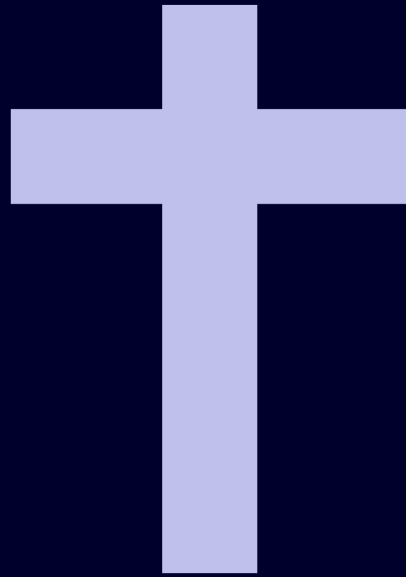


# Mama Kuurrku Wangka



The New Testament and Old Testament portions in the  
Ngaanyatjarra language of Central Australia

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in the Ngaanyatjarra language**  
**of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023  
4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5

## Contents

Ngarnmanyatjanyanya . . . . .	1
Mapakantjanyanya . . . . .	85
Mayu-mayuwana . . . . .	138
Ngamurringkutja . . . . .	159
Tjatjuwanyatjarra . . . . .	161
Rutjanyatjarra . . . . .	177
Tjamiyulnga 1 . . . . .	184
Tjamiyulnga 2 . . . . .	212
Puurrrpa Pirnitjarra 1 . . . . .	222
Puurrrpa Pirnitjarra 2 . . . . .	236
Tjurrtju Purlkanyatjarra 2 . . . . .	243
Yatjuranyatjarra . . . . .	244
Niyamayiku Tjukurrrpa . . . . .	248
Tjawupanyatjarra . . . . .	253
Turlku . . . . .	256
Kurluny-kurluny . . . . .	266
Yatjayaku Tjukurrrpa . . . . .	268
Tjiramayiku Tjukurrrpa . . . . .	282
Yiitjikulku Tjukurrrpa . . . . .	287
Tannyulngatjarra . . . . .	293
Tjawunanyatjarra . . . . .	304
Mayikaku Tjukurrrpa . . . . .	309
Malakayiku Tjukurrrpa . . . . .	310
Matjuyuku Tjukurrrpa . . . . .	315
Maakaku Tjukurrrpa . . . . .	394
Luukaku Tjukurrrpa . . . . .	441
Tjuunku Tjukurrrpa . . . . .	524
Palyalpayinya . . . . .	584
Ruumala Nyinapayiku Lata . . . . .	659
Kurinytja Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	694
Kurinytja Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	729
Kalayitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	751
Yipitjala Nyinapayiku Lata . . . . .	763
Pilupayila Nyinapayiku Lata . . . . .	775
Kulutjila Nyinapayiku Lata . . . . .	784
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 1 . . . . .	792
Tjatjalanila Nyinapayiku Lata 2 . . . . .	799
Timatjiku Lata 1 . . . . .	803
Timatjiku Lata 2 . . . . .	813
Tayitaku Lata . . . . .	821
Payiliimanku Lata . . . . .	825
Yiipuru Pirniku Lata . . . . .	827
Lata Tjayiminyamartatji . . . . .	853

Lata Piitanyamartatji 1 . . . . .	862
Lata Piitanyamartatji 2 . . . . .	872
Lata Tjuunngamartatji 1 . . . . .	878
Lata Tjuunngamartatji 2 . . . . .	887
Lata Tjuunngamartatji 3 . . . . .	889
Lata Tjuutanyamartatji . . . . .	891
Nintitjunkturjanya . . . . .	894

## Tjukurpa Ngarnmanyjtatja Pirninya

### *Ngarnmanypalpi Yartakankutjanya*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngaranytjamaalpa mantakutju ngaralanytja. Nyangka kapi yirrala purlkanya manta katalarrawana ngarrirra parrayur-rirrantja. Nyangka munga purlkanyalu tjutura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti pirriyapirinypa parrapitjalayintja kapi katuwana.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Nyangka mularrpartu tilirringu.

<sup>4-5</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala." Palunyalu tili palunyanya tjapirnu, "Karlarla". Palunyalu tjarrarnu karlarla, munga mawurntalpa ngaralatjaku. Nyangka munga ngaralanyangka tjapirnu, "Munga".

Nyangka ngurra kutjutjanulu kapilu manta tirtu tjutura kanyiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngururpa yilkarirri nyangkayi kapi mawurntalpa-mawurntalpa ngara." Nyangka mularrpartu palunyapirinypa ngarangu.

<sup>7</sup> Tjiinya kapi kutjupatjarra pakarnu katalarrawana ngarrirrantja. Nyangka kapi kutjupatjarranya mantawana ngarrirrantja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa tjarrarringu ngarrirrantja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yilkari ngaralanyangka tjapirnu, "Yilkari."

Nyangka ngurra kutjarratjanulu

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu kapi watjarnu, "Tjarrarriwa-ya ngarri nyangkayi manta yartakarri." Nyangka mularrpartu manta yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka tjapirnu, "Manta" puru kutjupanya "Kapi Yirrala Purlkanya". Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu ngarala."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu yukiri kutjupa-kutjupa pirni mantanguru paka-pakaltjaku tjiinya yukiri kutjupa-kutjupa yurninytjarra puru warta kutjupa-kutjupa mirrkatjarra ngaralatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu-ya paka-pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>13-15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu watjarnu tjirntu, kirnara puru pirntirritarrartu-ya yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, tjirntu pakaralpi yartakara kanyirayilku ma-tjarrparralpi mungarriku. Nyangka kirnaralulpi mungangka yartakara kanyinma. Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjirntu, kirnara, pirntirritarrartu nyakula tjurkurltu watjanma tjiinya nyingga, pirriya-pirriya, kurlikutu ngamurrinyangka." Nyangka mularrpartu palunyapirinypa yartakarringu ngaralanytja.

<sup>16-18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tili purlkanya kutjarra palyarnu tjirntu, puru kirnara. Puru pirntirritarrartu palyarnu wantingu. Tjiinya tili yilkarinkatja tjunu manta yartakara kanyiratjaku. Tjiinya tjirntu tjunu pakara karlarlara kanyira ma-tjarrparratjaku. Palunyalu kirnara tjunu mungangka yartakara kanyiratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

<sup>19</sup> Nyangka ngurra kutjarra-kutjarratjanulu

20 Mama Kuurrtu watjarnu kapingkatja kutjupa-kutjupa kapinguru yartakarritjaku. Nyangka-yayi kapiwana parrapitjalayinma. Puru watjarnu tjurlpu kutjupa-kutjupa-ya yartakarringkula yilkariwana parrapitjalayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkariwana parrapitjalayintja.

21 Tjiinya Mama Kuurrtu kapingkatja kutjupa-kutjupa palyarnu purlkanya, kurlunypatarrartu. Palunyalu tjurlpu kutjupa-kutjupa palyarnu yilkariwana-ya parrapitjalayiltjaku. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya parrapitjalayirni."

22 Palunyalu-tjananya watjarnu kurlunypa pirnitjarrarringkula-wanarayiltjaku. Tjiinya-tjanampa walykumunu watjarnu. Nyangka-ya mularrpartu pirnirringkula-wanarayintja.

23 Nyangka ngurra 5-tjanulu

24-25 Mama Kuurrtu watjarnu yanamulpa kutjupa-kutjupa mantanguru yartakarritjaku. Nyangka-ya mularrpartu yartakarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya ngulytju, nyangka kutjupatjarra-ya ngupanu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra tjuninguru parrapitjalayintja. Tjiinya Mama Kuurrtu yanamulpa pirninyartu palyarnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, walykumunu-ya ngarala."

26 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Kuwarrinya-la yarnangu ngayunyapirinypa-lanku palyala. Nyangka-yayi yanamulpa pirniku puurrrpa nyinama. Tjiinya kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, yanamulpa ngulytjuku, ngupanukutarrartu puru yanamulpa kutjupa-kutjupakutarrartu puurrrpa nyinama."

27 Nyangkalta-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma. Tjiinya palyarnu palunyalu yarangka-ya nyinarratjaku.

28 Palunyalu-tjanampa walykumunu watjarnu, "Nyuntulu-yan tjilku pirnitjarrarringkula-wanarayinma. Nyangka-tjanampanku tjamu kaparlipirti nyinarra-wanarayinma ngurra yarla lipiwana. Palunyalu-yayi manta lipiwanalu puurrarringkulalpi kanyinma. Puru-yayi puurrrpa nyinama kuka kapingkatjaku, tjurlpuku, puru yanamulpa pirnikutarrartu."

29 Puru Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, "Kulilaya. Ngayulu-tjanamparnanku yurninypa kutjupa-kutjupa puru mirrka wartangkatja kutjupa-kutjupa pirni tjunu ngalkulatjaku-yan.

30 Palunyalu-tjanamparna yanamulpa pirniku puru tjurlpu pirniku tjunu yukiri puru warta nyarlpitjarra tjiinya mirrka-yanku ngalkulatjaku." Yuwa, Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypa ngarangu.

31 Nyangka Mama Kuurrtu pirninyartu parranyakulalpi watjarnu, "Yuwawu! Pirninyartu walykumunu ngarala." Tjiinya palyara-wanarayirnu ngurra 6-tjanu wiyarringu.

## 2

1 Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari puru mantangkatja yilkaringkatja palyarayirnu wiyarnu.

2 Palunyalu ngurra 6-tjanu waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.

3 Palunyalu watjarnu ngurra 6-tjanu tjirntu kutju miirl-miirlpa tirtu ngaralatjaku tjiinya waarka wiyalu-ya Mama Kuurrrnga marninypungkulatjaku. Tjiinyamarntu pirninyartu palyarnu wiyaralpi ngurra 6-tjanu waarkamaalpa nyinarranytja.

4 Yuwa, palunyapirinypa Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu.

### *Ngurra Walykumunungka-pula Nyinarranytja*

Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wantinyangka

<sup>5</sup> yukiri wartatarrartu pakara ngaranytjamunurtu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kapi wiyantjamunungka. Nyangka kutjupa nyinanytjamunurtu manta tjawara yukiri pakaltjingalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka kapi manta kaninytjarra ngarrirrantjalu tulykura kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi wati palyarnu ngarritjunu. Palunyalu-lu mulyanguru puurnu. Nyangka wankarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kaatanpa palyarnu kakarrara, ngurra yini Yiitanta. Palunyalu wati palunyanya nyinatjunu wantingu.

<sup>9</sup> Palunyalu warta walykumunu pirninya mirrka kutjupa-kutjupatarra pakaltjingarnu wantingu. Nyangka ngururrkutjarra warta kutjarra-pula ngaralanytja. Tjiinya warta kutju ngaralanytja ngalkula wanka tirtu nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka warta kutjupanya ngaralanytja ngalkula pina taparlarrara nintipuka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra nyarra Yiitantawana kapi warla purlkanya kukurrrmaranytja. Palunyalu warta pirninya wanka kanyiranytja. Palunyalu kaatanpa wayirntaralpi kutjunguru tjarra-tjarrarringkulalpi kutjarra-kutjarra ma-ngarrirrantjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya kapi warla kutju yini Piitjannga parrakatingu ngurra yini Yapilalawana.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra palunyangkatja-ya mantjilpayi yapu walykumunu pirni puru kawurlpatarrartu. Nyangka-ya warta parnti walykumunutarra ngarala-warni.

<sup>13</sup> Nyangka kapi warla kutjupanya yini Kiyangga kukurrrmaranytja ngurra yini Kuutjulawana.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupanya kapi yini Tayikurinya kukurrrmaranytja ngurra yini Yatjiriyala kakarrarawana. Nyangka kutjupanya yini Purayitinya.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya katingu kaatanpangka nyinatjuralpi watjarnu miranykanyira kanyiratjaku puru manta tjawara mirrka pakaltjingaltjaku.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, "Palyan warta kutjupa-kutjupa pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>17</sup> Nyangka warta kutju miirl-miirlpa ngarala. Palunyangkatjan ngalkulalpi pina taparlarralku palunyalun nintipuka nyinama. Nyangka ngalkunytjamaaltu wantima. Ngalkulalpin mirrirriku."

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, kamu yamatjimaalpa wati ngaanya kutju nyinama. Ngayulu-rna yamatji palyaralpi nintilku tjiinya-pulanku ngaparrkulu yirringkaratjaku."

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu manta mantjiralpi yanamulpa, puru tjurlpu pirninyatarrartu palyarnu wantingu. Palunyalu-tjananya wati palunyakutu katingu ngaratjunu yini-tjananya tjapiratjaku. Nyangka-tjananya yini tjapira-wanarnu wantingu. Palunyalu purtu nyangu, "Yamatji-tju ngayuku nyinanytjamunurtu yirringkaratjaku-rni."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya kunkuntjunu. Nyangka kunkunpa purlkanya ngarrirranangka kantilypa kutju mantjiralpi marlakulu-lu yangatjunu.

<sup>22</sup> Palunyalu kantilypa palunyanya mantjiralpi minyma palyarnu. Palunyalu katingu wati palunyakutu.

<sup>23</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, ngaanya yarnangu ngayunyapirinypa-rni palyarnu. Tjiinya tarrka yilytjanpa ngayunyamartatji mantjiralpi palyarnu.

Nyangka-rna yini minyma tjapilku watingkatjamarntu mantjinnyangka." Palunyapirinypa watilu watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru watilunku mama ngunytju wantirralpi kur-ringka lurtjurringkupayi. Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinapayi.

<sup>25</sup> Nyangkalta-pula wati minyma kutjarranyartu nikirrpalya nyinar-ranytja kurntamaalpa.

### 3

#### *Wati Minyma-pula Mama Kuurrtu Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa pirninya palyarnu. Nyangka lirrukutju yayirninytju nyinarranytja yanamulpa pirningka munkarra. Palunyalu pitjangu minyma tjapirnu, "Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu watjarnu warta pirningkatja-pulan ngalkunytjamaaltu wantirratjaku?"

<sup>2</sup> Nyangka minymalu watjarnu, "Wiya, palya-litju warta pirningkatja mirrka ngalkunma.

<sup>3</sup> Nyangka ngururra warta kutju miirl-miirlpa purlkanya ngarala. Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu palunyangkatja pampuntjamaaltu wantirratjaku mirrirritjakutarra."

<sup>4</sup> Nyangka lirru lu watjarnu, "Wiya, mirrirritjamunu-pulan.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya-pulan ngalkulalpi nintipukarriku, Mama Kuurrngapirinypa nyinama."

<sup>6</sup> Nyangka minymalu warta palunyanya nyakulalpi kulirnu, "Yuwa, mularrpa mirrka walykumunu ngarala. Nyangka-tjinguru-rna ngalkulalpi nintipukarriku." Nyangka mularrpartu minyma palunyalu mirrka mantjiralpi ngalangu. Palunyalu palunyaku kurriku nintirnu. Nyangka mularrpartu mantjiralpi ngalangu.

<sup>7</sup> Palunyatjanu-pula pina taparlarraralpi-pulanku nyangu nikirrpalya ngaralanytjalu. Palunyalu-pula warta nyarlpi mantjiralpi wakarnu lurtjurnu. Palunyalu-pulanku karilwanalu karrpiralpi tjuturnu nyinar-ranytja.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-pula kulirnu Mama Kuurrnga kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyangkalta-pula ngurlu kukurraarnu wartangka kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati tjapirnu, "Wanytjatjarringun?"

<sup>10</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, kulirnu-rnanta kaatanwana parrapitjalayinnyangka. Palunyatjanu-rna ngurlu kumpirnu, tjiinya-rna nikirrpalya nyinarra."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, "Nganalunta watjarnu nikirrpalyan nyinarranyangka? Mirrka-muntan ngalangu warta miirl-miirltjatja?"

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, minyma ngaa-rnin nintirnu, palunyalu-rni mantjiralpi nintirnu. Nyangka-rna mularrpartu ngalangu."

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu minyma puru tjapirnu, "Nyaangurun palunyapirinypa palyarnu?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, lirru lu-rni mayunnyangka-rna mularrpartu ngalangu."

#### *Mama Kuurrtu-tjananya Lirru, Minyma Puru Wati Kunkanymanu*



<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu lirrunga watjarnu, “Yuwa, kurralku-rnanta tjiinyamarntun minyma mayunnyangka. Nyangka ngaangurunku nyuntuku palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma. Nyangka yanamulpa kutjupatjarraku walykumunu tirtu ngarama. Tjiinya ngaangurun tjuninguru parrapitjala manta ngalkunma.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-pulankun minymararra yanyan-yanyanpa tirtu nyinarra-wananma. Nyuntuku wartangkatja, puru minymaku wartangkatja-yankun tirtu yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka wati nyarra minymaku wartangkatjalunta ngula kata kantulku. Nyangka-lun nyuntulu tarta patjalku.”

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu minymangka watjarnu, “Nyuntulun mukala nyinarranytjalu pika purlkanya miranma. Nyangka tjilku ngarrikitjangan kulilku pika purlkanya kaarrngaralanyangka. Purun kulilku wantirralpi kurriku tirtu mukurringama. Nyangkanku puurpa nyinama.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watingka watjarnu, “Tjiinyan nyuntulunku kurri kuliralpi mirrka miirl-miirlpa ngalangu. Palunyanguru-rnanku manta ngaanya kurralku. Nyangka tjilka-tjilka pirni-ya paka-pakalku. Nyangkan yurirlta waarka purlkanya palyanma mirrka pakaltjingara ngalkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyan mirrka ngalkukitjalu yakuripurulu waarka purlkanya palayarayilku mirringku. Tjiinyamarntu-rnanta mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangkan mirringkulalpi marlakurtu mantarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Yatamalunku kurri yini Yiipanya tjapirnu. Tjiinyamarntu minyma palunyanya yarnangu pirniku-lampa kaparli nyinama.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yanamulpa minyarra mantjiralpi warntu-pulampa palyaralpi nintirnu. Nyangka-pula tjarrpatjunu kanyiranytja.

#### *Mama Kuurrtu-pulanya Witurnu Kaatanpa-pula Wantirra Yankutjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya-kulila-pula ngayunyapirinyarringu-lanya. Tjiinya-pula pina taparlarraralpi nintipuka nyinarra. Nyangka-pulanyarna witulku warta wanka kanyilpayinya-pula ngalkula wanka tirtu nyinatjakutarra.”

<sup>23</sup> Nyangka-pulanya mularrpartu witurnu kaatanpa Yiitannga wantirra-pula yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu pakara kutipitjangu. Nyangka watilu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mantangkatja palyarnu wantingu. Nyangka manta palunyangkartu tjawara mirrka tjunkulanytja.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyarlpitjarra pirni ngaratjunu kaatanpangka kakarrara yangatjura-ya kanyiratjaku. Puru tjunu kunmarnu purlkanya waru tili wankatjarra parrayurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yangatjura kanyiranytja warta wanka kanyilpayinya-pula pampultjakutar-artu.

## 4

### *Kayingga Yayipulngatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Yatamanya-pula Yiipanya kurrirarra ngarringu. Nyangka mukalarringu. Palunyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkankunyangka-rna katja ngaanya kanyirnu.” Nyangka yini tjapirnu Kayingga.

<sup>2</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu puru katja kutjupanya kanyirnu yini Yayipulnga. Nyangka Yayipultu purlkarringkulalpi tjiipu miranykanyiranytja. Nyangka Kayintu manta tjawara mirrka pakaltjingaranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mirrka mantjira katingu Mama Kuurru nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipultu tjiipu warlangu kurranyu ngarrinytjanya ngur-rkarntanu. Palunyalu pungkulalpi kuka karnpi purlkanyatjarra Mama Kuurru nintirnu. Nyangka nyakulalpi pukurlarringu palunyapirinya nintinnyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu Kayinku mirrka nyakulalpi paanypungu. Nyangka mirrparnarringkulalpi yiiku palyamunurru.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurru tjapirnu, "Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Nyaatjanungan yiiku kutjuparringu?"

<sup>7</sup> Tjingurun walykumunu palyantjatjanu pukurlpa yikarringama. Ngaanyan palyamunu palyannyangka kutjupa-kutjupa mamupirinytjunta nyakula. Tjiinyanta pitjangu muku-mukulkitja palyamunun palyaltjaku. Nyangka kulira wantima."

<sup>8</sup> Nyangka Kayintunku marlanypa yarltirralpi watjarnu, "Kutipitja-li purtikutu." Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu. Nyangka Kayintunku marlanypa pungu mirrirntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu tjapirnu, "Marlanypanku ngaangka yaaltjirringu?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, ngurru-rna. Ngayuku-munta ngarala marlanypa-rna miranykanyiltjaku?"

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Wiya, nyuntulun palyamunu palyarnu. Tjiinyankun marlanypa pungu mirrirntanu. Nyangka yirrami mantangkarringu yularra-rni tjapira ngaparrtjika-rnanta pungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanta kurralku. Nyangkan manta tjawara mirrka purtu pakaltjingana. Tjiinyamarntunkun marlanypa yirrami mantangkanu.

<sup>12</sup> Palunyangurun manta purtu walykumunura kanyinma. Tjiinyan mirrka purtu pakaltjingara nyangama. Palunyatjanunkun kaatanpa wantirra ngurramaalpa tirtu parrapitjalayinma."

<sup>13-14</sup> Nyangka Kayintu watjarnu, "Wiya, palyamunu-rnin watjara. Nyuntulu-rnin witura tjiinya-rnanta wantirra tiwa yankutjaku, puru-rna ngurramaalpa tirtu parrapitjalayiltjaku. Nyangka kutjupalu-rni nyakulalpi mirri pungku."

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurru watjarnu, "Wiya, tjiinya nyuntunyanta-ya mirri pungkunyangka-rna ngayulu ngaparrtjika yarnangu 7-pa pungku." Nyangka Kayinku ngalyangka parlkuntjunu wantingu nyakula-ya mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>16</sup> Nyangka Kayintu Mama Kuurru wantirra yanu Yiitanta kakarrara nyinarranytja ngurra yini Parrapitjapayila.

### *Kayinku Tjamupirtitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka Kayintu kurri yarltirralpi katja yini Yiinakanya yartakanu. Palunyalu ngurra yiwarla purlkanya palyarnu. Palunyalu yiwarla tjapirnu yini Yiinakanya palunyakula katjawana.

<sup>18</sup> Nyangka Yiinakalu katja yini Yiratanya yartakanu. Nyangka Yiratalu katja yini Miyutjalnga yartakanu. Nyangka Miyutjaltu yartakanu katja yini Mitjutjalnga. Nyangka Mitjutjaltu katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>19</sup> Nyangka Lamikilu kurri kutjarra kanyiranytja yini Yayitanya, Tji-ilanya.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitalu kanyirnu katja yini Tjapalnga. Palunyanypa-tjanampa kutjutjamu nyinarranytja puluka tjiipu miranykanyilpayiku. Tjiinya-ya tiintitjarralu parrapitjala puluka pirninya miranykanyilpayi.

21 Nyangka Tjapalku marlanypa yini Tjupalnga. Nyangka Tjupalnga kutjutjamu nyinarranytja-tjanampa kitaapirinypa pampura wangkatjingalpayiku puru puura wangkatjingalpayiku.

22 Nyangka minyma Tjiilalu katja kanyirnu yini Tjupal-Kayingga. Nyangka purlkarringkulalpi yayintatja kutjupa-kutjupa palyalpayi: tjiinya kunmarnu, katju, yapu pungkupayinya, pirti tjawalpayinyatarrartu. Nyangka Tjupal-Kayinku nyarrumpa yini Naamanya.

23 Nyangka Lamikilunku kurri kutjarranya watjarnu, "Yayita, Tjiila, kulila-rnipula. Ngayulu-rna wati yangupala pungu mirrirntanu ngayunya-rni pungkunyangka.

24 Tjiinya Kayingga mirri pungkunyangka

Mama Kuurrtu yarnangu 7-pa ngaparrtjika pungu mirrirntanku.

Nyangka-rni ngayunya mirrirntankunyangka

Mama Kuurrtu yarnangu pirni pungu mirrirntanku palunyangka munkarra."

#### *Yatamaku Katja Tjamutarrartu*

25 Nyangka Yatamalu-pula Yiipalu katja kutjupanyalpi kanyirnu. Nyangka Yiipalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-tju katja kutjupanya nintirnu tjiinya Kayintunku marlanypa mirri pungkunyangka." Nyangka Yiipalu yini tjapirnu Tjiirrnga.

26 Nyangka Tjiirrtu katja yini Yiinatjanya yartakanu. Nyangka palunyanguru-ya Mama Kuurrnga yini Yaawayinya warlkura marniny-pungkulanytja.

## 5

#### *Yatamaku Tjamupirtitjarra*

1 Yatamaku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirninya yungarrapirinypa palyarnu.

2 Tjiinya wati minyma palyaralpi walykumunu-pulampa watjarnu wantingu. Palunyalu yini ngaapirinypa "yarnangu" tjapirnu.

3 Nyangka Yatamanya nyinarrayirnu kurli-ra 130 ngaralanyangka katja yartakanu mamangka yarangka. Palunyalu yini Tjiirrnga tjapirnu.

4 Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

5 Palunyalu kurli-ra 930 ngaralanyangka mirrirringu.

6 Nyangka-ra Yatamaku katja Tjiirrnga nyinarrayirnu kurli-ra 105-pa ngaralanyangka katja yini Yiinatjanya yartakanu.

7 Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

8 Palunyalu kurli-ra 912-pa ngaralanyangka mirrirringu.

9 Nyangka Yiinatjanya nyinarrayirnu kurli-ra 90 ngaralanyangka katja yini Kiinannga yartakanu.

10 Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

11 Palunyalu kurli-ra 905-pa ngaralanyangka mirrirringu.

12 Nyangka Kiinannga nyinarrayirnu kurli-ra 70 ngaralanyangka katja yini Maalalilnga yartakanu.

13 Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

14 Palunyalu kurli-ra 910-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>15</sup> Nyangka Maalalilnga nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Tjarirrnga yartakanu.

<sup>16</sup> Palunyalanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu kurli-ra 895-pa ngaralanyangka mirriringu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjarirrnga nyinarrayirnu kurli-ra 162 ngaralanyangka katja yini Yiinakanya yartakanu.

<sup>19</sup> Palunyalu nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>20</sup> Palunyalu kurli-ra 962 ngaralanyangka mirriringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yiinakanya nyinarrayirnu kurli-ra 65-pa ngaralanyangka katja yini Matjutjalanya yartakanu.

<sup>22</sup> Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja. Palunyalu Mama Kuurrtu tirtu wangkarranytja yamatjingkapirinya.

<sup>23</sup> Palunyalu kurli-ra 365-pa ngarangu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yiinakanya Mama Kuurrtu pukurlpa wangkapayi. Palunyalu nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya purtu nyangu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mantjira katingu.

<sup>25</sup> Nyangka Matjutjalanya nyinarrayirnu kurli-ra 187-pa ngaralanyangka katja yini Lamikinya yartakanu.

<sup>26</sup> Palunyanguru nyinarrayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya puru yartakaranytja.

<sup>27</sup> Palunyalu kurli-ra 969-pa ngaralanyangka mirriringu.

<sup>28</sup> Nyangka Lamikinya nyinarrayirnu kurli-ra 182 ngaralanyangka katja yartakanu.

<sup>29</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, tjilku ngaanguru-lan waarka purlkanya palyantjamaalarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta kurrannyangka waarka purlkanya-lan palyaranytja. Nyangka tjilku ngaalu-lanya yirringkanku waarka purlkanya-lan palyaranyangka." Nyangka tjilku palunya yini Nawanya tjapirnu.

<sup>30</sup> Nyangka Lamikinya puru nyinarra-wanarayirnu katja yurntalpa kutjupatjarranya yartakaranytja.

<sup>31</sup> Palunyalu kurli-ra 777-pa ngaralanyangka mirriringu.

<sup>32</sup> Nyangka Nawanya nyinarrayirnu kurli 500-tjanulu katja marnkurrapa-tjananya yartakanu yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya.

## 6

### *Yarnangu Pirninya-ya Palyamunurringkula-wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangka yarnangu-ya pirniringkula yanu manta lipi-wanatarartu nyinarrayanytja. Palunyalu-yanku yurntalpa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati yilkarinkatjalu-tjananya nyangu walykumunu-ya nyinarrayanyangka. Palunyalu-tjananya miratjura yarltirrananytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngaangkalpi-tjananyarna wantirrananytja rawa nyinarra-wanarayiltjaku. Ngaanguru-rna kutjupanku. Nyangka-ya kurli ngatal-ngatalnguru nyinarra wiyarringama. Kamur-na wantiku yarnangu pirninya-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-ya pirntirimunu. Ngaanguru-ya nyinarrayilku kurli-tjanampa 120 ngaralanyangka mirriringama."

<sup>4</sup> Palunyatjarralpi-ya wati tjangarapirinya nyinarrayanytja. Tjiinya-ya wati yilkarinkatjalu kungka yarltirralpi katja palunyapirinya

yartakaranytja. Kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja. Nyangka-ya kulira marninypunkula mirrawarnipayi.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka puru palyamunu tirtu kuliranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, "Tjinguru-tjananyarna palyantjamaaltu wantima." Tjiinya nyakulalpi tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, "Wiya, mirrirntanku-tjananyarna yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu. Tjinguru-tjananyarna ngarnmanytjulpi palyantjamaaltu wantima."

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nawanya nyakulalpi pukurlarringu.

### *Tjukurrrpa Nawanyatjarra*

<sup>9-10</sup> Tjukurrrpa ngaanya Nawanyatjarra. Wati palunyalu katja marnkurrrpa-tjananya kanyiranytja yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya. Nyangka yarnangu pirninya-ya palyamunu nyinarranyangka Nawanyakutju walykumunu nyinarranytja. Tjiinya palyamunu palyantjamaalpa puru Mama Kuurrra wangkapayi yamatjingkapirinya.

<sup>11-12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu palyamunukutju-ya palyaranyangka puru-yanku nganyirringkula mirri punkulanyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawala watjarnu, "Ngayulu-rna kulira yarnangu pirninya mirrirntara wiyalkitjalu. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palyamunurringkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Kulila. Warta walykumunu mantjiralpi pawurrrpa purlkanya palyala ngurra pirnitjarra. Palunyalu kaninytjarrawanalu puru yilkakuwanalu parrakirtitjarra.

<sup>15</sup> Purlkanya mularrpan ngaapirinya palyalku. Tjiinyan mulya kuranyunguru marlarrkukutu nyakula-wanalku miita 150 palyalku. Palunyalun kantilypa kutjupanguru kantilypa kutjupakutu nyakula-wanalku miita 25-pa palyalku. Palunyalun kaninytjarranguru katukututjarra mapalyara-wanalku miita 15-pa.

<sup>16</sup> Palunyalun kaninytjarra palyalku ruumpa marnkurrrpa katulkirra-katulkirra ngaralatjaku, tjiinya kutju kaninytjarra, kutju ngururkutjarra puru kutju katarra ngaralatjaku. Nyangkan katuwanalu pupatjunkula-wanalku wantiku. Palunyalun katuwanalu winta parrapalyalku pirriyaku. Palunyalun tuu kutjunguru palyalku.

<sup>17</sup> Tjiinya ngayulu-rna kapi purlkanya wiyalku manta lipiwanartu ngarriratjaku. Nyangka-ya yarnangu pirninya puru mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya mirrirriku.

<sup>18</sup> Nyangka ngayulu-rnanta mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta wankara kanyilkitjalu. Tjiinya nyuntulu-pulan kurrirarra puru katja marnkurrrpa, mingkayi marnkurrrpatarrartu-yan pawurrrpa palunyangka tjarrpaku.

<sup>19-20</sup> Palunyalun yanamulpa kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu kurrirarra-kurrirarra katiku pawurrrpangka tjarrpatjunku wantiku wankarritjaku-ya.

<sup>21</sup> Palunyatjanulu-tjanampan mirrka yurrarayilku tjarrpatjunku wantiku ngalkulatjaku-ya. Palunyalu-yanku mirrka yurrara tjarrpatjunku ngalkuk-itjalu."

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Nawalu pirninyartu palyarnu Mama Kuurrtu watjarnu palunyangka.

## 7

### *Kapi Purlkanyalu Manta Tjutura Kanyiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Yuwa, nyuntuku kurri, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpatarrartu yarltirralpi pawurrrpangka tjarrpatjurra, tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulukutjun tjukarurru nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalun yanamulpa kukatjarra kurrirarra-kurrirarra 7-pa katiku-tjananya pawurrrpangka tjarrpatjunku. Palunyalu yanamulpa miirl-miirlnga kurrirarra-kurrirarra tjarrpatjunku.

<sup>3</sup> Palunyalun tjurlpu kurrirarra-kurrirarra 7-pa-tjananya katiku tjarrpatjunku. Nyangka-yayi yanamulpa puru tjurlpu pirninya wankarringkula ngula yilkakurringkulalpi pirnirriwa.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-rna kapi purlkanya wiyalku. Nyangka pungkulayilku kirnara kutjarratjanu wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu, yanamulpa puru tjurlpu pirninyatarrartu, tjiinya ngayulu-rna palyantjatjanunya mirrirriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Nawalu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira pal-yaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurrrpa puru mingkayi marnkurrrpa-ya pawurrrpangka tjarrpangu kapingkatarra. Tjiinya kapi purlkanya yartakarrinyangka Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

<sup>8-9</sup> Tjiinya-tjananya yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya puru wantipayiny-atarrartu kurrirarra-kurrirarra katingu pawurrrpangka tjarrpatjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu kapi purlkanyalu pakarnu manta yangatjurananytja.

<sup>11</sup> Kapi purlkanya nyarra manta kaninytjarra ngarriranytjalanguru puku-pukulyarrarnu. Nyangka kapi purlkanyalu yutuwaritjarralu pungkulanytja. Palunyatjarra Nawaku-ra kurli 600-pa ngaralanytja.

<sup>12</sup> Nyangka kapi punkarayirnu manta yangatjunu kirnara kutjarratjanu wiyarringu.

<sup>13</sup> Tjiinya kapilu kuwarripa pungkukitjangka Nawanya-pula kurrirarra, palunyaku katja marnkurrrpa yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya kurrirarra-kurrirarra pawurrrpangka tjarrpangu.

<sup>14-15</sup> Nyangka-tjananya lurrtjuringu yanamulpa pirninya ngupanu, tjami-tjami, kurrirarra-kurrirarra puru tjurlpu-ya kurrirarra-kurrirarra pirni tjarrpangu wiyarringu

<sup>16</sup> tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka. Nyangkalta Mama Kuurrtu tuu tjabatungu.

<sup>17-18</sup> Nyangka kapilu pungkulayirnu kirnara kutjarrarringkulalpi manta lipi yangatjura kanyiranytja. Nyangka kapi yuru tati-tatira yanu. Palunyalu pawurrrpa palunyanya yurritjingarnu. Nyangka kapi katuwana parrapitjalayintja.

<sup>19</sup> Nyangka kapi purlkanyalu purli wararra purlkanya wayirntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu purli pirninya puru wayirntara yanu miita 7-pa ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka mantangkatja kutjupa-kutjupa pirninya-ya mirrirringu, tjurlpu, yanamulpa puru yarnangutarrartu-ya wiyarringu.

<sup>22-23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu pirninyartu mirrirntanu. Ngarna Nawanya-ya pawurrrpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu.

<sup>24</sup> Nyangka kapi purlkanya tirtu katurtu ngaralayirnu, kirnara 5-nguru purinypa tjarrparrayirnu ngula wiyarringu.

## 8

*Kapi Purlkanya Wiyarringkutjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watarrkurrinytjamaaltu-tjananya tirtu miranykanyiranytja Nawanya puru yanamulpa pirninyatarrartu. Palunyalu pirriya purlkanya wiyarnu. Nyangka puuranyangka kapi kaninytjarrarringkula-wanarayintja.

<sup>2</sup> Tjiinya kapi manta kaninytjarranguru paka-pakaranytjanya wiyarringu. Nyangka yilkarinkatja yutuware wiyarringu.

<sup>3-4</sup> Nyangka kapi purinypa kaninytjarrarringkula-wanarayirnu, nyangka kirnara 5-tjanu pawurra palunyanya parrapitjalayirnu purli wararra katarra nyinakatingu ngurra yini Yarararra.

<sup>5</sup> Nyangka kapi puru kaninytjarrarringkula-wanarnu, nyangka kirnara kutjarratjanu purli wararra purlkanya-ya yarta-yartakarringkula-wanarnu.

<sup>6</sup> Nyangka kirnara kutjarratjanulu Nawalu winta yarlaru.

<sup>7</sup> Palunyalu kaarnka kutju wiyarnu. Nyangka yanu wiyarringu. Tjiinya tirtu parrapitjala nyakulanytja kapi wiyarritjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Nawalu purtu kuliranytja, "Kapi-munta wiyarringu?" Nyangka tjurlpu kuukuku wiyarnu nyakutjaku.

<sup>9</sup> Nyangka parrapitjala purtu kuliranytja nyinakatikitjalu tjiinyamarntu kapilu manta tirtu yangatjura kanyiranyangka. Nyangka marlaku pawurkutu pitjangu. Nyangka Nawalu marakatirralpi mantjirnu tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Palunyalu wiiki kutjunguru kuukuku palunyanya puru wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka parrapitjalayirnu mungarrtjirringkulalpi marlaku pitjangu. Nyangka Nawalu nyangu nyarlpi katingu. Palunyalu nintilu kulirnu kapi kaninytjarrarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>12</sup> Nyangka nyinarrayirnu wiiki kutjupangurululpi kuukuku palunyanya puru wiyarnu. Nyangka parrapitjalayirnu marlaku pitjanytjamunurtu.

<sup>13</sup> Nyangka Nawaku-ra kurli 601-pa ngaralanyangka kapi wiyarringu. Nyangka Nawalu pawurra katarrangkatjanya wakarnu yarlapungkulalpi ma-tjunu palunyalu parranyangu tjiinya manta tikirlarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta kirnara kutjarratjanu manta tikirlarringu.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu,

<sup>16</sup> "Pakara-ya yarltirra mapitja, nyuntuku kurri, katja marnkurra puru mingkayi marnkurra.

<sup>17</sup> Tjurlpu pirninya puru yanamulpatarrartu-tjananya kati mawatatjurra. Nyangka-yayi puru pinirringkula-wanala manta lipiwana nyinama."

<sup>18</sup> Nyangka Nawanya-pula kurrirarra, katja marnkurra puru mingkayi marnkurra-ya tjarungaralalpi pakarnu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yanamulpa pirni puru tjurlpu pirninya tjarungaralalpi ngurrkarntarri-ngurrkarntarri yankula-warningsu.

*Nawalu Kuka Pungkulalpi Tilirnu Tjunu Mama Kuurru*

<sup>20</sup> Nyangka Nawalu yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu yanamulpa tjurlpu ngalkupayinya kutju-kutju pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurru nintirnu.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, manta-rna ngula kurralkitjamunu yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira tjilkunguru-ya nyalparringkula palyamunu tirtu kuliranyangka. Ngaanguru-rna mantangka nyinapayi pirninya kapingka mirrirntankukitjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka manta ngaralanyangka-ya yurninypa tjunkula mirrka pakaltjinganma. Nyangka nyinngatjanu pirriya-pirriya ngarama. Nyangka pirriya-pirriyatjanu kurli ngarama. Tjiinya palunyapirinyartu tirtu ngaraku ngarama. Nyangka mungatjanutarrartu tirtu tjirnturringama.”

## 9

### *Mama Kuurrtu Nawala Watjarnu Wantinytjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa Nawaku puru palunyaku katja marnkurru watjarnu walykumunu ngaralatjaku. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjilku pirnitjarrarringkula-ya wanarayinma. Nyangka-tjanampankuya tjamu kaparlipirti manta lipiwana nyinarra-wanarayinma.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yanamulpa, tjurlpu puru kapingkatja pirninya-tjanampanku ngurlurringama. Nyangka-tjananyayan puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Palunyatjinnga-tjanampanku kuka tirtu ngarama. Nyangka-yan pungkula ngalkunma. Kutjulpirtu-tjanamparnanku yukiri puru mirrka wartangkatja nintirnu ngalkulatjaku-yan. Nyangka-yan ngaanguru kukatarrartu pungkula ngalkunma.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku. Kuka pungkula yirramitjarra ngalkunytjamaaltu wantima. Ngarna-yan kuka pungkulalpi tjunku wantiku yirrami tjutirra wiyarringkunyangkakatju paalku ngalku wiyalku. Tjiinya yirramilu-tjananyanta wankara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru yarnangu kutjupa pungku mirrirntanku. Nyangka-rnalu ngaparrtjika pungku mirrirntanku. Nyangka yanamultu-tjinguru yarnangu patjalku mirrirntanku, tjinguru kantulku mirrirntanku. Nyangka-rna palunyanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu mirri pungkunyangka tjiinya kutjupalu ngaparrtjika mirri pungku. Tjiinyamarntu-rna yarnangu palyarnu yara ngayunyapirinyapa nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa, tjilku pirnitjarrarringkula-wananma-ya. Nyangka-tjanampankuyi tjamu kaparlipirti ngurra pirniwana parranyinarra-wanarayinma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Nawanya palunyaku katja marnkur-  
rpatarrartu watjarnu,

<sup>9-11</sup> “Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara nyuntulu purunku tjamu kaparlipirtulu-ya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-rna ngula yarnangu pirninya, yanamulpa puru tjurlputarrartu kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>12-13</sup> Ngayulu-rna tjurtirangu ngaratjunu wantingu yutuwaringka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu nyakula kulinma tjiinya-rna ngula kapi purlkanyangka mirrirntankukitjamunu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna nyaku tjurtirangu yutuwaringka yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Palunyalu-rna kulilku tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu yanamulpatarrartu kapingka mirrirntankukitjamunulu.



16 Tjiinya-rna tjurtirangu nyaku yutuwaringka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulilku tjiinya wangka-rna kuwarri watjarnu wantitjalu. Wangka palunyanya-rna kutjupankukitjamunu. Nyangka tirtu ngaraku ngarama.

17 Nyangka-ya yarnangu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tjurtirangu nyakula kulinma tjiinya-rna watjarnu wantingu ngula yarnangu pirninya kapingka mirrirntankukitjamunulu.”

### *Nawalu Wayinpa Palyarnu Tjikirnu Kakirringu*

18 Nyangka Nawaku katja marnkurra yini Tjiimanya, Yaamanya, Tjayipinya nyinarranytja. Nyangka Yaamanya tjiinya Kayinanku mama.

19 Nyangka katja marnkurra-ya tjiinya manta lipingkatjaku-tjanampa tjamu purlkanya nyinarranytja.

20 Nyangka Nawalu mirrka pakaltjingalpayi. Tjiinya Nawalunku kurranyulu mirrka kiripi murrutjunu pakaltjingarnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya minirringkulalpi marlawanalu murrutjuranytja.

21 Nyangka mirrka kiripi yurnmirrinyangka Nawalu yurrara palyara wayinkarranytja. Palunyalu tjikirayirnu kakiri purlkarringkulalpi warntu yurulypungu nikirrpalya ngarrirrananytja palunyaku tiinti kaninytjarra.

22 Nyangka Kayinanku mama Yaamalu tjarrparra pitjalalpi nyangu Nawanya nikirrpalya ngarrirrananyangka. Palunyalu yanunku kurta kutjarra watjarnu.

23 Nyangka Tjiimalu-pula Tjayipilu warntu mantjirnu takuwanalupulanku parratjungkulalpi warna-warnalu tjarrparralpi-pulanku mama tjuturnu, tjiinya nikirrpalya ngarrirrananyangka nyakutjakutarra.

24 Nyangka Nawanya ngarrirrayirnu kanarringkulalpi kulirnu palunyalu katja marlangkatjalu yanu watjarnu nikirrpalya ngarrirrananyangka.

25 Palunyalu Yaamala watjarnu,

“Wiya, nyuntuku katja Kayinannga-rna kurralku.

Nyangka waarka purlkanya palyanma palunyaku kurtapirtiku.

26 Yuwa, marninypungama-ya Mama Kuurrnga,

tjiinya Tjiimalu pupakatirra marninypungkupayinya.

Tjiinya Kayinanku tjamupirtulu-ya waarka purlkanya palyanma

Tjiimaku tjamupirtiku.

27 Nyangka Mama Kuurrtu Tjayipinya miranykanyinma.

Nyangka-rama palunyaku tjamu kaparlipirti pirnirringkula-wanarayinma.

Palunyalu-ya Tjiimaku tjamupirtingka lurrtjurringkula nyinama.

Nyangka Kayinanku tjamupirtulu-ya Tjayipiku tjamupirtiku waarka palyanma.”

28-29 Nyangka kapi purlkanya ngarangu wiyarrinyangka Nawanya puru nyinarrayirnu kurli-ra 950 ngaralanyangka yirna purlkanya mirrirringu.

## 10

### *Nawaku Tjamu Kaparlipirti*

1-32 Nyangka kapi purlkanya ngaralayirnu wiyarrinyangka Nawaku katja marnkurrtu-ya katja yurntalpa pirni yartakaranytja. Nyangka yarnangu palunyalu-ya katja yurntalpa pirni yartakaranytja. Tjiinya-ya Nawaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayirnu pirnirringu.

# 11

## *Yiwarla Wirrmira-ya Palyarnu*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi-ya yarnangu manta lipingkatja wangka waarrku wangkarranytja. Wangka kutjurtu-ya wangkarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya kakarrara parrapitjalayirnu yurirlpa walykumunukutu pitjangu. Palunyalu-ya ngurrararringu nyinarranytja. Ngurra palunyanya yini Papulaniyanya.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapurturringu watjarnu, “Kulila-ya. Pilki-la mantjiralpi paara witu-witunma.” Nyangka-ya mularrpartu pilki paarnu yapukarraralpi tjaparupirinytja kirtitjuranytja yapu tjunkula lurrtjulkitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Yiwarla pirni-munta-lan palyalku nyinakitjalu?” Nyangka-ya mularrpartu yiwarla pirni palyarayirnu, nyangka lipiwana ngaralanytja. Nyangka-yanku watjarnu, “Yiwarla kutjupa-la palyala yilkari katukututjarra ngaralatjaku. Nyangka-lanyayayi pirnilu marninypungama. Nyangka-layi ngurra kutjupa-kutjupaku tjarraringkutjamaalpa wantirra nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu palyaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjarungarangu nyakukitja yiwarla-ya pal-yaranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalunku watjarnu, “Wiya, yiwarla ngaanya-ya karnanykarnanytju palyara. Palunyalu-ya wuyurraringkulalpi kutjupa-kutjupa nintipukalu palyanma wangka waarrku wangkarra kuliranytjalu.

<sup>7</sup> Palunyakutarrartu-lan tjarungaralalpi wangka kutjupa-kutjupanku. Nyangka-ya purtu wangkarra-yanku ngurkarntanama.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka-ya yiwarla palunyanya palyantjamaalarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjarrarnu. Nyangka-ya tjarra-tjarraringkula yanu manta lipiwana nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyanguru-ya yiwarla palunyanya yini Papulannga tjapirnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu wangka kutjupa-kutjupanu. Nyangka palunyangurulta-ya yankula-warningu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarranytja.

## *Tjiimaku Tjamu Kaparlipirti*

<sup>10-26</sup> Nyangka Nawaku katja Tjiimaku tjamu kaparlipirti pirnirringu. Tjiinya-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarnu wati yini Tiiralakutu.

## *Tiiraku Tjamupirti*

<sup>27</sup> Nyangka Tiiraku yungarrapirti-ya ngaapirinypa nyinarranytja. Tjiinya Tiiralu katja marnkurrpa yartakanu yini Yayipamanya, Nayiyunya, Yarrannga. Nyangka Yarrantu katja yartakanu yini Luutanya.

<sup>28</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu purrkutjarrarringu palunyaku katja Yarrannga mirrirriyangka. Tjiinya ngurra yungarrangkartu mirrirringu yiwarla yini Yurala tjiinya ngurra yini Papulaniyala.

<sup>29-30</sup> Nyangka Yayipamalu minyma Tjarayinya yarltingu. Nyangka tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Nyangka Nayiyulu Yarranku yurntalpa Milkanya yarltingu. Nyangka Yarranku katja kutjupa yini Yilykanyatar-artu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka Tiiralunku katja Yayipamanya, mingkayi Tjarayinya, puru tjamu Luutanya yarltirra yalatja yanu. Tjiinya-ya yiwarla Yuranya Papulaniyala ngaralanytjanya wantirra yanu ngurra Kayinangakitja. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yarranta nyatarringu nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tiiranya nyinarrayirnu kurli-ra 205 ngaralanyangka mirrir-ringu.

## 12

### *Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya Witurnu Ngurra Kalkuntjalakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, pakaran yanku ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyalakutu. Nyuntuku ngurra puru yungarrapirtin wantirra kutipitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rnanta kanyilku tjamu kaparlipirti-ya pirnirritjaku. Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyaya mirrawarnima. Puru-rnanta nyuntunya kanyilku wati purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanta-ya marninypungama. Nyangka nyuntulanguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya nyuntunya-tjananyanta miranykanyiranyangka ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika miranykanyinma.

Tjiinya kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka ngayulu-tjananyarna ngaparrtjika yinitjunku.

Tjiinya nyuntulanguru ngayulu-tjananyarna

yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.”

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Yayipamalu ngurra nyarra Yarrangga wantirra pakara yalatja yanu kurli-ra 75-pa ngaralanyangka. Tjiinya Yayipamalunku kurri Tjarayinya, palunyaku marlanyku katja Luutanya, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu-tjananya yarltirra katingu. Palunyalunku yulytja puru tjimarri pirninya ngurra nyarra Yarranta mantjintjalu lurrtjura katingu. Palunyalulta-ya kutipitjangu ngurra yini Kayinanku.

Pitjalayirnu-ya Kayinanku parrapitjangu.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya tirtu mapitjalayirnu ngurra yini Tjikimaku parrapitjangu warta miirl-miirlpa yini Muurayinya ngaralanyangka. Tjiinya-ya Kayinanku tjamu kaparlipirti ngurra palunyawana tirtu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipamala yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngurra ngaa lipinya-rnanku nyuntuku nintilku, puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.” Nyangka kuliralpi yapu tjunkula parrawanarnu katurnu. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>8</sup> Palunyalu pakara yurlparirra yanu ngurra tjunu ngurra purlitjarangka yiwarla yini Pitjulna Yayila ngururrkutjarra. Tjiinya Pitjulnga yapurra ngaralanytja. Nyangka Yayinya kakarrara ngaralanytja. Nyangka Yayipamalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi tjiipu pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalulta Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>9</sup> Palunyalu Kayinantawana tirtu parrapitjalayintja ngurra kutjupakutjupakutu. Tjiinya tirtu ngurra tjunkula mapakaranytja. Palunyalu yurlparirra tirtu mapitjalayintja.

### *Yayipamanya-pula Tjarayinya Yiitjipula Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka yayilurru purlkanya ngarangu Kayinantawana. Palunyangka Yayipamanya wayirntara yurlparirra yanu ngurra yini Yiitjipula nyinakitja.

<sup>11</sup> Palunyalu tjarrpakitjalunku kurri Tjarayinya watjarnu, “Yuwa, nyuntulun minyama kuru mantjil-mantjilpa.

12-13 Nyangkanta-tjinguru-ya Yiitjipula nyinapayilu nyuntunya nyakulalpi ngayunya-rniya pungku mirrirntanku nyuntunya yarltirra kanyilkitalu. Palunyakutarran watjalku nyarrumpa-rnatju katirrayintja. Nyangka-rniyayi pungkutjamaaltu wanti.”

14 Nyangka-pula Yiitjipulakutu parrapitjanyangka mularrpartu-ya nyangu minyma walykumunu pitjalayinnyangka.

15 Nyangka-ya puurrku yamatji pirnilu nyangu minyma walykumunu mularrpa. Palunyalu-ya yanu puurrrpa Piirula tjakultjunu. Nyangkatananya watjarnu, “Mapitja-ya yarltirra kati.” Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu palunyaku yiwarlakutu.

16 Nyangka palunyanguru puurrrpa Piirulu Yayipamanya kalypalu kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu, tjiipu pirni, nanikuurrrpa, puluka, tungki, kamurlpa puru waarka palyalpayinyatar-artu.

17 Nyangka Mama Kuurrtu puurrrpa palunyanya pikatjarrarnu Tjarayinya kanyiranyangka. Puru-tjananya yarnangu pirninya palunyaku yiwarlangka nyinapayinya pikatjarrarnu.

18 Nyangka puurrrpa Piirulu wati kutju witurnu Yayipamanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka tjapirnu, “Nyaaku-rnin mayurnu? Nyaaku-rnin watjantjamaaltu wantingu nyuntukunku kurri nyinarranyangka?”

19 Tjinguru-rnin tjurrrkurltu watjanma. Tjiinya-rnin watjarnu nyarrumpan katinytjalu. Nyangka-rna ngayulu mantjirnu kurrirringu kanyiranytja. Yala, kurriltanku yarltirra kutipitja!”

20 Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya waarka palyalpayinya witalalpi watjarnu, “Kutikati-pulanya. Tiwa makatirrayila wanti.” Nyangka mularrpartu-ya Yayipamanya, palunyaku kurri, puru tjiipu, nanikuurrrpa, puluka, waarka palyalpayinya puru kamurlpatarrartu makatirrayirnu tiwa mawantingu.

## 13

### *Yayipamanya-pula Luutanya Tjarrarringu*

1 Nyangka Yayipamanya-ya pakara Yiitjipunya wantirra marlaku yanu Kayinantakutu. Tjiinya Yayipamanya-pula kurrirarra, palunyaku marlanyku katja, Luutanya puru yarnangu pirninyatarrartu-ya pakara pitjalayirnu parrapitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarranytja.

2 Tjiinya Yayipamanya yulytja purlkanyatjarra nyinarranytja. Tjiinya tjilpa, kawurlpa, tjiipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu kanyiranytja.

3 Palunyalu pakara yanu ngurra kutjupa-kutjupakutu parrapitjalayintja. Palunyalu ngurra nyarra kutjulpirtu nyinarranytja, palunyangka ngurra tjunu tjiinya yiwarla Pitjulpa Yayila ngururkutjarra.

4 Tjiinya ngurra palunyangka kutjulpirtu yapu tjunkula parrawanarnu katurru wantingu. Palunyangka kuka pungu tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintiralpi marninypungu.

5 Nyangka Luutalutarrartu tjiipu, nanikuurrrpa puru pulukatarrartu kanyiranytja. Palunyalu kurri, yurntalpa kutjarra, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu kanyiranytja.

6 Nyangka-ya yanamulpa pirnilu yukiriku purtu ngurriranytja. Nyangka Yayipamalu-pula purtu kuliranytja lurrtju nyinakitjalu.

7 Tjiinya Yayipamaku puru Luutaku yanamulpa miranykanyilpayilu-yanku pika-pika wangkarranytja. Tjiinya palunyatjarralpi-ya Kayinanku tjamu kaparlipirti puru Pirinyku tjamupirti ngurra palunyangka nyinaranytja.

8 Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Nyaaku-limpa-ya waarka palyalpayilu-yanku pikarringkula payira? Tjiinya-lin mamararra nyinarra.

9 Nyangka-munta-lin tjarrarriku? Nyuntulu-muntan ngurra ngurrkarn-tankulalpi nyinama? Nyangka-rna ngayulu ngurra kutjupangka nyinaku.”

10 Nyangka Luutalu parranyakulalpi nyangu kapi Tjuutangga. Tjiinya kapi purlkanya, yukiri purlkanyatarrartu yiwarla yini Tjawalakutu mangarringu. Tjiinya yitjarnu purlkanya ngaralanytja, Mama Kuurrtu kaatanpa ngarnmanypalpi palyarnu wantitjapirinypa puru ngurra Yitjipunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla Tjatamanya Kumaranya wiyantja kuwarripangka.

11 Nyangka Luutalu ngurra palunyanya nyakulalpi watjarnu yankula nyinakitjalu. Palunyalu mularrpartu pakara kakarrara yanu. Tjiinya palunyapirinypa Yayipamanya-pula Luutanya tjarrarringu.

12 Nyangka Yayipamanya nyinangu ngurra nyarra Kayinanta. Nyangka Luutanya tjarungarala yanu kapi Tjuutantakutu. Palunyalu yiwarla kutjupa-kutjupakutu ma-yankulayintja. Pitjalayirnu parrapitjangu ngurra tjunu yiwarla Tjatamala ngamu.

13 Nyangka ngurra palunyangka-ya palyamunu mularrpa palyalpayi Mama Kuurrtu mirangka.

#### *Yayipamanya Pakara Yanu Yapurantakutu*

14 Nyangka Luutanya yankunyangka Mama Kuurrtu Yayipamanya watjarnu, “Yuwa, palan kuwarrinya ngaralanytjalu yarla lipirntara nyawa kakarrara, yapurra, kayili, yurlparirra.

15 Tjiinya ngurra nyarran nyakula, palunyanya-rnanku nintilku. Nyangkanku tjamu kaparlipirtitarrartu-ya tirtu nyinama ngurra palunyangka.

16 Tjiinya-rnanku nyuntuku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkutjaku-ya. Nyangka-ya minga-minga nyinama. Tjiinya-tjananya kutjupalu purtu parralku wantiku.

17 Yuwa, pakara kutipitja ngurra lipiwanalu parranyawa. Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku nintilku.” Nyangka Yayipamalu mularrpartu ngaralanytjalu parranyangu.

18 Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu ngurra tjunu yiwarla yini Yapuranta ngamu, wati Mamurayiku warta miirlmiirlpa-ya ngaralanyangka. Palunyalu yapu pirninya tjunkula parrawarnu katernu. Palunyalu tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrtu nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrtu marninypungu.

## 14

### *Luutanya-ya Tjulyara Katinyangka Yayipamalunku Yanu Marlakulu Mantjira Katingu*

1-4 Nyangka palunyatjarralpi wati yini Kitulamanya ngurra pirniku puurrrpa nyinarranytja. Puurrrpa palunyanya ngurra yini Yiilamala nyinarranytja. Tjiinya ngurra palunyanya kakarrara ngaralanytja. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla marnkurrrpa ngaralanytja puurrtjarra-puurrtjarra. Tjiinya puurrrpa palunyanya-ya puurrrpa Kitulamaku yamatji nyinarranytja.

Nyangka yiwarla kutjupa yini Tjatamanya yurlparirra ngaralanytja yuru yini Kumpuwalykula ngamu. Nyangka palunyangka ngamu yiwarla kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka yarnangu-ya ngurra yini Tjata-malawana puru yiwarla kutjarra-kutjarrawana nyinapayinya yanyanyanarripayi-tjanampa yarnangu Yiilamalawana nyinapayiku. Tjiinya-marntu puurrrpa Kitulamalu-ya kurli kutjupa kurli pitjala pawurrtjingga kutjupa-kutjupa mantjilpayi, tjimarri purlkanya, mirrka purlkanya puru yulytja purlkanyatarrartu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlulu nintiray-intja. Palunyalu-ya kurli 12-tjanulu raparringkulalpi kulirnu tungun-tungunarrikitjalu puurrrpa Kitulamaku-tjanampa. Palunyalu-ya puurrrpa 5-nya Tjatamalawana nyinapayinya pakarnu warrmarlara yanu lurrtjuringu karru-karru yini Tjitimala.

<sup>5-7</sup> Nyangka puurrrpa Kitulamalu kulirnu tungun-tungunarrinyangka-ya. Palunyalu yarltingu-tjananya puurrrpa yiwarla marnkurratja warrmarlara lurrtjurringkula yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu warrmarlara lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya ngururrrpa pitjalayintjalu yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungkula wiyaranytja. Nyangka-ya ngurlu kumpira kukurraarnu yurlparirra. Nyangka puurrrpa Kitulamalu-ya ngurlura wanarnu mawantingu.

Palunyalu-ya pinkurraara marlaku pitjala yarnangu kutjupatjarra pungkula-tjananya parrawanarayirnu wiyarnu, Yamalikiku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjatamanyamartatji puru ngurra ngamungkatjaku puurrrpa kutjarra-kutjarralu kulirnu puurrrpa Kitulamanya-ya pikakitja pitjalanyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula yanu karru-karru Tjitimala pikakitja ngaralanytja. Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu pitjangu pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji-pula Kumaranyamartatji kukurraalkitja karralukatingu pirti tjulyulyungka. Nyangka-ya puurrrpa marnkurrarringkula kukurraarnu purlikutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Kitulamalu yiwarla Tjatamaku Kumaraku par-rapitjangu. Palunyalu-ya yanamulpa pirninya, yulytja puru mirrkatar-rartu mantjirayirnu yanu.

<sup>12</sup> Yayipamaku katja Luutanyatarrartu-ya tjulyara katingu, palunyaku yanamulpa puru yulytjatarrartu. Tjiinyamarntu Luutanya Tjatamala nyinarranytja.

<sup>13</sup> Nyangka wati kutju kumpira kukurraarnu wati Yiipuru Yayipamala tjakultjunktikitja. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu warta miirl-miirlta nyinarranyangka. Tjiinya Yayimuku tjamu Mamurayiku warta miirl-miirlta nyinarranytja. Tjiinya Mamurayinya puru-ra marlanypa kutjarra yini Yalykalnga Yayinanya-pula Yayipamaku-ya yamatji nyinarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka Yayipamalu kulirnu palunyaku katja-ya tjulyara katinyangka. Palunyalu palunyaku ngurrangkatja warrmarlara yanu. Wati 318-paya lurrtjurringkula yanu. Palunyalu-ya puurrrpa kutjarra-kutjarranya-tjananya ngurlura wanarayirnu yiwarla Taanta ma-tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Palunyalu mungarringkulalpi warrmarla pirninya tjarrarnu-tjarrarnu kutjupatjarra-ya parrapitjala kutjupanguru pika pungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarrarringkula-tjananya pika purlkanya pungu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraannyangka-tjananya pungkula-wanarayirnu yiwarla Tamarrkanya wayirntaralpi kayili wanarnu-tjananya ma-tjarrpatjunu yiwarla yini Yawupala.

<sup>16</sup> Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya tjiinya-ya tjulyara katinytjanya yurrarnu. Palunyalunku katja Luutanya yulytja pirnitjarra, minyma pirninya puru yarnangu kutjupattjarranyatarrartu yarltirra marlakulu katingu.

*Maltjakilu Tjapirnu Mama Kuurrtu Yayipamanya Walykumunura Kanyiratjaku*

<sup>17</sup> Nyangka Yayipamanya pikatjanu marlaku pitjangu puurrrpa kutjarra-kutjarra pungu wiyaralpi. Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatji ngatanga yanu nyakukitja karru-karru Tjayipalawana pitjalayinnyangka. Tjiinya Tjayipanya yini kutjupanya ngaapirinypa, "Puurrrku Karru-karru".

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa Tjayilamanyamartatji yini Maltjakilu pukurltu katingu mirrka nyamirli puru wayinpa Yayipamaku nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyalu kuka tilira tjunkula nintilpayi Mama Kuurrrku, tjiinya purlkanya nyinapayiku.

<sup>19-20</sup> Palunyalu mirrka nintiralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu nyarra yilkari manta palyantjalu Yayipamanya walykumunura kanyinma. Mama Kuurrrnga purlkanya mularrpa nyinarra. Palunyalu-tjananyanta yirringkanu nyangka-tjananyayan yanyan-yanyanpa pirninya pungkulayirnu wiyarnu. Kutju-palunyanya-la marninypungama." Nyangka Yayipamalu yulytja pirninya mantjira katinytjalu 100-pa tjunkulalpi 10-pa tjarrarnu Maltjakiku nintirnu.

<sup>21</sup> Nyangka puurrrpa Tjatamanyamartatjilu Yayipamanya watjarnu, "Palyan kutjupa-kutjupa yurrara katinytjalu kanyinma. Yarnangu pirninyakutju-rni nintila tjiinya ngayuku yungarrapirti tjiinyan wannerayirnu marlakulu katinytjalu."

<sup>22-23</sup> Nyangka Yayipamalu paanypungkulalpi watjarnu, "Wiya, ngayuku-tju nintintjamaaltu wanti. Tjinguru-tjun nintiralpi ngaapirinypa watjanma, 'Ngarna ngayulu-rnalu nintinnyangka Yayipamanya yulytja pirnitjarra nyinarra.' Palunyakutarra-rnanta mantjilkitjamunu. Kurlunypatarrartu-rnanta mantjilkitjamunu. Mama Kuurrrta tjiinya Puurrrpa Purlkanya nyinapayila mirangka-rna mayuntjamaaltu watjara.

<sup>24</sup> Palya ngayuku warrmarlalu-ya mirrka nyuntulamartatji ngalkula pitjanytja. Nyangka ngayuku yamatjiku tjiinya Yayinaku, Yalykalku Mamurayiku-tjanampa yirringkaralpi nintila tjiinyamarntu-rniya lurrtjuringkula yanu pika-tjananya pungkulayirnu pitjanytja."

## 15

*Mama Kuurrtu Yayipamanya Kalkurnu Wantinytja*

<sup>1</sup> Nyangka palunyalanguru Yayipamalu tjukurrrpa nyangu Mama Kuurrrnga yartakarringkulalpi-lu watjarnu, "Yayipama, ngurlurriku-kurlun. Wanti. Tjiinya-rnanta ngayulu tjaralupirinypa yangatjura kanyinma. Palunyalu-rnanku kutjupa-kutjupa walykumunu nintinma."

<sup>2</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, "Wiya Puurr, kunpu-kunpu-rnin nintilku. Tjiinyamarntu-rna tjilkumaalpa nyinarra. Nyangka wati yini Yalitjalu nyarra Tamarrkanyamartatjilu-tju yulytja pirninya mantjilku kanyilku wiyarrinyangka-rna.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu-rnin tjilku nintintjamaalpartu. Nyangka-tju waarka palyalpayilu yulytja pirninya mantjilku wiyarrinyangka-rna."

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, nyuntuku waarka palyalpayilu kamu mantjilku. Nyuntukunku katja yungarralu mantjilku."

<sup>5</sup> Nyangka-lu yarltirra katingu yilkakuralpi watjarnu, “Parranyawa pirntirri yilkarangka ngaralanyangka. Tjiinyan purtu parrara-wanarayilku wantiku. Nyangka palunyapirinypa nyuntuku kaparli tjamupirti-ya pirnirriku nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjan-nyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.”

<sup>7</sup> Puru Mama Kuurrtu-lu ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurrrpa. Ngayulu-rnanta ngurra Papulaniyalanguru tjiinya yiwarla Yuralanguru yarltirra katingu ngurra ngaanya-rnanku nintilkitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipamalu tjapirnu, “Wiya Puurr, kutjupa-kutjupa-muntan palyalku nintilu-rna kuliltjaku ngurra ngaanya-rna yungarrarringkula kanyilkitjalu?”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yanamulpa warlangu puru tjurlpu kati, tjiinya ngaapirinypa; puluka kamina, nanikuurrrpa kamina, tjiipu marnti puru tjurlpu kuukuku marnpitarrartu.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya pungkula mantjira katingu. Palunyalu kartara-tjananya ngarrakurla-ngarrakurla tjunkula-wanarnu. Nyangka tjurlpu kutjarra-pulanya kartantjamaaltu tjunu yarnangurtu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka warlawurru-ya pitja-pitjala nyinakatirra ngalkukitjanga Yayipamalu-tjananya tjirtira wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu ma-tjarrparranyangka Yayipamanya kunkunarringu. Palunyalu kunkunpa purlkanya ngarrirrananyangka munga marurringkulalpi kutjupa-kutjuparringu. Nyangka ngurluny-ngurlunyarrikingkulalpi ngarrirra tiltirrmarranytja.

<sup>13-14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya yanku ngurra kutjupangka maliki nyinama. Nyangka-tjananyaya ngarl-tumaaltu pawurntjingara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya palyanma. Nyangka kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkalta-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti ngurra palunyalanguru pakaralpi yanamulpa, mirrka puru tjimarritarrartu mantjira pitjaku.

<sup>15-16</sup> Tjiinya-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti nyinarrayilku kurli 400-tjanu marlaku pitjaku ngurra ngaawana nyinakitja. Tjiinya ngurra ngaangkatja Yayimuku tjamupirti-ya palyamunu mularrarriku. Palunyangka-tjananyarna pika purlkanya pungku wiyalku. Yuwa, nyuntulun nyinarrayilku yirna purlkarringkulalpi kurrurnpa rapa wiyarriku. Nyangkanta-ya katiku pulpangka tjarrpatjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka ma-mungarringu. Nyangka Yayipamalu nyangu puran-purantatja tjunarnpa purlkarrinyangka puru tjangi tili purlkanyatjarra yartakarringkulalpi kukangka ngururrkutjarrawana mapitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyangurulta Mama Kuurrtu Yayipamanya kalkuralpi watjarnu, “Ngayulu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtiku. Tjiinya ngurra palunyananya lipi purlkanya, ngurra Yiitjipulanguru makatirrayirnu kapi yini Purayitinya pampurnu.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu ngaanya-ya kuwarrinya ngarna nyinarra: Kiinku tjamupirti, Kinirrkku tjamupirti, Karmanku tjamupirti,

<sup>20</sup> Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Ripayiku tjamupirti,



21 Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Kukatjaku tjamupirti, puru Tjipurrku tjamupirti. Yarnangu palunyaku-tjanampa ngurra-rna nintilku nyuntuku tjamupirti-ya nyinarratjaku.”

## 16

### *Yayikalu Katja Kanyirnu Yini Yitjumayilnga*

<sup>1</sup> Yayipamaku kurri Tjarayinya tjilkumaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu kungka Yiitjipunyamartatji yini Yayikanya kanyiranytja tjiinya-ra waarka palyalpayi.

<sup>2</sup> Nyangka Tjarayilunku kurringka watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjilkumaalpara kanyira. Nyangka-muntan ngayuku waarka palyalpayinka-pulan ngarriku? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku.” Nyangka mularrpartu watjarnu ngarrikitalu.

<sup>3</sup> Nyangka-ra Yayikanya wituynu nganartiritjaku. Tjiinya Yayipamanya ngurra Kayinanta nyinarrayirnu kurli 10-tjanulu kungka palunyanya yarltingu.

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu ngarringu. Nyangka Yayikanya nyinarayirnu mukalarringu. Palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi Tjarayila kutjupa-kutjupa watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjarayilu Yayipamala watjarnu, “Kulila. Nyuntulanguru-rni Yayikalu karnany-karnanytju watjara. Ngarna-rnalulu ngayulu nyuntulakutu wituynu. Nyangka mukalarringkulalpi-rni tirtu watjara. Nyangka Mama Kuurrtu-linya ngurrkarntanku. Tjinguru ngayulu-rna tjukarurru nyinarra. Tjingurun nyuntulu tjukarurru nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipamalu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kungka palunyaku puurrrpa. Tjiinyanku nyuntuku palyalpayi. Nyangka nyuntulukurrurntu kulira watjanma.” Nyangka Tjarayilu mularrpartu ngarltumaaltu witu-wituranytja waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka palunyangurulta mayura wantirra kukurraarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu mapitjalayintja yiwarra nyarra Tjuralakutu ngarala, palunyawana. Palunyalu kapi warla nyakulalpi tjikirnu. Nyangka Mama Kuurrtu yayintjultu pitjangu-lu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yayika, Tjarayikun waarka palyalpayi. Wanytjangurun pitjangu? Palunyalun wanytjatja yankukitja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku puurrrpa-rna mayura wantirra kutipitjangu.”

<sup>9</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku pinkurraara mapitja. Waarka-ra tirtu palyanma.

<sup>10-11</sup> Kuwarri-kuwarrin katja kanyilku. Palunyalun yini tjapilku Yitjumayilnga. Tjiinyamarntunta Mama Kuurrtu kulirnu purtun kulira yularranyangka. Nyangka ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirniritjaku-ya. Tjiinyanku-ya purtu parralku wantiku.

<sup>12</sup> Nyangka katjanku nyinarrayilku watirringkulalpi nganyirri purlkanya nyinama. Tjiinya-tjanampa yarnangu pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka-nya ngaparrtjika palunyaku yanyan-yanyanpa nyinama. Nyangka yungarrapirtingka nyinanytjamaalpa tjiinya mawurantalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayikalunku yungarralu kulirnu, “Yuwa-watjala. Mama Kuurrrnga-rna nyakulalpi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinarra. Wiya, Mama Kuurrtu mularrpa nintilu nyakupayi.”

<sup>14</sup> Nyangka palunyanguru-ya kapi wiilpa palunyanya tjapirnu yini Piilarunya. Tjiinya Piilarunya ngaapirinypa, Wanka Tirtu Nyinapayilurni Nyakupayinya. Tjiinya kapi palunyanya ngarala Kaatitjala Pirirra ngururpa.

<sup>15</sup> Nyangka Yayikanya marlaku yanu palunyaku puurkutu. Palunyalu katja kanyirnu. Palunyangka Yayipamalu yini tjapirnu Yitjumayilnga.

<sup>16</sup> Nyangka palunyatjarralpi Yayipamaku-ra kurli 86-pa ngaralanytja.

## 17

### *Yayipamanya-ya Watirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipamanya nyinarrayirnu nyangka-ra kurli 99-pa ngaralanytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu yartakarringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyatjanu tjukaruru nyinama.

<sup>2</sup> Ngayulu-rnanta tjukurpa watjalku wantinyangka tirtu ngarama. Nyangka nyuntuku tjamu kaparlipirtinku-ya pirnirriku.”

<sup>3</sup> Nyangka Yayipamalu kuliralpi pupakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>4</sup> “Tjukurpa ngaanya tirtu ngaraku ngarama. Tjiinya nyuntulun kutjutjamu-tjanampam yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>5</sup> Nyangkanku yini Yayipamanya wiyarriku. Nyangkanta-ya Yayipuramanya tjapinma. Tjiinyamarntu-tjanampam kutjutjamu yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku nyinama.

<sup>6</sup> Nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirriku. Yuwa, nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirnirringkulalpi ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarrawanarayinma. Nyangka-ya kutjupatarra puurpa purlkanya nyinama.”

<sup>7-8</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, mula-mulalurnanta kalkura nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti tjiinya marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka. Tjiinya-tjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Tjiinyan pitjangu maliki nyinarran gurra ngaa Kayinanta, ngurra palunyanya-rnanku nintilku nyuntuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Palunyanguru-rniya kulinma ngayulutjananyarna Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjukurpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru Yayipuramala watjarnu, “Yuwa, nyuntulu purunku tjamupirtulu-rniya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>10</sup> Tjiinya nyuntulu purunku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatjanu watirringama.

<sup>11-12</sup> Ngaanguru-yan ngaapirinymanama. Tjilku minarli yirti ngarrinyangka-yan tjirntu 7-tjanulu watinma. Nyangka waarka palyalpayiku katja yirti nyuntuku ngurrangka kanyiranytjanya-yan watinma. Nyangka ngurra kutjupangurulu waarka palyalkitja pitjalanyangka-yan katirra watinma. Palunyapirinypa palyaranytjaluyan yartakanku tjiinya tjukurpa ngayulu-rna nintintjanya-yan kulira palyara.

<sup>13</sup> Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu kulinma tjukurpa-tjananyarnanta ngayulu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka watirringkutjamununya tjiinya marrkula wanti mungutja nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Ngaangurun kurri Tjarayinya tjapintjamaaltu wantiku. Palunyalun Tjiiranya tjapinma.

<sup>16</sup> Tjiinya ngayulu-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangkanku nyuntuku katja yirti kanyilku. Tjiinyamarntu-rnalu walykumunura kanyiranyangka kutjukaparli nyinama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Nyangka-roya tjamupirti kutjupatarra marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurraringkula nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramanya pupakatingu. Palunyalu yikarringkula kuliranytja, “Wati-munta-rna kurli 100-tjanulu katja yutilku? Nyangka-munta mularrpa Tjiiralu yirti mantjilku kurli 90-tjanulu?”

<sup>18</sup> Palya-tjinguru-tju katja Yitjumayiltu mantjilku nyuntulun kalkurnu wantinyangka.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurri Tjiiralunku katja kanyilku. Nyangkan yini tjapilku Yayitjikinya. Nyangka ngayulu-rnalu tjukurrpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama. Puru palunyaku tjamu kaparlipirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjaku-tjanampa tjukurrpa palunyanya tirtu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya-rnanta kulirnu Yitjumayilkun tjapiranyangka. Nyangka-rnalu walykumunura kanyinma. Nyangka-ra tjilku puru tjamu pirnirringama. Nyangka palunyaku katja 12-pa-ya puurrrpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka. Yarnangu palunyanya-ya pirnirringkula-wanarayanma. Nyangka pirnilu-tjananyaya mirrawarnima.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiiralu katja kanyilku ngaapirinytjartu kutjupa kurlingka. Nyangka-rnanku katja Yayitjikinya tjukurrpa watjalku wantinyangka tirtu ngaraku ngarama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkangu wiyarringkula kutipitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayipuramalu wangarnarralu pal-yarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinya palunyaku katja Yitjumayilnga watirnu. Purunku waarka palyalpayi palunyaku ngurrangka yirtinguru purlkarringkutjanya watirnu. Puru waarka palyalpayi ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjalu watirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya Yayipuramanya kurli 99-tjanu watirringu.

<sup>25</sup> Nyangka-ra katja Yitjumayilnga murtilya kurli 13-pa watirringu.

<sup>26-27</sup> Tjiinya tjirntu kutjungkartu-ya Yayipuramanya, Yitjumayilnga, puru waarka palyalpayi pirninyartu watirringu.

## 18

### *Mama Kuurrtu-ra Katja Kalkurnu Yayipuramaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala yartakarringu wati Mamurayiku warta miirl-miirlpa pirningka nyinarranyangka. Tjiinya Yayipuramanya karlarlarringkulalpi palunyaku tiinti tjaangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu, “Wati marnkurrpa-ya ngaa ngarala!” Nyangka waarrpungkulalpi pakarnu-tjananya wangkakitja. Palunyalu pupakatirralpi-tjananya

<sup>3</sup> watjarnu, “Yuwa, walykumunu-yan ngayuku ngurrakutu pitjangu. Wantirralpi-ya nyina. Nyangka-tjananyarnanta yirringkala.

<sup>4</sup> Kapi-tjanamparnanku katiku tjina-yankun parltjiltjaku. Nyangka kuwarripa-ya wiltjangka nyina palyarriwa.

<sup>5</sup> Tjiinya mirrka-tjanamparnanku katiku nintilku. Nyangka-yan ngalkula palya yalatjarringkula yanku. Tjiinya-rna pukurlarringu

ngayuku ngurrakutu-yan pitjanyangka. Nyangka-ya nyina nyangka-tjanamparnanku nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palya-latju nyinaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waarrpungkula mawirrtjarnu tiintingka tjar-rparralpi watjarnu, “Minyma ngana, pakaralpi purlakarra purlkanya mantjila nyuma paala.” Nyangka mularrpartu pakarnu paarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Yayipuramalu puluka pirnikutu kukurraaralpi puluka war-langu karnpi purlkanya ngurrkarntaralpi nintirnu waarka palyalpayilu pungkula paaltjaku. Nyangka pungu paaralpi Yayipuramaku katingu nintirnu.

<sup>8</sup> Nyangka miilki tangka, kukatarrartu katingu-tjanampa nintirnu. Nyangka-ya wiltjanguru nyinarra ngalkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Wanytjatjanku kurri Tjiiranya?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Pala tiinti kaninytjarra nyinarra.”

<sup>10</sup> Nyangkalta wati kutjulu watjarnu, “Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Palunyangurulta nyuntuku kurrilu katja kanyilku.”

Nyangka Tjiiralu tiinti tjaangurulu nyinarra kuliranytja.

<sup>11-12</sup> Palunyalulta puriny-puriny-palya yikarringu, tjiinya kulirnunku, “Ngayulu-rnatju ngaanya pamparringu. Tjiinya-rna tjilku kanyilkit-jamunu.” Tjiinya minyma palunyanya tjilku kanyiltjaku kutjulpirtu wiyarringu nyinarranytja. Nyangka-ra kurritarrartu yirna purlkanya nyinarranytja. Nyangka yungarralunku yikarringkula kuliranytja, “Wiya, ngayulu-litju wati minyma nyalparringu nyinarra. Ngayulu-munta-rna mukurringkula kurringka ngarrikitja?”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayipuramanya tjapirnu, “Nyaatjanungka Tjiiralu yikarringkulalpi watjarnu, ‘Mularrpa-munta-rna yirti mantjilku minyma pampa purlkalurtu?’

<sup>14</sup> Wiya, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayi. Kutjupa-kutjupa-munta-rna purtu palyalku? Mularrpa-rna kurli kutjupangka pitjaku nyaku nyuntuku kurri tjilku yirtitjarra nyinarranyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiiralu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi watjarnu, “Wiya, yikarringkutjamunurtu-rna.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, mularrpan yikarringu.”

### *Yayipuramanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja Yarnangu Tjatamala-ya Nyinapayiku*

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrrpa pakara yanu yiwarla Tjatamanya warar-rangurulu walunyakukitja. Nyangka Yayipuramanya pakara wanarnu-tjananya mawantikitjalu.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrnga yungarranku wangkarra kuliranytja, “Ngayulu-rna kumpitjunktjamaaltu Yayipuramala watjalku yartakanku kuwarri-kuwarrinya-rna palyalkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya wati palunyaku tjamupirti-ya pirnirringkula nyinama. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima. Tjiinya palunyalanguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma

<sup>19</sup> Wati palunyanya-rna ngurrkarntanu palunyaku katja puru tjamupirti-tjananya tjukurrrpa ngayunyatjarra nintipungkulatjaku nyangka-yayi ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyara tjukarurru nyinama. Palunyapirinypa-ya nyinaku, nyangka wangka Yayipuramanya-rna kalkurnu wantitjanya yartakarriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya watjarnu, “Wiya, pitjala-rniya tjakultjunkupayi tjiinya yiwarla nyarra Tjatamala puru Kumarala-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

<sup>21</sup> Nyangka-rna tjarungarala yanku nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniya watjara?’ ”

<sup>22</sup> Nyangka-pula wati kutjarranya tjarungarala yanu Tjatamalakutu. Nyangka Mama Kuurrnga wantingu nyinarranytja Yayipuramala.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mularrpa-muntan yarnangu walykumunu palyalpayinya lurrtjuralpi mirrirntanku-tjananya palyamunu palyalpayingka?

<sup>24</sup> Tjiinya yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka pirninyartu-muntan mirrirntanku? Yiwarla palunyanya-muntan wantiku yarnangu walykumunu 50-ya mirrirritjakutarra?

<sup>25</sup> Wiya, nyuntulun tjukarurrulu ngurrkarntara watjalpayi. Tjiinyan yarnangu manta lipingkatjanya tjukarurrulu ngurrkarntara watjalpayi. Nyangka-muntan tjukaruru nyinapayinyatarra lurrtjuralpi mirrirntanku?”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa palya. Tjiinya-rna nyaku yarnangu 50-ya walykumunu nyinarranyangka yiwarla palunyanya-rna wantiku yarnangu palunyanya-ya mirrirritjakutarra.”

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Puurr, ngayulu-rnanta watilukutju Puurrrpa yilkarinkatja tjapira. Nyangka-rni mirrparnarrinytjamaaltu kulinma kurrurnpa rapalu-rnanta tjapiranyangka.

<sup>28</sup> Tjinguru-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka-muntan putakulurtu yiwarla palunyanya wiyalku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiyalkitjamunu-rna yiwarla palunyanya yarnangu-ya 45-pa walykumunu nyinarranyangka.”

<sup>29</sup> Nyangka Yayipuramalu puru tjapirnu, “Tjinguru-ya yarnangu 40 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra palunyanya-rna wiyalkitjamunu yarnangu 40-ya-tjinguru walykumunu nyinarranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti puru-rna tjapiranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya yarnangu 30 walykumunu nyinarranyangkan yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra palunyanya-rna wantiku yarnangu 30 walykumunu nyakulalpi.”

<sup>31</sup> Nyangka pururtu Yayipuramalu watjarnu, “Puurr, mirrparnarrinytjamaaltu-rni kulinma tjiinya-rnanta kurrurnpa rapalu tirtu tjapiranyangka. Tjingurun nyaku 20-ya walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiwarla-rna wiyalkitjamunu yarnangu 20 walykumunu nyakulalpi.”

<sup>32</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Mirrparnarrinytjamaaltu-rni wanti. Kutjuwarra-rnanta ma-tjapiralpi wantiku. Tjiinya-tjingurun nyaku yarnangu 10-pa walykumunu nyinarranyangka yaaltjinku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiyalkitjamunu-rna yarnangu-ya 10-pa walykumunu nyinarranyangka.”

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Yayipuramala wangkarrayirnu wiyarringkula yanu. Nyangkalta Yayipuramanya marlaku ngurrakutu yanu.

## 19

### *Yarnangu Tjatamala Nyinapayinya-ya Palyamunu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarranya Yayipuramaku ngurra wan-  
tirra pitjalayirnu mungarrtjirringkula parrapitjangu yiwarla Tjatamaku.  
Nyangka Luutanya yiwarla palunyaku kayirrtta nyinarranytja, tjiinya-  
ya wati pirni nyinarra wangkapayingka. Palunyalu nyangu wati-pula  
kutjarra pitjalayinnyangka. Palunyalu nyakula ngata-ngata mapitjangu  
pupakatingu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Pitjaku-munta-pulan  
ngayuku ngurrakutu nyangka-pulanyarnanta yirringkanku? Nyangka-  
pulankun tjina parltjilku ngarriku tjirnturringkula yanku.”

Nyangka-pula watjarnu, “Wiya palya, yilkaku-litju ngarriku.”

<sup>3</sup> Nyangka-pulanya tirtu yarltiranyangka-pula wanarnu palunyaku  
ngurrakutu. Nyangka Luutalunku waarka palyalpayi pirninya watjarnu  
mirrka nyuma, kuka walykumunutarrartu witara katitjaku. Nyangka-  
ya witarnu katingu-pulampa nintirnu. Nyangka-pula ngalkulayirnu  
parltjarringu.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarripa-pula ngurra ngarrikitjanga-ya wati ngurrangkat-  
jalu pitjangu ngurra palunyanya parrangururtjunu. Wati pirninyartu-ya  
pitjangu yirna puru yangupalatarrartu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mirrarra Luutanya tjapiranytja, “Wati-pula kutjarra  
palangka yaaltjirringu? Kati-pulanya ngayulakutu-lanyatju.” Tjiinya-ya  
watjaranytja watirarra ngarrikitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Luutanya yilkaku pakaralpi tuu tjabatungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wati pirni, palyamunurringkutjamaaltu-  
ya wanti.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Ngayulu-rna yurntalpa kutjarra kanyira. Watiku ngurra-  
pula. Yurntalpa kutjarranya-rna ma-nintilku nyangka-yan kanyinma.  
Palunyalu-yan wati ngaanya-pulanya wantiku pampuntjamaaltu. Tjiinya  
wati kutjarra-rna ngayulu miranykanyira.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati-langarriwa. Pitjangu-munta-  
lanyatjun malikilu puurrarringu watjara?” Nyangka-ya puru watjaranytja,  
“Wati-tiwarriwa tjiinya-latjunta ma-palyamunultjakutarra, wati palangka-  
pulanya munkarra.” Nyangka-ya Luutanya watiyurnturalpi tuu lampilk-  
itja ngalyakukurraarnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu tuu yarlaralpi Luutanya yamirrinu  
tjarrpatjunu. Palunyalu tuu tjabatungu.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula wati pirninya kuru pupatjunu. Nyangka-ya purtu  
parrapantjurrmaranytja tuu pampulkitja.

### *Luutalu Tjatamanya Wantirra Yanu*

<sup>12</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu Luutanya watjarnu, “Yungarrapirti-  
muntanku-ya ngurra ngaangka nyinarra? Katja, yurntalpa, waputju-  
tjananya yarltirra yarra.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-litju pitjangu yiwarla ngaanya wiyalkitja. Tji-  
inya Mama Kuurrtu kulirnu ngurra ngaangkatjalu-ya palyamunu pal-  
yaryanyangka. Palunyalu-linyatju witurnu ngurra ngaanya wiyaltjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Luutalu yanu palunyaku waputju kutjarrakutu. Tjiinya-  
pulampa kalkurnu yurntalpa nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu,  
“Waarrpungkula-la pakara yarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu  
kuwarrinya watjarnu yiwarla ngaanya wiyalkitjalu.” Nyangka-pula  
kulirnu wantingu ngarlpululkanyu watjaranytjakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-pula yayintjulpa kutjarralu ngarringu mungayuraturalpi pakarnu Luutanya watjarnu, “Waarrpungkula pakala! Nyuntuku kurri, yurantalpa kutjarranya yarltirra kukurraala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngurra ngaanya tililku tjarrpatjunku. Palunyangkatarrartu kukurraala!”

<sup>16</sup> Nyangka Luutalu waarrpungkutjamaaltu kuwarripa kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu nyakulalpi ngarlurringu-ra. Nyangkalta-pula wati kutjarralu Luutanya, palunyaku kurri puru yurantalpa kutjarranya yamirrira-tjananya yarltirra katingu.

<sup>17</sup> Nyangka yiwarla yilkakuralpi yayintjulpa kutjulu watjarnu, “Wankalpi-ya kukurraala. Pinkurraara-ya nyakunytjamaalpa tirtu kukurraala. Yapukutu-ya kukurraala mirrirritjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka Luutalu watjarnu, “Wiya, wanti-lanyatju palunyapirinypa watjantjamaaltu.

<sup>19</sup> Mularrpa-rnin walykumunulu wankarnu. Nyangka yapu nyarranya tiwa purlkanya ngarala-wanarayirni. Tjiinya-rna pitjalayilku ngatalpartu mirrirriku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarrinyangka.

<sup>20</sup> Palya-munta-rna yiwarla nyarra ngamungkatjaku yanku nyinaku? Tjiinya yiwarla kurlunypa. Nyangka-rna tjarrparralpi wankarriku.”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya. Ngayulu-rna yiwarla palunyanya wiyalkitjamunu.

<sup>22</sup> Waarrpungkula kukurraala. Tjiinya-yan pitjalayilku ngurrangka tjarrpanyangka-rna Tjatamanya wiyalku.”

Tjiinya Luutalu yiwarla kurlunypa watjaranytja. Nyangka palunyangurulu-ya yini Tjawanya tjapirnu. Tjiinya yini Tjawanya wangka ngaapirinypa, Kurlunyinga.

### *Yiwarla Tjatamanya-pulanya Kumaranya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>23</sup> Nyangka tjirntu pakarayinnyangka Luutanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu Tjawalakutu.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu waru parnti palyamunutjarra tjutipirti-pirtirnu ngurra nyarra Tjatamala Kumarala-pulanya.

<sup>25</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirninya, yanamulpa puru wartatarartu kamparrayirnu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka Luutaku kurrilu pinkurraarnu nyakulalpi yapurringu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayipuramanya ngarringu munga-mungangka pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu-lu wangkarranytja, palunyalakutu.

<sup>28</sup> Palunyalu yapunguru walunyanggu ngurra lipi Tjatamala Kumaralawana winyimpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinyakurlu tjaparu kamparra winyimpa purlkanya tunngu-tunngunma, palunyapirinypa.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiwarla kutjarranya tilira tjarrpatjunktjalu Yayipuramanya ngarlunytjulu kuliralpi palunyaku katja Luutanya-lu wankarura katingu.

### *Luutaku Yurantalpa Kutjarranya*

<sup>30</sup> Nyangka Luutanya yiwarla Tjawala nyinarrayirnu ngurlurringu. Palunyalunku yurantalpa kutjarra-pulanya yarltirra katingu yapukutu. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Nyangka tjurtulunku marlanypa watjarnu, “Wiya, ngayuku-limpa mama yirnarringu. Nyangka-ya wati kutjupa nyinanytjamunurtu ngayunya-linya kurri yarltikitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-lin wama nintilku Mamanya kakirinku? Palunyatjanu-lin ngarriku tjilkutjarrarriku.”

<sup>33</sup> Nyangka munga palunyangkartu-pula wayinpa nintirnu kakirinu. Nyangka kakiri ngarriranyangka tjurtu tirnanya mapitjangu-lu ngarringu. Nyangka kakiri purlkanya ngarringu ngurrrpartu tjirnturringu.

<sup>34</sup> Nyangka karlarlarringkulalpi tjurtu tiralunku marlanypa watjarnu, “Pururtu-li wama nintila kakirila. Nyangka nyuntululpi ngarri. Nyangka-lin kutjarralu tjilku kanyilku mamangkatja.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu mungarringkulalpi wama nintirnu kakirinu. Nyangka marlanyngalpi-lu pakarnu mapitjangu ngarringu. Nyangka pururtu kakiri ngarringu watarrku tjirnturringu.

<sup>36</sup> Nyangka palunyangurulta-pula Luutaku yurntalpa kutjarranya mukalarringu mama yungarrangkatja.

<sup>37</sup> Nyangkalta tjurtu tiralu katja kanyiralpi yini Mawapanya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Mawapaku tjamupirtiku.

<sup>38</sup> Nyangka marlanytju katja kanyiralpi yini Pinaminya tjapirnu. Tjiinya palunyanya kutjutjamu-tjanampa Yamanku tjamupirtiku.

## 20

<sup>1-18</sup> *Nyangka Yayipuramanya-pula Tjiiranya mapitjangu ngurra yini Kiirala nyinarraytja.*

## 21

### *Tjilku Yirti Yayitjikinyatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjiiranya walykumunura kanyiranytja tjiinya-lu kalkurnu wantinytjala.

<sup>2</sup> Nyangka nyinarrayirnu mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu palunyaku kurri Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantitjala, palunyangka tjilku palunyanya ngarringu.

<sup>3</sup> Nyangka Yayipuramalu yini Yayitjikinya tjapirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu nyinarrayirnu ngurra 7-tjanulu katjanku watirnu wantingu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lu watjarnu wantinyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya Yayipuramaku-ra kurli 100-pa ngaralanyangka Yayitjikinya ngarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiiralu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni pukurlmanu. Nyangka-rna pukurlpa yikarringkula. Nyangka-rniya pirnilu kulilku pukurlpa yikarringama.

<sup>7</sup> Wiya, pirnilu-rniya kuliranytja tjilku-rna kanyintjamaalpa nyinar-rayilku wiyarritjaku. Nyangka-rna tjilku ngaanya kanyirnu wati yir-nangkatja.”

<sup>8</sup> Nyangka tjilku palunyanya kurli marnkurrarringu mimi tjikintjamaalarringu. Nyangka Yayipuramalu-ra mirrka purlkanya palyarnu. Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu ngalkulanytja.

### *Yayikanya-pulanya Katjararra Payirnu Wiyarnu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiiralu nyangu palunyaku nganartiku katja Yitjumayiltu palunyaku tjilku kurlunypa Yayitjikinya kanyira ngarlpurringkulanyangka. Tjiinya Yitjumayilnga minyma nyarra Yitjipunyamartatjiku katja, tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu yutirnu minyma nyarra Yayikala.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiiralu-pulanya nyakulalpi Yayipuramanya watjarnu, “Witula-pulanya minyma waarka palyalpayinya katjararrartu. Minyma



nyarraku katjalu tjimarri yulytjatarrartu mantjilkitjamunu nyuntulun wiyarrynyangka. Tjiinya ngayuku katjalu mantjilku kanyinma.”

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramalu kuliralpi tjurlpilyarringu katja Yitjumayilngatjirratja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-pulampam katjatjirratja puru minyma waarka palyalpayi Yayikanyatjirratja. Tjiralunta watjaranyangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarnturna kalkurnu wantingu Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirnirritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rna minyma waarka palyalpayiku katjaku tjilku pirni nintilku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjatjanu purlka-wati nyinama. Tjiinyamarntu Yitjumayilngatarrartunku katja nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Yayipuramalu pakarnu kapi tjutirnu minyarra puturlpirinytja. Palunyalu kapi, mirrka kalikiralpi Yayikaku nintirnu. Palunyalu tjilkurarra-pulanya witurnu wiyarnu. Nyangka mularrpartu-pula yankulayirnu mayu-mayu Piyatjiipalawana parranyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-pulampa kapi wiyarringu. Nyangka ngunytjulunku katja mantjiralpi wiltjangka ngarritjunu wantingu.

<sup>16</sup> Palunyalu tiwa-tiwa yanu nyinakatirralpi watjarnu, “Kamu-rnatju nyaku tjilku-tju mirriryanyangka.” Nyangka nyinarra purtu kulira yularanytja.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu tjilku yularanyangka. Nyangka yilkarinurulu yayintjultu watjarnu, “Yayika, nyaatjanungkan yularra? Ngurlumaalpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu kulirnu tjilkunku yularanyangka.

<sup>18</sup> Pakara mapitja yampuralpi kanyila. Tjiinyamarntu-rnalu kanyilku palunyaku tjamupirti-ya pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananya mirrawarnima.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kapi wiilpa yartakanu. Nyangka nyakula pakara yanu kapi minyarra puturlpirinytja tjutira katingu nintirnu katjaku. Nyangka tjikiralpi walykumunurringu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyanya tirtu miranykanyiranytja. Nyangka purlkarringkulalpi kukaputju nyinarranytja purti yini Paranta.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu-ra yankulayirnu kungka Yitjipunya-martatji katingu kurri yarlitjaku.

### *Pukurlpa-pulanku Nyinakitjalu Watjarnu*

<sup>22-34</sup> Nyangka Yayipuramalu-pulanku puurrrpa Yapimalu kalkurnu pukurlpa nyinakitjalu. Palunyanguru-ya ngurra palunyanya Piyatjiipanya tjapirnu.

## 22

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Yayipuramalunku Katja Pungkula Tilira Tjunktjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu, “Yayipuramalu-munta-tju wangka wangarnarralu kulilku palyalku?” Palunyalu tjapirnu, “Yayipurama!” Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-rnanta.”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyuntukunku katja kurrurnkurlu tjiinyan mukulyanytjulu kanyilpayilu yarlitirra kati. Nyangka-pulan yankulayilku ngurra yini Murayaku parrapitjaku. Nyangka yapu nyarra

ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyangka-pulan tatilku. Nyangkanku katja wakalku tililku tjunkulalpi ngayuku nintilku.”

<sup>3</sup> Nyangka ngarringu mungayurntura Yayipuramalu pakarnu waru kartarntanu tungkingka tjunkulalpi Yayitjikinya puru waarka palyalpayi kutjarra-pulanya yarltingu. Palunyanguru-ya pakara yanu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantitjaku.

<sup>4</sup> Mapitjalayirnu-ya, nyangka ngurra kutjarratjanulu Yayipuramalu manyangu yapu palunyanya watingarrirnyangka.

<sup>5</sup> Palunyalu waarka palyalpayi kutjarranya watjarnu, “Kuwarripa-pula nyinarra tungki miranykanyinma. Nyangka-litju ngurra nyarratja yanku Mama Kuurrga marninypunku. Palunyanguru-litju marlaku pitjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Yayipuramalu waru kurrkalpa Yayitjikiku nintirnu katirray-iltjaku. Palunyalu kunmarnu puru tjangitarrartu mantjira-pula yanu. Mapitjalayirnu-pula tiwa-tiwarringu,

<sup>7</sup> nyangka tjilku palunyalu tjapirnu, “Mama, tjapilku-munta-rnanta?”

Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Nyaapa?”

Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Tjiinya-lin kurrkalpa, tjangitarrartu katirrayirni. Nyangkanyka wanytjatja tjiipu warlangu wakara-lin tilira tjunkutjaku?”

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-limpa nintilku.” Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja.

<sup>9</sup> Yankulayirnu-pula parrapitjangu ngurra nyarra Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjaku. Nyangka Yayipuramalu yapu tjunkula parrawanarnu katuralpi kurrkalpa tjunu. Palunyalunku katja mantjiralpi karrpirnu ngarritjunu.

<sup>10</sup> Palunyalulta kunmarnu mantjiralpi wakalkitjanga,

<sup>11</sup> Mama Kuurruku yayintjultu yilkarigurulu watjarnu, “Yayipurama!”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>12</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wakalku-kurlunkun katja. Wanti. Tjiinya-rnanta nyangu nyuntulun Mama Kuurruku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yinytjanulu-rni nintirnu.”

<sup>13</sup> Nyangka Yayipuramalu pinkurraaralpi tjiipu marnti nyangu, tjiinya purnulu kata witurpungu kanyiranyangka. Nyangka pukurlarringkula parrapitjangu mantjirnu. Palunyalunku katja yarrarnu walatjunu. Palunyalu tjiipu wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurruku nintirnu.

<sup>14</sup> Palunyalu yapu palunyanya yini tjapirnu, Yaawayilu Nintilpayinya. Palunyangurulta-ya kuwarrinya tirtu watjalpayi, “Yuwa, Mama Kuurrtu yapu yungarrangka nintilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka purulpi-lu yayintjultu watjarnu,

<sup>16</sup> “Ngayulu-rna Mama Kuurrtu mula-mulalu kalkura tjiinya-rnanta walykumunura kanyinma. Tjiinyanku katja kurrurnkurlu kanyintjamaaltu yinytjanulu nintirnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku. Puru-tjananyarna kanyilku yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya-ya pungkula wiyaltjaku.

<sup>18</sup> Nyangka nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma. Palunyapirinypa yartakarriku tjiinya-rnin kuwarrinya ngayuku wangka wangarnarralu kulirnu palyanyangka.”

19 Nyangka Yayipuramanya-pula katjararra marlaku yanu waarka palyalpayi kutjarrakutu. Nyangka-ya lurrtjurringkula marlaku yanu ngurra nyarra Piyatjiipalakutu. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

*Yayipuramaku Kurtaku Katja Yurntalpiri*

20-24 Nyangka Yayipuramalu kulirnu palunyaku kurta Nayiyuku katja yurntalpa-ya pirnirringu.

## 23

*Tjiiranya Mirrirringu*

1-20 Nyangka Yayipuramaku kurri Tjiiranya nyinarrayirnu mirrirringu. Nyangka Yayipuramanya yularrayirnu pakara yanu-tjananya Yatjaku tjampuritingka tjapilkitja. Mapitjalayirnu parrapitjalalpi-tjananya tjapirnu, "Yuwa, kutjurringu-rna. Mukurringkula-rna manta pulpatjarra payipungkula mirri tjarrpatjunkukitjalu."

Nyangka Yatjaku tjampurirtulu-ya watjarnu tjimarri 400-pangka payipungkutjaku. Nyangka Yayipuramalu mularrpartu nintirnu. Tjiinya ngurramaalpa maliki pitjangu ngurra palunyangka nyinarranytjalu manta payipungu. Palunyalu pakara yanu mirri mantjira katingu pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

## 24

*Yayipuramalu Wati Kutju Witurnu Kurri Ngurriltjaku Katjaku*

1 Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yayipuramanya ngarluntytjulu tirtu kanyiranytja nyangka tjilpi purlkarringu.

2-4 Nyangka wati kutju puurra-tjanampa nyinarranytja Yayipuramaku waarka palyalpayi pirniku. Nyangka-lu Yayipuramalu yarltirralpi watjarnu, "Yuwa, watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinangamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu. Wiya, ngayuku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarltitjaku. Watjala-rni wanti Mama Kuurrtu mirangka, tjiinya manta yilkariku Puurrtu mirangka."

5 Nyangka waarka palyalpayilu watjarnu, "Tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarltiku ngayula-rni pitjatjaku. Palunyangka-munta-rna nyuntuku katja marlakulu witulku yankula ngurra palunyangka kurri ngurriltjaku?"

6 Nyangka Yayipuramalu watjarnu, "Wiya, wanti ngayuku katja nyinatjaku. Witulku-kurlun nyarratja yankutjaku. Wanti."

7 Tjiinya Mama Kuurrtu Puurra yilkarinkatjalu-rni ngurraranguru yarltirra katingu ngurra ngaangka nyinatjunu. Palunyalu-rni kalkurnu wantingu ngurra ngaanya nintilkitjalu ngayuku, puru ngayuku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Kutju-palunyalunta yayintjulpa witulku kurranyu kutipitjatjaku. Nyangkan kungka yarltirra katiku nintilku ngayuku katjalu yarltitjaku.

8 Wiya-tjingurun kungka purtu walalku wantiku. Tjiinya palya. Nyangka-kurlun ngayuku katja kutikatiku ngurra palunyakutu. Wanti."

9 Nyangka-lu waarka palyalpayilu mularrpartu watjarnu wantingu palunyapirinyu palyalkitjalu.

*Waarka Palyalpayilu Ripakanya Ngurrirnu*

<sup>10</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni mantjiralpi Yayipuramaku kamurlpa 10-ta tjunu. Palunyalu wati marnkurr-marnkurrrpa yarltirra pakara kutipitjangu ngurra tiwaku, ngurra nyarra Yayipuramaku kurta Nayiyunya nyinarrayirnu wiyarringu, palunyalakutu.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi wiilpa ngaralanyangka kamurlpa pirninya pupatjunktalpi tjarungarangu. Tjiinya-ya mungarrtji-mungarrtji parrapitjangu. Nyangka-ya minyma pirni wiilkutu pitja-pitjalanytja kapi tjutitkitja.

<sup>12</sup> Nyangka waarka palyalpayilu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa, ngayuku puurrrpa Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nintitjurra-rni nyangka-rnayi tjurrkurltu ngurrkarntarra kurri ngayuku puurrrku katjalu yarltitjaku.

<sup>13</sup> Yuwa, kungka pirni-ya nyarra pakarnu yiwarrlanguru pitjalayirni kapi tjutira makatikitja.

<sup>14</sup> Nyangka-rna kutju tjapilku, ‘Kapi-rni nintila tjikiltjaku.’ Nyangka tjinguru-tju nintilku. Palunyalu watjalku, ‘Kamurlkutarrartu-rna kapi tjutira katiku nintilku.’ Yuwa, palunyapirinya watjannyangka-rna nintilu kulilku nyuntulun kungka palunyanya ngurrkarntankunyangka tjiinya-marntun ngayuku puurrrpa mukulyanytjulu kanyiranytjalu.”

<sup>15</sup> Nyangka kuwarripa tjapiranyangka kungka yini Ripakanya waalkarrarnu, kapingkatja takungka katirrayintja. Tjiinya kungka palunyanya Patjiyulku yurntalpa. Nyangka-ra tjamu Nayiyunya, Yayipuramaku kurta. Nyangka-ra kaparli Milkanya.

<sup>16</sup> Tjiinya kungka palunyanya yiiku walykumunu, puru watiku ngurrrpa nyinapayi. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutira marlaku pitjangu.

<sup>17</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watiwirrtjarnu tjapirnu, “Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu “Yuwa, tjikila.” Nyangka kapi tjarutjunu kanyirnu tjikiltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu tjikirnu kapitjanurrinyangka watjarnu, “Kapi-rna tjutira katiku kamurlkutarrartu nintilku.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa tirtu tjutira katirra nintiranytja. Nyangka-ya tjikirnu kapitjanurringu.

<sup>21</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu wangkamaaltu nyakula kuliranytja, “Mularrpa-tjinguru-rni Mama Kuurrtu kungka ngaanya nintitjunu. Nyangka-rnara puurrrku katjaku ngurrkarntanku.”

<sup>22</sup> Nyangka kamurltu-ya tjikirnu wiyarrinyangka waarka palyalpayilu yamirringkatja puru mulyangkatja walyku-walykumunu yakutjangkatja mantjiralpi tjarrpatjunu-lu kungka palunyangka.

<sup>23-25</sup> Palunyalu watjarnu, “Watjala-rni. Mamanku yini ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Ngayuku mama yini Patjiyulnga, Nayiyukupulampa Milkaku katja.”

Nyangka watjarnu, “Purtu-rna kulira. Wanytjatja-latju ngarriku? Nyuntuku mamaku yiwarrla-tjinguru kurlunypa.”

Nyangka watjarnu, “Wiya, yurirlpa-latju kanyira ngarritjaku-yan. Puru-latju mirrka kamurltatja kanyira.”

<sup>26</sup> Nyangka waarka palyalpayilu kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungu,

27 “Yuwa Mama, walykumunulun Yayipuramanya kanyira. Tjiinya-rnin tjurkurltu katingu palunyaku yungarrapirtikutu, tjiinyan ngayuku puurpa mukulyanytjulu kanyiranytjalu.”

*Ripakaku Kurtalu-pula Ngunyitjulu Yuwarnmanu Watjarnu Yarlitjaku*

28 Nyangka Ripakanya ngurrakutu kukurraarnu-tjananya tjakultjunu.

29-30 Nyangka palunyaku kurta Layipantu yamirringkatja mulyangkat-jatarrartu nyangu puru tjukurpa kulirnu watjannyangka. Palunyalu ngata-ngata kukurraaralpi nyangu wati palunyanya-ya kamurltjarra wiilta ngaralanyangka.

31 Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunulu katingu ngurra ngaaku. Nyangka-rniya wanala ngurrakutu. Tjiinya yurirlpa ngarala ngarritjaku-yan puru-tjanampanku kamurlpatarrartu. Nyaaku-yan yilkaku tirtu ngarala?”

32 Nyangka mularrpartu-ya Layipannga wanarnu ngurrakutu. Nyangka Layipantu luurpa kamurltatja yarrarnu tjunu. Palunyalu mirrka kamurlku nintirnu. Palunyalu kapi katingu tjunu Yayipuramaku waarka palyalpayilu-yanku tjina parltjiltjaku.

33 Palunyalu mirrka kuka katingu tjunu. Parturtu wati palunyalu watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Ngarnmanytju-rna tjukurpa watjala. Palunyalu-rna marla ngala.”

Nyangka Layipantu watjarnu, “Yuwa, tjukurpa watjala.”

34 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna Yayipuramaku waarka palyalpayi.

35 Nyangka Mama Kuurrtu ngayuku puurpa walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarra nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtu-ya yanamulpa pirni nintirnu, tjiipu, nanikuurpa, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu. Puru-ra tjimarri purlkanya, puru waarka palyalpayi pirni nintirnu.

36 Nyangka palunyaku kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringkulalpikutju katja kanyirnu. Nyangka ngayuku puurrtu-ra katja palunyaku pirninyartu nintirnu.

37 Palunyalu-rni ngaapirinypa watjarnu, ‘Watjala-rni wanti ngayuku katjaku kurri ngurra ngaa Kayinangamartatji ngurrkarntankutjamaaltu wantikitjalu.

38 Wiya, ngayuku mamaku ngurrakutu kutipitja ngayuku yungarrapirtikutu. Palunyalu kungka ngurrkarntara kati ngayuku katjalu yarlitjaku.’

39 Nyangka-rna tjapirnu, ‘Nyangka-tjinguru-rna kungka palunyanya purtu yarlitiku. Palunyalu-rna yaaltjirriku?’

40 Nyangka watjarnu ‘Wiya, Mama Kuurrnga tjiinya-rna tirtu wanalpayi, palunyalunku yayintjulpa witulku lurrtjurringkula-pulan kutipitjatjaku. Nyangkan palya kungka ngurrkarntanku ngayuku yungarrapirtingkatja tjiinya ngayuku katjalu yarlitjaku.

41 Wiyangka-tjingurun kungka ngurrkarntaralpi purtu yarlitiku tjiinya-luya marrkura kanyiranyangka, palyan wantirra pitjaku.’

42 Nyangka-rna kuwarrinya pitjangu wiilnguru ngarala kurrurrtukutju ngaapirinypa tjapiranytja, ‘Yuwa Mama Kuurr, ngayuku puurpa Yayipuramalunta pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka-rni kungka nintitjarra palunyaku katjalu kurri yarlitjaku.

43 Nyawa-rni wiilta-rna ngaralanyangka. Nyangka kungkawara kapiku pitjanyangka-rna tjapilku kapi-rni nintiltjaku.

<sup>44</sup> Nyangka tjinguru-rni nintilku palunyalu watjalku kamurlkutarra nintilkitjalu. Nyangka-rna nintilu kulilku tjiinyan kungka palunyanya nintitjunkunyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka kuwarripa-rna kurrurntukutju tjapiranyangka Ripakanya waalkarrara pitjangu, tjiinya kapingkatja takungka katirrayintja. Palunyalu wiilkutu mapitjangu kapi tjutirnu. Nyangka-rna tjapirnu, 'Kapi-munta-rnin nintilku tjikiltjaku-rna?'

<sup>46</sup> Nyangka waarrpungkulalpi kapingkatja tjunkulalpi watjarnu, 'Tjikila wanti. Nyangka-rna kamurlkutarra kapi tjutira kati nintila.' Nyangka-rna tjikirnu wantinyangka kamurlkutarra tjutira katingu nintirnu.

<sup>47</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Mamanku yini ngananya?' Nyangka-rni watjarnu, 'Ngayuku mama Patjiyulnga tjiinya Nayiyuku-pulampa Milkaku katja.' Nyangka-rna yakutjangka ngarriranyangka yamirringkatja puru mulyangkatja mantjira katingu tjunu-lu.

<sup>48</sup> Palunyalu-rna kata pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungu, tjiinya ngayuku puurra Yayipuramalu pupakatirra marninypungkupayi, palunyanya. Tjiinya-rni tjurkurultu katingu ngayuku puurru yungarrapirtikutu. Nyangka-rna kungka ngurrirnu ngayuku puurru katjalu yarlitjaku.

<sup>49</sup> Nyangka-yan nyaapirinya kulira? Kungka-munta-yan witulku? Nyangkayi ngayuku puurru nyawa pukurlarri. Tjinguru-yan wiyarnmankunyangka-rna yaaltjirriku? Tjinguru-rna kutjupaku ngurrilku. Wiya-tjinguru-rna wantirra kutipitjaku."

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu-pula Patjiyultu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrntunta nintitjunu. Kamu-litju marrkulku kanyilku.

<sup>51</sup> Yuwa, Ripakanya ngaanya nyinarra. Yarlirra-lu makati. Nyangkayi nyuntuku puurru katjalu yarli, tjiinya Mama Kuurru watjarnu wantinyangka."

<sup>52</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>53</sup> Palunyalu warntu walykumunu puru tjilpa kawurlpatarrartu katingu Ripakaku nintirnu. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu palunyalu kurtaku ngunytjukutarrartu.

<sup>54</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu puru wati nyarra lurrtju pitjanytjalu-ya mirrka kuka ngalangu parltjarringu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturrikulalpi wati palunyalu pakaralpi watjarnu, "Witula-rni puurrtakutu-latju marlaku yankutjaku."

<sup>55</sup> Nyangka-pula Ripakaku kurtalu ngunytjulu watjarnu, "Wiya, kuwarripa wanti. Nyangkayi nyina wiiki kutjarratjanu pakara kutipitja."

<sup>56</sup> Nyangka watjarnu, "Marrkuntjamaaltu-rniya wanti. Tjiinya Mama Kuurru-rni tjurkurultu nintitjunu. Witula-rniya nyangka-latjuyi marlaku kutipitja ngayuku puurruku."

<sup>57</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Kuwarripa nyina. Ripakanya-litjuyi yarli. Nyangkayi pitja yungarralu watjala."

<sup>58</sup> Nyangka-pula mularrpartu Ripakanya yarlitirralpi tjapirnu, "Nyaapan kulira? Kuwarrinyartu-muntan kutipitjaku wati ngaangka?"

Nyangka watjarnu, "Yuwa, kutipitjakitja-rna."

<sup>59</sup> Nyangka-ya Ripakanya witurru Yayipuramaku waarka palyalpayinka-tjananya kutipitjakitja. Puru-ya minyma pampa tjiinya Ripakanya kanyirnu purlkantjanya, palunyanyatarrartu witurru.

<sup>60</sup> Palunyalu-ya Ripakaku walykumunu watjarnu,

“Yuwa marlany, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyuntuku tjamu kaparli-ya pirnirritjaku.

Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa pirninya pungkula wiyannya, Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka.”

<sup>61</sup> Nyangka Ripakanya puru kungka palunyaku palyalpayi pirninya-ya pakara kamurlta tatira Yayipuramaku palyalpayingga kutipitjangu.

### *Yayitjikilu Ripakanya Yarltingu Kanyiranytja*

<sup>62</sup> Nyangka tjiinya Yayitjikinya kapi nyarra Piilarula nyinarrayirnu wantirra pitjangu Kayinanta yurlparirra nyinarrayitja.

<sup>63</sup> Palunyalu mungarrtji-mungarrtji pakara mapitjangu yilkaku parrangalanytja. Palunyalu nyangu kamurlpa pirni-ya tiwa pitjalayinnyangka.

<sup>64</sup> Nyangka Ripakalu Yayitjikinya nyakulalpi kamurlnguru tjarungaralalpi

<sup>65</sup> tjapirnu, “Wati nyarranya ngananya ngata-ngata pitjalayirni?”

Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu watjarnu, “Ngayuku puurra Yayitjikinya.” Nyangka Ripakalunku yangki mantjiralpi yiiku tjuturnu.

<sup>66</sup> Nyangka Yayipuramaku waarka palyalpayilu parrapitjangu Yayitjikila tjukurra pirni watjarnu.

<sup>67</sup> Nyangka Yayitjikilu Ripakanya yarlirra katingu tiintikutu. Nyangka-pula yarltingu nyinarrayitja. Nyangka Yayitjikinya Ripakaku mukulyanytju nyinarrayitja. Nyangka-lu pukurlmara kanyiranytja tjiinyamarntu tjirturu-tjirturu nyinarrayitja palunyaku ngunytju rawamunu mirrirrinyangka.

## 25

### *Yayipuramalu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

<sup>1</sup> Nyangka Yayipuramalu kurri kutjupanya yarltingu yini Katuranya.

<sup>2-4</sup> Nyangka minyama palunyalu katja marnkurra-marnkurra kanyirnu. Nyangka palunyanguru tjamu-ra pirnirringu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Yayipuramalu wankalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu katja 6-ku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya witalalpi watjarnu, “Mapitja-ya kakarrara nyinama.” Tjiinya Yayitjikila-ya ngamu nyinatjakutarra-tjananya witurru tiwa-ya yankula nyinatjaku. Palunyalu Yayipuramalu mirrirrikitalu watjarnu wantingu Yayitjikilu-ra yulytja pirninyartu mantjiltjaku.

### *Yayipuramanya Mirrirringu*

<sup>7-8</sup> Nyangka Yayipuramanya nyinarrayirnu kurli-ra 175 ngaralanyangka mirrirringu. Tjiinya yirna purlkanya mularra.

<sup>9-10</sup> Nyangka palunyaku katja Yayitjikilu-pula Yitjumayiltu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu palunyaku kurri Tjiirala yitingka. Tjiinya pulpa palunyanya yini Makapalanya ngurra yini Mamurayila kakarrara ngaralanytja, wati yini Yiipuranku mantangka. Wati palunyanya Tjawaku katja, tjiinya wati yini Yatjaku wartangkatja. Tjiinya Yayipuramalu kutjulpirtu pulpa palunyanya payipungu. Nyangka-pula pulpa palunyangka tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Yayipuramanya mirrirrinyangka Mama Kuurrtu palunyaku katja Yayitjikinya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka ngurra nyarra Piilarula nyinarrayitja.

### *Yitjumayilku Tjamupirti*

12-18 *Nyangka Yayipuramaku katja Yitjumayilnga, tjiinya minyma nyarra Yayikalu kanyirnu, palunyalu katja 12-pa yartakanu. Palunyanguru palun-yaku tjamupirti-ya pirnirringu. Palunyalu-ya mawurantalpa nyinarranytja kakarrara. Nyangka Yitjumayilku-ra kurli 137-pa ngaralanyangka mirrirringu.*

### *Ripakalu Katja Kutjarra Kanyirnu*

19 Tjukurrpa ngaanya Yayipuramaku katja Yayitjikinyatjarra.

20 Tjiinya Yayitjikiku-ra kurli 40 ngaralanyangka kurrinku yarltingu Layipanku nyarrumpa Ripakanya, tjiinya wati Patjiyulku yurantalpa. Wati palunyanya ngurra nyarra Yaramanyangurrara.

21 Nyangka Ripakanya tirtu tjilkumaralpa nyinarranytja. Nyangka-ra Yayitjikilu Mama Kuurrnga tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu. Nyangka Ripakanya mularrpartu mukalarringu.

22 Palunyalu mirarnunku mukala kaninytjarra yurntu-yurnturanytja. Nyangka nintilu kuliranytja kutjarra kanyilkitjalu. Palunyalu kuliranytja, "Nyaatjanu-rni yurntu-yurntura?" Nyangka tjapirnu Mama Kuurrtu-lu watjara yutiltjaku.

23 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyuntulun katja kutjarra kanyilku.

Nyangka-pulampa tjamupirti minga-minga nyinama.

Nyangka-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yanyan-yanyantu payinma. Nyangka katja marlangkatjaku-ra tjamupirtilu-ya kurtaku tjamupirti pu-urrarringkula kanyinma.

Nyangka-ya marlangkatjaku tjamupirtiku waarka palyanma."

24 Nyangka mularrpartu Ripakalu katja kutjarra kanyirnu.

25 Nyangka-ra katja tirnanya minyarra tjitirn-tjitirnpa puru purmu purlkanya ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Yiitjunya.

26 Nyangka marlangkatjalu kurtaku tarta witurrrpungkulalpi ngarringu. Nyangka-pula yini tjapirnu Tjayikapanya. Palunyatjarralpi palunyaku mama Yayitjikiku-ra kurli 60 ngaralanytja.

### *Tjayikapalunku Kurta Tjapiranytja Puurrarringkula Nyinakitjalu*

27 Nyangka tjilku palunyanya-pula nyinarrayirnu purlkarringu. Nyangka kurta Yiitjunya kukaputju wampartaku nintipuka purtiwana parrangarapayi. Nyangka Tjayikapanya-parturtu ngurrangka nyinapayi, tjiinya ngurrangurulu tjiipu nanikuurrpa miranykanyilpayi.

28 Nyangka mama Yayitjikinya katja Yiitjuku mukulyanytju nyinapayi. Tjiinyamarntu kuka purtingkatja pukurltu ngalkupayi Yiitjulu wakara katirra nintiranyangka. Nyangka ngunytju Ripakanya Tjayikapaku mukulyanytju nyinapayi.

29 Nyinarrayirnu-ya nyangka Tjayikapalu mirrka tjuupa yurninytjarra kurrkaltjuranytja. Nyangka Yiitjunya walatjanu pitjangu nungkumunu.

30 Palunyalu Tjayikapanya watjarnu, "Parltjatjirratja-rna. Nintila-rni mirrka pala tjitirn-tjitirnnga." Palunyalanguru-ya Yiitjunya yini kamparntalpa tjapiranytja Yiitamanya. Tjiinya Yiitamanya wangka ngaapirinya, Tjitirn-tjitirnnga.

31 Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Yuwa palya. Nyangka nyuntulu-rni ngarnmanytju watjala wanti. Tjiinya nyuntulu-tjun kurta purlkanya nyangka-rnanku nyuntuku marlanypa. Nyangkan ngula Mamaku yarangka ngarama mirrirrinyangka. Ngulan puurrpa nyinaku purun Mamaku yulytja kutjupa-kutjupa mantjilku. Nyangka Mama Kuurrtunta



walykumunura kanyinma tjamu Yayipuramanya kalkuntjatjanulu. Yuwa, watjala-rni wanti ngayululpi-rna kurtapirinyarritjaku. Nyangka-rnanta mirrka nintilku.”

<sup>32</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya palya. Parltjatjirratja-rna mirrirrik-itja. Palunyatjanu-rna Mamaku yarangka ngarakitjamunu.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Ngarnmanytju-rni watjala wanti.” Nyangka Yiitjulu-lu mularrpartu Tjayikapanya watjarnu wantingu kurtapirinyapa nyinarratjaku.

<sup>34</sup> Nyangka Tjayikapalu-ra nyuma tjuupatarrrartu nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi pakara yanu. Tjiinya kuliranytjamunu kurta tirtu nyinakitjalu.

## 26

### *Mama Kuurrrnga Yayitjikila Yartakarringu*

<sup>1</sup> Nyangka yayilurru puru ngarangu ngurra palunyangka tjiinya kutjulpirtu Yayipuramanya wanka nyinarranyangkalpi ngarangu, palun-yapirinyapa. Nyangka Yayitjikinya kutipitjangu ngurra yini Kiiralakutu puurrrpa Yapimanya nyinarranyangka. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa ngurra yini Pilitjiku nyinarranytja.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrrtu Yayitjikila yartakarringkulalpi watjarnu, “Kutipitjaku-kurlun ngurra Yiitjipuku. Wanti. Ngurra ngaa ngamuwana parrapitjala ngurra tjunkula nyinama, tjiinya-rnanta nintitjunkunyangka.

<sup>3</sup> Palyartun maliki nyinama. Ngayulu-rnanta ngamu nyinarranytjalu walykumunura kanyinma. Palunyalu-rnanku ngula ngurra ngaanya nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu, tjiinya-rna kurranyululpi nyuntuku mama Yayipuramanya kalkurnu wantinytjalu.

<sup>4</sup> Puru-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku pirnirringkula-ya minga-minga nyinarratjaku. Palunyalu-tjanamparna ngurra ngaanya nintilku. Palunyalu-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>5</sup> Yuwa, palunyapirinyapa yartakarriku tjiinya Yayipuramalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjatjanungka.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Yayitjikinya kutipitjangu Kiirala nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati ngurrangkatjalu palunyaku kurri Ripakanya nyakulalpi tjapirnu, “Minyma ngaanya ngananya?” Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju nyarrumpa.” Tjiinya ngurlurringkulalpi watjarnu tjiinya-ya pungkulalpi Ripakanya mantjiltjakutarra. Tjiinyamarntu Ripakanya kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu, nyangka puurrrpa Yapimalu wintangurulu nyangu Yayitjikilu Ripakanya yampura nyunytjuranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Yayitjikinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntuku kurri-watjala Ripakanya? Nyaatjanungka-tjananyan mayurnu watjarnu nyuntukunku nyarrumpa nyinarranyangka?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, kulirnu-rna tjinguru-rna kurri watjannyangka-rniyan pungku kungka palunyanya mantjilkitjalu.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun mayurnu watjarnu? Wati kutju-tjingurunku nyarrumpakukantja ngarrima nyuntuku kurringka. Nyangka-tjinguru-lanyatjun tjitjarntanama.”

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu palunyaku yarnangu pirninya ngurlutjunu Yayitjikinya palunyaku kurritarrartu pampuntjamaaltu wantitjaku mirrirntankutjakutarrrartu.

*Yayitjikilu-ya Kapi Tjawara Yartakaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka Yayitjikilu manta tjawara yurninypa pirni tjunkula-wanarnu. Nyangka paka-pakaralpi mirrka purlkarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ra mirrka purlkarringu puru tjiipu pulukatarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayi pirni puru yulytja purlkanyatarrartu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatjilu rawalu nyangu-nyangu karurr-karurrarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya pitjangu wiilpa pirninya kantura tjuturanytja, tjiinya Yayipuramaku waarka palyalpayilu-ya kutjulpirtu tjawarnu wantinytjanya.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Yapimalu Yayitjikinya watjarnu, “Ngurra-lampatju wantirra kutipitja. Tjiinyamarntu-yan pirnirringu. Wayirntanulanyatjuyan nyinarra. Nyangka-latju ngatalpa nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yayitjikinya-ya pakara yanu karru Kiirala yitingka ngurra tjunkulalpi nyinarranytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya wiilpa pirni puru tjawara kapi yutiranytja. Tjiinya palunyaku mamaku waarka palyalpayilu-ya tjawarnu wantinyangka wati Pilitjinyamartatjilu-ya pitjangu tjuturnu, palunyanya-ya puru tjawaranytja. Nyangka Yayitjikilu kapi yini tjapiranytja, palunyaku mamalu tjapintjanya.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu karrungka tjawarnu kapi yutirnu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu miranykanyilpayi Kiiranyamartatjilu pitjangu Yayitjikiku tjiipu miranykanyilpayi pirninya pika-pikaralpi watjarnu, “Wiya, kapi ngaanya ngayuku-lampatju.” Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Pika-pikaranytjanya.

<sup>21</sup> Nyangka-ya Yayitjikiku waarka palyalpayilu kapi kutjupalpi tjawarnu yutirnu. Nyangka-ya Kiiranyamartatjilu puru pitjangu pika-pikaranytja. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu yini Yanyan-yanyangga.

<sup>22</sup> Nyangka-ya pakara kutipitjangu kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu. Nyangka-ya nyangu wantingu pika-pikantjamaaltu. Nyangka Yayitjikilu wiilpa palunyanya tjapirnu Yarla Lipinya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-lampa yarla lipi nintirnu tjiinya-lan pirnirringkula ngurra ngaangka nyinarratjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Yayitjikinya pakara ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu ngurra nyarra Piyatjiipala nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu-lu yartakarringkulalpi watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga, tjiinya nyuntuku mama Yayipuramalu-rni pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka ngurlumaalpa nyinama. Ngayulu-rnanta tirtu nyinarra. Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanku tjamupirti pirnirriku. Tjiinyamarntu-rna kalkurnu wantingu ngayuku waarka palyalpayi Yayipuramanya.”

<sup>25</sup> Nyangka Yayitjikilu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka wakaralpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga pupakatirralpi marninypungu. Palunyalu-ya ngurra tjunu. Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayilu puru kapi kutjupalpi tjawarnu yartakanu.

*Puurrrpa Yapimalu-pulanku Yayitjikilu Kalkurnu Pukurlpa Nyinakitjalu*

<sup>26</sup> Nyangka-lu puurrrpa Yapimanya Kiiralanguru pitjangu Yayitjikila wangkakitja. Nyangka palunyaku yamatji wati yini Yutjatjanya puru

palunyaku warrmarlaku puurra yini Payikulngatarrartu lurrtjurringkula pitjangu.

<sup>27</sup> Nyangka Yayitjikilu-tjananya tjapirnu, “Nyaaku-yan ngayulakutu pitjangu? Ngaangkalpi-rniyan yanyan-yanyantu watjarnu nyuntuku ngurralatju wantirra yankutjaku.”

<sup>28-29</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, nintilu-latju kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-munta-lankun wangkarra kulilku kalyparringkulalpi nyinama? Puru watjalalanyatju wanti pika pungkunytjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya ngayulutjananyarnanta pungkunytjamaaltu wantingu palunyalu mirrparnmaaltu witurnukutju. Palunyapirinypa-lanyatju watjala walykumunu kalypa nyinakitjalu. Tjiinya nintilurtu-rna kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyiranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kuka mirrka purlkanya-tjanampa paara katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu paaralpi katingu tjunu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu-yanku pukurlpa nyinakitjalu. Nyangka Yayitjikilu-tjananya ngurraku witurnu. Nyangka-ya pukurlarringkula yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Yayitjikiku waarka palyalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Tjawarnu-latju kapi yutirnu.”

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kapi palunyanya tjapirnu Tjiipanya. Tjiinya Tjiipanya ngaapirinypa, Kalkuntjanya. Nyangka kuwarrinyatarrartu-ya yiwarla palunyangka ngamu ngaralanytjanya tirtu Piyatjiipanya tjapira.

### *Yayitjikinya-pula Ripakanya Mingkayiku Walykurringu*

<sup>34-35</sup> Nyangka Yayitjikiku katja Yiitjunya nyinarrayirnu kurli-ra 40 ngaralanyangka kungka kutjarra ngurra palunyangkatja yarltingu tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka-pula kungka kutjarralu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu mingkayi-pulanku tjuni tjurlpilymaranytja.

## 27

### *Tjayikapalunku Mama Mayurnu Watjarnu Walykumunu-ra Watjaltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikinya nyinarrayirnu yirnarringkulalpi kurutjarra nyinarrayitja. Palunyalu witurnu wati kutjulu palunyaku katja tirna Yiitjunya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Katja!”

Nyangka watjarnu, “Yuwa Mama, kulira-rnanta.”

<sup>2</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, yirna purlkarringu-rna. Kuwarrikuwarrirtu-rna wiyarriku.

<sup>3</sup> Kulila-rni. Kurlartanku mantjira kutipitja kuka purtingkatja wakara-tju kati.

<sup>4</sup> Palunyalu paala walykumunuralpi-tju nintila. Ngayulukurlu-rna ngalkunma, palunyapirinypa paaralpi-tju kati nintila. Nyangka-rna ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjalku wantiku wiyarrikitalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Ripakalu nyinarra kuliranytja Yayitjikilu watjaranyangka. Nyangka Yiitjunya kukaku kutipitjanyangka

<sup>6</sup> Ripakalu mapitjangu Tjayikapala tjakultjunu, “Kulirnu-rna nyuntuku mamalu Yiitjunya kukaku witunnyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinypa watjaralpi witurnu, 'Kuka-tju yarra wakara kati. Palunyalu-tju paala walykumunuralpi kati nintila. Nyangka-rnankuyi ngalkulalpi Mama Kuurrta mirangka walykumunu watjala wanti wiyarrikitjalu.' "

<sup>8</sup> Nyangka Ripakalu tirtu watjaranytja, "Katja, kulila-rni.

<sup>9</sup> Mapitja nanikuurrrpa warlangu kutjarra pungkula kati. Nyangka-rna kuka walykumunu paalku nyuntuku mamalu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>10</sup> Nyangkan makatiku nintilku. Nyangka ngalkulalpinku walykumunu watjalku wantiku wiyarrikitjalu."

<sup>11</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya Ngunytju, Yiitjunya purrmu purlkanya. Nyangka-rna ngayulu purrmu wiya.

<sup>12</sup> Tjinguru Mamalu-rni pampulku ngurrkarntanku mayuranyangka-rna. Nyangka-tju walykumunu watjalkitjamunulu mirritjunkturartu-rni."

<sup>13</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Katja, tjingurunta mirritjunku, nyangkan karalyarriku. Nyangka-rna ngayulutarrartu tjinguru mirrirriku. Yala, mapitja nanikuurrrpa kutjarra pungkula kati."

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu pungkula katingu ngunytjuku nintirnu. Nyangka paarnu walykumunurnu Yayitjikilu pukurltu ngalkutjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu yiwarlangka tjarrparralpi Yiitjuku warntu walykumunu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu puru nanikuurrrpa minyarra mantjiralpi Tjayikapaku marawana puru ngurntiwana tjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu kuka walykumunu puru nyuma paantjatjanulu nintirnu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapalu mamangka tjarrparralpi watjarnu, "Mama, kuka-rnanku katinytja. Ngalku-muntan?"

Nyangka-lu tjapirnu, "Katja wanytjartitjanyan?"

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Yiitjunya-rna nyuntuku katja ngarnmanyjatjanya. Nyuntulun watjannyangka-rna kuka wakara katingu. Nyangka pakala ngala. Palunyalu-tju walykumunulta watjala wanti."

<sup>20</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Rawamunulpinyun yanu? Yaaltjilun waarrpungkula wakara katingu?"

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrta, tjiinyan nyuntulu pupakattirra marninyupungkupayilu-rni tjukarurrulu katingu."

<sup>21</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, "Pitja ngamurri ngara. Nyangka-rnanta pampula. Mularrpa-muntan Yiitjunya?"

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu ngamurringu ngarangu. Nyangka pampuralpi watjarnu, "Wiya, wangkan Tjayikapanyapirinypa. Nyangka maranta Yiitjunyapirinypa."

<sup>23</sup> Tjiinya purtu kulirnu mara purrmutjarra Yiitjunyapirinypa pampuralpi. Nyangka walykumunu-ra watjalkitjalu

<sup>24</sup> puru tjapirnu-lu, "Mularrpa-muntan Yiitjunya?"

Nyangka watjarnu, "Yuwa, Yiitjunya-rna."

<sup>25</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Yuwa, kuka-rni nintila. Nyangka-rnayi ngalkulalpi walykumunu-rnanku watjala wanti." Nyangka mularrpartu kuka katingu nintinnyangka ngalangu. Puru wayinpa nintinnyangka tjikirnu.

<sup>26</sup> Palunyalu watjarnu, "Katja, ngamuntirri-rni nguku kutjarranya nyunytjula."

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu nyunytjunnyangka palunyaku mama Yayitjikilu-ra warntu parntirnu. Palunyalu-ra walykumunu watjarnu, "Yuwa Katja, warntunku parnti walykumunu, yitjarnu purlkanyapirinypa.

Tjiinyakurlu Mama Kuurrtu kapi nintinnyangka  
yukiri purlkarriwa, palunyapirinypa.

<sup>28</sup> Tjapira-rnanku Mama Kuurrtunku kapi kulyarrpa nintiltjaku,  
tjiinyanku mirrka yurninypa purlkarritjaku,  
puru mirrka kiripi purlkarrinyangkan wayinpa palyaratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-yanku waarka palyanma nyuntuku,  
puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.

Puru-ya nyuntunya pupakatirra marninypungama.

Nyangkan yungarrapirtiku puurrarriku.

Nyangkanta-ya nyuntuku tjinawana pupakatima.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya yinitjunku.

Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngaparrtjika yinitjunku.

Nyangka kutjupatjarralu-tjingurunta-ya walykumunura kanyinma.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika walykumunura kanyinma.”

*Yiitjulu Purtu Watjarnu Mamalu-ra Walykumunu Watjaltjaku*

<sup>30</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarayirnu wantinyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Nyangka palunyangkartu Yiitjunya kukatjarra waalkarrara pitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu paarnu walykumunuralpi katingu mamaku nintilkitjalu. Palunyalu watjarnu, “Mama, kuka-rnanku katingu. Pakala ngala wiyaralpi-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>32</sup> Nyangka Yayitjikilu tjapirnu, “Ngananyan?”

Nyangka watjarnu, “Yiitjunya-rna, nyuntuku katja ngarnmanyjatjanya.”

<sup>33</sup> Nyangka Yayitjikilu kuliralpi tiltirrmарanytja. Palunyalu tjapirnu, “Nyangka nganalunya-rni ngaangka katingu kuka nintirnu? Nyangka-rnara kurranyulurtu walykumunu watjarnu wantingu. Nyangka wartal-pitjanu palunyapirinypa ngarama.”

<sup>34</sup> Nyangka Yiitjulu kuliralpi kurrurnpa wiyarringu yularranytja. Palunyalu tjapirnu, “Mama, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>35</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya, nyuntuku marlanytju pitjangu-rni mayurnu. Nyangka-rnara nyuntunyakukantjalu walykumunu watjarnu wantingu.”

<sup>36</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjurrkurltu-pulan yini Tjayikapanya tjapirnu, tjiinya yini palunyanya Mayulpayinya. Tjiinya-rni kutjarrara mayurnu. Kutjulpirtu-rni witu-witurnu marlanyarringkula-rnara nyinar-ratjaku. Palunyalu kuwarrinta mayurnu palunyaku-ran walykumunu watjara wantitjaku. Wiya, ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.”

<sup>37</sup> Nyangka Yayitjikilu watjarnu, “Wiya Katja, wiyangkalpi-rna watjarnu Tjayikapanya nyuntuku puurrrpa nyinarratjaku. Puru-rna watjarnu palun-yaku yungarrapirtulu-ra waarka palyaratjaku. Puru-rna watjarnu mirrka purlkanya puru wayinpa purlkanya kanyiratjaku. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupa-kutjupa nyuntuku watjalkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Mama, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngarala ngayuku-tjun watjaltjaku. Ngayukutarrartu-tju walykumunu watjala wanti.” Nyangka yularranytja.

<sup>39</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wiya, ngurra palyamunuwanan nyinama.

Nyangka kapi kurlunypa punkanma.

<sup>40</sup> Nyangkan pika pungkula mirrka ngurlunyparranma.

Purun waarka palyanma marlanyku.  
Palyarayilkun ngula tungun-tungunarriku.  
Nyangkanku puurpa wiyarriku.”

<sup>41</sup> Nyangka Yiitjunya yanyan-yanyanarringu Tjayikapaku, tjiinyamarntu mayurnu palunyaku mamalu-ra walykumunu watjaltjaku. Palunyalu yungarralunku ngaapirinypa kuliranytja, “Kuwarri-kuwarri-litju wangulyararriku. Nyangka-latju yularrayilku watatjarriku. Palunyangka-rna Tjayikapanya mirrirntanku.”

<sup>42</sup> Nyangka palunyaku ngunyntju Ripakalu tjakulpa kulirnu Yiitjulu tjumaranyangka. Palunyalu Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Katja, pitja kulila. Nyuntuku kurtalunta watjara mirrirntankukitjalu.

<sup>43</sup> Kulila ngaanya-rnanta watjalku wantinyangka. Pakara kutipitja ngurra yini Yarrantakutu, nyuntuku kamuru Layipantakutu.

<sup>44</sup> Palunyalu nyinarra tjarlpa kulinma Yiitjunyanku kalyparritjaku.

<sup>45</sup> Tjiinya watatjarriku nyinarranyangka-rna wikarru witulku yarltir-ranta katitjaku. Tjiinya-tjingurunta Yiitjulu pungku mirrirntankunyangka-ya ngaparritjika pungku mirrirntanku. Nyangka-rna katja kutjarratjirratja purrkutjarrarriku. Palunyangkatarrartu pakara yarra kamurukutu.”

#### *Yayitjikilu Tjayikapanya Witurnu Kamurukutu Kutipitjatjaku*

<sup>46</sup> Nyangka Ripakalunku kurri Yayitjikila watjarnu, “Wiya, kurrurnpa-rna walykurringkula mingkayi kutjarraku, Yiitjuku kurri kutjarraku. Tjinguru Tjayikapalutarrartu kungka palunyapirinypa yarltinyangka-rna purtu kuliralpi kurltjirr-kurltjirra tirtu nyinama.”

## 28

<sup>1</sup> Nyangka Yayitjikilu katja Tjayikapanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa Katja, kungka ngurra ngaa Kayinangamartatji yarltinytjamaaltu wanti.

<sup>2</sup> Pakara kutipitja nyuntuku tjamu Patjiyulku ngurrakutu. Palunyalu-tjingurun kamuru Layipanku yurntalpa nyakulalpi yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilunta walykumunura kanyinma tjilkun pirnitjarrarritjaku. Nyangkan kutjutjamu nyinama yarnangu pirniku.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramanya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinypa. Nyangka ngurra ngaa-lan maliki nyinarra, palunyanyan yungarralu kanyinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu nintilkitjalu.”

<sup>5</sup> Tjiinya Yayitjikilu Tjayikapanya witurnu ngurra tiwakutu, nyarra palunyaku kamuru Layipannga nyinarranytjalakutu. Tjiinya wati palun-nya Patjiyulku katja.

#### *Yiitjulu Kurri Kutjupanya Yarltingu*

<sup>6</sup> Nyangka Yiitjulu kulirnu palunyaku mama Yayitjikilu-ra marlanypa Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantirralpi kamurukutu witun-nyangka. Puru kulirnu palunyaku mamalu Tjayikapanya watjarnu kungka Kayinangamartatji yarltinytjamaaltu wantirratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Yiitjulu puru kulirnu tjiinya Tjayikapalu wangarnarralu kulira ngurra palunyalakutu kutipitjanyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta yuwa, ngayuku mama-parta kurrarringkula kungka Kayinangamartatjiku.”

<sup>9</sup> Nyangka mapitjangu palunyaku mama tirna Yitjumayiltakutu. Palun-yalu palunyaku yurntalpa yarltingu.

### *Tjayikapalu Ngarringu Tjukurrpa Nyangu*

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapanya Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu ngurra yini Yarranku.

<sup>11</sup> Pitjalayirnu tjirntu tjarrpanyangka ngurra tjunu ngarrikitjalu. Palunyalu yapu mantjirnu kata tjunkulalpi kunkunarringu.

<sup>12</sup> Palunyalu tjukurrpa nyangu tjukalpa mantanguru murrungaralanytja yilkarikutu. Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa-ya tjarungarala matiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yitingka ngaralanytja. Palunyalu-lu watjarnu, "Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga nyuntuku Puurrpa, tjiinya nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru nyuntuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayinya. Manta ngaangkan ngarrirra, palunyanya-rnanku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti minga-mingarriku. Palunyalu-ya lipirntara nyinama yarla lipiwana. Nyangka-tjananyarna ngula nyuntuku tjamupirtinguru yarnangu yarla lipingkatja walykumunura kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila. Ngayulu-rnanta tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta katiku kamurukutu palunyalu marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rnanta wantikitjamunulu tirtu miranykanyinma."

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu wankarringkulalpi watjarnu, "Yuwa-watjala? Mama Kuurrnga ngurra ngaangkatarrartu nyinarra. Nyangka-rna ngurrrpartu pitjangu."

<sup>17</sup> Palunyalu ngurlurringkulalpi watjarnu, "Wiya, ngurra ngaanya-kulila miirl-miirlpa. Mama Kuurrku-ra ngurra. Tjinguru kayirrrpa yilkarikutu ngarala tjarrparra mapitjalatjaku."

<sup>18</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu nyarra kata tjunkula ngarrinytjalu mantjiralpi murrutjunu wantingu ngula nyakula ruukulikitjalu. Palunyalu uyilpa tjutirnu miirl-miirlmankukitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Pitjulnga, tjiinya wangka ngaapirinya, Mama Kuurrku Ngurra. Tjiinya yiwarla ngamu ngaralanytjanya-ya kutjulpirtu yini Latjanya tjapiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga ngaapirinya kalkurnu wantingu, "Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjinguru-rnin lurrtju mapitjaku, puru-rnin mirrka, warntu nintilku. Puru-tjinguru-rnin miranykanyira katirrayilku

<sup>21</sup> marlakulu katiku ngayuku mamaku ngurrakutu. Nyangka-rnanta tirtu pupakatirra marninypungama.

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirninya-ya pitjaku yapu ngaangka nyuntunyanta-ya pupakatirra marninypungama. Nyangka-rnin kutjupa-kutjupa nintilku, palunyangka-rnanku 100-tjanulu tjarralku 10-pa nintilku."

## 29

### *Tjayikapanya Pitjalayirnu Parrapitjangu Palunyaku Kamuruku Ngurrakutu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kakarrara mapitjalayirnu mapitjalayirnu

<sup>2</sup> nyangu kapi wiilpa yurirlta ngaralanyangka. Nyangka tjiipu nanikuurrpa pirni-ya ngarriranytja kapurtu marnkuurrpa tjarntutjarra-tjarntutjarra. Tjiinya kapi wiilpa palunyangkatja-ya tjutira nintilpayi tjiipu nanikuurrpa pirniku. Nyangka yapu purlkanya wiilta katu yangangarriranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya kuwarripa wantipayi. Nyangka tjiipu miranykanyilpayi pirninya-ya lurrtjurriku, palunyangkakutju-ya yapu purlkanya watiyurnturalpi kapi tjutilku tjiipu nanikuurra pirniku yungku. Nyangka-ya tjikilku wiyarrinyangka yapu palunyanya-ya marlakulu watitjunkturpayi.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya tjapirnu, "Yuwa wati pirni, yiwarla nganalanguru-yan pitjangu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yarrantanguru-latju."

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya puru tjapirnu, "Wati yini Layipanku-munta-yan ninti, tjiinya wati yini Nayiyuku tjamu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, ninti-latju."

<sup>6</sup> Nyangka tjapirnu, "Walykumunu-munta nyinarra?"

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, walykumunu nyinarra. Watinyawa palunyaku yurntalpa Rayirrtjulnga nyarra pitjalayirni tjiipu pirnitjarra."

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, "Nyaaku-yan tirtu nyinarra kapi tjutintjamaralpa? Tjiinya tjirntu katu ngarala mungarrtjirrinytjamaalpa. Nyangka-tjinguru-yan kurranyulu kapi nintiralpi tjiipu marlakulu makatima yukiri-ya ngalkulatjaku."

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, kuwarripa-latju nyinarra. Ngarna pirninyartu-ya lurrtjurrinyangka-latju yapu watiyurnturalpi kapi nintilku tjiipu nanikuurra pirniku."

<sup>9-10</sup> Nyangka kuwarripa wangkarranyangkartu Rayirrtjulnga pitjangu palunyaku mamaku tjiiputjarra. Nyangka Tjayikapalu nyakula wiilkutu watipitjangu yapu watiyurnturalpi kapi tjutirnu nintirnu palunyaku tjiipu nanikuurra pirniku.

<sup>11</sup> Palunyalu Rayirrtjulnga nguku kutjarranya nyunytjuralpi yulangu-ra.

<sup>12</sup> Palunyalu watjarnu, "Ngayulu-rna nyuntuku mamaku yukari. Tjiinya-rna nyuntuku kurntili Ripakaku katja." Nyangka Rayirrtjulnga kulira kukurraarnu mamanku watjarnu.

<sup>13</sup> Nyangka palunyaku mama Layipantu kulira ngata-ngata ngalyakukurraarnu Tjayikapanya yampurnu nyunytjuralpi ngurrakutu katingu. Nyangka Tjayikapalu tjukurra pirni tjakultjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, "Yuwa, mularra-tjun ngayuku yukari yungarra, ngayuku nyarrumpaku katja." Nyangka Tjayikapanya nyinaranytja palunyaku kamuruku ngurrangka.

### *Tjayikapalu Waarka Purlkanya Palyaranytja Kurri Yarltikitjalu*

Nyangka kirnara kutjutjanulu

<sup>15</sup> Layipantu Tjayikapanya watjarnu, "Kuliranytja-rna tjiinya-tjun yukari nyinarra. Nyangka-munta-tjun waarka kunpu-kunpu palyanma? Watjalarni. Nyaapa-rnanku nintilku?"

<sup>16</sup> Tjiinya Layipantu yurntalpa kutjarra kanyiranytja. Nyangka ngarnmanyjatjanya yini Liyanya. Nyangka marlangkatjanya yini Rayirrtjulnga.

<sup>17</sup> Nyangka Liyanya kuru walykumunu nyinarranytja. Nyangka Rayirrtjulnga kuru mantjil-mantjilpa nyinarranytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayikapanya Rayirrtjulku-ra mukurringkulanytja. Palunyalu Layipantu watjarnu, "Waarka-rna palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku nyuntuku yurntalpa marlangkatjanya yarltikitjalu."

<sup>19</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, "Yuwa, palyan yarltiku ngayuku yurntalpa. Pukurlarriku-rna. Tjiinyan tjukaruru nyinarra yurntaltu yarltitjaku. Yuwa, nyinarra-tju waarka palyanma."



<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjayikapalu pukurltu palyaranytja kungka Rayirrtjulnga yarltikitjalu. Waarka palyarayirnu palunyalu kurli 7-tjanulu kuliranytja rawamaalpartu kurli pirninya wiyarringkutja tjiinya purlkanya-ra mukurringkulanytjalu.

<sup>21</sup> Palunyalu waputjungka watjarnu, “Wiya, yurntalpanku kuwarrinyartu ngalyawitula yarltitjaku-rna tjiinyamarntu-rna waarka palyarayirnu wiyarringu.”

<sup>22</sup> Nyangka Layipantu mirrka kuka purlkanya paarnu ngarnmanymanu wantingu. Palunyalu yarnangu pirninya yarltingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringu mirrka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Nyangka mungangka Layipantu palunyaku yurntalpa ngarnmanyjatja Liyanya katingu Tjayikapalakutu. Nyangka Rayirrtjulngakukantjalu yarltingu ngarriranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Tjilpanya nintirnu Liyaku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka Tjayikapalu ngarringu tjirnturringkulalpiikutju nyangu, “Wiya, ngaanya Liyanya.” Palunyalu mapitjangu Layipanta watjarnu, “Nyaaku-rnin Liyanya nintirnu? Rayirrtjulku-rna waarka palyarayirnu raatjunu. Nyaatjanungka-rnin mayuralpi tjurtu tirnanya nintirnu? Tjinguru-rnin wantirralpi marlangkatjanya nintinma.”

<sup>26</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampatju yara ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya tjurtu tirnanya ngarnmanytju kurrikutu witulku palunyalu marlangkatjanya marla witulku.

<sup>27</sup> Kulila. Kuwarripa-la Liyaku-pulampanku mirrka kuka purlkanya ngalku tjirntu 7-tjanu wiyarriku. Palunyangka-rnanku Rayirrtjulngalta nintilku. Nyangka-tjun puru waarka palyarayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapalu yuwarnmanu. Nyangka-ya ngalkulayirnu tjirntu 7-tjanu wiyarrinyangka Layipantu Rayirrtjulngalpi witurnu Tjayikapalu yarltitjaku.

<sup>29</sup> Palunyalu Layipantu kungka waarka palyalpayi yini Pilanya nintirnu Rayirrtjulku waarka tirtu palyaratjaku.

<sup>30</sup> Nyangkalta Tjayikapalu Rayirrtjulnga yarltingu kanyiranytja. Palunyalu Rayirrtjulku tirtu mukulyanytju nyinarranytja. Palunyalu Liyaku watatjapirinyapa nyinarranytja. Palunyalu Layipanku-ra waarka puru palyarayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

### *Tjayikapaku Tjilku Pirnirringu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu Tjayikapanya Liyaku watatjapirinyapa nyinarranyangka palunyalu Rayirrtjulku purlkanya mukurringkulanyangka. Palunyalu Liyanya yirringkanu tjilkutjarrarritjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjilkumaalpa nyinarranytja.

<sup>32</sup> Nyangka Liyalu katja kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni nyangu tjirturu-tjirturu-rna nyinarranyangka. Nyangka ngaanguru-tjinguru-tju kurri mukurriku.” Palunyalu katja yini Rupannga tjapirnu.

<sup>33</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni kulirnu ngarlurringu Tjayikapanya ngayuku mukulyanytju wiya nyinarranyangka. Palunyalu-rni katja ngaanya nintirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Tjimiannga tjapirnu.

<sup>34</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Ngaanguru ngayuku kurrilu-rni yampura kanyinma. Tjiinya-rnara katja

marnkurrpa kanyirnu.” Palunyalu katja palunyanya yini Liipayinya tjapirnu.

<sup>35</sup> Nyangka Liyalu nyinarrayirnu puru katja kutjupa kanyiralpi watjarnu, “Mama Kuurrnga-rna marninyungama.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Tjuutanya. Nyangka Liyanya tjilku kanyintjamaalarringu nyinarrayntja.

### 30

<sup>1</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyangu palunyaku tjurtulukutju tjilku kanyiranyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu Tjayikapala watjarnu, “Nyaaku-rnin tjilku ngayula yutintjamaaltu wantingu? Mukurringkularna tjilku kanyilkitja. Tjilkutjirratja-rna mirrirriku.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-lu watjarnu, “Ngayulu-rna Mama Kuurrnga wiya. Palunyalunta tjilkumaalmarakanyira.”

<sup>3</sup> Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, “Ngarriku-muntan ngayuku waarka palyalpayi Pilala? Nyangka tjilku ngayuku-tju kanyilku. Nyangka-rnara ngayulu nyuyupungku kanyinma.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu witurnu Tjayikapalakutu. Nyangka-pula ngarringu.

<sup>5</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu mukalarringu. Palunyalu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>6</sup> Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrntu-rni nyakulalpi watjarnu tjukaruru-rna nyinarrayangka. Puru-rni kulirnu tjapiranyangka. Palunyalu-rni katja nintirnu.” Nyangka Rayirrtjultu yini Taannga tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilalu puru katja kutjupa kanyirnu Tjayikapaku.

<sup>8</sup> Nyangka Rayirrtjultu puru mantjirnu lurrtjurnu kutjarra kanyiranytja Pilaku katja. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjurtulu-litjunku tirtu wangkaranytja tjilkunguru. Palunyalu-rnalu wangka kanmarrmanu tjilku kutjarra mantjiralpi.” Palunyalu yini Natjalinya tjapirnu.

<sup>9</sup> Nyangka Liyalu kulirnu, “Yuwa-partar-rna tjilku kanyintjamaalarringu?” Palunyalu witurnu palunyaku waarka palyalpayi Tjilpanya Tjayikapala ngarritjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngarringu palunyatjanu nyinarrayirnu Tjayikapaku katja kanyirnu.

<sup>11</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-tju ngarangu.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Kaarrnga.

<sup>12</sup> Nyangka Tjilpalu Tjayikapaku katja kutjupanya puru kanyirnu.

<sup>13</sup> Nyangka Liyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, pukurlarringu-rna. Nyangka-ya minyma pirninya ngayuku pukurlarriku.” Palunyalu katja palunyanya yini tjapirnu Yatjanya.

<sup>14</sup> Nyangka-ya mirrka wiirpa yurraranytja. Nyangka tjilku Rupannga yanu nyarra mirrka-ya yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu warta kutjupa-kutjupa pakarnu ngaralanyangka. Warta palunyanya yiiku mingkurlpirinypa. Nyangka-ya minyma pirnilu kuliranytja warta palunyanya ngalkunytjatjanu mukalarripayi. Nyangka Rupantu warrpura katingu palunyaku ngunytju Liyaku nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, “Nintila-rni nyuntuku katjalu katinytjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka Liyalu watjarnu, “Wiya wanti. Wiyangkalpin ngayuku kurri kanyira. Palunyalun nyaaku watjara ngayuku katjaku warta-rnanku nintiltjaku?”

Nyangka Rayirrtjultu watjarnu, "Tjinguru-rnin warta palanya nintilku. Nyangkan palya Tjayikapala ngarriku."

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapanya mirrka yurrantjatjanu mungarrtji ngurraku pitjalayinnyangka Liyalu ngata-ngatalu mapitjalalpi watjarnu, "Yuwa, ngurra-lin ngarriku tjiinyamarntu-rna katjaku warta nintirnu Rayirrtjulku palunyangka." Nyangka mularrpartu-pula ngarringu.

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Liyalu tjilkuku tjapiranyangka. Nyangka katja nampa 5-nya kanyirnu.

<sup>18</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu-rni katja ngaanya nintirnu tjiinya-rna kungka waarkarripayinya Tjayikapaku nintinnyangka." Palunyalu yini tjapirnu Yitjakanya.

<sup>19</sup> Palunyalu Liyalu puru kanyirnu katja nampa 6-nga.

<sup>20</sup> Palunyalu nyakulalpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-rni walykumunulu nintirnu. Nyangka-rni kurrilu marninypunku tjiinyamarntu-rnara katja 6-pa kanyinnyangka." Palunyalu yini tjapirnu Tjipulannga.

<sup>21</sup> Palunyalu marla yurntalpa kanyiralpi tjapirnu Tayinanya.

<sup>22-23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu Rayirrtjultu tirtu tjapiranyangka. Nyangkalta-ra katja nintirnu. Nyangka Rayirrtjultu nyakulalpi watjarnu, "Ngarltutjarra-rna tjilku wiya nyinarrayirnu, nyangka-rni Mama Kuurrtu katja nintinnyangka-rna pukurlarringu."

<sup>24</sup> Palunyalu yini tjapirnu Tjawutjanya. Palunyalu watjarnu, "Puru-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni katja kutjupa nintiltjaku."

### *Kutjupa-kutjupa Pirni-ra Tjayikapaku Pirnirringu*

<sup>25-43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka yulytja pirnitjarrarringu. Nyangka-ra tjiipu, nanikuurrrpa, kamurlpa puru tungkitarrartu pirnirringu. Nyangka waarka palyalpayinyatarrartu-tjananya pirni kanyiranytja.

## 31

### *Tjayikapalu Watjantjamaaltu Mayura Wantirra Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu palunyaku makurntalu-yanyu yanyan-yanyantu watjaranytja, "Wiya, Tjayikapalu-lampa mamangkatja tjiipu pirninya mantjirnu. Palunyalu kuwarrinya-lampa mamangkatja yulytja pirni kanyira."

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalunku waputju nyakulanytja kutjuparringkula yanyan-yanyanarringkulanyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Yuwa, pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunulu makatiku ngurra palunyalakutu."

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi wati kutju witurnu. Nyangka mapitjangu Rayirrtjulnga-pulanya Liyanya watjarnu yankula Tjayikapala lurrtjurringkula kuliltjaku. Nyangka-pula mularrpartu yankulayirnu nyangu Tjayikapalu tjiipu nanikuurrrpa pirninya yurirlta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulanya watjarnu, "Wiya, nyakulanytja-rna nyuntuku mama-tju kutjuparringkula yanyan-yanyanarringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu, ngayuku mamalu pupakatirra marninypunkupayilu-rni kanyira.

<sup>6</sup> Tjiinya-pulan nintilu kulira tjiinya-rna nyuntuku mamaku waarka purlkanya palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-rni tirtu mayura watjalpayi. Puru-tju payi kutjupankupayi. Nyangka-rni Mama Kuurrtu yangakanyiranytja kurraltjakutarra.

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntuku mamalu-rni watjalpayi, 'Tjiipu nanikuurrtu-ya kurlunypa walka kutjupa-kutjupa tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.' Nyangka pirnilu-ya walka kutjupa-kutjupa tjunkupayi. Nyangka-rni puru watjalku, 'Wiya, maru-maru tjunkunyangka palunyanya nyuntuku payi.' Nyangkalta-ya pirnilu maru-maru tjunkupayi.

<sup>9</sup> Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-rni nyuntuku mamangkatja mantjira nintiranytja."

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu tirtu watjaranytja, "Yuwa, ngaangkalpi-rna tjukurra ngaapirinypa ngarringu nyangu. Tjiinya tjiipu nanikuurra-ya kurla-kurlaranytja. Palunyalu-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatiranytja kamina pirningka.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurru yayintjultu tjapirnu, 'Tjayikapa!' Nyangka-rna watjarnu, 'Yuwa, kulira-rnanta.'

<sup>12</sup> Nyangka-rni watjarnu, 'Tjiipu nanikuurra pirninya nyawa. Tjiinya-ya marnti walka kutjupa-kutjupa puru marnti maru-maru pirninyakutju tati-tatira kamina pirningka. Tjiinya-rna ngayulu palyarnu palunyapirinypa ngaralajaku. Tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntuku waputju Layipantunta mayuranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurru tjiinya-rnanta yartakarringu ngurra nyarra Pitjulta. Nyangkan ngurra palunyangka yapu murrutjukulalpi uyilpa tjutirnu palunyalu-rnin kalkurnu wanalkitjalu. Yuwa, ngurra ngaanya wantirra pakara kutipitja ngurra nyarra nyuntulun yirti ngarringu, palunyalakutu.'"

<sup>14</sup> Nyangka Rayirrtjultu-pula Liyalu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, palyalitju kulira. Nyaaku-lan nyinama? Tjiinya kutjupa-kutjupa wiyarringu ngula-litju mantjiltjaku Mamanya wiyarrinyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya Mamalu-lyinatju malikipirinypa nyakula wantipayi. Tjiinyan waarka palyarnu mantjilkitjalu-lyinatjun. Nyangka tjimarri waarka palunyangkatja mamalu nintirayirnu wiyarnu. Tjinguru-limpatju nintinma kanyiltjaku-litju.

<sup>16</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa pirni Mamala mantjiralpi nyuntuku nintirnu, palunyanya ngayuku-limpatju puru tjilku pirnikutarrartu ngarala. Yuwa, palya-lan yanku Mama Kuurrtunta watjaranyangka."

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjayikapalu pakarnu warntu karrpirnu marlaku kutipitjak-itjalu ngurra nyarra Kayinantakutu palunyaku mamakutu. Palunyalunku kurri, tjilku pirninyartu kamurita tatitjura kutipitjangu. Palunyalu tjiipu nanikuurrtatarrartu tjirtira wanarayintja.

<sup>19-20</sup> Tjiinya Tjayikapalunku waputju tjamalankutjamaalpa mayura wantirra kutipitjangu. Tjiinyamarntu palunyaku waputju Layipannga yanu palunyaku tjiipu pirninya purrmu katapungkulanytja. Nyangka Rayirrtjultu palunyaku mamaku ngurrangka marlarntanu tjarrpangu mulyatarrirra katingu palunyaku yapu pirninya tjiinya pupakatirra marny-pungkupayinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja puru yanamulpa pirninyartu waarpungkula kutikatingu. Palunyalu-ya kapi yirrala purlkanya yini Puyayitilawana tjarrparra-tjarrparra mapitjalayintja ngurra purlitjarra yini Kilatalakutu.

### *Layipantu-tjananya Marlawanalu Ngurlura Wanarnu*

<sup>22</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Layipantu kulirnu Tjayikapalu-lu mayura wantirra kutipitjanyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu-tjananya wati pirninya yarltirra Tjayikapanya-tjananya ngurlura wanarnu. Wanarayirnu-ya tjirntu 7-tjanulu waalkarraralpi nyangu-tjananya ngurra purlitjarrangka-ya yini Kilatala nyinarranyangka.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Tjayikapalu-yanku ngurra tjunu purlingka nyinarranytja. Nyangka Layipantu wati pirnitjarralu ngurra palunyangkartu tjunu purli kutjupangka. Palunyalu mungangka Layipantu ngarringu tjukur-rpa nyangu Mama Kuurrtu-lu waalkarrara pitjalalpi watjarnu, "Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti."

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Layipantu mapitjangu Tjayikapanya watjarnu, "Nyaatjanungka-rnin mayura wantirra kutipitjangu? Nyaatjanungka-tjun yurntalpa kutjarranya waarrpungkula katingu? Tjiinyakurlu warrmarlalu-ya tjulyara kati, palunyapirinypa.

<sup>27</sup> Nyaatjanungka-rnin tjamalankutjamaalpa kampangkartu kutipitjangu? Tjinguru-rnin tjamalanama. Nyangka-tjinguru-lan mirrka purllanya ngalkula turlku yinkarra wantinyangka-yan kutipitjama.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan waarrpungkula yanu. Tjinguru-rna tjamu kaparli yurntalpatarrartu nyunytjura wantima. Wiya, katakurralu-tjananyan waarrpungkula katingu.

<sup>29</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika pungama. Ngarna Mama Kuurrtu, nyuntuku Mamalu pupakatirra marninypungkupayilu-rni mungangka watjarnu, 'Kulila. Payilku-kurlun Tjayikapanya. Wanti.'

<sup>30</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinyan watjil-watjilarringkula ngurraku yanu. Palunyalun nyaaku ngayuku yapu pirninya mulyatarrirra katingu?"

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, ngurlu-rna kampangkartu yanu. Ngurlurringkulanytja-rna tjiinyankun yurntalpa kutjarranya ngurlunyparrara kanyiltjakutarra.

<sup>32</sup> Wiya, ngayulu-latjunku nyuntuku yapu pirninya mulyatarrirra katinytjamunurtu. Mukurringkulanytjalunku parrangurrila nyawa. Tjingurun ngurrilku kutjupalu kanyiranyangka watjalku-rna yarnangu palunyanya-ya pungkula mirrirntankutjaku. Yuwa, ngurrila nyawa yungarrapirtilunta-ya nyakulanyangka. Kutjupa-kutjupa nyuntutunku nyakulalpi mantjira kati." Tjiinya Tjayikapalu kulintjamunurtu Rayirrtjultu mulyatarrirra katinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapaku tiintingka tjarrparralpi purtu ngurrirnu. Palunyalu Liyaku tiintingka tjarrparralpi purtu nyangu. Palunyalu kungka waarka palyalpayi kutjarraku tiintingka purtu ngurrirnu. Palunyalu Rayirrtjultu tiintingka tjarrpangu.

<sup>34</sup> Tjiinya Rayirrtjultu yapu palunyanya kamurltatjangka kumpitjuralpi palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka Layipantu tiinti lipiwanalu kutjupa-kutjupa parrawirlkara-wanarnu purtu wiyanyangu.

<sup>35</sup> Nyangka Rayirrtjultu mamangka watjarnu, "Wiya Mama, mirrparnarriku-kurlu-tjun tirtu-rna nyinarranyangka. Tjiinya-rna kapa pikatjarra nyinarra." Nyangka Layipantu parrangurrirayirnu purtu nyangu.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayikapalu mirrparnarrirralpi Layipannga payirnu watjarnu, "Yaaltjilu-rnanta kurrarnu? Palyamunu nyaapirinypa-rna palyarnu nyangka-rnin ngurlura wanarnu?"

<sup>37</sup> Watjala-rni. Ngurrirnu-muntankun kutjupa-kutjupa? Yutila tjurra pirnilu-ya nyakutjaku. Nyakulalpi-linyantayi ngurrkarntarra, 'Nganalu tjukarurrulu watjara? Tjingurun nyuntulu, tjinguru-rna ngayulu.'

<sup>38</sup> Tjiinya-rna rawalu nyuntuku tjiipu nanikuurrrpa miranykanyirayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyangka-ya tirtu kurlunytjarrarringkula pirnirringkulanytja. Nyangka-rnanku tjiipu marnti kutjupa wakara ngalkunytjamaalpartu wiyartu.

<sup>39</sup> Nyangka papa ngupanulunku tjiipu patjara mirrirntankunyangka-rnanku tjiipu kutjupanya nintilpayi. Nyangka kutjupalu karlarla mungangatarrartu mulyatarrinyangka-rnin watjalpayi ngayulu-rnanku tjiipu kutjupanya nintiltjaku.

<sup>40</sup> Wiya, nyuntuku tjiipu-rna karlarla miranykanyiranyangka kurlilu-rni kampapayi. Puru-rna mungangka miranykanyiranyangka nyinngalu-rni warritjunkupayi. Nyangka-rna purtu kunkunarripayi.

<sup>41</sup> Yuwa, rawalu-rnanku nyinarra waarka palyarayirnu kurli 20-tjanulu wantingu. Nyuntuku yurantalpa kutjarranya yarltikitjalu-rna waarka palyarayirnu kurli 14-tjanu wiyarringu. Palunyalu-rna tjiipu nanikuurrrpa pirninya mantjilkitjalu puru waarkarringkulayirnu kurli 6-tjanu wiyarringu. Nyangka-tjun payi tirtu mayura kutjupankupayi.

<sup>42</sup> Tjinguru-rnin maralpa witunma. Ngarna Mama Kuurrtu-rni miranykanyiranytja. Tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu-rni nyakupayi waarka purlkanya-rna palyaranyangka purunta nyangu nyuntulu-rnin kurralkitjalu kuliranyangka. Palunyalunta mungangka marrkurnu.”

#### *Layipantu-pulanku Tjayikapalu Kalkurnu Wantingu Kalypa Nyinakitjalu*

<sup>43</sup> Nyangka Layipantu Tjayikapanya watjarnu, “Kulila. Minyma ngaa kutjarranya-pula ngayuku yurantalpa. Nyangka tjilku ngaanya-ya ngayuku tjamu kaparli. Nyangka-ya tjiipu nanikuurrrpatarrartu ngayuku. Pirninyartun ngaa ngarala parranyakula, palunyanya-ya ngayuku. Nyangka-tjananyarna purtu kulira yurantalpa tjamu kaparlitarrartu nyuntulanguru yangatjirrara kanyilkitjalu. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku.

<sup>44</sup> Nyangka-linku nyinakatirralpi ngaparrku kalkula wanti. Puru-linku yapu pirni tjurra tirtu-lin kuliltjaku.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu walu kutju mantjiralpi murrutjunu tirtu kulilkitjalu.

<sup>46</sup> Palunyalu watjarnu wati pirnilu-ya yapu pirninya yurrara katirra tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu tjunu. Palunyalu-ya yapungka yitingka mirrka ngalangu.

<sup>47</sup> Nyangka Layipantu yapu palunyatjinnganya wangka yungarralu yini tjapirnu Tjika-Tjaatutjanya. Nyangka Tjayikapalulpi wangka yungarralu yini tjapirnu Kaliitanya, tjiinya wangka ngaapirinypa, Yapu Pirni Tirtu Kuliratjaku.

<sup>48</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Yapu ngaanya-ya tirtu ngarrima tjiinya-lin kutjarralurtu kuliratjaku.” Palunyangurulta-ya yini Kaliitanya tjapilpayi.

<sup>49</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Mama Kuurrtu-linya nyakuma tjarrarringkula-li yankula nyinarranyangka.” Nyangka-ya ngurra palunyanya puru Mitjipanya tjapilpayi. Tjiinya Mitjipanya wangka ngaapirinypa, Nyakupayinya.

<sup>50</sup> Nyangka Layipantu watjarnu, “Nyangka-tjinguru-tjun yurantalpa pungkulanyangka, puru-tjingurun kurri kutjupanya yarltinyangka kulinma tjiinya Mama Kuurrtunta nyakula. Palyartu-rna ngurrrpa tiwa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakula.

<sup>51-52</sup> Yapu pirninya ngaanya nyawa puru yapun murrutjunu wantinytjanya. Nyakulalpi kulinma tjiinya-rna yapu ngaa pirninya wayirntara mapitjakitjamunu nyuntunya-rnanta pika pungkukitja. Nyangka nyuntulutarrartun yapu ngaa pirninya wayirntara pitjakitjamunu ngayunya-rnin pika pungkukitja.

<sup>53</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-linya nyangama tjiinya-lin tirtu kuliratjaku. Mama Kuurrnga, nyuntuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Nayiyulu pupakatirra marninypungkupayilu-linya nyangama.”

Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantingu yapu pirninya wayirntara Layipanku pika-pika yankutjamaaltu wantikitjalu. Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyala mirangka watjarnu wantingu.

<sup>54</sup> Palunyalu Tjayikapalu puluka pungkulalpi purlingkartu paaralpi kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrku. Palunyalu-tjananya wati yungarapirti yarlingu kuka kutjupatjarranya-ya pitjala lurrtjurringkula ngalkutjaku. Nyangka-ya ngalangu wiyarringkulalpi purlingkartu ngarringu tjrnturringu.

<sup>55</sup> Nyangka Layipantu mungayurnturalpi pitjangu yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu-tjananya nyunytjurnu wantirra marlaku yanu ngurra yungarrakutu.

## 32

### *Tjayikapalu Tamarlmaranytja Palunyaku Kurta Yiitjula Lurrtjurrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu yayintjulpa pirninya-ya ngata-ngata pitjalayinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanyakulila Mama Kuurrku warrmarla pirniku ngurra. Tjiinya-rniya pitjangu kurtangkatarra patjurinkukitja.” Nyangka Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Maanayiminya. Tjiinya Maanayiminya wangka ngaapirinypa, Warrmarlaku Ngurra Kutjarranya.

<sup>3-5</sup> Nyangka Tjayikapalu wati marnkurrrpa weturnu tjakultjarra-ya palunyaku kurta Yiitjulakutu yankutjaku ngurra yini Yiitamala nyinaranyangka. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu Yiitjula lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Nyuntuku marlanypa Tjayikapalu ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa Kurta, ngayulu-rna Tjayikapalu nyuntuku marlanytju watjara, tjiinyan nyuntulu ngayuku puurpirinypa nyinarra. Nyangka-rnanta tjakultjura, tjiinya-rna Kamuru Layipanta rawa nyinarranytja. Tjiinya-rna kuwarrikutju pakara pitjangu. Palunyalu-rna pirnipurilka kanyira, puluka, tungki, tjiipu nanikuurrrpa pirni, puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu. Yuwa Kurta, watjara-rnanta tjiinya-rnin nintilu kulira pukurlarrirra kawarrtu nyakulatjaku.’ Palunyapirinypa nyuntuku marlanytju watjarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya watjarnu wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya pitjangu Tjayikapala watjarnu, “Yuwa, yanu-latju nyuntuku kurta Yiitjula tjakultjunu. Nyangka kuliralpi pakarnu ngata-ngata pitjalayirni wati pirnitjarra, wati 400-tjarra.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu yarnangu pirninya-tjananya tjarraralpi kutjurntanu-kutjurntanu. Puru tjiipu, nanikuurrrpa, puluka, kamurlpatarrartu palunyapirinymanu.

<sup>8</sup> Tjiinya kulirnu, “Tjinguru Yiitjulu pitjaku kutjupatjarranya-lanya pika pungkunyaangka kutjupatjarra-tjinguru-ya kumpira kukurraalku wankakitja.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurra tjapiranytja, “Yuwa Mama, ngayuku tjamu Yayipuramalu puru ngayuku mama Yayitjikilunta pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka-munta-rnin kulilku? Tjiinya nyuntulu-rnin ngaangkalpi watjarnu, ‘Pakara marlaku kutipitja nyuntuku tjamuku ngurrakutu, nyuntuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma.’

<sup>10</sup> Wiya, palyartu-rna palyamunu nyinapayi. Nyangka-rnin tirtu ngarluntunytjulu kanyilpayi. Tjiinya-rna kutjulpirtu kapi ngaa Tjuutantawana tjarparra kutipitjangu. Maralpa-rna kutipitjangu wanatjarrakutju. Nyangka-rnin miranykanyira kanyirayirnu pirnipurlka nintirnu. Nyangka-rna marlaku pitjangu yarnangu pirnitjarra puru yanamulpa pirnitjarra. Tjiinyamarntu-rnin miranykanyira katirrayirnu marlakunu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama, kanyila-rni Kurtalatarrartu. Tjiinya-rna ngurlur-ringkula Yiitjulu-lanyatju pitjala pirninyartu pungkutjakutarra, ngayuku kurri puru tjilkutarrartu.

<sup>12</sup> Nyuntulu-rnin watjarnu walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu-rnin ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayulu-rnanku tjamu kaparlipirti kanyilku minga-minga-ya nyinarratjaku, tjiinya-ya purtu parralku wantitjaku.’ ”

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu palunyapirinyapa tjapiralpi ngurra palunyaangka ngarringu tjirnturringu. Palunyalu yanamulpa pirni ngurrkarntanu palunyaku kurta Yiitjuku nintira wanalkitjalu.

<sup>14</sup> Tjiinya ngaapirinyapa ngurrkarntanu: nanikuurra kamina 200-pa puru marnti 20, puru tjiipu kamina 200-pa puru marnti 20,

<sup>15</sup> puru kamurlpa mimitjarra 30, kurlunypa pirnitjarra, puru puluka kamina 40 puru marnti 10-pa, puru tungki kamina 20 puru marnti 10-pa.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu-ya kutju-kutjulu katirrayiltjaku, tjiinya kutjupalu kurranyulu katirrayiltjaku nyangka kutjupalu ngururrkutjarra katirrayiltjaku nyangka kutjupalu marla mularra katirrayiltjaku. Nyangka-ya yanamulpa pirninya kapurtunu kanyiranytja yankukitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapalu waarka palyalpayi kurranyungkatja watjarnu, “Yuwa, mapitjalayilkun, nyangka ngayuku kurta Yiitjulunta nyakulalpi tjaipilku, ‘Ngananyanku puurra? Wanytjatjan mapitjalayirni? Nyangka yanamulpa ngaa pirninya nganaku-ra?’

<sup>18</sup> Nyangka-lun watjalku, ‘Wiya, nyuntukunku marlanytju Tjayikapalu watjarnu nyuntuku nintilkitjalu. Palunyanya marlawana pitjalayirni.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu palunyapirinyapartu watjarnu waarka palyalpayi nampa 2-nya, puru nampa 3-nya, puru kutjupatjarranyatarrartu tjiinya-ya yanamulpa pirninya marlawanalu makatirrayilkitja ngaralanyangka. Tjiinya-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Ngayuku kurta Yiitjunya-ya nyakulalpi watjala,

<sup>20</sup> ‘Yuwa, nyuntuku marlanypa Tjayikapanya marlawana pitjalayirni.’ ” Tjiinya Tjayikapalu ngaapirinyapa kuliranytja, “Tjinguru-rnalu yanamulpa pirni nintiralpi kalypalku. Nyangka-rni kalypalu nyaku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayi pirnilu kurranyulu makatirrayirnu nintirnu. Nyangka mungarringkunyaangka Tjayikapanya ngurrangka ngarriranytja.

*Tjayikapaku Yini Kutjuparringu*



<sup>22</sup> Nyangka mungangka Tjayikapalu pakara palunyaku yungarrapirti katingu karru Tjapukanya kanturalpi kutjupa kantilypangka-tjananya nyinatjunu, tjiinya kurri kutjarra-kutjarranya, puru katja 11-patarrartu. Palunyalu marlaku yanu

<sup>23</sup> watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya yulytja pirninya puru yanamulpa pirninya makatirra palunyangkartu tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu makatingu tjunu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayikapanya marlartarringu nyinarranytja. Nyangka wati kutju pitjangu-lu lurrtjurringu. Palunyalu-pulanku ngaparrku witurpungkulalpi purtu tjarliranytja mantangka-pulanku warnikitjalu. Purtulirringu-purtulirringu-pula palunyangka manta yutirringu.

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu purtulirringytjatjanulu Tjayikapaku yangkarlpa pungu nyangka wilurru tarrka yarralyarrarnu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Wanti-rni tjrnturrinyangka. Nyangka-rna kutipitja."

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, wantikitjamunu-rnanta. Ngarna-tjun walykumunu watjannyangka-rnanta wantiku."

<sup>27</sup> Nyangka wati palunyalu tjapirnu, "Yinin ngananya?"

Nyangka watjarnu, "Tjayikapanya-rna."

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, "Yuwa, nyuntuku yini Tjayikapanya, tjiinya Mayulpayinya wiyarriku. Nyangkanta-ya yini Yitjurayilnga tjapinma, tjiinya Putakurripayinya. Tjiinyan Mama Kuurrta puru yarnangu pirningkatarrartu putakurtu winarringu."

<sup>29</sup> Nyangka Tjayikapalu tjapirnu, "Tjapilku-munta-rnanta? Yinin ngananya?"

Nyangka watjarnu, "Nyaaku-rnin yini tjapira?" Nyangka palunyangurulta-ra Tjayikapaku walykumunu watjarnu wantingu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Yuwa-partar-rna Mama Kuurrnga yiiku nyakulalpi ngaa mirrimaalpartu ngarala." Palunyalu ngurra palunyanya yini Paniyulnga tjapirnu. Tjiinya Paniyulnga wangka ngaapirinya, Mama Kuurrku Yiiku.

<sup>31</sup> Nyangka tjrntu pakannyangka Tjayikapanya ngurra palunyanya wantirra kutipitjangu, tjiinya yangkarltjarra lurrparayintja.

<sup>32</sup> Nyangka kuwarritarrartu-ya Yitjurayilku tjamupirtulu paarlpa yangkarltajanya ngalkunytjamaaltu wantipayi, tjiinyamarntu-lu Tjayikapanya yangkarlpa pungu palunyanguru.

### 33

#### *Tjayikapanya-ya Lurrtjurringu Yiitjula*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu nyangu palunyaku kurta Yiitjunya waalkarrara pitjanyangka wati 400-tjarra. Palunyalu watjarnu tjilku pirninya-ya ngunytjuwana-ngunytjuwana mapitjalayiltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu minyma waarka palyalpayinya-pula tjilkutjarra kurranyu mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Liyanya tjilkutjarra ngurur-rpa mapitjatjaku. Palunyalu watjarnu Rayirrtjulnga-pula Tjawutjanya marla mapitjatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayikapanya kurranyurringkula mapitjangu palunyaku kurtangka ngamurringkulalpi 7-nguru mantangka pupakatingu.

<sup>4</sup> Nyangka Yiitjulu nyakula ngalyakukurraarnu yampurnu-lu nyunytjurnu. Nyangka-pulanku yulangu.

<sup>5</sup> Nyangka Yiitjulu nyangu minyma pirni puru tjilku pirni ngaralanyangka tjapirnu, “Nganaku tjilku-ya ngaanya ngarala?” Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, ngayuku-tju tjilku, tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngarlunyitjulu nintiranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka minyma waarka palyalpayi kutjarranya tjilkutjarra pitjangu pupakatingu.

<sup>7</sup> Nyangka Liyanya tjilku pirnitjarra pitjangu pupakatingu. Nyangkalta marla mularrpa Rayirrtjulnga-pula katjararra pitjangu pupakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka Yiitjulu puru tjapirnu, “Nyaakun yanamulpa pirninya ngalyawiyarnu?”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya, nyuntuku-rnanku mawiyarnu tjiinya-tjun kalyparritjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Wiya Marlany, wiyangkalpi-rnatju pirni kanyira. Palyanku ma-kanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Kurta, tjinguru-tjun mularrpa kalyparringkulalpi mantjilku kanyilku nintiranyangka-rnanta. Pukurlarringu-rnanku yiiku nyakulalpi, tjiinya-rna Mama Kuurrtu yiiku nyakunyitjanupirinypa. Pukurlarringu-rna kalyparringkunyangka-tjun.

<sup>11</sup> Mantjila kanyila. Nintirnu-rnanku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu ngarlunyitjulu pirnipurlka nintirnu.” Nyangka Yiitjulu purtu paanypungu wantingu tjiinyamarntu-lu Tjayikapalu tirtu witu-witunyangka.

<sup>12</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Yuwa, pakara-la kutipitja. Nyangka-tjananyarnanta walara kati.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya Kurta, nintilun kulira tjiinya tjilkulu-ya purtu kulilku waarrpungkula yankukitjalu. Tjiinya-ya wawanyarriku. Puru-rna tjiipu puluka kurlunytjarra kulira, tjiinya-tjananyarna waarrpungkula katirrayilku mirrirntankutjakutarra. Kulira-rna yatatjura katirrayilkitjalu.

<sup>14</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan palya kurranyurrirra yanku. Nyangka-rna marlawana purinypa mapitjalayinma tjilkutjarra, puru tjiipu puluka kurlunypa pirnitjarra. Mapitjalayilku-latjunta lurrtjuringku nyuntuku ngurra Yiitamala.”

<sup>15</sup> Nyangka Yiitjulu watjarnu, “Tjinguru-rna ngayuku waarka palyalpayi kutjupatjarra wantiku nyuntunyanta-ya yirringkankutjaku.”

Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya palya. Makati-tjananya. Pukurlarringu-rna kalyparrinyangka-tjun.”

<sup>16</sup> Nyangka Yiitjunya pakara marlaku kutipitjangu ngurra nyarra Yiitamalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra kutjupakutu yini Tjakatjaku mapitjangu. Palunyalu ngurra palunyangka yiwarla palyarnu nyinarranytja. Puru-ya wiltja pirni palyarnu yanamulpa pirniku. Palunyanguru Tjayikapalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Tjakatjanya. Tjiinya Tjakatjanya wangka ngaapirinypa, Wiltjanya.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapanya-ya palunyakuku kamuruku ngurranguru pitjalayirnu wankartu parrapitjangu yiwarla Tjikimalakutu. Palunyalu ngurra tjunu yurirlta yiwarla palunyangka yitingka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayimuku tjamupirtulu-ya manta palunyanya kanyiranytja. Wati Yayimunya tjiinya wati Tjikimaku mama. Nyangka Tjayikapalu manta payipungu. Tjiinya tala 100-pa-tjanampa nintirnu mantjilkitjalu.

<sup>20</sup> Palunyalu Tjayikapalu yapu pirni tjunkula parrawanarnu katernu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu miirl-miirlmanu Mama Kuurrku, tjiinya palunyalu tirtu marniny-pungkupayiku.

## 34

# 34 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 35

### *Mama Kuurrnga Tjayikapala Wangkarranytja Ngurra Yini Pitjulta*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjayikapanya watjarnu, “Yuwa, pakara kutipitja Pitjulta nyinama. Palunyalu yapu pirni parratjunkula-wanala katula. Palunyalu kuka pungkulalpi tilila tjurra ngayuku-tju nintila. Tjiinyarnanta ngurra palunyangka yartakarringu nyuntuku kurta Yitjukun ngurlu kukurraannyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku yungarrapirti puru yarnangu kutjupattjarranya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan yapu pupakatirra marniny-pungkupayinya kanyira, ngurra kutjupangkatja katinytjalu, puru yarnangu kutjupangkatja mantjintjalu. Wanti-ya. Palunyalu-ya mantjira kati ngayuku-tju nintila nyangka-rna tjawala tjurnutjorra. Puru-yanku parltjiralpi warntu walykumunu tjarrpatjorra.

<sup>3</sup> Nyangkalta-lan pakara ngurra nyarra Pitjulku kutipitjaku Mama Kuurrnga marniny-pungkukitja. Palunyangka-rna yapu pirni parratjunkula-wanalku katulku. Palunyalu-rna kuka pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku. Tjiinya palunyalu-rni yirringkanu purtu-rna kuliranyangka. Palunyalu-rni lurrtju tirtu yankupayi ngurra kutjupakutu-rna yankulanyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu nyarra pupakatirra marniny-pungkupayi pirninya tjiinya malikingka mantjintjalu puru pinangkatjatarrartu mantjira katingu Tjayikapaku nintirnu. Nyangka Tjayikapalu warta purlkanyangka yitingka tjawarnu tjurnutjunu yiwarla nyarra Tjikimala ngamu.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu Pitjulku pakara yanu. Nyangka-tjanampaya yarnangu nyarra yiwarla ngamungkatjanya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu-tjananyaya ngurlulu wantirrantyja pika-pikantjamaaltu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya ngurluny-ngurlunymanu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayikapanya-ya pitjalayirnu parrapitjangu ngurra yini Latjaku tjiinya ngurra Kayinanta ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palunyanya-ya kuwarrinya Pitjulnga watjara.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu pirni parratjunkula-wanarnu katernu. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu ngurra palunyanya yini tjapirnu Yaal-Pitjulnga. Tjiinya Yaal-Pitjulnga wangka ngaapirinya, Mama Kuurrnga Pitjulta Nyinapayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngurra palunyangka Tjayikapala yartakarringu palunyaku kurtaku ngurlu kukurraannyangka.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka minyma pampa yini Tipuranya mirrirringu. Minyma tjiinya Tjayikapaku ngunytju Ripakanya purlkarnu, palunyanya mirrirringu. Nyangka-ya mirri katingu tjawarnu tjurnutjunu warta purlkanyangka. Palunyalu-ya warta palunyanya tjapirnu yini Warta-yulanya, tjiinyamarntu-ya warta palunyangka yularranytja.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayikapanya palunyaku kamuruku ngurranguru marlaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrnga-lu puru yartakarringkulalpi walykumunu-ra watjaranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya-lu ngaapirinyapa watjarnu, “Nyuntuku yini Tjayikapanya wi-yarriku. Nyangkanta-ya Yitjurayilnga tjapinma.” Tjiinya Mama Kuurrntu-lu yini Yitjurayilnga tjunu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga, Yayirninytjulu Palyalpayinya. Nyangka nyuntulun tjilku pirni kanyilku. Nyangka-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra-wanarayinma. Nyangka-ya kutjupatjarra puurpa purlkanya nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka ngurra nyarra ngayulu-rna Yayipuramanya puru Yayitjikinya kalkurnu nintilkitjalu, palunyanya-rnanku nyuntuku nintilku puru nyuntuku tjamupirtikutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pakara yanu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu purlkanya mantjiralpi murrutjunu tirtu ruukulikitjalu tjiinya Mama Kuurrnga-lu ngurra palunyangka wangkaranytja. Palunyalu wayinpa uyilpatarrartu tjutiralpi miirl-miirlmanu.

<sup>15</sup> Palunyalu yini Pitjulnga tjapirnu. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrnga palunyangkartu wangkarranytja.

### *Rayirrtjulnga Mirrirringu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu-ya Pitjulnga wantirra kutipitjangu ngurra yini Puratjaku. Nyangka Rayirrtjulnga tjaka-tjaka nyinarranytja. Nyangka ngururrrpartu-ra ngamurringu tjilku kanyiltjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya mirraranytja.

<sup>17</sup> Nyangka minyma yirringkankupayilu-lu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyan tjilku minarli kanyirnu.”

<sup>18</sup> Nyangka Rayirrtjultu mirrirrikkitjalu katja tjapirnu yini Pinaninya. Parturtu Tjayikapalu yini kutjupanya tjapirnu Pintjimangga.

<sup>19</sup> Nyangka Rayirrtjulnga mirrirringkunyaangka-ya tjawarnu tjurnutjunu yiwarrangka yitingka, yiwarra nyarra Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Nyangka kuwarrinya-ya Puratjanya yini kutjupa Pitjiliyamanya tjapira.

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu yapu murrutjunu wantingu tirtu-ya kuliratjaku. Nyangka yapu palunyanya kuwarrinya tirtu ngarala.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga pakara mapitjalayirnu ngurra yini Mikatal-Yitanya wayirntaralpi ngurra ma-tjunu.

<sup>22</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Tjayikapaku katja tirna Rupannga yanu panykarnu ngarringu palunyaku mamaku kurri kutjupangka Pilala. Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi tjuni walykurringu.

### *Tjayikapaku Katja 12-pa*

<sup>23</sup> Tjiinya Tjayikapalu katja 12-pa kanyiranytja. Tjiinya minyma Liyalu 6-pa kanyirnu yini ngaanya-tjananya: Rupannga tjiinya Tjayikapaku katja tirnanya, puru Tjimiyannga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulanngalta.

<sup>24</sup> Nyangka Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu Tjawutjanya-pulanya Pintjimangga.

<sup>25</sup> Nyangka Rayirrtjulku waarka palyalpayi Pilalu katja kutjarra kanyirnu Taannga-pulanya Natjalinya.

<sup>26</sup> Nyangka Liyaku waarka palyalpayi Tjilpalu katja kutjarra kanyirnu Kaarrnga-pulanya Yatjanya. Palunyanya-ya Tjayikapaku katja pirni palunyaku kamuruku ngurrangka yirti ngarrinytja.

#### *Yayitjikinya Mirringu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya yanu palunyaku mama Yayitjikilakutu. Tjiinya ngurra yini Mamurayila nyinarranytja ngurra yini Yapuranta ngamu. Tjiinya Yayipuramanya kutjulpirtu maliki nyinarranytja, palunyangka nyinarranytja.

<sup>28-29</sup> Palunyatjanu nyinarrayirnu kurli-ra 180 ngaralanyangka mirringu, tjiinya yirna purlkanya. Nyangka palunyaku katja Yiitjulu-pula Tjayikapalu mirri makatingu pulpangka tjarrpatjunu.

## 36

#### *Yiitjuku Tjamu Pirningu*

<sup>1-43</sup> Nyangka Yiitjulu kurri marnkurrra kanyiranytja. Nyangka-ya katja 5-pa kanyirnu ngurra nyarra Kayinanta nyinarranytjalu.

Nyangka-ya pakara yurlparirra kutipitjangu ngurra yaputjarra yini Tjiyala nyinarranytja. Tjiinya Yiitjulu-pula Tjayikapalu tjiipu, nanikuurrra, puru puluka pirni kanyiranytja. Palunyalu-pula purtu kulirnu ngamu-ngamu nyinakitjalu yukirimarntu kurlunypa ngaralanyangka. Palunyanguru-pula tjarrarringu. Nyangka Yiitjunya yurlparirra kutipitjangu.

Nyangka-ya Yiitjuku tjamu pirningkulalpi tirtu nyinarranytja ngurra yini Tjiyala, tjiinya-ya kuwarrinya yini Yiitamanya tjapira, palunyangka.

## 37

#### *Tjawutjalu Tjukurrra Kutjarra Nyangu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya palunyaku mama nyinarrayirnu wiyarringu, palunyangka. Nyangka tjukurrra ngaanya palunyaku yungarrapirtitjarra.

Nyangka Tjawutjanya murtilyarrinyangka kurli-ra 17-pa ngaralanytja. Tjiinya palunyaku kurtapirtingka lurrtjurringkula miranykanyilpayi tjiipu puru nanikuurrra pirninya. Tjiinya ngunytju kutjupaku katjangka, Pilaku puru Tjilpaku katjangka, kurta palunyangka-tjananya tirtu lurrtjurripayi. Palunyalu pitjala palunyaku mamangka tjukurrra palyamunu pirni watjalpayi palunyaku kurta pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku mama Tjayikapanya Tjawutjaku-ra kurrurrtatjaku mukurringkulanytja. Tjiinyamarntu-lu yirnarringkulalpi yutirnu. Palunyalu-ra Tjawutjaku kawutu walykumunu, yamirri wirrmiatjarra nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu nyangu tjiinya palunyaku mamalu palunyanyakutju kurrurrtatja kanyiranyangka. Palunyalangururaya Tjawutjaku yanyan-yanyanarringkulalpi tirtu mirrparn-mirrparnpa wangkarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurrra ngarringu nyakulalpi palunyaku kurtapirtingka-tjananya tjakultjunu. Nyangka-nya kuliralpi ma-yanyan-yanyanarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya ngaapirinypa-tjananya tjakultjunu, "Kulilku-munta-rniyan? Tjukurrra ngaapirinypa-rna ngarringu nyangu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lanyun mirrka wiirpa pirninya katapungkula karrpira tjunkulanytja. Nyangkanyu ngayuku wiirpa nyarra karrpirnu-rna tjunu

wantingu, palunyanyanyu pakaralpi tjukarurru ngaralanytja. Nyangka-tjanampankunyu nyuntuku wiirpa pirninya ngayuku parrangururtjunku-lalpi pupakatingu.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku kurtapirtilu panyypuratjarralu watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-parta-lampatjun puurrarikitja?” Nyangka-rama yanyanyanpa purlkanya nyinarranytja. Tjiinya tjumatjunktjalpi-tjananya tjakultjunu palunyanguru-rama puru ma-yanyanyanarringu nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka munga kutjupangka Tjawutjalu ngarringu puru tjukurrtjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru tjakultjunu, “Kulilku-rniyan? Ngayulu-rna puru ngarringu tjukurra kutjupanya tjumatjunu, tjiinya tjirntu, kirnara puru pirntirri 11-pa-yanyu pitjangu ngayula pupakatingu.”

<sup>10</sup> Palunyalu yanu palunyaku mamangka tjukurra palunyanya tjakultjunu. Nyangka kulirnu mirrparnarriralpi watjarnu, “Nyaapan watjara? Yuwa-parta? Nyuntuku ngunytju, ngayulu puru nyuntuku kurtatarrartu-latju pitjaku nyuntula pupakatiku?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjaku kurta pirninyartu-rama tirtu karurrkarurrarrinkulanytja. Tjiinyamarntu-tjananya tirtu watjaranytja puurrarrinkula kanyilkitjalu. Nyangka palunyaku mamalu tjuma palunyanya rawalu kuliranytja.

### *Tjawutjanya-ya Katingu Ngurra Yini Yiitjipulakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka-ya ngurra yini Yapuranta nyinarranytja, purlingka ngurrrkutjarra. Nyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtilu tjiipu pirninya katingu ngurra yini Tjikimalakutu yukiri-ya ngalkutjaku. Nyangka Tjayikapalu Tjawutjanya witurru, “Yarra-tjananya nyawa nyuntuku kurtapirti-yayi palya nyinama. Puru tjiipu pirninyatarrartu ma-nyawa. Palunyalu-rni marlakulu pitja watjala.”

Nyangka mularrpartu wangarnarralu kulira yanu. Palunyalu Tjikimala ngamurrinkulalpi

<sup>15</sup> purtu parranyangu. Nyangka-lu wati kutjulu pitjangu nyakulalpi tjapirnu, “Nganakun parrangurrira?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayuku kurta pirniku-rna ngurrirayirni. Tjiinya-ya tjiipu miranykanyira. Nyawayin wati palunyatjinnaga?”

<sup>17</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kutjulpirtu-ya yanu. Kulirnu-rna ngaapirinypa-ya watjaranyangka, ‘Yarra-la ngurra nyarra Tutjantakutu.’ ” Nyangka Tjawutjanya Tutjantakutu mapakarnu palunyaku kurtapirti ngurlura wanarnu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyangu Tjawutjanya tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu-luya tjumara watjaranytja mirri pungkukitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa ngaparrku watjaranytja, “Alu! Tjumatjunktjalpi-payinya pitjangu.

<sup>20</sup> Kulila-ya. Puwa-la mirrirntaralpi warni tjarrpatjarra pirti purlkanyangka, nyarra kapi purlkanya ngarringu wiyarringu palunyangka. Palunyalu-lan Mamala mayulku watjalku, ‘Wiya, ngupanulu-ya ngurlura wanarnu patjarnu ngalangu wiyarnu.’ Palunyangkalta-ra tjukurra yartakarrikitamunu.”

21-22 Nyangka kurta tirna Rupantu kuliralpi watjarnu, “Wiya, pungku-kurlu-yan mirrirntanku. Pirtingkakutju-ya warni tjarrpatjurra.” Tjiinya-ra Tjawutjaku ngarltuwangkarralpi kuliranytja ngula mantjira marlakulu palunyaku mamakutu witulkitjalu.

23 Nyangka Tjawutjanya kurta pirnikutu pitjangu. Palunyangka-ya palunyaku kawutu walykumununya tjulyaralpi lingkirrtu yarrarnu par-nangka warningu.

24 Palunyalu-ya Tjawutjanya mantjira makatingu pirti palunyangka warningu tjarrpatjunu.

25 Palunyalu-ya mirrka nyinarra ngalkulanytjalu nyangu Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjanyangka. Tjiinya-ya ngurra yini Kilatalanguru pitjalayintja. Tjiinya-ya kamurltjarralu kutjupa-kutjupa puru parnti walykumununyatarartu katirrayintja ngurra nyarra Yiitjipula nintilkitjalu.

26 Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-lankun marlanypa yungarra pungku mirrirntaralpi mayunma? Wanti-la.

27 Nyawa-ya Yitjumayilku tjamupirti-ya waalkarrara pitjangu. Palunyaku-la nintila tjimarrikitjalu. Nyaaku-lan pungku mirrirntanku? Tjiinyamarntu-lampa marlanypa yungarra.” Nyangka-ya kurta pirnilurto kuliralpi palyarnmanu.

28 Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjangu ngamurringkun-yangka Tjawutjaku kurtalu-ya pirtikutu mapitjangu. Palunyalu-ya Tjawutjanya yilarnu pakaltjingaralpi wati kamurltjarra pirniku nintirnu. Nyangka-ya ngaparrtjika tjimarri purlkanya nintirnu. Palunyalu-ya Tjawutjanya Yiitjipulakutu katingu.

29 Nyangka kurta tirna Rupannga kutjupa-kutjupa parrapalyaranytjatjanu marlaku pirtikutu pitjangu. Palunyalu Tjawutjaku purtu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu tjirturu-tjirtururrikulalpi yungarralunku tjaarnpa wartunpungu marlanytjirratjalu. Tjiinya yarlaku kuliranytja Tjawutjanya-ya mirrirntanu.

30 Palunyalu yanu-tjananya palunyaku marlanypa pirningka watjarnu, “Tjawutjanya wiyarringu. Nyangka-rna nyaapa watjalku Mamala?”

31 Nyangka-ya nanikuurra wakarnu mirrirntaralpi Tjawutjaku kawutu yirramingka winytjurnu. Nyangka yirramipururringu.

32 Nyangkalta-ya kawutu palunyanya katingu mamangka-yanku nintitjuralpi watjarnu, “Ngaanya-latju ngurrirnu. Ngurrkarntara-muntan kawutu ngaanya? Nyuntuku katjaku-munta?”

33 Nyangka mularrpartu nyangu ngurrkarntaralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa ngayuku katjaku-ra kawutu ngaanya. Wiya-kulila-lu ngupanulu patjarnu ngalangu wiyarnu.”

34 Nyangka Tjayikapanya katjatjirratja tjirturu-tjirtururringu. Palunyalu yungarralunku warntu wartunpungu palunyalu warntu palyamunu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu rawa nyinarra yularranytja.

35 Nyangka-ya palunyaku katja yurntalpirtilu purtu yipilymara kanyiranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-rna yungarra yularrayilku-yularrayilku ma-mirrirriku.” Nyangkalta katjatjirratja rawa yularranytja.

36 Nyangka-ya wati kamurltjarra pirninya pitjalayirnu parrapitjangu Yiitjipuku. Palunyalu-ya Tjawutjanya parrakatingu ngaratjunu pirnilu-ya nyakutjaku. Nyangka puurra yini Patipalu nyakulalpi watjarnu, “Tjimarri purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nintila-rni wati palanya.

Nyangka-tju nyinarra waarka palyanma.” Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjanya nintirnu tji-marri purlkanyakitjalu. Nyangka nyinarra waarka palyaranytja puurrrpa Patipaku. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinaranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

## 38

### *Tjuutaku Katja Pirninya*

<sup>1-30</sup> Nyangka Tjayikapaku katja yini Tjuutalu katja marnkurrrpa yutirnu. Palunyangka Tjuutaku kurri mirringingu. Nyangka minyma kutjupangkatja katja kutjupa kutjarra puru yutirnu yini Pirinynga-pulanya Tjiranya. Tjiinya palunyaku-pulampa ngunyutju yini Tayimanya nyinarranytja.

## 39

### *Patipaku Kurrilu Tjawutjanyatjarra Mayurnu Watjarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya wati kamurltjarra pirnilu-ya Tjawutjanya katirrayirnu parrakatingu ngurra nyarra Yiitjipulakutu. Palunyatjanu-luya puurrrpa Patipaku tji-marrikkitjalu nintirnu. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinarranytja wati warrmarla pirniku, nyarra puurrrpa Piirunya-ya miranykanyilpayi, palunyaku-tjanampa.

<sup>2-3</sup> Nyangka Tjawutjanya nyinarranytja puurrrpa Patipaku ngurrangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya-ra puurraringu nyinarranytja. Nyangka nyinarra waarka purlkanya palyaranytja. Waarka walykumunu palyaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kurrutu yirringkaranyangka. Nyangka puurrrpa Patipalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Tjawutjalu waarka walykumunu palyara. Mularrpa-lu Mama Kurrutu yirringkara.”

<sup>4</sup> Nyangka Patipalu nyangu pukurlarringkulalpi watjarnu wantingu Tjawutjalu miranykanyiratjaku-ra palunyaku ngurra, puru waarka palyalpayi pirninya puru yulytja pirninyatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjawutjalanguru Mama Kurrutu-tjananya puurrrpa Patipaku yungarrapirti walykumunura kanyiranytja. Palunyatjanulu-tjanampa mirrka wiirpatarrartu purlkaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Patipalu kuliranytja, “Ngaanguru-rna ngurrangkatja pirniku kulintjamaalpa watatja nyinama. Tjiinyamarntu Tjawutjalu-tju wiyangkalpi walykumunura kanyira.” Palunyalu mirrkakutju kuliranytja ngurrangka tjarrparra ngalkukitjalu.

Nyangka Tjawutjanya yiiku walykumunu puru yarnangu walykumunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Patipaku kurrilu nyakula mukurringkulanytja. Palunyalu-lu tjapirnu ngarrikkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjawutjalu paanypungkulalpi watjarnu, “Wiya, wanti. Tjiinya ngayuku puurrrpa pukurlpa-tju nyinarra, ngurrangkatja kutjupa-kutjupa pirninya kulintjamaalpa. Tjiinyamarntu-rni tjunu puurraringkula-rna pirninyartu kanyiratjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-rna puurraringu yarnangu pirnikurtu. Palunyalu-rna ngurrangkatja pirninya miranykanyira kanyira. Tjiinya nyuntunyakutju-rna kanyiltjaku nintintjamunurtu. Nyuntulumarntu-ran palunyaku kurri nyinarra. Nyangka-rna ngayulu palyamunurringkukitjamunu Mama Kurrutu mirangka.”



<sup>10</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu minyma palunyalu pitjala tjapiranytja Tjawutjala ngarrikitalu. Nyangka tirtu paanypungkula watjaranytja. Palunyalu minyma palunyalawana ngamutarrartu parrapitjalanytjamunu.

<sup>11</sup> Nyinangu-ya, nyangka Tjawutjanya yanu tjarrpangu Patipaku warlingka waarka palyalkitja. Tjiinya-ya waarkarripayi kutjupa pirninya kaninytjarra ngaralanytjamunu.

<sup>12</sup> Nyangka-ra Patipaku kurrilu kawutu tjulyarnu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, ngarri-li!" Nyangka Tjawutjanya tjirrka-tjirrka pakara yilkaku kukurraarnu. Nyangka minyma palunyalu kawutukutju marangka kanyiranytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu mirrangu waarka palyalpayi pirninya-tjananya yarltirralpi mayurnu watjarnu, "Nyawa-ya kawutu ngaanya. Tjiinya wati Yiipuru nyarra ngayuku kurrilu ngurrakutu katingu, palunyanya-lampa tjalkirrtjalkirrra nyinarra. Nguwanpa-rni ngayula ngarringu. Nyangka-rna lingkirrra mirrangu.

<sup>15</sup> Palunyangka-rni kuliralpi pakara yilkaku kukurraarnu. Palunyalunku parrparta-parrpartalu kawutu ngaanya wantirra kukurraarnu."

<sup>16</sup> Nyangka Patipaku kurrilu Tjawutjaku kawutu tirtu kanyiranytja palunyaku kurri ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu nyinangu mayurnu watjarnu, "Wati Yiipuru tjiinya nyuntulun mantjirnu waarkarritjaku, palunyanya-rni nguwanpa ngarringu.

<sup>18</sup> Nyangka-rnatju lingkirrra mirrangu. Nyangka kawutu wantirra ngurlu pakara yilkaku kukurraarnu."

<sup>19</sup> Nyangka-ra Patipalu kuliralpi Tjawutjaku lirri warurringu.

<sup>20</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjanya-ya tjulyara katirra tjayilpangka tjar-rpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyara katingu tjarrpatjunu, tjayilpa nyarra puurrra Piiruku waarka palyalpayi-ya palyamunu pal-yaranytjatjanu nyinarranytja, palunyangkartu-luya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjawutjanya tjayilpa kaninytjarra nyinarranyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka puurrra tjayiltatjalu Tjawutjanya nyakulalpi pukurlarringu-ra.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu Tjawutjalu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku tjayilpa-ya nyinapayi pirninya, palunyalu-tjananya tjurkurlmara kanyiratjaku waarka-ya palyaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Tjawutjanya yirringkaranytja. Nyangka-tjananya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyanguru puurrra tjayiltatja watatja nyinarranytja kutjupa-kutjupa kulintjamaalpa Tjawut-jalu palyaranyangka.

## 40

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjukarurrurnu Wati Tjayiltatja kutjarralu-pula Ngarringu Tjumatjunkunyangka*

<sup>1-3</sup> Nyangka Tjawutjanya tjayilpangka tirtu nyinarranytja. Nyangka puurrra Piirunya tjiinya ngurra ngaa Yiitjipunya lipikurtu puurrra, palunyanya mirrparnarringu palunyaku waarka palyalpayi kutjarraku. Tjiinya wati kutjulu wayinpa katirra puurrra Piiruku nintilpayi nyangka wati kutjupalu-ra mirrka nyamirli palyalpayi. Nyangka-pulampa mirrparnarringkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunu, nyarra Tjawutjanya tjar-rpangu nyinarranytja, palunyangka.

<sup>4</sup> Nyangka puurrra tjayiltatjalu watjarnu Tjawutjalu-pulanya wati kut-jarranya yirringkaratjaku. Nyangka-pula tjayilpangka rawa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyinarrayirnu-pula ngarringu kutju-kutjulu tjukurra kutjupa-kutjupa nyangu. Tjiinya-pula munga kutjungkartu ngarringu tjuma nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya yunguntjarra pitjangu nyangu tjurlpilypa-pula nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pulanya tjapirnu, “Nyaatjanu-pulan tjurlpilypa nyinarra?”

<sup>8</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, mungangka-litju kutjarralurtu ngarringu tjuma kutjupa-kutjupa nyangu. Palunyalu-litju purtu kulira. Nyaaku-litju tjuma nyangu? Nganalunya-linyatju watjalku tjukarur-rulku?”

Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kurrutu kutjulu tjukurra watjara tjukarurrulpayi. Palunyalu-rni watjalku tjukarurrulku tjumatjunktja-pulan. Watjala-rnipula. Nyaapirinypa-pulan nyangu?”

<sup>9</sup> Nyangka wati nyarra kutjulpirtu puurra Piiruku wayinpa nintilpayilu watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna warta kiripi

<sup>10</sup> yamirri marnkurrtjarra. Nyangkanyu nyarlpi pakannyangkartu yirnuntji paka-pakarnu. Nyangkalta kiripi kururringu.

<sup>11</sup> Nyangka-rnanyu kiripi mantjiralpi tjulkurnu puurra Piiruku panikin-pangka tjutirnu. Palunyalu-rnaranyu nintirnu.”

<sup>12-13</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarur-rulku nyuntulun tjumatjunktjanya. Tjiinya warta yamirri marnkurrtu nintitjura tjiinyanta tjirntu marnkurrtjanulu puurra Piirulu yarlitiku. Nyangkan marlaku yanku wayinpa-ran tirtu katirra nintinma, nyarra kurranyulun palyaranytja, palunyapirinypa.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watatjarrinytjamaaltu kulinma. Palunyalu puurra Piiruku waarkarrinytjalu ngayunyatjarra watjala. Nyangka-rniyi pakaltjinalgala tjayilpangka-rna nyinarranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya-rniya ngurra yungarranguru karrpira katingu. Nyangka-rniya ngurra ngaa Yitjipula kunpu-kunpu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.”

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nyamirli puurra Piiruku palyalpayilu kulirnu tjiinya Tjawutjalu wati kutjupaku tjukurra walykumunu watjarnu tjukarurrnyangka. Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Ngayulutarra-rna tjuma ngarringu nyangu. Katangka-rnanyu tiirtji purlkanya marnkurra tjarlirnu katirrayintja.

<sup>17</sup> Nyangkanyu tiirtji katungkatjangka mirrka nyamirli kutjupa-kutjupa pirni ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu pirnilu pitjala mirrka tjulyara mantjira makatirra ngalkulanytja.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, watjalku-rnanta tjukarur-rulku nyuntulun tjumatjunktjanya. Tjiinya tiirtji purlkanya marnkurrtu nintitjunktula tjiinyanta tjirntu marnkurrguru puurra Piirulu watjalku nyuntuku kata-ya kartara warnitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kartalku. Palunyalunta-ya mirri purnungka yurtitjunku wantiku. Nyangka tjurlpulunta-ya pitjala nyinakatirra ngalkunma.”

<sup>20</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya mirrka purlkanya palyarnu puurra Piirulu watjannyangka. Nyangka-tjananya puurra Piirulu palunyaku yamatji pirninya yarlingu pitjala-ya ngalkula pukurlarritjaku. Nyangka-ya pitjangu nyinarra ngalkulanyangka puurra Piirulu wati kutju witurru yankula yarlitirra katitjaku wayinpa nintilpayinya-pulanya nyamirli palyalpayinya. Nyangka mularrpartu tjayilkutu yanu-pulanya yarlitirra katingu.

<sup>21</sup> Nyangka puurra Piirulu watjarnu wati nyarra wayinpa nintilpayilura waarka puru palyaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu wati nyarra nyamirli palyalpayinya-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrirntanu. Tjiinya Tjawutjalu watjarnu wantinytjanyartu yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka wati nyarra wayinpa nintilpayinya Tjawutjaku watatjarringu.

## 41

### *Tjawutjalu Watjarnu Tjukarurrurnu Puurpa Piirulu Ngarringu Tjumatjunkturja*

<sup>1</sup> Nyangka kurli kutjarratjanulu puurpa Piirulu ngarringu tjuma ngaapirinpa nyangu, tjiinya kapi kantilypangka ngaralanytja, kapi yirralla purlkanya yini Nayilta.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru pakarnu. Palunyalu-ya yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

<sup>3</sup> Nyangka puru puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapinguru pakarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puluka karnpi purlkanya 7-nga ngalangu wiyarnu. Nyangkalta puurpa Piirunya tjulurraaralpi wankarringu.

<sup>5</sup> Palunyalu marlaku kunkunarringkulalpi puru tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjunga mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka marla puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa, pirriya warulu kampanytja-kampanytja ngaralanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yurninytjarra yikirr-yikirrpa pirnilu kuurltjunu yurninytjarra walykumunu 7-nga. Nyangka puurpa Piirunya pururtu wankarringkulalpi kulirnu, "Munta! Tjumatjunkturanytja-rna."

<sup>8</sup> Nyangka tjirntungka puurpa Piirunya pakarnu tjurlpilypa nyinaranytja. Tjiinyamarntu nyinarra tjuma palunyanya purtu kuliranytja. Palunyalu wati kutju witurnu yankula palunyaku wati ngalya yarlanya puru wati nintipuka pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangkalta-tjananya tjuma kutjarranya watjarnu. Nyangka-ya pirnilurtu purtu kuliranytja.

<sup>9</sup> Nyangkalta wati nyarra wayinpa nintilpayilu puurpa Piirula watjarnu, "Munta! Watatjarringu-rna. Tjinguru-rnanta kutjulpirtulpi watjanma.

<sup>10-12</sup> Tjiinya-limpatjun kutjulpirtu nyamirli palyalpayiku mirrparnarringu. Palunyalu-lynyatjun tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka wati yangupala-latju tjayilpangka lurrtju nyinarranytja. Tjiinya yangupala palunyanya yini Tjawutjanya tjiinya nintipukalu tjukurra watjara tjukarurrulpayi. Nyangka-litju ngarringu kutjarralurtu tjuma kutju-kutju nyangu. Palunyalu-litju tjumatjunkturulalpi Tjawutjala tjakultjunu. Nyangka watjarnu tjukarurrurnu.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu yutirringu palunyaku wangkangkartu. Tjiinya-rnin watjarnu waarka-rnatju puru marlakulu palyaratjaku. Nyangka-ya nyamirli palyalpayinya mirrirntanu."

<sup>14</sup> Nyangka puurpa Piirulu kuliralpi wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilnguru pakaltjingarnu. Nyangka pakaralpinku tjayipungu palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjunu. Nyangkalta-lu katingu puurpa Piirulakutu.

15 Nyangka watjarnu, “Tjuma-rna ngarringu nyangu. Nyangka kutjupatjarralu-ya purtu kulira watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-rni kutjupalu watjarnu tjiinya nyuntulunyun tjuma watjara tjukarurrulpayi.”

16 Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna yungarralu purtu watjalku tjukarurrulku. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku tjukarurrulku tjiinyan nintilu kuliltjaku.”

17 Nyangka puurpa Piiirulu Tjawutjanya watjarnu, “Wiya, ngarringu-rna tjuma ngaapirinypa nyangu. Tjiinya ngaralanytja-rnanyu kapi yirrala Nayilta kantilypangka.

18 Palunyalu-rna nyangu puluka karnpi purlkanya 7-pa-ya kapinguru ngalyapakarnu. Palunyalu-yanyu yukiri parrangalkulanytja kapi kantilywanalu.

19 Palunyalu-rna puru nyangu puluka nyurrka-nyurrka 7-pa-ya kapi palunyangururtu ngalyapakannyangka. Tjiinya-rna puluka nyurrka-nyurrka palunyapirinypa kutjuwarra nyakula wantirrantjamunu Yitjipulawana-ya ngaralanyangka.

20 Nyangka-ya puluka nyurrka-nyurrka pirnilu puluka karnpi purlkanyanya ngalangu wiyarnu.

21 Palunyatjanu-ya karnpirringkutjamaalpa nyurrka-nyurrka tirtu ngaralanytja. Nyangka-rna wankarringu.

22 Palunyalu-rna marlaku kunkunarringkulalpi tjuma kutjupanya nyangu. Tjiinya-rna nyangu yukiri mirrka wiirtjarra ngaralanytja. Nyangka yamirri kutjungka mirrka wiirpa yurninytjarra walykumunu 7-pa-ya ngaralanytja tjiinya kampangu yurnmirringkutja.

23 Nyangka marla-rna puru nyangu wiirpa yurninytjarra kutjupa 7-pa-ya yutirringu yukiri palunyangkartu. Tjiinya-ya yurninytjarra palunyanya pirriya warulu rulyupungu-rulyupungu yikirr-yikirrmankutja ngaralanytja.

24 Palunyalu-ya kuurltjunu yurninytjarra nyarra walykumunu pirninya. Palunyapirinypa-rna nyangu. Palunyalu-rna tjirntungka wati ngalya yarla pirninya yarltirralpi tjuma ngaa kutjarranya tjakultjunu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu.”

25 Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Tjiinya tjuma kutjarranyartupula kutjurringu yara waarrku. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

26 Tjiinya puluka karnpi purlkanya 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka palunyapirinypartu mirrka yurninytjarra walykumunu 7-tu nintitjura mirrka purlkanya ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

27 Nyangka tjiinya-ya puluka nyurrka-nyurrka 7-nga kapinguru marla pakantjanya puru mirrka yurninytjarra 7-nga pirriya warulu kampangu yikirr-yikirrmankutjanya, palunyalu-ya nintitjura yayilurru purlkanya ngula yartakarritjaku. Nyangka ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku.

28 Tjiinya Mama Kuurrtunta nintitjura ngula ngaapirinypa ngaratjaku.

29-30 Tjiinya Yitjipula yarla lipiwana mirrka wiirpa purlkanya ngaralayilku nyangka kurli 7-tjanu yayilurru purlkanya yartakarriku. Palunyalu ngaralayilku kurli 7-tjanu wiyarriku. Nyangka yayilurru ngaralanyangka-ya yarnangu pirninya mirrka purlkanyaku watarrkurriku. Tjiinyamarntuya ngurra yarla lipiwana parltjatjirratjarriku nyinama.

31 Tjiinya yayilurru purlkanya ngaraku. Nyangka kutjupalu ruukulikitjamunu mirrka purlkatjarra nyinangu wantitja.

<sup>32</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta kutjarrara nintitjunu, tjiinyan nintilu kuliratjaku. Tjiinya palunyalu mula-mulalu kulira palunyapirinypa kuwarrikuwarrirtu palyalkitjalu.”

<sup>33</sup> Puru Tjawutjalu puurrrpa Piirula ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr, tjingurun nyuntulu ngurrkarntanku wati kutju yatatjura kulira palyalpayinya. Palunyalu-lun tjunku nyuntula yitingka ngurra ngaa Yiitjipuku puurrarritjaku.

<sup>34-35</sup> Purun wati kutjupatjarra tjunku mirrkaku-ya puurrarritjaku. Nyangka-ya mirrka yurranma, tjiinya mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku mirrka yurraralpi kutjupatjarra kanyinma. Palunyalu-ya kutjupatjarranya nintilku puurrrpa pirniku, tjiinya-ya yiwarla mirrka tjunkupayila tjunkutjaku.

<sup>36</sup> Nyangka mirrka palunyanya ngulaku ngarrima. Nyangka yayilurru purlkanya yutirrinnyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka palunyangkatja ngalkunma parltjatjirratja mirrirritjakutarra.”

### *Tjawutjanya-ya Puurrrpa Tjunu Ngurra Yiitjipuku*

<sup>37</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu Tjawutjaku tjukurrrpa kuliralpi pukurlarringu.

<sup>38</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya watjarnu, “Wati ngaanya walykumunu mularrpa. Tjiinya Mama Kuurru Kuurrti Walykumunulu yirringkara. Wati kutjupa palunyapirinypa ngaangka nyinanytjamunurtu.”

<sup>39</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa mularrpa, kutjupa nintipuka nyuntunyapirinypa ngaangka nyinanytjamunurtu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunta pirninyartu yutirnu.

<sup>40</sup> Nyangka-rnanta tjunku puurrpan nyinarratjaku ngayuku kantjulpa pirniku. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu wangka kutju waarrpungkula kulinma. Nyangka kutjupanta nyuntula munkarra nyinakitjamunu. Ngarna ngayulukutju-rna puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>41</sup> Yuwa, kuwarrinya-rnanta tjunku manta Yiitjipuku puurrpan nyinar-ratjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka puurrrpa Piirulunku marangkatja yarraralpi Tjawutjaku marangka tjarrpatjunu kanyiltjaku. Palunyalu warntu walykumunu nintirnu tjarrpatjunktjaku. Puru-lu liringkatja kawurlpa lirriwanalu tjunu.

<sup>43</sup> Palunyalu-lu watjarnu purni kaarrtjarra walykumunungka tjiinya puurrrpa nampa 2-ngkatja tatiltjaku. Nyangka warrmarla pirninya-ya kurranyurringu, yarnangu pirninya-tjananya mirrarra watjaranytja, “Langarriwa-ya. Nyangkayi puurrrpa yarlangkakutju mapitja!” Tjiinya palunyapirinypa puurrrpa Piirulu Tjawutjanya tjunu ngurra Yiitjipula yarla lipiwana puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>44</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Palyartu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka kutjupalu ngurra ngaa Yiitjipulawanalu pina yungar-ralu kulira palyalkitjamunu. Ngarna nyuntulun watjannyangkakutju-ya kulira palyanma.”

<sup>45-46</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjaku yini kutjupankulalpi tjapirnu Tjapina-Paniyanya. Palunyalu-ra nintirnu Patiparaku yurntalpa yini Yatjinyanya kurri yarltitjaku. Tjiinya wati palunyalu yapu nyarra pupakattirra marninyupungupayi miranykanyilpayi ngurra yini Yiliyapalila. Nyangka Tjawutjalu mularrpartu kungka palunyanya yarlingu kanyiranytja.

Nyangka tjiinya Tjawutjaku-ra kurli 30 ngaralanyangkalpi-lu puurrrpa Piirulu ngurrkarntaralpi puurrrpa nyinatjunu wantingu. Nyangka Tjawutjanya puurrrpa Piiruku warlinguru pakara yanu ngurra yarla lipiwana parrangarala ngurra nyakulayintja.

<sup>47</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli mirrka purlkanya ngaralayirnu kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>48</sup> Nyangka mirrka purlkanya ngaralanyangkalpi Tjawutjalu-tjananya watjarnu waarkarripayi pirnilu-ya mirrka wiirpa mawurantalpa yurrara tjunkutjaku yiwarla mirrka tjunkupayila. Nyangka-ya mirrka yurirltatja katirra tjunkulanytja yiwarla kutju-kutjunga nyarra ngamu-ya ngaralanytja, palunyatjinta.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yakutjangka tjunkula nampa nyangu-nyangu watatjarringu tjiinyamarntu mirrka purlkarringu. Nyangka-ya nampaku purtu kulirnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjawutjaku kurrilu katja kutjarra kanyirnu yayilurru kuwarripangka.

<sup>51</sup> Nyangka katja kurranyungkatjanya ngarrinyangka Tjawutjalu watjarnu, “Tjiinya-rna ngurra ngaaku pitjangu nyinarranytjalu yungarrapirtiku kulira watjil-watjilarringu. Puru-rna waarka purlkanya palyaranytja tjayilpangkatarrartu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni pina watatjanu.” Nyangkanku katja tjapirnu yini Manatjanya.

<sup>52</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-rni katja kutjarra nintirnu ngurra ngaa watjil-watjilta-rna nyinaranyangka. Nyangka-rnalu tjapilku yini Yipurayimanya.”

<sup>53</sup> Nyangka Yiitjipula mirrka purlkanyanya pakara ngarapayinya kurli 7-tjanu wiyarringu.

<sup>54</sup> Nyangkalta yayilurru purlkanya ngarangu. Tjiinya Tjawutjalu nyarra watjarnu wantingu, palunyapirinypartu yutirringu. Nyangka mirrka kurlunyarringu ngurra kutjupa-kutjupa pirningka. Nyangka-ya Yiitjipulawana mirrka purlkanya kanyiranytja mirrka tjunkupayila.

<sup>55</sup> Nyangka yayilurru purlkarringu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrka wiyarringkula yankulanytja puurrrpa Piirulakutu mirrkaku ngatjilkitja. Nyangka-tjananya watjalpayi, “Mapitja-ya Tjawutjanya tjapila. Nyangka-tjananyantayi kutjupa-kutjupa watjannyangka-ya kuliralpi wagnarralu palyala.”

<sup>56</sup> Nyangka yayilurru ma-mula-mularrarringu ngurra Yiitjipulawana ngaralanytja. Nyangka Tjawutjalu yiwarla mirrkatjarra pirninya yarlarawanarnu. Palunyalu-tjanampa mirrka tjimarrikitjalu nintiranytja ngurrarangkatja pirniku.

<sup>57</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Yiitjipulakutu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja manta lipiwanartu.

## 42

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Yiitjipuku Yanu Mirrka Wiirpa Payipungkukitja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjaku mama Tjayikapanya tirtu nyinarranytja ngurra yini Kayinanta palunyaku katja 11-tjarra. Nyangka yayilurru purlkarringu. Nyangka kutjupalu pitjangu Tjayikapanya watjarnu tjiinya yarnangu pirnilu-yanyu mirrka wiirpa purlkanya kanyira ngurra nyarra Yiitjipula. Nyangkalta-tjananya palunyaku katja pirni watjarnu, “Nyaaku-yan nyinarra purtu kulira?”

<sup>2</sup> Tjiinya-rna kulirnu mirrka wiirpa purlkanya-yanyu kanyira Yiiitjipula. Pakara-ya yarra mirrka payipuwa, parltjatjirratja-lan nyinaku mirrirritjaku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjaku kurta 10-pa yanu mirrka wiirpa payipungkukitja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjayikapalu marrkurnu Tjawutjaku marlanypa Pintjimangga ngurrangka nyinarratjaku. Tjiinyamarntu ngaapirinyapa kuliranytja, “Tjin-guru palunyaku kurtapirtingka yankulalpi kurrakuturriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku katja pirni yarnangu kutjupatjarrangka lur-rtjurringkula yanu mirrka payipungkukitja. Tjiinyamarntu yayilurru purlkanya ngaralanytja Kayinanta lipiwana.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Yiiitjipula tjarrparralpi yanu puurrrpa Tjawut-jalakutu, palunyalumarntu tjimarrikitjalu mirrka wiirpa nintiranytja yarnangu pirniku. Pitjangu-ya waalkarraralpi pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kutjukampa nyangu ngurrkarntanu. Nyangka-luya ngurrrpalu nyakulanytja. Nyangka-tjananya ngarnartu malikipirinyapa wangkarranytja. Palunyalu-tjananya mirrparn-mirrparntu tjapirnu, “Ngurra wanytjanguru-yan pitjangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngurra yini Kayinantanguru-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkukitja.”

<sup>9</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku pina taparlarraralpi kulirnu, “Munta! Tjiinya kutjulpirtulpi-rna tjumatjunu, palunyanguru-ya pitjangu pupakatingu.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu pitjangu ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakula yankula tjakultjungkukitja. Palunyalu-yan warrmarla yarltirra katikitja.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, mirrkakukutju-latju pitjanytja payipungkukitja.

<sup>11</sup> Ngayulu-latju kurtararranpa mama kutjungkatja. Tjiinya-latju mayuranytjamaaltu tjukarurrulu watjara.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya, nyuntuku puurrtu-tjananyanta witurnu pitjala-yan wiyapirinytju parranyakutjaku.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-latju kurtararranpa nyinarra. Tjiinya-latju 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka-lampatju marlanypa kutju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya mamangka nyinarra Kayinanta.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjukarurrulu-rna watjaranytja. Nyuntulu-yan mayunyitju pirni. Ngarnartu-yan pitjanytja ngurra-lampatjuyan wiyapirinytju parranyakukitja.

<sup>15-16</sup> Tjurrkurltu-munta-yan watjara? Kulila-rna tjukarurrula. Tjiinya-tjananyarnanta 9-pa tjarrpatjunku kanyinma. Palunyalu-rna kutju witulku wantiku marlanypa-tjanampanku yankula yarltirra katitjaku. Nyangka-tjinguru-lu katinytjamunungka-rna nintilu kulilku tjiinya-yan wiyapirinyapa pitjanytja ngurra parranyakukitja. Ngaanya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara. Pakantjamaalpa-yan nyinama marlanypa marlangkatjanya pitjanytjamunungka.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu kurta pirninya, tjiinya 10-ngartu-tjananya tjayil-pangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya nyinangu ngurra kutjarratjanulu

<sup>18</sup> nyangu Tjawutjalu-tjananya pitjangu watjarnu, “Yuwa, tjinguru-tjananyarnanta pirninyartu mirrirntanama. Ngarna Mama Kuurrngarna kuliranytjalu-tjananyarnanta wantiku. Nyangka ngula-yan marlanypa yarltirra katiku. Wiyangka-tjinguru-tjananyarnanta mirrirntanku.

<sup>19</sup> Yuwa, wati kutju tjayilpangka nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjarralu mirrka marlakulu katiku yungarrapirtikutu, tjiinyamarntu-ya parltjatjir-ratja nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Palunyalu-yan ngula pitjalalpi marlanypa marlangkatjanya yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi nintilu kulilku tjukarurrulu-rniyan watjannyangka. Palunyalu-tjananyarna warrmarla pirninya watjalkitjamunu mirri-tjananyanta pungkutjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya marlakukuturnu ruukuliranytja Tjawutjanya-ya kutjulpirtu pirtingka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu-yanku wangka yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Kuwarripartu! Wiya, Tjawutjalanguru-lan kunkanyarringu. Tjiinya pirti kaninytjarranguru yularra-lanya watjaranytja yirringkankutjaku. Nyangka-lan kulira wantirrantyja. Palunyalanguru-lan kurrakuturringu.”

<sup>22</sup> Nyangka kurta tirna Rupantu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta purtu watjaranytja tjilku palunyanya-yan pungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan kulira wantirrantyja. Nyangka-lan palunyanguru kunkanyarringu.”

<sup>23</sup> Nyangka tjiinya-ya watatja wangkarranytja. Nyangka-tjananya Tjawutjalu kutjukampa kulira ngurrkarntaranytja. Tjiinya-tjananya tjaa maliki wangkarranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananya watjara yutiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kulira yanu kumpiralpi yularrantyja. Yularrayirnu palyarringkula pitjangu. Palunyalu watjarnu waarka palyalpayi pirnilu-ya palunyaku kurta Tjimiyannga karrpiltjaku, ngarala-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya mularrpartu karrpira katingu tjayilpangka tjarrpatjunu kanyiranytja.

### *Tjawutjaku Kurtapirti-ya Marlaku Ngurraku Kutipitjangu*

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Mirrka wiirpa-tjanampaya yakutjangka tjutila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri mirrkaku-ya nintintjanyatarrartu yakutjangka tjarrpatjurra. Puru mirrka-tjanampa nintila yalatjaku.” Nyangka-ya mula-rrpartu palunyapirinypa palyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka kurta pirnilu-yanku kutju-kutjulu yakutja mirrkatjarra tungkingka yurtitjura kutipitjangu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngururra ngurra tjunu ngarrikitjalu. Nyangka kurta kutjulunku yakutja yarlaru palunyaku tungkiku mirrka mantjira nintilkitjalu. Yarlaralpi nyangu palunyaku tjimarri mirrkangka katu ngarriranyangka. Nyakulalpi kata paarnarrarnu

<sup>28</sup> palunyaku kurta pirninya-tjananya mirrangu watjarnu, “Pitja-ya nyawa! Tjimarri nyarra puurrku-rna nintirnu mirrkaku, palunyanya ngaa ngarrirra yakutjangka.” Nyangka-ya nyakulalpi ngurlu-ngurlurringu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya Mama Kuurrtu kunkanymanu.”

<sup>29</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya pakarnu pitjalayirnu ngurrakutu parrapitjangu. Palunyalu-yanku mamangka tjukurra watjarnu.

<sup>30</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu, “Puurra Yitjipula nyinapayilulanyatju mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyalu-lanyatju ngukara watjaranytja, tjiinya-latjunyu wiyapirinypa palunyaku-tjanampa ngur-rangka tjarrpangu pikakitja.



<sup>31</sup> Nyangka-latju watjarnu, 'Wiya, ngayulu-latjunku mayunytyu wiya. Tjukururrulu-latju watjalpayi.

<sup>32</sup> Tjiinya-latju kurtarra 12-pa nyinarranytja mama kutjungkatja. Nyangka marlanypa kutju-lampatju wiyarringu. Nyangka marlanypa marlangkatjanya Kayinanta nyinarra mamangka.'

<sup>33</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, 'Mularrpa-munta-yan tjukururrulu watjara? Kulilku-rna tjukururrulkitjalu ngaapirinytja-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati kutju ngayula-rni nyinaku. Nyangka-yan kutjupatjar-ralu mirrka wiirpa makatiku yungarrapirti ngurrangka nyinarranytjalu-ya ngalkula parltjarritjaku.

<sup>34</sup> Palunyalu-yankun marlanypa yarltirra katiku. Nyangka-rna nyakulalpi mularrkulilku tjiinya-yan mayunytyu wiya, tjukururrulu watjalpayi. Palunyalu-tjanamparnanku kurta tjayilnguru pakaltjingalku. Nyangka-yan mukurringkulanytjalu palya ngurra ngaangka nyinarra kutjupa-kutjupa pirni tjimarrikitalu ngurra pirniwanalu parranintinma.''' Palunyapirinytja-yanku mamangka watjarnu.

<sup>35</sup> Nyangka-yanku kurta pirnilu yakutja yarlara-wanarnu mirrka tjunkupayingka tjutlkitjalu. Palunyalu-ya nyangu tjimarri palunyanya yakutja mirrkatjarra kutju-kutjunga ngarrirranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyaku mamalutarrartu nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya palunyaku mamalu watjarnu, "Wiyangkalpi-yan ngayuku katja kutjarra Tjawutjanya-pulanya Tjimiannga katingu kur-rakurnu. Palunyalu-yan watjara Pintjimanggalpi katikitjalu. Wanti. Tirtu-tjuyan katja katirra tjtjarntara."

<sup>37</sup> Nyangka Rupantu watjarnu, "Wiya, Pintjimangga-rni ngayulawana witula. Nyangka-rnalalu ngayulu miranykanyira kanyinma. Nyangka tjinguru-rnalalu marlakulu katinytjamunungkan palya ngayuku katja kutjarranya pungku mirrirntanku."

<sup>38</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, "Wiya, kamu-rna Pintjimangga witulku-tjananyarnanta. Wiyangkalpi-ra kurta wiyarringu. Nyangka-tju katja kutjurringu nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan katiku kurrakuturalpi tjuni-rniyan kartarntanku. Nyangka-rna yulaku-yulaku mirrirriku, tjiinyamarntu-rna yirna purlkanya nyinarra."

## 43

### *Tjawutjaku Kurtapirtilu-ya Pintjimangga Yiitjipuku Katingu*

<sup>1</sup> Nyangka Kayinanta yayilurru ma-purkarringu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjayikapaku yungarrapirtilu mirrka palunyanya ngalkulayirnu wiyarnu, tjiinya Yiitjipulanguru payipungu katinytjanya. Nyangka palunyaku mamalu katja pirni watjarnu, "Marlaku-ya yarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mirrka puru payipuwa."

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, "Wiya, puurrrpa palunyalu-lanyatju watjarnu ngulanyu wangkakitjamunu. Ngarna-latju marlanypa makatinyangka-lanyatju wangkaku.

<sup>4</sup> Tjinguru-lanyatjun Pintjimangga witulku. Nyangka-latju yanku mirrka payipungku.

<sup>5</sup> Wiyangka-tjinguru Pintjimangga-lanyatjun wituntjamunungka-latju wantiku nyinama."

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan puurrrpa palunyangka watjarnu tjiinya-yan marlanypa kanyiranytjalu? Mantjirnu-rniyan tjuni kurrarnu."

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-lanyatju rawalu tjapira ngurringaralanytja ngayunya-lanya puru-lampa yungarrapirti. Palunyalu ngaapirinypa tjapiranytja, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka tirtu nyinarra? Marlanypa-munta-yan kutjupa puru kanyira?’ Tjiinya tjapiranyangkakutju-latju watjaranytja. Tjiinya wati palunyalu-lanyatju watjarnu kata pawurntjingarnu ngayulu-latjunku yankula marlanypa yarltirra katitjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjuutalunku mama watjarnu, “Pintjimannga-rni ngayulawana witula. Ka-latjuyi kuwarrirtu pakara yarra, pirninyartu-lan parltjatjirratja mirrirritjakutarra.

<sup>9</sup> Ngayulu-rnanta kalkulku wantiku wankaru makatirra marlakulu katikitjalu. Wiya-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rnin kunkany-manku.

<sup>10</sup> Tjinguru-latju kutjulpirtulpi mirrkaku yankuma. Tjinguru-latju yankula mantjira pitjala nyinarra puru yankula marlaku pitjama. Ngaanyanyka-latju rawarringkula parranyinarra.”

<sup>11</sup> Nyangka palunyaku mamalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rna Pintjimannga kanyilkitja. Ngarna puurrtu watjannyangka-rna witulku. Kulila-ya. Kutjupa-kutjupa walykumunu pirni makati puurrku nintilkitjalu, tjiinya parnti walykumunu, yarrpalypa, mirrka tartu pirni puru yurninypa kutjupa-kutjupatarartu.

<sup>12</sup> Palunyalu-ya tjimarrri purlkanya makati. Tjiinya tjimarrri nyarra yakutjangka-yan nyangu palunyanyatarrartu-ya marlakulu makati nintila. Tjinguru-ya watatjarringu yakutja mirrkatjarrangka tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Marlanypa-yanku yarltirra waarrpungkula yarra.

<sup>14</sup> Nyangka-tjanamparnanku tjapilku Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-tjananyanta kanyiltjaku puru puurpa palunyanya wuyurrmankutjaku. Nyangka-tjanampankuyi ngarlturringkulalpi witula Pintjimannga-pulanya kurta kutjupanyatarrartu. Nyangka-yan lurrtjurringkula marlaku pitjaku. Wiyangka-tjinguru-rna palyartu purrkutjarrarriku tirtu nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu Pintjimannga yarltirra yalatja yanu ngurra nyarra Yiitjipuku. Palunyalu-ya mantjira katingu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni, puru tjimarrri purlkanya puurrku nintilkitjalu. Tjiinya tjimarrri yakutjangka ngarrirrantyja, palunyanya-ya marlakulu katingu. Puru-ya tjimarrri kutjupanya katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Pitjalayirnu-ya Yiitjipula tjarrparralpi parrapitjangu waalkarrarnu Tjawutjala. Palunyatjanu-luya pupakatingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu Pintjimannga-tjananya ngaralanyangka wati warli kanyilpayinya watjarnu, “Wati ngaanya-tjananya ngayuku warlikutu kati. Palunyalu kuka pungkulalpi paala tangkala. Nyangka-rniyai karlarla kuwarrinya ngayula lurrtjurriwa mirrka ngala.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya Tjawutjaku kurta pirninya palunyaku warlikutu yarltirra katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya ngurlu-ngurlu mapitjalayintja. Palunyalu-yanku kulira watjaranytja, “Wartalpitjanu-lanya ngaanya katingu nyarra tjimarringuru. Tjiinya kutjupalu-lampa yakutja mirrkatjarrangka marlakulu tjarrpatjunu, palunyanguru-lanya ngaanya katingu. Palunyalu-lanya kuwarrinya kuru watjaralpi tjulyalku tjayilpa tjarrpatjunku, palunyalu-lampa tungki pirninya mantjira katiku.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya warlingka tjarrpakitjalu wati warli kanyilpayangka watjarnu,

20 “Puurr, ngaangkalpi-latju pitjanytja mirrka wiirpa payipungkula marlakulu katikitja.

21 Ngurrakutu-latju marlaku yanu. Mapitjalayirnu-latju ngurra tjunu. Palunyalu-latjunku kutju-kutjulu yakutja mirrka wiirtjarra yarlaralpi nyangu tji-marri ngaa ngarrirra wankartu, tjiinya mirrkaku nintintjanya. Tji-marri palunyanya-latju marlakulu katingu.

22 Puru-latju tji-marri kutjupatjarratarrartu katingu mirrka puru payipungkukitjalu. Tjiinya-latju purtu kulirnu, ‘Nganalunya-ya tji-marri palunyanya yakutjangka tjunu?’ ”

23 Nyangka wati warli kanyilpayilu-tjananya watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Wanti. Puru-kurlu-yan ngurlurriku. Tjiinya Mama Ku-urrtu nyarra nyuntuku mamalu-yan pupakatirra marninyupungkupayi, palunyalu-tjinguru-tjanampanku tji-marri yakutjangka tjunu. Tjiinya-marntu ngayulu-tjananyarnanta tji-marri nampartu mantjirnu.” Nyangka watjarnu wantirralpi-tjanampa kurta Tjimiyannga katingu lurrtjurnu.

24 Palunyalu-tjananya warlingka tjarrpatjunu. Puru kapi-tjanampa katingu nintirnu tjina-yanku parltjiltjaku. Palunyalu-tjanampa tungki pirniku mirrka nintirnu.

25 Nyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katinytjatjan-ulu tamarlmanu tjunu wantingu Tjawutjaku nintilkitjalu, karlarla pit-janyangka. Tjiinyamarntu-ya kulirnu mirrka-yanyu lurrtjurringkula ngalkutjaku ngaralanytja.

26 Nyangka Tjawutjanya ngurrakutu pitjanyangka-ya kurta pirnilu walykumunu pirninya katingu nintiralpi pupakatingu.

27 Nyangka Tjawutjalu-tjananya tjapirnu, “Walykumunu-munta-yan? Ngaangkalpi-rniyan nyuntuku mama yirnatjarra watjaranytja. Wankartu-munta nyinarra?”

28 Nyangka-ya watjarnu “Yuwa puurr, mama-lampatju walykumunu, wankartu nyinarra.” Nyangka-ya puru pupakatingu.

29 Nyangka Tjawutjalu palunyaku marlanypa Pintjimannga nyakulalpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngaanyartu-munta-tjanampanku marlanypa, tjiinya ngaangkalpi-rniyan watjaranytja?” Palunyalu-lu Pintjimanngalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

30 Nyangka Tjawutjanya kurrurnpa kakulyarrarnu nguwanpa yular-ralpi waarrpungkula yanu palunyaku ruumpangka tjarrparralpi yular-ranytja. Tjiinyamarntu kurrurnpa pukurlarringu palunyaku marlanypa pitjanyangka.

31 Yulangu wiyarringkulalpinku yiiku parltjirnu. Palunyalu marlaku pitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu lirri palyarringkulalpi palun-yaku waarkarripayi pirninya watjarnu, “Kati-ya mirrka pirninya tjurra ngalkutjaku-latju.” Nyangka-ya mularrpartu katirra tjunkulanytja.

32-33 Nyangka waarka palyalpayi kutjulu-tjananya kurta pirninya nyinatjunu. Tjiinya-tjananya ngaapirinyapa nyinatjungkula-wanarnu. Kurta tirnanya kurranyulu nyinatjungkulalpi tjukarurrulu marlanypa pirninya-tjananya nyinatjungkula-wanarnu palunyalu marlanypa marlangkatjanya marla mularrpa nyinatjunu. Nyangka-yanku nyakulalpi yayirni-yayirningu. Palunyalu-ya kuliranytja, “Yuwa-parta, ngaanya ninti?” Nyangka Tjawutjalu kutjulu nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya palun-yaku kurtapirtulu mawurntaltu ngalyanyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu mawurntalturtu puru nyinarra ngalkulanytja. Tjiinya-tjanampa Yitjipunyamartatji pirniku mayaka ngar-

alanytja Yiipuru pirningka lurrjtjuringkula ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalanguru-ya mawurntaltu nyinarra ngalkulanytja.

<sup>34</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kuka mirrka purlkanya katingu tjunu Tjawutjaku tayipulpangka. Palunyalu-ya palunyangkatja katirra nintiranytja kurta pirniku. Palunyalu-ya mirrka purlkanya mularrpa wayirntanu nintirnu Pintjimanku. Nyangka-ya nyinarra pukurltu wama tjikira mirrka ngalkulanytja.

## 44

### *Panikinpa Walykumununya-ya Ngurrirnu Pintjimanku Yakutjangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, “Wati pirniku-tjanampa yakutjangka mirrka wiirpa tjutirayila mulyawiily-wiilymarra. Palunyalu tjimarri-tjanampa marlakulu yakutjangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku panikinpa walykumununya tjarrpatjurra wati marlangkatjaku yakutjangka.” Nyangka mularrpartu palun-yapirinypa palyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka kurtararranpa-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka-tjananya munga-mungangka waarka palyalpayilu wankaralpi wturnu ngurrakutu-ya pakara yankutjaku.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pakara yanu. Palunyalu kuwarripartu ngamutja mapit-jalayinnyangka Tjawutjalu palunyaku warli kanyilpayingga watjarnu, “Waarrpuwa wati nyarranya-tjananya ngurlura wanala. Mapitja-tjananya lurrjtjuringkulalpi ngaapirinypa watjala, ‘Ngayuku puurr-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Nyangka-ryan nyaaku palun-yaku panikinpa walykumununya mulyatarringu?’”

<sup>5</sup> Panikinpa palunyangkatja tjikira wiyarringkula kapi puru tjutilpayi. Palunyalu yayirrirra nyakupayi kutjupa-kutjupa pirni ngula yutirritjaku. Tjiinya-yan walykunytjilpa palyarnu.’”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya ngurlura wanarnu ngamuntinu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Nyaaku-yan ngayuku puurrku panikinpa walykumununya mulyatarringu?”

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr, nyaapan watjara? Ngayulu-latjukulila kutjuwarra palunyapirinypa palyaranytjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-latju tjimarri pirninya yakutja mirrkatjarrangka ngurrintjanulu Kayinantanguru marlakulu katinytja. Kamu-latju kutjupa-kutjupa walykumunu mulyatarriku nyuntuku puurrku warlingkatja.

<sup>9</sup> Tjingurun ngurrilku nyaku kutjupalu panikinpa palunyanya kanyiranyangka palya-lun pungku mirrirntanku. Nyangka-latju ngaa kutjupattjarralu nyinaku nyuntuku waarka palyanma.”

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Yuwa palya. Nyangka wati nyarra panikinpa walykumununya mulyatarringu, palunyanyakutju nyinarra ngayuku tirtu waarkarrima. Nyangka-yan kutjupattjarranya palya marlaku yanku ngurrakutu.”

<sup>11</sup> Nyangka-yanku kurtararralu waarrpungu yakutja mirrkatjarra pirninya mantjiralpi mantangka tjunkula-wanarnu. Palunyalu-ya yarlarawanarnu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjaku waarka palyalpayilu yakutja pirninya nyakulawanaranytja. Tjiinya kurta tirnaku yakutja kurranyulu nyangu palunyalu marlanypa pirniku nyakula wanarnu-wanarnu marla mularrpa Pintjimanku yakutjangka nyangu, “Panikinpa palunyanya ngaa ngarrirra.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kurta pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjaarnpa wartunpungu. Palunyalu-ya yakutja mirrkatjarra pirninya marlakulu tungkingka tjunkula marlaku yanu yiwarlakutu.

<sup>14</sup> Palunyalu Tjuutanya-ya kurtararranpa pitjalayirnu parrapitjangu Tjawutjaku yiwarlakutu. Nyangka tjiinya pakara yankutjamaalpa kuwarripartu nyinarranytja. Nyangka-luya parrapitjangu pupakatingu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinya palyarnu? Ngayulu-rna-kulila ngalya yarla, kutjupa-kutjupa nyakupayi.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjuutalu watjarnu, “Wiya puurr, purtu-latju kulira kutjupa-kutjupa watjalkitjalu. Kutjulpirtu-latju palyamunu palyarnu. Nyangka kumpilpa ngaralayirnu, nyangka Mama Kuurrtu yartakanu. Ngaanguru-latju pirninyartu nyinarra nyuntuku tirtu waarkarrima, wati nyarra panikinpa kanyiranytja, puru ngayulutarrartu-latju nyinarra waarkarrima.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu watjarnu, “Wiya! Kamu-tjananyarnanta watjalku pirninyartu-tjuyan nyinarra waarkarritjaku. Ngarna nyarra panikinpa kanyiranytja, palunyanyakutju-tju nyinarra waarkarrima. Nyangka-yan kutjupattjarranya palya pukurlpa marlaku yanku mamakutu.”

#### *Tjuutanya-ra Ngarltuwangkarranytja Pintjimanku*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuutalu Tjawutjala ngamurringkulalpi watjarnu, “Puurr, mukurringkula-rnanta wangkakitja kurrurnpa rapa. Nyangka-rni kulila watjaranyangka-rnanta. Mirrparnarriku-kurlu-tjun. Tjiinyan nyuntulu puurra purlkanyapirinya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu mungutja.

<sup>19</sup> Tjiinya-lanyatjun ngaangkalpi tjapirnu, ‘Mama-munta-tjanampanku wanka nyinarra? Puru-munta-yan marlanypa kutjupa kanyira?’

<sup>20</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Yuwa, mama-lampatju yirna nyinarra. Puru-lampatju marlanypa marlangkatjanya nyinarra, Mamalu yirnalu yutintjanya. Nyangka palunyaku-ra kurta mirrirringu. Tjiinya-pula ngunyutju kutjungkatja. Nyangka ngayuku-lampatju mamalu Pintjimangga mukulyanytjulu kanyilpayi.’

<sup>21</sup> Nyangka nyuntulu-lanyatjun watjarnu, ‘Marlanypa palunyanya yarltirra kati nyakutjaku-rna.’

<sup>22</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, mama-lampatju mirrirriku, Pintjimangga-latju yarltirra katinyangka.’

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatjun watjarnu, ‘Wiya, marlanypa-yanku katinytjamunungka-tjananyarnanta puru wangkakitjamunu.’ ”

<sup>24</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-latju marlaku yanu nyuntuku wangka Mamala tjakultjunu.

<sup>25</sup> Nyangka nyinarrayirnu ngulartu-lanyatju puru wituurnu mirrka puru payipungkutjaku.

<sup>26</sup> Nyangka-latju watjarnu, ‘Wiya, puurrtu-lanyatju watjarnu ngula wangkakitjamunu. Ngarna-latjunyu marlanypa makatinyangka wangkaku-lanyatju.’

<sup>27</sup> Nyangka Mamalu watjarnu, ‘Ninti-yan tjiinya ngayuku kurri Rayirrtjultu katja kutjarra kanyirnu.

<sup>28</sup> Nyangka kutju wiyarringu tirtu palunya. Nyangka-rna nyakunyitja-maalarringu. Tjinguru ngupanulu ngalangu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka-yan palunyaku marlanypa Pintjimangga katinyangka tjin-guru kurrakuturriku. Palunyangka-rna katja marlangkatjatjirratja kulilku-kulilku yirna purlkanya mirrirriku katja marlangkatjatjirratja.’ ”

<sup>30-31</sup> Nyangka Tjuutalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-rna marlanypa Pintjimangga ngurra ngaangka wantirra marlaku yankunyangka Mamalu purtu nyakulalpi mirrirriku. Tjiinya ngayuku-lampatju mamalu katja marlangkatjanya mukulyanytjulu kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-latju Pintjimangga marlakulu katinytjamunungka Mamanya tjuni kartakatirralpi tjirturu-tjirturu purlkarringkulalpi mirrirriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna Mamanya kalkurnu wantingu tjiinya Pintjimanggarnalu wankartu marlakulu katikitjalu. Nyangka-tjinguru-rna katinytjamunungka, palyartu-rni kunkanymanku.”

<sup>33</sup> Palunyalu Tjuutalu puru kurrurntutarra watjarnu, “Wiya purr, marlanypa-lampatju witula kurta pirningka Mamalakutu yankutjaku. Nyangka-rna ngayulu ngurra ngaangka nyinarra-rnanku waarka palyanma.

<sup>34</sup> Kamu-rnatju marlanypa marlangkatjanya wantirralpi Mamalakutu marlaku yanku. Ngayulu-rna Mamanya ngarlutjarra nyakukitjamunu tjirturu-tjirturu purlkarrinyangka.”

## 45

### *Tjawutjalu-tjananya Kurta Pirningka Watjarnu Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalu Tjuutaku tjukurpa kuliralpi kurrurnpa kakularrarnu. Palunyalu yulakitjalu wantingu. Tjiinyamarntu-ya palunyaku waarka palyalpayinyatarrartu ngaralanytja. Nyangka-tjananya witurru. Nyangka-ya mularrpartu yilkaku yanu. Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya.”

<sup>2</sup> Nyangka palunyapirinyapa watjaralpi mirrarra yularranytja. Nyangka-ya Yitjipunyamarntatji pirnilu kulira yanu puurpa Piirula tjakultjunu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurtapirtingka watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku marlanypa Tjawutjanya. Mularrpa-munta Mamanya wanka tirtu nyinarra?” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu purtu kuli-kulirru. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi wangkamaalpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngamurringkula-ya pitja.” Nyangka-ya ngamurrinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, marlanypa-tjanamparnanku Tjawutjanya. Tjiinya-rniyan tjimarrikitjalu maliki pirniku nintirru, nyangka-rniya Yitjipuku katingu, palunyanya-rna.

<sup>5</sup> Wiya, palyartu-rniyan maliki pirniku nintirru. Nyangka-kurlu-yan tjurlpilyarriku ruukuliralpi. Puru-kurlu-yankun yungarralu kulinma palyamunu palyantjatjanulu. Wantima-ya. Tjiinya-rni Mama Kurrutu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna pitjala yarnangu pirninya wankara kanyiratjaku parltjatjirratja-ya mirrirritjakutarra tjiinya yayilurru purlkanya ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya-rni Mama Kurrutu nintitjunu yayilurru rawa mularrpa ngaralayiltjaku. Nyangka mularrpartu yayilurru ngaralayirru tirtu ngarala. Palunyalu puru ngaralayilku ngula wiyarriku. Tjiinya yayilurru ngaralanyangka kutjupalu mirrka purtu pakaltjingalku. Tjiinyamarntu kapi punkalkitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-rni Mama Kurrutu kuliltjarralu ngalyawiturnu kurranyurringkula-rna ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarnantayi nyuntunya puru nyuntuku tjamu kaparlipirti wankara kanyinma parltjatjirratja-yan mirrirritjakutarra.

8 Tjiinya nyuntulu-rniyan ngurra ngaaku wituntjamunurtu. Mama Kuurrtu-rni katingu nyinatjunu puurrrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa Piirunyakutju ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarna yarnangu pirni miranykanyira Yiitjipula yarla lipingkatjan-yartu.”

9 Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Kulila-rniya. Waarrpungkula-ya marlaku yarra Mamalakutu. Palunyalu-ya ngayuku wangka ngaapirinypa watjala, ‘Mama Kuurrtu-rni tjunu puurrrpa-rna nyinarratjaku ngurra ngaa Yiitjipuku. Nyangka waarrpungkula pitja

10 ngayula-rni ngamu nyinama ngurra yini Kutjurnta. Kati-tjananya nyuntuku katja yurntalpa, tjamu kaparlitarrartu. Puru yanamulpa pirninya kati, purunku yulytja kutjupa-kutjupa, palunyanyatarrartu.

11 Nyangka-rnanta ngurra ngaa Yiitjipula mirrkangkara kanyinma, yayilurru purlkanya kuwarripangkartu ngaralanyangka. Pitja-ya ngamu nyinama tjiinya-yan pirninyartu puru yanamulpatarrartu nyinaku parlt-jatjirratja mirrirritjakutarrartu.’ ”

12 Puru Tjawutjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Nyakula-munta-rniyan tjiinya-rna mularrpa Tjawutjanya wangkarra?” Palunyalu Pintjimantalpi watjarnu, “Nyakula-munta-rnin tjiinya-rna mularrpa Tjawutjanya wangkarranyangka?”

13 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yankulalpi-ya Mamala watjala tjiinya-rna puurrrpa nyinarra ngurra ngaa Yiitjipula. Puru-luya watjala kutjupa-kutjupa pirni-yan nyakunytjatjanulu. Waarrpungkula-ya yarra Mamanya yarltirra kati.”

14 Nyangka Tjawutjalu-pulanku Pintjimantu yampuralpi yularranytja.

15 Nyangka Tjawutjalu-tjananya yulalu-yulalu kurta pirninyartu yampura parranyuntjuranytja. Nyangkalta-ya palunyalanguru raparringkulalpi Tjawutjala wangkarranytja.

### *Puurrrpa Piirulu Pukurltu Watjarnu Tjawutjaku Yungarrapirti-ya Yiitjipulakutu Pitjatjaku*

16 Nyangka kutjupalu yanu puurrrpa Piirunya watjarnu tjiinya Tjawutjaku kurtapirti-ya pitjanyangka. Nyangka puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu.

17 Palunyalu wati kutju witurnu yankula Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjanyangka-lu puurrrpa Piirulu watjarnu, “Watjalanku nyuntuku kurtapirti tungkingka-yanku mirrka yurtitjunkula Kayinantakutu marlaku yankutjaku.

18 Palunyalu-yankuyi mama puru yungarrapirti yarltirra kati. Nyangka-tjanamparna manta walykumunu nintilku. Nyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirni pakannyangka-ya ngalkunma.

19 Puru-tjananya watjala kaarrpa pirni-ya makatitjaku, tjiinya kurri puru tjilku pirninya-ya tatira pitjatjaku. Puru watjala mamatarrartu-yanku tatitjura katitjaku.

20 Puru-tjananya watjala, ‘Yulytja kutjupa-kutjupa pirninya-yanku kulintjamaaltu wantirra pitja.’ Tjiinyamarntu ngurra ngaangka-ya tjarrpanyangka-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu pirni nintilku.”

21 Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-tjanampa kaarrpa pirni puru mirrkatarrartu yalatjaku nintira wanarnu.

<sup>22</sup> Palunyalu-tjanampa kurta pirniku kawutu walykumunu kutju-kutju nintirnu. Palunyalu-ra Pintjimanku nintirnu kawutu walykumunu 5-pa puru tjarri purlkanya.

<sup>23</sup> Palunyalu kutjupa-kutjupa nintirnu mamaku-*raya* makatirra nintiltjaku, tjiinya tungki 10-pa kutjupa-kutjupa walykumunu pirnitjarra, puru tungki 10-pa mirrka wiirpa puru nyamirli pirnitjarra. Puru-ra tjunu mirrka kutjupatarra Yiitjipuku ngalyapakaralpi yalatjalu ngalyangalku-layiltjaku.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya kurta pirninya witalalpi watjarnu, “Mapitjakukurlu-yan ngururpa pika-pikarringku. Kurrurpa pukurlpa-ya mapitjalayila ngurrangka ma-tjarra.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya Yiitjipunya wantirra marlaku yanu palunyaku mamakutu Kayinanta nyinarranyangka.

<sup>26</sup> Pitjalayirnu-ya tjarrparralpi watjarnu, “Kulilku-muntan? Nyuntuku katja Tjawutjanya mirrimaalpartu wanka nyinarra. Tjiinya puurrarringu nyinarra Yiitjipuku yarla lipikurtu.” Nyangka Tjayikapalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu purtu mula-mularringkulanytja. Tjiinya kuliranytja mayura-ya, palunyakukantja.

<sup>27</sup> Palunyalu Tjawutjaku tjukurra kuliralpi puru kaarra Yiitjipuku yalatja yankutjaku nyakulalpi mula-mularringku. Palunyalu kurrurpa palyarringkulalpi pukurlarringku.

<sup>28</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa-parta, ngayuku katja Tjawutjanya wankartu nyinarra. Pitjangu-rniyan yipilymanu tjukurra walykumunungka. Waarrpungku-rna yanku wankalulpi nyaku palunyalu wi-yarriku.”

## 46

### *Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yiitjipulakutu Yanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalunku yulytja pirninyartu yurrara pakarnu ngurra nyarra Yiitjipuku. Tjiinya palunyaku yungarrapirti puru yanamulpa pirninyartu katingu. Pitjalayirnu-ya yiwarla yini Piyatjiipala yitingka ngurra tjunu. Nyangka Tjayikapalu yapu pirninya parratjungkula-wanarnu katurru. Palunyalu kuka pungu tilirnu tjunkulalpi nintirnu Mama Kuurru, tjiinya palunyaku mama Yayitjikilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyaku.

<sup>2</sup> Palunyalu ngarringku kulirnu Mama Kuurru-lu ngarala tjapiranytja, “Tjayikapa!”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurru-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurru, tjiinya nyuntuku mamalu-rni pupakatirra marninypungkupayinya. Ngurlumaalpa mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinya-rnanta ngayulu walykumunura kanyiranyangka nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya pirniringku. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mirrawarnima.

<sup>4</sup> Ngayulu-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma ngurra nyarra Yiitjipulan nyinarranyangka. Nyangkan nyinaku wiyarringku nyuntuku katja Tjawutjaku kurungkartu. Nyangka ngula-tjananyarna nyuntuku tjamu kaparlipirti marlakulu katiku ngurra ngaaku.” Palunyapirinyapa Mama Kuurru-lu watjarnu.

<sup>5-7</sup> Nyangka Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti-ya ngarringku tjirnturrikulalpi Piyatjiipanya wantirra kutipitjangu Yiitjipulakutu. Tjiinya-luya palunyaku katjapirtulu tatitjunu purni kaarrtjarrangka nyarra



puurrrpa Piirulu-ra ngalyawiyarnu, palunyangka. Palunyalu-ya tjilku kurluny-kurlunypa pirninya puru-yanku kurri pirninya purni kaarrt-jarra kutjupatjarrangka tatitjunu. Tjiinya Tjayikapaku yungarrapirti pirninyartu-ya kutipitjangu Yiitjipulakutu, palunyaku katja yurntalpirti, puru tjamu kaparlipirti. Puru-yanku yanamulpa pirninya puru yulytja pirninyartu katingu.

<sup>8-25</sup> Nyangka Tjayikapalu katja 12-pa yutirnu. Nyangka-ya kurri yarltirra-wanarnu, palunyanguru-ya pirnirringu.

<sup>26</sup> Tjiinya Tjayikapanya puru palunyaku yungarrapirti nyarra Yiitjipuku-ya yanu, palunyanya-ya pirni mularrpa. Tjiinya-ya yarnangu 66-pa yanu. Tjiinya palunyaku mingkayipirti lurrtjuntjamunurtu nampa ngaa palunyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutjanya, puru palunyaku katja kutjarranya-pula kurranyu-ya ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyanguru tjiinya Tjayikapaku wartangkatja-ya yarnangu 70 Yiitjipula nyinarranytja.

### *Tjawutjalunku Mama Rawatjanulu Nyangu*

<sup>28</sup> Nyangka-ya Yiitjipuku ngamurringkulanyangka Tjayikapalunku katja Tjuutanya watjarnu, “Kurranyurringkula yarra Tjawutjanya watjala ngata-ngata pitjala-lanyatju ngurra yini Kutjurnta lurrtjurringkutjaku.” Nyangka mularrpartu kurranyurringkula yanu Tjawutjanya-lu watjarnu.

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi pakarnu palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira ngata-ngata makukurraarnu palunyaku mama nyakukitja. Palunyalu kukurrrpa mapitjalayirnu mamanku nyakulalpi pukurltu parrayampurnu. Palunyalu rawa ngarala yularranytja.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayikapalunku katjangka watjarnu, “Wiya, kuwarrinyakutju-rnanta nyangu kurrurnpa pukurlarringu. Palunyangurulta-rna nyinaku pinayurtu wiyarriku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya palunyaku kurtapirtingka puru kutjupatjarrangka watjarnu, “Yanku-rna puurrrpa Piirunya watjalku tjiinya-yan Kayinantanguru pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja.

<sup>32</sup> Tjiinya-rnalu ngaapirinyapa watjalku, tjiinya nyuntulu-yan tjiipu miranykanyilpayi. Palunyalu-yankun tjiipu, nanikuurrrpa, puluka pirni katingu puru kutjupa-kutjupa pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananyanta yarltirralpi tjapilku, ‘Waarka nyaapirinyapa-yan palyalpayi?’

<sup>34</sup> Nyangka-yan kuliralpi ngaapirinyapa watjalku, ‘Ngayulu-latju puluka tjiipu nanikuurrrpa pirni miranykanyira kanyilpayi, tjiinya-lampatju tjamupirtingka yarangka.’ Tjiinya Yiitjipunyamartatji-ya yanamulpa kanyilpayi pirningka ngamu nyinakitjamunu. Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananyanta kuliralpi watjalku ngurra ngaa Kutjurnta-yan ngurra tjunkula mawurntalpa nyinarratjaku. Nyangka-yan ngurra ngaangka tjunkulalpi nyinama.”

## 47

### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Ngurra Nintirnu Tjawutjaku Yungarrapirtiku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta 5-pa katingu puurrrpa Piirula nintitjunktukitjalu. Palunyalu puurrrpa Piiruku warlingka tjarrparralpi watjarnu, “Ngayuku mama puru kurtapirti-ya ngurra Kayinantanguru tjarrpangu. Tjiinya-yanku pirnipurlka katinytja, tjiipu, nanikuurrrpa, puluka puru yulytja kutjupa-kutjupatarartu Kutjurnta tjunkulalpi nyinarra.”

Nyangka Tjawutjalu-tjananya kurta 5-nya papulangka nintitjunu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya tjapirnu, “Waarka nyaapirinypa-yan palyalpayi?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya Puurr, yanamulpa-latju miranykanyilpayi, tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtilu palyalpayi, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju pitjangu ngurra ngaangka nyinakitja, tjiinyamarntu ngayuku-lampatju ngurrawana yayilurru purlkanya ngarala. Nyangka yukiri wiyarringu yanamulpa pirnilu-ya ngalkutjaku. Nyangka palyamunta-latju ngurra tjunkulalpi nyinama Kutjurntawana?”

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, walykumunuya nyuntuku mama puru kurta pirninya pitjangu ngurra ngaangka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Nyangka ngurra ngaa Yiitjipunya lipi ngarala tjiinya-ya ngurrkarn-tara ngurra tjunkula nyinarratjaku. Nyangka-rna kulira tjiinya palyatjinguru-yanku ngurra tjunkula nyinama Kutjurnta. Tjiinyamarntu ngurra palunyanya walykumunu. Nyangka-tjananya watjala, yanamulpa walykumunura kanyilpayilu-yayi ngayuku yanamulpa pirninyatarrartu miranykanyinma.”

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjawutjalunku mama Tjayikapanya katingu puurrrpa Piirula nintitjunu. Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnta walykumunura kanyinma.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu tjapirnu, “Kurlinku yaaltjirri ngarala?”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayikapalu-lu watjarnu, “Wiya, parranyinarrayintja-rna ngurra pirniwana. Nyangka-tju kurli 130-kutju ngarala. Tjiinya ngayuku tjamu puru mama rawa mularrpa parranyinarrayirnu kurli pirnitjanu wiyarringu. Nyangka ngarltutjarra-tju kurli ngatalpa ngarala. Nyangka-tju kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu ngaralanytja.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjayikapalu puurrrpa Piirula watjarnu, “Tjapilku-rna Mama Kuurrnga.” Palunyalu tjapirnu, “Yuwa Mama, puurrrpa Piirunya walykumunura kanyinma.” Palunyapirinypa tjapiralpi wantirra yanu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya mama puru kurtapirti Yiitjipula nyinatjunu ngurra walykumunungka yiwarla yini Ramatjila yitingka tjiinya puurrrpa Piirulu watjarnu wantinyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu-tjananya pirninyartu tirtu mirrkangkara kanyiranytja.

### *Yayilurru Ma-purllkarringu*

<sup>13</sup> Nyangka yayilurru purlkanya ngaralanyangka-tjanampa mirrka wiyarringu yarla lipiwanartu. Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Yiitjipula puru Kayinantatarrartu parltjatjirratja patata-patatarringkula-wanarnu.

<sup>14</sup> Palunyatjanu-ya pitjangu Tjawutjanya tjapiranytja. Nyangka-tjanampa mirrka wiirpa tjimarrikitalu nintiranytja. Palunyalu tjimarri katirra tjunkulanytja puurrrpa Piiruku yiwarlangka.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu pirnilurru-ya mirrka tjimarringka mantjirayirnu-wanarnu tjimarri wiyarringu. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Purtu-latju kulira tjimarri-lampatju wiyarrinyangka. Mirrka-lampatju kaantjamaaltu nintila mirrirritjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjawutjalu-tjananya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, tjimarri wiyarrinytjalu-yanku yanamulpa kati. Nyangka-tjanamparnanku ngaparrtika mirrka wiirpa nintila.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu mirrkakitjalu Tjawutjaku katirra nintiranytja-yanku purni pirni, tungki pirni, tjiipu pirni puru nanikuurrrpa pirninya. Tjiinya kurli palunyangkartu-ya yanamulpa pirninyartu katingu nintirayirnu wiyarnu mirrkakitjalu.

<sup>18</sup> Nyangka kurli kutjupangka-ya puru pitjangu Tjawutjala watjarnu, “Wiya, puurr, mayuntjamaaltu-latju ngaanya tjukarruru watjalku. Tjimarri-lampatju wiyarringu. Puru-lampatju yanamulpa pirninyartu wiyarringu. Nyangkalta-latju mantangkakutju nyinarra.

<sup>19</sup> Mirrka wiirpa-lampatju nintila parltjatjirratja-latju mirrirritjakutarra. Puru-lampatju yurninypa nintila mantangka tjunkutjaku. Nyangkayi yukiri pakara-wanala, pirriyalu manta puultjingaltjakutarra. Nyangka-latju puurpa Piiruku ngaparrtjika tjimarrimaaltu waarka tirtu palyanma. Nyangka manta-lampatju puurpa Piiruku ngarama.”

<sup>20</sup> Nyangka tjiinya yayilurru purlkangkamarntu Tjawutjalu Yitjipula yarla lipiwanalu manta mantjirnu puurpa Piiruku.

<sup>21</sup> Palunyalu yarnangu pirninyartu watjarnu tjimarrimaaltu-ya waarka palyaratjaku puurpa Piiruku.

<sup>22</sup> Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarra tirtu kanyiranytja, tjiinyamarntu-tjanampa puurpa Piirulu mirrka tirtu nintiranytja.

<sup>23</sup> Nyangkalta Tjawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Nyuntulu-yan puru nyuntuku-tjanampanku manta puurpa Piiruku ngarala. Nyangka-tjanamparnanku yurninypa nintilku mantangka-yan tjawara tjunkulatjaku.

<sup>24</sup> Nyangka mirrka wiirpa pakalku yurnmirringkunyangka-yan yurralpi tjarralku. Palunyalu-yan mirrka kutjupatjarra puurpa Piiruku nintilku. Palunyalu-yankun kutjupatjarranya kanyinma tjiinya mantangka tjunkukitjalu puru-yan yungarrapirtilu ngalkulatjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa puurr, nyuntulu-lanyatjun wankarunu mirrirritjakutarra. Nyangka-latju puurpa Piiruku waarka tirtu nyinarra palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjalu tjukurpa ngaapirinypa walkatjunu. Tjiinya kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringkunyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupatjarra katirra nintinma puurpa Piiruku. Nyangka-yanku wati nyarra yapu miirl-miirlpa miranykanyilpayilukutju manta yungarralu kanyinma. Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa tirtu palyalpayi.

### *Tjayikapanya Yirna Purkarringu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjayikapanya tjiinya yini kutjupa Yitjurayilnga puru palunyaku yungarrapirti Kutjurntawana rawa nyinarrayirnu, nyangka-tjanampa tjamu kaparlipirti-ya minga-mingarringu. Puru-tjanampa tjimarri purkarringu puru puluka, tjiipu puru nanikuurpatarra-ya pirniringu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjayikapanya ngurra palunyangka nyinarrayirnu nyangka kurli 17-tjanu-ra kurli 147-pa ngaralanytja.

<sup>29-30</sup> Palunyalu mirrirrikitjalu wati kutju witurnu yankula palunyaku katja Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka yarltirra katingu. Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa katja, wiyarringkunyangka-rni ngurra ngaangka tjurnutjunktjamaaltu kati tjarrpatjarra pulpa nyarra ngayuku mama puru ngayuku tjamu-pula mirri ngarrirra, palunyangka. Palunyalu-munta-rnin kalkulku Mama Kurrta mirangka-rni nyarratja makatirra tjarrpatjunktjalu?”

Nyangka Tjawutjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, palya-rna makatiku tjunku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Mama Kurrta mirangka-munta-rnin kalkulku palyalkitjalu?”

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrta mirangka-rnanta kalkura.” Nyangka palunyaku mamalu kuliralpi kata pupakatingu. Palunyalu Mama Kuurrnga piirngurulu marninypungu.

## 48

### *Tjayikapalu Mama Kuurrnga Tjapiranytja Tjawutjaku Katja Kutjarraku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjanya marlaku yanu ngurrangka nyinarranytja. Nyangka kutjupalu pitjangu watjarnu tjiinya palunyaku-ra mama pika purlkanya ngarriranyangka. Nyangka kuliralpi yarltungunku katja kutjarranya, Manatjanya-pulanya Yipurayimanya. Nyangka-ya yanu nyakukitja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjawutjanya waalkarrara pitjanyangka kutjupalu tjarrparalpi Tjayikapala watjarnu, “Nyuntuku katja Tjawutjanyanta pitjangu nyakukitja.” Nyangka kuliralpi purrkara witurringkula pakarnu piirpangka nyinarranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjawutjala watjarnu, “Yuwa katja, kulila. Mama Kuurrnga tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayinya kutjulpirtu-rni yutirringu ngurra Kayinanta yiwarla yini Latjala. Palunyalu-rni watjarnu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rni ngaapirinypa kalkuralpi watjarnu, ‘Miranykanyira-rnanta kanyilku. Nyangkanku-ya nyuntuku tjamu kaparlipirti minga-mingarriku. Nyangka-rna ngurra ngaanya nintilku nyuntuku tjamupirtiku, tjiinyanyaka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaralpi palunyangka nyinama.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka Tjayikapalu ngaapirinypa mawatjara-wanarnu, “Yuwa katja, ngayuku tjamu kutjarra Yipurayimanya-pula Manatjanya ngurra ngaa Yitjipula ngaarnmanu, ngurra kutjupangka-rna nyinarranyangka. Palunyanya-pulanyarna katjarnmanku. Nyangka-pula mama pirnipirinypa nyinama, nyarra Rupannga-pula Tjimiannga nyinarra, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Nyangka-tjingurun ngula katja marlangkatja pirni puru kanyilku, palunyanya-ya tjiinya ngayuku tjamu nyinama. Tjiinya-tjananyarna nyuntuku katja marlangkatjanya katjarnmankukitjamunu. Nyangka-ya ngula nyuntuku tjamupirti ngurra Kayinanta tjarrpaku nyinarranyangka, nyuntuku katja marlangkatja pirninya-ya ngurra palunyangka nyinama palunyaku-tjanampa kurta Yipurayimala puru Manatjalawana.

<sup>7</sup> Tjiinya-pulanyarna katjarnmara palunyaku kaparli Rayirrtjultanguru. Tjiinya-lan nyuntuku kamuruku ngurra wantirra Kayinantawana pitjalay-intja. Nyangka-rna tjuni kartakatirralpi nyuntuku ngunytju yiwarrangka yitingka tjurnutjunu, yiwarra nyarra warli Puratjaku ma-ngarrirra, palunyangka. Tjiinya nyuntuku ngunytju tjinguru wanka nyinarranytjalu katja kutjupanya puru kanyinma. Ngaanya wiyarringkunya-pulanyarna nyuntuku katja kutjarra katjarnmanku kanyinma.” Palunyapirinypa Tjayikapalu watjarnu. Tjiinya-ya kuwarrinya Puratjanya yini Pitjiliyamanya watjara.

<sup>8-10</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu kuru pawulytju purtu nyakulanytja, yirnalutjaru. Palunyalu-pulanya Tjawutjaku katja kutjarra purtu ngurrrkarntaralpi tjapirnu, “Ngananya-pula palanya?”

Nyangka Tjawutjalu-lu watjarnu, “Wiya, nyuntuku tjamu kutjarra-pula ngaanya. Tjiinya Mama Kuurrta-rni nintirnu ngurra ngaa Yitjipula, palunyanya-pula.”

Nyangka Tjayikapalu kuliralpi watjarnu, “Kati-pulanya ngamu nyinatjarra. Nyangka-pulamparnayi Mama Kuurrnga tjapila, tjiinya-pulanya

walykumunura kanyiratjaku.” Nyangka mularrpartu Tjawutjalu-pulanya katingu nyinatjunu. Nyangka-pulanya yampuralpi nyunytjurnu.

<sup>11</sup> Palunyalu Tjawutjanya-lu watjarnu, “Rawalu-rnanta kuliranytja mir-rirringulkanyun. Tjiinya-rna kuliranytja ngula-rnanta puru nyakukit-jamunulu. Ngaanya-rni Mama Kuurrtu rawalu wanka kanyiranytja nyakutjaku-rnanta puru nyuntuku tjilkutarrartu.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjawutjalu-pulanya watjarnu, “Pakala-pula.” Nyangka-pula yampunguru pakannyangka pupakatingu mamangka.

<sup>13-14</sup> Nyangka Tjawutjalu katja tirna katingu nyinatjunu tjamu wakun-guru palunyalu marlanypa tjampunguru nyinatjunu. Tjiinya-tjanampa yara ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya mara wakulu kurta pampultjaku puru mara tjampulu marlanypa pampultjaku. Parturtu Tjayikapalu kulirnu tjamu marlangkatjanya mara wakulu pampulkitjalu. Palunyalu mara wakulu pampurnu marlanypa Yipurayimaku kata. Palunyalu mara tjampulu pampurnu kurta Manatjaku kata.

<sup>15-16</sup> Palunyalu Tjawutjaku-ra walykumunu watjaralpi ngaapirinyapa Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa, Mama Kuurr, ngayuku tjamu Yayipu-ramalu puru ngayuku mama Yayitjikilu-pula nyuntunya pupakatirra marninypongkupayi. Tjiinya nyuntulu-rnin tirtu kanyira katirrayintja. Nyangka-rni nyuntuku yayintjultu tirtu miranykanyira katirrayintja kutjupa-kutjupa palyamunungkatarra. Nyangka-rnanta tjapira ngayuku tjamu kutjarra-pulanya walykumunura tirtu kanyiratjaku. Nyangka-pulanyayayi yarnangu pirnilu ngula nyakula ngaapirinyapa kulinma, ‘Munta yuwa, Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyira, tjiinya-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kanyiranytja, palunyapirinyapa.’ Yuwa Mama Kuurr, tjilku pirni-pulampa nintila, puru tjamutarrartu.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjawutjalu nyangu palunyaku mamalu mara wakulu Yipurayimaku kata pampunnyangka walykurringu. Palunyalunku mamaku mara mantjiralpi Manatjaku katangka tjunu.

<sup>18</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya Mama, yarlakun pampurnu. Ngaanya Manatjanya kurranyungkatja. Nyangka mara wakulu palunyaku kata pampula.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayikapalu watjarnu, “Wiya katja, nintilu-rna ngaanya kulira pampura. Tjiinya Manatjaku tjamupirti-ya pirnirriku. Nyangka palunyaku marlanypa Yipurayimaku-ra wayirntaralpi minga-mingarringku.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjayikapalu-pulampa puru walykumunu watjarnu ngaapirinyapa, “Yuwa, ngula Yitjurayilku tjamupirtilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu Mama Kuurrnga tjapiranytjalu ngaapirinyamara watjanma, ‘Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma nyarra Yipurayimanya-pulanya Manatjanya kanyiranytja, palunyapirinyapa.’” Tjiinya Tjayikapalu Yipurayimaku yini kurranyulu watjarnu. Palunyalu Manatjaku yini marla watjarnu.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjawutjanya watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rnin nyakula tjiinya-rna wiyarrikitja ngarrirryangka. Nyangka-rna wiyarringkunya-angka Mama Kuurrtunta kanyinma. Palunyalunta marlakulu katiku nyuntuku tjamupirtiku ngurrarakutu.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta kuwarrinya kalkura tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya nyinarratjaku ngurra yini Tjikimala, tjiinyamarntu manta walykumunu ngaralanyangka. Tjiinya-rna kutjulpirtulpi

Yayimuku tjamupirti wakarayirnu mirrirntanu ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka. Nyangka nyuntuku kurta pirniku tjamupirti-ya ngurra palunyangka nyinakitjamunu. Tjiinya nyuntuku tjamupirtikutju-ya palunyangka nyinama.”

## 49

### *Tjayikapalu Mirrikitjalu Katja 12-pangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjayikapalu wati kutju witurnu palunyaku katjapirti-tjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu katinyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngamurringkula-ya pitja nyinakati. Nyangka-tjananyarnanta watjala yartakarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku ngula ngaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa katja pirni, kapurturri-rniya kulila mamalu-tjananyarnanta watjaranyangka.”

<sup>3-28</sup> Nyangka-tjananya katja pirningka kutju-kutju watjara yutiranytja kutjupa-kutjupa-tjanampa ngula ngaratjaku. Palunyapirinypa Tjayikapalu watjara-wanarnu wiyarnu palunyaku katja 12-ku-tjanampa. Nyangka-ya kutju-kutjulu kuliranytja, “Munta yuwa, palunyapirinypa ngula ngaraku ngayuku tjamu kaparlipirtiku-tjanampa.”

### *Tjayikapanya Mirrirringu*

<sup>29-32</sup> Nyangka Tjayikapalu-tjananya palunyaku katja pirningka watjarnu, “Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna wiyarriku. Nyangka-rniya makati tjarrpatjurra pulpa yini Makapala ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi ngayuku tjamu Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wantingu wati yini Yiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Tjiinya pulpa palunyangka-lampa yungarrapirti ngarrirra, tjiinya ngayuku tjamu Yayipuramanya-pula ngayuku kaparli Tjiiranya puru ngayuku mama Yayitjikinya-pula ngunytju Ripakanya. Nyangka-rna ngayuku kurri Liyanya pulpa palunyangkartu tjarrpatjunu. Nyangka-rniya Kayinantakutu makati pulpa palunyangkartu tjarrpatjurra.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjayikapanya katja pirningka wangkarrayirnu wiyarringku-lalpi marlaku ngarrikatirralpi wiyarringu.

## 50

<sup>1</sup> Nyangka Tjawutjalunku mama yulalu-yulalu pupakatingu yampuralpi nyunytjurnu.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirri Tjayikapanya parnti walykumunungka nyirtiltjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjirntu kutjupa tjirntu palyarayirnu kirnara kutjarratjanu wiyarringu. Tjiinya-ya palunyapirinypa tirtu palyalpayi. Nyangka-nya Yiitjipunyamartatji pirninyartu tjirntu kutjupa tjirntu yularranytja. Palunyalu-ya kirnara marnkurrtjanu wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjawutjalu puurra Piiruku yamatji pirningka watjarnu, “Tjapilku-munta-tjananyarnanta?” Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, tjapila.” Nyangka-tjananya watjarnu, “Yanku-munta-yan puurra Piirunya ngaapirinypa tjapilku,

<sup>5</sup> ‘Ngayuku mamalu-rni wiyarrikitjalu watjarnu, “Mirri-rniyanu makati tjarrpatjurra pulpangka, ngurra nyarra Kayinanta.” Nyangka palya-munta-rna yanku tjarrpatjunkula marlaku pitjaku?’ ” Nyangka-ya mularrpartu yanu palunyapirinypa watjarnu.

6 Nyangka puurpa Piirulu kuliralpi-tjananya witurnu mapitjala-ya Tjawutjanya ngaapirinypa watjaltjaku, “Yuwa, palyan yanku nyuntuku mama mirri makatiku pulpa palunyangka tjarrpatjunku.”

7-9 Nyangka-ya mularrpartu Tjawutjalu, palunyaku kurtapirtilu puru yungarrapirti pirnilurtu mirri makatingu. Nyangka minyma ngunytju tjilku kurlunytjarrakutju-ya marlartarringu nyinarranytja ngurra Kutjurnta. Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupatjarralu yanamulpa pirninya marlartalu kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni Tjawutjaku yungarrapirtingka lurrtjurringkula yanu, tjiinya puurpa Piiruku yamatji pirni, Yiitjipunyamartatji wati purlkanya pirni, warrmarla pirni purni kaarrtjarra puru wati purnitjarra pirni.

10 Pitjalayirnu-ya kapi Tjuutanta ngamurringkulalpi nyangu ngurra yini Yatarrnga ngaralanyangka, tjiinya-ya yurninypa yararrapungkupayi, palunyanya. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Tjuutanta kakarrara ngarala. Nyangka-ya ngurra tjunkulalpi nyinarra yularrayirnu-yularrayirnu wiiki kutjutjanu wiyarringu.

11 Nyangka-tjananya yarnangu Kayinangamartatji pirnilu-ya nyakula watjaranytja, “Ngarltutjarra-ya pirni, tjirturu-tjirturu purlkanya-ya yularra.” Nyangka palunyangurulta-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Yayipul-Mitjurayinya. Tjiinya Yayipul-Mitjurayinya wangka ngaapirinypa, Yiitjipunyamartatji-ya Yularranytjanya.

12-13 Palunyangurulta-ya Tjayikapaku katja pirnilu pakara mama mirri katingu pulpa yini Makapalakutu ngurra yini Mamurayila kakarrara. Tjiinya kutjulpirtulpi Yayipuramalu manta palunyanya pulpatjarra payipungu wati yini Yiipuranta tjiinya Yatjaku wartangkatja. Nyangka pulpa palunyangkalta-yanku mama mirri tjarrpatjunu. Tjiinya palunyaku mamalu watjarnu wantinyangka-ya katingu palunyangka tjarrpatjunu.

14 Rapiitjingka-ya ngarangu wiyarringkulalpi Tjawutjanya, palunyaku kurta pirninya, puru yarnangu kutjupatjarranyatarrartu marlaku yanu Yiitjipuku.

### *Tjawutjalunku Kurta Pirninya Watjarnu Kurrurnpa Raparnu*

15 Nyangka palunyaku mama mirringkunyangka-ya Tjawutjaku kurtapirtilu kulira watjaranytja, “Wiya, Tjawutjanya-tjinguru-lampa kurrupuru mirrparnpa tirtu nyinarra. Tjiinyamarntu-lan ngarltumaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-tjinguru kulira ngaparrtjika-lanya pika purlkanya pungkukitjalu.”

16-17 Nyangka-ya wati kutju witurnu yankula Tjawutjala ngaapirinypa watjaltjaku, “Tjiinya Mamalu-lanyatju wankalulpi watjarnu ngaapirinypa-latjunta watjaltjaku, ‘Kutjulpirtu-latjunta tjimarrikitjalu maliki pirniku nintirnu. Nyangka-lampatju kalyparriwa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrngalampa kutjumama nyinarra. Nyangka-lan pirnilurtu pupakatirra marniny-pungkupayi, tjiinya Mamalu pupakatirra marniny-pungkulanytja, palun-yapirinypa.’ ” Nyangka mularrpartu mapitjangu watjannyangka Tjawutjalu kuliralpi yulangu.

18 Nyangkalta-ya palunyaku kurta pirninya pitjangu-luya pupakatingu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa puurr, ngaanguru-latju nyuntuku waarka tirtu palyanma, tjimarri kulintjamaaltu.”

19 Nyangka Tjawutjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-ya kulinma. Kamu-tjananyarnanta ngayulu ngaparrtjika pungku. Ngarna Mama Kuurrtu ngaparrtjika pungku. Pumpa-kulila wati-rna nyuntunypirinypartu-tjananyarnanta.

<sup>20</sup> Wiya, palyartu-rniyan kutjulpirtu tjumaranytja pungkula mirrirn-tankukitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kutjupanu walykumunu ngaratjaku. Tjiinya nintilu kuliranytja yarnangu pirninya wankara kanyilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta mirrkangkara kanyinma, puru nyuntuku yungarrapirti-tarrartu." Nyangka-ya palunyaku kurtapirtulu kuliralpi kurrurnpa raparringu.

### *Tjawutjanya Mirrirringu*

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjanya puru palunyaku yungarrapirti-ya tirtu nyinaranytja Yitjipula. Nyangka Tjawutjanya nyinarrayirnu kurli-ra 110-pa ngaralanyangka mirrirringu.

<sup>23</sup> Tjiinya nyinarrayirnu wankalurtu nyangu palunyaku katja Yipurayimaku tjilku pirni puru tjamu kaparli nyinarranyangka. Puru nyangu palunyaku katja Manatjaku tjamu kaparli nyinarranyangka. Tjiinya palunyaku-tjanampa mama yini Makirnga.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurta pirningka watjarnu, "Yuwa, wiyarrikita-rna ngarrirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yirringkanama. Palunyalu-tjananyanta ngurra ngaanguru pakaltjingara makatiku, ngurra nyarra Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu wantitjalakutu.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya kalkula wanti. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-tjananyanta makatinyangka ngayuku tarrka-yan mantjira makatiku." Nyangka mularrpartu-luya kalkurnu palunyapirinypa palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka Tjawutjanya mirrirringu Yitjipula, tjiinya-ra kurli 110-pa ngaralanyangka. Nyangka-ya parnti walykumunungka nyirtiralpi warntungka karrpirnu. Palunyalu-ya puukangka tjarrpatjunu wantingu.

Yuwa, palunya.



## **Tjukurrpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Yiitjipulanguru Mapakantja**

### *Tjayikapanya Puru Palunyaku Yungarrapirti-ya Yanu Yiitjipulakutu*

<sup>1-4</sup> Yuwa, wati yini Yitjurayilnga tjiinya yini kutjupanya Tjayikapanya ngurra nyarra Yiitjipulakutu yanu palunyaku katja pirnitjarra. Tjiinya katja yini ngaanya-ya: Rupannga, Tjimiyangga, Liipayinya, Tjuutanya, Yitjakanya, Tjipulannga, Pintjimannga, Taangga, Natjalinya, Kaarrnga, puru Yatjanya. Tjiinya-ya kurrirarra-kurrirarra kutipitjangu katja yurntalpirtitjarra.

<sup>5</sup> Yanu-ya marlanypa Tjawutjala lurrtjuringu nyinarranytja tjiinya-marntu ngarnmanyarringu Yiitjipula nyinarranyangka. Tjiinya-ya Tjayikapaku wartangkatja pirni yarnangu 70 nyinarranytja.

<sup>6</sup> Nyinarrayirnu-ya nyalparringkulalpi mirriringu, Tjawutjanya puru palunyaku kurtapirtitarrartu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaparalpi pirnirringkula-wanarnu ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyinarranytja.

### *Puurrrpa Pirnilu-ya Karurr-karurrtu-tjananya Waarka Purlkanya Nintiranytja*

<sup>8</sup> Nyangkalta puurrrpa purlkanya kutjupa puurrarringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurrpa Tjawutjanyatjarra kulintjamaalpa ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>9</sup> Palunyalu palunyaku yarnangu ngulytju pirningka-tjananya watjarnu, "Nyawa. Ngaanya-kulila Yitjurayilku tjamupirti-ya pirnirringu. Ngayunya-kulila-lanyaya wayirntaralpi minga-minga nyinarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjaku. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-tjinguru-tjananya lurrtjuringkulalpi pika-lanya pungku. Palunyalu-ya waarka wantirra kukurraalku ngurra kutjupakutu. Palunyakutarra-la kurrala tjiinya puru pirniritjakutarra-ya."

<sup>11</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliralpi watjarnu wantingu wati kutjupattjaralu-ya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya pawurrtjingara witu-wituratjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yiwarla purlkanya kutjarra yini Pitjamanya puru Ramatjinya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu tjiinya mirrka purlkanya, kutjupa-kutjupattarrartu tjunkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu mirrka purlkanya tjunkulanytja yarnangu pirnilu-ya pitjala payipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyaya ngarltumaaltu Yitjurayilku tjamupirti witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya putakurtu tjilku pirnitjarrarringkula-wanarayintja. Palunyalu-ya ngurra lipiwana nyinarranytja. Nyangka-tjananyaya Yiitjipunya ngurraralu nyakula ngurlurringkulanytja.

<sup>13-14</sup> Palunyalu-tjananya ngarltumaaltu witu-witura nintiranytja waarka purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yaputtjaralu yiwarla palyaranytja.

Nyangka-ya kutjupatjarralu kaatanpa palyaranytja. Palyarayirnu-ya kaarr-kaarrarringu. Tjiinyamarntu-ya kutjurntara nyinarranytjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka puurpa purlkanya Yiitjipunyamartatjilu minyma kutjarra-pulanya yarltingu pitjala-pula kuliltjaku. Minyma palunyalu-pula minyma Yiipuru pirninya-tjananya yankula yirringkara kanyilpayi tjilku ngarrikit-jangka. Tjiinya-pula yini Tjipuranya puru Puwanya. Pitjanyangka-pulanya watjarnu,

<sup>16</sup> “Tjiinya-pulan yanku yirringkanku minyma Yiipurulu tjilku kanyiltjaku. Palunyalu-pula tjilku minarli nyakulalpi puwa mirrirntarra. Nyangka kungka ngarrinyangka wanka wanti.”

<sup>17</sup> Parturtu-pula puurru wangka kulirnu wantirralpi minarli-tjananya nyakula wanka kanyiranytja. Tjiinyamarntu-pula Mama Kuurrnga kulilpayi.

<sup>18</sup> Nyangka puurpa palunyalu minyma kutjarra-pulanya puru yarltirralpi watjarnu, “Nyaaku-pulan tungun-tunguntu minarli pirninya kanyira pungkuny tjamaaltu?”

<sup>19</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, tjiinya minyma Yiipuruku tjilku-ya wangarnarra ngarripayi nyuntuku-tjanampanku tjilkupirinymaalpa. Tjiinya-litju kuliralpi yankupayi. Palunyalu-litju marlarringkulalpi nyaku wartalpitjanu tjilku ngarrinyangka.”

<sup>20-21</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-pulampa pukurlarringu tjiinyamarntu-pula palunyanya kuliranyangka. Palunyalu-pulanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka palunyalutarrartu-pula tjilku yungarralu kanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku tjampurirti-ya tirtu pirnirringkulayintja.

<sup>22</sup> Nyangka puurpa Piirunya nyinarrayirnu palunyalulta palunyaku yarnangu ngulytju pirningka watjarnu, “Kulila-ya. Tjilku minarli Yiipuru ngarrinyangka tjulyaralpi makati kapi yirralangka warni tjarrpatjurra. Nyangka-yayi kungkakutju wanka nyinama.” Nyangka-ya mularrpartu tjilku minarli tjulyara kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

## 2

### *Mawutjanya Yirti Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyatjarralpi wati kutju Liipayiku wartangkatjalu kurri yarltingu. Kungka palunyanyatarrartu Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu nyinangu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya walyku-walykumunu.” Palunyalunku kumpitjura kanyirayirnu kirnara marnkurrtjanulu

<sup>3</sup> purtu kuliranytja, “Yaaltji-yaaltjilu-rna kumpitjura kanyinma?” Wantingu kulirnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Palunyalu tjanpi kartarntaralpi tiirrtjipirinypa palyarnu. Palunyalu parrakirtitjurayirnu yarla pirninya yangatjunu. Palunyalu tjilku yirti yampuralpi tjarrpatjunu. Palunyalu liirra pupatjunu wantingu. Palunyalu kapi yirralla yini Nayilta tjunu wantingu yukiri wirrmira ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka tjilku palunyaku tjurtulu tiwa-tiwanguru ngarala nyakulanytja, “Marlanypa-tju ngarriku yaaltjirriku?”

<sup>5</sup> Ngarangu-ngarangu nyangu puurpa Piiruku yurntalpa pitjangu kapingka tjarrparra parltjilkitja. Nyangka-ya kungka waarka palyalpayi pirninyatarrartu pitjangu kapi kantilyngurulu miranykanyiranytja.

Nyangka puurrku yurntaltu nyangu tiirrtjipirinynga yukiriwana ngarrir-ranyangka. Nyakulalpi watjarnu mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mantjira katingu nintirnu.

<sup>6</sup> Nyangka yarlaralpi nyangu tjilku minarli kurlunypa ngarrir-ranyangka. Nyangka yularranyangka ngarlurringu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaanya minyma Yiipuruku.”

<sup>7</sup> Nyangka palunyaku tjurtulu waalkarraralpi watjarnu, “Yanku-muntarna minyma Yiipuru yarltirra katiku nyangkanku tjilku kanyilku mimi nintilku purlkalku?”

<sup>8</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, mapitja yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu yanunku ngunytju yungarra yarltirra katingu.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Piiruku yurntaltu watjarnu, “Yampura-tju makati mimi nintira kanyinma. Nyangka-rnanta payipungama.” Nyangka mularrpartu ngunytju yungarralu yampura katingu ngurrangka kanyira mimi nintiranytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjilku palunyaku-ra kurli marnkurrpa ngaralanyangka palunyaku ngunytjulu marlakulu katingu nintirnu puurrrpa Piiruku yurntalku. Nyangka nyuyupungu kanyiranytja. Palunyalu yini Mawutjanya tjapirnu. Tjiinya kulirnu, “Kapi yirralangkatja-rna mantjirnu. Nyangka-ra yini Mawutjanya ngarama.”

#### *Mawutjanya Ngurlu Kukurraarnu Ngurra Mitiyanku*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu wati purlkarringu. Palunyalu nyinarrayirnu ngulartu pakara mapitjangu palunyaku yungarrapirti Yiipuru pirninya nyakukitja. Mapitjalayirnu nyangu puurrrpa pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranytja waarka purlkanya palyaranyangka. Nyangka puru nyangu wati Yiitjipunyamartatjilu palunyaku-ra yungarra kutju pungkulanyangka.

<sup>12</sup> Nyangka wantirralpi purtu lipirntara parranyangu. Palunyalu wati Yiitjipunyamartatjinya pungu mirrirntaralpi talingka tjawarnu tjurnutjunu wantingu.

<sup>13</sup> Ngarringu tjirnturringkula puru mapitjangu nyangu wati Yiipuru kutjarralu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu wati nyarra kunpukunpu pika-pikaranytja, palunyangka watjarnu, “Nyaakunkun wati yungarra pungkula?”

<sup>14</sup> Nyangka watjarnu, “Puurrrpa-muntan pitjangu tjukarurrura-lyatjun kanyilkitja? Ngayunyatarrartu-munta-rnin mirri pungkukitja tjiinyan wati Yiitjipunyamartatjinya mungarrtjilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinyapa?” Nyangka Mawutjalu ngurlurringkulalpi kulirnu, “Wiya, kutjupalu-tjinguru-rni nyakulalpi tjakultjunu.”

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulirnu Mawutjalu wati kutju pungu mirrirntankunyangka. Palunyalu watjarnu ngaparrtjika-ya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka wangka kutju kulira ngurlu kukurraarnu ngurra yini Mitiyantakutu. Pitjalayirnu kapi wiilta nyinakatingu nyinarrayanytja.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra nyarra Mitiyanta wati kutju yini Tjatjarunya nyinarrayanytja yurntalpa 7-tjarra. Wati palunyalu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilpayi. Nyangka kungka palunyanya-ya kapi wiilkutu pitjangu kapi tjutira yungkukitja-tjanampa palunyaku mamaku tjiipu nanikuurrkutarrartu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati tjiinya tjiipu kutjupatjarranya miranykanyilpayinya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya kungka pirninya-tjananya payirnu wiyarnu. Nyangka-parturtu Mawutjalu pakaralpi marrkurnu-tjananya

kanyiranytja. Palunyalu-tjanampa kapi tjutirnu kungkaku tjiipu naniku-urrkutarrartu yungu. Nyangka-ya tjikirnu wiyarrinyangka-ya ngurraku yanu.

<sup>18</sup> Nyangka palunyaku mamalu nyakulalpi watjarnu, “Rawamunu-yan mapitjangu. Nyaatjanu-yan waarrpungkula marlaku pitjangu?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Yiitjipunyamartatjilu-lanyatju yir-ringkanu. Palunyalu wati tjiipu miranykanyilpayi-tjananya payirnu. Puru kapitarrartu tjutirnu tjiipu nanikuurrku yungu.”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mamalu watjarnu, “Wati palunyanya wanytjatjar-ringu? Nyaatjanu-yan wantirra pitjangu? Mapitja-ya yarltirra kati pitjala mirrka ngalkutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu yarltirra katingu. Nyangkalta-ya lurrtjurringkulalpi mirrka ngalangu.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjarulu watjarnu Mawutjanya nyinarratjaku. Nyangka yuwarnmaralpi nyinarranytja-tjananya. Nyangka Tjatjarulunku yurntalpa yini Tjipuranya nintirnu. Nyangka-pula yarltingu nyinarranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Tjipurulu nyinarrayirnu tjilkunku katja yampurnu. Nyangka Mawutjalu yini Kutjamanya tjapirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngayulurna ngurra ngaangka maliki nyinarra.” Tjiinya yini Kutjamanya wangka ngaapirinya, Malikinya.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya nyarra Yiitjipula nyinapayinya nyinar-rayirnu mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu tirtu yularra waarka purlkanya palyaranytja ngarltumaaltu-tjananya pawurrtjingara witu-wituranyangka. Yulatjarralu-ya watjaranytja, “Nganalu-lanyatju pitjaku yirringkanku?” Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu yularranyangka-ya. Palunyalu kulirnu kutjulpirtu kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palun-yaku tjamupirti-tjananya tirtu walykumunura kanyilkitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya nyangu waarka purlkanya-ya palyaranyangka. Palunyalu ngarlturringu-tjanampa.

### 3

#### *Mama Kuurnga Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju yini Tjatjarunya ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Nyangka Mawutjalu-ra tjiipu nanikuurrrpa pirni miranykanyiranytja. Palunyatjanu yukiriku ngurriranytjalu mayu-mayuwanalulu tiwa katirrayirnu parrapitjangu Mama Kuurrrku yapu miirl-miirlkutu tjiinya yapu yini Tjayinayilakutu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrrku yayintjulpa yartakarringu-lu wartangka tilingaralanytja. Nyangka Mawutjalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, warta nyarranya-kulila tirtu ngarala kamparra. Mukirringkutjamaalpa tirtumunta wanka ngarala?”

<sup>3</sup> Nyangka ngarala kuliranytja, “Nyaatjanu warta nyarranya kamparra mukirringkutjamaalpa tirtu ngarala? Mapitjaku-rna ngamuntirringkulalpi nyaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nyangu ngamuntirrinnyangka. Palunyalu wartangurulu tjapirnu, “Mawutja.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rnanta.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngamuntirrirra-kurlun pitjaku. Palangkartu ma-ngara. Palunyalunku tjina yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>6</sup> Kulila-rni. Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya.”

Nyangka Mawutjalunku mara kurungka yangatjunu tjiinyamarntu ngurluringu Mama Kuurrnga nyakula mirrirritjakutarra.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyakulanytja-tjananyarna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya waarka purlkanya palyaranyangka ngurra nyarra Yiitjipula, tjiinya-tjananyaya ngarltumaaltu pawurntjingara witu-wituranyangka. Puru-rna kulirnu yularranyangka-ya puurra pirnilu-tjananyaya pungkula kanyiranyangka.

<sup>8</sup> Palunyalu-rna pitjangu pakaltjingara-tjananya katikitja Yiitjipunyamartatjilu-ya tirtu pawurntjingara kanyiratjakutarra. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, kuka mirrka purlkakutu. Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupatarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>9</sup> Yuwa, kulirnu-rna ngayuku katja yurntalpirtilu-ya yularranyangka. Puru-rna nyakula Yiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarltuku ngurralu pungkula kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, witulku-rnanta puurra Piirulakutu. Nyangkan mapitjaku ngayuku katja yurntalpirtilu-tjananya ngurra nyarra Yiitjipulanguru pakaltjingara katiku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-kulila-rna wati purlkamunu. Tjinguru-rna mapitjaku puurra Piirunya purtu tjapilku Yitjurayilku tjamupirti walara katikitjalu.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, kawaku-lin yanku. Palunyalu-lin yarnangu pirninya yarltirra katirrayilku ngurra ngaa-lin ngarala wangkarra, palunyakutu. Nyangka-rniyan purli ngaangkartu pupakatirra marninypungama. Palunyalun nintilu kulilku ngayulu-rnanta mularrpa witunyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Tjinguru-rna mapitjaku Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna watjalku, ‘Mama Kuurrnga tjiinya ngayukulampa tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu-rni witurnu.’ Nyangka-tjinguru-rniya tjapilku, ‘Yini ngananya?’ Nyangka-rna nyaapirinya watjalku?”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Nyangka mapitja-tjananya watjala. Ngayulu-rna tirtu nyinapayilu-rnanta witurnu.

<sup>15-16</sup> Watjala-tjananya tjiinya-rna Yaawayinya, tjiinya-rniya tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayinya, Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu. Nyangka-tju yini Yaawayinya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yini palunyanya tirtu tjapinma. Yuwa, mapitja-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarlti kutjungkaralpi watjala tjiinya-rnanta yartakarringu wangkangu. Tjiinya-rna ngamuntirringu nyakula Yiitjipunyamartatjilu-tjananyaya ngarltumaaltu pungkula kanyiranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-rna kulira-tjananya ngurra Yiitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu, tjiinya-tjananya ngarltumaaltu pungkula kanyiranyangka. Palunyalu-tjananyarna katiku ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Ngurra nyarra kutjupatarra-ya nyinarra, palunyakutu, tjiinya-ya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti,

Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti, Tjipurrku tjamupirti-ya kuwarinya nyinarra, palunyalakutu-rna katiku.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, liita pirnilu-ya nyuntuku wangka kulilku. Nyangka-yan lurrtjurringkula yanku puurrra purlkanya Yiitjipula nyinapayilakutu. Palunyalun ngaapirinypa watjalku, ‘Yaawayinya, tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypungkupayinya-lanyatju yartakarringu. Palya-munta-latju mayu-mayu mapitjalayilku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku puurrra-lampatju Mama Kuurru?’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tirtu watjaranytja, “Yuwa, nintilur-na kulira puurrra Yiitjipula nyinapayinya. Tjiinya witu-witu tjukumunu. Kamu-tjananyanta witulku. Ngarna ngayulu-rna mara yarlatu kutjupa-kutjupa palyaranytjalu wuyurrra kutjupankunyangka-tjananyanta witulku.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna yayirninytjulu pika kutjupa-kutjupa yartakanku ngurra Yiitjipula. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurriku. Palunyangka puurrra purlkanyalu-tjananyanta wuyurraringkulalpi witulku.

<sup>21</sup> Puru-tjananyarna yarnangu ngurrangkatja pirninya wuyurrmanku nyangka-tjanampankuya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni wangarnaralu nintilku maralpa-yan yankutjakutarra.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula-yan ngurra Yiitjipunya wantirra yankukitjalu minyma pirnilu-ya yanku-tjananya minyma ngurrarangkatja pirninya ngatjilku. Nyangka-ya warntu puru marangkatja liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu wangarnaralu nintilku. Nyangka-ya katja yurntalpirtingkatjananya parratjunku wantinyangka-ya palunyatjarra yalatjarringkula yanku. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatjinya maralarriku nyinama.”

## 4

### *Mama Kuurrtu Mawutjanya Witurnu Yiitjipulakutu Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjingurur-niya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku wangkaku mula-mularrikitjamunu. Tjinguru-rniya watjalku, ‘Wiya, Mama Kuurrganta nyuntula yartakar-rinytjamunurtu.’ Palunyapirinypa watjannyangka-rna yaaltjinku?”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Nyaapan marangka kanyira?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, wana-rna kanyira.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Mantakutu warni.” Nyangka mularrpartu mantakutu warningu. Nyangka lirruringu. Nyangka Mawutjanya ngurlu kukurraarnu.

<sup>4</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Wipu mantjila.” Nyangka mularrpartu wipu mantjinnyangka marlakurtu wanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Palunyapirinypa palyannyangka-ya nyaku mula-mularriku tjiinya-rna Mama Kuurrga tjiinya Yayipuramalu, Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu-rnanta nyuntula yartakarringu.”

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Maranku pirlpirrta tjarrpatjarra.” Nyangka mularrpartu pirlpirrta tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu purrtjutjarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Maranku marlaku tjarrpatjarra.” Nyangka mularrpartu tjarrpatjunu. Palunyalu yilaralpi nyangu marlaku wirulyarringu mara kutjupapirinypartu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjiinya-tjinguru-ya purtu mula-mularriku wana warninyangka. Nyangkan mara pirlpirrta tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyaku mula-mularriku.

<sup>9</sup> Wiyangka-tjingurun kutjupa ngaapirinyapa nintitjunku. Kapin maralu marnmalku yirralla yini Nayiltamartatji palunyalun mantangka tjutilku. Nyangka kapi palunyanya yirramirriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni wituntjamaaltu. Tjiinya-rna wangka walykumunu watjaranytjamunu. Piwarr-piwarrrpa-rna wangkapayi. Purtu-rna wangkapayi. Purinyapa-rna wangkapayi.”

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Ngalu tjaa palyarnu wangkarratjaku? Ngalu pina tjutulku puru tjaa tjutulku? Ngalu kuru palyarnu nyakulatjaku? Puru ngalu kuru tjutulku? Wiya, ngayulukutju-rna palunyapirinyapa palyalpayi.

<sup>12</sup> Yuwa, mapitjalta. Ngayulu-rnanta kanyilku walykumunun wangkarratjaku. Ngayulu-rnanta pinangkatjunku nyangkan tjurrkurltu watjanma.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu puru watjarnu, “Wiya Puurr, wanti-rni. Kutjupanya witula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku mirrparnarriralpi watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yaranga wangka walykumunu wangkapayi. Palunyanya kuwarrinya ngata-ngata pitjalayirni. Palunyalunta nyakulalpi pukullarriku.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulu-lun ngayuku wangka tjakultjunku. Nyangka nyuntuku kurtalu kulira mawatjanma. Nyangka ngayulu-pulanyarnanta kanyilku walykumunulu-pulan watjaratjaku. Puru-pulanyarnanta tjurrkurlmanku watjalku. Nyangka-pulan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinyan Mama Kuurrgapirinytju tjurrkurlmara watjanma. Nyangka nyuntuku kurtalu nyuntuku wangka mawatjanma-tjananya yarnangu pirningka.

<sup>17</sup> Yuwa, wana palanya mantjira mapitja. Palunyanya kanyiranytjalun yayirnyntjulu kutjupa-kutjupa pirni palyanma.”

### *Mawutjanya Marlaku Kutipitjangu Yiitjipulakutu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjanya marlaku yanu palunyaku waputju Tjatjarula watjarnu, “Palya-munta-rna marlaku yanku Yiitjipulakutu ngayuku yungarrapirti nyakukitja? Tjinguru-ya wanka tirtu nyinarra.” Nyangka Tjatjarulu watjarnu, “Yuwa, palyan yanku. Mama Kuurrtunta miranykanyinma.”

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjanya ngurra Mitiyanta tirtu nyinarranyangka, Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa, pakara marlaku mapitja Yiitjipulakutu. Tjiinyanta-ya mirritjukulanytja, palunyanya-ya mirringu wiyarringu. Nyangkan palya yanku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya palunyaku kurri puru katja kutjar-ratarrartu tungkingka tatitjura kutipitjangu ngurra Yiitjipuku. Tjiinya Mawutjanya tjina pitjalayintja. Palunyalu wana marangka katirrayintja Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yiitjipulan waalkarraralpi puurrrpa Piirula mirangka yayirnyntjulu kutjupa-kutjupa yartakanama, nyarra ngayulu-rnanta nintitjunu wantinyangka. Parturtur-nalu ngayulu yapupirinymanku witu-witu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya tungun-tunguntu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>22</sup> Palunyangkan puurrrpa palunyangka watjalku ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku katja kurranyungkatjapirinypa.

<sup>23</sup> Watjarnu-rnanta ngayuku katja witultjaku. Nyangka-rniyi marniny-pungama. Nyangkan kulirnu wantingu. Palunyangka-rnanku nyuntuku katja kurranyungkatjanya ngaparrtjika pungku mirrirntanku.' "

#### *Mawutjaku Katja Watirringu*

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjanya-pula kurrirarra tjilkutjarra mapitjalayirnu ngurrrpa ngarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala lurrtjurringkulalpi pikalu-lu nguwanpa mirrirntanu.

<sup>25-26</sup> Nyangka palunyanguru Mawutjaku kurri Tjipuralu palunyaku katja watirnu. Palunyalu Mawutjanya tjina pampuralpi watjarnu, "Nyuntulun kurri yirramingkatja-tju ngayuku." Tjiinya palunyaku katja watintjanya kulira watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya mirrirntankutja-maaltu wantingu. Nyangka wankarringu.

#### *Yarannga Mawutjalakutu Ngata-ngata Yanu*

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjaku kurta Yaranta watjarnu, "Pakara mayu-mayuwana kutipitja Mawutjala lurrtjurriwa." Nyangka mularrpartu pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu Mawutjala lurrtjurringu Mama Kuurrtu purli miirl-miirlta. Nyakulalpi-lu pukurltu nyunytjurnu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-lu tjukurrrpa pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-lu Yiitjipulakutu witu. Puru tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa yartakarajaku yarnangu pirningka mirangka.

<sup>29</sup> Nyangka-pula kutipitjangu ngurra Yiitjipulakutu. Palunyalu-pula parrapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya yarltingu kutjungkanu.

<sup>30</sup> Nyangka Yarantu-tjananya tjukurrrpa pirni tjakultjunu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyanya. Nyangka pirningka mirangka Mawutjalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya nyakulalpi mula-mularringu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya ngamuntirringu nyakula pika-lanya pungkulanyangka." Palunyalu-ya pupakatirralpi Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

## 5

#### *Puurrrpa Piirulu-tjanampa Waarka Ma-purlkarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-yayi mayu-mayuwana kutipitja pukurltu mirrka, kuka ngalkula ngayunya-rniya pupakatirra marninypungama.' "

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, "Ngananyanya Mama Kuurrnga? Ngayulu-rna-kulila Mama Kuurrtu ngurrrpa. Nyaaku-rna palunyaku wangka kuliralpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananyarna witulku? Wiya, witulkitjamunu-rna."

<sup>3</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Mama Kuurrnga tjiinya Yiipuru pirnilu-latju pupakatirra marninypungkupayinya yartakarringu-linyatju. Nyangka-munta-lanyatjun witulku? Nyangka-latju mayu-mayuwana mapitjala ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku. Nyangkayi



Puurrrpa Mama Kuurrtu nyawa pukurlarri. Wiyangka-tjinguru-lampatju Mama Kuurrtu pika purlkanya yutilku mirrirntanku. Wiya-tjinguru war-marlatarrartu witulku nyangka-lanyatju pitjaku pungku mirrirntanku. Palunyakutarrartu-lanyatju witula.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya, nyaaku-pulan watjara waarka-ya wantirra kutipitjatjaku? Wiya, marlaku-tjananya witula waarka purlkanya-lampatju palyaratjaku!

<sup>5</sup> Tjiinya-yan wiyangkalpi pirnirringkulalpi ngayunya-lanyatju wayirntanu nyinarra. Nyangka-pulan marrkura waarka-ya wantirra yankutjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu puurrrpa Piirulu-tjananya puurrrpa pirninya tjiinya-ya waarkaku witu-witulpayinya puru puurrrpa Yiipuru pirninya tjiinya-ya waarka miranykanyilpayinya yarltirralpi watjarnu,

<sup>7</sup> “Yuwa, tjanpi-tjanampayan nintilpayi. Nyangka-ya pilkingka lurrtjura yapu palyalpayi. Ngaanguru-tjanampa tjanpi nintintjamaaltu wanti. Nyangka-yayi yungarralu ngurrira katima.

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu yapu pirni palyalpayi. Nyangka nampa palunyanya kurlunymankutjamaaltu wanti. Nyangka-yayi nampartu tirtu palyanma. Tjiinya-tjinguru-ya waarka kurlunytjarralu kulira yankula kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>9</sup> Watjala-tjananya waarka purlkanya palyaratjaku tjiinya yurlta nyinarranytjalu tjukurrrpa kuliratjakutarra wati palunyalu-pula yarlamayuranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Puurrrpa Piirulu watjarnu tjanpi-tjanampanku nintintjamaaltu wantitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyun yungarralu ngurrira katima palunyalu yapu nampartu tirtu palyanma.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu ngurra Yiitjipula lipiwanalu tjanpi yurrara katirrantja.

<sup>13</sup> Nyangka-ya puurrrpa Yiitjipunyamartatji pirni nyarra waarkaku-ya witu-witulpayilu-tjananya purtu pawurrtjingara witu-wituranytja yapu nampartu palyaratjaku.

<sup>14</sup> Palunyalu-tjananyaya puurrrpa Yiipuru nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya pungkula watjaranytja, “Nyaatjanulu-yan yapu marnkurr-marnkurrpa palyarnu? Tjinguru-yan pirni palyanma, nyarra ngaangkalpi-yan palyalpayi, palunyapirinypartu.”

<sup>15-16</sup> Nyangka-ya puurrrpa nyarra waarka-ya miranykanyilpayi pirninya mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya puurr, nyaatjanungka-lampatjun waarka purlkarnu? Tjiinya-lampatjuya tjanpi nintiranytjamunu. Palunyalu-ya watjara yapu-latjunyu tirtu palyaratjaku. Puru-lanyatjuya pungkula. Wiya, nyuntulu-lanyatjun waarka purlkanya nintirnu. Nyangka-latju purtu kulira palyalkitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan waarrpungkula talypurringkupayi. Puru-tjinguru-yan waarkaku yanyantju. Palunyatjanu-yan tjapira kutipitjala kuka pungkula paara Mama Kuurrrku nintilkitjalu.

<sup>18</sup> Wiya, marlakulu-ya mapitja waarka palyanma. Tjanpi-tjanampankuya nintilkitjamunu. Nyangka-yan yapu nampartu tirtu palyanma.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya puurrrpa waarka palyalpayi pirninya kata paarnarraralpi wuyurrrpa kurrarringu. Palunyalu-ya purtu kuliranytja waarka palyalkitjalu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pakara mapitjangu nyangu Mawutjalu-pula Yarantu ngarala kuwarripa nyakulanytja pitjatjaku-ya.

<sup>21</sup> Nyangka-pulanyaya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-pulanyanta nyangu tjiinya-lampatjun pitjangu kurrannyangka. Palunyalu-pulanyanta pungku. Tjiinya-pulan watjarnu yankula kuka pungkula Mama Kuurrtu nintilkitjalu. Palunyanguru tjiinya puurrrpa Piirunya-lampatju yanyanyanarringu. Nyuntulu-pulan pitjangu puurrrpa Piirunya mirrparn-manu. Nyangka-lanyatju pungku mirrirntanku.”

*Mawutjalu Mirrparn-mirrparntu Watjaranytja Mama Kuurrtu Yirringkankutjamunungka*

<sup>22</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya Puurrrpa nyaatanungka-lampatjun kurrarnu nyuntuku katja yurntalpiirtiku? Nyaaku-rnin ngalyawiturnu wantinytjamaaltu? Tjinguru-rnin wantinyangka-rna ngurrangkalpi ma-nyinama.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna mapitjangu puurrrpa Piirula nyuntuku wangka watjarnu. Nyangka kuliralpi-tjanampa nyuntuku katja yurntalpiirtiku waarka mapurilkarnu. Nyangka-lanyatjun yirringkankutjamaaltu wantingu.”

## 6

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, kuwarripa wanti. Palunyalu nyinarra nyangama. Nyangka-rnayi ngayulu puurrrpa Piirunya wuyurrrmarra. Tjiinya-rnalulu ngayulu yayirninnytjulu kutjupakutjupa pirni palyaranytjalu wuyurrrpa kutjupanku. Nyangka-tjananya ngayuku katja yurntalpiirti witulku. Yuwa, mirrparnarrirralpi-tjananya witulku palunyaku ngurra wantirra-ya kutipitjatjaku.”

*Mama Kuurrtu Mawutjanya Puru Witurnu Puurrrpa Piirula Wangkatjaku*

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yini Yaawayinya.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyarna yartakarrirrantyja Yayipuramala, Yayitjikila, puru Tjayikapala. Nyangka-rniya watjalpayi Mama Kuurrtu Yayirninnytjulu Palyalpayinya. Nyangka-tjananyarna watjantjamaaltu wantirrantyja ngayuku yini miirl-miirlpa Yaawayinya.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyarna kalkurnu ngurra Kayinannga nintilkitjalu ngurra nyarra kutjulpiirtu-ya maliki nyinarranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Yuwa, kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirti-ya yularranyangka Yitjipunyamartatji pirnilu-tjananyaya pungkula yulatjingara kanyiranyangka. Palunyalu-rna kulirnu kutjulpiirtu-rna Yayipuramanya kalkuntjalu.

<sup>6</sup> Nyangka watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjiinya-rna ngaapirinya watjarnu, ‘Ngayulu-rna Yaawayinya. Palunyalu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku Yitjipunyamartatjulu-tjananyanta waarka purlkanya tirtu nintiranyangka. Ngayulu-tjanamparna yayirninnytjulu pika yutinma. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta wankarura kanyinma.

<sup>7</sup> Nyangka-yan ngayuku katja yurntalpiirti nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta walykumunura kanyinma. Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yarlangkatjura katiku. Palunyangka-yan nintilu kulinma tjiinya ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrtu nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, katiku-tjananyarnanta ngurra kalkuntjalakutu. Ngurra nyarra ngayulu-rna kutjulpirtu Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu ngula nintilkitjalu, palunyanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tirtu nyinama. Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya.’ ”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mapitjangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjunu tjukurpa Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulira wantirrantya. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrarringu waarka purlkanya palyaranytjatjanu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>11</sup> “Mapitja watjala puurpa Piirulu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya witultjaku. Nyangka-yayi pakara palunyaku ngurra wantirra kutipitja.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, Yitjurayilku tjamupirtulrniya kulira wantirrantya. Nyangka puurpa Piirulu-rni kulilkitjamunu. Tjiinyamarntu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi.”

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Watjala-tjananya Yitjurayilku tjamupirti puru puurpa Piirunya tjiinya ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantingu tjiinya-pulan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya Yiitjipulanguru walara katitjaku.”

#### *Mawutjaku-pulampa Yaranku Tjamu*

<sup>14-27</sup> Nyangka tjiinya Tjayikapalu katja pirni kanyiranytja. Nyangka palunyaku katja nampa 3, Liipayilu tjamu pirni kanyiranytja. Nyangka Yarannga-pula Mawutjanya Liipayiku wartangkatja nyinarranytja.

#### *Mama Kuurrtu Tjukururrura Watjaranytja Puurpa Piirula-pula Watjaltjaku*

<sup>28-29</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna Yaawayinya. Nyangkan mapitjaku puurpa Piirula watjalku ngayulu-rna watjalku wantinyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi. Nyangka-rni kamu kulilku puurpa Piirulu.”

## 7

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku kurta Yarantu nyuntuku wangka mawatjalku puurpa Piirula. Tjiinyakurlu-rna ngayulu watjaranyangka ngayuku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya mawatjala yarnangu pirningka, palunyapirinyapa.

<sup>2</sup> Tjiinya nyuntulun Yaranta tjakultjunku ngayulu-rnanta watjalku wantinyangka. Nyangka Yarantu puurpa Piirula mawatjalku ngayuku katja yurntalpiri-tjananyanta witultjaku. Nyangka-yayin palunyaku ngurra wantirra yarra.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puurpa palunyanya yapupirinyamanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangkanta kulilkitjamunu. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa yartakanama ngurra Yiitjipula. Nyangkanta kulilkitjamunu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna pika purlkanya yutilku ngurra Yiitjipunyamartatjiku. Palunyalu-tjananyarnanta ngayuku katja yurntalpiri, tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngurra ngaanguru walara katiku. Nyangka-ya Yiitjipunyamaratati pirnilu nintilu kulilku tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarannga kulira yanu puurpa Piirula wangkakitja.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyatjarralpi Mawutjanya yirna purlkanya nyinarranytja, tjiinya-ra kurli 80 ngaralanytja. Nyangka palunyaku kurta Yaranku-ra kurli 83 ngaralanytja.

### *Yaranku Wana Lirruringu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjala Yaranta watjarnu,

<sup>9</sup> “Tjinguru-pulanyanta puurrrpa Piirulu watjalku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Nyangkayi nyakulalpi mula-mularriwa. Palunyangka watjala Yarantu palunyaku wana mantakutu warnitjaku puurrrpa Piirula tjinangka. Nyangkayi lirrurriwa.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjanya-pula Yarangga yanu puurrrpa Piirulakutu Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu wantinyangka. Palunyalu Yarantunku wana mantakutu warningu puurrrpa Piirula tjinangka puru palunyaku yamatji pirningka mirangka. Nyangka-ya nyangu lirrur-ringkunyaangka.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu palunyaku maparntjarra pirninya yarlingu. Nyangka-ya pitjangu palunyapirinypartu palyaranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya-yanku wana warnirrantyja. Nyangka-ya pirninyartu lirrur-ringu. Nyangka Yaranku wana lirrurringkutjatjanulu palunyaku-tjanampa liru pirninya kuurltjunu wiyarnu.

<sup>13</sup> Parturtu puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypartu.

### *Yarantu Kapi Pungkunyaangka Yirramirringu*

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Puurrrpa Piirulu yapupirinytju yarnangu pirninya witulkitjamunulu tirtu kanyinma.

<sup>15</sup> Kulila-pula. Mungayurntura-pula pakala wana palunyanya lirrur-ringkutjanya mantjira makati kapi kantilykutu. Palunyalu-pula ngarala nyangama puurrrpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurrtjur-riwa.

<sup>16</sup> Palunyalu-pula ngaapirinyapa watjala, ‘Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu-rni witurru nyuntula watjaltjaku. Palunyaku katja yurn-talpiirtinyu witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu Mama Kuurrrnga marninypuwa. Palunyapirinyapa-rnanta watjaranytja. Nyangkan wangka palunyanya kulira wantirrantyja.

<sup>17</sup> Yuwa, nyuntulun nintirriku tjiinya Mama Kuurrrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Tjiinya-rna wana ngaangka kapi yirrala pungku. Palunyangka-yan nyaku kapi yirramirringnyaangka.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirriku. Nyangka parnti purlkanya parntirrngarama. Nyangka-yan Yiitjipunyamartatjilu kapi purtu tjikinma.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarangga watjala wana ma-kanyiltjaku yirrala purlkanyawana puru kapi kurlunyanatarrartu. Nyangka-yayi yirramirri. Ngurra lipiwana-ya kapi pirninya yirramirriku puru wayatjarrangkatarrartu yirramirriku.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjanya-pula mularrpartu yanu kapi palunyakutu. Palunyalu-pula puurrrpa Piirula puru palunyaku yamatji pirningka lurrtjuringu. Nyangka Yarantu mirangkartu-tjananya wana wakuralpi kapi pungu. Nyangka kapi yirrala Nayilnga yirramirringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja pirninya mirrirringkula-wanarnu wi-yarringu. Nyangka parnti purlkanya parntirngaralanytja. Nyangka-ya

Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi palunyanya purtu tjikira yakuntjuranytja. Tjiinya kapi ngurra lipiwanartu yirramirringu ngarriranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku maparntjarra pirnilu palunyapirinypartu palyaranytja. Parturtu puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga tungun-tunguntu tirtu kulira wantirranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu witu-witu nyinarratjaku, palunyapiriny-partu.

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Piirunya wantirra marlaku mapitjangu palunyaku ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapi yirralangka kantilytja tjawaranytja kapi tjurnu tjikilkitjalu. Tjiinya-ya kapi yirralangkatja purtu tjikiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka ngurra 7-tjanu kapi palunyanya marlaku walykumunur-ringu.

## 8

### *Mama Kuurrtu Ngarnngi Pirni Pakaltjingarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurrrpa Piirulakutu. Palunyalu watjala ngayulu-rna Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiriti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka-tjingurun tirtu tungun-tungunpa nyinarranyangka ngayulu-tjanamparnanku ngarnngi pirni pakaltjingalku. Nyangka-ya nyuntuku ngurra lipiwana parrawuurlmarayinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya kapi yirrala Nayilta pirnirringkulalpi pakara mapitjaku nyuntuku yiwarlangka tjarrpaku, puru nyuntuku ngurra ngarripayangka puru piirrpangkatarrartu. Puru-ya nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangkatarrartu tjarrpaku, yarnangu pirnikurtu-tjanampa ngurrangka puru tiirrtji pirningka puru mirrka paalpayingkatarrartu-ya tjarrparralpi parrawuurlmarayinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya nyuntulawana, nyuntuku yamatji pirniwana puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniwana tatira yiikuwanatarrartu-tjananyanta parrawuurlmanama.’ ”

<sup>5</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yarannga watjala. Nyangkayi wana ma-kanyila kapi pirniwana. Nyangka-yayi ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipiwana yangatjura nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu wana ma-kanyirnu kapi pirnikutu. Nyangka mularrpartu ngarnngi pirni paka-pakaralpi ngurra lipi parrayan-gatjunu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu minirringkulalpi ngarnngi pirni puru pakaltjingarnu.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Tjapila-pula nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu ngarnngi ngaa pirninya mirrirntara wiyaltjaku. Nyangka-tjananyarna nyuntuku yungarrapirti witulku yankula-ya mayu-mayu kuka pungkula paara Mama Kuurrku nintiltjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjapilku-rnanku. Nyangka-rni watjala wanytjawara-rnanku tjapiltjaku. Nyangka-rnayi tjapila nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarra. Nyangka-yayi ngarnngi pirninya wiyarringkulalpi kapi Nayiltakutju nyinama.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Tjirntungka-tju tjapila.”

Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, tjirntungka-rnanku tjapilku. Nyangka ngarnngi pirninya mirrirriku wiyarriku. Nyangkan nintilu kulilku tjiinya kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Ngarna ngayuku Puurrrpa Mama Kuurrtu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya ngarnngi pirninya wiyarriku. Nyangka-yan, nyuntuku yamatji pirninya puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninya ngarnngi-maalpa nyinama. Nyangka-ya kapi Nayiltakutju nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka-pula puurrrpa Piirunya wantirra yanu. Nyangka Mawutjalu mularrpartu Mama Kuurrtu kurrurntutarra tjapirnu ngarnngi pirninya mirringkula wiyarritjaku.

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu tjapinnyangka Mama Kuurrtu mularrpartu ngarnngi pirninya mirrirntanu. Nyangka-ya punkarnu mantangka ngarrir-ranytja yiwarlwana, yaarra kaninytjarrawana puru yurirlwanatarrartu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yurrara kapertura tjunkulanytja. Nyangka ngurra lipi-wana parntirngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu nyangu ngarnngi pirninya mirrirrinyangka. Palunyalu pururtu tungun-tungunarringu. Palunyalu Mawutjaku-pulampa Yaranku wangka kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantinytjanya, palunyapirinypa.

#### *Mama Kuurrtu Kiwinyi Yutirnu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Watjala Yarantunku wanangka manta pungkutjaku. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirriku ngurra Yitjipula lipiwanartu.”

<sup>17</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu manta pungu. Nyangka yulpurru pakaralpi kiwinyirringu ngurra Yitjipula lipiwanartu. Nyangka-ya kiwinyi pirnilu yarnangu pirninya-tjananya puru yanamulpa pirninya tjutura kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirnilu purtu yarrkaranytja palunyapirinypa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Piirula watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu kiwinyi pirninya yartakanu.” Nyangka puurrrpa Piirulu-pulampa wangka tungun-tunguntu tirtu kulira wantirrantyja. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

#### *Mama Kuurrtu Purnpurnpa Yutirnu*

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja nyawa puurrrpa Piirunya kapi yirralakutu mapitjanyangka lurrtjurriwa. Palunyalu watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>21</sup> Wiyangka-rnanku purnpurnpa pirni yutilku nyuntuku, puru nyuntuku yamatji pirniku, nyuntuku yarnangu ngulytju pirnikutarrartu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku yiwarlangka tjarrparralpi yarla yangatjunku puru mantatarrartu yangatjunku kanyinma.

<sup>22-23</sup> Nyangka purnpurnpa-ya yutirrikijamunu ngurra nyarra Kutjurnta ngayuku katja yurntalpiri-ya nyinarranyangka. Palunyangkan nintilu kulinma tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu kanyira ngayuku katja yurntalpiri palunyalu-tjanamparnanku nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku purnpurnpa pirni yutira. Tjirntungka-rna purnpurnpa palun-yanya yutilku. Nyangka-yan nyaku.’ ”

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu mularrpartu purnpurnpa pirni yartakanu. Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yiwarlangka tjarrpangu puru palunyaku yamatji pirniku-tjanampa yiwarlangkatarrartu. Nyangka ngurra Yiitjipunya lipinyartu palyamunurringu ngaralanytja.

<sup>25</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku kuka pungkulalpi paalku nintilku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurru. Tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, ngamurtu-latju kuka pungkulalpi paalkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-lanyatjuya Yiitjipunyamartatjilu nyaku miirlarraralpi-lanyatju yatulku mirrirntanku.

<sup>27</sup> Palunyakutarra-latju yanku ngurra kutjarratjanulu kuka pungkulalpi paalku nintilku, Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.”

<sup>28</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Yuwa, palya-yan mayu-mayu yanku palunyalu kuka pungkulalpi paalku Mama Kuurru nintilku. Palunyalu tiwa-kurlu-yan yanku. Ngamuwana-ya parrangarama. Puru ngayukutarrartu-tjuya tjapinma.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjalalpi-rna Mama Kuurrtu tjapilku. Nyangka tjirntungka purnpurnpa pirninya-ya wiyarringkula yanku. Nyangka-yan nyuntulu, nyuntuku yamatji pirninya, puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirninyatarra purnpurnmaalpa nyinama. Nyangka puru-kurlu-lanyatjun yarlamayulku. Marrkuntjamaaltu-lanyatju wanti. Nyangka-latjuyi mapitja kuka pungkula paara Mama Kuurru nintinma.”

<sup>30</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wantirra mapitjalalpi Mama Kuurrtu tjapirnu.

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya kuliralpi purnpurnpa pirninya pakaltjingarnu wiyarnu. Nyangkalta-ya pakara yanu wiyarringu. Nyangka-ya puurrrpa Piirunya, palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya purnpurnmaalpa nyinarranytja. Purnpurnpa kutjupa nyinanytjamaalpartu. Pirninyartu-ya wiyarringu.

<sup>32</sup> Parturtu puurrrpa Piirunya marlaku witu-witurringu. Palunyalu marrkura-tjananya tirtu kanyiranytja.

## 9

### *Yanamulpa-tjanampa Mirrirringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Ngayuku katja yurntalpiri-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>2-3</sup> Wiyangka-rnanku pika purlkanya yartakanku nyuntuku yanamulpa pirniku tjiinya purniku, tungkiku, kamurlku, pulukaku, tjiipuku puru nanikuurrrkutarrartu. Nyangka-ya mirrirriku wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku miratjunku wantinyangka-ya wanka tirtu ngarama. Nyangka nyuntukukutju-tjanamparnanku mirrirntanku wiyalku.

<sup>5</sup> Ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjirntungka-rna palyalkitjalu.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka tjirntungka Mama Kuurrtu puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirniku-tjanampa yanamulpa pirninyartu pikatjarrarnu watjarnu wantitjalu. Nyangka-ya mirrirringu wiyarringu. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa wanka ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu witurnu yankula-ya nyakutjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjalayirnu nyangu wantirra pitjangu watjarnu, “Wiya wanka-tjanampa Yitjurayilku tjamupirtiku yanamulpa pirninya ngarala. Nyangka ngayukukutju-lampa mirrirringu.” Nyangka puurrrpa Piirulu witu-witulu-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja.

*Mama Kuurrtu-tjananya Yurnturrngutjarrarnu*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, “Mapitja-pula tjurnpa kurlungkatja mantjira makati puurrrpa Piirula mirangka ngara. Nyangkayi Mawutjalu yilkarikutu warni.

<sup>9</sup> Nyangka tjurnpa palunyanya ma-lipirriku yulpurrapirinyapa Yitjipula ngurra lipiwanartu. Nyangka yurnturrngu pirni yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu nyina-nyinakatiku.”

<sup>10</sup> Nyangka-pula tjurnpa mantjira makatingu puurrrpa Piirula ngaralalpi Mawutjalu yilkarikutu warningu. Nyangka yurnturrngu-tjananya nyina-nyinakatingu yarnangu pirningka puru yanamulpa pirningkatarrartu. Palunyalu yurnarringkulalpi yarlarriku pika purlkanya ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya maparntjarra pirninya yurnturrngutjarra Mawutjalakutu yankukitjalu purtu pakarnu yarrkaralpi wantingu nyinarranytja. Tjiinya-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninyartu yurnturrngutjarrarriku nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-pulanya Mawutjanya witu-witulu kulira wantiranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu, palunyapirinyapa.

*Mama Kuurrtu-tjanampa Kapi Kunartatjarra Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Mungayurntura-pula pakara mapitja puurrrpa Piirula watjala tjiinya-rna Mama Kuurrtu, Yi-ipur puru pirniku Puurrtu, ngaapirinyapa watjara, ‘Ngayuku katja yurntalpirti-tjananya witula. Nyangka-rniyayi mapitja marninypuwa.

<sup>14</sup> Kuwarrinya-rnanku nyuntukutarrartu pika purlkanya yutilku. Yuwa, mularrpa-tjanamparnanku nyuntuku puru nyuntuku yamatji pirniku puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku pika purlkanya yutilku. Nyangkayin nintilu kulinma ngayulukutju-rna yayirninnytjulu palyalpayi. Nyangka kutjupa ngayunyapirinyapa manta lipiwana nyinanytjamunurtu.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyarnanta pika purlkanya pungkula mirrirntanama.

<sup>16</sup> Ngarna-tjananyarnanta wantingu wanka nyinarratjaku-yan. Tjiinya-rniyayi manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangkan karnany-karnanytju ngayuku katja yurntalpirti tirtu marrkura kanyira.

<sup>18</sup> Nyangka yunguntjarra tjirntu ngaapirinyarrinyangka-rna kapi purlkanya kunartatjarra wiyalku. Tjiinya-yan kunarta ngaapirinyapa ngarnmany-palpi kutjuwarra nyakula wantirrananytjamunu.

<sup>19</sup> Nyangka watjala-tjananya yanamulpa pirninya-ya wiltjanga tjarrpatjunktjaku kunartalu-tjananya yatura mirrirntankutjakutarrartu yurirlta-ya ngaralanyangka. Yarnangutarrartu-tjananyaya tjarrpatjarra mirrirritjakutarra-ya.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu puurrrpa Piirula watjarnu. Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yamatji kutjupatjarra ngurlurriku Mama Kuurrtu



watjannyangka. Palunyalu-tjananyaya waarka palyalpayi puru yanamulpa pirninya katingu wiltjangka kaninytjarra ngaratjunu wantingu. Nyangka-ya ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya Mama Kuurrku wangka kulira wantir-ranytjalu wantingu-tjanampa waarka palyalpayi pirninya puru yanamulpa pirninya yurirlta ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku katuralpi ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi kapi kunartatjarra ngurra Yiitjipula lipiwanartu punkala. Nyangka kunartalu-tjananya yarnangu pirninya puru yanamulpa pirninya yaturayilku mirrirntanku. Puru mirrka yukiri pirninya yaturayilku kartarntanku wiyalku.”

<sup>23-24</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka Mama Kuurrtu yartakanu kapi kunartatjarra punkaltjaku. Nyangka mularrpartu tuturanytja puru wanangaratarrartu pakapakaranytja. Kunarta purlkanya mularrpa punkaranytja. Tjiinya palun-yapirinya Yiitjipula kutjuwarra punkara wantir-ranytjamunu. Palunyangkakutju kunarta purlkanya punkarnu.

<sup>25</sup> Ngurra Yiitjipula lipiwana kunartalu-tjananya yarnangu pirninya yanamulpa pirninyatarrartu yaturanytja yurirlta-ya ngaralanyangka. Puru yukiri pirninya puru warta pirninyatarrartu yaturayirnu kartarn-tanu wiyarnu.

<sup>26</sup> Nyangka ngurra nyarra Kutjurnta Yitjurayilku tjamupirti-ya nyinapayi, palunyangkakutju-ya kunartamaalpa nyinarranytja.

<sup>27</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya-pulanya Yarannga yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palyamunulu-tjananyarnanta marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrnga tjukaruru mularrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-latju palyamunu nyinarra.

<sup>28</sup> Wiya, kunartalu-lanyatju mantjirnu karurr-karurrmanu. Tjapilalampatju Mama Kuurrta. Tjukarurrulu-pulanyarnanta watjara. Witulku-tjananyarnanta palya-yan yankutjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-lu watjarnu, “Yuwa, yilkaku-rna mapitjalalpi mara katulku Mama Kuurrta tjapilku. Nyangka tuturanytjanya wiyarriku puru kunartatarrartu wiyarriku. Nyangkayin nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurrnga manta lipikurtu puurrrpa nyinarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan nyuntulu puru nyuntuku yamatji pirninyatarrartu-yan tjalkirr-tjalkirrrpa tirtu nyinarra. Tjiinya-yan Mama Kuurrku mula-mularringkutjamaaltu tirtu kulira wantirra.”

<sup>31</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra palunyangka yukiri wirrmira pakaltjingalpayi pikirriyangka kultura warntu palyalkitjalu. Nyangka kunartalu-tjanampa yukiri wirrmira palunyanya yaturnu walykurnu. Puru mirrka paali yaturnu walykurnu tjiinyamarntu yurnmi ngaralanyangka.

<sup>32</sup> Nyangka mirrka wiirpa walykumunu ngaralanytja. Tjiinyamarntu marla yurnmirringkupayi.

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu-lu puurrrpa Piirunya wantirra yilkaku yanu. Palunyalu mara katuralpi Mama Kuurrta tjapirnu. Nyangka mularrpartu kapi kunartatjarra tuturanytjatjanu wiyarringu.

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu nyangu kapi tutulpayinya wiyarrinyangka. Palunyalu pururtu palyamunurringu. Nyangka-ya palunyaku yamatjitar-rartu witu-witu tirtu nyinarranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu witu-witurringkulalpi Yitjurayilku tjamupirti-tjananya tirtu marrkura kanyiranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu

Mawutjala watjarnu ngarnmanymanu wantingu palunyapirinypartu ngaratjaku.

## 10

### *Mama Kuurrtu Tjintilyka Yartakanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Marlaku mapitja puurrrpa Piirulakutu. Tjiinya-tjananyarna ngayulu puurrrpa palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya yapupirinymanu witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Tjiinya-rnayi palunyalawana-tjananyarna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.

<sup>2</sup> Nyangka-yayin ngula tjukurrrpa tirtu watjanma katja yurntalpirtingka puru tjamu kaparlipirtingka, tjukurrrpa tjiinya-tjananyarna puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirninya kanyira ngarlpupirtiranytja, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytjalu. Nyangka-rniyayin nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra.”

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu mapitjangu puurrrpa Piirula watjarnu, “Mama Kuurrtu Yiipuru pirniku Puurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Nyaaku-rnin tirtu tungun-tunguntu kulira wantirra? Witula-tjananya ngayuku katja yurntalpirti. Nyangka-rniyayi mapitja mayu-mayungurulu marninypuwa.

<sup>4</sup> Wiyangka-rnanku yunguntjarra tjintilyka pirni wiyalku nyuntuku ngurrakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyinma. Nyangka yukiri parrka marnkurr-marnkurrpa kunartatjanu ngaralanyangka, palunyanya-ya tjintilyka pirnilu pitjaku ngalkulayilku wiyalku.

<sup>6</sup> Puru-ya nyuntuku yiwarlangka puru nyuntuku yamatji pirniku yiwarlangka puru nyuntuku yarnangu ngulytju pirniku yiwarlangka-ya tjarrparralpi parrapitjalayinma. Tjiinya nyuntuku tjamu mirri pirnilu-ya palunyapirinyapa kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu. Tjiinya kuwarrikutju yartakarriku.’ ” Nyangka-pula watjarnu wantirra yanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yamatji pirnilu-lu watjarnu, “Wiya, wati ngaalu-munta-lanya tirtu walykura kanyinma? Yala, wati-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witula. Nyangka-yayi mapitja mayu-mayu nyinarranytjalu palunyaku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Purtumuntan kulira? Wiyangkalpi-lampa ngurra palyamunurringu.”

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya witurnu yankula-ya Mawutjanya-pulanya Yarannga marlakulu yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Mapitja-ya nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrnga marninypuwa. Yaaltjirri-yan yanku?”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, pirninyartu-latju yanku yirna, pampa tjilkutarrartu. Tjiinya-latju katja yurntalpatarrartu katiku puru tjiipu, nanikuurrrpa puru puluka pirninyatarrartu. Tjiinya-latju mayu-mayu nyinarranytjalu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypuwa.”

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu, “Wiya! Minyma tjilkutarrartu-ya katinytjamaaltu wanti. Watikutju-yan palya yanku. Wiya-kulila-yan mayura kukurraalkitjalu kulira.

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkulanytjatjanu-yan palya watikutju yanku Mama Kuurrnga marninypongkukitja. Wantirra-rnipula mapitja.” Nyangka palunyaku yamatji pirnilu-pulanyaya payirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila ngurra Yiitjipulakutu. Nyangka-yayi tjintilyka pirnilu pakara pitja warta yukiri pirninya ngalkulayila wiyala, tjiinya marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanytjanya.”

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku wana ma-kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakukurraaralpi wangkarranytja. Palunyalu karlarlatjanu wangkar-rayirnu mungarringu puru wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyangu tjintilyka pirni-ya parrakukurraannyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngurra Yiitjipula lipiwanartu nyina-nyinakatingu. Tjiinya-ya yarnangu pirnilu palunyapirinypa kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu. Puru-ya palunyapirinypa marla nyakukitjamunu. Tjiinya palunyangkakutju-ya nyangu kata paarnarrarnu tjintilyka pirni-ya yartakarrinyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-ya manta yangatjura kanyiranytja. Nyangka yukiri marnkurr-marnkurrrpa kunartatjanu ngaralanytja, palunyanya-ya ngalkulayirnu wiyarnu. Warta pirninya-ya ngalkulayirnu tarrkarnu.

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu waarpungkulalpi witurnu mapitjala-ya Mawutjanya-pulanya Yarangga yarltirra katitjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-pulanya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu tungunpungkulanytja, puru-rna nyuntuku wangka kulira wantirranytja.

<sup>17</sup> Wiya, kutjuwarra-tju kalyparringkulalpi tjapila nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu. Nyangka-yayi tjintilyka pirninya wiyarriwa purnu pirnin-yartu ngalkula wiyaltjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu puurrrpa Piirunya wantirra yanu Mama Kuurrtu tjapirnu tjintilyka wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka kuliralpi Mama Kuurrtu pirriya kutjupanu. Nyangka yapurranguru ngalyakukurraarnu. Palunyalu tjintilyka pirninya katura katirrayirnu kapi purlkanyangka tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya pirninnyartu mirringu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirtinya tirtu marrkura kanyiranytja.

### *Mama Kuurrtu Mungalurmanu*

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku ma-kanyila yilkarikutu. Nyangkayi ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraala. Nyangka-ya purtu pantjurrmara parrapitjalayinma.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalunku mara ma-kanyirnu yilkarikutu. Nyangka ngurra Yiitjipula lipiwanartu mungalurraarnu ngaralanytja. Ngaralayirnu ngurra marnkurrtjanu manta yartakarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu purtu nyakulanytja tjiinya mungalurraarnu ngaralanyangka. Palunyalu-yanku yiwarlangka kaninytjarra nyinarranytja. Parturtu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya tjirntungka tirtu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu Mawutjanya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-yan yanku Mama Kuurrtu marninypungkukitja. Yuwa, minyma tjilkutarrartu-ya palya yarra. Nyangka-kurlu-yan katiku tjiipu, nanikurrrpa puru pulukatarrartu. Wanti-ya.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, katiku-latjunku pungkula paara Mama Kuurrtu nintilkitjalu.

26 Tjiinya-latjunku yanamulpa pirninyartu katiku, kutjupa wantikitjamunulu. Tjiinya-latjunku pirningkatja miratjunku pungkula paara Mama Kuurru nintilkitjalu. Kamu-latju kurranyulu ngurrkarntanku. Ngarnalatju yarla palunyakutu parrapitjalalpi ngurrkarntanku Mama Kuurru nintilkitjalu.”

27 Nyangka Mama Kuurru puurpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

28 Palunyalu Mawutjala watjarnu, “Wiya, mapitja kutipitja. Ngayulurnanta puru nyakukitjamunu. Tjingurun marlaku pitjanyangka-rna watjalku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.”

29 Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, palyawu. Yanu-rna. Nyuntulunin puru nyakukitjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurru Watjarnu Katja Kurranyungkatjanya-ya Mirrirritjaku*

1 Nyangka Mama Kuurru Mawutjala watjarnu, “Yuwa, pika kutjupa-kutjupa-rna yartakaranytja puurpa Piiruku puru palunyaku yarnangu ngulytju pirniku. Palunyalu-rna kutjuwarrartu pika yartakanku. Nyangka-tjananyanta witulku. Tjiinya-tjananyanta pirninyartu payilku wiyalku.

2 Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi mapitja-tjananya ngurra ngamungkatjanya ngatjila. Nyangka-tjananyayi nintila marangkatja, liringkatja kawurlpa tjilpatarrartu.”

3 Tjiinya Mama Kuurru-tjananya Yiitjipunyamartatji pirninya wuyurmanu nintiltjaku-ya. Tjiinya-ya puurpa Piiruku yamatji pirnilu puru palunyaku yarnangu ngulytju pirnilutarrartu-ya watjaranytja tjiinya Mawutjanya wati purlkanya.

4 Nyangka Mawutjalu puurpa Piirula watjarnu, “Kulila. Mama Kuurru ngaapirinyapa watjarnu, ‘Munga kultungka-rna ngurra Yiitjipulawana parrangarama.

5 Nyangka-tjanampanku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirriku. Tjiinya nyuntuku katja kurranyungkatja nyinarra marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirriku. Puru minyma mungutjaku katjatarrartu mirrirriku. Puru puluka pirniku katja kurranyungkatja pirninyatarrartu mirrirriku.

6 Nyangka-yan ngurra Yiitjipula lipiwanartu tjuni kartakatirralpi mirrarra yulama. Tjiinya-yan palunyapirinyapa kutjulpirtu yularra wantirrananytjamunu. Kuwarrinyakutju-yan purlkanya yulaku. Puru-yan palunyapirinyapa marla yulakitjamunu.

7 Nyangka Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrawana-ya yulakitjamunu. Papatarrartu-ya yulakitjamunu. Tjiinyamarntu-ya tjuni kartakikitjamunu. Nyangka-yan Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurru Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu kanyira. Palunyalu-tjanamparnanku pika purlkanya yartakara.’ ”

8 Nyangka Mawutjalu puurpa Piirunya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya nyuntuku yamatji pirnilu pitjaku ngayula pupakatirralpi kurrurntutarrarniya watjalku ngayuku yungarrapirti-tjananya makatitjaku. Nyangkaltalatju yalatja yanku.” Nyangka Mawutjanya mirrparnna purlkarringkulalpi puurpa Piirunya wantirra yanu.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Puurrrpa Piirulunta kulilkitjamunu. Nyangka-rnayi ngurra Yitjipulawana yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-pula Yarantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurrrpa Piirula mirangka. Nyangka Mama Kuurrtulu yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti wituntjamaaltu tirtu marrkura kanyiranytja.

## 12

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tjiipu Warlangu-ya Pungkutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-ya, nyangka Mama Kuurrtu-pulanya Mawutjanya Yarannga watjarnu,

<sup>2</sup> “Tjiinya ngaanguru-yan kirnara nyakula ngurrkarntanama. Kirnara ngaanya ma-ngarringu, palunyanya-yan nyakula watjanma kirnara nampa 1-pa.

<sup>3</sup> Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Tjiinya-yayi nyawa kirnara ma-ngarrinyangka, palunyalu-yanku ngurra 10-tjanulu wati kutjukutjulu tjiipu warlangu ngurrkarntanku kanyilku ngula pungkula ngalkukitjalu palunyaku kurri tjilku pirnilutarrartu.

<sup>4</sup> Nyangka watilu-tjinguru kulilku tjilku pirnimunulu tjiipu purtu ngalku wantiku. Palunyalu wati kutjarralu-pula yiwarla yitingka nyinarranytjalu palya lurrtjurringkulalpi tjiipu warlangu kutju pungku paalku ngalku wiyalku.

<sup>5</sup> Tjiipu pikatjarranya-ya wanti. Marnti kurlunypa walykumunu miratjurra kurli kutjutjanunya. Palya-yan mantjilku tjiipu warlangu tjinguru nanikuurrrpa warlangu.

<sup>6</sup> Ngurrkarntaralpi-yankun katiku kanyilku. Palunyalu-yankun pirnilurtu ngurra kutjarra-kutjarratjanulu karrangka warlangu pirninya pungku.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan yirrami tiirrtjingka tjutiralpi tuu katuwana puru kanti lywanalu parranyirtilku yiwarla palunyangka-yan nyinarra ngalkukitjalu.

<sup>8</sup> Mungangka-yan kuka paalku. Palunyalu-yan yukiri tjaa kampapayinya kukangka lurrtjuralpi ngalku. Puru-yan nyuma tjalpu ngalku.

<sup>9</sup> Kuka-kurlu-yan kana ngalku. Puru kapingka-kurlu-yan kurrkaltjunku. Yarnangurtu-yan warungka paalku wantiku, kata, tjarlpa, mukalatarrartu.

<sup>10</sup> Yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Purtu ngalkulanytjalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku wiyalku. Tjiinyamarntu kuka palunyanya mungutjamunu.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanku warntu tjinatarrartu yalatjakitjalu tjarrpatjurra. Palunyalu-yanku wana mantjiralpi maraku ngamu kanyila. Palunyalu-yan yalatjakitjalu kuka waarrpungkulalpi ngalku. Ngalkula-rniyan kulinma tjiinya-tjananyarnanta munga palunyangka pungkutjamaalpa wantirra wayirntanku.”

<sup>12</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Tjiinya-rna munga palunyangkartu parrangarama ngurra Yitjipula lipiwanartu. Palunyalurna katja kurranyungkatja pirninya pungkula mirrirntanama. Puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarrartu-tjananyarna pungkula mirrirntanama. Puru-tjanamparna tjukurrtatja pirninya pungku wiyalku. Tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra.

<sup>13</sup> Nyangka yirrami nyirtirnu wantitjalu nintitjunku kaninytjarra-yan nyinarranyangka. Nyangka-rna pitjaku yirrami nyakula wayirntanku-tjananyarnanta. Palunyalu-tjananyarna Yitjipunyamartatjinyakutju pungkula mirrirntanama.

<sup>14</sup> Nyangka-yan kurli kutjupa kurli tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu kulinma tjiinya-rna nyangu tuungka nyirtirnu wantinyangka wantirra wayirntanu katja-tjanampanku wanka nyinarratjaku. Nyangka-rniya marlangkatja-marlangkatjalu yartakarringkulanytjalu tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytjalu tirtu kulinma.”

#### *Nyuma Tjurltu-tjurltutjarra-ya Wantitjaku*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngalku-kurlu-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Wanti-ya. Tjurltu-tjurltu pirninyartu-yan mantjilku warniku. Nyangka kutjupalu nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku ngurra 7-tjanulukutju nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paalku ngalku.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu nyarra tjurltu-tjurltu-yan mantjilku warniku, palunyangka-yan waarkamaalpa nyinaku turlkuku lurrtjurriku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanulu puru waarkamaalpa nyinaku. Mirrkakutju-yan palyalku ngalku. Palunyalu-yan puru turlkuku lurrtjurriku.

<sup>17</sup> Kurli kutjupa kurli-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu-rniyan tirtu kulinma tjiinya-tjananyarnanta Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>18</sup> Yuwa, kirnara kurlunypa ma-ngarriku. Nyangka-yan ngurra 14-tjanulu tjurltu-tjurltu mantjilku warniku. Palunyalu tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-yan tirtu ngalkulayilku palunyalulta tjirntu nampa 21-ta tjirntu tjarrpanyangka-yan nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma.

<sup>19-20</sup> Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu mantjilku warniku wiyartu nyinama. Nyangka-tjinguru kutjupalu, tjinguru nyuntuku yungarralu, tjinguru malikilutarrartu, nyuma tjurltu-tjurltutjarra ngalkunyangka-yan marrkulku wantiku mungutja nyinarratjaku. Nyangka ngurra 7-tjanulu-yan palya tjurltu-tjurltu puru kanyilku.”

#### *Watjarnu Yara Wayirntankutjanya Tirtu Ngaralatjaku*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi watjarnu, “Yuwa, kutju-kutjulu-yankun tjiipu warlangu miratjuralpi pungku. Palunyalu-yan kurrirarralu tjilku pirnilu-yan ngalkula kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wayirntara mapitjaku, palunyanya.

<sup>22</sup> Nyangka-yan tjiipu pungkulalpi yirrami tjuilku tiirrtjingka. Palunyalu-yan nyarlpil kartarntaralpi yirramingka tjarrpatjunku. Palunyalu-yan yiwarla tuu katuwana puru kantilywanalu parranyirtilku. Palunyalu-yan tjarrpaku nyinaku tjirnturriku.

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurnga Yitjipulawana parrangaraku ngur-rangkatja pirninya pungkula mirrirntankukitja. Palunyalu nyaku yirrami nyuntuku-tjanampanku yiwarrangka ngaralanyangka. Palunyalu Yayintjulpa Mirrirntankupayinya marrkulku nyuntuku-tjanampanku katja kurranyungkatja tjarrparra mirrirntankutjakutarra.

<sup>24</sup> Nyangka Yara Wayirntankutjanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu yara palunyanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>25</sup> Nyangka-yan ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu, palunyangka tjarrpaku nyinama. Palunyalu-yan yara Wayirntankutjanya tirtu yarrkalpungama.

<sup>26</sup> Nyangka-tjanampanku tjilkulu-ya nyakulalpi tjapilku, 'Nyaaku-yan tjiipu warlangu pungkula?'

<sup>27</sup> Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, tjiipu-lan pungkula ngalkula tirtu kulilkitjalu tjiinya Yitjipula Mama Kuurrtu-lampatju yiwarla wayirntara yanu. Tjiinya-tjananya ngurrangkatjakutju pungu mirrirntanu. Palunyalu ngayunya-lanyatju wantingu. Palunyanguru-lan ngalkula kulira.' "

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Mawutjaku wangka kuliralpi pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mularrpartu mapitjangu palyarnu Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu wantinyangka.

### *Katja Kurranyungkatja-tjanampa Mirrirringu*

<sup>29</sup> Nyangka munga kultungka Mama Kuurrtu Yitjipunyamartatjiku katja kurranyungkatja pirninyartu mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Tjiinya puurrrpa Piiruku katja kurranyungkatja nyinarranytja marla puurrarikitja, palunyanyatarrartu mirrirringu. Puru-ya tjayilpangka nyinapayi pirniku katja kurranyungkatja, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjatarartu mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirunya puru palunyaku yamatji pirninya puru palunyaku yarnangu ngulytju pirninya-ya tjulurraaralpi wankarringu. Pakarnu-ya mirrarra yularra punkaranytja katja kurranyungkatja-tjanampa mirrirringkula-wanarnu wiyarrinyangka, tjiinya yiwarla pirningkartu-ya mirrirringu ngarrirranayangka.

<sup>31</sup> Nyangka munga palunyangkartu puurrrpa Piirulu watjarnu Mawutjanya-pulanyaya Yarangga yarltirra katirra ngaratjunktjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka watjarnu, "Wiya, pakara-ya kutipitja. Waarrpungkula-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara kati. Mapitja-ya Mama Kuurrnga marninypuwa, nyarra-pulan watjarnu wantitjalu.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku puluka, tjiipu, nanikuurrrpatarrartu kati. Palunyalu-tjuya ngayukutarrartu tjapinma. Nyangka-rni walykumunura kanyinma."

<sup>33</sup> Nyangka-ya puurrrpa Piiruku yarnangu ngulytju pirnilu pitjangu watjarnu, "Waarrpungkula-ya ngurra ngaanya wantirra pakara yarra pirninyartu-latju mirrirritjakutarra."

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyuma kana tjurltu-tjurltumaalpa tiirrtjingka tjarrpatjuralpi warntungka karrpira katingu.

<sup>35</sup> Puru tjiinya-ya Yitjipunyamartatjingka-tjananya ngatjiranytja kutjupa-kutjupa walykumunuku, tjiinya marangkatja kawurlku, lirringkatja tjilpaku, pinangkatja kawurlku puru warntu walykumunkutarrartu, tjiinyamarntu Mawutjalu watjarnu wantinyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipunyamartatji pirninya kurrunpa wuyurrmanu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa wangarnarralu nintiranytja. Nyangka-ya yulytja kutjupa-kutjupa walykumunu yalatjar-ringkula kutikatingu. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji pirnilu nintiralpi maralarringu nyinarranytja.

### *Yitjurayilku tjamupirti-ya Pakara Kutipitjangu*

<sup>37</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti yiwarla Ramatjinya wantirra pakara tjina kutipitjangu ngurra yini Tjakatjalakutu. Minga-minga-ya

kutipitjangu. Wati 600,000-pa-ya puru minyma, tjilkutarrartu-ya pakara kutipitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattarrartu lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yanamulpa pirni katingu tjiinya tjiipu, nanikuurpa, pulukatarrartu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngurra nyarra Tjakatjaku parrapitjalalpi nyuma tjalpu paarnu, tjiinya-ya mirrka kana Yitjipulanguru katingu, palunyanya-ya paarnu ngalangu. Tjiinyamarntu-tjananya payirnu wiyannyangka-ya mirrka tamarlmankutjamaalpa pamparr-pamparrpa pakara yanu.

<sup>40-41</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipula rawa nyinaranytja. Nyangkalta kurli 430-tjanulu Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu walara katingu.

<sup>42</sup> Tjiinya munga palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranytja Yitjipulanguru pakaltjingara katikitjalu. Nyangka palunyanguru-ya munga palunyanya tirtu miirl-miirlpa kanyilpayi kulilkitjalu. Tjiinya-ya kunkunmaaltu kana nyinarranytjalu nyinarra kulinma Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiranyangka. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara-wanarayinkutjalu munga palunyanya miirl-miirlpa tirtu kanyinma.

### *Ngarna Watirringkulalpi Malikilu Wayirntankutjanya Ngalku*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjarnu, "Tjiinya Yara Wayirntankutjanya ngaapirinyapa ngarama. Malikilu kamu ngalku.

<sup>44</sup> Nyangka-tjinguru wati maliki nyuntulawana-tjananyanta tirtu waarka palyalpayilu mukurringku kuka palunyanya ngalkula kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku.

<sup>45</sup> Nyangka malikilu ngarna nyinarranytjalu kamu ngalku. Puru kutjupalu tjimarrikitjalu waarka palyalpayilu kamu ngalku.

<sup>46</sup> Nyangka-yan kuka palunyanya yiwarla kaninytjarra paaralpi kaninytjarrartu ngalku. Yilkaku-kurlu-yan katiku ngalkukitjalu. Puru-kurlu-yan tarrka kartarntanku. Wanti.

<sup>47</sup> Tjiinya-yan Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu ngalkula Wayirntankutjanya kulinma.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru maliki tjiinya nyuntulawana nyinapayinya mukurringku Wayirntankutjanya ngalkula Mama Kuurrnga kulilkitja. Wiya, ngarna watirringkulalpi ngalku. Tjiinya watirringkulalpi Yitjurayilku tjamupirinyapa nyinama. Palunyalu palya ngalkunma.

<sup>49</sup> Yuwa, maliki nyuntulawana nyinapayinya nyuntunypirinyapa nyinama. Ngarna watirringkulalpi kuka ngalkula Wayirntankutjanya kulinma."

<sup>50</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu wangarnarralu kulira palyaranytja Mama Kuurrtu Mawutjala-pulanya Yaranta watjaranyangka.

<sup>51</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

## 13

### *Katja Tirnanya-ya Mama Kuurrku Nintiltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,



2 “Yuwa, katja tirna-yanku kati ngayuku-tju nintila, puru yanamulpa pirniku katja kurranyungkatja. Tjiinyamarntu-ya Yitjurayilku tjamupirtiku katja tirnanya ngayuku nyinama. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinama.”

### *Nyuma Tjalpu-ya Ngalkutjaku*

3 Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, tjirntu kuwarrinya-yan Yitjipunya wantirra pakarnu. Ngurra palunyangka-tjananyantaya pungkula kanyiranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu. Nyangka ngula-yan tjirntu ngaanya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyalu-kurluyan ngalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra. Nyuma tjalpukutju-ya ngalkunma.

4 Yuwa, kuwarrinya-lan ngurra Yitjipunya wantirra pakarnu kirnara nampa 1-pa ngaranyangka.

5 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjamupirti kalkurnu wantingu ngurra walykumunu nintilkitjalu. Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu kutjupattjarra ngurra palunyangka nyinarra: tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku, mirrka kuka pirnitjarrangka. Nyangka-yan nyinarra ngalkunma. Palunyalu-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta nyuma tjalpu ngalkula kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta Yitjipulan-guru pakaltjingara katinytjanya.

6 Yuwa, nyuma tjalpu-yan ngalkulayilku, nyangka ngurra 6-tjanulu-yan mirrka kuka purlkanya ngalkula Mama Kuurrnga marninypongama.

7 Tjiinya-yan tjurltu-tjurltu ngurrangka kanyiranytjalu mantjilku warniku wiyalku. Nyuntuku ngurra lipiwanalu-yankun palunyapirinyapa palyalku. Palunyalu-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku tjirntu 7-tjanulu-yan tjurltu-tjurltu kutjupa mantjiralpi nyuma tjurltu-tjurltutjarra puru paara ngalkunma.

8 Nyangka tjirntu palunyangka-yankun tjilku watjalku, ‘Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Yitjipulanguru pakaltjingara katingu. Palunyangurungka-lan nyuma tjalpu ngalkula.’

9 Tjiinya-yan nyuma tjalpu ngalkulanytjalu tirtu kulinma Mama Kuurru wangka watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.

10 Palunyanguru-yan kurli kutjupa kurli kirnara nampa 1-ta tirtu nyuma tjalpu ngalkulanytjalu kulinma.”

### *Katja Kurranyungkatja*

11 Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katiku Kayinanku tjamupirtiku ngurrakutu, nyarra kutjulpirtu nyuntuku tjamu kalkurnu wantitjalu. Katiku-tjananyanta ngurra palunyakutu. Nyangka-yan yarnangu palunyanya-tjananya pungku wiyaralpi nyinama.

12 Palunyangka-yankun katja tirna pirninya Mama Kuurru nintilku. Puru-yankun yanamulku katja kurranyungkatja Mama Kuurru nintilku.

13 Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatja kanyilkitjalu tjiipu warlangu pungkulalpi nintilku Mama Kuurru. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yankun katja tirna marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintilku Mama Kuurru.

<sup>14</sup> Nyangka ngula-tjananyanta nyuntuku tjilkulu-ya tjapilku, 'Nyaakuyan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula nintira Mama Kuurrku?' Nyangka-yan watjalku, 'Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu tjiinya-lanyatjuya pungkula kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya puurrrpa purlkanya ngurra palunyangkatja witu-witulu-lanyatju tirtu marrkura kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yiitjipunyamartatjiku katja tirna mirrirntanu puru yanamulku katja kurranyungkatja mirrirntanu. Palunyangurungka-lan yanamulku katja kurranyungkatja pungkula paara nintira Mama Kuurrku. Puru-lan kutjupa-kutjupa ngaparrtjika nintira tjiinya katja tirna-lanku marlakulu kanyilkitjalu.'

<sup>16</sup> Tjiinya-lan palunyapirinyanmaranytjalu kulinma Mama Kuurrtu-lanyatju yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu."

### *Ngangkarli-ya Nyakula Marlawanalu Wanarayintja*

<sup>17</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti witunyangka Mama Kuurrtu-tjananya kartakutjarra katinytjamunu ngurra nyarra Pilitjilawanalu. Tjiinya-tjinguru-ya ngurra palunyangkatja warrrmarlarringkula pakannyangka tjiinya-ya wuyurrrpa kurrarringkula marlaku yanku Yiitjipulakutu.

<sup>18</sup> Palunyakutarra Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tiwawanalu walara katingu ngurra mayu-mayuwanalu kapi yini Tjitirntakutu. Tjiinya wati pirninya-yanku kurlartatjarra-kurlartatjarra pitjalayintja. Tjiinya-ya tjarlpa kulira katirrayintja pikangkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka Mawutjalu Tjawutjaku mirri tarrka Yiitjipula mantjiralpi katirrayintja. Tjiinyamarntu Tjawutjalu wanka nyinarranytjalulpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-tjananyanta ngula ngurra ngaanguru yarlangkatjura katiku. Nyangka-rniyan mirri mantjira makatiku."

<sup>20</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Tjakatjanya wantirra mapitjalayirnu pila kantilytja ngurra tjunkulalpi ngarringu, ngurra yini Yiitjamala.

<sup>21-22</sup> Tjiinya karlarla mungangka Mama Kuurrtu-tjananya kurranyu mapitjalayintjalu nintitjuranytja-tjananya tjukaruru-ya mapitjalatjaku. Tjiinya karlarla ngangkarli wirrmiralu-tjananya murrungaralanytjalu nintitjura katirrayintja. Nyangka mungangka ngangkarli waru tilitjarpirinypa kurranyu mapitjalayintja. Nyangka-ya nyakula wanarayintja.

## 14

### *Ngurra-ya Tjunu Kapi Purlkanyangka Yitingka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>2</sup> "Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala. Nyangka-yayi pinkurraala ngurra tjurra yiwarla yini Paarayila yitingka, Paaltjipanta ngamu, tjiinya Mikatalta kapi Tjitirntakutu ngururrkutjarra.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulilku, 'Wiya, parrakawarurryingkula-ya ngururrkutjarra parrapitjalayirni pilalu-tjananya yangatjura kanyiranyangka.'

<sup>4</sup> Nyangka-rnalalu ngayulu puurrrpa palunyanya yapupirinyamanku witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyanta ngurlura wanalku. Nyangka-tjananyarna ngayulu palunyakulu warrrmarla pirninya mirrirntanku wiyalku. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypongama. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra."

Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mularrpartu ngurra tjunu kapi purlkanyangka yitingka, tjiinya Mawutjalu-tjananya watjarnu wantinyangka.

*Puurrrpa Piirulu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu kulirnu Yitjurayilku tjamupirti-ya kukur-raannyangka. Nyangka-yanku puurrrpa Piirulu puru palunyaku yamatji pirnilu ngulakutju tjulurraaralpi watjarnu, “Wiya, nyaaku-lan witurnu? Nganalunya-lampa waarka palyanma?”

<sup>6</sup> Nyangka puurrrpa Piirulu watjarnu palunyaku purni kaarrtjarra tamarlmara ngaratjunktjaku. Puru watjarnu warrmarla pirnilu-ya riitikarraltjaku.

<sup>7-8</sup> Nyangka-ya kuliralpi kaarrpa walykumunu 600-pa riitikarrarnu puru kaarrpa kutjapatjarranya riitikarrarnu. Nyangka-ya puurrrpa warrmarla pirninya pakara tati-tatira ngurlura-tjananya wanarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu puurrrpa Piirunya yapupirinymanu witu-witu tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngurlura wanarnu marlakunkukitjalu walykumunu-yanku pukurlpa mapitjalayinnyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya warrmarla Yitjipunyamartatji purni kaarrtjarralu puru purnitjarra pitjapayi pirnilu-tjananya ngurlura wanarayirnu nyangu kapi purlkanya nyarra Tjitirn-tjitirnta-ya nyinarranyangka, tjiinya yiwarla nyarra Paarayila-pulanya Paaltjipanta yitingka.

*Yitjurayilku Tjamupirti-ya Ngurluny-ngurlunyarringu*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyangu puurrrpa Piirunya warrmarla pirnitjarra ngamuntirrinnyangka-ya ngurluny-ngurlunyarringkula mirrarra tjapiranytja Mama Kuurrtu-tjananya yirringkankutjaku.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya Mawutjala mirrangu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun katingu? Pilangka mirrirritjaku-munta-lanyatjun walara katingu? Ngurra ngaangkakutju-munta-lampatju mirri tjurnutjunktjaku ngarala? Wiya, tjinguru-lanyatjun wantima. Nyangka-latjunku Yitjipula nyinarra yungarra wiyarringama.

<sup>12</sup> Wiya, Yitjipula nyinarranytjalulpi-latjunta purtu watjaranytja wantitjaku-lanyatjun nyangka-latju nyinarra waarka tirtu palyalkitjalu. Tjinguru-latju nyinarra waarka tirtu palyanma. Ngaanya-lan pitjangu pilangka mirrirrikitja.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Ngurlumaaltu-ya ngarala nyakuma. Mama Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu wankarunku. Nyangka-yan warrmarla palunyanya puru nyakukitjamunu. Tjiinya-ya wiyarriku.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta paalytjungkula kanyinma. Nyangka-yan pika pungkutjamaaltu ngaralakutju nyakuma.”

*Mama Kuurrtu Watjarnu Wankarunkukitjalu-tjananya*

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrarra tjapira? Watjala-tjananya pakara kapikutu mapitjatjaku.

<sup>16</sup> Palunyalunku wana mantjiralpi ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangkayi kapi tjarrarriwa. Nyangka-yayin Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjama.

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna Yitjipunyamartatji pirninya yapupirinymanu witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangkalta-tjananyantaya kapiwanalu ngurlura wanalku. Nyangkalta-tjananyarna pirninyartu pungku wiyalku, puurrrpa Piirunya, palunyaku warrmarla

pirninya, palunyaku purni kaarrtjarra pirninya, puru wati purnitjarra pitjapayi pirninyatarrartu. Nyangkalta-rniya yarnangu manta lipingkatjalu kuliralpi marninypungama.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu nintilu kulinma tjiinya ngayulu-rna Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>19-20</sup> Nyangka Mama Kuurrku yayintjulpa kurranyu-tjananya mapitjanytjatjanu pakara pitjangu marlarrkunguru ngaralanytja. Nyangka ngangkarli wirrmiratarrartu pitjangu marlarrkunguru ngarangu palunyalu yangatjura-tjananya kanyiranytja. Palunyalu-tjananya Yiitjipunya-martatji pirninya mungalurrmara kanyiranytja. Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti yutira kanyiranytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirninya mungangka ngamuntirrikitja purtulirrirrayirnu tjirnturringu.

### *Kapingka Ngururrwana-ya Mapitjalayintja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalunku mara ma-kanyirnu kapikutu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kakarraranguru ngalyakukurraaralpi wangkarrayirnu tjirnturringu. Nyangka kapi wartu-tapirinypa ma-ngarangu. Nyangka ngururrkutjarra manta tikirlpa ngaralanytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti wartutangka tjarrparra manta tikirlpangka mapitjalayinnyangka-tjananya kapilu warrapirinytju kanyiranytja.

<sup>23</sup> Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirnilu kapiwanalu-tjananya ngurlura wanarnu, puurrrpa Piiruku purni kaarrtjarra pirnilu, puru purnitjarra pitjapayi pirnilu.

<sup>24</sup> Nyangka tjirntukutu Mama Kuurrtu ngangkarli tilingurulu-tjananya walunyakulalpi walykurnu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

<sup>25</sup> Tjiinya-tjanampa wiilpa kaarrtatja pilkingka nganytjarnu. Nyangka-ya purtu wala-walaranytja wanalkitjalu-tjananya. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyira palunyalu ngayunya-lanya walykura kanyira. Nyangka-lanku wantirra marlaku yarra.”

### *Puurrrpa Piirunya Warrmarla Pirnitjarra-tjananya Kapingka Tjarrpatjunu*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Maranku puru ma-kanyila kapi purlkanyakutu. Nyangka-tjananyayi marlakurri tjarrpatjarra Yiitjipunyamartatji pirninya, palunyaku-tjanampa purni kaarrtjarra pirninya puru wati purnitjarra pitjapayi pirninya.”

<sup>27</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu munga-mungangka maranku kapikutu ma-kanyirnu. Nyangka kapi marlakurringu yungarranyartu ngarriranytja. Nyangka-ya Yiitjipunyamartatji pirni purtulirriranytja kukurraalkitja. Nyangka wartalpitjanu Mama Kuurrtu-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>28</sup> Tjiinya kapi marlakurriranytjalu-tjananya tjarrpatjunu purni kaarrtjarra pirninya, wati purnitjarra pitjapayi pirninya, puru warrmarla pirninya. Nyangka-ya pirninyartu kapi ngukurayirnu mirringu wi-yarringu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu kapilu-tjananya kutjarrangurulu warrapirinytju kanyiranyangka.

30 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wankarunu Yitjipunyamartatjilu-tjananya pungkutjakutarra. Nyangka-ya nyangu mirri pirninya kapi kantilytja ngarriranyangka.

31 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu mirrirntanu purrultjunu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakulalpi ngurlunyngurlunyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurru mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurru waarka palyalpayi Mawutjakutarrartu mula-mularringu.

## 15

### *Mawutjalu Turlku Yinkarranytja*

1 Nyangka-ya Mawutjalu puru yarnangu pirnilutarrartu turlku ngaanya yinkarra Mama Kuurru marninypungkulanytja:

“Mama Kuurru-rna yinkarra marninypungama.

Mama Kuurru wina mularrpa.

Purni pirninya-tjananya kapingka warningu tjarrpatjunu,  
puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu.

2 Mama Kuurru-rni waku purlkanyalu  
wankarura kanyilpayi.

Nyangka-rnalu marninypungama.

Mama Kuurru-tju tjamupirti kanyiranytja.

Nyangka-rna turlku yinkarra marninypungama

Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.

3 Mama Kuurru warrmarla purlkanya.

Palunyanya yini Yaawayinya.

4 Palunyalu puurrrpa Piiruku warrmarla pirninya  
puru purni kaarrtjarra pirninya kapingka warningu tjarrpatjunu.

Nyangka-ya warrmarla puurrrpa pirninya mirrirringu  
kapi ngaa Tjitirn-tjitirnta.

5 Kapi katuwana ngarriranyangka  
yapupirinypa-ya tjarrpangu tirtu ngarrirra.

6 Mama, nyuntulun mara waku purlkanyalu  
yanyan-yanyanpa nyinapayinya pungkula mirrirntara wiyalpayi.

7 Nyuntulun wina mularrpa.

Yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananyan pungkula wiyalpayi.

Yuwa, mirrparrarralpi-tjananyan pungkula-wanara wiyalpayi.

Warulukurlu tjanpi kampa wiyala, palunyapirinypa.

8 Mama, nyuntulun kapi puurnu tjarrarnu.

Nyangka warrapirinypa ngaralanytja.

Nyangka manta kapi kaninytjarrangkatjanya

yartakarringkulalpi yiwarrapirinypa ngaralanytja.

9 Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu watjarnu,

‘Wanalku-latju tjulyalku.

Wuyurrarringkulalpi-latju yulytja-tjanampa tjarralku kanyinma.

Kunmarnu purlkanya yarraralpi-latju wakalku mirrirntaralpi

yulytja-tjanampa mantjira katiku.’

10 Nyangka nyuntulun kapi puurnu.

Nyankalta-tjananya tjuturnu mirrirntanu.

Nyangka-ya yapupirinypa tjarrpangu tirtu ngarrirra.

11 Mama Kuurru, tjukurrtatja kutjupa nyuntunyapirinypa nyinanytjamunurtu.

Nyuntulun kutju mularrpa nyinarra.

Puru nyuntulukutjun tjukarurru nyinapayi.

Kutjupalu palunyapirinypa kamu palyalku.

Ngarna nyuntulun yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

<sup>12</sup> Nyuntulunkun mara ma-kanyirnu.

Nyangka mantalu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayinya kuurltjunu wiyarnu.

<sup>13</sup> Nyangkankun katja yurntalpiri wankarunu.

Palunyalu-tjananyan mukulyanytjulu puru waku walykumunulu katirrayirnu tjarrpatjunu,

ngurra nyarra nyuntulun nyinarra, palunyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu kuliralpi ngurlu

tiltirrmarayirnu nguwanpa punkarnu mirrirringu.

Ngurra Pilitjila nyinapayilu-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Yitamala nyinapayiku puurra pirninya ngurluny-ngurlunyarringu nyinarranytja.

Nyangka-ya Mawapala nyinapayiku puurra pirninya ngurlu tiltirrmaranytja.

Puru-ya yarnangu Kayinanta nyinapayi pirninya ngurlurringu nyinarranytja.

<sup>16</sup> Yuwa Mama Kuurr, purlkanya-ya ngurlurringu.

Tjiinya-ya kulirnu nyuntulun waku purlkanyalu palyaranyangka.

Kuliralpi-ya ngurlu tiltirrmaranytja

nyuntuku katja yurntalpiri-ya watipitjalayinnyangka.

Tjiinya-tjananyan Yitjipulanguru yarlangkatjura katingu,

puurra palunyaku waarka tirtu palyaratjakutarra.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananyan katingu nyinatjunu nyuntuku yapungka,

ngurra nyarra nyuntulun ngurrkarntanu nyinakitjalu, palunyangka.

Tjiinyan nyinakitjalu ngurra yungarralu palyarnu.

<sup>18</sup> Yuwa Mama Kuurr, nyuntulun Puurra Purlkanya tirtu nyinaku nyinama."

#### *Miriyamalu Turlku Yinkarranytja*

<sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kapingka ngururrkutjarra manta tikirlpangka mapitjalayirnu yitipirringu. Nyangka-ya Yitjipunyamartatji warrmarla puru purni kaarrtjarra puru purnitjarra pitjapayinyatarrartu marlawana mapitjalayinnyangka Mama Kuurrtu kapi marlakuralpi-tjananya tjarrpatjunu.

<sup>20</sup> Nyangka Yaranku tjurtu Miriyamalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu tingki-tingkipirinypa mantjira pakarnu turlku yinkakitjalu. Nyangka-ya minyma pirnilu nyakula wanarnu tingki-tingkipirinypa pungku-pungkula yinkarra nyarnpirranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Miriyamalu turlku ngaapirinypa yinkangu:

"Mama Kuurrnga-la yinkarra marninypungama.

Mama Kuurrnga wina mularrpa.

Purni pirninya-tjananya kapingka yangatjuturnu,

purnitjarra pitjapayinyatarrartu."

#### *Mawutjalu Warta Kapingka Warningu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya kapi Tjitirn-tjitirnnga wantirra pakarnu. Nyangka Mawutjalu-tjananya pila yini Tjuralawanalu walara katingu. Nyangka-ya pitjalayirnu-pitjalayirnu ngurra kutjarratjanulu kapiku purtu ngurri-ranytja.

<sup>23</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu kapi yini Maaranya purtu tjikira yarrkaranytja. Tjiinyamarntu kapi kumpuwalyku ngarrirrantyja. Palunyalu-ya yini tjapirnu Maaranya. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa, Kumpuwalykunya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrparn-mirrparnarrirralpi Mawutjala watjarnu, “Wanytjanyanyka-latju kapi tjikilku?”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu kurrurntutarra Mama Kuurrnga kapiku tjapirnu. Nyangka-lu nintitjunu warta ngaralanyangka. Nyangka kartarntaralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangka walykumunurringu. Nyangka-ya tjikiranytja.

Ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka Mama Kuurrtu-tjananya wangka pirni watjaranytja. Kulira-yayi walykumunu nyinama. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Ngayunya-munta-rniyan mularrkulira?”

<sup>26</sup> Palunyalu puru tjapirnu, “Wangarnarralu-munta-yan kulira palyanma ngayulu-tjananyarnanta tjurrkurlmara watjaranyangka? Palunyangka-tjananyarnanta pikatjarrantjamaaltu wantiku, nyarra ngayulu-tjananyarna Yiitjipunyamartatji pikatjarrarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu pika wankalpayi.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya pakara pitjalayirnu kapi yini Yiilimuku parrapitjangu ngurra tjunu. Palunyangka kapi warla 12-pa ngaralanytja. Puru-ya warta walykumunu mirrkatjarra pirni ngaralanytja.

## 16

### *Mawutjanya-pulanyaya Yarannga Payirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yiilimunya wantirra pakara mapitjalayintja pila yini Tjiintakutu, tjiinya Yiilimula Tjayinayila ngururpa ngaralanyangka. Tjiinya-ya Yiitjipunya wantirra pitjalayirnu kirnara kutjupa purlkanya ngaralanyangka parrapitjangu pila palunyalakutu.

<sup>2</sup> Ngurra palyamunuwana-ya pitjalayintjatjanu mirrkatjirratja nungkumunurringu. Palunyalu-pulanyaya mirrparn-mirrparntu Mawutjanya Yarannga

<sup>3</sup> watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjinguru-lanyatju Yiitjipula nyinaranyangkalpi mirrirntanama. Ngurra nyarrangka-latju mirrka kuka purtu ngalkula parltjarringkula wantipayi. Nyangka nyuntulu-pulan ngurra palyamunuwanalu katirrayirni parltjamunura mirrirntankukitjalu.”

<sup>4-5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku mirrka nintilku. Nyangka yilkaringuru kapipirinypa punkalku. Nyangka-yan yarnangu pirnilu yurralku tjirntu palunyangkartu parltjarritjalu. Palunyalu-yankun tjirntu kutjupa tjirntu tirtu yurrara ngalkunma. Nyangka-yankun tjirntu Puratingka yurralku tjirntu kutjarraku ngarnmanymanku kanyilku Tjatitikutarrartu tjiinyamarntu miir-miirpa ngaralanyangka. Nyangka-tjananyarnanta nyaku, ‘Mularrpa-munta-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma?’ ”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu, “Nyinaku-yan karrangka nyaku mula-mularriku tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu Yiitjipulanguru katingu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi nyaku Mama Kuurrtanguru tilingaralanyangka. Tjiinya palunyalu-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya ngayunyakutju-linyatjuyan payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira. Tjiinya-litju yungarralu

palyaranytjamunu. Ngarna palunyalu watjaranyangka-litju kulira pal-yara.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, karrangka Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka nintilku. Palunyalu tjirntungka-tjanampanku mirrka nintilku ngalkula-yan parltjarritjaku. Tjiinya-tjananyanta kulirnu mirrparn-mirrparntu-yan payiranyangka. Tjiinya-lynyatjuyan ngayunyakutju payintjamaalpa, Mama Kuurrngatarrartu-yan payira.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, “Watjala-tjananya nyangka-yayi pitja Mama Kuurrtu ngara. Tjiinya-tjananya kulirnu mirrparn-mirrparntu-ya payiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu Yarantu-tjananya watjarnu, “Pinkurraaralpi-ya ma-nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu pinkurraarnu pilakutu ma-nyangu Mama Kuurrtu tili purlkanya ngangkarli wirrmiranguru pirntalarrarnu warupirinyapa ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu,

<sup>12</sup> “Kulirnu-rna Yitjurayilku tjamupirtulu-rniya mirrparn-mirrparntu payiranyangka. Ngaapirinyapa-tjananya watjala, ‘Karrangka-ya kuka ngalku. Palunyalu-ya tjirntungka mirrka ngalku parltjarriku. Palunyalu-ya nintilu kulilku tjiinya-tjanampanku ngayulu Puurra Mama Kuurrrnga nyinarranyangka.’ ”

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Mirrka Mana Nintirnu Ngalkula-ya Parltjarritjaku*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjurlpu mantayurtilpa-ya karrangka pitja-pitjangu ngurrangka nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya minga-minga nyangu nyinarranyangka. Nyangka tjirntungka-ya nyangu kulyarrpa purlkanya wartungaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka kulyarrpa ngarringu wiyarrinyangka mirrka kutjupa-kutjupa pirntalpa ngarriranytja walukarrapirinyapa.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu ngurrrpa-ngurrrpalu purtu yayirrirra tjapiranytja, “Nyaapa ngaanya?”

Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku mirrka nintirnu ngalkula-yan parltjarritjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya watjarnu wantingu mirrka-yankun yurrara katitjaku ngur-rakutu. Nyangka-yayi yungarrapirtulu-yungarrapirtulu ngala parltjarriwa. Tjiinya-yan yurralku wayatjarrangka tjutira katiku-tjanampa parran-intinma.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurraranytja. Kutjupattjarralu-yanku purlkanya yurraranytja. Nyangka kutjupattjarralu-yanku kurlunypa yurraranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjilku pirnitjarralu purlkanya yurraranytjatjanulu katingu tjarraralpi parranintirnu-tjanampa. Palunyalu nyangu, “Munta, tjukarurru-watjala-rna yurrarnu.” Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, “Munta, palya-watjala-rna yurrarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka puru Mawutjalu-tjananya ngaapirinyapa watjarnu, “Tjunku-kurlu-yan wantiku yunguntjarraku.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu wangka kulira wantiranytjalu tungun-tunguntu tjunu wantingu. Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu nyangu yurnarringkulalpi kartilykarrinyangka. Nyangka Mawutjanya-tjanampa mirrparnarringu.



<sup>21</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu yurrara parltjaku ngalkulanytja. Nyangka tjirntu ngalyapakaranytjalu kamparra yirralankupayi mantangka tirtu ngarriranyangka.

*Ngurra 6-tjanu-ya waarkamaalpa nyinarratjaku*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Puratingka mirrka purlkanya yurraranytja tjirntu kutjaraku. Nyangka-ya liita pirnilu pitjangu Mawutjala tjakultjunu.

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu tjirntungka-yanyun waarka wiya nyinama. Tjiinya miirl-miirlpa purlkanya ngarala tjiinya-yan nyinarra Mama Kuurrnga marninypungkutjaku. Kuwarrinya-yan wuyurraringkulalpi mirrka palunyanya paalku. Wiya-tjinguru-yan wuyurraringkulalpi kurkaltjunku. Palunyalu purtu ngalkulalpi-yan yunguntjarraku tjunku wantiku."

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya mularrpartu yunguntjarraku tjunu wantingu. Nyangka yurnarringkutjamaalpa puru kartilykarrinytjamaalpa ngarriranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, "Mirrka pala-yan kanyiranytjatjanulu ngala wiyala. Tjiinyamarntu tjirntu ngaanya miirl-miirlpa ngarala Mama Kuurrnga-yan marninypungkutjaku. Yilkaku-yan mapitjaku purtu nyaku mirrka ngarrirratjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu mirrka yurranma. Palunyalu-yan Tjatitingka purtu nyaku wiyarrinyangka. Tjiinya tjirntu palunyangka-yan waarkamaalpa nyinama."

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu Tjatitingka mapitjangu mirrkaku purtu nyakulanytja wiyarrinyangka.

<sup>28</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu pirniku kaarr-kaarraringkulalpi Mawutjala watjarnu, "Tirtu-munta-yan ngayuku wangka kulira wantima?"

<sup>29</sup> Kulila-ya. Ngayulu Mama Kuurrtu-tjanamparnanku tjirntu kutju yakayakarnu wantingu waarkamaalpa-yan nyinarratjaku. Palunyanguru-rna Puratingka tjirntu kutjarraku mirrka nintinma. Nyangka-yan Tjatitingka ngurrangka nyinama."

<sup>30</sup> Nyangka-ya mularrpartu Tjatitingka waarkamaalpa nyinarranytja.

*Mirrka Mana-ya Puturlta Kanyiranytja Tirtu Kulilkitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka palunyanya tjaa yungaralu tjapirnu "mana". Tjiinya mirrka palunyanya walukarrapirinypa.

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Mama Kuurrtu-lanya watjarnu wantingu mirrka palunyanya-lanyun puturlta tjarrpatjuralpi kanyiratjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu tirtu nyangama, 'Ngaanya-watjala Mama Kuurrtu-tjananya Yitjipulanguru pilawanalu katirrayintjalu nintiranytja ngalkulatjaku-ya.' "

<sup>33</sup> Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, "Wayatjarra kutjungka yurraralpi puturlpa kutjungka tjutila. Palunyalu tiinti miirl-miirlta tjurra tirtu ngaralatjaku. Nyangka-yayi marlangkatja-marlangkatjalu nyangama."

<sup>34</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu puturlta tjarrpatjuralpi tjunu puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangkayit tirtu ngarama.

<sup>35-36</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu mirrka mana parrangalkulayirnu kurli 40-tjanu parrapitjangu ngurra Kayinanta ngurrararringu nyinarranytja.

## 17

### *Mawutjalu Yapu Pungu Kapiku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuwarripa pitjalayintjalu pila nyarra Tjiinnga wantirra pakara kutipitjangu. Palunyalu-ya ngurra kutjupa-kutjupaku mapitjalayintja Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Ripitimiku parrapitjangu. Palunyalu-ya kapi purtu nyangu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya Mawutjaku mirrparn-mirrparnarringu watjarnu, “Kapi-lampatju nintila tjikiltjaku.”

Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan mirrparnaringkula payira? Nyaaku-yan puurlpa kuliranytjalu Mama Kuurrnga witu-witura?”

<sup>3</sup> Nyangka-ya kapitjirratjalu Mawutjanya tirtu payiranytja, “Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu? Kapitjirratja-munta-lanyatjun mirrirntankukitjalu katingu? Puru-lampatjun tjilku yanamulpatarrartu pilawanalu katirrayirni mirrirntankukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga kurruntutarra tjapirnu, “Wiya, yaaltjingalku-tjananyarna yarnangu pirninya? Tjiinya-rniya mirritjura yatura mirrirntankukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Liita kutjupatarra yarltirra makurranyurriira mapitja. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu marlawanalu wanala. Purunku wana kati, tjiinyan kapi Nayilnga pungkutjalu.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-rnanta yapungka ngalyangaraku yapu Tjayinayila ngamu. Nyangkan yapu palunyanya pungku. Nyangka kapi tjutiku pirnilu-ya tjikiltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu mapitjangu yapu pungu. Nyangkalta kapi tjutingu liita pirningka mirangka.

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu ngurra palunyanya tjapirnu yini Matjanya puru Miripanya. Tjiinya yini Matjanya ngaapirinypa, Puurlpa Kulira Witu-witulpayinya. Nyangka yini Miripanya ngaapirinypa, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga puurlpa kuliranytjalu tjapiranytja, “Mularrpa-munta Mama Kuurrnga-lanya nyinarra? Wiya-kulila tjinguru-lanya wantirra yanu.”

### *Yamalikiku Tjamupirti-ya Pungkula Mirrirntanu Wiyarnu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Ripitimila nyinarranyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya warrmarlarrirra pitjangu-tjananya pika pungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wati yini Tjatjuwala watjarnu, “Wati-tjananya ngurrkarntarra warrmarlarrirra-ya mapitjala Yamalikiku tjamupirti ngaparrtjika pika pungkutjaku. Nyangka tjirntungka-rna wana mantjiralpi yapungka tatilku ngaraku. Wana nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu katitjaku, palunyatjarra-rna ngaraku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwalu mularrpartu wati-tjananya yarltirra warrmarlarrirra yanu Yamalikiku tjamupirti pika pungkulanytja. Nyangka-ya Mawutjanya, Yarangga, puru wati kutjupanya yini Yuuwanya yapu katu tatirnu ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangkanku Mawutjalu maralu wana katuralpi kanyiranytja. Nyangka palunyapirinypa ngaranyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaranytja. Nyangka Mawutjalu yamirri patalyarringkulalpi tjunkunyangka Yamalikiku tjamupirtilu-ya Yitjurayilku tjamupirti pungkula wiyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjanya yamirri patalyarringu. Nyangka Yarantu-pula Yuuwalu yapu yurnturalpi tjunu Mawutjanya nyinakatitjaku. Palunyalu-pula ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytjalu palunyaku mara witur-pungkulalpi katura kanyirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Nyangka Tjatjuwalu-ya Yamalikiku tjamupirti pungkulayirnu wiyarnu.

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Tjukurrrpa ngaanya ruulangka walkatjurra wanti watatjarritjakutarra. Nyangka marlangkatja-marlangkatja pirnilu-yayi nyakula kulinma. Puru nyakula watjala Tjatjuwalu kuliltjaku. Tjiinya-rna Yamalikiku tjamupirti pungku wiyalku. Nyangka ngula kutjupalu-tjananya kulilkitjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu yapu pirninya tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu. Palunyalu yini tjapirnu, Yaawayinya-lampa Yangakanyilpayinya.

<sup>16</sup> Palunyalu watjarnu, “Mara-lanku katula Mama Kuurrtakutu. Tjiinya palunyalu Yamalikiku tjamupirti tirtu pungama.”

## 18

### *Mawutjaku Waputju Pitjangu Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjaku waputju, Tjatjarunya, ngurra nyarra Mitiyanta nyinarranytja. Palunyalu nyinarrayirnu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa Mawutjaku puru Yitjurayilku tjamupirtiku kutjupa-kutjupa palyaranytja Yiitjipulanguru katirrayintjalu.

<sup>2-3</sup> Tjiinya wati palunyalu kanyiranytja Mawutjaku kurri Tjipuranya puru palunyaku katja kutjarra Kutjamanya puru Yalitjanya. Tjiinya Mawutjalunku kurri marlakulu witurnu yankula palunyaku mamangka kuwarripa nyinatjaku. Tjiinya Mawutjalu katja kurranyungkatja tjapirnu yini Kutjamanya. Palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngurra ngaangka maliki nyinarranytja.”

<sup>4</sup> Palunyalu katja marlangkatjanya tjapirnu yini Yalitjanya. Palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrtu tjiinya ngayuku mamalu pupakatirra marninyupungkupayilu-rni yirringkanu. Palunyalu-rni wankarunu puurrrpa Piirulu-rni pungkutjakutarra.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjarulu Mawutjaku kurri puru palunyaku katja kutjarra yarltirra pakara kutipitjangu Mawutjalakutu, pila nyarra Mama Kuurrrku yapu miirl-miirlta yitingka nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Mawutjala watjarnu, “Nyuntuku waputju Tjatjarunya pitjalayirni. Nyuntuku kurri puru katja kutjarra-pulanya katirrayirni.”

<sup>7</sup> Nyangka kulira ngata-ngata mapitjangu-tjananya lurrtjurrikatja. Palunyalu Tjatjarunya nyakulalpi pupakatingu palunyalu pakaralpi nguku kutjarra nyunyitjurnu. Nyangka-pulanku pukurlpa wangkarra wiyarringkulalpi Mawutjaku tiintingka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu waputjungka tjukurrrpa pirni tjakultjuranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa puurrrpa Piiruku puru Yiitjipunyamartatji pirniku pika purlkanya yutiranytja Yitjurayilku tjamupirti pakaltjingara katikitjalu. Puru tjakultjuranytja tjiinya-ya pilawana pitjalayintjalu purtu kuliranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninnytjulu yirringkaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjarulu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa. Mama Kuurrtu yayirninnytjulu palyalpayi. Tjiinya-tjananyanta

yarlangkatjura katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyanta tirtu pungkula kanyiranyangka.

<sup>11</sup> Kuwarri-rna nintirringu tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya mularrpa, tjukurrtatja kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta yayirninytjulu pakaltjingara katingu Yiitjipunyamartatjilu-tjananyantaya karnany-karnanytju tirtu pungkula kanyiranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjatjarulu tjiipu katingu. Palunyalu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu tjiipu kutjupatjarra katingu pungu paaralpi kutjupatjarra Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu kuka kutjupatjarra tjarraralpi tjunu lurrtjulu-ya ngalkukitjalu. Nyangka-ya Yarangga puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya pitjangu lurrtjurringkulalpi kuka palunyanya ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

### *Mawutjaku Waputjulu Tjurrkurlmanu-lu Watjarnu*

<sup>13</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirninya-tjananya nyinarra tjurrkurlmaranytja. Tjiinya-ya pitjala tjakultjurananytja kutjupalu pika-pikalu watjaranyangka. Nyangka-tjananya tjurrkurlmaranytja. Nyangka-ya Mawutjalawana yunguntjarranguru ngaralayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu nyakulalpi tjapirnu, “Nyaakun ngaapirinypa palyara? Kutju-muntan nintipuka nyinarra tjurrkurlmankukitja-tjananya? Nyangka-ya ngaralayira mamungarrtjirringkula nyuntulakutjunta-ya tjakultjura.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rniya pitjala Mama Kuurrta-rna tjapira kuliltjaku. Nyangka-tjananyarna palunyaku wangka tjakultjunkturpayi.

<sup>16</sup> Tjinguru-pulanku kutjarralu pika-pikalu watjalku. Palunyalu-pula pitjaku watjalku yartakanku. Nyangka-pulanyarna tjurrkurlmanku watjalku. Puru-rna Mama Kuurrku wangka tjakultjunku.”

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rnanta watjalku? Tjiinyan kutjupayarlalu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinyan palunyapirinypa palyarayilku wawanyarriku. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngaralayilku punkalku. Tjiinya waarka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjulu kamu palyalku. Ngarna pirnilunta-ya lurrtjurringkulalpi palunyapirinypa palyalku.

<sup>19</sup> Kulila-rni. Nyangka-rnanta watjalku tjurrkurlmanku. Nyangka Mama Kuurrntunta yirringkanama. Tjiinya palyan Mama Kuurrta tjakultjunku yarnangu-ya pika-pikarringkulanyangka.

<sup>20</sup> Puru-tjananyan walykumunulu Mama Kuurrku wangka nintipungama. Puru-tjananyan tjurrkurlmara watjanma tjukarurrulu-ya palyaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangkan ngaapirinypa puru palyalku. Tjiinya-tjananyan wati walykumunu pirni miratjuralpi tjunku yarnangu pirninya tjurrkurlmara watjaratjaku. Wati-tjananya ngaapirinypan miratjuralpi tjunku, tjiinya tjukarurru nyinapayinya, puru mayura palyalpayi wiya, puru Mama Kuurrnga mularrkulilpayinya. Tjiinyan kutjupatjarra tjunku yarnangu 1,000 - 1,000-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarra tjunku yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyayayi tirtu watjara tjurrkurlmanama. Ngarna-ya purtu kuliralpi pitjakunta nyuntula tjapilku. Yuwa, palunyapirinypa

palyaranyangka walykumununku ngaraku. Tjiinyanta-ya pirnilu yir-ringkanama.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinypan palyarat-jaku. Nyangkan wawanyarrikijamunu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pika-pikatjanu kalyparringkulalpi lurrtjurringkula mapitjalayinma ngur-rakutu.”

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu palyarnu palunyaku waputjulu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya wati walykumunu miratjunu puurrpa-ya ny-inarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarranya yarnangu 1,000 - 1,000-ku nyinarranytja, kutjupatjarranya-ya yarnangu 100 - 100-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 50 - 50-ku, puru kutjupatjarranya-ya yarnangu 10 - 10-ku.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyaya tirtu tjurrkurlmara watjaranytja. Ngarna-ya purtu kuliranytjatjanu Mawutjalakutu pitjala tjapilpayi. Nyangka watjalpayi.

<sup>27</sup> Nyangka Mawutjaku waputjulu watjarnu, “Palya-munta-rna yanku ngurrakutu?” Nyangka Mawutjalu-lu witurru. Nyangka mularrpartu marlaku kutipitjangu palunyaku ngurra yungarrakutu.

## 19

### *Mama Kuurrnga Yapunguru Mawutjala Wangkarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Ripitiminya wantirra pakara mapitjangu pila yini Tjayinayilakutu. Palunyalu-ya yapu Tjayinayila parntawanalu ngurra tjunu. Tjiinya-ya Yiitjipunya wantirra pitjalayirnu kirnara nampa 3 ma-ngarrinyangka parrapitjangu.

<sup>3</sup> Nyangka Mawutjanya yapungka tatirnu Mama Kuurrtu lurrtjurrikijta. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yapu katunguru yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirtingka-tjananya ngaapirinyapa watjala,

<sup>4</sup> ‘Tjiinya-rniyan nyangu Yiitjipunyamartatji pirninya-tjananyarna pungkula mirrirntaranyangka. Palunyalu-tjananyarnanta miranykurrulu kanyirayirnu ngurra ngaaku katingu. Tjiinyakurlu warlawurrulu-tjananya kurlunypa ngawura pakala. Palunyapirinyapa-tjananyarnanta walara katingu ngurra ngaaku.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Puru-ya ngayuku tjukurrpa watatjarrirranytjamaaltu tirtu kulinma. Palunyatjanu-yan ngayuku katja yurntalpiri nyinama. Tjiinya-rna ngayulu manta lipi kanyilpayilu-tjananyarnanta nyuntunyakutju miratjunu ngayuku yungarrapirti-tjananyarnanta kanyilkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rniyan kutjupa kulintjamaaltu ngayunyakutju kulira palyanma. Puru-rniyan ngarltuwangkama yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku-tjanampa. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma nyuntulu-rniyan wangkarranyangka.’ ”

<sup>7</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralalpi-tjananya liita pirninya yarltingu kutjungkaralpi tjakultjunu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu watjarnu, “Yuwawu, palya-latju kulira palyalkitjalu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.” Nyangka Mawutjalu-tjananya kuliralpi Mama Kuurrtu tjakultjunu.

### *Mama Kuurrtu Watjarnu Tamarlmankutjaku-ya*

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Ngayulu-rnanta yutuware purlkanyangka ngamuntirriku wangkaku. Nyangka-rniya

yarnangu pirnilu kulilku nyuntula-rna wangkarranyangka. Palunyalu-ya nyuntunya tirtu mula-mularringkula kulinma.”

Nyangka Mawutjalu tjarungarangu watjarnu-tjananya. Palunyalu mar-laku mapitjangu tatiralpi Mama Kuurrta tjakultjunu yarnangu pirnilu-ya watjantjanya.

<sup>10-11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Mapitja-tjananya watjala tamarlmarra wanti. Nyangka-yankuyi parltjila warntutarrartu kuwar-rinya puru tjirntungka. Palunyalu tamarlpa nyinama. Nyangka tjirntu nyarra kutjupangka-rna yapu Tjayinayila tjarungaraku yarnangu pirn-ingka mirangka.

<sup>12</sup> Yuwa, watjala-tjananya yapu parntawanalu-ya yaarra parran-garatjura wantitjaku tjiinya-ya pitjala wayirntankutjakutarra. Palunyalu watjala-tjananya purlikutu ngamuntirringkula pitjanytjamaalpa tiwa ngar-alatjaku. Nyangka kutjupa-tjinguru tungun-tungunpa tatira pitjanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-yan palya kurlartangkatarrartu wakalku mirrirn-tanku. Tjiinya maralu pampuntjamaaltu wanti. Nyangka tjiipu nanikuurrpatarrartu tatilku parrangaralanyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra. Wiyangka-tjinguru-yan kurlartangka wakalku mirrirntanku. Ngamuntirrinytjamaalpa-ya tiwa ngarama. Ngarna-yan kulilku turampir-  
rpa lingkirrtu mirratjingannyangka yapukutu ngamuntirriku.”

<sup>14-15</sup> Nyangka Mawutjalu tjarungaralalpi-tjananya watjarnu, “Ngarnmanymarra-yanku parltjila walykumunurringkulalpi nyinama. Puru warntu-yanku parltjiralpi nyina ngurra kutjarrarri. Palunyalu kurringka-kurlu-yan ngarriku. Wanti.” Nyangka-ya kuliralpi mularrpartu warntu parltjiralpi tamarlpa nyinarranytja.

### *Mama Kuurrnga Yartakarringu Yapungka*

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya ngurra kutjarratjanulu pakaralpi nyangu wanagara pakaranyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Palunyalu-ya nyangu yutuware purlkanya yapu katarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu turampirrpa lingkirrtu mirratjingannyangka. Nyangka-ya ngurranguru kuliralpi ngurlu tiltirrmarranytja.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarltirra katingu Mama Kuurrtakutu ngamuntinkukitjalu. Nyangka-ya purli parntangka parrayangatjunu ngar-alanytja.

<sup>18</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanyalu purli Tjayinayinya tjutura kanyir-  
ranytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga warutjarrapirinytja tjarun-garangu ngarangu. Nyangka tjunarnpa purlkanya mularrpa pakarnu yapu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purli palunyanya purlkanya yurri-yurringu.

<sup>19</sup> Nyangka turampirrpa palunyanya puru lingkirringu. Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrta ma-wangkangu. Nyangka tuturalpi ngalyawangangu.

<sup>20</sup> Palunyalu tjarungarangu yapungka katarra ngaralanytja. Palunyalu Mawutjanya yarltingu yapungka tatira lurrtjurrutjaku. Nyangka-lu mula-  
rrpartu tatirnu lurrtjurringu.

<sup>21</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Marlaku tjarungara-tjananya ngurlutjorra tjiinya yaarra parrangaratjunu wantingu palunyangkartu-yayi ma-  
ngarama, tjiinya-ya pitjaku ngamuntirringku mirrirritjakutarra.

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya watjala ngayuku waarka palyalpayinyatarrartu tjiinya-ya ngayulakutu ngamuntirringkukitjalu kapingka-yanku parltjira pitjatjaku. Wiyangka-tjananyarna pikatjarralku.”

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, yarnangu pirninya-ya kamu tatilku. Tjiinyamarntu-lanyatjun watjarnu wantingu yapu parntawanalu yaarrpa parrangaratjura wantitjaku palunyalu miirl-miirlmara kanyiratjaku.”

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Tjarungarala mapitja nyuntuku kurta Yarangga yarltirra kati. Palunyalu-tjananya ngayuku waarka palyalpayi pirninya puru yarnangu pirninya marrkula wanti. Nyangka-yayi yurrimaalpa ma-ngarama pikatjarraltjakutarra-tjananyarna.”

<sup>25</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu tjarungarangu-tjananya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjanya.

## 20

### *Mama Kuurrtu Wangka 10-nga*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, kulila-ya. Ngayulu-tjanamparnanku nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrrnga wangkarra. Ngayulu-tjananyarnanta Yitjipulanguru katingu ngurra palunyangka-tjananyantaya kanyira pungkulanyangka.

<sup>3</sup> Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu ngayunyakutju-rniya pupakatirra marninypungama.

<sup>4</sup> Puru-ya yapu puru katapungkula yikuttjarrara yarnangutjarrara palyantjamaaltu wantima. Kutjupa-kutjupa yilkarangka parrangara-payipirinyapa yarrkantjamaaltu wantima. Puru mantangka nyinapayipirinyapa yarrkantjamaaltu wantima. Puru kapingka parrapit-japayipirinyapa palyantjamaaltu wantima.

<sup>5</sup> Puru-ya warta yapu pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu ngayulu-tjanamparnanku Puurrrpa Mama Kuurrrnga nyinarra. Palunyalu-rna mirrparnarriku kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marninypungkulanyangka. Puru-rna yanyan-yanyanpa nyinapayinya pikatjarralku. Puru-tjanamparna katja yurntalpa, tjamu kaparli puru tjamu kaparlingkatjatarartu pikatjarralku.

<sup>6</sup> Nyangka ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayinya, puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayinya, palunyaku-tjanamparna tjamupirti mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-rna mukulyanytjulu tirtu kanyinma.

<sup>7</sup> Ngayuku yini mungutjamunu-ya ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya ngayuku yini ngarlpupirtira watjaranyangka-rna mularrpa pikatjarralku.

<sup>8</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya tirtu tjrntu kutjupangka waarka wantirra nyinarranytjalu ngayunya-rniya kulinma.

<sup>9</sup> Tjiinya tjrntu 6-pa-tjanampanku ngarala waarka-yan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu-ya waarka wantirra nyinarra ngayunya-rniya kulinma. Tjiinya nyuntulu-ya puru-tjanampanku tjilkulu, waarka palyalpayilu, puru tungkilu pulukalutarrartu puru maliki nyuntulawana nyinapayilutarra waarka palyantjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtu pirninyartu palyara-wanarnu tjrntu 6-tjanu wiyarringu. Tjiinya-rna manta, yilkari, kapi, puru mantangka nyinapayinya, yilkarangka ngarapayinya, puru kapiwana parrapitjalayilpayinya palyara-wanarnu wiyarnu. Palunyalu-rna wantingu

nyinarranytja. Palunyanguru-rna watjarnu wantingu ngurra 6-tjanulu-yan waarka wantirra nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Mama ngunytju-yanku panyypurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-yayin rawa nyinarrayilku nyalparriku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku nintilku, palunyangka.

<sup>13</sup> Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>14</sup> Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima.

<sup>16</sup> Yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunku yiwarla, puru kurri, puru waarka palyalpayi, puru puluka, tungki, puru kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.”

### *Mama Kuurrnga Wangkarranyangka-ya Ngurlurringu*

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tuturanyangka puru turampirpa mirratjingannyangka. Puru-ya nyangu wanagara pakapakaranyangka puru tjunarnpa purlkanya purlinguru pakaranyangka. Palunyalu-ya tiwa ngarala ngurlo tiltirrmарanytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun watjaranyangka-latju palya kulinma. Nyangka-lu Mama Kuurrnga marrkula wangkarranyangka-latju punkara mirringkutjakutarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Ngurlurringkutjamaaltu-ya kurrurnpa rapalu ngarala nyangama. Tjiinya Mama Kuurrnga pitjangu-tjananyanta mularrnyakukitja, ‘Mularrpa-munta-rniya mularrkulira?’ Nyangka-yayin watarrkurrinytjamaaltu kulinma puru palyamunu palyantjamaaltu wantima.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya tiwangurulu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Mawutjanyakutju yutuware marunytjungkula watingarrirranangka ngamuntirringkula mapitjangu Mama Kuurrta lurrtjurrinkukitja.

# 20.22-26 ngaangka ngaralanytjamunu.

# 21, # 22, puru # 23 ngaangka ngaralanytjamunu.

## 24

### *Watjarnu-ya Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrta Mawutjala watjarnu, “Yarlti-tjananya Yarannga puru palunyakuku katja Nayitapinya-pulanya Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70. Nyangka-rniyayi ngalyatatila yapungka ngatalpa ngara. Palunyalu pupakatirralpi-rniya marninypuwa.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntulukutjun ngamuntirriku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngamuntirringkutjamaalpa tiwa ma-ngarama. Nyangka-ya yarnangu pirninya yapukutu ngamuntirringkutjamaalpa ma-nyinama.” Nyangka Mawutjanya mularrpartu tatirnu Mama Kuurrta lurrtjurringu.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya tjarungarangu tjakultjunu Mama Kuurrku wangka pirninyartu tjiinya tjurrkurlmara watjaranytjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu kuliralpi yuwarnkarrarnu, “Yuwawu! Mama Kuurrta watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma.”



<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrku wangka ruulangka walkatjura-wanarayirnu wiyaralpi tjunu wantingu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu yapu parntangka yapu tjunkula parrawanarnu katernu wantingu kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Palunyalu yapu 12-pa mantjirnu murrutjura-wanarnu wantingu. Tjiinyamarntu wati nyarra Yitjurayiltu kutjulpirtu katja 12-pa kanyiranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnirringkula-wanarnu.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati yangupala pirninya watjarnu, "Puluka-ya pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurrku nintila." Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalu-ya puru puluka pirni pungkulalpi paara ngalkulanytja Mama Kuurrta mirangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu yirrami kutjupatjarra tiirtji pirningka tjutiralpi tjunu wantingu. Palunyalu kutjupatjarrangka parrawilyarrpungu yapu nyarra tilira tjunkupayinya.

<sup>7</sup> Palunyalu ruula palunyanya Mama Kuurrku wangkatjarra mantjiralpi yarnangu pirningka-tjananya nyakula watjara-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya pirnilurtu kuliralpi watjarnu, "Yuwawu! Pirninyartu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya-latju wangarnarralu kulira palyanma."

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu tiirtji yirramitjarra mantjiralpi-tjananya yarnangu pirninya parrawilyarrpungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya yirrami ngaanya. Palunyalu-ya kulila tjukurrpa ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyaratjaku-yan."

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, Yarangga, Nayitapinya, Yapiyunya puru Yitjurayilku tjamupirtiku liita 70-nya yapungka tatirnu lurrtjuringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrnga tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilya pupakatirra marninypungkupayinya. Nyangka palunyaku tjinawana walu purlkanyapirinya ngaralanytja kala walykumunu yilkaripirinya.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga nyangu. Nyangka-tjananya pikatjarrantja-maaltu wantingu. Nyangka-ya pukurltu mirrka ngalkulanytja.

### *Mawutjanya Yapungka Tatirnu Mama Kuurrta Lurrtjuringkula Wangkakitja*

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Yapuwana ngalyatatila ngamurringkulalpi-rni ngayula nyinakati nyinama. Nyangka-rnanku walu kutjarra wangkatjarra nintilku. Tjiinya-rna ngayulu walkatjunu wantingu nintirringkulatjaku-ya."

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Tjatjuwanya pakarnu Mama Kuurrku yapu miirl-miirlwana tatilkitja. Tjiinya Tjatjuwalu Mawutjala lurrtjuringkula yirringkankupayi.

<sup>14</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya liita pirningka watjarnu, "Ngurrangka-ya nyinarra nyangama marlaku-litju pitjatjaku. Tjiinya Yarangga-pula Yuuwanya nyinarra nyuntunya-tjananyanta miranykanyilkitja. Pika-pika wangkarranytjalu palunyala-pulanyaya watjala yartakarra. Nyangka-pula watjalku tjurkurlmanku."

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya yapuwana ma-tatirnu. Nyangka yutuware purlkanyalu pitjangu yapu katu yangatjura ngarriranytja.

<sup>16-17</sup> Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu pirntalarrara yapu palunyanya yartakara kanyiranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilya yiranyakulanytja warupirinya yapu palunyangka kamparranyangka. Nyangka yutuware palunyanya yapu katu yangangarriranytja. Nyangka

ngurra 6-tjanulu Mama Kuurrtu yutuwaringurulu Mawutjanya yarlingu pitjala lurrtjurritjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu tatira mapitjalayirnu yutuwaringka ma-tjarrpangu. Palunyatjanu nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu.

## 25

### *Tiinti Miirl-miirlpa Palyaltjaku*

<sup>1-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala tjurrkurlmara watjaranytja, “Watjala-tjananya kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Palunyalu-tjananya watjala tiinti miirl-miirlpa-ya ngayuku palyaltjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarna nyinama. Ngayulu-rrnanta nintitjunku. Nyangka-yan palunyapirinypartu palyalku.”

### *Puuka Miirl-miirlpa*

<sup>10-22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapiriny partu watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya liirra kawurlpa palyalku. Palunyalu-ya nyarlpitjarra kutjarra palyaralpi-pulanyaya puuka katu ngaratjunku. Nyarlpipulanyaya lipiralpi lurrtjulku puuka katu. Palunyalu-ya yapu walu wangkatjarra kutjarra tjarrpatjunku puuka kaninytjarra. Nyangka-rrnanta lurrtjurringkulalpi puuka katunguru watjalku wantiku kutjupa-kutjupa ngayuku katja yurntalpirtilu-ya palyaratjaku.”

### *Tayipulpa Nyuma Tjunkupayinya*

<sup>23-30</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya-ya palyaltjaku. Tjiinya ngaapiriny partu watjarnu, “Warta katapungkulalpi-ya tayipulpa palyalku. Palunyalu-ya kawurlpa lalyparalpi nganytjatjunku wantiku. Palunyalu-ya tiinti miirl-miirlpangka tjunku. Palunyalu nyuma miirl-miirlpa tirtu tjunama.”

### *Lantanpa Tili 7-tjarra*

<sup>31-40</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu lantanpa kawurlpa-ya palyaltjaku tili 7-tjarra palunyalu tiinti miirl-miirlta tjunkutjaku.

## 26

### *Tiinti Miirl-miirlpa*

<sup>1-37</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Palunyalu watjarnu warntu walykumunu-ya palyara tiinti kaninytjarra ngururrkutjarra waraly-waralytjura wantitjaku. Puru ngaapiriny partu watjarnu, “Palunyatjanu-ya puuka miirl-miirlpa walu kutjar-ratjarra warntungka munkarra tjunku. Tjiinya warntungka munkarra miirl-miirlpa purlkanya ngarama. Nyangka tayipulpa puru lantanpa warntungka kalkurni tjunku.”

## 27

### *Waru Nyarra Kuka Tilira Tjunkupayinya*

<sup>1-8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-ya palyaltjaku.

### *Yaarra*

9-19 Nyangka Mama Kuurrtu tjurrkurlmara watjaranytja warntu pirni lurrtjura parrawaraly-waralytjunkula yaarrpirinypa-ya palyaltjaku. Nyangkayi tiinti miirl-miirlpa ngururrkutjarra ngarama.

#### *Lantanpa Tiliratjaku*

20-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Watjala-tjananya Yarantu puru palunyaku katjalu-ya lantanpa tiliratjaku. Munga kutjupa munga-ya tirtu tilinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinypa tirtu palyanma."

## 28

#### *Tiinti Miirl-miirlta-ya Waarka Palyaratjaku*

1-43 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Ngulan yarltiku-tjananya nyuntuku kurta Yarangga puru palunyaku katja kutjarra-kutjarranya. Palunyalu-tjananyan tjunku tiinti miirl-miirlta-ya waarka palyaratjaku. Palunyalu watjalku-tjananyan nintipukalu palyalpayi pirnilu-tjanampaya warntu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaltjaku. Nyangka-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu warntu palunyanya tjarrpatjuralpi tiinti miirl-miirlta waarka palyanma."

## 29

1-37 Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyangurulu-yayi Yarantu palunyaku katja pirnilu tiinti miirl-miirlta waarka palyanma.

#### *Tjirntu Kutjupa Tjirntu Kuka Pungkula Mama Kuurrku Nintiratjaku*

38-46 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tjiinya-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjiipu warlangu kutjarra pungkula warungka tilira Mama Kuurrku nintiratjaku. Kutju yunguntjarra pungkula nintinma puru kutjupa mungarrtji pungkula nintinma. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu palunyapirinypartu tirtu palyanma.

## 30

#### *Waru Nyarra Parnti Walykumunu Kampapayinya*

1-10 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu waru parnti walykumunu kampapayinya-ya palyaltjaku. Palunyalu tjunkutjaku warntu waraly-waralyngarapayingka kalkurni. Nyangka Yarantu yunguntjarra puru mungangka parnti walykumunu pulparru tjunkulalpi tilinma.

#### *Tjimarri Nintiratjaku*

11-16 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu wati kutju-kutjulu-ya tjimarri nintiratjaku. Nyangka-yayi tjimarri palunyangka tiinti miirl-miirlpa walykumunura kanyinma.

#### *Tiirrtji Purlkanya*

17-21 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu tiirrtji purlkanya-ya palyara tjunkutjaku tiinti miirl-miirlku yaarra kaninytjarra. Nyangka-yankuyi wati nyarra tiintingka waarka palyalpayi pirnilu mara tjina parltjinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrku nintilkitjalu.

#### *Uyilpa Ngarnmanymankutjaku*

22-33 Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu uyilpa-ya palyara miirl-miirlmankutjaku, tjiinya parnti walykumunungka warli-warliralpi tjunkulatjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya-ya kutjupa-kutjupangka

*tjutira miirl-miirlmankutjaku — tjiinya tiinti miirl-miirlta puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarrirrantjala tjutira miirl-miirlmara kanyiratjaku. Puru watjarnu uyilpa palunyanya miirl-miirlpa purlkanya ngarrirratjaku.*

*Parnti Walykumunu*

<sup>34-38</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu parnti walykumunu pulparru-ya palyaralpi miirl-miirlpa kanyiratjaku tiinti miirl-miirltakutju tiliratjaku.*

## 31

# 31.1-17 ngaangka ngaralanytjamunu.

*Mama Kuurrtu Walu Kutjarra Mawutjaku Nintirnu*

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala wangkarrayirnu wiyarringkulalpi walu kutjarranya nintirnu. Tjiinya walu palunyangka yungarralu wangka walkatjunu wantingu.

## 32

*Puluka Kawurlpa-ya Palyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Mawutjaku purtu nyangu-nyangu kaarr-kaarrarringu tjiinyamarntu yapu katu tatirnu rawarrinyangka. Palunyalu-ya Yaranta kutjungkarringkulalpi watjarnu, “Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu, Yitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakatirra-la marninypungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.”

<sup>2</sup> Nyangka Yarantu watjarnu, “Mapitja-ya pinangkatja kawurlpa nyun-tuku kurringkatja puru katja yurntaltatja yarrara kati.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya mularrpartu pinangkatja kawurlpa pirni yarrara katingu nintirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Yarantu mantjiralpi waru tilingka paarnu yirralaralpi puluka marnti palyarnu.

Nyangka-ya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Ngaalu-lanya Yitjipulanguru katirrayintja. Nyangka-la pupakatirra marninypungama.”

<sup>5</sup> Nyangka Yarantu pulukangka yampuwana yapu tjunkula parrawa-narnu katernu kuka pungkula tilira nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngarriku tjirnturringkulalpi-lan pakalku lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka, kuka ngalkula Mama Kuurrnga marninypungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngarringu mungayurntura pakarnu tjiipu, puluka katingu pungkulalpi tilirnu tjunu. Kuka kutjupatjarranya-ya katingu pungkulalpi paarnu lurrtjurringkula ngalkukitjalu. Palunyalu-ya nyinakatingu mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarlpurringkula warnngira-yanku punka-punkaranytja.

*Mama Kuurrnga Mirrparnarringu*

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Waarrpungkula tjarungarala mapitja nyawa. Tjiinyamarntu-ya nyuntuku yungar-rapirti, nyarra Yitjipulanguru-tjananyan walara katingu, palunyalu-rniya ngayunya wantirralpi palyamunurringkula.

<sup>8</sup> Waarrpungkulalpi-ya ngayuku wangka puru ngayuku yiwarra wantirralpi-yanku puluka kawurlpa palyarnu. Palunyalu-ya pupakatirra marninypungkula. Puru-ya tjiipu, puluka pungkulalpi paarnu palunyaku nintirnu. Puru-ya watjara palunyalu-tjananyanyu Yitjipulanguru katingu!

<sup>9</sup> Wiya, nintilu-rna kulira tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya tirtu nyinarra.

<sup>10</sup> Marrkulku-kurlu-rnin. Wanti-rni. Tjiinya-rna mirrparnpa purlkanya nyinarra. Kuwarrinya-tjananyarna pungku wiyalku. Palunyalu-rnanku nyuntuku tjamupirtilpi kanyilku pirnirritjaku. Nyangka pirnilu-tjananyayi mirrawarnima.”

*Mawutjanya-tjanampa Ngarltuwangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga marrkura watjaranytja, “Wiya, nyaakun mirrparnarringkula nyuntuku katja yurntalpiirtiku? Tjiinya-marntu nyuntulu-tjananyan yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>12</sup> Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjananyan mirrirntankunyangka Yiitjipun-yamartatji pirnilu-ya watjalku, ‘Wiya, katingu-tjananya ngurra yaput-jarrangka pungkula mirrirntara wiyalkitjalu.’ Palunyakutarra kalyparringkulalpi wanti-tjananya pungkutjamaaltu.

<sup>13</sup> Wiya, kulinma-tjananya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya. Tjiinyan kalkurnu wantingu palunyaku tjamupirti walykumunura kanyilk-itjalu. Tjiinyan watjarnu, ‘Nyuntuku tjamupirti mingapirinyapa nyinama. Nyangka-tjanamparna ngurra walykumunu nintilku. Nyangka-ya tirtu nyinama.’”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya pungkukitjalu kulirnu wantirralpi-tjanampa kalyparringu. Tjiinyamarntu Mawutjanya-tjanampa ngarltuwangkarranytja.

*Mawutjalu Yapu Kutjarranya Warningu Kartarntanu*

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjanya walu kutjarratjarra yapuwana tjarungarala pitjangu. Tjiinya walu-pula wangkatjarra kutjarranguru walkatjunu wantinytjanya katunguru puru kaninytjarranguru.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yungarralu kartaralpi walu palyarnu. Palunyalu wangka walkatjunu wantingu.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjanya Tjatjuwala lurrtjurringkulalpi-pula tjarungarala pitjangu kulirnu ngurrangka-ya mirrarranyangka. Nyangka Tjatjuwala watjarnu, “Wiya-kulila, warrmarlalu-tjananyaya pitjangu wakaranyangka-ya ngaparrtjika wakara.”

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya-kulila, pika-yanku pungkunyjtjamaalpa. Turlku-ya yinkarra.”

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjangu ngamuntirringkulalpi nyangu puluka kawurlpa ngaralanyangka-ya turlku parrakanturanytja. Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi walu kutjarranya yapu parntangka warningu kartarntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu puluka kawurlpa mantjiralpi warningu warungka tjar-rpatjunu. Palunyalu mantjiralpi yapungka rulyupungkulayirnu pulpar-runu. Palunyalu kapingka wiilypungkulalpi watjarnu-tjananya tjikiltjaku-ya. Nyangkalta-ya mularrpartu tjikirnu.

*Mawutjalu Yarannga Ngurringarala Tjapiranytja*

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Yarannga watjarnu, “Wiya, nyaapanta-ya wat-jarnu, palunyangkan kuliralpi kurrakuturnu walykunyjtjilpa-ya palyalt-jaku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yarantu watjarnu, “Wiya, ngayuku-kurlu-tjun mirrparnar-riku. Nyuntulun ninti. Tjiinya yarnangu ngaalu-ya tirtu kulira palyamunu palyalkitjalu.

<sup>23</sup> Tjiinya-rniya watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Kutjupa-kutjupa-lampa palyala pupakatirra-la marninypongkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’ Palunyapirinyapa-ya watjarnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananyarna watjarnu pinangkatja kawurlpa-yanku yarrara kati-katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katinyangka-rna warukutu warningu. Nyangkalta puluka yartakarringkula warunguru pakarnu.”

### *Liipayiku Tjamupirtilu-tjananya Pirni Pungu Mirrirntanu*

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjalu nyangu yarnangu pirninya-ya tungun-tungunarringu kutjupa-kutjupa palyaranytja Yarantu-tjananya marrkuntjamaaltu nyakula wantiranyangka. Palunyalu kulirnu, “Wiya-kulila, maliki yanyan-yanyanpa nyinapayilutarrartu-ya tjakulpa-tjananya kulira panypurangama.”

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjanya kayirrkutu yankulalpi-tjananya mirrangu watjarnu, “Ngananya-ya mukurringkula Mama Kuurrnga wanalkitja? Pitjarniya ngayula ngamu ngara.” Nyangka-ya mularrpartu Liipayiku tjamupirti pakara pitjangu lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrrpa Mama Kuurrtu watjarnu kunmarnu purlkanya-yankun mantjira ngurra pirniwanartu mapitjatjaku. Palunyalu-yankun kurtapirti puru yamatji pirninya puru yitingka nyinapayi pirninya pungku mirrirntanku.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya parramirrirntaranytja. Nyangka-ya wati 3,000-pa mirrirringu.

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya Liipayiku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-yan Mama Kuurrrku wangkangka katjapirti kurtapiritarrartu pungu mirrirntanu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarringu. Nyangka palunyanguru-yan palunyaku waarka tirtu palyanma.”

### *Mawutjanya-tjanampa Mama Kuurrrta Puru Ngarltuwangkarranytja*

<sup>30</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjalu yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, walykunytilpa-yan palyarnu. Nyangka-rna yapungka tatilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-tjinguru-tjanampanku kalyparriku.”

<sup>31</sup> Nyangka mularrpartu marlakurtu tatirnu Mama Kuurrrta watjarnu, “Wiya, ngarltutjarra. Yarnangu pirnilu-ya walykunytilpa palyarnu. Puluka kawurlpa-ya palyaralpi pupakatirra marninypongkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-tjanampa kalyparriwa. Wiyangka-tjingurun ngayuku yini ruwarrpungku, pukpa nyarra nyuntulun walkatjunu wantitjala.”

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, yarnangu nyarra ngayula-rniya tungun-tungunarringu, palunyaku-tjanamparna yini ruwarrpungku.

<sup>34</sup> Yuwa, mapitja-tjananya walara makati ngurra nyarra ngayulurnanta watjarnu wantinytjalakutu. Yuwa, ngayuku yayintjulpanta kuranyurringkula kutipitjaku. Nyangka-tjananyarna ngula pikatjarralku palyamunu-ya palyaranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mularrpartu pikatjarrarnu. Tjiinyamarntu-ya Yarannga witu-witura nintiranytja puluka kawurlpa palyaltjaku.

### 33

#### *Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Yapu Tjayinayinya-ya Wantirra Pakara Yankutjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-tjanamparnanku kalkurnu wantitjalakutu. Tjiinya-rna Yayipuramanya, Yayitjikinya, puru Tjayikapanya kalkurnu nintilkitjalu, ngurra palunyalakutu kutipitja. Yarnangu palan Yiitjipulanguru katingu, palunyanya-tjananya yarltirra makati.

<sup>2</sup> Nyangka-rna yayintjulpa witulku nintitjunkula-tjananyanta katirrayiltjaku. Puru-rna ngurra nyarranguru ngurrangkatja pirninya pakaltjingalku tjiinya Kayinanku tjamupirti, Yayimuku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan mapitjalayirni ngurra walykumunukutu, mirrka kuka purlkakutu. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu lurrtju yankukitjamunu, tjiinya-tjananyarnanta mirrparnarrirralpi pungku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu-tjuyan tirtu tungun-tungunarripayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya marangkatja, liringkatja, pinangkatja yarraralpi maralpa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Watjala-tjananya tjiinya-ya tungun-tungunpa purlkanya. Tjinguru-tjananyarnanta lurrtju yankulalpi waarpungkulalpi pungku mirrirntanku wiyalku. Palunyakutarra-tjananya watjala tjiinya-yanku marangkatja, liringkatja, pinangkatjatarrartu yarraltjaku. Nyangka-rnayi kulila, ‘Yaaltjingalku-tjananyarnanta?’ ”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu ngurra Tjayinayilartu yarraralpi yakutjangkakutju katirrayintja.

#### *Tiinti Mama Kuurrtu Lurrtjurringkula Kulilpayi*

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya-ya ngurra tjunkunyangka Mawutjalu tiinti makatirra mawurntalpa tiwa-tiwa pupatjunkupayi. Palunyalu tjapirnu yini Tiinti Mama Kuurrtu Lurrtjurringkula Kulilpayinya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurrtu tjapilkitjalu yilkakurringkulalpi mapitjaku tiinti palunyakutu.

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya tiinti palunyakutu mapitjalanyangka yarnangu pirninya-ya paka-pakalku tiinti yungarra-yungarrangurulu ngarala nyakula-wanarayinma Mawutjanya tiinti palunyangka tjarrpatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka ngangkarli wirrmira tjarungaraku tiinti tjaangka ngaraku. Palunyalu Mama Kuurrnga Mawutjala wangkaku.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku ngangkarli wirrmira tiinti tjaangka ngaralanyangka. Palunyalu-ya tiinti yungarra-yungarranguru pupakatiku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga lurrtjurringkula Mawutjala wangkapayi. Tjiinyakurlu lurrtjurringkula yamatji-yamatji wangkama, palunyapirinypa. Nyangka Mawutjanya pakara marlaku mapitjaku ngurraku. Nyangka wati yangupala, Naanku katja Tjatjuwanya, nyarra Mawutjanya yirringkankupayi, palunyanya tiintingka tirtu marlarringkulalpi nyinama.

#### *Mama Kuurrtu Watjarnu Lurrtju Yankukitjalu*

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulurnin watjarnu yarnangu pirninya-tjananyarna ngurra nyarraku katitjaku. Palunyalu-munta-rnin watjalku? Ngananyan witulku lurrtjurringkulanyatju yankutjaku? Tjiinya-rnin watjarnu ninti-tjun nyinarranytjalu puru-tjun pukurlpa nyinarranytjalu.

<sup>13</sup> Mularrpa-munta-tjun pukurlpa nyinarra? Palunyalu-rni watjala. Yaaltji-yaaltjilun kulira palyalkitjalu? Nyangka-rnantayi nyuntuku nintilu kuliranytjalu tirtu pukurlmanama. Kulinma tjiinya yarnangu pirninya-ya nyuntuku katja yurntalpiri nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-rnanta lurrtju kutipitjaku nyangkan kurrurnpa rapa pitjalayinma.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-lanyatjun lurrtju kutipitjanytjamunungka-latju ngurra ngaangkartu tirtu nyinama. Palunyangka-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>16</sup> Tjiinya-lanyatjun lurrtju pitjalayinnyangka ngurra kutjupangkatjalu-ya nintilu kulilku tjiinya-lampatjun pukurlpa nyinarra. Palunyalu-ya kulilku ngurrkarntanku tjiinya-latju nyuntuku katja yurntalpiri nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Nyuntuku wangkangka-rna lurrtju kutipitjaku. Tjiinya-rnanku ninti nyinarra. Puru-rnanta pukurltu nyakula.”

#### *Mawutjalu watjarnu Mama Kuurru Tili Nyakukitjalu*

<sup>18</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, “Wiya, mukurringkula-rnanku nyuntuku tili purlkanya nyakukitja.”

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta tili purlkanya nyuntulawana mapitjaku. Puru-rna watjalku ngayuku yini miirl-miirlpa nyuntulun kuliratjaku. Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyakulalpi ngarlurringkula kanyinma.

<sup>20</sup> Nyangkan kamu nyaku ngayuku yiiku. Tjiinya kutjupalu-rni ngayunya yiiku nyakulalpi mirrirriku.

<sup>21</sup> Nyangka yurirlta yapu ngarala ngayulawanan tatira ngaralatjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-rnanta yapu tarlarlangka tjarrpatjunktalpi maralu yangatjunku. Palunyalu-rnanta tili purlkanyalu wayirntanku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna mara wantiku. Nyangka-rnin wirtapikutju nyaku mapitjanyangka-rna. Yiiku-rnin kamu nyaku. Tjiinyamarntu-rnin nyakulalpi mirrirriku.”

## 34

#### *Yapu Walu Kutjarra Puru Kartarnu Ngarnmanymanu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yapu walu kutjarra kartala, nyarra ngayulu-rnanku ngaangkalpi nintirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rnayi wangka walkatjarra, nyarra ngaangkalpi-rna walkatjunu nyangkan walu palunyanya kartarntanu, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Kartala ngarnmanymarra wanti. Palunyalu ngarrirra tjirnturringkulalpi tatila yapu Tjayinayila. Palunyalu-rni yapu katu lurrtjurriwa.

<sup>3</sup> Kutjupanya katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-rni nyuntunyakutju pitja lurrtjurriwa. Puru-tjananya marrkula yapuwana tatintjamaaltu wantitjaku. Puru tjiipu pulukatarrartu tjirtila wiyala yapu parntawanaluya parrangkutjakutarra.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu yapu kutjarra kartarnu. Palunyalu ngarringu mungayurntura mantjira katingu yapu Tjayinayila tatirnu Mama Kuurrtu lurrtjurrikitja, tjiinya watjarnu wantinyangka.

#### *Mama Kuurrnga Mawutjala Yartakarringu*



<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ngangkarliwana tjarungaralalpi Mawutjala ngarangu. Palunyalunku yini miirl-miirlnga Yaawayinya yungarralu mirrangu watjarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mawutjala kurranyu watipitjangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Ngayulu-rna Yaawayinya. Tjiinya-rna ngarlunyutju purlkanya. Puru-rna waarrpungkula mirrparnarringkulanytjamunu. Puru-rna kalkuntjatjanulu wantinytjamaaltu tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>7</sup> Nyangka nyarra ngayuku-tjuya mukulyanytju nyinapayi puru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjananyarna mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rna kalyparringkupayi palyamunuya palyaranyangka. Puru-tjanampa tjamu kaparlipirti marlangkatjamarlangkatja pakara-wanaranyangka-tjananyarna palunyapirinypartu puru kanyinma. Nyangka nyarra ngayuku-tjuya yanyan-yanyantu palyamunu palyalpayi, tjiinya-tjanamparna ngaparrtjika palyamunu yutilku. Puru-tjanamparna palunyaku katja yurntalpirtiku, tjamu kaparlipirtiku puru tjamu kaparlingkatjakutarrartu palyamunu yutirawanama.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya waarrpungkulalpi pupakatingu.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa Puurr, mularrpa-munta-tjun pukurlar-ringu? Palunyalu lurrtju-lanyatju pitjalayinma. Tjiinya-ya mularrpa tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka kalyparringkulalpi-lanyatju kanyinma nyuntuku katja yurntalpirti nyinarratjaku.”

#### *Mama Kuurrtu Puru Tjurrkurlmara Watjaranytja*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Yuwa, Yitjuray-ilku tjamupirti-tjananyarnanta kalkulku wantiku. Nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu palyanma. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra palunyapirinypa nyakula wantirranytjamunu. Nyangka-yan pirnilurta nyaku kata paarnarralku ngayulu-tjanamparnanku yayirninytjulu pal-yaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma ngayuku wangka kuwarrinya-rna watjaranyangka. Nyangka-yan ngurra kalkuntjalakutu mapitjalanyangka-rna kurranyulu ngurrangkatja pirni pakaltjingalku, Yayimuku tjamupirti, Kayinanku tjamupirti, Yatjaku tjamupirti, Pirinyku tjamupirti, Yayipiku tjamupirti puru Tjipurrku tjamupirti.

<sup>12</sup> Nyangka-yan ngurra nyarrangka waalkarraralpi yarnangu ngurrangkatja pirningka-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuntjamaaltu wantima, tjiinya-tjananyantaya muku-mukulku kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulatjaku, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Wiya, waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya-tjanampa kartarntarra warni. Puru yapu-ya murrutjunu miirl-miirlmanu kanyiranyangka kartarntarra warni. Puru purnu pirni-tjanampaya kartarntarra warni, nyarra palyarnu-ya minyma yini Yatjaranyapirinymaralpi pupakatirra marninypungkupayinya.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjara-wanarnu, “Kutjupa-kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rna Mama Kuurrnga mirrparnarripayi kutjupa-kutjupa-yan pupakatirra marniny-pungkulanyangka.

<sup>15</sup> Puru ngurrangkatja pirningka-tjananyaya lurrtjurringkula wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya yarltiku lurrtjurringkula kuka pungkula kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulatjaku. Puru-tjinguru-tjanampankuya kuka

nintilku tjiinya-ya yapu warta nyarra pupakatirra marninympungkupayiku nintintjanya. Nyangka-yan ngalku. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>16</sup> Puru-tjinguru-ya nyuntuku-tjanampanku katjalu kungka maliki yarltiku. Palunyalu-ya kurringka minirringkulalpi yapu warta pupakatirra marninympungama. Palunyakutarra-tjananya wangkarra kalypa-kalypara kalkuranytjamaaltu wantima.

<sup>17</sup> Puru pupakatirra marninympungkukitjalu-ya kawurlpa tilingka paara yirralara yarnangukarrara palyaranytjamaaltu wantima.”

<sup>18</sup> Puru Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, “Kurli kutjupa kurli-ya yara Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tirtu yarrkalpungama. Tjiinya kirnara nampa 1-ta-yan nyuma tjalpu ngalkulayilku palunyalu tjirntu 7-tjanulu tjurltu-tjurltutjarra puru ngalkunma, tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantinyangka. Tjiinya kirnara palunyangka-yan ngurra Yitjipunya wantirra ngalyapakarnu, palunyanguru.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku katja tirnanya ngayuku-tjuya nyinarra. Puru-ya yanamulpa pirniku katja kurranyungkatjanya ngayuku nyinarra.

<sup>20</sup> Nyangka-yan tungkiku katja kurranyungkatjanya kanyilkitjalu tjiipu warlangu-tjuyan pungkulalpi nintilku. Wiyangka-tjinguru-yan tungki wantikitjalu ngurnti kartarntanku. Puru-yan katja tirnanya marlakulu kanyilkitjalu kutjupa-kutjupa-rniyan ngaparrtjika nintilku.

Puru-kurlu-yan maralpa pitjaku ngayunya-rniyan pupakatirra marninympungkukitja. Kutjupa-kutjupa-rniya kati nintila.”

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, waarka-yan palyarayilku, palunyalu ngurra 6-tjanulu tjirntu kutjupangka waarka wantirralpi nyinaku palyarriku. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru waarka palyanma. Tjinguru waarka purlkanya ngaraku tjiinya tjinguru manta tjawara yurninyapa tjunkulatjaku, tjinguru mirrka yurnmirrinyangka yurraratjaku. Wiya, wanti. Ngurra 6-tjanu-yan waarka wantirra nyinarra palyarringama.”

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli wati pirninya-yan ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Mirrka wiirpa yurnmirrinyangka-yan kutjupattjarranya yurrara katiku ngurra palunyakutu. Palunyalu ngayuku-tjuyan nintilku. Puru ngula mirrka kiripi yurnmirrinyangka-yan yurralku wiyalku palunyalu ngayula lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka purlkanya ngalkunma.”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanaranytja, “Yuwa, kurli kutjupa kurli-ya wati pirninya marnkurrara ngurra kutjunga ngayula lurrtjurringama. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku Mama Kuurrnga Yitjurayilku tjamupirtiku Puurra nyinarra.

<sup>24</sup> Ngula tjiinya-tjananyarna yarnangu kutjupattjarranya pakaltjingalku. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngurra lipi-lipirriku. Nyangkalta-yan ngurra kalkuntjala nyinama. Nyangka-ya wati pirninya yalatjarringkula mapitjaku ngayula lurrtjurriku. Nyangka-rna maliki pirninya marrkulku warrmarlarrirra-ya pitjatjakutarra wati pirninya-rniya ngayula lurrtjurringkulanyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Puru-yan kuka pungku paalku nyuma tjurltu-tjurltutjarra lurrtjura ngayuku nintintjamaaltu wantima. Wiya, nyuma tjalpukutju-rniya kukangka lurrtjuralpi nintila. Puru-yan tjiipu warlangu pungku ngalkula Wayirntankutjanya kulinma. Palun-

yalu yunguntjarraku-kurlu-yan tjunku wantiku. Ngala-ya pirninyartu wiyala.”

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Kurli kutjupa kurli mirrka wiirpa yurnmirringkunyangka-yan yurralku. Palunyalu-yan ngarnmanytju tjarraralpi ngayuku-tjuyan katiku tiinti miirl-miirlta nintilku. Palunyalu-yankun yurraralpi ma-kanyilku marla ngalkukitjalu.”

Puru Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Puru-tjinguru-yan tjiipu nanikuurra warlangu pungku ngalkukitjalu. Palunyalu-kurlu-yan ngunytjuku mimingka kurrkaltjunku. Wiya, kapingkakatju-ya kurrkaltjuralpi ngala.”

<sup>27</sup> Watjarayirnu wantirralpi Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjurra wanti. Tjiinya-tjananyarnanta kalkurnu wantingu nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti-tjananya walykumunura kanyilkitjalu, wangka palunyanya-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka.”

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjanya Mama Kuurrtu rawa nyinarrayirnu tjirntu 40-rringu. Tjiinya nyinarranytjalulpi mirrka ngalkunytjamaalpa puru kapi tjikintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wangka 10-nga yapu walu kutjarrangka walkatjunu wantingu.

#### *Mawutjaku Yiiku Yirrnaryanytja*

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu walu kutjarra Mama Kuurrtu wangkatjarra mantjiralpi yapu Tjayinayilanguru tjarungarangu. Nyangka palunyaku yiiku yirrnaryanytja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangkarranytja. Nyangka kulintjamaalpa ngurrrpartu pitjalayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yarantu, yarnangu pirnilutarrartu nyangu Mawutjaku yiiku yirrnaryanyangka. Palunyalu-ya ngurlurringkulalpi tiwanguru ngarala nyakulanytja.

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarlingu Yarannga puru liita pirninya. Nyangka-ya pitjangu kutjungkarringu. Nyangkalta-tjananya wangkarranytja.

<sup>32</sup> Palunyatjanangka-ya yarnangu pirninyartu mapitjangu kutjungkarringu. Nyangka-tjananya tjakultjuranytja wangka pirninyartu Mama Kuurrtu-lu yapu Tjayinayila watjarnu wantinytjanya.

<sup>33</sup> Palunyalu-tjananya wangkangu wiyarringkulalpi Mawutjalunku yiiku yangkingkapingirnya tjuturnu.

<sup>34</sup> Palunyalu tiintinka tjarrparra Mama Kuurrtu wangkakitjalu yangki yarralpayi. Palunyalu mapakaralpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tjakultjungkupayi Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya nyaku Mawutjaku yiiku yirrnaryanyangka. Nyangka Mawutjalunku marlakulu yiiku tjutulku. Ngarna Mama Kuurrtakutu tjarrparralpi yarralku.

## 35

#### *Tjirntu Miirl-miirlpa*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya yarlingu kutjungkarralpi watjarnu ngurra 6-tjanulu-ya tjirntu kutjupangka waarka wantirra nyinarratjaku.

#### *Walykumunu-ya Katirra Nintiltjaku*

<sup>4-9</sup> Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-ya katirra nintiltjaku. Nyangka-yayi tiinti miirl-miirlpa palyala.

*Walykumunu Palyalpayinya*

10-19 *Puru Mawutjalu-tjananya watjarnu wati walykumunu palyalpayilu-ya pitjala palyaltjaku. Tjiinya warta palyalpayi, yapu palyalpayi, purrmu rulyupungkupayi, tiriyaipa kultulpayi, puru walaka walykumunu walkatjunku-payi.*

*Kutjupa-kutjupa Walykumunu-ya Katirra Nintiranytja*

20-29 *Nyangka-ya yarnangu pirnilu wuyurrarrinkulalpi kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintiranytja tiinti miirl-miirlpa-ya palyaltjaku. Yapu walykumunu-ya katingu tjilpa, kawurlpa puru kutjupa-kutjupa puru warta walykumunu, tiriyaipa walykumunu, purturru walykumunu, minyarra walykumunutarartu. Wiya, walykumunu mularrpa-ya katirra nintiranytja.*

*Nintipuka Kutjarralu-pula Walykumunu Palyalpayi*

30-35 *Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Mama Kuurrtu-pulanya wati kutjarra miratjunu tjiinya-pula nintipuka purlkanya. Nyangka-pula tjurrkurlmara kanyinma-tjananya walykumunu palyalpayi kutjupatjarralu-ya waarka palunyanya palyaranyangka."*

**36***Tiinti Miirl-miirlpa-ya Palyaranytja*

1-7 *Nyangka-ya yarnangu pirnilu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu katirra nintiranytja. Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu Mawutjalu watjarnu, "Wiya, wiyangkalpi-ya pirni katingu. Nyangka watjala wantitjaku-ya." Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Wiyangkalpi pirnirringu. Nyangka-ya wanti."*

8-38 *Nyangka-ya wati walykumunu palyalpayilu tiinti miirl-miirlpa palyarayirnu wiyarnu.*

**37***Kutjupa-kutjupa Palyarnu Tiinti Miirl-miirlta Tjunktjaku*

1-9 *Nyangka wati kutjulu puuka miirl-miirlpa palyarnu.*

10-16 *Palunyalu tayipulpa nyuma tjunkupayinya palyarnu.*

17-24 *Palunyalu puru lantanpa kawurlpa palyarnu tili 7-tjarra.*

25-28 *Puru wati palunyalurtu palyarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya.*

29 *Palunyalu puru parnti walykumunu uyilpangka warli-warlirnu. Puru parnti walykumunu pulparru palyarnu tjunu.*

**38**

1-7 *Nyangka wati palunyalu palyarnu waru nyarra kuka tilira tjunkupayinya.*

8 *Palunyalu tiirrtji purlkanya palyarnu mara tjina-ya parltjiltjaku.*

9-20 *Palunyalu warntu kartaralpi yaarrpa parrapalyarnu wantingu.*

21-31 *Nyangka-ya kawurlpa tjilpa yayinpatarrartu kati-katirranytja. Nyangka wati nintipuka pirnilu-ya yulytja pirninya tiinti miirl-miirlku palyarnu.*

**39***Warntu-tjanampa Tiinti Miirl-miirlta Waarka Palyalpayiku*

1-31 *Nyangka-ya warntu walykumunu palyarnu tjarrpatjunkula-ya tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku.*

*Palyarayirnu-ya Wiyarnu*

<sup>32-43</sup> Nyangka-ya pirninyartu palyarayirnu wiyarnu, tjiinya Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu wantingu, palunyapirinyartu. Palunyalu-ya katingu Mawutjalakutu nyakutjaku. Nyangka pirninyartu purinytju parranyakulayirnu pukurlarringu tjiinya-ya tjukarurrulu palyannyangka. Palunyalutananya marninypungu.

**40***Tiinti Miirl-miirlpa-ya Pupatjunu*

<sup>1-33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu tiinti miirl-miirlpa pupatjunktjaku. Palunyalu watjarnu puuka miirl-miirlpa-ya kaninytjarra tjarrpatjunktjaku. Tjiinya puuka kaninytjarra yapu walu kutjarra ngarriranytja Mama Kuurru wangka 10-tjarra. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu warntu walykumunu waraly-waralytjunktjaku puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu watjarnu tayipulpa nyuma tjunkupayinya katirra tjunktjaku, puru lantanpa tili 7-tjarra katirra tjunktjaku.

Puru ngaapirinyapa watjarnu, "Puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya kati tjurra puuka miirl-miirlta kalkurni. Palunyalu warntu waraly-waralytjurra tiinti tjaawanalu.

Palunyalu waru nyarra kuka kampapayinya kati yilkaku ngaratjurra. Palunyalu tiirtji purlkanya kati ngururrkutjarra tjurra. Palunyalu kapi tjutila tiirtjingka. Palunyalu warntu pirni lurrtjura parrawaraly-waralytjunktula yaarrpirinyapa parrangaratjurra wanti. Nyangka-yayi kaninytjarra ngarama. Palunyalu warntu kutjupa tjaawanalu waraly-waralytjurra.

Palunyalu uyilpa miirl-miirlpa pirningkartu tjutila miirl-miirlmarra."

Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu-tjananya nyangka-ya palun-yapirinyartu palyarnu.

*Ngangkarli Wirrmira Tiinti Miirl-miirlta Ngarapayi*

<sup>34</sup> Nyangka ngangkarli wirrmiralu pitjangu tiinti miirl-miirlnga tjutura kanyiranytja. Nyangka tili purlkanyalu yutira kanyiranytja tjiinyamarntu Mama Kuurru nganyanyangka. Nyangka-ya purtu nyakulanytja.

<sup>35</sup> Palunyanguru Mawutjanya tiinti palunyangka purtu tjarrpangu wantingu.

<sup>36</sup> Nyangka ngangkarli palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya par-rakatirrayintja. Tjiinya-ya yungarra pakalkitjamunu. Ngarna ngangkarli tiintinguru pakannyangka-ya pakalku yalatjarringkula kutipitjapayi.

<sup>37</sup> Nyangka ngangkarli tiintingka ngaralanyangka-ya ngurrangka nyinama.

<sup>38</sup> Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupaku yalatja mapitjalayintjalu karlarla nyaku Mama Kuurru ngangkarli tiintinguru ngaralanyangka. Palunyalu-ya mungangka nyaku tili warupirinyapa kamparranyangka.

Yuwa, palunya.

## **Tjukurrpa Yitjurayilku Tjamupirti-ya Mayu-mayuwana Parrapitjalayinkula Nyinarranytja**

### 6

#### *Ngaapirinya-tjanampa Tjapira Wantitjaku*

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>23</sup> “Watjala-tjananya Yarannga puru palunyaku katjapirti ngaapirinytju-ya Yitjurayilku tjamupirtiku tjapiratjaku. Nyangka ngayulu-tjananyarnayi walykumunura kanyinma.

<sup>24</sup> Watjala-tjananya ngaapirinytju-tjanampa tjapiltjaku, ‘Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma puru miranykanyira kanyinma.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya kurrurnpa muku-mukulu ngarlunyjtulu kanyinma.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananya pukurltu nyakula kurrurnpa rapara kanyinma.’ ”

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu ngaanyatarrartu watjarnu, “Yuwa, tjiinya-tjinguru-ya Yarantu puru palunyaku katjapirtilu-ya ngayuku yiniwanalu palunyapirinya tjapilku. Nyangka-tjananyarna mularrpartu walykumunura kanyinma.”

### 9

#### *Yutuware Yurrinyangkakutju Yarnangu Pirnilu-ya Pakara Nyakula Wanalpayi*

<sup>15-16</sup> Nyangka tjiinya-ya tiinti miirl-miirlnga pupatjunu wantingu. Palunyangka yutuware palunyanya yangatjura kanyilpayinya pitjangu katu ngaralanytjalu tjutura kanyiranytja. Nyangka mungangka-ya nyakupayi yutuware palunyanya warupirinya tili kamparranyangka tiinti katarra.

<sup>17-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yutuwarewanalu nintitjunkturupayi. Nyangka-ya mularrpartu pakara yalatja yankula ngurra matjunkturupayi. Tjiinya yutuware tiinti miirl-miirlta katu ngaralanyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurrangka tirtu nyinapayi. Nyangka yutuware palunyanya yurrirra pakara kurranyu yankulanyangka-ya palunyanyartu mirara wanalpayi. Nyangka yutuware ngaranyangka ngurra-ya tjunkula nyinapayi.

<sup>20-22</sup> Tjiinya yutuware tirtu ngaralanyangka-ya pakara yankukitjamunu. Ngarna yutuware yurrinyangkakutju-ya yarnangu pirninya yurriku. Tjiinya-tjinguru yutuware ngurra kutjutjanu yurrinyangka-ya pakara wanalku. Nyangka-tjinguru yutuware palunyanya rawa ngaralayilku kurli kutjutjanu yurriku. Nyangka-ya rawa nyinarrayilku nyaku yutuware yurrinyangkakutju pakara wanalku.

<sup>23</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurrtu ngurra tjunkukitjamunu. Puru-ya yungarrakurrurnpa pakara yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu Mawutjanya nintitjunkturanyangka-ya pakara yalatja yankupayi.

### 10

#### *Yapu Miirl-miirlpa-ya Wantirra Pakara Yanu*

<sup>33</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa nyinarranytja Mama Kuurru yapu miirl-miirlpa Tjayinayila. Palunyatjanu-ya pakara yalatja yanu. Nyangka-ya Liipayiku tjamupirtulu Mama Kuurru puuka miirl-miirlnga kurranyulu katirrayintja Mama Kuurru-tjananya yutuwarivanalu ngurra nintitjuratjaku. Nyangka-ya pitjalayirnu ngurra marnkurrtjanulu ngurra tjunu nyinarranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya Mama Kuurru yutuwarilu-tjananya tirtu walara katirrayilpayi.

<sup>35</sup> Tjiinya tjirntu kutjupa tjirntu, yarnangu pirninya-ya yankukitja ngaralanyangka Mawutjalu Mama Kuurru ngaapirinya tjapilpayi, "Yuwa Mama, pakala yanyan-yanyanpa nyinapayinya-tjananya ngurlutjingala. Nyangka-yayi wililyarrara kukurraala." Palunyapirinya Mawutjalu tirtu tjapilpayi.

<sup>36</sup> Nyangka-ya puuka miirl-miirlpa katirrayintjalu pitjalayilku ngaraku. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurru puru tjapilpayi, "Yuwa Mama, pitjalanyatju ngamuntirri kanyinma Yitjurayilku tjamupirti-latju minga-minga nyinarranyangka." Nyangkalta-ya ngurra ma-tjunku.

## 11

### *Mama Kuurru-tjanampa Waru Tjaarrtjingarnu Mirrparn-mirrparn-ya Wangkarranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya kutjupa-kutjupattjirratja Mama Kuurru mirrparn-mirrparnarringkulalpi wangkarranytja. Nyangka Mama Kuurru-tjananya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjanampa waru tjaarrtjingarnu. Nyangka ngurrawana kamparranytja. Palunyalu kampakutjunguru tiinti pirninya kamparra-parrawanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya mirrara watjaranytja Mawutjalu-tjananya yirringkankutjaku. Nyangka mularrpartu Mawutjalu Mama Kuurru tjapirnu. Nyangkalta waru wiyarringu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya palunyanguru ngurra palunyanya tjapirnu yini Tapiranya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, Kamparranytjanya.

### *Kukatjirratja-ya Wangkarranytja*

<sup>4</sup> Nyangka-ya maliki pirnitarrartu yaanarringu pitjalayintja. Palunyalu-ya kukatjirratja wangkarranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti minirringkulalpi kukatjirratja wangkarranytja, "Kukapalka-lanku ngalkula nyinama.

<sup>5</sup> Ngurra nyarra Yitjipulalpi-lanku kuka yurungkatja purtu ngalkula wantipayi. Palunyalu-lanku mirrka kutjupa-kutjupa pirni ngalkupayi, milinpa, kuyukampa yannyinpatarrartu.

<sup>6</sup> Ngaanya-lan nyirnurru nyinarra. Tjirntu kutjupa tjirntu-lanku mirrka manakutju tirtu ngalkula."

<sup>7</sup> Tjiinya mana mirrka kutjupa-kutjupa, tjiinya yurninpa pirntalpa kurlunypirinya.

<sup>8-9</sup> Tjiinya mungangka kulyarrtjungkupayi, palunyangka mirrka manatarrartu yilkarunguru punkara-ya ngarripayi. Nyangka-ya tjirntungka pakaralpi yurralku katiku rulyupungku. Palunyalu-ya kurrkaltjunku lalyuralpi nyumatjunku paalku. Tjiinya mayu walykumunu nyuma uyilta paantjapirinya ngarripayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mawutjalu kulirnu yarnangu pirninya-ya kukatjirratja wangkarranytja. Tjiinya-ya purrulpa kutjupa purrulpa kutjupa tiinti

tjaanguru ngarala wangkarranytja. Nyangka kuliralpi walykurringu. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga mirrparnmanu.

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mirrparnpa-munta-tjun? Nyaaku-rnin watjarnu yarnangu ngaa minga-minga-rna miranykanyiratjaku?

<sup>12</sup> Ngayunya-munta-tjanamparna ngunytju? Nyaaku-rnin watjarnu pilyirrpinyinpa-tjananyarna yampura katirrayiltjaku ngurra nyarra kalkuntjalakutu?

<sup>13</sup> Wanytjanyanyka-tjanamparna kuka mantjilku? Tirtu-rniya yulatjar-ralu kukaku ngatjira.

<sup>14</sup> Kutjulu-munta-tjananyarna miranykanyira kanyinma? Purtu-rna kulira. Nganalunya-rni yirringkanku?

<sup>15</sup> Tjinguru-rnin yirringkankukitjamunulu kuwarrinya mirrirntanku, ngarlutjarralu-rna purtu kuliranyangka.”

### *Mawutjalu Liita 70-nya Ngurrkarntanu*

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Mawutja, wati purlkanya 70-tjananya ngurrkarntara kati tiinti miirl-miirlkutu. Nyangkanta-yayi yitingkartu ngarama.

<sup>17</sup> Nyangkalta-rna palunyangkartu tjarungara wangka. Palunyalu-tjanamparna Kuurrti Walykumununya yungku, tjiinya-rnanku nyuntuku yungu, palunyapirinyartu. Nyangkanta-ya yirringkanama. Nyangka-yan pirnilurtu yarnangu pirninya miranykanyira kanyinma.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananya yarnangu pirninya watjala ngaapirinyapa, “Tjirntungka-yanku parltjila walykumunurryingkulalpi nyina. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu kukatjirratja-yan wangkarranyangka. Puru-tjananyanta kulirnu Yiitjipulakutu-yan marlaku yankukitjalu watjaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku kuka yungku. Nyangka-yan ngalkunma.

<sup>19-20</sup> Rawalu-yan ngalkulayilku kaarr-kaarrarriku wantiku. Tjiinya-yan tjirntu kutjupa tjirntu ngalkula-wanarayilku wiiki kutjarra-kutjarra wiyarringkunyangka kaarr-kaarrarriku. Kulila-ya. Mama Kuurrngayan lurrtju pitjalayintja. Nyangka-yan wantirralpi mukurringkula Yiitjipulakutu marlaku yankukitja. Palunyangurungka-tjanampanku kuka purlkanya yungku. Nyangka-yan ngalku-ngalku kaarr-kaarraringkulalpi wantiku.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, yarnangu minga-minga-rniya ngayulawana pitjalayirni, wati 600,000-pa-ya puru minyma tjilkutarrartu-ya. Yaaltjilunya-tjanampan kuka yungku ngalkula-ya wiiki kutjarra-kutjarrarritjaku?

<sup>22</sup> Nyangka-munta-latju puluka tjiipu pirninyartu pungkulayilku-tjanampa nintilku? Wiya, kuka marnkurr-marnkurrrpa-ya ngaanya. Kuka kapingkatja-munta-latju tjulyara-wanarayilku wiyalku nyangka yurukutju ngarama? Wiya, kuka kurlunypa-ya kapingka ngarrirra. Nyangka-ya yarnangu pirni mularrpa.”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngayulu-munta-rna kutjupa-kutjupa purtu palyalku? Wiya, ngayulu-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Nyangkan nyinarrayilku nyaku ngayuku wangka yartakarrinyangka.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya Mawutjalu mapitjangu yarnangu pirninya watjarnu Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananya liita 70-nya yarltirra katingu tiinti miirl-miirlta yurirlta parrangaratjunu.



<sup>25</sup> Nyangka Mama Kuurrnga yutuwarawana tjarungaralalpi Mawutjala wangkangu. Palunyalu-tjanampa liita 70-ku Kuurti Walykumununya nintirnu, tjiinya Mawutjaku nintirnu, palunyapirinyartu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya wuyurrmaranyangka-ya Mama Kuurrku wangka nintipukalupirinya watjarnu ngamurtu wiyarringu.

<sup>26</sup> Tjiinya liita kutjupa kutjarranya yini Yaltarrnga puru Miitarrnga tiinti miirl-miirlkutu yankutjamaalpa ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Kuurti Walykumunulu-pulanya wuyurrmanu. Nyangka-pula palunyapirinyartu Mama Kuurrku wangka watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka wati yangupala kutjulu-pulanya nyakula kukurraarnu Mawutjala tjakultjunu, "Tjii-pula Mama Kuurrku wangka watjara."

<sup>28</sup> Nyangka wati yini Naanku katja, Tjatjuwalu tjiinya Mawutjanya yirringkankupayilu watjarnu, "Wiya puurr, marrkula-pulanya wangkanytjamaalpa-pula nyinatjaku."

<sup>29</sup> Nyangka Mawutjalu watjarnu, "Tjingurun kulira ngayulukutju-rna Mama Kuurrku wangka watjara. Wiya, pukurlarriku-rna Mama Kuurrku Kuurti Walykumununya yarnangu pirnikurtu nintinnyangka. Nyangka-ya pirnilurtu palunyaku wangka watjanma."

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mawutjanya, puru liita 70-nyatarrartu ngurraku marlaku yanu.

### *Mama Kuurrtu-tjanampa Kuka Yungu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi yuru purlkanyanguru ngalyawangkarranytjalu tjurlpu mantayurntilpa pirni-pirni katingu. Nyangka-ya yilkarunguru punkarayirnu-punkarayirnu parna yangatjura katuwana ngarriranytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjirntungka pakaralpi yurrara pungkulayirnu mungarringkulalpi yurrara pungkulayirnu tjirnturringu. Palunyatjanu-ya yurrara pungkulayirnu ma-mungarringu. Tjiinya-yanku kutju-kutjulu pirnipurika yurrara pungkulanytja. Palunyalu-yanku parratjungkula-wanara wantiranytja tjirntulu kamparra pikiltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka kuka tirtu ngarriranyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringkulalpi pika purlkanya-tjanampa yungu. Nyangka-ya kutjupatarra pikatjarrarringkula-wanarnu mirriringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Kipura-Yatapanya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, Ngayarrka Pirniku Kurrulpa. Palunyangkamarntu-tjananyaya tjurnutjunu yarnangu nyarra kukaku ngayarrka pirninya.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra pakara yanu. Pitjalayirnu-ya ngurra yini Yatjaratjala ngurra tjunkulalpi nyinarranytja.

## 12

### *Mawutjaku Kurta Tjurtu-pula Karurr-karurrarringu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Mawutjalunku kurri minyma Yitjiyupinyamartatji yarltingu kanyiranytja. Nyangka palunyaku kurta Yarantu-pula tjurtu Miriyamalu yayirringkula tjumara ngaapirinya watjaranytja, "Wiya, marlanytju-tjinguru kungka maliki yarltinytjamaaltu wantima."

<sup>2</sup> Puru-pulanku ngaparrkulu watjaranytja, "Mama Kuurrnga-munta Mawutjalakutju wangkarranytja? Wiya, ngayulatarrartu-linya wangkarranytja." Nyangka Mama Kuurrku kulirnu wangkarra kuliranyangka-pula.

<sup>3</sup> Tjiinya Mawutjanya karnany-karnanymaalpa watatjanku nyinaranytja. Tjinguru wati kutjupapirinytju kulira mirrparnarringama tjumara watjaranyangka. Ngarna muku-muku nyinanytjatjanulu kulirnu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrtjingaralpi watjarnu, “Mawutja, Yaran, Miriyama, pitja-ya ngara tiinti miirl-miirlta.” Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ngangkarli wirrmirawana tjarungarangu tiinti tjaangka ngaralanytja. Palunyalu Yarannga-pulanya Miriyamanya yarlingu. Nyangka-pula mularrpartu ngamuntirringkula pitjangu ngarangu.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-pula wangka ngaanya-pulanyarnanta watjaranyangka. Tjiinya wati minyma pirnilu-ya ngayuku wangka kulira mawatjalpayi. Nyangka kutjupatjarralu-rniya winkirrtu ngarrirra nyakupayi wangkarranyangka-rna, puru tjumalutarrartu-rniya nyaku.

<sup>7-8</sup> Ngarna Mawutjalukutju-rni kulilpayi lurrtjurringkula-rnalu wangkarranyangka. Wangka kamparntalpa-rnalu wangkarranytjamunu, wangka yartaka-rnalu wangkapayi. Nyangka-rni yarnangutarrartu nyakupayi. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tju ngayuku waarka palyalpayi. Nyangka-rnalu watjarnu ngayuku katja yurntalpiri miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-pula ngayuku waarka palyalpayi Mawutjanya yayirringkula watjantjamaaltu wantima.”

<sup>9</sup> Nyangka-pulampa Mama Kuurrnga mirrparnarringkula wantirra yanu.

<sup>10</sup> Nyangka ngangkarli pakannyangka Miriyamalunku nyangu miri ngaa purrtjutjarrarringkulalpi pirntalarringu. Nyangka Yarantu nyakulalpi

<sup>11-12</sup> Mawutjanya watjarnu, “Wiya puurr, katakurralu-litju palunyapirinytja watjaranytja. Ngarlturringkulalpi-lu yirringkala miri yurnarringkula wiyarritjakutarrartu.”

<sup>13</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Mama, ngarlturringkulalpi-lu walykumunula.”

<sup>14</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Kulila-rni ngarnartu-rnanta ngaanya watjaranyangka. Tjinguru palunyakuku mamalu mirrparnarrirralpi yiiku tjuupungku. Nyangka kurntarringkula mapitjaku nyinarrayilku tjirntu 7-tjanu marlaku pitjama. Nyangka-lu watjala yankula mawurntalpa ngurrangka yilkaku nyinarra tjirntu 7-tjanu marlaku pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu watjarnu. Nyangka mularrpartu Miriyamanya yanu ngurrangka yilkaku nyinarrayitja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurra palunyangkartu nyinarrayirnu nyangu Miriyamanya pika wiyarringkulalpi marlaku pitjanyangka.

<sup>16</sup> Palunyanguru-ya ngurra nyarra Yatjaratjanya wantirra yanu ngurra tjunu mayu-mayu Paranta ngamu nyinarrayitja.

## 13

### *Mawutjalu Wati 12-pa Witurnu Ngurra-ya Parranyakulatjaku*

<sup>1-16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yuwa, wati 12-pa-tjananya ngurrkarntaralpi witula ngurra nyarra Kayinangga-ya parranyakula marlaku pitjala tjakultjunktjaku.”

Nyangka Mawutjalu mularrpartu wati 12-pa-tjananya ngurrkarntaralpi witurru ngurra-ya yankula parranyakulatjaku, ngurramarntu lipi purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati 10-pa puru Tjatjuwanya-pulanya Kayilapanyatarrartu ngurrkarntanu.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananya witalalpi watjarnu, “Ngaanguru-yan kayili yanku. Palunyalu ngurra nyarra Kayinanta yurlparirra tjarrparra tirtu mapitjaku ngurra purlitjarrakutu.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya parranyawa, ‘Ngurra nyaapirinypa ngarala? Yarnangumunta-ya pirni nyinarra? Warrmarla-munta-ya pirni nyinarra?’

<sup>19</sup> Ngurra-munta walykumunu nyinarratjaku-lan? Yiwarla-munta-ya yurirpangka ngarala? Wiya-tjinguru yiwarla pirninya-ya yaarra witu-witu walutjarrangka ngarala.

<sup>20</sup> Manta-munta walykumunu mirrka-lan pakaltjingaltjaku? Purti-munta purlkanya ngarala?’ Tjiinya mirrka kiripi-tjinguru yurnmirringu. Puru mirrkatarrartu-ya nyakula mantjira marlakulu kati yarrkaltjaku-latju.”

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu parranyakulayintja.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya karru-karruwana pitjalalpi mirrka kiripi tjangkurnpa purlkanya nyakulalpi kartarntanu. Nyangka-pula wati kutjarralu wartangka karrpirnu takungka tjunkulalpi katirrayintja. Palunyalu-ya yirli, mirrka kutjupa-kutjupatarartu yurrarnu katirrayintja.

<sup>24</sup> Nyangkalta-ya karru-karru palunyanya yini Yilykalnga tjapirnu. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, Kiripi Tjangkurnpa Purlkanyatjarranya.

#### *Wati 12-tu-ya Marlakulu Pitjangu Tjakultjunu*

<sup>25</sup> Parranyakulayirnu-ya kirnara kutjarratjanu marlaku pitjangu

<sup>26</sup> ngurra nyarra Kayititalakutu, tjiinya-ya Mawutjanya, Yarannga puru yarnangu pirninyatarrartu mayu-mayu nyinarranyangka ngurra nyarra Paranta ngamu. Palunyalu-tjananyaya mirrka katingu nintitjunu puru kutjupa-kutjupa nyakunytjatjanulu tjakultjunu.

<sup>27</sup> Palunyalu-ya Mawutjala watjarnu, “Ngurra yarla walykumunukutjulatju parranyakulayintja. Tjiinya manta walykumunu ngarala mirrka purlkanya pakaltjingaltjaku. Nyawa. Mirrka-latju purlkanya katingu.

<sup>28</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka yiwarla purlkanyangka nyinarra warrmarla pirnitjarra. Nyangka yunta yapu witu-witutjarralu yiwarla pirninya ngururtjura kanyira. Puru-latju nyangu tjangarapirinypa yiwarmira purlkanya ngurra palunyangka nyinarra.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya Yamalikiku tjamupirti yurlparirrawana nyinangu. Nyangka-ya Yatjaku tjamupirti, Tjipurruku tjamupirti puru Yayimuku tjamupirti ngurra purlitjarrangka nyinarra. Nyangka-ya Kayinanku tjamupirti yuru purlkanyangka kantilywana nyinarra, puru kapi Tjuutantawana.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngamunguru ngaralanytjalu kuliralpi wangka-wangkarranytja. Nyangka Kayilapalu-tjananya kanmarrmaralpi watjarnu, “Wiya, kuwarrinyartu-la yarra-tjananya wakala wiyala. Palunyalu-la ngurrararrangkalalpi nyinama. Palya-lan yanku ngurra palunyaku puurrarriku.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya wati kutjupatarra nyarra Kayilapala yanu lurrtjulu parranyakulayintjatjanulu watjarnu, “Wiya, purtu-lan wakalku wiyalku. Tjiinya-ya warrmarla pirnitjarra nyinarra.”

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngurra palunyatjarra mayuratarrartu ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, ngurra yayilurru. Mirrka tjuku-tjuku ngarala. Nyangka-ya yarnangu pirni mirrkatjirratja mirrirringkukitja nyinarra. Nyangkalatju nyangu wati wirrmirakutju-ya nyinarra.

<sup>33</sup> Palunyalu-latju nyangu tjangara pirninya Yanakiku tjamupirti nyinarranytja. Palunyalu-latjunku yungarralu nyangu kurlunypa tjintilykapirinypa. Nyangka-tjinguru-lanyatjuya nyakulalpi kulirnu tjintilykapirinypa-latju kurlunypa. Palunyanyamarntu-ya wati purlkanya pirni.”

## 14

### *Yarnangu Pirninya-ya Mirrparn-mirrparnarringkulalpi Mawutjala Tungun-tungunarringu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjukurpa palunyanya kuliralpi ngurlu yularranytja. Yularrayirnu-ya mungarringkulalpi yularrayirnu tjirntur-ringu.

<sup>2</sup> Palunyatjanu-ya Mawutjaku-pulampa Yaranku mirrparn-mirrparnarringkulalpi ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, tjinguru-latju palya nyarrangkalpi Yiitjipula mirrirringama. Puru-tjinguru-latju palya ngaangka mayu-mayu mirrirringama.

<sup>3</sup> Mama Kuurrtu-lanyatju nyaaku katirrayirni ngurra nyarra pika pungkupayilakutu? Pika-lanyatjuya wakalku mirrirntanku. Palunyalu-lampatjuya kurri tjilkutarra tjulyara katiku wiyalku. Tjinguru-latju walykumunu nyinama Yiitjipula.”

<sup>4</sup> Palunyalu-yanku yungarralu ngaparrku watjaranytja, “Wiya, liita kutjupa-la ngurrila mantjila. Nyangka-lanya Yiitjipulakutu marlakulu kati.”

<sup>5</sup> Nyangka-pula Mawutjanya Yarannga yarnangu pirningka mirangka mantangka pupakatingu Mama Kuurrtu wangkakitja.

<sup>6</sup> Nyangka-pulanku Tjatjuwalu Kayilapalu tjuni walykurringkulalpi warntu wartunpungu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, ngurra walykumunukutju-latju parranyakulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrtu wangka wangarnarralu kulira pal-yaranyangka pukurlarriku-lampa. Palunyalu-lanya makatiku tjar-rpatjunku ngurra nyarra walykumunungka.

<sup>9</sup> Tungun-tungunarriku-kurlu-yan. Wanti. Nyaaku-yan ngurlurringkula yarnangu palunyaku-tjanampayan? Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya miranykanyira kanyira. Nyangka-ya warrmarla nyarralu-lanya purtulinku wantiku. Ngurlurringku-kurlu-tjanampayan. Wanti.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu wantirralpi watjaranytja yatura-pulanyaya mirrirntankukitjalu. Palunyalulta-ya ma-nyangu Mama Kuurrtu tili purlkanya yartakarringu tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka.

### *Mawutjala Yarnangu Pirniku-tjanampa Tjapiranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, “Wiya, ngayulu-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranytja. Nyangka-rniya tirtu wantirra. Tirtu-rniya mularrkulint-jamaaltu tungun-tunguntu wantirra.

12 Wiya, pika purlkanya-tjanamparna yutilku. Nyangka-ya pirnin-yartu wiyarriku. Nyangka-rna nyuntuku tjamu kaparlipirtikutju kanyilku. Nyangka-yayi ngula yarnangu ngaanya-tjananya wayirntaralpi pirnipurlka nyinama.”

13-14 Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya, nyuntulu-lanyatjun Yiitjipulanguru yayirninytjulu yarltirra katingu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayilu nintilu kulira nyuntulu-lanyatjun lurrtju pitjalayintja. Nintilu-ya kulira tjiinya-lanyatjun yutuwarangka yartakarripayi, palunyalu-lanyatjun tjiirntungka ngangkarli wirrmiralu kurranyulu katirrayilpayi. Palunyalu-lanyatjun ngangkarli waru tililu mungangka kanyilpayi. Nyangka-tjinguru-tjananyan katja yurntalpiri ngurra ngaangkartu pungku mirrirntanku. Nyangka-ya Yiitjipunyamar-tatji pirnilu kuliralpi tjakultjunku yarnangu nyarra Kayinanta nyinapayi pirningka.

15 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu kuliralpi panyypuratjarralu watjalku,

16 nyuntulu-tjananyanyun purtu katingu ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpatjunu. Palunyanguru-tjananyanyun mayu-mayurtu mirrirntanu.

17 Palunyapirinypa-ya watjaltjakutarra nintitjorra-lanyatju tjiinyan yayirninytjulu katiku tjarrpatjunku kalkurnu wantinytjatjanulu. Tjiinya-marntun ngaapirinypa watjarnu wantingu,

18 ‘Ngayulu-tjanamparnanku Puurra Mama Kuurrnga nyinarra. Tjiinya-rna waarrpungkula mirrparnarrirrantjamunu. Palunyalu-rna kalkuntjatjanulu ngayuku katja yurntalpiri tirtu mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu-rna kalyparringkupayi tungun-tunguntu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira tjiinya-rna palyamunu nyakula wantipayi. Wiya, mama ngunytjulu-ya palyamunu palyaranyangka kutjupayara-rna pika yutinma palunyaku katja yurntalpiritiku puru tjamu kaparlipirtiku puru mama ngunytju kurlunykutarrartu.’

19 Yuwa Mama, nyuntulu-lanyatjun mukulyanytjulu tirtu kanyiranytja. Palunyanguru kalyparriwa-tjanampa tungun-tungunarrinyangka-ya. Tjiinya-ya Yiitjipulanguru pitjalayintjalu tirtu tungun-tungunarrirrantja nyangka-tjanaman kalyparringkulanytja, palunyapirinypartu.”

20 Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Yuwa, kalyparriku-tjanamparna, nyuntulu-rnin tjapiranyangka.

21 Yuwa, ngayulu-rna manta lipiwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyanguru-rnanta tjukarurrulu ngaanya watjara.

22 Yarnangu ngaanya-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya nyangu ngayuku tili purlkanya yartakarrinyangka. Palunyalu-rniya nyangu yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranyangka Yiitjip-ula puru mayu-mayuwanalutarrartu. Parturtu-rniya tirtu puurlpa kulira tungun-tungunarrinkingulanytja.

23 Palunyanguru-ya ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Tjiinya-rniya mularrkulintjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

24 Nyangka ngayuku waarka palyalpayi, Kayilapanya wuyurra kutjupa. Tjiinya-rni tirtu mularrkuliranytja. Nyangka-rnalulu katiku ngurra palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka palunyaku tjamu kaparlipirti-ya ngurra palunyangka nyinama,

<sup>25</sup> nyarra Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti-ya karru-karruwana kuwarrinya nyinarra, palunyangka. Yuwa, tjirntungka-yan pinkurraalku mayu-mayuwana marlaku yanku yurlparirra yuru nyarra purlkanyakutu.”

*Mama Kuurrtu-tjananya Kunkanymanu Tungun-tungunarringkulanyangka-ya*

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarangga watjarnu,

<sup>27</sup> “Tirtu-munta-rniya mirrparn-mirrparntu payinma yarnangu ngaa palyamunulu? Kulirnu-rna mirrparn-mirrparntu-rniya watjaranyangka.

<sup>28-29</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinypa watjala, ‘Tjukarurrulu-rna ngaanya watjara. Tjiinya-yan watjaranytja mayu-mayuwana mirrirrikitjalu. Yuwa, mayu-mayuwana-yan palya mirringama. Nyangka-tjanampanku tarrka pirninya mayu-mayuwana watingarrirrayinma. Tjiinya-rniyan mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Palunyanguru-yan ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu. Wati nyarra kurli-tjanampa 20 ngarala, puru yirna-yirna, tjilpitarrartu tjarrpakitjamunu. Yangupalakutju-ya nyinarrayilku tjarrpaku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta watjarnu wantingu katirra ngurra palunyangka nyinatjunkukitjalu. Nyangka-yan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngarna Kayilapanya-pula Tjatjuwanya tjarrpaku nyinama.

<sup>31</sup> Tjiinya-yan ngurlulu watjaranytja nyuntuku-tjanampanku tjilku-ya tjulyara katitjaku. Wiya, palunyanya-tjananyarna katiku tjarrpatjunku ngurra nyarra nyuntulu-yan wantingu palunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-yan nyuntulu mayu-mayuwanartu mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku katja yurantalpirti mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku ngurra palunyangka nyinama. Parrapitjala nyinarrayilku-ya mayu-mayuwana nyuntulu-yan palyamunu palyarnu palunyatjanungka. Nyangkalta-yan pirninyartu mirrirriku.

<sup>34</sup> Tjiinya-yan yanu ngurra kalkuntjanya parranyakulayirnu tjirntu 40-tjanu marlaku pitjangu. Nyangka yara palunyapirinypartu-ya mayu-mayuwana parrapitjala nyinarrayilku kurli 40-tjanu tjarrpaku nyinama. Tjiinya-yan nyuntunya tungun-tungunarringu. Palunyanguru-yan nintirriku tjiinya ngayulu-tjanamparnanku mirrparn pa nyinarra.

<sup>35</sup> Mularrpa-tjananyarnanta watjara. Mirrirriku-yan ngaangkartu, mayu-mayu wiyarriku. Tjiinyamarntu-rniyan tungun-tungunarringu lurrtjurringu payiranytja. Ngayulu-tjananyarnanta Mama Kuurrtu ngaanya watjara.’ ”

<sup>36-37</sup> Tjiinya Mawutjalu-tjananya wati 12-pa witurnu. Nyangka-ya yanu ngurra nyarra kalkuntjanya parranyakulayirnu pitjanytja. Nyangka wati 10-tu-ya pitjangu tjukurra palyamunu watjaranytja ngurra palunyatjarra. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilu mularrkuliralpi Mama Kuurnga mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa wati 10-ku pika purlkanya nintirnu. Nyangka-ya pikatjarrarringkulalpi mirringu.

<sup>38</sup> Nyangkalta-pula kutjarra wankarringu, Tjatjuwanya Kayilapanya.

*Tungun-tunguntu-ya Kulirnu Ngulakutju Yankula Tjarrpakitjalu*

<sup>39</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu watjantjanya. Nyangka-ya kulirnu tjurlpilyarriirralpi purlkanya yulangu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya mungayurnturalpi pakarnu ngulakutju tamarlmaranytja ngurra nyarra purlitjarrakutu yankukitjalu. Watjarnu-ya, “Wiya, tjingurulatju tungunpungkutjamaaltu wantima. Kuwarrinya-la pakara yarra ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjalakutu.”

<sup>41</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan Mama Kuurru wangkangka tungunpungkula. Wartalpitjanu-tjananyanta watjarnu parranyinarra-yan mirrirritjaku. Ngaanya-yan yanku tjitjaku.

<sup>42</sup> Yanku-kurlu-yan. Wanti. Mama Kuurrnga-tjananyanta lurrtju yankukitjamunu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu wakalku wiyalku.

<sup>43</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Yamalikiku tjamupirti puru Kayinanku tjamupirti wakara wiyalkitjalu. Wiya, nyuntunya-tjananyantaya wakalku wiyalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu-yan pinkurraaralpi Mama Kuurrnga wantingu.”

<sup>44</sup> Nyangka Mawutjanya yankutjamaalpa nyinarranytja Mama Kuurru puuka miirl-miirlta. Nyangka-ya yungarra pakara yanu ngurra purlitjarrakutu.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Yamalikiku tjamupirtulu puru Kayinanku tjamupirtulu tjiinya ngurra palunyangka nyinarranytjalu-tjananya nyakulalpi pika-pika pitjangu. Palunyalu-tjananya wakara ngurlura wanarayirnu yiwarla yini Yuumala wantingu.

## 16

### *Wati Kutjarra-kutjarra-ya Mawutjala Tungunpungu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarra Mawutjala tungunpungu. Tjiinya wati ngaanya-ya: Kuuranya tjiinya Liipayiku wartangkatja puru Tay-itjannga, Payiramanya, Yuungatarrartu tjiinya Rupanku wartangkatja. Palunyalu-ya liita walykumunu 250 yarltirra mapitjangu

<sup>3</sup> kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, nyuntunya-pulan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringkula. Nyaaku-pulan puurrarringkula-lampatjun? Pirninyartu-lan Mama Kuurru katjapirti. Nyangka Mama Kuurrnga-lanya pirningkartu nyinarra. Nyaaku-lanyatjun puurrarringkula kanyira?”

<sup>4</sup> Nyangka Mawutjalu kuliralpi mantangka pupakatingu Mama Kuurrnga tjapirayirnu

<sup>5</sup> wiyarringkulalpi pakarnu Kuuranya-tjananya watjarnu, “Wiya, tjirntungka Mama Kuurrtu-lanya nintitjunku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya palya Mama Kuurrtakutu ngamuntirriku. Nyangka kutjupattjarranya-tjananyanta Mama Kuurrtu marrkulku wantiku.

<sup>6-7</sup> Yuwa Kuura, nyuntulu-yan ngaapirinymanuku. Tjiinya-yankun kutjukutjulu tja pulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku. Palunyalu-yankun parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patalku. Palunyalu-yankun makatiku tiinti miirl-miirlta ngamu tjunku. Nyangkaltalan nyaku, ‘Ngananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanku?’ Wiya, nyuntunya-yan karnany-karnanypa munkarra-munkarrarringu.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjalu Kuuranya tirtu watjara wanarayintja, “Liipayiku tjamupirti, kulila-ya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninyupungkupayi, palunyalu-tjananyanta ngurrkarntanu palunyaku tiinti miirl-miirlta-yan waarkarritjaku, puru-yan yarnangu

pirninya kanyiratjaku Mama Kuurrnga-ya pupakatirra marninypunku-lanyangka. Nyangka nyaaku-yan waarka kutjupaku warnirripungkula?

<sup>10</sup> Mama Kuurrtu-tjanampanku waarka walykumunu nintirnu. Nyangka nyuntulun kulira puurrpa-tjanampa nyinakitjalu tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi pirnikutarrartu.

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Yarantalkanyu-yan tungun-tungunarrirrantja. Wiya, Mama Kuurrta-yan tungun-tungunarrirrantja.”

<sup>12</sup> Nyangka Mawutjalu wati kutju witurnu Tayitjannga-pulanya Payiramanya yarltirra katitjaku. Nyangka tiintikutu mapitjangu purtu-pulanya yarltingu wantingu. Tjiinya-pula watjarnu, “Wiya, pitjakitjamunu-litju!

<sup>13</sup> Tjiinya-latju Yiitjipula nyinarranytjalu mirrka purlkanya pakaltjinalgalpayi manta walykumunungka. Nyangka nyuntulu-lanyatjun yarltirra katingu mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Palunyalu-lanyatjun puurrar-ringkula kanyira.

<sup>14</sup> Nyuntulu-lanyatjun kalkurnu ngurra walykumunu mirrka purlkanyatjarra nintilkitjalu. Wanytjanyanyka ngurra palunyanya mirrka purlkanyatjarranya? Nyaaku-lanyatjun mayulkitjalu tirtu kulira? Wiya, pitjakitjamunu-litju.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu lirri warurringkulalpi Mama Kuurrnga watjarnu, “Wiya, wati ngaalunku-ya nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiranyangka paanypuwa. Tjiinya ngayulu palyamunu-tjananyarna palyaranytjamunu. Palunyalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa mulyatarrirrantjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Mawutjalu Kuuranya watjarnu, “Yuwa, tjirntungka-yan wati 250-nyatarrartu mapitjaku Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlkutu. Nyangka Yaranngatarrartu mapitjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-yankun yungarra-yungarralu tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurralku palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-pataralpi Mama Kuurrku nintilku.”

<sup>18</sup> Nyangkalta-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringkulalpi pirnilurtu-yanku tjapulpa mantjiralpi murrnyultu waru yurrarnu palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patara pitjangu tiinti miirl-miirlta tjaangka yilkaku ngaralanytja. Nyangka Mawutjanya-pula Yaranngatarrartu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Nyangka Kuuralu palunyaku wanalpayi pirninya katingu kutjungkanu kanyirnu Mawutjanya-pulanya Yarannga yurakanyiltjaku. Nyangkalta-ya ngarala yurakanyiranytja tiinti tjaangka-pula ngaralanyangka. Nyangkalta Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu pirningka mirangka.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarannga watjarnu,

<sup>21</sup> “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi kuwarrinyartu mirrirntarra.”

<sup>22</sup> Parturtu-pula mantangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Mama, nyuntulu-lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Palunyalu-munta-lampatjun yarnangu pirnikurtu mirrparnarriku yarnangu kutju palyamunurringkunyangka?”

<sup>23</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>24</sup> “Yarnangu pirninya-tjananya watjala wati marnkuurrku-ya tiinti wantirra watipitjatjaku, Kuuraku, Tayitjanku puru Payiramaku tiinti wantirra watipitjatjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka Mawutjanya mapitjangu Tayitjanta-pulanya Payiramalakutu. Nyangka-ya liita kutjupatjarralu wanarnu.



<sup>26</sup> Nyangka-tjananya Mawutjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Wati ngaa palyamunuku-tjanampa tiinti-ya wantirra watipitja. Kutjupa-kutjupa-kurlu-yan pampulku. Wanti-ya nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirrirntanku wiyaltjakutarra. Tjiinyamarntu wati ngaanya-ya palyamunu nyinarra.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya mularrpartu tiinti wantirralpi warnakatingu tiwa ngaralanytja. Nyangka Tayitjannga-pula Payiramanya pakaralpi tiinti tjaangka ngaralanytja, puru palunyaku-pulampa kurri tjilikutarrartu.

<sup>28</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rna palyaranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-rni watjannyangka-rna palyalpayi. Nyangka ngaanguru-yan nintilu kulilku.

<sup>29</sup> Tjinguru wati ngaanya-ya nyinarrayilku tjilpirringkulalpi mirrirriku. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngurrkarn-tankutjamunurtu.

<sup>30</sup> Wiya-tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa palyalku kata-yan pawurnarraltjaku. Tjiinya-tjinguru parnalu wartunarraralpi-tjananya tjarrpatjunku kurri tjilku yulytja pirninyatarrartu. Nyangka-ya wanka tjarrpaku mirri pirniku ngurrakutu. Palunyangka-yan nintilu kulilku tjiinya wati ngaalu-ya Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantingu.”

<sup>31</sup> Nyangka Mawutjaku wangkangkartu manta wati marnkurrku tjinawana yurrirra wartunarrara kukurraarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya wati marnkurrngartu, kurri, tjilikutarrartu, puru Kuuraku wanalpayi pirninya puru yulytjatarrartu karralukatingu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yulytja pirnitjarra wanka karralukatingu wiyarringu mirri pirniku ngurrakutu. Nyangka manta marlaku tjuturringkulalpi-tjananya yangatjunu. Nyangkalta-ya wiyarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngamu ngaralanytja. Palunyalu-ya mirra-tjananya kulira ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, ngayunyatarrartu-lanyanta yarlarringkulalpi kuurltjunku.”

<sup>35</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka kampangu-tjananya wiyarnu wati 250-nya, nyarra parnti walykumunu-ya tiinti miirl-miirlkutu katingu kanyiranytjanya.

#### *Yarantu-tjananya Yarnangu Pirninya Wankarunu*

<sup>41</sup> Nyangka tjirntungka yarnangu pirnilu-ya pitjangu Mawutjanya-pulanya Yarangga mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan mirrirntanu Mama Kuurrku katjapirti kutjupatjarra.”

<sup>42</sup> Palunyanguru-ya parralarringu nyangu yutuware tiinti miirl-miirlta ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu.

<sup>43</sup> Nyangka Mawutjanya-pula Yarangga mapitjangu tiinti miirl-miirlta kalkurni ngaralanytja.

<sup>44</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya watjarnu,

<sup>45</sup> “Wati-langarriwa-pula. Nyangka-tjananyarnayi yarnangu pala pirnin-yartu wiyala.”

Nyangka-pula mantangka pupakatingu.

<sup>46</sup> Nyangka Mawutjalu Yarangga watjarnu, “Tjapulpanku mantjiralpi murrnyultu waru yurrala. Palunyalu parnti walykumunu pulparru murrnyultungka katu pata-patala. Palunyalu waarrpungkula kati nyarra yarnangu pirninya-ya ngarala, palunyalakutu. Palunyalu nintila Mama Kuurrku. Nyangka-tjanampayi kalyparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnga kuwarri mirrparnpa purlkanya nyinarra. Nyangka-ya wiyangkalpi pikat-jarrarringkula mirrirringkula-wanarayintja.”

<sup>47</sup> Nyangka Yarantu mularrpartu tjaapulpanku mantjira kukurraarnu yarnangu pirningka ngururrkutjarra ngarangu. Palunyalu nyangu wiyangkalpi-ya mirringkulanytja. Nyangka parnti walykumunu pulparru murrnyultungka pata-patarnu. Palunyalu Mama Kuurru nintiralpi tjapirnu-tjanampa kalyparritjaku.

<sup>48</sup> Nyangka palunyangururtu kutjupa mirringkutjamunurtu. Tjiinya Yaranga ngururrkutjarra ngaralanytja. Nyangka kutjupanguru-ya mirri pirninya ngarriranytja. Nyangka kutjupanguru-ya wanka pirninya ngaralanytja.

<sup>49</sup> Tjiinya-ya yarnangu minga-minga mirringu wiyarringu, 14,700-pa. Nyangka-ya kutjupatjarra mirringu Kuuralawana.

<sup>50</sup> Nyangkalta Yaranga marlaku yanu Mawutjala lurrtjuringu ngaralanytja tiinti miirl-miirlta.

## 17

### *Yirnantji Pakarnu Yaranku Wanangka*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjanya watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala tjiinya-yanku wana 12-pa mantjira katitjaku. Tjiinya Yitjurayiltu katja 12-pa kanyirnu. Nyangka katja 12-ku wartangkatja-ya liita kutju-kutjulu-yanku wana kati nintila. Nyangka wana kutju-kutjungka watiku yini walkatjarra.

<sup>3</sup> Palunyalun Yaranku yini walkatjunku Liipayiku tjamupirtiku wanangka.

<sup>4</sup> Palunyalun wana pirninya makatiku ngayuku tiinti miirl-miirlkutu. Palunyalu puuka miirl-miirlta yitingkartu tjunku, tjiinya-rnanta lurrtjuringkupayi, palunyangka.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyaku wana yirnantjitjarrarriku. Nyangka-yayi pirnilurtu nyawa nintirriwa tjiinya-rna wati palunyanya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya nyuntunya-pulanyanta mirrparn-mirrparnmaaltu kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Mawutjalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti palunyapirinypa watjarnu. Nyangka-yanku liita 11-tu puru Yarantutar-artu wana katingu Mawutjaku nintirnu.

<sup>7</sup> Nyangka katingu tiinti miirl-miirlta tjarrparralpi Mama Kuurru puuka miirl-miirlta yitingkartu tjunu.

<sup>8</sup> Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi Mawutjanya tiintingga tjarrparralpi nyangu Yaranku wana ngaa wiyangkalpi yirnantjitjarrarringkulalpi puru mirrka yurnmitjarrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu wana pirninyartu katingu yarnangu pirningka nintitjunu. Nyangka-ya liita pirnilu nyakulalpi wana-yanku mantjira katingu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurru Mawutjanya watjarnu, “Yaranku wana marlakulu tjarrpatjarra wanti puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-tjananya wana yirnantjitjarranya nintitjunama. Tjiinya-ya puru tungunpungkulalpi mirrparn-mirrparnpa wangkanyangka-tjananyarna mirrintanku.”

<sup>11</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu katingu tjarrpatjunu wantingu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Mawutjanya watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-latju kurrakuturringu.

<sup>13</sup> Tjinguru kutjupa Mama Kuurru tiinti miirl-miirlta ngamurringkulalpi mirrirriku. Nyangka-tjinguru-latju puru pirninyartu mirrirriku.”

## 20

### *Mawutjanya-pula Yarannga Mama Kuurrta Tungunpungu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti rawa parranyinarrayirnu parrapitjangu ngurra tjunu mayu-mayu ngurra yini Tjiintawana. Kirnara nampa 1-ta-ya ngurra tjunu yiwarla yini Kayititjala ngamu. Nyangka Mawutjaku tjurtu Miriyamanya palunyangkartu wiyarringu. Nyangka-ya tjurnutjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi wiyarrinyangka-ya yarnangu pirninya pitjangu kutjungkarringu Mawutjala-pulanya Yaranta.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya mirrparn-mirrparntu watjarnu, “Wiya, tjinguru-latju mirrirringama Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta, nyarra kutjupatjarranya-ya mirrirringu, palunyangka.

<sup>4</sup> Wiya, tirtu-lanyatjun katirrayirni mayu-mayu mirrirntankukitjalu. Purun yanamulpa pirninyatarrartu mirrirntanku.

<sup>5</sup> Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu ngurra ngaa palya-munukutu, mirrka wiyakutu? Kapitarrartu wiyartu. Nyangka-latju purtu kulira tjikilkitjalu.”

<sup>6</sup> Nyangka Mawutjalu-pula Yarantu yarnangu pirninya wantirra mapitjangu tiinti miirl-miirlta tjaangka yilkaku ngarangu. Palunyalu-pula mantangka pupakatingu. Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarringu-pulanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu,

<sup>8</sup> “Wana mantjira kati, nyarra puuka miirl-miirlta yitingka ngarrir-ranytjanya. Palunyalu yarnangu pirninya kutjungkarra yapu nyarrangka. Palunyalu pirningka mirangka yapu watjala kapi walatjunktjaku. Nyangka kapi purlkanya pukulyarralku. Tjiinyan palunyapirinytju kapi nintilku tjikiltjaku-ya, puru yanamulpa pirnilutarrartu-ya tjikiltjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu mapitjangu wana palunyanya mantjira katingu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-pula yarnangu pirninya yapu palunyangka kutjungkanu. Nyangka Mawutjalu-tjananya watjarnu, “Tungun-tungunpa pirni, kulilaya. Ngayulu-munta-tjanamparnanku yapu ngaangka kapi yartakanku?”

<sup>11</sup> Palunyatjanululta Mawutjalu wana palunyanya wakuralpi yapu kutjarrara pungu. Nyangka kapi purlkanya pukulyarraralpi kukur-rmaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru yanamulpa pirnilutar-rartu tjikiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-pulan yarnangu ngaanya-tjananya katiku tjarrpatjunktjamunu ngurra nyarra kalkuntjala. Kutjupalu-tjananya katiku tjarrpatjunku. Tjiinya-pulan mapitjaku ngatalpartu wiyarringu. Tjiinyamarntu-rnipulan wangkakutju kulintjamunu. Tjinguru-pulan yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu nyakulalpi kulinma ngayulu-rna yayirninytjulu kapi yutin-nyangka. Ngaanya-pularnin kulirnu wantirralpi yapu pungu.”

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya palunyanguru ngurra palunyanya tjapirnu yini Miri-panya. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinya, Mirrparn-mirrparntu Payilpayinya. Tjiinyamarntu-ya mirrparn-mirrparntu Mama Kuurrnga payiranytja. Nyangka-tjananya yutirnu tjiinyanku miirl-miirlpa nyinar-ranytjalu.

### *Puurrrpa Yiitamanyamartatjilu-tjananya Wiyarnmanu*

<sup>14-21</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya wati tjukurrtjarra witurru. Nyangka-ya yanu puurrrpa Yiitamanyamartatji tjapirnu, “Palya-munta-latju nyun-tuku ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?” Nyangka

*mirrparnarrirralpi wiyarnmanu. Nyangka palunyanguru-ya Yitjurayilku tjamupirtilu wantirralpi kuliranytja yarla kutjupawana yankukitjalu.*

*Yarangga Wiyarringu Yapu Katu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu ngurra nyarra Kayititjanya wantirra yanu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Yuuralakutu,

<sup>23</sup> tjiinya ngurra nyarra Yiitamala kantilytja ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya-pulanya Yarangga watjarnu,

<sup>24</sup> “Yuwa, Yarangga ngurra nyarra kalkuntjala tjarrpakitjamunu, ngaangkartu wiyarriku. Tjiinyamarntu-pularnin ngayuku wangka kulirnu tungun-tungunarringu ngurra nyarra Miripala.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-pulan puru Yaranku katja Yaliyatjanya yapu ngaangka tatilku.

<sup>26</sup> Nyangka Mawutjalu Yaranku warntu walykumunu, nyarra tjarrpatjunkula tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayinya yarraralpi palunyaku katja Yaliyatjala tjarrpatjunku. Tjiinya Yarangga palunyangkartu wiyarriku.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya mularrpartu yapu palunyangka tatirnu yarnangu pirnilu-ya nyakulanyangka.

<sup>28</sup> Palunyatjanulu Mawutjalu Yaranku warntu walykumununya yarraralpi tjarrpatjunu palunyaku katjanga. Nyangka Yarangga yapu katurtu wiyarringu. Nyangka Mawutjanya-pula Yaliyatjanya tjarungarangu.

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kulirnu Yarangga wiyarrinyangka. Palunyalu-ya yularrayirnu tjirntu 30-tjanu wiyarringu.

## 21

*Mama Kuurrtu-tjanampa Lirru Witurnu*

<sup>4</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu yapu yini Yuuranya wantirra yurlparirrawana yanu yiwarra nyarra yuru purlkanyakutu makatirrayirni, palunyangka. Tjiinya-ya kuliranytja ngurra nyarra Yiitamala kantilywana yankukitjalu. Palunyalu-ya pitjalayintjalu mirrparn-mirrparnarrirralpi

<sup>5</sup> Mama Kuurrrnga puru Mawutjanyatarrartu payirnu watjarnu, “Nyaaku-lanyatjun Yiitjipulanguru katingu mayu-mayuwana mirrirntankukitjalu? Tjiinya mirrka wiya puru kapi wiya. Nyangka-latju kaarr-kaarrarringu mirrka ngaa palyamunuku.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kulirnu wangkarlkurrinyangka palunyalu lirru pirni witurnu yarnangu pirninya parrapitjala patjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu parrapitjala-tjananya patjara mirrirntaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu pitjangu Mawutjanya watjarnu, “Munta, palyamunulu-latju nyuntunya puru Mama Kuurrrnga mirrparn-mirrparntu watjaranytja. Mama Kuurrrnga tjapila lirru pirninya tjirtira wiyaltjaku.” Nyangka mularrpartu Mawutjalu-tjanampa tjapirnu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, “Yayinpa mantjila palyala lirrurpirinymaralpi wartangka yurtitjurra. Nyangka-yayi nyakulalpi wankarringama.”

<sup>9</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu yayinpa mantjiralpi palyarnu lirrurpirinymanu wartangka yurtitjunu. Nyangka-ya pikatjarralu lirru yayinpa nyakula wankarringkulanytja.

*Yitjurayilku Tjamupirtilu-tjananyaya Yayimuku Tjamupirti Wakarayirnu Wiyarnu*

21-24 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti mayu-mayu wantingu pakarnu pitjalayintja. Nyangka Mawutjalu-tjananya tjukurrtjarra witurnu Yayimuku tjamupirtiku-tjanampa puurrkutu, puurrrpa yini Tjayantakutu. Nyangka-ya mularrpartu yanu tjapirnu, "Yuwa puurr; palya-munta-latju nyuntuku ngurrawana kartakutjarra yanku ngurra kutjupakutu?" Parturtu puurrrpa palunyanya mirrparnarringu. Palunyalu warrmarla pirnitjarra pakara pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Yitjurayilku tjamupirtitu-tjananyaya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu. Palunyalu-ya palunyaku ngurra yungarrarringkulalpi kanyiranytja.

## 22

*Mama Kuurrtu Payilamanya Marrkurnu Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunktjamaaltu Wantitjaku*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pakara pitjangu ngurra tjunu kapi Tjuutanta kakarrara, ngurra yini Mawupalawana. Tjiinya ngurra yukiri purlkanyatjarra ngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutannga ngururrkutjarrawana kukurrrmaranytja. Nyangka yiwarla Tjarikanya kapingka yitipi ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Mawupanyamartatji yini Payilikilu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu Yitjurayilku tjamupirti minga-mingalu pitjangu-tjananya Yayimuku tjamupirti wakarayirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu puru palunyaku yarnangu pirnilutarrartu-ya kuliralpi ngurlu-ngurlurringu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya puurrrpa Mitiyannamartatji watjarnu, "Wiya, yarnangu ngaa minga-mingalu-ya mirrka-lampa ngalkulayilku wiyalku. Tjiinyakurlu puluka marnti purlkanyalu yukiri ngalkulayila wiyala, palunyapirinytju." Nyangka puurrrpa Payilikilu-tjananya

<sup>5-6</sup> wati pirni witurnu ngurra tiwakutu wati yini Payilamanya yarltirra katitjaku. Tjiinya ngurra palunyanya kapi Purayitila ngamu ngaralanytja. Tjiinya-tjananya watjarnu, "Yarra-ya Payilamanya ngaapirinytja watjala, 'Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulun kutjupaku-ra wangka walykumunu watjalku wantinyangka palunyaku walykumunu yutirriku. Puru nyuntulun kutjupanya yinitjunktunyangka palunyanya kurrakuturriku. Nyangka-muntan kulilku? Tjiinya yarnangu minga-mingaya Yitjipulanguru pitjangu ngayuku-lampatjuya ngurra lipiwananyartu ngurrararrikitja. Minga-mingaya nyinarra ngayula-lanyatjuya munkarra. Nyangka-muntan pitjaku-tjananyan yinitjunku? Nyangka-latjuyi wakara-wanarayila wiyala.' "

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu tjukurrtjarra yanu. Tjimarri purlkanya-ya mantjira makatingu Payilamaku yungukitjalu. Pitjalayirnu-ya Payilamanya nyakulalpi puurrrpa Payilikiku tjukurrrpa watjarnu.

<sup>8</sup> Nyangka Payilamalu-tjananya kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngarriya tjirnturriwa. Nyangka-rna mungangka Mama Kuurrrnga tjapilku. Palunyalu-tjananyarnanta tjirntungka tjakultjunku Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya." Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya tjapirnu, "Ngarananya-ya wati ngaanya nyuntuku ngurrannga ngarrirra?"

<sup>10</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiya, puurrrpa Mawupanyamartatji tjiinya yini Payilikilu-tjananya witurnu pitjala-rniya yarltirra katitjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-yanyu yarnangu pirni Yitjipulanguru pitjangu katuwana nyinarra manta lipiwanartu. Nyangka puurrrpa Payilikinya mukurrringkula

ngayulu-rnanyu yankula-tjananyarna yinitjunktjaku. Nyangkalta-tjananyayayi wakara-wanarayila wiyala.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, “Wiya, yanku-kurlun. Wanti nyinama. Yinitjunku-kurlu-tjananyan. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Payilamanya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara mapitjangu-tjananya puurra Payilikiku wati pirninya watjarnu, “Wiya, palya-yan ngurraku yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni marrkurnu yankutjamaaltu-tjananyarnanta wantitjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu puurra Payilikinya tjakultjunu Payilamalu wantingu ma-nyinanyangka.

<sup>15</sup> Nyangka puurra Payilikilu-tjananya liita kutjupa pirni witurnu, tjiinya wati purlkanyakutju.

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu Payilamanya watjarnu, “Kulilku-muntan? Puurra Payilikilu ngaapirinya watjarnu, ‘Wiya, kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa pitja ngayulakutu.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanku tjimarri purlkanya nintilku. Nyangkan kutjupa-kutjupaku ngatjiranyangka-rnanku waarrpungku nintilku. Pitja-tjananya yinitjurra.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, kutjupa-kutjupa-rna watjalk-itjamunu. Wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanya-rna watjalku. Tjinguru-rni puurra Payilikilu kalkulku palunyaku kawurlpa tjilpa pirninyartu nintilkitjalu. Wiya, palya-rna wantiku.

<sup>19</sup> Tjarlpa ngarri-ya tjirntungka kulila. Tjiinya-rni tjinguru Mama Kuurrtu tjukurra kutjupa watjalku. Tjiinya-ya kutjupattjarranya ngaangkalpi ngarringu tjirnturringu, palunyapirinya.” Nyangka-ya mularrpartu ngarringu tjirnturringu.

<sup>20</sup> Nyangka mungangka Mama Kuurrtu Payilamanya watjarnu, “Yuwa, palyan yanku wati ngaangka-tjananyan. Palunyalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu nyarra ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjala.”

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu ngarringu tjirnturringkula tungkingka tatira yanu-tjananya liita Mawupanyamartatji pirningka.

### *Payilamaku Tungki Wangkatjarrarringu*

<sup>22</sup> Nyangka Payilamanya puru palunyaku waarka palyalpayi kutjarranya tungkitjarra mapitjalayintja. Nyangka Mama Kuurru yayintjulpa yiwarrangka yangangaralanytja.

<sup>23</sup> Nyangka Payilamaku tungkilu nyangu yayintjulpa palunyanya kunmarnu purlkanyatjarra ngaralanyangka. Nyangka yiwarra wantirra yurirlwana yanu. Nyangka Payilamalu tungki pungkula marlakulu katingu yiwarrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka yayintjulpa pakara yanu yiwarra yutjungka puru ngaralanytja. Tjiinya kaatanpa kutjarra yiwarrangka ngantjarrpa-ngantjarrpa ngaralanytja. Nyangka yaarra purlitjarralu yiwarra yutjurnu kanyiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka tungkilu yayintjulpa nyakulalpi kiti-kitirringu. Nyangka yaarra purlitjarralu Payilamaku tjina nguwanpa pilkirrtjinu. Nyangka Payilamalu tungki pururtu pungu.

<sup>26</sup> Nyangka yayintjulpa puru pakara yanu yiwarra yutjungkartu yangangaralanytja. Tjiinya yurirlpa wiya ngaralanytja kiti-kitirringkula yankutjaku.

<sup>27</sup> Nyangka tungkilu yayintjulpa puru nyakulalpi ngarrikatingu ngarriranytja. Nyangka Payilamalu mirrparnarriralpi wartangka puru pungu.

<sup>28</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tungki wangkatjarrarnu. Nyangka watjarnu, “Nyaaku-rnin marnkurrara pungu?”

<sup>29</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rnin tjalkirr-tjalkirrmara. Kunmarnupalka-rna kanyiranytjalu-rnanta wakala mirrirntarra.”

<sup>30</sup> Nyangka tungkilu watjarnu, “Wiya, tjiinya-rnin rawa tatira yankulay-intja. Nyangka-rnanta walykunyakutju ngaapirinymanu.”

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Payilamanya ngalya yarlaranu. Nyangka nyangu yayintjulpa kunmarnutjarra ngaralanyangka. Nyangkalta Payilamanya pupakatingu.

<sup>32</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nyaakunkun tungki marnkurrara pungu? Ngayulu-rna yiwarra yangatjunu ngaralanytja. Tjingurun ngur-rangka nyinama.

<sup>33</sup> Tjinguru-rnanta mirrirntaralpi tungki wanka kanyinma. Ngarna tungkilu-rni nyakulalpi kiti-kitirringkulanytja.”

<sup>34</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Munta, piwarraarnu-rna. Tjiinya-rna kulintjamunu nyuntulun-rnin marrkulkitja yangatjunu ngaralanytja. Tjinguru-rnin mularrpa marrkulkitjalu kuliranyangka-rna wantirra ngur-raku marlaku yanku.”

<sup>35</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, palya-tjananyan yanku. Palun-yalu kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu, nyarra ngayulu-rnanta watjalku, palunyanyakutju watjanma.” Nyangka mularrpartu Payilamalu-tjananya puurrrpa Payilikiku wati pirninya wanarnu lurrtjurringu.

#### *Puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya Lurrtjurringu*

<sup>36</sup> Nyangka puurrrpa Payilikilu kulirnu Payilamanya pitjalayinnyangka ngata-ngata mapitjangu lurrtjurringu.

<sup>37</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyaatjanungkan kurranyulpi pitjanytjamunu? Tjingurun kulira ngayulu-rna tjimarri kurlunypa kanyira nintilkitjalu.”

<sup>38</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, “Palunya-rna pitjangu nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka. Nyangka kulinma ngaanya. Tjiinya-rna yungarralu watjalkitjamunu. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku.”

<sup>39-40</sup> Nyangka-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka puurrrpa Payilikilu puluka tjiipu pirninya pungkulalpi paarnu. Nyangka-ya pukurltu ngalkulanytja.

#### *Payilamalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Yinitjunktjamaaltu Wantingu*

<sup>41</sup> Nyangka tjirntungka puurrrpa Payilikinya-pula Payilamanya yapungka tatirnu. Palunyalu-pula walunyakulanytja Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarrakutju nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-ya yarla lipiwana watinyinar-rayintja.

## 23

<sup>1-6</sup> Nyangka-pula yapu tjunkula parrawanarnu katurnu Mama Kuurrku kuka nintilkitjalu. Palunyalu-pula puluka 7-pa puru tjiipu 7-patarrartu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Nyangka Payilamanya kutju yapu katu tatirnu Mama Kuurrrta wangkarranytja. Nyangka-lu tjukurrrpa watjarnu. Nyangka marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurrtjurringu.

7-10 *Palunyatjanu wangka walykumunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa ngaratjaku watjarayirnu wantingu.*

11 *Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, "Wiya, nyaakunykan palunyapirinypa watjarnu? Yarltingu-rnanta tjiinya-tjananyan yinitjura wantitjaku ngayunya-lanyatju papurrrmunulu pitjala pungkula wiyaltjakutarra. Parturtu-tjanampan wangka walykumunu watjarnu wantingu."*

12 *Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiya, kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjarnu, palunyanyakutju-rna watjalku."*

#### *Pururtu Wangka Walykumunu-tjanampa Watjarnu Wantingu*

13 *Nyangka puurrrpa Payilikilu Payilamanya watjarnu, "Yarra-li yapu kutjupangka tatila. Nyangka palunyanguru-tjananyan walunyakulalpi yinitjunku."*

14 *Nyangka-pula mularrpartu yanu yapu kutjupangka tatiralpi Yitjurayilku tjamupirti walunyakulanytja. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu.*

15-17 *Nyangka Payilamanya kutju mapitjangu Mama Kuurrrku tjukurrrpa kuliralpi marlaku pitjangu puurrrpa Payilikila lurtjurringu. Nyangka-lu tjapirnu, "Nyaa watjarnu Mama Kuurrtu?"*

18 *Nyangka Payilamalu Mama Kuurrrku tjukurrrpa watjarnu, "Yuwa Payiliki, kulila ngayulu-rnanta watjaranyangka.*

19 *Tjiinya Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa. Tjiinya mayulkitjamunu.*

*Ngarna yarnangulu mayulpayi.*

*Nyangka Mama Kuurrrnga yarnangupirinymaalpa.*

*Tjiinya wuyurrrpa kutjuparrikitjamunu.*

*Ngarna yarnangu wuyurrrpa kutjuparripayi.*

*Nyangka Mama Kuurrtu watjalku wantirralpi tjurrrkurltu palyalku.*

*Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka palunyapirinypartu ngarama.*

20 *Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu*

*wangka walykumunu-tjanamparna watjara wantitjaku.*

*Nyangka-rna kamu kutjupanku."*

21-24 *Nyangka Payilamalu-tjanampa wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wantingu.*

25 *Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, "Wiya! Wiya! Palunyapirinypa watjaranytjamaaltu wanti."*

26 *Nyangka Payilamalu watjarnu, "Wiyangkalpi-rnanta watjarnu. Kamu-rna kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku."*

#### *Payilamalu-tjanampa Wangka Palunyanyartu Puru Watjarnu Wantingu*

27 *Nyangka puurrrpa Payilikilu watjarnu, "Yarra-li yapu kutjupanguru tatiralpi nyawa. Tjinguru Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjuparringkulalpi watjalku yinitjunktjaku-tjananyan."*

28-30 *Nyangka-pula mularrpartu tjarungarala yanu yapu kutjupangka tatirnu. Nyangka puurrrpa Payilikilu yapu tjunkula parrawanarnu katurru. Palunyalu puluka 7-pa puru tjiipu 7-pa pungkulalpi tilirnu tjunu nintirnu Mama Kuurrrku.*



## 24

<sup>1-2</sup> Nyangka Payilamalu nintilu kulirnu Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walykumunura kanyilkitjalu kuliranytja. Nyangka Payilamalu-tjananya ngarala walunyakulanyangka Mama Kuurrtu Kuurtilu-lu wuyurrmanu wangkatjaku.

<sup>3-9</sup> Nyangka-tjanampa pururtu wangka walykumunu watjara-wanarayirnu wiyarringu.

<sup>10</sup> Nyangka puurpa Payilikilu kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, yarltingu-rnanta tjiinya nyuntulu-tjananyan pitjala yinitjunkturaku ngayunya-lanyatjuya papurmunulu pitjala pungkula wiyaltjakutarra. Nyangka nyuntulu-tjanaman marnkurrara wangka walykumunukutju watjarnu wantingu.

<sup>11</sup> Waarrpungkulalta wantirra ngurrakutu yarra. Tjiinya-rnanta kalkurnu kutjupa-kutjupa walykumunu nintilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtunku kurrarnu mantjiltjakutarran."

<sup>12</sup> Nyangka Payilamalu watjarnu, "Tjiinya-rniya yarltinyangka-tjananyarna palunyanyartu watjarnu.

<sup>13</sup> Tjinguru-rnin nyuntuku kawurlpa tjilpa purlkanya pirninyartu nintilku. Nyangka-rnanku palya wantiku. Tjiinya-rna kamu kutjupa-kutjupa watjalku. Ngarna wangka nyarra Mama Kuurrtu-rni watjalku, palunyanyakutju-rna watjalku."

### *Payilamalu-pulanku Tjamalara Ngurraku Yanu*

<sup>14</sup> Nyangka Payilamalu puurpa Payilikinya watjarnu, "Yuwa, marlakurna yankukitja ngayuku yungarrapirtikutu. Nyangka-rnanta ngaanya watjalku yartakanku tjiinya ngula-tjananyanta Yitjurayilku tjamupirtilu pungkula-wanarayilku wiyalku."

<sup>15-24</sup> Nyangka Payilamalu watjara-wanarnu wantingu Mama Kuurrtu-lu nintitjunkturjanya.

<sup>25</sup> Palunyatanulta pakara marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka puurpa Payilikinya palunyaku ngurraku yanu.

## 25

### *Tjukurrtatja Kutjupa-ya Pupakatirra Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra yini Tjitimala nyinarranytja. Nyangka-ya wati kutjupatarra yanu minyma Mawupanyamartatji pirningka ngarriranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya minyma palunyalu-ya yarltingu pitjala-ya kuka ngalkula palunyalu palunyaku-tjanampa tjukurrtatja pupakatirra marninypungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu lurtjurringu kuka ngalkulanytja. Palunyalu-ya tjukurrtatja palunyanya pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa mirrparnarringu tjiinya-ya tjukurrtatja palunyanya pupakatirra marninypungkulanyangka.

## 27

### *Tjatjuwanya Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku-tjanampa Liita Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Mawutjanya watjarnu, "Yuwa, mapitjakun tatilku yapu ngaa Parimalawana. Palunyangurun ma-nyaku ngurra nyarra ngayulu-tjanamparna Yitjurayilku tjamupirtiku nintilku, palunyanya.

<sup>13</sup> Tiwangurukutjun nyakulalpi wiyarriku, nyuntuku kurta Yarangga wiyarringu, palunyapirinypartu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu-pularnin tungun-tungunarringu mayu-mayu ngurra Tjiintawana kapi nyarra Miripala. Tjiinya yarnangu pirnilu-rniya kapitjir-ratjalu mirrparn-mirrparntu payiranytja. Nyangka-tjinguru-pularnin wangkakutju kulira yapu watjanmakutju. Nyangka-tjinguru-rniya pirnilu kulinma ngayulu-rna yayirninytjulu kapi yutinnyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrtu watjarnu,

<sup>16</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun puurpa purlkanya nyinarra. Nyuntulu-lanyatjun yarnangu pirninyartu wankara kanyira. Liita kutjupamuntan ngurrkarntanku walara-tjananya makatirrayiltjaku ngayulu-rna wiyarrinyangka?

<sup>17</sup> Tjinguru-ya yarnangu pirnilu purtu parrakawarurrikula kulinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirnilu-ya purtu kulila kutjupalu-tjananya miranykany-intjamunungka, palunyapirinypa. Palunyangkatarra wati kutjupa ngurrkarntarra pikakutarrartu-tjananya walara katirrayiltjaku.”

<sup>18-19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, Naanku katja, Tjatjuwanya wati walykumunu, kuliltjarralu palyalpayi. Yarltirra-lu kati Yaliyatjalakutu, nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi, palunyalakutu. Palunyalu yarnangu pirninya yarlti kutjungkarra. Palunyalu Tjatjuwanya kata pampuralpi watjala, ‘Nyuntulun liita nyinama yarnangu pirniku-tjanampan.’

<sup>20</sup> Watjala-tjananya tjiinya-ya Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinyanta-ya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira pal-yaranytja, palunyapirinypa.

<sup>21</sup> Nyangka Tjatjuwalu nintirrikitjalu Yaliyatjanya tjapinma. Nyangka Yaliyatjalu ngayunya-rni tjapiralpi Tjatjuwala watjanma ngayulu-rna nintitjunkunyangka.”

<sup>22-23</sup> Nyangka Mawutjalu mularrpartu Tjatjuwanya yarltirra katingu Yaliyatjalakutu. Palunyalu yarnangu pirningka mirangka kata pampuralpi tjunu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa liita nyinarratjaku.

Yuwa, palunya.

## Ngurra Kalkuntjalakutu-ya Ngamurringkutja

*Yitjurayilku tjamupirti-ya pitjalayirnu ngurra kalkuntjalakutu ngamur-rinyangka Mawutjalu-tjananya Mama Kuurrku wangka puru watjara-wanarayintja ngurra-ya nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu yarnangu pirninya-ya Yitjipulanguru pakantjanya mirrirringu wiyarringu. Nyangka-ya palunyaku katja yurntalpiri ngurra kalkuntjala tjarrpakitja kuwarripa nyinarranytja.*

### 34

#### *Mawutjalu Purlingurulu Ngurra Kalkuntjanya Nyakulalpi Mirrirringu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mawutjanya yapu katu tatirnu ngaralanytja tjiinya Mama Kuurrtu-lu watjannyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lu nintitjunu ngurra lipi purlkanya kayili, yapurra yuru purlkanyakutu puru yurlparirra ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyatjanulu Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Ngurra ngaanyan nyakula, palunyanya-rna kutjulpirtulpi Yayipuramanya Yayitjikinya puru Tjayikapanya kalkurnu palunyaku tjamu kaparlipirtiku-tjanamparna nintikitjalu. Yuwa, kutjuwarra nyawa. Tjiinya-rnanta katingu nyakutjakun. Nyangkan tjarrparra nyinakitjamunu. Ngaangurun nyakulalpi wiyarriku.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku waarka palyalpayi Mawutjanya mirrirringu ngurra nyarra Mawupala Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjurnutjunu karru-karrangka ngurra nyarra Mawupala warli yini Patjupiyula yitipi. Nyangka-ya yarnangu pirninya tjuulpa palunyaku ngurra. Kuwarritarrartu-ya ngurra tirtu nyinarra, ngayulu-rna tjukurra ngaanya walkatjuranangka.

<sup>7</sup> Tjiinya Mawutjanya kurli 120-nguru mirrirringu. Tjiinya patata-patatamaalpa kuurti wanka nyinarranytja. Puru kuru walykumunu tirtu nyinarranytja pawulpa wiyartu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti ngurra nyarra Mawupala nyinarra Mawutjaku yularrayirnu tjirntu 30-tjanu wiyarringu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya wati nintipuka nyinarranytja. Tjiinyamarntu-lu Mawutjalu mirrirrikitalu kata pampurnu liita nyinatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu ngalya yarlaru tjiinya kuliltjarralu-tjananya yarnangu pirninya kanyiratjaku. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Tjatjuwaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga Mawutjala lurrtjurringkula wangkapayi. Nyangka kutjupa Mawutjanyapirinypa nyinanytjamunurtu wiyartu. Ngarna wati palunyangka Mama Kuurrnga yamatjingkapirinypa lurrtjurringkula wangkapayi.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu palyaranytjamunu nyarra Mawutjalu Yitjipula palyaranytja palunypirinypa. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu witunnyangka yanu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja puurra Piirulu nyakulanyangka. Puru palunyaku puurra pirnilu-ya puru yarnangu Yitjipun-yamartatji pirnilutarrartu-ya nyakulanytja.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi ngurlurringkupayi. Nyangka kutjupalu palunypirinypa palyaranytjamunurtu.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Ngaanya Tjatjuwalu-tjananya Katirrayintja Mawutjanya Mirririnyangka

### *Mama Kuurrnga Tjatjuwala Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mawutjanya mirrirringu. Tjiinya Mawutjalu Mama Kuurrku waarka palyara-wanarayintja. Nyangka wati yini Tjatjuwalu-lu yirringkankupayi. Nyangka Mawutjanya mirririnyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa, nyuntulu-tjananyan Yitjurayilku tjamupirti walara kutikatiku tjiinyamarntu Mawutjanya wiyarringkunyangka. Nyangka-yan pakara kutipitjaku kapi Tjuutangga kantura wayirntanku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala tjarrpaku.

<sup>3</sup> Ngurra kutjupa-kutjupakutu-yan yankulanyangka ngurra palunyanya-tjanamparnanku nintilku.

<sup>4</sup> Manta lipi purlkanya-tjanamparnanku nintilku. Nyangka-yan ngurra palunyangka tjarrarringkula ma-nyinarra-wananma.”

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu watjara wanarayintja, “Yuwa Tjatjuwa, kulila-rni. Ngamulurtu-rnanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-rna Mawutjanya miranykanyira katirrayintja, palunyapirinyartu. Nyangka nyuntulu-tjananyan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkula-wanarayilku wiyalku. Tjiinyamarntu-rnanta ngayulu wantikitjamunu tirtu miranykanyinma.

<sup>6</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Nyuntulu-tjananyan yarnangu pirninya walara katirrayilku ma-tjarrpatjunku ngurra nyarra kalkurnu wantitjala.

<sup>7</sup> Ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Palunyalu wangka pirninyartu nyarra Mawutjalunta nintipungu wantitjanya watarrkurrinytjamaaltu waggarnarralu kulira palyanma.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu nyakula watjanma ngayuku wangka ruulangka ngaralanytjanya. Palunyalu karlarla mungangka tirtu kulinma. Palunyalu waggarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangkanta kutjupalu walykulkitjamunu.

<sup>9</sup> Yuwa, ngurlurringkutjamaalpa rapa nyinama. Tjiinya ngayunya-rnanta Mama Kuurrnga miranykurru tirtu pitjalayinma ngurra kutjupa-kutjupakutun yankulanyangka.”

### *Tjatjuwalu-tjananya Watjarnu Yurrara-yanku Tamarlmankutjaku*

<sup>10-11</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu liita pirnilu-ya ngurrawanalu yarnangu pirninya-tjananya ngaapirinyapa watjaltjaku, “Ngurra kutjarratjanu-lan pakara mapitjaku kapi Tjuutanta yitipirringkulalpi ngurra tjunku ngurra nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjala. Mirrka pirni-yanku yurraralpi tjurra yalatjarringkula kutipitjakitjalu.” Nyangka-ya liita pirnilu mularrrpartu yarnangu pirninya parrawatjarnu. Nyangka-ya kuliralpi mirrka, warntutarrartu karrpirnu tjunu.

## 2

*Tjatjuwalu-pulanya Wati Kutjarra Witurnu Parranyakutjaku-pula*

<sup>1</sup> *Kapi Tjuutanta kakarrara-ya nyinarranytja. Nyangka Tjatjuwalu wati kutjarra miratjuralpi watjarnu, "Yuwa, yarra-pula ngurra Tjarikalawana wiyapirinytju parranyawa, 'Nyaapirinyapa ngurra ngarala? Yarnangu-ya nyaapirinyapa nyinarra?' "*

Nyangka-pula mularrpartu yanu Tjarikalakutu ngamuntirringu. Palunyalu-pula yiwarlakuturringkulalpi nyangu minyma kutju ngaralanytja. Nyangka-pula tjapirnu ngurra ngarrikitjalu. Nyangka-pulanya palunyaku yiwarlangka tjarrpatjunu.

<sup>2</sup> *Nyangka wati kutjulu-pulanya nyangu. Palunyalu yanu puurrrpa purllkanyangka tjakultjunu, "Wati kutjarra-pula Yitjurayilku wartangkatja kuwarrinya tjarrpangu wiyapirinytju-pula parranyakula yankula tjakultjunktjalu."*

<sup>3-7</sup> *Nyangka kuliralpi warrmarla-tjananya weturnu minyma nyarra Rayipaku ngurrangka wati kutjarranya tjulyara katitjaku.*

Nyangka tjiinya Rayipalu kurranyululpi wati kutjarranya watjarnu, "Tatila-pula yiwarla katu ngarrikati. Nyangka-pulanyarnanta tjutula warta nyaripi pikitjarrangka." Nyangka-pula mularrpartu tatiralpi ngarriranytja.

Nyangka-ya warrmarlalu pitjangu watjarnu, "Wati kutjarranya yarlitirra kati, nyarra kuwarrinya-pula pitjangu ngurra nyakukitja."

Nyangka Rayipalu watjarnu, "Wiya, karrangka-pula yanu kayirrrpa kuwarripa yarla ngaralanyangka. Ngurra kutjupakutu-tjinguru-pula yanu. Ngurrrpa-rna." Palunyalu-tjananya watjarnu, "Waarrpuwa-ya ngurlura wanala ngamuntirrirralpi nyawa."

Nyangka-ya mularrpartu kayirrrwanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya kayirrrpa miranykanyilpayilu yangatjunu. Nyangka-ya warrmarla pirnilu kunpu-kunpu ngurlura wanarayirnu kapi Tjuutanta wantirra marlaku pitjangu.

### *Rayipalu Tjapirnu Miranykanyiltjaku-luya*

<sup>8</sup> *Nyangka Rayipanya palunyaku yiwarlangka tjarrparralpi tatirnu nyangu wati palunyanya-pula kunkunarrinytjamaalpa tirtu wanka nyinaranyangka.*

<sup>9</sup> *Palunyalu watjarnu, "Nintilu-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra ngaanya nintilku. Nyangka-latju pirninyartu ngurlu-ngurlu nyinarra.*

<sup>10</sup> *Tjiinya-latju tjukurrrpa kulirnu Mama Kuurrtu kapi Tjitirn-tjitirnga tikirlmanu tjiinya nyuntulu-yan Yitjipunya wantirra pitjanyangka. Palunyatjanu-latju tjukurrrpa kulirnu tjiinya-yan kuwarri-kuwarri puurrrpa kutjarra pungu mirrirntankunyangka.*

<sup>11</sup> *Tjiinya-latju kulirnu ngurlurringu. Tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrrnga tjiinya-yan pupakatirra marninypungkula, palunyalu manta yilkari puurrarringkula kanyira. Nyangka-lampatju wuyurrrpa wiyarringu. Tjiinya-latju pikakitjamunu.*

<sup>12</sup> *Nyangka-pularni ngaanya watjala wanti Mama Kuurrrta mirangka tjiinya-pulan ngarltunytjulu-lanyatju kanyilkkitjalu, ngayuku mama, ngunytju, kurta, marlanypirtitarrartu. Tjiinya ngayulu-pulanyarnanta miranykanyira kanyira, palunypirinyapa. Watjala-pularni yutilurtu wanti wankarura kanyilkkitjalu.*

<sup>13</sup> *Ngayuku yungarrapirti-lanyatju miranykanyira kanyinma. Miranykanyinma-lanyatju mirrirritjakutarrartu-latju."*

14 Nyangka wati kutjarralu-pula watjarnu, “Yuwa, miranykanyilku-litjunta. Tjiinya-tjingurun kutjupangka watjantjamaaltu wantiku. Nyangka-litjunta miranykanyira kanyinma Mama Kuurrtu-lampatju ngurra ngaanya nintinnyangka.”

*Wati Kutjarranya-pula Marlaku Yanu Ngurraku*

15 Tjiinya yaarra purlkanya walutjarralu yiwarla pirninyartu parrayan-gatjura kanyiranytja. Yaarra palunyanya wirrmira mularra ngaralanytja. Nyangka Rayipaku ngurra katu ngaralanytja yaarra palunyawartu. Nyangka Rayipalu purturru wirrmira wintanguru warningu. Ka wati kutjarralu-pula witurppungkulalpi tjarungarangu.

16 Nyangka Rayipalu watjarnu, “Waarpungkula-pula yapukutu kukur-raala kumpiralpi nyinama ngurriltjakutarrartu. Tjinguru-ya purtu ngurri-rayilku ngurra kutjarratjanu marlaku pitjaku. Nyangkalta-pulan pakara yanku ngurrakutu.”

17 Nyangka-pula watjarnu, “Ngaanya-litju tjurkurltu watjara. Miranykanyilku-litjunta watjarnu wantitjatanulu.

18 Nyangkan nyuntulu ngaapirinya palyalku. Nyinarrayilkun nyaku warrmarlarringkula-latju pitjanyangka. Palunyalun purturru tjitirn-tjitirnpa ngaanya wintangka karrpilku wantiku. Palunyalunku yungarrapirti-tjananya yarltirra kati nyuntuku yiwarlangka tjarrpatjarra kanyinma. Nyangka-latju pitjaku nyaku purturru wintanguru waraly-waralyngaralanyangka. Palunyalu-latjunta wankarunku.

19 Yuwa, Mama Kuurrtu-lyatju palya kunkanymanku yarnangu kutjupanya nyuntuku yungarra mirririnyangka. Nyangka-tjinguru kutjupa nyuntuku ngurra wantirra pakara yanku parrangarama yilkaku. Nyangka-latju kamu miranykanyilku.

20 Nyangka-tjinguru-lyatjun ngayunyatjarra watjalku. Nyangka-litju miranykanyintjamaaltu wantiku. Nyangka-yan mirririku.”

21 Nyangka minyma palunyalu palyarnmaralpi wturnu. Nyangka-pula yanu. Nyangka minyma palunyalu purturru tjitirn-tjitirnpa wintangka karrpirnu wantingu.

22 Nyangka-pula yanu yapungka kumpirnu nyinarranytja. Nyangka warrmarla pirnilu-pulampaya yiwarrawana parrangurriranytja. Palunyalu-ya purtu ngurrirayirnu ngurra kutjarratjanulu wantirra marlaku pitjangu yiwarlakutu.

23 Nyangka-pula wati kutjarranya yapunguru tjarungarala mapitjalayirnu kapingka tjarrparra ma-katurringu. Palunyalu marlaku ngurrakutu par-rapitjangu. Palunyatjanulu-pula tjukurpa tjakultjunu Tjatjuwala.

24 Palunyalu-pula watjarnu, “Mularra-lampa Mama Kuurrtu manta lipinyartu nintirnu. Nyangka yarnangu pirninyartu-lampaya ngurlu-ngurlu nyinarra.”

### 3

*Yitjurayilku Tjamupirti-ya Kapi Tjuutanta Yitipirringu*

1 Nyangka munga-mungangka-ya Tjatjuwala puru Yitjurayilku tjamupirtilu pakaralpi-yanku warntu karrpi-karrpirnu. Palunyatjanu-ya ngurra wantirra mapitjalayirnu kapi kantilykutu. Palunyalu-ya ngurra tjunkulalpi kuwarripa nyinarranytja yitipirrikitja kutjupa kantilykutu.

2 Nyangka ngurra kutjarratjanulu-ya liita pirnilu pakaralpi

<sup>3</sup> yarnangu pirninya-tjananya parrawatjarnu, “Tjiinya-yan nyaku wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa makatirrayinnyangka pakaralpi-yan wanalku.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyantaya nintitjunku mapitjalayiltjaku-yan. Tjiinya-yan ngurra nyarraku ngurra, kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-kurlu-yan puuka miirl-miirlku ngamurringku. Tiwawanalu-ya nyakula wanarayinma.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Tjurkurlarri-yanku Mama Kuurrtu. Palunyalu tamarlpa nyina. Tjiinya-lan nyaku Mama Kuurrtu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayilu-ya puuka miirl-miirlpa tjarlira kurranyulu katirrayiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjarlira mapakarnu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjatjuwala watjarnu, “Kuwarrinya-tjananyarna yarnangu pirninya nintitjunku tjiinya nyuntunyan liita mula-mula nyinarranyangka. Nyangkanta-ya nyangama tjiinya-rnanta yirringkaranyangka, tjiinya-rna Mawutjanya yirringkara kanyilpayi, palunyapirinya.

<sup>8</sup> Yuwa, watjala-tjananya wati nyarra puuka miirl-miirltjarra mapitjalayirni. Nyangka-yayi kapingka ma-tjarrparralpi ngara.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu,

<sup>10</sup> “Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupa pirni-ya kapingka munkarra nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanama. Nyangkaltayan pungku wiyalku. Tjiinya-tjanampa tjukurrtatjalu-tjananya wankara kanyilkitjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankara kanyinma. Nyangka-yan nyaku mula-mularriku.

<sup>11-13</sup> Yuwa, Mama Kuurrrga puurrra purlkanya manta lipikurtu. Nyangka-ya palunyaku puuka miirl-miirlpa nyakuma. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya ma-tjarrpaku kapingka. Nyangka Mama Kuurrtu kapi kukurrrmaranytjanya marrkulku. Nyangka mawurrtalarringkulalpi ma-ngarrima yurrimaalpa yapu warrarapirinya.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrpartu yarnangu pirnilu ngurra palunyanya wantirra paka-pakarnu. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirlpa katirrayintjanya kurranyurringu

<sup>15</sup> kapikutu. Nyangka kapi warnanpa katu mularrpa kukurrrmaranytja karrungka. Nyangka wati-ya nyarra kurranyu mapitjalayintjanya kapingka tjarrparralpi ngarangu.

<sup>16-17</sup> Nyangka kapi ngatalarringu tiwa ma-ngarrirrananytja. Kapi nyarra Yuru Kumpuwalykukutu kukurrrmaranytjanya ngatalarringu ma-ngarrirrananytja. Nyangka kapi ngarringu wantinyangka manta tikirlarringu. Nyangka-ya yarnangu pirninya waarrpungkula yitipirringkula yanu manta tikirlwana. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarranya karrungka ngururrkutjarra ngaralayirnu, nyangka-ya yarnangu pirninyartu yitipirringanyangka-ya pakara yitipirringu.

## 5

### *Puurrra Pirni-ya Ngurlurringu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya puurrra pirni ngurra yitipi-yitipingkatjalu kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu warnanpa purlkanya marrkurnu kanyiranytja, nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu karruwana yitipirringkula pitjangu. Kuliralpi-ya ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyatjanu-ya pikakitjalu kulirnu wantingu.

### *Kuka Tjiipu-ya Ngalangu Yara Wayirntankutjanya Yarrkalpungu*



<sup>10</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra yini Kilkalta nyinarranytja tjiinya Tjarikala kakarrara. Nyinarrayirnu-ya tjirntu 14-tjanulu mungar-ringkulalpi tjiipu warlangu pungkula ngalkulanytja. Tjiinya-ya Yara Wayirntankutjanya yarrkalpungu nyarra kutjulpirtu-ya tjiipu pungu ngalangu Yiitjipunya wantikitjalu, palunyapirinymanu-ya.

<sup>11</sup> Ngarringu tjirnturringkulalpi-ya mirrka yurninypa ngurrangkatja yur-rara ngalkulanytja. Yurninypa kutjupatjarra-ya paara ngalkulanytja. Palunyatjanulu-ya yurninypa kutjupatjarranya rungkara nyumatjunkula paara ngalkulanytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu mirrka mana tjiinya yilkaringunguru punka-punkalpayi wiyarringu. Nyangka palunyangururtu-ya mirrka ngurrangkatja ngalkulanytja ngurra kalkurnu wantijtala.

### *Tjatjuwalu Nyangu Wati Kutju Kunmarnu Purllkatjarra Ngaralanyangka*

<sup>13</sup> Nyangka Tjatjuwanya yiwarla nyarra Tjarikala ngamu parrangar-alanytja. Palunyalu tjulurraarnu nyangu wati kutjulu kunmarnu purllkanya yilarnu kanyiranyangka. Nyangka Tjatjuwanya mapitjangu-lu ngamur-ringkulalpi tjapirnu, "Ngayunya-munta-lanyatjun yirringkankukitja ngar-ala? Wiya-tjingurun kutjupatjarranya-tjananyan yirringkankukitja ngar-ala."

<sup>14</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna warrmarla yilkaringkatjaku puurpa."

Nyangka Tjatjuwanya mantangka pupakatirralpi watjarnu, "Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinypa-rnanku palyalku?"

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, "Tjinapuunpanku yarrala. Tjiinyan manta miirl-miirlta ngarala." Nyangka mularrpartu tjinapuunpa yarrarnu tjunu.

## 6

### *Mama Kuurrtu Tjarikaku Yaarrpa Purllkanya Purllparrpungu*

<sup>1</sup> Nyangka tawunpa Tjarikanya yaarrpa purllkanyangka kaninytjarra puparranytja, yapu walu purllkanyangka palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya yarnangu yiwarlangkatja pirninya ngurluny-ngurlunypa nyinarranytja. Palunyalu-ya kayirrrpa lakapungkula wantipayi. Nyangka kutjupa tjarrpar-ranytjamunu. Puru-ya pakara yilkaku ngaralanytjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya ngurra ngaangkatja pungkula-wanarayilku wiyalku.

<sup>3-4</sup> Tjiinya-yan ngaapirinypa palyalku. Nyuntulun warrmarla pirnitjarra mapitjaku yiwarlakutu. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyal-payi 7-pa-ya turampirrtjarra-turampirrtjarra kurranyurringkula mapitjaku. Nyangka-ya wati puuka miirl-miirltjarra marlawana mapitjaku. Nyangka-yan yaarrpa yilkakuwana wanaparri-wanaparri parrapitjalayilku marlakur-ringkula ngurrakutu pitjama. Palunyalu-yan ngarriku tjirnturringkulalpi puru palunyapirinypa parrapitjaku. Palunyapirinypa-yan tjirntu kutjupa tjirntu parrapitjaku. Palunyalu-yan ngurra 6-tjanu pakalku mapitjaku parrapitjaku-parrapitjaku 7-arriku. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjar-ralu tirtu mirratjingarayinma.

<sup>5</sup> Nyangkalta-yan pirninyartu lingkirrrpa mirraku. Nyangkalta yaarrpa walutjarra palunyanya purllparraalku. Nyangkalta-yan warrmarla pirninya ma-tjarrpaku."

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarkarringkupayinya yarltirralpi watjarnu, "Puuka miirl-miirlngayan mantjira katiku. Nyangka-ya wati 7-pa turampirrtjarranya kurranyu mapitjaku."

<sup>7-10</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya warrmarla pirninya watjarnu, "Mapitjaku-yan yaarrpa yilkakuwana puriny-puriny-parrapitjaku. Palunyatjanu-yan ngurraku marlaku pitjaku. Tjiinya kutjupatjarra-ya kurranyu yanku. Nyangka-ya puuka miirl-miirltjarra marlawana yanku. Nyangka kutjupatjarralu-yan purinytju marlawanalu wanarayinma. Kanmarrpa-ya parrapitjala pitja. Nyangka ngula ngayulu-rna watjannyangka-yan mirraku."

Nyangka-ya mularrpartu palunyapiriny-parrapitjalayintja. Tjiinya-ya warrmarla marnkurr-marnkurrpa kurranyurringu. Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu ma-mirratjingara mapitjalayintja. Nyangka-ya wati nyarra puuka miirl-miirltjarralu wanarayintja. Nyangka-ya warrmarla kutjupatjarralu marlawanalu wanarayintja.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya puuka miirl-miirlpa parrakatirrayirnu marlaku pitjangu Tjatjuwalu watjannyangka. Palunyalulta-ya ngurraku marlaku pitjangu ngarringu tjirnturringu.

<sup>12-14</sup> Nyangka Tjatjuwanya munga-mungangka pakaralpi-tjananya watjarnu, "Palunyapiriny-partu-ya puru yiwarlwana parrapitjala ngurraku marlaku pitja." Nyangka mularrpartu-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi puru warrmarla pirninya palunyapiriny-partu parrapitjalayintja. Palunyatjanu-ya marlaku ngurraku pitjangu. Tjirntu kutjupa tjirntu-ya kutjuwarra parrapitjala ngurraku marlaku pitjangu.

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya ngurra 6-tjanu tjirntu kutjupangka mungayurntura pakaralpi mapitjangu yiwarlwana parrapitjangu yara palunyapiriny-partu. Palunyalu-ya palunyapiriny-partu puru 6-nguru parrapitjangu.

<sup>16-19</sup> Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu puulkitjangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrutu-lanya yirringkanku. Nyangka-lan ngurra ngaangkatja yarnangu pirninyartu pungkulayilku mirrirntanku palunyalu kutjupa-kutjupa pirninya-tjanampa wiyalku. Palunyatjanu-lan minyma Rayipanyakutju wanka kanyilku, tjiinya wati kutjarranya-pulanya kumpitjunu kanyirnu, palunyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakula pampuntjamaaltu wanti. Tjiinya kutjupalu kutjupa-kutjupa pampuralpi-lanya kunkanymanku. Nyangka-yan kawurlpa, tjilpa, puru yayinpa nyakulalpi mawurantalpa watitjurra wanti. Tjiinya Mama Kuurrku-ra. Yuwa, mirra-ya."

<sup>20-21</sup> Nyangka-ya wati nyarra turampirrtjarralu mirratjingarnu. Nyangka-ya warrmarla lingkirra mirrangu. Nyangkalta yaarrpa purlkanyanya yungarra purlparraarnu. Palunyangkalta-ya makukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi kunmarnu purlkanyangka-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka-ya wati, minyma, tjilku pirninyatarrartu mirrirringu wiyarringu. Nyangka-ya puluka, tjiipu puru tungki pirninyartu mirrirringu wiyarringu.

<sup>22</sup> Nyangka Tjatjuwalu wati nyarra parranyakupayi kutjarranya witurru, "Yarra-pula minyma Rayipanya nyawa. Palunyaku yungarrapirti yarltirra kati tjiinya-pulan watjarnu wantitjatjanulu."

<sup>23</sup> Nyangka-pula mularrpartu Rayipaku yiwarlangka tjarrpangu-tjananya yarnangu pirninya yarltirra katingu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu Yitju-rayilku tjamupirtiku ngurrangka ngamu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya warrmarla pirnilu yiwarla palunyanya tilirnu tjarrpatjunu. Nyangka mantakutju ngaralanytja. Nyangka-ya kawurlpa, tjilpa, yayin-patarrartu yurrara katingu mawurantalpa tjunu Mama Kuurrku.

<sup>25</sup> Tjiinya Rayipanya puru palunyaku yungarrapirtikutju wankarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu wati kutjarranya kumpitjunu kanyiranytja, palunyangka Tjatjuwalu-tjananya wanka kanyiranytja. Nyangka-ya palun-yaku tjamu kaparlipirti ngurra Yitjurayilta tirtu nyinarra kuwarrinya-rna tjukurpa ngaanya walkatjuranyangka.

<sup>26</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngaapirinyapa wat-jarnu ngurlutjunu, "Yiwarla ngaanya-kurlu-yan marlakulu palyalku. Wanti. Tjinguru kutjupalu yiwarla ngaanya marlakulu palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu yinitjunku. Nyangka-ra palunyaku katja tirnanya puru mar-langkatjanya mirringku, tjiinyamarntu yiwarla palunyanya marlakulu palyannyangka."

<sup>27</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjatjuwanya tirtu yirringkaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra lipingkatjalu tjukurpa palunyatjarra kuliralpi watjaranytja tjiinya wati purlkanyanyu.

## 7

### *Warrmarla Yayinyamartatjilu-tjananya Ngurlura Wanarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-ya mantjintjamaaltu wantitjaku. Nyangka wati kutju yini Yayikantu tungun-tungunarringkulalpi kutjupa-kutjupa yurrara katingu. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa Yitjurayilku tjampurirtiku mirrparnarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjarikala ngamu ngurrangka nyinarranytja. Nyangka Tjatjuwalu wati-tjananya witurru yiwarla yini Yayinya mapitjala par-ranyakula pitjala watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu parranyaku-lanytja.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya marlakulu pitjangu Tjatjuwala watjarnu, "Wiya, pirnimunu-ya. Warrmarla marnkurr-marnkurpa witula, tjinguru 3,000-pa."

<sup>4-5</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya warrmarla 3,000-pa witurru. Nyangka-ya mularrpartu yanu mirri pungkukitja. Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu pakara-tjananya ngurlura kukurrtingara wanarayirnu wantingu. Wati 36-pa-tjananyaya pungu mirrirntanu. Palunyalu kutjupatjarranya-tjananya kukurrtingara wanarayirnu mawantingu. Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku wartangkatja ngurlu-ngurlurringkula wantirra pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarrartu ngurlu-ngurlurringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya Tjatjuwanya puru liita pirninya tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya yanu Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpangka pupakatirralpi pupar-rayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurrta watjarnu, "Wiya Mama, nyaatjanu-lanyatjun katingu ngurra ngaaku? Wiya, ngurra ngaangkatjalu-lanyatju pungku mirrirntanku wiyalku. Tjinguru-latju ma-nyinama kapi Tjuutanta kakarrara.

<sup>8</sup> Wiya Mama, purtu-rna kulira watjalkitjalu. Tjiinya ngayuku warrmarlalu-tjananyaya purtu pungkula ngurlu kukurraarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu kuliralpi-lanyatju pitjaku par-rayangatjunktalpi pungku mirrirntanku. Tjiinya-ya watjalku nyuntulu-lanyatjun purtu yirringkaranytja.”

*Mama Kuurrnga Mirrparnarringu Mulyatarrinyangka*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwanyanya watjarnu, “Nyaakun mantangka ngarrirra? Pakala.

<sup>11</sup> Tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya tungun-tungunarringu. Watjarnu-rna kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-ya pampuntjamaaltu tililtjaku. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyalu-ya mayuralpi kumpitjunu kanyiranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya palunyangurungka-ya warrmarla nyarranya nyakula ngurlu kukurraarnu. Wiya, kunkanypa-ya. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu nyinakitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa mulyatarrinytjanya nyakulalpi tililku tjunku. Nyangka-tjanamparnanku kalyparringkulalpi tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa, watjala-tjananya parltjiltjaku-yanku palunyatjanu tjirntungka pitjala-ya ngayula ngaratjaku. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa mulyatarringu ngayulu-tjananyarna watjarnu tilira tjunkutjaku. Nyangka-tjananyarnanta yirringkankukitjamunu. Ngarna-yan kutjupa-kutjupa ngurriralpi tililku tjunku. Palunyangka-tjananyarnanta puru yirringkanku. Nyangka-yan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pungkula wiyalku.

<sup>14</sup> Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjala nyangka-yayi tjirntungka pitja yungarrapirti-yungarrapirti ngara. Nyangka-rna wati kutju nintitjunku.

<sup>15</sup> Nyangkalta-yan mirri pungkulalpi tililku tjunku puru katja yurntalpiri puru palunyaku yulytjatarra. Tjiinya-rna watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa ngurra nyarra Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Kurntangka! Ngayuku wangka kulirnu wantirralpi tungun-tunguntu mulyatarringu. Palunyangka-yan pirninyartu kunkanyarringu.”

*Yayikannga-ya Yaternu Mirrirntanu*

<sup>16-18</sup> Nyangka Tjatjuwanyanya munga-mungangka pakaralpi wati pirninya yarltingu kutjungkanu nyarra Mama Kuurru puuka miirl-miirlta. Nyangkalta-ya pitjangu yungarrapirti-yungarrapirti ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu nintitjunu Yayikannga.

<sup>19</sup> Nyangka Tjatjuwalu-lu watjarnu, “Wiya Yayikan, tjurrkurltunku watjala Mama Kuurrtunta kuliranyangka. Nyaapan mulyatarringu? Kumpitjunktjamaaltu watjalanku yartakarra.”

<sup>20</sup> Nyangka Yayikantu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu.

<sup>21-22</sup> Nyarra Tjarikala-rna nyangu kawutu walykumunu puru tjilpa kawurlpatarrartu ngarrirrananyangka mukurringu mantjira katingu. Palunyalu-rna ngayuku tiintingka tjawarnu kumpitjunu wantingu.”

Nyangka Tjatjuwalu wati-tjananya wturnu palunyaku tiintikutu. Nyangka-ya mularrpartu kukurraarnu tjawaralpi nyangu kawutu, kawurlpa puru tjilpatarrartu ngarrirrananyangka.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yurrara marlakulu katingu puuka miirl-miirlta ngamu tjunu. Nyangka-ya pirnilu nyangu.

<sup>24</sup> Palunyatjanulu-ya Yayikannga tjulyaralpi palunyaku katja yurntalpiri-tarrartu tjulyarnu. Palunyalu-ya kawutu puru kawurlpa, tjilpatarrartu puru tiinti, yulytja kutjupa-kutjupatarrartu mantjira katingu karru-karru yini Kunkanytja tjunu. Palunyalu-ya palunyaku puluka, tungki, tjiiputarrartu tjirtira wanarayirnu palunyangkartu mawantingu.

<sup>25</sup> Nyangka Tjatjuwalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-lanyatjun kunkanymanu. Nyangka Mama Kuurrtunta nyuntunya kunkanymanu.” Nyangka yarnangu pirnilu-ya yapungka yaturayirnu mirrirntanu Yayikannga puru palunyaku katja yurntalpiritarrartu. Palunyatjanu-tjananya tilirnu tjunu palunyaku yulytja pirninyatarrartu.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya yapu pirni yurrara katingu kutjungkarayirnu wantingu. Palunyalu-ya ngurra palunyanya tjapirnu yini Karru-karru Kunkanynga. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparringu nyinarranytja.

## 8

### *Yarnangu Yayinyamartatji-tjananya Pungu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjatjuwanya watjarnu, “Ngurlurringkutjamaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Yuwa, warrmarlarringkula-yan yanku ngurra Yayilakutu. Nyangka-tjananyarnanta yirringkanku.

<sup>2</sup> Nyangka-yan yarnangu pirninya pungku wiyaralpi ngurra tililku tjarrpatjunku. Tjiinya-yan Tjarikanya tilirnu tjarrpatjunu, palunyapirinypa. Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu kutjupa-kutjupa Tjarikanyamartatji-yan pampuntjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya-yankun kutjupa-kutjupa pirninya palya kanyilku puru yanamulpa pirninyatarrartu. Yuwa, yanku-yan yiwarlangka takulu kumpilku nyinaku palunyalu-tjananya tjulurrtingalku.”

<sup>3-4</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjuwalu-tjananya palunyaku warrmarlapirti tamarlmanu. Palunyalu warrmarla 30,000-pa pikaputjunya ngurrrkarntaralpi-tjananya watjarnu, “Mungangka-yan yanku yiwarla Yayila takulu kumpiralpi nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka warrmarla kutjupatjarranya-latju yanku yiwarlakutu ngamurriku. Nyangka-lanyatjuya wati Yayinyamartatjilu nyakulalpi pakalku pika pungkukitja. Nyangka-latju ngarnartu pinkurraara kukurraalku.

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya kulilku, ‘Wiya, ngurlu-ya kukurraarnu tjiinya-ya ngaangkalpi kukurraarnu, palunyapirinypa.’ Palunyangka-lanyatjuya ngurlura wanalku tiwa-tiwalku.

<sup>7-8</sup> Nyangkalta-yan kumpira nyinarranytjatjanu pakara ngalyakukurraalku. Palunyalu-yan yiwarlangka tjarrparralpi tililku tjunku, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu kumpirnu nyinarranytja yiwarlangka takulu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjatjuwanya ngurrangka ngarringu tjirnturringkulalpi mungamungangka pakarnu. Palunyalu warrmarla kutjupatjarranya yarltirra-tjananya walara katingu Yayilakutu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yiwarla wayirntara kayili kutipitjangu murrpungka ngurra tjunu. Palunyalu ngalyanyinarra yiwarlakutu nyakulanytja. Nyangka karru-karru ngururra ngaralanytja.

<sup>14-15</sup> Nyangka puurra Yayinyamartatjilu nyangu Tjatjuwaku warrmarlapirti nyinarranyangka. Palunyalu-ya pakara waarrpungkula watipitjangu pika pungkukitja. Nyangka Tjatjuwanya-ya ngarnartu pinkurraara kukurraarnu yurirrkutu. Nyangka warrmarla kutjupatjarra-ya yiwarla kutjupanguru kumpirnu nyinarranytja pika pungkukitja. Nyangka puurra Yayinyamartatji ngurra nyinarranytja.

<sup>16-17</sup> Tjiinya wati pirninya-tjananya yarlingu kutjungkaralpi watjarnu, “Waarrpungkula-tjananyaya wati pirninya ngurlura wanala.” Nyangka mularrpartu-tjananyaya waarrpungkula ngurlura wanarnu. Nyangka

*kutjupanya-ya yiwarlangka nyinanytjamunurtu. Tjiinya pirnilurtu-ya kayir-rpa yarla wantirra kukurraarnu. Palunyalu Tjatjuwanyatjananya tiwa ngurlura wanarnu.*

<sup>18</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwanyatjananya watjarnu, “Kurlartanku katula kanyiralpi yiwarla Yayilakutu nintitjarra. Tjiinya-rnanta yirringkanku. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungku wiyalku.”*

<sup>19</sup> *Nyangka mularrpartu kurlarta katurru kanyiranytja. Nyangka-ya warrmarla nyarra kumpirnu nyinarranytja, palunyanya-ya pakara watikuku-kukurraarnu yiwarlangka tjarrparralpi waarpungu tilirnu tjunu.*

<sup>20-21</sup> *Nyangka-ya wati Yayinyamartatjilu marlakukuturalpi nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Nyangka Tjatjuwaku warrmarlalutarrartu-ya nyangu tjunarnpa purlkanya pakaranyangka. Tjiinya-ya nintilu kulirnu warrmarla nyarra kutjupanguru-ya nyinanytjanulu tjarrparralpi tilirnu. Palunyalu-ya pinkurraaralpi-tjananya wati Yayinyamartatji wakara mirrirntaranytja. Nyangka-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu.*

<sup>22</sup> *Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku wartangkatjalu tilirnu tjunkulalpi wantirra ngalyakukurraarnu lurrtjurringkulalpi-tjananya wakarayirnu-wakarayirnu wiyarnu yurirrkutjurnu.*

<sup>24</sup> *Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlaku kutipit-jangu yiwarlangka tjarrparralpi yarnangu kutjupatjarranya pungu mirrirntanu.*

<sup>25-26</sup> *Nyangka Tjatjuwalu kurlarta yiwarlakutu tirtu nintitjunkula kanyirayirnu, nyangka yarnangu pirninya Yayinyamartatji mirrirringu. Tjiinya-ya wati minyma 12,000-pa-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu.*

<sup>27</sup> *Nyangka Yitjurayilku tjamupirtulu-yanku kutjupa-kutjupa pirni, yanamulpatarrartu mantjirnu kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrtu Tjatjuwanyatjananya watjarnu wantinyangka.*

## 9

### *Wati Kipiyangamartatjilu-ya Ngarnartu Mayurnu*

<sup>1-2</sup> *Nyangka-ya puurrrpa pirni nyarra kapi Tjuutanta yapurra nyinarranytjalu kulirnu tjukurrrpa Yitjurayilku tjamupirtulu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunktja. Nyangka-ya lurrtju-lurrtjurringu Yitjurayilku tjamupirti pika pungkukitja.*

<sup>3</sup> *Parturtu-ya yarnangu kutjupa nyarra yiwarla Kipiyangamartatjilu tjuma palunyanya kuliralpi*

<sup>4-5</sup> *tjumara watjaranytja Tjatjuwanyatjananya mayulkitjalu. Nyangka-ya wati marnkurr-marnkurrtu ngarnartu warntu yarlatjarra tjarrpatjunu puru tjnapuunpa yarlatjarra. Palunyatjanulu-ya nyamirli ngarnmanyatjaja mantjirnu yakutjangka tjarrpatjura tungkingka tatira yanu.*

<sup>6</sup> *Palunyatjanu-ya pitjalayirnu nyangu Tjatjuwanyatjananya ngurrangka nyinaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Nyangka-munta-lankun wangkarra kulilku palyarnkarralku pikamaalpa pukurlpa-lankun nyinakitjalu?”*

<sup>7</sup> *Nyangka-ya wati nyarra Yitjurayilku tjamupirtulu watjarnu, “Wiya, tjinguru-yan ngurra ngamungurutarrartu pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu yarnangu ngurra ngaangkatja lurrtjurringkula wangkarra kuliranytjamaaltu wantitjaku.”*

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati nyarra Kipiyangamartatjilu Tjatjuwanya watjarnu, “Yuwa puurr; nyuntuku wangka-latju wangarnarralu kulira palyanma kutjupa-kutjupan watjaranyangka.”

Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Ngananya-yan? Ngurra wanytjanguru-yan pitjangu?”

<sup>9</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya puurr; ngurra tiwanguru-latju pitjangu. Kulirnu-latju tjukurpa Mama Kuurrngatjarra. Puru-latju tjukurpa kulirnu Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra Yitjipula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>10</sup> Puru-latju kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanu kapi Tjuutanta kakarrara. Nyangka-yan puurra kutjarra puru yarnangu pirninyartu pungu wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka liita pirnilu-lanyatju witurnu pitjala-latju nyuntunya-tjananyanta tjapiltjaku, ‘Palya-munta-lankun wangkarra kuliralpi palyarnkarralku pikamaalpa-lankun pukurlpa nyinakitjalu?’

<sup>12-13</sup> Tjiinya-latju ngurra tiwanguru pitjangu. Nyamirli ngaanya nyawa. Warungkatja-latju mantjiralpi yakutjangka tjarrpatjura katir-rayirnu, nyangka ngarringu pikirringu. Nyawa-lampatju warntu tjinapupatarrartu. Walykumunu-latju tjarrpatjura pitjalayirnu nyangka yarlatjarrarringu yiwarra wirrmirangka.”

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti watatjarringu Mama Kuurrnga tjapilkitja. Tjinguru-ya Mama Kuurrnga tjapinma, “Palya-munta-latju palyarnkarralku wantiku wati ngaanya-tjananya pukurltu yirringkankukitjalu?” Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watarrkulu palyarnkarrarnu wati maliki pirninya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu. Nyangka-ya liita pirnilutarrartu palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Nyangka-ya wati maliki ngurraku marlaku kutipitjangu.

<sup>16</sup> Nyangka ngurra kutjarratjanulu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya kulirnu tjiinya wati palunyanya-ya mularrpartu ngamu nyinarranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pakara yanu wangkakitja-tjananya. Marlawanalu-ya mawanarayirnu ngurra kutjarratjanu waalkarrarnu ngurra palunyangka-ya nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya pikaku kuliranytja tjiinya ngurra Kipiyangamartatjinya-tjananya wakalkitjalu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mirri pungkutjamaaltu-tjananya wanti. Tjiinya-lan Mama Kuurrtu mirangka wangkarralpi palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu.”

Nyangka-ya yarnangu pirninya mirrparn-mirrparnna wangkarranytja.

<sup>19</sup> Parturtu liita pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu mirangka-lan palyarnkarrarnu pukurltu-tjananya yirringkankukitjalu. Kamu-lan mirri pungku.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan wartalpitjanu palyarnkarrarnu. Wanti-tjananya nyangka-yayi wanka nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa mirrparnarritjakutarra-la wanti.

<sup>21</sup> Nyangka-lampaya tjimarru wiyalu waarka tirtu palyanma. Tjiinya-ya waru kartara katima, kapitarra tjutira katima.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjatjuwalu wati kutju witurnu liita-tjananya Kipiyangamartatji yarltirra katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka-tjananya tjapirnu, “Nyaatanulu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu? Nyuntulu-kulila-yan ngamu nyinarra.

<sup>23</sup> Wiya, Mama Kuurrtu watjarnu waarka-yan tjimarri wiyalu palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan mayurnu watjarnu tiwanguru pitjanytjatjanulu. Palunyangka-yan waru katapungkula katima, kapitarrartu tjutira katima Mama Kuurru tiinti miirl-miirlkutu.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjukurpa palyamunu-latju kulirnu ngurlu-ngurlurringkulalpi mayurnu. Tjiinya-latju ngurluringu mirrirritjakutarra. Kulirnu-latju tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu-lanyatju mirri pungkutjaku. Puru watjarnu ngurra-lampatjun ngurlunyparrara yungarraringkula kanyiratjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, nyuntulu-ya yungarralu kulila. Yaaltjingalku-lanyatjun? Tjinguru-lanyatjun mirri pungku. Wiya-tjinguru-lanyatjun wanka kanyinma.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marrkurnu yarnangu Kipiyangamartatji-tjananya mirri pungkutjaku.

<sup>27</sup> Palunyatjanulu watjarnu yarnangu Kipiyantamartatji pirnilu-ya tjimarri wiyalu waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya-tjananya watjarnu waru-ya tirtu katapungkula katirratjaku puru-ya kapi tirtu tjutira katirratjaku Mama Kuurru tiinti miirl-miirlkutu. Nyangka-ya palunyapirinypa tirtu palyara kuwarrinya-rna tjukurpa ngaanya walkatjuranyangka.

## 10

### *Kunarta Purlkanyalu-tjananya Yaturayirnu Mirrirntanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka puurpa pirnilu-ya kulirnu tjiinya Tjatjuwalu-ya yiwarla kutjarra tilirnu tjarrpatjunu. Palunyalu kulirnu yarnangu Kipiyangamartatjilu-yanku puru Yitjurayilku tjamupirtulu wangkarralpi palyarnkarrarnu ngaparrku yirringkankukitjalu. Palunyalu-ya lurrtjuringu nyinarranytja.

Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi warrmarlarringkula yanu. Pitjangu-ya yiwarla Kipiyanga parrangururtjunu pika-tjananya wakalkitja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya wati Kipiyangamartatjilu wati kutju witurnu yankula Tjatjuwanya watjaltjaku. Nyangka pitjangu watjarnu, “Wiya puur; wirrtjala-lanyatju yirringkala. Tjiinya-ya puurpa pirni warrmarlarringkula pitjangu pika-lanyatju wakara mirrirntankukitja. Wantinytjamaaltu-lanyatju wankakutu kanyila.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjatjuwalu kuliralpi palunyaku warrmarla pirninya yarlingu kutjungkara pakara yanu wati Kipiyangamartatji yirringkankukitja.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjatjuwala watjarnu, “Ngurlumaalpa raparringkula yarra ngayulu-tjananyarnanta miranykanyiranyangka. Nyangka-yan puurpa pirniku warrmarla pirninyartu wakalku wiyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjatjuwanya-ya pitjalayirnu mungangka tjulurrku waalkarrarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya puurpa pirniku warrmarla pina kuwar-kuwarmanu. Nyangka-ya kuwararrara parrakukurraaranytja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu-tjananya yapuwanalu ngurlura parrawanara wakara mirrirntaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurpa pirniku warrmarla ngurlu kukurraarnu. Nyangka Mama Kuurrtu kunarta purlkanya wiyarnu. Nyangka-tjananya yatura mirrirntaranytja. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pirni-tjananya wakara mirrirntaranytja. Nyangka kunartalu-tjananya pinipurilka yaturayirnu mirrirntanu, tjiinya-ya wakara mirrirntaranytja, palunyangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntu palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Palunyangka-ya puurpa pirniku warrmarla



wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka Tjatjuwalu Mama Kuurrnga tjapirnu yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Tjiinya ngaapirinypa tjapirnu, "Yuwa Mama, tjirntu marrkula nyangkayi kutjungkartu ngara. Kirnaratarrartu marrkula."

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu tjirntu kirnaratarrartu marrkurnu. Nyangka palunyangkartu ngaralayirnu nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya wakarayirnu mirrirntanu. Nyangka tjirntu rawa ngaralayirnu ngulartu matjarrpangu.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palunyapirinypa kutjuwarra palyaranytjamunu. Palunyangkakutju wati kutjuku wangka kuliralpi tjirntu marrkurnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yayirninytjulu yirringkaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjatjuwanya palunyaku warrmarla pirninya-ya marlaku kutipitjangu ngurrangka nyinarranytja.

## 23

### *Tjatjuwanya Nyinarrayirnu Yirnarringu Mirrirrikitja Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkaranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirni pungu wiyaralpi ngurrararringu. Palunyalu-ya pikamaalpa rawa nyinarrayirnu, nyangka Tjatjuwanya yirnarringu.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtiku liita pirninya kutjungkaralpi watjarnu, "Yuwa, yirnarringkulalpi-rna wiyarrikitja nyinarra.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nyangu Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu yirringkaranytja. Nyangka-yan yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya pungu wiyarnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tirtu nyinarra ngula-yan pungkula wiyaltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu ngurra nyuntuku nintilkitjalu. Nyangka-yan ngula pika pungkukitja yanku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurlura kukurrtingalku. Nyangka-yan ngurrararriku nyinama.

<sup>6</sup> Kuliltjarralu-ya mularrkulinma tjiinya wangka pirninyartu Mawutjalu walkatjunu wantitjanya. Wangka pirninyartu-ya wangarnarralu kulira palyanma."

<sup>14</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngayuku-tju ngamuntirringu tjiinya-rna wiyarringkutjaku. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu kalkuralpi nintirnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kalkurnu wantitjatjanulu walykumunulu yirringkaranytja. Puru tjiinya mirri pungkukitjalu kalkuralpi tjurrkurltu mirri pungkupayi.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi kutjupa pupakatirralpi marninypungku. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrnga mirrparnarriku. Palunyalu-tjananyanta wiyalku. Nyangka ngurra walykumunutanu tjirturu-tjirturu purlkanya ngarama."

## 24

### *Tjatjuwalu-tjananya Mama Kuurrku Wangka Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yarlingu pitjala-ya ngurra kutjunga lurrtjurringkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjapitjangu. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu yirna pirninya-ya pitjala

Mama Kuurrtu tiinti miirl-miirlta ngaralatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu, ‘Yuwa, kutjulpirtu nyuntuku-tjanampanku tjamu mirripirti-ya kakarrara nyinarranytja ngurra tiwangka. Palunyalu-yanku tjukurrtatja kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya Yayipuramaku mamalutarrartu pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>3</sup> Tjiinya Yayipuramanya-tjanampanku kutjutjamu nyinarranytja. Nyangka-rnalu ngurra tiwanguru yarltirra katingu. Palunyalu manta Kayinanta ngurra lipiwanalu walara parrakatirrayintja. Palunyalu-rnara katja kutju nintirnu yini Yayitjikinya. Tjiinya-yan Yayipuramalangu yarnangu pirnirringu.

<sup>4</sup> Tjiinya Yayitjikiku-rna katja kutjarra nintirnu Tjayikapanya puru Yitjunya. Nyangka Tjayikapanya palunyaku katja yurntalpirtitarrartu-ya yanu ngurra Yitjipula nyinarranytja.

<sup>5-6</sup> Nyangka ngulartu-rna witurnu Mawutjalu-pula Yarantu nyuntuku-tjanampanku tjamupirti yirringkankutjaku. Palunyalu-rna Yitjipula nyinapayi pirniku pika purlkanya yutirnu. Palunyalu-rna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru pakaltjingara walara katingu. Nyangka-ya yarnangu Yitjipunyamartatjilu-tjananya wanarayintja purni kaarrtjarralu. Nyangka-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirti mapitjangu kapi Tjitirn-tjitirntakutu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rniya mirrarra tjapiranytja ngayulu-rna yirringkankutjaku. Nyangka-rna ngururkutjarra mungalurrmanu tjiinya warrmarlalu-tjananya nyakula pungkutjakutarra. Palunyalu-rna kapi wartutankulalpi manta tikirlmanu. Nyangka-ya nyuntuku tjamupirti wankartu mapitjalayintja. Nyangka-ya warrmarla Yitjipunyamartatjilu-tjananya ngurlura wanarnu. Nyangka-rna kapi marlakunu. Nyangka Yitjipunyamartatjiluya kapi kuurltjurayirnu mirrirringu wiyarringu. Tjiinya-yan tjukurrrpa palunyaku ninti.’

Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, ‘Tjiinya-yan mayu-mayuwana parranyinarrayintja.

<sup>8</sup> Nyangka kurli pirnitjanulu-tjananyarnanta walara katingu ngurra nyarra Tjuutanta kakarrara, palunyalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupa ngurra palunyangka nyinarranytja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkanu. Nyangka-yan yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Palunyatjanu-yan ngurrararringu nyinarranytja palunyaku-tjanampa ngurrangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-yan kapi Tjuutannga kartanyungkula pitjangu Tjarikalakutu. Nyangka-ya wati Tjarikanyamartatjilu-tjananyantaya pika pungkulanytja. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta yirringkaranytja. Nyangka-tjananyayan pungu wiyarnu.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan mapitjalayinnyangka-ya yarnangu pirninya ngurlurringkula kukurraarnu. Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan kunmarnu purlkanyangka puru kurlartangka ngurlutjingarnu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta yirringkara ngurlutjingaranytja.

<sup>13</sup> Yuwa, nyuntulu-yan manta ngaanya tjawara yurninypa tjunkutjamunu. Ngayulu-tjanamparnanku manta mirrkatjarra nintirnu. Nyangka-yan kuwarrinya yiwarla yanyutjangka nyinarra. Tjiinya-yan yiwarla pirninya palyara tjunkutjamunu. Puru-yan warta mirrkatjarra tjunkula pakaltjingantjamunu. Tjiinya-yan mirrka yalipi puru kiripi warta yanyutjangkatja ngalkula.’ Palunyapirinya Mama Kuurrtu watjarnu.”

*Yarnangu Pirnilu-ya Watjaranytja Mama Kuurrngakutju Wanalkitjalu*

14 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, Mama Kuurrngakutju-ya wananma. Puru palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya yapu pirni nyarra-yan pupakatirra marninypungkupayinya-ya warni wanti. Palunyalu-ya Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama.

15 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga wantikitjalu. Wiya, wanytjanya-yan wanalku? Tjinguru-yan yapu pirni nyarra tjamupirtilu-ya kanyiranytjanya wananma. Tjinguru-yan yapu pirni nyarra ngurra ngaangkatjaluya kanyiranytjanya wananma. Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrnga wananma, ngayuku yungarrapirtilu-latjunku.”

16 Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrngalatjunku wantikitjamunu. Yapu kutjupa-kutjupa-latjunku pupakatirra marninypungkukitjamunu.

17 Tjiinya-ya ngayuku-lampa mamalu waarka purlkanya palyaranytja ngurra Yiitjipula. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyanta yayirninytjulu pakaltjingarnu. Palunyalu-lanyanta miranykanyira parrakatirrayintja ngurra kutjupa-kutjupawana.

18 Nyangka-lan ngurra ngaaku pitjangu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-latju Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Tjiinya palunyanyakutju nyinarra ngayulu-lan pupakatirra marninypungkulatjaku.”

19 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Wiya, pamparr-pamparrtu-yan watjarnu. Kuliltjarralu-yanku kulinma. Tjiinya Mama Kuurrnga tjukarurru nyinarra. Palunyalu watjarnu palunyanyakutju-la pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjinguru-yan kutjupa pupakatiku marninypungku. Nyangka-tjanampanku mirrparnarringkulalpi kalyparrikitjamunu.

20 Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya walykumunulu miranykanyira kanyira. Wantiku-kurlu-yan. Tirtu-ya kulinma. Kutjupa-ya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wanti. Tjinguru-yan palunyapirinypa palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurra kutjuparringkulalpi-tjananyanta pungku wiyalku.”

21 Nyangka yarnangu pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, ngayulu-latju Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama.”

23 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya watjarnu, “Kutjupattjarralu-yanku yapu tirtu kanyira pupakatirra marninypungkukitjalu. Wiya, warni-ya wanti. Palunyalu kurrurrtutarrartu-ya watjala Mama Kuurrngakutju wanalkitjalu.”

24 Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjatjuwanyanya watjarnu, “Wiya, ngayulu-latjunku Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu-latju palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma.” Nyangka-ya mularrpartu yapu pirninya nyarra pupakatirra marninypungkutjatjanulu warningu wantingu.

25-26 Nyangka Tjatjuwalu wangka pirni walkatjunu Mama Kuurrku ruulangka tjiinya-ya tirtu nyakula-wanaratjaku palunyalu kuliratjaku. Puru-tjananya watjarnu watilu-ya yapu purlkanya murrutjunku wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu murrutjunu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta yitingka.

27 Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, “Tjiinya ngula-yan yapu ngaanya nyakulalpi ruukulinma tjiinya-yan watjarnu wantingu Mama Kuurrnga tirtu wanalkitjalu. Yapu ngaanya-ya nyakula kulinma Mama Kuurrnga-yan watarrkurringkula wantitjakutarra.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjatjuwalu-tjananya yarnangu pirninya ngurrakutu witurnu. Nyangka-ya ngurra yungarra-yungarrakutu kutipitjangu.

*Tjatjuwanyanya Mirrirringu*

<sup>29</sup> Nyangka Tjatjuwanyanya mirrirringu tjiinya kurli-ra 110-pa ngaralanyangka.

<sup>30</sup> Palunyangka-ya tjurnutjunu yapu parntangka yiwarlangka ngamu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarrayirnu Mama Kuurrku watatjarringu. Tjiinya Tjatjuwanyanya wanka nyinarranyangkalpi-ya Mama Kuurrnga tirtu pupakatirra marninypungkulanytja. Puru yirna pirninya-ya wanka nyinarranyangkalpi yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya yirna pirnilu nyangu Mama Kuurrku yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka Tjatjuwanyanya puru yirna pirninya-ya mirrirrinyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya Mama Kuurrku watatjarringu.

*Tjawutjaku Mirri Tarrka-ya Yitjipulanguru Katingu*

<sup>32</sup> Nyangka tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtulu Tjawutjaku mirri tarrka Yitjipulanguru katingu. Rawalu-ya parrakatirrayintja. Palunyalu-ya tjurnutjunu Tjayikapaku ngurrangka. Tjiinya kutjulpirtu Tjayikapalu tala 100-pa nintiralpi manta payipungu, ngurra palunyangkartu-ya tjurnutjunu.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Rutjanyatjarra

### *Ngurra Kutjupakutu-ya Yanu Yayilurru Ngaralanyangka*

<sup>1-2</sup> Kutjulpirtu puurpa purlkanya-ya kuwarripangka, wati yini Limalikanya nyinarranytja ngurra Tjuutala tjiinya yiwarla yini Pitjiliyamala. Tjiinya wati palunyanya Puratjaku wartangkatja. Nyangka-ra kurri yini Nayamina. Nyangka-pulanku katja kutjarra kanyiranytja yini Maalanngapulanya Kiliyanga. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyangka ngaralanytja. Nyangka Limalikanya-ya pakara kutipitjangu ngurra yini Mawapala nyinakitja.

<sup>3</sup> Tjarrpangu-ya nyinarranytja. Nyangka minyma palunyanya Nayamina kutjurringu. Palunyalu katja wangulyara kutjarratjarra ngurra palunyangkartu tirtu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-pula Nayamiku katja kutjarralu nyinarrayirnu kurri yarltingu ngurra palunya Mawapanyamartatji. Tjiinya Maalantu kurri yini Rutjanya yarltingu. Nyangka Kiliyantu kungka yini Yuupanya yarltingu. Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka kurli 10-tjanu

<sup>5</sup> Nayamina purrkutjarrarringu katja kutjarranyartu wiyarrinyangka. Tjiinya minyma palunyanya ngurra kutjungkartu kutjurringkulalpi nyinarrayirnu puru purrkutjarrarringu. Palunyalu ngurra palunyangka tirtu nyinarranytja.

### *Nayamina-pula Marlaku Yanu*

<sup>6-7</sup> Nyangka Nayamilu nyinarrayirnu kulirnu Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku yungarrapirti ngurra nyarra Tjuutala yirringkaranytja. Tjiinya kapi purlkanya punkarnu. Nyangka mirrka purlkanya pakannyangka-ya pukurltu yurraranytja. Nyangka-ya Nayamina puru palunyaku mingkayi kutjarra warntu karrpiralpi Mawapanya wantirra pakara yanu ngurra nyarra Tjuutaku marlaku yankukitja. Mapitjalayirnu-ya,

<sup>8</sup> nyangka Nayamilu palunyaku mingkayi kutjarranya watjarnu, “Kulila-pula. Marlaku-pula yarra ngunyitjunga nyinama. Nyangka-pulanyanta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma, tjiinya-pularnin ngayunya puru ngayuku katja kutjarranya walykumunura kanyiranytja, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrtu-pulanyanta ngula kurri kutjupa nintilku yarltirra-yan nyinatjaku. Nyangka-yan pukurlpa nyinama.”

Nyangka Nayamilu-pulanya nyunytjurnu wantirra yankukitjalu. Nyangka-pula yularra

<sup>10</sup> watjaranytja, “Wiya, nyuntunya-litju wantikitjamunu. Mukurringkula-litju nyuntuku yungarrapirtingka mapitjala lurrtjurringkula nyinakitja.”

<sup>11</sup> Nyangka Nayamilu-pulanya watjarnu, “Wiya, wantirra-pula marlaku mapitja ngurrangka nyinama. Nyaakunya-pularnin tirtu wanarayirni? Ngayulu-munta-rna katja kutjupa kanyilku nyuntunya-pulanyanta purlkringkula kurri yarltitjaku? Wiya, palunyaku-rna wiyarringu.

<sup>12-13</sup> Kulila-pula. Marlaku-pula mapitja. Tjiinya-rna wartalpitjanu pamparringu. Puru-rna kurri kutjupanya yarltikitjamunu. Ngaanya-rna ngarnartu watjalku. Tjinguru-rna kuwarrinyartu kurri yarltiku palunyatjanulu-rna katja kutjarra kanyilku. Nyangka-munta-pulan rawa

nyinama watirringkulalpi-pulanyanta yarltitjaku? Wiya! Kutjupalu-pulanyanta yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni wantingu. Nyangka-rna tjirturu-tjirturu purlkanya parrapitjalayirni. Palunyalu-pulamparnanku purlkanya ngarlurringkula.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula puru yularranytja. Nyangka Yuupalunku mingkayi nyunyjtura wantirra marlaku yanu. Nyangka-lu Rutjalu yampurnu tirtu kanyiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Nayamilu nintitjuralpi watjarnu, “Ma-nyawa nyuntuku tjurtu Yuupanya nyarra mapitjalayirni palunyaku yungarrapirtikutu, puru palunyaku tjukurrtatja pirnikutu. Nyangkanku waarpungkula nyuntuku tjurtuwana yarra.”

<sup>16</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wituntjamaaltu-rni wanti. Tjiinya-rna kulira nyuntulawana yankukitjalu. Mukurringkula-rna nyuntuku yungarrapirtingka lurrtjurringkula nyinakitja. Ngayulutarrartu-rna mukurringkula Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongkukitja. Kulira-rna nyuntunypirinyarrikitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka-lin kutjarranyartu ngurra palunyangka nyinarrayilku wiyarringku. Nyangka-lyaya kutjarranyartu lurrtjurtu tjurnutjunku. Tjiinya-rnanta Mama Kuurrtu mirangka tjukarurrulu watjara. Mayuranyangka-tjinguru-rni palya pikarntanku mirrirntankutarrartu.”

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu kuliralpi wangka kanmarrarringu. Tjiinya Rutjalu putakulu watjaranytja wanalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-pula wantirra kawakurtu kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala waalkarrara parrapitjangu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Pakara-ya wirrtjarnu mularrnyakukitja. Nyangka-yanku minyma pirnilu ngaparrku tjapiranytja, “Mularrpa-munta nyarranya Nayamina?”

<sup>20</sup> Nyangka-tjananya Nayamilu ngamurringkulalpi watjarnu, “Wiya, tjapilku-kurlu-rniyan Nayamina. Yini palunyanya-ya wanti. Tjiinya-rna ngayulu pukurlpa wiya. Tjapinma-rniya Maaranya, tjiinyamarntu-rna tjirturu-tjirturu purlkanya pitjangu. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu Yayirninnytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu.

<sup>21</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya yulytja pirnitjarralu wantirra kutipitjangu. Nyangka-rni kuwarrinya Mama Kuurrtu yulytjamaralpa marlakulu katingu. Nyangka nyaaku-rniyan tirtu tjapira Nayamina? Tjiinya-rni Mama Kuurrtu Yayirninnytjulu Palyalpayilu tjuni kartarntanu wantingu. Nyangka-rna ngaanya tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarra.”

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya-pula Nayamina mingkayirra Mawapalanguru pitjangu Pitjiliyamala tjarrpangu nyinarranytja, tjiinya palunyatjarra-ya mirrka paali katapungkula yurraranytja.

## 2

### *Rutjalu Mirrka Mantangkatja Yurraranytja*

<sup>1-3</sup> Nyangka Rutjalu Nayamina tjapirnu, “Kurntili, palya-munta-rna yanku mirrka paali yurrara katiku, nyarra katapungkula-ya yurraranyangka? Tjinguru kutjupalu-rni wuyurrarringkulalpi watjalku palya-rna mantangkatja yurraratjaku, tjiinya kurranyulu-ya katapungkula punkatjingaranyangka ngarrirra-wanarayirni.”

Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, mapitja-tjananya lurrtjurriwa.”

Nyangka mularrpartu Rutjalu yiwarla wantirra mapitjangu mirrka yurraranytjalakutu. Palunyalu nyangu-tjananya mirrka-ya katapungkula

yurraranyangka. Palunyalu lurrtjurringkulalpi-tjananya mirrka mantangatja marlawanalu yurrara-wanarayintja punkarnu-punkarnu ngarriranyangka. Nyangka kaatanpa palunyanya-ra wati yini Pawutjaku ngaralanytja. Tjiinya wati palunyanya Nayamiku kurri Limalikaku yungarra, tjiinya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi watjaranyangka-tjananya. Nyangka Rutjanya ngurrrpartu pitjangu palunyaku kaatanpangka tjarrpangu.

<sup>4</sup> Nyangka wati palunyanya yiwarla Pitjiliyamalanguru pakara pitjangu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyira kanyinma.”

Nyangka-ya ngaparrtjika watjarnu, “Yuwa, nyuntunyatarartunta Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.”

<sup>5</sup> Nyangka Pawutjalu waarka palyalpayi pirniku puurrrpa tjapirnu, “Kungka nyarranya ngananya?”

<sup>6</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurrrpa. Kungka maliki, Mawapalanguru Nayamila pitjanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni pitjangu munga-mungangkalpi tjapirnu, ‘Palyamunta-rna mirrka marlawanalu ma-yurrarainma katapungkula-ya yurraranyangka?’ Nyangka-rna palyarnmanu. Nyangka yurrarayirnu-yurrarayirnu kuwarrikutju wiltjangka nyinakatingu.”

<sup>8-9</sup> Nyangka Pawutjalu kuliralpi parrapitjangu Rutjala watjarnu, “Palyamuntan kulilku watjannyangka-rnanta? Kaatanpa kutjupakutu yankutjamaaltu ngaangkartu nyinarra mirrka yurranma. Kungka pirni wanaranytjalu yurranma nyarra watilu-ya kurranyulu katapungkula tjunkula wantiranyangka. Tjiinya-tjananyarna wati pirninya watjarnu pampuntjamaaltunta-ya wantitjaku. Nyangka-tjingurun kapitjirratjarringkulalpi palya tjikilku nyarra tjutirnu-tjutirnu-ya tjunu wantinytjanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Rutjalu kuliralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyaaku-rnin walykumunura watjara? Ngayulu-rna maliki.”

<sup>11</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Wiya, pirnilu-rniya watjarnu tjiinyankun kurntili walykumunura kanyiranyangka. Tjiinya nyuntulun kutjurringkulalpi kurntili walykumunura kanyiranytja. Palunyalunkun mama ngunytju, ngurra yungarratarartu wantirra pitjangu ngurra ngaangka malikingka nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrtunta ngaparrtjika walykumunura kanyinma. Tjiinyan Mama Kuurrtakutu pitjangu miranykanyiranta kanyiratjaku. Tjiinya-latju Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypunkupayi, palunyalakutun pitjangu. Nyangkanta walykumunura kanyinma.”

<sup>13</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunulu-rnin ngarluntuntjulu watjarnu pukurlmanu. Tjiinya-rna maliki ngurra ngaangka pitjangu nyinarra. Nyangka-rnin walykumunulu watjarnu nyuntuku waarka palyalpayipirinyangka.”

<sup>14</sup> Nyangka-pula wangkangu wiyarringu. Nyangka karlarlarrinyangka-ya pitjangu kapurturringkulalpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Pawutjalu Rutjanya yarltirralpi watjarnu, “Mirrkaku pitja. Palunyalu nyuma ngaanya tjalatjuralpi ngala.” Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu mirrka ngalkulanytja. Nyangka wati palunyalu puru mirrka yurninypa paantjatjanulu-ra nintirnu. Nyangka ngalangu nungkurringkulalpi kutjupatjarranya ngulaku tjunu wantingu.

<sup>15-16</sup> Nyangka Rutjalu mapitjangu mirrka yurraranyangka Pawutjalu kampangkartu palyalpayi pirningka watjarnu, “Mirrka-yan katapungkula

karrpilkitalu kutjupatjarranya punkatjinganma tjiinya kungka palunyalu yurraratjaku. Nyangka ngamurrinyangka payira marrkuntjamaaltu wantima. Nyangkayi palyartu yurranma.”

<sup>17</sup> Nyangka Rutjalu mirrka yurrarayirnu mungarttjirringu. Palunyalu katingu pungkula pata-pataranytja. Nyangka mirrka purlkanya ngarriranytja.

<sup>18</sup> Nyangka mantjira katingu ngurrangka tjunu. Nyangka palunyaku mingkayilu nyangu. Nyangka-ra nintirnu mirrka yurninypa Pawutjalu karlarlapi-ra nintirnu wantitjanya.

<sup>19</sup> Nyangka Nayamilu tjapirnu, “Wanytjangkatjan mirrka ngaanya yurraranytja? Nganaku kaatanpangkan yurraranytja? Wiya, Mama Kuurrtu-lu wati nyarranya walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntunta walykumunulu kanyiranytja.”

Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wati palunyaku-ra yini Pawutjanya. Palunyalu kaatanpangka-rna parrayurraranytja.”

<sup>20</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Munta! Wati palunyanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyinma. Tjiinya-limpa kurri kutjarranyartu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-pulanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulira wiyarrinyangka-pula. Palunyalu-linyanta wanakaarla kutjarra tirtu walykumunura kanyira. Yuwa, wati nyarra Pawutjanya ngayuku kurriku yungarra. Nyangka palunyaku-ra ngarala tjiinya-linya miranykanyira kanyiratjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, “Wiya, wati palunyalu-rni watjaranytja palunyaku waarka palyalpayi pirningka-rna lurrtjurringkula mirrka yurraratjaku. Puru-rni watjarnu, ‘Mirrkanku palya ngaangkartu yurrarayila nyangkayi mirrka ngaralayila wiyarriwa.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, palyan minyma pirningka parrayurranma Pawutjaku kaatanpangka, watilunta-ya pampultjakutarra kaatanpa kutjupangkan yurraranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu Rutjalu mirrka paali yurrarayirnu Pawutjaku waarka palyalpayi pirningka nyangka mirrka palunyanya ngaralayirnu wiyarringu. Palunyangka mirrka wiirpalpi yurrarayirnu nyangka ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka tirtu mingkayingkartu nyinarranytja.

### 3

#### *Nayamilu Kurri Ngurrkarntanu Rutjaku*

<sup>1</sup> Nyinarrayirnu-pula nyangka Nayamilu Rutjala watjarnu, “Kulila. Palya-munta-rnanku kurri ngurrkarntanku? Nyangkanta yarltiku kanyinma. Nyangka-pulan kurrirarra pukurlpa nyinama.

<sup>2</sup> Kulila. Wati nyarra Pawutjanya, tjiinya palunyaku minyma palyalpayi pirningkan lurrtjurringkula mirrka yurralpayi, palunyanya ngayuku kurriku yungarra nyinarra. Tjiinya mungangka wati palunyalu waarka palyalku yurninypa yarrapungkupayila. Tjiinya-ya yurninypa warnipayi pirriyalu yulypu katitjaku. Nyangka yurninypakutju punkalku ngarrima. Palunyangka wati palunyalu waarka palyalku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjingurunkun parltjilku. Palunyalunkun parnti walykumununga nyirtilku. Palunyalun turirra walykumunu tjarrpatjunku. Palunyalun mapitjaku yurninypa palyaranytjalakutu. Palunyalun kumpilku nyinama. Nyangka wati palunyanya mirrka ngalkulalpi parltjarriku.

<sup>4</sup> Nyangka nyawa wati palunyanyayi pakara watipitja warntu pataralpi kunkunpa ngarrima. Nyangkan nyaku tjukarurruralpi watipitja wati



palunyaku warntungka wirrkaralpi tjarrpa tjinawana ngarrikati ngarrima. Nyangkanta wankarringkulalpi nyaku kulilku, 'Munta, minyma ngaanya-tjinguru pitjangu tjapilkitja ngayulu-rnalu kurri yarltitjaku.' Nyangkanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku."

<sup>5</sup> Nyangka Rutjalu watjarnu, "Yuwa kurntili, palyalku-rna nyuntulu-rnin watjannyangka."

<sup>6</sup> Nyangka Rutjanya mularrpartu pakara kutipitjangu mirrka yurninypa palyaranytjalakutu. Palunyalu kumpilpa nyinakatingu palunyaku kurntililu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka Pawutjalu ngalangu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinaranytja. Palunyatjanu watipitjangu warntu pataralpi mirrka yurninytja yitingka kunkunarringu. Nyangka Rutjanya pakara panyka-panykaralpi parrapitjangu palunyaku tjinakutu. Palunyalu warntu wirrkaralpi tjarrpangu ngarriranytja. Tjiinya tjinawana watingarriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarriranytja. Palunyalu munga kultungka parrayurriralpi tjulurraarnu nyangu, "Minyma ngananyanyka ngaanya ngarrirra ngayula tjinangka tjarrparralpi?"

<sup>9</sup> Palunyalu tjapirnu, "Ngananyan?"

Nyangka Rutjalu watjarnu, "Wiya puurr, ngayulu-rna Rutjanya ngarrirra. Tjiinya nyuntulun Nayamiku kurriku yungarra. Palya-munta-rnin yarltiku kanyinma?"

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma. Tjiinyamarntun nyuntuku kurntili Nayamina walykumunura kanyiranytja. Palunyalun tjurrkurltu kulira Tjitjururrulunta yarltitjaku. Tjiinya wati yangupala pirni-ya nyinarra, kutjupatjarranya-ya tjimarri purlkanyatjarra puru kutjupatjarranya-ya tjimarri wiya. Nyangkatananyan wantirralpi ngayunya-rnin tjurrkurlturtu ngurrkarntanu.

<sup>11</sup> Wiya, raparriwa. Nyuntuku wangka-rna kulira. Yarnangu pirnilunta-ya nintilu kulira tjiinyan minyma walykumunu.

<sup>12</sup> Yuwa, mularrpa-rna Nayamiku kurriku yungarra nyinarra. Tjingururnanta ngayulu yarltiku miranykanyinma. Wiya-tjingurunta kutjupalu yarltiku. Tjiinya kurta tinalu-tjingurunta yarltiku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu marlangkatja.

<sup>13-14</sup> Yuwa palya. Palangkartu ngarri tjirnturriwa. Nyangka-rna tjirntungka yanku tjapilku ngayuku kurtalunta yarltitjaku. Nyangka-tjingurunta palya yarltiku. Wiyangka ngayulu-rnanta yarltiku kanyinma. Tjiinya ngayulu-rnanta Mama Kuurra mirangka tjurrkurltu watjara. Yuwa, palangka tjinawana ngarrima. Palunyalu tjirntukutu pakara ngurrakutu yarra nyakutjakutarranta-ya."

Nyangka mularrpartu Rutjanya tjinawana ngarringu, palunyalu tjirntukutu pakarnu ngaralanytja ngurrakutu yankukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, "Kawutu palanya yarraralpi patala mantangka." Nyangka mularrpartu kawutu yarraralpi patarnu. Nyangkara wati palunyalu mirrka yurninypa purlkanya kawutungka tjutirnu. Palunyalu karrpiralpi tjarrlitjunu. Nyangka ngurraku yanu.

<sup>16</sup> Parrapitjangu yiwarrlangka tjarrpanyangka palunyaku kurntililu tjapirnu, "Yuwa, palunya?"

Nyangka-lu Rutjalu tjukurra tjakultjunu Pawutjalu watjantjanya.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyawa mirrka ngaanya purlkanya. Tjiinya-rni nintiralpi watjarnu, ‘Ngaanyanku makati. Kamun maralpa yanku kurntilikutu.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka Nayamilu watjarnu, “Yuwa, nyinarra kulinma. Pawutjanya kuwarrinya yanku palunyaku kurtangka tjapilkitja.”

## 4

### *Pawutjalu Tjapiranytja Rutjanya Yarlkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Pawutjanya mapitjangu ngarnmanyarringu nyinarranytja nyarra yiwarla kayirra-ya lurrtjurringkula mirtingi wangkapayila. Palunyalu nyinangu nyangu palunyaku kurta watipitjalayinnyangka yarltirralpi watjarnu, “Pitja ngaanguru nyinakatirralpi kulila.” Nyangka mularrpartu pitjangu nyinakatingu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya Pawutjalu wati puurrrpa 10-pa yarltirralpi watjarnu, “Pitja-ya ngamu nyinakati.” Nyangka-ya mularrpartu pitjangu nyinakatingu kulilkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Pawutjalu palunyaku kurtangka watjarnu, “Yuwa Kurta, kulirnu-muntan Nayaminya ngurra nyarra Mawapalanguru marlaku pitjanyangka? Tjiinya minyma palunyalu kutjurringkulalpi kulira palunyaku kurriku manta nintilkitjalu. Tjiinya wati palunyanya ngayuku-limpa yungarra nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-rnanta tjakultjura kuliltjakun. Ngaanya-tjingurun kulilku manta palunyanya payipungkukitjalu. Tjingurun palya ma-payipungku pirningka mirangka. Palya-tjingurun wantiku. Palunyalu-rni watjala. Tjiinya ngarala nyuntulun payipungkutjaku. Tjiinyamarntun kurranyungkatja. Nyangka-rna ngayulu marlangkatja.”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Palya-rna payipungku.”

<sup>5</sup> Nyangka Pawutjalu watjarnu, “Yuwa, manta mantjilkitjalu tjimarri Nayamiku nintila. Palunyalun Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma. Tjiinya minyma palunyanya kutjurringu nyinarra. Nyangka ngula Rutjalu katja kanyiranyangka purlkarringkulalpi manta palunyanya kanyinma. Nyangka-ya pirnilu watjanma Rutjaku kurri ngarnmanyatjajaku manta.”

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Munta yuwa. Palya. Wantiku-tjinguru-rna manta palunyanya. Tjiinya-ya ngayuku tjilkulu kanyilkitjamunu. Yuwa, nyuntulu payipuwa kanyinma.”

<sup>7-8</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu wantirralpi tjinangkatja kutju yarraralpi Pawutjaku-ra nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Palyan manta mantjilku.” Tjiinya kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirtulu palun-yapirinyapa palyalpayi. Tjiinya-ya manta nintilkitjalu wangkarra palyarn-maralpi tjinangkatja yarrara nintilpayi.

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya Pawutjalu puurrrpa pirningka puru yarnangu pirningka watjarnu, “Yuwa, nyakula-yan tjiinya-rna kuwarrinya manta mantjirnu Nayamila. Tjiinya-yan kulira manta palunyanya wati yini Limalikaku puru palunyaku katja kutjarraku-pulampa Kiliyanku puru Maalanku ngaralanytja.

<sup>10</sup> Puru-rna minyma Rutjanya Mawapanyamartatji yarltiku kanyinma, tjiinya Maalanku kurri kutjurringkulalpi nyinarra. Nyangka ngula-litju tjilku kanyiranyangka pirnilu-ya watjanma Maalanku tjilku. Nyangka-ya ngurra ngaangkatjalu wati palunyanya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma. Yuwa, nyuntula mirangka-tjananyarnanta watjarnu wantingu.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurra pirnilu puru yarnangu pirnilu watjarnu, “Yuwa, walykumunu-latju kulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu nyuntuku kurri Rutjanya walykumunura kanyinma nyangkayi tjilku pirni kanyinma. Tjiinya Tjayikapaku kurri Rayirrtjultu-pula Liyalu tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa. Puru Mama Kuurrtunta kanyinma yulytja piritjarra puru tjarri purlkanyatjarran nyinarratjaku. Nyangkanta-ya Pitjiliya-mala nyinapayi pirnilu nyakula marninypungama.

<sup>12</sup> Nyangka-pulampanku tjilku pirnirriwa, tjiinya Tjuutaku-pulampa Tayimaku katja yini Pirinytju tjilku pirni kanyirnu, palunyapirinypa.”

### *Rutjalu Katja Kanyirnu*

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Pawutjalu Rutjanya yarltingu kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyanya walykumunura kanyiranytja. Nyangka mukalarringkulalpi tjilku katja kanyirnu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu palunyaku kaparli Nayamila watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurra-la marninypuwa. Tjiinyanku tjamu nintirnu. Nyangkantayi ngula purlkarringkulalpi miranykanyira kanyinma. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu nyakula watjara marninypungama.

<sup>15</sup> Tjiinyanta nyuntuku tjamulu tirtu pukurlmara kanyinma pamparringkulalpin nyinarranyangka. Yuwa, nyuntuku mingkayilunta rawalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Tjiinyakurlu-yanku katja pirnilu ngunyitju miranykanyira kanyinma, palunyangka munkarra nyuntuku mingkayilunta kanyiranytja. Palunyalu nyuntuku tjamu kanyirnu.”

<sup>16</sup> Nyangka kaparlilu pukurltu tjilku tjamu yampurnu kanyiranytja. Palunyalu miranykanyiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya minyma pirni nyarra ngurrangka ngamu nyinapayilu tjilku palunyanya yini tjarpirnu Yawupinya. Palunyalu-ya yarnangu pirningka pukurltu parrawatjaranytja, “Nayaminya tjamutjarrarringu.”

Nyangka Yawupinya nyinarrayirnu purlkarringkulalpi yutirnu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirnga.

<sup>18</sup> Tjiinya wati yini Pirinynga Tjayikapaku tjamu nyinarranytja. Nyangka Pirinyku tjamupirti-ya ngaapirinypa nyinarra-wanarnu. Tjiinya Pirinytju yartakanu katja yini Yitjurangga.

<sup>19</sup> Nyangka Yitjurantu yartakanu katja yini Raamanya. Nyangka Raamalu yartakanu katja yini Minatapinya.

<sup>20</sup> Nyangka Minatapilu yartakanu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yartakanu katja yini Tjamangga.

<sup>21</sup> Nyangka Tjamantu yartakanu katja yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjalu yartakanu katja yini Yawupinya.

<sup>22</sup> Nyangka Yawupilu yartakanu katja yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjilu yartakanu katja yini Tayipirnga. Tjiinya Tayipirnga Yitjurayilku tjamupirtiku puurra purlkanya nyinarranytja.

Yuwa, palunya.

## **Tjamiyulnga Nampa 1**

### **Tjukurra Tjamiyulngatjarra, Puurra Tjuulngatjarra Puru Tayipirngatjarra**

#### *Yanalu Tjapiranytja Tjilkuku*

<sup>1-2</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirti-ya rawa nyinarranytja ngurra yini Kayinanta, tjiinya ngurra kalkurnu wantitjala. Nyangka wati ngaanya kurri kutjarratjarra nyinarranytja. Nyangka kurri kurranyungkatja yini Yananya tjilkumaalpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku nganartilu tjilku pirni kanyiranytja.

<sup>3-8</sup> Palunyalu karnany-karnanytju Yananya kutjupa-kutjupa watjara tjurlpilymaranytja. Nyangka tjirturu-tjirturu purlkanya nyinarranytja.

Nyangka-ya kurli kutjupa kurli mapitjala ngurra kutjupangka Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinya-ya yankula tiinti miirl-miirlta kuka Mama Kuurrku nintilpayi. Nyangka kurli kutjupangka-ya pakara mapitjalayirnu ngurra palunyakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya lurrtjurringkulalpi kuka kutjupatjarra nintirnu Mama Kuurrku. Palunyalu-yanku kuka kutjupatjarra kanyira yurirlta ngalkulanytja.

<sup>9-11</sup> Nyangkanku Yananya pakara mapitjangu tiinti miirl-miirlpangka tjar-rpangu. Palunyalunku nyinarranytjalu Mama Kuurrnga yularra tjapiranytja tjilku-ra nintiltjaku. Tjiinya kurrurrtutarrartu ngaapirinytja tjapiranytja, "Wiya, tjilkumaalpa-rna nyinarra purtu kulira. Tjinguru-tjun ngarltur-ringkulalpi katja nintilku. Nyangka-rnanku ngaparrtjika nintilku nyuntuku waarka palyaratjaku."

<sup>12-13</sup> Nyangka tjiinya Yanalu tjaalymara tjapiranytja nyangka munikutju yurriranytja. Nyangka wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi yini Yiilayilu ngalyanyinarra nyakulanytja munikutju yurriranyangka. Palunyalu kulirnu kakiri nyinarra wangkarranytja. Palunyakukantjalu

<sup>14</sup> watjarnu, "Kakiri-muntan nyinarra? Wiya, wayinpa tjikintjamaalpa nyinama."

<sup>15</sup> Nyangka Yanalu watjarnu, "Wiya, kakiri wiya-rna nyinarra. Tjikiranytjamunu-rna. Tjiinya-rna purtu kulira. Palunyalu-rna tjakultjura Mama Kuurrtu-rni kuliltjaku.

<sup>16</sup> Tjirturu-tjirturu purlkanyalu-rna Mama Kuurrnga tjapira."

<sup>17</sup> Nyangka Yiilayilu watjarnu-lu, "Yuwa, Mama Kuurrntunta kulira tjapiranyangka. Nyangka mapitja pukurlpa nyinama."

#### *Tjilku Tjamiyulnga Katingu Nyinatjunu Mama Kuurrku Waarka Tirtu Palyaratjaku*

<sup>18-19</sup> Nyangka Yananya mapitjangu pukurltu-tjananya lurrtjurringku kuka nyinarra ngalkulanytja. Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara marlaku kutipitjangu ngurrakutu.

<sup>20</sup> Palunyatjanu-ya nyinarrayirnu, nyangka Yanalu tjilku katja kanyirnu Mama Kuurrtu-lu yirringkankunyangka. Palunyalu yini Tjamiyulnga tjapirnu tjiinyamarntu Mama Kuurrnga tjapintjatjanulunku.

<sup>24</sup> Nyangka tjilku palunyanya nyinarrayirnu purlka-purlkarringkulalpi tjina parrakukurraara ngarlpurringkulanytja. Nyangka tjilku palunyaku

mama ngunytju-ya pururtu pakara yanu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta lurrtjurringkula nyinakitja. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu, nyangka Yanalunku katja makatingu Yiilayila nintitjunu.

<sup>26</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa puurr, yiiku-munta-rnin ngayunya nyakula? Tjiinya-rnin ngaangkalpi nyangu nyinarra-rna Mama Kuurrtta tjapiranyangka. Minyma palunyanyartu-rna.

<sup>27</sup> Yuwa, tjiinya-rna tjilku ngaaku ngatjiranytja. Nyangka-tju mularrpartu nintirnu.

<sup>28</sup> Nyangka-rnara ngaparrtjika ma-nintilku Mama Kuurrku. Nyangka-ra nyinarra waarka palyanma."

## 2

<sup>11-18</sup> Nyangka tjilku Tjamiyulnga ngurra palunyangkartu tirtu nyinaranytja yirna nyarra Yiilayila. Nyangka nyinarra nintipungkulanytja Tjamiyultu tiinti miirl-miirlta waarka palyaratjaku. Nyangka mularrpartu Mama Kuurrku waarka walykumunulu palyaranytja. Nyangka tjiinya Yiilayilu katja kutjarra kanyiranytja. Nyangka-pula palunyalutarrartu tiinti miirl-miirlta tjarrparra palyalpayi. Palunyalu-pula palyamunu palyaranytja Mama Kuurrtta mirangka. Tjiinya yarnangulu-yanku kuka katirra Mama Kuurrku nintiranyangka tjalkirr-tjalkirrtu-pula mantjira ngalkupayi.

<sup>19</sup> Nyangka kurli kutjupa kurli palunyaku ngunytjulu kawutu wirrmira wakara katirra nintilpayi, tjiinya-ya tiinti miirl-miirlkutu pitjalanytjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Yiilayilu-pulanya Tjamiyulku mama ngunytjungka watjalpayi, "Yuwa, Mama Kuurrtu-pulanyanta walykumunura tirtu kanyinma. Nyangka-pulayin tjilku kutjupa puru kanyila. Tjiinya Yanalunku tjilku nintirnu Mama Kuurrku, palunyanguru-pulampanku tjilku kutjupa nintilku." Nyangka-pula kulira ngurrakutu kutipitjapayi.

<sup>21</sup> Nyangka mularrpartu Yanalunku tjilku pirni kanyirnu, katja marnkurrra puru yurrtalpa kutjarra. Nyangka Tjamiyulnga nyinarrayirnu tiinti miirl-miirlta purlkarringu. Nyangka Mama Kuurrtu nyangu pukurlarringu.

### *Yiilayiku Katja Kutjarranya-pula Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>22</sup> Nyangka Yiilayinya wati yirnarringu. Palunyalu kuliranytja palunyaku katjalu-pula palyamunu palyaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalulta-pulanya watjarnu, "Wiya, yarnangu pirnilu-rniya pitjala watjaranytja tjiinya-pulanyun palyamunu palyaranytja. Nyaaku-pulan palyamunu palyara?"

<sup>25</sup> Kulila-pula. Tjinguru-rna yarnangu kutjupangka palyamunu palyaranyangka Mama Kuurrnga-tju ngarlturringku. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrtta palyamunu palyaranyangka-rni kutjupalu purtu yirringkanku."

Nyangka-pula mamaku wangka kulirnu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pulanya wartalpitjanu kulirnu pungkula mirrirntankukitjalu.

## 3

### *Mama Kuurrnga Tjamiyulta Wangkarranytja Mungangka*

<sup>1</sup> Nyangka tjilku palunyalu Mama Kuurrku tiinti miirl-miirlta tirtu waarka palyaranytja. Tjiinya Yiilayinya yirringkankupayi kuru pawulypa nyinaranyangka. Tjiinya palunyatjarralpi Mama Kuurrnga-tjananya ngamurtu-ngamurtu wangkarranytjamunu. Puru-ya tjukurrra Mama Kuurrngatjarra ngarrirra nyakulanytjamunu.

2-4 Nyangka mungangka Yiilayinya ruumpa yungarrangka ngarrirrantja. Nyangka Tjamiyulnga kutju ngarrirrantja tiinti miirl-miirlta kaninytjarra. Palunyalunku kulirnu yini tjapiranyangka, "Tjamiyul."

5 Nyangka pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Nyaaku-rnin tjapirnu?"

Nyangka watjarnu, "Ngurrrpa-rnatju nyuntunya tjapintjamunurtu. Mapitja kunkunarri."

6-7 Nyangka ngarringu puru kulirnu tjapiranyangka. Tjiinya Tjamiyultu kulintjamunu Mama Kuurrnga-lu wangkarranyangka. Tjiinya-lu Mama Kuurrnga kutjuwarra wangkarra wantirrantjamunu. Nyangka kulira puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Yuwa, nyaaku-rnin puru tjapirnu?"

Nyangka Yiilayilu puru watjarnu, "Wiya, mapitja kunkunarri. Ngayulurnanta tjapintjamunurtu."

8 Nyangka mapitjangu ngarringu kulirnu puru tjapiranyangka. Palunyalu puru pakara kukurraarnu Yiilayinya tjapirnu, "Yuwa, nyaaku-rnin tjapirnu?"

Nyankalta pina taparlarraralpi kulirnu, "Munta! Mama Kuurrtu-lu tjilku ngaanya tjapira."

9 Nyangka Yiilayilu Tjamiyulta watjarnu, "Wiya, mapitja ngarrikatirralpi kulila. Nyangka purunta yini tjapinnyangka ngaapirinyapa watjala, 'Yuwa Mama, kulira-rnanta.'" Nyangka Tjamiyulnga mularrpartu mapitjangu marlaku ngarrikatingu.

10 Nyangka Mama Kuurrnga pitjangu puru palunyapirinypartu tjapirnu.

Nyangka kuliralpi watjarnu, "Yuwa Mama, kulira-rnanta."

11 Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Kulila. Kuwarri-kuwarri-rna ngayulu palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu kuliralpi kata paarnarralku.

12 Tjiinya-rna kalkurnu palyamunu purlkanya yutilkitjalu Yiilayiku yungarrapirtiku. Tjukarurrulu-rna watjara palyamunu purlkanya-tjanampa yutilkitjalu.

13 Tjiinya Yiilayiku katja kutjarra-pularni ngayula rawalu tungunpungkupayi. Nyangka Yiilayilu-pulanya marrkuranytjamunu. Tjiinya-rnalu ngurlutjunu wantingu. Nyangka-pulanya marrkuranytjamunu. Nyangka mularrpa-tjanamparna Yiilayiku yungarrapirtiku palyamunu purlkanya yutilku.

14 Nyangka kutjupalu-rniya kuka pungkula tilira tjunkula nintiranytjalu purtu kalyparntanku wantiku. Tirtu-tjanamparna mirrparnpa nyinama."

Nyangka Tjamiyulnga kuliralpi marlaku ngarrikatingu.

15-18 Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi mapitjangu Yiilayila tjakultjunu nyarra Mama Kuurrtu kulintjatjanulu. Nyangka watjarnu, "Yuwa palya. Mama Kuurrtu, Puurrrpa Purlkanyalu yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka palya palunyapirinyapa yutirriku."

19 Nyangka Tjamiyulnga ma-purlkarringkulayintja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu yirringkaranytja. Palunyalu-lu tirtu wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu yarnangu pirningka tjakultjunkunyangka wangka palunyanya tirtu yutirringkulanytja.

20 Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya ngurra lipingkatjalurtu nintilu kuliranytja tjiinya Tjamiyultu Mama Kuurru wangka kulira tjurkurltu tjakultjuranyangka.

21 Nyangka Mama Kuurrnga Tjamiyulta tirtu yutirringkula wangkarranytja. Nyangka Tjamiyultu Yitjurayilku tjamupirtingka wangkarranyangka-ya pina yarlahu kuliranytja.

#### 4

#### *Warrmarla Pilitjinyamartatjilu-ya Puuka Miirl-miirlnga Mantjira Katingu*

1-2 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarlarringkula yanu wati Pilitjinyamartatji-tjananya pika wakalkitja. Pitjangu-ya ngurra tjunu nyinarranytja. Nyangka-ya Pilitjinyamartatji wati pirni warrmarlara pitjangu ngurra ngamutja tjunu nyinarranytja. Palunyalu-ya ngarringu tjiirntur-ringkulalpi pakara pitjangu wakalkitja. Palunyalu-yanku pika purlkanya wakaranytja. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji winarringkulalpi-tjananyaya Yitjurayilku tjamupirti kutjarramunu wakara mirrirntarayirnu wantingu. Tjiinya-ya 4,000-pa wakarnu mirrirntanu.

3 Nyangka-ya kutjupattjarranya wankarringkula marlaku kukurraarnu ngurra nyarra ngarringu wantitjalakutu. Nyangka-ya liita pirnilu wangkarra kuliranytjalu watjarnu, "Nyaatjanulu-lanya Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya Pilitjinyamartatji winarringu? Wiya, kulila. Tjingurulan Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa mantjira katima. Witula-lanku mantjira katitjaku. Palunyalu-la kati nyarra pika pungkupayilakutu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu kanyilku tjiinya-lanya wakalku mirrirntankutjaku-tarra."

4 Nyangka-ya mularrpartu witurru mantjira katitjaku. Nyangka Yiilayiku katjalu-pula puuka miirl-miirlpa mantjira makatingu warrmarla pirniku ngurrakutu.

5 Nyangka-ya nyakulalpi pukurlpa mirrarranytja.

6 Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu kulirnu mirrarranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Nyaakunya-ya mirrarra?"

Nyangka-ya kulirnu ngurlurringu tjiinya-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa kanyiranyangka.

7-8 Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, tjiinya-tjanampa tjukurrtatja pitjangu lurrtjurringu yirringkankukitja. Yaaltjinku-lanku? Wartalpitjanu. Kutjupalu-lanya wankalkitjamunu."

9 Palunyalu-ya wantirralpi watjarnu, "Wiya, raparringkula-lanku pika wakanma puurrarringkula-lanya kanyiratjakutarra. Ngurlumaaltu-lanku pika wakala."

10 Nyangka-ya mularrpartu raparringkulalpi-tjananya pika purlkanya wakara mirrirntaranytja. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti warrmarla 30,000-pa-tjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupattjarranya ngurlu kukurraaranytja ngurra yungarra-yungarrakutu.

11 Tjiinya-ya Pilitjinyamartatjilu Yiilayiku katja kutjarranyatarrartu wakarnu mirrirntanu. Puru-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu.

#### *Yiilayinya Mirrirringu*

12-13 Nyangka wati kutjulu-tjananya kukurraarnu milyarnpungkulanytja. Nyangka-ya mularrpartu pirninyartu yularranytja.

14-16 Nyangka Yiilayilu kulirnu kawa-kawarringkulanyangka tjapirnu, "Nyaaku-ya kawa-kawarringkula?"

Nyangka wati palunyalu parrapitjangu tjakultjunu, "Kulila. Pika-yanku purlkanya wakaranyangka wantirra-rna ngalyakukurraarnu."

Nyangka Yiilayilu tjapirnu, “Yuwa, nyaarringu-ya nyarratja?”

<sup>17</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, Yitjurayilku tjamupirti-latjunku ngurlu kukurraarnu. Yuwa, mularrpa-latjunku ngarltutjarra. Tjiinyamarntu-lanyatjuya wakara-wanarnu wiyarnu. Puru kulila, nyuntulunkun purrkut-jarrarringu. Nyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu.”

<sup>18</sup> Nyangka Yiilayinya nyinarranytjalu kuliralpi kankarra ma-punkarnu. Tjiinyamarntu yirna yarnangu purlkanya nyinarranytja. Palunyatjanu punkarnu ngurnti kartakatirralpi mirringingu.

#### *Yiilayiku Mingkayi Mirringingu*

<sup>19</sup> Nyangka Yiilayiku mingkayi tjaka-tjaka nyinarranytja riiti yirti kanyilkitja. Palunyalu kulirnu kutjurrinytjatjanulu waarrpungkulalpinku pika mirarnu. Nyangkalta-ra yirti ngarringu.

<sup>20</sup> Nyangka yirti kanyiralpi mirrirrikita riiti ngarriranytja. Nyangka-ya minyma pirnilu yirringkaranytjalu-lu watjarnu, “Wiya, rapa nyinama. Katjankun kanyirnu.”

Nyangka minyma palunyalu kulira pukurlarrinytjamaalpanku watatja ngarriranytja. Tjiinya tjirturu-tjirturulu tirtu kuliranytja palunyaku kurri puru mingkayi wiyarringkunyangka.

<sup>21</sup> Palunyalunku katja yini Yikaparrnga tjapirnu. Tjiinya yini Yikaparrnga ngaapirinya, Tili wiyanya.

<sup>22</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtulanya wantirra yankunyangka tili mungarturtingu. Tjiinyamarntu Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katingu.”

## 5

### *Pilitjinyamartatjilu-ya Mama Kuurrku Puuka Miirl-miirlpa Kanyiranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa tjarlira katingu ngurra yungarrakutu. Katingu-ya palunyaku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpatjunu. Tjiinya tjurrtju palunyangka-ya purli purlkanya kanyiranytja. Tjiinya-ya purli palunyanya wati yarnangupiriny-maralpi yini Tayikannga tjapirnu. Palunyalu-ya tjarrparra purli Tayikannga pupakatirra marninypungkupayi. Tjurrtju palunyangka-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlpa katingu purli Tayikanta yitingka tjunu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturtingkulalpi munga-mungangka tjarrpangu nyangu purli palunyanya punkarnu mantangka wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yitingka. Nyangka-ya tjitiralpi marlakulu ngaratjunu.

<sup>4-5</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturtingkulalpi puru pitjangu nyangu purli palunyanya pururtu punkarnu wartungaralanytja puuka miirl-miirlta yitingka. Tjiinya purli palunyaku kata puru mara kutjarranya kartakatirralpi punkarnu yiwarla tjaangka ngarriranytja. Nyangka kultukutjurringu ngarriranytja.

<sup>6</sup> Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjanampa pika purlkanya nintirnu. Nyangka yurnturrngu pirni-tjananya nyina-nyinakatingu. Nyangka-ya ngurlu-ngurlurtingu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, tjinguru Mama Kuurrtu, nyarra Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pupakatirra marninypungkupayilu pika ngaanya parlurnu. Puru-lampa purli Tayikanngatarrartu kartarntanu. Kulilaya. Puuka miirl-miirlpa-la kanyiranytjamaaltu wanti. Marlakuralpi-lanku nintila.”



## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Marlakulu Mawiyarnu*

1-12 Nyangka-ya mularrpartu pakarnu puuka miirl-miirlnga mantjiralpi marlakulu mawiyarnu Yitjurayilku tjamupirtiku ngurrakutu.

13-18 Nyangka-ya nyangu waalkarrannyangka pukurlarringu.

19-21 Nyangka-ya wati pirnilu pukurlarringkulalpi wirrtjarnu watarrkulu yarlaralpi nyangu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu miirlarraralpi mirrirntanu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala kutjulpirtulpi watjarnu wantingu wati Liipayiku tjamupirtilukutju-ya puuka miirl-miirlnga miranykanyira kanyiratjaku. Tjinguru palunyalukutju-ya kanyinma. Ngaanya-ya kutjupattjarralu watarrkulu yarlaralpi tjitjangu.

## 7

1 Nyangka-ya ngurra kutjupakutu mawiyarnu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya wati kutju ngurrkarntanu tjunu puuka miirl-miirlnga miranykanyira kanyiratjaku.

### *Yitjurayilku Tjamupirti-ya Marlaku Pinkurraarnu Mama Kuurrtakutu*

2-4 Nyangka puuka miirl-miirlnga tirtu ngarrirrantja ngurra palunyangkartu.

Nyangka yarnangu pirnilu-ya rawalu kuliranytja tjiinya-ya Mama Kuurrrnga tjukarurrulu wanaranytjamunulu. Palunyalu-ya yularra Mama Kuurrrnga tjapiranytja yirringkankutjaku warrmarla Pilitjinyamartatji pirringkatarra.

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, "Mularrpa-munta-yan marlaku pinkurraaralpi Mama Kuurrrngakutju wanalku? Wiya, yapu warta pupakatirra marninypungkupayinya-ya warni wantirralpi Mama Kuurrrngakutju kulinma. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilku warrmarla Pilitjinyamartatji pirringkatarrartu."

Nyangka-ya mularrpartu yapu warta warningu wantirralpi Mama Kuurrrngakutju pupakatirra marninypungkulanytja.

5-6 Nyangka Tjamiyultu-tjananya wati pirni witurnu, "Mapitja-ya ngurra pirniwanalu-tjananya watjala kapurturringkula ngurra kutjungka nyinatjaku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrrnga tjapilku."

Nyangka-ya mularrpartu kapurturringu ngurra palunyangka nyinaranytja. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytjamaalpa nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya watjarnu yartakanu Mama Kuurrrnga wantinytjatjanulu.

### *Wati Pilitjinyamartatji Pirni-ya Pika Wakalkitja Pitjangu*

7 Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirnilu tjakulpa kulirnu tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-ya ngurra palunyangka kapurturrinyangka. Nyangka-ya warrmarlara pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu kuliralpi ngurlurringu.

8 Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, "Mama Kuurrrnga tirtu tjapinma. Nyangka-lanyayi yirringkala Pilitjinyamartatjilu-lanya pitjala wakara mirrirntankutjakutarra."

9 Nyangka Tjamiyultu tjiipu warlangu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrrku nintirnu. Palunyalu kurrurrtutarrartu Mama Kuurrrnga tjapiranytja kanyiltjaku-tjananya. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu.

10 Nyangka Tjamiyultu kuwarripa kuka tiliranyangka warrmarla Pilitjinyamartatji-ya ngalyangamurringu. Nyangka Mama Kuurrnga lingkir-rrpa wangkangu. Tjiinyakurlu kapi tutunma, palunyapirinypa. Nyangka-ya Pilitjinyamartatjilu kuliralpi kuwar-kuwararringkula kuku-kukurraarnu.

11 Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu-tjananya ngurlura wanarnu ngurra yungarrangkartu ma-tjarrpatjunu. Tjiinya-tjananyaya wakara mir-rintara wanarayintja.

12-14 Nyangka Tjamiyultu walu purlkanya mantjiralpi ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, "Yapu ngaanya ngarala tjiinya-lan nyakula kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wantinytjamaaltu yirringkanu."

Nyangka-ya Pilitjinyamartatji warrmarlara pitjapayinya wiyarringu. Tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarranyangkalpi Mama Kuurrtu-tjananya marrkura kanyiranytja.

### *Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Kanyiranytja*

15-17 Nyangka Tjamiyultu wanka nyinarranytjalulpi-tjananya Yitjurayilku tjamupirti pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu kurli kutjupa kurli yankupayi ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyalu-tjananya wangkarra tjukarurruranytja tjiinya-yanku mirrparn-mirrparnpa nyinarranyangka. Palunyalu marlaku yankula ngurra yungarrangka palunyapirinypa palyalpayi. Palunyalu watjarnu ngurra palunyangka-ya yapu pirninya tjunkula parrawanara katultjaku nyangka-yayi kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurru nintinma. Nyangka-ya mularrpartu yapu tjunkula parrawanarnu katurru wantingu.

## 8

### *Yarnangu Pirnilu-ya Puurrra Purlkanyaku Tjapirnu*

1-3 Nyangka Tjamiyultu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu yirnarringkulalpi-pulanya tjunu Yitjurayilku tjamupirti-pula wangkarra tjur-rrkurlmaratjaku. Nyangka-parturtu-pula mamangka yarangka tjukarurrulu palyaranytjamunu. Tjiinya wati palyamunulu-ya tjiimari nintiranyangka-pula watjantjamaaltu kumpitjukupayi palyamunu-ya palyaranyangka.

4-5 Nyangka-ya liita pirni lurrtjurringkula yanu Tjamiyulta watjarnu, "Kulila. Wartalpitjanun yirnarringu. Nyangka-pula nyuntuku katja kutjarralu nyuntula yarangka palyaranytjamunulu palyamunu palyara. Nyangka-munta-lampatjun puurrra purlkanya ngurrkarntanku? Nyangka-latju puurrra purlkanya kanyinma, tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrra purlkanya kanyira, palunyapirinypa."

6 Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrngatjirratja tjurlpilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrra watjarnu, "Wiya, tjapirnu-rniya puurrra purlkanya-tjanamparna ngurrkarntankutjaku. Nyangka yaaltjinku-rna?"

7 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, palya. Puurrra purlkanya-tjanampa ngurrkarntarra. Tjiinya-ya nyuntunya wantinytjamaalpa ngayunya-rniya wantingu puurrra-tjanamparna nyinarranyangka.

8 Tjiinya-rniya ngayunya rawalu wantirrantyja. Palunyalu-ya yapu wartakutju pupakatirra marninypongkulananytja.

9 Yuwa, palya-tjanampaan puurrra purlkanya ngurrkarntanku. Palunyalu-tjananya ngarnmanytju watjala tjiinya-ya puurrra purlkanyaku kuliltjarra nyinarratjaku. Tjiinya puurrra purlkanyalu-ya witu-witura nintilpayi kutjupa-kutjupa palyaratjaku."

10-18 Nyangka mularrpartu Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, puurrrpa purlkalu-tjananyanta kanyiranytjalu watjalku nyuntuku katja kutjupatjarra-ya warrmarlara yankutjaku. Puru-tjananyanta watjalku nyuntuku katja kutjupatjarralu-ya puru nyuntuku yurntaltu-ya waarka purlkanya pal-yaratjaku. Puru puurrrpa purlkalu-tjananyanta watjalku kutjupa-kutjupa-yan palunyaku nintiratjaku, tjiinya mirrka purlkanya, kuka purlkanya, puru yanamulpa pirninyatarrartu. Tjiinya-yan puurrrpa palunyaku waarka purlkanya palyanma. Palunyalu-yan ngulakutju purtu kuli-kuliralpi Mama Kuurrnga tjapinma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku puurrrpa purlka-ngkatarrartu. Nyangkalta-tjananyanta kulintjamaaltu wantima.”

19 Nyangka-ya kulirnu wantirralpi watjarnu, “Wiya, puurrrpa purlkanyaku-latju mukurringkula.

20 Tjiinya ngurra kutjupalu-yanku puurrrpa purlkanya kanyira, palun-yapirinyapa. Nyangka-lanyatju walara makatima pika wakaltjaku.”

21 Nyangka Tjamiyultu kulintjatjanulu Mama Kuurrta tjakultjunu.

22 Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Wiya palya, puurrrpa purlkanya-tjanampa ngurrkarntaralpi tjurra.”

Nyangka Tjamiyultu-tjananya liita pirningka watjarnu, “Yuwa palya, ngula-tjanamparnanku puurrrpa purlkanya ngurrkarntaralpi tjunku. Marlaku-yanku kutipitja ngurraku.” Nyangka-ya mularrpartu marlaku yanu nyinarranytja.

## 9

### *Tjuultu Tungkiku Ngurriranytja*

1-2 Nyangka ngurra palunyangka wati yini Kiitjanya yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Wati palunyanya Pintjimanku wartangkatja. Nyangka Kiitjaku katja yini Tjuulnga wati yangupala walykumunu nyinarranytja. Tjiinya wirrmira purlkanya nyinarranytja wati pirningka munkarra.

3 Nyangka Tjuulku mamalu tungki pirni kanyiranytja. Nyangka-ya tungki palunyanya kawarnarrara yanu. Nyangka Tjuulku mamalu palunyaku katja yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, wati waarka palyalpayi kutju yarltirra yarra tungki ngurrila.”

4 Nyangka-pula mularrpartu yanu ngurra pirniwanalu purtu ngurri-rayirnu wantingu.

5 Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, yarra-li marlaku ngurrakutu. Tjiinya ngayuku mamalu tjinguru tungkiku kulirnu-kulirnu wantirralpi ngayukutarrartu-limpa tjirturu-tjirtururingu kulira tjiinya-lin yanu rawar-rinyangka.”

6 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kulila. Wati ngalya yarla ngamutja nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrku waarka palyalpayinya. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa watjaranyangka mularrpartu yartakarripayi. Nyangka-tjinguru wati palunyalu-linya nintilu watjalku tungki-ya ngar-alanyangka.”

10-16 Nyangka-pula mularrpartu mapitjangu wati palunyanya nyakuk-itja. Pitjalayirnu-pula nyangu Tjamiyulnga ngalyawaalkarrarnu. Tjiinya mapitjalayintja kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitja. Tjiinya Mama Kuurrta kurranyulu Tjamiyulta nintitjunu Tjuulnga pitjatjaku. Tjiinya-lu watjarnu, “Tjirntungka-rnanta wati kutju katiku tjiinya Pintji-manku wartangkatja. Nyangkan ngurrkarntaralpi tjunku ngayuku katja yurntalpiritiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.”

17 Nyangka Tjamiyultu Tjuulnga nyakulalpi kulirnu Mama Kuurrtu-lu ngaapirinyapa watjaranyangka, "Wati ngaanya-rnanta watjaranytja tjiinya puurrarirra ngayuku katja yurantalpirti kanyiratjaku."

18 Nyangka Tjuultu ngurralurru nyangu Tjamiyulnga kayirra ngaralanyangka. Palunyalu tjapirnu, "Yuwa, watjala-rni. Wati ngalya yarlanya wanytjanya nyinarra?"

19 Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna wati ngalya yarlanya. Ma-kurranyurirra-pula mapitja yarnangu pirnikutu. Kuwarrinya-pulan lurrtjurringkulalpi mirrka kuka ngalku. Palunyalu-pularnin tjirntungka tjapinma. Nyangka-pulanyarnanta tjakultjunama. Nyangkalta-pulan yanku ngurraku.

20 Wiya, tungki pirninya kulintjamaaltu wanti. Wiyangkalpi-ya ngurrirru. Nyangka ngaanya kulila. Nyuntulun puurra purlkanya nyinaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtiku-ya nyuntuku mukurringkula, puru nyuntuku yungarrapirtiku."

21 Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, nyaapan watjara? Ngayuku yungarrapirti-ya mungutja, nintipukamunu nyinarra. Nyangka nyaaku-rnin palunyapirinyapa watjara?"

22-25 Nyangka Tjamiyultu-pulanya walara parrakatingu ruumpa purlkanyangka tjarrpatjunu yarnangu pirninya-ya nyinarranyangka. Palunyalu-pulanya puurra nyinapayingka nyinatjunu. Palunyalu mirrka palyalpayinya watjarnu, "Kuka wilurru palanya-ra kati. Tjiinya-rnanta watjarnu tjunkulan wantitjaku, palunyanya." Nyangka mularrpartu mantjira katingu Tjuulku-ra nintirru. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Ngalanku parltjarriwa. Nyuntuku-rnanku kanyiranytja." Nyangka-ya pirnilurru mirrka kuka ngalangu parltjarringu.

Nyangka Tjamiyultu-pulanya katingu palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu. Nyangka-pula ngarringu tjirnturringu.

### *Tjamiyultu Tjuulnga Tjunu Yitjurayilku Tjamupirtiku Puurra Purlkanya Nyinarratjaku*

26-27 Nyangka tjirntukutu Tjamiyultu-pulanya wankaralpi watjarnu, "Pakala-pula nyangka-pulanyarnanta makati wanti." Nyangka-pulanya mularrpartu makatingu yilkakurringkulalpi watjarnu, "Yuwa Tjuul, nyuntuku waarka palyalpayinya witula. Nyangkayi kurranyurringkula mapitja ngara." Nyangka mularrpartu kurranyurringkula yanu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, "Kuwarripa ngara. Nyangka-rnanta watjala tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu, palunyanya."

## 10

1 Nyangka Tjamiyultu puturlpa uyiltjarra mantjiralpi tjutirnu Tjuulta katangka. Palunyalu nguku kutjarranya nyunytjurnu watjarnu, "Kulila, Mama Kuurrtunta ngurrkarntanu palunyaku katja yurantalpirtiku puurra purlkanya nyinarratjaku. Nyangka-ya yanyan-yanyanarripayi pirninya-tjananyanta pika wakalkitja pitjalanyangka nyuntulun Yitjurayilku tjamupirti paalytjura kanyinma. Nyangka kuwarrinya-rnanta ngaanya watjalku tjiinya kutjupa-kutjupa yartakarrinyangkan nintilu kuliltjaku, 'Yuwa mularra-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntanu palunyaku katja yurantalpirtiku puurraritjaku.'

2 Tjiinyan kuwarrinya kutipitjaku wati kutjarra nyaku. Nyangkanta-pula watjalku tungki-ya yartakarringu. Puru-pula watjalku tjiinya nyuntuku

mama tungki palunyaku watatjarringu palunyalu nyuntuku tirtu kulira watjara, 'Ngayuku katja yanu wiyarringu. Yaaltjirringu-munta?' "

<sup>3</sup> Nyangka Tjamiyultu Tjuulta tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun mapitjaku nyaku wati marnkurrrpa pitjalayirni. Nyangka wati kutjulu nanikuurrrpa warlangu marnkurrrpa walara katima. Nyangka kutjupalu nyamirli marnkurrrpa katima. Nyangka wati kutjupalu yakutja wayintjarra katima.

<sup>4</sup> Nyangkanta-ya nyaku pukurlarringkulalpi nyamirli kutjarra nintilku. Nyangka paanypungkutjamaaltu mantjila."

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjara-wanarayintja, "Palunyangurun yanku ngurra kutjupakutu. Palunyalun ngamurringkulalpi nyaku yarnangu pirninya-ya ngalyatjarungarayirni Mama Kuurrnga marninypungkutjatjanu. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kitaa wangkatjinganma. Nyangka kutjupatjarralu-ya turamu pungama. Tjiinya-ya ngalyakantura mirrarrayinmatarrartu.

<sup>6</sup> Nyangkanta Mama Kuurrku Kuurti tjarrparralpi wuyurrmanku. Nyangkan lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrarra kantunma. Palunyalun kulilku wuyurrrpanta kutjuparrinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka palunyanya pirninya yartakarrinyangka kulira palyanma tjiinya Mama Kuurrntunta wuyurrmanku, palunyangka."

<sup>8</sup> Nyangka Tjamiyultu tirtu watjaranytja, "Palunyangurun yanku ngurra Killaltakutu. Nyangka-rna marlawana mapitjaku kuka wakaralpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku. Nyangka-lan kuka kutjupatjarranya ngurra palunyangkartu ngalku. Nyangka-rnanta watjalku kutjupa-kutjupa palyaltjaku."

#### *Tjuulnga Marlaku Yanu Ngurrakutu*

<sup>9</sup> Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga wantirra mapitjakitjangka Mama Kuurrntulu wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kutjupa-kutjupa pirni Tjamiyultu watjarnu wantinyangka mularrpartu yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuulnga-pula palunyaku waarka palyalpayinya pitjalayirnu ngurra yini Kipiyaku parrapitjangu. Nyangka-ya wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi, palunyanya-ya pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Mama Kuurrku Kuurtulu Tjuulnga wuyurrrmara kanyiranyangka pukurltu mirrarra kanturanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi watjarnu, "Nyaarringu wati palanya Kiitjaku katja? Tjuultutarrartu-munta Mama Kuurrku wangka tjakultjunku?"

<sup>13</sup> Nyangka Tjuultu mirrarra kanturayirnu wiyarringkula kutipitjangu yapu katalarra tjiinya-ya Mama Kuurrnga marninypungkupayi, palunyalakutu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu-pulanya nyakulalpi tjapirnu, "Wanytjanguru-pulan pitjangu?"

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, tungki pirniku-litju parranyakulayintja. Purtu-litju parranyangu wantirra yanu Tjamiyulnga tjapilkitja."

<sup>15</sup> Nyangka Tjuulku kamurulu tjapirnu, "Nyaapanta watjarnu Tjamiyultu?"

<sup>16</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, watjarnu tjiinya-ya tungki palunyanya ngurrirnu." Tjiinya Tjuultu palunyaku kamurungka watjantjamunurtu tjiinya Tjamiyultu-lu watjarnu puurrrpa purlkanya nyinarratjaku, palunyanya.

#### *Mama Kuurrntu Nintitjunu Tjuulnga Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

17 Nyangka Tjamiyultu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu pitjala-ya Mama Kuurrnga lurrtjurringkula kuliltjaku ngurra yini Mitjipala.

18 Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Kulila, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngaapirinypa watjara, 'Yuwa, kutjulpirtulpi-tjananyarna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru pakaltjingga katingu. Puru-tjananyarna yangatjunu kanyirnu Yitjipunyamartatjilutjananyaya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka puurpa pirnilu-tjananya nyuntuku tjamupirti pungkulanyangka ngayulu-tjananyarna paalytjura kanyiranytja.

19 Tjinguru-rniyan ngayunyakutju tirtu marninyungama. Tjiinya-marntu ngayulu-tjananyarnanta yirringkankupayi purtu-yan kuliranyangka. Ngaanya-rniyan wantirralpi puurpa kutjupaku ngatjirnu. Yuwa, palya.' "

Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu yungarrapirti-yanku mawurantalpa-mawurantalpa pitjala ngaratjaku nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa ngurrkarntankutjaku puurpa purlkanya nyinatjaku.

20 Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa pitjangu ngaralanytja. Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu tjiinya-ya yungarrapirti-yungarrapirti pitjala wayirntara mapitjalatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjala wayirntaranyangka Mama Kuurrtu ngurrkarntanu Pintjimanku wartangkatja pirninya.

21 Nyangka-ya palunyanya pirninya pitjala wayirntaranyangka Mama Kuurrtu ngurrkarntanu Tjuulnga. Nyangka-ya purtu parranyakulanytja.

22 Palunyalu-ya Mama Kuurrnga tjapirnu, "Wati ngaangka yaaltjirringu?" Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, nyarratja yulytja pirningka kumpirnu nyinarra."

23 Nyangka-ya kukurraarnu Tjuulnga yarltirra katingu yarnangu pirningka ngururpa ngaratjunu. Nyangkalta-ya nyangu wirrmira purlkanya wayirntalpa ngaralanyangka.

24 Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya wati ngaanya Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrkarntanu." Nyangka-ya pirnilurto pukurltu mirrarralpi watjarnu, "Yuwawu! Puurpa-lampa walykumunu!"

25 Nyangka Tjamiyultu-tjananya tjurrkurlmara watjaranytja puurpa purlkanyaku waarka. Palunyalu ruulangka walkatjunu. Palunyalu-tjananya witurru ngurraku-ya yankutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu.

26 Nyangka Tjuulngatarrartu ngurraku yanu. Nyangka-ya wati pirni lurrtjurringkula yanu.

27 Nyangka kutjupatjarralu-ya panypuratjarralu watjaranytja, "Yaaltjilunya-lanya wati nyarralu yirringkanku?" Palunyapirinypa-ya watjaralpi yanyan-yanyantu wantingu kutjupa-kutjupa walykumunu katirra nintintjamaaltu. Nyangka Tjuultu-tjananya mirrparnmaaltu kalypalu nyangu wantingu.

## 11

### *Tjuultu-tjananya Walara Katingu Pika Wakaltjaku*

1-13 Nyangka puurpa kutju warrmarla pirnitjarra ngurra kutjupanguru pitjangu-tjananya pika wakalkitja. Nyangka Tjuultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti walara katingu pika wakaltjaku. Nyangka-tjananyaya wakara mirrirntara wiyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlarringu tjiinya Tjuultu-tjananya walykumunulu walara katinyangka.

### *Tjamiyultu-tjananya Mirtingingka Wangkarranytja*

14-15 Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, pakara-la yarra ngurra nyarra Kilkaltakutu. Palunyalu-la watjala wanti Tjuulnga-lampa puurrrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku.”

Nyangka-ya mularrpartu yanu ngurra palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu wantingu Tjuulnga-tjanampa puurrrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku. Palunyalu-ya pukurlarringkulalpi Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkulanytja.

## 12

1 Nyangka Tjamiyultu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, “Yuwa, puurrrpa purlkanya-tjanamparnanku tjunu tjiinya-rniyan watjarnu wantinyangka.”

2 Nyangka ngaanguru puurrrpa palunyalu-tjananyanta miranykanyira kanyinma. Yuwa, ngayunya-rna wartalpi yirnarringu, wiri purlkanya. Tjiinya wati yangupalalulpi-tjananyarnanta miranykanyirayirnu yirnarringu.

3 Yuwa, pirninyartu-tjuyan ngayuku ninti. Palunyalu-rni marlakukutula kuliralpi watjala. Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyaranytja? Kutjupaku tungki puru puluka-munta-rna ngurlunyparrara kanyiranytja? Tjimarrimunta-rna kampangkartu mantjiranytja? Nyangka-munta-rniya kutjupalu tjimarrini nintiranytja kuurrrpangka-rna mayura watjaratjaku? Watjalarniya. Nyangka-tjinguru-rna palunyapirinyapa palyaranytjatjanulu nga-parrtjika nintilku.”

4 Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu, “Wiya. Nyuntulu-lanyatjun mayura mantjiranytjamunurtu. Purun kutjupa-kutjupa kutjupangka mantjiranytjamunu.”

5 Nyangkalta Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta kulirnu watjaranyangka-yan. Puru nyuntuku-tjanampanku puurrrpa purlkanyalu nyinarra kuliranytja.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju kulirnu watjaranyangka.”

13 Nyangka Tjamiyultu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, puurrrpa purlkanya-tjanampanku ngaanya nyinarra. Tjiinya-yan puurrrpa purlkanyaku mukurringkulanyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurrkarnataralpi tjunu.

14 Nyangka-munta-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja? Wiya, mula-mulalu-ya Mama Kuurrnga kulinma. Pina yarlalu-ya kulira palyanma watjaranyangka. Yuwa, tjinguru nyuntuku puurrtutarrartu-yan Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu wananma. Nyangka-tjanampanku walykumunu tirtu ngarama.

15 Nyangka-tjinguru-yan Mama Kuurrku wangka wantiku. Nyangka-tjananyanta yirringkara kanyilkitjamunu. Nyangka-ya ngurra kutjupanguru warrmarlara pitjanyangka nyuntuku puurrrpa purlkanyalutarrartu-yan purtu kulinma.”

16 Nyangka-tjananya Tjamiyultu puru watjarnu, “Yuwa, nyinarra nyangama Mama Kuurrtu yayirrinnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

17 Tjiinya kapilu-lanya puyiranytjamunu. Nyangka-rna Mama Kuurrnga tjapilku nyangka-lampa kapi wanangaratjarra nintilku. Nyangka-yan nyakulalpi nintilu kulilku, ‘Munta! Tjinguru-lan puurrrpa purlkanyaku ngatjintjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrnga miirlarrarnu palunyanyakutju-lan kuliranytjamunungka.’ ”

18 Nyangka mularrpartu Tjamiyultu Mama Kuurrnga tjapirnu. Nyangka tjirntu palunyangkartu kapi wanangaratjarra nintirnu. Nyangka-tjananya

kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka-ya ngurlurringu Mama Kuurrku puru Tjamiyulkutarrartu.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Tjamiyulnga watjarnu, “Wiya puurr, tjapila-lampatju tjiinya-lanyatju mirrirntankutjakutarrartu. Tjiinya-latju palyamunulu puur-  
rpa purlkanyaku ngatjirnu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjamiyultu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya ra-  
parriwa. Mularrpa-yan palyamunu palyarnu. Palunyalu-ya Mama Kuur-  
rnga wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu tirtu wananma.

<sup>21</sup> Nyangka-kurlu-yan pinkurraalku tjukurrtatja kutjupa-kutjupaku mula-  
mularriku. Wanti. Tjiinyamarntu-tjananyanta wankarura kanyilkitjamunu.  
Tjiinya-ya mula-mula wiya.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrku-tjananyanta watjarnu wantingu tjiinya wantik-  
itjamunulu. Tjiinya palurukurrurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu palunyaku  
katja yurntalpiri-yan nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-tjanamparnanku tirtu tjapinma. Tjinguru-rna  
ngayulu watatjarriku tjapilkitja. Nyangka-rni Mama Kuurrku nyaku  
palyamunu-rna palyannyangka. Yuwa, tirtu-tjanamparnanku tjapinma.  
Palunyalu-tjananyarnanta nintipungama tjukaruru-yan nyinarratjaku.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wangka kutjurtu kulira Mama Kuurrnga kurrurru wuyur-  
rtu wananma. Palunyalu-ya ruukulinma Mama Kuurrku-tjanampanku  
yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-yan palyamunu tirtu palyanma. Nyangka Mama Ku-  
urrku warrmarla pirni witulku. Nyangka-ya pitjaku-tjananyanta puru nyun-  
tuku puurrrpa purlkanyatarrartu wakara mirrirntara-wanarayilku wiyalku.”

## 13

### *Tjuultu Mama Kuurrku Wangka Watarrkulu Wantingu*

<sup>2</sup> Nyangka Tjuultu puru palunyaku katja Tjanatjantu warrmarla pirni  
kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjanatjantu-ya mapitjangu warrmarla Pilitjinyamartatji  
pirninya-tjananya wakarnu mirrirntanu ngurra kutjunga-ya nyinar-  
ranyangka. Nyangka-ya yarnangu Pilitjinyamartatji pirninya kuliralpi  
mirrparnarringu.

<sup>5-6</sup> Palunyalu-ya minga-minga warrmarlanu lurrtjurringkulayirnu pit-  
jangu ngurra tjunu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalulta-  
ya warrmarla palunyanya pakara minga-minga purtipirinyapa waalkarrara  
pitjangu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtulu nyakulalpi purtu kuli-  
kulirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu pulpangka puru pirtingka  
kumpirnu. Nyangka-ya kutjupatjarra kukurraarnu yapungka kumpiralpi  
puparranytja. Nyangka-ya kutjupatjarra wiilpangka tjarrpangu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya kutjupatjarranya yuruwana yitipirrirra kukurraarnu ngurra  
kutjupa-kutjupakutu.

Nyangka Tjuulnga tirtu nyinarranytja ngurra Kilkalta. Nyangka-ya  
palunyaku warrmarla pirninya ngurlu tiltirrmarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu wantirra yankulanytja. Nyangka Tjuultu  
nyinarra kawarrtu nyakulanytja Tjamiyulnga pitjatjaku. Tjiinyamarntu-lu  
ngaapirinyapa watjarnu, “Kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wanti. Nyinama  
ngayulu-rna pitjatjaku.” Nyangka Tjuulnga mularrpartu nyinarrayirnu  
tjirntu 7-tjanulu purtu nyakulanytjalu-tjananya

<sup>9</sup> watjarnu, “Tjiipu-ya kati nyangka-rna pungkulalpi tilila tjurra Mama  
Kuurrku nintila.”



<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu palyarnu wiyarrinyangkartu Tjamiyulnga waalkarrara pitjangu. Nyangka Tjuulnga mapitjangu lurrtjuringu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjamiyultu nyakulalpi watjarnu, “Nyaapan palyarnu?”

Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirnilu-rniya wantirra yankulanytja. Nyangka nyuntulun waarrpungkula pitjanytjamunurtu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya ngamutja lurrtjuringkulananytja pika wakalkitja.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu ngurra ngaakutarrartu-lanyatjuya pitjala mirrirntankutjaku. Palunyangkatarrartu-rna yunytjuringkulalpi tjiipu pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Palunyalu-rna tjapirnu yirringkankutjaku-lanyatju.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu-lu watjarnu, “Wiya, kawa-kawalun palyarnu Mama Kuurrku wangka kuliranytjamunulu. Tjingurun Mama Kuurrnga kuliranytjatjanu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa purlkanya tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu puurrrpa purlkanya nyinama nyuntuku yarangka.

<sup>14</sup> Ngaanyan nyuntulu Mama Kuurrku wangka kuliranytjamunu. Palunyanggurungan nyuntulu puurrrpa wiyarringku. Tjiinya Mama Kuurrntunta wantirralpi wati kutjupa ngurrkarntanku palunyaku katja yurantalpirtiku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati walykumunu, Mama Kuurrnga wangarnarralu kulira palyalpayinya ngurrkarntanku.”

## 14

### *Tjanatjannga-pula Kampangkartu Yanu Warrmarla Pilitjinyamartatji Wakalkitja*

<sup>1-7</sup> (1,6-7) Nyangka Tjanatjantu wati yangupala tjara katirrayilpayinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, yarra-li nyawa nyarra wati Pilitjinyamartatji-ya warrmarlara pitjangu ngurrangka nyinarranyangka. Palyartu-lin kutjarra nyinarra. Nyangka tjinguru Mama Kuurrntu-linya yirringkanku. Nyangka-lin wakalku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrntu yayirninnytjulu palyalpayi. Tjiinya-rna kulira yapungka tatira yutjuwana mapitjala tjarungarakitjalu.” Nyangka wati yangupalalu watjarnu, “Yuwa, palya. Walykumunulun kulira. Nyangka-lin lurrtjurtu yanku.” Nyangka-pula mularrpartu yanu. Tjiinya Tjanatjantu palunyaku mamangka tjamalankutjamaalpa kampangkartu yanu. Nyangka-ya palunyaku warrmarla pirninyatarrartu ngurrrpartu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, yitipirringkulalpi-li yartakarri. Nyangka-lynyayayi warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyawa.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-lynyaya watjalku ngaratjaku nyangka-lynyayayi ngayulakutu nyakula pitja. Palunyangka-lin nyinaku.

<sup>10</sup> Wiya-tjinguru-lynyaya yarltiku. Nyangka-lin mapitjaku-tjananya wakalku. Tjiinyamarntu-lynyaya yarltinyangka-lin nintilu kulilku, ‘Munta yuwa. Mama Kuurrntu-linya yirringkanku-tjananya wakara wiyaltjaku.’ ”

<sup>11</sup> Nyangka-pula mularrpartu yartakarringu. Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatjilu nyakulalpi panypuratjarralu watjarnu, “Wiya, munkarra nyawa. Yitjurayilku tjamupirti-ya nyarra pirtinguru ngalyapakarnu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya mirrangu watjarnu, “Pitja-pula kulila.”

Nyangka Tjanatjantu wati yangupala watjarnu, “Walangkartu-rni pitja. Mama Kuurrntu-linya kanyira.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjanatjannga mara-mara ngalyatatirayintja. Nyangka wati yangupalalu marlawanalurtu wanarayintja. Nyangka Tjanatjantu

warrmarla Pilitjinyamartatji wakara punkatjingaranytja. Nyangka wati yangupalalu-tjananya mirrirntaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-pula waarrpungkulalpi warrmarla 20 wakarnu mirrirntanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Pilitjinyamartatji pirninyartu ngurlu-ngurlurringu. Nyangka manta yurri-yurringu. Nyangka-ya purtu kuli-kulirnu.

*Tjuultu-ya Pilitjinyamartatji-tjananya Wakara Ngurlura Wanarnu Mawantingu*

<sup>16</sup> Nyangka Tjuulku warrmarla tiwanguru ngarala nyakupayilu-ya nyangu warrmarla Pilitjinyamartatji-ya kuwar-kuwararringkulalpi kukurra par-rapitjalayintja. Palunyalu-ya Tjuulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu-tjananya watjarnu, "Parranyawa-ya ngayuku warrmarla pirninya nyawa, 'Ngananya wiyarringu?' " Nyangka-ya mularrpartu parranyakulayirnu nyangu Tjanatjannga-pula wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya wati kutju tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayi-tjananya warrmarlangka nyinarranytja. Nyangka Tjuultu-lu yarlingu watjarnu, "Pitja. Nyangka-la Mama Kuurrnga tjapila yaaltji-yaaltji-lanku palyaltjaku."

<sup>19</sup> Nyangka wangkarranyangkartu Tjuultu nyangu warrmarla Pilitjinyamartatji-ya ma-kuwar-kuwararringkulalpi mirrarra parrakukur-raaranytja. Nyangka Tjuultu wantirralpi wati palunyanya watjarnu, "Palya. Wanti-li marlarritjakutarrartu. Nyangka-la waarrpungkula-tjananya ngurlura wanala."

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultunku warrmarla pirninya yarltirra yanu. Nyangka-ya pitjangu waalkarrarnu Pilitjinyamartatjingka nyangu tjiinya-ya kuwar-kuwararringu yungarrapirtitutarrartu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu wakaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupatjarra ngurlutjanu-ya mar-laku pitjangu lurrtjurringu. Nyangka-tjananyaya pirnilurtu Pilitjinyamar-tatji pirninya wakaranytja.

<sup>23</sup> Wakara-tjananya wanarayirnu mawantingu. Tjiinya tjirntu palun-yangkartu Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti paalytjunu kanyirnu.

## 15

*Tjuultu-tjananya Yamalikiku Tjamupirti Wakarnu Wiyarnu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjamiyultu pitjangu Tjuulta watjarnu, "Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu-rni watjarnu nyuntunyanta ngurrkarntaralpi tjunkutjaku nyangkayin puurra purlkanya nyinama. Nyangka-rnanta mularrpartu tjunu Yitjurayilku tjamupirtikun puurra purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kulila Mama Kuurrku wangka nganya-rnanta watjaranyangka.

<sup>2</sup> 'Kutjulpirtu Yitjurayilku tjamupirti-ya Yitjipulanguru ngalyapakarnu pitjalayintja. Nyangka wati Yamalikiku tjamupirti-ya pitjangu pika wakaranytja. Nyangka kuwarrinya-rna Yamalikiku tjamupirtiku palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>3</sup> Nyangka yarra-tjananya pika wakara pungama. Kutjupa tjarrara wantinytjamaaltu wakara pungkula-wanarayila yurirlpakutjula. Tjiinya wati, minyama, tjilku, puru pilyirrpattarrartu wakala wiyala puru tjiipu, puluka, kamuripa puru tungkitarrartu.' "

<sup>4-9</sup> Nyangka mularrpartu Tjuultu warrmarla pirninyartu yarltirra minga-minga yanu. Nyangka-ya yarnangu Yamalikiku tjamupirti wakara pungku-latarra wanarayirnu wiyarnu. Palunyalu-tjanampa puurra purlkanyakutju

wantirralpi tjulyara katingu. Puru-ya tjiipu puluka karnpi purlkanya wantingu, nyurrka-nyurrkakutju wakarnu mirrirntanu.

### *Mama Kuurrtu Tjuulnga Wantingu*

<sup>10-13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjamiyulta watjarnu, “Wiya, tjinguru-rna Tjuulnga puurrrpa purlkanya tjunkutjamaaltu wantima. Tjiinya-rni wantirra pinkurraarnu palunyalu ngayuku wangka kulintjamaaltu tungunpungu.”

Nyangka Tjamiyultu kuliralpi Mama Kuurrku mirrparnarringu. Palunyalu mungangkartu Mama Kuurrtu wangkarrayirnu tjirnturringu. Palunyalu mungayurntura pakara yanu Tjuulku ngurrilkitja. Pitjalayirnu nyangu ngurra yini Kilkalta nyinarranyangka. Nyangka Tjuultu Tjamiyulnga nyakulalpi pitjangu pukurl-pukurltu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta pukurlmara kanyinma. Wangarnarralu-rna kulira palyaranytja Mama Kuurrtu-rni watjannyangka.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Mularrpa-munta? Wiya, nyaanguru-rna kulira tjiipu, puluka-ya wangkarranyangka?”

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, warrmarlalu-ya Yamalikiku tjamupirtingka mantjirnu. Tjiinya-ya tjiipu puluka walykumunukutju ngurrkarntara katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu. Nyangka kutjupatjarranya-latju wakarnu mirrirntanu wiyarnu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Kuwarripa kulila. Nyangka-rranta watjala Mama Kuurrtu-rni mungangka watjarnu, palunyanya.”

Nyangkalta-lu watjarnu, “Yuwa, watjala-rni.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Yuwa, nyuntulunku kurlunypa kulira. Nyangka Mama Kuurrtunta ngurrkarntaralpi puurrrpa purlkanya nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku.

<sup>18</sup> Kutju-palunyalurtunta witurnu Yamalikiku tjamupirti wakara mirrirntara wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka nyaatjanulun wangka palunyanya kulintjamaalpa? Tjiinyan manyulu kukurraaralpi kutjupa-kutjupa parrayurrarnu. Kulila. Mama Kuurrnganku mirrparnarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, “Wiya, palunyaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja. Tjiinya-latju yanu Yamalikiku tjamupirti pirninyartu mirrirntanu. Puurrrpa purlkanyakutju-latju tjulyara marlakulu katingu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya warrmarla pirnilu tjiipu puluka walykumunanyakutju mirrirntankutjamaaltu miratjura katingu pungkula Mama Kuurrku nintilkitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga wanytjapirinyku mukurringkula? Tjinguru mukurringkula tjiipu-yan pungkula nintiltjaku. Wiya, tjinguru mukurringkula palunyaku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wiya, kunpu-kunpun tjiipu tilira. Tjingurun Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinyan Mama Kuurrku wangka karnany-karnanytju kulira wantiranytja. Nyangka Mama Kuurrtunta kulira, ‘Yuwa nyuntulun wati nyarra yapu pupakatirra marninypungkupayinyapirinyapa.’ Yuwa, nyuntulun Mama Kuurrku wangka wantingu. Palunyangurungka Mama Kuurrtunta paany-pungu puurrrpa purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku.”

## 16

*Tayipirnga Ngurrkarntanu Puurrrpa Purlkanya Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjamiyulta watjarnu, “Wiya, tirtu-muntan ruukulira Tjuulku yulama? Tjiinya-rnalu ngayulu paanypungu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa purlkanya nyinarranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka kuwarrinya uyilpa mantjira pakara yarra ngurra nyarra Pitjiliyamaku. Mapitja wati yini Tjatjila lurrtjurriwa. Tjiinyamarntu wati palunyalu katja pirni kanyiranyangka-rna katja kutju ngurrkarntanu puurrarringkula Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyiratjaku.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, yaaltjilu-rna palunyapirinyapa palyalku? Purtu-rnatju kulira. Tjuultu-tjinguru-rni kuliralpi pungku mirrirntanku.”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Puluka warlangu walara makati. Palunyalu-tjananya watjala tjiinyan pitjangu kuka pungkula ngayuku nin-tilkitja.

<sup>3</sup> Palunyalu yarnangu pirninya yarlti pitjala-ya lurrtjurringkula puluka warlangunya pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiltjaku. Puru Tjatjinya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu yarlti. Nyangka-rnanta nintitjunku wati kutju. Wati nyarra watjalku-rnanta, palunyangka-lu katangka uyilpa tjutila. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa nyinama.”

<sup>4</sup> Nyangka mularrpartu Tjamiyultu uyilpa mantjira puru puluka warlangu walara yanu Pitjiliyamalakutu. Nyangka ngurra palunyanguru-ya liita pirninya ngata-ngata pitjangu lurrtjuringu. Palunyalu-ya ngurlu-ngurlulu tjapirnu, “Puurr; mirrparnpa-muntan pitjangu?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya. Tjiinya-rna pitjangu kuka pungkulalpi tilira tjunkula Mama Kuurruku nintilkitja. Nyangka-yanku parltjira walykumunurringkula pitja Mama Kuurrnga marninypungkukitja.” Nyangka Tjatjinya puru palunyaku katjatarrartu watjarnu, “Parltjila-ya walykumunurringkula pitja. Nyangka-la yarra puluka warlangu pungkulalpi tilila tjurra Mama Kuurruku nintila.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjuringu. Nyangka Tjamiyultu Tjatjiku katja tirnanya nyakulalpi kulirnu, “Tjinguru Mama Kuurrtu wati ngaanya ngurrkarntanu.”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, wati ngaanya wirrmira puru yiiku walykumunu. Nyangka-rna wantiku. Tjiinya yarnangulu-ya yiiku walykumunu marninypungkula watjalpayi. Nyangka-rna ngayulu kurrurnpa nyakupayi puru pinalukutju kuliranytjanya.”

<sup>8-10</sup> Nyangka Tjatjilu-tjananya puru katja pirni 6-pa katingu. Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntankutjamunurtu.”

<sup>11</sup> Nyangkalta tjapirnu, “Katja kutjupa-muntan kanyira?”

Nyangka Tjatjilu watjarnu, “Yuwa, katja marlangkatjanya nyarra purtingka nyinarra tjiipu miranykanyira kanyira.”

Nyangka Tjamiyultu watjarnu, “Wati kutju witula yarltirra katitjaku. Kuwarripa-rna puluka ngaanya kanyilku. Nyangka katja palunyanya pitjaku lurrtjuringyangkakutju-la pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurruku nintilku.”

<sup>12</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu wati kutju witunnyangka yanu Tayipir-rnga yarltirra katingu. Nyangka wati palunyanya yarnangu walykumunu puru yiiku walykumunu. Tjiinya kuru mantjil-mantjilpa. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, wati ngaanya palunyanya. Uyilpa tjutila katangka tjiinya-rnalu ngayulu ngurrkarntankunyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjamiyultu mularrpartu uyilpa mantjiralpi Tayipirra katangka tjutirnu palunyaku kurtapirtilu-ya nyakulanyangka. Nyangka

Mama Kuurrku Kuurrti waarrpungkulalpi Tayipirrtta tjarrpangu. Palunyangururtu-lu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tjamiyulnga marlaku yanu palunyaku ngurrakutu.

*Tayipirnga Nyinarranytja Tjuulku Ngurrangka*

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrku Kuurtilu Tjuulnga-lu wantirra yanu. Nyangka Mama Kuurrtu mamu witurru Tjuulnga ngurlutjingara kanyiratjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu ngurlutjingaranytja

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku waarka palyalpayilu-ya watjarnu, "Yuwa puurr; nintilu-latju kulira tjiinya mamulunta ngurlutjingara kanyira Mama Kuurrtu ngalyawitunnyangka.

<sup>16</sup> Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra wati kitaa wangkatjingalpayinya ngurrila. Palunyalu-latju yarltirra katiku ngurra ngaangka nyinarratjaku. Nyangka mamulunta ngurlutjingara kanyiranyangka wati palunyalu kitaa wangkatjingalku. Nyangkan walykumunurringku."

<sup>17</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Yuwa, ngurrira kati wati kitaa walykumunulu wangkatjingalpayinya."

<sup>18</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjulu watjarnu, "Wiya, wati yini Tjatjiku katjalu kitaa walykumunulu wangkatjingalpayi. Palunyanya yangupala walykumunu, tjiinya ngurlumaaltu pika pungkupayi, puru tjukurra walykumunu watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu tirtu miranykanyira kanyira."

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu witurru yankula Tjatjinya tjapiltjaku. Nyangka mapitjangu watjarnu, "Yuwa, Tjuultu-rni witurru ngaapirinyarnanta watjaltjaku, 'Nyuntuku katja Tayipirnga ngayulakutu-rni witula tjiinya tjiipu miranykanyilpayinya.'"

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tjatjilu witurru. Puru mirrka kukatarrartu nintirru makatirra puurra Tjuulku nintiltjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tayipirnga yanu Tjuulku ngurrangka nyinarra waarka palyaranytja. Nyangka Tjuulnga-ra pukurlarringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalu watjarnu Tayipirrtu-ra tjara kurlarta katirrayiltjaku tjiinya pika wakalkitja yankulanyangka.

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu pururtu witurru yankula Tjatjila watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, "Kulila. Tjuulnga mukurringkula nyuntuku katja Tayipirnga ngamu kanyilkitja waarka-ra palyaratjaku. Tjiinya-lu pukurlmara kanyira." Nyangka Tjatjilu yuwarnmanu.

<sup>23</sup> Nyangka palunyanguru tjiinya mamulu pitjala Tjuulnga ngurlutjingaranyangka Tayipirrtu kitaa mantjira wangkatjingalpayi. Nyangka mamulu wantirra yankupayi. Nyangka Tjuulnga walykumunurringkula nyinapayi.

## 17

*Tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku Tjamupirti Ngakayarltir-ranytja*

<sup>1-3</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji warrmarlara pakara kapurtur-ringkula pitjangu Yitjurayilku tjamupirti pika wakalkitja. Palunyalu-ya murrpungka ngurra tjunu. Nyangka-ya Tjuulnga puru wati Yitjurayilku tjamupirti warrmarlara mapitjangu karru-karrangka ngurra tjunu. Palunyalu-ya riitirringu ngaralanytja warrmarla Pilitjinyamartatji pika wakalkitja. Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi-ya warrmarla Pilitjinyamartatji yirrira kukurraarnu murrpu kutjupangka ngaralanytja. Nyangka-ya warrmarla Yitjurayilku tjamupirti murrpu kutjupanguru ngaralanytja. Tjiinya karru-karru ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>4-7</sup> Nyangka wati kutju Pilitjinyamartatji tjiinya tjangara purlkanya ngaralanytja. Wati palunyanya yini Kilayatjanya. Palunyalu pakara kurranyu-kurranyu pitjangu ngarangu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti ngakayarltikitja. Tjiinya warntupirinypa witu-witu purlkanya kanyiranytja mangkawarlatarrartu. Palunyalunku kurlarta tjuku-tjukumunu yiri purlkanya kanyiranytja. Nyangka wati kutju kurranyu-kurranyu ngarala-ra tjara purlkanya kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Kilayatjalu ngarala mirrarra watjaranytja, “Kunpu-kunpu-yan yirrira kukurraarnu ngarala pika wakalkitjayuru. Wati kutju-ya ngurriralpi ngalyawitula pitjala-rni wakaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rni ngayunya mirrirntanku. Nyangka-lampatjuyan puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-tjanampanku palyaratjaku. Tjinguru-rnalulu ngayulu mirrirntanku. Nyangka-latju nyuntuku-tjanampanku puurraringkulalpi witu-witura nintinma waarka-lampatjuyan palyaratjaku.

<sup>10</sup> Yala, kuwarrinyartu-ya wati kutju ngurriralpi witula. Ka-litjunku pika wakala. Wiya-tjinguru-yan purtu ngurrilku wantiku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuultu puru palunyaku warrmarla pirnilutarrartu-ya kulirnu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi purtu kuliranytja.

#### *Tayipirrnga Mapitjangu Pika Wakaranytjalakutu*

<sup>12-14</sup> Nyangka Tayipirrkku mama Tjatjinya yirna purlkanya nyinarranytja ngurra nyarra Pitjiliyamala. Tjiinya Tjatjilu katja 8-pa kanyiranytja. Nyangka Tayipirrnga-ra katja marlangkatjanya nyinarranytja. Nyangkaya Tayipirrkku kurta purlkanya marnkurrpa yanu Tjuulta lurrtjurringu pika wakalkitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tayipirrnga Tjuulta nyinarra palunyalu wantirra marlaku yankupayi palunyaku mamaku tjiipu miranykanyiltjaku.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu tjangara Kilayatjalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti tirtu pikaku ngakayarltirrantyja. Tjiinya yunguntjarra, mungarrtjitarartu tirtu ngakayarltirra ngarripayi. Palunyalu kirnara kutjarratjanulu-tjananya tirtu ngakayarltirrantyja.

<sup>17-19</sup> Nyangka Tjatjilu watjarnu Tayipirrtu mirrka makatirra palunyaku kurta marnkurrku nintiltjaku tjiinya-ya warrmarlaku ngurrangka nyinarranyangka. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Mirrka-tjanampa makati nintila. Palunyalu tjapila. Palya-yayi nyinama? Nyangka-rni marlakulu pitja watjala.”

<sup>20</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula Tayipirrnga mungayurntura pakaralpi watjarnu wati kutjupalu-ra tjiipu miranykanyiltjaku. Palunyalu mirrka yurrara yanu palunyaku mamalu watjarnu wantingu, palunyangka. Palunyatjanu parrawaalkarrarnu nyangu warrmarla-ya ngalytjurrmara yirrira kukurraarnu.

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya warrmarla Pilitjinyamartatji puru Yitjurayilku tjamupirti ngaparrku ngaralanytja pikakitja.

<sup>22</sup> Nyangka Tayipirrtu mirrka parrakatingu nintirnu warrmarla nyarra mirrka kanyilpayiku. Palunyalu wantirra makukurraarnu nyarra pikakuya ngaralanytja, palunyalakutu. Parrawirrtjarnu palunyaku kurta-tjananya tjapirnu, “Palya-munta-yan nyinarra?”

<sup>23</sup> Nyangka ngarala wangkarranyangkartu tjangara Kilayatjanya yartakarringkulalpi ngarala Yitjurayilku tjamupirti puru ngakayarltirrantyja. Tjiinyakurlu watjala, palunyapirinypa. Nyangka Tayipirrtu kulirnu watjaranyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Kilayatjanya nyakula wantirra ngurlu kukurraarnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, "Nyawa. Pururtu-lanya pitjangu ngakayarlitirra."

<sup>26</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Yuwa-parta, wati ngaalu-lanya ngayunya ngarlpupirtira watjara Yitjurayilku tjamupirti? Kulila-ya. Ngayulu-lan Mama Kuurrnga mula-mularringkula kulilpayi. Nyangka-lanya wati nyarra yapu purnu pupakatirra marninypungkupayilu pitjangu ngarlpupirtira ngaanya-lan Mama Kuurrku warrmarla nyinarranyangka.

<sup>27-30</sup> Tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu yankula wakanma."

Nyangka Tayipirrtu kurta purlkanyalu kulirnu mirrparnarringkulalpi panyura-panyuralu watjaranytja. Nyangka Tayipirrtu kulirnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka watilu-ya kulirnu Tayipirrtu watjaranyangka mapitjangu Tjuulta tjakultjunu. Nyangka wituwitu wankula yarlitirra katitjaku.

<sup>32</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu pitjangu Tjuulta watjarnu, "Wiya puurr, tjinguru wati kutjupalu ngurlu wiyalu wati nyarra Pilitjinyamartatji yankula wakanma. Wiyangka-rna ngayulu yanku wakalku."

<sup>33</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya wanti. Yaaltjilunykan wakalku? Nyuntulun wati kurlunypa. Nyangka tjangara palunyanya nintipuka. Yangupalalulpi tirtu wakalpayi."

<sup>34</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Wiya puurr, ngayulu-rna ngayuku mamaku tjiipu pirninya paalytjura kanyilpayi. Nyangka layinpa puru papa purlkanyalu-ya pitjala tjiiputarrartu patjara katiku.

<sup>35</sup> Nyangka-rna ngurlura wanalku wanangka pungku tjunku. Palunyalu tjiipu mantjira marlakulu katipayi. Nyangka layintu papalutarrartu-rniya patjalkitjangka-rna lirri mantjira pungkula mirrirntankupayi.

<sup>36</sup> Tjiinya ngayulu-rna layinpa puru papatarrartu pungkula mirrirntaranytja. Palunyalu-rna tjangara nyarranya pungku mirrirntanku, tjiinyamarntu Mama Kuurrku warrmarla pirninya ngarlpupirtira watjaranyangka.

<sup>37</sup> Tjiinya Mama Kuurrku-rni wankarura kanyilpayi layinta, papangkatarrartu. Palunyalu-rni kuwarrirtu wankarunku wati Pilitjinyamartatjinkatarra."

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya palya. Mama Kuurrntunta mirranykanyira kanyinma."

<sup>38</sup> Nyangka Tjuultu-ra palunyalu warntu warrmarlalu kanyilpayinya nintirru, puru katangka pupatjankupayi witu-witunya puru pirlpirrtatja yayinpa. Nyangka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Palunyalu Tjuulku kunmarnu wirrmira kalipiwanalulu tjunu. Palunyalu mapitjakitjalu purtu paltjura kuliranytja. Tjiinyamarntu-lu warntu witu-witulu tjultjurntanu kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu watjarnu, "Wiya, purtu-rna pikaku yanku warntu ngaanyatjarra. Tjiinya-rna ngaapirinypa kutjuwarra kanyiranytjamunu, ngurrrpa." Palunyalu pirninyartu marlakulu yarraralpi tjunu.

<sup>40</sup> Palunyalunku wana mantjirnu. Palunyalu mawirrtjarnu purli winturrrpa 5-pa karrungkatja mantjiralpi yakutjangka tjarrpatjunu. Palunyalunku tjangari marangka kanyiranytja. Palunyalulta tjukarurru mapitjangu tjangara palunyalakutu.

#### *Tayipirrtu Tjangara Kilayatjanya Yaturru Mirrirntanu*

<sup>41</sup> Nyangka tjangara palunyanya ngamurringkula pitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka wati nyarra tjara kanyilpayinya kurranyu pitjalayintja.

<sup>42</sup> Nyangka pitjangu ngamurringkulalpi nyangu, “Wiya, ngaanya wati kurlunypa, tjuku-tjuku.” Nyangka Tayipirringa ngarlpupirtira watjaranytja,

<sup>43-44</sup> “Nyaakun wana palanya kanyira? Papapirinypa-munta-rnin pungkukitja? Wiya, pitja-tju ngaatja. Nyangka-rnanta wakala mirrirntaralpi tjurlpuku papakutarrartu warni. Nyangkanta-yayi parnangka ngala.” Nyangka palunyaku tjukurrtatjawanalu Tayipirringa yinitjuranytja.

<sup>45</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-rnin pitjangu pika wakalkitja kunmarnu kurlartatjarra. Nyangka-rnanta ngayulu pitjangu Mama Kuurrngatjarra. Tjiinyan palunyanyatarrartu ngarlpupirtira watjaranytja. Nyangka-rni yirringkara.”

<sup>46</sup> Nyangka Tayipirrtu puru watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyuntunya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rnanta mirrirntaralpi kata katapungku warniku. Palunyalu-tjananyarna warrmarla Pilitjinyamartatji wakalku mirrirntaralpi warniku wantiku. Nyangka-ya tjurlpulu puru papalutarrartu ngalku. Nyangkalta-ya ngurra lipiwanalu nintilu kuliku tjiinya Mama Kuurrnga ngarlpu-ngarlpu wiya, mularrpa. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilulatu pupakatirra marninypungkupayi, palunyanya mularrpa.

<sup>47</sup> Nyangka-yan pirnilurtu nyaku tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kurlartamaaltu yirringkanku. Tjiinya kutjupalu palunyaku warrmarla pirninya mirrirntankukitjamunu. Tjiinya palunyalu-tjananyanta pirninyartu ngayuku-lampatju yinytjanulu nintilku. Nyangkalatu pirninyartu-tjananyanta wakalku mirrirntanku.”

<sup>48</sup> Nyangka Kilayatjanya Tayipirrtakutu puru ngamurringkula pitjangu. Nyangka Tayipirringa waarpungkula ngalyakukurraarnu.

<sup>49</sup> Palunyalu purli yakutjangka mantjirnu tjangaringka tjarrpatjuralpi warnirrayirnu ngalyatarrka yaturnu punkatjingarnu. Nyangka yiikunguru punkarnu ngarrirrantya.

<sup>50</sup> Tjiinya Tayipirrtu kunmarnumaaltu tjangaritjarralukutju Kilayatjanya yaturnu punkatjingarnu.

<sup>51</sup> Palunyalu kukurraarnu katuku ngarangu. Palunyalu Kilayatjaku kunmarnu purlkanya mantjiralpi palunyaku kata katapungkulalpi mirrirntanu.

Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatjilu nyangu palunyaku-tjanampa tjangara purlkanya mirrirnyangka-ya wantirra ngurlu kuku-kukurraarnu.

<sup>52</sup> Nyangkalta-tjananyaya wati Yitjurayilku tjamupirtilu payi-payira ngurlura wanarnu. Wakara-wanarayirnu-ya ngurra yungarrangka matjarrpatjunu.

## 18

### *Tayipirringa Tjuulku Ngurrangka Nyinarranytja*

<sup>1-4</sup> Nyangka tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya-lu mirrirntanu. Palunyangka Tjuultu-lu watjarnu palunyaku ngurrangka tirtu nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu nyinarranytja. Nyangka Tjuulku katja Tjanatjanga pukurlarringu-ra. Palunyalu mukulyanytjulu kanyiranytja. Nyangka-pulanku kalkurnu yamatjirra tirtu nyinakitjalu. Nyangka Tjanatjantunku kawutu yarrarnu Tayipirrkku nintirnu. Puru palunyaku warntu warrmarlangkatjanya puru kunmarnu purlkanya, piltatarrartu-ra nintirnu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru warrmarlara pitjalanyangka Tjuultu Tayipirringa wituranytja warrmarla pirninya walara katirra pika-tjananya wakaltjaku. Nyangka mularrpartu yankula wakara wiyalpayi.



Nyangkalta-lu Tjuultu watjarnu tjunu warrmarla pirniku puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka-ya warrmarlaku puurrrpa pirninya puru yarnangu pirninya-ra pukurlarringu.

### *Tjuulnga Yanyan-yanyanarringu Tayipirrku*

<sup>6</sup> Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tayipirrtu Kilayatjanya pungu mirrirntanu. Nyangka-ya warrmarla pirninya marlaku ngurrakutu yanu. Mapitjalayirnu-ya, nyangka minyma pirnilu-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pakara pitjangu puurrrpa Tjuulnga mirara wanarayintja pitjalayinnyangka-ya. Palunyalu-ya pukurltu turlku yinkarra kanturanytja. Puru-ya turamu pungkula kitaatarrartu wangkatjingaranytja.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya turlku ngaapirinypa yinkarranytja, "Tjuultu pirni mirrirntanu.

Nyangka Tayipirrtu minga-minga."

<sup>8-9</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi tjuni kurrarringu. Palunyanguru Tayipirrnga tirtu nyakula parrawanarayintja. Tjiinya mirrparnarringkulalpi watjarnu, "Tjiinya-ya watjara ngayulu-rnanyu wati pirni mirrirntanu. Nyangkanyu Tayipirrtu minga-minga. Tayipirrnga-kulila-ya puurrrpatarrartu tjunku."

<sup>10</sup> Nyangka tjirntungka Mama Kuurrtu mamu witurru. Nyangka mularrpartu Tjuulta kurrutjarrparralpi kata kurrarnu nyangka wangka pirnirringu. Palunyalu nyakula kulira kutjupa-kutjupa watjalpayi. Nyangka tjiinya Tayipirrtunku kitaa nyinarra wangkatjingaranytja. Nyangka Tjuultu kurlarta marangka kanyiranytja.

<sup>11</sup> Palunyalu kulirnu, "Ngayulu-rna kuwarri ngalyanyinatjunku wakalku." Nyangka mularrpartu kurlarta warningu wakalkitjangka tjirrkarnu. Nyangka puru warningu. Nyangka puru tjirrkarnu. Nyangka wuulpakutju wakarnu.

<sup>12</sup> Tjiinya Tjuulnga-ra Tayipirrku ngurlurrikulanytja. Tjiinyamarntu kulirnu, "Wiya, Mama Kuurrtu-rni ngayunya wantirralpi palunyanyakutju kanyira."

<sup>13</sup> Palunyanguru Tjuultu watjarnu Tayipirrnga puurrraritjaku warrmarla 1,000-ku, palunyalu yankula pika wakarattjaku. Nyangka mularrpartu Tayipirrtu warrmarla pirninya-tjananya walara makatipayi pika-yanku wakarattjaku.

<sup>14</sup> Palunyalu-tjananya wakara mirrirntaranytja tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu yirringkara kanyiranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuultu nyangu Tayipirrtu walykumunura palyaranyangka. Palunyalu-ra ngurlu-ngurlurringu.

<sup>16</sup> Nyangka Yitjurayilku tjampurirti-ya Tayipirrku mukurringkupayi. Tjiinya puurrrarringu warrmarla pirniku palunyalu walykumunura-tjananya walara katipayi. Nyangka-ya wakara wiyara pitjapayi.

## 19

### *Tjuultu Kuliranytja Tayipirrnga Mirrirntankukitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku katja Tjanatjannga puru palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, "Kulila-ya. Tjinguru-rna watjalku kutjupalu yankula Tayipirrnga mirrirntankutjaku." Nyangka tjiinya Tjanatjantu Tayipirrnga mukulyanytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu tjakultjunu, "Wiya, ngayuku mamalu tjumara watjara nyuntunyanta mirri pungkukitjalu. Nyangka kuliltjarra nyinama. Palunyalu yunguntjarra yarra purtingka kumpiralpi nyinama.

<sup>3</sup> Nyangka-rna yanku Mamala lurrtjurriku nyarran kumpiralpi nyinanyangka, palunyangka ngamu. Palunyalu-rna nyuntunyatjarra watjanma. Nyangka-rni kutjupa-kutjupa watjaranyangka-rnanta pitjaku tjakultjunku.”

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula mularrpartu mamararra lurrtjuringu. Nyangka Tjanatjantu Tayipirrnga marninypungkulalpi watjarnu, “Nyaakun kulira Tayipirrnga mirri pungkukitjalu? Tjiinyanta kurrantjamaaltu tirtu yirringkara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Puru tjiinya ngurlumaaltu yanu Kilayatjanya mirri pungu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkanu. Nyangka-lan yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrirntara-wanarnu wiyarnu. Nyangkan nyakulalpi pukurlaringu. Palunyalun nyaaku kulira wati walykumunu mirrirntankukitjalu?”

<sup>6</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi mula-mularringu Tjanatjantu watjaranyangka. Palunyalu wantirralpi watjarnu Tayipirrnga mirrirntankukitjamunu wantikitjalu.

<sup>7</sup> Nyangkalta-lu Tjanatjantu Tayipirrnga yarltirralpi tjakultjunu. Palunyalu yarltirra katingu Tjuultakutu. Nyangkalta Tayipirrtu-ra waarka pururtu palyaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati Pilitjinyamartatji pururtu warrmarlara pitjangu pika wakalkitja. Nyangka Tayipirrtu warrmarla pirni walara katirralpi pirnitjananya wakarnu mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupatjarranya ngurlu kukurraarnu.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirrnga marlaku pitjangu Tjuulku ngurrangka nyinaranytja. Nyangka mamu palunyanya puru pitjangu Tjuulta kurrutjarrparralpi kanyiranytja. Nyangka Tayipirrtu nyinarra kitaa wangkatjingaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu kulirnu Tayipirrnga wuulta lurrtjura wakalkitjalu. Parturtu warningu wuulpakutju wakarnu murrutjunu. Nyangka Tayipirrnga tjirrkara wankarringkula pakara kukurraarnu.

<sup>11</sup> Nyangka mungarringkunyaangka Tjuultu wati pirni witurnu yankula-ya Tayipirrkku ngurrangka parrayangatjura kulyakanyira tjirntungka wakara mirrirntankutjaku. Nyangka Tayipirrkku kurrilu kuliralpi ngurlutjunu watjarnu, “Wiya, nyuntukunku-ya ngurrira mirri pungkukitjalu. Nyangka mungangka kukurraara kutipitja.”

<sup>12</sup> Palunyalulta purturru-ra wintanguru walatjunu. Nyangka witurpungkula tjarungarala kumpira kukurraarnu.

## 20

### *Tjanatjantu Tayipirrnga Yirringkanu*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrnga parrangaralayirnu wantirra marlaku yanu palunyaku yamatji Tjanatjantakutu. Palunyalu pitjangu tjapirnu, “Wiya, nyaatjanulu-rni nyuntuku mamalu kulira mirrirntankukitjalu? Kutjupa-kutjupa-munta-rna palyarnu?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Wiya pompa! Purtu-rnatju mula-mularringkula. Tjiinya ngayuku mamalu kutjupa-kutjupa kumpitjuranymunu, pirninyartu-rni watjara yartakankupayi. Wiya, nyuntunyanta mirri pungkukitjamunu.”

<sup>3</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, nyuntuku mama ninti tjiinyarnin mukulyanytjulu kanyilpayi. Palunyalu watjaranytjamaaltu kumpilpa wantirra. Tjiinya nyuntulun kulilku tjurpilyarritjaku wantirra. Tjurrrkurltur-rnanta watjara tjiinya nyuntuku mamalu-rni walykurtu-walykurtu mirrirntanku.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Mularrpanta-tjinguru. Watjala-rni. Yaaltji-yaaltjilu-rnanta yirringkanku?”

<sup>5-8</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Tjingurun yanku nyuntuku mama tjarlpa tjapira pitjaku tjakultjunku.”

<sup>12-15</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, yanku-rna tjarlpa tjapilku mularrkulilku. Nyangka-tjingurunku kalypa nyinarranyangka-rna kutjupa witulku pitjalanta watjaltjaku. Nyangka-tjingurunta tirtu kulira pungkula mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna kutjupa witulku pitjalanta tjakultjunktur-jaku. Nyangkan ninti nyinarralpi kumpira yanku.”

Nyangka Tjanatjantu tirtu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma, tjiinya ngayuku mama miranykanyira kanyiranytja, palunyapirinyartu. Nyangka-tjinguru-rna wanka nyinama. Nyangka-rni wantinytjamaaltu tirtu miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu, palunyatjanulu. Tjinguru-rna wiyarriku. Nyangka-tju wantinytjamaaltu ngayuku yungarrapirti miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula Mama Kuurrtu yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananya mirrirntanku wiyannyangka tirtu-rni miranykanyira kanyinma, tjiinyan Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu.”

<sup>30-31</sup> Nyangka mularrpartu yanu palunyaku mama tjarlpa tjapirnu. Nyangka Tjuulnga mirrparnarringkulalpi watjarnu, “Nyaakun Tayipirrnnga yirringkara? Kulira-muntan tjiinya Tayipirrnnga wanka nyinarranyangkan nyuntulu ngurra ngaaku puurrarrikitamunu? Waarrpungkula yarra yarltirra kati. Nyangka-rna puwa mirrirntarra.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Wiya, nyaakunyan mirrirntanku? Kutjupa-kutjupa-munta palyaranytja?”

<sup>33</sup> Nyangka Tjuultu kuliralpi kurlarta warningu Tjanatjannga nguwanpa wakarnu. Nyangka kulirnu, “Yuwa, mularrpa witu-witurringkula Tayipirrnnga mirrirntankukitja.”

<sup>41</sup> Nyangka mularrpartu Tjanatjannga pakara yanu Tayipirrtu tjakultjunu. Nyangka-pulanku ngaparrkulu yampura yularrayirnu wantingu.

<sup>42</sup> Nyangka Tjanatjantu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta miranykanyira kanyinma. Tjiinya-linku ngaangkalpi kalkurnu yungarrapirti miranykanyira kanyilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-linya nyakula tjiinya-lin mayuratjakutarra.” Nyangkalta Tayipirrnnga yanu. Nyangka Tjanatjannga marlaku yanu yiwarlakutu.

## 21

### *Tayipirrnnga Tjuulku Ngurlu Kukurraarnu*

<sup>1-6</sup> Nyangka Tayipirrnnga Tjuulku ngurlu pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla kutjupaku, tiinti miirl-miirlpa ngaralanyangka. Palunyalu mirrka ngatjirnu wati nyarra tiinti miirl-miirlta palyalpayangka. Nyangka-ra nyuma miirl-miirlpa nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu. Tjiinya nyuma palunyanya miirl-miirlpa ngaralanytja. Ngarna wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalku. Nyangka Tayipirrkun nintirnu mirrka kutjupa kanyintjamunulu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrtu wati palunyanya tjapirnu, “Kurlarta puru kunmarnu purlkanya-muntan kanyira nintilkitjalu-rnin? Tjiinya-rni puurrrpa purlkanyalu watjarnu waarrpungkula-rna yankutjaku. Nyangka-rna mularrpartu waarrpungkula yanu, kunmarnu kurlarta mantjintjamaalpa.”

<sup>9</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, tjangara Kilayatjaku kunmarnu purlkanya ngaanya ngarrirra. Tjiinyan nyuntulu pungu mirrirntanu,

*palunyaku kunmarnu ngarrirra. Mukurringkulanytjalu mantjiranku kati. Yuwa, kunmarnu palunyanyakutju-rna kanyira."*

*Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, "Yuwa, nintila-rni. Tjiinya kunmarnu kutjupa ngaapirinypa ngarrinytjamunurtu, ngaanyakutju." Nyangka mula-rrpartu nintinnyangka mantjira yanu parrakumpira nyinarranytja.*

## 24

### *Tayipirrtu Tjuulku Ngarlturringkulalpi Wantingu-lu*

<sup>1</sup> *Nyangka Tjuultu Pilitjinyamartatji-tjananya pika pungkulayirnu marlaku pitjangu. Nyangka-luya watjarnu tjiinyanyu Tayipirnga nyarra purtingka nyinarranyangka.*

<sup>2</sup> *Nyangka Tjuultu wati 3,000-pa ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya yarltirra warrmarlara yanu Tayipirrkku puru palunyaku wati pirniku ngurrkitja.*

<sup>3</sup> *Nyangka Tjuultu yiwarrawanalu mapitjalayirnu nyangu tjurnti purlkanya ngaralanytja tjiipuku yaarrpangka ngamurtu. Nyangka lapaturiku tjarrpangu.*

*Nyangka tjiinya Tayipirnga palunyaku wati pirnitjarra tjurnti palunyangkartu nyinarranytja.*

<sup>4</sup> *Nyangka-ya wati pirnilu Tjuulnga nyakulalpi watjarnu, "Yala, kutjuringu nyinarranyangkalpi waarrpuwa puwa mirrirntarra." Nyangka Tayipirrtu ma-panyakarnu kawutu yankarla katapungu. Nyangka Tjuulnga ngurrpartu nyinarranytja.*

<sup>5</sup> *Nyangka Tayipirrtu kurntarringkulalpi tirtu kuliranytja palyamunu palyantjatjanulu.*

<sup>6</sup> *Palunyalu wati pirningka watjarnu, "Wiya, Mama Kuurnga-rna tjapira tjiinya-rni marrkura kanyiratjaku kutjupa-kutjupa-rna palyamunu palyaltjakutarra. Tjiinya puurpa ngaanya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Nyangka-rnalu ngayulu pampulkitjamunu."*

<sup>7</sup> *Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu Tayipirrtu-tjananya marrkurnu pungkutjamaaltu wantitjaku-ya.*

*Nyangkalta Tjuulnga tjurntinguru pakara yanu.*

<sup>8</sup> *Nyangka Tayipirrtu marlawanalu pakaralpi mirrangu watjarnu, "Puurr!" Nyangka Tjuultu parralarringu nyangu. Nyangka Tayipirnga pupakatingu-lu tjiinya tirtu-lu puurpa kuliranytjatjanu.*

<sup>9</sup> *Palunyalu watjarnu, "Wiya, nyaaku-tjananyan yarnangu pirniku wangkaku mula-mularringkula kulira ngayulu-rnantanyu mirri pungkutjaku?"*

<sup>10</sup> *Tjiinya, kuwarrinya tjurnti kaninytjarra Mama Kuurrtu-rni nyuntunya yinytjanulu nintirnu. Nyangka-rniya wati pirnilu witu-witurnu tjiinyarnanta mirrirntankutjaku. Nyangka-rnanku ngarlturringkulalpi watjarnu tjiinya-rnanta pampulkitjamunu. Tjiinyamarntunta Mama Kuurrtu ngurrkarntanu puurpa purlkanyan nyinatjaku."*

<sup>11</sup> *Nyangka Tayipirrtu tirtu watjaranytja, "Wiya puurr, nyawa ngaanyarnanku kawutu yankarlakutju katapungu. Tjinguru-rnanta pungkula mirrirntanama. Ngaanya-rna wantirralpi warntukutju katapungu. Nyangka ngaanguru kulinma tjiinya-rnanta nyuntula tungun-tungunarrikitjamunu. Puru-rna kulilkitjamunu nyuntunya-rna mirri pungkukitjalu. Wiya, nyuntulu-rnin kunpu-kunpu ngurlura parrawanarayirni mirri pungkukitjalu. Nyangka-rnanku kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamunurtu.*

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu nyakula palyamunun palyaranyangka. Palunyalunta ngaparrtjika pika pungku. Tjiinya-rnin kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rnanta ngayulu pampulkitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrnga wangkangu wiyarrinyangka Tjuultu watjarnu, “Ngarltutjarra. Mularrpa-muntan Tayipirrnga?” Palunyalu wantirralpi yularranytja.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulun tjukarurru nyinarra. Nyangka-rna ngayunya palyamunurringu. Nyuntulu-rnin walykumunura kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngayulu palyamunulu ngurlura parrawanarayintja mirri pungkukitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya-rnin kuwarrinya nintitjunu walykumunun nyinarranytjalu. Yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyuntuku yinytjanulu nintirru. Nyangka-rnin ngarlturringkulalpi wantingu mirrirntankutjamaaltu.

<sup>19</sup> Tjiinya wati kutjupalu wati yanyan-yanyanpa nyinapayi tjulyaralpi wanka walatjankukitjamunu. Ngarna nyuntulu-rnin wanka walatjunu. Yuwa, Mama Kuurrtunta tirtu miranykanyira kanyinma tjiinyamarntu-tjun ngarlturringu, palunyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan mularrpa Yitjurayilku tjamupirtiku puurraringkulalpi puurrrpa tirtu nyinama.

<sup>21</sup> Nyangka-rni watjala wanti Mama Kuurrtu mirangka tjiinyan ngayuku tjamu kaparlipirti mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrtu Mama Kuurrtu mirangka watjarnu wantingu-tjananya mirrirntankutjamaaltu wantikitjalu.

Nyangkalta Tjuulnga marlaku yanu ngurrakutu. Nyangka Tayipirrnga-ya marlaku yanu yungarrangkartu kumpiralpi nyinarranytja.

## 25

### *Tjamiyulnga Mirrirringu*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu pitjangu kapurturringkulalpi-*raya* yularranytja. Palunyalulta-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

## 28

### *Tjuulnga Minyma Ngalya Yarlangka Wangkarranytja*

<sup>3</sup> Nyangka tjiinya Tjamiyulnga mirrirringu. Nyangka-*raya* Yitjurayilku tjamupirti pirninya yularranytja. Palunyalu-ya pulpangka tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka yitingka.

Nyangka kutjulpirtu tjiinya Tjamiyulnga wanka nyinarranyangkalpi Tjuultu-tjananya payira-wanarayirru wiyarnu, tjiinya yarnangu nyarra mirringka wangkapayinya puru ngalya yarlalu nyakula watjalpayinya. Nyangka-ya ngurra palunyanya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya Pilitjilanguru warrmarlara pitjangu ngamurringkulalpi ngurra tjunu. Nyangka Tjuultu Yitjurayilku tjamupirti yarltinyangka-ya warrmarlarringkula yanu purlingka ngurra tjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjuultu purlinguru nyangu Pilitjinyamartatji warrmarla-ya minga-minga nyinarranyangka ngurlu-ngurlurringu.

<sup>6</sup> Palunyalu Mama Kuurrnga tjapirru, “Yaaltjinku-rna?” Nyangka Mama Kuurrnga-lu wangkanytjamunurtu wiyartu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjuultu palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Yarra-ya ngurrila minyma kutju tjiinya mirringka wangkapayi. Palunyalu-rniya pitja watjala. Nyangka-rnayi kutipitja tjapila.”

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, minyma kutju yiwarla nyarrangka nyinarra."

<sup>8</sup> Nyangka mungarrinyangka Tjuultu warntu kutjupa tjarrpatjunu ngurrkarntankutjaku-luya. Palunyalu wati kutjarra yarltirra kutipitjangu minyma palunyalakutu. Palunyalu tjarrparralpi Tjuultu watjarnu, "Yuwa, yini-rna tjapilku. Nyangka-muntan mirri palunyanya watjalku pitjala yartakarritjaku?"

<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Wiya, Tjuulku wangka-muntan kulira? Tjiinya mirringka wangkapayi pirninya witurnu yankutjaku-ya. Nyangka-rnin ngarnartu pitjangu witu-witura tjiinya-rni Tjuultu pungkula mirrirntankutjaku."

<sup>10</sup> Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, tjurrrkurltu-rnanta watjara Mama Kuurrta mirangka. Tjiinyan mirringka wangkaku, nyangkanta mirrirntankukitjamunu."

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Mirri ngananya-rnanku yarltiku?"

Nyangka watjarnu, "Tjamiyulnga."

<sup>12</sup> Nyangka minyma palunyalu nyangu Tjamiyulnga ngalyapakaranyangka. Palunyalu mirrarralpi watjarnu, "Wiya, yarlamayurnu-rnin. Nyuntulun puurrrpa Tjuulnga."

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa Tjuultu-lu watjarnu, "Wiya, raparringkulalpi-rni watjala. Nyaapan nyakula?"

Nyangka watjarnu, "Mirri-rna nyakula mantanguru ngalyapakara."

<sup>14</sup> Nyangka puru tjapirnu, "Nyaapirinypanyka?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, wati yirna ngalyapakara kawutu wirrmiratjarra."

Nyangka Tjuultu nintilu kulirnu tjiinya Tjamiyulnga pakaranyangka. Palunyalu pupakatingu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjamiyultu tjapirnu, "Nyaaku-rnin wankarnu pakaltjigarnu?"

Nyangka Tjuultu watjarnu, "Wiya, purtu-rna kulira. Warrmarla Pilitjinyamartatji-ya pitjangu ngayuku warrmarla pirninya wakalkitja. Nyangka-rna Mama Kuurrnga purtu tjapiranytja. Tjiinyamarntu-rni wantingu. Nyangka-rnanta nyuntunya tjapira watjaltjaku-rnin."

<sup>16-17</sup> Nyangkalta Tjamiyultu watjarnu, "Nyangka nyaaku-rnin ngayunya yarltingu? Tjiinya Mama Kuurrntunta wantingu, wiyangkalpi watjarnu wantitjatjanulu. Tjiinyanta paanypungu puurrrpa purlkanya nyinanytjamaaltu wantitjaku. Nyangkalta Tayipirrrnga puurrrpa purlkanya nyinama."

<sup>18</sup> Kulila. Tjiinya ngaangkalpi Mama Kuurrntu mirrparnarringkulalpi watjarnu nyuntulu-tjanayan Yamalikiku tjamupirti pungkula wiyaltjaku, puru palunyaku-tjanampa yanamulpa pirninyatarrartu. Nyangkan kutjupa-kutjupa mirrirntankutjamaaltu wantingu. Palunyanguru Mama Kuurrntunku nyuntuku kuwarrinya palyamunu yartakara.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrntunta nyuntunya puru Yitjurayilku tjamupirti yinytjanulu nintilku Pilitjinyamartatjilu-ya mirrirntankutjaku. Nyangka tjirntungka nyuntulu puru nyuntuku katja-yan mirrirringkulalpi ngayula lurrtjurringku."

<sup>20</sup> Nyangka Tjuultu wangka palunyanya kuliralpi ngurlu punkarnu mantangka ngarrirrantyja. Puru tjiinya wawanyarringu mirrkamaalpa nyinarranytjatjanu. Tjiinya yunguntjarranguru mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>21-22</sup> Nyangka minyma palunyalu pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa ngarriranyangka. Palunyalu watjarnu, "Kulila. Mirrka-munta-rnanku paalku nintilku yiwarra wirrmirangka yankutjaku?"

<sup>23</sup> Nyangka Tjuultu paanypungu watjarnu, "Wiya, ngalkukitjamunurna." Nyangka-pula wati kutjarralutarrartu witu-wituranytja ngalkutjaku. Nyangka Tjuultu wantirralpi pakarnu piirrpangka nyinakatingu.

<sup>24</sup> Nyangka minyma palunyalu waarrpungkulalpi puluka warlangu pungu, tjiinya kanyirayirnu karnpi purlkantjatjanulu. Palunyalu purlakarra mantjiralpi nyuma tjalpu paarnu tjurltu-tjurltu wiya.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjanampa mirrka kuka parranintirnu. Nyangka-ya ngalkulayirnu parltjarringkula pakara munga palunyangkartu yanu.

## 31

### *Tjuulnga Katja Marnkurrtjarrartu Mirrirringu*

<sup>1-2</sup> Nyangka-yanku warrmarla Pilitjinyamartatjilu puru Yitjurayilku tjamupirtilu pika wakaranytja. Nyangka warrmarla Pilitjinyamartatjilutananyaya pika purlkanya wakaranyangka-ya ngurlu kukurraarnu. Nyangka Pilitjinyamartatjilu-ya ngurlura wanarayirnu wakarayirnu mirrirntanu wiyarnu. Puru-ya Tjuulku katja marnkurrngatarrartu wakarnu mirrirntanu, Tjanatjannga puru palunyaku marlanypa kutjarra.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya pika purlkanya wakaranytjalu Tjuulnga ngururrtjunu kanyiranytja. Palunyalu-ya Tjuulnga kurlartangka wakarayirnu wantinyangka pika purlkanya ngarriranytja.

<sup>4</sup> Palunyalu wati nyarra tjara katipayinya watjarnu, "Kunmarnu purlkanyanku mantjiralpi-rni wakala mirrirntarra tjiinya-rniya wati Pilitjinyamartatjilu panypuratjarralu mirrirntankutjaku." Nyangka wati yangupalalunku ngurlurringkulalpi wantingu.

Nyangkalta Tjuultu kunmarnu yungarranku mantjirnu tjuningka murrutjuralpi punkarnu. Palunyalulta mirrirringu.

<sup>5</sup> Nyangka wati yangupala palunyalu nyangu Tjuulnga mirri ngarriranyangka palunyalutarrartunku kunmarnu yungarra tjuningka murrutjuralpi punkarnu mirrirringu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Tjuulnga, palunyaku tjara kanyilpayinya, puru Tjuulku katja marnkurrnga, puru Tjuulku warrmarla pirninya-ya mirrirringu tjirntu palunyangkartu wiyarringu.

Yuwa, palunya.

## **Tjamiyulnga Nampa 2**

### **Tjukurrpa Puurrrpa Tayipirrngatjarra**

#### *Tayipirrtu Kulirnu Tjuulnga Mirrirrinyangka*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrnga wati pirnitjarra pikatjanu marlaku pitjangu ngurrangka nyinarranytja. Palunyalu nyinangu ngurra kutjarratjanulu nyangu wati kutju waalkarrara pitjanyangka. Wati palunyanya warntu wartun-wartunpa puru kata mantapuru pitjanytja. Tjiinyanku tjuni kartalytju warntu wartunpungu puru kata mantatjunu. Palunyalu pitjangu Tayipirrnga nyakulalpi pupakatingu.

<sup>3</sup> Nyangka-lu Tayipirrtu tjapirnu, “Yuwa, wanytjangurun pitjangu?”

Nyangkanku watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna kukurraarnu, nyarra Yitjurayilku tjamupirtulu-ya pika pungkulanytja, palunyanguru-rna pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Nyaarringu-ya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku-lampa warrmarlapirti-ya ngurlu kukurraarnu. Nyangka-tjananyaya ngurlura wanarnu kutjupatjarra pungu mirrirntanu. Puru Tjuulnga-pulanyaya Tjanatjannga pungu mirrirntanu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warntunku wartunpungu. Nyangka-ya palunyaku wati pirnilutarrartu-yanku warntu wartunpungu.

<sup>12</sup> Puru-ya mirrkamaalpa nyinarra yularrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya tjuni kartalya nyinarranytja tjiinyamarntu Tjuulnga, Tjanatjannga, puru wati pirninyatarrartu wiyarrinyangka.

## **2**

#### *Tjuutaku Wartangkatjalu-ya Tayipirrnga Nyinatjunu Wantingu Puurrrpa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yaaltjirriku-latju? Tjinguru-latju marlaku kutipitjaku ngurra nyarra Tjuutalakutu. Palunyalu yiwarla kutjupangka nyinama.”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, marlaku-ya yarra nyinama.”

Nyangka Tayipirrtu tjapirnu, “Ngurra wanytjanga?”

Nyangka watjarnu, “Ngurra Yapuranta.”

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrnga kurri kutjarratjarra pakara kutipitjangu Yapuranta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati nyarra Tayipirrnga wanalpayi pirninya kurri tjilkutarartu lurrtjurringkula yanu ngurra palunyalawana parranyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wati Tjuutaku wartangkatja pirninya pitjangu Yapuranta lurrtjurringu. Palunyalu-ya uyilpa Tayipirrtu katangka tjutiralpi watjarnu, “Nyuntunya-lampatjun puurrrpa nyinama.”

## **5**

#### *Tayipirrnga-tjanampa Puurrrpa Purlkanya Nyinarranytja*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrnga-tjanampa Tjuutaku wartangkatja pirniku puurrrpa nyinarranytja. Nyangka-ya liita kutjupa pirni Yitjurayilku wartangkatja pitjangu Tayipirrtu lurrtjurringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, ngayulan yungarrapirti nyinarra. Tjiinya kutjulpirtu Tjuulnga puurrrpa nyinarranyangkalpi nyuntulu-lanyatjun pikaku walara parrakatirrayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtunta watjarnu nyuntunya-lampatjun puurrrpa ngula



nyinarratjaku, tjiinya-lanyatjun tjiipu miranykanyira kanyilpayipirinytju miranykanyiratjaku.”

<sup>3</sup> Wangkarra-ya kulirayirnu, nyangka Tayipirrtu palyarnkarrarnu puurrrpa-tjanampa nyinakitjalu. Nyangka-ya watjarnu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Palunyalu-ya Tayipirrtu katangka uyilpa tjutiralpi nyinatjunu pirnikurtu-tjanampa puurrrpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrkku kurli 30 ngaralanyangka puurraringkulalpi nyinarayirnu kurli 40-tjanu mirringingu.

<sup>5</sup> Tjiinya tawunpa Yapuranta Tjuutaku-tjanampa tjamupirtiku puurrrpa nyinarrayirnu kurli 7-tjanu pakara yanu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyatjanu Yitjurayilku tjamupirti pirnikutarra puurrrpa nyinarrayirnu kurli 33-tjanu mirringingu.

### *Tayipirrtu Yiwarla Tjurutjamanya Yungarraringu Kanyiranytja*

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-ya yarnangu kutjupa pirni Tjurutjamala nyinarranytja. Nyangka Tayipirrnnga warrmarla pirnitjarra yanu yarnangu pirninya pungkula wiyara palunyalu tawunpa palunyanya yungarraringkula kanyilkitja. Mapitjalayirnu-ya ngamurringkula parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu Tjurutjamala nyinapayilu mirringu watjarnu, “Wiya, tjarrpakitjamunu-yan.” Tjiinyamarntu yaarrpa yaputjarra purlkanyalu yiwarla palunyanya yangatjura kanyiranytja.

<sup>7-9</sup> Nyangka-ya Tayipirrkku warrmarla marnkurr-marnkurrpa yaarrpa kaninytjarrawana yarla ngaralanyangka ma-tjarrparra mapitjangu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya pungu wiyarnu. Nyangka Tayipirrnnga yiwarla palunyaku yungarraringu. Palunyalu pakarnu yiwarla palunyangka tjarrparralpi nyinarranytja. Nyangka-ya palunyanguru pirnilu watjalpayi Tayipirrkku yiwarla.

<sup>10</sup> Nyangkalta Tayipirrnnga puurrrpa purlkanya nyinarranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yirringkaranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka puurrrpa ngurra kutjupangka nyinapayilu witurru wati marnkurr-marnkurrpa mapitjala-ya Tayipirrnnga walykumunu watjaltjaku. Puru-tjananya wati nyarra yiwarla palyalpayinya witurru. Nyangka-ya warta purlkanya pirni katingu tjunu. Palunyalu-ya yiwarla walykumunu palyarnu Tayipirrnnga nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka Tayipirrtu kulirnu, “Munta yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyinatjunu Yitjurayilku tjamupirtiku puurrrpa purlkanya-rna nyinatjaku. Nyangka-tjananyarnayi walykumunura kanyinma.”

### *Tayipirrkku Warrmarla Pirnilu-ya Warrmarla Pilitjinyamartatji Pungkula Wiyaranytja*

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati ngurra Pilitjinyamartatjilu kulirnu tjiinya Tayipirrnnga puurrrpa purlkanya nyinarranyangka. Palunyatjanu-ya warrmarlarringkula pakara yanu Tayipirrkku parrangurriranytja pungkukitjalu. Nyangka Tayipirrtu kuliralpi warrmarla pirnitjarra yanu yapungka tatirnu nyinarranytja pitjala-luya pungkutjakutarra.

<sup>18</sup> Nyangka-ya warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pitjangu karrukarrungka parranyinarranytja.

<sup>19</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrnnga tjapirnu, “Yanku-munta-latju warrmarla Pilitjinyamartatji pirninya pungku? Yirringkanku-munta-lanyatjun nyangka-latju palunyatjinnga pungku wiyalku?”

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, yarra-tjananya puwa wiyala. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yirringkanku.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu Tayipirrnga palunyaku warrmarla pirnitjarra yanu-tjananya pungkula ngurlutjingara wanarayirnu wantingu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra Pilitjinyamartatji pirni puru pitjangu karru-karru palunyangka parranyinarranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrtu tjapirnu, "Yaaltjingalku-latju?"

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngata-ngata-tjananya mapitjanytja-maalpa kutjupakampa parrapitja warta pirniwana kumpiralpi nyinakati.

<sup>24</sup> Palunyalu-yan kulilku pirriyalu parrka yurritjingaranyangka. Palunyalu-yan pakaralpi pungkula ngurlutjingara wanarayinma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkanama lurrtjulu-lan pungkukitjalu."

<sup>25</sup> Nyangkalta mularrpartu Tayipirrtu palunyapirinymanu. Palunyalu-tjananya warrmarla Pilitjinyamartatji pungkula ngurlutjingara wanarayirnu tiwa wantingu.

## 6

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Katingu Tjurutjamalakutu*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tayipirrtu-tjananya palunyaku warrmarla pirninya yarltirralpi watjarnu yankula-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga mantjira katitjaku.

<sup>3-4</sup> Tjiinya puuka palunyanya wati kutjuku yiwarlangka ngaralanytja. Nyangka Tayipirrkku wangka kuliralpi wati palunyaku katja kutjarralu-pula puuka miirl-miirlnga mantjiralpi kaarrpangka tjunu. Nyangka puluka kutjarralu-pula kaarrpa palunyanya yilara katirrayintja. Nyangka katja kutjupanya kurranyu mapitjalayintja. Nyangka katja kutjupanya kaarrpa kantilywana mapitjalayintja.

<sup>5</sup> Nyangkalta-ya Tayipirrtu puru Yitjurayilku tjamupirtulu pukurltu turilku yinkarra kantura wanarayintja. Puru-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kitaa puru tingki-tingki wangkatjingara pitjalayintja.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu-ya, nyangka-pula puluka kutjarranya mulyarlukatingu. Nyangka wati kutjulu mara wirrmirringkulalpi puuka miirl-miirlnga witurppungu.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringkulalpi wati palunyanya pungu mirrirntanu tjiinyamarntu puuka miirl-miirlnga pampunnyangka. Nyangka mirringu puuka miirl-miirlta yitingkartu.

<sup>8</sup> Nyangka Tayipirrnga mirrparnarringu tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparntu wati palunyanya pungu mirrirntankunyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Tayipirrnga Mama Kuurrku ngurluny-ngurlunyarringkulalpi kulirnu, "Yaaltji-yaaltjilu-rna puuka miirl-miirlnga katiku kutjupa-kutjupa yartakarritjakutarra?"

<sup>10</sup> Palunyalu Tjurutjamalakutu katikitjalu wantingu. Palunyalu kiti-kierringkula katingu tjunu wati kutjupaku yiwarlangka.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati palunyanya puru palunyaku yungarrapirti walykumunura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka kirnara marnkurrtjanulu Tayipirrtu tjakulpa kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu wati palunyanya walykumunura kanyiranytja puuka miirl-miirlnga kanyiranyangka. Palunyalu ngurra palunyakutu yanu puuka miirl-miirlnga mantjilkitja. Nyangka-ya yarnangu pirninya pukurlpa lurrtjuringkula yanu.

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu puuka miirl-miirlnga warta kutjarangka tjitira katingu. Nyangka-tjananya Tayipirrtu watjarnu ngaratjaku.

Nyangka-ya kuliralpi ngarangu. Nyangka Tayipirrtu puluka kutjarra pungkulalpi tilirnu Mama Kuurrku nintirnu.

<sup>14-15</sup> Nyangka-ya pukurltu puuka miirl-miirlnga katurnu makatirrayintja ngurra nyarra Tjurutjamalakutu. Pukurlpa-ya mirrarranytja. Puru-ya turampirpa pukurltu puura mirratjingaranytja. Nyangka Tayipirrtunku tjaarnpa yarraralpi lingkirrtu kantura Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>16</sup> Nyangka Tayipirrkku kurri ngarnmanytjatjalu, tjiinya Tjuulku yurntalpa yini Mikalalu wintangurulu nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu kuliranytja, “Yuwa-watjala, palya-munta palunyapirinypa, tjiinya puurrrpa purlkanyalu pirningka mirangka kantultjaku?”

<sup>17</sup> Nyangkalta-ya Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga katingu tjar-rpatjunu tiinti nyarra Tayipirrtu tamarlmanu wantitjala. Nyangka Tayipirrtu puluka pirni pungkulalpi tilirnu Mama Kuurrku nintirnu. Puru puluka kutjupatjarra pungkulalpi paara parranintiranytja yarnangu pirniku.

<sup>18</sup> Palunyalu wiyarringkulalpi-tjananya yarnangu pirninya watjarnu tjiinya Mama Kuurrku-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjanampa kuka mirrkatarrrartu nintiranytja. Nyangka-ya ngurra yungarra-yungarrakutu yanu wiyarringu.

<sup>20</sup> Nyangka Tayipirrrnga ngurraku yanu. Nyangka palunyaku kurri Mikalanya pakara ngata-ngata pitjangu. Palunyalu-lu panypurangkula watjaranytja, “Nyaakun tjaarnpa yarraralpi pirningka mirangka kanturanytja?”

<sup>21-22</sup> Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnatju pukurltu kantura Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Palunyalumarntu nyuntukunku mama puru kurtatarrrartu wantirralpi ngayunya-rni ngurrkarntanu puurrrpa-rna nyinarratjaku. Nyangka-rna tirtu kantura Mama Kuurrnga marninypungama. Nyangka-rnin wampaka panypurangkula watjanma.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulku yurntalpa Mikalanya tjilkumaalpa nyinarrayirnu wiyarringu.

## 7

### *Tayipirrtu Kuliranytja Tjurrtju Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrrnga nyinarranytja palunyaku yiwarla walykumunungka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirni nganyirri pitjapayinya wiyarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-tjananya marrkura kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Nayitjinnga tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya pitjangu Tayipirrtu nyinarra wangkarranytja. Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yiwarla walykumunungka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrku puuka miirl-miirlnga tiintingka ngarala. Kulira-rna tjurrtju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkayi puuka miirl-miirlpa kaninytjarra ngarama.”

<sup>3</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Yuwa, palya. Tjiinya Mama Kuurrkunta yirringkara kanyira. Nyangkan palya palyalku palan kuliranytjalu.”

<sup>4-5</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrku-lu Nayitjinnga watjarnu yankula Tayipirrrnga ngaapirinypa watjaltjaku, “Wiya wanti. Nyaakutjun tjurrtju purlkanya palyalku?”

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu-rna tjurrtjungka nyinarranytjamunu wiyartu. Kutjulpirtu-rna nyuntuku tjamupirti Yitjipulanguru walara parrakatirrayintja.

Palunyalu-rna tjurrtjungka nyinarranytjamunu. Tjiinya-rna tiintingkakutju nyinarranytja. Palunyalu-rna tiintangka tirtu nyinarra.

<sup>7</sup> Tjiinya-rna rawa parrapitjalayintja nyuntuku tjamupirtingka. Palunyalu-rna kutjuwarra tjapiranytjamunu tjurrtju-tjuya palyaltjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Nayitjinta tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngaapirinyapa-lu Tayipirrnga watjala, ‘Yuwa, kutjulpirtu tjiinya nyuntulun mayu-mayu nyinarranytjalu tjiipu pirninya miranykanyira kanyiranytja. Nyangka-rnanta ngurrrkarntanu puurrrpan nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Palunyalu-rnanta ngurra kutjupa-kutjupakutu lurrtju yankulanytja. Tjiinya-rnanta yirringkankula kanyiranytja. Nyangka-tjananyan yanyanyanpa nyinapayi pirninya pungkula wiyaranytja. Nyangkanta-ya yarnangu ngurra lipingkatjalu ngula mirrawarnima.

<sup>10-11</sup> Tjiinya-rna ngurra ngaanya ngurrrkarntaralpi-tjananyanta nyinatjunu wantingu. Kutjulpirtu-ya warrmarla nganyirri purlkalu tirtu pitjala-tjananyanta pika pungkulanytja. Nyangka palunyapirinyapa tirtu ngarakitjamunu. Nyangka-yan ngurlumaalpa kurrurru rapa nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta yangatjura kanyinma pikangkatarrartu.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulun katja pirni kanyilku. Nyangkan ngula wiyarrinyangka katja kutju-rna nyinatjunku puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka puurrrpa purlkanya nyinama.

<sup>13</sup> Nyangkalta katja palunyalu tjurrtju purlkanya ngayuku-tju palyalku wantiku. Nyangka-ya palunyaku tjamu marlangkatja-marlangkatja puurrrpa tirtu nyinarra-wanarayinma.

<sup>14</sup> Yuwa, nyuntuku katja-rna mamalupirinyapa tirtu kanyinma. Nyangka-tju katjapirinyapa nyinama. Nyangka-rnalu tjurrrkurlmara kanyinma kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinyakurlu mamalu katja tjurrrkurlmara kanyinma, palunyapirinyapa.

<sup>15</sup> Nyangka-rna wati palunyanya wantikitjamunu. Tjiinya-rnalu tirtu yirringkankula kanyinma. Kutjulpirtu-rna Tjuulnga ngurrrkarntaralpi nyinatjunu puurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnalu wantirralpi nyuntunya nyinatjunu. Nyangka-tjingurun kulira nyuntuku katja-rna palunyapirinyapa wantiku. Wiya, wantikitjamunulu-rnalu tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Nyangka-ya nyuntuku wartangkatjanya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurrrringkula nyinarra-wananma.’ ”

<sup>17</sup> Nyangka Nayitjintu kuliralpi yanu tjukurrrpa palunyanya Tayipirrtu watjarnu.

<sup>18-19</sup> Nyangkalta puurrrpa Tayipirrtu kuliralpi yanu Mama Kuurrrku tiintangka tjarrparralpi Mama Kuurrrta watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa walykumunu-rnin watjaranytja.”

## 9

### *Tayipirrtu Wati Wangulyara Ngarltunytjulu Kanyiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrtu tirtu kuliranytja Tjuulku katja Tjanatjannga-ra wankalpi yamatji walykumunu nyinarranytja. Nyangka waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, “Kutjupa-munta wanka nyinarra Tjuulku yungarrapirtingkatja? Tjiinya-rna kulira walykumunura kanyilkitalu. Tjiinyamarntu-tju Tjanatjannga ngayuku yamatji walykumunu nyinarranytja.”

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu yanu Tjuulku waarka palyalpayinya nyakulalpi witurnu Tayipirrtakutu yankutjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

<sup>3</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrtu tjapirnu, “Kutjupa-munta Tjuulku yungar-rapirtingkatja wanka nyinarra?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, wati kutju wangulyara nyinarra. Tjiinya Tjanatjanku katja. Wati palunyanya wawanypa nyinapayi.”

<sup>5-6</sup> Nyangka Tayipirrtu waarka palyalpayinya witurnu yankula wati palunyanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangka pitjangu pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Tayipirrtu-lu watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Nyuntuku mamalu-rni tirtu yirringkara kanyilpayi. Nyangka-rnanta kulira ngaparrtjika yirringkara kanyilkitjalu. Nyangkan tirtu pitjama ngayuku yiwarlangka tjarrparra lurrtjurringkula mirrka walykumunu ngalkukitja. Nyangka-rnanku nintilku manta nyarra nyuntuku tjamulu kanyilpayinya.”

Nyangka wati palunyalu kuliralpi pukurlarringu.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrtu Tjuulku waarka palyalpayinya yarltirralpi watjarnu, “Yuwa, ngurra nyarra Tjuultu kanyilpayinya-rnara nintilku wati wangulyaraku.

<sup>10</sup> Nyangkan nyuntuku katjapirtitjarralu manta palunyanya tjawara mirrka tjunkula pakaltjinganma wati palunyaku yungarrapirtiku. Nyangka wati wangulyara tirtu pitjama ngayuku yiwarla walykumunungka lurrtjurringkula mirrka ngalkukitja.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuulku waarka palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, palunyapirinyapa-rna palyalku nyuntulu-rnin watjannyangka.”

Nyangka wati wangulyaralu Tayipirrtu yiwarla walykumunungka tirtu tjarrparra lurrtjurringkula mirrka ngalkupayi.

## 11

### *Tayipirnga Wati Kutjupaku Kurringka Ngarringu*

<sup>1</sup> Nyangka pirriya-pirriyarringu. Palunyangka-ya puurrrpa pirninya warrmarlarringkula yankupayi. Nyangka Tayipirrtu wati kutju wiyarnu warrmarla pirni walara katitjaku. Palunyalu wantirralpi ngurrangka nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka kutjupa tjirntu Tayipirnga mungarrtji-mungarrtji kunkuntjanu pakarnu parrangaralanytja yiwarla katalarrawana. Palunyatjanulu walunyangku minyma kutju kapingka tjarrparranyangka. Tjiinya minyma palunyanya kuru mantjil-mantjilpa.

<sup>3</sup> Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirralpi tjapirnu, “Minyma yini ngananya nyarrangka nyinapayi? Yarra tjapila.” Nyangka mularrpartu yanu tjapira marlaku pitjangu watjarnu, “Wiya, minyma palunyanya yini Paatjipanya. Tjiinya wati yini Yurayiku kurri.”

<sup>4</sup> Nyangka Tayipirrtu nintilu kuliranytja tjiinya Yurayinya warrmarlarringkula yanu. Palunyalu wati kutju witurnu yankula minyma palunyanya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu. Nyangkalta-pula ngarringu. Nyangka minyma palunyanya pakara ngurraku yanu.

<sup>5</sup> Palunyalu nyinangu mirarnu tjuni yulkapa-yulkaparringu. Palunyalu kutjupa wiyarnu mapitjala Tayipirnga watjaltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliranytja minyma palunyangka ngarrinytjatjanulu kumpilpa-ra ngaralaltjaku. Palunyalu wati kutju wiyarnu puurrrpa nyarra warrmarla pirni kanyilpayilakutu. Nyangka mapitjangu watjarnu, “Yuwa,

*Puurrrpa Tayipirrtu watjarnu wati nyarra Yurayinya palunyalakutu witultjaku.” Nyangka mularrpartu witurru.*

<sup>7</sup> *Nyangka Yurayilu kulira mapitjangu Tayipirrtakutu. Nyangka-lu tjapiranytja warrmarlaku-tjanampa puurrrpa puru warrmarla pirninya puru pika pungkulanytjanya. Nyangka-lu tjuma pirni watjaranytja.*

<sup>8</sup> *Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya, mapitja ngurraku mungarrinyangka.” Nyangka Yurayinya pakara yanu. Nyangka Tayipirrtu palunyaku waarka palyalpayinya watjarnu mirrka purlkanya yurrara makatitjaku Yurayiku ngurrakutu. Nyangka-ya yurrara makatingu nintirnu.*

<sup>9</sup> *Parturtu Yurayinya ngurraku kutipitjanytjamaalpartu parrapitjangu puurrrpa Tayipirrtu yiwarrlangka yilkaku ngarringu wati nyarra miranykanyira kanyilpayi pirningka.*

<sup>10</sup> *Nyangka Tayipirrtu kuliralpi Yurayinya watjarnu, “Wiya, tjingurun rawatjanu yankula ngurrangka ngarrima.”*

<sup>11</sup> *Nyangka Yurayilu watjarnu, “Wiya, wati pirninya-ya warrmarlarringkula yanu yilkaku tirtu ngarrirra. Nyangka Mama Kuurru puuka miirl-miirlnga yilkaku tirtu ngarala. Kamu-rna ngurraku yanku kurringka ngarrikitja.”*

<sup>12-13</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Kuwarripa nyina. Tjirntungka-rnanta marlaku witulku.” Nyangka mularrpartu nyinangu. Nyangka Tayipirrtulu yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu lurrtjurringkulalpi ngalkula tjikiranytja. Nyangka Tayipirrtu wama purlkanya nintiranyangka tjikirayirnu kakirringu. Parturtu Yurayinya ngurraku mapitjanytjamaalpa yanu warntu mantjiralpi kunkunarringu ngarriranytja wati nyarra miranykanyilpayiku ngurrangka.*

#### *Yurayinya-ya Kama-kamarnu Warrmarlaku Nintirnu*

<sup>14</sup> *Nyangka ngarringu tjirnturringkulalpi Tayipirrtu lata walkatjuralpi nintirnu Yurayiku. Nyangka katingu warrmarla puurru nintirnu.*

<sup>15-16</sup> *Tjiinya-ya Tayipirrtu warrmarla pirnilu yiwarla kutjupanya parayangatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya yiwarla yaarrpa katalarrangurulu kurlartangka warnirra wakaranytja. Nyangka warrmarla puurrtu lata palunyanya mantjirnu wirrkaralpi wangka ngaapirinyapa nyangu, “Yuwa, Yurayinya witula kurranyu yankula ngaratjaku nyarra-ya pika purlkanya pungkula, palunyalakutu. Puru watjala nyangka-ya warrmarla kutjupatjarra marlaku pitja. Nyangka-yayi yiwarrlangurulu kurlartangka warnirrayila wakala Yurayinya mirrirntala.” Nyangka warrmarla puurrtu lata nyakulalpi Yurayinya witurru yankula yiwarla purlkakutu ngamunamurritjaku.*

<sup>17</sup> *Nyangka-ya warrmarla pirninya yiwarrlanguru pakaralpi Tayipirrtu warrmarla pirninya pika pungkulanytja. Palunyatjanu-tjananyaya Tayipirrtu warrmarla kutjupatjarra pungu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya pungu mirrirntanu.*

<sup>18</sup> *Nyangka warrmarla puurrtu wati kutju witurru mapitjala Tayipirrtu watjaltjaku.*

<sup>22-23</sup> *Nyangka mularrpartu yanu Tayipirrtu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirni-ya yiwarrlanguru pakara pitjangu pika-lanyatju pungkula wanarnu yurirrkuturnu. Nyangka-latju pungkula marlaku kayirrrpa purlkanyangka tjarrpatjurananytja.*

<sup>24</sup> *Nyangka-ya yaarrpa katalarrangurulu kurlartangka warnirra wakaranytja. Palunyalu nyuntukunku warrmarla kutjupatjarra wakarnu mirrirntanu. Yurayinyatarrartu-ya wakarnu mirrirntanu.”*

<sup>25</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi watjarnu, “Wiya, warrmarla puurrrpa watjala kurrurnpa raparritjaku. Tjiinyamarntu-yan warrmarlarringkula kutipitjangu. Nyangka-ya kutjupatjarra wiyarringkupayi. Nyangka-ya kutjupatjarranya wankarringkupayi. Watjala-tjananya tirtu-ya pika pungkula yiwarla tilira tjunkulatjaku.”

<sup>26-27</sup> Nyangka Yurayiku kurrilu kuliralpi kurritjirratja yularrayirnu ngurra 7-tjanu wiyarringu. Nyangka Tayipirrtu kulirnu tjiinya minyma palunyanya yularrayirnu wiyarrinyangka. Palunyalu kutjupa witurnu mapitjala minyma palunyanya yarltirra katitjaku palunyaku yiwarlakutu. Nyangka mularrrpartu yarltirra katingu. Nyangkalta-lu Tayipirrtu yarltingu kanyiranytja. Nyangka-pula katja kanyirnu. Nyangka Mama Kuurrnga mirrparnarringu Tayipirrtu palunyapirinyapa palyannyangka.

## 12

### *Nayitjintu Tjukurrrpa Kamparntalpa Watjarnu Tayipirrtu Kuliltjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu wati yini Nayitjinnga witurnu yankula Tayipirrtu wangkatjaku. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira watjalpayi. Palunyalu mularrrpartu mapitjangu Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, tjukurrrpa ngaanya-muntan kulilku?” Nyangka Tayipirrtu yuwarnmanu. Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Tjiinya wati-pula kutjarra nyinarranytja. Nyangka wati kutjulu walykumunu pirni kanyiranytja. Nyangka wati kutjupalu kurluny-kurlunypa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka wati walykumunu pirnitjarralu puluka puru tjiipu pirni kanyiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka wati nyarra yulytja kurluny-kurlunytjarralu tjiipu warlangu kutju payipungu. Palunyalu ngurrakutu katingu kaninytjarra kanyirayirnu purlkarnu. Nyangka palunyaku tjilku pirningka nyinarranytja. Palunyalu wati palunyaku mirrka ngalkulanytja puru palunyaku panikinta tjikiranytja. Puru yampungkatarra ngarripayi. Nyangka wati palunyalu yurntalpirinyapa kanyilpayi.

<sup>4</sup> Nyangka wati maliki ngurra kutjupanguru pitjangu wati yulytja pirnitjarraku ngurrangka nyinarranytja. Nyangka wati palunyalu kulirnu, ‘Kukarnara witaralpi nintilku.’ Nyangka wati palunyalu palunyaku puluka puru tjiipu yungarranya wantirra yanu wati kutjupaku ngurrakutu. Palunyalu warlangu palunyanya mantjiralpi pungu. Palunyalu witaralpi wati malikiku nintirnu.”

<sup>5</sup> Nyangka Tayipirrtu kuliralpi mirrparnarringu wati nyarra yulytja pirnitjarraku. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wati palunyalu palyamunu palyarnu. Nyangka-tjinguru-ya pungkula mirrirntanama.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarlumaaltu-ra wati yulytja kurlunytjarraku tjiipu mantjiralpi pungu. Tjinguru-ra ngaparrtjika tjiipu kutjarra-kutjarra nintinma.”

<sup>7-8</sup> Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Wiya, nyuntulun wati palunyapirinyapartu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrntunta ngaapirinyapa watjarnu, ‘Tjiinyarnanta puurrrpa nyinatjunu. Nyangka Tjuultunta ngurlura parrawanarayinyangka ngayulu-rnanta wankarura kanyiranytja. Puru-rnanku kutjupa-kutjupa tirtu nintilpayi.

<sup>9</sup> Nyangkan nyaaku ngayuku wangkaku tungun-tungunarringu? Nyaatjanulun palyamunu palyaranytja? Nyuntulun Yurayinya witurnu yankula mirrirritjaku. Puru palunyaku-ran kurri yarltingu kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntulun palyamunu palyarnu. Palunyangka palyamunu tirtu ngarala-wanarayinma nyuntuku yungarrapirtikutarrartu. Tjiinyamarntun

*Yurayiku kurri mantjirnu yungarrarringu kanyira.’ Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.”*

<sup>13</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rna palyamunu pal-yarnu Mama Kuurrtu mirangka.”*

*Nyangka Nayitjintu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu. Nyangkan mirrirrikijamunu.*

<sup>14</sup> *Nyangkanku nyuntuku katja kurlunynga mirrirriku. Tjiinyamarntun nyuntulu Mama Kuurrku wangka tjalkirr-tjalkirrtu wantingu.”*

<sup>15</sup> *Palunyanguru Nayitjinnga ngurraku yanu.*

### *Tayipirrku Tjilku Katja Wiyarringu*

*Nyangka Tayipirrku-pulampa katja kurlunypa pikatjarrarrinkulalpi walykunytilpa ngarrirrantja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu pampun-nyangka.*

<sup>16</sup> *Nyangka Tayipirrtu Mama Kuurrnga tjapiranytja tjilku-ra pampura wiirrutjaku. Palunyalu mirrka paanypungkulalpi ngalkunytjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu mungarrinyangka yanu palunyaku ngurrangka tjarrparralpi mantangka tirtu wartungaralanytja.*

<sup>17</sup> *Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu pitjangu purtu watjaranytja pakara mirrka ngalkutjaku.*

<sup>18</sup> *Nyangka tjilku palunyanya pikatjarra ngarrirrayirnu ngurra 6-tjanu ma-wiyarringu. Nyangka-ya Tayipirrku yamatji pirnilu tjakultjunkturjamaaltu ngurlulu wantirrantja. Palunyalu-yanku watjarnu, “Wiya, tjilku palunyanya pikatjarra ngarrirranangka Tayipirnga wangkamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu-lampa wangka kulira wantirrantja. Kamu-lan watjalku. Tjinguru-lan watjannyangka pakaralpi yungarralunku kutjupakutjupanku.”*

<sup>19</sup> *Nyangka-tjananya Tayipirrtu kulirnu tjaalymara-ya wangkarranyangka. Palunyalu nintilurtu kuliranytja tjilku palunyanya wiyarrinyangka. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wiyarringu-munta?” Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, wiyarringu.”*

<sup>20</sup> *Nyangka Tayipirnga pakaralpi kapingka tjarrpangu. Palunyalu pakaralpi mangka palyarnu walykumunurnu. Palunyalu warntu kutjupanya tjarrpatjuralpi yanu Mama Kuurrku tiintangka tjarrparralpi nyinarra Mama Kuurrtu wangkarranytja. Palunyalu pakara marlaku pitjangu mirrka ngalkulanytja.*

<sup>21</sup> *Nyangka-ya palunyaku yamatji pirnilu watjarnu, “Wiya, purtu-latjunta kulira. Tjiinya tjilku palunyanya wanka ngarrirranangka nyuntulun yularranytja. Purun mirrka ngalkunytjamaalpa ngarrirrantja. Ngaanyan purrkutjarrarrinkulalpi pakarnu mirrka ngalkula.”*

<sup>22</sup> *Nyangka Tayipirrtu watjarnu, “Yuwa, tjilku pikatjarra ngarrirranangka-rna yularranytja. Puru-rna mirrka ngalkunytjamaaltu wantirrantja. Tjiinyamarntu-rna kuliranytja, ‘Tjinguru-tju Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi tjilku pampulku wiirruklu.’*

<sup>23</sup> *Nyangka wiyarrinyangka nyaakunyka-rna mirrka wantima? Ngayulumunta-rna tjilku palunyanya marlakulu wankalku? Wiya. Ngula-rnalu yanku ma-lurrtjurriku. Tjiinya tjilku palunyanya marlaku pitjakitjamunu ngayulakutu.”*

### *Tjalamannga Yirti Ngarringu*

<sup>24</sup> *Nyangka-lu Tayipirrtu palunyaku kurri Paatjipanya walykumunulu watjara pukurlmara kanyiranytja. Nyangka-pula ngurra ngarripayi. Nyangka*



*Paatjipalu nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangka Tayipirrtu tjapirnu yini Tjalamannga. Nyangka Mama Kuurrtu tjilku palunyaku pukurlar-ringkulalpi mukulyanytjulu kanyiranytja.  
Yuwa, palunya.*

## Tjukurpa Puurrpa Pirnitjarra Nampa 1

### 2

#### *Tayipirrtunku Katja Watjarnu Wiyarrikitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka Tayipirrnga yirnarringkulalpi wiyarrikitja nyinarranytja. Palunyalunku katja yini Tjalamannga yarltirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa katja, kuwarri-kuwarri-rna wiyarriku. Nyangka kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>3</sup> Puru Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Puru wangka nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira tjukarurrulu palyanma. Nyangkanku walykumunu ngarama.

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu ngayuku wartangkatja-ya marlangkatja-marlangkatja marlawanartu tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayiltjaku. Nyangka nyuntulun Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjingurun palunyapirinyapa palyaranyangka nyuntuku wartangkatja-ya tirtu puurrarringkula nyinarra-wanarayinma.”

#### *Tayipirrnga Mirrirringu*

<sup>10</sup> Nyangka Tayipirrnga mirrirringu. Nyangka-ya mantjira katingu tjurnutjunu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tayipirrnga puurrpa rawa nyinarrayirnu kurli 40-tjanu wi-yarringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjalamannga puurrarringu nyinarranytja.

### 3

#### *Tjalamantu Tjapirnu Mama Kuurrtu Nintipukara Kanyiratjaku*

<sup>4</sup> Nyangka Tjalamannga kutipitjangu ngurra kutjupakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pungkula tilira Mama Kuurrku nintiranytja.

<sup>5</sup> Palunyalu ngarringu tjukurrtjunu Mama Kuurrtu-lu pitjangu wat-jaranytja, “Yuwa, watjala-rni. Nyaapirinyapa-rnanku nintilku?”

<sup>6-7</sup> Nyangka Tjalamantu watjarnu, “Yuwa, ngayuku mama Tayipirrtu nyuntuku wangka tjukarurrulu kulira palyaranytja. Nyangka-lun ngarl-tunytjulu miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-rnin palunyaku katja nyinatjunu. Nyangka-rna marlawana puurrpa nyinarra. Palunyalu-rna yangupala kurlunytju purtu kulira yarnangu pirninya miranykanyira kanyilkitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-ya minga-minga nyinarra.

<sup>9</sup> Nyangka-munta-rnin nintipukara kanyinma? Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga pukurlarringu palunyapirinyapa tjapi-ranyangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-lu watjarnu, “Yuwa, walykumunu-rnin tjapirnu. Tjingurun tjapinma rawa nyinarrayira yirnarringkulalpi wiyarrikitjalu. Tjinguru-rnin tjapinma tjimarri purlkanya-rnanku nintiltjaku. Wiya, nyuntulu-rnin tjapirnu nintipukara-rnanta kanyiratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-rnanta mularrpartu kanyinma nintipuka nyinarratjaku. Nyangkan ninti purlkanya nyinama, yarnangu pirningka munkarra.

<sup>13</sup> Nyangka-rnanku puru kutjupa-kutjupa nintilku, tjimarri purlkanyatar-artu. Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu marninypongkula watjanma tjiinyan puurrpa pirringka munkarra nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-rnanta tirtu miranykanyira kanyinma. Nyangkaltan rawa nyinar-rayilku yirnarringkulalpi wiyarriku.

<sup>15</sup> Nyangka Tjalamantu wankarringkulalpi kulirnu, “Munta! Mama Kuurrnga-rni wangkarranytja.” Palunyalu pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu yanamulpa pirni pongkula tilira Mama Kuurrku yungkulanytja.

#### *Minyma-pula Kutjarralu Tjilku Kutju Ngaparrku Yilaranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-pula minyma kutjarra pitjangu puurrpa Tjalamantakutu tjiinya-pulanya tjukarurrulu watjaltjaku.

<sup>17</sup> Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, “Wiya puurr, minyma ngaanya-litju yiwarla kutjungkartu nyinarra. Nyangka-rna tjilku katja kanyirnu.

<sup>18</sup> Nyangka minyma ngaalu marla katja kanyirnu.

<sup>19</sup> Palunyalu mungangka yurringu-yurringu tjilku puurntanu mirrirntanu.

<sup>20</sup> Palunyalu pakaralpi ngayuku-tju tjilku mulyatarrirra katingu. Palunyalu tjilku mirrinya katingu ngayula-rni kunkunta ngarritjunu.

<sup>21</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu mimi nintilkit-jalu nyangu tjilku ngaanya mirri ngarriranytja. Nyangka-rna mula-mularringkulalpi nyangu, ‘Wiya, tjilku ngaanya ngayuku wiya, kutjupa.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka minyma kutjupalu watjarnu, “Wiya, tjilku ngaa wankanya ngayuku-tju. Nyuntukunku tjilku wiyarringu.”

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, “Wiya, nyuntukunku tjilku wiyarringu. Nyangka tjilku-tju ngayuku wanka.”

Nyangka-pulanku tirtu ngaparrkulu watjaranytja.

<sup>23-24</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu wati kutju witurnu yankula kunmarnu wirrmira mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu mantjira katingu.

<sup>25</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu watjarnu, “Yuwa, tjilku pala wankanya kati kartala kutjarrala. Nyangka minyma kutjupalu kultu kanyilku. Nyangka kutjupalu karilpa kanyilku.”

<sup>26</sup> Nyangka ngunytju nyarra mularrtu watjarnu, “Wiya, kartantjamaaltu nintila minyma nyarraku.”

Nyangka minyma nyarra kutjupalu watjarnu, “Yuwa palya, kartala kutjarrala.”

<sup>27</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu watjarnu, “Palya wanti. Kartantjamaaltu nintila-ra minyma nyarra ngarltuwangkangu, palunyaku. Tjiinya palun-yanya ngunytju mularrnga.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjuma palunyanya kuliralpi kata paarnar-rarnu. Palunyalu-ya puurrpa Tjalamanku mula-mularringu. Tjiinya-ya nintilurtu kulirnu Mama Kuurrtu-lu nintipukara kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yarnangu pirninya nintilu kulira watjaranytja.

## 5

#### *Ngarnmanymaranytja-ya Tjurrtju Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>1-5</sup> Nyangka Tjalamantu wati tjukurrtjarra-tjananya wiyarnu yankula-ya puurrpa nyarra ngurra kutjupangka nyinapayila watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu tjukurrtja ngaapirinyapa watjarnu, “Yuwa,

ngayuku mamalu kuliranytja tjurrtju purlkanya Mama Kuurrku palyalkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu marrkuralpi watjarnu, 'Wiya, nyuntulun palyalkitjamunu. Nyuntuku katjalu-tju ngula palyalku.' Nyangka-rna kuwarrinya kulira tjurrtju palunyanya palyalkitjalu. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu tjarrparra Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungama.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu-munta-lanyatjun yirringkanku? Tjingurun witulku waarka palyalpayi pirnilu-ya yankula warta purlkanya pirni kartara katitjaku ngayuku. Nyangka ngayulu-tjananyarna payipungku. Tjiinyamarntu-ya wartaku nintipukalu palyalpayi. Nyangka-ya ngayuku waarka palyalpayi pirninya lurrtjurringkula yanku kartalku."

<sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, puurrpa Tjalamantu walykumunu watjarnu."

<sup>8</sup> Nyangka puurrpa palunyalu-tjananya witurnu marlakulu-ya yankula ngaapirinyapa watjaltjaku, "Yuwa, nyuntuku tjukurpa-rna kulirnu. Palunyalu-tjanamparnanku warta pirni nintilku tjiinyamarntu-rnin ngatjinnyangka."

<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarka palyalpayilu warta pirni katingu ngarnmanymanu tjunu. Puru-ya yaputarrartu yurrarayirnu tjunu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

## 6

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>1-10</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu tjurrtju purlkanya-ya palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wati mingapirinytju kutjurntara palyarayirnu wiyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamangga watjarnu,

<sup>12-13</sup> "Yuwa, tjiinya-tjun ngayuku wangka wuyurrtu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta Yitjurayilku tjamupirtingka tirtu nyinama. Tjiinya-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjurrtju ngaangka-rna tirtu nyinaku nyinama."

## 8

### *Puuka Miirl-miirlnga-ya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpatjunu Wantingu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrpa Tjalamantu wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula-tjananya puurrpa pirni nyarra tjamu Yitjurayilku wartangkatja pirninya watjaltjaku, "Yuwa, pitja-rniya lurrtjurriwa Tjurutjamala."

<sup>2</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjurringu nyinarranytja.

<sup>3-4</sup> Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlpa tjitira katingu tjurrtju purlkanyakutu. Tiinti miirl-miirlpatarrartu-ya tjurrtjukutu katingu.

<sup>5</sup> Nyangka puurrpa Tjalamangga puru yarnangu pirninya-ya lurrtjurringkulayirnu puuka miirl-miirlta ngamutja ngaralanytja. Nyangka-ya puluka pirni puru tjiipu pirni pungkula tilira Mama Kuurrku nintiranytja.

<sup>6-8</sup> Nyangka-ya wati nyarra tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu puuka miirl-miirlnga mantjira katingu tjurrtjungka ma-tjarrparralpi ngurra nyarra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Tjiinya yapu walu kutjarra puuka miirl-miirlta kaninytjarra ngarripayi, yapu-pula nyarra Mama Kuurrku wangka 10-tjarranya.

<sup>10-11</sup> Nyangka watilu-ya puuka miirl-miirlnga tjunu wantirralpi pakarnu. Nyangka-ya nyangu yutuware Mama Kuurrku tili purlkanyatjarra pitjangu

*tjurrtjungka tjarrpangu ngaralanytja. Nyangka-ya purtu marlaku tjarrpangu kutjupa-kutjupa palyalkitja.*

<sup>12</sup> *Nyangka Tjalamantu Mama Kuurrta watjarnu, "Yuwa Mama, nyuntulun tjirntu tjunu yilkarangka. Palunyalun watjarnu mungalurra nyinakitjalu yutuwarangka.*

<sup>13</sup> *Nyangka-rnanku tjurrtju walykumunu palyarnu. Tjiinyanykayin tirtu nyinama."*

#### *Tjalamantu-tjananya Yarnangu Pirningka Watjaranytja*

<sup>14</sup> *Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngaralanytja. Nyangka Tjalamantu parralarringu-tjananya watjarnu,*

<sup>15-16</sup> *"Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinya ngayuku mama Tayipirrnga ngurrrkarntanu puurrpa-lampa nyinarratjaku.*

<sup>17</sup> *Nyangka ngayuku mamalu kutjulpirtu kalkurnu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu. Nyangkanyka-layi tjarrparra Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungama.*

<sup>18</sup> *Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, 'Yuwa, walykumunulun kulira tjurrtju purlkanya-tjun palyalkitjalu.*

<sup>19</sup> *Kuwarripa wanti. Nyangka nyuntuku katjalu ngula palyalku. Nyuntulun palyalkitjamunu.' Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu-lu watjarnu.*

<sup>20</sup> *Palunyalu-rni ngayunyalpi Mama Kuurrtu puurrpa nyinatjunu. Nyangka-rnara mularrpartu tjurrtju purlkanya palyarnu.*

<sup>21</sup> *Nyankalta kuwarrinya palunyaku puuka miirl-miirlnga tjurrtjungka ngarala."*

#### *Tjalamantu Mama Kuurrta Tjapiranytja*

<sup>22</sup> *Nyangka-ya yarnangu pirnilu tirtu ngarala nyakulanytja. Nyangka Tjalamannga mapitjangu ngaralanytja waru nyarra kuka-ya tilira tjunkupayi, palunyangka. Palunyalu mara katuralpi*

<sup>23</sup> *Mama Kuurrta tjapiranytja, "Yuwa Mama, kutjupa nyuntunypirinyapa nyinarranytjamunu pupakatirra-latju marninypungkulatjaku. Nyuntululanyatjun mukulyanytjulu tirtu miranykanyira kanyilpayi tjiinya-latju nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka."*

<sup>27</sup> *Nyangka Tjalamantu Mama Kuurrta tirtu tjapiranytja, "Mularrpamuntan parnangka nyinama? Mularrpamuntan tjurrtju ngaangka nyinama? Wiya, nyuntunyan purlkanya nyinarra yilkarangka munkarra.*

<sup>28</sup> *Yuwa Mama, ngayulu-rnanku waarka palyalpayi. Kulila-rni ngayulu-rnanta kuwarrinya tjapiranyangka.*

<sup>29</sup> *Tjurrtju ngaanya tirtu nyakuma. Palunyalu-rni kulinma tjurrtjukuturna ma-nyakula tjapiranyangka.*

<sup>30</sup> *Yuwa, kulinma-lanyatju tjurrtjukutu-latju ma-nyakula tjapiranyangka. Yilkarigurulu-lanyatju kulinma. Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-lampatju kalyparriwa."*

<sup>35</sup> *Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, "Yuwa Mama, tjingurulatju nyuntuku katja yurntalpirtilu kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka nyuntulu-tjingurun kapi marrkulku wantiku punkaranytjamaalpa ngaralatjaku. Nyangka-latju kulilku, 'Wiya, palyamunu-latju palyaranytja.' Palunyalu palyamunu pirninya wantiku. Palunyalu-latju tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku.*

<sup>36</sup> *Nyangka-lampatjun yilkarigurulu kuliralpi kalyparriku. Palunyalulanyatju nintipungama tjukarurru-latju nyinarratjaku. Puru-lampatju kapi nintila. Nyangkayi ngurra walykumunurri ngarama."*

<sup>37</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, tjinguru kurli purlkanyalu-lampatju mirrkatarrartu kampaku pikilku. Nyangka-tjinguru-ya tjintilyka pirnilu pitjaku mirrka ngalku wiyalku. Nyangka-tjinguru-latju yayilurru purlkanyangka nyinama. Puru-tjinguru-ya warrmarla pirnilu pitjaku yiwarla pirninya parrayangatjunku kanyinma. Puru-tjinguru-latju pirninyartu pika purlkarriku.

<sup>38-39</sup> Nyangka-tjinguru-latju wuyurra palyamunurringkulalpi kurntar-ringku. Palunyalu tjurrtjukutu ma-nyakulalpi nyuntunya tjapilku. Nyangka-lanyatju yilkari katalarranguru kulila. Kalyparriwa-lampatju palunyalu yirringkanama.

<sup>40</sup> Nyangkalta-latju nyuntunyakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu-latju nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma.”

<sup>41-42</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, malikilu-tjinguru ngurra kutjupangka nyinarranytjalu kulilku tjiinya nyuntulun yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palunyalu-tjinguru ngurra ngaaku pitjaku tjurrtjukutu ma-nyakulalpi tjapilku.

<sup>43</sup> Nyangkan yilkari katalarranguru kulilku tjiinya kutjupa-kutjupaku tjapiranyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu parna lipi-wana nyinarranytjalu nintirringkulalpi nyuntunyanta pupakatirra marninypungama.”

<sup>52</sup> Nyangka Tjalamantu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka palyalpayi. Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti nyuntuku nyinarra. Nyangka-tjinguru-latju tjapilku yirringkara-lanyatjun kanyiratjaku. Palunyangka-lanyatju kuliralpi yirringkara kanyinma.”

#### *Tjurrtju Purlkanya-ya Miirl-miirlmanu Mama Kuurrku*

<sup>62-63</sup> Nyangka Tjalamantu puru yarnangu pirnilu-ya puluka pirni tji-iptarrartu pungkula tilira nintiranytja Mama Kuurrku. Tjiinya-ya tjurrtju purlkanya miirl-miirlmanu Mama Kuurrku wantingu.

<sup>65-66</sup> Palunyatjanulu-ya rawalu nyinarra pukurltu kuka ngalkulanytja. Puru-ya Mamanya marninypungkulanytja. Nyangka ngurra pirnitjan-ulu Tjalamantu-tjananya witurru ngurrakutu-ya yankutjaku. Nyangka-ya pakara pukurlpa kutipitjangu tjiinyamarntu Mama Kuurrku-tjananya walykumunulu kanyiranyangka.

## 9

### *Tjukurra Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa 2*

#### *Mama Kuurrnga Pitjangu Tjalamanta Pururtu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Tjalamantu tjurrtju purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Palunyangka Mama Kuurrku-lu mungangka pitjangu yartakarringkulalpi watjaranytja, “Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaralatajaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungkula tilira nintinma.

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkulku wantiku punkant-jamaalpa ngaralatajaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku.

Palunyalu-ya karnany-karnanypa nyinanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkarunguru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.

<sup>15</sup> Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurlu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninypungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Tjalamanta tirtu wangkarranytja, “Yuwa, nyuntuku mama Tayipirrtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka nyuntulu palunyapirinypartu palyanma.

<sup>18</sup> Palunyangka wati nyuntuku wartangkatja-ya ngurra ngaangka puurrpa tirtu nyinarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirrnga palunyapirinypa watjarnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamanta tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarrartu pupakatirra marninypungama.

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutipitjaku tiwa nyinama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirnirringkula watjanma, ‘Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjarpatjunu?’

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarraralpi watjalku, ‘Nyaatjanulu Mama Kuurrtu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?’

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, ‘Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrnga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.’” Palunyapirinypa Mama Kuurrtu Tjalamanta watjaranytja.

## Puurrpa Pirnitjarra 1

### 10

#### *Minyma Puurrpa Tiwanguru Pitjangu Tjalamanta Wangkakitja*

<sup>1</sup> Nyangka minyma ngaanya puurrpa purlkanya nyinarranytja ngurra yini Tjiipala. Palunyalu tjakulpa kulirnu puurrpa Tjalamangga nintipuka nyinarranytja. Palunyalu pakara yalatjarringkula yanu lurrtjurringkula kutjupa-kutjupa tjapilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya palunyaku waarka palyalpayi pirni lurrtjurtu yanu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa pirni kamurlta tjunkula kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Nyangka minyma palunyanya pitjangu Tjalamanku yiwarlangka tjarrparralpi nyinarra kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-lu tjuma pirninya watjara tjukarurrurayirnu wantingu. Kutjupa wantinytjamunurtu wiyartu. Wati kutjupalu-tjinguru kutjupa purtu kuliralpi wantima. Ngarna Tjalamantu pirnipurika watjarnu yutirnu.

<sup>4-5</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu kutjupa-kutjupa pirni nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya nyangu Tjalamanku yiwarla purlkanya ngaralanytja. Puru nyangu palunyaku waarka palyalpayilu-ya warntu walykumunutjarralu mirrka walykumunu kukatarrartu parranintiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-lu minyma palunyalu puurrrpa Tjalamannga watjarnu, “Wiya, ngayuku ngurranguru-rna kulirnu nyuntunyan nintipuka nyinarranytja. Puru-rna kulirnu nyuntulun walykumunu pirni kanyiranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-rna purtu mula-mularringkulanytja. Ngarna-rna yungarralu nyakulalpi mula-mularringu. Tjiinya-rniya tjukurrrpa kutjupa-kutjupa pirni watjara yutintjamunurtu. Tjiinyamarntu nyuntunyan nintipuka purlkanya nyinarra, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra. Purun walykumunu pirni kanyira, tjiinya-rniya watjaranytja, palunyangka munkarra.”

<sup>10</sup> Nyangka minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu puurrrpa Tjalamanngu nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka-ra ngaparrrtjika walykumunu pirni nintirnu. Nyangka minyma palunyanya-ya pakara marlakurtu yanu ngurra yungarrakutu.

### *Puurrrpa Tjalamanngu Walykumunu Pirni Kanyiranytja*

<sup>23</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamannga ninti purlkanya nyinarranytja, puurrrpa pirningka munkarra. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja, puurrrpa pirningka munkarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra kutjupa-kutjupanguru mukurringkulanytja pitjala Tjalamannga kulikitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrtu-lu nintipukara kanyiranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu pirni katirra nintiranytja, tjilpa, kawurlpa, warntu, kurlarta puru parnti walykumununyatarartu puru purni, tungkitarrartu. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli tirtu katirra nintilpayi.

## 11

### *Tjalamanngu Mama Kuurrrku Wangka Wantingu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tjalamanngu minyma maliki pirni mukurringkula yarltirrananytja.

<sup>2-4</sup> Tjiinya Mama Kuurrrtu kutjulpirtulpi watjarnu, “Maliki-ya yarltinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-tjananyantaya pinkurrtjinalgalku. Nyangka-yan yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungama. Palunyakutarrartu-ya maliki yarltinytjamaaltu wantima.”

Nyangka Tjalamanngu tungun-tunguntu minyma maliki pirni yarltirrananytja. Nyangka-luya wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka yirnarrringkulalpi minyma palunyakutarrartu-ya yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinyanku mama Tayipirrrku yara wantingu. Tjiinya Tayipirrrtu Mama Kuurrrnga wantinytjamaaltu tirtu wanaranytja.

<sup>9-10</sup> Mama Kuurrrnga Tjalamannga kutjarrara yartakarringu. Palunyalu-lu yaka-yakarnu malikiku yapu warta pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantitjaku. Nyangka Tjalamanngu tungun-tunguntu pupakatirra marninypungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrrnga-ra mirrparnarringu.

<sup>11-13</sup> Palunyalu Tjalamannga watjarnu, “Wiya, nyuntulun tungun-tunguntu ngayuku wangka kulira wantirra. Palunyanguru-ya wati nyuntuku wartangkatja tirtu puurrrpa nyinarra-wanarayilkitjamunu ngurra ngaa Yitjurayilta pirniwanartu. Tjiinya-rna ngurra ngaanya tjarralku. Nyangka-ya wati nyuntuku wartangkatjalu Tjurutjamalawanakutju tirtu puurrraringkulalpi kanyinma. Nyangka-rna ngurra purlkanya nyarra kayilinguru ngaralanytjanya kutjupaku nintilku. Yuwa, nyuntuku katja puurrrpa nyinaranyangka palunyapirinyapa yartakarriku.”



### *Tjalamannga Wiyarringu*

<sup>42-43</sup> Nyangka puurrpa Tjalamannga mirrirringu. Nyangka-ya tjurnutjunu palunyaku mamaku ngurrangka. Tjiinya Tjalamannga puurrpa nyinarayirnu kurli 40-tjanu wiyarringu. Nyangka palunyaku katja Riyapawunya puurrarringu nyinarranytja.

## 12

### *Kayilinguru Nyinapayinya-ya Riyapawula Tungun-tungunarringu*

<sup>1-20</sup> Nyangka puurrpa Riyapawulu watjarnu witu-witu nyinakitjalu. Nyangka-ya yarnangu nyarra kayilinguru nyinapayilu tungun-tungunarringkulalpi wati Tjirrapawunya puurrpa nyinatjunu, tjiinyamarntu Mama Kuurrta watjannyangka. Nyangka puurrpa Riyapawulu yurlparirrakutju miranykanyira kanyiranytja ngurra nyarra Tjurutjamalawanakutju.

### *Puurrpa Tjirrapawunya Mama Kuurrta Tungun-tungunarringkulanytja*

<sup>26-27</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu ngaapirinypa kulirnu, "Tjinguru-ya yarnangu pirninya yanku Tjurutjamalakutu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkukitja. Palunyanguru-tjinguru-rniya ngayunya wantirralpi mula-mularriku puurrpa Riyapawuku. Tjinguru-rniya ngayunyatarrartu pungku mirrirntanku."

<sup>28</sup> Nyangka puurrpa Tjirrapawulu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya puluka kawurltjarra kutjarra palyara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu ngaratjunu. Nyangka-tjananya puurrpa Tjirrapawulu yarnangu pirninya watjarnu, "Ngula-ya Mama Kuurrnga marninypungkukitja Tjurutjamalakutu yankutjamaaltu wantima. Puluka ngaanya-tjanampanku ngarala pupakatirra-yan marninypungkulatjaku. Puluka ngaa kawurltjarralu-tjananyanta ngurra nyarra Yiitjipulanguru walara katingu."

<sup>29-30</sup> Nyangka mularrpartu-ya yarnangu pirnilu yankula puluka kawurltjarra kutjarranya pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya-ya palyamunu mularrpa palyaranytja.

## 16

Nyangka puurrpa Tjirrapawunya nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka-ya puurrpa palyamunu pirni nyinarra-wanarayirnu wiyarringu.

### *Puurrpa Yayipalu Palyamunu Palyaranytja*

<sup>29</sup> Nyangka wati yini Yayipanya puurrarringu nyinarranytja. Palunyalu ngurra nyarra kayilinguru ngaralanytjanya miranykanyira kanyiranytja palunyaku mama wiyarrinyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Yayipanya Mama Kuurrta tungun-tungunarringu puurrpa pirningka munkarra.

<sup>31</sup> Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja, tjiinya puurrpa nyarra Tjirrapawula yarangka. Palunyalu kurri yini Tjatjipalnga yarltingu, puurrpa ngurra kutjupangkatjaku yurntalpa. Palunyalu kurringka minirringkulalpi tjukurrtatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>33</sup> Tjiinya Yayipalu palyamunu palyaranytja, puurrpa pirni-ya nyinangu wiyarringu, palunyatjinta munkarra. Nyangka Mama Kuurrnga-ra mirrarnarringu.

## 17

### *Layirrtjalu Watjarnu Kapi Wiya Ngaratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Layirrtjanya nyinarrayntja tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Palunyalu yanu puurrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni watjarnu pitjala-rnanta tjukurpa ngaapirinya watjaltjaku. Ngurra ngaanya yayilurru purlkanya rawa ngarama. Tjiinya kapi punkalkitjamunu. Ngarna-rna ngayulukutju watjan-nyangka kapi puru punkalku.”

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Layirrtjanya watjarnu,

<sup>3-4</sup> “Yuwa, pakara kutipitja pitjalayila tiwa kumpiralpi nyinama. Karrungka yitingka ngurra tjurra. Palunyalun kapi karrungkatja tjikinma. Tjiinya-rna watjarnu kaarnkalu-ya mirrka kukatarrartu katirra nintiratjaku.”

<sup>5</sup> Nyangka mularrpartu Layirrtjanya warntu karrpira kutipitjangu. Pitjalayirnu karrungka yitingka nyinarrayntja.

<sup>6</sup> Palunyalu kapi karrungkatja tjikiranytja. Nyangka-ya kaarnkalu mirrka kukatarrartu katirra nintiranytja. Yunguntjarra mungarrtjitarrartu-ya tirtu katirra nintilpayi.

<sup>7</sup> Nyangka Layirrtjanya nyinarrayirnu, nyangka kapi karrungkatjanya ngarringu wiyarringu. Tjiinyamarntu kapi punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja.

### *Mama Kuurrtu-lu Minyma Wuyurrmanu Layirrtjanya Parltjara Kanyiratjaku*

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Layirrtjanya watjarnu,

<sup>9</sup> “Yuwa, pakara mapitja ngurra kutjupangka nyinama. Tjiinya-rna minyma parnaltji ngurrkarntanu mirrkanku palyara nintiratjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka mularrpartu pakara yanu ngurra palunyakutu. Mapitjalayirnu ngurra palunyangka ngamurringkulalpi nyangu minyma parnaltjilu ngarala waru yurraranyangka. Nyangka-lu Layirrtjalu ngatjirnu, “Kapi-rni kati nintila.”

<sup>11</sup> Nyangka mularrpartu mapitjangu tjutira katikitja. Nyangka-lu watjarnu, “Mirrka tampatarrartu-tju kati.”

<sup>12</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiya, tampa wiyartu-rna. Purlakarra-tju kurlunypa ngarrirra. Waru ngaanya-rna mantjira mapitjaku tiliralpi mirrka witalku. Nyangka-litju katjararralu kutjuwarra ngalkulalpi nyinaku parltjatjirratja wiyarriku.”

<sup>13</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, palunyapirinya kulintjamaaltu wanti. Ngarnmanytju tampa kurlunypa witaru kati-rni nintila. Palunyalunku kurlunypa witaralpi marla-pula ngala.

<sup>14</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu nyuntukunku mirrka wiyarrikitjamunu tirtu ngarrirrayilku ngarrima. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa kapi nintilku.”

<sup>15</sup> Nyangka minyma palunyalu ngurraku yankulalpi palunyapirinya palyarnu. Nyangkalta-ya marnkurrtu tirtu ngalkula parltjarringkulanytja.

<sup>16</sup> Nyangka purlakarra palunyanya wiyarringkutjamaalpa tirtu ngarriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

### *Layirrtjalu Tjilku Mirri Wankarnu*

<sup>17</sup> Nyangka minyma palunyaku katja pikatjarrarringu. Pika purlkanya ngarrirrayirnu wiyarringu.

<sup>18</sup> Nyangka minyma palunyalu Layirrtjanya watjarnu, “Wiya, nyaatjanungka-rni Mama Kuurrtu purrkutjarrarnu? Nyuntulu-muntan watjarnu ngayulu-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja? Nyangka-rni purrkutjarrarnu?”

<sup>19</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Tjilku palunyanya-rni kati nintila.” Nyangka mularrpartu katingu Layirrtjaku nintirnu. Nyangka yampura katingu palunyaku ruumkutu. Palunyalu tjilku ngarritjuralpi

<sup>20</sup> Mama Kuurrtu tjapirnu, “Wiya Mama, nyaatjanungkan minyma ngaanya purrkutjarrarnu? Tjiinya-rni walykumunulu mirrka nintira kanyiranytja. Nyangka-lun purrkutjarrarnu.”

<sup>21</sup> Nyangka Layirrtjanya tjilku palunyangka katalarra ngampalngarangu. Palunyalu Mama Kuurrtu tjapirnu, “Yuwa Mama, tjilku ngaanya-lu wankala.” Nyangka pururtu pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngaralalpi puru tjapirnu. Nyangka puru pakaralpi tjilku palunyangka ngampalngarala tjapiranytja.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu kulirnu Layirrtjalu tjapiranyangka. Nyangka tjilku palunyanya mularrpartu wankarringkulalpi ngaaly-maranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Layirrtjalu tjilku palunyanya yampura katingu palunyaku nguntjukutu. Palunyalu watjarnu, “Nyawa. Tjilkunku wankarringu.”

<sup>24</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinyan nyuntulu Mama Kuurrtu wangka tjurkurultu kulira tjakultjunku-payi.”

## 18

### *Layirrtjalu-ya Tjapiranytja Puluka Tjaarrtjingaltjaku*

<sup>1-2</sup> Nyangka ngurra palunyanya kapi wiya rawa ngaralayirnu ngaralanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu Layirrtjanya watjarnu, “Yuwa, kutipitja nyawa puurrrpa Yayipanya. Nyangka-tjanamparnanku ngayulu kuwarri-kuwarri kapi nintilku.” Nyangka mularrpartu Layirrtjanya kutipitjangu puurrrpa Yayipala lurrtjurritjaku.

<sup>3-15</sup> Palunyalu pitjalayirnu nyangu puurrrpa Yayipaku waarka palyalpayilu parrangarala yukiriku nyakulanytja. Tjiinya-yayi purnilu tungkilu pitja ngala. Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, kutipitja puurrrpa Yayipanya watjala ngayulu-rna pitjalayinnyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka mularrpartu-lu yanu watjarnu. Nyangka Yayipanya pakara ngata-ngata pitjangu

<sup>17</sup> Layirrtjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa-partu, pitjangun yartakarringu? Nyuntulun ngurra ngaanya kurraralpi kuwarrinyakutju pitjangu yartakarringu.”

<sup>18</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna ngurra ngaanya kurrantjamaalpartu. Nyuntulu-yan kurrarnu. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrtu wangka wantingu. Palunyalu tjumangkatja yini Paralnga warlkura marninypungkula.

<sup>19</sup> Yuwa, yarnangu pirninya-tjananya watjala pitjala-rniya lurrtjurritjaku yapu nyarra Kaamulta. Puru Paralku waarka palyalpayi pirninya yarltirra kati.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirninya yarltirra katingu. Nyangka-ya yanu Layirrtjala lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-munta-yan kutjarra-kutjarra kulira? Nganalunya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa

palyalpayi? Paraltu-munta? Wiya, Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka wananma-la." Nyangka-ya yarnangu pirninyartu kanmanar-ringu ngaralanytja.

<sup>22</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga wanalpayi pirninya-ya wiyarringkula-wanarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Parturtu-ya wati pirni 450-lu Paralku waarka palyara.

<sup>23</sup> Yuwa, puluka marnti kutjarra-ya kati. Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu kutju pungkulalpi katapuwa tjurra nyarra waru tilira tjunkupayila. Palunyalu tilintjamaaltu wanti. Nyangka-rna ngayulu kutjupanya palunyapirinymaralpi tjunku.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Paralku waarka palyalpayilu Paralnga tjapilku. Nyangka-rna ngayulu Mama Kuurrnga tjapilku. Nyangka-lan nyaku, 'Nganalunya kuliralpi tjaarrtjingalku?'

Nyangka-ya pirnilurto watjarnu, "Wiya, palya."

<sup>25</sup> Nyangka Layirrtjalu Paralku waarka palyalpayi-tjananya watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-ya kurranyulu palyala. Puluka kutju-ya pungkulalpi kartala murtuny-murtunymaralpi tjurra. Palunyalu waru tilintjamaaltu wanti. Palunyalu Paralnga tjapila."

<sup>26</sup> Nyangka-ya mularrpartu puluka pungkulalpi katapungu tjunu. Palunyalu-ya parrakantura tjapiranytja tjiinya Paraltu-tjanampa tililtjaku. Mirrarra-ya tjapiranytja, "Paral, kulila-lanyatju." Palunyalu-ya tirtu mirrarra tjapirayirnu tinarringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrantjamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-tjananya Layirrtjalu ngarlpupirtira watjaranytja, "Wiya, lingkirrrpa-ya mirra. Paralnga-tjinguru yalatja kutipitjangu. Tjinguru kunkunpa ngarrirra. Lingkirrrpa-ya mirrarralpi kanala."

<sup>28</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra lingkirrtu tjapiranytja. Puru-yanku kunmar-nungka yungarralu katapungkulanytja.

<sup>29</sup> Kantura-ya mirrarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-tjanampa waru tjaarrantjamaalpartu wiyartu ngaralanytja.

<sup>30-32</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltingu, "Yuwa, ngamurringkula-ya pitja." Nyangka mularrpartu-ya ngamurringkula pitjangu. Nyangka Layirrtjalu yapu 12-pa mantjiralpi parratjunktulayirnu katurru. Palunyatjanulu pirti purlkanya yapuwanartu parratjawarnu wantingu.

<sup>33-35</sup> Palunyatjanulu waru mantjiralpi yapu katalarra tjunu. Palunyalu puluka pungkulalpi katapungu murtuny-murtunymanu tjunu. Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Yuwa, yarra-ya kapi purlkanya tju-tira kati. Palunyalu kukawanalu puru waruwanalu parratjutila." Nyangka mularrpartu-ya kukurrmara katirra tjutiranytja. Nyangka kuka puru warutarrartu winytjurringu ngarriranytja. Nyangka kapi yirralarringu ngarriranytja pirtingka.

<sup>36-37</sup> Nyangka Layirrtjalu ngarangu Mama Kuurrnga tjapirnu, "Yuwa, nyuntunyan Puurrrpa Purlkanya nyinarra. Yuwa, kuka ngaanya tilila. Nyangka-yayi pirnilurto nyawa nyuntulun mularrpa yayirninytjulu palyan-nyangka."

<sup>38</sup> Nyangka mularrpartu Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingarnu. Nyangka warulu kuka, waru puru yaputarrartu kampangu wiyarnu. Palunyalu kapi pirtingkatjanya kampangu tikirlmanu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrnyakulalpi parnangka pupa-pupakatingu watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga Puurrpa Purlkanya. Kutju-palunyalu yayirninytjulu palyalpayi.”

<sup>40</sup> Nyangka Layirrtjalu-tjananya watjarnu Paralku waarka palyalpayi pirninya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu tjulyarnu. Nyangka-tjananya Layirrtjalu walara katingu karrungka pungkulayirnu wiyarnu.

### *Kapi Purlkanya Punkaranytja*

<sup>41</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu puurrpa Yayipanya watjarnu, “Yuwa, yankun mirrka ngalku? Kulira-rna rurrku kapi purlkanya pitjalayinnyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu yanu mirrka ngalkulanytja. Nyangka Layirrtjanya-pula palunyaku waarka palyalpayinya yapu katu tatirnu. Nyangka Layirrtjalu pupakatirralpi Mama Kuurrta ngatjiranytja kapi nintiltjaku.

<sup>43</sup> Palunyalu wati palunyanya witurnu, “Mapitja yapurra ma-nyawa yutuware pakaltjaku.” Palunyangka yanu purtu nyakula pitjangu watjarnu, “Wiyartu.” Nyangka Layirrtjalu-lu tirtu tjapira puru wituranytja. Nyangka tirtu mapitjala pitjala watjaranytja, “Wiyartu.” Nyangka puru tjapiralpi witurnu.

<sup>44</sup> Nyangka mapitjangu ma-nyangu yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka. Palunyalu marlaku pitjalalpi watjarnu, “Yuwa, nyangu-rna yutuware kurlunypa pakarnu ngaralanyangka.”

Nyangka-lu Layirrtjalu witurnu yankula puurrpa Yayipanya ngurraku witultjaku, “Yuwa, waarrpungkula nyuntuku purni kaarrtjarrangka tatira ngurraku yarra kapilu pitjala kurraltjakutarra.”

<sup>45</sup> Nyangka yutuware parratjunktulalpi waarrpungu marurraarnu ngaralanytja. Nyangka kapi purlkanya punkaranytja. Nyangka puurrpa Yayipanya pakaralpi palunyaku purni kaarrtjarrangka tatira waarrpungkula kutipitjangu yiwarlakutu.

<sup>46</sup> Nyangka Layirrtjanya tjina kukurraarnu. Palunyalu pitjalayirnu kurranyu tjarrpangu. Nyangka puurrpa Yayipanya purni kaarrtjarrangka marla pitjangu tjarrpangu. Tjiinya Layirrtjanya wala purlkanya kukurraarnu, tjiinyamarntu Mama Kuurrta-lu yirringkaranyangka.

## 19

### *Layirrtjanya Ngurlu Kumpira Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrpa Yayipalu palunyaku kurri Tjatjipalta tjukurra Layirrtjanyatjarra tjakultjunu. Tjiinya Layirrtjalu-tjananya Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjatjipaltu mirrparnarringkulalpi wati tjukurrtjarra wiyarnu yankula Layirrtjanya watjaltjaku, “Yuwa, nyuntulun Paralku waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Nyangka-rna wati kutju wiyalku. Nyangka waarrpungkula mapitjaku nyuntunyanta ngaparrtjika pungku.”

<sup>3</sup> Nyangka Layirrtjalu kuliralpi ngurlun-nyungurlunyinggu. Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya yarltirra-pula ngurlu tiwa kukurraarnu. Palunyalu wati palunyanya nyinatjura wantirra

<sup>4</sup> tirtu kutipitjangu pila kutjupa-kutjupawana. Pitjalayirnu mungarrtji-mungarrtji wartangka nyinarranytja. Palunyalu Mama Kuurrta tjapiranytja, “Wiya Mama, wanti-rni ka-rnayi mirrirriwa. Tjiinya-rna mukur-ringkula mirrirrikitja.”

<sup>5</sup> Nyangka ngarrikatirralpi kunkunarringu. Ngarrirrayirnu, nyangka-lu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, "Pakala mirrka ngala."

<sup>6</sup> Nyangka kanarringkulalpi nyangu, "Munta! Mirrka kapitarrartu ngarrirra." Nyangka pakaralpi mirrka ngalangu kapitarrartu tjikirnu. Palunyalu marlakurtu puru kunkunarringu ngarrirrantja.

<sup>7</sup> Ngarrirrayirnu, nyangka pururtu yayintjultu pitjangu pampuralpi watjarnu, "Pakaralpi puru ngala parltjamunutarrartun pitjalayilku punkaltjakutarrartu."

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu pakaralpi nyinarra mirrka ngalkula kapitarrartu tjikiranytja. Palunyalu pakara yanu nungkurtu pitjalayirnu ngurra 40-tjanu parrapitjangu yapu miirl-miirlluku.

### *Mama Kuurrnga-lu Layirrtjala Wangkarranytja*

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjanya ngurra palunyangka waalkarraralpi pulpa nyakulalpi tjarrpangu nyinarranytja.

Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, "Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?"

<sup>10</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Mama, ngayulu-rnanku nyuntuku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurpa wantingu. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjukupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjur-ringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu tjumara pungkukitjalu."

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, pakara-rni pitja lurrtjur-riwa yapu katalarra." Nyangka Mama Kuurrnga wayirntara mapitjangu. Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi yapu kartarntanu pararpungu puru yapu kurlunypa pirninya kartarntanu murtunymurtunymanu. Nyangka Mama Kuurrnga pirriyangka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka pirriya yatarnarrinyangka manta yurri-yurringu. Nyangka Mama Kuurrnga yartakarrinytjamaalpartu.

<sup>12</sup> Nyangka manta yurrimaalarrinyangka waru tjaarrarnu. Nyangka Mama Kuurrnga warungka yartakarrinytjamaalpartu. Nyangka waru wiyarrinyangka purinypa tjaalymara wangkarranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Layirrtjalu kuliralpi yikunku warntungka tjuturalpi pakarnu pulpa tjaangka ngaralanytja. Palunyalu kulirnu ngaapirinypa wangkarranytja, "Yuwa Layirrtja, nyaatjanungkan pitjangu?"

<sup>14</sup> Nyangka-lu watjarnu, "Wiya Mama, nyuntuku-rnanku waarka tirtu palyaranytja. Pinkurraantjamaaltu-rna nyuntuku waarkakutju palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Yitjurayilta nyinapayilu nyuntuku tjukurpa wantingu. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjukupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjur-ringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu nguwanakura mirri pungkukitjalu."

<sup>15-18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, marlaku yarra. Palunyalu wati yini Yilayitjanya nyakulalpi tjurra ngayuku wangka kulira tjakultjuratjaku nyuntulun wiyarrinyangka. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni, 7,000-tu tjukurrtatja Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamaalpartu. Nyangkalta-tjananyarna wankarura kanyinma."

### *Yilayitjalu Layirrtjanya Wanarnu Lurrtjuringu*

<sup>19</sup> Nyangka Layirrtjanya pakara kutipitjangu. Palunyalu pitjalayirnu nyangu wati yini Yilayitjanya puluka kutjarratjarralu manta parrat-jawaranytja yurninypa tjunkukitjalu. Nyangkanku Layirrtjalu kawutu yarraralpi Yilayitjala tjarrpatjura wayirntara yanu.

<sup>20</sup> Nyangka Yilayitjalunku puluka kutjarranya wantirra kukurrtu ngurlura wanarnu watjarnu, "Yuwa, mukurringkula-rna nyuntula lurrtjurringkukitja. Palya-munta-rna marlaku yanku ngayuku mama ngunytju tjamalara pitjaku?"

Nyangka Layirrtjalu watjarnu, "Yuwa, palya. Mapitja-pulanya tjamalara marlaku pitja."

<sup>21</sup> Nyangka Yilayitjanya marlaku yanu puluka kutjarranya pungkulalpi kuka kurrkaltjunu kapingka. Palunyalu-tjanampa wati pirniku nintirnu nyarra-ya waarka lurrtjulu palyalpayiku. Nyangka-ya ngalkulanytja. Nyangkalta Yilayitjalu wantirra Layirrtjanya-lu wanarnu lurrtjuringu yir-ringkankukitja.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Puurrpa Pirnitjarra Nampa 2

### 2

#### *Layirrtjanya Yilkari Katarra Yanu*

<sup>1-5</sup> Nyangka tayimpa ngamuntirringu Mama Kuurrtu Layirrtjanya-lu mantjira katitjaku ngurra yilkarikutu. Nyangka wati yirringkankupayilu yini Yilayitjalu nintilu kuliranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Layirrtjalu-lu watjarnu, “Ngaangka nyinama. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu kapi nyarra Tjuutantakutu-rna yankutjaku.”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu.” Nyangka-pula lurrtjurtu yanu.

<sup>7</sup> Nyangka wati pirnilu-pulanyaya lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-pula pitjangu kapingka yitingka ngaralanytja. Nyangka wati palunyanya-ya tiwa-tiwa ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Layirrtjalunku kawutu yarrarnu ruulumaralpi kapi pungu. Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka ngururkutjarra parna tikirlarringu ngaralanytja. Nyangka-pula waarrpungkula mapitjangu yitipirringu.

<sup>9</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtu-rni kuwarri-kuwarri mantjira katiku. Nyangka nyaapa-rnanku palyalku yankukitjalu?”

Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Nyuntukurnu-rni nintila. Nyangka-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma nyuntunyapirinytju.”

<sup>10</sup> Nyangka Layirrtjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-rnin kurlunyku ngatjinma. Ngaanya-rnin purlkaku ngatjira. Tjinguru-rnin nyaku yilkari katarra-rna yankunyangka. Palunyalun ngayunyapirinytju yayirninytjulu palyanma.”

<sup>11</sup> Nyangka-pula tirtu mapitjalayintja. Nyangka purni kutjarra-pula puru kaarrpa tili wanka waalkarrarnu. Nyangkalta pirriya purlkanya pitjangu Layirrtjanya katura katingu yilkari katarra.

<sup>12</sup> Nyangka Yilayitjalu nyangu mapakannyangka. Palunyalu tjuni kartakatirralpi kawutunku yarraralpi wartunpungu.

<sup>13</sup> Palunyalu Layirrtjaku kawutu mantjirnu nyarra parnangka punkarnu ngarriranytjanya. Palunyalu marlaku yanu kapi Tjuutanta ngarangu.

<sup>14</sup> Palunyalu kapi pungu Layirrtjaku kawutungka. Palunyalu kulirnu, “Wiya, ngayukutarrartu-tjinguru-tju Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalku, tjiinya-ra Layirrtjaku palyarnu, palunyapirinytja.” Nyangka kapi tjarrarringu. Nyangka parna palunyanya tikirlarringu ngaralanytja. Nyangkalta mapitjangu kantilypa kutjupangka ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati nyarra ngarala nyakulanytjalu-yanku watjaranytja, “Wiya, Yilayitjalu yayirninytjulu palyarnu, Layirrtjalu palyaranytja, palunyapirinytja.” Nyangkalta-ya mapitjangu lurrtjurringkulalpi Yilayitjala-luya pupakatingu.

### 5

#### *Warrmarla Puurrpa Purrtju Wiyarringu*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Nayimannga puurrpa-tjanampa warrmarla pirniku nyinarranytja ngurra kutjupangka. Wati palunyanya purrtjutjarra nyinaranytja.



<sup>2</sup> Nyangka tjiinya ngurra palunyangka kungka kutju Yitjurayilngamartatji nyinarranytja. Palunyalu waarka palyaranytja Nayimanku kurriku.

<sup>3</sup> Palunyalu minyma palunyanya watjarnu, "Kulilkun? Wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi Yitjurayilta nyinarra. Nyangka nyuntuku kurri-tjinguru palunyalakutu yanku. Nyangka-lu pika walykumunulku."

<sup>4</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi yanu puurrpa purlkanya watjarnu tjiinya kungkalu-lu watjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka puurrpa palunyalu watjarnu, "Yuwa, palyan yanku. Nyangka-rna lata walkatjunkturpalpi nintilku. Nyangkan katiku puurrpa nyarra Yitjurayilta nyinapayiku nintilku."

Nyangka Nayimantu lata mantjiralpi pakarnu tjarri purlkanya puru warntu walykumunu pirnitarrartu yurrara yalatja kutipitjangu.

<sup>6</sup> Pitjalayirnu Yitjurayilku parrapitjangu lata palunyanya nintirnu puurrku. Tjiinya lata palunyangka ngaapirinyapa ngaralanytja, "Yuwa, wati ngaanya yini Nayimangga. Nyangka-rna mukurringkula tjiinya nyuntulun pika pampura wiirrultjaku."

<sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu lata mantjirnu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa-parta? Ngayulu-muntarna wati ngaanya pampulku walykumunulku? Puurrpa palunyalu-tjinguru kulira ngayulu-rna Mama Kuurrkupirinyapa pika walykumunulpayi. Palunyakukantjalu-tjinguru-rni kulira. Wiya, tjinguru ngarnartu watjara pikakitjalu."

<sup>8</sup> Nyangka Yilayitjalu tjakulpa kuliralpi wati tjukurrtjarra witurru yankula puurrpa palunyanya watjaltjaku, "Wiya, nyaatjanungkan mirrparnarringkula? Wati palanya wiyala ngayulakutu nyangka-rnalalu yirringkala."

<sup>9</sup> Nyangka puurrpa palunyalu mularrpartu Nayimangga wiyarnu. Nyangka-ya mapitjangu parrapitjalalpi Yilayitjaku ngurrangka purnitjananya ngaratjunu.

<sup>10</sup> Parturtu Yilayitjanya pakantjamaalpa tirtu nyinarranytja. Palunyalu wati kutju watjarnu pakara ngaapirinyapa watjaltjaku, "Yuwa, mapitjakun kapi Tjuutanta 7-nguru tjarrpaku. Nyangkanta pika pirninya wiyarriku."

<sup>11</sup> Nyangka Nayimantu kuliralpi mirrparnarringu watjarnu, "Wiya, nyaatjanungka-rni pakara wangkanytjamaalpa tirtu kaninytjarra nyinarra? Tjinguru-rni pitjala lurrtjurringkula Mama Kuurrta tjapinma.

<sup>12</sup> Tjiinya ngayuku ngurrangka-ya kapi walykumunu pirni ngarrirra. Tjinguru-rnatju kapi palunyatjinta parltjira walykumunurringama."

<sup>13</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu kalypalkitjalu watjarnu, "Wiya puurr; nyaakun mirrparn-mirrparnpa wangkarra? Tjingurun kapingka tjarrparranyangka purrtjunku wiyarrikutarrartu."

<sup>14</sup> Nyangka mularrpartu kutipitjangu kapingka tjarrpangu-tjarrpangu pakaralpi nyangu, "Pika ngaa wiyarringu-rni."

<sup>15</sup> Nyangka Nayimangga waarka palyalpayi pirnitjarra marlaku kutipitjangu wati nyarra Yilayitjalakutu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya. Kutjupa palunyapirinyapa parna lipiwana nyinarranytjamunurtu. Yuwa, kulira-rnanta kutjupa-kutjupa yungkukitjalu."

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu paanypungu.

<sup>19</sup> Palunyalu-lu Nayimanta watjarnu, "Yuwa, palyan yanku ngurraku." Nyangka-ya mularrpartu kutipitjangu.

*Yilayitjaku Waarka Palyalpayilu Mayurnu*

Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu nyangu Nayimangga yankunyangka.

<sup>20</sup> Palunyalunku yungarralu kulirnu, “Wiya, Yilayitjalu-tjinguru kutjupa-kutjupa mantjinma. Ngayulu-rnatju ngurlura wanalku kutjupa-kutjupa mantjilku.”

<sup>21</sup> Palunyalu pakara waarrpungkula marlawanalu ngurlura wanarnu.

Nyangka Nayimantu nyangu marlawanalu ngurlurnu ngalyawanarayinyangka. Palunyalu purni-tjananya ngaratjunktulpi tjarungarangu tjapirnu, “Nyaarringu?”

<sup>22</sup> Nyangka waarka palyalpayilu mayuralpi watjarnu, “Wiya, ngayuku puurrutu-rni weturnu nyuntunya watjaltjaku. Tjiinya wati kutjarra-pula kuwarrinyakutju pitjangu. Nyangka-tjinguru-pulampun tjimarrri warntu walykumunutarrartu nintilku.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu Nayimantu wuyurrarringkulalpi tjimarrri puru warntu walykumunutarrartu nintirnu.

<sup>24</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mantjira ngurraku yanu. Palunyalu waarrpungkulalpi yiwarla kaninytjarra tjarrpatjunu.

<sup>25</sup> Palunyalu Yilayitjala lurrjtjuringu. Nyangka-lu tjapirnu, “Wanytjanganrun pitjangu?”

Nyangka-lu watjarnu, “Wiya, ngaangka-rna nyinarranytja.”

<sup>26</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-pulanyarnanta ngalya yarlalu nyakulanytja Nayimangga-pulan wangkarranyangka. Tjingurun kutjupa-kutjupa mantjintjamaaltu wantima.

<sup>27</sup> Nyangka palunyanguyun nyuntunya purrtjutjarrarriku, tjiinyamarntun mayurnu mantjintjatjanu.”

Nyangka mularrpartu Yilayitjaku waarka palyalpayi yarnangu pirniwanartu purrtjutjarrarringu.

## 6

*Warrmarla Yarrkari Pirnilu-ya Yilayitjanya Miranykanyira Kanyiranytja*

<sup>8</sup> Nyangka puurrpa ngurra kutjupangkatja warrmarla pirnitjarra pitjangu yarnangu-tjananya Yitjurayilngamartatji pungkula tjunkukitja. Palunyalu-ya kumpiralpi nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytja Yitjurayilngamartatji warrmarla-ya palunyawana pitjalanyangka tjulurrku waalkarrara pungkula tjunkukitjalu.

<sup>9</sup> Parturtu Yilayitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya kumpirnu nyinarranyangka. Palunyalu wati kutju weturnu yankula puurrpa Yitjurayilngamartatji ngurlutjunktutjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu.

<sup>10</sup> Nyangka puurrpa palunyalu kuliralpi warrmarla pirninya watjarnu, “Nyarrawana-kurlu-yan kutipitjaku. Wantima-ya.” Nyangka-ya mularrpartu wantingu. Nyangka-ya warrmarla pirni ngurra kutjupangkatja kunpu-kunpu kumpirnu nyinarranytja. Tjiinya-ya tirtu kumpira nyinarra nyakula-nyakula kutipitjapayi. Palunyapirinyarringkulanytja-ya.

<sup>11</sup> Nyangka puurrpa nyarra ngurra kutjupangkatja mirrparnarringu. Tjiinya kulirnu kutjupalu mapitjala puurrpa Yitjurayilngamartatji tjakultjurananytja, palunyakukantjalu kulirnu. Palunyalu-tjananya warrmarla pirninya tjapirnu, “Yuwa, watjala-rniya. Nganalu yankula tjakultjura ngayulu-lan tjumaranyangka?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiyartu-latju. Tjiinya Yilayitjalu kulira nyuntulun kampangkartu watjaranyangka. Ngalya yarlalutjaru kulira. Palunyalu puurrpa Yitjurayilngamartatji watjalpayi.”

<sup>13</sup> Nyangkalta puurrpa palunyalu watjarnu, “Wiya, wanytjatja nyinarra? Parratjapila-ya. Nyangka-rna warrmarla pirninya witulku yankula-ya tjulyara katitjaku.”

Nyangka-ya yanu parratjapirnu palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, “Wiya, Yilayitjanya yiwarla nyarrangka nyinarra.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrpa palunyalu warrmarla pirninya witurru. Nyangka-ya mungangkartu mapitjalayirnu yiwarla pirninyartu parrayangatjuralpi nyakulayirnu tjirnturringu.

<sup>15</sup> Nyangka Yilayitjaku waarka palyalpayilu mungayurnturnu pakaralpi nyangu warrmarla pirnilu-tjananya parrayangatjuralpi kanyiranytja. Nyangka-lu yanu Yilayitjanya watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya yangatjunu kanyira. Yaaltjirriku-lan?”

<sup>16</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-la nyinama. Tjiinya ngayuku-lampa warrmarla pirnirtu, palunyangka munkarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, wati ngaanya-lu ngalya yarlala. Nyangkayi warrmarla yarrkari pirni nyawa.” Nyangka waarka palyalpayinya ngalya yarlarringkulalpi nyangu Mama Kuurrku warrmarla pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya purni kaarra tili wankatjarralu miranykanyira kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya warrmarla nyarra mungangka nyakula tjirnturrinytjanya ngamu-ngamuntirringu ngaralanytja. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, pampula-tjananya kuru tjutula.” Nyangka-tjananya mularrpartu kuru tjuturnu.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntunya-yan kutjupayarla pitjangu. Palunyalu-yan yiwarla kutjupangka ngarala. Nyangka-tjananyarnanta walara katiku wati nyarra palunyaku-yan ngurriranytjalakutu.” Nyangkalta-tjananya walara katingu yiwarla yini Tjamiriyalakutu nyarra puurrpa purlkanyaku ngurrakutu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pitjangu yiwarla palunyangka tjarrpangu. Nyangka Yilayitjalu Mama Kuurrnga tjapirnu, “Yuwa Mama, kuru-tjananya yarlala nyangka-yayi nyawa.” Nyangka mularrpartu-tjananya kuru yarlaru. Nyangkalta-ya nyangu, “Yuwa-watjala. Tjamiriyala-la ngarala.”

<sup>21</sup> Nyangka puurrpa Yitjurayilngamartatjilu-tjananya nyakulalpi Yilayitjanya tjapirnu, “Mirri-munta-tjananyarna pungku?”

<sup>22</sup> Nyangka Yilayitjalu watjarnu, “Wiya, wanti-tjananya pungkutjamaaltu. Mirrka-tjanampa nintila. Nyangka-yayi ngalkula parltjarringkula marlaku kutipitja palunyaku puurrkutu.”

<sup>23</sup> Nyangka mularrpartu-tjanampa mirrka purlkanya nintirru. Nyangka-ya ngalangu parltjarringu. Palunyangka-tjananya ngurrakutu witurru. Nyangka-ya kutipitjangu. Palunyalu-ya warrmarlara pitjanytjamaalpa tirtu ma-nyinarranytja.

## 22

### *Puurrpa Tjutjayinya*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjilku tjirrarnka yini Tjutjayinya tjunu puurrarringkula-tjanampa nyinarratjaku. Nyangka puurrpa rawa nyinarrayirru yirna-yirnarringkulalpi mirriringu.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjutjayilu walykumunu pirni palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra pukurlarringu. Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja palunyaku tjamu Tayipirrkku yarawanalu.

### *Mama Kuurrku Wangka-ya Ngurrirru*

3-7 Nyangka puurrpa Tjutjayilu wati yini Tjayipannga witurnu tjurrtju purlkanyakutu yankutjaku. Palunyalu-lu watjarnu, "Mapitja lurrtjurriwa Yilkayila, tjiinya tjurrtjuku puurrpa purlkanyala. Palunyalu watjala tjarri nyarra yarnangu pirnilu-ya katirra yungkupayinya mantjira waarka palyal-payi pirniku yungkutjaku. Nyangka-yayi warta yapu pirni payipungkulalpi tjurrtju purlkanya marlakulu palyala walykumunula. Tjiinyamarntu tjurrtju palunyanya ngarnmanytjanu ngaralayirnu palyamunurringu ngarala."

8 Nyangka Tjayipantu mularrpartu mapitjangu Yilkayinya watjarnu. Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyalu watjarnu, "Ngaanya nyawa, ruula purlkanya-rna nyangu tjurrtjungka ngarriranyangka." Nyangka ruula palunyanya Tjayipanku yungu. Nyangka mantjiralpi nyakula-wanarnu wiyarnu.

9-10 Palunyalu marlaku yanu puurrpa watjarnu, "Yuwa, wati nyarra Yilkayilu ruula purlkanya nyangu tjurrtjungka ngarriranyangka. Palunyatjanulu-rni katingu ngaanya yungu. Nyangka-muntan kuliku?" Nyangka puurrtu yuwarnmankunyangka Tjayipantu tjukurpa ruulangkatja nyakula watjarayirnu wiyarnu.

11-13 Nyangka puurrtu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wati 5-pa yarltirralpi watjarnu, "Mama Kuurrnga-tjinguru-lampa mirrparnarringu. Tjiinyamarntu-ya tjamupirtulu Mama Kuurrku wangka kulira wantirrantja. Palunyalu-ya watatjarringu nyinarra-wanarayintja. Nyangka-lan ngayun-yalpi ngurra nyinarranytja wangka ruula ngaangka walkatjunu wantitjaku. Nyaapirinya-lan palyalku? Yarra-ya Mama Kuurrnga tjapila."

14-15 Nyangka-ya wati 5-lu yanu nyangu minyma nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Nyangka-tjananya palunyaku yiwarr-langka tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya puurrpa Tjutjayilu-tjananyanta witurnu. Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu,

16 'Yuwa Tjutjayi, mularrpa-rna palyamunu purlkanya yutilku ngurra ngaaku puru yarnangu pirni ngurra ngaangka nyinapayiku. Tjiinya ruula palangka kutjulpirtu walkatjunu wantitja, palunyapirinya.

17 Tjiinya-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa yapu wartatarrartu kutjupayarla pupakatirra marninypunkulanytja. Nyangka-rna nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-rna lirri waru tirtu nyinarra.

18-19 Yuwa Tjutjayi, nyuntulun kulirnu wangka ruulangkatjanya. Palunyalu-rnin yulatjarralu tjapiranytja. Nyangka-rnanta kulirnu.

20 Palunyalu-rna kuwarripa wantingu. Nyangkan nyinarrayilku ngula-ngula mirrirriku. Nyangkalta-rna palyamunu purlkanya marla yutilku.' Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinya watjarnu."

Nyangka-ya wati palunyanya marlaku yanu puurrpa Tjutjayila watjarnu.

## 23

### *Puurrpa Tjutjayilu Watjarnu Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyalkitjalu*

1 Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya wati pirni witurnu yankula-tjananya liita pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu-tjananya yarltirra katingu.

2 Nyangka-ya lurrtjurringkula mapitjangu tjurrtju purlkanyangka tjar-rpangu. Nyangka-ya yarnangu pirninyatarra lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka Tjutjayilu Mama Kuurrku wangka ruulangkatjanya nyakula watjarayirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu wantingu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyapirinyartu watjarnu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka puurrpa Tjutjayilu-tjananya wati nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayinya watjarnu, "Wiya, yurrara-ya makati warni palyamunu pirni nyarra pupakatirra marninypungkupayinya." Nyangka-ya mularrpartu yurrara katirra karrungka warnirrantya. Palunyalu-ya tilirnu tjarrpatjunu tjiinyamarntu puurrpa Tjutjayilu watjarnu wantinyangka.

## 24

Nyangka Tjutjayilu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarayirnu mirrir-ringulta. Nyangka-ya palunyaku katja tjunu puurrpa nyinarratjaku. Nyangka palyamunu palyaranytja. Palunyalu rawamaalpartu puurrpa nyinangu wiyarringu.

Nyangka-ya palunyaku kurtalpi tjunu puurrpa nyinarratjaku. Nyangka puurrpa palunyalutarrartu palyamunu palyaranytja. Palunyalu mirrirringu. Nyangka palunyaku katja puurrpa nyinarranytja.

### *Puurrpa Tjuyakinya-ya Tjulyara Katingu Papulantakutu*

<sup>8</sup> Nyangka wati yini Tjuyakinya ngurra Tjurutjamala puurrarringu nyinangu rawamaalpartu puurrpa wiyarringu.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira palyaranytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinya palunyaku mamalu palyaranytja, palun-yapirinyapa.

<sup>10</sup> Nyangka-ya warrmarla pirni Papulanngamartatjilu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangatjunu kanyiranytja. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yurakanyiranytja. Nyangka-ya purtu kuliranytja pakara kukur-raalkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka puurrpa Napitja Papulanngamartatjinya marlawana pitjangu-tjananya lurrtjurringu nyinarranytja.

<sup>12-14</sup> Nyangka puurrpa Tjuyakinya palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya pakarnu yinytjanurringu ngaralanytja. Nyangka puurrpa Napitjalu-tjananya karrpira katingu ngurra nyarra Papulantakutu. Yarnangu pirninyatarrartu karrpira katingu. Palunyalu-tjanampa walykumunu pirni tjurrtjungkatja kartarntaralpi yurrara katingu ngurra Papulantakutu. Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu. Palunyapirinyapa ngarangu.

<sup>17</sup> Nyangka puurrpa Napitjalu Tjuyakiku mama marlangkatjanya tjunu puurrpa nyinarratjaku ngurra Tjurutjamalawana. Palunyalu yini kutjupa-lu tjapirnu Tjaticayinya.

<sup>19</sup> Nyangka Tjaticayilu Mama Kuurrku wangka kulira wantirrantya. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarringu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana nyinapayi pirniku. Palunyalu-tjananya yirringkankutjamaaltu wantingu.

## 25

### *Tjurutjamanya-ya Tilirnu Tjarrpatjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjaticayinya tungun-tungunarringu puurrpa Napitjaku. Nyangka warrmarla pirnitjarra pitjangu Tjurutjamanya yangatjunu kanyiranytja. Puru-tjananya kulyakanyiranytja pakaltjakutarra.

<sup>2-3</sup> Nyangka-ya kaninytjarranguru nyinarra purtu kuliranytja pakara yankula mirrka yurralkitjalu. Nyangka mirrka-tjanampa wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka mungangka puurrrpa Tjaticayinya palunyaku warrmarla pirnitjarra yarla kurlunywana pakara kukurraarnu kapi Tjuutantakutu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya puurrrpa Napitjaku warrmarla pirnilu ngurlura wanarnu puurrrpa Tjaticayinya tjulyarnu kanyiranytja. Nyangka Tjaticayiku warrmarla pirninya-ya ngurlu kukurraarnu wiyarringu.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjaticayinya katingu puurrrpa Napitjalakutu. Nyangka-tjananya watjarnu Tjaticayiku katja pirninya-ya pungkula tjunkutjaku mamangka mirangka. Nyangka-tjananya mularrpartu pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya Tjaticayinya kuru kutjarranyartu wakarnu yurltupungu. Palunyalu-ya rankapungka karrpira yalatjalu katingu ngurra nyarra Papulantakutu.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu wati nyarra warrmarla kanyilpayinya witurru. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu ngurra nyarra Tjurutjamalakutu.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya puru yiwarlatarrartu tilirnu tjarrrpatjunu.

<sup>10</sup> Puru-ya yaarrpa purlkanya nyarra yiwarlawana parrangarayinya yurturnu punkatjingarnu.

<sup>11</sup> Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya karrpira katingu Papulantakutu.

<sup>12</sup> Palunyalu-ya yarnangu mungutja-mungutja nyinapayinyakutju wantingu, tjiinya-ya nyinarra manta tjawara yurninypa tjunkula mirrka pakaltjingaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu nyinarra mirrka pakaltjingaranytja.

Yuwa, palunya.

## Tjukurpa Tjurrtju Purlkanyatjarra Nampa 2

### 7

#### *Mama Kuurrnga Pitjangu Tjalamenta Pururtu Wangkarranytja*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Tjalamentu tjurrtju purlkanya palyarayirnu wiyarnu. Purunku yiwarla purlkanya palyarayirnu wiyarnu.

<sup>12</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lu mungangka pitjangu yartakarringkulalpi watjaranytja, “Yuwa, kulirnu-rnanta tjiinya-rnin tjapiranyangka. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tjunu ngayuku-tju kurrurnkulu ngaralajaku. Nyangka-tjuyayi puluka tjiiputarrartu katirra tjurrtju ngaangka pungkula tilira nintinma.

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya ngula-tjinguru ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu palyanma. Nyangka-tjinguru-rna kapi marrkulku wantiku punkant-jamaalpa ngaralajaku. Puru-tjinguru-rna tjintilyka pirninya wiyalku. Nyangka-ya mirrka-tjanampa ngalku wiyalku. Puru-tjinguru-tjananyarna yarnangu pirninya pikatjarralku. Palunyangka-tjinguru-ya ngayuku katja yurntalpirtilu palyamunu wantirralpi ngayulakutu pinkurraalku. Palunyalu-ya karnany-karnanypa nyinanytjamaaltu ngayunya-rniya tirtu tjapinma. Palunyangka-tjananyarna yilkariguru kuliralpi kalyparriku. Palunyalu-tjanamparna ngurra marlakulu walykumunulku.

<sup>15</sup> Yuwa, tjurrtju ngaanya-rna tirtu nyakuma. Puru-tjananyarna kulilku tjiinya-rniya tjurrtju ngaangurulu tjapiranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu tjurrtju ngaanya ngayuku-tju kurrurnkurulu ngarala. Nyangka-rniyayi pirnilu pupakatirra marninypungama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya tirtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrnga Tjalamenta tirtu wangkarranytja, “Yuwa, nyuntuku mama Tayipirrtu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka nyuntulu palunyapirinypartu palyanma.

<sup>18</sup> Palunyangka wati nyuntuku wartangkatja-ya ngurra ngaangka puurrrpa tirtu nyinarra-wanarayinma. Tjiinya-rna Tayipirnga palunyapirinypa watjarnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjalamenta tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka ngula-tjinguru-yan yarnangu pirnilutarrartu ngayuku wangka wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupatarrartu pupakatirra marninypungama.

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananyarnanta witura-wanalku wantinyangka-yan kutipitjaku tiwa nyinama. Nyangka-rna tjurrtju ngaanya wantiku. Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupalu pitjala yayirnirringkula watjanma, ‘Nyawa, nyaatjanulu Mama Kuurrtu wantingu nyangka-ya pitjangu tilirnu tjarpatjunu?’

<sup>21</sup> Tjiinya tjurrtju ngaanya kuwarrinya walykumunu ngarala. Nyangka-rna ngayulu wantinyangka yarnangu pirnilu-ya pitjaku nyaku kata paarnarraralpi watjalku, ‘Nyaatjanulu Mama Kuurrtu tjurrtju puru yarnangu pirninya wantingu?’

<sup>22</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjanma, ‘Wiya, yarnangu pirnilu-ya Mama Kuurrnga wantirralpi yapu warta kutjupa-kutjupa pirni pupakatirra marninypungkulanytja. Palunyanguru-tjananya wantingu.’” Palunyapirinypa Mama Kuurrtu Tjalamenta watjaranytja.

## Tjukurpa Yatjuranyatjarra

### *Puurrrpa Tjaaralu-tjananya Witurnu Marlaku-ya Yankutjaku*

<sup>1-3</sup> Nyangka puurrrpa yini Tjaaranya ngurra kutjupanguru pitjangu puurrarringu nyinarranytja ngurra Papulanta. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wuyurrmanu Tjiyu kutjupatjarra ngurraku wituljtaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witurnu yarnangu Tjiyu kutjupatjarra-ya marlaku yankutjaku ngurra Tjurutjamalakutu palunyalu-ya Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyaltjaku.

<sup>4</sup> Puru puurrrpa Tjaaralu-tjananya yarnangu Tjiyu kutjupatjarranya watjarnu tjimarri puru mirrkatarrartu-ya yirringkara nintiltjaku puru tungki, purni kamurpatarrartu nintiratjaku. Kutjupa-kutjupa-yayi tjunkula makatima.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrmanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu riitikarraranytja Tjurutjamalakutu yankula Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya marlakulu palyalkitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjanampa yarnangu ngamu nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa walykumunu nintira-wanarnu wantingu Tjurutjamalakutu-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Tjaaralu-tjanampa panikinpa kawurrtjarra pirni puru wirra kurlunypa pirni yurraralpi nintirnu marlakulu-yanku katitjaku. Tjiinya kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu yurrara katingu kanyiranytja, tjurrtju purlkanya nyarra ngarnmanypalpi Tjurutjamala ngaralanytja, palunyangkatja yurrara katingu.

## 2

### *Tjurutjamalakutu-ya Marlaku Kutipitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Papulannga wantirra yalatjarringkula marlaku kutipitjangu. Tjiinyamarntu kutjulpirtu puurrrpa Napitjalu-tjanampa tjamu kaparlipirti karrpira katingu ngurra Papulanta nyinatjunu wantingu. Nyangka-ya ngurra palunyangka rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlitjarrarringu. Nyangkalta puurrrpa Tjaaralu-tjananya witunnyangka-ya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya Tjurutjamalakutu parrapitjangu. Palunyalu-ya yanu ngurra yungarrangka-yanku parranyinarranytja, palunyaku tjamu kaparlipirti-ya nyinangu wiyalurru ngarangu palunyangka.

## 3

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyaranytja*

<sup>1-6</sup> Nyangka-ya pitjangu lurrtjuringu Tjurutjamala. Palunyalu-ya kukangkatjanya tilira tjunkupayinya palyarnu walykumunurnu. Palunyalu-ya kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu tjimarri nintiranytja. Nyangka-ya warta purlkanya pirni payipungu tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>8-9</sup> Nyangkalta-ya pirnilurru palyaranytja.

<sup>10-11</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu yapu walu mantawanalu parrangarritjunkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya turlku yinkapayilu puru turampirra puulpayilu Mama Kuurrnga pukurrtu marninypungkulanytja. Tjiinya-ya turlku ngaapirinyapa yinkarra marninypungkulanytja, "Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.



Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.”  
 Nyangkalta-ya pirnilurtu pukurltu mirrarra Mama Kuurrnga marniny-  
 pungkulanytja. Tjiinya-ya pukurlarringu yapu walu mantawana parratjunu  
 wantinyangka tjurrtju purlkanya palyalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati yirna pirnilu nyakula ruukulira yularranytja. Tjiinya-  
 ya tjurrtju ngarnmanypalpi kanyiranytjanulu ruukulira yularranytja.  
 Nyangka-ya kutjupatjarranya pukurlpa mirrarranytja.

#### 4

*Yarnangu Pirnilu-tjananyaya Kurraranytja Tjurrtju Purlkanya-ya Pal-  
 yaranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka tirtu nyinapayilu kulirnu tji-  
 inya yarnangu nyarra-ya marlaku pitjanytjalu tjurrtju purlkanya marlakulu  
 palyaranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya pitjangu liita pirningka watjarnu, “Yuwa, lurrtjurringku-  
 munta-latju palyalku? Tjiinya-latju ngayulutarrartu Mama Kuurrnga  
 marninypungkupayi.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya liita pirnilu watjarnu, “Wiya, yungarralu-latjunku tjurrtju  
 purlkanya palyalku, tjiinyamarntu-lanyatju puurrrpa Tjaaralu watjarnu  
 wantinyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangka nyinapayilu kutjupa-kutjupa  
 watjaranytjalu-tjananya ngurlutjingaranytja tjiinya-ya tjurrtju purlkanya  
 palyantjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Tirtu-ya palunyapirinymaranytja puurrrpa Tjaaranya nyinarranyangkalpi  
 puru puurrrpa Turayinya nyinarranyangka.

*Tjurrtju Purlkanya-ya Puru Palyaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka-ya tjurrtju purlkanya palyantjamaaltu wantingu nyinar-  
 ranytja.

#### 5

<sup>1-2</sup> Nyangka-pula wati kutjarra tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira  
 tjakultjunkupayilu watjaranytja-tjananya tjurrtju purlkanya-ya wantinytja-  
 maaltu palyara wiyaltjaku. Nyangka-pula liita kutjarralu kuliralpi yanu  
 yarnangu pirninyartu parrawatjaranytja, “Pitja-ya nyangka-la pirnilurtu  
 tjurrtju purlkanya palyala wiyala.” Nyangkalta-ya mularrpartu pitjangu  
 palyaranytja. Nyangka-pula wati kutjarra Mama Kuurrku wangka kulira  
 tjakultjunkupayilu lurrtjurringkulalpi palyaranytja.

<sup>3-17</sup> Nyangka-ya wati pirni ngurra palunyawana nyinapayilu pitjangu-  
 tjananya tjapirnu, “Yuwa, watjala-lanyatjuya. Nganalu-tjananyanta wat-  
 jarnu tjurrtju ngaanya-yan marlakulu palyaltjaku?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, puurrrpa Tjaaralu-lanyatju witurru pitjala-  
 latju tjurrtju ngaanya marlakulu palyaltjaku.”

Nyangka-ya kuliralpi lata walkatjunu wiyarnu puurrrpa nyarra Papulanta  
 nyinapayiku. Tjiinya puurrrpa Tjaaranya wiyarrinyangka puurrrpa kutjupa  
 yini Turayinya nyinarranytja. Nyangka-ya puurrrpa Turayiku ngaapirinypa  
 walkatjunu, “Yuwa puurr, watjala-lanyatju. Mularrpa-munta puurrrpa  
 Tjaaralu-tjananya watjarnu pitjala-ya tjurrtju purlkanya Tjurutjamala  
 palyaltjaku? Palunyapirinypa-ya yarnangu pirnilu watjara.”

#### 6

*Tjaaraku Ruula-ya Ngurrirnu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata nyakulalpi watjarnu wati kutjulu yankula ruula nyarra kutjulpingkatja pirninya nyakulatjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu ruula pirninya nyangu-nyangu palunyalu kutju ngurrrkarntanu. Palunyalu nyangu wangka ngaapirinypa walkatjunu wantitja ngaralanytja:

<sup>3</sup> “Puurrrpa Tjaaralu watjarnu tjurrtju purlkanya-ya marlakulu palyaltjaku Tjurutjamala.”

### *Puurrrpa Turayilu Watjarnu Tjurrtju-ya Tirtu Palyaratjaku*

<sup>6-8</sup> Nyangka puurrrpa Turayilu lata walkatjunu wiyarnu yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinapayiku. Ngaapirinypa-tjanampa walkatjunu wantingu: “Yuwa, marrkuntjamaaltu-tjananya wanti. Nyangka-yayi tjurrtju purlkanya marlakulu palyala wiyala. Tjimarri-tjanampa nintinma. Nyangka-yayi palyanma.”

### *Tjurrtju Purlkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya lata palunyanya mantjirnu nyakulalpi mularrpartu kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka-ya tjurrtju purlkanya kutjurntara palyarayirnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Papulantanguru marlaku pitjangu nyinarranytjanya pukurlpa pitjangu tjurrtjungka lurrtjuringu. Palunyalu-ya tjurrtju purlkanya miirl-miirlmanu wantingu Mama Kuurrku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya puluka tjiipu pirni pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku yungu.

<sup>18</sup> Puru-tjananyaya watjarnu wati nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayilu-ya tjarrparralpi kutjupa-kutjupa tirtu palyaratjaku.

## 7

### *Puurrrpa Puralkalu Yatjuranya Witurnu Tjurutjamalakutu Yankutjaku*

<sup>1-5</sup> Nyangka-ya nyinarra kurli pirni pungkula warnirrantja. Nyangka wati yini Yatjuranya nyinarranytja Papulanta. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pirninya pakara-wanara-ya watirringkula tjurrtju purlkanyangka Tjurutjamala waarkarringkupayi.

<sup>6-10</sup> Nyangka Yatjuralu Mama Kuurrku wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu nyakula watjalpayi. Palunyalu wangka palunyanya rawalu kulilpayi. Palunyalu yarnangu pirningkartu parrawatjalpayi. Nyangka Mama Kuurrku-lu walykumunura kanyiranytja. Nyangka Yatjuralu tjapirnu puurrrpa purlkanyalu witultjaku-lu Tjurutjamalakutu. Nyangka Mama Kuurrku-lu puurrrpa palunyanya wuyurrmanu. Nyangka mularrpartu witurnu. Nyangka-ya wati pirni pitjangu Yatjurala lurrtjuringu tjiinya tjurrtju purlkanyangka waarkarrikitja.

Nyangka-ya ngurra Papulannga wantirra pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya kirnara kutjarra-kutjarranguru parrapitjangu Tjurutjamalakutu.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya puurrrpa purlkanyalu lata walkatjuralpi Yatjuraku nintirnu ngurra palunyakutu katitjaku.

<sup>12</sup> Yuwa Yatjura, ngayulu-rna puurrrpa puralkalu lata ngaanya walkatjura.

<sup>13</sup> Yuwa, tjinguru-ya Yitjurayilku tjamupirti mukurringkula nyuntu-lawana lurrtjuringkula Tjurutjamalakutu yankukitja. Yuwa, palya-ya yanku.

<sup>14</sup> Nyangka-yan mapitjaku Tjurutjamala tjarrparralpi nyaku, “Mama Kuurrku wangka-munta-ya tjukarurrulu kulira palyara?”

<sup>15-16</sup> Yuwa, ngayulu puru ngayuku yamatji pirnilutarrartu-latju kawurlpa puru tjilpa pirni nintirnu nyuntulun makatirra Mama Kuurrku nintiltjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-yan tji-marri palunyangka puluka pirni puru tjiipu pirni payipungku. Palunyalu-yan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku.

<sup>21-23</sup> Yuwa Yatjura, nyuntunyan puurrrpa yilkarinkatjaku wangkaku ninti purlkanya nyinarra. Tjingurun wati nyarra tji-marri-ya kanyilpayinya-tjananyan tjapilku. Nyangkanta-ya kutjupa-kutjupa nintilku. Nyangkan puurrrpa yilkarinkatjaku nintilku tjiinya-tju ngayuku mirrparnarritjakutarrartu.

<sup>25</sup> Yuwa Yatjura, nyuntulun wati pirni tjunku yarnangu nyarra Tjurutjamalawana-ya nyinarranytjanya-tjananya tjurrkurlmara kanyiratjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrku wangka nintipungama yarnangu ngurrrpa pirningka.

#### *Yatjuralu Mama Kuurrnga Marninyungkulanytja*

<sup>27-28</sup> Nyangka Yatjuranya pukurlarringu tjiinyamarntu puurrrpa palunyalu-  
ra lata nintinnyangka. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga wa-  
lykumunu mularrpa. Palunyalu puurrrpa purlkanya wuyurrmanu, nyangka-  
rni yirringkanu. Yuwa, raparringu-rna Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka.  
Palunyalu-rna yarnangu pirninya yarlingu. Nyangka-rniya lurrtjurringu  
Tjurutjamalakutu yankukitja.”

## 8

#### *Yatjuralu-tjananya Watjarnu Mirrka Wantirra Tjapiratjaku*

<sup>21</sup> Nyangka-latju warntu karrpiralpi pakara mapitjangu kapi kutjupangka  
ma-tjunkulalpi nyinarranytja tjiinya-latju yalatja yankukitja. Nyangka-  
tjananyarna watjarnu, “Yuwa, mirrka wantirralpi-la Mama Kuurrnga  
tjapinma. Nyangka-lanyanta miranykanyira katirrayinma. Tjiinya-lan  
kutjupa-kutjupa pirni tjilkutarrartu katirrayirni.”

<sup>22</sup> Tjiinya tjinguru-rna puurrrpa tjapinma nyangka-tjananya warrmarla  
pirni witunma lurrtjurringkula-ya yankutjaku. Parturtu-rna wantingu.  
Tjiinya-rnalu wiyangkalpi ngaapirinypa watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu  
yarnangu miranykanyira kanyilpayi mularrkuliranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-latju mirrka wantirralpi Mama Kuurrnga tjapiranytja.  
Nyangka Mamalu-lanyatju kulirnu.

#### *Tjurutjamalakutu-ya Kutipitjangu*

<sup>31</sup> Nyangka-latju kapi palunyananya wantirra mularrpartu pakara yalatja  
kutipitjangu Tjurutjamalakutu. Mapitjalayirnu-latju, nyangka-lanyatju  
Mama Kuurrtu miranykanyira katirrayintja tjiinya-lanyatjuya mirri pungku-  
payilu kumpira pungkutjakutarrartu.

<sup>32</sup> Nyangka-latju Tjurutjamalakutu parrapitjangu.  
Yuwa, palunya.

## Niyamayiku Tjukurrpa

<sup>1</sup> Ngaanya Niyamayiku tjukurrpa.

### *Niyamayilu Mama Kuurrnga Tjapiranytja*

Yuwa, kutjulpirtu-rna tawunpa purlkanyangka nyinarranytja Papulanta munkarra.

<sup>2</sup> Nyangka ngayuku-tju marlanypa Tjurutjamalanguru marlaku pitjangu. Nyangka-rnalu tjapiranytja, “Ngayuku-lampa yungarrapirti-munta-ya walykumunu nyinarra, ngurra ngaanguru yankutjatjanu? Nyangka-munta tawunpa Tjurutjanya walykumunurtu puparra?”

<sup>3</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Wiya, yaarra purlkanya Tjurutjamalawana parrangarapayinya tirtu kartaly-kartalypa ngarala. Kayirra pirninyatarrartu-ya kampangu wantitjanya tirtu palunyapirinyartu ngarala. Nyangka-lampaya ngayuku yungarrapirti tjurlpilya tirtu nyinarra. Tjiinya-ya yarnangu malikilu-tjananya ngarlupirtira yikarringkupayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi nyinarra yularranytja. Palunyalu-rna tjurlpilya nyinarranytjalu mirrka ngalkunytjamaaltu wantiranytja. Palunyalu-rna Mama Kuurrnga ngaapirinyapa tjapiranytja:

<sup>5</sup> Yuwa Mama, nyuntunyan puurra purlkanya yilkari katarra nyinarra. Palunyalun mukulyanytjulu kanyilpayi yarnangu pirni nyarra nyuntuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>6</sup> Mama Kuurr, kulilku-munta-rnin tjiinya-rnanta karlarla mungangka ngayuku yungarrapirtiku tjapiranyangka? Tjiinya-latju kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>7</sup> Nyuntuku wangkaku-latju watatjarringu nyinarranytja.

<sup>8</sup> Yuwa Mama, kulinma tjiinyan kutjulpirtulpi Mawutjala watjarnu wantinytjanya. Tjiinyan watjarnu-lanyatju wililytjingara-wanara ngurra kutjupa-kutjupakutu wantikitjalu tjiinya-latju nyuntunya wantirra kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungskulanyangka.

<sup>9</sup> Purun watjarnu marlakulu-lanyatjun kapurtura kanyilkitjalu tjiinya-latju marlaku pinkurraalku nyuntuku wangka kulira palyannyangka.

<sup>10</sup> Yuwa Mama, ngayulu-rnanta tjapira nyuntuku katja yurantalpirtiku.

<sup>11</sup> Yuwa Mama, kulila-rni ngayulu-rnanta tjapiranyangka. Kuwarrinya-rna wayinpa katiku nintilku puurra purlkanyaku. Palunyalu-rna tjarlpa tjapilku Tjurutjamalakutu-rni witultjaku. Nyangka-lu wuyurmarra ngayunya-rni palyarnkarraltjaku.

Palunyapirinyapa-rna Mama Kuurrta tjapiranytja. Tjiinya-tju ngayuku waarka tjiinya wayinpa puurra purlkanyaku katirra nintiratjaku.

## 2

### *Niyamayilu Puurra Tjapirnu Tjurutjamalakutu Witultjaku*

<sup>1</sup> Nyangka kirnara kutjarra-kutjarratjanulu puurra palunyalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-rnara wayinpa katingu nintirnu. Nyangka-rni nyangu yiiku kutjuparrinyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-rni tjapirnu, “Nyaatjanungkan yiiku kutjuparringu?”

<sup>3</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puurr; ngurra nyarra ngayuku tjamupirtiku tjuulpa-ya ngarala, palunyawana yaarra kartaly-kartalypa tirtu ngarala.”

<sup>4</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyaakun tjapira?”

Nyangka-rna Mamala kurrurntu tjapiralpi

<sup>5</sup> puurrrpa palunyangka watjarnu, “Yuwa puurr; tjingurun wuyurraringkulalpi-rnin witulku Tjurutjamalakutu. Nyangka-rnatju mapitjaku ngayuku tjamuku ngurra marlakulurtu palyalku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rni mularrpartu witurnu. Nyangka-rnalulu watjarnu marlaku pitjakitjalu.

<sup>7-8</sup> Puru-rnalulu puurrrpa tjapirnu lata pirni-rni nintiltjaku nyangka-rnayi kati puurrrpa pirniku nintila. Nyangka-rni mularrpartu lata pirni walkatjuralpi yungu.

### *Niyamayilu Ngarnmanymanu Yaarrpa Purlkanya Palyalkitjalu*

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa purlkalu warrmarla pirni witurnu yankula-rniya miranykanyira wanarayiltjaku. Nyangka-latju mularrpartu pitjalayirnu parrapitjangu. Nyangka-rna lata pirninya puurrrpa pirniku nintirnu.

<sup>10</sup> Nyangka-pula puurrrpa kutjupa kutjarralu kuliralpi mirrparnarringu tjiinya-rna pitjanyangka. Tjiinya-pula walykurringu kutjupalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti yirringkankukitja pitjanyangka.

<sup>11-12</sup> Nyangka-rna pitjangu Tjurutjamala nyinarranytja. Palunyalu-rna ngurra marnkurrjtjanulu mungangka pakaralpi wati marnkurr-marnkurrrpa yarltingu.

<sup>13-15</sup> Nyangka-latju pakara yanu tawunpa yurirlwanalu puriny-purinytju parranyakulanytja. Palunyalu-latju yayirringkulanytja yaarrpa kartalya ngaralanyangka puru kayirrrpa pirni kampangu wantitjanya. Palunyalu-latju marlaku parrapitjangu tjarrpangu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya puurrrpa pirninya ngurrrpartu nyinarranytja. Tjiinya-rna kumpiltu kuliranytja yaarrpa marlakulurtu palyalkitjalu. Ngayuku yungarrapirtinyatarrartu-rna watjantjamaaltu wantingu.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananyarna ngarringu tjirnturringkulalpi pakarnu watjarnu, “Yuwa, ngurra ngaanya-kulila palyamunu tirtu ngarala. Nyangka yaarrpa purlkanyatarrartu kartaly-kartalya ngarala-wanarayirni. Wiya-kulila kayirrrpa pirninyatarrartu kampangu mukirnu nyangka tirtu ngarala. Nyangka-munta-la yaarrpa marlakulurtu palyalku walykumunulku? Nyangka-lampaya puru yikarrikitjamunu.”

<sup>18</sup> Puru-tjananyarna tjukurrrpa watjarnu tjiinya-rni Mama Kuurrtu yirringkanu puurrrpa purlkanya wuyurrmanu. Nyangka-rni mularrpartu witurnu pitjala-rna palyaltjaku.

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, yaarrpa purlkanya-la marlakulu palyala.” Nyangka-ya mularrpartu riitikarraranytja palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka wati yini Tjanpalarrtu-ya kulirnu tjiinya-latju riitikarraranytja yaarrpa purlkanya palyara walykumunulkitjalu. Nyangka-lanyatjuya pitjangu panypuratjarralu ngarlpupirtira watjaranytja, “Nyaaku-yan yaarrpa palyalku? Kulira-munta-yan puurrrpa purlkala tungun-tungunarrikitjalu?”

<sup>20</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu waarka-latju palyara. Nyangka-lanyatju yirringkanku. Nyangka-latju yaarrpa palyalku wiyalku. Nyuntuku-tjanampanku ngurra wiya ngaanya. Ngayulu-latjunku yungarralu palyara.”

## **3**

### *Mawurrtal-mawurrtaltu-ya Yaarrpa Palyaranytja*

1-32 Nyangka ngayulu-tjananyarna wati pirninya watjarnu, “Yuwa, yaarrpa palyalkitjalu-yan mawurantal-mawurntaltu palyanma. Kutjupatjarralu-ya mawurantalpa palyanma. Nyangka kutjupatjarralu-ya mawurantalpa palyanma. Palunyapirinypa-yan palyaranytjalu wumu-wumuralpi palyalku wiyalku.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinypa palyara-wanarayintja.

## 4

### *Tungun-tunguntu-ya Yaarrpa Tirtu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka wati nyarra Tjanpalarrtu kulirnu tjiinya-latju yaarrpa purlkanya palyaranyangka. Palunyatjanu lirri warurringkulalpi-lanyatju Tjiyu pirninya panypuratjarralu tjumara watjaranytja.

<sup>2</sup> Palunyaku yamatji pirningka watjarnu, “Wiya, nyaapanyka-ya Tjiyu pirnilu palyalku? Tjinguru-ya kulira yaarrpa nyarranya waarpungkula palyara wiyalkitjalu. Wiya, yapu pirninya-ya wartalpitjanu murtunymurtunyarriingu pirniwanartu ngarrirra. Kamu-ya waarpungku palyalku wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka wati kutjupalu tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, yaarrpa yuruly-yuruly-ya palyara. Wiya-kulila tuukalu tatiralpi punkatjingalku.”

<sup>4-5</sup> Nyangka-rna tjakulpa kuliralpi Mama Kuurrta tjapiranytja, “Yuwa Mama, kulila-lanyatju tjiinya-lanyatjuya yanyan-yanyantu tjumaranyangka. Wiya Mama, kalyparringkutjamaaltu-tjananya tirtu kulinma tjiinya-ya palyamunu palyaranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kurrurnpa wuyurrtu waarkarringkulanytja. Nyangka-latju yaarrpa palyaranytja. Nyangka mularrpartu katukaturringkulalpi ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjanpalarrnga puru wati kutjupatjarra-ya kuliralpi mirrparnarriingu.

<sup>8</sup> Palunyalu-ya tjumaranytja pitjala-lanyatjuya pungkukitjalu.

<sup>9</sup> Nyangka-latju Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-latju wati pirni ngurrrkarntanu ngarala-ya nyakulatjaku karlarla mungangkatarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu turlku ngaapirinypa yinkaranytja:

“Waarkarringu-waarkarringu-latju talypurringu.

Nyangka-ya yapu pirni tirtu ngarrirra.

Yaaltjilunyka-latju yaarrpa palyalku wiyalku?”

<sup>11</sup> Nyangka mirrparnna nyinapayilu-ya tjumara watjaranytja, “Wiya, kumpiralpi-lan panykalku-tjananya pungku watarrkulu-ya puparra waarka palyaranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupatjarranya ngamu nyinapayi yarnangu nyarra yanany-yanany pa nyinapayila. Palunyalu-ya kulira pitjala-lanyatju watjalpayi tjumaranyangka-ya.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kuliralpi watjarnu wati pirninya kurlartatjarra puru kunmarnu purlkatjarra-ya ngaralatjaku yaarrpa kuwarripa yarla ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Palunyalu-rna parranyakulayirnu yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, palunyaku-tjanampala ngurlurringkutjamaaltu Mama Kuurrnga kulinma. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa purlkanya nyinarra. Nyangka-la ngurlumaaltu pika puwa.”

<sup>15</sup> Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-ya pina taparlarrarnu kulirnu tjiinya-latju wartalpitjanu kulintjatjanu ninti nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya marrkuralpi ngayunya-lanyatju yangatjura kanyiranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-latju ngaapirinyapa palyaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yaarra palyaranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya kurlartatjarralu kunmarnu purllkatjarralu ngarala miranykanyira kanyilpayi.

## 6

### *Tirtu-ya Kuliranytja Niyamayinya Kurralkitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka-latju yaarra purllkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayirrrpa purllkanya pirni kuwarripa palyara ngaratjunktulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulirnu tjiinya-latju yaarra purllkanya palyarayirnu wiyannyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjanpalarrtu-ya wati tjukurrtjarra witurru. Nyangka-rni pitjangu watjarnu yankula-rna wati nyarra Tjanpalarrta lurrtjurringkutjaku ngurra kutjupangka. Parturtu-rna nintilurtu kuliranytja tjiinya-rni ngarnartu mayuranytja pungkukitjalu.

<sup>3</sup> Palunyalu-rnalulu watjarnu marlaku yankula watjaltjaku, "Wiya, waarka purllkanya-rna palyara. Nyaatjanungka-rna wantirra yanku nyuntulakutu? Tjiinya-rna wantirra yankukitjamunu."

<sup>9</sup> Tjiinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliranytja ngurlutjingalkitjalu. Nyangka-latjuyi waarka wanti. Palunyangka-rna Mama Kuurrta tjapiranytja kurrurnpa-rni rapara kanyiratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-rna yanu wati kutjupangka yakatjarri nyinakitja. Nyangka-rni watjarnu, "Wiya, yarra-li tjurrtju purllkanyangka kumpiralpi nyinama. Tjiinyanta-ya pitjaku pungku mirrirntanku. Mungangkatarrartunta-ya pitjaku pungku tjunku."

<sup>11</sup> Nyangka-rna watjarnu, "Wiya, kamu-rna ngurlu kukurraalku kumpiralpi nyinama."

<sup>12</sup> Palunyatjanu-rna pina taparlarraralpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrnga wati palunyangka wangkanytjamunurtu. Tjiinya Tjanpalarrtu-ra tjimarri nintirru ngayunya-rni ngarnartu mayultjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rnayi ngurlurringkulalpi miirl-miirlta tjarrpa. Nyangka-rniyai puntura watjanma palyamunu-rna miirl-miirlta tjarrpanyangka.

### *Yaarra Purllkanya-ya Palyarayirnu Wiyarnu*

<sup>15</sup> Nyangka-latju yaarra purllkanya palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu-latju kayirrrpa pirninya palyarnu ngaratjuralpi yangatjunu parrawanarnu wiyarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu yanyan-yanyanpa nyinapayilu kuliralpi kurltjirraarnu. Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurrta-lanyatju yirringkaranytja. Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kuliralpi ngurlurringu.

## 8

### *Yatjuralu Mawutjaku Wangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti parranyinarranytja yiwarla kurluny-kurlunypa pirningka, tjiinya Tjurutjamala ngamu parrapuparrawanarayinyangka. Palunyalu-ya pakara pitjangu Tjurutjamala lurrtjurringu nyinarranytja. Palunyalu-ya watjarnu Yatjuralu ruula nyarra Mawutjalu walkatjunu wantitjanya mantjira katitjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu mantjira katingu. Tjiinya-ya pirninyartu kapururringu nyinarranytja wati, minyma, tjilkutarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka rawalu nyakula watjara-wanarayintja. Tjiinya mungayurnturalpi tirtu nyakula watjara-wanarayirnu karlarlarringu. Palunyangka-ya pirnilurtu tirtu kuliranytja.

<sup>5</sup> Tjiinya Yatjuranja tatirnu katu-katu ngaralanytja. Nyangka-ya pirnilurtu nyakulanytja. Nyangka Yatjuralu ruula purlkanya wirlkarnu. Palunyangka-ya pakarnu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Yatjuralu watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa. Mama Kuurrnga mularrpa purlkanya nyinarra.”

Nyangka-ya yarnangu pirnilu mara katuralpi watjarnu, “Yuwa walykumunu.” Nyangkalta-ya pirninyartu pupakatingu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Yatjuralu Mawutjaku wangka nyakula watjaranytja. Nyangka-ya wati kutjupatjarralu parrapitjala yarnangu pirninya watjara yutiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka kuliralpi yularranytja. Tjiinyamarntu-ya tjukarurru nyinarranytjamunu. Nyangka-ya Niyamayilu puru Yatjuralu puru wati kutjupatjarralu-tjananya parramarrkura watjaranytja, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku.”

<sup>10</sup> Nyangka Niyamayilu-tjananya watjaranytja, “Mapitja-ya ngurraku palunyalu pukurltu mirrka ngalkunma puru wayinpa tjikinma. Puru-ya yirringkara mirrka wayinpa nintinma yarnangu nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Tjurlpilymaalpa-ya pukurlpa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta pukurlmara kanyira. Nyangka-yan kurrurnpa rapa nyinama.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu parrawatjaranytja, “Tjiinya-lampa tjirntu ngaanya ngarala Mama Kuurrnga-la pukurltu kuliratjaku. Nyangka-ya tjurlpilymaalpa pukurlpa nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngurrakutu-ngurrakutu yanu. Palunyalu-ya pukurltu tjikira mirrka ngalkulanytja. Puru-ya yirringkara nintiranytja nyarra maralpa-ya nyinarranytjaku. Tjiinyamarntu-ya yuti kulirnu Mawutjaku wangka nyakula watjaranyangka.

Yuwa, palunya.



## Tjukurrpa Tjawupanyatjarra

### *Wati Yini Tjawupanya*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Tjawupanya ngurra kutjupangka nyinarranytja. Wati palunyanya tjukarurru nyinarranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaaltu Mama Kuurrnga walykumunulu wanaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-pula kurrirarralu katja 7-pa puru yurntalpa marnkurrpa kanyiranytja.

<sup>3</sup> Puru tjiipu, kamurlpa, puluka puru tungki pirni kanyiranytja. Puru waarka palyalpayi pirni kanyiranytja. Puru tjimarri purlkanya kanyiranytja wati pirningka munkarra.

### *Mama Kuurrnga-pula Tjayitinnga Wangkarranytja*

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya pitjangu kapurturringu Mama Kuurrta ngaralanytja. Nyangka Tjayitinngatarrartu lurtjurringkula pitjangu ngaralanytja.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjangu?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi yini Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukarurru nyinapayi. Palunyalu-rni mularrkulilpayi.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjayitintu watjarnu, “Wiya, wati palunyalunta kunpu-kunpu wanalkitjamunu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntun nyuntulu-lu tirtu miranykanyira kanyilpayi. Palunyaku yungarrapirtitarrartun miranykanyira kanyilpayi. Walykumunuralun kanyilpayi. Nyangka-ra puluka tjiiputarrartu pirnirringu ngarala. Palunyangurungkanta tirtu wanarayirni.

<sup>11</sup> Nyangka-tjingurun kurralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa kanyiranytjanya. Nyangkanta palyamunu watjalku.”

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, palya-tjananyan kurralku palunyaku yungarrapirti puru kutjupa-kutjupa pirni kanyiranytjanya. Palunyalu-lu Tjawupanya pampuntjamaaltu wanti.”

Nyangka Tjayitintu wantirra kutipitjangu.

### *Tjayitintu Tjawupaku Katja Yurntalpiri Puru Yanamulpatarrartu Pungu Wiyarnu*

<sup>13</sup> Nyangka Tjawupaku katja yurntalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.

<sup>14</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu Tjawupanya watjarnu, “Wiya, puluka pirnitjarralu-latju parna parratjawaranytja. Nyangka-ya tungki pirnilu ngamuwanalu yukiri parrangarala ngalkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu pitjangu waarka palyalpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu-ya puluka puru tungki pirninya mulyatarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>16</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wanangaralu-tjananya tjiipu pirninya

puru miranykanyilpayi pirninya rungkarnu mirrirntanu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>17</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, wati pirni-ya kayilinguru pitjangu-lanyatju parrayangatjuralpi kamurlpa kanyilpayi pirninya pungu wiyarnu. Palunyalu kamurlpa pirninyartu mulyatarrirra katingu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>18</sup> Nyangka kuwarripa ngarala wangkarranyangka wati kutjupalulpi ngalyakukurraarnu watjarnu, “Wiya, nyuntuku katja yurantalpa pirnilu-ya pukurltu ngalkula puru tjikiranytja palunyaku kurta tirnaku ngurrangka.

<sup>19</sup> Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi yiwarla yurnturnu punkatjingarnu. Nyangkalta-ya pirninyartu kaninytjarra wiyarringu. Nyangka-rna ngayulukutju wankarringkula ngalyakukurraarnu watjalkitja-rnanta.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjawupalu kuliralpi tjuni kartalytjunku warntu wartunpungu. Palunyalunku mangka kartarnu wiyarnu. Palunyalu mantangka pupakatirralpi

<sup>21</sup> watjarnu,

“Wiya, maralpa-rna pilyirra ngarringu.

Puru-rna maralpartu mirrirriku.

Tjiinya Mama Kuurrtu-rni pirnipurlka nintirnu.

Palunyalu marlakulurtunku mantjirnu.

Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.”

<sup>22</sup> Tjiinya Tjawupalu tjuni kartakatirralpi kutjupa-kutjupa palyamunu palyantjamaalpartu. Palunyalu Mama Kuurrnga palyamunu watjantjamaalpartu.

## 2

### *Mama Kuurrnga-pula Tjayitinnga Pururtu Wangkarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya marlakurtu pitjangu Mama Kuurrtu lurrtjurringu ngaralanytja. Nyangka Tjayitinngatarrartu pitjangu lurrtjuringkulalpi ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjapirnu, “Yuwa Tjayitin, wanytjangurun pitjanytja?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, parna lipiwanartu-rna parrapitjalayintja.”

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjapirnu, “Wiya, nyangu-muntan ngayuku waarka palyalpayi Tjawupanya? Tjiinya kutjupa palunyapirinyapa nyinarranytjamaalpartu. Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu tjukaruru tirtu nyinapayi. Palunyalu-rni ngayunya tirtu wanara. Parturtu ngaangkalpi-rnin nyuntulu witu-witurnu. Nyangka-rna palyarnkarrarnu kunpu-kunpu-lun kurraltjaku. Nyangka-rni ngayunya tirtu wanara.”

<sup>4-5</sup> Nyangka Tjayitintu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjinguru-lun pikatjaralku. Nyangkanta palyamunu watjalku.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, palya-tjingurun pampulku pikatjaralku. Palunyalu-lu pungkula mirrirntankutjamaaltu wanti.”

### *Yurnturrngu Pirni Tjawupala Nyinakatingu*

<sup>7</sup> Nyangka Tjayitintu yanu Tjawupanya-lu pampurnu pikatjararnu. Nyangka yurnturrngu pirni-lu nyinakatingu.

<sup>8</sup> Nyangka tjuni kartalytju ngurra wantirra yilkaku yanu rapitjingka nyinarranytja. Palunyalu yapu yiri mantjiralpi pika pirriranytja.

<sup>9</sup> Nyangka palunyaku kurrilu pitjangu watjarnu, “Tirtu-muntan Mama Kuurrnga wanarayirni? Palya-tjingurun Mama Kuurrnga mirrparn-mirrparntu watjanma nyangkanta pungkula mirrirntanama.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjawupalu watjarnu, “Wiya, katakurrulun watjara.” Tjiinya Tjawupalu kunngalarrirra Mama Kuurrnga watjantjamunurtu.

## 42

Nyangka Tjawupanya rawa pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-ya palunyaku yamatji marnkurrpa pitjangu nyinarra wangkarranytja. Watjarnu-ya, “Wiya Tjawupa, tjingurun kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu. Nyangka palunyanguru palyamunu pirninyanku yartakarringu.” Nyangka Tjawupalu watjarnu, “Wiya, kutjupa-kutjupa-rna palyamunu palyantjamunurtu.”

Nyangka-ya rawa nyinarra ngaparrku wangkarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurrrpalu-yan watjara. Tjawupalu tjukarurrulu watjara.”

### *Tjawupanya Marlakurtu Walykumunurringu Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Tjawupanya marlakulurtu walykumunura kanyiranytja. Nyangka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytja tjiinya kutjulpirtulpi kanyiranytja, palunyangka munkarra.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Tjawupaku kurta tjurtupirti puru yamatji pirnilu-ya pitjangu pukurltu mirrka ngalkulanytja palunyaku yiwarlangka. Tjiinya-ya pitjangu ngarlurringkula watjaranytja tjiinyamarntu-ra kutjupa-kutjupa palyamunu ngarangu, palunyangka. Puru-ya tjimarri katingu nintirnu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-ra Tjawupaku pirnipurlka puru nintirnu, tjiipu, puluka, kamurlpa puru tungkitarrartu tjiinya kutjulpirtu kanyiranytja, palunyangka munkarra.

<sup>13</sup> Puru-ra Mama Kuurrtu katja 7-pa nintirnu puru yurntalpa marnkurrpa.

<sup>16</sup> Nyangka Tjawupanya rawa nyinarrayirnu tjamu kaparlipirti ma-nyangu puru mama ngunytju kurlunypatarrartu.

<sup>17</sup> Palunyalu yirna purlkarringkulalpi mirrirringu. Yuwa, palunya.

## Turlku Pirninya

### 1

- Mama Kuurru Wangka Kuliranytjalu Warta Purlkurnpirinypa Nyinama*
- 1-2 Yuwa, yarnangu palyamunuku wangka-ya kulira nyinanytjamaaltu wantima.  
Palunyalu-ya palyamunu pirningka yarangka wanarayintjamaaltu wantima.  
Palunyalu-ya lurrtjurringkula nyinarranytjamaaltu wantima  
Mama Kuurru-ya panypuratjarralu watjaranyangka.  
Wiya, Mama Kuurru wangka mukulyanytjulu-ya  
karlarla mungangka pukurltu kulinma.  
Yuwa, palunyapirinypa-yan tirtu nyinarranyangka  
Mama Kuurru-tjananyanta walykumunura kanyinma.
- 3 Yuwa, palunyapirinypa-yan nyinarranytjalu warta purlkurnpirinypa nyinama.  
Tjiinyakurlu warta kapingkartu pakala mirrka purlkanya kanyinma,  
palunyapirinypa.  
Palunyalu-yan kutjupa-kutjupa walykumunura palyanma.
- 4 Nyangka-ya yarnangu palyamunu tjanmarta minyarrapirinypa nyinama.  
Tjiinyakurlu tjanmarta rurrmupungama. Nyangka pirriyalu minyarra  
katima, palunyapirinypa.
- 5 Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-ya purtu kulilku  
tjiinya Mama Kuurru yarnangu pirninya tjarraranyangka.  
Tjiinya-tjananya yarnangu palyamunu pirninya tjarralku.  
Palunyangka-ya purtu kulilku Mama Kuurru yungarrapirtingka nyi-  
nakitjalu.
- 6 Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjurrkurlwana mapitjalayirni,  
palunyanya-tjananya Mama Kuurru miranykanyira kanyinma.  
Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya  
mirrikutu mapitjalayirni yiwarra palyamunuwana.

### 23

- Puurr, Nyuntulu-rnin Miranykanyira Kanyilpayi*
- 1 Yuwa Puurr, nyuntulu-rnin miranykanyira kanyilpayi.  
Tjiinyakurlu watilu tjiipu miranykanyinma.  
Palunyapirinytju-rnin miranykanyira kanyilpayi.  
Nyangka-rna pirnipurlka kanyira  
nyuntulu-tjun nintiranyangka.
- 2 Patalypa-rna nyinarranyangka nyuntulu-rnin nyinatjunkupayi  
yukiri walykumunungka.  
Palunyalu-rnin walara katipayi  
kapi warla walykumunukutu.
- 3 Kurltjirr-kurltjirrapa-rna nyinarranyangka  
nyuntulu-rnin kurrurnpa yipilymara kanyilpayi.  
Puru-rnin yiwarra tjukarurruwanalu walara katipayi,  
tjiinyamarntu-rnin kalkurnu wantinytjatjanulu.
- 4 Kamu-rna ngurlurriku mirrirrikita.  
Tjiinyamarntu-lin lurrtjurtu yankulayirni.

- Nyuntulu-rnin wartatjarralu paalytjura kanyilpayi.  
 Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu warta kanyinma  
 papa nganyirri purlkanya pungkujtjalu.  
 Palunyapirinytju-rnin walara katirrayilpayi.  
 Nyangka-rnanta kurrurnpa rapalu wanarayirni.  
<sup>5</sup> Nyuntulu-tjun mirrka kutjupa-kutjupa pirni palyara tjunkupayi,  
 yanyan-yanyanpa pirnilu-rniya nyakulanyangka.  
 Palunyalu-rnin pukurltu yarltipayi pitjala-rna mirrka ngalkulatjaku.  
 Puru-tjun panikinta tjutira mulyawiilymankula tjunkupayi purlkanya-  
 rna tjikiltjaku.  
<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin ngarltunytjulu tirtu kanyinma.  
 Nyangka-rna nyuntuku ngurrangka tirtu nyinaku nyinama.

## 46

### *Mama Kuurrtu-lanya Yangatjura Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-lanya yangatjura kanyilpayi.  
 Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinarra.  
 Tjiinya-lanya tirtu yirringkara kanyilpayi  
 kutjupa-kutjupa ngaralanyangka.  
<sup>2</sup> Palunyangka-lan ngurlumaalpa nyinama.  
 Nyangka mantatarrartu yurriranyangka  
 purli wararra kartakatirra yuru purlkanyangka  
 punka-punkara tjarrparranyangka-lan  
 ngurlumaalpa nyinama.  
<sup>3</sup> Tjinguru kapi warnanpa purlkanya wirtatjarra  
 rurrku kukurrmanku.  
 Wiya, ngurlumaalpa-lan nyinama.  
 Tjiinya yapu wararatarrartu tiltirr-tiltirrmaranyangka,  
 ngurlumaalpa-lan nyinama.  
<sup>4</sup> Yuwa, kapi warla walykumunulu  
 yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirninya pukurlmara kanyilpayi.  
 Yiwarla nyarra Mama Kuurrnga-ya lurrtjurringkula marninympungkupayi,  
 palunyangka.  
<sup>5</sup> Mama Kuurrnga yiwarla palunyangka tirtu nyinama.  
 Nyangka-ya pungkula wiyalkitjalu purtulinku wantiku.  
 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu waarrpungkulalpi yangatjunku kany-  
 inma.  
<sup>6</sup> Yuwa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku  
 pika pungkulanyangka  
 Mama Kuurrnga tuturapirinypa wangkama.  
 Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarriku.  
<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira  
 kanyira.  
 Mama Kuurrnga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninympungkupayi,  
 palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.  
<sup>8</sup> Pitjalalpi-yan nyaku kata paarnarralku  
 Mama Kuurrtu manta lipiwanalu  
 kutjupa-kutjupa palyarnu wantinyangka.  
<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu marrkulpayi  
 yarnangu pirnilu-yanku warrmarlara  
 manta lipiwanalu pika pungkulanyangka.  
 Palunyalu kurlarta, kupulu pirninya kartarntankupayi,

- puru tjara pirninya tilira tjarrpatjunkupayi.  
<sup>10</sup> Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, tjurlpilyarrinytjamaalpa-ya kurrurnpa yipilyarri.  
 Palunyalu-rniya ngayunya ruukulila  
 tjiinya-tjanamparnanku puurpa purlkanya nyinarranyangka.  
 Nyangka yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-rniya  
 manta lipingkatjalurtu marninypungama.”  
<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayirninytjulu Palyalpayilu-lanya miranykanyira  
 kanyira.  
 Mama Kuurrnga, tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayi,  
 palunyalu-lanya yangatjura kanyilpayi.

## 51

Wati yini Tayipirrnga kampangkartu ngarringu wati kutjupaku kurringka.  
 Nyangka wati yini Nayitjintu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira  
 tjakultjunkupayilu pitjangu Tayipirrnga-lu punturru watjarnu tjiinya wati  
 kutjupaku kurri pampunnyangka. Nyangka palunyalanguru Tayipirrtu  
 turku ngaanya walkatjunu.

### *Tayipirrtu tjapirnu Mama Kuurrnga-ra kalyparritjaku*

- <sup>1</sup> Yuwa Mama, ngarlturriwa-tju ngayuku.  
 Tjiinya-rnin mukulyanytjulu miranykanyira kanyilpayi.  
 Yuwa, nyuntulun walkatjunu wantingu palyamunu-rna palyaranyangka.  
 Nyangka-munta-tjun ruwarrpungku wiyalku?  
 Tjiinyamarntun ngarltunytju purlkanya nyinarra.  
<sup>2</sup> Parltjila-rni walykumunula  
 palyamunu-rna palyarnu palunyangka.  
<sup>3</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira palyamunu palyantjatjanulu.  
 Palunyalu-rna purtu watarrkurringkula.  
 Tirtu-rna kulira palyamunu palyantjatjanulu.  
<sup>4</sup> Nyuntuku wangka-rna tungun-tunguntu wantingu.  
 Nyuntula mirangka-rna palyamunu palyarnu.  
 Nyangka-rnin tjurrkurltu watjara palyamunu-rna palyannyangka.  
<sup>5</sup> Yuwa, pilyirngurulpi-rna palyamunu tirtu palyaranytja.  
<sup>6</sup> Yuwa Mama, nyuntulun mukurringkula  
 tjiinya-rna mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinarratjaku.  
 Palunyanguru-rni nyuntuku wangka pinangka tjarrpatjurra.  
<sup>7</sup> Parltjila-rni. Nyangka-rna walykumunu nyinama.  
<sup>8</sup> Mama, watjala-rni kalyparringkutjatjanulu.  
 Nyangka-rna pukurlarri nyinama.  
 Nyuntulu-rnin kurltjirr-kurltjirrmanu.  
 Kuwarrinya-rni kurrurnpa pukurlmara kanyinma.  
<sup>9</sup> Tirtu-kurlun kulinma  
 palyamunu-rna palyarnu palunyangka. Wanti.  
 Yuwa Mama, nyuntuku walkangka ngarala.  
 Nyangka-tju ruwarrpuwa wiyala.  
<sup>10</sup> Wiya Mama, kurrurnpa-rni parltjila walykumunula.  
 Palunyalu-rni wuyurra tjurrkurlmara kanyinma.  
<sup>11</sup> Wiya Mama, wituntjamaaltu-rni ngamulu kanyinma.

Nyuntuku Kuurtti Walykumununya katinytjamaaltu wanti.  
Nyangka-rni ngayula nyinama.

<sup>12</sup> Pukurlmara-rni kanyinma,  
nyarra wankarunkulalpi-rnin pukurlpa kanyiranytja,  
palunyapirinypa.

Palunyalu-rni wuyurrrmarra nyuntuku wangka wangarnarralu kulira pal-  
yaratjaku.

<sup>13</sup> Nyangka-rnayi nyuntuku wangka nintipungama  
yarnangu nyarra palyamunu pirningka.

Nyangka-yayi pinkurraara marlaku pitja nyuntulakutu.

<sup>14</sup> Mama, nyuntulu-rnin kutjulu wankarunku.

Nyangka-kurlu-rnin ngaparrtjika pungku tjunku  
tjiinya-rna wati nyarranya pungu tjunkunyangka.

Palunyangka-rna mirrarra yinkama  
nyuntulu-rnin wankarunkunyangka.

<sup>15</sup> Mama, yirringkala-rni wangkarra-rna  
nyuntunya marninypungkulatjaku.

<sup>16</sup> Tjinguru-rnanku mirrka kuka katiku witaralpi nintilku.  
Wiya, pukurlarrikitjamunu-tjun.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu palyamununguru kurntarringku,  
palunyangka-tjun pukurlarriku.

Palunyalu-rnin wituntjamaaltu ngamuntinku kanyinma.

<sup>18</sup> Yuwa Mama, walykumunura-tjananya kanyinma  
yarnangu pirninya nyarra Tjurutjamala nyinarranytjanya.

Palunyalu-tjananya yirringkanama.

Nyangka-yayi yaarra purlkanya yiwarlawana marlakulu parra-  
palyanma.

<sup>19</sup> Palunyalu-latju palyamunu palyaralpi  
kurntarringkula nyinanytjatjanulu  
puluka pungku witalku nyuntuku nintilku.

Nyangkan pukurlarriku.

## 63

Turku ngaanya Tayipirrtu mayu-mayu nyinarranytjalu walkatjunu  
wantingu.

### *Tayipirringa Kurrurnpatarrartu Mama Kuurru Mukurringkulanytja*

<sup>1</sup> Yuwa Mama, nyuntunya-rnanta pupakatirra marninypungkupayi.

Palunyalu-rnanku kurrurnpatarra mukurringkula.

Tjiinyakurlu-ya ngurra yayilurrungka pitjalayila  
purtu mukurringkula pinalukutju kulinma, "Kapipalka ngarrima.

Nyangka-rna waarrpungkulalpi tjikila." Palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yuwa, mukurringkula-rnanta nyuntunya nyakukitjalu.

Puru-rna mukurringkula nyuntuku tili purlkanya nyakukitjalu  
tjurrtjunga yirnyaranyangka.

<sup>3</sup> Walykumunu tjiinya wanka-rna nyinarratjaku.

Nyangka palunyangka munkarra ngarala

tjiinya-rnin mukulyanytjulu kanyiratjaku.

Palunyalangurulta-rnanta marninypungama.

- <sup>4</sup> Yuwa, nyuntunya-rnanta marninypunkulayilku ma-mirrirriku.  
Puru-rnanta mara katura warlkura tjapinma.
- <sup>5</sup> Yuwa, kurrurnpa-rna pukurlpa nyinama.  
Tjiinyakurlu kukatjanu parltjarringkulalpi pukurlpa nyinama, palun-  
yapirinya.  
Palunyalu-rnanta pukurltu yinkarra marninypongama.
- <sup>6</sup> Mungangka-rnanta ngarrirra kulilpayi.  
Wankalu-rnanta kulira tjirnturringkupayi.
- <sup>7</sup> Yuwa, tirtu-rnin yirringkara kanyilpayi.  
Palunyangka-rnanku turlku pukurltu yinkapayi,  
tjiinyamarntu-rnin yangatjura kanyiranyangka.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura  
kanyinma.  
Palunyapirinytju-rnin kanyira.
- <sup>8</sup> Lurrtju-rnanta tirtu nyinama.  
Nyangka-rnin waku purlkanyalu patjurira kanyinma.
- <sup>9</sup> Yarnangu nyarra nyinarra-rniya yurakanyira pungkula tjunkukitjalu,  
<sup>10</sup> palunyanya-tjananya warrmarlalu pungku tjunku.  
Nyangka ngupanulu pitjaku ngalku wiyalku.
- <sup>11</sup> Yuwa Mama, ngayulu-rnanta puurpa purlkalu pukurltu marniny-  
pongama,  
tjiinya-rnin yirringkaranyangka.  
Nyangkanta-ya yarnangu nyarra nyuntunya mularrkuliranytjalu marniny-  
pongama.  
Nyangka-ya mayulpayi pirninya kanmarrarriku nyinama.

## 91

### *Mama Kuurrtu-rni Yangatjura Kanyinma*

- <sup>1</sup> Ngayulu-tjinguru-rna Mama Kuurrga tjiinya yayirninytjulu palyalpay-  
ingka ngamu nyinama.  
Nyangka-rni yangatjura kanyinma.
- <sup>2</sup> Nyangkalta-rna Mama Kuurrtu watjalku,  
“Nyuntulu-rnin tjarapirinytju yangatjura kanyilpayi.  
Nyangka-rnanta nyuntunyakutju pupakatirra marninypongama.  
Palunyalu-rnanta mula-mularringkula kulinma.”
- <sup>3</sup> Kulila. Kutjupalu-tjingurunta punkatjingalku.  
Wiya, Mama Kuurrtunta katulku.  
Nyangka-tjinguru-ya pirninya pika purlkanyatjarra ngarrima.  
Nyangkanta Mama Kuurrtu wankarura kanyinma mirrirritjakutarra.
- <sup>4</sup> Yuwa, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.  
Tjiinyakurlu tjurlpulunku kurlunypa pirninya nyarlpilu yangatjura kany-  
inma, palunyapirinytju.  
Mama Kuurrtunta watjarnu wantinytjatjanulu kanyinma.  
Tjiinyanta tjurlpu nyarlpipirinytju yangatjura kanyinma.
- <sup>5</sup> Wiya, nyaakun ngurlurringkula  
mamulunta mungangka pitjala pungkutjaku?  
Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.



- Nyaakunykan ngurlurringkula  
 karlarla-ya kurlarta warniranyangka?  
 Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.  
<sup>6</sup> Nyaakun ngurlurringkula mungangka pikatjarraritjaku?  
 Wiya, Mama Kuurrtunta miranykanyinma.  
 Nyaakun ngurlurringkula  
 kutjupa-kutjupa karlarla yutirringkulanyangka?  
 Wiya, Mama Kuurrtunta yangatjura kanyinma.
- <sup>7</sup> Tjinguru yarnangu pirninya nyuntula yitingkartu punkalku mirrirriku.  
 Nyangkan kutjuwanka ngarama.
- <sup>8</sup> Palunyalun nyaku  
 Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya ngaparrtjika pungku  
 wiyannyangka.
- <sup>9</sup> Yuwa, kurrurmpa rapalun kulira Mama Kuurrtunta purlkanya nyinar-  
 ranytjalu yangatjura kanyiratjaku.
- <sup>10</sup> Palunyangka kutjupa-kutjupalu pikanku nintilkitjamunu.  
 Nyangka nyuntuku ngurrangka palyamunu ngarakitjamunu.
- <sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku  
 miranykanyiranta-ya kanyiratjaku,  
 tjiinyan ngurra kutjupa-kutjupakutu yankulanyangka.
- <sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa pirnilunta-ya maralu katura kanyinma  
 yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.
- <sup>13</sup> Purun layinpa nganyirri purlkanyawana lirruwanatarrartu parran-  
 garama.  
 Nyangkanta-ya patjalkitjamunu.
- <sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Nyuntulu-tjun mukulyanytju nyinarranyangka  
 ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
 Ngayulu-rnanta yangatjura kanyinma  
 nyuntulu-rnin puurrrpa warlkuranyangka.
- <sup>15</sup> Nyangka-tjingurunku palyamunu yartakarrinyangka  
 ngayula-rni tjapinma.  
 Nyangka kuliralpi-rnanta yampura kanyinma.  
 Palunyalu-rnanta walykumunura kanyinma wanka nyinarratjaku.
- <sup>16</sup> Ngayulu-rnanta wankarura kanyinma.  
 Palunyangkan rawa nyinarrayilku ma-mirrirriku.”

## 100

### *Turlku Ngaanya Yinkarra Mama Kuurrnga Marninypungkulatjaku*

- <sup>1</sup> Yarnangu pirni, Mama Kuurrnga-ya pukurltu marninypungama.  
 Ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirni,  
 turlku-ya yinkarra Mama Kuurrnga marninypungama.
- <sup>2</sup> Yuwa, tjurrtjunga-ya turlku yinkarra tjarrpama.  
 Palunyalu Mama Kuurrnga pukurltu marninypungama.
- <sup>3</sup> Nintilu-yan kulira  
 Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranyangka.  
 Kutju-palunyalu-lampa tjamupirti lurrtjurnu

palunyaku katja yurntalpiriti-ya nyinarratjaku.  
 Nyangka ngayulutarrartu-lan palunyaku nyinarra.  
 Ngayulu-lan Mama Kuurrku tjiipupirinypa nyinarra.  
 Nyangka-lanya katja yurntalpiriti kurrurnkurlu kanyira.

- <sup>4</sup> Mapitja-ya tjurrtju kayirrpangka tjarrparralpi watjala,  
 “Mama, walykumunulu-lanyatjun miranykanyira kanyiranytja.”  
 Palunyatjanulu-ya tjurrtjunga ma-tjarrparralpi  
 Mama Kuurrnga marninypungkuma.
- <sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa.  
 Palunyalu-lanya mukulyanytjulu miranykanyira kanyira.  
 Mama Kuurrtu-lanya tirtu kanyinma watjarnu wantinytjatjanulu.  
 Puru-tjananya katja yurntalpiriti  
 marlangkatja-marlangkatjanya pakaranyangka miranykanyira kany-  
 inma.

## 119

### *Mama Kuurrku Wangkaku-rna Mukulyanytju Nyinarra*

- <sup>97</sup> Yuwa Mama, nyuntuku wangkaku-rna mukulyanytju nyinarra.  
 Wantinytjamaaltu-rna kulira-wanara tjirntu tjarrpatjura.
- <sup>98</sup> Nyuntuku wangka-rna pinangka kanyilpayi.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra yanyan-yanyanpa-ya nyinarra, palunyangka munkarra.
- <sup>99</sup> Nyuntuku wangka-rna tirtu kuliranytjatjanu  
 nintipukarringu nyinarra,  
 nyarra ngayunya-rniya nintipungkulanytja,  
 palunyangka munkarra.
- <sup>100</sup> Nyuntuku wangka-rna wangarnarralu kulira palyaranytja.  
 Palunyalanguru-rna nintipukarringu nyinarra,  
 tjiinya nyalpa pirningka munkarra.
- <sup>101</sup> Yiwarra lipinya-rna wantipayi  
 tjiinya nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu.
- <sup>102</sup> Nyuntuku wangka-rna wantikitjamunu.  
 Nyuntulumarntu-rnin nintipungkulanyangka.
- <sup>103</sup> Nyuntuku wangka pukarapirinypa  
 tjiinya yirlitungka munkarra.
- <sup>104</sup> Nyuntuku wangka kuliranytjatjanu-rna  
 nintipukarringu nyinarra.  
 Palunyalanguru-rna yiwarra nyarra lipiku yanyan-yanyanpa nyinarra.

### *Mama Kuurrku Wangka Tilipirinypa*

- <sup>105</sup> Yuwa Mama, nyuntuku wangka tilipirinypa  
 tjiinya yiwarra-tju pirntaltjingara kanyilpayi.  
 Nyuntuku wangka pirntal-pirntalpirinypa.  
 Nyangka-rna palunyatjarra tjukarurru mapitjalayilku parrapitjaku.
- <sup>106</sup> Nyuntuku wangka tjukarurru mularrpa ngarala.  
 Nyangka-rnanta watjarnu wantingu wangka palunyanya  
 wangarnarralu kulira palyalkitjalu.
- <sup>107</sup> Wiya, yarnangu pirnilu-rniya parrawanarayirni mirri pungkula  
 tjunkukitjalu.  
 Palunyakutarra-rni wankarura kanyila,  
 tjiinya-rnin watjarnu wantitjalu.

- 108 Yuwa Mama, pukurlarriku-munta-tjun  
tjiinya-rnanta marninypungkulanyangka?  
Pukurlarriralpi-rni nyuntuku wangka tirtu nintipungama.
- 109 Wiya, tirtu-rniya parrawanarayirni pungkula mirri tjunkukitjalu.  
Nyangka nyuntuku wangkaku-rna watarrkurrikijamunu.
- 110 Nyangka yarnangu palyamunu pirninya-ya mukurringkula  
piwarrtjingalkitjalu-rniya.  
Parturtu-rna nyuntuku wangka wantikitjamunu.
- 111 Yuwa, nyuntulu-rnin wangka walykumunu nintirnu.  
Nyangka-rnanku tirtu kanyilku kanyinma.  
Tjiinya-rni wangka palunyalu tirtu pukurlmara kanyira.
- 112 Nyangka-rna wangarnarralu kulira palyarayilku ma-mirrirriku.

## 126

### *Pukurlpa-ya Marlaku Pitjangu*

- 1 Mama Kuurrtu-lanyatju ngurra nyarra Papulantanguru marlakulu  
katingu Tjurutjamalakutu.  
Palunyangka-latju kulirnu tjukurrtjuranytja-latju.
- 2 Yikarringkula-latju pukurlpa mirrarranytja.  
Nyangka yarnangu kutjupatjarralu-lanyatjuya tjumara watjaranytja,  
“Mama Kuurrtu-tjanampa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu.”
- 3 Yuwa mularrpa Mama Kuurrtu-lampatju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa  
yutirnu.  
Nyangka-latju pukurlpa mularrpa nyinarranytja.
- 4 Yuwa Mama, yungarrapirti nyarra Papulanta-ya tirtu nyinarra,  
palunyanya-tjananya marlakulu kati.  
Nyangka-latjuyi pirni nyinama.  
Tjiinyakurlu kapi punkannyangka warnanpa kukurrmanama karrungka,  
palunyapirinypa.
- 5 Yuwa Mama, nyawa-tjananya nyarra-ya yulatawarralu yurninypa pirni  
makatingu parnangka tjunkulanyangka.  
Nyangkayi paka-pakannyangka mirrka purlkarriwa.  
Nyangka-yayi ngula mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa pitjama.
- 6 Yuwa, yarnangu pirni nyarra yulatawarralu-ya yurninypa pirni  
makatingu mantangka tjunu.  
Palunyatjinnga-ya nyinarrayilku ngula mirrka purlkanya yutir-  
rinyangka mirratawarralu yurrara pukurltu katima.  
Pukurl-pukurlpa-ya ngurrakutu pitjama.

## 136

### *Yinkarra Mama Kuurrnga Marninypungkulatjaku*

- 1 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
tjiinyamarntu walykumunu mularrpa.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 2 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
tjukurratja pirningka munkarra nyinarranyangka.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 3 Mama Kuurrnga-la marninypungama,  
puurrrpa pirningka munkarra nyinarranyangka.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.

- 4 Kutju-palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 5 Mama Kuurrtu ninti purlkanyalu yilkari palyarnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 6 Palunyalu manta parratjunu kapi yirralawanalu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 7 Palunyalu tjirntu puru kirnara palyarnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 8 Tjiinya tjirntu palyarnu karlarlara kanyiratjaku.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 9 Puru kirnara pirntirritarrartu palyarnu  
mungangka yutira kanyiratjaku.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 10-16 Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti  
yayirninytjulu ngurra nyarra Yitjipulanguru pakaltjingara katingu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 17-20 Mama Kuurrtu puurrrpa warrmarlatjarra pirninya  
pungkula-wanarayirnu wiyarnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 21-22 Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya katingu  
tjarrpatjunu ngurra kalkurnu wantitjala.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 23-24 Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayilu-lanya pika pungkulanyangka  
Mama Kuurrtu-lanya nyakulalpi paalytjunu kanyirnu.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 25 Yuwa, Mama Kuurrtu yarnangu-lanya  
puru yanamulpa pirninya parltjara kanyilpayi.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.
- 26 Marninypungama-la Mama Kuurrnga  
yilkaringka nyinarranytjanya.  
Palunyalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyira.

## 146

### *Mama Kuurrnga-la Pukurltu Marninypungama*

- 1 Mama Kuurrnga-rna marninypungama.  
Kurrurntutarrartu-rna Mama Kuurrnga marninypungama.
- 2 Turlku yinkarra-rna Mama Kuurrnga marninypungama.  
Marninypungskulayilku-rna ma-mirrirriku.
- 3 Kulilku-kurlu-yan mula-mularriku wati-ya puurrrpa nyinarranyangka.  
Wanti-ya.  
Tjiinyanta-ya yarnangulu wankalkitjamunu.
- 4 Tjiinya-ya mirrirringkulalpi marlaku mantarriku.  
Nyangka ngarnmanymara-ya watjaranytjanya yutirrikitjamunu.
- 5 Mama Kuurrnga tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungskulanytja,  
palunyalu-lanya yirringkankupayi tjiinya-lan mula-mularringkula  
kuliranyangka.  
Nyangka palunyalanguru-la walykumunu nyinama.
- 6 Mama Kuurrtu manta yilkari puru kapi purlkanyatarrartu palyarnu,

puru kutjupa-kutjupa mantangkatja yilkaringkatja kapingkatjatar-  
rartu nyinarranytjanya.

Palunyalu watjarnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyalpayi.

<sup>7</sup> Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu mungutja pirni yirringkankupayi  
kutjupalu-tjananya kurrara kanyiranyangka.

Palunyalu nungkumunu pirniku mirrka nintilpayi.

Mama Kuurrtu tjayilpangka nyinarranytjanya walatjunkupayi.

<sup>8</sup> Palunyalu kurutjarra pirninya kuru yarlalpayi.

Nyangka-tjinguru kutjupanya punkannyangka

Mama Kuurrtu katura katirrayilpayi.

Palunyalu yarnangu nyarra tjukarurru-ya nyinapayinya  
mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu maliki pirninya miranykanyira kanyilpayi  
ngurra kutjupanguru-ya pitjangu nyinarranyangka.

Puru Mama Kuurrtu-tjananya yirringkara kanyilpayi

tjiinya-ya minyma parnaltji puru tjilku wangulyara nyinarranyangka.

Palunyalu yarnangu nyarra palyamunu pirninya wiyalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrra purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Yarnangu pirni, ngurra ngaa Yitjurayilta-yan nyinarra,  
kulila-ya.

Mama Kuurrnga, tjiinya-yan pupakatirra marninypungkupayinya  
puurrra purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

Nyangka-ya Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

Yuwa, palunya.

## Tjukurrpa Kurluny-kurlunypa Pirninya Kuliratjaku

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tayipirrnga Yitjurayilku tjampupirtiku puurrrpa nyinarrayirnu mirriringu. Nyangka palunyaku katja yini Tjalamannga puurraringu nyinarrayntja. Palunyalu nyinarrayirnu tjukurrpa ngaa kurluny-kurlunypa pirninya watjarayirnu wantingu yarnangu pirnilu-ya kuliratjaku.

### 3

#### *Mama Kuurrrta-lan Tjapiranyangka Nintitjunku-lanya*

<sup>5</sup> Yungarralu-munta-lan tjurrkurltu kulilku? Wiya, Mama Kuurrnga-lan mularrkuliranytjalu tjapilku kulilku. Nyangka-lanya nintitjunku tjurrkurltu kuliltjaku.

<sup>6</sup> Watatjalu palyaranytjamaaltu Mama Kuurrnga tjapila kulila wanytjapirinypan palyalku. Palunyangkanta yiwarra nintitjunku yankutjakun.

### 19

#### *Mama Kuurrtukutju Kurri Walykumunu Nintilku*

<sup>14</sup> Yuwa, wati yangupalalu-tjinguru yiwarla puru tjimarritarrartu ngatjilku mama ngunyitjungkatja nyangka-pula nintilku. Nyangka purtu kulilku kurri walykumunu mantjilkitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu ngurrkarntanku nintilku kurri walykumunu, tjiinya yatatjura kulira wangkapayinya.

### 23

#### *Tjilku-yanku Nintipungkula Kanyinma*

<sup>13-14</sup> Yuwa, tjilku-yanku wantinytjamaaltu yaka-yakara kanyinma. Yuwa, pungkula-yanku nintipungkula kanyinma. Tjiinya-yankun pungkula mirrirntankukitjamunu. Tjinguru tungun-tungunarringkulalpi yanku kutjupa-kutjupa pampulku mirrirriku, palunyakutarrartu.

#### *Wamalu Yarnangu Pirni Palyamunulpayi*

<sup>29</sup> Nyaatjanungka-ya tirtu ngarltutjarra nyinarra mirrparn-mirrparnpa puru pika pungkupayi? Nyaatjanu-ya yawarra pirnitjarra puru kuru tjitirn-tjitirnpa nyinarra?

<sup>30</sup> Wiya, wamatjanu-ya palunyapirinyapa nyinarra.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun nyakula wama tjitirn-tjitirnpa panikinta tirritirranyangka. Wiya, nyakunytjamaaltu wanti. Tjingurun waarrpungku tjikilku.

<sup>32</sup> Nyangkanta lirrulupirinyapa nyiltjitjunku.

<sup>33</sup> Nyangkan kutjupa-kutjupa nyaku. Purun pina kutjuparringkulalpi purtu kulinma.

<sup>35</sup> Palunyalunkun watjalku, "Wiya-tjinguru-rniya kutjupalu pungkulanytja. Nyangka-rna purtu kulira, 'Nganalu-munta-rniya pungkulanytja?' Purtu-rna kulira pakara nyinakitjalu. Wiya, yanku-rna puru tjikilku kata palyarriku."

## 29

### *Tjilku-yanku Walykumunulu Nintipungkula Kanyinma*

<sup>15</sup> Nyangka-yanku mama ngunytjulu tjilku nintipungkula kanyinma. Nyangka-yayi walykumunu nyinama, mama ngunytjungka kulira. Tjiinya tjilku tungun-tungunpa nyinama mama ngunytjulu-pula wantiranyangka. Nyangka ngula palunyaku ngunytjulu nyaku kurntarriku tjilku palunyalu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

Yuwa, palunya.

## Yatjayaku Tjukurrpa

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Yatjayanya Yayimitjaku katja. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nintitjunu tjukurrpa ngaanya yarnangu pirninyatjarra nyarra-ya Tjurutjamala puru ngurra nyarra Tjuutala nyinapayi, palunyatjarra. Tjiinya-rni rawalu nintitjuranytja, puurrrpa pirninya-ya nyinarrawanarayinnyangka. Tjukurrpa kutjupatjarra-rni nintitjunu Tjayanya puurrrpa nyinarranyangka, palunyalu tjukurrpa kutjupa Tjawutjamanya puurrrpa nyinarranyangka, puru tjukurrpa kutjupa Yayitjanya puurrrpa nyinarranyangka, puru Yitjikayinya puurrrpa nyinarranyangka. Tjiinya-ya ngurra Tjuutaku puurrrpa pirni nyinarrawanarayinnyangka-rni tjukurrpa nintitjuranytja.

### *Yarnangu Pirnilu-ya Palyamunu Palyaranytja*

- <sup>2</sup> Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,  
 “Parna yilkari, kulila-rnipula.  
 Ngayulu-rna tjilku pirninya kanyirayirnu purlkarnu.  
 Nyangka-rniya kulintjamaalpa tungun-tungunarringu.
- <sup>3</sup> Tjiinya puluka pirni-yanku puurrrpa tjarntuku ninti nyinarra.  
 Nyangka-yanku tungkilu nintilu kulilpayi palunyaku mirrka tjunkula wantirrananyangka.  
 Nyangka-tjuya ngayuku katja yurntalpirti tjiinya Yitjurayilku tjamupirti ngayuku-ya ngurrrpa tirtu nyinarra.”  
 Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.
- <sup>4</sup> Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyuntunya-yan palyamunu nyinapayi.  
 Nyuntulu-yan Mama Kuurrrku wangka wantirralpi kutjupa-kutjupa palyara.  
 Nyuntulu-yan palyamunu pirni palyara,  
 nyarra kutjulpirtu-ya mama ngunytjulutarrartu palyamunu palyaranytja, palunyapirinypa.  
 Mama Kuurrrnga walykumunu mularrpa nyinapayinya-yan wantingu,  
 tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yitjurayiltu pupakatirra marninypungkupayinya-yan wantirralpi yungarra nyinarra.
- <sup>5</sup> Nyaaku-yan Mama Kuurrrta tirtu tungun-tungunarringkula?  
 Tjiinya-tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pungkulatjaku.  
 Palunyalanguru-yan kata pikatjarrapirinypa nyinarra,  
 purtupakalpa.
- <sup>6</sup> Tjiinya-yan mara, kata, yamirri, tjarlpa kutjarranya puru tjinatarrartu pikatjarrapirinypa nyinarra.  
 Pika yawarra purlarrtjarra-yan nyinarra.  
 Nyangka-tjananyanta kutjupalu mirritjinta nyirtira wantirrananytjamunu.  
 Puru-tjananyanta karrpira wantirrananytjamunu.
- <sup>7</sup> Nyuntuku ngurra lipiwana naaru-naaru ngarala.  
 Yiwarla pirninya malikilu-ya tilirnu tjarrpatjunu.  
 Nyangka yurirlpakutju ngarala.



Kurungkartu-tjananyanta maliki pirnilu-ya ngurra yangatjuralpi kurrara kanyira.

<sup>8</sup> Nyangka Tjurutjamanya ngurra kutjurringu ngarala.

Tjiinyakurlu-ya yanan-yanyanpa pirnilu yangatjura kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Tjinguru-lan mirringama,

yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirninya-lan.

Ngarna Mama Kuurrtu-lanya marnkurr-marnkurrpa kanyira wanka nyinarratjaku.

Tjinguru-lan pirninyartu mirringama,

nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirringu

Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa tilirnu tjarrpatjunkunyangka, palunyapirinypa.

*Mama Kuurru Wangka Kulira Wangarnarralu Palyaratjaku*

<sup>10</sup> Puurrrpa pirni, kulila-ya, ngaa Tjurutjamala-yan nyinarra. Nyuntulu-yan palyamunu nyinarra, nyarra-ya yarnangu pirninya palyamunu nyinarranytja Tjatamala Kumarala, palunyapirinypa. Kulila-ya tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta ngaapirinypa watjara, “Nyuntulu-tjuyan tjiipu pulukatarrartu katirra pungkula tilira tjunkula nintilpayi. Tjinguru-yan kurntarringama palyamunu palyaranytjatjanulu. Palunyalu-tjuyan palya kuka katirra nintinma. Ngaanya-yan palyamunu palyaranytjatjanulu watarrkulu kuka katirra nintira. Wiya, kaarr-kaarrarringu-rna.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjarnu kuka-yan watatjalu katirra nintiratjaku ngayuku tjurrtjunga. Wiya, watjantjamunurtu-rna. Tjinguru-yan kulira kurntarringkula kuka katirra nintinma.

<sup>13-14</sup> Ngaanya-yan ngayuku wangka kulira wantirranytjalu kuka katirra ngayuku nintira. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-yan kunpu-kunpu katirra nintira. Puru-yan kunpu-kunpu parnti walykumunu pulparrunya ngayuku tilira tjunkula. Palyamunu pirninya-yan palyaranytjatjanu pitjala tjirntu miirlmiirlta lurrtjurringkupayi. Palunyalu-yan turlku purlkanya kanyilpayi kirnara ma-ngarrinyangka kutjupayarataratu. Wiya, walykurringkularna palunyapirinypa-yan palyaranyangka. Wanti-ya. Kaarr-kaarrarringu-rna. Tjiinyakurlu kutjupalu luurrrpa purlkanya katirrayila talypurriwa, palunyapirinypa.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjaranytja, “Wiya, kulilkitjamunurna tjapiranyangka-yan. Tjiinyamarntu-yan yarnangu pirninya pungkula mirrirntaranytja.

<sup>16</sup> Palyamunu-ya wanti. Tjiinya-tjananyarnanta nyakula walykurringkula palyamunu-yan palyaranyangka. Wanti-ya.

<sup>17</sup> Palunyalu tjukarurrurkingkulalpi nyina. Tjiinya kutjupalu kutjupanya kunpu-kunpu payiranyangka marrkula. Nyangka kutjupalu minyama parnaltji puru tjilku wangulyara pungkulanyangka waarrpungkula paa-lytjura kanyinma.”

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Pitja-ya, nyangka-la wangkarra kulinma.

Tjiinya-yan palyamunu palyaranytjatjanu kirtirringu nyinarra.

Nyangka-tjananyarnanta parltjilku walykumunulku.

Nyangka-yan walykumunurriku nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa, tjinguru-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalku. Palunyangka mirrka walykumunu ngurra ngaangka

paka-pakalku ngarama.  
Nyangka-yan yurrara ngalkuma.

<sup>20</sup> Wiya-tjinguru-yan tungun-tunguntu ngayuku wangka kulilku wantiku.  
Palunyangka warrmarla pirnilu-tjananyanta pitjaku pungku wiyalku.  
Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu tjukurrpa ngaanya watjarnu wantingu.”

## 6

### *Yatjyalu Mama Kuurrnga Nyangu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjulpirtu puurrrpa Tjayanya mirrirrikitja nyinarranytja. Palunyangka-rna Mama Kuurrnga nyangu tjurrtju purlkanyangka kaninytjarra nyinarranytja. Tjiinya katuwana nyinarranytja palunyaku tjiya purlkanyangka. Nyangka palunyaku warntu purlkanya parna yangatjura ngarrirranytja tjurrtju kaninytjarra.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yayintjulpa nyarlpi 6-tjarra katu ngaralanytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yiiku yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarralu yarnangu tjinatarrartu yangatjuranytja. Palunyalu-yanku nyarlpi kutjarra yurrirra paarrpakara parrapitjalayintja.

<sup>3</sup> Palunyatjanu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrarra watjaranytja, “Walykumunu mularrpa, Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya walykumunu mularrpa. Nyangka-ya yarnangu manta lipiwana nyinarranytjalu nyakula mirrawarnirra

Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyannyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka tjurrtju purlkanya yurri-yurringu yayintjulpa-ya mirraranyangka. Palunyangka winyinpa purlkarringu tjurrtju kaninytjarra.

<sup>5</sup> Palunyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngarltutjarra-rnatju mirringku. Tjiinya-rna wangka palyamunu watjalpayi. Palunyalu-rna wangka palyamunu watjalpayi pirniwana nyinarra. Palunyalu-rna nyangu Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarranytja.”

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu mapitjangu nyangu murrnyultu waru tjiinya warangka ngarrirranyangka mantjira ngayulakutu pitjangu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rni muni pampuralpi watjarnu, “Kulila. Murrnyultu ngaangka-rnanta muni pampurnu. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu. Tjiinyamarntun kurntarringu palyamunu palyaranytjatjanulu. Wiya, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>8</sup> Palunyangka-rna kulirnu Mama Kuurrtu ngaapirinytju watjaranyangka, “Ngananyanyka-rna witulku? Ngananyanyka-lampatju kutipitjaku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya, ngayunya-rni witula. Ngayulu-rna kutipitjaku.”

<sup>9</sup> Palunyangka-rni watjarnu yankula-tjananyarna ngaapirinytja watjaljaku, “Kulilku-kulilku-yan purtu tjukarurrulku wantiku.”

<sup>10</sup> Palunyangka-rni watjarnu, “Yuwa, purtun watjarayilku-watjarayilku, nyangka-ya kulilku-kulilku pinatjarrarriku. Tjinguru-ya kulira ngayulakutu pinkurraaltjaku. Nyangka-tjananyarna wankalku.”

## 9

### *Puurrrpa Walykumunu Ngula Nyinama*

<sup>1</sup> Kutjulpirtu-ya yarnangu pirnilu kuliranytja ngurra nyarra Kalalinya palyamunu ngaralanytja. Tjiinya-ya Tjipulanku tjamu kaparlipirti

puru Natjaliku tjamu kaparlipirti ngurra palunyangkartu nyinarranytja. Nyangka-ya pirnilu kulilpayi ngurra palyamunu. Palunyangka-ya ngula marlangkatja-marlangkatjalu marninypungkula watjanma, “Ngurra walykumunu.” Ngurra palunyanya lipi purlkanya ngarala kapi kantilywana pururtu kapi yini Tjuutantawana. Ngurra palunyangka-ya malikitarrartu nyinapayi.

- <sup>2</sup> Nyangka-ya ngaapirinypa watjalku,  
 “Yarnangu-ya mungalurrta nyinarranytjalu  
 nyangu tili purlkanya yirnyaranyangka.  
 Munga purlkanyangka-ya purtu kuliranytja.  
 Nyangka-tjananya tili purlkalu yartakanu kanyira.”
- <sup>3</sup> Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu-tjananyan miranykanyira kanyiranytja.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnirringu.  
 Palunyangurunta-ya pukurltu marninypungkula.  
 Tjiinyakurlu-ya mirrka purlkanya yurraralpi pukurlpa nyinama,  
 palunyapirinypa.
- <sup>6</sup> Tjiinya tjilku yirti-lampa ngarriku.  
 Mama Kuurrta-lampa katja nintilku  
 puurraringkula-lanyanta kanyiratjaku.  
 Nyangka-ya katja palunyanya yini pirni tjapinma,  
 “Yayirninytjulu watjalpayinya”,  
 “Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayinya”,  
 “Mamanya tirtu nyinapayinya”,  
 “Puurrpa rapara kanyilpayinya”.
- <sup>7</sup> Nyangka puurrpa palunyalu yarnangu pirninyartu puurraringkula kanyinma.  
 Nyangka-ya kurrurnpa rapa tirtu nyinama.  
 Puurrpa palunyanya Tayipirrta yarangka nyinama,  
 Tayipirrnga nyarra puurrpa kutjulpirtu nyinarranytja, palunyala yarangka.  
 Puurrpa palunyalu tjukaruru nyinarranytjalu yarnangu pirninya walykumunulu kanyinma.  
 Palunyalu puurrpa nyinarrayilku tirtu nyinaku nyinama.  
 Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya Yayirninytjulu Palyalpayilu  
 puurrpa palunyanya nyinatjunkulalpi tirtu nyakula kanyinma.

## 11

### *Ngula-tjananya Puurrpa Walykumunulu Miranykanyira Kanyinma*

- <sup>1</sup> Ngula-ngula wati kutju Tayipirrku wartangkatja puurrpa purlkanya nyinama. Tjiinyakurlu warta kartala wantinyangka katarru ngarama. Palunyangka warta tjalkarra paka-pakala, palunyapirinypa.
- <sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku Kuurtulu puurrpa palunyanya nintipungkula kanyinma.  
 Nyangka-tjananya palunyaku yarnangu pirninya nintipukalu kanyinma.  
 Palunyalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu marninypungama.
- <sup>3-4</sup> Puurrpa palunyalu Mama Kuurrku wangka pukurltu kulira palyanma.  
 Nyangka-ya yarnangu pirninya kuurrpangka ngaratjungkunyangka  
 puurrpa palunyalu kulilkitjamunu kutjupalu mayura watjaranyangka.  
 Palunyalu-tjananya yiiku palya nyakula

- pamparr-pamparrtu palyarnmankukitjamunu.  
 Tjiinya nintilu kulilku kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyiranyangka.  
 Nyangka-ya yarnangu ngarltutjarra-tjananya katirra ngaratjungkunyangka  
 puurrrpa palunyalu wangkarra yirringkanama.  
 Nyangka-ya palunyaku wangkangka palyamunu pirninya-tjananya  
 pungama.  
 Palunyalu-ya mirripitju pirninya-tjananya pungku mirrirntanku.  
<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu tjukarurru nyinarranytjalu yarnangu pirnin-  
 yartu walykumunulu kanyinma.  
<sup>6</sup> Nyangka-ya ngupanu puru tjiipu kurluny-kurlunypa-ya lurrtjurringkula  
 nyinama.  
 Nyangka-ya tjarrnga purlkanya puru nanikuurrrpa kurluny-kurlunypa  
 pirni lurrtjurringkula nyinama.  
 Nyangka-ya puluka kurlunypa pirni layinpatarrartu lurrtjurringkula nyi-  
 nama.  
 Nyangka-ya tjilku kurluny-tju-tjananya yanamulpa pirninya walara  
 katima mirrkaku kapikututarra.  
<sup>7</sup> Nyangka-ya puluka pirnilu ngupanu pirnilu lurrtjurringkula yukiri  
 parrangalkuma.  
 Nyangka-tjanampa kurluny-kurlunypa pirni-ya ngurlumaalpa lurrtju  
 ngarrima.  
 Nyangka-ya layintu tjanpi ngalkunma pulukapirinytju.  
<sup>8</sup> Nyangka-ya tjilku kurlunypa pirni lirruku pirtiwanatarrartu palya  
 ngarlpurringama.  
 Nyangka-tjananya lirruku patjantjamaaltu wantima.  
<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pikaputju Tjurutjamalawana nyinakitjamunu.  
 Tjiinya-ya tjamirringkulalpi nyinama.  
 Nyangka-ya yarnangu pirninyartu Mama Kuurru ninti nyinama.  
 Kutjupanya ngurrrpa nyinakitjamunu.

## 35

### *Ngurra Yayilurru Walykumunurriku Ngarama*

- <sup>1</sup> Nyangka ngurra nyarra yayilurru ngaralanytja,  
 palunyanya pukurlarriku kapi purlkanya punkannyangka,  
 tjiinyamarntu yitjarnu purlkanya ngarama.  
<sup>2</sup> Yukiri purlkanya yirnuntjitarrartu ngarama.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnilutarrartu-ya pukurltu mirrawarnima.  
 Palunyangka warta wirrmira tjultjulpa ngarama,  
 ngurra nyarra Lapananta tjultjulpa ngarapayi, palunyapirinypa.  
 Nyangka-ya mirrka purlkanya kaatanpangka kanyinma,  
 ngurra nyarra Kaamulta Tjarantatarrartu-ya mirrka purlkanya  
 kanyira, palunyapirinypa.  
 Nyangka-ya pirnilu nintilu kulilku  
 tjiinya Mama Kuurru yayirninytjulu ngurra kutjupanu.  
<sup>3-4</sup> Nyangka-tjinguru-ya mara patalypa nyinarra puru murtitarrartu tiltir-  
 rmankupayi,  
 puru kurrurnpa ngurlunytju-ngurlunytju nyinarra.  
 Nyangka-tjananya watjala,  
 “Wiya, ngurlumaalpa-ya kurrurnpa rapa nyinama.

Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjaku wankarura kanyinma.  
Palunyalu-tjananya mirri pungkupayi pirninya ngaparrtjika pungku wiyalku.”

- <sup>5</sup> Nyangka-ya kurutjarra nyinapayilu kuru yarlarringkulalpi nyangama.  
Puru-ya pinatjarra nyinapayilu pina yarlarringkulalpi kulinma.
- <sup>6</sup> Nyangka-ya wawanypa nyinapayi pirninya pakaralpi wuurlmara par-rawirrtjanma.  
Nyangka-ya purtu wangkapayi pirninya wangkatjarrarringkulalpi pukurlpa mirrama.
- Nyangka kapi warla pilawana kukurrmanama.  
<sup>7</sup> Nyangka parna nyarra tjina kampapayinya kutjuparrinyangka yirralla purlkanya ngarrima.
- Nyangka parna nyarra kapimaalpa ngarapayinya kutjuparringkulalpi kapi pirnitjarra ngarama.
- Nyangka yirriya paka-pakaralpi parltju-parltjungka ngarama ngurra nyarra ngupanu-ya kurranyulpi nyinapayingka.
- <sup>8</sup> Nyangka yiwarra walykumunu palunyangka ngarama.  
Nyangka-ya tjapilku, “Mama Kuurrtu yiwarra walykumununya.”  
Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
Tjiinya-ya tungun-tungunpa pirninya yiwarra palunyawana mapitjakitjamunu.
- <sup>9</sup> Nyangka-ya layinpa ngupanu pirninyatarrartu yiwarra palunyangka kamu mapitjaku.  
Ngarna-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu wankarnu palunyanyakutju-ya yiwarra palunyangka mapitjaku.
- <sup>10</sup> Mapitjalayilku-ya turku pukurltu yinkarrayilku parratjarrpaku Tjurutjamala.  
Palunyalu-ya pukurlpa tirtu nyinama.  
Tjiinya-ya tjuni kartakatikitjamunu pukurlpa nyinaku nyinama.

## 40

### *Mama Kuurrtu-lanyanta Mukulyanytjulu Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu tjiinya pupakatirra-lan marninypungkupayilu watjarnu,  
“Ngayuku-tju katja yurntalpirti-tjananya watjala pukurlmarra.
- <sup>2</sup> Walykumunulu-tjananya watjala yarnangu nyarra Tjurutjamala nyinapayi.  
Ngaapirinypa-tjananya watjala,  
‘Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytja.  
Nyangka-tjananyarnanta ngaparrtjika pika purlkanya yutirayirnu wi-yarringu.  
Palunyalu      kuwarrinya-tjanamparnanku      kalyparringkulalpi  
nyinarra.’ ”
- <sup>3</sup> Tjiinya kutjupalu mirrarra watjara,  
“Mayu-mayuwana-ya yiwarra tamarlmarra wanti Puurrtu.  
Yiwarra tjukaruru-ya palyala wanti Mama Kuurrtu.
- <sup>4</sup> Parna yapu wararrangkatja-ya tjutira-wanala lawuwanalu wanti.

- Nyangkayi tjukarurru ngarama.  
 Parna-ya tjutira-wanala kakal-kakalwanalu wanti.  
 Nyangkayi tjukarurru ngarama.
- <sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrku tili purlkanya yartakarriku.  
 Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku.  
 Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.”
- <sup>6</sup> Yuwa, kutjupalu-rni watjarnu tjukurrpa-rna watjaltjaku.  
 Nyangka-rna tjapirnu, “Nyaapirinypa-rna watjalku?”  
 Nyangka-rni watjarnu ngaapirinypa watjaltjaku, “Yarnangu pirninya-lan yukiripirinypa.  
 Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa, palunyapirinypa.  
 Nyangka-lan puru yirnuntjipirinypartu nyinarra.  
 Tjiinyakurlu walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palun-  
 yapirinypa.
- <sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjannyangka  
 yukiri pikirriku puru yirnuntji punkalku wiyarriku.  
 Nyangka-lan palunyapirinypa nyinarra wiyarringama.
- <sup>8</sup> Yuwa, yukiri ngaraku pikirriku.  
 Nyangka yirnuntji punkalku wiyarriku.  
 Nyangka Mama Kuurrku wangka tirtu ngaraku ngarama.”
- <sup>9</sup> Yarnangu Tjurutjamanyamartatji pirni,  
 tjukurrpa walykumunu-ya mirrarra watjanma.  
 Purlingka-ya tatiralpi mirrarra watjanma.  
 Ngurlumaaltu-ya rapalu mirrarra watjanma,  
 “Mama Kuurrnga pitjalayirni.”  
 Nyangka-yayi yarnangu ngurra pirningkatjalu kulila, ngurra nyarra Tjuu-  
 talawana nyinarranytjalu.
- <sup>10</sup> Nyawa-ya. Mama Kuurrnga Puurrpa Purlkanya pitjalayirni.  
 Palunyalu-lanyanta puurrarringkulalpi kanyinma.  
 Palunyalu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu  
 nintilku katja yurntalpirniku.
- <sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyanta katja yurntalpirni tjiipupirinypa mi-  
 ranykanyira katirrayinma.  
 Tjiinyakurlu tjiipu warlangu kurlunypa yampura katirrayinma.  
 Palunyalu-tjananya tjiipu ngunytju kurlunytjarra purinytju walara  
 parrakatirrayinma.  
 Palunyapirinypa-lanya walara parrakatirrayinma.
- Mama Kuurrtu-lanyanta Kanyira Patalymaalpa-lan Parrapitjalayiltjaku*
- <sup>27</sup> Yitjurayilku tjamupirti-yan tirtu watjalpayi,  
 “Wiya, yarnangu kutjupalu-lanyantaya kurraranyangka  
 Mama Kuurrtu-lanyanta kulira wantipayi.”
- <sup>28</sup> Ngurrrpa-munta-yan? Kulintjamaalpa-munta-yan?  
 Tjiinya Mama Kuurrnga kutjulpirni nyinarranytja.  
 Palunyalu tirtu nyinaku nyinama.  
 Kutju-palunyalu parna yilkari palyarnu.  
 Palunyalu talypurringkulanytjamunu puru nyuurrukatirrayntjamunu.  
 Yuwa, yarnangu pirnilu-lan purtu kulilpayi  
 tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu kuliranyangka.
- <sup>29</sup> Nyangka-tjinguru-rna patalyarringkulalpi talypurriku.

- Nyangka-rni Mama Kuurrtu walykumunulku.
- <sup>30</sup> Tjiinya-ya yangupalatarrartu patalyarringkulalpi punkalkutarrartu.
- <sup>31</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu patalyarrinytjatjanu walykumunurriku.
- Palunyalu-ya patalymaalpa tirtu parrapitjalayinma.
- Tjiinyakurlu-ya warlawurru patalymaalpa yilkarangka tirtu parrapitjalayinma.
- Palunyapirinypa-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu talypumaalpa kukurrrpa parrapitjalayinma.
- Puru-ya patalymaalpa tirtu parrawirrtjarayinma.

## 42

### *Mama Kuurru Waarka Palyalpayinya*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya.  
 Ngayulu-rnalu ngurrrarntanu wantingu.  
 Palunyalu-rna tirtu miranykanyira.  
 Palunyalu-rna tirtu pukurltu nyakula.  
 Kuurrti Walykumununya-rnalu tjarrpatjunu wantingu.  
 Nyangka-tjananya yarnangu pirninya ngurra kutjupa-kutjupangkatja walykumunulu kanyinma.  
 Nyangka-ya tjukarurru nyinama.
- <sup>2</sup> Tjiinya wati palunyanya lingkirrrpa mirrakitjamunu.  
 Palunyalu karnany-karnanytju watjalkitjamunu pirnilu-ya kuliltjaku.
- <sup>3</sup> Tjiinya nyaku-tjananya tjiinya-ya wanara punkaranyangka puntura watjalkitjamunu.  
 Palunyalu-tjananya nyaku kurltjirr-kurltjirrrpa-ya nyinarranyangka payilkitjamunu wantiku.  
 Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya walykumunulu kanyinma.  
 Nyangka-ya tjukarurru nyinama.
- <sup>4</sup> Tjiinya talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka palyarayilku, nyangka-ya manta lipingkatjanya tjukarurru nyinama.  
 Palunyatjanu-ya palunyaku wangkaku mukurringama.”  
 Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 43

### *Mama Kuurrtu-lanyanta Miranykanyira Kanyilpayi*

- <sup>1</sup> Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjarnu,  
 “Kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtjurnu ngayuku katja yurntalpiri-yan nyinarratjaku.  
 Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama.  
 Ngayulu-tjananyarnanta wankarura kanyinma.  
 Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta ngurrrarntaralpi yini tjapirnu.  
 Nyangka-tjuyan ngayuku nyinarra.
- <sup>2</sup> Tjinguru-yan tjarrparra mapitjaku kapi warnanpa purlkanya kukurrrmaranyangka.  
 Nyangka-tjananyarnanta ngayulu yirringkara kanyinma.  
 Nyangka-yan kapingka tjarrparra mirrirrikitjamunu.  
 Puru-yan warangka tjarrparra mapitjanyangka kampakitjamunu-tjananyanta.”

- 16 Kutjulpirtu Mama Kuurrtu yiwarra palyarnu wantingu kapi purlkanyawana-ya mapitjatjaku.
- 17 Palunyalu-tjananya warrmarla pirni wuyurrmanu kapiwanalu-ya wanaltjaku.  
Nyangka-ya purni kaarrtjarra tjarrpangu punkarnu mirriringu.  
Pirninyartu-ya tjarrparralpi palunya wiyarringu.
- 18 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Tirtu-kurlu-yan kulinma  
nyarra kutjulpirtu ngarangu. Wanti-ya.
- 19 Nyangama-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kuwarri-kuwarri kutjupa-kutjupa nintitjunku.  
Yuwa, wiyangkalpi ngarala. Nyakula-munta-yan?  
Ngayulu-tjanamparnanku yiwarra mayu-mayuwanalu palyara.  
Puru-tjanamparnanku kapi pirni yartakanku.
- 20 Nyangka-rniya ngupanulu, karlayalutarrartu marninypungama.  
Tjiinyamarntu kapi warla purlkanya pilawana kukurrmanama  
ngayuku katja yurntalpirtilu-ya tjikiltjaku.
- 21 Ngayulu-tjananyarna lurrtjurnu  
ngayuku katja yurntalpirti-ya nyinarratjaku.  
Tjiinya-rniyayi yinkarra marninypungama.”

## 52

### *Mama Kuurru Waarka Palyalpayilu Pika Purlkanya Mantjirnu*

- 13 Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
“Ngayuku-tju waarka palyalpayilu palyalku wiyalku  
nyarra ngayulu-rna watjarnu wantinyangka.  
Nyangka-luya yarnangu kutjupa-kutjupalu marninypungama.
- 14 Yuwa, yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.  
Tjiinyamarntu-ya pungkulayirnu wantinyangka yawarra pirnitjarra  
ngaralanytja.  
Tjiinya kutjupa-kutjuparringkulalpi ngaralanytja.  
Nyangka-ya purtu ngurrkarntaranytja.
- 15 Nyangka kuwarrinya-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu  
wati palunyanya nyakulalpi kata paarnarralku.  
Nyangka-ya puurra pirnilutarrartu kanmarrtu ngarala nyangama.  
Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa nyakula wantirrantjamunulu nyaku.  
Puru-ya kutjupa-kutjupa kulira wantirrantjamunulu tjurrkurlmara  
kulilku.”

## 53

- 1 Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjarnu,  
“Tjinguru-yan purtu mula-mularriku ngaapirinypa-latju watjaranyangka.  
Tjinguru-yan purtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kulirnu  
ngarnmanymanu ngaapirinypa ngaratjaku.
- 2 Mama Kuurrtu waarka palyalpayi palunyanya ngalyawiturnu.  
Parturtu-ya pirnilu nyangu purlkamunu nyinarranyangka.  
Tjiinyakurlu warta kurlunypa pakala manta witu-witungka.  
Nyangkakurlu-ya nyawa pawun-pawunpa pikirrikitja ngar-  
alanyangka.



Palunyapirinypa-ya waarka palyalpayi palunyanya nyangu pawun-  
pawunpa mirrirrikijapirinypa.

Wati palunyanya puurpirinypa nyinarranytjamunu  
Puru yiiku walykumunu nyinarranytjamunu.

Nyangka-lan nyakula wantirrantya mungutjakukantjalu.

<sup>3</sup> Yarnangu pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantingu.

Nyangka wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu.

Nyangka-ya nyakukitjamunulu wantingu.

Nyangka-lan kulirnu wantingu purlkamunulkanyu nyinarranytja.

Ngurra-watjala purlkanya nyinarranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu  
ngayulanguru-lanya.

Nyangka-lan kulirnu Mama Kuurrtu-ra pika yutirnu palyamunu  
palyannyangka, palunyakukantja.

<sup>5</sup> Wiya, wati palunyalu pika purlkanya mantjirnu

tjiinyamarntu ngayulu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyarnu  
palunyangka.

Wati palunyanya-ya pika purlkanya pungkulanytja.

Palunyangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyi-  
narra.

<sup>6</sup> Ngayulu-lan tjiipupirinypa kawarnarrara kutipitjangu.

Pinkurraara-lan yungarra kutipitjangu yiwarra kutjupangka.

Tjinguru-lan ngayulu mirrirringama

kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu.

Ngarna Mama Kuurrtu watjarnu wati palunyanya mirrirritjaku,

tjiinyamarntu-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja palun-  
yangka.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya wati palunyanya lingkirrtu pungkulanytja.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu warlangu kati ngaratjarra mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinypa.

Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama

purrmu katapungkukitjangka, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Tjiinya-ya kunpu-kunpu kuurpangka mirritjunktalpi

mantjira makatingu mirri pungkukitjalu.

Tjiinya-ra kutjupa ngarltuwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka-ya pungu mirrirntanu

tjiinyamarntu ngayuku yungarrapirtulu-ya kutjupa-kutjupa palya-  
munu palyaranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mirri katingu tjarrpatjunu

wati nyarra tjimarri purlkanyatjarraku pulpangka.

Tjiinya wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunurtu.

Puru kutjuwarra mayuranytjamunu.

Nyangka mirrirrinnyangka-ya palyamunu palyalpayi pirniku tjuulwanalu  
tjarrpatjunu.”

Palunyapirinypa-ya watjarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-rna kutjulpirtu watjarnu

wati palunyanya pika mantjira mirrirritjaku,

tjiinya yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatirra mirrirritjaku.  
 Nyangka wati palunyalu nyaku palunyaku tjamu kaparlipirti.  
 Palunyalu rawa nyinarra-wanarayinma.  
 Wati palunyalu pirninyartu palyalku wiyalku nyarra ngayulu-rnalu watjarnu wantitjanya.  
 11 Tjiinya wati walykumununya kunkanypa nyinarranytjatjanu mirrirringu yarnangu palyamunu pirniku.  
 Palunyangka ngayulu-tjanamparna kalyparriku.  
 Palunyangka wati palunyalu nyakulalpi pukurlarriku.  
 Palunyalu kulilku, 'Yuwa, palya-rna pika purlkanya mantjirnu mirrirringu.  
 Nyangka Mamanya-tjanampa kalyparringu.' ”  
 12 Puru Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Ngayulu-rnara kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.  
 Palunyalu-rnalu nyinatjunku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.  
 Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja wati palunyanya palyamunu nyinarranytja, palunyakukantjalu.  
 Wiya, yarnangu palyamunu pirniku-tjanampa yangarrakatingu mirrirringu.  
 Palunyalu-tjanampa tjapiranytja ngayulu-rna kalyparritjaku.”

## 55

### *Mama Kuurrtu-tjananya Watjarnu Walykumunura Kanyilkitjalu*

1 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku katja yurntalpiri nyarra Papulanta nyinarranytjanya ngaapirinyapa watjarnu,  
 “Kapitjirratja-munta-yan nyinarra?  
 Wiya, pitja-ya tjikila kapi purlkanya ngaanya ngarrirranangka.  
 Tjinguru-yan tjimarri wiya nyinarra.  
 Wiya, pitja-ya mirrka pirninya mantjiralpi ngala.  
 Pitja-ya wayinpa, miilki mantjiralpi tjikila,  
 tjimarri nintintjamaaltu.  
 2 Nyaaku-yan tjimarri tirtu wiyara mirrka palyamunungka?  
 Waarka purlkanya-yan palyara.  
 Palunyalu parltjamaalpa tirtu nyinarra.  
 Pina yarlarringkulalpi-rniya kulila.  
 Palunyalu-yan mirrka walykumunu pukurltu ngalkuma.  
 3 Pina yarlarringkulalpi-rniya kulila.  
 Ngayulakutu-rniya pitja wanka nyinakitjalu.  
 Palunyalu-tjananyarnanta kalkulku wantiku walykumunura tirtu kanyilkitjalu.  
 Tjiinya-rna puurrrpa Tayipirrnga kutjulpirtu kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitjalu, palunyapirinyapa.  
 4 Tjiinya-rnalu Tayipirrnga puurrrpa nyinatjunu wantingu yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku.  
 Nyangka-ya puurrrpa palunyanya nyakulalpi ngayukutarrartu-ya nintirringu.  
 5 Yuwa, tjiinya-yan yarnangu kutjupa-kutjupa maliki pirninya yarltiku.  
 Nyangka-ya kukurrrpa pitja-pitjama lurrtjurringkukitja.  
 Ngayulu-rna Mama Kuurrrnga tjukarurru nyinapayinya

tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-yan pupakatirra marninypungku-  
payinya.  
Palunyalu-tjananyarna wuyurrmanku nyuntulakutu-ya pitjatjaku.  
Palunyalu-tjananyarnanta nyinatjunku puurpirinypa-yan nyinarrat-  
jaku.”  
Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

*Mama Kuurru Wangka Walykumunu*

- 6 Pinkurraala-ya Mama Kuurrtakutu pitja tjiinya-tjananyanta wat-  
jaranyangka.  
Tjiinya ngamurringu ngaralanyangka-ya tjapila.
- 7 Kutjupa-kutjupa palyamunu-ya palyaranytjatjanu wanti.  
Puru-ya kutjupa-kutjupa palyamunu kuliranytjalu wanti.  
Palunyatjanu-ya marlaku pitja Mama Kuurrtakutu.  
Nyangka-tjanampankuyi ngarltunytju purlkanya waarrpungkulalpi  
kalyparriwa.
- 8 Nyangka Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjaranytja,  
“Nyuntulu-yankun yungarralu kulilpayi.  
Nyangka-rna ngayulu kutjupartu kulilpayi.  
Nyuntulu-yankun yara yungarra wanalpayi.  
Nyangka ngayuku-tju yara kutjupartu ngarala.
- 9 Tjiinya yilkari katu mularrpa ngarala.  
Nyangka-yan parnangurulu purtu nyakula.  
Palunyapirinytju-yan ngayuku yara purtu kulira.  
Tjiinyamarntu nyuntuku yarangka munkarra ngarala.
- 10 Ngayuku-tju wangka kapipirinypa.  
Tjiinyakurlu kapi yilkariguru tjutima, palunyapirinypa.  
Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.  
Kapi punkalku wantinyangka mirrka pakalpayi.  
Nyangka-ya yurninypa purlkanya yurralpayi  
ngalkukitjalu puru mantangka tjunkukitjalu.  
Tjiinya yarlaku punkalkitjamunu.
- 11 Nyangka-tju ngayuku wangka kapipirinypa ngarala.  
Tjiinya-rna yarlaku watjalkitjamunu.  
Tjiinya ngayulu-rna watjaranyangka kutjupa-kutjupa yartakarripayi.
- 12 Yuwa, nyuntulu-yan ngurra nyarra Papulannga wantirra  
pukurlpa kutipitjaku ngurra yungarrakutu.  
Nyangka-tjananyantaya kalypalu ma-wanarayilku wantiku  
kutipitjanyangka-yan.  
Nyangka purli purlkalu puru purli kurluny-kurlunypa pirnilu-tjananyanta  
nyakula pukurltu turlku yinkama.  
Nyangka-ya warta pirnilu-tjananyanta nyakula-wanarayilku  
pukurltu-yanku mara pungama.
- 13 Nyangka-ya warta walykumunu pirni paka-pakaralpi  
tjultjulpa ngarama tjiinya tjilka-tjilka purlkanya ngarapayingka.  
Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyaku warta palunyanya tirtu ngar-  
alanyangka  
kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyarnu.”  
Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

## 60

### *Tjurutjamala Nyinapayi Pirnilu-ya Kuliltjaku*

- <sup>1</sup> Tjurutjamala nyinapayi pirni, kulila-ya.  
Kurltjirr-kurltjirrrpa-ya nyinarranytjamaalpa pakala nyawa  
Mama Kuurrku tililu-tjananyanta yutira kanyiranyangka.  
Nyangka-tjananyantayayi pirnilu nyawa  
tjirntulupirinypa yirrnanyangka.
- <sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrku tililu-tjananyanta yutira kanyinma.  
Nyangka-ya yarnangu kutjupa-kutjupa mungalurra nyinarra.
- <sup>3</sup> Palunyalu-ya tili nyakula nyuntulakutu-tjananyanta wirrtjalku.  
Puurrpa pirnilutarra-ya nyakula wirrtjalku  
nyuntulawana-tjananyanta pirlpirlarrarnu-wanarayinnyangka.
- <sup>4</sup> Parranyawa-ya.  
Yarnangu pirninya-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ngurrakutu pitjalayirni.  
Nyuntuku-tjanampanku katjapirti tiwanguru pitjalayirni.  
Yuwa, yurantalpatarrartu-ya lurrtju pitjalayirni.
- <sup>5</sup> Nyangka-yan nyakulalpi kurrurnpa pukurlarriku.  
Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyarra lurrtju pitjalayintjalu yulytja pirni  
katiku.  
Kapingka munkarranguru-ya katiku-tjanampanku nintilku.

## 61

### *Tjukurrpa Walykumunu Kulira-ya Pukurlarritjaku*

- <sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrku waarka palyalpayilu watjarnu,  
“Tjiinya Mama Kuurrku-rni ngurrkarntaralpi  
palunyakuku Kuurti Walykumununya tjarrpatjunu.  
Palunyalu-rni witurnu,  
‘Mapitja tjukurrpa walykumunu watjanma ngarlutjarra pirningka.  
Palunyalu pukurlmara kanyinma  
nyarra-ya tjuni kartalypa nyinarranytjanya.  
Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarranytjanya wat-  
jala  
tjiinya puurrku-tjananya ngurraku witulitjaku.  
Palunyalu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya watjala  
tjiinya-rna Mama Kuurrku-tjananya pakaltjingalku.’”
- <sup>2</sup> Tjiinya-rni witurnu ngaapirinypa-rna watjaltjaku,  
‘Kuwarrinya ngamurringu Mama Kuurrku-lanya  
ngarlutnyitjulu wankarura kanyiratjaku,  
puru yanyan-yanyanpa nyinapayinya-tjananya ngaparrtjika pungkut-  
jaku.’
- Yuwa, Mama Kuurrku-rni witurnu pukurlmara-tjananya kanyiratjaku  
nyarra tjirturu-tjirturu-ya nyinarranytjanya.
- <sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma  
nyarra Tjurutjamala tjuni kartalypa-ya nyinarranytjanya.  
Nyangka-yayi pukurlpa nyinama.  
Yulatjanu-yulatjanulu-yayi turlku yinkarra Mama Kuurrnga marniny-  
pungama.  
Tjiinya-yayi warta witu-witupirinypa nyinama,  
tjiinya Mama Kuurrku murrutjunu wantitjanya.  
Nyangka-yayi tjukarurrulu palyanma.

Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marniny-pungama.

- <sup>4</sup> Palunyangka-ya yiwarla purlkanya pirninya marlakulu palyalku, nyarra kutjulpirtu-ya yurntura punkatjingarayirnu wantitjanya.” Yuwa, palunya.

## Tjiramayiku Tjukurrpa

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjukurrpa ngaanya wati yini Tjiramayilu watjarnu wantitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu tjukurrpa watjarnu puurrrpa Tjutjayinya nyinarranyangka. Palunyalu tjukurrpa tirtu watjaranytja Tjutjayiku katja puurrrpa nyinarranyangka puru Tjatikayinya puurrrpa nyinarranyangka. Nyangkaltaya warrmarla pirni Papulantanguru pitjangu-tjananya yarnangu Tjurutjamala nyinapayi pirninya karrpira katingu ngurra palunyakutu.

### *Mama Kuurrtu Tjiramayinya Ngurrkarntanu*

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu,

<sup>5</sup> “Yuwa Tjiramayi, kutjulpirtu-rnanta nintilu nyakulanytja parrkangkan ngaralanyangka. Ngurrkarntanu-rnanta yarnangu kutjupa-kutjupangkan tjukurrpa watjaratjaku. Yuwa, kutjulpirtu-rnanta ngurrkarntanu. Palunyalu-rnanta marla palyarnu nyuntuku ngunytjuku tjuningka.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Wiya puurr, ngayulu-rna ngurrrpa. Nyaapirinypa-rna watjalku? Ngayulu-rna wati kurlunypa.”

<sup>7</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Palunyapirinypa watjantjamaaltu wanti. Palyan wati kurlunypa nyinarra. Nyangka ngayulu-rnanta kanyilku. Nyangkan yanku ngayuku tjukurrpa watjalku yarnangu pirningka. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta witura. Ngayulu-rnanta watjan-nyangkan wangka palunyanyartu mawatjanma.

<sup>8</sup> Ngurlurringkutjamaaltu-tjananya kurrurnpa rapalu watjanma, tjiinyamarntu-rnanta ngayulu maralu kanyiranyangka. Tjiinya-rnanta ngayulu Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.”

<sup>9</sup> Palunyalu mara wirrmirringkulalpi-rni muni pampurnu watjarnu, “Kulila. Ngayulu-rnanta wangka tjarrpatjunu tjaangka. Nyangkan wangka palunyanyartu mawatjanma.

<sup>10</sup> Yuwa, ngayulu-rnanta tjunu ngayuku wangka mawatjaratjaku. Nyangka wangka kutjupattjarralu nintitjunku tjiinya yarnangu kutjupa-kutjupa pirninya wiyarritjaku. Nyangka wangka kutjupattjarralu nintitjunku yarnangu kutjupattjarra marlaku purllkarritjaku.”

## 29

### *Tjiramayilu Lata Walkatjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiramayilu Tjurutjamala nyinarranytjalu lata walkatjunu wiyarnu palunyaku yungarrapirtiku tjiinya-ya ngurra nyarra Papulanta nyinarranyangka. Tjiinya-tjananya warrmarla pirnilu karrpira katingu ngurra palunyangka nyinatjunu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiramayilu lata ngaapirinypa walkatjuralpi wiyarnu.

Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayilu tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninypungkupayilu ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna puurrrpa Napitjanya witurru. Nyangka warrmarla pirnitjarra yanu-tjananyanta karrpira katingu ngurra pala Papulantakutu.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Ngurra palangka-yanku yiwarla palyaralpi nyinama. Puru-yanku kaatanpa palyara mirrkatarrartu pakaltjingara ngalkuma.

<sup>6</sup> Puru-yanku kurri yarltirralpi tjilkutjarrarriwa. Puru-yanku katja yurntalpa watjanma kurri yarltirra tjilku pirnitjarrarritjaku. Palunyanguru-yan pirnirringkula-wanarayinma.

<sup>7</sup> Yuwa, waarkatarrartu-ya palyanma ngurra pala Papulannga walykumunu ngaralajtaku. Puru-rniya ngayula tjapinma ngurra palunyanyarna walykumunura kanyiratjaku. Tjiinya ngurra palunyanya walykumunu ngaralanyangka nyuntunyatarartu-yan walykumunu nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, nyuntunya-yan ngurra pala Papulanta rawa nyinaku. Nyangka-tjanamparnanku kurli 70-nguru ngarlurringkulalpi marlakulu katiku ngurra ngaaku. Tjiinya-rna kalkurnu wantingu, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kulira walykumunura kanyilkitalu. Tjiinya-tjanamparnanku palyamunu yutilkitjamunu. Wiya, walykumunu-tjanamparnanku yutira-wananma. Nyangka-yan pukurltu kulinma walykumunu tirtu nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Palunyalu-rniyan warlkuralpi tjapilku yirringkara kanyiratjaku. Nyangka-tjananyarnanta kuliralpi walykumunura kanyinma.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliralpi-tjananyarnanta ngamulu kanyinma, tjiinyamarntu-rniyan kurrurntutarrartu tjapiranyangka.”

## 31

### *Mama Kuurrtu-tjananya Kalkurnu Ngamu Nyinakitjalu*

<sup>31</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-tjananyarna kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru Tjuutaku wartangkatja pirninya.

<sup>32</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananyarna palunyaku tjamupirti ngurra nyarra Yitjipulanguru walara katingu. Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitalu. Nyangka-rniya watjarnu ngayunyakutju pupakatirra marninypungkukitjalu. Palunyangka-tjananyarna wati kurrilupirinypa miranykanyira kanyiranytja. Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkulanytja.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna ngula tjukurrpa kutjupa watjalku wantiku ngaapirinypa:

Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.

Puru-tjananyarna ngayuku wangka kurrurnta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

Ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.

Palunyangka-rniya ngayunyakutju wananma.

<sup>34</sup> Yuwa, kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja tjiinya-rniya kuliratjaku. Nyangka ngula-yanku palunyapirinypa watjalkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-tjanamparna mirparnarringu nyinarranytja. Wiya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyalu-rna watatjarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu.”

## 36

### *Wati Kutjulu Tjiramayiku Tjukurrpa Tjurrtju Purlkanyangka Nyakula Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Tjiramayi,

<sup>2</sup> tjiinya-rnanta rawalu watjaranytja tjiinya-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilkitjalu yarnangu ngurra ngaangkatja pirniku. Kulila. Ruula wirrmira mantjiralpi walkatjurra tjukurrpa pirni tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarayirnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-ya yarnangu pirnilu tjukurpa kuliralpi palyamunu pirni wantiku. Nyangka-tjanamparna kalyparriku.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliralpi wati kutju yarltingu watjarnu, “Yuwa, ruula ngaanya mantjila palunyalu nyinakatirralpi walkatjurra tjuma ngaanya-rna yatatjura watjaranyangka. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu tjukurpa pirni watjaranytja, palunyanya-rna watjalku nyuntulun walkatjunktjaku.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi tjukurpa walkatjurayirnu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-rnalu watjarnu, “Kulila. Yaka-yakarnu-rniya wantingu tjurrtju purlkanyangka-rna tjarrpanytjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Nyangkan nyuntunya palya yanku tjarrpaku tjiinya-ya yarnangu pirni lurrtjurringkulanyangka. Ma-tjarrparralpin tjukurpa ngaanya nyakula watjanma. Nyangka-ya pirnilu kulilku.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjinguru-ya palyamunu pirninya wantirralpi Mama Kuurrnga tjapilku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi watjarnu palunyaku-tjanampa palyamunu purlkanya yutilkitjalu.”

<sup>8</sup> Nyangka mularrpartu wati palunyanya kutipitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi tjukurpa ruulangkatja nyakula watjaranytja yarnangu pirnilu-ya nyinarra kuliranyangka.

*Liita Pirnilu-ya Kulirnu Mama Kuurrku Wangka Nyakula Watjaranyangka*

<sup>11</sup> Nyangka wati kutjulu kulirnu tjukurpa palunyanya nyakula watjaranyangka.

<sup>12</sup> Palunyalu pakara kutipitjangu puurpa purlkaku yiwarlakutu. Palunyalu tjarrparralpi nyangu liita pirninya-ya nyinarra wangkarranyangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya tjukurpa ruulangkatjanya watjarnu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kuliralpi wati kutju witurnu yankula wati ruulatjarranya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nyinakatirralpi-lanyatju tjukurpa ruulangkatjanya nyakula watjanma.” Nyangka mularrpartu nyinakatirralpi nyakula watjaranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya tjukurpa palyamunu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku kuru ngaparrkulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, kutipitjala puurpa purlkanya watjala.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya wati palunyanya tjapirnu, “Kutjupalu-muntanta watjarnu wantinyangkan tjukurpa ngaanya walkatjunu?”

<sup>18</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tjiramayilu-rni tjukurpa yatatjura watjaranyangka-rna walkatjuranytja.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya liita pirnilu watjarnu, “Wiya, mapitja Tjiramayinya watjala. Palunyatjanu-pula kutipitja kumpiralpi nyinama.”

*Puurpa Puralkalu Mama Kuurrku Wangka Warungka Warningu Tjarpatjunu*

<sup>20</sup> Nyangka-ya liita pirnilu ruula palunyanya makatingu ruumpa kutjupangka tjarrpatjunu wantingu. Palunyalu-ya mapitjangu tjukurpa ruulangkatjanya puurpa watjarnu.

<sup>21</sup> Nyangka wati kutju witurnu yankula ruula palunyanya mantjira katitjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantjira katingu. Palunyalu tjukurpa palunyanya nyakula watjaranytja puurpa puralkalu puru liita pirnilu-ya kuliranyangka.

<sup>22</sup> Nyangka puurpa palunyanya nyinarra waru ngantjiranytja tjiinya warri purlkanya ngaralanyangka.



<sup>23</sup> Nyangka wati palunyalu tjukurrrpa nyakula watjaranyangka puurrrpa purlkanyalu kunmarnungka ruula katapungkula warungka warnirra tjarrpatjuranytja. Katapungkula warungka warnirra tjarrpatjurayirnu wiyarnu.

<sup>24-25</sup> Nyangka-ya liita kutjupatjarralu purtu marrkuranytja. Nyangka-tjananya kulira wantirrantyja. Tjiinya-ya puurrrpa purlkanyalu puru waarka palyalpayi pirnilu ngurlumaaltu Mama Kuurrrku wangka kulirnu wantingu.

<sup>26</sup> Nyangka puurrrpa purlkalu wati marnkurrrpa watjarnu, “Yuwa, mapitjaya Tjiramayinya-pulanya tjulyara kati.” Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu purtu-limpatjuya ngurrirayirnu wantingu. Tjiinyamarntu-linyatju Mama Kuurrtu kumpitjura kanyiranytja.

#### *Tjiramayilu-pula Tjukurrrpa Puru Walkatjunu*

<sup>27-28</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa Tjiramayi, ruula kutjupanya mantjiralpi nintila wati walkatjunkupayiku. Palunyalu tjukurrrpa palunyanyartu puru watjala. Nyangkayi puru tjaawanalu walkatjurra wanti. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkalu ruula ngarnmanyatjatanya warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka.”

<sup>29-31</sup> Puru-rni Mama Kuurrtu watjarnu ngaapirinyapa-rna puurrrpa purlkala watjaltjaku, “Yuwa, nyuntulun ruula ngayuku wangkatjarranya warungka tilirnu. Wiya, nyuntunyanta-ya pungku mirrirntanku. Palunyalunta-ya yilkaku warniku wantiku. Tjiinya-tjananyarnanta purtu ngurlutjuranytja. Nyangka-rniyan kulira wantirrantyja. Nyangka-tjanamparnanku palyamunu purlkanya yutilku.” Palunyapirinyapa Mama Kuurrtu watjarnu.

<sup>32</sup> Nyangka-rna ruula kutjupanya mantjiralpi nintirnu wati palunyalu walkatjunktjaku. Palunyalu-rna puru yatatjura watjaranytja. Nyangka-rni kulira tjaawanalurtu walkatjurayirnu wiyarnu. Tjiinya-rna tjukurrrpa palunyanyartu watjaranytja. Puru-rna tjukurrrpa kutjupa watjaranytja. Nyangka ruula palunyanya purlkanya ngaralanytja nyarra puurrrpa purlkalu warungka warningu tjarrpatjunu, palunyangka munkarra.

## 38

Nyangka Tjiramayilu Mama Kuurrrku tjukurrrpa tirtu watjaranytja. Nyangka puurrrpa purlkanya puru palunyaku yamatji pirninyatarrartu-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiramayinya tjulyaralpi ruumpa manta kaninytjarrangka lakapungu wantingu.

#### *Tjiramayinya-ya Wiilpangka Tjarrpatjunu*

<sup>1-3</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu yarnangu pirninya-rna ngaapirinyapa watjaltjaku, “Yuwa, yiwarlangka-yan nyinaku mirrirriku. Tjiinya-yan yiwarlangka tirtu nyinarrantyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankukitjamunulu wantiku. Nyangka-tjinguru-yan parltjatjirratja mirrirriku. Puru-tjinguru-yan pika purlkanya mantjiralpi mirrirriku. Tjinguru-tjananyanta warrmarlalu pungku wiyalku. Wiya-tjinguru-yan pakalku yinytjanurringku warrmarla Papulanngamartatji pirningka. Nyangka-tjananyanta wankakutu walara katiku palunyaku ngurrakutu.”

Nyangka wati kutjarra-kutjarralu-rniya kulirnu yarnangu pirningka-rna watjaranyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya yanu puurrrpa purlkanya watjarnu, “Wiya, Tjiramayilu tjukurrrpa palyamunu watjaranytja. Nyangka-lampa warrmarla pirninya ngurlurringkula. Nyangka puru-ya yarnangu pirninya tjurlpilya nyinarra. Witula-lanyatju. Nyangka-latju yarra puwa mirrirntarra.”

<sup>5</sup> Nyangka puurpa purlkalu watjarnu, “Yuwa palya, mapitja-ya puwa wuyurpa-tjananyanta ngaralanyangka. Kamu-tjananyarnanta marrkulku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rniya pitjangu tjulyara katingu. Palunyatjanu-rniya kultuwanalu parrakarrpiralpi wiilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-rna pilkingka nyinarranytja. Tjiinyamarntu kapi wiyarringu, nyangka pilki purlkanya ngarrirrantja.

<sup>7</sup> Nyangka wati marulu tjiinya puurku yiwarlangka waarka palyalpayilu kulirnu ngayunya-rniya wiilpangka tjarrpatjunu.

<sup>8</sup> Palunyalu yanu puurpa purlkanya watjarnu,

<sup>9</sup> “Wiya puur; palyamunulu-ya Tjiramayinya wiilpangka tjarrpatjunu wantingu. Tjiinya nyinarrayilku parltjatjirratja mirrirriku.”

<sup>10</sup> Nyangka puurpa purlkanyalu watjarnu, “Wiya, mapitja-tjananya wati marnkurpa yarltirra wiilkutu yarra. Palunyalu marlakulu yilala mirrirritjakutarrartu.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya mularrpartu pitjangu wiilkutu. Tjiinya-ya warntu yurnantji mantjira katingu. Palunyalu-ya purturru puru warntu tjarrpatjuralpi

<sup>12</sup> watjarnu, “Warntu ngaanya ngayanywanalu karpila purturrulunta pikaltjakutarra.” Nyangka-rna mularrpartu karrpirnu.

<sup>13</sup> Nyangka-rniya purturrungka yilarnu katurnu. Nyangkalta-rniya wati kutjupatjarralu yaarra kaninytjarra tjarrpatjuralpi tirtu miranykanyira kanyiranytja.

Yuwa, palunya.

## Yiitjikulku Tjukurrpa

*Wati yini Yiitjikulnga nyinarranytja Tjurutjamala. Nyangka-ya warrmarla pirni ngurra nyarra Papulantanguru pitjangu. Palunyalu-tjananya yarnangu Tjurutjamanyamartatji kutjupatjarra karrpira katingu ngurra palunyakutu. Yiitjikulngatarrartu-ya karrpira katingu. Nyangka ngurra palunyangka nyinarranytja.*

*Nyangka Mama Kuurrtu Yiitjikulnga watjarnu palunyaku tjukurrpa kulira watjaratjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya yarnangu pirningka watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tjukurrpa pirni yutiranytja.*

### 33

*Mama Kuurrtu Yiitjikulnga Ngurrkarntanu Ngurlutjunktjaku-tjananya*

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinypa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa Yiitjikul, tjukurrpa-tjananya ngaapirinypa watjala.

Tjukurrpa ngaanya-rna ngarnartu watjara. Tjinguru-rna warrmarla pirni witulku ngurra kutjupakutu-ya mapitjala yarnangu pirni pungkula mirrirntaltjaku. Nyangka-ya yarnangu ngurra palunyangkatjalu-tjinguru kuliralpi wati kutju witulku purlingka tatira nyinarra nyakulatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu nyinaku nyaku warrmarla pirninya waalkarrannyangka mirraku yarnangu pirninya ngurlutjunku. Nyangka-ya kaninytjarra tjarrpaku wankarriku.

<sup>4-5</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu mirra kulilku wantiku. Nyangka-ya warrmarlalu pitjaku pungku. Tjiinya yungarralunku kurrakuturnu. Tjinguru kulira ngurlu tjarrpama wankarrikitja.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru wati nyarra nyakupayilu warrmarla pirninya nyakula yarnangu pirninya ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka warrmarla palunyalu-ya pitjaku-tjananya yarnangu palyamunu pirninya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna watjara tjiinya wati nyakupayinya kunkanyarriku. Tjiinya tjinguru-tjananya mirrarra ngurlutjunama.

<sup>7</sup> Yuwa Yiitjikul, palunyapirinypartu-rnanta ngurrkarntanu Yitjurayilku tjamupirti ngurlutjunktulatjaku. Nyangkan ngayuku wangka kuliralpi-tjananya ngurlutjunku wantiku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna yarnangu palyamunu palyalpayinya mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngurlutjunktjamaaltu wantiku. Nyangka yarnangu palunyanya mirrirriku. Nyangka nyuntunan kunkanyarriku. Tjiinyamarntu nyuntulun watjantjamunungka yarnangu palunyanya watatja nyinangu mirringu.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun nyuntulu yarnangu palyamunu palunyanya ngurlutjunku. Nyangka-tjinguru tungun-tunguntu tirtu kulira wantirra palyamunu palyanma. Tjiinya yungarralunku kurrakutulku. Nyangka nyuntunan kunkanyarrikitjamunu.”

*Walykumunu Tirtu Palyanma Wanka Nyinakitjalu*

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-rni ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya ngaapirinypa watjara, ‘Wiya, palyamunu-lan tirtu palyalpayi. Palyamunu wantikitjalu-lan purtu kulira. Tjinguru-lan

mirrirriku palyamunu palyaranytjatjanu. Nyaapirinymanku-lan wanka nyinakitjalu?’

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinypa watjala.

Tjiinya-rna nyakula pukurlarrikitjamunu yarnangu nyarra palyamunu palyalpayinya mirringkunyaangka. Wiya, pukurlarriku-rna tjiinya-ya palyamunu wantirra pitjanyangka. Yuwa Yitjurayilku tjamupirti, nyaaku-yan mukurringkula mirrirrikita? Wiya, palyamunu-ya wantirralpi ngayulakutu pinkurraala wanka nyinakitja.

<sup>12</sup> Yuwa Yiitjikul, ngaapirinypa-tjananya watjala,

Nyangka-tjinguru walykumunu palyalpayilu kutjuparringkulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yarnangu palunyanya kamu wankarriku kutjulpirtu walykumunu palyaranytjatjanu. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranytjatjanulu wantiku. Nyangka-rnalukalyparringkulalpi kanyinma.

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rnalukalkulku walykumunu palyalpayinya wankara kanyilkitjalu. Nyangka-tjinguru ngaapirinypa kulilku, ‘Ngayulu-rna rawalu walykumunu palyaranytja. Wantirralpi-rna palyamunu palyanma.’ Nyangka-rna kulilkitjamunu kutjulpirtu walykumunu palyaranytjanya, watatjarriku-rna. Nyangka yarnangu palunyanya palyamununguru wiyarriku.

<sup>14-15</sup> Nyangka-tjinguru-rna palyamunu palyalpayangka watjalku, ‘Nyuntunyan mirrirriku.’ Nyangka-tjinguru palyamunu wantirralpi walykumunu palyanma. Tjinguru kutjupaku-ra mulyatarrirralpi marlakulu nintilku. Palunyalu palyamunu wantirralpi ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Wiya, yarnangu palunyanya mirrirrikitamunu wanka nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna kulilkitjamunu kutjulpirtu palyamunu palyaranytjanya, kalyparrriku-rnara. Palunyaangka wanka nyinama tjukarurrulu palyantjatjanulu.”

Palunyaapirinypa Mama Kuurrtu-rni watjarnu.

## 34

### *Liitalu-ya Tjiipu Miranykanyira Kanyiranytjamunu*

<sup>1</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu,

<sup>2</sup> “Yuwa Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya ngayuku tjiipu nyinarra. Nyangka-ya liita pirninya tjiipu miranykanyilpayipirinypa. Liita pirninya payinma. Watjala-tjananya tjukurrpa ngaanya-ya kuliltjaku tjiinya-rna tjukurrpa tjiipuwana kamparntaralpi watjannyangka,

Wiya, mirrparnna-tjanamparnanku nyinarra. Yungarralu-yankun parltjara kanyira. Palunyalu-munta-yan tjiipu pirninya parltjara kanyiranytja? Wiyartu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan tjiipuku mimi tjikira. Puru-yan tjiipuku purrmu kata-pungkula rulyupungkula warntu wakara tjarrpatjura kanyira. Puru-yan tjiipu karnpi purlkanya pungkula ngalkula. Tjinguru-yan tjiiputarrartu miranykanyira kanyinma.

<sup>4</sup> Nyangka-munta-yan tjiipu wawanypa miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan pikatjarra miranykanyira kanyiranytja? Wiyartu. Puru-munta-yan riikingka-tjananya karrpira kanyiranytja tarrka-tjananya kartakatirryangka? Wiyartu. Puru-munta-yan mantjira-tjananya katingu wililyarrara-ya kutjupa-kutjupawana kutipitjanyangka?

Wiyartu. Puru-munta-yan wanarnu nyangu kawarnarrara-ya kutjupayarla yankulanyangka? Wiya, nyuntulu-tjananyan ngarlumaaltu tjirtira parrawananytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya kawarnarrara kutjupayarla kutipitjangu, tjiinyamarntu kutjupalu-tjananya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkulanytja.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayuku-tjuya tjiipu tjarra-tjarraringkula yapuwana kawarnarrara kutipitjangu. Ngurra kutjupa-kutjupawana-ya tjarra-tjarraringkula kutipitjangu. Nyangka-tjananya kutjupalu yankula parrangurrinjamaaltu wantingu.”

<sup>7-8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja,

Yuwa, tjiipu miranykanyilpayilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjaranyangka. Yuwa, ngupanu pirnilu-tjuya ngayuku tjiipu patjara ngalkulanytja. Tjiinyamarntu-yan miranykanyira kanyiranytjamunu. Tjiinya-yan nyakula marlakura katirrantjamunu kawarnarrara-ya kutipitjanyangka. Puru-yan tjiipu pirniku mirrka nintiranytjamunu. Yungarralukutju-yankun parltjara kanyiranytja.

<sup>9-10</sup> Tjiipu miranykanyilpayi pirnilu-rniya kulila ngayulu-rna Mama Kuurnga Puurra Purlkanyalu watjaranyangka. Ngayulu-tjanamparnanku mirrparnpa nyinarra, tjiinyamarntu-tjuyan tjiipu pirninya miranykanyira kanyiranytjamunungka. Nyangka-yan ngayuku tjiipu kanyilkitjamunu. Ngayulu-rnatju yungarralu kapurtura kanyinma nyuntulu-yan pungkula ngalkulatjakutarra.

### *Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumunu*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Puurra Purlkanya nyinarranytjalu watjarnu, Ngayulu-rnatju yungarralu yanku parrangurrilku tjiipu pirninya mantjira katiku miranykanyira kanyinma.

<sup>12</sup> Tjiinyakurlu tjiipu pirninya parrangurrila mantjira kati lurrtjula tjarra-tjarra-ya kutipitjanyangka, palunyapirinypa. Tjiinya-ya ngayuku tjiipu pirninya wililyarrara kutipitjangu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra palyamunu purlkanya yartakarrinyangka. Nyangka-tjananyarna yanku mantjilku katima.

<sup>13-14</sup> Tjiinya-ya yanu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra. Nyangka-tjananyarna lurrtjura katiku nyinatjunku ngurra yungarrangka-ya nyinar-ratjaku. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yukiri purlkanya ngaralanyangka ngalkuma. Yapuwanatarrartu puru yirrala purlkanya ngarriranyangka-ya yukiri purlkanya ngalkuma.

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjiipu pirninya nyakula kanyinma. Nyangka-ya patalyarringkulalpi mapitjaku wiltjanga tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima.

<sup>16</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yanku tjiipu pirniku ngurrilku kawarnarrara-ya yankunyangka. Palunyalu-rnatju mantjira katiku kapurtunku kanyinma. Puru-tjananyarna tjiipu pikatjarra karrpira miranykanyira kanyinma tarrka-tjananya kartakatinyangka. Puru-tjananyarna pikatjarra pirninya walykumunura kanyinma. Palunyalu-munta-rna tjiipu ngayarrka karnpi purlkanya miranykanyinma? Wiya, pungku-tjananyarna mirrirntanku. Tjiinyamarntu-rna tjukarurrulu kulira palyalpayi.

### *Mama Kuurrtu Tjiipu Pirninya Tjarralku*

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu palunyakulu tjiipu pirninya Yitjurayilku tjamupirti-tjananya watjarnu wantingu,

Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta tjiipu pirninya nyangama. Palunyalu-rna nyaku, “Wanytjanya walykumunu nyinarra puru wanytjanya-ya palyamunu nyinarra?”

<sup>18</sup> Tjiinya tjiipu kutjupattjarralu-ya yukiri walykumunu ngalkupayi. Palunyalu-ya yukiri kutjupattjarranya kantura kartarntankupayi. Puru-yan kapi walykumunu tjikiralpi tjarrparra kantura-kantura pilkilpayi.

<sup>19</sup> Nyangka tjiipu kutjupattjarralu-ya marlawana pitjala kapi pilkitjarra palunyartu tjikilpayi puru yukiri palyamunu ngalkupayi.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjara tjiipu pirninya tjarralk-itjalu. Karnpi purlkanya pirninya-rna tjarralku ngaratjunku. Puru-rna nyurrka-nyurrka pirninya tjarralku ngaratjunku.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu tjiipu karnpi purlkalu-ya nyurrka-nyurrka pirninya wakara parrawanalpayi.

<sup>22</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarna wankarunkula kapurtura kanyinma. Nyangka-tjananya kamu tjirtira parrawanarayinma. Tjiinya-tjananyarna tjiipu pirninya tjarralku.

<sup>23</sup> Palunyalu-rna ngurrkarntanku wati kutjulu-tjananya tjiipu pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati nyarra puurrrpa Tayipirrku wartangkatja-rna ngurrkarntanku. Nyangka-tjananya mirrkangka parltjara miranykanyira kanyinma.

<sup>24</sup> Nyangka-rniya ngayunyakutju pupakattirra marninypungama. Nyangka-tjananyarna miranykanyira kanyinma. Nyangka wati palunyanya Tayipirrku wartangkatjalu puurrarringkula-tjananya kanyinma. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu watjarnu wantingu.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kalkulku wantiku miranykanyira-tjananyarna kanyilk-itjalu. Tjiinya-rna ngupanu pirninya tjirtira wiyanma. Nyangka-yayi ngayuku tjiipu pirnilu ngurlumaaltu ngarala parrangalkunma yurirl-pangka palunyalu mungarringkula purtingka kunkunpa ngarrima.

<sup>26</sup> Nyangka-ya ngayuku yapu miirl-miirlwana parranyinama, yiwarla Tjurutjamalawana. Nyangka-tjananyarna walykumunura kanyinma. Puru-tjanamparna kapi purlkanya nintinma.

<sup>27</sup> Nyangka warta pirni mirrkatjarrarringkula ngarama. Nyangka mirrka yurninypa purlkanya kaatanpangka pakalku ngarama. Palunyangka-ya ngurra yungarrangka ngurlumaalpa pukurlpa nyinama. Tjiinya-ya kuwarrinya tjimarrimaaltu waarka purlkanya palyara maliki pirniku. Palunyangka-tjananyarna pakaltjingara katiku ngurra yungarrangka nyinatjunku wantiku.

<sup>28</sup> Nyangka-tjanampa maliki pirnilu pitjala kutjupa-kutjupa mulyatar-ringkutjamaaltu wantima. Nyangka-tjananya ngupanu pirnilu patjara ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya wanka nyinama. Nyangka-tjananya kutjupalu pitjala ngurlutjingantjamaaltu wantima.

<sup>29</sup> Nyangka-rna mirrka purlkanya pakaltjingalku kapi purlkanya nintiranytjalu. Tjiinya-ya parltjatjirratja nyinarranytjatjanulu mirrka purlkanya ngalkula parltjarringama. Nyangka-tjananya maliki pirnilu ngarlpupirtira watjantjamaaltu wantima.

<sup>30</sup> Nyangka-ya pirnilurtu nintilu kulinma tjiinya-tjananyarna ngayulu Yitjurayilku tjamupirti miranykanyira kanyira. Tjiinya-rna Mama Kuurrtu Puurrrpa Puralkalu watjarnu wantingu.

<sup>31</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-tjuyan ngayuku tjiipu pirni nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu Mama Kuurrtu tirtu miranykanyira kanyinma.”

## 37

### *Yiitjikultu Nyangu Tarrka Pirni Ngarriranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka-rna mirarnu Mama Kuurrnga-rni ngamutja ngaralanyangka. Nyangka-rni Mama Kuurru Kuurtilu katura tiwa katirrayirnu karru-karru purlkanyangka walatjunu. Nyangka-rna nyangu tarrka pirni karru-karrungka ngarrirra-wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu parrakatirra nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakulanytja tarrka piki kutjulpingkatja pirninya watingarrirra-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjapirnu, “Yiitjikul, tarrka ngaanya-munta-ya marlaku wankarriku?”

Nyangka-rna watjarnu, “Wiya Puurr, ngurra-rna. Nyuntunyakutjun ninti.”

<sup>4</sup> Nyangka-rni watjarnu tarrka pirningka-rna ngaapirinyapa watjaltjaku, “Tarrka pirni, kulilku-munta-yan Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka?”

<sup>5</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaalyapa tjarrpatjunku nyangka-yan marlaku wankarriku.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjananyarnanta yilytjanpa, pulyku puru minyarra tjunku. Palunyalu-tjananyarnanta puuralpi ngaalyapa tjarrpatjunku. Nyangka-yan marlaku wankarriku. Palunyalu-yan nintilu kulilku tjiinya-rna Mama Kuurrnga Puurra purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinyapa watjaranytjalu kulirnu tirkilmaranyangka. Nyangka tarrka palunyanya-ya yurri-yurrirralpi lurrtju-lurrtjurringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-rna nyangu tarrka pirninyartu-ya pulykutjarrarrinkulalpi yilytjantjarrarringu. Nyangka-tjananya minyarra yangatjunu. Parturtu-ya ngaalyapa wiya tirtu ngarriranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu pirriya ngaapirinyapa watjaltjaku, “Yuwa, Mama Kuurrtunta watjarnu ngalyakukurraaltjaku kakarraranguru, yurparirranguru, yapurranguru, puru kayilinguru. Ngalyakukurraaralpi-tjananya puula nyarra mirri-ya ngarriranyangka ngaalyapa wiya. Nyangka-yayi ngaalytjarrarrinkulalpi marlaku wankarrinkulalpi nyinama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rna mularrpartu palunyapirinyapa watjarnu. Nyangka pirriya ngalyakukurraaralpi puurnu-tjananya nyarra mirri-ya ngarrinytjanya. Nyangka-ya ngaalytjarrarrinkulalpi wankarringu. Palunyalu-ya pakaralpi yarnangu minga-minga ngarala-wanarayintja.

<sup>11</sup> Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjarnu, “Yiitjikul, Yitjurayilku tjamupirti-ya tarrka mirripirinyapa nyinarra. Tjiinya-ya watjalpayi, ‘Wiya, ngurra kutjupangka-latju kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Tjiinya-latju tarrka mirripirinytju purtu kulira walykumunu nyinakitjalu. Nyaarriku-latju?’ Palunyapirinyapa-ya watjalpayi.

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjala tjiinya-ya mirripirinyapa ngarrirra pirtingka. Nyangka-tjananyarna pakaltjingara marlakulu katiku ngurra Yitjurayiltakutu. Nyangka-ya nyinama ngurra yungarrangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-rniya nintilu kulilku tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrnga Puurra Purlkanya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-tjananyarna ngayuku kuurrti tjarrpatjunku. Nyangka-ya wankarrinkula marlaku yanku ngurra yungarrangka nyinama.

Palunyalu-rniya nintilu kulilku ngayulu-rna Puurrrpa Purlkanya nyinar-ranyangka. Palunyalu-ya mularrkulilku tjiinya-rna kalkurnu wantitjatjan-ulu mularrpartu palyarnu.”

Yuwa, palunya.



## Tjukurrrpa Tannyulngatjarra

### *Tjukurrrpa Wati Yangupala Pirnitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya yini Napitjanya ngurra nyarra Papulaniyala nyinarranytja. Palunyalu pakara warrmarla pirnitjarralu pitjangu yiwarla Tjurutjamanya parrayangajtjura kanyiranytja.

<sup>2</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu Tjurutjamanyamartatji yirringkankutjamaaltu wantingu. Nyangka-tjananya puurrrpa Napitjalu puurraringkula kanyiranytja. Palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu pirni tjurrtju purlkangkatja yurrara katingu. Puru-tjananya yarnangu kutjupatjarra karrpira yalatjalu katirrayirnu palunyaku ngurrangka-tjananya nyinatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka puurrrpa Napitjalu puurrrpa yiwarlangkatja yarltirralpi watjarnu, "Parranyangama-tjananya yarnangu pirninya, nyarra Tjurutjamalanguru-rna katingu nyinatjunu wantitjanya. Palunyalu yangupala walykumunu pirni-tjananya ngurrkarntara kati ngayuku-tjuya waarka palyaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya yangupala walykumunu, ninti purlkanya ngurrkarntara kati nyinatjurma. Palunyalu-tjananya nintipungama ngula-yayi ngayuku yiwarlangka waarka palyanma. Puru-tjananya nintipungama ngayuku-lampa wangka wangkarratjaku puru ngayuku-lampa tjukurrrpa pirninya nyakula watjaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjanampa kuka walykumunu mirrkatarrartu nintinma ngalkulatjaku-ya puru wayinpa nintinma tjikiratjaku-ya. Tjiinyakurlurra ngayulu walykumunu ngalkula tjikinma. Palunyapirinypa-tjanampa nintinma. Palunyalu-tjananyan nintipungkulayilku, nyangka-ya kurli marnkurrjtjanulu ngayuku yiwarla purlkanyangka waarka palyanma."

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa palunyalu yangupala pirni ngurrkarntara katingu. Palunyalu Tjuutaku wartangkatja yangupala kutjarra-kutjarratarrartu ngurrkarntanu, Tannyulnga, puru yangupala kutjupa marnkurrrpa.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya yini kutjupa tjapirnu. Tjiinya yangupala marnkurrrpa-tjananya tjapirnu Tjaturikinya, Mitjakinya, Patinikunya.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka wayinpatarrartu wantikitjalu. Tjiinyamarntu-tjanampa yara ngaapirinypa ngaralanytja. Kuka wayinpatarrartu-ya kurranyulu tjukurrtatjaku nintira marninypungkupayi. Palunyalu-ya marla katirra ngalkula tjikilpayi. Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya kuka ngalkukitjamunu wayinpatarrartu tjikilkitjamunu tjiinya Mama Kuurrnga kulikitjalu. Palunyalu puurrrpa tjapirnu, "Palya-munta-rna kuka wayinpatarrartu wantiku?"

<sup>9-10</sup> Parturtu ngurlulu watjarnu, "Wiya, puurrrpa purlkanyalu watjarnu kuka walykumunu-yan ngalkulatjaku puru wayinpatarrartu tjikiratjaku. Nyangka-tjinguru-yan nyurrkarriku kuka wantirrantatjanulu. Nyangka-tjinguru-tjananyanta puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi ngayukutarrartu-tju mirrparnarriku. Palunyalu watjalku pungku-rniya mirrirntankutjaku."

<sup>11</sup> Nyangka Tannyultu wantirra mapitjangu wati kutjupanya tjapilkitja nyarra mirrka nintilpayinya.

<sup>12-13</sup> Parrapitjangu tjapirnu, "Kulilku-muntan? Ngaanya-muntan yarrkalku? Mirrka walykumunu kapikutju-lampatju nintila. Palunyatjanulu

ngurra 10-tjanulu nyawa, 'Ngananyanyka nyurrrarriku?' Tjinguru ngayunya-latju. Tjinguru wati nyarra yangupala kutjupattjarranya-ya. Nyangkankun yungarralu kulilku, 'Nyaapirinypa-lampatjun nintilku ngalkula tjikira walykumunu nyinatjaku?' "

<sup>14</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu mirrka walykumunukutju ngalkulanytja puru kapikutju tjikiranytja. Nyangka ngurra 10-tjanulu wati nyarra mirrka nintilpayilu nyangu-tjananya tjiinya-ya yarnangu purlkarringu yangupala kutjupattjarranya wayirntaralpi.

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra mirrka nintilpayilu watjarnu, "Yuwa, palya-yan kuka wayinpatarrartu wantima palunyalu mirrka walykumunu kapikutju ngalkula tjikinma."

<sup>17</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya wati yangupala kutjarra-kutjarranya yirringkaranytja. Palunyangka-ya mularrpartu pukpa pirniku nintipukarringu. Nyangka Mama Kuurrtu Tannyulnga ngalya yarlaranu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarrirra tjukurrtjura pitjala watjaranytja, "Wiya, tjukurrrpa kutjupa-kutjupa-rna ngarringu nyangu." Nyangka tjukurrtatjatjananya watjara tjukarurruranytja.

<sup>18</sup> Nyangka-ya wati yangupala pirninya rawa nintirringkulanytja. Nyangka kurli marnkurrtjanulu puurrrpa purlkanyalu watjarnu puurrrpa kutjupalu-tjananya yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartu yanu yarltirra katingu puurrrpa purlkanyalu-tjananya nyakutjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangkalta-ya yangupala kutjarra-kutjarralu tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananya puurrrpa purlkanyalu kulira marninypungkula watjaranytja, "Wiya, wati ngaa kutjarra-kutjarranya-ya ninti purlkarringu wati pirninya wayirntaralpi." Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, palya-yan nyinarra ngayuku waarka palyanma." Nyangka-ya mularrpartu nyinarra palyaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-tjananya puurrrpa purlkanyalu tjapiranytja kutjupa-kutjupa watjaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu ninti purlkarringkulalpi watjaranytja wati nyarra ngalya yarla pirningka-tjananya munkarra.

<sup>21</sup> Nyangka Tannyulnga rawa nyinarra waarkarringkulayintja.

### 3

*Puurrrpa Napitjalu Watjarnu Purli Kawurlpa-ya Pupakatirra Marninypungkulatjaku*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu watjarnu-tjananya palunyaku waarka palyalpayilu-ya yapu kawurlpa yarnangupirinymara ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu wirrmira purlkanya puru lipi purlkanya palyarnu. Palunyalu-ya katingu yurirlpangka ngaratjunu yiwarla nyarra Papulanta ngamu.

<sup>2-3</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu wati pirni wiyarnu tjukurrtjarralu-ya yankula puurrrpa pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu-tjananya ngurra kutjupa-kutjupangkatja yarltirra katingu. Nyangka-ya pitjangu purli kawurlpa palunyangka lurrtjurringu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, "Yuwa yarnangu pirni, kulila-ya. Puurrrpa purlkanyalu ngaapirinypa watjarnu:

<sup>5</sup> Kulilku-yan turampirrrpa mirratjingannyangka kitaatarrartu-ya wangkatjingannyangka. Palunyalu-yan pupakatirralpi marninypungku purli kawurlpa nyarra ngaratjunu wantitjanya.

<sup>6</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjul-yaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Palunyapirinypa puurrrpa purlkalu watjarnu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrpartu kulirnu wangkatjingaranyangka. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkulanytja.

### *Wati Yangupala Marnkurrtu-ya Purli Marninypungkutjamaaltu Wantingu*

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja kutjupatjarralu mapitjangu puurrrpa purlkanyangka karurr-karurrtu watjaranytja wati Tjiyu marnkurrpa.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>10</sup> tjiinya nyuntulu-lanyatjun watjarnu turampirrrpa puru kitaa kuliralpilatju yapu kawurlpa pupakatirra marninypungkutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantinyangka-ya tjul-yaralpi waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka-ya wati Tjiyu marnkurrnga nyarra nyuntulun ngurrkarnataralpi tjunu puurrrpa-ya nyinarratjaku, palunyalu-ya nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Wati nyarra Tjaturikilu Mitjakilu Patinikulu-ya yapu nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu.”

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyanya mirrparnarringkulalpi kutjupa witurru wati marnkurrnga mapitjala yarltirra katitjaku. Nyangka mularrpartujananya yarltirra katingu. Nyangka-tjananya watjarnu,

<sup>14-15</sup> “Wiya, watjarnu-rniya tjiinya-yan pupakatirra marninypungkutjamaaltu wantingu yapu kawurlpa nyarra ngaratjunu-rna wantitjanya. Mularrpa-munta-yan wantingu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Wantingu-latjunku ngaralanytja.”

Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Kulila-yanku kutjuwarra-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan wangkatjingannyangka pururtu kuliralpi pupakatiku purli palunyanya marninypungku. Palunyangka-tjanampanku walykumunu ngaraku ngarama. Wiyangka-tjananyantaya warungka warniku tjarrpatjunku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta purtu wankarunku.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wati marnkurrtu watjarnu, “Wiya puurr; ngayulu-latju purli palunyanya pupakatirra marninypungkutjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungkupayi. Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku. Palunyalu-lanyatju wankarunku warungkatarrartu.

<sup>18</sup> Wiyangka-latju palya mirrirriku. Tjiinya-latju pupakatirra marninypungkutjamunu purli kawurlpa nyarra nyuntulun ngaratjunu wantitjanya.”

### *Wati Marnkurrnga-ya Warungka Warningu Tjarrpatjunu*

<sup>19</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya mirrparnarringu. Palunyalu yiiku kutjupakutjuparringkulalpi-tjananya nyakulanytja. Palunyalu-tjananya palunyaku waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Waru-ya ma-purlkala.” Nyangka-ya mularrpartu waru purlkarnu.

<sup>20</sup> Palunyangka-tjananya watjarnu warrmarla purlkanyalu-ya wati marnkurrnga karrpira makatirra waru purlkanyangka warnitjaku.

21-23 Nyangka-tjananya mularrpartu tjulyaralpi karrpira kutikatingu waru purlkakutu. Palunyalu-tjananya warntuyarnangurtu warningu tjarrpatjunu. Nyangka wurri-wurri purlkanyalu ngalyapakaralpi warrmarla palunyanyartu-tjananya kampangu mirrirntanu. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanyalu watjannyangka-ya mularrpartu waru ma-purllkaru.

24 Nyangka puurrrpa purlkanyalu tiwa-tiwangurulu-tjananya nyinarra nyakulanytja. Palunyalu kata paarnarrarnu pakaralpi puurrrpa pirninya-tjananya tjapirnu, "Wati yaaltjirri-ya karrpiralpi waru purlkanyangka warningu tjarrpatjunu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Marnkurrrpa."

25 Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Wiya, nyakula-rna wati kutjarra-kutjarraringu-ya warungka parrapitjalayirni. Pikamaalpa-ya, karrpilpa wiya, walykumunu parrapitjalayirni. Tjiinya kutjupanya yayintjulpirinypa wati marnkurrrta lurrtjuringu parrapitjalayirni."

#### *Wati Marnkurrrga-tjananya Pakaltjingarnu*

26 Nyangka puurrrpa purlkanyalu mapitjangu ngamulu-tjananya yarltingu, "Wati pirni, pakara-ya pitja." Nyangka-ya mularrpartu pakara pitjangu.

27 Nyangka-ya puurrrpa kutjupa-kutjupa pirnilu kapurturrikulalpi ngarala-tjananya wati marnkurrrga nyakulanytja. Mangka-tjinguru-ya mulurru pitjama. Warntu puru yarnangu-tjinguru-ya mulurru pitjama pakaralpi. Parnti-tjinguru-ya mulurru pitjama. Wiya, walykumununya-ya pakara pitjangu!

28 Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Wiya, marninypungama-la Mama Kuurrrga tjiinya wati marnkurrrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Tjiinya yayintjulpa wiyarnu pitjala-tjananya wankaltjaku. Tjiinya-ya ngayuku wangka wantirralpi Mama Kuurrrga mula-mularringkula tirtu kuliranytja. Palunyalu-ya purli palunyanya pupakatirra marninypungkukitjamunulu watjarnu, 'Palya-lanyatju warungka tjarrpatjunku.' "

29 Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Wiya, panypurangkula-ya watjantjamaaltu wanti Mama Kuurrrga tjiinya wati marnkurrrtu-ya pupakatirra marninypungkupayinya. Kutjupalu panypurangkula watjaranyangka-rna watjalku warrmarlalu-ya kartara murtunymurtunymara mirrirntankutjaku palunyalu palunyaku yiwarla yurntura punkatjingaltjaku. Tjiinyamarntu kutjupanya Mama Kuurrrgapirinypa nyinarranytjamaalpa tjiinya waru purlkanyangka wankaltjaku."

30 Nyangkalta-tjananya puurrrpa purlkanyalu wati marnkurrrga marlakulu tjunu puurrrpa-ya nyinarratjaku.

## 4

### *Puurrrpa Napitjalu Ngarringu Nyangu Warta Purlkanya Pakantja*

1 Nyangka puurrrpa Napitjalu lata walkatjuralpi wiyarnu-tjanampa yarnangu kutjupa-kutjupaku nyarra manta lipiwana-ya nyinarranytjaku. Tjiinya ngaapirinypa walkatjunu wantingu:

Yuwa, ngayulu-rna puurrrpa Napitjalu-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

2 Kulila-ya tjukurrrpa ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrrtu tjiinya puurrrpa purlkanya nyinapayilu-tju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

3 Yuwa, Mama Kuurrrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.

Nyangka-rna kata paarnarrara kulilpayi.

Tjiinya Mama Kuurrrga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, tjukurpa ngaanya-ya kulila. Tjiinya-rna pukurlpa nyinaranytja ngayuku yiwarla walykumunungka kutjupa-kutjupa walykumunu pirni kanyiranytjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-rna ngarringu tjukurrtjuralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Palunyalu-rna witurnu wati kutjulu yankula wati ngalya yarla pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-yayi pitja watjala tjukarurrula nyarra ngarringu-rna tjukurrtjunktjanya.

<sup>7</sup> Nyangka mularrpartu-tjananya katingu. Nyangka-tjananyarna watjarnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja watjara-rniya tjukarurrulkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tannyulnga tjarrparra pitjangu. Nyangka-rna ngaapirinypa watjarnu,

<sup>9</sup> "Yuwa Tannyul, nyuntulun ninti purlkanya tjiinya kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinyanta Mama Kuurru kuurtilu nintipungkula kanyira. Nyangkan tjukurpa kumpil-kumpilpatarrartu tjurrukulmara kulilpayi. Yuwa, watjalku-rnanta tjukurpa-rna ngarringu nyakunytjalu. Nyangka-rnin watjalku tjukarurrulku.

<sup>10-11</sup> Ngarringu-rna nyangu warta wirrmira purlkanya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya pakara kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulanytja.

<sup>12</sup> Tjiinya warta palunyanya purlkurnpa ngaralanytja. Nyangka mirrka tjatutu-tjatutu-ya ngaralanytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya yanamulpa purtingkatja pirninya wiltja palunyangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjurlpu kutjupa-kutjupa pirni manngungka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangulu, yanamultu puru tjurlpulutarrartu mirrka palunyanya ngalkulanytja.

<sup>13</sup> Nyangka-rna tjukurrtjuranytjalu warta palunyanya tirtu nyakulanytja. Palunyalu-rna nyangu yayintjulpa kutju tjarungarala pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa pirnilu-ya warta palunyanya kartaltjaku, 'Yamirri pirninya-ya parrakatapungkula-wanala mirrkatarra warni wanti. Palunyalu-tjananyaya yanamulpa tjurlputarrartu ngurlutjingala wiyala.

<sup>15-16</sup> Palunyalu warta katarru palunyanya-ya wanti mantangka ngaralatjaku. Nyangka yurirlpa yukiritjarrangka ngarama.'

Nyangka yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Wati ngaanya-ya yurirlta nyinatjarra wanti. Nyangka yanamulpa ngupanupirinypa nyinama. Tjiinya wati palunyanya kata kurrarringkulalpi yurirlta ngarrima. Nyangka-lu kulyarrtjura kanyinma. Nyangka rawa nyinarrayilku kurli 7-tjanu kata tjukarurruriku.'

<sup>17</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjultu tirtu watjara-wanarayintja, 'Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu palunyapirinypa watjaltjaku. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu nintilu kulinma tjiinya Mama Kuurru yungarrakurrurntu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa tjunku puurpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru yarnangu mungutja-mungutjatarrartu tjunku puurpa nyinarratjaku.' Palunyapirinypa yayintjultu watjarnu.

<sup>18</sup> Yuwa Tannyul, palunyapirinypa-rna nyangu. Nyangka-rniya wati ngalya yarla pirnilu purtu kuliranytja watjara tjukarurrulkitjalu. Nyangka-parturtu nyuntulu-rnin tjukarurrulu watjalku Mama Kuurru kuurtilunta ninti purlkara kanyiranyangka."

*Tannyultu Tjukurpa Wartatjarranya Watjarnu Tjukarurrurnu*

19 Nyangka Tannyultu tjukurra kulirnu kata paarnarraralpi kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka-rnalu watjarnu, "Wiya Tannyul, ngurlumaaltu-rni watjala."

Nyangka Tannyultu watjarnu, "Wiya puurr, tjukurra palunyalu nintitjura tjiinya palyamunu nyuntuku ngula ngaraku.

20-21 Tjiinya warta wirrmirarringkula kutipitjangu yilkari nguwanpa pampuranytja.

22 Tjiinya nyuntunyan warta palunyapirinypan. Tjiinya warta palunyanya wirrmirarringkula yanu yilkarikutu. Palunyapirinypan puurra purlkanya nyinarra manta lipikurtu.

23 Tjiinyan nyangu yayintjulpa yilkarigurulu pitjangu watjarnu, 'Warta palunyanya kartala warni palunyalu katarru wanti mantangka ngaralatjaku. Palunyangka yukiringka ngarama. Nyangkayi wati ngaanya kulyarrtjura kanyinma yanamulpa ngupanu pirningka nyinarranyangka. Tjiinya rawa nyinarrayilku kurli 7-nguru kata tjukarurrurriku.'

24 Nyangka Tannyultu-rni tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa puurr, Mama Kuurrntunta nintitjura ngula ngaapirinypan yutirriku.

25 Tjiinya yarnangulunta-ya payilku wiyalku. Nyangkan yanku yanamulpa ngupanu pirningka nyinama. Palunyalun yukiri ngalkuma pulukapirinytju. Palunyalun yilkaku ngarrima. Nyangkantayi kulyarrtjura kanyinma. Palunyapirinypan rawa nyinarrayilku kurli 7-ngurulu pina taparlarraralpi kulilku, 'Munta, Mama Kuurrnga puurra purlkanya nyinarra yarla lipikurtu. Palunyalurtu yungarrakurrurntu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku ngurra kutjupa-kutjupangka-ya puurrarringkula nyinarratjaku.'

26 Nyangka tjiinya yayintjultu watjarnu warta katarru palunyanya tirtu ngaralatjaku. Nyangka katarru palunyalu nintitjura tjiinyan nyuntulu ngula puurra purlkanya marlaku nyinama. Tjiinyan nintirriku tjiinya Mama Kuurrnga ngurra pirningkatjaku puurra nyinarra. Palunyatjanultan marlaku puurrarringkula nyinama.

27 Wiya puurr, kulinma-rni ngayulu-rnanta watjaranyangka. Palyamunu pirninya wanti palunyalu tjukaruru nyinama. Palunyalu ngarltutjarra pirninya-tjananya ngarltunytjulu miranykanyira kanyinma. Palunyan-gurunku walykumunu tirtu ngarama."

### *Tjukurra Palunyanya Yutirringu*

28 Nyangka mularrpartu palunyapirinypan yutirringu.

29-30 Tjiinya Puurra Napitjanya nyinarrayirnu kurli kutjutjanu parrangarala katungurulu walunyakulanytja yiwarla Papulannga walykumunu ngaralanyangka. Watjarnulta, "Ngurra walyku-walykumunu yiwarla ngaanya ngarala ngayulu-rna palyarnu wantinytjanya. Nyangka-ya pirnilu nyakula ngayunya marninypungama, tjiinyamarntu-rna puurra purlkanya nyinarranyangka."

31 Nyangka wangkarra wiyarringkulalpi puurra Napitjala kulirnu yilkarigurulu wangkarranyangka, "Puurra Napitja, kulila-rni ngayulu-rna watjaranyangka. Tjiinya ngaangururtun puurra wiyarringu.

32 Nyangkanta-ya yarnangu pirnilu ngurlura wanarayilku wantiku. Nyangkan yanku yanamulpa purtingkatja pirningka lurrtjurringkula pulukapirinytju nyinarra yukiri ngalkuma. Palunyapirinypan nyinarrayilku kurli 7-tjanulu nintirringkulalpi kulilku tjiinya Mama Kuurrnga ngurra

lipikurtu puurrrpa nyinarranyangka. Tjiinya kutjupa yungarra puurrar-ringkula nyinakitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kuliralpi wati kutjupa-kutjupa tjunku puurrrpa nyinarratjaku.”

<sup>33</sup> Nyangka wangkangu wiyarringkunyangka palunyapirinypa ngarangu. Tjiinya-ya puurrrpa Napitjanya payirnu wiyarnu. Palunyangka yanu yanamulpa ngupanupirinypa nyinarranytja. Palunyatjanu yukiri ngalkulanytja pulukapirinytju. Ngurratarrartu yurirlta ngarrirranytja. Nyangka-lu kulyarrrtjuranytja. Nyangka-lu mangka purlkarringkulalpi wirrmira purlkanya ngaralanytja. Puru miltji kurlunytjanu wirrmirarringkula yanu tjurlpu miltjipirinypa ngaralanytja.

### *Puurrrpa Napitjalu Mama Kuurrrnga Marninypungkulanytja*

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa Napitjalu watjarnu:

Yuwa, kurli 7-tjanulu-rna yilkarikutu yirranangu. Nyangka-rni kata tjukarurruringu. Palunyangka-rna marninypungu Mama Kuurrrnga tjiinya tirtu nyinarranytjanya.

Mama Kuurrrnga puurrrpa purlkanya tirtu nyinaku nyinama.

<sup>35</sup> Palunyalu nyakula yarnangu pirni manta lipingkatjanya-ya purlkamunu nyinarranyangka.

Tjiinya palunyanya puurrrpa nyinarra yarnangu parnangkatja pirniku puru yayintjulpa pirni nyarra yilkarangka nyinapayikutarrartu.

Puru Mama Kuurrtu palyaranyangka kutjupalu purtu marrkulku wantiku.

Nyangka kutjupalu tjapikitjamunu, “Nyaatjanungkan palunyapirinypa palyara?”

<sup>36</sup> Yuwa, kata-rni tjukarurruringu. Nyangka-rna marlaku puurrrpa nyinarra. Nyangka-ya puurrrpa pirninya pukurlarringu marlaku-rna pitjangu nyinarranyangka. Tjiinya-rniya pirnilurtu pururtu marninypungkulanytja.

<sup>37</sup> Nyangka-rna Mama Kuurrrnga puurrrpa yilkarinkatjanya marninypungkula. Tjiinyamarntu palunyalu mayuntjamaaltu tjurrkurltu palyalpayi. Palunyalu marniny-marninypa pirninya-tjananya punkatjingalpayi.”

## 5

### *Puurrrpa Palytjitjalu-ya Nyangu Maralu Wuulta Walkatjuranyangka*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Palytjitjanya puurraringu nyinarranytja palunyaku mama Napitjanya wiyarrinyangka. Palunyalu yarltingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pitjala-ya mirrka purlkanya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu lurrtjulu mirrka ngalkula wayinpatarrartu tjikiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Palytjitjalu tjikirayirnu kakirirringkulalpi palunyaku waarka palyalpayi pirni yarltirralpi watjarnu, “Yarra-ya panikinpa walukumunu pirninya mantjira kati, nyarra ngayuku mamalu Tjurutjamala tjurrtju purlkanyangkatja mantjira katingu, palunyanya. Nyangka-latjuyi palunyangka tjikila, ngayuku yamatji pirnilu kurrilutarrartu-latju.”

<sup>3</sup> Nyangka mularrpartu-ya yanu panikinpa palunyanya mantjirayirnu katinytja. Nyangkalta-ya panikinpa palunyangka wayinpa tjikiranytja.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya marninypungkulanytja yapu purnu nyarra pupakatirra marninypungkupayinya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya tjulurraaralpi nyangu “Nyaapa nyarranya walkatjura?” Palunyalu-ya kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya nyangu maralu wuulpangka walkatjuranytja tililu yutira kanyiranyangka. Tjiinya puurrrpa purlkanya-lutarrartu nyangu walkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu ngurluny-ngurlunyarringkulalpi murti kutjarranya tiltir-rmaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu mirrangu watjarnu, “Wati ngalya yarla pirninya-tjananya yarltirra kati.” Nyangka mularrpartu-tjananya yarltirra katingu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu-tjananya tjapirnu, “Nganalunyka-rni nintilu ngurrkarntaralpi watjalku wangka nyarra walkatjunu wantitjanya? Tjiinya tjukarurrulu-rni watjannyangka-rna tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnalu kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu nintilku.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya wati ngalya yarla pirnilu ngarala purtu ngurrkarntaranytja walkatjunu wantitjanya.

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyanya puru ma-ngurluny-ngurlunyarringu. Nyangka-ya palunyalu yamatji pirnilu purtu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyaku ngunyutjulu-tjananya kulirnu lingkirrpa-ya wangka-wangkarranyangka. Palunyalu tjarrparra pitjangu nyangu ngurluny-ngurlunypa-ya nyinarra wangkarranyangka. Palunyalunku katja watjarnu, “Wiya katja, ngurlumaalpa nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya wati kutju ninti purlkanya nyinarra. Nyuntuku mama puurrrpa nyinarranyangkalpi wati palunyalu nintilu watjalpayi wati kutjupangka munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya wati palunyalu, yini Tannyultu ngalya yarlaru tjukurrrpa watjara tjukarurrulpayi. Wati kutju witula. Nyangka yarra Tannyulnga yarltirra kati. Nyangkayi tjukarurrulu watjala nyarra walkatjunu wantinytjanya.”

#### *Tannyultu Walka Nyakulalpi Watjarnu Tjukarurrurnu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya Tannyulnga yarltirra katingu puurrrpa purlkala ngaratjunu. Nyangka-lu tjapirnu, “Nyuntunya-muntan Tannyulnga?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, Tannyulnga-rna.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Tjiinya-rniya watjarnu nyuntulunu kutjupa-kutjupa nintilu watjalpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-muntan nyakula walka nyarra wuulta walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya-ya wati ngalya yarla pirnilu purtu ngurrkarntaranytja watjalkitjalu.

<sup>16</sup> Nyangka-rniya watjarnu nyuntulunyun nintilu kutjupa-kutjupa watjara tjukarurrulpayi, tjinguru kumpilpa ngaralanytjanyatarrartu. Palunyalu-tjingurun walka nyarranya ngurrkarntaralpi watjalku tjukarurrulku. Palunyangka-rnanta tjunku ngurra ngaawana puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku. Palunyalu-rnanku kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu nintilku kanyiratjakun.”

<sup>17</sup> Nyangka Tannyultu watjarnu, “Yuwa puurr; ngayulu-rnanku walka palunyananya ngurrkarntaralpi watjalku. Nyangkan palya kanyilku kutjupa-kutjupa walykumunu pirninya. Wiyangkan kutjupaku nintilku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, Mama Kurrrtu tjiinya Puurrrpa Purlkanya Nyinapayilu nyuntuku mama Napitjanya nyinatjunu puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka-luya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypunkulanytja.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngurra lipiwanalu kulira ngurlurringkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa wiyarringu tjiinya marniny-marninyarringkulalpi tungun-tungunarringkulanytjatjanu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu payirnu wiyarnu. Nyangka kata kurrrringu yanamulpirinypa nyinarranytja. Palunyapirinypa rawa nyinarrayirnu



*palunyatjanulu pina taparlarrarnu kulirnu Mama Kuurrnga tjiinya puurrrpa purlkanya ngurra lipiwana nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu yungarrakurrurntu kuliralpi yarnangu kutjupa-kutjupa puurrrpa nyinatjunku ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku."*

<sup>22-23</sup> *Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, "Tjiinyan tjukurrrpa nyuntuku mamaku ninti nyinarranytja. Palunyalun marniny-marninytju kuliranytjamunu tjiinya puurrrpa yilkarinkatjanya nyinarranyangka. Palunyalun watjarnu mantjira-ya katitjaku panikinpa pirninya nyarra palunyaku tjurrtju purlkanyangkatja katingu tjunkutjanya. Nyangka nyuntuku yamatji pirnilu, kurrilutarrartu-yan wayinpa tjikiranytja panikinpa palunyangka. Palunyalu-yan marninypungkulanytja yapu warta nyarra pupakatirra marninypungkupayinya.*

<sup>24</sup> *Palunyangkamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu maralu wuulta walkatjurananyangka."*

<sup>25</sup> *Nyangka Tannyultu tirtu watjara-wanarayintja, "Tjiinya wangka marnkurrrpa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa tjiinya kawuntumankutja, wayimankutja, tjarrantja.*

<sup>26</sup> *Tjiinya wangka kawuntumankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtu kawuntumanu nyangu nyuntuku tayimpa wiyarringu. Nyangkan puurrrpa wiyarringu.*

<sup>27</sup> *Nyangka wangka wayimankutjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunta wayimanu nyangu nyuntunyan purlkamunu ngatalpa nyinarra.*

<sup>28</sup> *Nyangka wangka tjarrantjalu nintitjura tjiinya Mama Kuurrtunku ngurra pirni-tjananya tjarrarnu. Tjiinya ngurra kutjupatjarra tjarraralpi nintirnu wati kayilingkatjaku-tjanampa. Palunyalu ngurra kutjupatjarranya nintirnu wati kakarrarangkatja pirniku."*

<sup>29</sup> *Nyangka puurrrpa purlkanyalu kuliralpi watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya kawutu walykumunu puru liringkatja walykumunu katirra Tannyulta parratjunkturjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu parratjunu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu Tannyulnga puurrrpa nampa marnkurrrpa nyinarratjaku.*

<sup>30</sup> *Nyangka munga palunyangkartu-ya kutjupalu pitjangu puurrrpa palunyanu pungu mirrirntanu.*

<sup>31</sup> *Nyangka puurrrpa kutjupa kayilinguru pitjangu ngurra Papulanku puurrarringu nyinarranytja.*

## 6

### *Tannyulnga-ya Layinku Ngurrangka Tjarrpatjunu Wantingu*

<sup>1-2</sup> *Nyangka puurrrpa purlkalu yini Turayilu wati marnkurrrpa ngurrkarnatanu tjunu puurrrpa kutjupatjarra pirninya miranykanyira kanyiratjaku. Wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu Tannyulnga puru wati kutjupa kutjarra.*

<sup>3</sup> *Nyangka Tannyultu waarka walyku-walykumunu palyaranytja kutjupangka munkarra. Nyangka puurrrpa purlkanyalu nyakulalpi nyinatjunu ngurra pirnikurtu puurrrpa nyinarratjaku.*

<sup>4</sup> *Nyangka-ya puurrrpa pirnilu Tannyulku karurr-karurrarrinkulalpi tirtu nyakulanytja, "Nyaarriku Tannyulnga? Kutjupa-kutjupa walykunytilpatjinguru palyalku." Nyangka-ya purtu kuliranytja ngukalkitjalu. Tjiinyamarntu Tannyultu mayuntjamaaltu tjukarurrulu palyaranytja.*

<sup>5</sup> *Palunyangka-yanku watjarnu, "Purtu-lan nyakula Tannyultu kurrara palyaltjaku."*

<sup>6</sup> Palunyatjanu-ya tjumaralpi yanu puurrrpa purlkanya ngarnartu mayurnu watjarnu, “Yuwa puurr;

<sup>7</sup> ngayulu-latju wangkarralpi kulirnu. Nyangka-tjingurun ngaapirinypa watjalku wantiku. Tjiinya pirnilu-ya kutjupangka tjapintjamaaltu nyuntulakutju tjapinma. Nyangka palunyapirinypa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku. Nyangka kutjupalu tjinguru kutjupangka tjapiranyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya watjala kutjupalu tjukurrrpa palunyanya walkatjura wantitjaku. Palunyalunku yini tjurra. Nyangka wangka palunyanya kutjuparingkutjamaalpa tirtu ngarama. Tjiinyamarntu nyuntulun yaka-yakalku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka mularrpartu puurrrpa purlkanyalu watjarnu-tjananya wangka palunyanya walkatjura wantitjaku. Nyangka-ya mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangkanku yini tjunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tannyultu kulirnu tjiinya walkatjunu wantinyangka puurrrpa palunyalu yini tjunu. Nyangka ngurraku yanu tjarrpangu ruumpa katu ngaralanytjala. Nyangka winta yapurranguru yarla ngaralanytja tjiinyanykayi ma-nyinarra nyangama Tjurutjamalakutu. Nyangka pitjangu pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungkula tjapiranytja mungayurntura, karlarla, mungangkatarrartu. Tjiinyakurlu tirtu tjapinma, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wati nyarra puurrrpa purlkala watjantjatjanulu pitjangu nyangu Tannyultu Mama Kuurrta tjapiranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yanu puurrrpa purlkala watjarnu, “Puurr; mularrpa-muntan walkatjunu wantingu kutjupangka tjapiranytjamaaltu nyuntulakutju tjapiratjaku? Nyangka palunyapirinypa ngaralayilku ngurra 30-tjanu wiyarriku? Nyangka kutjupalu tungun-tunguntu kutjupangka tjapinnyangka tjulyaralpi-ya layinku ngurrangka tjarrpatjunku?”

Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, walkatjunu-rna wantingu. Kamu-rna marlakunku. Tjiinya-lampa yara ngaapirinypa ngarala: puurrrpa purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati palunyalu watjarnu, “Kulila. Wati nyarra Tannyultunku nyuntuku wangka kulirnu wantingu. Palunyalunku Mama Kuurrnga tirtu tjapira mungayurntura, karlarla, mungarrtjitarrartu.”

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa purlkanyalu kuliralpi tjurpilyarringu Tannyulngatjirratja. Palunyalu kuliranytja, “Yaaltjinku-rna Tannyulnga wankalkitjalu?” Palunyalu purtu kulirayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya wati palunyalu marlaku pitjangu watjarnu, “Puurr; nintilun kulira tjiinya-lampa yara ngaapirinypa ngarala: puurrrpa purlkanyalu walkatjunku wantinyangka kutjuparrikitjamunu.”

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, Tannyulnga-ya tjulyara kati tjarrpatjurra layinku ngurrangka.” Nyangka mularrpartu-ya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu watjarnu, “Tannyul, nyuntulun Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu tjapiranytja. Nyangkan-tayi wankaru kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya yapu purlkanyangka yarla yangatjunu wantingu. Palunyalu-ya parrakirtitjunu wantingu. Nyangka puurrrpa purlkanyalu kirtingka walkatjunu wantingu kutjupalutarrartu pitjala Tannyulnga walatjunktjakutarrartu.

<sup>18</sup> Nyangka puurrrpa palunyanya yanu ngurraku. Palunyalu mirrka ngalkunytjamaalpa ngarringu yurringu tjirnturringu.

<sup>19</sup> *Palunyalu mungayurntura pakara waarrpungkula kutipitjangu layinku ngurrakutu.*

<sup>20</sup> *Palunyatjanu ngamu-ngamurringkulalpi tjuni tjurlpilypa parrawirrt-jarnu mirrarralpi watjarnu, "Tannyul, nyuntulun wantinytjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu wanaranytja. Nyangka-muntanta wankartu kanyiranytja layintatarrartu?"*

<sup>21</sup> *Nyangka watjarnu, "Yuwa puurr,*

<sup>22</sup> *Mama Kuurrta yayintjulpa ngalyawiturnu. Nyangka pitjangu layinpa tjamirnu. Nyangka-rniya patjantjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ninti tjiinya-rna ngayulu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya-rnanta nyuntunya kurrantjamaalpartu."*

<sup>23</sup> *Nyangka puurrrpa palunyalu pukurlarringkulalpi watjarnu Tannyulnga-ya yilkakura walatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu yilkakuralpi walatjunu nyangu pikamaalpartu ngaralanytja. Tjiinyamarntu Tannyultu Mama Kuurrnga wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja.*

<sup>24</sup> *Nyangka-tjananya puurrrpa purlkanyalu watjarnu, "Wati nyarra Tannyulnga-ya tjumaranytja, palunyanya-ya tjulyaralpi tjarrpatjarra layinku ngurrangka." Nyangka-ya mularrpartu-tjananya tjulyara katingu tjarrpatjunu. Palunyalu-tjananya palunyaku kurri tjilkutarrartu tjulyaralpi katingu tjarrpatjunu. Nyangkalta-ya layinpa pirnilu-tjananya wuurlarraralpi patjarnu ngalkulayirnu wiyarnu.*

<sup>25</sup> *Nyangka puurrrpa purlkanyalu lata walkatjunu yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatja pirnikurtu parrawiyarnu. Tjiinya ngaapirinypa walkatjunu wantingu: "Yuwa,*

<sup>26</sup> *tjiinya-rna ngayulu puurrrpa Turayilu watjara yarnangu pirnilurtu-ya panypurangkutjamaaltu kuliratjaku Mama Kuurrnga, tjiinya Tannyultu pupakatirra marninypungkupayinya.*

*Palunyanya wanka tirtu nyinapayinya  
puurrrpa tirtu nyinaku nyinama.*

<sup>27</sup> *Palunyalu yarnangu pirninya wankarura kanyilpayi.*

*Tjiinya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi  
yilkarangka puru parna lipiwanalutarrartu.*

*Tjiinya Tannyulnga-lu wankarunu tjiinya layintu-ya ngalkula wiyaltjaku-tarra."*

<sup>28</sup> *Nyangka Tannyulnga puurrrpa tirtu nyinarranytja nyarra Turayinya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka puru Tjaaranya nyarra kakarrarangkatjanya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka.*

*Yuwa, palunya.*

## Tjukurrpa Tjawunanyatjarra

*Tjawunalu Mama Kuurrnga Kulirnu Wantirra Tungun-tunguntu Yarla Kutjupawana Yanu*

<sup>1-2</sup> Nyangka wati yini Tjawunanya, tjiinya Yamitayiku katja ngurra kutjupangka nyinarranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu, “Yuwa, pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Nina-palakutu. Palunyalu-tjananya ngurlutjarra. Tjiinya-tjananyarna nyakula palyamunurryingkulanyangka-ya.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu wantirra yarla kutjupawana kutipitjangu. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Tjapaku tjiinya kapi kantilytja ngaralanyangka. Palunyalu nyangu pawurrrpa ngaralanytja ngurra yini Payintakutu yankukitja. Palunyalu payipungkulalpi tatirnu-tjananya pawurrrpa katipayi pirningka. Nyangkalta-ya kutipitjangu. Tjiinya Tjawunalu kuliranytja Mama Kuurrnga wantirra kumpira kutipitjakitjalu.

<sup>4-5</sup> Nyangka kapiwana pitjalayinnyangka Tjawunanya pawurrrpa kaninytjarra tjarrparralpi kunkunarringu. Nyangka Mama Kuurrtu pirriya purlkanya pakaltjingarnu. Nyangka kapi purlkanyalu pawurrrpa yurritjingaranytja. Palunyalu nguwanpa kartarntaranytja. Nyangka-ya pawurrrpa katipayi pirnilu ngurlurryingkulalpi tjukurrtatja-yanku tjapiranytja. Mirrarra-yanku yungarra-yungarralu tjukurrtatja warlkura tjapiranytja, “Yirringkarra-lanyatju kanyila mirringkutjakutarra.” Nyangka-ya mirrka luurrrpa purlkanya mantjiralpi kapingka warningu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya kuliranytja luurrrpa purlkanyatjarra kapingka tjarrparra mirrirritjakutarra. Nyangka Tjawunanya kunkunpa purlkanya tirtu ngarriranytja.

<sup>6</sup> Nyangka pawurrrpa katipayiku puurrtu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Nyaakun kunkunpa ngarrirra? Pakala tjapila nyuntuku tjukurrtatjanya nyangka-tjinguru-lanyayi ngarlurringkulalpi yirringkala.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjawunanya pakarnu katu tatiralpi pawurrrpa katipayi pirningka lurrtjurringu. Nyangka-ya purtu tjapiranytjatjanulu watjarnu, “Yinila yapungka walkatjarra palunyalu warnirralpi nyawa, ‘Ngalanguru pirriya purlkanya pitjangu?’ Tjinguru kutjupa-lanya kunkanypa pitjalayirni.” Nyangka-ya mularrpartu walkatjuralpi warningu nyangu Tjawunaku yini yutirringu.

<sup>8-10</sup> Nyangka-luya tjapirnu, “Ngurra nganalamartatjin nyuntunya?”

Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna wati Yiipuru. Mama Kuurrnga-rna pupakatirra marninypongkupayi. Mama Kuurrnga tjiinya puurrrpa yilkarinkatjanya, tjiinya kapi yirrala purlkanya puru manta lipi palyantjanya, palunyananya-rna pupakatirra marninypongkupayi.”

Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaapan palyarnu? Nyuntulanguru-munta pirriya ngaalu purlkarringkulalpi nguwanpa-lanya kapingka tjarrpatjura?”

Nyangka Tjawunalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu-rni witurru Ninapalakutu yankutjaku. Nyangka-rna tungunpungkula nyuntula-tjananyarnanta tatira pitjangu.”

Nyangka-ya kulirnu ngurlurringkulalpi watjarnu, “Wiya, nyaakun Mama Kuurrtta tungunpungu? Tjingurun wangarnarralu kulira Nina-palakutu kutipitjama.”

<sup>11</sup> Nyangka pirriya kapitarra ma-purkarringkulanyangka-ya watjarnu, “Yaaltjingalku-latjunta pirriya kapi wiyarringkutjaku?”

<sup>12</sup> Nyangka Tjawunalu watjarnu, “Mantjila-rniya kapingka warni tjar-rpatjarra. Nyangkaltayi kapi yurrimaralarri ngarrima. Tjiinya pirriya ngaa purlkanya-lanya pitjangu Mama Kuurrtta-rna tungunpungkulanyangka.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kulirnu wantirralpi warta kapingkatja puru yurritjingaranytja pawurrrpa mantakutu katikitjalu. Palunyalu-ya purtulirriranytja pirriya kapitarra tirtu ma-purkarringkulanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapirnu, “Wiya Puurr, kulilku-muntalanyatjun? Wati ngaanya-latju kapingka warniku tjarrpatjunkunyangka mirrirriku. Nyangka-lanyatju ngaparrtjika mirrirntankutjamaaltu wanti. Tjiinya nyuntulun palurukurruntu pirriya purlkanya pakaltjingarnu.”

<sup>15</sup> Nyangkalta-ya Tjawunanya tjitirnu kapingka warningu tjarrpatjunu. Nyangkalta kapi yurrimaralarri ngarriranytja.

<sup>16</sup> Nyangka-ya pawurrrpa katipayi pirnilu nyakulalpi ngurlurringu Mama Kuurrku. Palunyalu-ya mantakuturringkulalpi kuka pungkulalpi tilirnu tjunu Mama Kuurrku nintirnu. Puru-ya kalkurnu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrku palyalkitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjawunalu kapi kaninytjarranguru purtu kuliranytja kapi ngukura mirrirritjakutarra. Nyangka Mama Kuurrtu kuka kapingkatja purlkanya witurru. Nyangka pitjangu Tjawunanya kuurltjunu. Nyangka tjuni kaninytjarra ngarringu tjirntu marnkurrrpa puru munga marnkurrrpa.

## 2

### *Tjawunalu Kuka Kapingkatjaku Tjuninguru Mama Kuurrnga Marniny-pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu kuka kapingkatjaku tjuninguru Mama Kuurrnga ngaapirinya marninypungkula-lu watjaranytja,

<sup>2</sup> “Yuwa Puurr, kapingka mirrirrikitjalu-rnanta tjapirnu, nyangka-rnin kuliralpi yirringkanu.

Mirrirrikitjalu-rnanta mirrangu watjarnu, ‘Wankala-rni!’

Nyangka-rnin kuliralpi wankarnu.

<sup>3</sup> Tjiinya-rnin warningu kapi kaninytjarra tjarrpatjunu, nyangka-rni kapi purlkanyalu tjuturnu kanyiranytja.

Nyangkan kapi purlkanya yurritjingaranyangka tirtu-rni rulyupungkula kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna yarlaku kuliranytja nyuntulu-rnin payira witura-wanarnu wantingu tiwa-rna yankula nyinatjaku,

puru tjurrtju purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.

Palunyakukantjalu-rna kuliranytja.

<sup>5</sup> Kapi kaninytjarra-rna tjarrpangu ngita-ngitarringkulalpi purtu ngaalymaranytja.

Tjiinya kapilu-rni tjutura kanyiranytja.

Nyangka-rni yukiri kapingkatjalu kata karrpirnu kanyiranytja.

- <sup>6</sup> Tjiinya-rna kapi kaninytjarra pitjalayirnu yapu kaninytjarrangkatja pampurnu. Palunyalu-rna kulirnu, 'Wartalpitjanu-rna mirrirriku. Palunyalu-rna marlaku pakalkitjamunu.'
- Nyangka-rnin nyuntulu wankarnu pakaltjingarnu.
- <sup>7</sup> Yuwa Puurr, nguwanpa mirrirringkulalpi-rnanta tjapirnu nyangka-rnin yilkaringunguru kulirnu.
- <sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yapu wartatarrartu kunpu-kunpu pupakatirra marninypongkula. Tjiinya-ya nyuntuku mula-mularringkutjamaalarringu.
- <sup>9</sup> Nyangka-rnanta ngayulu yinkaku marninypongu. Kuka-rna pongku tililku tjunkulalpi nyuntuku nintilku. Puru-rna kalkurnu wantitjalu palyalku.
- Yuwa Mama Kuurr, nyuntulu kutjulun wankalpayi." Palunyapirinypa Tjawunalu marninypongkula watjaranytja.
- <sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kuka kapingkatja watjarnu Tjawunanya mantangka yulkapatjunktjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu mantangka-lu yulkapatjunu.

### 3

#### *Tjawunalu Kulira Yanu Ninapalakutu*

- <sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Tjawunanya pururtu watjarnu,
- <sup>2</sup> "Pakara yarra yiwarla purlkanyakutu, ngurra nyarra Ninapalakutu. Mapitja-tjananya watjala ngayulu watjarnu wantitjanyartu."
- <sup>3</sup> Nyangka mularrpartu Tjawunalu Mama Kuurrnga kulirnu pakara kutipitjangu Ninapalakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya purlkanya mularrpa ngaralanytja. Tjiinya tjarrparralpi tjina pitjalayilku-pitjalayilku ngurra marnkurrtjanu kutjupa kantilykutu parrapitjaku.
- <sup>4</sup> Nyangka Tjawunalu yunguntjarra tjarrparralpi pitjalayirnu-pitjalayirnu tjirntu nguwanpa tjarrpanyangka tjukurpa ngaapirinypa-tjananya watjarnu, "Kulila-ya. Ngurra 40-tjanulu Mama Kuurrtu nyuntunya-tjananyanta puru ngurra ngaa Ninapanya wiyalku. Nyangka parnakutju ngarama."
- <sup>5</sup> Nyangka-ya Ninapala nyinapayi pirnilu Mama Kuurrku wangka kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu-ya tjurlpilyarringkulalpi ngaparrku watjaranytja, "Wiya, mularrpa-lankun palyamunu palyaranytja. Mirrkala wanti puru warntu walykumunu wantirralpi warntu palyamunu-lanku tjarrpatjarra. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-lankun palyamunu wantirralpi pinkurraarnu." Nyangka-ya mularrpartu pirnilurtu mirrka wantingu puru warntu palyamunu tjarrpatjunu.
- <sup>6</sup> Nyangka puurrra purlkanya Ninapala nyinapayilu kuliralpi tjurlpilyarringu palunyalunku tjiya walykumununya wantirra pakarnu. Pakaralpi palunyaku warntu walykumununya yarrarnu warnirralpi warntu palyamununya tjarrpatjura mapitjangu tjurnpangka tjarrpangu nyinaranytja.
- <sup>7</sup> Palunyalu watjarnu palunyaku waarka palyalpayilu-ya yarnangu pirninya ngaapirinypa parrawatjaltjaku: "Ngayulu-rna puurrra purlkanyalu puru ngayuku puurrra kurlunypa pirnilutarrartu-latju ngaanya watjarnu, 'Mirrka-ya ngalkunytjamaaltu wanti. Puru-ya kapi tjikintjamaaltu wanti. Puru-ya yanamulkutarrartu mirrka kapitarra nintintjamaaltu wanti. Pirnilurtu-ya wanti.

<sup>8</sup> Puru-ya pirnilurtu warntu palyamunu tjarrpatjarra. Palunyalu-yanku yanamulpa pirningkatarrartu warntu palyamunu tjarrpatjarra. Ngaa kuwarri-yan palyamunurrikingulanytja, palunyanya-ya wanti. Wantirralpi-ya kurrurntutarrartu Mama Kuurrrnga tjaipila.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-lanya nyakulalpi ngarlurriku palunyalu kalyparriku. Nyangka-lan mirringkutjamaalpa wanka nyinama.' " Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinya palyarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyangu tjiinya-ya palyamunutanu walykumunurrikingu nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampa kalyparringkulalpi mirringkutjamaaltu wantingu.

## 4

### *Tjawunanya Mirrparnarringu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjawunalu nyakulalpi Mama Kuurru mirrparnarringu tjiinya-tjananya yarnangu pirninya mirringkutjamunungka.

<sup>2</sup> Palunyalu Mama Kuurra ngaapirinya watjaranytja, "Wiya Puurr, ngurrangka nyinarranytjalulpi-rna tjurkurltu kuliranytja, 'Wiya, ngarlurrikingulalpi-tjananya wantikutarrartu.' Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan yarnangu pirninya mukulyanytjulu puru ngarlunytjulu kanyiranyangka. Nyangkan waarpungkula mirrparnarringkulanytjamunu. Palunyalun pungkutjalu watjaralpi ngarlurrikingulalpi wantipayi. Palunyalanguru-rna wantirra kukurraarnu ngurra nyarra Payintakutu.

<sup>3</sup> Wiya Puurr, palunyanguru-rni wanti nyangka-rnaye mirrirriwa. Yuwa, mukurringkula-rna mirringkukitja."

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyaatjanun mirrparnpa nyinarra? Kunpu-kunpu-kulilan mirrparnarringkula."

<sup>5</sup> Nyangka Tjawunanya yanu yiwarrangka kakarraranguru yilkaku nyinakitja. Wiltjarnu nyinarra nyakulanytja, "Yiwarla nyarranya ngaraku yaaltjirriku?"

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu purnu karrpi-karrpira tatilpayinya pakaltjinalgarnu. Nyangka waarpungu pakaralpi Tjawunanya wiltjalu tjuturalpi kanyiranytja kurlilu kamparratjakutarra. Nyangka pukurlarringu purnu palunyalu.

<sup>7</sup> Nyangka munga-mungangka Mama Kuurrtu maku witurnu mapitjala ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu purnu kultu ngalangu nyangka nyaralpi pirninyartu pikirringu.

<sup>8</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka Mama Kuurrtu pirriya waru pakaltjinalgarnu. Nyangka kakarraranguru wangkarranytja. Nyangka Tjawunaku kata tampirraarnu kurlilu kamparranyangka. Palunyalu watjaranytja, "Mirrirriwapalka-rna. Tjiinya-rna mukurringkula mirringkukitja."

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Yuwa-parta? Purnutjirratjamuntan mirrparnarringkula?"

Nyangka Tjawunalu watjarnu, "Yuwa, palya-rna mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna mukurringkula mirringkukitja."

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Purnu palanya munga kutjupangka pakaralpi munga kutjupangka pikirringu. Tjiinya nyuntulun pakaltjingantjamunu. Puru nyuntulun kapi tjutira kanyintjamunurtu. Palunyalun nyaaku purnutjirratja tjuni walykurringkula?"

<sup>11</sup> Tjiinya-rna ngayulu kulira ngarlurrikingula yarnangu pirniku, yiwarrangka Ninapala-ya nyinarranyangka. Tjiinya-ya mungutjamunu nyinarra.

Yuwa, yarnangu-ya minga-minga nyinarra, tjinguru 120,000-pa, tjinguru 130,000-patarrartu. Yarnangu palunyalu-ya purtu ngurrkarntara walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku yanamulpa pirni kanyira. Nyangka-tjanamparna palunyakutarrartu ngarlturringkula.”

Yuwa, palunya.



## Mayikaku Tjukurrpa

### 5

*Mama Kuurrtu Wati Ngurrkarntanku Ngurra Pitjiliyamanyamartatji*

- <sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu,  
 “Yuwa, ngurra purlkanya pirni-ya Tjuutalawana ngarala.  
 Nyangka Pitjiliyamanya ngurra kurlunypa ngarala.  
 Parturtu-rna ngurra palunyangkatja wati ngurrkarntanku tjunku  
 Yitjurayilku tjamupirtiku puurra nyinarratjaku.  
 Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjamupirti kutjulpirtu ngurra palun-  
 yangka nyinarranytja.”
- <sup>4</sup> Nyangka puurra palunyalu yarnangu pirninya walykumunura kany-  
 inma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyira kanyinma, palun-  
 yapirinypa. Palunyalu-tjananya walykumunulu miranykanyira kany-  
 inma tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yirringkaranyangka. Nyangka-  
 ya ngurlumaalpa nyinama. Nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-  
 kutjupangkatjalu nintilu kulinma puurra purlkanya nyinarranyangka,  
 Mama Kuurrngapirinypa.
- <sup>5</sup> Nyangka-tjananya puurra palunyalu miranykanyinma. Nyangka-  
 ya yarnangu kutjupa-kutjupa pikaku pitjakitjamunu. Nyangka-ya  
 ngurlumaalpa walykumunu nyinama.

### 6

*Wangarnarralu-la Mama Kuurrku Wangka Kulira Palyanma*

- <sup>6</sup> Nyaapa-lan katiku Mama Kuurrku nintilku? Nyaapa-lan Mamaku nin-  
 tilku pupakatirra marninypungkukitjalu? Tjinguru-lan puluka warlangu  
 pirni pungkulalpi tililku nintilku.
- <sup>7</sup> Tjinguru-lan tjiipu marnti pirninya pungkulalpi tililku nintilku.  
 Tjinguru-lan uyilpa purlkanya katiku nintilku. Nyangka-munta-lampa  
 Mamanya pukurlarriku pirnipurllka-lan katiku nintinnyangka? Wiyartu.  
 Tjiinya-lan kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi. Nyangka-tjinguru-  
 lankun katja tirna pungku katiku Mama Kuurrku nintilku tjiinya-lampa  
 kalyparritjaku. Wiyartu.
- <sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanyanta ngaapirinypa watjarnu wantingu,  
 “Ngayulu-rna mukurringkula tjiinya-yan tjukarurru nyinarratjaku.  
 Puru-yankun ngaparrkulu yirringkaratjaku.  
 Puru-yan ngayuku mukulyanytjulu yarnangu pirninya ngarlunytjulu  
 kanyiratjaku.  
 Puru-rniyan ngamu nyinarranytjalu ngayuku wangka wangarnarralu  
 kulira palyaratjaku.”  
 Yuwa, palunya.

## Malakayiku Tjukurrpa

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Malakayinya. Nyangka-rni Mama Kuurrtu tjukur-rpa ngaanya watjarnu Yitjurayilku tjamupirtingka watjaltjaku.

### *Kuka Palyamunu-ya Nintintjamaaltu Wantima*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni, kulilku-munta-rniyan? Tjiinya tjilkulu-yanku mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka waarka palyalpayilu-yanku puurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka ngayulu-tjanamparnanku mama nyinarra. Puru ngayulu-tjanamparnanku puurrrpa nyinarra. Nyangka-tjuyan ngayuku wangka nyaaku kulira wantirra? Yuwa, nyuntulu-rniyan tjalkirr-tjalkirrtu kulira wantirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Wanytjawara-latju nyuntunya tjalkirr-tjalkirrtu kulirnu wantingu?’

<sup>7-8</sup> Wiya, nyuntulu-tjuyan kuka palyamunu katirra tilira nintilpayi. Tjiinya-tjuyan yanamulpa kurutjarra, pikatjarra puru wawanypa katirra tilira nintilpayi. Palya-munta-yan palunyapirinypa nintilpayi? Palunyapirinypa-munta-yan katiku wati puurrku nintilku? Nyangka-muntanku pukurlarringkulalpi kutjupa-kutjupa nintilku? Wiya, palunyapirinypa-yan wati puurrku nintilkitjamunu. Palunyalu-tjuyan ngayuku tjiinya puurrrpa yilkarinkatjaku tjalkirr-tjalkirrtu nintira.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rniyan tjapilku ngarlurringkulalpi-tjanamparnanku yirringkankutjaku. Palunyangka-munta-tjanamparnanku ngarlturriku? Wiya, kulilku-rna wantiku, tjiinyamarntu-tjuyan kuka palyamunu nintiranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalupalka-ya tuu tjurrtjungkajanya tjatapuwa wanti. Nyangka-yayi kuka nintilkitja purtu tjarrpama. Ngayulu-tjanamparnanku pirnikurtu mirrparnpa nyinarra. Palunyalu-rna paanypungku kuka-tjuyan katirra kurrara nintiranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya-rniya yarnangu manta lipingkatjalurtu marninypungkupayi. Parnti walykumunu pulparru-ya katirra tiliranytjalu-rniya pukurlmanku-payi. Puru-rniya kuka walykumunu katirra tilira nintilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka-rniyan nyuntulu tjalkirr-tjalkirrtu wantirra. Tjiinya-yan kulira, ‘Palya-latju walykurtu-walykurtu nintinma.’ Palunyalu-tjuyan kuka palyamunu katirra kurrara nintira.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-yan watjara, ‘Wiya, kuka-latju nintirnu-nintirnu taly-purringu.’ Palunyalu-yan tjalkirr-tjalkirrrpa mara yurriarra. Kuka-yan mulyatarrirra katirra tilira nintilpayi. Puru-rniyan kuka pikatjarra puru wawanypatarra katirra tilira nintilpayi. Palunyapirinytju-munta-rniyan nintilku pukurlmanku? Wiya, kamu-rniyan pukurlmanku palunyapirinypa nintiranytjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ya tjiipu walykumunu kanyirnu kalkulpa ngayuku nintilkitjalu. Palunyalu-ya mayurnu wantirralpi tjiipu pikatjarra katingu ngayuku nintirnu. Wiya, palunyapirinytju-rniya mayuranyangka-rna kurralku. Tjiinyamarntu-rna puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rniya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu ngurlulu mularrkulira.”

## 2

<sup>1</sup> Mama Kuurrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu-tjananya tjurrtjunga waarka palyalpayinya watjarnu, “Kulila-rniya, tjukurrpa ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka.

<sup>2</sup> Nyuntulu-munta-rniyan kuliltjarralu wangarnarralu kulira palyara? Wiya, ngayuku wangka-yan kulira wantirra. Nyangka-tjananyarnanta kuralku. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra kutjupa-kutjupa-tjanampanku katipayinya wiyarriku. Yuwa, wartalpi-ya wiyarringu tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu kurrannyangka. Tjiinyamarntu-rniyan mula-mulalu kulira palyaranytjamunu.”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara wanarayintja, “Nyuntulu-yan tjurrtjunga waarka palyalpayi. Nyuntulu-yan ngayuku ninti. Tjinguru-yan ngayuku wangka yarnangu pirningka nintipungama. Nyangka-tjinguru-ya pitjala-tjananyanta kulira nintirringama. Ngayulumarntu-rna puurpa purlkalu-tjananyarnanta watjarnu ngayuku wangka yarnangu pirningka watjaratjaku.

<sup>8</sup> Parturtu-yan yiwarra tjukarurrunya wantirralpi pinkurraara kutjupayarla kutipitjangu. Palunyalu-yan tjuma kutjupa-kutjupa parrawatjaranytjalu yarnangu pirninya punkatjingaranytja. Tjiinya-ya Liipayiku tjamupirtulu kutjulpirtu kalkurnu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan marlangkatjalu ngayuku wangka wantingu.

<sup>9</sup> Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-yan kutjupa ngarlumaaltu nyakula wantipayi. Palunyalu-yan kutjupaku ngarlturringkula palyalpayi. Tjinguru-yan pirnikurtu ngarlturringkula palyanma. Palunyangkamarntu-tjananyantaya yarnangu pirnilu kulira wantirra. Ngayulu-tjananyarna wuyurrmanu. Nyangka-tjananyantaya yanyan-yanyantu wantirra.”

### *Mama Kuurrnga Yanyantju Kurri-yanku Witura Wanara Wantitjaku*

<sup>13-14</sup> Yuwa, tjiinya-yan kutjupa-kutjupa katirra Mama Kuurrku nintilpayi. Nyangka-tjanampanku paanypungkula. Nyangka-yan pitjala tjurrtjunga pupakatirra yulatjarralu tjapilpayi, “Nyaanguru-lampatjun paanypungkula?” Wiya, tjiinya-yan wati yangupalalulpi kungka yarltirralpi kalkurnu palunyanyakutju kanyilkitjalu. Palunyalu-yankun yamatji yungarra witura wanara wantipayi minyma kutjupakitjalu. Palunyanguru-tjanampanku Mama Kuurrtu paanypungkula.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga kuliranytjalu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula lurrtju-pulan nyinarranytjalu tjilku kanyiratjaku. Nyangka-yayi Mama Kuurrnga wananma. Yuwa, kurrinku ngarnmanyatjatanya tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtulu pupakatirra marninypungkupayilu watjarnu, “Yanyantju-rna kurri-yankun witura wantitjaku. Tjiinya-yankun kalkurnu tirtu-pula nyinakitjalu. Palunyalu kuliltjarralu-yanku kurri tirtu kanyinma.”

### *Mama Kuurrtu-tjananya Puntura Watjalku Palyamunu-ya Palyaranyangka*

<sup>17</sup> Wiya, Mama Kuurrnga walykurringu tirtu-yan wangkarranyangka. Nyangka-yan tjapira, “Wanytjapirinypa-latju palyarnu nyangka Mama Kuurrnga walykurringu?”

Wiya, nyuntulu-yan watjarnu, “Mama Kuurrnga pukurlpa yarnangulu-ya palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-tjananya nyakula wantirra.”

Puru-yan tjapira, “Nyaatjanu Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayi pirninya nyakula wantirra? Tjinguru-tjananya pungama.”

### 3

<sup>1</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Kulila-rniya. Ngayulu-rna wati tjukurrtjarra witulku mapitjala-tju tamarl-mara wantitjaku. Nyangka-rna marlawana pitjaku. Yuwa, kawarrtu-yan nyakulanytja ngayulu-rna pitjatjaku. Pukurltu-yan kawarrtu nyakulanytja. Parturtu-rna Mama Kuurrnga tjulurrku pitjaku tjurrtju purlkakutu. Yuwa, pitjaku-rna mularrwatjalku nyarra-rna kutjulpirtu kalkurnu wantingu. Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrtu watjarnu tirtu walykumunura kanyilkitalu. Nyangka-rniyan ngayunyakutju wananma.”

<sup>2</sup> Yuwa, kutjupanya rapa ngarakitjamunu palunyanya pitjanyangka. Kutjupalu kamu watjalku, “Wiya, palyamunu-rna palyantjamunurtu.” Tjiinya pitjaku palyamunu pirninya warrtjupungkula wiyalkitja. Tjiinyakurlu minymalu warntu kirti tjawupu purlkanyangka warrtjupuwa wiyala. Palunyapirinypa-tjananyanta lingkirrtu warrtjupungkulayilku palyamunu pirninya wiyalku.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu, “Yuwa, pitjaku-tjananyarnanta puntura watjanma tjiinya-yan warta yirraringka pungkulanyangka, puru-yan kurri wantirra minyma kutjupangka yurriranyangka, puru-yan kuurpangka mayura watjaranyangka. Puntura-tjananyarnanta watjalku tjiinya-yan waarka palyalpayi mayura tjarri kurlunypa nintiranyangka, puru-yan minyma parnaltji, tjilku wangulyaratarrartu miranykanyira kanyiranytjamunungka, puru-yan maliki ngarltunytjulu kanyiranytjamunungka. Yuwa, puntura-tjananyarnanta watjanma tjiinya-yan ngayuku wangka kulira wantiranyangka.”

#### *Mama Kuurrku Wangarnarralu Tjarrara Nintinma*

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrnga kutjuparrikitjamunu. Tjiinya-rna kutjulpirtu kalkurnu Tjayikapaku tjamupirti walykumunura kanyilkitalu. Palunyalanguru-tjananyarnanta waarrpungkula pungkutjamaaltu wantirrantja.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntuku tjamupirtulu-ya ngayuku wangka tungun-tunguntu wantirrantja. Nyangka-yan nyuntulutarrartu palunyapirinytju tungun-tunguntu wantirrantja. Wiya, pinkurraara-ya marlaku pitja ngayulakutu. Nyangka-tjananyarnanta pitjaku ngamulu kanyinma. Parturtu-rniyan tjapira, ‘Nyaaku-lanyatjun watjara marlaku pitjatjaku? Tjiinya-latjunta wantinytjamunurtu.’

<sup>8</sup> Wiya, palya-munta yarnangulu Mama Kuurrku mulyatarriku? Wiyartu. Nyangka-tjuyan ngayuku mulyatarrirra. Palunyalu-rniyan tjapira, ‘Nyaapirinypa-latju nyuntuku mulyatarringu?’ Wiya, tjinguru-yan mirrka kanyiranytjalu tjarrara ngayuku nintinma. Tjinguru-yan yakutja 10-pa kanyiranytjalu kutju ngayuku tjarrara nintinma. Tjiinya-yan ngayuku tjarrara nintintjamaaltu ngurrtjulu kanyira.

<sup>9</sup> Palunyanguru tjiinya palyamunu ngurra ngaawana ngarala-wanarayirni nyuntuku yungarrapirtiku.

<sup>10</sup> Yuwa, mirrka kanyiranytjalu-ya tjarrara ngayuku nintinma. Tjiinya-ya yakutja 10-pa mirrkatjarra kanyiranytjalu kutju kati ngayuku nintila tjurrtju purlkanyangka. Palunyapirinypa-ya yarrkaralpi palyala. Nyangka-tjanamparnanku yilkari yarlaralpi kutjupa-kutjupa walykumunu nintilku.

<sup>11</sup> Palunyalu-rna tjintilyka pirninya marrkulku mirrka-tjanampanku ngalkula wiyaltjakutarra. Nyangka-tjanampanku warta kiripi mirrkatjar-rarriku ngarama.

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu pitjala nyakula watjanma, 'Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya walykumunura kanyira.' Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku ngurra walyku-walykumunu ngarama." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjaranytja.

### *Mama Kuurrtu-tjananya Kutjupatjarranya Ngarlturrikula Kanyinma*

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-rniyan kutjupa-kutjupa palyamunu watjaranytja. Palunyalu-yan tjapira, 'Nyaapirinypa-latjunta nyuntunya watjaranytja?'

<sup>14</sup> Wiya, tjiinya-yan watjara, 'Kunpu-kunpu-lan Mama Kuurrnga wa-nara. Kunpu-kunpu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira pal-yara. Kunpu-kunpu-lan watjara palyamunu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrnga-lampa ngarlturritjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya-lan nyakula yarnangu karnany-karnanypa pirninya-ya pukurlpa nyinarranyangka. Puru-lan nyakula palyamunu palyalpayilu-ya walykumunu pirni kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula wantirra tungun-tungunarrinyangka-ya.' Palunyapirinypa-rniyan ngayunya watjara."

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrnga kuliltjarra nyinarranytjalu-yanku ngaparrkulu yipilymara watjaranytja. Nyangka-tjananya Mamalu kuliralpi watjarnu kutjupalu-tjananya yini walkatjura wantitjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu walka palunyanya tirtu kanyira.

<sup>17</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarna kanyinma. Ngula-rna yarnangu pirninya nyakula tjarranma. Palunyalu-tjananyarna nyarra walkatjunu wantitjanya ngarlturrikula kanyinma. Tjiinyakurlu mamalunku katja nyarra palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyal-payinya ngarlturrikula kanyinma, palunyapirinypa.

<sup>18</sup> Palunyangka-yan nyaku tjiinya-rna walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinya tjarranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampa ngaraku nyarra-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayiku. Nyangka-tjanampa palyamunu ngaraku ngayula tungun-pungkupayi pirniku."

## 4

### *Waru Puralkalu-tjananya Kampaku Nyarra-ya Karnany-karnanypa Nyinarranytjanya*

<sup>1</sup> Puru Mama Kuurrtu watjarnu, "Kulila-ya. Waru purlkanya-rna wiyalku nyangka-tjananya kampaku yarnangu nyarra karnany-karnanypa nyinarranytjanya puru palyamunu palyaranytjanya. Tjiinya-tjananya warulu tjanpipirinypa kampaku wiyalku. Kutjupanya wankarrikitjamunu. Pirninyartu-ya mirrirriku wiyarriku. Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu wantingu.

<sup>2</sup> Nyangka-rniyan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayilu nyaku tjirntupirinypa-rna pakannyangka. Tjiinyakurlu tjirntu pakaralpi yuun-yuunmara kanyinma. Palunyapirinypa-tjananyarnanta yuun-yuunmara kanyinma. Tjiinya-tjananyarnanta pika wiirrura kanyinma. Nyangka-yan pukurlpa mularrpa nyinama. Tjiinyakurlu-ya puluka kurlunypa ngarlpurringkula ngarama, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Tjirntu palunyangka-yan yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya kantulkupirinypa. Nyangka-ya mantapirinypa nyuntuku tjinawana ngar-rima.

<sup>4</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Wangka palunyanya-rna kutjulpirtu Mawutjanya watjarnu yapu yini Tjayinayila tatirnu nyinarranyangka. Ngayulu-rna wangka palunyanya nintirnu. Tjiinya-yayin marlangkatja-marlangkatjalu pakara wangarnarralu kulira palyanma.

*Mama Kuurrtu Wati Tjukurrjarra Ngarnmanytju Witulku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna witulku wati yini Layirrtjanya tjiinya ngayuku wangka kulira tjakultjunkturpayinya ngarnmanyarrirra tjukurrpa-tjananyanta watjaltjaku. Palunyalu-rna marla pitjaku yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-ya pirninyartu ngurlurriku. Yuwa, Layirrtjanya ngarnmanypa pitjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjananya mama ngunytju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku. Puru tjilku-tjananya watjalku mama ngunytju-yanku mukulyanytjulu kuliratjaku, tjiinya-rna pitjaku ngurra ngaanya wiyaltjakutarra." Palunyapirinypa Mama Kuurrtu watjarnu.

Yuwa, palunya.

## Matjuyulu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

*Tjiitjaku Tjamupirti*

*Luukaku 3.23-38*

<sup>1</sup> Tjukurrpa ngaanya Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya Yayipuramaku tjamupirtilu-ya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tayipirrnga ngarringu. Nyangka Tayipirru wartangkatjalu-ya katjapirti yutira-wanarayirnu, nyangkalta Tjiitja-Kurayitjanya ngarringu.

<sup>2</sup> Tjiinya Yayipuramalu yutirnu katja yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikilu yutirnu katja yini Tjayikapanya. Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjuutanya, katja kutjupattjarranyatarrartu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu yutirnu katja kutjarra yini Pirinynga-pula Tjirranja. Tjiinya-pulampa ngunytju yini Tayimanya. Nyangka Pirinytju yutirnu katja yini Yitjuranga. Nyangka Yitjurantu yutirnu katja yini Raamanya.

<sup>4</sup> Nyangka Raamalu yutirnu katja yini Minatapinya. Nyangka Minatapilu yutirnu katja yini Naatjannga. Nyangka Naatjantu yutirnu katja yini Tjamannga.

<sup>5</sup> Nyangka Tjamantu yutirnu katja yini Pawutjanya. Tjiinya-ra ngunytju yini Rayipanya nyinarranytja. Nyangka Pawutjalu yutirnu katja yini Yawupinya. Nyangka-ra ngunytju yini Rutjanya. Nyangka Yawupilu yutirnu katja yini Tjatjinya.

<sup>6</sup> Nyangka Tjatjilu yutirnu katja yini Tayipirrnga. Nyangka puurrrpa nyinarranytja.

Nyangka Tayipirrtu yutirnu katja yini Tjalamannga. Tjiinya palunyaku ngunytju kutjulpirtu Yurayiku kurri nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjalamantu yutirnu katja yini Riyapawunya. Nyangka Riyapawulu yutirnu katja yini Payirrtjanya. Nyangka Payirrtjalu yutirnu katja yini Yayitjanya.

<sup>8</sup> Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Tjiyatjapanya. Nyangka Tjiyatjapalu yutirnu katja yini Tjiyaranya. Nyangka Tjiyralu yutirnu katja yini Tjayanya.

<sup>9</sup> Nyangka Tjayalu yutirnu katja yini Tjawutjamanya. Nyangka Tjawutjamalu yutirnu katja yini Yayitjanya. Nyangka Yayitjalu yutirnu katja yini Yitjikayanya.

<sup>10</sup> Nyangka Yitjikayalu yutirnu katja yini Manatjanya. Nyangka Manatjalu yutirnu katja yini Yayimannga. Nyangka Yayimantu yutirnu katja yini Tjutjayinya.

<sup>11</sup> Nyangka Tjutjayilu yutirnu katja yini Tjuyakinya, katja kutjupattjarranyatarrartu. Tjiinya palunyangkartu Yitjurayilku tjamupirti-tjananyaya warrmarla pirnilu karrpira kutikatingu ngurra Papulanku.

<sup>12</sup> Nyangka Tjuyakilu yutirnu katja yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyaltu yutirnu katja yini Tjarapulnga.

<sup>13</sup> Nyangka Tjarapultu yutirnu katja yini Yapiyunya. Nyangka Yapiyulu yutirnu katja yini Yilayikinya. Nyangka Yilayikilu yutirnu katja yini Yayitjanya.

<sup>14</sup> Nyangka Yayitjulu yutirnu katja yini Tjatakinya. Nyangka Tjatakilu yutirnu katja yini Yakiminya. Nyangka Yakimilu yutirnu katja yini Yiliyunya.

<sup>15</sup> Nyangka Yiliyulu yutirnu katja yini Yaliyatjanya. Nyangka Yaliyatjalu yutirnu katja yini Matjannga. Nyangka Matjantu yutirnu katja yini Tjayikapanya.

<sup>16</sup> Nyangka Tjayikapalu yutirnu katja yini Tjawutjanya, Miriku kurri. Tjiinya Mirilu katja Tjiitjanya kanyirnu tjiinya Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya Yayipuramalangu tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta puurpa Tayipirnga ngarringu. Nyangka Tayipirtangu tjamu 14-pa-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Palunyangka warrmarlalu-tjananyaya karrpira kutikatingu ngurra Papulanku. Nyangka yara palunypirinyartu tjamu 14-pa-ya pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Kurayitjanya yirti ngarringu.

### *Mirilu Katja Tjiitjanya Kanyirnu*

#### *Luukaku 2.1-7*

<sup>18</sup> Nyangka ngaapirinya Tjiitja-Kurayitjanya yirti ngarringu. Tjiinya palunyakun gunytju Mirinya Tjawutjaku kalkulpa nyinarranytja. Nyangka-pula yarltinytjamaalpa nyinarranyangka Mirilunku yungarralu mirarnu Kuurti Walykumununyamartatji nyinarranytjalu. Nyangka Tjawutjalu yarlaku kulirnu wati kutjupaku mukalarringu. Palunyakukan-tjalu kulirnu.

<sup>19</sup> Palunyalu ngaapirinya kuliranytja, “Wiya, pirningka mirangka-rnalu puntura watjalkitjamunu kurntarritjakutarra. Kumpiltu-rnalu watjalku yarltinytjamaaltu wantikitjalu.” Tjiinyamarntu palyarungu nyinapayilu palunypirinya kuliranytja.

<sup>20</sup> Palunyalu kuliranytjalurtu tjukurrpa ngarringu nyangu Puurrku yayintjultu-lu pitjangu watjannyangka, “Yuwa Tjawutja, Tayipirru tjamu, ngurlumaaltunku kurri yarlti. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya-martatji nyinarra.

<sup>21</sup> Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka nyuntulun tjapilku yini Tjiitjanya. Tjiinyamarntu palunyakun yarnangu pirninya wankarunku palyamunu-ya palyaranytjatjanu mirringkutjakutarra.”

<sup>22</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinya watjarnu, “Kungkawirrmira watiku ngurra mukalarriku. Palunyalu tjilku katja kanyilku. Nyangka-ya yini Yimannyulnga tjapilku.” Tjiinya wangka ngaapirinya, “Mama Kuurrnga-lanya nyinapayinya”.

<sup>24</sup> Nyangka Tjawutjalu kunkuntjanu wankarringkulalpi kurrinku Mirinya mularrpartu yarltingu Puurrku yayintjultu watjarnu wantinyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu ngurra ngarrinytjamaaltu kanyiranytja kuwarripa tjilku palunyanya kanyiltjaku. Nyangka nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Nyangkalta Tjawutjalu yini Tjiitjanya tjapirnu.

## 2

### *Pirntirri-ya Nyakula Wanarnu*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Yaratanya puurpa nyinarranytja. Nyangka Tjiitjanya yirti ngarringu Pitjiliyamala, ngurra Tjutiyala. Nyangka-ya wati pirntirri nyakupayi kakarrarangu pitjangu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya parrat-japiranytja,



<sup>2</sup> “Wanytjatja tjilku ngarrirra tjiinya Tjiyuku-tjanampa puurpa nyinakitja? Tjiinya-latju nyangu palunyaku pirntirri kakarraranguru pakan-nyangka. Palunyalu-latju pitjangu pupakatirra marninypungkukitja.”

<sup>3</sup> Nyangka puurpa Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Puru-ya Tjurutjamala nyinapayinyatarrartu tjurlpilyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Yaratalu yarlingu-tjananya kutjungkanu tjurrtjuku puurpa pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wanytjatja-ya watjaranytja yirti nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya ngarritjaku?”

<sup>5</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yiwarla Pitjiliyamala ngarriku, ngurra Tjutyala. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupay-ilu ngaapirinypa walkatjunu wantingu,

<sup>6</sup> ‘Tjiinya-ya ngurra purlkanya pirni Tjuutalawana ngarala.

Nyangka Pitjiliyamanyatarrartu purlkanya ngarala.

Tjiinyamarntu wati kutju ngurra palunyangkatja puurrarriku nyinama.

Palunyalu-tju katja yurntalpirti tjiinya Yitjurayilku tjamupirti miranykanyira kanyinma.’ ”

<sup>7</sup> Nyangka Yaratalu tjukurpa palunyanya kuliralpi pirntirri nyakupayinya-tjananya kumpiltu yarlingu. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wanytjawara pirntirri palunyanya yartakarringu?” Nyangka-luya watjarnu.

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya witurru, “Mapitja-ya Pitjiliyamaku. Palunyalu-ya tjilku palunyanya parrangurrila nyakulalpi pitja-rniya watjala. Nyangka-rnaya ngayulutarra mapitja pupakati.”

<sup>9</sup> Nyangka-ya kulira kutipitjangu. Nyangka pirntirri nyarra kakarraranguru-ya nyangu, palunyanya ngarnmanyarringu ngarangu tjilku palunyaku ngurrangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya pirntirri palunyanya nyakulalpi purlkanya pukurlarringu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya parrapitjalalpi ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu-ya nyangu tjilku palunyanya ngunyntju Mirilu kanyiranyangka pupakatingu-ya marninypungu. Palunyalu-ya walykumunu pirni nintirnu, tjimarri kawurlpa, parnti walykumunu purangkinytjanpa, muyutarrartu.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurpa nintitjuralpi yakayakarnu Yaratalakutu-ya marlaku yankutjamaaltu wantitjaku. Nyangka-ya pakaralpi mularrpartu yarla kutjupawana yanu ngurra yungarrakutu.

### *Mama Kuurrtu Witurru Ngurra Yiitjipulakutu*

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati nyarra pirntirri nyakupayilu wantirra yanu. Nyangka Tjawutjalu tjukurpa ngarringu nyangu Puurrku yayintjultu pitjangu watjannyangka, “Ngunyntjurarra-pulanya waarrpungkula kati ngurra Yiitjipuku. Tjiinyamarntu puurpa Yaratalu parrangurrilku tjilku palunyanya pungkula mirrirntankukitjalu. Palunyangurungka mapitja nyinarra tjarlpa kulinma ngayulu-rnanta marlakulu yarlitjaku.”

<sup>14</sup> Nyangkalta pakaralpi mularrpartu munga palunyangkartu ngunyntjurarra-pulanya yarlitirra katingu ngurra Yiitjipuku.

<sup>15</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Yaratanya mirrirritjaku. Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Katja-rnatju ngurra Yiitjipulanguru yarlingu.”

### *Yarataku Warrmarlalu-ya Tjilku Pirninya Mirrirntanu*

<sup>16</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu nyinarrayirnu ma-kulirnu, “Wati nyarra pirntirri nyakupayilu-rniya mayurnu.” Nyangka purlkanya mirrparnar-ringu. Palunyalu warrmarla-tjananya watjarnu minarli kurlunypa pirninya-tjananya Pitjiliyamala nyinapayinya-ya pungkula mirrirntankut-jaku. Tjiinya kutjulpirtu pirntirri nyakupayilu-ya tayimpa tjakultjunu pirntirri palunyanya yutirrinyangka. Palunyangurulta Yaratalu watjarnu tjilku minarli tjina-tjina, mara-mara, nyina-nyina yirtitarrartu-tjananyaya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-tjananyaya mularrpartu pungkula-wanarayirnu wiyarnu.

<sup>17</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>18</sup> Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya,  
 “Yiwarla Raamala-ya kulirnu tjuni walykurringu yularranyangka.  
 Tjiinya minyma Rayirrtjulnga purrkutjarrarringu yularranytja.  
 Tjiinya tjilikutjirratja yularranyangka-luya purtu kanmarrmaranytja  
 tjiinyamarntu pirninyartu-ya mirrirrinyangka.”

### *Mama Kuurrtu Marlakulu Yarltingu Ngurra Yitjurayilku*

<sup>19</sup> Nyangka puurrrpa Yaratanya mirrirringu. Nyangka Tjawutjalu ngurra Yiitjipula nyinarranytjalu tjukurrpa ngarringu puru nyangu Puurrku yayintjultu pitjangu watjannyangka,

<sup>20</sup> “Ngunytjurarra-pulanya yarltirra marlakulu kati ngurra Yitjurayilku. Tjiinyamarntu-ya tjilku palunyanya nguwanakuranytjanya mirrirringu wi-yarringu.”

<sup>21</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngunytjurarra-pulanya yarltirra marlakulu katingu ngurra Yitjurayilku.

<sup>22</sup> Palunyatjanulu Tjawutjalu kulirnu Yarataku katja Yaakilalu ngurra Tjutiyala nyinapayi-tjananya puurrarringu kanyiranyangka ngurlurruingu nyinakitja. Palunyalu tjukurrpa nyakulanytjalu kulirnu Mama Kuurrtu watjaranyangka, “Tirtu wayirntara mapitjama ngurra Kalalilakutu.” Nyangka mularrpartu wayirntara yanu.

<sup>23</sup> Palunyalu yiwarla yini Natjarila ngurrararringu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinya, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya-ya tjapinma Natjarinyamartatjinya.”

## 3

### *Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjurananytja Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayinya pakara yanu mayu-mayu nyinarranytja Tjutiyala. Palunyalu-tjananya tjukurrpa ngaapirinya watjaranytja,

<sup>2</sup> “Palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamurringu Mama Kuurrnga-tjanampanku puurrarritjaku.”

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjyalu kutjulpirtulpi Tjuunngatjarra ngaapirinya watjaranytja,

“Wati kutjulu mayu-mayuwanalulu mirrarra watjara,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku.

Nyangkayi tjukarurrungka pitja.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurlku purrmu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nunturnu kanyiranytja. Palunyalu mirrka purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurratjatarrartu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pakara yanu kulilkitja Tjuuntu tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinya-ya yiwarla Tjurutjamalanguru puru ngurra Tjutiyalanguru puru kapi Tjuutanta ngamunguru-ya yanu.

<sup>6</sup> Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yartakaranytja. Nyangka-tjananya kapi Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>7</sup> Nyangka wati Paratji puru Tjatutji pirnilu-ya pitjangu tjapirnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, mayunytju-yan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warungka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu purli ngaa pirninya mantjiralpi Yayipuramaku tjamupirti yarnangukarralku.

<sup>10</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunyapirinymanku-tjananyanta.

<sup>11</sup> Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura tjiinya-yan palyamunu wantinyangka. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu Kuurrti Walykumununya-tjananyanta warupirinypa yarnangungkanku. Nyangkayayin Kuurrti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyaku tjinapuunpa parrakatiku. Ngarna wati walykumunulu-ra parrakatima. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrrpa yirringkala. Palunyalukurlu palunyaku tjinapuunpa parrakatima. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>12</sup> Nyangka wati palunyalu yarnangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarraralpi tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kappayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararrapungkulalpi yurninypa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinypa.”

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Maakaku 1.9-11; Luukaku 3.21-23*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilanguru pitjangu. Palunyalu kapi yini Tjuutantakutu yanu Tjuuntu-lu kapingka tjarrpatjunktjaku.

<sup>14</sup> Nyangka Tjuuntu marrkura ngaapirinypa watjaranytja, “Ngayunya-tjinguru-rnin kapingka tjarrpatjunama. Nyaaku-rnin ngayulakutu pitjangu?”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, palya-rnin kapingka tjarrpatjunku. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu ngaanyatarrartu-lin palyaltjaku.”

Nyangka Tjuuntu kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>16</sup> Palunyalu kapingka-lu tjarrpatjunu. Nyangka kapinguru pakaralpi yirransyangu yilkari yarlarrinyangka. Nyangka Kuurrti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya wangka ngaapirinypa kulirnu yilkarunguru wangkar-ranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula.”

## 4

### *Mamulu Tjiitjanya Witu-wituranytja*

#### *Maakaku 1.12-13; Luukaku 4.1-13*

<sup>1</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu Tjiitjanya wuyurrmara mayu-mayu katingu mamulu-lu witu-witultjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mirrka wantingu nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjirrat-jarringu.

<sup>3</sup> Nyangkalta mamulu pitjangu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, purli ngaa pirninya watjala nyangka-yayi nyumarri.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mirrkakutju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku. Ngarna Mama Kuurrku wangka-lan kuli-ranytjatjanu walykumunu nyinama.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka katu ngaratjunu.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, “Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarrala mantakutu. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

‘Mama Kuurrunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.

Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.’ ”

<sup>7</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrpa Mama Kuurrku yayirnyytjulu palyaltjaku.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka mamulu-lu puru katingu purli wararrakutu. Palunyalu par-ranintitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya yulytja puru tjimarrri purlkanyatjarra nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku nyuntulu-rnin pupakatiku marninypongkunyaangka.”

<sup>10</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Tjayitin, mapitja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Nyuntuku Puurrpa Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypongama. Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarnarralu kulira palyanma.’ ”

<sup>11</sup> Nyangkalta mamulu-lu wantirra yanu. Nyangka-luya yayintjulpa pirnilu pitjangu Tjiitjanya yirringkanu.

### *Tjiitjalu Tjukurrpa Parrawatjaranytja Kalalilawanalu*

#### *Maakaku 1.14-15; Luukaku 4.14-15*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunkun-angka wantirra yanu ngurra Kalalilakutu.

<sup>13</sup> Palunyalu yiwarla Natjarila nyinanytjamaalpa tjiinya Kapurniyala ny-inarranytja kapi Kalalila kantilytja. Nyarra Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurra ngarala, palunyaangka nyinarranytja.

<sup>14</sup> Palunyaanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakar-tingu.

- <sup>15</sup> Wangka palunyanya ngaapirinypa,  
 “Tjipulanku-pulampa Natjaliku tjamupirtiku ngurrawana,  
 puru yiwarra kapi purlkakutu ngaralanyangka, puru kapi Tjuutanta yapurra,  
 puru ngurra Kalalila-ya Tjiyu wiya pirninya nyinarra.
- <sup>16</sup> Yarnangu pirnilu-ya mungalurra nyinarranytjalu nyaku tili purlkanyalu-tjananya yirrnanyangka.  
 Tjiinya tili purlkanyalu-tjananya yutira kanyinma mirripirinypa-ya nyinarranyangka.”
- <sup>17</sup> Palunyangururtu-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, “Palyamunu-ya wan-tirralpi pinkurraala. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Mama Kuurrtu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku*  
*Maakaku 1.16-20; Luukaku 5.1-11*

- <sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu nyangu kurtarra Tjayimantu-pula Yanturulu kuka kapingkatja tjulyaranyangka purturru marapuulpirinytja. Tjiinya Tjayimangga-ya tjapilpayi Piitanya.
- <sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala nyangka-pulanyarnantayi nintipuwa yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katirratjaku.”
- <sup>20</sup> Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wan-tirra wanarnu.
- <sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu mapitjalayirnu puru nyangu kurtarra Tjayiminya-pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra purturru marapuulpirinynga karrpiranytja kartakatinyangka. Nyangka-pulampa mama Tjapatinyatarrartu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-pulanya yarltingu.
- <sup>22</sup> Nyangka-pula kuliralpi pawurrrpa palunyanya puru palunyaku matarrartu wantirra wanarnu.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Walykumunuranytja*  
*Luukaku 6.17-19; Maakaku 3.7-12*

- <sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Kalalilawana parrapitjalayintja. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurrpa walykumununya watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarritjaku. Palunyalu puru yarnangu pirninya pika kutjupa-kutjupatjarra pampura walykumunuranytja.
- <sup>24</sup> Nyangka-ya manta lipiwanalu Tjiriyala nyinapayilutarrartu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya katingu. Tjiinya kutjupatjarra-ya mamutjarra, kutjupatjarranya kakirringkupayi puru kutjupatjarranya nyumpu nyinapayi. Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu pampurnu wiirrunu.
- <sup>25</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu Tjiitjanya wanaranytja. Tjiinya-ya Kalalilanguru puru ngurra Tawunpa 10-tjarralanguru pitjangu. Puru-ya Tjurutjamalanguru, Tjutiyalanguru puru kapi Tjuutanta kakarranguru pitjangu wanaranytja.

## 5

*Tjiitjalu-tjananya Purlingurulu Nintipungkulanytja*  
*Luukaku 6.20-23*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirni-tjananya nyakula wantirra purlingka tatirnu. Palunyalu nyinakatingu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya-ya pitjangu lurrtjurringu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya ngaapirinypa watjara nintipungkulanytja.

<sup>3</sup> “Walykumunu-yan karnany-karnanymaaltu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringkulalpi kanyinma.

<sup>4</sup> Walykumunu-yan tjuni walykurringkula yularra.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>5</sup> Walykumunu-yan muku-muku nyinarra.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku manta nintilku kalkurnu wantitjalu.

<sup>6</sup> Walykumunu-yan tirtu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukarurru nyinakitjalu.

Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyinma palunyapirinypa-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirniku ngarlurringkula kalyparripayi.

Tjiinya-tjanampanku Mama Kuurrtu ngaparrtjika ngarlurringkulalpi kalyparringku.

<sup>8</sup> Walykumunu-yan kulira Mama Kuurrtu ngakutju pukurlmankukitjalu.

Tjiinya-luyan ngula nyaku palunyaku ngurrangka.

<sup>9</sup> Walykumunu-yan yarnangu pirninya watjara marrkulpayi pikamaalpa-ya nyinarratjaku.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurantalpa warlkulku.

<sup>10</sup> Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungkula tjiinya-yan Mama Kuurrtu tjukarurru nyinarrantyangka.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringku kanyinma.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara pungama. Puru walykumunu-tjananyantaya tjumara watjanma ngayunya-rniyan wanarrantyangka.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya kutjulpirtu payira pungkulanytja. Palunyapirinypartu-tjananyanta pungkula.”

### *Tjuulpa Puru Tilipirinypa-lan Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan tjuulpirinypa yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjutilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu. Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka-ya tjalalu kantura mapitjama.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru-yan tilipirinypa nyinarra yarnangu pirniku-tjanampa. Tjiinyakurlu yiwarla purli katalarra ngarama. Nyangka pirnilu-ya nyangama. Palunyapirinypa-yan.

<sup>15</sup> Kutjupalu lantanpa tiliralpi puukangka kumpitjungkukitjamunu. Wiya, katalarra ngaratjunku ngurrangka-ya tilingka nyinarratjaku.

<sup>16</sup> Nyangka palunyapirinypartu tilipirinypa-yan yarnangu pirninya yutira kanyira. Nyangkalta-ya nyaku walykumunu-yan palyarrantyangka marninypunku nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaratingkatjanya.”

### *Mawutjaku Wangkatjarra*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu Mawutjaku wangka puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantitjanya warnirra wantikitja. Wiya, ngayulu-rna pitjangu wangka-tjanampa yartakarritjaku.

<sup>18</sup> Kulinma-ya ngaanya. Yilkari mantatarrartu ngaralanyangka Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu tirtu ngarama wiyarringkukitjamunu. Ngarna pirninyartu yartakarrinyangka wiyarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka kurlunypatarrartu kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirninya nintipungku palunyapirinyankutjaku-ya. Wiya, nyuntulun kurlunypa nyinama Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Nyangka-tjingurun Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu nintipungama-tjananya palunyapirinytju-ya palyaratjaku. Wiya, nyuntulun purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungku-payilu puru Paratji pirnilu Mawutjaku wangka kulira palyara tjukaruru nyinakitjalu. Nyangka-yan palunyapirinyanmaranyangka Mama Kuurr-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjamunu. Ngarna-yan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyangka Mama Kuurr-tjananyanta puurrarringku kanyinma.”

#### *Mirparnmaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, ‘Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Nyuntulun mirri pungku, nyangkanta-ya katiku ngaratjuralpi kuurpa wangkaku.’

<sup>22</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: yarnangu kutjupakun mirrparnarriku, nyangkanta-ya palunyapirinypartu kuurpangka ngaratjunku. Nyangka-tjingurun pika-pikalu warrkirra watjanma, nyangkanta-ya katiku kuurpa purlkanya wangkatjaku. Nyangka-tjingurun payilku ngaapirinya watjalku, ‘Palyamunun kurturtu mamutjarra!’ Nyangka-tjingurunta Mama Kuurr-tjananyanta warangka tjarrpatjunku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurun tjurrtju purlkanyangka tjarrpaku kuka pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitja. Palunyalun kulilku, ‘Munta, yarnangu nyarranya-tju tirtu mirrparn pa nyinarra.’ Tjiinya kuka tjurra wanti.

<sup>24</sup> Palunyalu mapitja-lu wangka kalypala. Palunyalu marlakulu pitja Mama Kuurrku nintila.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Tjingurunta kutjupalu watjalku kuurrkutu katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyannyangka. Wiya, kuwarripanta makatirrayinnyangka wangkarra kalypanma tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya wati palunyalunta nintilku purliny-mantaku. Nyangkanta tjayilpangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>26</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjimarri nyarra kuurpangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palunyakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarripanta kuurrkutu katirrayinnyangka.”

#### *Minyma Kutjupaku Mukurringkutjamaaltu Wantima*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya yaka-yakantjanya, ‘Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima.’

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: kutjupalu minyma nyakulalpi mukurriku ngarrikitjalu, tjiinya ngarringupirinya kurrurnpatarra mukurringkutjalu.

<sup>29</sup> Nyangka-tjingurun kuru kutjungurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, yilala warni. Palyan kuru kutjutjarra nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunktjakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjingurun mara kutjungurulu palyamunu palyalku. Wiya, katapuwa warni. Palyan yamirrimaalpa nyinama tjiinyanta yarnangu wanka warungka tjarrpatjunktjakutarra.”

*Kurri Wituranytjanya Palyamunu*

*Matjuyuku 19.9; Maakaku 10.11-12; Luukaku 16.18*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjulpirtu-ya ngaapirinya watjarnu wantingu, ‘Watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku.’

<sup>32</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: tjinguru watilunku kurri witulku wantiku. Tjiinya wati kutjupangka ngarriranytjamunu. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu-lu yarlitiku. Wiya, watilunku kurri witu-witurapirinya wati palunyangka ngarritjaku. Nyangka wati nyarra mar-lawanalu minyma palunyanya yarlitinytjalu palyamunu palyalku Mama Kuurrta mirangka.”

*Mama Kuurrta Mirangka Watjantjamaaltu Wantima Palyalkitjalu*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Mama Kuurrta mirangka watjarnu wantitjalu mayuntjamaaltu palyala.’

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: Mama Kuurrta mirangka-ya watjantjamaaltu wantima kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Puru-ya watjantjamaaltu wantima yilkari katarra ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu yilkari katarra Mama Kuurrku ngurra.

<sup>35</sup> Puru-kurlu-yan watjalku manta lipi ngaralanyangka-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta manta palunyanya palyarnu. Puru-kurlu-yan watjalku yiwarla Tjurutjamanya ngaralanyangka-yan palyalkitjalu. Tjiinyamarntu palunyanya Mama Kuurrku yiwarla.

<sup>36</sup> Puru-kurlun watjalku mangkanta ngaralanyangkan palyalkitjalu. Tjiinya nyuntulunku mangka palyantjamunu. Ngarna Mama Kuurrta palurukurruntu palyarnu pirntalpa puru maru.

<sup>37</sup> Tjiinya palyalkitjalu watjala, ‘Yuwa.’ Nyangka palyantjamaaltu wantikitjalu watjala, ‘Wiya.’ Wangka kutjupa tjiinya Tjayitinngamartatji.”

*Ngaparrtjika-lan Pungkutjamaaltu Wantitjaku*

*Luukaku 6.29-30*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Kutjupalunta kuru pungku. Nyangka ngaparrtjika kururtu puwa. Nyangkanta puru kartirti pungkunyaangka ngaparrtjika-lu kartirtirtu puwa.’

<sup>39</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngaparrtjika pungkutjamaaltu wantima. Tjiinya kutjupalunta yiiku pungkunyaangka kutjupan-guru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa.



<sup>40</sup> Tjingurunta kutjupalu kuurrkutu katiku. Palunyalunta watjalku tjaarnpa-ran nintiltjaku. Nyangka-ra tjaarnpa nintiralpi kawututarrartu nintila.

<sup>41</sup> Puru-tjingurunta warrmarla kutjulu watjalku palunyaku kaliki makatirra ngamu nintiltjaku. Wiya, tiwa-ra makatirrayila nintila.

<sup>42</sup> Nyangka-tjingurunta kutjupalu ngatjilku. Nyangka-ra nintila. Purunta ngatjilku ngarna kanyilkitjalu. Nyangka-ra wangarnarralu nintila.”

*Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku*

*Luukaku 6.27-28, 32-36*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Wangka ngaanya-yan nintilu kulilpayi kutjulpirtu-ya watjaranyangka, ‘Ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma wati minyma walykumunuku. Nyangka yanyan-yanyanpa nyinapayiku-tjanampa ngaparrtjika yanyan-yanyanpartu nyinama.’

<sup>44</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngayulu watjara: ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayi pirniku. Puru-ya tjaminma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

<sup>45</sup> Palunyatjanu-yan nyuntuku Mama yilkaringkatjaku katja yurntalpiri nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu tjirntu palyaralpi tjunu yarnangu palyamunuku, walykumunukutarrartu. Puru kapi-lampa pirnikurtu nintilpayi walykumunu palyalpayiku, palyamunu palyalpayikutarrartu.

<sup>46</sup> Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarlturringkula palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>47</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati minyma walykumunungkakutju wangkama. Palunyalu-munta-rna walykumunu palyara? Wiya, Mama Kuurrtu ngurralu-ya palunyapirinypa palyalpayi.

<sup>48</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjanya walykumunu mularrpa nyinarra. Nyangka-ya palunyapirinypartu nyinama.”

## 6

*Karnany-karnanymaaltu-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma tjiinya pirnilunta-ya nyakula marninypungkulatjaku. Palunyapirinypa-yan palyanma, nyangka-tjananyanta nyuntuku Mama yilkaringkatjalu marninypungkulatjamunu.”

<sup>2</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirningka mirangka-kurlu-yan kutjupa-kutjupa nintilku nyirnurru nyinapayiku. Tjiinya mayunytju pirnilu-ya palunyapirinytju nintilpayi. Tjiinya-ya tjurrtjunga puru yilkaku nintilpayi pirnilu-tjananya nyakula marninypungkulatjaku. Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkulatjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypungu.

<sup>3</sup> Nyangka nyuntulu kumpiltu nintila nyirnurru nyinapayiku. Nyangkanku yamatji watarrkurtu nyinama.

<sup>4</sup> Tjiinya nyuntuku Mamalu nyaku kumpiltun nintinnyangka. Palunyalunku walykumunu nintilku.”

*Karnany-karnanymaaltu Mama Kuurrtu Tjapinma*

*Luukaku 11.2-4*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Mayura palyalpayipirinytju-kurlu-yan Mama Kuurrta tjapinma. Tjiinya-ya karnany-karnanytju ngarala tjapilpayi tjurrtjunga puru yilkaku tjiinya pirnilu-tjananya nyakulatjaku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrta-tjananya marninypongkukitjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypongu.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu Mama Kuurrta tjapilkitjalu ngurrangka tjarrparralpi tuu tjabatpuwa. Palunyalu kumpiltu tjapinma. Nyangkanta kutjuti nyakulanytjalu walykumunu nintilku.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrta-kurlu-yan wangka kutju rawalu watjanma tjapiranytjalu. Tjiinya-ya Mama Kuurrku ngurrpalu palunyapirinytja tjapilpayi. Tjiinya-ya kulira rawalu tjapiranyangka kulilku. Palunyakukantjalu-ya kulira.

<sup>8</sup> Nyangka-ya minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mamalu nintilu kulira tjiinya-yan kuwarripa ngatjilkitjalu kuliranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka ngaapirinytja-ya Mama Kuurrta tjapinma:

‘Yuwa Mama, nyuntulun yilkari katalarra nyinarra.

Nyuntuku yini mungutjamunu.

Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, waarrpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurrarringkula kanyinma.

Nyangka-latjuyi wangarnarralu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka.

Tjiinyakurlu-ya yilkari katalarrangurulu kulira palyanma nyuntulun watjaranyangka, palunyapirinytja.

<sup>11</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

<sup>12</sup> Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa.

Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyanyangka, palunyapirinytja.

<sup>13</sup> Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra.

Puru-lanyatju kanyinma Tjayitintatarrartu.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulu tjinguru-yan kutjupaku kalyparriku palyamunu-tjananyanta palyaranyangka. Nyangka nyuntuku Mama yilkaringkatjanya-tjanampanku palunyapirinytjapartu kalyparriku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-yan kutjupaku kalyparringkutjamunungka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjanya palunyapirinytjapartu kalyparrikitjamunu.”

### *Mirrka Wantirranytjalu Walykumunu Parrapitjama*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya-tjinguru-yan mirrka ngalkunytjamaaltu wantiku Mama Kuurrta tjapilkitjalu. Palunyalu-kurlu-yan yiiku mula-mula parrapitjalayinma nyarra mayura-ya palyalpayipirinytja. Tjiinya-ya mirrka wantirra kurltjirrkurltjirrparrapitjapayi pirnilu-tjananyaya nyakutjaku. Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrta-tjananya marninypongkukitjamunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjananyaya wiyangkalpi marninypongu.

<sup>17</sup> Nyangka nyuntulu mirrka wantirranytjalu yiiku parltjila. Palunyalu mangkanku tjurrkurlmaralpi parrapitjalayinma.

<sup>18</sup> Nyangka-yayi yarnangu pirninya ngurra nyinama. Ngarna nyuntuku Mama kutjuti nyakupayilu nyangama. Palunyalunku walykumunu nin-tilku.”

*Tjimarri Yulytjatarrartu-ya Yilkaringka Tjunama*

*Luukaku 12.33-34*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjimarri yulytjatarrartu-ya yurrara kanyintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu ngarrirra yurnantjirripayi. Puru pulalu nganytjalpayi. Puru yarnangulu-ya tjarrparra mulyatarripayi.

<sup>20</sup> Nyangka tjimarri yulytja-yanku yilkaringka tjunama Mama Kuurru waarka palyaranytjalu. Tjiinya ngurra palunyangka pulalu nganytjalkitjamunu. Nyangka ngarrirra yurnantjirrikijamunu. Puru-ya tjarrparra mulyatarrikitjamunu.

<sup>21</sup> Tjiinya ngurra nyarra tjimarri puru yulytja-yankun tjunkula, palunyaku-yan wuyurra nyinama.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku*

*Luukaku 11.34-36*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntuku kuru tjiinya tilipirinypa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama.

<sup>23</sup> Nyangka-tjingurunku kuru palyamunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku mungalurraalku ngarama. Nyangka-tjingurunku kurrurnpa mungalurra ngarama. Nyangka-tjingurun kulilku tili kanyiranytjakukantjalu. Wiya, mungalurra purlkanyanta ngarama.”

*Mama Kuurru-tjananyanta Miranykanyira*

*Luukaku 16.13; 12.22-31*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kamu-rna waarka palyalku puurra kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurra kutjupaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rna kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarri purlkanyaku kuliranytjalu Mama Kuurru waarka purtu palyanma.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka kapitarrartu wiyarrinyangka puru warntu wartunarranyangka? Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

<sup>26</sup> Tjurlpu pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninypa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarraritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu nyuntuku-tjanampanku Mama yilkaringkatjalu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyangurumunta-yan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyaaku-yan warntutjiratjalu tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi? Nyawa-ya tjulpun-tjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palyaranytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjuranytjamunu.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurrrpa Tjalamantu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularrrpa ngarala, palunyangka munkarra.

<sup>30</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaralatjaku. Nyangka-ya rawa ngaralanytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu yayirninytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu nintinma. Mama Kuurrnga-munta-yan puurlpa kulira?

<sup>31</sup> Wiya, tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, 'Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, "Wanytjangka-rnatju mantjilku?" ' Puru-kurlu-yan watjalku, 'Warntu-tju wartunarranyangka-rna purtu kulira, "Wanytjangka-rnatju mantjilku tjarrpatjunku?" '.

<sup>32</sup> Tjiinya palunyapirinypa-ya kulilpayi Mama Kuurrrku ngurrrpalu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu nintilu kulira mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Puru palun-yaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi warntutarrartu nintinma.

<sup>34</sup> Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, 'Wiya, kutjupa-kutjupa-tjinguru ngaraku yunguntjarra.' Wiya, ngarri tjirnturringkulalpikutju kulinma kutjupa-kutjupa yutirrinnyangka. Tjiinya-yan kuwarrinya wiyangkalpi pirni kulira."

## 7

### *Nyakula Watjantjamaaltu Wantima Luukaku 6.37-38, 41-42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-yan nyakula watjanma. Nyangka-tjananyanta palunyapirinypartu Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku. Tjiinya-tjinguru-yan kutjupanya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta palunyapirinypartu Mama Kuurrtu puntura watjalkitjamunu.

<sup>3-4</sup> Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurrkurlmara? Tjinguru-rna warta purlkanya kurungka kanyiranytjalu nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalu-rna watjalku, 'Kurta, kurungkatja-munta-rnanta mantjilku?'

<sup>5</sup> Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya kuru yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku."

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, "Kutjupa-kutjupa walykumunu-ya papa pirniku nintintjamaaltu wantima, nyakula wantirralpi-tjananyanta patjaltjakutarra. Nyangka puru-ya purli walykumunu piki-pikiku nintintjamaaltu wantima tjinalu-ya ngurrrpalu kantultjakutarra."

### *Mama Kuurrrta-lan Tjapiratjaku Luukaku 11.9-13*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Mama Kuurrta-yan ngatjilku. Nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngurrilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungku-pungku. Nyangka Mama Kuurrta-tjananyanta yarlaralpi tjarrpatjunku.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurriranyangka kumpitjungkukitjamunu. Nyangka-yan tuu pungku-pungkulanyangka yarlalku-tjanampanku.

<sup>9</sup> Tjiinya katjalu nyumaku ngatjilku. Nyangka mamalu purli nintilkitjamunu.

<sup>10</sup> Puru kukaku ngatjinnyangka lirru nintilkitjamunu.

<sup>11</sup> Tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu wangarnaralu walykumunu nintilku tjiinya-yan tjapiranyangka.”

<sup>12</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya tirtu watjarnu, “Tjiinya-yan nyuntulu mukur-ringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu palyaratjaku. Palunyalu-tjanampaya palunyapirinyartu palyanma. Tjiinyamarntu Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya watjarnu palunyapirinyartu-yan palyaratjaku.”

### *Kayirra Kutjarratjarra*

#### *Luukaku 13.24*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjarrparra-ya mapitjama kayirra yarla yutjuwana. Tjiinyamarntu kayirra yarla lipi ngarala tjarrparra warukutu mapitjatjaku. Nyangka yarnangu pirninya-ya yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.

<sup>14</sup> Nyangka kayirra wankakutu yutju ngarala. Ngarna-yan putaku tjarrparra mapitjaku wanka tirtu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu marnkurr-marnkurrpa yiwarra palunyalawana mapitjalayirni.”

### *Kuliltjarra-ya Nyinama*

#### *Luukaku 6.43-44*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-ya kutjupatjarralu mayura watjanma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranytjalu. Palunyalu-ya wanalpayipirinyarringkulalpi-tjananyanta ngarnartu lurrtjurriku. Tjiinya-ya papa ngupanu nganyirri purlkanyalu ngarnartu tjiipu minyarra tjarrpatjunku tjiipupirinyarriku pitjaku nyinama. Palunyapirinyapa-ya.

<sup>16-17</sup> Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku mayura watjalpayi-ya nyinarranyangka. Tjiinyakurlu mirrka palyamunu pakara ngarama warta palyamunungka. Nyangkakurlu warta walykumunulu kanyinma mirrka walykumunu, palunyapirinyapa. Tjiinya tjilka-tjilkalu mirrka kiripi kanyilkitjamunu. Puru ngaturntu yirli kanyilkitjamunu.

<sup>18</sup> Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka mirrka palyamunu ngarakitjamunu warta walykumunungka.

<sup>19</sup> Nyangka warta mirrka palyamunutjarra ngaralanyangka kaatanpa kanyilpayilu kartaralpi tililku tjunku.

<sup>20</sup> Nyangka-yan nyaku-tjananya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku ngarnartu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayipirinyapa nyinarranyangka.”

### *Tjiitjalu Yarnangu Kutjupatjarra Ngurrparnmanku*

#### *Luukaku 13.25-27*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Pirnili-rniya puurra warlkulpayi. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu kutjupatjarranya ngurra walykumunungka puurraringkula kanyilkitjamunu. Ngarna palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya-tjananya kanyinma.

<sup>22</sup> Tjiinya ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninyartu kuurra purlka-nyangka ngaratjunku. Nyangka-rniya kutjupatjarralu watjalku, ‘Puurr, nyuntuku yiningka-latju Mama Kuurru wangka tjakultjuranytja. Puru nyuntuku yiningka-latju mamu tjirtiranytja puru yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.’

<sup>23</sup> Nyangkalta-rna watjalku, ‘Wiya, ngurra-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’ ”

### *Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu*

#### *Luukaku 6.47-49*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinya. Tjiinya yiwarlanku palyarnu wantingu purli katarra.

<sup>25</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka pirriya purlkanyalu purtu yurritjingarnu wantingu. Nyangka punkant-jamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu purli katarra palyarnu wantinyangka.

<sup>26</sup> “Nyangka kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinya. Tjiinya kawaru-kawarulu yiwarlanku palyarnu wantingu kapingarringka.

<sup>27</sup> Nyangka kapi purlkanyalu pungkulanytja. Nyangka warnanpa purlkanyalu-ra yurnturnu punkatjingarnu. Puru pirriya purlkanyalu tjarlirnu warningu. Nyangkalta purlparraarnu.”

### *Tjiitjalu Nintipukalu Watjaranytja*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa watjarayirnu wiyarringu. Nyangka pirnilu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu nintipukalu watjaranytja. Ngaanya-partu-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

## 8

### *Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu*

#### *Maakaku 1.40-45; Luukaku 5.12-16*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya purlinguru waalkarrara pitjangu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarayintja.

<sup>2</sup> Nyangka wati purrtjutjarralu pitjangu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurra-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurra-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarrpungkulalpi wiyarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjukaruru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkantayi yayirrirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurru nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarringu, palunyangka.”

*Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu  
Luukaku 7.1-10*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku. Nyangka warrmarla puurpa Ruumanyamartatjilu pitjangu kurrurntutarra watjarnu,

<sup>6</sup> “Puurr, ngayuku waarka palyalpayi pikatjarra ngarrirra ngurrangka. Tjiinya purtu pakara yarnkura.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Yanku-rnalu pika wiirruku.”

<sup>8</sup> Parturtu warrmarla puurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun puurpa purlkanya. Nyangka-rna kurntarringkula nyuntulu-tjun ngurrangka tjarpatjaku. Nyangka watjalakutju nyangkayi pika wiyarriwa.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna nyuntunypirinyapa puurpa nyinarra tjiinya puurpa purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalu-rna warrmarla pirninya kanyira. Palunyalu-rna kutjupa watjalku, ‘Yarra waarrpuwa.’ Nyangka mularrpartu yanku. Nyangka-rna kutjupanya watjalku, ‘Wirrtjala waarrpuwa.’ Nyangka wirrtjalku. Puru-rnatju waarka palyalpayi watjalku, ‘Ngaanya palyala.’ Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu yarnangu pirni nyarra wanaranytjanya-tjananya watjarnu, “Wiya, wati ngaalurni mularrpa mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya palunyapirinytju mularrkuliranyangka.

<sup>11</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiyu wiya pirninya-ya kakarraranguru puru yapurranguru pitjaku. Palunyalu-ya tjamu Yayipuramala, Yayitjikila Tjayikapalatarrartu lurrtjurriku. Palunyalu-ya pukurltu mirrka ngalkunma Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>12</sup> Parturtu Tjiyu pirninya nyarra Mama Kuurrtu purtu puurrarringu kanyirnu, palunyanya-tjananya warniku munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkalta-ya purtu kulira yulama.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu warrmarla puurrtu watjarnu, “Yuwa, mapitja ngurrakutu. Tjiinyan mularrkuliranytjalu nyaku nyuntuku waarka palyalpayinya wankarrinyangka.”

Nyangka palunyangkartu wati palunyanya pika wiyarringu.

*Tjiitjalu Piitaku Yumari Pika Wiirrunu  
Maakaku 1.29-34; Luukaku 4.38-41*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu Piitaku ngurrakutu. Palunyalu nyangu palunyakumu yumari pikatjarra ngarriranyangka waru purlkanya.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu mara pampurnu. Nyangka pika wiyarringkulalpi pakarnu. Palunyalu mirrka-ra katirra nintiranytja.

<sup>16</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu. Nyangka wangka kutjurtu watjaranyangka-ya mamu pakara kukurraanytja. Puru pikatjarra pirni-tjananya pampura walykumunuranytja.

<sup>17</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Wati palunyalu-lampa pika kutjupa-kutjupa wiyarnu.”

*Wanalkitjalu-pula Wantirranytja  
Luukaku 9.57-62*

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu minga-minga-ya pitjangu ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi palunyakumu wanalpayi pirninya watjarnu, “Tatila-la pawurrpangka. Palunyalu-la yitipirri kapi kutjupa kantilykutu.”

<sup>19</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu pitjangu watjarnu, “Puurr, ngurra pirniwanalu-rnanta wananma.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpu-ya manngunga nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnan-gurrinytjanya ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.”

<sup>21</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, “Puurr, ngayuku mama mirrir-rikitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku? Palunyalu-rnanta tirtu wananma.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wananma-rni. Nyangka-yayi wanalpayi wiyanya mantangkarri.”

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu  
Maakaku 4.35-41; Luukaku 8.22-25*

<sup>23</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu pawurrpangka tatira yanu.

<sup>24</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjin-garanytja. Nyangka pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya kunkunpa ngarriranyangka.

<sup>25</sup> Palunyalu-ya parrapitjangu wankaralpi watjarnu, “Puurr, pakala-lanyatju kanyila kapingka-lan tjarrpaku mirrirritjakutarra.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyaaku-yan ngurlur-ringkula? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?” Nyangkalta pakaralpi watjarnu pirriya yatarnaritjaku puru kapi yurrimaalarritjaku. Nyangka mularrpartu pirriya yatarnarringu. Nyangka kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulira.”

*Wati Mamutjarra-pula Pulpangka Nyinapayinya  
Maakaku 5.1-20; Luukaku 8.26-39*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana puru mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Kataranya ngaralanyangka. Nyangkalta wati kutjarra-pula pulpa mirri tjunkupayinguru waalkarrara pitjangu. Palunyanya-pula mamut-jarra nganyirri purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya ngurlu yiwarra palunyalawana mapitjalanytjamunu.

<sup>29</sup> Nyangka-pula Tjiitjanya nyakulalpi mirrangu watjarnu, “Wiya, nyun-tulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Warukutu-munta-lyatjun kuwar-rinyartu witulku ngulaku wantinytjamaaltu?”

<sup>30-31</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, “Wiya, tjirtiralpi-lanyatju witula piki-pikingka-latju tjarrpatjaku.” Tjiinyamarntu-ya piki-piki pirnilu ngamurtu ngarala yukiri ngalkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mapitja-ya.” Nyangka-ya mu-larrpartu kukurraarnu piki-piki pirningka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya kuwar-kuwararringkula kukurraarnu wararrawana pitjalayirnu kapingka tjarrpangu mirrirringu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu yiwarlakutu. Palunyalu-tjananyaya tjakultjunu tjiinya-pula wati mamut-jarranya walykumunurrinyangka, puru piki-piki-ya kapingka tjarrpangu mirrirrinyangka.

<sup>34</sup> Nyangka-ya kulira yiwarlanguru pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi witurnu ngurra-tjanampa wantirra yankutjaku.



## 9

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu  
Maakaku 2.1-12; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurpangka tatira kapiwana marlaku yanu yiwarla yungarrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka ngarritjuralpi tjitira katingu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, raparriwa. Tjiinya Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliranytja, “Wati ngaalu-kulila Mama Kuurrnga panyypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu kulira?”

<sup>5</sup> Wangka nyaapirinya-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>7</sup> Nyangkalta mularrpartu pakarnu ngurrakutu mapitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungu. Tjiinyamarntu nintirnu yarnangulu-ya yayirninytjulu palyaratjaku.

*Tjiitjalu Matjuyunya Yarltingu  
Maakaku 2.13-17; Luukaku 5.27-32*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu mapitjalayintjalu nyangu wati yini Matjuyunya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjiimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, “Wanalarri ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya yanu tjarrpangu Matjuyuku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjiimarri yurralpayi puru palyamunu palyalpayi pirninyatarrartu-ya lurrtjurringu mirrka ngalkukitja.

<sup>11</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku nyuntuku nintipungkupayilu kapamanku tjiimarri yurralpay- ingka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula?”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutju- palu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja. Nyangka-ya wangka ngaanya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Mukurringkula-rna tjiinya-yan yarnangu pirninya ngarlurringkula yirringkaratjaku.’ ”

*Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja  
Maakaku 2.18-22; Luukaku 5.33-39*

<sup>14</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu tirtu mirrka ngalkupayi? Tjiinya Paratji pirnilu puru ngayulu-latju ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurra tjapilpayi.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltiku. Nyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi pukurltu mirrka ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka ngalkukitjamunu. Palunyapirinypa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanyatjatja yarlarriku. Nyangka-lan tiriyalpa kuwarringatja katalarrawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguru kawutu warrtjupungkunyangka tiriyalpa kuwarringatja ngarlurrarriku palunyalu warntu ngarnmanyatjatjanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyakutarra.

<sup>17</sup> Nyangka-ya tjukurrpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurru minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa walykungkatja tjutikitjamunu minyarra ngarnmanyatjatjanga. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya wayinpa walykungkatja tjutikku minyarra walykungkatjanga. Nyangkalta puturlpa puru wayinpatarrartu walykumunu ngarrima.”

*Tjiitjalu Minyma Puru Kungkatarrartu Walykumunurnu  
Maakaku 5.21-43; Luukaku 8.40-56*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja. Nyangka palunyangkartu wati kutju tjurrjtjunga-tjananya kanyilpayinya pitjangu. Palunyalu pupakatirralpi-lu watjarnu, “Wiya, ngayuku yurntalpa walykunya mirrirringu. Nyangka-tju pitja pampula wankala.”

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya palunyakulu wanalpayi pirnilutarrartu wanarnu.

<sup>20</sup> Nyangka minyma kutjulu marlawanalu pitjangu Tjiitjaku kawutu yankarlangkatja pampurnu. Tjiinya kapa pikatjarra tirtu nyinarranytja kurli 12-pa.

<sup>21</sup> Palunyalu yungarralunku kuliranytja, “Tjinguru-rnara kawutukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiirurrriku.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraarnu nyakulalpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, raparriwa. Pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mula-mularrinyangka.” Nyangka palunyangkartu pika-ra wiyarringu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu tjarrpangu wati purrkutjaraku ngurrangka. Palunyalu nyangu tjuulkutu-ya makatikitjalu puura wangkatjingaranyangka. Puru nyangu yarnangu pirninya-ya yularanyangka.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yilkaku-ya mapitja. Tjilku palunyanya mirrimaalpa kunkunpa ngarrirra.”

Parturtu-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu.

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya witurru yilkakuralpi tjarrpangu tjilku palunyakulu ngurrangka. Palunyalu-ra mara mantjirnu. Nyangkalta pakarnu.

<sup>26</sup> Nyangka-ya tjukurrpa palunyanya manta lipiwanalu parrawatjaranytja.

*Wati Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlaranu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarralu mirrarra wanarayintja, “Tayipirrku tjamu, ngarlurriwa-limpatju.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurrangka tjarrpangu. Nyangka-pula wana-narnu. Nyangka-pulanya tjapirnu, “Mularrkulira-munta-pulan ngayulu-pulanyarnanta kuru yarlaltjaku?”

Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

<sup>29</sup> Nyangka-pulanya kuru pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Kuru-pulanyanta yarlarriku ngayunya-rnipulan mularrkuliranyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka-pula mularrpartu kuru yarlarringu. Nyangka Tjiitjalu-pulanya yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlu-pulan watjalku.”

<sup>31</sup> Parturtu-pula mapitjangu tjukurra Tjiitjanyatjarra ngurra palunyalawanalu parrawatjaranytja.

*Wati Purtu Wangkapayi Wangkatjarrarringu*

<sup>32</sup> Nyangka-pula pakara mapitjangu. Nyangka-ya wati purtu wangkapayinya katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya kurruranta-lu mamu nyinarranytja.

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaapirinypa-latju kutjuwarra nyakulanytjamunu ngurra Yitjurayilta.”

<sup>34</sup> Parturtu Paratji pirnilu-ya watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurrtu-lu kanyiranyangka.”

*Tjiitjanya-tjanampa Ngarlurringu*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya parrapitjalayintja yiwarla pirniwana. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Palunyalu tjukurra walykumununya watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa puurraringkula kanyiltjaku. Puru yarnangu pirni pika kutjupa-kutjupatarra-tjananya pampura walykumunuranytja.

<sup>36</sup> Palunyalu-tjananya pirnipurlka mingapirinypa nyakulalpi kurrurnpa ngarlurringu. Tjiinyamarntu-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu kuliranytja. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyilpayilu wantirra yarra. Nyangka-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma, palunyapirinypa.

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinypa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurnmirriwa. Nyangka-ya kaatanpa palyalpayi marnkurrmarnkurrtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinypa.

<sup>38</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrnga tjapila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarltirra ngamuntiratjaku.”

**10***Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Miratjunu**Maakaku 3.13-19; Luukaku 6.12-16*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-pa yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru yarnangu pika kutjupa-kutjupatarra-ya pampura wiurruratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya tjukurra watjalpayi 12-pa yini ngaanya-tjananya miratjunu: kurranyu Tjayimangga nyarra Piitanya tjapintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga.

<sup>3</sup> Puru Pilupanya, Paatjaluminya, Tumutjunya, Matjuyunya tjiinya kapamanku tjimarri yurralpayinya. Puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya.

<sup>4</sup> Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya. Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu  
Maakaku 6.7-13; Luukaku 9.1-6*

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya witulkitjalu watjarnu, “Yanku-kurlu-yan Tjiyu wiyaku-tjanampa ngurrakutu puru yiwarla pirni ngurra Tjamiriyalawana ngaralanytjalakutu.

<sup>6</sup> Wiya, Yitjurayilku tjamupirtikutu-ya yarra nyarra-ya tjiipupirinypa kawarnarrarnu, palunyalakutu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrnga-tjanampa puurraritjaku.

<sup>8</sup> Puru pikatjarra-tjananya pampura walykumununma. Palunyalu mirri-tjananyaya wankara pakaltjinganma. Puru-ya purrtjutjarra pirninya purrtju wiyanna. Palunyalu puru mamu tjirtinma. Tjiinya-tjananyarnanta ngayulu tjimarri kulintjamaaltu nintirnu yayirninytjuluyan palyaratjaku. Nyangka-tjanampaya tjimarriku kulintjamaaltu ngarl-turringkula palyanma.

<sup>9-10</sup> Yalatja-yan yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya tjimarri, kaliki puru wana wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa puru tjinapuunpa ngulaku katinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjanampankuya nintinma ngayuku waarka-yan palyaranyangka.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-yan pitjalayilku yiwarlangka tjarrpaku. Palunyalu-ya ngurrila wati kutjulu-tjananyanta yarltirra tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>12</sup> Puru-ya ngaapirinymana. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrpakitjalu-tjananya watjalku, ‘Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.’

<sup>13</sup> Nyangka-tjingurunta-ya pukurltu tjarrpatjunku. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangkanta-ya tjarrpatjunktjamaaltu wantinyangka Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapalkitjamunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan pitjalayilku yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjunktjamtjamunu, puru tjukurrpa kulilk-itjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnna nyinarra.

<sup>15</sup> Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjata-manyanya Kumaranyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangkalta palunyangka munkarra-tjanampa ngaraku nyuntuku wangka-ya kulira wantipayiku.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Maakaku 13.9-13; Luukaku 21.12-17*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Tjiipupirinypa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlkakutu. Nyangka-ya kuliltjar-ralu kulinma. Puru-ya tjami-tjami nyinama kuniyapirinypa.

<sup>17</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrkutu katiku. Puru-tjananyanta pungama tjurrtju pirningka.

18 Puru-tjananyantaya katiku puurrrpa purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-tjananyan tjukurrrpa walykumununya watjalku Tjiyu wiya pirningkatarrartu.

19 Nyangka-tjananyantaya kuurrrpangka ngaratjungkunyangka tjurlpilyarrirra kulintjamaaltu wanti yaaltji-yaaltji-yan watjalkitjalu. Tjiinya-marntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka watjalku yutilku.

20 Nyangka-yan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurrti Walykumunuyamartatji kuliralpi watjalku.”

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka wati pirniluyanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinyartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilkulu-yanku mama ngunytju nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

22 Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta yanyanarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

23 Tjinguru-yan yiwarla kutjupangka parrawaalkarralku. Nyangka-tjananyantaya payira pungkunyangka-ya wantirra kukurraala yiwarla kutjupakutu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan yiwarla pirni ngurra Yitjurayiltawanalu kuwarripa tjukurrrpa parrawatjaranyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjaku puurrrpa purlkanya nyinakitja.”

24 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Puru waarka palyalpayi palunyaku puurrrta munkarra nyinakitjamunu.

25 Nyangka-tjinguru-ya nintipungkupayinya payilku. Wiya, palunyapirinytju-ya wati nyarra nintirringkupayinyatarra payilku. Puru puurrrpa tjumara watjalpayilu-ya palunyapirinytjurtu waarka palyalpayiyatarrartu tjumanma. Tjiinya-rniya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja tjiinya-rnanyu mamuku puurrrpa, Piitjapulnga. Nyangka-tjananyanta wangka palyamunu mularrpa, palunyangka munkarra watjanma tjiinyamarntu-tjuyan katja yurntalpiri nyinarranyangka.”

### *Mama Kuurrrku-ya Ngurlurringama*

#### *Luukaku 12.2-7*

26 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Ngurlurringku-kurlu-yan yarnangu pirniku. Wantima-ya. Tjiinya kutjupa-kutjupa-ya kumpilpa watjara puru palyara, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngula watjalku yartakanku.

27 Tjukurrrpa-tjananyarnanta kumpiltu watjara, palunyanya-yan yurirlta watjanma pirningka mirangka. Puru-tjananyarnanta tjaalymara watjaranyangka-yan mirrarra watjanma.

28 Ngurlurringama-kurlu-yan wati mirriputjuku. Tjiinya-tjananyantaya yarnangukutju pungku mirrirntanku. Tjiinya Mama Kuurrrku-ya ngurlurringama yarnangu puru kuurrtitarrartu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

29 Tjiinya-yan tjurlpu kutjarra payipungkupayi tjimarri kurlunyitja. Palunyanguru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrrnga tjurlpuku watatja. Wiya, nintilu nyakula tjurlpu kutju mantangka punkara mirrirrinyangka.

30 Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumalku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira.

31 Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

*Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yartakanama**Luukaku 12.8-9*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka-rna ngula ngayuku Mama yilkarangka nyinapayila ngaparrtjika watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-tjinguru-tjun ngurrrparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngaparrtjika ngurrrparringku ngayuku Mamangka mirangka.”

*Yungarrapirti-yanku Yanyanarringama**Luukaku 12.51-53; 14.26-27*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya-ya kalypa nyinar-ratjaku. Wiya, ngayulanguru-yankun pika pungama.

<sup>35</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Puru-pulanku ngunytjurarra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.

<sup>36</sup> Tjiinya nyuntuku yungarrapirti-tjanampanku yanyanarringama ngayunya-rniyan wanaranyangka.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyuntulu-muntarniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalu-rniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunytju, katja, yurntalpa mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma.

<sup>38</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira ngayunya-rni wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarna ngayunyapirinytjun warta tjarlira wanaranytjalu-tjun wanalpayi mularrpa nyinama.

<sup>39</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, Mama Kuurrtunta ngula mirritjunku. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.”

*Ngula Mama Kuurrtu Ngaparrtjika Nintilku**Maakaku 9.41*

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupalunta pukurltu yarltirra kanyiranytjalu ngayunyapirinytja yarltingu kanyira. Tjiinya ngayunyakutju yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartu yarltingu kanyira.

<sup>41</sup> Nyangka kutjupalu Mama Kuurrtu tjukurrtjarra pukurltu yarltiku kanyinma tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinya-pulampa Mama Kuurrtu waarrkurtu nintilku. Nyangka kutjupalu wati walykumunu yarltirralpi kanyinma, tjiinyamarntu walykumunu nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-pulampa waarrkurtu nintilku.

<sup>42</sup> Kulinma ngaanya. Kutjupalu kapi warri nintilku wanalpayi kurlunyku tjiinyamarntu-rni wanaranyangka. Nyangka-ra Mama Kuurrtu ngula walykumunu nintilku.”

**11***Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja**Luukaku 7.18-35*

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya watjarayirnu tjurrkurlmanu wantingu. Palunyalu pakara yanu yarnangu pirni-tjananya parrawatjara nintipungkukitja yiwarla pirni ngamu ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayilu tjayilnguru kulirnu Kurayitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Palunyalunku wanalpayi kutjupatjarra witurnu Tjiitjalakutu.

<sup>3</sup> Nyangka-luya yanu tjapirnu, “Nyuntulu-muntan wati nyarra Tjuuntu watjaranytja ngula pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mapitja-ya Tjuunta watjala kutjupa-kutjupa-yan nyangu puru kulintjatjanulu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurrpalpayi wala walykumunurringu. Puru purrtjutjarra-ya purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarringu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarlutjarra pirnilu tjukurrpa walykumununya kulira.

<sup>6</sup> Puru mapitja-ya Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kuliranytjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wantirra yankunyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka tjukurrpa Tjuunngatjarra watjaranytja. “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinypa. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayuritjanganma, palunyapirinypa. Wiya, wati palunyanya ngurlunytjumunu.

<sup>8</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinypa-yan puurpa purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>9</sup> Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi-munta? Yuwa, Tjuunnga Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu watjarnu wati tjukurrtjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>11</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurrtu puurrarriku kanyilku, palunyanya purlkanya mularrpa nyinama Tjuunta munkarra.

<sup>12</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananya watjaranytja Mama Kuurrnga-ya puurpa warlkultjaku. Nyangka kuwarrinya-rna palunyapirinypartu watjara. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurrtu Mamanya puurpa warlkura.

<sup>13</sup> Nyangka kutjulpirtu Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya ngarnmanymara watjaranytja Mama Kuurrnga-tjanampa yarnangu pirniku ngula puurrarritjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja pakara mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangkalta Tjuunnga pitjangu.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngarnmanymara watjaranytja wati Layirrtjanyapirinypa pitjatjaku. Nyangka-munta-yan ngaanya mularrkulilku? Tjiinya-ya Tjuunnga watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya kuwarrinya yarnangu pirnilu Mama Kuurrku wangka kulira wantirra. Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarlpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupatjarrangka mirrarra watjanma,

17 ‘Wiya, purtu-latju yarltirrantya turlku-yan lurrtjurringkula yinkarratjaku. Puru-latju purtu yarltirrantya mantangkarritjaku-yan.’

18-19 Palunyapirinypa-ya Tjuunnga-lyatju kulirnu wantingu. Tjiinya wati palunyalu mirrka ngalkunytjamaaltu wantirrantya Mama Kuurrtu tjpilkitjalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarrantya. Nyangka-ya nyakula watjarantya mamutjarranyu nyinarrantya. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rniya nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu pitjangu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjirringkula nyinarra kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’ Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira palyalpayi. Nyangka nyarra-ya nyakula mula-mularringkupayilu tjukarurrulu watjara Mamalu walykumunulu palyaranyangka.”

*Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu  
Luukaku 10.13-15*

20 Nyangka Tjiitjalu yiwarla pirniwanalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa parrapalyarantya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu palyamunu wantirra pinkurraantjamunu. Palunyanya-tjananya Tjiitjalu ngaapirinypa watjarnu,

21 “Wiya, Karatjinta nyinapayiku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinypartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyarantya. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaaltu wantirrantya. Palunyapirinypa-tjingurur-rna yiwarla Tayala puru Tjaatanta palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrpatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

22 Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkaltatjananyanta Karatjinta puru Pitjayitala nyinapayi pirninya palunyangka munkarra pungku.

23 Yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-partayan kulirantya yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta warangka warniku tjarrpatjunku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyarantya. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamunurtu. Palunyapirinypa-tjinguru-rna yiwarla Tjatamala palyaranyangka-tjinguru-ya nyakula palyamunuku wiyarringama. Nyangka-tjinguru-tjanampa yiwarla kuwarrinya tirtu ngarama.

24 Tjiinya Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tjatamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkaltatjananyanta palunyangka munkarra pungku.”

*Tjiitjalunku Mama Marninypungu  
Luukaku 10.21-22*

25 Nyangka palunyangkartu Tjiitjalu Mamangka watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurra purlkanya nyinarra yarnangu mantangkatjaku



puru yilkarinkatjaku. Marninyungkula-rnanta tjiinyamarntun kutjupa-kutjupa yartakanu ngurrpa pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankutjamaaltu kumpitjunu wantingu.

<sup>26</sup> Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakurrurntu palunyapirinypa kulirnu.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mamalu-rni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngayuku ngurrpa. Puru-yan Mamakutarrartu ngurrpa. Ngayulukutju-rna ninti. Ngarna-rna kutjupanya ngurrkarntaralpi watjalku yartakanku Mamanyatjarra. Nyangkalta nintirriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Purlkanya-munta-yan katirrayirnu tjaka-tjakarringu? Wiya, ngayulakutu-rniya pitja. Nyangka-tjananyarnanta patalya nyinatjurra.

<sup>29</sup> Yuwa, ngayula-rniya nintirringama. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpa muku-muku puru ngarltunytju. Nyangka-rniyan nyinarrayilku pal-yarringkula pakalku.

<sup>30</sup> Tjiinya-tjananyarnanta manguri walykumunu tjunku. Palunyalu-rna kurlunypa tjarlitjunku. Nyangkalta-yan walykumunu mapitjama.”

## 12

### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka*

#### *Maakaku 2.23-28; Luukaku 6.1-5*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nungkumunulu mantjira ma-ngalkulayintja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya nyakulalpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirngatjarra-parta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya nungkumunu

<sup>4</sup> tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Palunyalu-ya nyuma nyarra Mama Kuurrku nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi.

<sup>5</sup> Puru-parta-yan Mawutjaku wangka ngaanya nyakulanytjamunu? Tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi pirnilu tjurrtju purlkanyangka tjarrparra palyalpayi. Palya-ya tjirntu yaka-yakangka palyalpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparnar-ringkutjamaaltu nyakula wantipayi.

<sup>6</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna purlkanya nyinarra tjurrtju purlkanyangka munkarra.

<sup>7</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Yanyantju-rna tjiipu-yan pungkula tilira tjunkula ngayuku nintiratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula yarnangu pirninya-yan ngarlturringkula yirringkaratjaku.’ Tjinguru-yan wangka palunyanya kuliranytjalu-tjananya payintjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurrrpa purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjrntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

*Wati Mara Ngarlturrrpa Walykumunurnu*

*Maakaku 3.1-6; Luukaku 6.6-11*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya pakara mapitjangu tjurrtjunga tjarrpangu.

<sup>10</sup> Palunyalu nyangu wati mara ngarlturrrpa nyinarranyangka. Nyangka wati kutjupatjarralu-ya nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja walykunytilpa palyannyangka payilkitjalu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaapirinyapa Mawutjaku wangka ngarala? Yaka-yakarnu-munta pikatjarra-lan pampura walykumunultjaku tjrntu Tjatiti yaka-yangka?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru nyuntuku tjiipu wirulyarralku pirtingka tjarrpaku tjrntu yaka-yangka. Nyangka-muntan nyaku wantiku tjrntuku? Wiya, waarrpungkulalpin mantjilku walatjunku.

<sup>12</sup> Nyangka wati ngaanya mungutjamunu tjiipunga munkarra. Tjiinya Mawutjaku wangka ngarala kutjupaku-lan ngarlturringkula yirringkaratjaku tjrntu yaka-yangka.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu wati palunyangka watjarnu, “Maranku wirrmirala.”

Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangka mara kutjupanyapirinyapa walykumunurringu.

<sup>14</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya wantirra mapitjangu tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

*Mama Kuurru Waarka Palyalpayi Walykumununya*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu mirritjuranyangka-luya. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra mapitjangu. Nyangka-luya yarnangu minga-mingalu wanarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya pikatjarra pirninya pampura walykumunuranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu-tjananya yaka-yakarnu wantingu kutjupangka-ya watjantjamaaltu wantirratjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakar-ringu.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya ngaapirinyapa:

Tjiinya Mama Kuurru watjarnu,

“Ngaanya-tju ngayuku waarka palyalpayinya. Ngayulu-rnalalu ngurrkarn-tanu wantingu.

Wati palunyanya-rna mukulyanytjulu kanyilpayi tjiinyamarntu-rni pukurlmaranyangka.

Nyangka-rnalalu Kuurru Walykumununya tjarrpatjunku kurrurnta.

Nyangka yarnangu ngurra pirningkatja watjalku walykumunulu-tjananya kanyilkitjalu.

<sup>19</sup> Wati palunyalu pika-pikara mirrarra wangkakitjamunu.

Puru yilkaku ngalytjurrmara wangkakitjamunu.

<sup>20</sup> Palunyalu nyaku-tjananya wanara punkaranyangka puntura watjalkitjamunu.

Puru-tjananya kurltjirr-kurltjirrrpa nyinarranyangka payilkitjamunu.

Wati palunyalu talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu watjanma wankarura-tjananya kanyilkitjalu.

Kulira-yayi mula-mularringama.

<sup>21</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu mularrkulinma

wati palunyalu-tjananya wankarura kanyiratjaku.”

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Maakaku 3.20-30; Luukaku 11.14-23*

<sup>22</sup> Nyangka-ya wati pikatjarra katingu Tjiitjalakutu. Tjiinya wati palun-  
yanya kurutjarra puru purtu wangkapayi. Tjiinyamarntu-lu mamu kur-  
rurnta nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya walykumunurnu.  
Nyangka nyakula puru wangkatjarrarringu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.  
Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati ngaanya-tjinguru Tayipirrku  
tjamu.”

<sup>24</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, “Wiya, mamu pirninya  
tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu kanyiranyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka.  
Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru pu-  
urra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjar-  
rarringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wi-  
yarriku. Nyangka palunyapirinyartu yungarrapirtilu-yanku ngaparrku-  
ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarrarringkulalpi pika pungama.  
Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku.

<sup>27</sup> Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piitjapultu-  
rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu  
tjirtilpayi. Nyangka-munta Piitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Ku-  
urti Walykumunulu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtilpayi. Tjiinya-ya  
tjucarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjucarurrulu  
kuliranytjamunu.

<sup>28</sup> Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtilpayi Kuurti Walykumunulu-rni kanyi-  
ranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tji-  
inya Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjangu puurrarringkula kanyilkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya  
kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkanyaku  
ngurrangkatja. Ngarna wati palunyanya karpilku tjunkulalpi tjarrpaku  
mulyatarriku.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Waarka-tjun kamu  
palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama.  
Tjiinyan mawurantalpa nyinapayilu yarnangu pirninya yarltirra kapur-  
tunkukitjamunu. Wiya, tjirtilku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin  
ngayula lurrtjerringkulalpi yarltiku-tjananyan ngamuntinku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjinguru palyamunu palyalku puru  
tjalkirr-tjalkirra wangkaku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku.  
Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panyapurangu watjalku.  
Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.

<sup>32</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palya-  
munu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Parturtu  
kutjupalu Kuurti Walykumununya palyamunu watjalku. Nyangka Mama  
Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

*Mama Kuurrtu Ngurringaraku Wangka-lan Wangkangu Wantitjanya  
Luukaku 6.43-45*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara watjaranytja, “Tjiinya warta walyku-  
munulu mirrka walykumunukutju kanyilku. Nyangka warta palyamunulu

mirrka palyamunu kanyilku. Tjiinya mirrka palyamunu nyakulalpi nintilu kulilku warta palyamunu ngaralanyangka.

<sup>34</sup> Nyuntulu-yan palyamunu mularrpa. Wangka walykumunu-yan kamu watjalku palyamunu nyinarranytjalu. Ngarna walykumunu kulilpayilu wangka walykumunu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu wati walykumunulunku yakutjangkatja yulytja walykumunu mantjiralpi yutila. Nyangka wati palyamunulunku yulytja palyamunu mantjiralpi yutila, palunyapirinypa.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninyartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu ngurringaraku wangka kutjupa-kutjupa palyamunu-ya mantangkalpi watjalpayinya. Tjiinya wangka kurlunypatarrartu tjapilku, ‘Nyaangurunya palunyapirinypa watjaranytja?’

<sup>37</sup> Tjiinya-tjingurunta watjalku, ‘Wangka walykumunun mantangkalpi wangkapayi. Tjiinyamarntu-rnin tjukaruru nyinarranytja.’ Wiya-tjingurunta warukutu witulku tjiinyamarntun palyamunu wangkaranyangka.”

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Maakaku 8.11-12; Luukaku 11.29-32*

<sup>38</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu Tjiitjanya watjarnu, “Puurr, yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakarra nyakutjaku-latju.”

<sup>39</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurrra tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturupayi yini Tjawunanyapirinypa pakannyangka.

<sup>40</sup> Tjiinya Tjawunanya kapingkatjangka tjuni kaninytjarra ngarringu ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakarnu. Palunyapirinypartu-rna Katja Yarnangurrinytjanya manta kaninytjarra mirri ngarriku ngurra marnkurrtjanu wankarringkula pakalku.

<sup>41</sup> Nyangka ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninyartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-ya yiwarla Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirnu. Palunyalu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra palunyangka munkarra.

<sup>42</sup> Nyangka palunyapirinypartu-tjananyanta minyma puurrra Tjiipanyamartatjilu puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka. Tjiinyamarntu tiwanguru pitjangu puurrra Tjalamannga kulilkitja ninti purlkanyalu tjukurrpa watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra palunyangka munkarra.”

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpanytja  
Luukaku 11.24-26*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanalu parrangurrinma ngurra ngarrikitjalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi

<sup>44</sup> kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu. Palunyalu pitjaku nyaku, ‘Ngurra-watjala-tju walykumunurringu ngarala. Kutjupa tjarrparra nyinanytjamunurtu.’

<sup>45</sup> Nyangka nyakula wantirra yanku mamu 7-pa palyamunu mularrpa yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyaku kurrurnta nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pirnirriku. Nyangka palyamunu nyinapayian palunyapirinyarriku. Tjiinya-yan ma-palyamunurriku.”

*Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti  
Maakaku 3.31-35; Luukaku 8.19-21*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja. Nyangka-ya palunyaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara kuliltjaku.

<sup>47</sup> Nyangka wati kutjulu watjarnu, “Kulila, nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngananya-tjuya ngunytju marlanypirti?”

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi pirninya nintitjuralpi watjarnu, “Ngaanya-tjuya ngunytju puru marlanypirti nyinarra.

<sup>50</sup> Tjiinya-ya ngayuku Mama yilkarinkatjaku wangka wangarnarralu kulira palyara. Palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu, ngunytjupirti nyinarra.”

## 13

*Tjukurrpa Yurninytjarra  
Maakaku 4.1-9; Luukaku 8.4-8*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu palunyangkartu Tjiitjalu ngurra wantirra mapitjangu kapi kantilykutu. Palunyalu nyinakatirralpi-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururrjtunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurppangka tatirnu nyinarraytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya tjukurrpa kamparntalpa pirni watjaranytja. “Kulila-ya ngaanya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirranypitja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Tjiinya warnirranypangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu manta purlitjarangka. Nyangka yukiri waarpungu pakarnu tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kampangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marrpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayangka. Nyangka tjilka-tjilkalu pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrkatjarraringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlkanya mularrpa kanyirnu. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlka-purllka kanyirnu. Nyangka kutjupattjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja  
Maakaku 4.10-12; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-tjananyan tjukurrpa kamparntara watjalpayi?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurraringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupattjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulira.

<sup>12</sup> Tjinguru kutjupanya ngayuku wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtu-lu puru yirringkanku. Nyangka nintipukarriku. Nyangka-tjinguru kutjupanya nintirringkukitjamunu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu pina kuwartjingalku. Nyangka ngurparriku nyinama.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-tjananyarna tjukurrpa kamparntara watjara tjiinyamarntu-ya rawalu kuliranytjatjanulu purtu tjurrkurlmara kuliranyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, ‘Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, Tjiinya-rniya pina yarlaru kulira pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarna walykumunultjaku.’ ”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, “Walykumunulu-yan nyakula puru kulira.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunku-payinya puru tjukaruru nyinapayi pirninya-ya purtu mukurringkulanytja nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Maakaku 4.13-20; Luukaku 8.11-15*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Tjukurrpa yurninytjarra-tjananyarnanta watjalku yartakanku.

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupattjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku Mama Kuurrtu-tjanampa puurraringkutjanya. Palunyalu-ya purtu kulilku. Palunyangka Tjayitintu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangkalta-ya watatjarriku.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupattjarranya-ya tjiinya yurninypa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurrurta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurrtu wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>23</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurrku waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlka-purika palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlkanya mularrpa palyanma.”

*Tjukurrpa Yukiri Palyamunutjarra*

<sup>24</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinya wati ngaalu yurninypa walykumunu parrawarnirrayirnu wantingu manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka yarnangu pirninya-ya kunkunpa ngarrirrantja. Nyangka wati yanyan-yanyantu pitjangu yurninypa kutjupa parrawarnirrayirnu wantingu. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>26</sup> Nyangka wiirpa pakarnu mirrkatjarrarringu. Nyangka yukiri palyamunutarrartu pakarnu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangka waarka palyalpayi pirnilu-ya nyakulalpi pitjangu watjarnu, ‘Puurr, wantjanguru yukiri palyamunu ngaanya pakarnu ngarala? Tjiinyanykan yurninypa walykumunukutju parrawarningu wantingu.’

<sup>28</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya-tjinguru wati kutjupalu yanyan-yanyantu pitjangu parrawarnirrantja.’ Nyangka-ya tjapirnu, ‘Yukiri palyamunumunta-latju warrpulku warniku?’

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, warrpuntjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan wiirpatarrartu warrpultjakutarra.

<sup>30</sup> Wampaka-ya wanti nyangka ngarama. Nyangkayi wiirpa ngara yurnmirriwa. Nyangkalta-rna mirrka yurralpayi pirninya watjalku ngarnmanytju-ya yukiri palyamunu warrpura kapurtunkutjaku palunyalu tilira tjunkutjaku. Palunyalu-rna watjalku mirrka wiirpa-ya yurrara yiwarla mirrka tjunkupayingka tjarrpatjunktjaku.’ ”

*Tjukurrpa Yurninypa Kurlunytjarra*

*Maakaku 4.30-32; Luukaku 13.18-19*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yurninypa kurlunypa kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringkulalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu tjurlpu kutjupa-kutjupalu-ya pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinypa.”

*Tjukurrpa Tjurltu-tjurltutjarra*

*Luukaku 13.20-21*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupanya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila purlakarra purlkanyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palunyapirinypa.”

*Wangka Kumpilpa Ngaralanytjatjarra*

*Maakaku 4.33-34*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrpa kamparntalpakutju watjalpayi. Tjukurrpa kutjupa-tjananya watjantjamaaltu wantipayi.

<sup>35</sup> Tjiinya palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa,

“Ngayulu-tjananyarna tjukurrpa kamparntalpa watjanma.

Wangka nyarra manta yilkaritarra palyantjalanguru kumpilpa tirtu ngaralanytja, palunyanya-rna watjanma.”

*Tjukurrpa Yukiri Palyamunutjarranya Watjarnu Yartakanu*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya wantirra mapitjangu ngurrangka tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrparralpi watjarnu, “Watjala-lanyatju yartakarra tjukurrpa yukiri palyamunutjarranya.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjiinya yurninypa walykumunu parrawarnipayinyapirinypa.

<sup>38</sup> Nyangka manta lipi tjiinya manta tjawarnu wantitjanyapirinypa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu puurrarringu kanyira, palunyanya-ya yurninypa walykumunupirinypa. Nyangka-ya yarnangu pirni nyarra Tjayitintu kanyira, palunyanya-ya yukiri palyamunupirinypa.

<sup>39</sup> Nyangka mamu tjiinya wati nyarra yanyan-yanyantu yurninypa kutjupa parrawarningu, palunyapirinypa. Nyangka yayintjulpa pirninya-ya tjiinya mirrka yurrara kapurtunkupayinyapirinypa. Tjiinya manta yilkaritarra wiyarringkunyangka-ya yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunku.

<sup>40</sup> Tjiinyakurlu yukiri palyamunu yurraralpi tilila tjurra. Palunyapirinymanku-ya ngula manta yilkaritarra wiyarringkunyangka.

<sup>41</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjulpa pirninya witulku. Nyangka-ya yanku yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya puru yarnangu piwarrtjingalpayi pirninya kapurtunku kanyilku.

<sup>42</sup> Palunyalu-tjananya waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukaruru nyinapayi pirninya miranykanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-ya tili walykumunupirinypa nyinama. Tjiinyakurlu tjirntulu yartakara kanyinma, palunyapirinypa. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Tjimarri Kumpitjunktjanya*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa puru watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu purli walykumunu pirni puru tjimarri pirni manta kaninytjarra ngarrima kutjupalu kumpitjunu wantinyangka. Nyangkakurlu wati kutjupalu pitja ngurrrpalu nyawa ngarriranyangka. Palunyalukurlu nyakulalpi marlakulu tjutura wantirra yarra. Palunyalukurlu yarra palunyaku yulytja pirninyartu pukurltu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalukurlu tjimarri palunyanya mantjiralpi manta nyarra purli walykumunutjarra payipuwa, palunyapirinypa.”

*Tjukurrpa Purli Walykumunutjarra*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Puru Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjiinyakurlu watilu yiwarla kutjupa-kutjupangka yarra parranyangama purli walykumunu payipungkukitjalu.



<sup>46</sup> Palunyalukurlu nyawa purli walykumunu mularrpa. Palunyalukurlu mapitja palunyaku yulytja pirninyartu nintila wiyala tjimarrikitjalu. Palunyalu pitja purli walykumununyaalta payipuwa, palunyapirinya.”

### *Tjukurrpa Kuka Kapingkatjatjarra*

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinya ngaraku. Tjiinyakurlu wati pirnilu-ya purturru marapuulpirinya kapingka warni. Nyangkakurlu kuka kapingkatja kutjupa-kutjupa pirni tjarrpa.

<sup>48</sup> Nyangkakurlu wati palunyalu-ya yilara kati mantakutu. Palunyalukurlu-ya walykumunu pirninya tjarrara pakirrpangka tjunama. Palunyalu-ya palyamunu pirninya warni.

<sup>49</sup> Palunyapirinya ngaraku manta yilkaritarra wiyarrinyangka. Tjiinya-ya yayintjulpa pirnilu yanku nyaku yarnangu palyamunu puru walykumunu pirninya lurrtjurtu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya palyamunu pirninya kapurturalpi

<sup>50</sup> waru purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-ya purtu kulira yulama.”

### *Tjukurrpa Kutjulpingkatjanya Puru Walykungkatjanya*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-ta watjarnu, “Tjukurrpa palunyatjinnga-munta-yan tjurkurltu kulira?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa.”

<sup>52</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulilku tjukurrpa Mama Kuurrnga puurrarringu nyinarranytjanya. Palunyalu nintirringama. Wiya, tjukurrpa kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya watjalku yartakanku. Tjiinyakurlu puurrpa yiwarrlangkatjalunku yulytja kutjulpingkatjanya puru walykungkatjanya mantjiralpi nintitjorra, palunyapirinya.”

### *Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu Maakaku 6.1-6; Luukaku 4.16-30*

<sup>53</sup> Tjiitjalu tjukurrpa watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu ngurra palunyanya wantirra yanu.

<sup>54</sup> Pitjalayirnu ngurra yungarraku parrapitjangu. Palunyalu tjurrtjunga tjarrparralpi-tjananya nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Puru yaaltjilunya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara?”

<sup>55</sup> Wiyalpinu wati nyarra yiwarla palyalpayiku katja? Nyangka palunyaku ngunytjulpinykanyu Mirinya? Nyangka-nya marlanypirti Tjayiminya, Tjawutjanya, Tjayimangga, Tjuutanya nyinarra.

<sup>56</sup> Puru-nya nyarrumpa pirninya ngurra ngaangka nyinarra. Nyangka wanytjangkanyka nintipukarringu?”

<sup>57</sup> Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya marninypongkupayi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninypongkukitjamunu.”

<sup>58</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu pikatjarra pirninya yayirninytjulu wankaranytjamunurtu. Tjiinya marnkurr-marnkurrpa wankarnu mularrkulintjamunungka-ya.

## 14

### *Puurrrpa Yaratalu Purru Kuliranytja*

#### *Maakaku 6.14-16; Luukaku 9.7-9*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu Yaratalu puurrrpa Kalalila nyinapayilu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu waarka palyalpayi pirningka-tjananya watjarnu, “Wati palunyanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjunkupayinya. Tjinguru mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyatjanulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyara.”

### *Tjuunnga-ya Mirrirntanu*

#### *Maakaku 6.17-29*

<sup>3-4</sup> Nyangka kutjulpirtu Yaratalu palunyaku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira.” Palunyangka warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunkturaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrrpatjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Yaratalu Tjuunnga pungkula mirrirntankukitjalu wantiranytja Tjiyu pirniku ngurlulu. Tjiinyamarntu-ya mularrkuliranytja Tjuunnga Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Yarataku ngurrangka lurrtjuringu mirrka purlkanya pukurltu ngalkula kuliranytja tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngarrinytjanya. Nyangka-tjananya mirangka Yaratiyaku yurantalpa pakarnu ngarala nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu nyakulalpi pukurlarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta tjiinya-rnin kutjupa-kutjupaku ngatjinnyangka. Mama Kuurra mirangka-rnanta watjara.”

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku ngunytjulu kuliralpi watjarnu, “Ngarnartu ngatjila Tjuunku kataku nyarra kapingka tjarrpatjunkupayi, palunyaku.” Nyangka mularrpartu watjarnu, “Kuwarrinyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila.”

<sup>9-10</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, “Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu.” Nyangkalta warrmarla witurnu Tjuunnga kata katapungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

<sup>11</sup> Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palunyaku ngunytjuku makatingu nintirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya yanu Tjiitjala tjakultjunu.

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

#### *Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu Tjuunnga mirrirrinyangka. Palunyalu palunyaku wanalpayi yarltirralpi pakara pawurppangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi yiwarla-yanku wantirra kapi kantilywanalu wanarnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinyapa ngaralanyangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlturringu. Palunyalu pikatjarra pirninya pampura wiirrunanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya nyangka-yayi yarra yiwarlangka mirrka payipuwa.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-tjananyan witulku? Nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra.”

<sup>18</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Kati-rniya nintila.” Nyangka-ya mula-rrpartu katingu nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka watjarnu yarnangu pirninya-ya yukiringka nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjirnu. Palunyalu yilkarikutu yirranakulalpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu nyuma kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu nungkurringu. Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa parrayurrarayirnu pakirra 12-pangka wiily-wiilymanu.

<sup>21</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarra ngalangu parltjarringu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Maakaku 6.45-52; Tjuunku 6.15-21*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi pawur-rpangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, “Kurranyu-ya kapiwana mapitja yitipirri kutjupa kantilykutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya witurru wiyaralpi kutjurringkula yanu. Palunyalu yapungka tatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja. Nyinarrayirnu mungarringkulalpi tirtu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya pawur-rpangka mapitjalayirnu kapi ngururrwanarringu. Nyangka pirriya purlkanyalu kapi yurritjingaranytjalu pawurra parrawarnirrantja. Nyangka-ya purtulirringkulanytja mapitjakitja.

<sup>25</sup> Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyangu kapi katalarrawana pitjalayinnyangka ngurlur-ringu. Palunyalu-ya mirrangu watjarnu, “Kuurti-kulila.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Puurr, nyuntunya-muntan mularrpa? Palunyalu-rni yarlti kapiwana-rnanta mapitjatjaku.”

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, pitja.” Nyangka pawurra wantirra kapi katuwana mapitjalayintja Tjiitjalakutu.

<sup>30</sup> Pitjalayirnu nyangu pirriya purlkanyalu kapi yurritjingaranyangka ngurlur-ringu. Palunyalu kapingka tjarrpangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Puurr, wankarurra-rni.”

<sup>31</sup> Nyangkalta yamirriralpi katurru. Palunyalu watjarnu, “Nyuntulu-munta-rnin puurlpa kulira? Nyaakun ngurlur-ringu?”

<sup>32</sup> Nyangka-pula pawur-rpangka tatinnyangka pirriya yatarnarringu.

<sup>33</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya pawurrpangkartu pupakatirralpi Tjiitjanya marninypungu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja.”

*Kanatjarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiirrunanytja*

*Maakaku 6.53-56*

<sup>34</sup> Nyangka-ya kapiwana pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatjariku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrkarntanu. Palunyalu-ya kutjupattjarranya witurru parrawatjaltjaku-ya pikatjarra pirninya-tjananyaya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu kati-katingu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapiranytja, “Palya-munta-ya nyuntuku kawutu yankarlangkatja pampulku?” Nyangka yuwarnmankunyangka pampura-ya pika wiirringkulanytja.

## 15

*Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja*

*Maakaku 7.1-13*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjurutjamalangu pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu,

<sup>2</sup> “Nyaatanangka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu ngayuku-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguru palunyaku-tjanampa yarawanalu mara-yanku parltjira mirrka ngalkunma.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngaparrtjika tjapirnu, “Nyaaku-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantirranytjalu nyuntuku tjamuku yarakutju nintipungkupayi?”

<sup>4</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma.’ Puru watjarnu, ‘Tjingurunkun mama ngunytju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.’

<sup>5</sup> Nyangka-yan nyuntulu ngaapirinyapa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjimarritarra kanyilku mama ngunytjuku nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, ‘Ngaanya nyentukumaalpa, Mama Kuurrku.’

<sup>6</sup> Palunyapirinypanyu watjalku wantirralpi mama ngunytjuku nintintjamaaltu wantiku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu kulira nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Wiya, mayunytju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi Yatjyalu nyuntunytjarra tjurrkurltu watjarnu. Wangka ngaapirinyapa,

<sup>8</sup> Mama Kuurrtu watjarnu,

‘Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninypungkupayi.

Ngayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>9</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanyu ngaralanyangka.’ ”

*Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi*

*Maakaku 7.14-23*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulila tjukarurrula.

<sup>11</sup> Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurryingkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunurryingku.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyangu-muntan tjiinya-ya Paratji pirnilu nyuntuku wangka kuliralpi tjuni walykur-  
ringu?”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya wartapirinypa nyinarra. Nyangka-tjinguru ngayuku Mama yilkaringkatjalu warta nyarra kutjupalu tjunkutjanya nyakulalpi warrpulku warniku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Paratji pirninya kulira wantima. Tjiinyamarntu-ya ngurralu-tjananya ngurra pirninya nintipungkula. Tjiinyakurlu yarnangu kurutjarra kurutjarra kutjupanya yamirrira-pula mapitja pirt-  
ingka karralukati, palunyapirinypa.”

<sup>15</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Watjala-lanyatju yutila wangka kamparn-  
talpan watjarnu palunyalu.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan pur-  
tukulilpa yarnangu kutjupatjarrapirinypartu?”

<sup>17</sup> Purtu-watjala-yan nintiringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa  
ngalkula palyamunurrukukitjamunu Mama Kuurra mirangka. Tjiinya  
mirrka tjunikutu yankupayi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yanku-  
payi.

<sup>18</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunu wat-  
jalku. Tjiinya Mama Kuurru-lu nyakula palyamunu nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya wuyurraringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu  
palyanma. Tjiinya-tjinguru mirri pungku, tjinguru kutjupaku kurringka  
ngarriku, tjinguru yurritjurtarringku, puru mulyatarriku, tjinguru  
yarlamayulku, puru tjumara watjanma.

<sup>20</sup> Palunyapirinypa palyaranytjatjanu palyamunurriku Mama Kuurra  
mirangka. Nyangka mara parltjintjamaaltu mirrka ngalkula palyamunur-  
rikitjamunu.”

### *Minyma Malikilu Tjiitjanya Mularrkulirnu*

#### *Maakaku 7.24-30*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra nyarra  
yiwarla Tayala Tjaatanta ngamu ngarala, palunyalakutu.

<sup>22</sup> Nyangka minyma ngurra palunyangkatja tjiinya Kayinanngamar-  
tatjilu pitjangu watjaranytja, “Tayipirru tjamu, ngarlturriwa-tju. Tjiinya-  
tju yurantalpa pika purlkanya ngarrirra mamulu-lu pikatjarrara kanyi-  
ranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu kulira wantirranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu  
pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Witula-lu. Tjiinya-lanya tirtu mirrarra  
wanarayirni.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurru-rni witurnu Yitjurayilku  
wartangkatja pirnikutu tjiinya-ya tjiipupirinypa kawarnarrarnu, palun-  
yalakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka minyma palunyalu kulira pitjangu Tjiitjala pupakatingu.  
Palunyalu watjarnu, “Wiya Puurr, yirringkala-rni.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjilkuku mirrka-  
munta-rna mantjiralpi papaku nintilku?”

<sup>27</sup> Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu,  
“Yuwa mularra. Nyangka papa-ya nyirnurru nyinarranytjamunu.  
Tjiinya-ya murtuny-murtunypa ngalkupayi tjarntulu punkatjin-  
garanyangka.”

28 Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-rnin mularrpa mula-rrkulira. Tjiinyan yanku nyaku yurntalpanku walykumunurringu nyinar-ranyangka.” Nyangka palunyangkartu yurntalpa-ra walykumunurringu.

*Tjiitjalu-tjananya Pikatjarra Pirni Walykumunurnu*

29 Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyalu kapi Kalalila kantilywana pitjalayintjatjanu yapungka tatiralpi nyinakatingu.

30 Nyangka-ya yarnangu pirni mingapirinya pitjangu. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu tjiinya nyumpu nyinapayi, kurutjarra, lurrpa-lurrpa, purtu wangkapayi, puru pika kutjupa-kutjupatjarra. Tjiinya-tjananyaya katingu Tjiitjala ngamu ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananya pika walykumunuranytja.

31 Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya wangkamaalpa nyinapayinya wangkatjarrarringu, puru lurrpa-lurrpatjanu tjukarurrurringu, puru nyumputjanu pakara yanu, puru kurutjarratjanu kuru yarlarringu. Nyangkalta-ya nyakulalpi marniny-pungu Mama Kuurrnga, tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayinya.

*Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu*

*Maakaku 8.1-10*

32 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi wat-jarnu, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparna yarnangu ngaa pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra.”

33 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjanyanyka-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?”

34 Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?” Nyangka-ya watjarnu, “7-pa puru kuka kapingkatja marnkurrpa.”

35 Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu mantangka-ya nyi-nakatitjaku.

36 Palunyalu mirrka kuka palunyanya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyatjanulu kartarntaralpi-tjanampa parranintirnu wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

37 Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 7-ta wiily-wiilymanu.

38 Tjiinya wati 4,000-tu-ya mirrka ngalangu. Nyangka-ya minymalu tjilkulutarrartu ngalangu.

39 Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngurrakutu witurnu wiyaralpi pawur-rpangka tatira yanu ngurra Makatanku.

## 16

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku*

*Maakaku 8.11-13; Luukaku 12.54-56*

1 Nyangka-ya Paratji puru Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurnu?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya mungarrtjirrinyangka-yan nyaku tjirntulu yutuware kamparra tjarrparranyangka. Palunyalu-yan watjalku, ‘Yuwa, kapi wiyarringu.’”

<sup>3</sup> Nyangka tjirntulu yutuware kamparra tjarrpanytjamunungka-yan nyakulalpi watjalku, ‘Kapi-kulila purlkanya ngalyapakarnu.’ Tjiinya nyuntulu-yan kapi nintilu nyakula watjara. Palunyalunya-yan nyakula purtu kulira Mama Kuurrtu kuwarri-kuwarri palyaranyangka.

<sup>4</sup> Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi. Puru-yan Mama Kuurrnga tungun-tunguntu wantipayi. Nyaaku-rniyan witu-witura yayirninytjulurna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku? Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawunanyapirinya pakannyangka.”

Nyangkalta-tjananya wantirra yanu.

*Paratjiku Puru Tjatutjiku-tjanampa Tjurltu-tjurltu  
Maakaku 8.14-21*

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu pawurppangka tatira kapiwana yanu kutjupa kantilykutu. Palunyalu-ya wanalpayi pirnilu kulirnu tjiinya-ya nyuma katikitja watatjarringu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama Paratjilu puru Tjatutji pirnilu-tjananyanta tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra.”

<sup>7</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, “Tjinguru-lanya palun-yapirinya watjara nyuma-lan katinytjamunungka.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yankun watjara nyuma katinytjamunulu? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

<sup>9</sup> Palunyalu-munta-yan tirtu purtu kulira? Watatjarringu-munta-yan tjiinya-rna nyuma 5-pangka parltjarnu wati 5,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 12-pangka mulyawiily-wiilymanu?

<sup>10</sup> Puru-munta-yan watatjarringu tjiinya nyuma 7-pangka-rna parltjarnu wati 4,000-pa nyangka-yan murtuny-murtunypa yurrarayirnu pakirra 7-ta mulyawiily-wiilymanu?

<sup>11</sup> Tirtu-munta-yan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta watjaranytja Paratjiku puru Tjatutji pirniku tjurltu-tjurltuku-yan kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-parta-yan purtu kulira? Tjiinya-tjananyarnanta tjukurrpa kamparntalpa watjara.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya kulirnu, “Munta, tjurltu-tjurltupirinya-lanya watjaranytja tjiinya-lan Paratjiku puru Tjatutji pirniku wangka kulira wantirratjaku.”

*Piitalu Tjiitjanya Tjurkurltu Watjarnu  
Maakaku 8.27-30; Luukaku 9.18-21*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra kutjupakutu yanu yiwarla nyarra Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinya-rniya yarnangu pirnilu kulira ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya?”

<sup>14</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjunkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Tjiramayinyan mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurrku wangka

kulira tjakultjunkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu mar-laku wankarringu.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinypa kulira?”

<sup>16</sup> Nyangkalta Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinyan Mama Kuurrtu Katja.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, Tjuunku katja, Mama Kuurrtunta kanyiranyangkan tjukarurrulu watjarnu. Tjiinyamarntu watilunta watjara yartakankutjamaalpa, ngayuku Mama yilkarangka ny- inapayilunta yartakanu.

<sup>18</sup> Kulila. Nyuntunyan yini Piitanya tjiinya wangka ngaapirinypa, Purlinya. Nyangka purli palunyangkartu-rna wanalpayi manta lipingkatja pirnipurilkalku. Nyangka-ya mirringkulalpi mirri tirtu ngarrikitjamunu. Tjiinya-ya wankarringkula pakaralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>19</sup> Yuwa Piita, Mama Kuurrtu yarnangu pirninya puurrarriku kanyiranyangka kiipirinypa-rnanku nyuntuku nintilku. Nyangka-tjananyan miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu puurrtu kii nintila wati kutjupaku. Nyangka palunyaku ngurra miranykanyinma, palunyapirinypa. Tjiinyan wanalpayi pirninya watjalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu watjalku. Nyangka-tjananyan watjalku palya-ya palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinypartu watjalku.”

<sup>20</sup> Nyangkalta-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, “Watjantjamaaltu-rniya wantima tjiinya-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikitjalu  
Maakaku 8.31—9.1; Luukaku 9.22-27*

<sup>21</sup> Nyangka palunyangururtu Tjiitjalu wanalpayi pirninya yartakalu watjaranytja, “Kulila-rniya. Tjurutjamaku-rna yanku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-rniya ngarlpupirtira pungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya yinytjanulu nintilku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>22</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, “Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu parralringkulalpi watjarnu, “Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rnin kurralkitjalu watjara. Tjiinya nyuntulun yarnangu mantangkatjalupirinytju kulira. Mama Kuurrtu ngapirinytjun kulintjamaaltu wantirra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunytjurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinypa.

<sup>25</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirringku. Wiya, mirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Tjiinya mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrtu wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngula kuurrrpa purlkanyangka



ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma. Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurru nintilku palunyaku ngurrangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>27</sup> Kulila-rniya. Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mamalanguru tjarungaraku ngayuku yayintjulpa pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Nyangka-rna yarnangu pirnikurtu ngaparrtjika nintilku. Tjiinya mantangkalpi walykumunu palyalpayiku-tjanamparna walykumunu nintilku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna mirritjunku.

<sup>28</sup> Ngaanya-ya kulinma. Kutjupattjarranya-yan mirrirrikijamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna puurpa pitjanyangka.”

## 17

### *Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja* *Maakaku 9.2-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 6-tjanu Tjiitjalu yarltingu Piitanya puru kurtararpulanya Tjayiminya Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararrakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka. Tjiinya palunyaku yiiku tjirntupirinyarringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangkalta-ya wanalpayi marnkurrtu nyangu Mawutjanya-pula Layirrtjanya lurrtjuringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrrpa-munta-rna palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>5</sup> Nyangka watjaranyangkartu yutuware pirntaltu-tjananya pitjangu tjuurnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwarenguru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu. Palunyalu mantangka punkaralpi puparranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pitjangu pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlumaalpa-ya pakala.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya pakaralpi nyangu Tjiitjanya kutjuringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya wararranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlu-yan watjalku nyangu-yan palunyatjanulu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangkalta-ya watjala.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi Layirrtjanyanyu kurranyu pitjatjaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmankula wantitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngaanya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurrrpalu wantingu. Palunyalu-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu. Palunyalu-rniya Katja Yarnangurrinytjanyatarrartu pungu mirrirntanku.”

<sup>13</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya kulirnu, “Munta, Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya kamparntara watjara.”

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Maakaku 9.14-29; Luukaku 9.37-43*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrpatarrartu-ya pitjangu yarnangu pirningka lurrtjurringu. Nyangka wati kutju pitjangu Tjiitjala pupakatirralpi

<sup>15</sup> watjarnu, “Puurr, ngayuku-tju katjaku ngarlturriwa. Tjiinya kakirir-ringkula warungka puru kapingkatarrartu tjarrpapayi.

<sup>16</sup> Nyangka-rna katingu nyuntuku wanalpayilu-ya walykumunultjaku. Nyangka-ya purtu walykumunurnu wantingu.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-muntarniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.” Nyangka-ya mularrpartu katingu.

<sup>18</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangkalta tjilku palunyanya walykumunurringu.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranyangka wanalpayi pirnilu-ya pitjangu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-yan puurlpa kuliranytjalu purtu tjirtirnu wantingu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-yan mularrkuliranytjalu purli wararra ngaanyatarrartu watjalku, ‘Pakara mapitja.’ Nyangkalta pakara yanku. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyanma.

<sup>21</sup> [Nyangka mirrka wantirra puru Mama Kuurrta tjapiranytjalukutju-yan mamu palunyapirinyapa tjirtilku.]”

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikitalu  
Maakaku 9.30-32; Luukaku 9.43-45*

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya mapitjangu ngurra Kalalila lurrtjuringu Tjiitjala. Nyangka-tjananya watjarnu, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku

<sup>23</sup> watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

Nyangka-ya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu.

*Tjurrtju Purlkanyaku Tjimarri Nintirnu*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjangu yi-warla Kapurniyala tjarrpangu. Nyangka-ya tjurrtju purlkanyaku tjimarri yurralpayilu pitjangu Piitala tjapirnu, “Nyuntuku puurrtu-munta tjimarri nintilpayi tjurrtjuku?”

<sup>25</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Yuwanypanyu.”

Nyangka ngurrangka tjarrpanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, nyaapirinypan kulira? Puurrrpa mantangkatjalu-munta-ya tjimarri yurralpayi yarnangu ngurra yungarrangkatja? Wiya-tjinguru-ya ngurra kutjupangkatja yurralpayi.”

<sup>26</sup> Nyangka watjarnu, “Ngurra kutjupangkatja.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngurra yungarrangkatjalu-ya kamu nintilku.

<sup>27</sup> Nyangka-tjinguru-lin watjalku nintilkitjamunulu nyangka-ya mirrparnarriku. Palunyakutarra-li nintila. Tjiinya kapikutun mapitjaku purturru mukultjarra tjarrpatjunku. Palunyalun kuka kapingkatja yilalalpi nyaku tjimarri tjaangka kanyiranyangka. Nyarra-ya watjarnu tjurrtju purlkanyaku-lin nintiltjaku, palunyapirinypartun nyaku. Palunyalun makatiku-tjanampa nintilku.” Nyangka mularrpartu kapikutu yanu

yilaralpi nyangu tjaangka ngarriranyangka. Palunyalu mantjira katingu-tjanampa nintirnu.

## 18

### *Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku Maakaku 9.33-37; Luukaku 9.46-48*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu wanalpayi pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Ngananya wati purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya.

<sup>3</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurrpa nyinarranyangka. Ngarna kutjuparriku tjilkupirinyarringkulalpi Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurrpa nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan tjilku ngaapirinya karnany-karnanymaalpa nyinama. Palunyalu-yan purlkanya nyinama Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka.

<sup>5</sup> Puru-tjinguru-yan ngayuku wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinya pukurltu yarltiku kanyilku. Tjiinya-yan ngayunyapirinya yarltiku kanyinma.”

### *Wanalpayi Punkatjingantjmaaltu Wantima Maakaku 9.42-48; Luukaku 17.1-2*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjara-wanarayintja, “Kutjupa-kurlun punkatjingalku tjilkulupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinya yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu parrakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalypa wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanalku punkalku. Nyangka-kurlun wanalpayi witu-witulku punkatjingalkitjalu. Wiya, palyamununku purlkanya yutirriku.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurun maralu palyamunu palyalku. Wiya, mara kutju katapuwa warni tjiinyanta mara kutjar-ratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan mara kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Wiya, tjina kutju katapuwa warni tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Tjiinya palyan tjina kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun kurulu kutjupa-kutjupa nyakulalpi palyamunu palyalku. Wiya, kuru kutju yilala warni tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunkturakutarra waru nyarra tirtu kampapayila. Palyan kuru kutjutjarra Mama Kuurrku ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.”

### *Tjiipu Kawarnarrantjanya Luukaku 15.3-7*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wanalpayi kurlunypa-ya panypurangkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyaku yayintjulpa pirninya yilkarangka nyinarra ngayuku Mamangka ngamu.

<sup>11</sup> [Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya mantakutu pitjangu nyarra mirrikutu-ya kawarnarrantjanya wankarunkukitja.”]

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjukurrpa kamparntalpa-ya kulila. Tjiinya wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarrara yanu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu purlingka-ya parrangarala yukiri ngalkulatjaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrilkitja.

<sup>13</sup> Palunyalu ngurrirayirnu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjiipu 99-pa kawarnarrantjamaalpa tirtu nyinapayinya-tjananya pukurltu kanyiranytja. Nyangka pukurlpa kutjupartu pukurlarringu tjiipu nyarra kawarnarrantjanya ngurriralpi.

<sup>14</sup> Nyangka palunyapirinyapa wanalpayi kurlunypatarrartu kawarnarrannyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu watatjarrikitjamunulu tirtu kulinma.”

#### *Kutjupalunta Palyamunu Palyannyangka Ngaapirinyapa Palyala*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, nyinakun nyaku kutjurringku nyinarranyangka mapitjaku lurrtjurriku. Palunyalun watjalku palyamunu palyantjanya. Nyangka-tjingurunta mirrparnmaaltu kulilku. Nyangka-pulan marlaku yamatjirriku.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurunta kulilku wantiku. Palunyangkan mapitjaku wanalpayi kutjarra marnkurrpatarrartu yarltirra katiku. Palunyalu puru palunyapirinypartu watjalku wanalpayi palunyangka-tjananya mirangka. Tjiinyamarntu Payipulta walkatjunu wantitja ngarala palunyapirinypan palyaratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-yan purtu watjalku. Nyangkaltan wanalpayi pirninya kutjungkaralpi wangkaku. Nyangka-tjinguru-ya purtu watjalku. Palunyangka-lun wantiku nyangka tjarra nyinama. Tjiinya wanalpayi wiya puru kapamanku tjimarrri yurrpalpayipirinyapa nyinama.”

#### *Marnkurrpa-ya Lurrtjurrinyangka Tjiitjanya-tjananya Ngarala*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Wanalpayi pirninya-yan yaka-yakalku kutjupa-kutjupa-ya palyantjamaaltu wantirratjaku. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu yaka-yakalku. Nyangka-tjinguru-yan watjalku palya-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu watjalku.”

<sup>19</sup> Puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puru-ya ngaanya kulinma. Tjinguru-pula kutjarralu wangkaku wuyurrrpa kutjurringkulalpi kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka ngayuku Mama yilkarinkatjalu-pulampa palyalku.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu ngayuku wanalpayi kutjarra marnkurrpatarrartu-ya lurrtjurriku. Nyangka-tjananyarna ngururr-ngururrrpa ngarama.”

#### *Yarnangu Pirniku Ngarlturringama*

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puurr, tjinguru-rni wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku, puru palyalkutarrartu. Nyangka-rnara kalyparriku. Nyangka-tjinguru-rni tirtu palunyapirinyapa palyaranyangka-rnara kalyparringkula-wanalku 7-ngara kalyparriku. Palunyatjanu-munta-rnara mirrparnarriku?”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tirtu-ra kalyparringama.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Tjiinya puurpa purlkanya nyinarranytja. Palunyalu tjiimarri ngarna nintilpayi palunyaku waarka palyalpayi pirniku. Palunyalu kulirnu, ‘Ngayulu-rna ruulangka nyaku, “Nganalurniya tjiimarri ngaparrtjika nintintjamunu?” ’

<sup>24</sup> Nyangka nyakulanyangkartu waarka palyalpayi kutju-ya katingu. Tjiinya palunyaku puurrtu-ra tala pirni ngarna nintirnu. Nyangka-ra ngaparrtjika nintintjamunurtu.

<sup>25</sup> Palunyalu purtu kuliranytja ngaparrtjika nintilkitjalu. Nyangka palunyaku puurrtu watjarnu, ‘Wati ngaanya, palunyaku kurri, tjilku puru yulytjatarrartu tjiimarrikitalu nintila. Palunyalu tjiimarri palunyanya-rni kati nintila. Nyangka-ya yarnangu palunyalu tjiimarri mantjintjamaaltu waarkakutju palyanma.’

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi palunyaku puurrtu pupakatingu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnantayi purlka-purllkaralpi nampartu nintila.’

<sup>27</sup> Nyangka kuliralpi ngarlurringu. Palunyalu watjarnu, ‘Palya wanti. Puru-rnanta ngatjilkitalu.’ Nyangkalta-lu witurru.

<sup>28</sup> “Nyangka wati palunyalu wantirra mapitjangu nyangu wati kutju-panya. Tjiinya palunyalutarrartu puurpa purlkanyaku waarka palyalpayi. Nyangkalta nyakulalpi kulirnu, ‘Wati nyarraku-rna tala marnkurr-marnkurpa ngarna nintirnu. Nyangka-rni ngaparrtjika nintintjamunurtu.’ Nyangka tjulyaralpi lirrirtaranytjalu watjarnu, ‘Ngaparrtjika-rni waarrpuwa nintila tjiinya-rnanta tala ngarna nintirnu, palunyanya.’

<sup>29</sup> Nyangka wati palunyalu pupakatirralpi yulatjarralu watjarnu, ‘Wiya, kuwarripa wanti. Nyangka-rnanta nampartu ngaparrtjika nintila.’

<sup>30</sup> Nyangka-parturtu kulirnu wantingu. Palunyalu watjarnu tjayilpangka-ya tjarrpatjunktjaku nyangka nyinarra kaninytjarrangururtu ngaparrtjika nintiltjaku. Nyangka-luya mularrpartu tjayilpangka tjarrpatjunu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya waarka palyalpayi kutjupattjarralu nyakulalpi tjuni walykurringu. Palunyalu-ya mapitjangu palunyaku-tjanampa puurrtu tjakultjunu.

<sup>32</sup> Nyangkalta watjarnu, ‘Wati palunyanya-ya yarltirra kati.’ Nyangka-ya mularrpartu yarltirra katingu. Nyangka watjarnu, ‘Wiya, nyuntulun palyamunu. Ngayulu-rnanku ngarlurringkulalpi tala pirninya ngatjintjamaaltu wantingu tjiinyamarntu-rnin tjapinnyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-tjingurun wati nyarraku ngarlurringama tjiinya-rnanku ngarlurringu, palunyapirinypartu.’

<sup>34</sup> Nyangkalta puurpa palunyalu mirrparnarringkulalpi watjarnu, ‘Makati-luya tjayilpangka tjarrpatjuralpi pika purlkanya pungama. Nyangkayi tjayilpangka nyinarra kaninytjarrangururtu tala nintirayila wiyara pakala.’ ”

<sup>35</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya-tjananyanta ngayuku Mama yilkaringka nyinapayilu palunyapirinymanuku tjiinya-yan yarnangu pirnikurtu kurrurnpatarra kalyparringkutjamunungka.”

## 19

*Kurrirarra-pula Lurrtju Nyinarratjaku  
Maakaku 10.1-12*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa watjarayirnu wiyarringkula ngurra Kalalinya wantirra yanu. Pitjalayirnu ngurra Tjutiyaku parrapitjangu tjiinya kapi Tjuutanta munkarra ngaralanytja, palunyaku.

<sup>2</sup> Nyangka-luya yarnangu pirni mingapirinytju wanarnu. Nyangka-tjananya pikatjarra pirninya walykumunurnu.

<sup>3</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapira piwarrtjingalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjapirnu, "Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku yara kutjupa-kutjupanguru? Mawutjalu-munta palunyapirinyapa watjarnu?"

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>5</sup> Palunyalu ngaapirinyapa watjarnu, 'Watilunku mama ngunytju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjurringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama.'

<sup>6</sup> Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjurringku nyinama. Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya."

<sup>7</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, "Nyaaku Mawutjalu watjarnu tjiinya watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku?"

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, palunyapirinyapa watjarnu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurru wangka kulira wantipayi. Nyangka ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu wati minyma palyarnu lurrtju-pula tirtu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjinguru watilunku kurri kanyilku. Palunyalu yara kutjupa-kutjupanguru witulku wantiku. Tjiinya minyma palunyanya wati kutjupangka ngarriranytjamunu. Nyangka wati palunyalu-tjingurunku kurri witalalpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi watjarnu, "Palunyapirinyapa parta ngarala kurrirarra-pula nyinarratjaku? Palya-tjinguru kurri yarltinytjamaalpa nyinama."

<sup>11-12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa. Tjiinya kutjupa-kutjupanguru watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinapayi. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yarltinytjamaalpa nyinarra watilu-tjananya palyarnu wantinyangka. Nyangka-ya kutjupatjarra yirti kutjupa-kutjupatjarra ngarringu. Palunyanguru-ya kurrimaalpa nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kutjupatjarranya ngurrkarntanu kurrimaaltu-ya palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka-tjingurunta Mama Kuurrtu watjalku palunyapirinytjun palyaratjaku. Nyangka wangarnarralu kulira palyanma."

*Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu  
Maakaku 10.13-16; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-ya tjilku pirninya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-ya watjarnu kata-tjananya pampura tjapiltjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, "Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinya-marntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurra nyinarra."

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya kata pampura tjapira-wanarayirnu wantirra kutip-itjangu.

*Wati Yangupala Tjimarri Purlkanyatjarranya  
Maakaku 10.17-31; Luukaku 18.18-30*

<sup>16</sup> Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Puurr, walykumunu nyaapirinypa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin walykumunu tjapira? Tjiinya Kutju walykumunu nyinarra. Nyangka wanka tirtu nyinakitjalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma.”

<sup>18</sup> Nyangka tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima.

<sup>19</sup> Palunyalu mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma. Palunyalu-ya yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.”

<sup>20</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wangka palunyanya-rna tirtu kulira palyaranytja. Nyaapa-rna palyantjamunu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Walykumunu mularrpa nyinakitjalu mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalultarni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purlkanya kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka yangupala palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirni kanyiranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.

<sup>24</sup> Kamurlpa-munta nilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjamunu.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarriku?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungaranku wankarrikkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrntu kutjulu wankalku.”

<sup>27</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurlka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitjalu. Nyaapa-latju mantjilku?”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Nyangka Katja Yarnangurrinytjalu-rna tjiya walykumununguru-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma. Nyangka-tjuyan wanalpayi 12-tu palunyapirinytjurtu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya puurrarringku kanyinma.

<sup>29</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku ngurra, kurta, tjurtu, mama, ngunytju, tjilku puru kaatanpatarrartu wantiku ngayunya-rni wanalkitjalu. Tjiinya palunyangka munkarra mantjilku. Puru wanka tirtu nyinama.

<sup>30</sup> Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungutjarriku nyinama. Nyangka-ya mungutja nyinapayinya purlkanya nyinama.”

## 20

### *Waarka-ya Palyaltjaku Yarltingu*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Tjukurra kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurra ngaalu kaatanpa kiripitjarra kanyiranytja. Palunyalu munga-mungangka yanu-tjananya wati pirninya parrayarritiranytja palunyaku kaatanpa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu wantingu tala kutjunga-tjananya payipungkutjalu tjiinya-ya waarka palyarayilku mungarrinyangka. Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu. Nyangkalta-tjananya witurru palunyalu kaatanpa-ya palyaltjaku.

<sup>3</sup> Palunyalu tjirntu katu-katurrinnyangka nyangu wati kutjupatjarra-ya waarkamaalpa ngaralanyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala. Nyangka-tjananyarnanta payipungku.’

<sup>5</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu waarka palyaranytja. Nyangka karlarlarrinyangka puurra palunyalu witurru wati kutjupatjarra-ya waarka palyaltjaku.

<sup>6</sup> Palunyalu mungarrtjirrinnyangka yanu nyangu wati kutjupatjarranya-ya ngaralanyangka. Palunyalu watjarnu, ‘Nyaatjanungka-yan waarkamaalpa parrangaralayirnu mungarrtjirringu?’

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, ‘Kutjupalu-lanyatju yarltinytjamunungka.’ Nyangka-tjananya watjarnu, ‘Nyuntulutarrartu-tjuya mapitja kaatanpa palyala.’

<sup>8</sup> “Nyangka tjirntu tjarrpanyangka puurra palunyalu wati miranykanyilpayinya watjarnu, ‘Waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi-tjananya payipuwa. Nyarra mungarrtji-tjananyarna yarltingu, palunyaku-tjanampa kurranyulu nintila. Nintira-wanala, palunyalu munga-mungangka-rna yarltingu, palunyaku-tjanampa marla nintila.’

<sup>9</sup> Nyangka nyarra mungarrtjinguru-ya waarka palyarnu, palunyaku-tjanampa tala kutju-kutju nintirnu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya yunguntjarranguru waarka palyarayirnu tjirntu tjarrpatjunu, palunyalu-ya kuliranytja tjimarri purlkanya kutjupatjarrangka munkarra mantjilkitjalu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Parturtu-tjanampa palunyapirinypartu nintirnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mantjiralpi mirrparn-mirrparntu puurra palunyanya watjaranytja,

<sup>12</sup> ‘Wiya, wati nyarralu-ya mungarrtjingurukutju waarka palyarnu. Nyangka-latju yunguntjarranguru kurli purlkanyangka palyarayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-lampatjun payi palunyapirinypartu nintirnu.’

<sup>13</sup> Nyangka puurrtu wati kutju watjarnu, ‘Wiya, mayuntjamaaltu-rnanku tjukarurrulu nintirnu. Tjiinya-rnanta watjarnu wantingu tala kutju nintilkitjalu. Nyangka-rnin kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>14</sup> Yala, tjimarri mantjira ngurraku mapitja. Wati nyarra marla-rna yarltingu, palunyaku-rna tjimarri nyuntukupirinypartu nintira.

<sup>15</sup> Palya-rnatju tjimarri palurukurrurntu nintira. Nyangkan kunpu-kunpu karurr-karurrarringu ngayulu-rna yinytjanuwarlaltu nintiranyangka.’”

<sup>16</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama. Nyangka-ya



kuwarrinya wati purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikitalu  
Maakaku 10.32-34; Luukaku 18.31-34*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirni-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi mawurntalpa katingu. Palunyalu mapitjalayintjalu-tjananya watjaranytja,

<sup>18</sup> “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurrrpa pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunku.

<sup>19</sup> Palunyalu-rniya Tjiyu wiya pirniku nintilku. Nyangka-rniya ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Palunyalu-rniya wartangka yurtitjunku. Nyangka-rna mirrirringkulalpi ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjapatiku Kurrilu Tjiitjanya Tjapirnu  
Maakaku 10.35-45*

<sup>20</sup> Nyangka Tjapatiku kurrilunku katja kutjarra katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu pupakatirralpi watjarnu, “Yuwa, pitjangu-rnanta tjapilkitja.”

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, “Nyaapa-rnin tjapilku?”

Nyangka watjarnu, “Ngulan puurrarriku nyinarranytjalu ngayuku katja kutjarranya yitingka nyinatjurra, wakunguru puru tjampunguru.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya katja kutjarranya watjarnu, “Wiya, ngurrrpalu-pulan tjapira. Palya-munta-pulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinypa?”

Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-pulan pika purlkanya mantjilku ngayunyapirinypa. Nyangka kamu-rna kutjupa ngurrrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya ngayuku Mamaku ngarala ngurrrkarntankutjaku-tjananya.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu-pulampa.

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarltingu kapurturalpi watjarnu, “Nintilu-yan kulira tjiinya puurrrpa mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringu kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

<sup>26</sup> Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguru-yan mukurringkula purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-yan pirninyartu yirringkanama.

<sup>27</sup> Tjinguru-yan puurrrpa nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>28</sup> Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirrirrikitalu.”

*Wati Kurutjarra Kutjarra Pampurnu Kuru Yarlarnu  
Maakaku 10.46-52; Luukaku 18.35-43*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya yiwarla Tjarikanya wantirra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu minga-mingalu-tjananya wanarayintja.

<sup>30</sup> Nyangka-pula wati kurutjarra kutjarra yiwarrangka nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjalayinnyangka. Palunyalu-pula mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu, ngarlurriwa-limpatju.”

<sup>31</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-pulanyaya watjarnu, “Kanmarrarri-pula.” Nyangka-pula puru lingkerrringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu, ngarlurriwa-limpatju.”

<sup>32</sup> Nyangka ngaralalpi yarltingu-pulanya. Palunyalu watjarnu, “Nyaapa-pulamparnanku palyalku?”

<sup>33</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya Puurr, kuru-lyinatju yarlala.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-pulampa ngarlurringu. Palunyalu kuru-pulanya pampurnu. Nyangkalta-pula kuru yarlarringkula Tjiitjanya wanarnu.

## 21

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayi pirninyatarrartu Tjurutjamaku ngamurru. Palunyalu-ya yiwarla Pitjipayiku parrapitjangu nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurru kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulanya watjarnu, “Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki-pula ngunytjurarra karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Palunyalu-pula kutjarranyartu yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru-pulanyanta tjapilku, ‘Nyaaku-pulan yarrara?’ Nyangka-pulan watjalku, ‘Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.’ Nyangkalta-pulampanku nintilku.”

<sup>4</sup> Nyangka palunyanguru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu.

<sup>5</sup> Wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Watjala-tjananya yiwarla Tjayanta nyinapayilu-yayi nyawa. Nyuntuku-tjanampanku puurra muku-muku tungkitjarra pitjalayirni. Tjiinya tungki kurlunytja tatira pitjangu.”

<sup>6</sup> Nyangka-pula wanalpayi kutjarralu Tjiitjaku wangka kulira yanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula tungki ngunytjurarranya yarrara katingu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirru mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu walykumunu mularrpa! Yuwa Mama, miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjurutjamala tjarrpanyangka yiwarla palunyangka nyinapayilu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapiranytja, “Wati ngananyanyka ngaanya?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayinya. Tjiinya yiwarla Natjarinyamartatji ngurra nyarra Kalalila ngarala, palunyangkatja.”

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu*

*Maakaku 11.15-19; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya yankutjaku. Puru-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Palunyalu nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarrikitjalu nintiranyangka tjiya-tjanampa yurntura warnirranytja.

<sup>13</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku tjurrnju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.’ Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarrikitjalu.”

<sup>14</sup> Nyangka pikatjarra pirni tjiinya-ya kurutjarra puru nyumputarrartu tjurrnjungka tjarrparra pitjangu. Nyangka-tjananya pirninyartu wiirrunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya tjurrnjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyangu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Puru-ya kulirnu tjilku pirnilu-ya mirrarra watjaranyangka, “Marninypongama-la Tayipirrkku tjamu.” Nyangka-ya mirrparnarringkulalpi

<sup>16</sup> Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulu-muntan kulira watjaranyangka-ya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, kulira-rna. Nyangka nyuntulumunta-yan Payipulta nyakulanytjamunu? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, ‘Mama Kuurrtu-tjananya tjilku puru yirtitarrartu wuyurrmanu walykumunulu-ya marninypongkulatjaku.’ ”

<sup>17</sup> Nyangkalta-tjananya Tjiitjalu wantirra yanu. Tjiinya yiwarla Tjurutjanya wantirra mapitjangu yiwarla Patjanila ngarrikitja.

### *Warta Yirli Pikirringu*

#### *Maakaku 11.12-14, 20-24*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjrnturringkulalpi pakarnu marlaku yankukitja Tjurutjamalakutu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintjalu

<sup>19</sup> nyangu warta yirli yiwarrangka ngaralanyangka. Palunyalu parrapitjalalpi nyangu mirrkamaalpa nyarlpikutju ngaralanytja. Palunyalu warta palunyanya watjarnu, “Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu.” Nyangka waarrpungkulalpi pikirringu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yaaltjinyka waarrpungu pikirringu?”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjinguruyan Mama Kuurrnga puurlpa kulintjamaaltu mularrkulilku. Palunyaluyan palyalku ngaa ngayulu-rna warta yirli pikirnu, palunyapirinyapa. Puruyan purli wararra ngaanyatarrartu watjalku pakara kapi purlkanyangka tjarrpatjaku. Nyangka mularrpa pakaralpi tjarrpaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu kutjupa-kutjupaku tjapilku. Nyangka-tjanampanku palyalku.”

### *Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja*

#### *Maakaku 11.27-33; Luukaku 20.1-8*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja. Nyangka-ya tjurrnjuku puurrrpa pirnilu puru yirna pirnilu pitjangu tjapirnu, “Ngalalunta watjarnu tjurrnjungurutananyan witura-wanara wiyaltjaku?”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

<sup>25</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjurtjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya."

Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, "Nyaapirinypa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, 'Mama Kuurrtu.' Nyangka-tjinguru watjalku, 'Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrantyja?'

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, 'Watilu-ya.' Nyangka-lampaya yarnangu pirninya mirrparnarriku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranyangka."

<sup>27</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-latju."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtika watjara yutilkitjamunu."

### *Tjukurrpa Katja Kutjarratjarranya*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Wati ngaalu katja kutjarra kanyiranytja. Palunyalu katja tirnanya watjarnu, 'Mapitja-tju kaatanpa kiripitjarra palyala.'

<sup>29</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, wantiku-rna.' Nyangka nyinarrayirnu ngulakutju pakara yanu palyaranytja.

<sup>30</sup> Nyangka katja nyarra marlangkatjanyalpi watjarnu, 'Mapitja-tju kaatanpa palyala.' Nyangka kuliralpi yuwarnmanu. Palunyatjanulu mapitjala palyantjamunu."

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, "Katja wanytjartitjalu palunyaku mamaku wangka kuliralpi wangarnarralu palyarnu?"

Nyangka-ya watjarnu, "Katja tirnalu."

Nyangkalta-tjananya watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya kapamanku tjimarri yurrarpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu-ya Mama Kuurnga puurrrpa warlkura. Nyangka-parturtu-yan wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinya-tjananyanta Tjuuntu kapingka tjarrpatjunkturpayilu watjaranytja palyamunu-yan wantirra tjukarurru nyinarratjaku. Nyangka-yan kulira pinkurraantjamunurtu. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurrarpayilu puru minyma kurlanytju pirnilu kuliralpi palyamunu wantirra pinkurraarnu. Nyangka-yan nyakulalpi Tjuunku wangka tirtu kulira wantirrantyja."

### *Kaatanpa Miranykanyintjatjarra*

#### *Maakaku 12.1-12; Luukaku 20.9-19*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjukurrpa kamparntalpa kutjupanya-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurrrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarrpa parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katunguru-ya walunyakulatjaku pitjala-ya mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi pirni witurru yankula-ya mirrka mawurntalpa tjunkturjanya mantjira katitjaku.

<sup>35</sup> Nyangka-ya kaatanpa miranykanyilpayilu wati kutjupa nyakulalpi tjulyarnu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu kutjupa pungu mirrirntanu. Palunyalu-ya kutjupanya yapungka yaturru mirrirntanu.

<sup>36</sup> Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupattjarranya witurnu. Nyangka-ya palunyapirinyara pungkulanytja.

<sup>37</sup> Nyangkalta katja yungarranku marla witurnu. Tjiinya kulirnu, 'Tjinguru-tjuya nyaku pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>38</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurrku katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>39</sup> Nyangkalta-ya katja palunyanya tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjapirnu, "Nyaapirinyapa-yan kulira? Puurrpa palunyalu pitjalalpi yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?"

<sup>41</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, pungku-tjananya mirrirntanku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytja. Palunyalu wati walykumunu-tjananya watjalku palunyaku kaatanpa-ya miranykanyira kanyiratjaku. Nyangka-yayi kiripi yurnmirrinyangka yurrara nintinma."

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala,

'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, "Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu."

Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula tjiinya walykumunu mularrpa ngarala.'

Palunyapirinyapa Payipulta ngarala."

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, "Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananyanta nyuntunya puurrarringkula kanyilkitjamunu. Tjiinya yarnangu ngurra kutjupangkatja-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma nyarra palunyaku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayinya.

<sup>44</sup> [Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpunku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyanya yarnangu kutjupangka punkalku. Wiya, pilkirrtjinku-lu.]"

<sup>45</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrpa pirnilu puru Paratji pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka.

<sup>46</sup> Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranyangka.

## 22

### *Mirrka Purlkanyaku-tjananya Purtu Yarlirranytja*

#### *Luukaku 14.15-24*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjaranytja ngaapirinyapa.

<sup>2</sup> "Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku. Puurrpa ngaalu mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu palunyaku katjalu kurri yarltinyangka-ya ngalkutjaku.

<sup>3</sup> Palunyalu waarka palyalpayi pirninya-tjananya witurnu yarltirra-tjananyaya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanymanu wantitjalu. Nyangka-tjananya yarltirranyangka-ya kulira wantirrantya.

<sup>4</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupatjarranya puru witurnu yarltirra-tjananya katitjaku. Nyangka-ya yanu parrawatjaranytja, 'Puurrtu mirrka kukatarrartu paarnu wantingu. Tjiinya puluka purlkanya puru warlangu karnpi purlkanya pungkulalpi paarnu wantingu. Nyangka-ya pitja pukurltu ngala palunyaku katjalu kurri yarltinyangka.'

<sup>5</sup> Parturtu-ya kulirnu wantingu. Palunyalu yungarralu-yanku kulira palyaranytja. Tjiinya-ya kutjupatjarra kutipitjangu kukaku. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjimarrikitjalu nintiranytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu puurrku waarka palyalpayi pirninya tjul-yaralpi pungkulayirnu mirrirntanu.

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalunku warrmarla pirninya witurnu. Nyangka-ya yanu mirripitju palunyanya-tjananya pungu mirrirntanu. Puru-tjanampa yiwarla pirninya tilira tjarrpatjaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka puurrrpa palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu, 'Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltingu wantingu, palunyaku-tjanamparna wuyurrrpa wiyarringu. Mirrka kuka walykumunu-rna paarnu tjunu wantingu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mapitja parrangurrila yiwarla ngururrwana-ya nyinaranyangka. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.'

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu parrangurrirayirnu-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya palyamunu palyalpayinya puru kutjupatjarralu walykumunu palyalpayinya. Nyangka-ya puurrku ngurrangka tjarrparralpi yangatjunu.

<sup>11</sup> "Nyangka puurrtu tjarrpangu nyangu wati kutju kawutu kutjupakutjupatjarra nyinarranyangka. Tjiinya kurri yarltinyangka-ya kawutu walykumunu tjarrpatjunkupayi. Nyangka wati palunyanya walykurtuwalykurtu tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka puurrtu-lu watjarnu, 'Nyaakun kawutu walykumunu tjarrpatjunkutjamaalpa tjarrpangu?' Parturtu kanmarrarringu nyinarranytja.

<sup>13</sup> Nyangkalta waarka palyalpayi pirninya watjarnu, 'Karpila-luya mara tjinatarrartu. Palunyalu yilkaku makati warni munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkayi purtu kulira yulama.' Nyangka-ya mularrpartu warningu."

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu pirni yarltipayi. Nyangka-ya marnkurr-marnkurrtu kulira wuyurrarringkupayi."

### *Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?*

#### *Maakaku 12.13-17; Luukaku 20.20-26*

<sup>15</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu yanu wangkarra kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrrtingalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjananyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu.

<sup>16</sup> Palunyalu-yanku wanalpayi puru Yarataku wanalpayi kutjupatjarra yarltirralpi Tjiitjalakutu witurnu. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarrartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrra tjukarurru nyinarratjaku.

17 Nyangka nyaapirinypan kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinypan-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

18 Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya yanyan-yanyantu tjumaranytjalu pitjangu tjapira-luya piwarrrtjingalkitja. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mayunyntju. Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrrtjingalkitjalu?”

19 Kati-ya tjimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa.”

Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu.

20 Nyangka nyakulalpi tjapirnu, “Nganaku yiiku puru yini ngaangka ngarala?”

21 Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarri palunyapirinypan nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrku nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrngamartatji kanyiranytjalu.”

22 Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu wantirra yanu.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinypan Nyinama*

*Maakaku 12.18-27; Luukaku 20.27-40*

23 Nyangka tjirntu palunyangkartu-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu.

24 Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinypan. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji palunyanya yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

25 Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya ngurra ngaangka nyinarranytja. Nyangka kurta tirnalu kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyatjanu tjilku yartakankutjamaalpartu mirrirringu. Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu.

26 Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinypan nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka yara palunyapirinypan-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanartu yarltirra kanyira-wanarnu, tjilkumaalpartu mirrirringu wiyarringu.

27 Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

28 Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

29 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurralu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru-yan ngurrrpa Mama Kuurrku tjiinya yayirninytjulu palyalpayiku.

30 Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Tjiinya-ya yayintjulpalpa yilkarinkatjapirinypan nyinama.

31 Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyatjarra? Tjiinya Mama Kuurrku watjarnu,

32 ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.’ ” Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu kuliranytja palunyapirinyapa watjaranyangka.

*Wangka Purlkanyatjarra*

*Maakaku 12.28-34; Luukaku 10.25-28*

<sup>34</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya watjarnu kanmarrmankunyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkula pitjangu.

<sup>35</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya tjapira piwarrrtjingalkitjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu tjapirnu, "Puurr, wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?"

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Mama Kuurrku-ya mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurrtutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu.

<sup>38</sup> Tjiinya wangka palunyanya mungutjamunu nampa 1-pa ngarala.

<sup>39</sup> Nyangka nampa 2-nya palunyapirinyapartu ngarala: 'Nyuntulu yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.'

<sup>40</sup> Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya pirnipurlka watjarayirnu wantingu. Nyangka-tjinguru-yan wangka palunya kutjarranya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya-yan pirnipurlka palyanma."

*Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya*

*Maakaku 12.35-37; Luukaku 20.41-44*

<sup>41</sup> Nyangka Paratji pirni-ya tirtu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu,

<sup>42</sup> "Nyaapirinyapa-yan kulira? Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya nganaku wartangkatja nyinama?"

Nyangka-ya watjarnu, "Puurrpa Tayipirrkku."

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyangkanyka Kuurti Walykumunulu wangka Tayipirrrta yartakanu. Nyangkalta wati palunyanya tjiinya puurrpa watjarnu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu,

<sup>44</sup> 'Mama Kuurrtu ngayuku Puurrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntula tjinangka.'

<sup>45</sup> Yuwa, Tayipirrrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltjiyaaltjinyka wati palunyanya Tayipirrkku wartangkatja nyinama?"

<sup>46</sup> Nyangka-ya ngaparrrtika watjalkitjalu purtu kulirnu. Palunyalu-ya tjiirntu palunyalangururtu puru tjapilkitjalu ngurlulu wantingu.

## 23

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Puru Paratji Pirninya*

*Maakaku 12.38-39; Luukaku 11.43, 46; 20.45-46*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayinya puru yarnangu pirninyatarartu watjaranytja,

<sup>2</sup> "Tjiinya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru Paratji pirnilu-tjananyanta Mawutjaku wangka watjara tjukarurrulpayi.



<sup>3</sup> Nyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Parturtu-tjananya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya watjaranytjatjanulu mula-mulalu palyaranytjamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyaya nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Puru-ya kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananya nyakula marninypungkutjaku. Tjiinya wati pirnilu-ya puuka tjiinya wangka Payipultjarra karrpira kanyilpayi ngalyangka puru yamirringka. Tjiinya puuka kurlunypa mularrpa-ya kanyilpayi. Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu purlka-purlka yirlintjipirinypa kanyilpayi. Puru-ya warntu yankarlangka purturru wirrmira purlkanya kanyilpayi pirnilu-tjananyaya nyakula marninypungkulatjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi. Puru-ya tjurrtjungka tjarrparra kurranyu nyinapayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya 'Nintipuka!' warlkuranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyuntulu-ya yarnangu pirninya marrkunma nintipuka-tjananyanta warlkuntjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-yan kurtararra nyinarra. Palunyalu-yan nintipungkupayi kutju kanyira.

<sup>9</sup> Nyangka-kurlu-yan wanalpayi liita mama warlkunma. Wantima-ya. Tjiinyamarntu-tjanampanku kutjumama yilkarangka nyinarra.

<sup>10</sup> Nyangka-ya marrkunma kutjupalu-tjananyanta puurrrpa watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-rniyan puurrrpa kutju kanyira Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>11</sup> Nyangka kutjupalu wati purlkanya nyinakitjalu yarnangu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nyaku yarnangu karnany-karnany pa nyinaranyangka tjunku mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya karnany-karnanymaalpa watatja nyinama. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi tjunku purlkanya nyinarratjaku."

*Tjiitjalu-tjananya Payirnu Mayura-ya Palyarnyangka*

*Maakaku 12.40; Luukaku 11.39-42, 44, 52; 20.47*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, "Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan yarnangu pirninya kurralpayi Mama Kuurrnga-ya puurrrpa warlkultjakutarra. Palunyalu-yan nyuntulu Mama Kuurrnga puurrrpa warlkuranytjamunu."

<sup>14</sup> [Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-yan ngarnartu walykumunupirinypa tjurrtjungka tjarrparra Mama Kuurrnga rawalu tjapilpayi. Nyangka-tjananyanta ngula pika purlkanya pungku."]

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan tiwa yanku kapi purlkanyawana puru manta lipiwana.

Palunyalu-yan tjukurrpa parrawatjanma tjiinya yarnangu kutjulutarrartu-tjananyanta wanaltjaku. Nyangka nyuntuku yarawanalu-ya wanaranytjalu palyamunurriku nyuntula-tjananyanta munkarra. Nyangka ngula lurrtjurringkulalpi-yan warungka tjarrpaku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan ngurralu-tjananya ngurra pirninya ngaapirinya nintipungkupayi. Tjiinyanyu kutjupalu tjurrtju purlkanyawanalu kalkulku kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Parturtunyu kawurltjarra pirniwanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.

<sup>17</sup> Wiya, mularrpa-yan pina kuwar-kuwartu kulilpayi. Tjiinya tjurrtju purlkanya mungutjamunu. Nyangka kawurlpa tjiinya mungutja. Ngarna kawurlpa tjurrtju purlkanyangka ngarriranytjanya mungutjamunu.

<sup>18</sup> Nyuntulu-yan puru ngaapirinya nintipungkupayi, ‘Tjinguru kutjupalu waru kukangkatawanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Wiya, palyanyu palyantjamaaltu wantiku. Nyangkanyu kukawanalu kalkulku nyarra warungka ngarriranyangka palyalkitjalu. Wiya, mayuntjamaaltunyu mularrpa palyala.’

<sup>19</sup> Mularrpa-yan pinatjarra. Nyarra kuwarripa kanyira Mama Kuurrku nintilkitjalu, palunyanya mungutja. Ngarna waru nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarala, palunyangka tjunkunyangka mungutjamunu ngarama.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjupalu waruwanalu kalkulku nyarra tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka palyalkitjalu. Tjiinya waru puru kutjupa-kutjupa ngarriranyatarrartu lurrtjura kalkura.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupalu tjurrtju purlkanyawanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrta wanalutarrartu kalkura palyalkitjalu. Tjiinya marntu Mama Kuurrnga tjurrtju palunyangka nyinarra.

<sup>22</sup> Nyangka kutjupalu yilkariwanalu kalkulku palyalkitjalu. Tjiinya Mama Kuurrnga puru palunyak tjiya walykumunuyatarrartu lurrtjura kalkura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga yilkringka nyinarra.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Palyayan yurninya kurlunypa 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-pa Mama Kuurrku nintinma. Nyangka palyamunulu-yan kulira wantirra Mawutjaku wangka purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya ngarala yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyiratjaku, puru-tjananya ngarl-turringkula yirringkaratjaku, puru Mama Kuurrnga mularrkulira wanaratjaku. Palunyapirinya-tjinguru-yan kulira palyanma. Puru-yan 100-pa kanyiranytjatjanulu 10-patarrartu nintinma Mama Kuurrku.

<sup>24</sup> Pinatjarra-yan! Tjiinya-yan Mawutjaku wangka kurlunypa wagnarralu kulira palyalpayi. Palunyalu-yan wangka purlkanya kulira wantipayi. Tjiinya purnpurupa panikinta tjarrpanyangka-yan mantjira warnipayi tjikiltjakutarra. Palunyalu-yan kamurlpirinya kuurltjunku-payi.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayuntjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalpayi yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakula marninypunkulatjaku. Nyangka Mama Kuurrta-tjananyanta

nyakula palyamunu-yan nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-yan pirnipurilka ngurlunyparrarnu kanyira. Tjiinyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinypa.

<sup>26</sup> Paratji pirni, pinatjarra-ya nyinarranytjatjanu pina yarlarriwa. Tjiinya-yan kurrurnpa kaninytjarra walykumunurriku. Palunyatjanulu-yan walykumunu palyanma. Tjiinyakurlu panikinpa kaninytjarra parltjila walykumunula. Nyangkalta katalarratarrartu walykumunu ngarama, palunyapirinypa.”

<sup>27-28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirni, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinypa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka. Tjiinyakurlu pulpa mirringkatja pirntalmarra wanti walykumunu-ya nyakulatjaku. Nyangka kaninytjarra tarrka yurnatarrartu parntirngarama, palunyapirinypa.”

*Palyamunu Purlkanya-tjanampa Yutirriku*

*Luukaku 11.47-51*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirninya watjarnu, “Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayunytjulu-yan ngarnartu palyaranyangka. Nyuntulu-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayiya mirri ngarriranyangka. Nyangka wati-ya nyarra palyarungu nyinangu mirringingu, palunyaku-tjanampa pulpangka-yan walykumunu tjunkula wantipayi.

<sup>30</sup> Palunyalu-yan watjalpayi, ‘Kutjulpirtu-lampa tjamupirtilu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya pungkula mirrirntaranytja. Nyangka-tjinguru-lan pungkutjamaaltu wantima.’

<sup>31</sup> Tjiinya-yan yungarralu watjara nyuntuku tjamupirtilu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya pungkulanytja.

<sup>32</sup> Wiya, tjamupirtiku yara-yan tirtu wanara.

<sup>33</sup> Yuwa, tirtu-yan mayura palyalpayi. Palunyangka-tjananyanta wantikitjamunulu warungka tjarrpatjunku.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-tjanamparnanku witulku Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayi pirni, puru wati nintipuka, puru nintipungkupayi pirninya. Nyangka-yan kutjupatjarra pungkula mirrirntanku, puru kutjupatjarranya wartangka yurtitjunku. Puru-yan kutjupatjarranya tjurrtjunga ngaratjuralpi wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Palunyalu-tjananyayan ngurlura wanama yiwarla kutjupa-kutjupakutu.

<sup>35</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurru kunkanymanku tjiinya-ya kutjulpirtu mirri pirnilu wati palyarungu pirninya kunpu-kunpu mirrirntanu, palunyatjanungka. Tjiinya Yayipulnga kutjulpirtu mirrirntanu. Nyangka palunyanguru-ya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtilu marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarnu, palunyalu-ya Parakayiku katja Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu.

<sup>36</sup> Yuwa, Mama Kuurru nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku wati palunyananya-ya mirrirntankunyangka.”

*Tjiitjanya Ngarlurringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku*

*Luukaku 13.34-35*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulat-jarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlurringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan wati nyarra Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya mirri pungkulanytja. Puru palunyaku tjukurrtjarra-yan yapungka yatura mirrirntaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpilu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-rniyan tirtu paany-pungkulanytja.

<sup>38</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu.

<sup>39</sup> Kulinma-ya. Ngaangururtu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan nyakulalpi watjalku, ‘Marninypungama-la wati ngaa Mama Kuurrtu wituntjanya.’ ”

## 24

### *Tjurrtju Purlkanya Purparraalku Maakaku 13.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanya wantingu mapitjalayintja. Nyangka-luya palunyaku wanalpayi pirnilu pitjangu watjarnu, “Pinkurraaralpi nyawa tjurrtju-lampa yiwarla walykumunu pirnitjarra ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangka nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninyartu punkalku mantangka ngar-rima.”

### *Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama Maakaku 13.3-13; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya purli Yalapala tatirnu nyinarranytja. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Wanytjawara-ya tjurrtju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinypa-latju nyaku kulilku tjiinya ngamuntirringu nyuntulun pitjatjaku puru manta yilkari-tarrartu wiyarritjaku?”

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Mula-mularringkutjamaaltu-ya kulira wantima kutjupalu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularriku.

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulira ngurlumaalpa nyinama warrmarlalu-yanku ngurrangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunyapirinypa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku pungama. Nyangka yayilurru purlkanya ngaraku ngurra kutjupa-kutjupangka. Puru manta yurri-yurrirra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>8</sup> Palunyapirinypa ngunytjara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjanga ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlka-nyalta mirala, palunyapirinypa.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjananyantaya tjulyaralpi nintilku pika pungkutjaku. Nyangka-tjananyanta pungku mirrirntanku. Tjiinya-tjanampankuya yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjanya yanyan-yanyanpa nyinama ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-rniya wanalpayi kutjupattjaralu wanalku wantiku. Palunyalu-yanku yanyanarringama. Puru-yanku ngaparrkulu nintira pungkula mirrirringkula-wananma.

<sup>11</sup> Palunyangka wati pirnilu-ya mayura watjanma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytjalu. Nyangka yarnangu pirnilu-tjanampa tjukurrpa kulira mula-mularringama.

<sup>12</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayinya pirnirriku. Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrkulu ngarlurringkula palyantjamaalarriku.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupalu-rni tungun-tunguntu wanaranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Nyangka ngarala tjukurrpa walykumunu tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkutjanya-ya parrawatjaratjaku nyangka-yayi yarnangu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulila. Nyangkalta manta yilkaritarrartu wi-yarriku.”

*Palyamunu Purlkanya Ngaraku Yiwarla Tjurutjamala  
Maakaku 13.14-23; Luukaku 21.20-24*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyuntulu-yan nyaku walykunytjilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Tannyultu watjarnu palunyapirinypa ngaratjaku.” Wangka palunyanya-ya yatatjurra kulila.

<sup>16</sup> “Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu.

<sup>17</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra yulytjanku mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngurrangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>19</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra pirninya. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>20</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka ngaratjakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra. Puru-ya tjapinma tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-yan kukurraaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngar-nmanypalpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa pirni ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinypa puru ngarakitjamunu.

<sup>22</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirrirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya Mamalu ngurrkarntanu yarnangu kutjupattjarranya wankarunkukitjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru kutjupalu-tjananyanta watjalku, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama

Kuurrtu kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

<sup>24</sup> Tjiinya-ya kutjupattjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya kutjupattjarralu mayura watjanma tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytjalu. Palunyalu-ya yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanalpayi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.

<sup>25</sup> Nyangka tjukurrpa palunyanya-ya kulinma tjiinya-rna ngarnmanymanu watjarnu wantitjanya.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-ya watjalku, ‘Mapitja-ya nyawa. Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mayu-mayu nyinarra.’ Nyangka-ya kulira wantirra yankutjamaalpa nyinama. Nyangka-tjinguru-ya watjalku, ‘Pitja-ya nyawa ngaa kumpiralpi nyinarra.’ Nyangka-ya kulira wantima.

<sup>27</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanangara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palun-yapirinyapa.

<sup>28</sup> “Nyangka mirri ngarriranyangka warlawurru pirninya-ya kapurtur-ripayi.”

#### *Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Maakaku 13.24-27; Luukaku 21.25-28*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjirntu marurraalku. Nyangka kirnaralu yutira kanyilkitjamunu. Nyangka-ya pirntirri yilkaringunguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjaku.

<sup>30</sup> Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjangka ngurra pirningkatjalu-ya nyaku kutjupa-kutjupa yilkarangka yutirrinnyangka. Palunyalu-ya yularra nyangama tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutuwarangka tili purlkanyatjarra pitjalayinnyangka. Tjiinya-rna puurrrpa purlkanya tjarungaraku.

<sup>31</sup> Nyangka turampirra lingkirrtu puulku mirrantjingalku. Palunyangka-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yurlparirra kayili puru yapurra-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrrkarntankutjanya lurrtjura katiku.”

#### *Tjukurrpa Warta Kiripitjarra*

*Maakaku 13.28-31; Luukaku 21.29-33*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarringkupayi. Nyangka ngula nyarlpi paka-pakannyangka-yan nintilu nyakula kulilpayi kurlikuturrinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka palunyapirinypartu-yan nyaku palyamunu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka kulilku tjiinya wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yutirringkula-wanarayilku wiyarriku. Nyangka yarnangu nyuntun-yapirinyapa, tjukarurru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

<sup>35</sup> Tjiinya yilkari mantatarrartu wiyarriku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Ngurrrpa-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku  
Maakaku 13.32-37; Luukaku 17.26-30, 34-36*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Pirninyartu-lan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrrpa. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrrpa. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>37</sup> Nyangka Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjakitjangka yarnangu pirninya-ya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinaranytja, palunyapirinypa.

<sup>38</sup> Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirranytja. Nyangkalta Nawanya-ya pawurrrangka tjarrpangu.

<sup>39</sup> Tjiinya-ya ngurrrpa nyinarrayirnu, nyangka-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrirntanu. Nyangka palunyapirinypa ngaraku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjanyangka.

<sup>40</sup> Tjiinya-pula wati kutjarralu kaatanpa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>41</sup> Nyangka palunyapirinypartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninypa rulyupungama. Nyangka Mama Kuurrtu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.

<sup>42</sup> Nyangka kawarrtu-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>43</sup> Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurrangka tjarrparra mulyatarrikittjalu. Tjiinya nyaku watarrku yankunyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjakutarra.

<sup>44</sup> Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjulurrku pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

*Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra  
Luukaku 12.41-48*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurrku. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>46</sup> Watjarnu wantirralta yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlaku pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninypungu.

<sup>47</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurlka palunyaku yiwarlangkatja puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>48</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurrku yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palunyalu palyamunu kulira palyaranytja. Tjiinya yungarralunku kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurrra rawarringu.’

<sup>49</sup> Nyangka-tjananya waarka palyalpayi pirninya pika pungkulanytja. Palunyalu kakiri pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula puru wayinpa tjikiranytja.

<sup>50</sup> Nyangka-ra puurrra tjulurrku waalkarrara pitjangu watarrku nyinaranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu mayunytju pirningka. Nyangka nyinarra purtu kulira yularanytja.”

## 25

### *Tjukurrpa Kungka 10-tjarra*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, "Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Kungka 10-pa-ya nyinarranytja. Tjiinya-ya 5-pa purtukulilpa nyangka-ya 5-pa kuliltjarra nyinapayi. Nyangka watilu kurri yarltikitjanga pirnilurtu-ya lantanpa uyiltjarra tilira yanu ngata-ngatalu nyakukitja.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya purtukuliltu lantanpa tiliralpi uyilpa ngulaku katinytjamunu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kuliltjarralu uyilpa yilirlta katinytja.

<sup>5</sup> Nyangka wati nyarra kurri yarltikitjanya rawarringu. Nyangka-ya kungka pirninyartu ngalya nyuurru-nyuurrurrikulalpi kunkunarringu.

<sup>6</sup> "Ngarrirrayirnu-ya munga kulturringu. Nyangka-ya mirrarralpi watjarnu, 'Nyarra pitjalayirni wati palunyanya. Mapitja-luya ngata-ngatalu nyawa.'

<sup>7</sup> Nyangka kungka pirnilurtu-ya wankarringkulalpi lantanpa-yanku mantji-mantjirnu. Palunyalu-yanku tamarlmaralpi tilirnu.

<sup>8</sup> Nyangka purtukuliltu-ya nyarra kuliltjarrangka-tjananya ngatjirnu, 'Uyilpa-lampatju nintila tili wiyarringkulanyangka.'

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, 'Wiya, purlkamunu-latjunku yungarralu kanyira. Mapitja-yanku payipuwa nintilpayingga.'

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu yanu payipungkukitja. Nyangkalta marlarta wati palunyanya waalkarrara pitjangu. Nyangka-ya kungka kuliltjarra nyinapayinya lurrtjurringkulalpi tjarrpangu mirrka pukurltu ngalkulanytja. Nyangkalta-ya tuu tjatapungu.

<sup>11</sup> "Nyangka-ya kungka kutjupattjarralu uyilpa mantjira marlaku pitjangu. Palunyalu-ya purtu mirrarra watjaranytja, 'Puurr, yarlapuwa-lampatju.'

<sup>12</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, ngurrrpa-tjanamparnanku.' "

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna marlaku pitjatjaku."

### *Waarka Palyalpayi Marnkurrtjarra*

#### *Luukaku 19.11-27*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, "Tjiinya Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinypa ngaraku. Wati ngaalu yalatja yankukitjalu waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu palunyaku yiwarlangkatja-ya miranykanyiratjaku.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutjupaku tala 5,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku tala 2,000-pa nintirnu. Palunyalu kutjupaku 1,000-pa nintirnu. Tjiinya purlkanya nintirnu ninti purlkanyalu kulira palyaranyangka. Palunyalu purlka-purlka nintirnu nintilu kulira palyaranyangka. Palunyalu ngurrrpa-ngurrrpaku kurlunypa nintirnu. Palunyalu wantirra yalatja yanu.

<sup>16</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjiralpi kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu nintiranytja tjimarrikitjalu. Palunyalu mantjirnu-mantjirnu tala 10,000-pa kanyiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka wati nyarra 2,000-pa mantjiralpi palunyapirinypartu pal-yarnu. Mantjirnu-mantjirnu tala 4,000-pa kanyiranytja.

<sup>18</sup> Parturtu kutjupalu 1,000-pa mantjira katingu pirtingka tjawarnu tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> "Nyangka-tjanampa puurrrpa nyinarrayirnu marlaku pitjangu. Palunyalu waarka palyalpayi marnkurrrnga-tjananya yarltirralpi tjapirnu, 'Tjimarri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?'



<sup>20</sup> Nyangka wati nyarra 5,000-pa mantjintjalu pitjangu 10,000-pa nintiralpi watjarnu, 'Yuwa Puurr, 5,000-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 10,000-karrarnu.'

<sup>21</sup> Nyangkalta kuliralpi watjarnu, 'Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjakun. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.'

<sup>22</sup> Nyangka kutjupalu 2,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, 'Yuwa Puurr, 2,000-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 4,000-karrarnu.'

<sup>23</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Walykumunulun kulira palyaranytja. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunulu palyarnu. Nyangka-rnanku pirnipurlka nintilku miranykanyiratjaku. Pitja nyangka-li pukurlpa nyinama.'

<sup>24</sup> Nyangkalta wati nyarra 1,000-pa mantjintjalu pitjangu watjarnu, 'Wiya Puurr, nintilu-rna kuliranytja tjiinyan wati witu-witu nyinaranyangka. Tjiinyamarntun witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.'

<sup>25</sup> Nyangka ngurlulu-rnanku tjimarrri katingu pirtingka tjawarnu tjarpatjunu. Nyawa, ngaanyanku tjimarrri.'

<sup>26</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, 'Wiya, nyuntulun palyamunu. Waarkan palyantjamunurtu. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tjuya kutjupa-kutjupa nintiratjaku?'

<sup>27</sup> Palunyangka-tjinguru-tjun tjimarrri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-tjinguru-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala purlka-purlka mantjinma.'

<sup>28</sup> Nyangka-tjananya ngamu ngaralanytjanya watjarnu, 'Tjimarrri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 10,000-pa kanyira, palunyaku.'

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu waarka walykumunu palyaranyangka-rnara waarka purlkanya nintilku. Nyangka kutjupalu palyantjamaaltu wantiranyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>30</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu-tjananya watjarnu, 'Wati ngaa waarka palyaranytjamununya-ya mantjiralpi yilkaku warni munga tirtu ngaralanytjalakutu. Nyangkayi nyinarra purtu kulira yulama.' Nyangka-luya mularrpartu warningu."

### *Yarnangu Pirninyartu Ngaratjunktulalpi Tjarralku*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Ngayulu-rna Katja Yarnangur-rinytjanya puurrrpa purlkanya pitjaku yayintjulpa pirnitjarra. Palunyalu-rna tjiya walykumunungka nyinaku."

<sup>32</sup> Palunyangka-rniya yarnangu pirninya manta lipingkatja lurrtjur-riku ngaraku. Nyangka-tjananyarna tjarralku. Tjiinyakurlu watilu tjiipu nanikuurrrpatarrartu miranykanyinma. Palunyalu-tjananya tjarrala, palunyapirinyapa.

<sup>33</sup> Tjiinya-rna walykumunu palyalpayi pirninya wakunguru ngaratjunku. Palunyalu-rna kutjupattjarranya tjampunguru ngaratjunku.

<sup>34</sup> Nyangka-tjananyarna wakunguru ngaratjunktulalpi watjalku, 'Yuwa, ngayuku Mamalu-tjananyanta walykumunura kanyiranytja. Pitja-rniya nyinama ngurra walykumunungka. Palunyanya-tjanampanku Mama

Kuurrtu palyarnu ngarnmanymanu wantingu manta yilkaritarrartu pal-yaranytjalulpi.

<sup>35</sup> Tjiinya-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka-rniyan mir-rka nintirnu. Puru-rniyan kapitjanurnu tjiinya-rna kapitjirratja nyinarranyangka. Puru-rniyan ngurrangka tjarrpatjunu tjiinya-rna maliki waalkarrara pitjanyangka.

<sup>36</sup> Puru-rniyan nyangu nikirrpalya nyinarranyangka-rniyan warntu tjarrpatjunu. Puru-rniyan miranykanyiranytja pikatjarra-rna ngarrir-ranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkarranytja tjayilpa-rna nyinar-ranyangka.'

<sup>37</sup> Nyangkalta-rniya walykumunu palyalpayilu watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunun nyinarranyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu kapitjirratjan nyinarranyangka.

<sup>38</sup> Nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu maliki pitjanyangka. Puru-latjunta nyakunytjamunurtu nikirrpalyan nyinarranyangka.

<sup>39</sup> Puru-latjunta nyakunytjamunurtu pikatjarra puru tjayilpangkan nyinarranyangka.'

<sup>40</sup> Nyangkalta-tjananyarna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarlutjarra pirninya-yan yirringkaranytjalu ngayunyapirinypa yirringkaranytja. Tjiinyamarntu palunyanya-tjuya ngayuku yungarrapirti.'

<sup>41</sup> "Nyangka-tjananyarna tjampunguru ngaralanytjanya watjalku, 'Wantirra-rniya munkarra mapitja. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu mirritjuralpi witulku waru nyarra tirtu kampapayilakutu. Palunyanyamarntu palyarnu ngarnmanymanu wantingu mamuku, puru palunyaku yayintjulpa pirnikutarrartu.

<sup>42</sup> Tjiinyamarntu-rniyan nyangu parltjamunu-rna nyinarranyangka mir-rka nintintjamaaltu wantingu. Puru-rniyan nyangu wantingu kapitjirratja-rna nyinarranyangka.

<sup>43</sup> Puru-rniyan yarltirra ngurrangka tjarrpatjunktjamaaltu wantingu maliki-rna pitjanyangka. Puru-rniyan nyangu nikirrpalya-rna nyinar-ranyangka warntu tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Puru-rniyan miranykanyintjamaaltu wantingu pikatjarra-rna ngarrir-ranyangka. Puru-rniyan tjarrparra wangkanytjamaaltu wantipayi tjayilpangka-rna nyinar-ranyangka.'

<sup>44</sup> Nyangkalta-rniya watjalku, 'Puurr, nyuntunya-latjunta nyakunytjamunurtu parltjamunu, kapitjirratja, maliki, nikirrpalya, pikatjarra, puru tjayilpangka nyinarranyangka.'

<sup>45</sup> Nyangka-rna watjalku, 'Wiya, yarnangu ngarlutjarra-yan nyakula wantirrantjalu ngayunyapirinypa-rniyan wantirrantjalu.'

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya watjarnu, "Tjiinya-rna yarnangu palunyanya-tjananya warangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya walykumunu palyalpayi pirninya wanka tirtu nyinama."

## 26

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

#### *Maakaku 14.1-2; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjara-wanarnu wiyarringu. Palunyalu wanalpayi pirninya watjarnu,

<sup>2</sup> "Nintilu-yan kulira ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya ngaraku. Palunyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku wartangka-rniya yurtitjunktjaku."

<sup>3</sup> Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni puru yirna pirni lurrtjurringu Kayapaku yiwarla purlkanyangka. Tjiinyamarntu wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirni-ya turlkuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjaku-tarra.”

*Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu  
Maakaku 14.3-9; Tjuunku 12.1-8*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayimanku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu puturlpa parnti walykumunutjarra. Tjiinya tjimarri purlkangkatja katinytja. Palunyalu Tjiitjala katangka tjutirnu.

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Nyaakunya parnti walykumununya katingu wiilypungu?”

<sup>9</sup> Tjinguru tjimarri purlkanyakitjalu nintinma. Palunyalu tjimarri palunyanya nintinma nyirnurru nyinapayi pirniku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja watjaranyangka-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan yayirnirringkula watjara? Tjiinya-tju walykumunu palyarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wanarinyinma. Nyangka-tjananyarnanta ngayulu tirtu nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinypa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>13</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurrpa walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma.”

*Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu  
Maakaku 14.10-11; Luukaku 22.3-6*

<sup>14</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrnga pakara yanu tjurrtjuku puurrrpa pirnikutu. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjimarri yaaltjirri-rniyan nintilku Tjiitjanya-tjanamparnanku nintinnyangka?” Nyangka-ya watjarnu, “30.” Nyangka-ya mularrpartu tjunkula-wanarnu nintirnu.

<sup>16</sup> Nyangka palunyalangururtu Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilutjanamparna nintilku?”

*Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja  
Maakaku 14.12-21; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

<sup>17</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalpu ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanku mirrka kuka paalku ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi kutjarra witurru, “Mapitja-pula yiwarlakutu. Palunyalu wati kutju nyakulalpi ngaapirinypa watjala, ‘Yuwa, Nintipungkupayilu watjarnu tjiinya-ranyu ngamuntirringu mirrirritjaku. Nyangkanyu palunyalu puru wanalpayi pirnilutarrartu-ya mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku nyuntuku ngurrangka.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka-pula mapitjangu wati palunyangka tjapirnu. Nyangka yuwarnmankunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra mar-laku yanu Tjiitjalakutu.

<sup>20</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>21</sup> Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni nintilku.

<sup>24</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka palyamunu-ra ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palun-yaku. Tjiinya-ra palyamunu purlkanya ngaraku. Tjinguru wati palun-yanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjinguru-ra palya ngarama.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu watjarnu, “Puurr, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

Nyangka-lu watjarnu, “Yungarralunkun pala watjara.”

*Puurrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu*

*Maakaku 14.22-26; Luukaku 22.14-20*

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypunkulalpi kartarntanujtanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinyapa.”

<sup>27</sup> Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga puru marninypunkulalpi nintirnu-tjanampa. Palunyalu watjarnu, “Pirnilurtu-ya tjikila.

<sup>28</sup> Ngaanya-tju ngayuku yirramipirinyapa. Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku-tjanampa kaly-parrikitjalu ngayulu-rnatju yirrami wiilypunkulalpi mirrirriku, palunyangka. Nyangka tjukurrpa palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>29</sup> Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinyapa-rna puru tjikilkitjamunu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka ngayuku Mama puurrarriku nyinarranyangka-tjananyarnanta lurrtjuringkulalpi wama kutjupa tjikilku.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalalalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

*Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Munga kuwarrinya-rniyan wantirra kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa ngarala, ‘Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyilpayinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wililyarrara kukurraalku.’

<sup>32</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalalakutu. Nyangka-rniyan marlawanalu ma-wanalku lurrtjurriku.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-rnanta wantikitjamunu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga walykunya-tjun marnkurrara ngurrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

<sup>35</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu mirrirriku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinypartu watjaranytja.

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila*

*Maakaku 14.32-42; Luukaku 22.39-46*

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya kutipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna nyarratja yanku Mamala tjapilkitja.”

<sup>37</sup> Palunyalu-tjananya Tjapatiku katja kutjarranya Piitanyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>38</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka kurrurnpa-rni puurntara kanyira. Kulila-ya. Nyarratja-rna yanku Mamala tjapilkitja. Nyangka-ya ngaanguru palunyapirinytju wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>39</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinypa tjapirnu, “Yuwa Mama, tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna pika-maalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>40</sup> Nyangka marlaku pitjangu nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu watjarnu, “Piita, rawalu-partayan wanka-wankalu tjapiranytjamunu?”

<sup>41</sup> Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingtjakutarra. Tjiinya-yan wuyurra nyinarranytja tjapilkitja. Parturtuyan nyuurru-nyuurringu kunkunarringu.”

<sup>42</sup> Nyangka puru yanu watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulu-tjingurun wangka palunyanya kutjupankutjamunungka mularrpa-rna pika purlkanyatjarra mirrirriku. Tjiinya nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangka pitjangu nyangu puru-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurru nyinarranytja.

<sup>44</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu palunyapirinypartu watjaranytja.

<sup>45</sup> Palunyalulta marlaku pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-partayan kunkunpa ngarrima? Wartalpitjanu ngamurringu wati palyamunu pirnilu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaltjaku.

<sup>46</sup> Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati nyarra yinytjanulu-rni nintilkitja pitjangu.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

<sup>47</sup> Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurlka pitjangu kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra. Tjiinya tjurrtjuku puurra pirnilu puru yirna pirnilu-tjananyaya witurru wantingu.

<sup>48</sup> Tjiinya wati nyarra Tjiitjanya nintilkitjalu-tjananya ngaapirinypa ngarnmanymanu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunytjulku, palunyanya-ya tjulyala.”

<sup>49</sup> Nyangka-lu Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr, kurrurnpa rapa nyinama.” Nyangkalta-lu nyunytjurnu.

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yamatji, waarrpuwa-rni.”

Nyangkalta-ya pitjangu tjulyarnu kanyiranytja.

<sup>51</sup> Nyangka wati kutju Tjiitjala lurrtju ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyaku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayinya.

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kunmarnunku marlakulu tjarrpatjurra. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kunmarnungka katapungku. Nyangka-luya ngaparrtjika kunmarnungkartu mirrirntanku.

<sup>53</sup> Ngurrrpa-partatjuyan? Tjinguru-rnatju Mama tjapinma. Nyangka yayintjulpa pirni minga-minga witunma. Nyangka-tjinguru-rniya war-marlarra pitjala paalytjura wankanma.

<sup>54</sup> Parturtu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu mirrirritjaku-rna. Palunyanguru-rnatju Mamanya tjapilkitjamunu. Nyangka wangka palunyanya yutirriku.”

<sup>55</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wati pirninya watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulumunta-rna mirri pungkupayi? Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarna nyinarra nintipungkulanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantirranytja.

<sup>56</sup> Parturtu-rniyan pitjangu tjulyannyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu.”

Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

*Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Maakaku 14.53-65; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

<sup>57</sup> Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu Kayapaku yiwarlakutu. Tjiinya wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Nyangka puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru yirna pirninya lurrtjurringu nyinarranytja.

<sup>58</sup> Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarrpa palunyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya purlinyanta pirningka lurrtjurringkulalpi nyinarranytja. Tjiinya kuliranytja, “Ngaanguru-rna nyinarra nyangama, ‘Yaaltji-yaaltji ngaraku?’ ”

<sup>59</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya mayura watjaltjaku Tjiitjalu palyamunu palyannyangka-ya mirritjunkukitjalu.

<sup>60</sup> Nyangka-ya pirnilu pitjala Tjiitjanyatjarra yarlamayura watjaranytja. Nyangka-ya purtu ngurriranytja kutjarralu-pula tjukurrpa kutju watjaltjaku. Nyangkalta marla wati-pula kutjarralu pitjangu

<sup>61</sup> watjarnu, “Wati ngaalu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya-rnanyu purlparrpungku. Palunyalu-rnanyu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalku.’ ”

<sup>62</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularrpamunta-ya watjara?”

<sup>63</sup> Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurrrpa palunyalu watjarnu, “Mama Kuurrta mirangka-lanyatju tjurrkurltu watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja?”

<sup>64</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyuntulu palan yungarralu watjarnu. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngaanguru-yan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurrta yitingka nyinapayinya yutuwar-angka jarungaralayinnyangka.”

<sup>65</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu wangka palunyanya kulirralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, “Yartaka! Wati ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarlpupirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu.

<sup>66</sup> Nyangka-yan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, palyamunu watjarnu. Palunyapirinypa pungkula mirrirntankupayi.”

<sup>67</sup> Nyangka-luya yiiku tjuupungkulanytjalu pungkulanytja. Nyangka-ya patapungkulanytjalu

<sup>68</sup> ngarlpupirtira watjaranytja, “Kurayitja, nganalunta pungu? Tjurrrkurltu-lanyatju watjala tjiinyamarntun wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurrrparringkulanytja*

*Maakaku 14.66-72; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>69</sup> Nyangka Piitanya yiwarla yaarra tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayilu pitjangu watjarnu, “Wiya, nyuntulutarrartun Tjiitja-Kalalinyamartatjingga lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>70</sup> Nyangka-parturtu pirningka mirangka watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purrtu-rnanta kulira.”

<sup>71</sup> Nyangka pakara mapitjangu tuungka ngaralanytja. Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjupalu nyakulalpi pirningka-tjananya watjarnu, “Wiya, wati ngaanya Tjiitja-Natjarinyamartatjingga lurrtju parrapitjalayilpayi.”

<sup>72</sup> Nyangka puru ngurrrparringkulalpi watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurrrpa. Mama Kuurrrta mirangka-rnanta tjukarurrulu watjara.”

<sup>73</sup> Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu pitjangu watjarnu, “Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinya nyuntuku wangka-latju kulira ngurra Kalalinyamartatjipirinypan wangkarranyangka.”

<sup>74</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurrrpa. Tjukarurrulu-rna watjara. Tjinguru-rna mayura watjan-nyangka Mama Kuurrtu-rni palya pungku.”

Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanyanya mirrangu.

<sup>75</sup> Nyangkalta Piitalu kulirnu Tjiitjalu nyarra watjarnu wantitja, “Marnkurrara-rnin ngurrrparringkulalpi kulilku tjuki-tjuki mirranyangka.” Nyangka wangka palunyanya kulirralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

## 27

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payilarrtakutu*

*Maakaku 15.1; Luukaku 23.1-2; Tjuunku 18.28-32*

<sup>1-2</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu, “Tjiitjanya-la makati puurrrpa Ruumanyamartatjiku nintila. Nyangka-lu mirritjurra.” Nyangka-ya mularrpartu karrpira katingu nintirnu Payilarrku.

### *Tjuutanya Mirrirringu* *Palyalpayinya 1.18-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjuutalu Tjiitjanya yinytjanulu nintintjalu kulirnu mirritjunkunyangka-ya. Palunyalu yungarralunku kulirnu, “Tjingururnalu nintintjamaaltu wantima.” Nyangka tjimarri 30-nya marlakulu katingu nintirnu tjurrtjuku puurpa pirniku puru yirna pirniku.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, palyamunulu-rna wati walykumunu yinytjanulu nintirnu. Nyangkalta palunyanguru mirrirriku.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju. Palyamunu-partan pal-yarnu? Nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>5</sup> Nyangka kuliralpi tjimarri palunyanya tjurrtju purlkanyangka warningu. Palunyalu wantirra yanu yungarralunku lirri purturrangka karrpiralpi wartangka waraly-waralyngaralanytja. Palunyalu palun-yapirinyartu mirrirringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu tjimarri palunyanya mantjiralpi watjarnu, “Wati kutju tjimarri ngaanguru mirrirriku. Nyangka Mawutjaku wangka ngarala tjiinya tjimarri palunyapirinyapa kamu lurrtjuku tjimarri nyarra tjurrtju purlkanyangka ngarripayangka.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wangkarrayirnu kuliralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Nyangka-ya watjarnu manta palunyangka tuuntjunkt-jaku maliki-ya pitjala ngurra palunyangka mirrirringkulanyangka.

<sup>8</sup> Nyangka palunyalanguru-ya manta palunyanya tjapilpayi yini “Mirrit-jarranya”. Kuwarrinyatarrartu-ya palunyapirinyartu tjapira.

<sup>9</sup> Nyangkalta wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payi yini Tjiramayilu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti kutjupattjarralu watjarnu wantingu tjimarri 30 nintilkitjalu wati palun-yaku.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya tjimarri palunyanya mantjiralpi wati puturlpa palyalpayiku manta payipungu. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinyapa-rna palyaltjaku.”

*Payilarrtu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

*Maakaku 15.2-5; Luukaku 23.3-5; Tjuunku 18.33-38*

<sup>11</sup> Nyangka puurpa Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya ngaratjuralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurpa?”

Nyangka watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>12</sup> Nyangka tjurrtjuku puurpa pirnilu-ya puru yirna pirnilu watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangkanku kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>13</sup> Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan kulira wantirra? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyamunu palyarnu.”

<sup>14</sup> Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka puurpa Ruumanyamartatjilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

*Tjiitjanya-ya Mirritjunu*

*Maakaku 15.6-15; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>15</sup> Nyangka tjiinya kurli kutjupa kurli puurpa Ruumanyamartatjilu wati kutju tjayilnguru walatjukupayi turliku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya yini tjapilku, wati palunyanya walatjunku.

<sup>16</sup> Nyangka palunyangkartu wati yini Tjiitja-Purapanya tjayilpangka nyinarranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya palunyaku ninti.



17 Nyangka yarnangu pirni-ya pitjangu kapurturrinyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, "Tjiitja-Purapanya-munta-tjanamparnanku walatjunku? Wiya-tjinguru Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya."

18 Tjiinya nintilu kuliranytja puurrrpa Tjiyu pirnilu-ya karurr-karurrtu katingu nintinnyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyakutju wanaranytja.

19 Nyangka Payilarrnga tjiya nyarra kuurrrpa wangkapayingka nyinaranytja. Palunyalu nyinangu nyangu wati tjukurrtjarra pitjangu palunyaku kurrilu witunnyangka. Palunyalu-lu watjarnu, "Nyuntuku kurrilu watjarnu wati pala walykumununya mirritjunktjamaaltu wantitjaku. Tjiinyanyu mungangka wati palunyanyatjarra tjukurrtjunu. Palunyatjanunyu tjuni tjurlpilyarringu."

20 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna pirnilu-ya yarnangu pirninya-tjananya witu-wituranytja tjiinya-ya watjaltjaku Purapanya walatjuralpi Tjiitjanya mirritjunktjaku.

21 Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, "Wati wanytjartitjanya-tjanamparnanku walatjunku?"

Nyangka-ya watjarnu, "Purapanya."

22 Nyangka-tjananya tjapirnu, "Nyangka-rna yaaltjinku Tjiitjanya nyarra Kurayitjanya-ya tjapilpayinya?"

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, "Wiya, wartangka yurtitjarra."

23 Nyangka-tjananya tjapirnu, "Wiya, nyaapirinypa palyarnu?"

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, "Wartangka yurtitjarra."

24 Nyangka Payilarrtu nyangu tungun-tunguntu-ya watjaranyangka. Palunyalu ngurlurringu pika-pikarritjakutarra-ya. Palunyalu kapi mantjiralpi pirningka mirangka maranku parltjirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyawa-ya. Mara-rnatju parltjira nintitjura tjiinya-rna kunkanymaalpa nyinakitjalu. Nyuntulu-yankun yungarralu mirritjura."

25 Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, "Yuwa, palya. Mama Kuurrtu-lanyatju ngayunya kunkanymanku. Puru-lompatju tjamu kaparlipirtitarrartu-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranyangka-tjananya kunkanymanama."

26 Nyangkalta Payilarrtu-tjanampa Purapanya walatjunu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunktjaku.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja*

*Maakaku 15.16-20; Tjuunku 19.2-3*

27 Nyangka Payilarrku warrmarlalu-ya Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu puurrrpa palunyaku yiwarla yaarrta. Palunyalu-ya warrmarla kutjupattjarranya yarltirralpi kapurtunu.

28 Palunyalu-ya Tjiitjaku warntu yarraralpi warntu tjitirn-tjitirnpa-luya tjarrpatjunu wantingu.

29 Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu. Palunyalu-ya warta nintirnu marangka puurrtupirinypa kanyiltjaku. Palunyalu-ya pupakatirra ngarlpupirtira marninypungkula watjaranytja, "Tjiyuku-tjanampaan puurrrpa walykumunu!"

30 Puru-luya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya warta palunyanya mantjiralpi kata pungkulanytja.

31 Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurtitjunktjalu.

*Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu**Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

<sup>32</sup> Nyangka-ya mapitjalayintjalu nyangu wati yini Tjayimannga ngurra Tjaarininyamartatji pitjalayinnyangka. Nyangka-luya warrmarlalu yarltirralpi watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatitjaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

<sup>33</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, “Kata Tarrkatjarranya”.

<sup>34</sup> Palunyangka-ya kumpupirinypa wayinta warli-warliralpi nintiranytja. Nyangka yakuntjuralpi tjikintjamaaltu wantingu.

<sup>35</sup> Nyangkalta-ya wartangka yurtitjunu. Palunyalu-*raya* warntu pirninya mantjilkitja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>36</sup> Palunyalu-ya nyinarra Tjiitjanya nyakulanytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya ngaapirinypa walkatjunu wantingu, “Ngaanya Tjiitjanya Tjiyuku-tjanampa Puurpa.” Tjiinyanyu palyamunu palunyanguru yurtitjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yurrirra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja,

<sup>40</sup> “Nyuntulunya watjaranytja tjurrtju purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu. Nyuntulupartan Mama Kuurru Katja? Yala, wankarringkula tjarungara.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru yirna pirnilu ngarpupirtira watjaranytja,

<sup>42</sup> “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya wankaranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankalkitjalu. Wati ngaanya-parta Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa? Wartangurunya tjarungarala pitjanyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>43</sup> Tjiinya wati palunyalu mularrkulira Mama Kuurru-lu miranykanyiranyangka. Purunyu palunyaku Katja nyinarra. Nyangka-latju nyawa Mama Kuurru-luyi wankarurra.”

<sup>44</sup> Nyangka puru wati palyamunu kutjarra-pula yurtingaralanytjalu palunyapirinypartu watjaranytja.

*Tjiitjanya Mirringu**Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungalurraarnu. Nyangka yarla lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungarrtjirrinnyangka tjirntu marlaku yutirringu.

<sup>46</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mirrangu watjarnu, “Yilayi, Yilayi, lama tjabatjani?” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Mama Kuur, nyaatjanungka-rnin wantingu?”

<sup>47</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila Layirrtjanya yarltirra pitjala-lu yirringkankutjaku.”

<sup>48</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjarrpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuurrakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu.

<sup>49</sup> Nyangka kutjapatjarra-ya watjarnu, “Kuwarripa-la nyawa Layirrtjalu-luyi pitja wankarurra.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjanya lingkirpa mirrarralpi mirringu.

<sup>51</sup> Nyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu mantakutu. Nyangka manta yurriranyangka purli pirninya-ya tampi-tampirraarnu.

<sup>52</sup> Nyangka pulpa mirri tjunkupayi pirninya-ya yarla-yarlarringu. Nyangka-ya Mama Kuurrnga wanalpayi nyarra kutjulpirtu mirriringu, palunyanya-ya wankarringkula pulpanguru pakarnu.

<sup>53</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakannyangka-ya Tjurutjamalakutu yanu. Palunyalu-ya yarnangu pirningka pitjala yutirringkulanytja.

<sup>54</sup> Nyangka warrmarla puurrtu puru warrmarla pirnilu-ya ngarala Tjiitjanya miranykanyiranytjalu nyangu manta yurrirra wartunarrara-wanannyangka. Puru-ya nyangu kutjupa-kutjupa yutirringkulanyangka. Palunyalu-ya ngurluny-ngurlunyarringkulalpi watjarnu, “Wiya, wati ngaanya mularrpa Mama Kuurrku Katja.”

<sup>55</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyalu-ya wanaranytjalu mirrka paara nintiranytja Tjiitjanya Kalalilanguru pitjalayinnyangka.

<sup>56</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarra yini ngaanya: Miri-Matalanyamartatjinya, puru Miri kutjupa nyarra Tjayimiku-pulampa Tjawutjaku ngunytju, puru Tjapatiku kurri tjiinya Tjayimiku-pulampa Tjuunku ngunytju.

#### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

<sup>57</sup> Nyangka mungarrtjirinyangka wati yini Tjawutjanya ngurra Yaramatjiyanyamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya tjimarri purlkanyatjarra puru Tjiitjanya wanalpayi nyinarranytja.

<sup>58</sup> Palunyalu Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?” Nyangka Payilarrtu watjarnu warrmarla puurrtu Tjawutjaku nintiltjaku.

<sup>59</sup> Nyangka Tjawutjalu mirri mantjiralpi warntu pirntalpa walykungkat-jangka karrpirnu.

<sup>60</sup> Palunyalu palunyaku pulpa yungarrangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purli purlkanya kuwarri-kuwarri tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurnturnu wantingu pulpa tjaangka. Palunyalu wantirra yanu.

<sup>61</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri kutjupalu nyinarra nyakulanytja pulpangka tjarrpatjunktulanyangka.

#### *Warrmarlalu-ya Pulpa Miranykanyiranytja*

<sup>62</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirni puru Paratji pirni yanu Payilarrtakutu. Tjiinyamarntu tjirntungka Tjatiti yaka-yaka ngarakitjanga.

<sup>63</sup> Nyangka-luya pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-latju wati nyarra mayulpayi wanka nyinarranytjalulpi watjaranytja ngurra kutjar-ratjanu mirritjanu wankarringkula pakalkitjalu.

<sup>64</sup> Nyangka warrmarla-tjananya watjala nyangka-yayi pulpa miranykanyirayila ngurra kutjarrarri. Tjiinya-tjinguru palunyaku wanalpayilu-ya tjarrpaku mirri mulyatarrirra katiku, palunyalu mayura parrawatjanma mirritjanu wankarringkula pakannyangka, palunyakutarra. Tjiinya wati palunyalu wankalulpi-tjananya mayura watjaranytja. Nyangka palunyangka munkarra-tjinguru palunyaku

wanalpayilu-ya mayunma. Palunyakutarra watjala warrmarlalu-ya pulpa miranykanyiltjaku.”

<sup>65</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya watjarnu, “Warrmarla-ya yarlitirra makati. Palunyalu-tjananya watjala pulpa miranykanyiltjaku.”

<sup>66</sup> Nyangka-ya mapitjangu pulpa nganytjatjunu wantingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

## 28

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu*

*Maakaku 16.1-10; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka tjiirntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya ngarringu tjiirnturringu. Nyangka Miri-Matalanyamartatjinya-pula Miri kutjupanya mungayurntura pakara yanu pulpa nyakukitja.

<sup>2</sup> Nyangkalta manta yurri-yurriralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka Puurrku yayintjulpa yilkarininguru tjarungarangu. Palunyalu tjiwa palun- yanya watiyurnturalpi palunyangkartu nyinakatingu.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyaku yiiku wanangarapirinya. Nyangka-ra warntu pirntaltungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu nyakulalpi ngurlu tiltirrmarayirnu punkarnu mirripirinya ngarrirrantja.

<sup>5</sup> Nyangka yayintjultu minyma kutjarranya watjarnu, “Ngurlumaalpa-pula ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-pulan Tjiitjaku ngurrira nyarra wartangka-ya yurtitjunu, palunyaku.

<sup>6</sup> Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu watjarnu wantitjalu. Pitja-pula nyawa ngurrakutju ngaralanyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula waarpungkula mawirrtjala palunyaku wanalpayi pirningka ngaapirinya watjala, “Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula pakarnu. Palunyalu kurranyurringkula yanu Kalalilakutu. Nyangka-yan ngurra palunyangka nyaku.” Yuwa, kulinma-pula ngayulu-pulanyarnanta watjarnu wantitjanya.”

<sup>8</sup> Nyangka-pula wantirra waarpungkula mawirrtjarnu. Tjiinya-pula ngurlutjanu kurrurnpa raparringkulalpi pukurlarringu. Palunyalu-pula kukurraarnu Tjiitjaku wanalpayi pirningka watjalkitja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya-pulanya waalkarrara pitjangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-pula ngara.” Nyangka-pula kuliralpi ngamurringu. Palunyalu-pula pupakatirralpi palunyaku tjina pampura marninypongkulanytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, “Ngurlumaaltu-pula mapitja ngayuku marlanypirti tjiinya wanalpayi pirninya watjala Kalalilakutu-ya yankutjaku. Ngurra palunyangka-rniyayi nyawa.” Nyangkalta-pula wantirra yanu watjalkitja.

### *Pulpa Miranykanyilpayilu-ya Tjakultjunu*

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya minyma-pula kutjarra mapitjalayintja wanalpayi pirningka tjakultjunkukitja. Nyangka warrmarla-ya pulpa miranykanyilpayinya marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Palunyalu-ya tjiirrtjuku puurrrpa pirningka tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya nyangu palunyalu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjiirrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna pirnilu kuliralpi lurrtjurringu wangkakitja. Wangkarrayirnu-ya, palunyalu tjimarri purlkanya warrmarlaku-tjanampa nintirnu tjukurrpa-ya mayura watjaltjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjananya watjarnu, “Mapitja-ya parrawatjanma tjiinya wati palunyaku wanalpayi pirnilu-ya tjarrpangu mirri pulpangkatja mulyatar-rirra katingu kunkunpa-yan ngarrirnyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru puurpa Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya-yan kunkunpa ngarrirnyantja. Nyangka-latju wangkaku kalypalku. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka warrmarlalu-ya tjiimarri mantjira yanu. Palunyalu-ya tjukurrpa palunyanya parrawatjaranytja. Nyangka walykunyatarrartu-ya Tjiyu pirnilu tjukurrpa palunyapirinypartu watjara.

*Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

*Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23; Palyalpayinya 1.6-8*

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi 11-pa-ya yanu Kalalilakutu. Palunyalu tatirnu purli nyarra Tjiitjalu-tjananya watjarnu wantitjala.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu marninypungu. Nyangka kutjupattjarralu-ya nyakula purtu mula-mularringkulanytja.

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya ngamurringkulalpi watjarnu, “Ngayuku mamalu-rni tjunu yarnangu yilkarinkatja puru mantangkatja pirninyarna puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>19</sup> Palunyangka-ya mapitja yarla lipingkatja-tjananya parrawatjara pinkurrtjinganma ngayunya-rniya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya mularrkulilpayinya kapingka tjarrpatjurananytjalu watjanma Mamala, Katjala puru Kuurti Walykumunula-ya nyinarratjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananya wangka pirninyartu ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya parrawatjanma wangarnarralu-yayi kulira palyanma. Nyangka nyuntulu-ya ngaanya kulinma. Ngayulu-tjananyarnanta lurrtju tirtu nyinama. Nyinarrayilku, nyangka manta yilkari wiyarriku.”

Yuwa, palunya.

## Maakalu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

*Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja  
Matjuyuku 3.1-12; Luukaku 3.1-18; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Ngaanya tjukurrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrku Katjatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi yini Yatjayalu walkatjunu wantingu ngaapirinypa:

“Mama Kuurrku watjarnu,

‘Yuwa, ngayulu-rna wati tjukurratjarra witulku  
nyuntuku tamarlmanku wantitjaku.

Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>3</sup> Tjiinya wati palunyalu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara ngaapirinypa,

‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku.

Nyangkayi tjukurrurwana pitja.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka Tjuunnga yanu mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja. Puru-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Tjiinya watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurrnga kalyparriku.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngurra Tjutiyalanguru puru yiwarla Tjurutjamalanguru pitja-pitjangu Tjuunku tjukurrpa kulilkitja. Palunyalu-yanku palyamunu palyaranytjatjanulu watjara yutiranytja. Nyangka-tjananya kapi yini Tjuutanta tjarrpatjuranytja.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Tjuuntu warntu kamurlku purrmu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu minyarra nuntu-nuntunu kanyiranytja. Palunyalu mirrka purtingkatja ngalkulanytja tjintilyka puru tjurratjatarrartu.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Marlawana-rni pitjaku wati purlkanya ngayula munkarra. Ngayulu-rna kamu pupakatiku palunyaku tjinangkatja yarralku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrpa yirringkala. Nyinakatinyangkakurlu tjinapunya yarrala tjura. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati nyarra marla pitjaku, palunyalu Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarnangungkanku. Nyangka-yayin Kuurti Walykumununya kanyinma.”

*Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu  
Matjuyuku 3.13—4.11; Luukaku 3.21-22; 4.1-13*

<sup>9</sup> Nyangka palunyatjarralpi Tjiitjanya yiwarla Natjarilanguru pitjangu, tjiinya ngurra Kalalila ngarala, palunyalanguru. Palunyalu mayu-mayu yanu Tjuuntakutu. Nyangkalta-lu kapi Tjuutanta tjarrpatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka kapinguru pakaralpi yirranypangu yilkari yarlarriyangka. Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu.

11 Nyangka-ya wangka ngaapirinyapa kulirnu yilkarininguru wangkaranyangka, “Nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula.”

12 Nyangkalta-lu Kuurti Walykumunulu witurnu mayu-mayu kutipitjatjaku.

13 Nyangka yanu nyinarranytja. Nyangka Tjayitintu-lu pitjangu witu-wituranytja piwarrtjingalkitjalu. Palunyangka-ya ngupanu pirnitarrartu nyinarranytja. Nyangka yayintjupa pirnilu-ya pitjangu yirringkaranytja. Nyangka nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu marlaku pitjangu.

*Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku*

*Matjuyuku 4.12-22; Luukaku 4.14-15; 5.1-11*

14 Nyangka-ya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Mama Kuurrku tjukurrrpa walykumununya.

15 Tjiinya watjaranytja, “Kuwarrinya ngarala Mama Kuurrngatjananyanta puurraringkula kanyiltjaku. Palyamunu-ya wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya tjukurrrpa walykumununya mularrkulila.”

16 Nyangka Tjiitjanya kapi Kalalila kantilywana mapitjalayintjalu nyangu kurtararra-pula Tjayimangga Yanturunya ngaralanyangka. Kuka kapingkatja-pula ngarala tjulyaranytja purturru marapuulpirinytja.

17 Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Pitja-pularni wanala. Tjiinya-pulan kuka kapingkatja tjulyaranytja. Wiya, nintipungku-pulanyarnanta yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katirratjaku.”

18 Nyangka-pula kutjuwarrartu kuliralpi purturru tjulyalpayinya wantirra wanarnu.

19 Nyangka Tjiitjanya mapitjalayirnu ngamu-ngamuntirringkulalpi nyangu Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga nyinarranyangka. Tjiinya-pula pawurrnguru nyinarra purturru marapuulpirinynga karrpiranytja kartakatinyangka.

20 Nyangka Tjiitjalu-pulanya nyakulalpi yarltingu. Nyangka-pulanku mama Tjapatinya puru waarka palyalpayi pirninyatarrartu wantirra wanarnu.

*Wati Mamutjarra Turlkungka Nyinarranytja*

*Luukaku 4.31-37*

21 Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu-ya pitjangu yiwarla Kapurniyaku. Nyinarrayirnu, nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiitjanya yanu tjurrtjukutu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

22 Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukalu-tjananya watjaranyangka. Ngaanya-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu wangka yanyutjangkatja watjalpayi.

23 Nyangkalta wati kutju mamutjarra tjurrtjungka tjarrparra waalkarrarnu. Palunyalu mirrarra watjaranytja,

24 “Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-parta-lanyatjun pungkukitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrtu wituntjanya.”

25 Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, “Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra.”

26 Nyangka mamulu wati palunyanya lingkirrtu yurritjingarnu. Paluny-atjanu mirrarralpi pakara yanu.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinypa watjara? Wiya, tjukurrrpa kutjupa-kutjupa watjara. Puru mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya ngurra Kalalila lipiwanalu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

*Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunu  
Matjuyuku 8.14-17; Luukaku 4.38-41*

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrtju wantirra yanu Tjayimanku-pulampa Yanturuku ngurrakutu. Nyangka Tjayiminya-pula Tjuunngatarrartu yanu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjayimanku yumari pikatjarra ngarrirrantja minyarra waru. Nyangka-ya waarpungkulalpi Tjiitjanya tjakultjunu.

<sup>31</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu mara mantjiralpi katurru. Nyangkalta pika wiyarringu. Palunyalu pakaralpi mirrka palyaralpi-tjanampa nintiranytja.

<sup>32</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka-ya pikatjarra pirni puru mamutjarra pirninya katingu Tjiitjalakutu.

<sup>33</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya yiwarla lipingkatja pitjangu ngaralanytja tuuwana.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pika kutjupa-kutjupatjarra pampura wi-irrunanytja. Palunyalu mamu-tjananya watjara tjirtiranytja. Palunyalu mamu-tjananya kanmarrmaranytja wangkatjakutarra. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurru kalkuntjanya.

*Tjiitjalu Tjukurrrpa Watjaranytja Kalalilawanalu  
Luukaku 4.42-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu mungayurntura pakarnu. Palunyalu yiwarla wantirra yanu purtingka nyinarra palunyaku Mamangka tjapiranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjayimantu puru palunyaku yamatji pirnilu-ya yanu Tjiitjaku parrangurriranytja.

<sup>37</sup> Palunyalu-ya nyakulalpi watjarnu, “Pirnilunku-ya purtu ngurrira.”

<sup>38</sup> Parturtu Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngarala-lampa ngurra kutjupa-kutjupaku yankutjaku. Palunyalatarrartu-tjananyarna tjukurrrpa watjalk-itja. Tjiinya palunyaku-rna pitjangu.”

<sup>39</sup> Nyangka mularrpartu parrapitjalayintja ngurra Kalalila lipiwana. Palunyalu tjukurrrpa watjaranytja tjurrtju kutjupa-kutjupangka. Puru mamutarrartu watjara tjirtiranytja.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu  
Matjuyuku 8.1-4; Luukaku 5.12-16*

<sup>40</sup> Nyangka wati purrtjutjarra pitjangu Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu warlkuralpi kurrurrtutarrartu watjarnu, “Yuwa, wuyurrrpa-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi pampurnu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, wuyurrrpa-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.”

<sup>42</sup> Nyangka waarpungkulalpi wiyarringu.

<sup>43-44</sup> Nyangkalta Tjiitjalu-lu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjukaruru mapitja tjurrtjungka waarka palyalpayilakutu. Nyangkanta yayirrirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama



Kuurrku nintilku nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka.”

<sup>45</sup> Parturtu wati palunyalu yanu-tjananya pirningkartu parrawat-jaranytja. Nyangka Tjiitjalu purtu kuliranytja yiwarla kutjupa-kutjupakutu yartaka tjarrpakitjalu. Palunyalu yanu purtingka nyinarranytja. Parturtu-ya ngurra pirninguru tirtu pitjalanytja.

## 2

### *Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu Matjuyuku 9.1-8; Luukaku 5.17-26*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu marlaku yanu Kapurniyaku. Nyangka-ya nyakulalpi watjaranytja tjiinya ngurrangka pitjangu nyinar-ranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya kulira pitjangu yiwarla kaninytjarra yangatjunu ngaralanytja. Puru-ya tuungka yangatjunu ngaralanytja yilkakutarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya wati kutjarra-kutjarralu wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunkukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya purtu kulirnu tjarrpakitjalu. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratatiralpi yiwarla katalarra ngarritjunu. Palunyalu-ya yiwarla katalarrangkatjanya yarlapungu Tjiitjanya ngaralanytja, palunyangka katalarra. Palunyalulta-ya warntu purturrungka karrpiralpi wati nyumpu palunyanya tjarutjunu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralurniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu nyinarra kuliranytja,

<sup>7</sup> “Wiya-kulila palunyapirinypa watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrtu watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinypa kulira?”

<sup>9</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara warntu mantjira yankutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni mantakutu witurnu. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparrinyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu,

<sup>11</sup> “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>12</sup> Nyangka wati palunyalu mularrpartu pakarnu warntunku mantjira waarrpungkula yanu ngurrakutu pirnilu-ya nyakulanyangka. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marnyumpungkula watjaranytja, “Wiya, palunyapirinypa-lan kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu.”

### *Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu Matjuyuku 9.9-13; Luukaku 5.27-32*

13 Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjuringu. Nyangka-tjananya kapi kantilynguru nyinarra nintipungkulanytja.

14 Palunyalu pakara mapitjalayintjalu nyangu Yalpiyaku katja Liipayinya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.” Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu.

15 Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya yanu tjar-rpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayilu puru palyamunu palyalpayi pirnilu lurrtjuringu ngalkulanytja. Tjiinyamarntu-ya pirnilu Tjiitjanya parrawanarayinkupayi.

16 Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi nyarra Paratji-ya nyinapayilu nyangu Tjiitjalu-tjananya palyamunu pirningka puru kapamanku tjimarri yurralpayingka mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-ya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaaku-tjananya kapamanku tjimarri yurralpayingka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjuringkula mirrka ngalkula?”

17 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja.”

#### *Tjiitjanya-ya Tjapiranytja*

*Matjuyuku 9.14-17; Luukaku 5.33-39*

18 Kutjupayara-ya Tjuunku wanalpayi puru Paratji pirnilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurrta tjapiranytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupattjarralu pitjangu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu mirrka ngalkula? Tjiinya Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya mirrka wantirra Mama Kuurrta tjapilpayi.”

19 Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltinyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjuringkula pukurltu mirrka ngalkupayi.

20 Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katiku. Palunyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka ngalkukitjamunu. Palunyapirinyapa-rniya tjulyara katiku. Nyangka-tjuya wanalpayi pirnilu ngalkukitjamunu.”

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanyttjatja yarlarrinyangka-lan tiriyaipa kuwarringkatja katalarrawana tjunkukitjamunu. Tjiinya-tjinguru kawutu warrtjupungkunyangka warntu kuwarringkatjanya ngarlurrarriku palunyalu warntu ngarnmanyttjatjanya yilaralpi yarla purlkalku, palunyakutarra.

22 Nyangka-ya tjukurrpa kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurru minyarra puturlpirinyapa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringkatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanyttjatjangka. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinyapa warniku wantiku, palunyakutarra. Tjiinya-lan wayinpa kuwarringkatja tjutitku minyarra kuwarringkatjangka. Nyangkalta walykumunu ngarrima.”

#### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka*

*Matjuyuku 12.1-8; Luukaku 6.1-5*

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mantjira mangalkulayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Paratjilu Tjiitjanya watjarnu, “Nyaaku-ya mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-ya waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>25-26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrpa Tayipirrngatjarra-parta-yan nyakunytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya parltjatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurrku nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi. Palunyanya ngarangu Payatjanya tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarranyangkalpi.”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu tjirntu kutju yaka-yakarnu tjiinya yarnangu pirninya payilkitjalu. Wiya, yaka-yakarnu waarkatjanu-lan nyinarra palyarritjaku.

<sup>28</sup> Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya puurrra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa pal-yaratjaku.”

### 3

#### *Wati Mara Ngarlturrra Walykumunurnu Matjuyuku 12.9-14; Luukaku 6.6-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru yanu tjurrtjungka tjarrpangu. Palunyalu nyangu wati mara ngarlturrra nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupattjaralu nyinarra Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka pika wiirrunnyangka payilkitjalu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, “Pakara pitja.” Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu, “Watjala-rni. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku puru mirrirntankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku.”

Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya parranyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu walykurringu tjiinyamarntu-ya kurrurnmaaltu wati pikatjarraku ngarlturringkula kuliranytjamunungka. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, “Maranku wirrmirala.” Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurru.

<sup>6</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu Tjiyuku tjurrtju wantirra yanu puurrra Yarataku yamatji pirningka lurrtjurringu. Palunyalu-ya tjumaranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

#### *Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja Matjuyuku 4.23-25; Luukaku 6.17-19*

<sup>7</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninyatarrartu yanu kapi Kalalilakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya wanarnu. Tjiinya-ya ngurra Kalalilanguru puru Tjutiyalanguru,

<sup>8</sup> puru Tjurutjamalanguru, puru Yitumiyalangurutarrartu-ya pitjapitjangu. Puru-ya kapi Tjuutanta kakarraranguru puru ngurra Tayala

Tjaatanta yitinguru pitjangu Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu-ya kulirnu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>9</sup> Palunyangka-ya yarnangu mingapirinyapa parrangarangu. Nyangka Tjiitjalu watjarnu palunyaku wanalpayilu-ya pawurra mantjira katirra ngamu ngaratjunktjaku, yarnangu pirnilu-ya parrayutjultjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya Tjiitjalu yarnangu pirni pampura wiirrunanytja. Nyangka pikatjarra kutjupatjarralu-ya yurntu-yurnturanytja pampulkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu mamutjarralu-ya Tjiitjanya nyakula pupakatir-ranytja. Palunyalu mirrarra watjaranytja, "Nyuntunyan Mama Kuurru Katja."

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya mula-mulalu yaka-yakarnu palunyapirinyapa-ya parrawatjantjamaaltu wantirratjaku.

*Tjiitjalu-tjananya Tjukurrpa Watjalpayi 12-pa Miratjunu  
Matjuyuku 10.1-4; Luukaku 6.12-16*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjanya purlingka tatirnu. Palunyalu wati-tjananya yarltingu. Nyangka-luya pitjangu.

<sup>14</sup> Palunyangka Tjiitjalu wati 12-pa-tjananya ngurrkarntanu tjukurrpa-ya watjaratjaku. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, ngurrkarntanu-tjananyarnanta lurrtjurringkula-rniyan parrapitjalayinkutjaku. Puru-tjananyarnanta wit- ulku tjukurrpa-yan parrawatjaratjaku

<sup>15</sup> puru mamu tjirtiratjaku."

<sup>16</sup> Wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu: Tjayimangga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapirnu, palunyanya.

<sup>17</sup> Tjapatiku katja kutjarra Tjayiminya-pula Tjuunnga. Tjiinya Tjiitjalu-pulanya yini tjapirnu Pawunurtjinya. Tjiinyanyu wati wanangara-pirinyapa — waarpungkula mirrparnarripayi.

<sup>18</sup> Puru Yanturunya, Pilupanya, Paatjaluminya, Matjuyunya, Tumutjanya, Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjatiyanya. Puru Tjayimangga nyarra mantaku wangkapayinya.

<sup>19</sup> Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu, palun- yanya.

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Matjuyuku 12.22-32; Luukaku 11.14-23; 12.10*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu ngurraku. Nyangka-ya yarnangu pirnilu puru wanarnu yangatjunu. Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kulirnu mirrka ngalkukitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka palunyaku ngunytju marlanypirtitarra kulira pitjangu Tjiit- janya ngamulu miranykanyilkitja. Tjiinya-ya kulirnu yarnangu pirnilu-ya watjaranytja kata kurraringkutja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi Tjurutjamalanguu pitjangu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, Tjiitjalu mamu pirninya tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu kanyiranyangka."

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya yarltirralpi watjarnu, "Wiya-kulila Tjayitintu tjirtikitjamunu Tjayitingga pakara kukurraaltjaku.

<sup>24</sup> Tjinguru puurra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka- yanku tjarraringkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinyapartu yungarrapirtilu-yanku ngaparrku- ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarraringkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku.”

<sup>27</sup> Nyangka puru Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya kutjupalu kamu tjarrpaku mulyatarriku wati nganyirri purlkaku ngur-rangkatja. Ngarna wati palunyanya karrpilku tjunkulalpi tjarrpaku mulyatarriku.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparriku palyamunu palyalpayiku puru tjalkirrtjalkirrrpa watjalpayiku.

<sup>29</sup> Nyangka kutjupalu Kuurti Walykumununya panypurangku watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrikkitjamunu.”

<sup>30</sup> Tjiinya Tjiitjalu palunyapirinya watjaranytja tjiinyamarntu-ya watjaranytja Tjiitjanyanyu mamutjarra nyinarranytja, palunyangka.

*Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti  
Matjuyuku 12.46-50; Luukaku 8.19-21*

<sup>31</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu yiwarla yilkaku ngaralanytja. Palunyalu-ya wangka nintira-wanarnu Tjiitjanya-tjananya pakara wangkatjaku.

<sup>32</sup> Palunyangka-ya Tjiitjanya parranyinangu yangatjunu kanyiranytjanulu watjarnu, “Kulila. Nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wankakitja.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngananya-tjuya ngunytju marlanypirti?”

<sup>34</sup> Nyangka-tjananya yarnangu nyarra parranyinarranytjanya parranyakulalpi watjarnu, “Ngaanya-tjuya ngunytju puru marlanypirti nyinarra.

<sup>35</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tjuya ngayuku kurta, tjurtu ngunytjupirti nyinarra.”

## 4

*Tjukurrpa Yurninytjarra  
Matjuyuku 13.1-9; Luukaku 8.4-8*

<sup>1</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya yanu nintipungkulanytja kapi kantilytja. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrangururtjunu kanyiranytja. Nyangka pakaralpi pawurrrangka tatirnu nyinarranytja. Pawurrrpa palunyanya kapingka ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kapi kantilywana ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananya tjukurrpa kamparntalpa pirni watjaranytja.

<sup>3</sup> “Kulila-ya. Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirranytja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka tjurlpulu-ya pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>5</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta purlitjarrangka. Nyangka yukiri waarrpungu pakarnu tjiinyamarntu manta kurlunypa ngaralanyangka.

<sup>6</sup> Nyangka tjirntulu pakaralpi kumpangu pikirnu. Tjiinyamarntu-ya marrpuri lingkirrtu walatjunktjamunurtu.

<sup>7</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilkalu pakaralpi yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja. Palunyalu mirrkatjarraringkutjamaalpartu.

<sup>8</sup> Nyangka yurninypa kutjupatjarranya-ya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu-ya mirrkatjarrarringu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kurlunypa kanyirnu. Nyangka kutjupatjarralu purlka-purlka. Nyangkalta kutjupatjarralu purlkanya mularrpa kanyirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 13.10-17; Luukaku 8.9-10*

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kulintjatjanu pitjangu lurrtjurringu wanalpayi 12-pangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya tjapirnu tjukurrpa-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurrarringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa kamparntalpakutju kulinma.

<sup>12</sup> ‘Yarnangu palunyalu-ya kulilku-kulilku  
purtu tjukarurrulku wantiku.

Tjiinya-ya Mama Kuurrtakutu pinkurraalkitjamunu  
kalyparritjaku-tjanampa.’ ”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu  
Matjuyuku 13.18-23; Luukaku 8.11-15*

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Purtu-watjala-yan tjukurrpa palunyanya kulira? Yaaltji-yaaltjilunya-yan kutjupatjarra kulinma?”

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurru tjukurrpa watjalpayinya tjiinya yurninypa warnipayinyapirinypa.

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Palunyangkartu-tjananya Tjayitintu pitjaku pina kuwartjingalku. Nyangka-ya watatjarriku.

<sup>16</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa purlitjarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya mula-mulalu kurruranta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru-tjananya yanyanarringama wanaranyangka-ya. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkatjarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu, puru yulytja walykumunulu, puru kutjupa-kutjupalutarrartu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurru wangkaku watatjarriku. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyalkitjamunu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku mula-mularriku. Palunyalulta-ya Mama Kuurru waarka palyanma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu kurlunypa palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlka-purlka palyanma. Nyangka-ya kutjupatjarralu purlkanya mularrpa palyanma.”

*Tjukurrpa Tilitjarra**Luukaku 8.16-18*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa kamparntalpa watjarnu, “Kutjupalu lantanpa tiliralpi kumpitjunkukitjamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku.

<sup>22</sup> Palunyapirinya Mama Kuurrtu wangka kumpilpa kanyiranytjatjanulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.

<sup>23</sup> Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya tirtu watjaranytja, “Yatatjura-ya ngaanya kulila. Tjinguru-yan yarnangu kutjupanya nyakula watjanma. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngula ngaparrtjika wayirntaralpi puntulku watjalku.

<sup>25</sup> Nyangka-tjinguru-tjun wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtunta puru yirringkanku. Nyangkan ninti purlkarringku. Nyangka-tjingurun nintirrikitjamunu. Wiya, Mama Kuurrtunta pina kuwartjinalgaku. Nyangkan watatjarringku nyinama.”

*Yukiri Yungarra Pakantja*

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Mama Kuurunga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinya ngaraku. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaalu yurninya parrawarniranytja manta tjawarnu wantitjalu.

<sup>27</sup> Palunyalu mungarringkula kunkunpa ngarrirra tjrnturringkula kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjrntu kutjupa tjrntu palunyapirinyamarawanaranytja. Parturtu wati palunyanya ngurra yurninytjanu yukiriritjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya yukiri yungarranku pakalpayi. Puru nyarlpitjarrarringkupayi. Palunyatjanu mirrkatjarrarriku.

<sup>29</sup> Nyangka mirrka palunyanya yurnmirriku. Palunyangkalta watilu-ya pitjaku katapungkula yurranma.”

*Tjukurrpa Yurninya Kurlunytjarra**Matjuyuku 13.31-32, 34; Luukaku 13.18-19*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurunga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinya ngaraku.

<sup>31</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninya kurlunypa mantjira kati mantangka tjawala tjurra.

<sup>32</sup> Nyangkakurlu yurninytjanu pakala. Palunyalukurlu purlkarringkulalpi purlkurnpa purlkanya ngarama. Nyangkakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinya.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupatarra palunyapirinya watjaranytja. Wangka purlkanya-tjananya watjantjamaaltu wantipayi purtu-ya kuliltjakutarra.

<sup>34</sup> Tjukurrpa kamparntalpakutju-tjananya yarnangu pirningka watjalpayi. Palunyalu kutjurringkula nyinarranytjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjara yartakankupayi.

*Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu**Matjuyuku 8.23-27; Luukaku 8.22-25*

<sup>35</sup> Nyangka mungarrtjirrinnyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya tatirnu pawurra nyarra Tjiitjanya nyinarranytjala. Palunyalu-ya yarnangu pirninya-tjananya wantirra yanu. Nyangka pawurra kutjupatarratarrartu-ya yanu.

<sup>37</sup> Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi yurritjingaranytja. Nyangka pawurpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurpangka marlarrku kunkunpa ngarriranytja kata pangkunga tjunkulalpi. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wankaralpi watjarnu, "Puurr, nyuntulu-partan watatja ngarrirra? Kapingka-lan tjarrpaku mirrirriku."

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu pakaralpi pirriya watjarnu, "Yatarnarri." Palunyalu watjarnu, "Kapi, yurrimaalarri." Nyangka mularrpartu pirriya yatarnar-ringu. Nyangka kapi yurrimaalarri ngu ngaralanytja.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirningka watjarnu, "Wiya, nyaaku-yan ngurlurringkula? Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?"

<sup>41</sup> Nyangka ngurluny-ngurlunyarringkulalpi-yanku ngaparrkulu watjaranytja, "Wati ngaanya nyaapirinypa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu."

## 5

### *Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya Matjuyuku 8.28-34; Luukaku 8.26-39*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya kapi Kalalilawana puru mapitjalayirnu yitipirringu yiwarla Karatjanya ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati kutju pulpa mirri tjunkupayinguru waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamutjarra.

<sup>3</sup> Palunyatjanu pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi. Nyangka-luya purtu karrpira wantipayi.

<sup>4</sup> Tjiinya mara tjinatarrartu-ya rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka tirtu kartarntankupayi. Tjiinya-ya purtu kulira witurpungkula kanyilkitjalu witu-witu purlkanyatjaru.

<sup>5</sup> Nyangka karlarla puru mungangka wati palunyanya tirtu parrangarapayi pulpa mirri tjunkupayiwana. Purliwanatarra mirrarra yungarralu katapungkupayi purli yiringka.

<sup>6</sup> Palunyalu tiwangururtu Tjiitjanya nyakula ngalyakukurraarnu pupakatirralpi

<sup>7</sup> mirrangu watjarnu, "Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu."

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja mamu pakaltjaku. Palunyanguru palun-yapirinypa watjaranytja.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, "Yinin ngananya?"

Nyangka watjarnu, "Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya. Tjiinya-latju pirnipurka nyinarra."

<sup>10</sup> Nyangka wati palunyalu kurrurntutarra tjapiranytja Tjiitjalu mamu palunyanya-tjananya ngurra kutjupaku wituntjamaaltu wantitjaku.

<sup>11-12</sup> Nyangka-ya mamu pirnilu yulatjarralu watjarnu, "Piki-pikikutulanyatju witula. Palunyangka-latjuyi kukurraala tjarrpa." Tjiinya piki-piki pirnilu-ya ngarala yukiri ngalkulanytja purli katalarra.

<sup>13</sup> Nyangka mularrpartu Tjiitjalu mamu pirninya wturnu. Nyangka-ya kukurraarnu piki-pikingka kurrutjarrpangu. Nyangka-ya piki-piki pirninyartu, tjiinya 2,000-pa, kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirnu kapi purlkanyangka tjarrpangu mirrirringu.



<sup>14</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlawanalu puru ngurra kurlun-ywanalu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulira yanu nyakukitja.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya nyangu wati palunyanya Tjiitjala ngamu nyinar-ranyangka. Tjiinya kata walykumunurrikingkulalpi warntu tjarrpatjunu kanyiranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>16</sup> Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurrikingu puru piki-piki wiyarrinyangka.

<sup>17</sup> Nyangkalta-ya watjarnu Tjiitjalu-tjanampa ngurra wantirra yankut-jaku.

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya pawurpangka ma-tatiranyangkartu wati nyarra mamutjarralpi nyinapayilu tjapirnu, “Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, marlaku mapitja nyuntuku yungarrapirtikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjorra Mama Kuurrntunta walykumununnyangka. Tjiinyanku nyuntuku mularrpa ngarlurringu.”

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu yanu ngurra Tawunpa 10-tjarralawanalu parrawatjaranytja tjiinya Tjiitjalu-lu walykumununnyangka. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranytja.

*Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra  
Matjuyuku 9.18-26; Luukaku 8.40-56*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pawurpangka tatira kapiwana marlaku yanu. Pitjalayirnu, kantilya kutjupaku parrapitjangu. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu parrangururtjunu kanyiranytja.

<sup>22</sup> Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi waalkarrara pitjangu. Palunyalu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu palunyaku tjinangka.

<sup>23</sup> Palunyalu kurrurrtutarrartu watjarnu, “Wiya, ngayuku yurntalpa pika purlkanya ngarrirra mirririkitja. Nyangka-muntan pitjaku pampulku wankalku?”

<sup>24</sup> Nyangkalta kulira lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya yarnangu minga-mingalu parrayangatjura makatirrayintja.

<sup>25</sup> Nyangka minyma kapa pikatjarralutarrartu wanaranytja. Tjiinya pikatjarra tirtu nyinarranytja kurli 12-pa.

<sup>26</sup> Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiiruranytja. Nyangka-ra pika purlkarringu ngaralanytja.

<sup>27</sup> Nyangkalta minyma palunyalu Tjiitjanyatjarra kulirnu. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka lurrtjurringu marlawanalu wanaralpi Tjiitjaku kawutu pampurnu.

<sup>28</sup> Tjiinya yungarralunku kuliranytja, “Tjinguru-rna warntukutju pampulku. Nyangkalta-rni pika wiyarringku.”

<sup>29</sup> Nyangka kawutu pampunnyangkartu pika wiyarringu. Nyangkanku yungarralu mirarnu pika-lu wiyarrinyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi watjarnu, “Nganalu-tju warntu pampurnu?” Tjiinyamarntu mirarnu yayirninnytjulu wiiruntjalu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya wanalpayilu watjarnu, “Wiya, yutjurnunta-ya kanyira. Ngurrpa-latju. Nganalunta pampurnu?”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu parranyakulanytja, “Nganalu-rni pampurnu?”

<sup>33</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu pika-lu wiyarrinyangka. Palunyalulta tiltirr-tiltirrpa pitjangu pupakatingu. Palunyalunku watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikitalu pampurnu. Nyangka-rni waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun mula-mularringu. Nyangkanta pika wiyarringu. Kurrurnpa raparrinytjanu mapitja. Pikanta mularrpa wiirringu.”

<sup>35</sup> Nyangka ngarala watjaranyangkartu tjukurrtjarra-ya waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Nyangka wantirra ngurraku wirrtjala.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu kulirnu wantirralpi Tjaarala watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirtururrinytjamaaltu ngayunya-rni mularrkulinma.”

<sup>37</sup> Nyangka Piitanya, Tjayiminya palunyaku marlanypa Tjuunngakutjutjananya yarltirra yanu.

<sup>38</sup> Pitjalayirnu-ya wati purrkutjarraku ngurrangka waalkarrarnu. Palunyalu-ya kulirnu mirrarra yularranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarrparra parrapitjangu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan mirrarra yularra? Tjilku palunyanya mirrimaalpa, kunkunpa ngarrirra.”

<sup>40</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrpaa yikarringu. Nyangka-tjananya yuririlkutu witurru. Palunyalu purrkutjarra-pulanya puru wanalpayi marnkurrnga yarltirralpi tjarrpangu tjilku mirri ngarriranyangka.

<sup>41</sup> Parrapitjangu mara mantjiralpi watjarnu, “*Talitja kumi.*” Tjiinya wangka ngaapirinyapa, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>42</sup> Nyangka mularrpartu pakarnu. Palunyalu paltjura parrapitjalayintja. Tjiinya tjilku palunyanya tjirrarnka kurli 12-pa nyinarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya mama ngunytju mula-mulalu yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku. Puru-pulanya watjarnu mirrkara nintiltjaku.

## 6

### *Tjiitjaku Ngurrangkatja-ya Mula-mularringkutjamunurtu Matjuyuku 13.53-58; Luukaku 4.16-30*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra yungarrakutu. Nyangka-ya wanalpayi pirninyatarrartu lurrtjurringkula yanu.

<sup>2</sup> Nyinarrayirnu-ya Tjatitirringu. Nyangka tjirntu yaka-yakangka Tjiitjanya tjarrpangu tjurrjungka. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya kata paarnarrarnu kuliranytja. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, nganalu-lu nintipungu? Tjiinya ninti purlkanya mularrpa. Palunyalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>3</sup> Wiyalpinyu Miriku katja, yiwarla palyalpayinya? Puru Tjayimiku, Tjawutjaku, Tjuutaku, Tjayimanku kurta. Puru palunyaku nyarrumpa-ya ngurra ngaangka nyinarra.” Tjiinya-ya Tjiitjaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya marninypongkupayi. Nyangka-ya ngurra yungarrangkatjalu marninypongkukitjamunu.”

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka Tjiitjalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantingu. Ngarna pikatjarra marnkurr-marnkurrpa pampurnu wiirrunu.

<sup>6</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu kuliranytja tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunungka.

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu  
Matjuyuku 10.5-15; Luukaku 9.1-6*

Palunyanguru Tjiitjanya yanu yiwarla kurlunypa pirniwana parrapit-jalayintja. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku. Palunyalu-tjananya kutjarra-kutjarra witulkitjalu

<sup>8</sup> watjarnu, “Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Wanakutju-ya murrutjunkula katirrayinma. Mirrka, kaliki, tjimarritarrartu katirrantjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Palya-yan tjinapuunpa tjarrpatjura kanyinma. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katirrantjamaaltu wantima.”

<sup>10</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Pitjalayilku-yan yiwarlangka tjarrpaku. Nyangka-tjananyanta kutjupalu nyakulalpi yarltiku ngurrangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>11</sup> Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjungkukitjamunu, puru tjukurrrpa kulilkitjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.”

<sup>12</sup> Nyangkalta-ya yanu parrawatjaranytja palyamunu-ya wantirralpi pinkurraaltjaku.

<sup>13</sup> Mamutarrartu-ya tjirtiranytja. Palunyalu pikatjarra-tjananya uyilta nyirtira wiirrunanytja.

*Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja  
Matjuyuku 14.1-2; Luukaku 9.7-9*

<sup>14</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu kulirnu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra ngurra pirniwanalu-ya parrawatjaranyangka. Tjiinya-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wati ngaanya-kulila Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya mirritjanu wankarringu. Palunyatjanulu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyara.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wiya, wati Layirrtjanyatar-artu mantakutu marlaku pitjanytja.”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjaranytja, “Wiya-tjinguru Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjukupayi kutjupanya yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi-ya nyinarranytja, palunyapirinypa.”

<sup>16</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, palunyanya Tjuunnga kapingka tjarrpatjungkupayinya. Tjiinya-rna watjarnu warrmarla kutjulu kata katapungkutjaku. Nyangka palunyanya mirritjanu wankarringu.”

*Tjuunnga-ya Mirrirntanu  
Matjuyuku 14.3-12*

<sup>17-18</sup> Nyangka kutjulpirtu Yaratalunku marlanypa Pilupaku kurri yini Yaratiyanya mulyatarringu kanyiranytja. Nyangka Tjuuntu Yaratanya tirtu watjaranytja, “Wiya, palyamunulun minyma palunyanya kanyira.” Palunyangka Yaratalu warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjungkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

19-20 Nyangka Tjuunnga tjayilpangka nyinarranyangka minyma Yaratiyalu yanyan-yanyantu mirritjuranytja. Palunyalu purtulirringkulanytja palunyaku kurrilu paalytjura kanyiranyangka. Tjiinya Yaratalu nintilu kuliranytja Tjuunnga tjukarurru nyinarranyangka. Palunyalu-lu miranykanyiranytja. Palunyalu tjayilpangka tjarrparra kulilpayi Tjuuntu tjukurrrpa watjaranyangka. Palunyalu kutjarra-kutjarra kuliranytja.

21 Nyangka ngarangu yarnangu pirninya-ya pukurlarrirra kuliratjaku tjiinya Yaratanya kutjulpirtu yirti ngarrinytjanya. Nyangka-ya mirrka purlkanya-tjanampa palyarnu pitjala-ya ngalkutjaku. Nyangka-ya kapamanpa puurrrpa purlkanyalu, puru warrmarla puurrrpa pirnilu, puru wati purlkanya pirni Kalalila nyinapayilu pitjangu-ya mirrka ngalkulanytja. Palunyangkartu Yaratiyaku-ra ngarangu Tjuunnga-lu mirrirntankutjaku.

22 Tjiinya palunyaku yurntalpa pitjangu nyarnpirranytja. Nyangka Yaratalu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu kungka palunyanya tjapirnu, "Nyaapirinykun mukurringkula? Nintilku-rnanta kutjupakutjupaku-rnin ngatjinnyangka.

23 Tjiinyan puurrarringkulalpitarrartu yarnangu kutjupatjarra kanyilku. Nyangka ngayulu-rna kutjupatjarranya kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrra mirangka-rnanta watjara."

24 Nyangka kungka palunyalu yanu ngunytjunku tjapirnu, "Ngunytju, nyaapirinyku-rna ngatjilku?"

Nyangka watjarnu, "Tjuunnga nyarra kapingka tjarrpatjunkturkupayiku kataku ngatjila."

25 Nyangka waarrpungu mawirrtjarnu Yaratala watjarnu, "Kuwarrinyartu-rni Tjuunku kata purlayirrpangka kati nintila."

26 Nyangka Yaratalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya kulirnu, "Wartalpitjanu-rna pirningka mirangka kalkurnu wantingu."

27 Nyangkalta warrmarla kutju witurnu yankula Tjuunku kata kata-pungkula katirra nintiltjaku. Nyangka mularrpartu yanu tjayilpangka tjarrparralpi kata katapungu.

28 Palunyalu purlayirrpangka katingu-ra nintirnu. Nyangkalta palunyalu ngunytjuku makatingu nintirnu.

29 Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi pirnilu kulira pitjangu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

#### *Matjuyuku 14.13-21; Luukaku 9.10-17; Tjuunku 6.1-14*

30 Nyangka tjukurrrpa watjalpayi pirninya-ya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu tjiinya-ya pikatjarra pampura wiirrunanytjatjanulu, puru mamu tjirtintjatjanulu.

31 Nyangka Tjiitjalu puru wanalpayi pirnilu-ya purtu kuliranytja mirrka ngalkukitjalu. Tjiinyamarntu-ya pirnipurlka mapitjala pitjalanytja. Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya watjarnu, "Yarra-la mawurntalpa nyinama. Nyangka-yayin nyina palyarriwa."

32 Nyangkalta-ya pawurrrpangka tatira yanu mayu-mayu nyinakitja.

33 Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu-ya pawurrrpangka yanu palunyangka. Palunyalu-ya kapi kantilywana kukurraarnu ngarnmanyarrikitja. Nyangka-ya puru yiwarla kutjupa-kutjupanguru wanarnu. Pitjalayirnu-ya, ngarnman-yarringu ngaralanytja.

34 Nyangka Tjiitjalu tjarungaralalpi nyangu-tjananya mingapirinyapa ngaralanyangka. Palunyalu-tjanampa kurrurnpa ngarlurringu.

Tjiinyamarntu-ya mungutjapirinyapa ngarala purtu kuliranytja. Tjiinyakurlu-ya tjiipu pirnilu purtu kulinma miranykanyilpayilu-tjananya wantirra yankunyangka, palunyapirinyapa. Nyangkalta-tjananya kutjupa-kutjupa nintipungkulayirnu

<sup>35</sup> mungarrtjirringu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu mungarrtjirringu. Nyangka-lan mayu-mayu nyinarra.

<sup>36</sup> Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwa.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Yaaltjilunya-latju nyuma pirni payipungku parltjalkitjalu-tjananya? Ngarna tjimarrri purlkanya kanyiranytjalu payipungku.”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya, ‘Nyuma yaaltjirri-yan kanyira?’ ”

Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu wanalpayi pirnilu-tjananya tjarra-tjarra nyinatjunktjaku yukiringka.

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mularrpartu tjarrara nyinatjunktalanytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 100-pa - 100-pa nyinarranytja. Nyangka kutjupatjarra-ya 50 - 50 nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yilkarikutu yirranangu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu. Palunyalu nyuma kartarntaralpi nintirnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Palunyalu puru kuka kapingkatjalpi kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>42</sup> Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu parltjarringu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya wanalpayilu murtuny-murtunypa parrayurrarayirnu pakirra 12-ta wiily-wiilymanu.

<sup>44</sup> Tjiinya wati 5,000-tu-ya mirrka palunyanya ngalangu.

### *Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja*

#### *Matjuyuku 14.22-33; Tjuunku 6.16-21*

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu wanalpayi pirninya yarltirralpi pawur-rpangka tatitjunu. Palunyalu watjarnu, “Kurranyu-ya kapiwana mapitja kutjupa kantilykutu, yiwarla nyarra Pitjayitanya ngarala, palunyalakutu. Nyangka-rna yarnangu pirninya witulku ngurraku-ya yankutjaku.” Nyangka-ya mularrpartu pakara kapiwana mapitjangu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirninya witurnu wiyaralpi yanu purlingka tatirnu palunyaku Mamangka wangkakitja.

<sup>47</sup> Nyangka mungarringkunyangka wanalpayi pirninya-ya kapingka ngururrkutjarra tirtu mapitjalayintja. Nyangka Tjiitjanya kutjurringu nyinarranytja purli katalarra.

<sup>48</sup> Palunyalu nyangu palunyaku wanalpayi-ya purinypa mapitjalayinyangka. Tjiinya-ya warta purtu tjarrpatjura kapingka yurritjingaranytja wala purlkalkitjalu. Tjiinya-tjananya pirriyalu puura marlakuranytja. Nyangka tjirntukutu Tjiitjanya-tjananya waalkarrara kapiwana pitjangu. Tjiinya pitjala wayirntankukitjangka-ya

<sup>49</sup> nyangu watipitjalayinyangka. Palunyalu-ya ngurralurtu mirrangu watjarnu, “Kuurti pala watipitjalayirni.”

<sup>50</sup> Tjiinya-ya pirnilurtu nyakulalpi ngurlurringu.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>51</sup> Nyangka-tjananya pawurrpangka tatirnu lurrtjurringu. Nyangka pirriya yatarnarringu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya kata paarnarrarnu.

<sup>52</sup> Tjiinya-ya purtu kuliranytja Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa mirrka kurlunytja parltjarnu palunyangka. Tjiinya watilu palunyapirinypa palyalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrku Katjalu palunyapirinypa palyanma. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarranytja.

*Kanatjarila-tjananya Pikatjarra Pirni Wiirrunanytja  
Matjuyuku 14.34-36*

<sup>53-54</sup> Kapiwana-ya pitjalayirnu kutjupa kantilyku parrapitjangu ngurra yini Kanatjariku. Palunyangkalta-ya pawurrpa karrpirnu wantirra mapitjanyangkartu-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya ngurrrkarntanu.

<sup>55</sup> Palunyatjanu-ya mawirrtjarnu pikatjarra pirni katikitja. Ngurra pirningkatja-ya katirrayintja. Tjiinya-ya kulirnu ngurra kutjupangka nyinarranyangka-ya warntungka ngarritjura ngurra palunyakutu katiranytja.

<sup>56</sup> Tjiinya Tjiitjanya parrapitjalayintja ngurra kutjupa-kutjupakutu. Palunyangka-ya pikatjarra pirninya katirra ngarritjunktulananytja yurirlpa walykumunu ngaralanyangka. Nyangka-ya tjapiranytja, “Palyamunta-ya nyuntuku kawutu yankarlangkatja pampulku?” Nyangka yuwarnmankunyangka-ya pampura pika wiyarringkulanytja.

## 7

*Tjamupirtiku Yarawanalu-ya Wanaranytja  
Matjuyuku 15.1-9*

<sup>1</sup> Nyangka Paratji pirninya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya Tjurutjamalanguru pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjanya wanarnu parrangururrtjunu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya nyangu Tjiitjaku wanalpayilu-ya mirrka watatjalu ngalkulanytja. Tjiinya-ya Paratjiku yarawanalu mara parltjiranytjamunu.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya Paratji pirnilu puru Tjiyu kutjupattjarralu mara parltjira mirrka ngalkupayi palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yarangka.

<sup>4</sup> Puru-ya mirrka payipungkulalpi parltjilku ngalkukitjalu. Palunyalu-ya panikinpa, purlayirra, wayatjarra, puru kutjupa-kutjupatarartu parltjira-wanalku tjamuku yarangka.

<sup>5</sup> Palunyanguru-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaatjanungka-ya nyuntuku wanalpayi pirnilu-lampa tjamupirtiku wangka wanaranytjamunu? Tjinguru-yanku mara parltjira mirrka ngalkunma.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mayunytju-yan. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunktupayi Yatjyalu nyuntunyatjarra tjurrrkurltu walkatjunu. Wangka ngaapirinypa, Mama Kuurrtu watjarnu,

‘Yarnangu ngaalu-rniya tjaalukutju marninypungkupayi.

Ngayuku wangka-tjuya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>7</sup> Yarlaku-rniya pupakatirra marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu-ya wangka yungarralu kulira nintipungkupayi.

Palunyalu-ya mayura watjara ngayuku wangka palunyapirinypanyu ngaralanyangka.’

8 “Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka kulira wantipayi tjamupirtiku wangka palyalkitjalu.”

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, ninti tjukumunulu-yan Mama Kuurrku wangka mawantipayi. Palunyalu-yan yungarralu kulira nintipungkupayi.

10 Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Mama ngunytju-yanku panyapurangkut-jamaaltu kulinma.’ Puru watjarnu, ‘Tjingurunkun mama ngunytju palyamunu watjalku. Nyangkanta-ya pungku mirrirntanku.’

11 Nyangka nyuntulu-yan ngaapirinypa nintipungkupayi. Tjiinya kutjupalu yulytja tjimarritarra kanyilku mama ngunytjuku nintilkitjalu. Wiya, palyanyu watjalku, ‘Ngaanya Kuupannga.’ Tjiinyanyu Mama Kuurrku kalkuntja.

12 Yuwa, nyuntulu-yan watjalpayi palya palunyapirinypa watjalku. Palunyalanyu mama ngunytju yirringkankutjamaaltu wantima.

13 Tjiinya-yan Mama Kuurrku wangka wantirralpi pina yungarralu watjara nintipungkupayi.”

*Yungarralu Kulira Palyamunu Palyalpayi  
Matjuyuku 15.10-20*

14 Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya yarltirralpi watjarnu, “Ngaanya-ya kulila tjukarurrula.

15 Kutjupalu mirrka kuka ngalkulalpi palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka. Ngarna yungarralu kulira palyamunu watjaranytjatjanu palyamunurringku.

16 [Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.]”

17 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yiwarrangka tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya pitjangu tjapirnu, “Nyaapirinypa yilkaku watjaranytja?”

18 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-parta-yan purtukulilpa yarnangu kutjupattjarrapirinypartu? Purtu-watjala-yan nintirringkula? Tjiinya-yan mirrka kutjupa-kutjupa ngalkulalpi palyamunurringkukitjamunu Mama Kuurrta mirangka.

19 Tjiinyamarntu mirrka kukalunta palyamunulkitjamunu. Wiya, tjunikutu yankupayi. Nyangkaltan ngula kulira purtikutu yankupayi.” Tjiinya Tjiitjalu watjaranytja palya mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulatjaku.

20 Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjingurunku yungarralu kuliralpi palyamunurringku Mama Kuurrta mirangka.

21 Tjiinya wuyurrarringkula kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya-tjinguru yurritjurtarringku kurlanytjurriku. Puru-tjinguru mulyatarriku. Tjinguru mirri pungku.

22 Tjinguru kutjupaku kurringka ngarriku. Puru-tjinguru kutjupaku yulytja nyakula mukurringama. Tjinguru mayura watjanma puru kurntamaaltu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjinguru nyakula karurrkarurrarringama kutjupalu walykumunulu palyaranyangka. Tjinguru tjumara watjanma puru karnany-karnanytju kulinma. Palunyalu-tjinguru kuwar-kuwartu palyamunu palyanma.

23 Palunyapirinypa yungarralu kulira palyaranytjatjanu palyamunurringku Mama Kuurrta mirangka.”

*Minymalu Tjiitjanya Mularrkulirnu  
Matjuyuku 15.21-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yanu ngurra nyarra yiwarla Tayala ngarala, palunyalakutu. Palunyalu ngurra kutjungka tjarrpangu kumpilpa nyinakitja. Nyangka-ya kampangkartu kulirnu.

<sup>25-26</sup> Nyangka minyma kutjulu Tjiitjanya kulira parrapitjangu. Palunyalu tjarrparra pitjangu palunyaku tjinangka pupakatingu. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu wiya Panitjanyamartatji, nyarra ngurra Tjiriyala ngarala, palunyanya. Nyangka palunyaku yurntalpa mamutjarra nyinaranytja. Nyangka kurrurntutarra tjapiranytja Tjiitjalu pitjala mamu tjirtira wiyaltjaku palunyaku yurntaltatja.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiya wanti. Tjilkuku mirrka-munta-rna mantjiralpi papaku nintilku? Kurranyulu-rna tjilkuku mirrka nintilku. Palunyalu papaku marla.”

<sup>28</sup> Nyangka minyma palunyalulpi wangka kamparntaralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Nyangka papa-ya nyirnurru nyinarranytjamunu. Tjiinya-ya murtuny-murtunypa ngalkupayi tjilkulu-ya punkatjingaranyangka.”

<sup>29</sup> Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, walykumunulun watjarnu. Yarra ngurrakutu. Palunyalu nyawa mamulu nyuntuku yurntalpa wantirra yankunyangka.”

<sup>30</sup> Nyangka mularrpartu ngurrakutu yanu nyangu palunyaku yurntalpa piirrpangka ngarriranyangka mamulu wantirra yankunyangka.

### *Tjiitjalu Pinatjarra Yarlapingu*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra Tayanya wantirra yanu yiwarla Tjaatantakutu. Palunyalu ngurra Tawunpa 10-tjarralawana yanu kapi Kalalilakutu.

<sup>32</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu katingu wati pinatjarra puru tjaa wawanypa wangkapayi. Palunyalu-ya kurrurntutarrartu tjapirnu Tjiitjalu pampultjaku.

<sup>33</sup> Nyangka-lu wati palunyanya yarltirra mawurntalpa makatingu. Palunyalu maranku pinangka tjunu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi tjarlinypa pampurnu.

<sup>34</sup> Palunyalu yilkarikutu yirranyangu. Palunyalu yulatjarralu watjarnu, “Yapatja.” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Yarlarriwa”.

<sup>35</sup> Nyangkalta pina yarlarringu. Nyangka walykumunu wangkarranytja.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku. Nyangka mayakaranyangka-ya tirtu parrawatjaranytja.

<sup>37</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu watjaranytja, “Wiya, walykumunu mularrpa palyalpayi. Tjiinya pinatjarra yarlalpayi. Puru wangkamaalngatarra wangkatjarralpayi.”

## 8

### *Tjiitjalu Yarnangu 4,000-pa Parltjarnu Matjuyuku 15.32-39*

<sup>1</sup> Nyangka pururtu-ya yarnangu minga-minga pitjangu lurrtjuringu. Nyinarrayirnu-ya, nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarltirralpi watjarnu,

<sup>2</sup> “Wiya, ngarlurringula-tjanamparna yarnangu pirniku. Tjiinyamarntu-rniya nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu. Nyangka-tjanampa mirrka wiyarringu.



<sup>3</sup> Nyangka-tjananyarna kamu ngurraku witulku parltjatjirratja-ya mapitjala punkaltjakutarra. Tjiinya-ya kutjupatjarra ngurra tiwanguru pitjanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Wiya, mayu-mayu-lan nyinarra. Nyangka wanytjangkanyka-lan mirrka mantjilku parltjalkitjalu-tjananya?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Yaaltjirri-yan nyuma kanyira?” Nyangka-ya watjarnu, “7-pa.”

<sup>6</sup> Nyangka yarnangu pirninya-tjananya watjarnu mantangka-ya nyinakatitjaku. Palunyalu nyuma 7-nga mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypunkulalpi kartarntanu. Palunyalu nintirnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>7</sup> Puru-ya kanyiranytja kuka kapingkatja marnkurrrpa. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi Mamanya marninypungu. Palunyalu watjarnu wanalpayilu-ya parranintiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu parranintiranytja.

<sup>8-9</sup> Nyangka-ya yarnangu 4,000-tu ngalangu parltjarringu. Nyangka-ya wanalpayilu pakirrrpa 7-pa mantjiralpi mirrka murtuny-murtunypa yurrarayirnu wiily-wiilymanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirninya witurru ngurrakutu-ya yankutjaku.

<sup>10</sup> Palunyalulta pawurrpangka tatirnu palunyaku wanalpayinyatarra-ya. Palunyatjanu-ya yanu ngurra Tamanutjalakutu.

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Matjuyuku 16.1-4*

<sup>11</sup> Nyangka Paratji kutjupatjarra-ya pitjangu Tjiitjala ngaparrkulu watjaranytja. Palunyalu-ya witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupakutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularrpa-muntanta Mama Kuurrtu witurru?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyannyangka tjalkirrtjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyalu watjarnu, “Nyaaku-rniyan tjapira kutjupa-kutjupa-rna palyaltjaku? Wiya, nyuntuku-tjanamparnanku yayirninytjulu yartakankukitjamunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya wantirra pawurrpangka tatira kapiwana yanu kutjupa kantilykutu.

*Paratji Pirniku Puru Yarataku Tjurltu-tjurltu  
Matjuyuku 16.5-12*

<sup>14</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu nyuma pirni katikitja watatjarringu. Nyangka nyuma kutju tirtu ngarrirrantyja pawurrpangka.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama tjiinya-tjananyanta Yaratalu puru Paratji pirnilu-yanku tjurltu-tjurltu nintiltjakutarra.”

<sup>16</sup> Nyangka-yanku tjumara watjaranytja, “Tjinguru-lanya palun-yapirinyapa watjara nyumamaalpa-lan nyinarranyangka.”

<sup>17-18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja tjiinya-yanku watjaranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan watjara nyumamaalpa-yan nyinarranytjalu? Pina-tjinguru-yan tjutu. Tirtu-muntayan purtu kulira? Wiya-tjinguru-yan watatjarringu.

<sup>19</sup> Tjiinya-rna nyuma 5-pa kartarntaralpi yarnangu 5,000-pa parltjarnu. Nyangka pakirrrpa yaaltjirringka-yan murtuny-murtunypa yurrarnu wiily-wiilymanu?”

Nyangka-ya watjarnu, “12-pangka.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Puru-rna nyuma 7-pa kartarntaralpi yarnangu 4,000-pa parltjarnu. Nyangka-yan pakirrrpa yaaltjirringka murtuny-murtunypa yurrarnu wiilytjingarnu?”

Nyangka-ya watjarnu, “7-pangka.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tirtu-munta-yan purtu kulira?”

### *Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlapingu*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya parrapitjangu yiwarla Pitjayitalakutu. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu wati kurutjarra katingu. Palunyalu-ya kurrurntutarra tjapirnu Tjiitjalu-lu pampultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu yamirriralpi yiwarla wantirra yilkaku katingu. Palunyalunku mara tjuupungkulalpi kuru pampurnu. Palunyalulta-lu tjapirnu, “Kutjupa-kutjupa-muntan nyakula?”

<sup>24</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa, nyakula-rna yarnangu pirni wartapirinypa yurriranyangka.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu puru pampurnu. Nyangka wati palunyalu lingkirrtu nyangu. Nyangkalta-lu kuru walykumunurringu. Nyangka nyangu kutjupa-kutjupa yartakarringu ngaralanyangka.

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu witurnu ngurrakutu yankutjaku. Palunyalu mayakarnu, “Yiwarlakutu marlaku yankutjamaaltu wanti.”

### *Piitalu Tjiitjanya Tjurrkurltu Watjarnu*

#### *Matjuyuku 16.13-20; Luukaku 9.18-21*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya yanu ngurra kurlunypa pirnikutu nyarra-ya Tjitjariya-Pilupayila ngamu ngarala, palunyalakutu. Nyangka mapitjalayintjalu-tjananya tjapirnu, “Nyaapirinypa-rniya yarnangu pirnilu kulira?”

<sup>28</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuunngan nyarra kapingka tjarrpatjunkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka kutjupatjarralunta-ya kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira nyuntulun Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.”

<sup>30</sup> Nyangkalta-tjananya yaka-yakarnu, “Kutjupangka-rniya watjantjamaaltu wantima.”

### *Tjiitjalunku Watjaranytja Mirririkitjalu*

#### *Matjuyuku 16.21-28; Luukaku 9.22-27*

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjaranytja, “Ngayunya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Nyangka-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrintanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>32</sup> Tjiinya-tjananya yutilu watjaranytja. Nyangka Piitalu Tjiitjanya yarltirralpi payirnu watjarnu, “Wiya, kamunta-ya nyuntunya pungku mirrintanku.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu parralarringu wanalpayi pirninya nyakulalpi Pititanya payirnu watjarnu, “Tjayitin, wantirra-rni mapitja. Nyuntulun

yarnangu mantangkatjapirinytju kulira. Mama Kuurrngapirinytjun kulin-tjamaaltu wantirra.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu yarlingu yarnangu pirninya puru palunyaku wanalpayi-tjananya. Palunyalu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu yunytjurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palunyapirinyapa.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjingurun ngurlurringku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun mirrirringku ngayuku tjukurrpa watjaranytjatjanu. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrta wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrta ngula kuurrpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

<sup>37</sup> Ngayulu-munta-rna yulytja pirninya Mama Kuurrku nintilku palun-yaku ngurrangka nyinakitjalu? Wiya.

<sup>38</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Kuwarrinya-tjinguru-tjun ngurrparriku palyamunu pirningka mirangka, puru-tjun wangkakutarrartu ngurrparriku. Wiya, ngula-rnanku ngaparrtika ngurrparriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya Mamalanguru tjarungaraku palunyaku yayintjulpa pirnitjarra. Puru-rna tili purlkanyatjarra yartakarriku. Palunyalu-rnanku ngurrparriku.”

## 9

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru ngaanyatarrartu watjarnu, “Ngaanya-ya kulinma. Kutjupatjarra-yan mirrirrikitjamunu. Wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka.”

### *Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja Matjuyuku 17.1-13; Luukaku 9.28-36*

<sup>2</sup> Nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiitjalu-tjananya yarlingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyalu-tjananya walara katingu purli wararrakutu. Nyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjuparrinyangka.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyaku warntu pirntalarringu ngaralanytja. Tjiinya kutjupalu warntu warrtjupungkula pirntalpa palunyapirinymanukitjamunu.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya puru nyangu Layirrtjanya-pula Mawutjanya lurrtjuringu Tjiitjala wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrrpa-munta-latju palyalku, kutju nyuntuku, nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya nyakulalpi ngurlurringu. Palunyanguru Piitalu watarrkulu watjarnu.

<sup>7</sup> Nyangka yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wangka kulirnu yutuwaringuru wangkarranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya parranyakulalpi nyangu Tjiitjanya kutjuringu ngaralanyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-ya wararranguru pitjalayinnyangka Tjiitjalu-tjananya yaka-yakarnu, “Watjantjamaaltu-ya wanti tjiinya-yan kuwarri nyangu palunyalu. Tjiinya ngula-rna Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu wankarringkulalpi pakalku. Palunyangka-ya watjala.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya mularrpartu watjantjamaalpa nyinarranytja. Palunyalu-yanku watjaranytja, “Nyaapanyka watjara mirritjanu wankarringkulalpi pakalkitjalu?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Nyaaku-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu watjalpayi tjiinyanyu Layirrtjanya kurranyu pitjajaku? Nyangkaltanyu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya marla pitjaku?”

<sup>12</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, Layirrtjaku-ra ngarala kurranyu pitjala tamarlmankula wantitjaku. Nyangka puru Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala. Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku mirrirntanku.

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Layirrtjanya wiyangkalpi pitjangu. Nyangka-ya wuyurrarringkulalpi pungu mirrirntanu tjiinya Payipulta ngarala, palunyapirinypartu.”

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-21; Luukaku 9.37-43*

<sup>14-15</sup> Nyangka Tjiitjanya wanalpayi marnkurrtjarra waalkarrara pitjangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka. Nyangka-ya Tjiitjanya nyakulalpi tjulurraarnu. Palunyalu-ya kukurraarnu pukurltu warlkulkitja. Puru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayinya ngarala wangkarranytja wanalpayi 9-ta.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi-tjananya tjapirnu, “Nyaapa-yankun ngaparrku watjaranytja?”

<sup>17</sup> Parturtu wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, ngayuku katja-rna nyuntu-lakutu katinytja. Tjiinya mamutjarra, purtu wangkapayi.

<sup>18</sup> Nyangka mamu kurrurta nyinarranytjalu tjulurrku pikarntankupayi. Nyangkalta punkalpayi. Nyangka kartirti ngirirmankunyangka wirta tjaanguru pakalpayi. Nyangka tiwillarriku ngarrima. Nyangka-rna tjapirnu nyuntuku wanalpayilu-ya mamu tjirtitjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, tirtu-yan purtu mularringkula! Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma? Yuwa, tjilku palanya-ya kati.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu.

Nyangka mamulu Tjiitjanya nyakulalpi tjilku palunyanya kakirinu. Nyangka punkarnu mantangka kurti-kurti parrapitjalanytja. Nyangka wirta tjaanguru pakaranytja.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyaku mama tjapirnu, “Tirtu-munta ngaapirinyarringkupayi?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, tjilku kurlunypalpi palunyapirinyarringkulanytja.

<sup>22</sup> Tjiinya mamulu warungka puru kapingka warnirra tjarrpatjungkupayi mirrirntankukitjalu. Nyangka ngarlurringkulalpi-lynyatju yirringkala. Nyuntulu-muntan yayirninnytjulu palyalpayi?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin palunyapirinyapa tjapira? Nyuntulupalka Mama Kuurnga mularrkulila. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa palyalpayi mularrkuliranyangka.”

<sup>24</sup> Nyangkalta watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-rna mularrkulira. Nyangka-rni yirringkala tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulintjamaaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu pirnilu-ya yutjura ngamuntirringkula pitjalayinnyangka. Palunyalulta watjarnu, “Mamu pinatjarra puru wangka tjutu, wantirra pakala. Palunyalu tirtu mapitja.”

<sup>26</sup> Nyangka mamu palunyanya mirrarralpi tjilku kakirinu punkatjigarnu. Palunyalu wantirra pakarnu. Nyangka-ya nyangu tjilku punkarnu ngarriranyangka watjarnu, “Mirringku-kulila.”

<sup>27</sup> Parturtu Tjiitjalu mara mantjiralpi katernu ngaratjunu.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka palunyaku wanalpayilu-ya pitjangu kumpiltu tjapirnu, “Nyaatjanungka-latju purtu tjirtirayirnu wantingu?”

<sup>29</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngarna Mama Kuurrt-yan tjapiranytjalu mamu palunyapirinypa tjirtilku.”

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikijalu  
Matjuyuku 17.22-23; Luukaku 9.43-45*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya ngurra palunyanya wantirra pakarnu. Palunyalu-ya ngurra Kalalilawana yanu. Tjiinya Tjiitjanya kumpilpa nyinakitja mukurringkulanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu-tjananya wanalpayi pirningka tjakultjuranytja, “Katja Yarnangurrinytjanya-rniya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>32</sup> Parturtu-ya purtu kuliranytja, “Nyaapirinypa watjara?” Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantirranytja.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 18.1-5; Luukaku 9.46-48*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu yiwarla Kapurniyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Nyaapirinypa-yan pitjalayintjalu watjaranytja?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Tjiinyamarntu kutjukutjulu-yanku pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinakatingu. Palunyalu wanalpayi 12-nya yarltirralpi watjarnu, “Tjingurun mukurringku wati purlkanya nyinakitja. Wiya, watatja nyinama. Palunyalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.”

<sup>36</sup> Nyangkalta tjilku yarltirralpi ngaratjunu nyakutjaku-ya. Palunyalu yampuralpi watjarnu-tjananya,

<sup>37</sup> “Tjinguru-tjun wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinypa pukurltu yarltiku kanyilku. Wiya, ngayunyapirinypa-rnin yarltiku kanyinma. Tjiinya ngayunyakutju-rnin yarltinytjamaalpa ngayuku Mamatarrartun yarltiku kanyinma.”

*Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja  
Luukaku 9.49-50*

<sup>38</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntuku yiningka mamu tjirtiranyangka. Nyangka-latju marrkurnu wantitjaku. Tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya kutjupalu ngayuku yiningka yayirninytjulu palyanma. Wiya, palyamunu ngayunyatjarra watjalkitjamunu.

<sup>40</sup> Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinarranytjamununya-lampaya yamatji.

<sup>41</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunta kapi nintilku tjiinyamarntu-rnin wanananyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-ra ngula walykumunu nintilku.”

*Wanalpayi Punkatjingantjamaaltu Wantima  
Matjuyuku 18.6-9; Luukaku 17.1-2*

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrrpa kutjupa watjarnu, “Kutjupa-kurlun punkatjingalku tjilkulupirinytju-rni mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinytja yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya lirriwanalu purli purlkanya parrakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalya wiyarringkulalpi mirringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>43</sup> Tjingurun maralu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyan mara kutjutjarra Mama Kuurrtu ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyan mara kutjarratjarra tjarrpatjakutarra waru nyarra tirtu kampapayila.

<sup>44</sup> [Tjiinya ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikijamunu tirtu kampama.]

<sup>45</sup> Tjingurun tjina parrangaraku kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Wiya, katapuwa warni. Palyartun tjina kutjutjarra Mama Kuurrtu ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta tjina kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

<sup>46</sup> [Ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru palunyanya wiyarrikijamunu tirtu kampama.]

<sup>47</sup> Tjinguru nyuntuku kurulu kutjupa-kutjupa palyamunu nyangama. Wiya, yilala warni. Palyartun kuru kutjutjarra Mama Kuurrtu ngurrangka tjarrparralpi wanka tirtu nyinama, tjiinyanta kuru kutjarratjarra tjarrpatjunktjakutarra waru nyarra tirtu kamparranyangka.

<sup>48</sup> Tjiinyamarntu ngurra palunyangka kartilykalu-tjananya tirtu ngalkunma. Nyangka waru wiyarrikijamunu tirtu kampama.”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya yanyanyantu watjara pungama. Nyangkan ngaparrtjika nganyirrimaaltu kulira wantima. Wiya, Mama Kuurrtu nyaku walykumunun nyinaranyangka. Tjiinyakurlu waya warungka nyiltjitjarra. Nyangkakurlu tjitirn-tjitirnari. Nyangkalta yiri yaturanyangka walykumunurriwa. Palunyapirinypan wanalpayi walykumunu nyinama.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjutilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkijamunu. Nyangka palunyapirinytjapartu tjiinya wanalpayi kutjupanya nyakula walykumunu wangkama. Nyangka-yayin kalypa tirtu nyinama.”

## 10

*Kurrirarra-pula Lurrtju Nyinarratjaku  
Matjuyuku 19.1-12; Luukaku 16.18*

<sup>1</sup> Nyangkalta Tjiitjalu yiwarla Kapurniyanya wantirra yanu ngurra Tjutiyalakutu. Palunyalu kapi Tjuutanta kakarrara nyinarranytja. Palunyangka-ya yarnangu minga-mingalu pitjangu ngururrjtunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya puru nintipungkulanytja. Nyarra ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya nintipungkulanytja, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya pitjangu Tjiitjanya tjapira piwarrrtjingalkitja. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu. Palunyalu-ya tjapirnu, "Palya-munta watilunku kurri witulku wantiku?"

<sup>3</sup> Nyangka-tjananya ngaparrrtjika tjapirnu, "Mawutjalu nyaapirinypa watjarnu?"

<sup>4</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, palyanyu watilunku kurri witura wantikitjalu ruulangka walkatjuralpi nintilku."

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, Mawutjalu palunyapirinypa-tjanampanku walkatjunu tjiinyamarntu-yan pina witu-witulu Mama Kuurru wangka kulira wantipayi.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinypa ngarala, 'Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu. Palunyalu-tjananya yarnangu palyarnu, wati minyma.

<sup>7</sup> Palunyangka watilunku mama ngunytju wantirralpi kurri yarltirralpi lurrtjurringku nyinama-pula.

<sup>8</sup> Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama. Tjiinya-pula kutjarratjanu yarnangu kutjurringku nyinama.'

<sup>9</sup> Nyangka tjarrantjamaaltu wantima nyarra Mama Kuurrtu lurrtjurnu wantitjanya."

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngurrangka marlaku tjarrpangu. Palunyangka wanalpayilu-ya Tjiitjanya tjapirnu, "Nyaapirinypan watjaranytja yilkaku?"

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Watilu-tjingurunku kurri waturalpi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru minymalunku kurri wantirralpi kutjupanya yarltiku. Tjiinya Mama Kuurrtu nyakula minyma palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka."

### *Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu*

#### *Matjuyuku 19.13-15; Luukaku 18.15-17*

<sup>13</sup> Nyangka-yanku tjilku pirninya katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjapiratjaku. Nyangka-tjananya wanalpayi pirnilu payirnu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, "Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurpa nyinarra.

<sup>15</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka. Ngarna tjilkupirinypa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurpa nyinarranyangka."

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya yampura kata pampuranytja. Palunyalu-tjanampa tjapiranytja Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyiratjaku.

### *Wati Tjimarrri Purlkanyatjarranya*

#### *Matjuyuku 19.16-30; Luukaku 18.18-30*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya pakarnu mapitjakitja. Nyangka wati kutju kukurraaralpi pupakatingu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, watin nintipuka,

walykumunu mularrpa. Nyaapirinypa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrawarnirra, ‘Walykumunu’? Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

<sup>19</sup> Tjiinyan nintilu kulira Mawutjaku wangka. Tjiinya ngaapirinypa ngarala. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Puru kutjupaku kurringkaya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru mulyatarrinytjamaaltu-ya wantima. Puru yarnangu kutjupanya-ya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Puru yarlamayura tjimarrri mantjintjamaaltu-ya wantima. Palunyalu mama ngunytju-yanku panypurangkutjamaaltu kulinma.”

<sup>20</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi watjarnu, “Puurr, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu nyakula ngarlturringkulalpi watjarnu, “Kutjun palyantjamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarrri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta-rni pitja maraltu wanala. Palunyalun yilkari katarra purlkanya kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi yiiku kutjuparringu. Palunyalu tjuni tjurlpilyarringkula wantirra yanu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya parranyangu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, tjimarrri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.”

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, yamatji pirni, kulila-ya. Tjiinya pirnilu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjalu.

<sup>25</sup> Kamurlpa-munta nilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarrri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurrra warlkulkitjamunu.”

<sup>26</sup> Nyangkalta-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya tjapirnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarringku?”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mula-mulalu watjarnu, “Tjiinya yungaranku wankarrikkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu wankarunku.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, pirnipurlka-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-yan. Nyangka-tjinguru kutjupalunku ngurra, mama puru ngunytju, kurta puru marlanypa, tjilku, puru kaatanpatarrartu wantirra yanku tjukurrpa walykumununya watjalkitja.

<sup>30</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-ra purlkanya mularrpa nintilku, yiwarla, mama puru ngunytju, kurta puru marlanypa, puru kaatanpatarrartu. Puru-ra pikatarrartu ngaraku pirnilu-ya yanyan-yanyantu pungkulanyangka. Nyangka ngula wanka tirtu nyinama Mama Kuurrku ngurrangka.

<sup>31</sup> Nyangka kuwarrinya-ya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya mungutjarriku nyinama. Nyangka-ya kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya purlkanya nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikkitjalu  
Matjuyuku 20.17-19; Luukaku 18.31-34*



<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu yiwarrangka mapitjalayintja Tjurutjamaku. Nyangka Tjiitjanya kuranyu mapitjalanyangka-ya wanalpayi pirnilu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu ngurlulu marlawanalu wanaranytja. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi ngarnmanymara watjaranytja,

<sup>33</sup> “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Nyangka-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku tjurrtjuku puurrrpa pirniku puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiku. Nyangka-rniya mirritjunktulalpi nintilku Tjiyu wiya pirniku.

<sup>34</sup> Nyangka-rniya ngarlpupirtira tjuupungama. Puru-rniya wirtapi wilyparnpungkulalpi mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

*Tjayimilu-pula Tjuuntu Tjiitjanya Tjapirnu  
Matjuyuku 20.20-28*

<sup>35</sup> Nyangka Tjapatiku katja Tjayiminya-pula Tjuunnga pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, mukurringkula-litju tjapilkitja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nyaapa-pulan tjapilkitja?”

<sup>37</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Ngulan puurrarringku tjiya walykumunungka nyinarranytjalu-lynyatju yitingka nyinatjurra, wakunguru puru tjampunguru.”

<sup>38</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, ngurrrpalu-pulan tjapira. Palya-muntapulanyantaya pika purlkanya pungku ngayunyapirinypa? Puru-muntapulanyantaya mirrirntanku ngayunyapirinypa?”

<sup>39</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Yuwa.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-pulan pika purlkanya mantjilku. Palunyalu-pulan mirrirringku ngayunyapirinypa.

<sup>40</sup> Nyangka kamu-rna ngurrrkarntanku ngayula-rni yitingka nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurrku ngarala ngurrrkarntankutjaku-tjananya.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya wanalpayi 10-tu kuliralpi mirrparnarringu Tjayimikupulampa Tjuunku.

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu yarltingu kapurturalpi watjarnu, “Nintilu-yan kulira tjiinya puurrrpa mantangkatja pirnilu-ya yarnangu pirninya puurrarringku kanyiranyangka. Nyangka-ya witu-witura nintira kutjupa-kutjupa-ya palyaratjaku.

<sup>43</sup> Nyangka nyuntulu-yan palunyapirinytju palyalkitjamunu. Tjinguru-yan mukurringkula purlkanya nyinakitjalu. Wiya, pirninyartu-ya yirringkanama.

<sup>44</sup> Tjingurun puurrrpa nyinakitjalu pirniku-tjanampa waarka palyanma.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira Katja Yarnangurrinytjanya-rna pitjangu kutjupalu-tjuya waarka palyaratjaku. Wiya, pitjangu-rna yarnangu pirniku waarka palyara palunyatjanu yangarrakatirra-tjanamparna mirrirrikita.”

*Wati Paatimiyanya Kuru Yarlapingu  
Matjuyuku 20.29-34; Luukaku 18.35-43*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikaku pitjangu. Nyangka-ya pirnipuralkalu lurrtjuringu wanarayintja. Palunyalu-ya yiwarla wantirra yankukitjalu nyangu wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatjiranyangka. Wati palunyanya Timiyaku katja yini Paatimiyanya.

<sup>47</sup> Palunyalu tjakulpa kulirnu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pitjalayin-nyangka. Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Tjiitja, Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>48</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu marrkuralpi watjarnu, “Kanmarrarri.” Nyangka puru lingkurraringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Tayipirrku tjamu, ngarlturriwa-tju.”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, “Yarlti-luya.” Nyangka-ya mularrpartu yarltingu watjarnu, “Pukurlarringkula pakara pitja. Yarltirra.”

<sup>50</sup> Nyangka kawutu warnirralpi pakara pitjangu.

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Nyaapa-rnanku palyalku?”

Nyangka watjarnu, “Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja.”

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjama. Nyuntulu-rnin mularrkulirnu. Palunyatjanun kuru yarlarringu.”

Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya yiwarrawanalu wanarnu.

## 11

### *Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu Matjuyuku 21.1-11; Luukaku 19.28-40; Tjuunku 12.12-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamalakutu mapitjalayintja. Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra yapu Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurnu kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya watjarnu, “Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karrpirnu wantitja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, ‘Nyaaku-pulan yarrara?’ Nyangka-pulan watjalku, ‘Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku.’ ”

<sup>4</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu tungki palunyanya karrpirnu wantitja yiwarla tjaangka ngaralanyangka yarraranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-ya ngarala nyakulanytjalu tjapirnu, “Nyaaku-pulan yarrara?”

<sup>6</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku. Palunyalulta marlakulu nintira wanalku.” Nyangka-ya kuliralpi yuwarnmanu.

<sup>7</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Nyangka Tjiitjanya tatirnu mapitjalayintja.

<sup>8</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanaranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya parrka kartarntara katirra tjunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kurranyu mapitjalayintjalu puru marlawana pitjalayintjalu mirrarra Mama Kuurrnga warlkuranytja, “Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjanya.

<sup>10</sup> Nyangkayi puurrarringkula-lanyatju kanyinma tjamu Tayipir-rtupirinya. Yuwa Mama, nyuntunyan kutju walykumunu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamala tjarrpangu. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi parranyakulanytja. Nyangka wartalpi mungarrtjirringangka wanalpayi 12-nya yarltirra yanu yiwarla Patjanilakutu.

*Tjiitjalu Warta Yirli Watjarnu Pikirritjaku  
Matjuyuku 21.18-19*

<sup>12</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringkulalpi pakara ngurra Patjaninya wantirra yanu. Nyangka Tjiitjanya parltjamunu pitjalayintja.

<sup>13</sup> Palunyalu nyangu warta yirli purlkurnpa tiwa ngaralanyangka. Palunyalu yanu mirrka ngalkukitja. Parturtu parrapitjalalpi nyangu wiyartu nyarlpikutju ngaralanyangka. Tjiinyamarntu kuwarripartu mirrkatjarrar-rikitja ngaralanytja.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu warta palunyanya watjarnu, “Wiya, nyuntulanta mirrka ngula ngarakitjamunu.”

Nyangka-ya wanalpayilu kulirnu watjaranyangka.

*Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu  
Matjuyuku 21.12-17; Luukaku 19.45-48; Tjuunku 2.13-22*

<sup>15</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu Tjurutjamala waalkarrarnu. Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu kutjupa-kutjupa-ya nintiranyangka-ya payipungkulanytja. Nyangka-tjananya wituranytja pakara-ya kutipitjatjaku. Palunyalu-tjanampa tayipulpa tjimarritjarra yurnturnu warningu. Puru nyangu tjurlpu marnpi-ya tjimarritkitjalu nintiranyangka tjiya-tjanampa yurntura warnirrananytja.

<sup>16</sup> Palunyalu mayakarnu yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa katirra tjurrtjungka tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku tjurrtju ngarala ngurra pirningkatjalu-rniya tjarrparra tjapiratjaku.’ Nyangkayan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarritkitjalu.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya kuliranytja, “Yaaltjilu-lan Tjiitjanya mirri pungku?” Palunyalu-ya ngurlulu wantirrananytja. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya kata paarnarrarnu kuliranytja walykumunulu nintipungkulanyangka.

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mungarrtjirringkula yiwarla Tjurutjamanya wantirra pakara marlaku yanu ngurra Patjaniku.

*Warta Yirli Palunyanya Pikirringu  
Matjuyuku 21.20-22*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya ngarringu tjirnturringu. Palunyalu-ya yiwarrawana pitjalayintjalu nyangu yirli palunyanya yarnangurtu pikirringu ngaralanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu Tjiitjaku wangka ruukuliralpi watjarnu, “Puurr, ngaa warta yirlin payirnu, palunyanya pikirringu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga-ya mularrkulinma.

<sup>23</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-tjinguru-yan purli wararra ngaanya watjalku pakara kapingka tjarrpatjaku. Nyangkalta pakaralpi tjarrpaku, tjiinya-yan mularrkuliranytjalu watjannyangka.

<sup>24</sup> Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga kutjupa-kutjupaku tjapilku. Palunyalu mula-mulalu kulinma mantjilkitjalu. Nyangka-tjanampanku nintilku.

<sup>25</sup> Nyangkan ngaraku Mamala tjapilku. Palunyalun kurranyulu kutjupaku kalyparriku tjiinyanta palyamunu palyannyangka. Nyangkalta

nyuntuku Mama yilkaringkatjanyanku kalyparriku palyamunun palyarnu palunyangka.

<sup>26</sup> [Wiyangka-tjingurun kutjupaku kalyparrikitjamunu. Nyangka nyuntuku Mama yilkaringkatjanyanku ngaparrtjika kalyparrikitjamunu.]

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja  
Matjuyuku 21.23-27; Luukaku 20.1-8*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka parrangaralanytja. Nyangka-ya yirna pirninya, Mawutjaku wangka nintipungkupayinya, puru tjurrtjuku puurrrpa-ya pitjangu lurrtjuringu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura wiyaltjaku?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku. Nyangka-rniyan watjalku. Palunyangkalta-rna watjalku yartakanku.

<sup>30</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

<sup>31</sup> Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinypa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-tjinguru watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirranytja?’

<sup>32</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lampa yarnangu pirninya mirrparnarringku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranytja.”

<sup>33</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-latju.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutilkitjamunu.”

## 12

*Kaatanpa Miranykanyintjatjarra  
Matjuyuku 21.33-46; Luukaku 20.9-19*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Puurrrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu purnu kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka yaarrpa parrangaratjunu wantingu. Palunyalu pirti tjawarnu mirrka kiripi-ya tjulkura wayinpa palyaratjaku. Palunyalu yiwarla wirrmira palyarnu katalarranguru-ya walunyakulatjaku tjiinya-ya pitjala mirrka mulyatarritjakutarra. Palunyalu watjarnu watilu-ya kaatanpa palunyanya ngarna miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra yalatja yanu ngurra kutjupakutu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju weturnu yankula mirrka mawurntalpa tjunkutjanya mantjira katitjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa weturnu.

<sup>4</sup> Nyangka puurrtu waarka palyalpayi kutjupanya weturnu. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya kata tarrka pungu. Palunyalu-ya ngarlpupirtira watjarayirnu marlakulu weturnu.

<sup>5</sup> Nyangka puurrtu kutjupanya witurru. Nyangka-ya pungu mirrirntanu. Nyangka puru-tjananya wituranyangka-ya palunyapiriny-maranytja. Kutjupatjarra-tjananya pungkula wantirrantyja. Nyangka kutjupatjarranya-tjananya pungkula mirrirntaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kutjurringu nyinarranytja puurru katja kurrurnkurru. Nyangkalta palunyanya witurru kaatanpa miranykanyilpayilakutu. Tjiinya kulirru, 'Tjinguru-tjuya nyakulalpi pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.'

<sup>7</sup> Parturtu-ya nyakulalpi watjarnu, 'Nyarranya-kulila puurru katja. Yala, wirrtjala-ya. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyaku mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.'

<sup>8</sup> Nyangkalta-ya katja tjulyarnu. Palunyalu pungu mirrirntaralpi kaatanpangka yilkaku warningu wantingu."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Puurrrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya? Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupatjarralu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>10</sup> Payipulta-munta-yan nyakulanytjamunu nyarra kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, 'Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, "Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu."

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu tjunu.

Nyangkalta-lan nyakula, "Wiya, walykumunu mularrpa ngarala." ' ' "

<sup>12</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu nintilu kulirru Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirrparnarritjakutarra. Palunyalu-ya wantirra yanu.

*Puurrrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?  
Matjuyuku 22.15-22; Luukaku 20.20-26*

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliranytja Tjiitjanya tjapira piwarrtjinalgalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurrrpa purlkanyakutu katikitjalu. Palunyalu-ya Paratji kutjupatjarranya puru Yarataku wanalpayitarrartu yarltirralpi Tjiitjalakutu witurru.

<sup>14</sup> Nyangka-ya yanu watjarnu, "Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyan wati purlkanyangkatarartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrrta tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka nyaapirinypan kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjimarri nintiranyangka? Palunyapirinyapa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?"

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapiranytja piwarrtjinalgalkitjalu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-rniyan ngarnartu tjapira piwarrtjinalgalkitjalu? Kati-ya tjimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa."

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirru. Nyangka nyakulalpi tjapirru, "Nganaku yiiku puru yini ngarala?"

Nyangka-ya watjarnu, "Puurrrpa Ruumala nyinapayiku."

<sup>17</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjimarrri palunyapirinyapa nintira puurrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntu-ra palunyaku. Nyangka-ya Mama Kuurrku nintinma Mama Kuurrngamartatji kanyiranytjalu.”

Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nyakulanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinyapa Nyinama Matjuyuku 22.23-33; Luukaku 20.27-40*

<sup>18</sup> Nyangka puru-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

<sup>19</sup> “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinyapa. Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirringku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji yarltiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.

<sup>20</sup> Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tinalu kurri yarltingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

<sup>21</sup> Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarltingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangka palunyapirinyapartu nampa 3-lu yarltingu. Palunyalu puru tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>22</sup> Nyangka yara palunyapirinyapartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanya yarltirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrirringu. Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>23</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirritjanu wankarringkula pakalku. Nyangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntu-luya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurralu-yan purtu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru-yan ngurrrpa Mama Kuurrku tjiinya yayirninytjulu palyalpayiku.

<sup>25</sup> Tjiinya mirritjanu-ya wankarringkulalpi kurri yarltikitjamunu. Palunyalu-ya yayintjulpa yilkarinkatjapirinyapa nyinama.

<sup>26</sup> Nyuntulu-munta-yan Payipulta nyakulanytjamunu tjiinya mirritjanu-ya wankarringkula pakantjanyatjarra? Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu tjiinya nyangu warta kamparranyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirrirringu wiyarrinyangka Mama Kuurrku Mawutjala watjarnu, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrnga tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjikilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.’”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula. Nyuntulu-yan yarlaku kulira tjiinya-yanyu wanka pakaranytjamunu.”

*Wangka Purkanyatjarra Matjuyuku 22.34-40; Luukaku 10.25-28*

<sup>28</sup> Nyangka wati kutju Mawutjaku wangka nintipungkupayi ngaralanytja. Palunyalu kulirnu Tjiitjalu-tjananya Tjatutji pirninya tjukarurrulu watjannyangka. Palunyalulta-lu pitjangu tjapirnu, “Wangka wanytjartitjanya purlkanya tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantinytjanya?”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wangka mungutjamunu nampa 1-pa ngaapirinyapa ngarala: ‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-ya. Mama Kuurrnga kutju-lampa Puurrrpa warlkuratjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrku mukulyanytju nyinama. Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu.’

<sup>31</sup> Nyangka nampa 2-nya ngaapirinyapa ngarala: ‘Nyuntulu yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa.’ Wangka palunya kutjarra-pula purlkanya mularrpa ngarala.”

<sup>32</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Yuwa Puurr, tjukarurrulun watjarnu. Tjiinya Mama Kuurrnga kutju nyinarra.

<sup>33</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrku mukulyanytju nyinama. Palunyalu-lan kurrurntutarra kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-lan yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa. Nyangka tjiinya-lan tjiipu pungkula tilira tjunkupayi Mama Kuurrku. Palunyangka munkarra wangka nyarra kutjarranya ngarala.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi pukurlarringu walykumunulu watjan-nyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, nyuntunyan riiti Mama Kuurrnga puurrrpa warlkulkitja.”

Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjapilkitjalu ngurlulu wantirrantya.

*Wati Nyarra Mama Kuurrtu Kalkuntjanya  
Matjuyuku 22.41-46; Luukaku 20.41-44*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjurrtju purlkanyangka nintipungkulanytja. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyaanguru-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjara wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya puurrrpa Tayipirrkku wartangkatja nyinama?

<sup>36</sup> Tjiinya Kuurrti Walykumunulu wangka Tayipirrrta yartakanu. Nyangkalta ngaapirinyapa watjarnu,

‘Mama Kuurrtu ngayuku Puurrrta watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntula tjinangka.’

<sup>37</sup> “Yuwa, Tayipirrrtu watjaranytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurrrpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirrkku wartangkatja nyinama?”

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya  
Matjuyuku 23.1-36; Luukaku 20.45-47*

Nyangka yarnangu pirnilu-ya pukurltu kuliranytja Tjiitjalu nintipungku-lanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula minirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjuralpi karnany-karnanyapa parrangarapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananya puurrrpa warlkuranyangka.

<sup>39</sup> Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka-ya kurranyunguru nyinarra mirrka ngalkupayi yarnangu pirnilu-ya lurrtjuringkula ngalkulanyangka.

<sup>40</sup> Puru-ya minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinypa tjurrtjunga tjarrparra Mama Kuurra rawalu tjapilpayi. Palunyanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku.”

*Tjimarri Purlkanyapirinypa Tjarrpatjunu*

*Luukaku 21.1-4*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja tjimarri tjarrpatjunkupayila ngamu. Palunyalu-tjananya nyakulanytja tjimarri-ya katirra tjarrpatjunktulanyangka. Nyangka-ya tjimarri purlkanyatjarralu tjimarri purlkanya tjarrpatjuranytja.

<sup>42</sup> Nyangkalta minyma parnaltji tjiinya nyirnurru nyinapayinya tjarrparra pitjangu. Palunyalu tjimarri kurlunypa kutjarra katingu tjarrpatjunu.

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarlingu kutjungkanu. Palunyalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu tjimarri purlkanyapirinypa tjarrpatjunu pirningka munkarra.

<sup>44</sup> Tjiinya-ya tjimarri purlkanyatjarralu katingu tjarrpatjuralpi tjarrayanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarralu tjarrpatjuralpi maralaringu.”

## 13

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku*

*Matjuyuku 24.1-2; Luukaku 21.5-6*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya tjurrtju purlkanya wantirra pakarnu. Nyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, “Puurr, nyawa tjurrtju ngaanya purli walykumunutjarra.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tjurrtju ngaa purlkanya-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya punkalku mantangka ngarrima.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama*

*Matjuyuku 24.3-14; Luukaku 21.7-19*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu purli Yalalalanguru nyinarra nyakulanytja tjurrtju purlkanya ngaralanyangka. Nyangka-ya Piitalu, Tjayimilu, Tjuuntu, puru Yanturulu pitjangu kumpiltu tjapirnu,

<sup>4</sup> “Wanytjawara-ya tjurrtju nyarranya purlparrpungku? Puru nyaapirinypa-latju nyaku kulilku ngamuntirrinnyangka?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima ngarnartu-ya mayura watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.’ Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mula-mularringku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjakulpa kulira ngurlumaalpa nyinama warrmarlalu-yanku ngurrangka takulu pungkulanyangka. Puru-ya tjakulpa kulira wantima pika-yanku tiwa pungkulanyangka. Tjiinya palunypirinypa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.



<sup>8</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrku-ngaparrkulu pungama. Nyangka manta yurri-yurriarra wartunarranma ngurra kutjupa-kutjupangka. Nyangka puru yayilurru purlkanya ngaraku. Palunyapirinypa ngunytjara ngarala-wanalku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinama. Nyangka tjilku ngarrikitjangka ngarnmanytju mirala pika kurlunypa kaarrngaralanyangka. Palunyalukurlu marla pika purlkanya mirala, palunyapirinypa.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinyamarntu-tjananyantaya tjulyara kuurrrutu katiku. Palunyalu-tjananyanta pungama tjurrtju pirningka. Puru-tjananyantaya katiku puurrrpa purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka. Palunyangka-tjananyan tjukurrrpa walykumununya watjanma.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya ngayuku wanalpayilu tjukurrrpa walykumunu ngayunyatjarra ngurra pirniwanalu parrawatjanma. Nyangkalta marla manta yilkari wiyarriku.

<sup>11</sup> Tjiinyanta-ya tjulyara katiku kuurrrpa wangkatjaku. Nyangka kuranyulu kulintjamaaltu wanti yaaltji-yaaltji watjalkitjalu. Tjiinyamarntu Kuurrti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun. Nyangkan yungarralu kulira watjantjamaaltu Kuurrti Walykumununyamartatji kuliralpi watjalku.

<sup>12</sup> Nyangka watilu-yanku kurta yungarra yinytjanulu nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka yara palunyapirinypartu mamalunku tjilku yinytjanulu nintinma. Nyangka tjilku pirnilu-yanku mama ngunytju nintinma pungkula-ya mirrirntankutjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyantaya yanyanarrima ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tunguntunguntu tirtu wananma. Wiya, wanka-yan tirtu nyinama.”

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku  
Matjuyuku 24.15-28; Luukaku 21.20-24*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, nyakuyan kata paarnarralku walykunytjilpa yiwarla yaka-yakangka ngaralanyangka.” Wangka palunyanya-ya yatatjurra kulila. “Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, tjarrparra kutjupa-kutjupa mantjintjamaalpa kukurraala.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, kawutunku ngurrangkatja mantjintjamaaltu wantirra kukurraala.

<sup>17</sup> Wiya, ngarlutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku.

<sup>18</sup> Nyangka Mamanya-ya tjapinma palyamunu palunyanya nyinngangka yutirritjakutarra. Tjiinya-tjinguru-yan kukurraalku ngarriku tuwarraalku, palunyakutarra.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku. Nyarra ngarnmanypalpi manta palyantjalanguru palyamunu kutjupa-kutjupa ngarala-wanarayintja, palunyangka munkarra yartakarriku. Nyangka palunyapirinypa puru ngarakitjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kurranyululpi watjarnu wantingu palyamunu palunyanya ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-ya pirninyartu mirrirringkula-wanalku wiyarringku, palunyakutarra. Tjiinya

Mamalu ngurrkarntanu yarnangu kutjupatjarranya wankarunkukitjalu. Palunyanya-tjananya kuliranytjalu watjarnu palyamunu ngarala ngamurtu wiyarringkutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta-ya watjalku, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaa ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Munta, nyarranya ngarala.’ Nyangka-ya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantima.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.’ Nyangka-ya kutjupatjarralu mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunku-payi.’ Palunyalu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanama wanal-payi mularrtutarrartu-ya nyakula mula-mularritjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama tjiinyamarntu-tjananyarnanta kuranyulu tjakultjunu.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

*Matjuyuku 24.29-31; Luukaku 21.25-28*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka palyamunu palunyanya ngaralayilku wiyarrinyangka tjiirntu marurriku. Nyangka kirnaralu yutira kanyilkitjamunu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya pirntirri yilkariguru punka-punkalku. Nyangka pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarranguru ngaparrku pitjaku.

<sup>26</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwar-angka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurrrpa purlkanya tjarungaraku.

<sup>27</sup> Palunyalu-rna yayintjulpa pirninya witulku kakarrara yapurra yurl-parirra puru kayili-ya yankutjaku. Nyangkalta-ya yanku yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya kutjungkara katiku.”

*Tjukurrrpa Warta Kiripitjarra*

*Matjuyuku 24.32-35; Luukaku 21.29-33*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarripayi. Nyangka ngula-yan nyaku nyarlpi paka-pakannyangka nintilu kulilku kurlikuturrinyangka.

<sup>29</sup> Nyangka palunyapirinyartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakarringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>30</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunyapirinyapa, tjukarurru nyinapayinya-ya tirtu nyinama.

<sup>31</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarringku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Ngurrrpa-lan Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

*Matjuyuku 24.36-44*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrrpa tirtu watjaranytja, “Wiya, pirninyartu-lan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku. Tjiinya yayintjulpatarrartu-ya ngurrrpa. Puru ngayulutarrartu-rna ngurrrpa. Tjiinya Mamanyakutju ninti.

<sup>33</sup> Nyangka-ya tjulurr-tjulurrrpa nyinarra kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulu-rna pitjatjaku.

<sup>34</sup> Tjiinyakurlu puurrtu yalatja yankukitjalu watjala wanti waarka palyalpayilu-ya ngurranguru nyinarra palyaratjaku. Palunyalukurlu wati kutju tuungka ngaratjurra wanti ngarala puurrrpa palunyaku nyakulatjaku.

<sup>35</sup> Palunyapirinytju-ya nyangama tjiinyamarntu-yan ngurrrpa ngayulurra pitjatjaku. Tjinguru-rna pitjaku tjrntu tjarrpanyangka, tjinguru munga kultungka. Ngurrrpangka-tjinguru-rna tjrntukutu pitjaku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya kawarrtu nyangama watatja-yan nyinaku tjulurraaltjaku-tarra.

<sup>37</sup> Yuwa, tirtu-ya kawarrtu nyangama.”

## 14

### *Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Matjuyuku 26.1-5; Luukaku 22.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra kutjarratjanu turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaratjaku. Tjiinya-ya lurrtjurringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yiitjipula ngarangu, palunyanya. Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, kuwarripa-la wanti yarnangu pirniya turlkuku pitjangu nyinarranyangka, tjiinya-lanyaya yapungka yatultjakutarra.”

### *Minymalu Parnti Walykumunu Tjiitjala Tjutirnu*

*Matjuyuku 26.6-13; Tjuunku 12.1-8*

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla Patjanila nyinarranytja. Palunyalu Tjayimanku ngurrangka tjarrpangu. Wati palunyanya kutjulpirtu purrtjutjarra nyinarrayirnu wiyarringu. Nyangka Tjiitjala nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka minyma kutju tjarrparra pitjangu. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutjarra kanyiranytja. Tjiinya tjimarra purlkanyangka mantjintjatjanulu katinytja. Palunyalu puturlpa yarlaralpi parnti walykumununya tjutirnu Tjiitjaku katangka.

<sup>4</sup> Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarralu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaakunya parnti walykumununya katingu wiilypungu?”

<sup>5</sup> Wiya-tjinguru nintiralpi tjimarra purlkanya mantjinma, 300-pirinypa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyirnurru nyinapayiku nintinma.” Tjiinya-ya mula-mulalu tjumara watjaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjala-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan yayirnirringkula watjara? Wanti-luya. Tjiinyamarntu-tju walykumunu palyarnu.

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyanta nyirnurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wananma. Nyangka-yan nyakula yirringkanama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya minyma ngaalu yungarralu kuliralpi palyarnu. Tjiinya parnti walykumununya-rni tjutirnu tamarlmanupirinypa ngula-rniya mirri pulpangka tjarrpatjunktjaku.

<sup>9</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya manta lipiwanalu-ya tjukurrrpa walykumununya watjaranytjalu minyma ngaanyatarrartu kulira watjanma.”

### *Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu*

*Matjuyuku 26.14-16; Luukaku 22.3-6*

<sup>10</sup> Nyangka wanalpayi Tjuuta-Kariyarrrtu kuliranytja Tjiitjanya yinytjanulu nintilkitjalu. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja. Nyangka pakara yanu tjurrtjuku puurrrpa pirningka watjarnu, “Tjiitjanya-munta-tjanamparnanku yinytjanulu nintilku?”

<sup>11</sup> Nyangka-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya kalkurnu tjarri ngaparrrtjika nintilkitjalu. Nyangka palunyanguru Tjuutalu kuliranytja, “Yaaltjilu-tjanamparna Tjiitjanya nintilku?”

*Mirrka-ya Ngalkula Wayirntankutjanya Kuliranytja*

*Matjuyuku 26.17-25; Luukaku 22.7-14, 21-23; Tjuunku 13.21-30*

<sup>12</sup> Nyangkalta turlku Wayirntankutjanya puru Nyuma Tjalpu Ngalku-payinya ngarangu. Tjiinya-ya tjiipu warlangu pungkupayi ngalkukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Tjiitjanya tjapirnu, “Wanytjatja-latju yanku mirrka kuka paalku ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku?”

<sup>13</sup> Nyangka wanalpayi kutjarra weturnu, “Yarra-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka

<sup>14</sup> wanala ngurrakutu. Palunyalu ngurra yungarranya watjala, ‘Yuwa, Nintipungkupayilu-lyatju weturnu. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?’

<sup>15</sup> Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku.”

<sup>16</sup> Nyangka wanalpayi kutjarralu-pula yanu nyangu wati palunyanya kapitjarra waalkarrannyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjarrrpatjunu. Palunyalu-pula marlawanalu tjarrparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, “Ruumpa wanytjanga-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?” Nyangka katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

<sup>17</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru wanalpayi 12-nyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>18</sup> Nyinarra-ya ngalkulanyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjurlpilyarringu. Palunyalu-ya kutju-kutjulu watjaranytja, “Wiya, ngayulumaalpa-rna-kulila.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngaa-yan 12-pa nyinarra. Nyangka kutjulu ngaa nyuma-litju panikinpa kutjungkartu tjalatjura, palunyalu-rni yinytjanulu nintilku.

<sup>21</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirringku tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala, palunyapirinypartu. Nyangka-ra palyamunu ngaraku wati ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyalu. Tjiinya-ra palyamunu purlkanya ngaraku. Tjinguru wati palunyanya yirti ngarrinytjamaalpa parrkangkartu ngarama. Nyangka-tjingurura palya ngarama.”

*Puurrrpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngangu*

*Matjuyuku 26.26-30; Luukaku 22.14-20*

<sup>22</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypunkulalpi kartarntanuttjanampa nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Mantjila-ya ngala. Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinya.”

<sup>23</sup> Nyangka panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu Mama Kuur-  
rnga puru marninypunkulalpi nintirnu-tjanampa. Nyangka-ya tjikirnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yirramipirinypa.  
Nyangka tjukurrpa Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya tirtu ngaraku  
ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypunkulalpi mirrirriku, palun-  
yangka.”

<sup>25</sup> Kulinma-ya ngaanya. Wama ngaapirinypa-rna puru tjikilkitja-  
munu. Tjiinya-rna nyinarrayilku, nyangka Mama Kuurnga puurrarriku  
nyinarranyangka-rna wama kutjupa tjikilku.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya turlku yinkarra pakara yanu purli Yalapalakutu.

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku*

*Matjuyuku 26.31-35; Luukaku 22.31-34; Tjuunku 13.36-38*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Pirnilurtu-rniyan wantirra  
kukurraalku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu kamparntalpa walkatjunu  
wantingu ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurrtu tjiipu miranykanyil-  
payinya pungku mirrirntanku. Nyangka-ya tjiipu pirninya wililyarrara  
kukurraalku.’

<sup>28</sup> Nyangka-rna mirritjanu wanka pakara kurranyu yanku Kalalilakutu.  
Nyangka-rniyan marlawanalu wanalku lurrtjurriku.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rnanta wantikitjamunu.  
Tjingurunta-ya wanalpayi ngaalu wantirra yanku. Nyangka ngayulu-  
rnanta wantikitjamunu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun  
marnkurrara ngurparringku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki kutjarrara  
mirrarranyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka tungun-tungunarringkulalpi watjarnu, “Wiya,  
palunyapirinypa-rna mayulkitjamunu. Tjiinya-lin lurrtjurtu  
mirrirringku.”

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu palunyapirinypartu watjarnu.

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Katjamanila*

*Matjuyuku 26.36-46; Luukaku 22.39-46*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayinyatarrartu ku-  
tipitjangu ngurra yini Katjamanilakutu. Nyangka-tjananya watjarnu,  
“Ngaangka-ya nyinama. Nyangka-rna yarra Mamala tjapila.”

<sup>33</sup> Nyangka-tjananya Piitanya, Tjayiminya, Tjuunngatarrartu yarlitirra  
katingu. Palunyangkartu-ra tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjuni-rna tjurlpilyarringu. Nyangka  
kurrurnpa-rni puurntara kanyira. Kulila-ya. Ngaangurulu-ya nyinarra  
wanka-wankalu tjapinma.”

<sup>35-36</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu  
ngaapirinypa tjapiranytja, “Yuwa Mama, nyuntulun kutjupa-kutjupa  
kulira palyalpayi. Tjiinya-rnin watjarnu pika purlkanyatjarra-rna  
mirrirritjaku. Nyangka-muntan wangka kutjupanku nyangka-rna  
pikamaalpa nyinama? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>37</sup> Nyangka marlaku pitjalalpi nyangu wanalpayi marnkurrnga-ya  
kunkunpa ngarriranyangka. Palunyalu Piitala watjarnu, “Tjayiman,  
kunkunarringu-partan? Rawalu-partan wanka-wankalu tjapiranytja-  
munu?”

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wanka-wankalu-ya tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra. Tjiinya-yan wuyurrrpa nyi-narranytja tjapilkitja. Parturtu-yan ngalya nyuurru-nyuurruringu kunku-narringu.”

<sup>39</sup> Nyangka puru yanu tjapilkitja. Palunyalu wangka kutjunyartu puru watjaranytja.

<sup>40</sup> Palunyalu marlaku pitjalalpi nyangu puru-ya kunkunpa ngarrir-ranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngalya nyuurru-nyuurruringu. Nyangka-tjananya watjarnu, “Puru-watjala-yan kunkunarringu?” Nyangka-ya purtu kulirnu watjalkitjalu.

<sup>41</sup> Nyangka puru yanu palunyaku Mamangka tjapiranytja. Palunyalu marlakulu pitjangu-tjananya watjarnu, “Tirtu-parta-yan kunkunpa ngar-rima? Wartalpitjanu-ya wanti. Ngaa-ya wati palyamunu pirnilu-rniya pitjangu Katja Yarnangurrinytjanya tjulyalkitja.

<sup>42</sup> Pakala-ya nyangka-la mapitja nyawa. Wati ngaa pitjangu yinytjanulu-rni nintilkitja.”

### *Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Luukaku 22.47-53; Tjuunku 18.3-12*

<sup>43</sup> Nyangka tjaangkartu wanalpayi Tjuutanya waalkarrara pitjangu. Puru-ya pirnipurlka pitjangu kunmarnu purlkanyatjarra puru kupulut-jarra. Tjiinya-tjananya yirna pirnilu, tjurrtjuku puurrtu, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya weturnu wantingu.

<sup>44</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Tjuutalu-tjananya ngarnmanymanu wantingu, “Wati nyarra ngayulu-rna nyunytjulku, palunyanya-ya tjulyara makati.”

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalakutu pitjangu watjarnu, “Yuwa Puurr.” Nyangkalta-lu nyunytjurnu.

<sup>46</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu kanyiranytja.

<sup>47</sup> Nyangka wati kutju ngamu ngaralanytjalu kunmarnu purlkanyanku yilaralpi wati kutju pina katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurrrpa purlka-nyaku waarka palyalpayinya.

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wati pirninya watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya puru kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungkupayi?”

<sup>49</sup> Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarra nintipungku-lanytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wan-tirrananytja. Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya-rniyan tjulyara katitjaku.”

<sup>50</sup> Palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu wantirra ngurlu kukurraarnu.

<sup>51</sup> Nyangka wati yangupala kutjulunku warntu piin-piintakutju tjuturnu yangatjuralpi Tjiitjanya marlawanalu ngurlura wanarnu. Nyangka-ya warrmarlalu nyakulalpi tjulyalkitjangka

<sup>52</sup> warntu yurulypungkula nikirrpalya kukurraarnu. Nyangka-ya warn-tukutju kanyiranytja.

### *Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Matjuyuku 26.57-68; Luukaku 22.54-55, 63-71; Tjuunku 18.13-14, 19-24*

<sup>53</sup> Nyangkalta-ya Tjiitjanya katingu tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku yi-warlakutu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa, puru yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinya kapurturingu nyinarranytja.

<sup>54</sup> Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayintja. Palunyalu yiwarla yaarra palunyangka tjarrpangu. Palunyalu-tjananya purlinymanta pirningka lurrtjuringkulalpi nyinakatingu. Palunyalu waru ngantjiranytja.

<sup>55</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni puru kantjulpa pirninya kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu-ya ngurriranytja pitjala-ya watjaltjaku Tjiitjalu palyamunu palyannyangka-ya mirritjunkukitjalu. Palunyapirinytja watjaltjaku-ya purtu ngurriranytja.

<sup>56</sup> Tjiinya pirnilu-ya pitjala mayura watjaranytja. Palunyalu-ya tjukurrrpa kutju watjaranytjamunu.

<sup>57</sup> Nyangkalta wati kutjupattjarralu-ya pakaralpi mayurnu watjarnu,

<sup>58</sup> “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalu ngaapirinytja watjaranytja. Tjurrtju purlkanya nyarra watilu-ya palyarnu, ngayulu-rnanyu purlparrpungku. Palunyalu-rnanyu kutjupanya palyalku ngurra kutjarratjanulu. Tjiinyanyu watilu-ya palyaltjakumunu. Ngarna palunyalu kutjulunyu palyalku.”

<sup>59</sup> Wati palunyalutarra-ya tjukurrrpa kutju watjaranytjamunu.

<sup>60</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu pakaralpi Tjiitjanya watjarnu, “Nyuntulun kulira wati ngaalunta-ya watjaranyangka. Mularrpamunta-ya watjara?”

<sup>61</sup> Nyangka kanmarrpa tirtu ngaralanytja. Nyangka puurrrpa palunyalu puru tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, palunyanya-rna. Nyangka ngularniyan nyaku Katja Yarnangurrinytjanya-rna Mama Kuurrta yitingka nyinapayinya yutuwarangka tjarungaralayinnyangka.”

<sup>63-64</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu wangka palunyapirinytja kuliralpi warntunku wartunpungu. Palunyalu watjarnu, “Yartaka! Ngaalu-kulila Mama Kuurrnga ngarlpuirtira. Nyaaku-lan kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku? Tjiinya yungarralunku watjarnu. Nyangka-yan nyaapirinytja kulira?”

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, “Yuwa, palyamunu watjarnu. Palunyatjanu mirrirriku.”

<sup>65</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya Tjiitjanya tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Nganalunta pungu?” Nyangka purlinymanta pirnilu-ya tjulyaralpi maralutarra ngaparrku yurntura pungkulanytja.

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurrrparringkulanytja*

*Matjuyuku 26.69-75; Luukaku 22.56-62; Tjuunku 18.15-18, 25-27*

<sup>66</sup> Nyangka tjiinya Piitanya yiwarla yaarra tirtu nyinarranytja. Nyangka kungka nyarra tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayi pitjangu.

<sup>67</sup> Palunyalu nyangu Piitalu nyinarra waru ngantjiranyangka. Palunyalu yiiku nyakulalpi watjarnu, “Nyuntulutarrartun Tjiitja-Natjarinyamartatjingka lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>68</sup> Nyangka-parturtu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purtu-rnanta kulira.” Nyangka pakaralpi tuunguru ngaralanytjalu kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

<sup>69</sup> Nyangka kungka palunyalu nyakulalpi pirningkartu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngaanyatarrartu-kulila wati palunyaku wanalpayi.”

<sup>70</sup> Nyangka Piitanya puru ngurrrparringu.

Nyangka rawamaalpartu-ya yarnangu kapurtu ngaralanytjalu watjarnu, “Wiya, mularrpan wati palunyaku wanalpayi. Tjiinyamarntun Kalalilanguru pitjanytja.”

<sup>71</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wati pala-yan watjaranytja, palunyaku-rna ngurrrpa. Mularrpa-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara. Tjinguru-rna mayura watjaranyangka Mama Kuurrtu-rni palya pungku.”

<sup>72</sup> Nyangkalta tjuki-tjuki purlkanya puru mirrangu. Nyangka Piitalu kulirnu Tjiitjalu watjarnu, “Marnkurrara-tjun ngurpparingkulalpi kulilku tjuki-tjuki kutjarrara mirranyangka.” Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalulta purlkanya yulangu.

## 15

### *Tjiitjanya-ya Katingu Payilarrtakutu*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Luukaku 23.1-5; Tjuunku 18.28-38*

<sup>1</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu waar-pungkulalpi yarlingu yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nin-tipungkupayinya, puru kantjulpa pirninyartu. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi wangkarrayirnu yuwarnmanu watjarnu Tjiitjanya Payilarrtakutu katikitjalu. Palunyalu-ya karrpira katingu nintirnu.

<sup>2</sup> Nyangka Payilarrtu-lu tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurrrpa?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>3</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya watjaranytja Tjiitjalunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>4</sup> Palunyangka Payilarrtu puru tjapirnu, “Nyaakun wangkamaalpa tirtu ngarala? Tjiinyanta-ya watjara kutjupa-kutjupanyun palyaranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka tirtu kanmarrpa ngaralanytja. Nyangka Payilarrtu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

### *Tjiitjanya-ya Mirritjunu*

*Matjuyuku 27.15-26; Luukaku 23.13-25; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya Payilarrku yara ngaapirinypa ngaralanytja. Tjiinya kurli kutjupa kurli Payilarrtu wati kutju tjayilnguru walatjukupayi. Tjiinya turilku Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrtu-tjananya yarnangu pirninya tjapilku, “Wati yini ngananya-tjanamparnanku walatjunku?” Nyangka-ya watjalku.

<sup>7</sup> Nyangka palunyangkartu wati yini Purapanya tjayilpangka nyinar-ranytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi wati pirni yanyan-yanyanpa nyinar-ranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mirrirntanu. Nyangka-tjananya tjayilpangka tjarrpatjunu, Purapanyatarrartu.

<sup>8</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturringkulalpi watjaranytja Payilarrtu-tjanampa wati kutju walatjunkturaku.

<sup>9</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya tjapirnu, “Nyuntuku puurrrpa-munta-tjanamparnanku walatjunku?”

<sup>10</sup> Tjiinya nintilu kuliranytja tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya Tjiitjanya karurr-karurrtu katingu nintinnyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyakutju wanaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-ya witu-witura nintiranytja yarnangu pirnilu-ya Purapanya watjaltjaku. Nyangka-ya watjaranytja, “Purapanya-lampatju walatjurra.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya puru tjapirnu, “Nyangkanyka-rna yaaltjinku wati ngaa-yan puurrrpa watjaranytjanya?”

<sup>13</sup> Nyangka-ya pirnilurtu mirrangu watjarnu, “Wiya, wartangka yur-titjurra.”



14 Nyangka-tjananya tjapirnu, “Wiya, nyaapirinypa palyarnu?”

Nyangka-ya lingkirrtu mirrarra watjaranytja, “Wartangka yurtitjurma.”

15 Nyangka Payilarrtu Purapanya walatjunu tjiinya-tjananya yipily-mankukitjalu. Palunyalu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wirtapi wilyparnpungkutjaku, palunyalu katirra wartangka yurtitjunktjaku.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtiranytja*

*Matjuyuku 27.27-31; Tjuunku 19.2-3*

16 Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjanya katingu tjarrpatjunu Payilarrku yiwarla yaarra. Palunyalu-ya warrmarla kutjupattjarranya yarltirralpi kapurtunu.

17 Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa Tjiitjala tjarrpatjunu wantingu. Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka tjunu.

18 Palunyalu-ya ngarnartu marninypungkula watjaranytja, “Tjiyuku-tjanampam puurrrpa walykumunu!”

19 Nyangka-ya warta mantjiralpi kata pungkulanytja. Palunyalu-ya puru tjuupungkulanytja. Palunyalu-ya pupakatirra ngarnartu marninypungkulanytja.

20 Ngarlpupirtirayirnu-ya wiyarringkulalpi warntu tjitirn-tjitirnga yarraralpi warntu yungarranya marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalulta-ya makatingu wartangka yurtitjunktjalu.

*Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Luukaku 23.26-43; Tjuunku 19.17-27*

21 Mapitjalayirnu-ya nyangu wati yini Tjayimangga purtinguru pitjalayinnyangka. Wati palunyanya Tjaarininyamartatji tjiinya Yalitjantakupulampa Ruupaku mama. Nyangka-luya warrmarlalu watjarnu warta Tjiitjanyamartatji tjarlira makatitjaku. Nyangka mularrpartu tjarlirnu makatirrayintja.

22 Nyangka-ya mapitjalayirnu parrapitjangu purli Kuulkatjaku. Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, “Kata Tarrkatjarranya”.

23 Palunyangka-ya mirritjinpa yini muyu wayinta warli-warliralpi purtu nintirnu tjiinya pika kaarrngaralanyangka putjurrmankutjaku.

24 Palunyalulta-ya wartangka yurtitjunu. Palunyalu-nya warntu pirninya mantjilkitja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

25 Tjiinya tjirntu katu-katurrinyangka-ya Tjiitjanya yurtitjunu.

26 Palunyalu-ya ngaapirinypa walkatjunu, “Tjiyuku-tjanampa puurrrpa.” Tjiinyanyu palyamunu palunyanguru yurtitjunu. Palunyalu-ya nampa palunyanya katangka katu tjunu.

27 Palunyalu-ya wati palyamunu kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

28 [Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa, “Wati palyamunupirinypa-luya mirri pungu.”]

29 Nyangka-ya yarnangu pirnilu palunyawana pitjala mara yur-rirra ngarlpupirtira watjaranytja, “Nyuntulunya watjaranytja tjurrtju purlkanya purlparrpungkula palunyalu ngurra kutjarratjanulu marlakulu palyalkitjalu.

30 Yala, wankarringkula tjarungara.”

31 Nyangka palunyapirinypartu-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu ngarlpupirtira watjaranytja, “Wati

ngaalu yarnangu pirni-tjananya wankaruranytja. Palunyalu purtu kulira yungarralunku wankarunkukitjalu.

<sup>32</sup> Wati ngaanya-watjala Mama Kuurrtu kalkuntjanya tjiinya Yitjurayilku tjamupirtiku puurpa? Wartangurunya tjarungarala pitja. Nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.”

Nyangka puru wati kutjarra-pula yurtingaralanytjalu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

*Tjiitjanya Mirrirringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Luukaku 23.44-49; Tjuunku 19.28-30*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungarringu. Nyangka manta lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungarrtjirrinnyangka tjirntu marlaku yartakarringu.

<sup>34</sup> Nyangkalta Tjiitjalu mirrarralpi watjarnu, “Yilayi, Yilayi lama tjapatjani?” Tjiinya wangka ngaapirinypa, “Mama Kuurr, nyaatjanungka-rnin wantingu?”

<sup>35</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila Layirrtjanya yarltirra pitjala yirringkankutjaku.”

<sup>36</sup> Nyangka wati kutjulu ngalyakukurraarnu rayiki kurlunypa mantjiralpi tjarrpatjunu wayinpangka. Palunyalu wartangka karrpiralpi yititjunu Tjiitjalu kuurrakaltjaku. Nyangkalta tjikirnu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kuwarripa-la nyawa Layirrtjaluyi pitja mantjiralpi walatjurra.”

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya lingkirpa mirrarralpi mirrirringu.

<sup>38</sup> Nyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya katalarranguru wartunarrara kukurraarnu mantakutu.

<sup>39</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyangu Tjiitjanya mirrirrinnyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya mularrpa Mama Kuurrku Katja.”

<sup>40</sup> Nyangka minyma pirnilu-ya tiwanguru ngarala nyakulanytja. Tjiinya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri kutjupanya Tjawutjaku-pulampa Tjayimi marlangkatjaku ngunyjtutarrartu-ya ngaralanytja.

<sup>41</sup> Minyma palunyalu-ya Kalalilawanalulpi Tjiitjanya parrawanara mirrka paara nintiranytja. Puru minyma kutjupattjarralu-ya wanarnu Tjurutjamala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngarala nyakulanytja.

*Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Luukaku 23.50-56; Tjuunku 19.38-42*

<sup>42-43</sup> Tjiinya Puratingka-ya Tjiitjanya yurttitjunu. Tjirntu palunyangka-ya tamarlmara palyalpayi Tjatiti yaka-yakangka waarka wiya nyinakitjalu. Nyangka Purati ngaralayirnu mungarrtjirrinnyangka Tjawutjanya ngurra Yaramatjiyanyamartatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya kantjulpa walykumunu nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Wati palunyanya raparapa Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?”

<sup>44</sup> Nyangka Payilarrtu kata paarnarrarnu kulirnu Tjiitjanya waarrpungu mirrirrinnyangka. Palunyalu warrmarla puurpa yarltirralpi tjapirnu, “Mularrpa-munta mirrirringu?”

<sup>45</sup> Nyangka watjarnu, “Yuwa.” Nyangka kuliralpi watjarnu Tjawutjalu mantjira makatitjaku.

<sup>46</sup> Nyangka warntu pirntalpa payipungkula wartakutu katingu. Palunyalu mirri mantjiralpi karrpira pulpakutu katingu tjarrpatjunu. Tjiinya-ya purlingka tjawarnu pulpakarrarnu wantingu, palunyangka tjarrpatjunu. Palunyalu purli tjiwa purlkanya watiyurnturnu wantingu pulpa tjaangka.

<sup>47</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu-pula Miri nyarra Tjawutjaku ngunytjulu nyangu pulpangka tjarrpatjunkunyangka.

## 16

*Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu*

*Matjuyuku 28.1-8; Luukaku 24.1-12; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti yaka-yaka ngarangu. Nyangka-ya waarka wiya nyinarrayirnu tjirntu tjarrpatjunu. Nyangka-ya Miri-Matalanyamartatjinya, puru Tjaluminya, puru Miri nyarra Tjayimiku ngunytju pakara yanu parnti walykumunu payipungu mirri Tjiitjanya nyirtikitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya ngarringu mungayurntura pakara pulpakutu yanu.

<sup>3-4</sup> Mapitjalayintjalu-ya watjaranytja, “Nganalunya-lampa purli tjiwa watiyurntulku?” Tjiinya-ya purtu kuliranytja purlkanya mularrpa ngaralanyangka. Palunyalulta-ya ma-nyangu tjiwa palunyanya watiyurnturnu wantinytja ngarala.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pulpangka tjarrparralpi nyangu, “Wati ngaa yangupala warntu pirntaltjarra wakunguru nyinarra.” Palunyalu-ya nyakulalpi ngurluringu.

<sup>6</sup> Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurlumaalpa-ya ngara. Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Tjiitja-Natjarinyamartatjiku ngurrira, wartangka-ya yurtitjunu, palunyaku. Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Nyawa-ya ngurrakutju ngaralanyangka.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yarra wanalpayi pirningka Piitalatarrartu ngaapirinyapa watjala, ‘Tjiitjanya kurranyurringkula Kalalilakutu yanu watjarnu wantitjalu. Nyangka-luyan ngurra palunyangka nyaku.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka-ya tiltirrtjarra pulpanguru pakara ngurlu kukurraarnu. Palunyalu-ya kutjupangka watjantjamaaltu ngurlulu wantingu.

### **Tjukurrrpa Kutjupa Tjiinya Tjiitjanya Mirritjanu-tjananya Yartakarringkulanytja**

*Tjiitjanya Yartakarringu Miri-Matalanyamartatjingka*

*Matjuyuku 28.9-10; Tjuunku 20.11-18*

<sup>9</sup> [Tjiinya Tjiitjanya Yirrinytja munga-mungangka mirritjanu wankarringkula pakaralpi Miri-Matalanyamartatjingka kurranyu yartakarringu. Tjiinya kutjulpirtulpi minyma palunyanya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtinnyangka walykumunurringu. Minyma palunyangka yartakarringu.

<sup>10</sup> Nyangka nyakula yanu nyangu palunyaku wanalpayi pirninya-ya tjuni walykunytjilpa nyinarra yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>11</sup> “Wiya, nyangu-rnalu Tjiitjanya wankarringkula pakantja.” Nyangka-ya kuliralpi mula-mularringkutjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi Kutjarrangka Yartakarringu*

*Luukaku 24.13-35*

<sup>12</sup> Palunyanguru Tjiitjanya kutjupapirinyapa yartakarringu wanalpayi kutjarrangka tjiinya-pula ngurra kutjupakutu mapitjalayinnyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-pula marlaku mapitjalalpi wanalpayi kutjupatjarrangka tjakultjunu. Nyangka-ya mularrkulintjamunurtu.

*Tjiitjanya Wanalpayi 11-ta Yartakarringu*

*Matjuyuku 28.16-20; Luukaku 24.36-49; Tjuunku 20.19-23*

<sup>14</sup> Nyangka marla mularrpa Tjiitjanya wanalpayi 11-ta yartakarringu nyinarra-ya mirrka ngalkulanyangka. Palunyalu-tjananya payirnu tjiinya-ya mula-mularringkutjamunungka. Tjiinya-ya tungun-tunguntu kulira wantirrantja kutjupalu-ya pitjala nyakunytjatjanulu watjaranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngurra lipiwanalu-ya yarra tjukurrrpa ngayunyatjarra parrawatjanma yarnangu pirningkartu.

<sup>16</sup> Nyangka kutjupanya-tjinguru mula-mularringku. Nyangka-yan kap-angka tjarrpatjunku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wankarunku. Nyangka kutjupanya mula-mularringkutjamunungka Mama Kuurrtu mirritjunku.

<sup>17</sup> Nyangka mularrkulilpayilu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma. Tjiinya mamu-ya tjirtinma ngayuku yiningka. Puru-ya wangka kutjuparringkula wangkama.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjinguru-ya lirru ngurrrpalu mantjilku, puru kapi kungkungutjarra tjikilku. Wiya, mirrirrikijamunu-ya. Puru-ya pikatjarra-tjananya pampura pika wiirrunma.”

*Tjiitjanya Yilkari Katarra Yanu*

*Luukaku 24.50-53; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>19</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya-tjananya wangkangu wiyarringkun-angka Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra. Nyangkalta palunyala yitingkartu nyinakatingu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya yanu tjukurrrpa parrawatjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-tjananya yirringkaranyangka-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula mula-mularringkulanytja, “Yuwa, ngaalu-ya tjukarurrulu tjakultjura.”]

## **Tjukurrrpa Kutjupa Kutjupingkatjanya**

<sup>(9)</sup> [Nyangka-ya minyma pirninya yanu Piitala-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wankarringkula Kalalilakutu yankunyangka. <sup>(10)</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya wirtu tjukurrrpa walykumunu tirtu ngarapayinya ngurra pirniwanalu parrawatjaratjaku. Kulira-yayi wankarringama. Nyangka-ya mularrpartu yanu parrawatjaranytja.]

## Luukalu Tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja

1-2 Yuwa Tjiyapila, ngarnmanypalpi pirnilu-ya nyakulanytjatjanulu nintilu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja. Palunyalu-ya puru ngayunya-lanya tjakultjunu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira walkatjunkturjayirnu wantingu.

3-4 Nyangka ngayulutarra-rna rawalu kulira nintirringkulanytja. Palunyalu-rna kulirnu tjukarurrulu tjunkula-wanalkitjalu.

Yuwa puurr, tjukurrrpa ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjunu. Nyangkan nyaku mula-mularriku tjiinyanta-ya kutjulpirtulpi tjukarurrulu nintipungkulanytja, palunyanya.

### *Yayintjulpa Tjakurayila Yartakarringu*

5 Nyangka puurrrpa Yaratalu-tjananya ngurra Tjutiyala nyinapayi pirninya kanyiranytja. Palunyatjarralpi wati yini Tjakurayilu tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi, kutjulpirtulpi wati Payirrtjalu-ya palyaranytja, palunyapirinypa. Nyangka puru palunyaku kurri Litjipaku yungarrapirti-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinarranytja.

6 Nyangka Tjakurayinya-pula kurrirarra tjukarurru nyinarranytja Mama Kuurrrta mirangka. Palunyalu-pula palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja.

7 Nyangka Litjipalu tjilku kanyintjamaalpa tirtu nyinarranytja. Tjiinya-pula tjilkumaalpa nyinarrayirnu nyalparringu.

8-9 Nyangka Tjakurayilu-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyaranytja. Tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara palyalpayi. Palunyalu-ya ngurrkarn-tanu Tjakurayilu palyaltjaku. Tjiinya-ya yapu yinitjarra-yinitjarra warnirralpi nyangu yini Tjakurayinya. Nyangka wati palunyanya tjurrtjungka tjarrpangu parnti walykumunu pulparru pata-patakitja waru yarltangka.

10 Nyangka-ya yarnangu pirninya yilkaku ngarala Mama Kuurrrta tjapiranytja. Nyangka Tjakurayilu parnti walykumunu pulparru pata-pataranytja waru yarltangka.

11 Palunyalu nyangu Puurrku yayintjulpa warungka ngamu yutirringu ngaralanyangka.

12 Palunyalu kurrurnpa ngurlurringu.

13 Nyangka yayintjultu watjarnu, "Tjakurayi, ngurlumaaltu ngara kulila. Tjiinya Mama Kuurrtunta kulirnu tjapiranyangka. Nyangka nyuntuku kurri Litjipalu katja kanyilku. Nyangka-lun tjapilku yini Tjuunnga.

14 Tjilku palunyanya-pulan kanyiralpi pukurlarriku. Puru-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi pukurlarriku.

15 Nyangka purlkarringkulalpi wati purlkanya nyinama Mama Kuurrrta mirangka. Palunyalu wayinpa tjikintjamaalpa nyinama. Tjiinya yirti ngar-rinyangka Kuurrti Walykumununya-lu tjarrparralpi tirtu wiilyngarama. Nyangka walykumunu nyinama.

16 Palunyalu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti marlakulu katiku palunyaku-tjanampa Puurrrpa Mama Kuurrtakutu.

17 Wati palunyalu Layirrtjanyapirinypa Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu kurrurnpa rapalu tjukurrrpa watjanma. Palunyalu-tjananya mama ngunyntju watjalku tjilku-yanku mukulyanytjulu kanyiratjaku.

Palunyalu-tjananya tungun-tungunpa pirninya watjalku pinkurrtjingalku tjukarurru-ya nyinarratjaku. Tjiinya ngarnmanymanku-tjananya watjalku Puurrku tjukurrpa-ya kuliratjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjakurayilu kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-muntan watjara? Tjiinya-litju nyalparringu nyinarra.”

<sup>19</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna yini Kayipirilnga. Mama Kuurrtu ngamu-rna waarka palyalpayi. Nyangka-rni weturnu pitjala tjukurrpa ngaa walykumununya nyuntula watjaltjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-rnin mula-mularringkutjamaaltu wantingu. Palunyatjanun wangkamaalpa nyinarrayilku, nyangka ngayuku wangka yutirrinnyangkan puru wangkatjarrarriku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya yilkaku ngaralanytjalu purtu kuliranytja, “Tjakurayinya rawarringu. Nyaakunya tirtu kaninytjarra ngarala?”

<sup>22</sup> Nyangkalta waalkarrara pitjalalpi purtu wangkarranytja. Nyangka-ya kulirnu, “Tjinguru Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupa nintitjunu.” Nyangka-tjananya maralukutju yurrirra watjaranytja.

<sup>23</sup> Nyangka Tjakurayilu tjurrtjunga nyinarra waarka palyarayirnu wiyarringkula yanu ngurrakutu.

<sup>24</sup> Nyangka palunyaku kurri Litjipalu nyinangu mirarnunku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyatjanu yurlta nyinarrayirnu kirnara 5-pa.

<sup>25</sup> Tjiinya kulirnu, “Mama Kuurrtu-rni ngarlurringkulalpi walykumunura kanyira. Ngaangkalpi-rniya nyakula watjaranytja tjilkumaalpa-rna nyinarranyangka. Nyangka-rniya palunyapirinypa puru watjalkitjamunu.”

### *Yayintjultu Mirila-lu Kalkuntja*

<sup>26</sup> Nyangka Litjipanya nyinarrayirnu mira-mirarringu. Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa yini Kayipirilnga weturnu yiwarla yini Natjarilakutu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

<sup>27</sup> Nyangka yanu kungka yini Mirila tjukurrpa watjalkitja. Tjiinya kungka palunyanya watiku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku kalkulpa yini Tjawutjanya tjiinya puurrpa Tayipirrkku wartangkatja nyinarranytja.

<sup>28</sup> Nyangka yayintjultu pitjangu Mirila watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa nyinama. Mama Kuurrtunta ngarlunytjulu kanyira. Tjiinyanta pukurltu nyakula.”

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu. Tjiinya purtu kuliranytja, “Nyaapirinypa-rni watjarnu?”

<sup>30</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Ngurlumaaltu-munta-rnin kulilku? Tjiinya Mama Kuurrtunta ngurrrkarntanu.

<sup>31</sup> Nyangkan nyinaku miralku mukala yulkapa-yulkaparrinytjalu. Palunyalun nyinarrayilku katja kanyilku. Palunyalun tjapilku yini Tjiitjanya.

<sup>32-33</sup> Palunyanya Mama Kuurrrku Katja nyinama tjiinya wati purlkanya. Tjiinya palunyaku Mamalu tjunku puurrpa purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya kutjulpirtu palunyaku tjamu Tayipirrnnga puurrpa nyinarranytja, palunyapirinypa. Nyangka-tjananya Tjayikapaku tjamupirti tirtu kanyinma.”

<sup>34</sup> Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, “Yaaltji-rna tjilkutjarrarriku? Tjiinya-rna watiku ngurrrpa nyinarra.”

<sup>35</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Tjiinya Kuurti Walykumununyanta ngamu ngarama. Purunta Mama Kuurrnga tjiinya yayirninytjulu palyalpayinya lurrtju ngarama. Nyangkan nyinarrayilku tjilkutjarrarriku. Nyangka-ya pirnilu tjilku palunyanya nyakula watjanma, ‘Ngaanya Mama Kuurrku Katja.’

<sup>36</sup> Kulira-muntan nyuntuku yungarra Litjipanya? Tjiinya-ya pirnilu watjaranytja, ‘Wiya, tjilkumaalpa tirtu nyinarra.’ Nyangka pamparringkulalpi kuwarrinya mukala nyinarra.

<sup>37</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalpayi.”

<sup>38</sup> Nyangka Mirilu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rnanta kulira Mama Kuurrku waarka palyalpayilu. Nyangka nyuntuku wangka palya yartakarriku.” Nyangkalta yayintjultu-lu wantirra yanu.

### *Mirinya Yanu Litjipanya Nyakukitja*

<sup>39</sup> Nyangka Mirilu nyinangu pakaralpi warntunku karrpira mawirrtjarnu Litjipanya nyakukitjalu. Tjiinya yapuwana tatira yanu ngurra Tjutiyalawana.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu, Tjakurayiku-pulampa ngurrangka tjarrparralpi Litjipanya warlkurnu.

<sup>41</sup> Nyangka kuliralpi Litjipaku mukala kaninytjarra yurringu, yirtipirinypa. Nyangka-lu Kuurti Walykumununya tjarrpangu kurrurnta wiilyngaralanytja.

<sup>42</sup> Nyangka mirrarralpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrtunta walykumunulu ngurrkarntanu. Palunyalunta walykumunura kanyinma minyma pirningka munkarra. Nyangka tjilku nyarran kanyilku, palunyanyatarartu Mama Kuurrtu walykumunura kanyinma.

<sup>43-44</sup> Yuwa Miri, nyuntulu-rnin warlkunnyangka mukala kaninytjarra-rni pukurlpa yurringu. Nyangka-rna kulira, ‘Walykumunu ngayuku Puurrku ngunytju pitjangu-rni nyakukitja.’

<sup>45</sup> Yuwa, walykumunulun Mama Kuurrku wangka kulirnu mulamularringu tjiinyanta yayintjultu watjannyangka.”

### *Mirilu Mamanya Marninypunkulanytja*

<sup>46</sup> Nyangka Mirilu watjarnu, “Mama Kuurrnga-rna kurrurntutarra marninypunkula.

<sup>47</sup> Mularrpa-rna pukurlarringu tjiinya-rni wankarunkunyangka.

<sup>48</sup> Wiya, ngayulu-rna purlkanya wiya nyinarra.

Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyira.

Nyangka ngaanguru-rniya marninypongama Mamalu-rni ngurrkarn-tankunyangka.

<sup>49</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga yayirninytjulu palyalpayilu-tju walykumunulu palyarnu. Nyangka-rna pukurlarringu. Yuwa, mularrpa Mamanyakutju walykumunu.

<sup>50</sup> Palunyalu-tjananya ngarlturringkula kanyilpayi palunyaku wanalpayi-ya marlangkatja-marlangkatja yutirringkula nyinarranyangka.

<sup>51</sup> Palunyalu yanyantju nyinarra karnany-karnany pa nyinapayi pirniku-tjanampa.

Nyangka-ya lurrtjurringkula tjumaranyangka-tjananya wililytjinalgalku.

<sup>52</sup> Mama Kuurrtu puurrrpa purlkanya pirninya tjunku puurrrpa wiya-ya nyinarratjaku.

- Palunyalu watatja pirninya tjunku purlkanya-ya nyinarratjaku.
- <sup>53</sup> Yarnangu-ya parltjatjirratja nyinarranyangka mirrka walykumunu-tjanampa nintilku ngalkutjaku-ya.  
Nyangka-ya tjimarrri purlkanyatjarralu ngatjiranyangka-tjananya mar-alpa witulku.
- <sup>54</sup> Palunyalu kuwarrinya-lanya yirringkara palunyaku waarka palyalpayi tjiinya Yitjurayilku tjamupirti.  
Tjiinyamarntu-lampa tjamupirtingka watjarnu wantingu palunyapirinymara-tjananya kanyilkitjalu.
- <sup>55</sup> Puru tjamu Yayipuramala watjarnu palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja-ya pakaranyangka walykumunura kanyilkitjalu.  
Nyangka mularrpartu.”
- <sup>56</sup> Nyangka Mirinya Litjipaku ngurrangka nyinarrayirnu kirnara marnkurrtjanu wantirra ngurra yungarrakutu yanu.

### *Tjuunnga Yirti Ngarringu*

- <sup>57-58</sup> Nyangka minyma Litjipalu nyinarrayirnu tjilku katja kanyirnu. Palunyalu pukurlpa nyinarranytja. Nyangka palunyaku yungarrapirtilu puru ngurra palunyangka nyinapayilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.
- <sup>59</sup> Nyangka tjilku palunyanya ngarrirrayirnu, nyangka ngurra 7-tjanulu-ya kapurturringu tjilku palunyanya watilkitja. Palunyalu-ya watjaranytja yini Tjakurayinya tjapilkitjalu tjiinya palunyaku mamaku yini.
- <sup>60</sup> Nyangka palunyaku ngunyjtulu watjarnu, “Wiya, yini Tjuunnga-rna tjapilku.”
- <sup>61</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, nyuntuku-pulampanku yungarrapirti yini palunyatjarra nyinarranytjamunurtu.”
- <sup>62</sup> Palunyangka-ya tjilku palunyaku mama maralu yurriarra tjapiranytja, “Yini ngananyan tjapilku?”
- <sup>63</sup> Nyangka maralu yurringu watjarnu walkatjunkupayi katitjaku. Nyangka-ya katingu nintinnyangka walkatjunu ngaapirinypa, “Yini Tjuunnga.” Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.
- <sup>64</sup> Nyangka palunyangkartu Tjakurayinya wangkatjarrarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.
- <sup>65</sup> Nyangka ngurra palunyawanalulu-ya kulirnu kata paarnarrarnu. Nyangka ngurra Tjutiyalawanalu-ya tjukurrpa palunyanatjarra parrawatjaranytja.
- <sup>66</sup> Nyangka-ya pirnilu purlkara kuliranytja, “Tjilku palunyanya purlkar-ringkulalpi nyaapirinypa nyinama?” Tjiinya-ya nyangu Mama Kuurrtu-lu walykumunulu kanyiranyangka.

### *Tjakurayilu Mama Kuurrku Wangka Kulira Tjakultjuranytja*

- <sup>67</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjakurayila-lu tjarrpangu wiilyngarangu. Nyangka Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa watjarnu:
- <sup>68</sup> “Marninypungama-la Puurrpa Mama Kuurrnga tjiinya-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayinya.  
Tjiinyamarntu ngarlurringkulalpi-lanya paalytjura kanyira.
- <sup>69</sup> Mamalu-lampa puurrpa purlkanya nintirnu pitjala-lanya wankarura kanyiratjaku.  
Puurrpa palunyanya Tayipirru wartangkatja. Nyarra Mama Kuurrku waarka palyalpayi, palunyaku wartangkatja.



- <sup>70</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunku-payilu watjarnu wantingu,  
<sup>71</sup> Mamalu-lanya paalytjura kanyinma tjiinya puurrrpa palyamunulu-lanya walykura kanyiranyangka.  
 Puru-lanya kanyinma yanyan-yanyanpa nyinapayingkatarrartu.
- <sup>72-74</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi tjamu Yayipuramala watjarnu,  
 ‘Warrmarlalu-ya nyuntuku tjamupirti pungkulanyangka  
 ngayulu-tjananyarna wankarura kanyinma.  
 Nyangka-rniya ngurlumaalpa nyinarranytjalu pupakatirra marniny-pungama.’
- <sup>75</sup> Nyangka-lan tjukarurru tirtu nyinama palunyala mirangka.”  
<sup>76</sup> Nyangka Tjakurayilunku katjangka watjarnu,  
 “Nyuntulun purlkarringkulalpi Mama Kuurrku wangka kulira  
 tjakultjunkturupayi nyinama.  
 Nyuntulun kurranyulu tjukurrpa watjanma, nyangka Puurrtu mar-lawanalu watjanma.  
 Tjiinya yiwarrapirinypan tamarlmanku marlawana pitjatjaku.
- <sup>77</sup> Tjiinyan palunyaku yarnangu pirningka watjalku palyamunu-ya wantit-jaku.  
 Nyangka-tjananyayi kalyparringkulalpi wankarurra.
- <sup>78</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrnga-lampa ngarltunytju nyinarra.  
 Palunyalu witulku wati walykumunu tilipirinywa waalkarrara pitjatjaku.  
<sup>79</sup> Nyangka-lan mungangkapirinywa nyinarranytjalu nyaku, ‘Nгаа pitjangu-lanya yutirnu kanyira.’  
 Tjiinya-lanya miranykanyira kanyinma yiwarra mirrikutu-lan yankut-jakutarra.  
 Nyangka-lan kurrurnpa rapa nyinama.”
- <sup>80</sup> Nyangka tjilku Tjuunnga purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu Mama Kuurrnga wanaranytja. Palunyalu yanu mayu-mayu nyinarranytja. Nyinarrayirnu, palunyalu Yitjurayilku tjamupirtingka yutirringkulalpi-tjananya tjukurrpa watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Yirti Ngarringu Matjuyuku 1.18-25*

- <sup>1</sup> Nyangka puurrrpa purlkanya yini Yuukatjanya nyinarranytja yiwarla Ruumala. Palunyalu manta lipinyartu kanyiranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu wantingu yini-yanku tjunkutjaku.
- <sup>2</sup> Kutjulpirtulpi-ya palunyapirinywa palyaranytjamunu. Tjiinya puurrrpa Kirinilu-tjananya ngurra Tjiriyala nyinapayi pirninya kanyiranytja. Palunyatjarra-ya yini tjunkulanytja.
- <sup>3</sup> Tjiinya puurrrpa Yuukatjalu-tjananya watjarnu ngurra yungarrangka-yungarrangka-yanku yini tjunkutjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu yini-yanku tjunkukitja.
- <sup>4</sup> Nyangka Tjawutjanya ngurra Kalalinya wantirra pakara yanu ngurra Tjutiyaku. Tjiinya yiwarla Natjarinya wantirra yanu Pitjiliyamaku, nyarra palunyaku tjamu puurrrpa Tayipirringa ngarnmanypalpi yirti ngarringu, palunyakutu.
- <sup>5-6</sup> Nyangka Tjawutjanya-pula Mirinya palunyaku kalkulpa lurrtjurtu yanu. Pitjalayirnu-pula Pitjiliyamala tjarrpangu. Tjiinya Mirinya tjilkukitja nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka mularrpartu tjilku ngarringu palunyaku katja tirna. Nyangka mantjiralpi karrpirnu warntungka. Palunyalu pulukaku mirrkangka ngarritjunu. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-ya tjarrpangu yangatjunu ngurra ngarripayinya.

### *Tjiipu Miranykanyilpayitjarra*

<sup>8</sup> Nyangka ngurra palunyangka ngamu watilu-ya mungangka ngarringkalu nyinarra tjiipu miranykanyiranytja.

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa-tjananya yartakarringu ngarangu. Nyangka Mama Kuurrtanguru tili purlkanyalu-tjananya yartakara kanyiranyangka-ya ngurluringu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Yuwa, ngurlumaaltu-rniya kulila. Pitjangu-tjananyarnanta tjukurrpa walykumunu watjalkitja. Nyangka-yan kuliralpi pukurlarriku. Puru ngurra pirningkatjatarrartu-ya pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya kuwarrinya Tayipirruki yiwarrangka tjilku ngarrirra nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Palunyanya Puurra Kurayitjanya.

<sup>12</sup> Ngaanya-tjananyarnanta watjalku mularrnyakutjaku-yan. Tjiinya-yan mapitjaku nyaku tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarriranyangka, tjiinya warntungka karrpirnu ngarritjunu wantinyangka.”

<sup>13</sup> Nyangkalta-ya yilkariguru yayintjulpa pirnirringkula pitjangu ngaapirinya pukurltu yinkarra marninypongkulanytja:

<sup>14</sup> “Walykumunu Mama Kuurrnga yilkari katu nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu nyarra Mamanya pukurlmankupayi, palunyanya-ya kurrurpa rapa nyinama.”

<sup>15</sup> Yayintjulpa pirnilu-ya yinkarrayirru wiyarringkula marlaku yanu yilkarikutu. Nyangka-yanku tjiipu miranykanyilpayilu watjarnu, “Pitjiliyamaku-munta-lan yanku nyaku Mama Kuurrta-lanya watjarnu wantinytja?”

<sup>16</sup> Nyangka-ya mularrpartu waarrpungkula yanu nyakukitja. Pitjalayirru-ya Pitjiliyamala tjarrparralpi ngurrirayirru nyangu Mirinya-pula Tjawutjanya nyinarranyangka puru tjilku palunyanya pulukaku mirrkangka ngarriranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-pulanyaya tjakultjunu tjiinya yayintjultu tjilku palunyany-atjarra watjarnu wantitjanya.

<sup>18</sup> Nyangka yarnangu pirnilutarrartu-ya kulirru kata paarnarrarnu tjiinya tjiipu miranykanyilpayilu-ya watjaranyangka.

<sup>19</sup> Nyangka Mirilunku yungarralu tirtu purlkara kuliranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-ya tjiipu kanyilpayi pirninya marlaku yanu. Mapitjalayintjalu-ya turku yinkarra Mama Kuurrnga marninypongkulanytja kulirru puru nyakunyttatjanulu. Watjaranytja-ya, “Yuwa, mularrpa-lanya yayintjultu tjukarurrulu watjarnu.”

### *Tjiitjanya Watirringu*

<sup>21</sup> Nyangka tjilku yirti palunyanya ngarrirayirru nyangka ngurra 7-tjanulu-luya watirru. Palunyalu-ya yini Tjiitjanya tjapirru. Tjiinya yayintjultu yini palunyanya watjarnu Mirinya kungkawara nyinarranyangkalpi.

### *Tjiitjanya-pula Katingu Tjurrtju Purlkanyakutu*

<sup>22</sup> Nyangka tjilku Tjiitjanya ngurli-ngurlirringu. Nyangka Mirilu-pula Tjawutjalu katingu yiwarla Tjurrtjamaku. Tjiinya tayimpa Mawutjalu watjarnu wantitja ngarangu tjiinya-pula tjurrtju purlkanyakutu katitjaku.

Pitjalayirnu-pula tjarrpangu tjurrtju palunyangka. Tjiinya-pula tjilku palunyanya katingu Mama Kuurrku nintilkitjalu.

<sup>23-24</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala: “Katja tirnanku kati Mama Kuurrku nintila.” Nyangka-pula tjurlpu kutjarra katingu. Tjiinya Mawutjalu watjarnu wantingu tjiinya ngunytjulu tjilku kanyilku. Palunyalu wiiki 6-tjanulu katiku tjurlpu kutjarra, tjinguru marnpi kutjarra, tjinguru kuukuku kutjarra. Nyangka tjurrtjunga waarka palyalpayilu pungkulalpi tililku tjunku.

<sup>25-26</sup> Nyangka-pula tjurrtju purlkanyangka ngaralanytja. Nyangka wati yirna yini Tjimiyannga pitjangu lurrtjuringu. Tjiinya yirna palunyanya walykumunu mularrpa. Mama Kuurrta mirangka tjukaruru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirtitjananya pitjala wankarunkutjaku. Nyangka Kuurti Walykumununya-lu kurrurta nyinarranytjalu watjarnu wantingu tjiinya wankalulpi nyinarra nyakutjaku wati nyarra Mama Kuurrta kalkurnu wantitjanya. Yirna palunyanya Tjurutjamala nyinapayi.

<sup>27</sup> Nyangka-lu Kuurti Walykumunulu wuyurrmanu pitjala tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjaku. Nyangka tjarrpangu nyangu tjilku Tjiitjanya-pula katingu Mama Kuurrku nintilkitjalu Mawutjalu watjarnu wantinyangka. Nyangka yirna palunyalu nyakulalpi

<sup>28</sup> pukurltu yampurnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi watjarnu,

<sup>29-31</sup> “Yuwa Mama Kuurr, pukurlpa-rna mirrirriku

tjiinyamarntu-rna nyangu nyuntulu-rnin kalkurnu wantitjanya.

Tjiinyan tjilku ngaanya nintirnu pitjala yarnangu ngurra pirningkatja wankarura kanyiratjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya tili-tjanampa nyinama Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula wankarritjaku.

Nyangka-ya pirnilu marninypungama nyuntuku katja yurantalpirti ngaa Yitjurayilku tjamupirti.”

<sup>33</sup> Nyangka tjilku palunyaku mama ngunytjulu-pula kata paarnarrarnu kuliranytja tjilku palunyatjarra watjaranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka wati yirnalutjanampa Mama Kuurrta tjapirnu miranykanyiratjaku-tjananya. Puru Mirila watjarnu, “Mama Kuurrta nyuntuku Katja ngurrrarntanu Yitjurayilku tjamupirtingka tjukurrpa watjaratjaku. Nyangka kutjupattjarralu-ya kuliralpi wankarriku. Nyangka-ya kutjupattjarranya kulintjamaalnga mirrirriku. Tjiinya Mama Kuurrku wangka watjaranyangka-ya yanyan-yanyantu watjanma.

<sup>35</sup> Tjiinya watjalku yartakanku pinalu-ya kuliranyangka. Yuwa Miri, nyuntunyatarrartun nyinaku tjuni kartakatiku.”

<sup>36-37</sup> Yirna palunyalu watjarnu wiyarrinyangka minyma parnaltji yini Yananya waalkarrara pitjangu. Tjiinya kutjulpirtulpi kurri kanyirnu rawamunu wantingu. Palunyalu nyinarrayirnu pamparringu, nyangka-ra kurli 84 ngaralanytja. Ngarnmanypalpi palunyaku tjamu yini Yatjanya nyinarranytja. Puru mama-ra yini Paniyulnga nyinarranytja. Minyma palunyanya tjurrtju purlkanyangka tirtu nyinapayi. Palunyalu karlarla mungangkatarrartu Mama Kuurrnga marninypungkupayi. Tjiinya mirrka wantirra Mamala tjapilpayi.

<sup>38</sup> Palunyalu pitjangu tjilku Tjiitjanya nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu-tjananya yarnangu kutjupattjarrangka watjarnu, “Wiya, tjilku ngaaku-lan kawarrtu nyakulanytja.” Tjiinya-ya

yarnangu palunyalu nyakulanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjalu pitjala-tjananya wankarunkutjaku.

*Natjarilakutu-pula Tjiitjanya Katingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjiinya Tjawutjalu-pula Mirilu palyarnu nyarra Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula marlaku yanu ngurrakutu. Tjiinya yiwarla Natjariku-pula yanu ngurra Kalalila ngaralanyangka.

<sup>40</sup> Nyangka tjilku palunyalu purlkarringkulayintjalu walykumunulu kulira palyaranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu kanyiranytja.

*Tjilku Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Nyinarranytja*

<sup>41</sup> Kurli kutjupa kurli Tjiitjaku mama ngunytju Tjurutjamaku yankupayi turlku yini Wayirntankutjaku.

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjanya tjirrnarkarringkula lurrtjurringkula yanu.

<sup>43</sup> Pitjalayirnu-ya Tjurutjamala tjarrpangu nyinarranytja. Nyangka turlku ngarangu wiyarringu. Palunyangka Tjawutjanya-pula Mirinya pakara ngurraku yanu. Nyangka tjilku Tjiitjanya tirtu nyinarranytja. Nyangka ngurrrpartu-pula pitjalayintja.

<sup>44</sup> Tjiinya-pula kuliranytja kutjupatjarrangka lurrtjurringkula pitjalayintja. Pitjalayirnu-pula mungarrtjirringu. Palunyalu-pula purtu nyakulalpi parrangurriranytja.

<sup>45</sup> Purtu-pula ngurrira marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>46</sup> Pitjalayirnu-pula tjarrpangu. Ngurrirayirnu-pula ngurra kutjar-ratjanulu nyangu tjurrtju purlkanyangka nyinarra kuliranytja Mawut-jaku wangka nintipungkupayingka. Puru-tjananya kutjupa-kutjupa tjapiranytja.

<sup>47</sup> Nyangka-luya pirnilu kuliralpi watjaranytja, "Wiya, tjilku ngaalu walykumunulu kulira watjara."

<sup>48</sup> Nyangka palunyaku mama ngunytjulu-pula nyakulalpi kata paarnar-rarnu. Nyangka palunyaku ngunytjulu watjarnu, "Katja, nyaaku-lyatjun wantirralpi tirtu nyinarranytja? Tjiinya-litju purtu ngurrirayirnu tjuni tjurlpilyarringu."

<sup>49</sup> Nyangka watjarnu, "Nyaaku-pularnin ngurriranytja? Kuliranytjamunu-munta-pulan tjiinya-rna Mamaku yiwarrangka nyinarranyangka?"

<sup>50</sup> Nyangka-pula purtu kuliranytja, "Nyaapirinypanyka watjara?"

<sup>51</sup> Nyangka-pulanya lurrtjurringkula marlaku yanu ngurra Natjariku. Palunyalu wangarnarralu kulira palyaranytja mama ngunytjulu-pula wat-jaranyangka. Nyangka palunyaku ngunytjulu tirtu ruukuliranytja tjilku palunyalu watjara puru palyaranyangka.

<sup>52</sup> Nyangka tjilku palunyanya purlkarringkula-wanarnu. Palunyalu walykumunulu kulira palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu pukurltu nyakulalpi watjara Mama Kuurrtutarrartu.

### 3

*Tjuuntu-tjananya Kapingka Tjarrpatjuranytja*

*Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Tjuunku 1.19-28*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa pirni-ya nyinarranytja ngaapirinyka. Wati yini Tayipiriyalu Ruumalanguru ngurra pirningkatja kanyiranytja. Tjiinya kurli 15-tjanulu tirtu kanyiranytja. Nyangka ngurra Tjutiyala puurrrpa

yini Payilarrtu-tjananya nyinarranytjalu kanyiranytja. Nyangka Yaratalu-tjananya ngurra Kalalila nyinapayi pirninya kanyiranytja. Nyangka-ra marlanypa yini Pilupalu kanyiranytja-tjananya Yitjuriyala puru Rakanay-itala. Nyangka puurrrpa Layitjanilu-tjananya kanyiranytja Yapilinila-ya nyinarranytjanya.

<sup>2</sup> Nyangka-pula Yananya Kayapanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyangka Tjuunnga nyarra Tjakurayiku katja mayu-mayu nyinarranytja. Nyangkalta Mama Kuurrnga-lu kurrurnta wangkangu.

<sup>3</sup> Nyangka yanu tjukurrpa parrawatjaranytja kapi Tjuutantawanalu. Tjiinya ngaapirinyapa watjaranytja, “Palyamunu-ya wantirralpi pinkur-raala. Nyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkalta-tjanampanku Mama Kuurrnga kalyparringku.”

<sup>4</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu Tjuunngatjarra walkatjunu wantingu ngaapirinyapa:

“Wati kutjulunu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,  
‘Yiwarra-ya tamarlmarra wanti Puurrku. Nyangkayi tjukarurruwana pitja.

<sup>5</sup> Tjiinya manta purli wararrangkatja tjutira-wanala lawuwanalu.  
Nyangkayi tjukarurru ngara.

Puru-ya yiwarra karli-karli tjukarurrula.

Puru-ya wirulymarra kakal-kakalmaalta pitjatjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya yiwarra palunyawana pitjalayinnyangka pirnilu-ya nyakulalpi watjalku,

“Wiya, wati ngaanya Mama Kuurrtu witurnu pitjala-lanya wankarunkut-jaku.” ’ ’

<sup>7</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni pakara yanu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, mayuntjuyan. Yarlaku-yan kulira kapingka tjarrpanyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Wiya, warungka-tjananyanta tjarrpatjunku palyamunu-yan palyaranytjatjanungka.

<sup>8</sup> Kulila-ya. Palyamunu wantirralpi-ya walykumunu palyanma. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyawa tjiinya-yan kutjuparrinyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku Yayipuramaku tjamupirti-yan nyinarranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu yapu ngaa pirninya mantjiralpi yarnangukarralku Yayipuramaku tjamupirti nyinar-ratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Mama Kuurrnga ngarala yarnangu palyamunu pirninya warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinyakurlu warta kartala warni mirrkamaalpa ngaralanyangka. Palunyalukurlu tilila tjurra. Palunyapirinyamanku-tjananyanta.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi tjapirnu, “Nyaapirinyapa-latju palyanma?”

<sup>11</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Tjaarnpa kutjarratjarralu kutju nintila tjaarnpa wiya nyinarranytjaku. Puru mirrka yirringkanama.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarrri yurralpayinya pitjangu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjunktjaku. Palunyalu-ya tjapirnu, “Puurr, nyaapa-latju ngayulu palyalku?”

<sup>13</sup> Nyangka-tjananya Tjuuntu watjarnu, “Tjimarrri purlkanya-kurlu-yan wayirntara mantjinma. Tjiinya kapamantu-tjananyanta nampa watjalku, palunyanyakutju-ya yurranma.”

14 Nyangka-ya warrmarlalulpi tjapirnu, “Nyaapa-latju ngayulu palyalku?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Ngurlutjingalku-kurlu-yan tjimarrri man-tjilkitalu. Puru-kurlu-yan kunpu-kunpu puntura watjanma. Puru-kurlu-yanku puurrrpa payinma tjimarrri purlkanyatjirratjalu. Pukurlarri-ya nintinnyangka.”

15 Nyangka Tjuuntu palunyapirinypa watjaranyangka pirnilu-ya pukurltu kulira watjaranytja, “Kulila, Tjuunnga-kulila wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya.”

16 Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjura. Nyangka wati marlawana pitjanytjalu-tjananyanta Kuurti Walykumununya warupirinypa yarnangungkanku. Nyangkayayin Kuurti Walykumununya kanyinma. Tjiinya wati palunyanya purlkanya mularrpa ngayula-rni munkarra nyinarra. Nyangka-rna kamu palunyaku tjinangkatja yarralku. Tjiinyakurlu waarka palyalpayilunku puurrrpa yirringkala. Nyinakatinyangkakurlu tjinapuunpa yarrala tjurra. Palunyapirinypa-rna kamu palyalku. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku. Tjiinyamarntu wati palunyanya puurrrpa purlkanya nyinarra. Nyangka-rna ngayulu kurlunypa.

17 Nyangka wati palunyalu yarnangu pirninya ngaratjuralpi tjarralku. Tjiinya walykumunu pirninya kapurturalpi miranykanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tjarrpatjunku waru nyarra tirtu kampapayingka. Tjiinyakurlu mirrka yararrapungkulalpi yurninypa walykumununya tjutila kanyinma. Palunyalu palyamunu pirninya tilila tjurra, palunyapirinypa.”

18 Nyangka tjiinya Tjuuntu-tjananya kutjupa-kutjupa watjaranytjalu tjukurrrpa walykumununya watjaranytja. Palunyalu-tjananya watjaranytja palyamunu-ya wantitjaku.

19 Palunyalu puurrrpa Yaratanyatarrartu payirnu tjiinya palunyaku marlanyku kurri Yaratinyanya mulyatarringu kanyiranyangka puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka.

20 Nyangka Yaratalu palyamunu mularrpa puru palyarnu. Tjiinya warrmarla-tjananya witurnu Tjuunnga-ya tjulyara tjayilpangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu tjarrpatjunu.

### *Tjiitjanya Kapingka Tjarrpatjunu*

#### *Matjuyuku 3.13-17; Maakaku 1.9-11*

21 Nyangka tjiinya Tjuunnga tjayilpangka tjarrpanytja kuwarripangka kapingka-tjananya tjarrpatjuranypa. Palunyalu Tjiitjanya marlartu tjarrpatjunu. Nyangka pakaralpi palunyaku Mamangka tjapiranytja. Nyangkalta yilkari yarlarringu.

22 Nyangka Kuurti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa tjarungaralalpi-lu nyinakatingu. Nyangka Mama Kuurrtu yilkarunguru watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-tjun ngayuku Katja kurrurnkurlu. Nyangka-rnanta pukurltu nyakula.”

### *Tjiitjaku Tjamupirti*

#### *Matjuyuku 1.1-17*

23 Nyangka tjiinya Tjiitjaku-ra kurli 30 ngaralanyangka pakarnu tjukurrrpa parrawatjaranytja. Nyangka-ya pirnilu kuliranytja Tjawutjaku katja. Palunyakukantjalu-ya kulirnu. Nyangka Tjawutjaku mama-ra Yiilayinya nyinarranytja.

24 Nyangka Yiilayiku mama Matjarrnga nyinarranytja. Nyangka Matjarrku mama Liipayinya nyinarranytja. Nyangka-ra palunyaku mama

yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama Tjanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya.

<sup>25</sup> Nyangka Tjawutjaku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayimatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama Nayamanya. Nyangka Nayamaku mama yini Yatjalinya. Nyangka-ra palunyaku mama Nakayinya nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Maatjinya. Nyangka Maatjiku mama yini Matatjayanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjaminnga. Nyangka Tjaminku mama yini Tjatjikinya. Nyangka-ra palunyaku mama Tjawutanya.

<sup>27</sup> Nyangka Tjawutaku mama Tjawunannga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Riitjanya. Nyangka Riitjaku mama yini Tjarapulnga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiyalnga. Nyangka Tjiyalku mama yini Niirayinya.

<sup>28</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Malkayinya. Nyangka Malkayiku mama yini Yatayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Katjanya. Nyangka Katjamaku mama yini Yalumatanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yiirnga.

<sup>29</sup> Nyangka Yiirruku mama yini Tjatjuwanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yalitjanya. Nyangka Yalitjaku mama yini Tjariminya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjarrnga. Nyangka Matjarrku mama yini Liipayinya.

<sup>30</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjimiyannga. Nyangka Tjimiyanaku mama yini Tjuutanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjawutjanya. Nyangka Tjawutjaku mama yini Tjanamanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yilayikinya.

<sup>31</sup> Nyangka Yilayikiku mama yini Miliyanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Miinanya. Nyangka Miinaku mama yini Matatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nayitjannga. Nyangka Nayitjanku mama yini Tayipirnga.

<sup>32</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjatjinya. Nyangka Tjatjiku mama yini Yawupinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Pawutjanya. Nyangka Pawutjaku mama yini Tjamangga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Naatjannga.

<sup>33</sup> Nyangka Naatjanku mama yini Minatapinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yarrminnga. Nyangka Yarrminku mama yini Yaanayinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yitjurangga. Nyangka Yitjuranku mama yini Pirinynga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjuutanya.

<sup>34</sup> Nyangka Tjuutaku mama yini Tjayikapanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yayitjikinya. Nyangka Yayitjikiku mama yini Yayipuramanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tiiranya. Nyangka Tiiraku mama yini Nayunya.

<sup>35</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirukunya. Nyangka Tjiirukuku mama yini Riinyunya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Piilakanya. Nyangka Piilakaku mama yini Yiipanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiilanya.

<sup>36</sup> Nyangka Tjiilaku mama yini Kayinannga. Nyangka-ra palunyaku mama yini Yapatjarrnga. Nyangka Yapatjarrku mama yini Tjiimanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Nawanya. Nyangka-ra Nawaku mama yini Lamikinya.

<sup>37</sup> Nyangka-ra palunyaku mama yini Matjutjalanya. Nyangka Matjut-

jalaku mama yini Yiinakanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjarir-rnga. Nyangka Tjarirrku mama yini Maalalinya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Kayinangga.

<sup>38</sup> Nyangka Kayinanku mama yini Yiinatjanya. Nyangka-ra palunyaku mama yini Tjiirrnga. Nyangka Tjiirrku mama yini Yatamanya. Nyangka Mama Kuurrnga palunyaku mama.

## 4

### *Mamulu Tjiitjanya-lu Witu-wituranytja Matjuyuku 4.1-11; Maakaku 1.12-13*

<sup>1</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiitjala kurrurta wiilyngaralanytja. Nyangka kapi Tjuutantanguru marlaku pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu wuyurrama mayu-mayu katingu.

<sup>2</sup> Nyangka palunyanguru mamulu-lu witu-wituranytja. Nyangka mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra 40-tjanu parltjatjirratjarringu.

<sup>3</sup> Nyangka mamulu-lu watjarnu, "Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, yapu ngaanya watjala nyangkayi nyumarri."

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Mirrkakutju ngalkulanytjalu-lan kamu walykumunu nyinaku.' "

<sup>5</sup> Nyangka mamulu-lu katingu purli wararrakutu. Palunyalu parran-intitjunu yiwarla pirni manta lipiwana ngaralanyangka puru yarnangu pirninya-ya nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyarranya-rnanku pirninyartu nintilku. Nyangkan tjimarrri purlkanyatjarra nyinama. Puru-tjananyan yarnangu pirninya puurraringkulalpi kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-tju nintirnu ngayulu-tjananyarna puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna palya kutjupanya ngurrkarntaralpi nintilku puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>7</sup> Tjiinya nyuntulu-rnin pupakatirralpi marninypungku. Nyangka-rnanku nintilku."

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrngakutju pupakatirra marninypungama. Palunyalu palunyaku wangkakutju wangarnarralu kulira palyanma.' "

<sup>9</sup> Nyangka mamulu-lu katingu yiwarla Tjurutjamaku. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka katu ngaratjunu. Palunyalu watjarnu, "Mularrpa-muntan Mama Kuurrku Katja? Yala, wuurlarrala mantakutu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Mama Kuurrntunku palunyaku yayintjulpa pirninya witulku miranykanyiranta-ya kanyiratjaku.'

<sup>11</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, 'Nyangkanta-ya maralu katura kanyinma yapulunta tjina pikarntankutjakutarrartu.' "

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, 'Purtu mula-mularringkulanytjalu-ya tjapintjamaaltu wanti nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrntu yayirninytjulu palyaltjaku.' "

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya mamulu-lu purtu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Palunyalu ngarna wantirra yanu puru ngula pitjala witu-witulkitja.

### *Tjiitjalu Tjukurrpa Parrawatjaranytja Matjuyuku 4.12-17; Maakaku 1.14-15*



<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu ngurra Kalalilakutu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lu kanyiranyangka tjukurrpa nintipukalu watjaranytja. Puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya ngurra palunyalawanalu nyakula tjakulpa palunyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawana pitjala tjurrtjunga tjarrparra nintipungkulanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi marninyungkulanytja.

*Tjiitjaku Ngurranguru-ya Mula-mularringkutjamunurtu  
Matjuyuku 13.53-58; Maakaku 6.1-6*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Natjarilakutu, tjiinya tjilkulpi nyinarayirnu purlkarringu, palunyalakutu. Nyinarrayirnu Tjatitringkulalpi tjarrpangu tjurrtjunga. Tjiinya tjirntu yaka-yaka ngaralanyangka tirtu tjarrpapayi. Tjarrparralpi kaninytjarra nyinarranytja. Palunyalu pakaralpi ngarangu Mama Kuurrku wangka nyakula watjalkitja.

<sup>17</sup> Nyangka Payipulpa miranykanyilpayilu-ra nintirnu Payipulpa tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Nyangka Tjiitjalu mantjiralpi wirrkarnu. Palunyalu tjukurrpa ngaanya ngurriralpi watjarnu,

<sup>18</sup> “Tjiinya Mama Kuurrku-rni ngurrkarntaralpi  
palunyaku Kuurti Walykumununya tjarrpatjunu.  
Palunyalu-rni witurru,

‘Mapitja tjukurrpa walykumunu watjanma ngarlutjarra pirningka.  
Puru-tjananya ngurra kutjupangka watjil-watjilpa nyinarranytjanya wat-  
jala

tjiinya puurrtu-tjananya ngurraku wituljtaku.  
Puru-tjananya kurutjarra pirningka watjala  
tjiinya-ya kuru yarlarringku.

Puru-tjananya paalytjura kanyinma  
yarnangu nyarra puurra palyamunulu-ya kurrara kanyiranytjany-  
atarrartu.’

<sup>19</sup> Tjiinya-rni witurru ngaapirinypa-tjananyarna watjaltjaku,  
‘Kuwarrinya ngamurringu Mama Kuurrku-lanya wankarura kanyirat-  
jaku.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa palunyanya nyakula watjara-wanarnu wiyarringkulalpi Payipulpa ruulumanu marlakulu nintirnu wati nyarra Payipulpa miranykanyilpayiku. Palunyalu nyinakatingu tjukurrpa watjalkitja. Nyangka-luya yarnangu pirnilu nyinarra nyakulanytja.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarrinya wangka palunyanya yartakarringu tjiinya-yan kuliranyangka.”

<sup>22</sup> Nyangka-luya marninyungu walykumunu watjaranyangka. Wantirralpi-ya watjarnu, “Wiyalpinyu Tjawutjaku katja, ngurra ngaangkatja?”

<sup>23</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nintilu-rna kulira tjiinya-rniyan watjalku ngurra yungarrangka-rna yayirninytjulu palyaltjaku. Tjiinya-rna yiwarla Kapurniyala palyaranytja, palunyapirinypa. Puru-rniyan watjalku, ‘Tukuta, yungarralunku pika wiirru.’ Tjiinyakurlu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjanma, palunyapirinypa.

<sup>24</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngurra yungarrangkatjalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya pukurltu kulilkitjamunu.”

<sup>25-26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulilpayi-yan tjukurpa Layirrtjanyatjarra. Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranytja. Nyangka kapilu pungkutjamunungka yayilurru purlkanya ngarangu. Nyangka-ya mirrkatjirratja nyinarranytja manta lipiwana. Nyangka-ya minyma parnaltji pirni ngurra Yitjurayilta nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Layirrtjanya witurnu minyma parnaltji malikingka nyinarratjaku. Nyangka mularrpartu yanu minyma palunyakutu yiwarla Tjarapala nyinarranyangka. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Tjaatanta ngaralanytja.

<sup>27</sup> Puru-yan kulilpayi tjukurpa Yilayitjalu wati purrtjutjarra purrtju wiyantja. Tjiinya Yilayitjanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranytja. Nyangka-ya ngurra Yitjurayilta yarnangu purrtjutjarra pirninya nyinarranytja. Nyangka Yilayitjalu-tjananya purrtju wiyantjamunurtu. Wati malikikutju wiirrunu tjiinya Nayimangga Tjiriyanyamar-tatji.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjurrtjunga kaninytjarra nyinarranytjalu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>29</sup> Palunyalu-ya pakarnu Tjiitjanya tjulyarnu. Palunyalu-ya yiwarla wantirra katirrayirnu wararrangka ngaratjunu palunyalanguru yurntura warnikitjalu. Tjiinya-tjanampa yiwarla ngaralanytja wararra purlkanyangka.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjangu yarnangu pirniwana kumpira yanu.

### *Wati Mamutjarra Turlkungka Nyinarranytja*

#### *Maakaku 1.21-28*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Kapurniyaku, ngurra Kalalila ngaralanyangka. Nyinarrayirnu palunyalu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka mapitjangu tjurrtjunga tjarrparralpi nintipungkulanytja.

<sup>32</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu nintipukalu-tjananya watjaranyangka.

<sup>33</sup> Nyangka wati mamutjarra tjurrtjunga nyinarranytja. Nyangka mamulu wati palunyalanguru mirrarralpi watjarnu,

<sup>34</sup> “Tjiitja-Natjarinyamartatji, wanti-lanyatju. Mirri-parta-lanyatjun pungkukitja pitjangu? Wiya, ninti-rnanku nyuntuku. Tjiinyan wati walykumunu Mama Kuurrtu wituntjanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu mamu watjarnu, “Kanmarrarri. Pakara wantirra yarra.” Nyangka mamulu wati palunyanya punkatjingarnu mirangkartu-tjananya. Palunyalu-lu pikarntankutjamaaltu pakara wantirra yanu.

<sup>36</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wangka nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya mamu-tjananya watjaranyangka-ya wangka kutju kulira pakara.”

<sup>37</sup> Nyangka-ya ngurra palunyawanalulu Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

### *Tjiitjalu Tjayimanku Yumari Pika Wiirrunu*

#### *Matjuyuku 8.14-17; Maakaku 1.29-34*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju wantirra pakara yanu Tjayimanku ngur-rangka tjarrpangu. Nyangka-luya waarpungkulalpi watjarnu, “Wiya, Tjayimanku yumari pikatjarra ngarrirra waru purlkanya.”

<sup>39</sup> Nyangka waarralurtu parrapitjangu watjarnu, “Pika, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu pika wiyarringu. Nyangkalta pakaralpi mirrka-tjanampa parranintiranytja.

<sup>40</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka pirnilu-yanku yamatji pika kutjupa-kutjupatarra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-tjananya pirninyartu pam-pura wiirrunyanytja.

<sup>41</sup> Puru mamutjarra pirninya walykumunuranytja. Nyangka-ya mamulu yarnangu wantirra pakaranytjalu mirrarra watjaranytja, "Nyuntulun Mama Kuurru Katja."

Nyangka Tjiitjalu-tjananya kanmarrmaranytja wangkanytjamaaltu wantitjaku. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurru kalkuntjanya.

### *Tjiitjalu Tjukurrrpa Parrawatjaranytja*

#### *Maakaku 1.35-39*

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjanya ngarringu tjirnturringkula kutju yanu purtingka nyinakitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu purtu kulirnu, "Ngaangka nyinangu yaaltjirringu?" Nyangka-ya pakara yanu parrangurrilkitja. Parrangurrirayirnu-ya nyangu nyinarranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, yankutjamaalpa nyinama-lanyatju."

<sup>43</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, yanku-tjananyarna yiwarla kutjupa-kutjupangkalpi tjukurrrpa walykumununya watjalku Mama Kuurru-tjanampa puurraritjaku. Tjiinya-rni wturnu palunyapirinyarna watjaratjaku."

<sup>44</sup> Nyangka mularrpartu parrangaralanytja manta lipiwana. Palunyalu tjurrtju kutjupa-kutjupangka tjarrparra tjukurrrpa watjaranytja.

## 5

### *Tjiitjalu-tjananya Yarltingu Wanaltjaku*

#### *Matjuyuku 4.18-22; Maakaku 1.16-20*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarranytja kapi yini Kanatjarila ngamu. Palunyalu pakara yanu kapi kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirni pitjangu Mama Kuurru wangka kulilkitja. Palunyalu-yanku yurntu-yurntura mapitjalayintja ngamulu kulilkitjalu.

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu pawurrrpa kutjarra kapi kantilytja ngaratjunu wantinyangka. Tjiinya kuka kapingkatja tjulyalpayilu-ya ngaratjunu wantirralpi purturru marapuulpirinyapa nyinarra parltjiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjayimanku pawurrrangka tatiralpi watjarnu, "Mayurntula kapi ngamu kanyilkitjalu." Nyangka mularrpartu ma-yurnturalpi ngamu kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu nyinarra pawurrrngurulu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>4</sup> Nintipungkulayirnu wiyarringkulalpi Tjayimanta watjarnu, "Pawurrrpa makati tiwa kanyila kapi purlkanyangka." Nyangka mularrpartu makatingu kapi purlkanyangka kanyirnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta puru palunyaku yamatji pirningka watjarnu, "Purturru-ya warni kuka kapingkatjaku."

<sup>5</sup> Nyangka Tjayimantu watjarnu, "Wiya Puurr, mungangka-latju purtu warnirrayirnu tjirnturringu. Ngarna nyuntulun watjannyangka-rna warniku."

<sup>6</sup> Nyangka Tjayimantu-ya warningu kanyiranyangka pirnipurlka tjarrpa-tjarrparranytja. Nyangka purturru marapuulpirinyapa nguwanpa wartu-narraranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya purtu yilarayirnu, palunyalu mara yurirralpi yarltingu pawurrrpa kutjupangkatjalu-ya pitjala yirringkankutjaku. Nyangka-ya

pitjangu lurrtjurringkulalpi yilaranytja. Nyangka kuka kapingkatja pirniya pawurpa kutjarrangkartu wiily-wiilyngarangu. Nyangka pawurpa nguwanpa kapingka tjarrparranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu kapingkatja pirni nyakulalpi Tjiitjala pupakatingu. Palunyalu watjarnu, “Wiya Puurr, wantirra-rni mapitja. Tjiinyamarntu-rna palyamunu palyalpayi.”

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya Tjayimantu-ya kuka kapingkatja pirni mantjiralpi kata paarnarrarnu.

<sup>10</sup> Puru Tjayimanku yamatji Tjapatiku katja kutjarra-pula Tjayiminya Tjuunnga kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu Tjayimanta watjarnu, “Wiya, ngurlumaaltu-rni kulila. Ngaangurun yarnangu pirninya ngayulakutu ngamuntira katima.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya pawurpa kutjarranya katingu mantakutu. Palunyalu-ya ngaratjura wantirra Tjiitjanya wanarnu.

*Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra Pampurnu Wiirrunu  
Matjuyuku 8.1-4; Maakaku 1.40-45*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla kutjupangka tjarrpangu nyinaranytja. Nyangka wati purrtjutjarra ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu pitjangu Tjiitjanya nyakulalpi pupakatingu. Palunyalu kurrurntutarrartu watjarnu, “Yuwa Puurr, wuyurpa-tjingurunta ngaralanyangka-rnin purrtju wiyalku.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu pampuralpi watjarnu, “Yuwa, wuyurpa-rni ngarala. Purrtju, wiyarriwa.” Nyangka mularrpartu waarrpungkulalpi wiyarringu.

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu yaka-yakarnu, “Kutjupangka-kurlun watjalku. Tjukaruru mapitja tjurrtjunga waarka palyalpayilakutu. Nyangkanta yayirniirri watjala pikanta wiyarrinyangka. Nyangkan Mama Kuurru nintilku Mawutjalu watjarnu wantitjanya. Nyangkanta-ya pirnilu nyaku mula-mularriku purrtjunta wiyarrinyangka.”

<sup>15</sup> Tjiitjalu-tjananya tirtu yaka-yakanytja watjantjamaaltu wantitjaku. Parturtu-ya tjukurpa Tjiitjanyatjarra manta lipiwanalu parrawatjaranytja. Nyangka-ya pirnipurrlka pitjapayi tjukurpa kulilkitja purutjananya pika wiirrultjaku.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pitjalanyangka Tjiitjalu-tjananya wantirra yankupayi. Palunyalu mayu-mayu nyinarra palunyaku Mamangka tjapilpayi.

*Tjiitjalu Wati Nyumpu Walykumunurnu  
Matjuyuku 9.1-8; Maakaku 2.1-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarlangka tjarrpangu-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya Paratji puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirninya tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya-ya yiwarla pirninguru pitjangu, yiwarla nyarra ngurra Kalalilawana puru Tjutiyalawana ngarala, palunyalanguru, puru Tjurutjamalanguarrartu. Nyangka Mama Kuurru Tjiitjanya kanyiranytja pikatjarra pirninya yayirninnytjulu wiirratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-ya wati nyumpu warntungka tjitira katingu Tjiitjala ngamu ngarritjunkukitjalu. Palunyalu-ya purtu kulirnu yiwarlangka tjarrpakitjalu.

<sup>19</sup> Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirni tjaawana ngaralanytja. Nyangka-ya parratiralpi yiwarla katarra ngarritjunu. Palunyalu-ya walu pirni lampiralpi tjunu. Palunyalu-ya purturrutjaralu wati nyumpu palunyanya tjarutjunu Tjiitjalakutu. Nyangka pirnilu-ya nyinarra nyakulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi kulirnu, “Wiya, wati nyarralu-rniya mularrkulira pika-rna wiyaltjaku.” Nyangka wati nyumpungka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>21</sup> Nyangka Paratjilu-ya puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kuliranytja, “Wiya-kulila palunyapirinypa watjaranytjamunu. Nyangka wati ngaalu Mama Kuurrnga panyapurangkula watjara. Watilu kamu watjalku Mama Kuurrnga kalyparringnyangka. Ngarna Mama Kuurrkutju watjalku kalyparringkutjatjanulu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palunyapirinypa kulira?”

<sup>23</sup> Wangka nyaapirinypa-rna purtu watjalku? Tjiinya-rna nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparringnyangka. Puru-rna watjalku pika wiyarringkula pakara yankutjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrnu-rni mantakutu witurru. Palunyanguru-rna Katja Yarnangurrinytjalu nintilu watjara Mama Kuurrnga kalyparringnyangka. Puru-rna ngaanya watjalku mularrnyakutjaku-yan.” Nyangkalta wati nyumpungka watjarnu, “Pakala. Warntunku mantjira ngurrakutu mapitja.”

<sup>25</sup> Nyangka waarpungkula pakarnu pirnilu-ya nyakulanyangka. Palunyalunku warntu mantjira ngurrakutu yanu. Mapitjalayintjalu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula watjaranytja, “Wiya, palunyapirinypa-lan nyakula wantirrantjamunu.”

*Tjiitjalu Liipayinya Yarltingu  
Matjuyuku 9.9-13; Maakaku 2.13-17*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu yanu nyangu wati yini Liipayinya nyinarranyangka. Tjiinya nyinarra tjimarri yurraranytja kapamanku. Nyangka watjarnu, “Wanala-rni ngayunya.”

<sup>28</sup> Nyangkalta-lu mularrpartu pakara wanarnu. Tjiinya yulytja tjimarri-tarrartu wantirra wanarnu.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka purlkanya ngalkutjaku. Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirni-ya yanu tjarrpangu Liipayiku ngurrangka. Palunyalu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya kapamanku tjimarri yurralpayi pirnilutarrartu lurrtjurringu ngalkulanytja.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirrparn-mirrparntu wanalpayi pirninya watjarnu, “Nyaaku-yan kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka lurrtjurringkula mirrka ngalkula?”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Kutjupalu pika wiyalu yankula tukuta nyakukitjamunu. Ngarna pikatjarralu-ya yanku nyaku.

<sup>32</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu walykumunu nyinapayinya yarltikitja. Wiya, pitjangu-rna palyamunu pirninya yarltikitja tjiinya-ya palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.”

*Tjiitjanya-ya Tjapira Kuliranytja  
Matjuyuku 9.14-17; Maakaku 2.18-22*

<sup>33</sup> Nyangka-ya pitjangu Tjiitjanya watjarnu, “Wiya, Tjuunku wanalpayi pirnilu puru Paratjiku wanalpayilu-ya ngamurtu-ngamurtu mirrka wantirra Mama Kuurra tjaipilpayi. Nyangka-ya nyuntuku wanalpayilu tirtu ngalkula.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Watilunku kurri yarltinyangka yamatji pirnilu-ya lurrtjurringkula mirrka pukurltu ngalkupayi. Nyangka ngula wati palunyanya tjulyara katinyangka-ya tjirturu-tjirturulu mirrka wantiku.”

<sup>35</sup> Palunyapirinypa-rniya tjulyara katinyangka-tjuya wanalpayi pirnilu mirrka wantiku.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kamparntalpa puru watjarnu, “Tjiinya kawutu ngarnmanyatja yarlarinyangka-lan kawutu kuwarringatja katapungkula tjunkukitjamunu. Tjiinya kurralku kawutu kuwarringatjanya. Nyangka ngarnmanyatjanya walykumunurrikitjamunu.”

<sup>37</sup> Nyangka-ya tjukurra kutjupanya puru kulila. Tjiinya-lan nanikuurru minyarra puturlpirinypa kanyilpayi wayinku. Palunyalu-lan wayinpa kuwarringatja tjutitkitjamunu minyarra ngarnmanyatjangka. Tjiinya-tjinguru wartunarralku nyangka wayinpa tjutiku wiyarringku. Nyangka minyarra puturlpirinypa warniku wantiku, palunyakutarra.

<sup>38</sup> Tjiinya-lan wayinpa kuwarringatjanya tjutitku minyarra kuwarringatjangka.

<sup>39</sup> Puru wayinpa ngarnmanyatjanya-lan tjikiralpi kuwarringatjanya wantiku. Tjiinya yarrkaralpi watjalku, ‘Wiya, ngarnmanyatjanya walykumunu palunyangka munkarra.’ ”

## 6

### *Waarka-yanyu Palyaranytja Tjirntu Yaka-yakangka Matjuyuku 12.1-8; Maakaku 2.23-28*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mirrka wiirwana mapitjalayintja tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mirrka mantjira wirulymara yurninypa ngalkulanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyakulalpi payirnu, “Nyaaku-yan mirrka yurrara tjirntu yaka-yakangka? Tjiinya-yan waarka palyara. Nyangka Mawutjalu yaka-yakarnu palunyapirinypa-lan palyantjamaaltu wantirratjaku.”

<sup>3-4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurra Tayipirngatjarra-partay-yan nyakulanytjamunu? Tjiinya wati palunyanya puru palunyaku yamatji pirninya mirrkatjirratja tjarrpangu tiinti miirl-miirlta. Nyangka Tayipirrtu nyuma nyarra Mama Kuurru nintirnu wantitjanya mantjiralpi ngalangu. Puru palunyaku yamatji pirniku nintirnu. Tjiinya-ya mirrka yaka-yaka ngalangu. Ngarna tiinti miirl-miirlta waarka palyalpayilu-ya ngalkupayi.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Ngayulurna Katja Yarnangurrinytjanya Puurra purlkanya nyinarra. Palya-rna watjalku tjirntu yaka-yakangkatarrartu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku.”

### *Wati Mara Ngarlurra Walykumunurnu Matjuyuku 12.9-14; Maakaku 3.1-6*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya nyinarrayirnu Tjatitirringu. Nyangka tjirntu miirlmiirlpa ngaralanyangka tjarrpangu tjurrtjunga. Palunyalu nyinarratjananya nintipungkulanytja. Nyangka wati mara ngarlurra nyinaranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi puru Paratji pirnilu Tjiitjanya yurakanyiranytja tjiinya tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka payilkitjalu.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu wati mara pikatjarrangka watjarnu, "Pakara pitja." Nyangka pakara pitjangu ngarangu.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Watjala-rniya. Mawutjaku wangka-munta ngarala tjirntu miirl-miirlta-lan pikatjarraltjaku, puru mirrirntankutjaku? Wiya-tjinguru ngarala tjiinya-lan yirringkara wankarunkutjaku."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya pirninyartu parranyangu. Palunyalu wati palunyanya watjarnu, "Maranku wirrmirala." Nyangka mularrpartu wirrmirarnu. Nyangkalta walykumunurringu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu-yanku tjumara watjaranytja, "Yaaltjingalku-lan pungku?"

*Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Ngurrkarntanu  
Matjuyuku 10.1-4; Maakaku 3.13-19*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjanya mungangka yanu yapungka tatiralpi tjapiranytja palunyalu Mamangka. Tjapirayirnu tjirnturringu.

<sup>13</sup> Palunyalunku wanalpayi pirninya kapurturalpi 12-pa-tjananya ngurrkarntanu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukurrpa watjalpayi-ya nyinaratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya wati ngaanya-tjananya ngurrkarntanu. Tjayimannga nyarra Tjiitjalu Piitanya tjapintjanya. Nyangka-ra marlanypa Yanturunya. Puru kurtararra-pula Tjayiminya Tjuunnga. Puru Pilupanya-pula Paatjaluminya.

<sup>15</sup> Puru Matjuyunya, Tumutjunya, Yalpiyaku katja Tjayiminya. Puru Tjayimannga nyarra mantaku wangkapayinya.

<sup>16</sup> Puru Tjuutanya nyarra Tjayimiku katja. Puru Tjuuta-Kariyarrnga tjiinya Tjiitjanya yinytjanulu nintintjanya.

*Tjiitjalu Pikatjarra Pirninya Pampura Wiirrunanytja  
Matjuyuku 4.23-25; Maakaku 3.7-12*

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyalu tjukurrpa watjalpayi pirninya-ya tjarungarala pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirni pitjangu lurrtjuringu yapu parntangka. Puru-ya yarnangu pirni ngurra pirninguru pitjangu, Tjutiyalanguru, Tjurutjamalanguru, puru kapi purlkanyangka yitinguru nyarra yiwarla Tayanya Tjaatannga ngaralanytjalanguru.

<sup>18</sup> Pitjangu-ya tjukurrpa kulilkitja puru Tjiitjalu-tjananya pika wiirrutjaku. Puru-ya mamutjarratarrartu pitjangu. Nyangka-tjananya walykumunuranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya parrangaralanytjalu Tjiitjanya ngururtjunu ngamulu pampulkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yayirninnytju purlkanya ngaralanyangka-ya pampuranytja pika wiyarringkukitjalu.

*Marninypongkula Puru Ngurlutjuranytja  
Matjuyuku 5.1-12*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu wanalpayi pirninya nyakulalpi watjarnu, "Walykumunu-yan tjimarrri kurlunytjarra nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu puurrarringkulalpi kanyira.

<sup>21</sup> Walykumunu-yan parltjatjirratja nyinarra.

Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu parltjalku.

Walykumunu-yan tjuni walykurringkula yularra.

Tjiinya-yan ngula pukurlpa yikarringama.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Walykumunu-tjananyantaya yanyan-yanyantu watjara, paany-paanytju wantirra, puru palyamunu tjumara watjanma tjiinya-rniyan Katja Yarnangurrinytjanya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya kutjulpirtu-tjananya nyuntuku tjamupirtulu-ya palunyapiriny-partu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya yanyan-yanyantu walykuranytja. Nyangka-ya kuwarrinya pukurlpa parrawuurmanama palunyapirinya ngaralanyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrutu-tjanampanku yilkarangka purlkanya kanyira ngula nintilkitjalu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja,

<sup>24</sup> Wiya, palyamunu-tjanampanku ngaraku tjiimarri purlkanyatjarraku.

Tjiinya-yan mantangka walykumunu nyinarranytjatjanulu pika mantjilku.

<sup>25</sup> Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku parltja nyinapayiku.

Tjiinya-tjanampanku palyamunu yutirriku.

Nyangka-yan parltjatjirratja nyinama.

Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku kuwarrinya yikarringkupayiku.

Tjiinya palyamunu yutirrinnyangka-yan purlkanya yulaku.

<sup>26</sup> “Puru palyamunu-tjanampanku ngaraku pirnilu-tjananyanta marninypunkulanyangka. Tjiinya-tjananyantaya marninypunkula, palunyaku-tjanampa tjamupirtulu-ya kutjulpirtu palunyapirinya marninypunkulanytja-tjananya mayura watjalpayi pirninya.”

*Ngarlturringama-tjanampa Yanyan-yanyanpa Nyinapayiku*

*Matjuyuku 5.38-48; 7.12*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, walykumunu kulilpayi pirni, ngarlturringkula-ya walykumunu palyanma yanyanarripayi pirniku.

<sup>28</sup> Puru-ya walykumunukutju watjanma palyamunu-tjananyanta watjaranyangka. Puru-ya tjapinma-tjanampa tjiinyanta-ya payira pungkupayiku.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalunta yiiku pungkunyangka kutjupanguru yinytjanurri. Nyangkantayi puru puwa. Nyangka kutjupalu-tjingurunku kawutu tjapintjamaaltu mantjilku tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ra. Puru tjaarnpatarra mantjilkitjanga payintjamaaltu wantima.

<sup>30</sup> Ngatjiranyangka nintinma. Nyangka-tjinguru pitjaku ngatjintjamaaltu mantjilku. Wiya, wanti-ra.

<sup>31</sup> Tjiinya-yan nyuntulu mukurringkula pirnilu-tjanampanku walykumunu palyaratjaku. Palunyalu-tjanampaya palunyapiriny-partu palyanma.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-tju ngarlturringkula palyanma. Nyangka-rnara ngaparrtjika ngarltunytjulu palyanma. Palunyangka Mama Kuurrutu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya palunyapirinya-ya palyamunu pirnilutarrartu palyalpayi.

<sup>33</sup> Tjinguru-tju walykumunu palyalku. Nyangka-rnara ngaparrtjika walykumunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrutu-rni nyakulalpi walykumunu nintilkitjamunu. Tjiinya-ya palyamunu nyinarranytjalutarrartu palunyapirinya palyalpayi.



<sup>34</sup> Walykumunu-munta-rna ngarna nintilku, palunyalu kulilku ngaparrtjika mantjilkitjalu? Wiya, palyamunu pirnilutarrartu-ya tjimarri nintiralpi kulilpayi nampartu ngaparrtjika mantjilkitjalu.

<sup>35</sup> Nyangka nyuntulu-ya ngarlurringkula-tjanampa walykumunu palyanma yanyan-yanyanpa nyinapayiku. Puru-ya ngarna nintintjatjanu watatja nyinama ngatjintjamaaltu. Palunyapirinypa palyaranytjaluyan Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinama. Tjiinyamarntu pirniku ngarlurringkula nintilpayi palyamunu palyalpayiku puru-tjanampa ngaparrtjika nintiranytjamunuku.

<sup>36</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku Mamanya ngarlurringkula yirringkankupayi. Nyangka-ya palunyapirinytju ngarlurringkula palyanma.”

*Nyakula Watjantjamaaltu Wantima  
Matjuyuku 7.1-5*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yarnangu kutjupanya-ya nyakula watjantjamaaltu wantima. Puru-ya puntura watjantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrku puntura watjalkitjamunu. Nyangka tjiinya kutjupalu-tjananyanta palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, kalyparriwa-rama. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku ngaparrtjika kalyparringku.

<sup>38</sup> Pirniku-tjanampaya nintinma. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrku yinytjanuwarlaltu nintinma. Tjiinyakurlu purlkanya nintinnyangka purtu tjitira kati, palunyapirinypa. Nyangka-tjinguru-yan kurlunypa nintilku. Wiya, palunyapirinypartu-tjanampanku nintilku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wiyakulila kurutjarralu kurutjarra kutjupanya walara katikitjamunu. Tjiinya-pula kutjarranyartu pirtingka punkalku.

<sup>40</sup> Puru wanalpayi kuwarripa nintirringkulanytjalu purlkanya nyinakitjamunu palunyaku nintipungkupayingka munkarra. Ngarna pirnipurllaku nintirringkulalpi nintipungkupayipirinyarriku.”

<sup>41-42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan palyamunu nyinarranytjalu yarnangu kutjupa watjara tjurrkurlmara? Tjiinya-tjingururna kuru warta purlkanyatjarralu nyaku kutjupalu warta kurlunypa kurungka kanyiranyangka. Palunyalu-rna watjalku, ‘Kurta, kurungkatjamunta-rnanta mantjilku?’ Wiya, mayulku-rna. Tjinguru-rna kurranyulu warta purlkanya yungarrangkatja mantjira warnima. Nyangkalta-tju kuru walykumunurrinyangka-rna warta kurlunypa kutjupangkatja nyaku mantjilku.”

*Yarnangu-ya Warta Walykumunupirinypa Nyinarratjaku  
Matjuyuku 7.16-20; 12.33-35*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu kamparntara puru watjaranytja, “Tjiinya mirrka walykumunu pakara ngarakitjamunu warta palyamunungka. Nyangka puru mirrka palyamunu ngarakitjamunu warta walykumunungka.

<sup>44</sup> Mirrka-yan nyaku ngurrkarntaralpi tjurrkurltu watjalku warta palunyanya. Tjiinya yirli ngarakitjamunu ngaturnta. Puru walku ngarakitjamunu tjilka-tjilkanangka.

<sup>45</sup> Palunyapirinypa walykumunu nyinapayilu kurrurnpa pukurltjarralu wangka walykumunu watjalpayi. Nyangka palyamunu nyinapayilu palyamunu kulira watjalpayi.”

*Wati Kutjarralu-pula Yiwarla Palyarnu  
Matjuyuku 7.24-27*

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kunpu-kunpu-rniyan puurrrpa warlkura. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu.

<sup>47-49</sup> Kutjupalu-tjinguru ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya tjuminpa palyantjamaaltu pamparr-pamparrtu yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu yurnturnu punkatjingarnu. Nyangkalta purlparrarnu. Nyangka kutjupanya-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Palunyalu-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyanya wati ngaapirinypa. Tjiinya yiwarla palyalkitjalu kaninytjarra tjawarnu yapukutu. Palunyalu tjuminpa palyarnu wantingu. Palunyalulta yiwarla palyarnu. Nyangka kapi warnanpa purlkanya kukurrmaranytjalu purtu purlparrpungu wantingu. Nyangka punkantjamaalpa tamarlpa ngaralanytja tjiinyamarntu witu-witu palyarnu wantinyangka.”

## 7

*Warrmarlaku Waarka Palyalpayi Pika Wiyarringu  
Matjuyuku 8.5-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa pirni watjarayirnu wiyarringkula yanu yiwarla Kapurniyaku.

<sup>2</sup> Nyangka Ruumanyamartatji warrmarla puurrrpa ngurra palunyangka nyinarranytja. Nyangka palunyaku waarka palyalpayi pika purlkanya ngarriranytja mirririkitja. Tjiinya-lu puurrrpa palunyalu mukulyanytjulu kanyilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu Tjiitjanyatjarra tjakulpa kuliralpi yirna Tjiyu kutjarra weturnu, “Mapitja-pula Tjiitjanya yarltirra kati. Nyangka-tjuyi waarka palyalpayinya pika wiyala.”

<sup>4</sup> Nyangkalta-pula yanu Tjiitjanya nyakulalpi kurruntutarrartu watjarnu, “Puurr, pitja warrmarla walykumunu yirringkala.

<sup>5</sup> Tjiinya-lampa Tjiyuku mukulyanytju nyinapayi. Palunyalu tjurrtju-lampatju payipungu. Nyangka-ya palyarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya pakara wanarnu. Pitjalayirnu ngamuntirringu warrmarla palunyaku ngurrakutu. Nyangka warrmarla palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka yamatji marnkurrpa weturnu. Nyangka-ya ngata-ngata yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, warrmarla nyarralunta watjara tjiinya-tjingurunnyun talypu pitjatjaku. Nyangkanyu kurntarringkula puurrrpa purlkanyanyun pitjala palunyaku ngurrangka tjarrpatjaku.

<sup>7</sup> Purunyu kurnta nyuntula pakara wangkatjaku. Nyangkanyu mawatjalakutju nyangkayi palunyaku waarka palyalpayi pika wiirrunri.

<sup>8</sup> Tjiinyanyu nyuntunypirinypa puurrrpa nyinarra tjiinya puurrrpa purlkanyalu-rni tjunu wantinyangka. Palunyalunyu warrmarla pirninya kanyira. Palunyalunyu kutju watjalku, ‘Yarra waarrpuwa.’ Nyangka mullarrpartu yanku. Nyangka kutjupanya watjalku, ‘Wirrtjala waarrpuwa.’ Nyangka wirrtjalku. Purunyu palunyaku waarka palyalpayi watjalku, ‘Ngaanya palyala.’ Nyangkalta wangka kutju kuliralpi palyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu pinkurraaralpi yarnangu pirningka watjarnu, “Wiya, warrmarla nyarralu-rni mularrpa mularrkulira. Tjiinya-rna kutjuwarra nyakulanytjamunu Yitjurayilku tjamupirtulu-ya palunyapirinytju mularrkuliranyangka.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya kulira ngurrakutu yanu nyangu wati waarka palyalpayinya wiirurrinyangka.

### *Tjiitjalu Minyma Parnaltjiku Katja Mirri Wankarnu*

<sup>11</sup> Nyangka rawamaalpartu Tjiitjanya yiwarla yini Nayinku yanu. Nyangka-ya wanalpayi pirninya puru yarnangu minga-minga lurrtjuringkula mapitjalayintja.

<sup>12</sup> Pitjalayirnu-ya yiwarlakutu ngamurringkulalpi nyangu mirri-ya katirrayintja pulpangka tjarrpatjunkturkitjalu. Tjiinya-ra ngunytju kutjulpirtu kutjurringkulalpi katja kutjutjarra nyinarrayirnu purrkutjarrarringu. Tjiinya wati mirri palunyanya nyinarrayirnu yangupalarringkulalpi mirrirringu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu minyma palunyanya nyakulalpi ngarlturringu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, yulamaalpa kurrurnpa raparriwa.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watipitjangu piirrrpa pampurnu. Nyangka-ya mirri katipayinya ngarangu. Nyangka Tjiitjalu mirri palunyanya watjarnu, “Pakala ngayulu-rnanta watjaranyangka.”

<sup>15</sup> Nyangka mirritjanu pakarnu. Palunyalu nyinarra wangkarranytja. Nyangka Tjiitjalu katingu ngunytjukutu.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkula watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi walykumunu pitjangu-lanya wankarura kanyilkitja.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya ngurra pirniwanalu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

### *Tjiitjalu Tjuunngatjarra Watjaranytja Matjuyuku 11.2-19*

<sup>18</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayilu-ya tjayilpangka tjarrparralpi Tjuunta tjakultjunu Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Nyangkalta wati kutjarra Tjiitjalakutu witurnu, “Mapitja-pula ngaapirinya tjapila,

<sup>19</sup> ‘Nyuntulu-muntan wati nyarra ngayulu-rna watjaranytja pitjatjaku, palunyanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>20</sup> Nyangka-pula yanu Tjiitjala watjarnu, “Tjuunnga nyarra kapangka tjarrpatjunkturpayilu ngaapirinya tjapirnu, ‘Nyuntulu-muntanyun wati palunyanya-rna watjaranytjanya? Wiya-tjinguru-latju kutjupaku nyangama.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka mirangkartu-pulanya Tjiitjalu pikatjarra pirni wiirrunanytja puru kurutjarra pirni yarlaranytja. Puru mamutjarra-tjananya walykumunuranytja.

<sup>22</sup> Palunyalu watjarnu, “Mapitja-pula Tjuunta tjakultjurma nyangu puru kulintjatjanulu. Tjiinya-ya kurutjarra nyinapayilu nyakula. Nyangka-ya lurrrpalpayi wala walykumunurringu. Puru-ya purrtjutjarra purrtju wiyarringu. Pinatjarra-ya pina yarlarringu. Puru mirritjanu-ya wankarringkula pakarnu. Nyangka-ya ngarltutjarra pirnilu tjukurrpa walykumununya kulira.

<sup>23</sup> Puru mapitja-pula Tjuunnga watjala ngayunya-rni puurlpa kulintja-maaltu mularrkuliltjaku.”

<sup>24</sup> Nyangkalta-pula wantirra yanu. Palunyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa Tjuunngatjarra watjaranytja, “Nyaaku-yan mayu-mayu yanu? Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Tjinguru-yan kulirnu Tjuunnga wati yukiri wirrmirapirinypa. Tjiinyakurlu pirriyalu parrayurritjinganma, palunyapirinypa. Wiya, wati palunyanya ngurlunytjumunu.

<sup>25</sup> Tjuunnga-munta warntu walykumunutjarra nyinarranytja? Wiya, warntu palunyapirinytjarra-ya puurrrpa purlkanyaku ngurrangka nyinapayi.

<sup>26</sup> Wati nyaapirinypa-yan yanu nyakukitja? Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi-munta? Yuwa, Tjuunnga mularrpa Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi purlkanya tjiinya pirningka munkarra.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Mama Kuurru watjarnu wati tjukurrtjarra witulkitjalu. Nyangka mapitjaku nyuntuku tamarlmanku wantiku. Nyangka nyuntulun marlawana mapitjaku.’

<sup>28</sup> Kulila-ya. Tjuunnga wati purlkanya nyinarra pirningka munkarra. Nyangka wati mungutja nyarra Mama Kuurru puurrrarriku kanyilku, palunyanya purlkanya mularrpa nyinama Tjuunta munkarra.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirnilu puru kapamanku tjimarri yurralpayilu Tjuunku tjukurrpa kuliralpi mula-mularringu. Kulirnu-ya Mama Kuurru wangka watjaranyangka. Palunyalu-ya kapingka tjarrpangu.

<sup>30</sup> Nyangka-parturtu-ya Paratjilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu kulirnu wantingu. Palunyalu-ya kapingka tjarrpanytjamaaltu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, kuwarrinya-ya yarnangu pirnilu Mama Kuurru wangka kulira wantirra.

<sup>32</sup> Tjiinyakurlu-ya tjilku pirninya ngarlpurringama. Palunyalukurlu-ya tjilku kutjupattjarrangka mirrarra watjanma, ‘Wiya, purtu-latju yarltiranytja turku-yan lurrtjurringkula yinkarratjaku. Puru-latju purtu yarltiranytja mantangkarrirra-yan yularratjaku.’

<sup>33-34</sup> Palunyapirinypa-lynyatjuyan Tjuunnga kapingka tjarrpatjunku-payinya paanypungu. Tjiinya wati palunyalu mirrka wantirranytja Mama Kuurru tjapilkitjalu. Puru wama tjikintjamaalpa nyinarranytja. Nyangka-yan nyakula watjaranytja mamutjarranyu nyinarranyangka. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjalu mirrka ngalkula puru wama tjikira. Nyangka-rnian nyakula watjara, ‘Nyawa-ya. Wati ngaalu manyu-manyulu mirrka ngalkula. Puru wamaputju purlkanya nyinarra. Puru-tjananya yamatjirringkula nyinarra kapamanku tjimarri yurralpayangka puru palyamunu palyalpayi pirningka.’

<sup>35</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya Mama Kuurru nintilu kulira palyalpayi. Nyangka-ya palunyaku wanalpayilu walykumunu palyaranytjalu nintitjura Mamalu tjukarurrulu palyaranyangka.”

### *Tjiitjalu Mirrka Ngalangu Paratji Tjayimanku Ngurrangka*

<sup>36</sup> Nyangka wati Paratji yini Tjayimangga nyinarranytja. Palunyalu Tjiitjanya yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja.

<sup>37</sup> Nyangka minyma palyamunu palyalpayilu kulirnu Tjiitjanya Paratjiku ngurrangka nyinarranyangka. Palunyalu puturlpa parnti walykumunutjarra mantjira tjarrparra pitjangu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu yantalu ngarrirra mirrka ngalkulanyangka palunyaku tjinangka ngarala yularranytja. Nyangka milyarntu-lu tjina winytjuranytja. Nyangka palunyaku mangkangka wayipungkulanytja. Palunyalu-ra tjina nyunyjtjuralpi parnti walykumununya tjutirnu.

<sup>39</sup> Nyangka Paratji palunyalu nyakulalpi kuliranytja, “Wati ngaanya-kulila Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi wiya. Tjinguru nintilu kulinma minyma palyamunulu-lu pampuranyangka.”

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjayiman, tjukurrpa-muntan kulilku?”  
Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulilku-rna.”

<sup>41</sup> Nyangka wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati kutju nyinarranytja tjimarri ngarna nintilpayi. Palunyalu wati kutjuku nintirnu tala 500-pa. Palunyalu kutjupaku 50 nintirnu.

<sup>42</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu ngatjirnu ngaparrtjika-pula nintiltjaku. Nyangka-pula wati kutjarralu watjarnu, ‘Wiya, maralpa-litju.’ Nyangka-pulanya ngarlturrikulalpi watjarnu, ‘Yuwa, palya wanti.’” Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa wiyaralpi tjapirnu, “Tjayiman, wati wanytjartitjalu palunyaku puurra mukulyanytjulu kulinma?”

<sup>43</sup> Nyangka watjarnu, “Tjinguru wati nyarra tjimarri 500-pa kanyintjalu mukulyanytjulu kulinma. Tjiinyamarntu palunyaku puurrtu tjimarri purlkanya ngatjintjamaaltu kalypalu wantingu.”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, tjurkurltun watjarnu.”

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu parralarringkulalpi minyma palunyanya nyangu. Palunyalu Tjayimanta watjarnu, “Tjiinya nyuntuku ngurrangka-rna tjarrpanyangka-rnin kapi nintintjamaaltu wantingu tjina-rnatju parltjiltjaku. Nyangka-muntan minyma ngaanya nyakula? Tjiinya-tju tjina parltjirnu palunyaku milyarnta. Palunyalu-rni wayipungu palunyaku mangkangka.

<sup>45</sup> Tjiinya-rna nyuntuku ngurrangka tjarrpanyangka-rnin nyunyjtjamaaltu wantingu. Parturtu minyma ngaalu-tju tjina wantinytjamaaltu tirtu nyunyjtjuranytja.

<sup>46</sup> Nyangka nyuntulu-rnin uyilpa nintintjamaaltu wantingu mangka-rnatju puyilmankutjaku. Parturtu minyma ngaalu parnti walykumununya tjutirnu ngayuku tjinangka.

<sup>47</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparringu. Palunyangka-tju mukulyanytju purlkanya nyinarra. Nyangka yarnangu kutjupalu kutjuwarra palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparrinyangka watatjapirinypa nyinama, mukulyanytjulu kulilkitjamunu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnganku kalyparringu.”

<sup>49</sup> Nyangka-ya nyinarra kuliranytjalu watjarnu, “Wiya-kulila watilu watjalkitjamunu Mama Kuurrnga-ra kalyparrinyangka. Ngarna Mama Kuurrkutju watjalku kalyparrinytjatjanulu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu minyma palunyangka watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun mula-mularrinyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu. Nyangkalta kurrurra rapa mapitja.”

## 8

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya yiwarla kutjupa-kutjupawanalu tjukurrpa walykumununya parrawatjaranytja tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya wanalpayi 12-nya lurrtju parrapitjalayintja.

<sup>2</sup> Puru minyma pirni nyarra-ya pikatjarra puru mamutjarra nyinaranytjatjanu walykumunurringu, palunyanya-ya lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinya minyma yini ngaanya-ya, Miri-Matalanyamartatjinya. Tjiinya mamu 7-tjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu wiyarnu.

<sup>3</sup> Puru minyma Tjawananya. Tjiinya-ra kurri Tjutjalu puurrrpa Yarataku ngurrangkatja miranykanyilpayi. Puru Tjutjananya, minyma kutjupattjarratarrartu. Minyma palunyalu-ya mirrka puru tjimarritarrartu nintiranytja Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayi pirniku.

*Tjukurrpa Yurninytjarra*

*Matjuyuku 13.1-9; Maakaku 4.1-9*

<sup>4</sup> Nyangka-ya yiwarla kutjupa-kutjupanguru pitjalayintja Tjiitjalakutu. Pitjangu-ya pirnirinyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa ngaanya watjarnu.

<sup>5</sup> “Wati ngaalu yanu yurninypa parrawarnirrananytja manta tjawarnu wantitjalu. Tjiinya warnirrananyangka yurninypa kutjupattjarra-ya punkarnu yiwarrangka. Nyangka-ya yarnangulu kantura mapitjalanytja. Puru-ya tjurlpulu pitjangu ngalangu wiyarnu.

<sup>6</sup> Nyangka yurninypa kutjupattjarranya-ya punkarnu manta yaputtjarrangka. Nyangka yukiri pakaralpi waarrpungu pikirringu tjiinyamarntu manta tulykutjarramunu yaputtjarrangka.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu tjilka-tjilka ngarapayingka. Nyangka tjilka-tjilka puru yukiritarrartu waarrku pakarnu. Nyangka tjilka-tjilkalu yukiri yangatjunu kanyiranytja. Nyangka purtu pakara purlkarringkulanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yurninypa kutjupattjarranya punkarnu manta walykumunungka. Nyangka yukiri pakaralpi purlkarringu. Palunyalu mirrka purlkanyatjarrarringu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

*Tjukurrpa Kamparntalpa-ya Purtu Kuliranytja*

*Matjuyuku 13.10-17; Maakaku 4.10-12*

<sup>9</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tjiitjanya tjapirnu tjukurrpa palunyanya-tjananya watjara yartakankutjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrtu-tjananyanta wangka kumpiltatja watjalku yartakanku tjiinya-tjananyanta puurraringkula kanyilkitjalu. Nyangka-ya kutjupattjarralu tjukurrpa kamparntalpakuttju kulinma. Tjiinya-ya kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.”

*Tjukurrpa Yurninytjarranya Watjarnu Yartakanu*

*Matjuyuku 13.18-23; Maakaku 4.13-20*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa yurninytjarra-tjananyarnanta watjalku yartakanku kamparntalpa watjantjatjanulu. Mama Kuurrtu wangka tjiinya yurninypirinytja.

<sup>12</sup> Yarnangu kutjupattjarra-ya tjiinya yurninypa yiwarrangka punkarnu, palunyapirinytja. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Nyangkalta mamulu-tjananya pitjaku pina kuwartjingalku mula-mularringkula-ya wankarritjakutarra.

13 Nyangka yarnangu kutjupatjarranya-ya tjiinya yurninypa yaput-jarrangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi pukurlarriku. Palunyalu-ya mula-mulalu kurruranta tjarrpatjunktjamaaltu wantiku. Palunyalu-tjinguru-ya tjirturu-tjirtururriku. Puru-tjinguru-ya pikatjarrarriku. Tjinguru wanaranyangka-tjananya yanyanar-ringama. Nyangkalta-ya wanantjamaalarriku.

14 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa tjilka-tjilkangka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kuliralpi mula-mularriku. Palunyalu-ya wanaranytjalu tirtu kulinma mantangkatjaku. Nyangka tjimarrilu puru yulytja walykumunulu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya Mama Kuurrku waarka walykumunu palyalkitjamunu.

15 Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarranya tjiinya yurninypa manta walykumunungka punkarnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya tjukurrpa kulilku. Palunyalu kurrurntutarra wanalku wantikitjamunulu. Palunyalu-ya waarka walykumunu palyanma Mama Kuurrku.”

### *Tjukurrpa Tilitjarra*

#### *Maakaku 4.21-25*

16 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa puru watjarnu, “Kutjupalu lantampa tiliralpi kumpitjunktjamunu puukangka puru piirra kaninytjarra. Wiya, katu ngaratjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

17 “Nyangka Mama Kuurrtu wangka kumpilpa kanyiranytjatjanulu watjalku yutilku. Nyangkalta-ya pirnilu kulilku.”

18 Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya ngayuku wangka yatatjura kulinma. Tjiinya-tjuyan wangkaku nintirringku. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkanku. Nyangka-yan ninti purlkar-ringku. Nyangka-tjinguru-yan nintirrikkitjamunu. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta pina kuwartjingalku. Nyangka-yan watatjarriku nyinama.”

### *Tjiitjaku Ngunytju Puru Marlanypirti*

#### *Matjuyuku 12.46-50; Maakaku 3.31-35*

19 Nyangka-ya Tjiitjaku ngunytju puru marlanypirti pitjangu-luya wangkakitja. Palunyalu-ya purtu ngamuntirringkulanytja. Tjiinyamarntu yiwarla kaninytjarra nyinarranyangka yarnangu pirnilu-ya yangatjunu kanyiranytja.

20 Nyangka wati kutjulu Tjiitjanya watjarnu, “Kulila, nyuntuku ngunytju puru marlanypirti-ya yilkaku ngarala nyuntula wangkakitja.”

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyara. Wiya, palunyanya-tjuya ngayuku ngunytju puru marlanypirti nyinarra.”

### *Tjiitjalu Kapi Pirriya Marrkurnu*

#### *Matjuyuku 8.23-27; Maakaku 4.35-41*

22 Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya pawurrpangka tatirnu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kapiwana-la yarra kutjupa kantilykutu.” Nyangka-ya mularrpartu yanu.

23 Mapitjalayinnyangkartu Tjiitjanya kunkunarringu. Nyangkalta pirriya purlkanya ngalyakukurraaralpi kapi purlkanya yurritjingaranytja. Nyangka kapi pawurrpangka tjarrparranytja. Nyangka nguwanpa tjarrpangu kapi kaninytjarra.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya ngurlurringu. Palunyalu-ya par-rapitjangu Tjiitjanya wankaralpi watjarnu, “Puurr, kapingka-lan tjarrpaku mirringku.”

Nyangka pakaralpi pirriya kapitarra marrkurnu. Nyangka pirriya yatarnarringu. Puru kapi yurrimaalarringu ngaralanytja.

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tirtu-munta-rniyan puurlpa kulira?”

Parturtu-ya kata paarnarraralpi ngurluny-ngurlunytju nyakulanytja. Palunyalu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wati ngaanya nyaapirinyapa? Tjiinya pirriyalu kapilutarrartu-ya wangka kutju kulirnu.”

*Wati Mamutjarra Pulpangka Nyinapayinya  
Matjuyuku 8.28-34; Maakaku 5.1-20*

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayi pirninya-ya palunyalanguru kapi Kalalilawana mapitjalayirnu yitipirringu ngurra Karatjala ngamu.

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjanya tjarungaralanyangkartu wati yiwarla Karatjanya-martatji waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya mamu pirnitjarra, warntumaalpa tirtu nyinapayi. Palunyalu palunyaku ngurra wantirralpi pulpa mirri tjunkupayingka nyinapayi.

<sup>28-29</sup> Tjiinya mamulu-lu tirtu yurritjingalpayi. Nyangka-ya mara tjina rankapungka karrpira wantipayi. Nyangka kartarntara tiwa kukurraalpayi. Tjiinyamarntu mamu kurrurnta nyinarranytjalu katipayi. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu mamu pakara yankutjaku. Nyangka wati palunyanya mirrarralpi mantangka punkarnu. Palunyalu watjarnu, “Tjiitja, nyuntulun mularrpa Mama Kuurrku Katja. Wanti-rni warukutu wituntjamaaltu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, “Yinin ngananya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, ngayuku yini Pirnipurlkanya.” Tjiinya-lu mamu pirni tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>31</sup> Palunyalu-ya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, warukutu-lanyatju wituntjamaaltu wanti.

<sup>32</sup> Witula-lanyatju yankula piki-pikingka tjarrpatjaku.” Tjiinya-ya piki-piki pirnilu ngarala yukiri ngalkulanytja yapu katalarra.

Nyangka Tjiitjalu mamu pirninya wturnu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya watinguru pakara kukurraarnu piki-pikingka kurrutjar-rpangu. Nyangka-ya pirninyartu kuwar-kuwararringkula kukurraarnu. Wararranguru-ya pitjalayirnu kapi purlkanyangka tjarrpangu mirringku.

<sup>34</sup> Nyangka-ya piki-piki miranykanyilpayilu nyakula ngurlu kukurraarnu pirningka-tjananya parrawatjaranytja yiwarlawanalu puru ngurra kurlun-ywanalu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya pirnilurtu kulira yanu nyakukitja. Palunyalu-ya nyangu wati palunyalu kata walykumunurringkulalpi warntu tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu nyinarra kuliranytja Tjiitjalu tjukurrpa watjaranyangka. Tjiinyamarntu katayarlatjanu tjukarurrurringu nyinarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi ngurlurringu.

<sup>36</sup> Nyangka nyarra kurranyulu-ya nyangu, palunyatjintu-tjananya tjakultjunu tjiinya wati mamutjarranya walykumunurrinyangka.

<sup>37</sup> Nyangka-ya ngurra palunyangkatjalu Tjiitjanya wturnu yankutjaku. Tjiinyamarntu-ya ngurluny-ngurlunyarringu. Nyangka Tjiitjanya pawur-rpangka tatirnu yankukitja.



<sup>38</sup> Nyangka wati nyarra mamutjarralpi nyinapayilu wirrtjarnu Tjiitjala tjapirnu, “Yanku-munta-rnanta nyuntulawana?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu,

<sup>39</sup> “Wiya, marlaku mapitja ngurrakutu. Palunyalu-tjananya tjakultjorra tjiinya Mama Kuurrntunta walykumununnyangka.”

Nyangka mularrpartu mapitjangu yiwarlawanalu-tjananya parrawat-jaranytja Tjiitjalu-lu walykumununnyangka.

*Tjaaraku Yurntalpa Puru Minyma Kapa Pikatjarra  
Matjuyuku 9.18-26; Maakaku 5.21-43*

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapiwana marlaku yanu kutjupa kantilykutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinyamarntu-ya kawarrtu ngarala nyakulanytja.

<sup>41</sup> Nyangka wati kutju yini Tjaaranya tjiinya tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi waalkarrara pitjangu. Palunyalu Tjiitjaku tjinangka pupakatirralpi kurrurrtutarrartu tjapiranytja palunyaku ngurrakutu pitjatjaku.

<sup>42</sup> Tjiinya palunyaku yurntalpa kurrurnkurly pika purlkanya ngarrir-ranytja mirrirrikitja. Tjiinya tjilku palunyanya tjirrnka kurli 12-pa nyinarranytja.

Nyangka pirnilu-ya yurntura wanaranytja. Nyangka Tjiitjanya yarla yutjuwana mapitjalayintja.

<sup>43</sup> Nyangka minyma kapa pikatjarralutarrartu wanaranytja. Tjiinya kuliranytja pika wiyarrikitjalu. Tjiinya kapa pikatjarra rawa nyinarranytja kurli 12-pa. Tjiinya tukuta pirninya payipungu-payipungu tjimarri wiyarnu. Nyangka-luya purtu wiirrunanytja.

<sup>44</sup> Nyangka marlawanalu pitjangu Tjiitjaku-ra kawutu yankarlangkatja pampurnu. Nyangka palunyangkartu pika wiyarringu.

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nganalu-rni pampurnu?”

Nyangka pirninya-ya ngurrparringkulanytja. Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya Puurr, pirnilunta-ya parrangarala yurntu-yurntura. Yutjurnunta-ya kanyira. Ngurrpa. Nganalunta pampurnu?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, mularrpa-rni pampurnu. Tjiinya-rna mirarnu pika yayirninytjulu-rna wiyantjalu.”

<sup>47</sup> Nyangka minyma palunyalu kulirnu, “Wiya, purtu-rna kumpitjura kanyinma. Ninti-tju.” Nyangka ngurlu tiltirrtjarra pitjangu pupakatingu. Palunyalu pirningka mirangka watjarnu, “Wiya, pika-rna wiyarrikitjalu pampurnu. Nyangka-rni waarrpungkulalpi wiyarringu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, pikanta wiyarringu ngayuku-tjun mula-mularrinyangka. Kurrurnpa raparrinytjatanu mapitja.”

<sup>49</sup> Nyangka tirtu ngarala watjaranytja. Palunyangkartu wati kutju Tjaaraku ngurranguru pitjangu Tjaarala watjarnu, “Wiya, wartalpitjanun purrkutjarrarringu. Tirtu ngarala yarltinytjamaalpa wantirra wirrtjala.”

<sup>50</sup> Parturtu Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, tjirturu-tjirturrrinytjamaaltu-rni ngayunya mularrkulinma. Nyangka tjilkunku wankarriku.”

<sup>51</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu purrkutjarraku ngurraku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marrkurnu tjilkuku ngurrangka-ya tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu Piitanya, Tjuunnga, Tjayiminyakutju yarltingu puru purrkutjarra-pulanya.

<sup>52</sup> Palunyalu nyangu kapurturringu-ya yularranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, yulamaalpa-ya nyinama. Tjilku palunyanya mirrimaalpa kunkunpa ngarrirra.”

<sup>53</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirra yikarringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja mirririnyangka.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjanya tjilkuku ngurrangka tjarrparralpi mara mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Tjilku ngana, pakala.”

<sup>55-56</sup> Nyangka tjilku palunyanya wankarringkulalpi ngaalymaranytja. Palunyalu waarpungu pakarnu. Nyangka-pula mama ngunytjulu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Nyangka Tjiitjalu-pulanya watjarnu, “Nintila-ramirra ngalkutjaku.” Puru-pulanya yaka-yakarnu kutjupangka watjantjamaaltu wantitjaku.

## 9

### *Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 12-pa Witurnu Matjuyuku 10.5-15; Maakaku 6.7-13*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi 12-nya yarltirralpi nintirnu mamu-ya tjirtiratjaku puru pikatjarra pirninya pampura wiiruratjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa-ya parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula-tjanampa puurringkula kanyilkitjalu. Puru-ya pikatjarra pirninya pampura wiirrunma.”

<sup>3</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya ngaapirinypa watjarnu, “Yalatja-ya yankukitjalu kutjupa-kutjupa katinytjamaaltu wantima. Tjiinya wana, mirrka, tjiimari, puru kaliki wantirra maralpa yarra. Palunyalu-ya tjaarnpa kutjupa ngulaku katinytjamaaltu wantima.

<sup>4</sup> Nyangka-yan pitjalayilku yiwarlangka tjarrpaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta nyakulalpi yarltiku tjarrpatjunku. Nyangka-ya nyinarrayila yalatja yankukitjalukutju wantirra yarra.

<sup>5</sup> Pitjalayilku-yan yiwarla kutjupangka tjarrpaku. Nyangka-tjingurunta-ya yarltirra tjarrpatjungkukitjamunu. Nyangka-ya wantirra yankukitjalu manta tjinangkatja pata-patala. Nyangka-yayi nyawa kulila Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnpa nyinarra.”

<sup>6</sup> Nyangkalta-ya yanu yiwarla pirniwanalu tjukurrpa walykumununya parrawatjaranytja. Palunyalu-ya pikatjarra pirninya wiirrunanytja.

### *Puurrrpa Yaratalu Purtu Kuliranytja Matjuyuku 14.1-2; Maakaku 6.14-16*

<sup>7</sup> Nyangka puurrrpa Yaratalu tjakulpa kulirnu Tjiitjalu yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Palunyalu purtu kuliranytja, “Nganalunya palyara?” Tjiinya kutjupattjarralu-ya watjaranytja, “Tjinguru Tjuunnga kapingka tjarrpatjukupayinya mirritjanu wankarringu.”

<sup>8</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu watjaranytja, “Wiya, wati Layirrtjanyatarartu mantakutu marlaku pitjanytja.” Nyangka-ya kutjupattjarralu watjaranytja, “Wiya-tjinguru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayitju kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>9</sup> Nyangka Yaratalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, warrmarla kutjulu Tjuunnga kata katapungu ngayulu-rna watjarnu, palunyangka. Nyangka wati ngananyanyka-ya watjara yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranyangka?” Nyangka tirtu kuliranytja, “Nyawapalka-rna wati palunyanya ngamulu.”

*Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu**Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Tjuunku 6.1-14*

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjukurrpa watjalpayi pirninya marlaku pitjangu. Palunyalu-ya Tjiitjala tjakultjunu kutjupa-kutjupa palyaranytjatjanulu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarltirra katingu yiwarla Pitjayitalakutu. Tjiinya-ya yarnangu pirninya wantirra yanu yungarra nyinakitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu tjiinya-ya yankunyangka. Palunyalu-tjananyaya marlawanalu wanarnu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, pitja-ya.” Nyangka-tjananya tjukurrpa watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampa puurrarritjaku. Palunyalu pikatjarra pirninya walykumunuranytja.

<sup>12</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu mungarrtjirringu. Nyangka-ya wanalpayi 12-tu pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Wiya, mirrkamaalpa-lan mayu-mayu nyinarra. Witula-tjananya. Nyangka-yayi yarra yiwarlangka puru ngurra ngamu ngaralanytjala mirrka payipuwa. Puru-yayi ngurrila ngurra ngarrikittjalutarra.”

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-tjanampa mirrka nintila.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mirrka kurlunypa-latju kanyira — nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Purtu-latju kulira, ‘Yaaltjilu-latju mirrka payipungku yarnangu ngaa pirniku?’ ”

<sup>14</sup> Tjiinya wati 5,000-pa-ya pitjangu nyinarranytja.

Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Yarlti-tjananya nyinatjunkula-wanala 50 - 50-ya tjarra-tjarra nyinatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya palunyapirinypa nyinatjunkula-wanarnu wantingu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra mantjiralpi yirrananyangu yilkarikutu. Palunyalu Mama Kuurrnga marniny-pungu. Palunyalu mirrka kuka kartarntaralpi nintirnu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parranintiranytja.

<sup>17</sup> Nyangka pirnilurtu-ya ngalangu nungkurringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu murtuny-murtunypa pirninya yurrarayirnu pakirrrpa 12-pangka mulyawiilymanu.

*Piitalu Tjiitjanya Tjurrkurltu Watjarnu**Matjuyuku 16.13-19; Maakaku 8.27-29*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjanya kutju yanu palunyaku Mamangka nyinarra tjapiranytja. Nyangka palunyaku wanalpayi pirninya pitjangu lurrtjirringu. Nyangka-tjananya tjapirnu, “Nyaapirinypa-rniya yarnangu pirnilu kulira?”

<sup>19</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, kutjupatjarralunta-ya kulira Tjuungan kapingka tjarrpatjunkupayinya mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Layirrtjanyan mantakutu marlaku pitjanytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira nyuntulun Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi kutju tjiinya kutjulpirtu nyinarranytjatjanu marlaku wankarringu.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjapirnu, “Nyangka nyuntulu-rniyan nyaapirinypa kulira?”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, Katungkatjanyan. Nyuntulun wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

*Tjiitjalunku Watjaranytja Mirrirrikittjalu**Matjuyuku 16.21-28; Maakaku 8.31—9.1*

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yaka-yakarnu, “Wangka palunyanya-ya kutjupangka watjantjamaaltu wantima.

22 Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya pika purlkanya pungku. Tjiinya-rniya yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrirntanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

23 Nyangka Tjiitjalu pirningkartu watjarnu, “Nyuntulu-rniya ngayunya wanalkitjalu yungarralunku kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu yunyujurriwa ngayulanguru mirrirrikitja. Tjiinyakurlu yungarralunku warta tjarlira kati. Nyangkakurlu-ya warta palunyangkartu yurtitjurra wanti. Nyangka ngara mirrirriwa, palun-yapirinya.

24 Nyuntulu-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu. Nyangka-tjingurun ngayulanguru mirrirriku. Wiya, mirrirringkulalpin wanka tirtu nyinama.

25 Mantangkatjaku kulintjamaalpa, kulinma Mama Kuurrtu wanka nyinakitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna yulytja manta lipingkatja mantjira kanyinma. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngula kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku. Wiya, yarlaku-rna mantjilku kanyinma.

26 Puru-ya ngaanya kulinma. Nyuntulu-tjinguru-tjun ngurrrarriku, puru-tjun wangkakutarrartu ngurrrarriku. Nyangka-rnanku ngula ngaparrtika ngurrrarriku. Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya tili purlkanyatjarra tjarungaraku. Tjiinyakurlu Mamanya puru yayintjulpa pirninya tili purlkanyatjarra nyinama, palun-yapirinya.

27 Ngaanya-ya kulinma. Kutjupatjarra-yan mirrirrikitjamunu. Tjiinya wanka-yan nyinaku nyaku Mama Kuurnga puurrrarriku nyinaranyangka.”

*Tjiitjanya Kutjuparringu Ngaralanytja  
Matjuyuku 17.1-8; Maakaku 9.2-8*

28 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa watjarayirnu wiyarringu. Palunyalu nyinarrayirnu wiiki kutjurringu. Palunyalu yarlingu Piitanya, Tjayiminya, puru Tjuunngatarrartu. Palunyatjanu yanu purlingka tatirnu palunyakuku Mamangka tjapilkitja.

29 Nyangka Tjiitjanya ngarala Mamala tjapiranyangka palunyakuku yiiku kutjuparringu. Nyangka-ra warntu pirntalarringu ngaralanytja.

30-31 Nyangkalta-pula Mawutjanya Layirrtjanya tili wanka yutirringkulalpi Tjiitjala lurrtjurringu. Nyangka-ya ngarala wangkarra kuliranytja tjiinya Tjiitjanya Tjurutjamala mirrirritjaku Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

32 Nyangka Piitanya-ya kunkunpa purlkanya ngarrirrantja. Palunyalu-ya wankarringkulalpi nyangu Tjiitjanya pirntaltungkulanyangka. Nyangka wati kutjarra-pula lurrtjurringu ngaralanytja.

33 Nyangka-pula wati kutjarralu wantirra yankukitjangka Piitalu Tjiitjala watjarnu, “Yuwa Puurr, walykumunu-latju pitjangu. Wiltja marnkurrapmunta-latju palyalku, kutju nyuntuku nyangka-pulampa Mawutjaku Layirrtjaku kutju-kutju?” Tjiinya ngurrralurtu watjaranytja.

34 Nyangka watjaranyangkartu yutuwarilu-tjananya pitjangu tjuturnu kanyiranytja. Nyangka-ya wanalpayi marnkurrrpa ngurlurringu.

35 Nyangka-ya kulirnu yutuwarunguru watjaranyangka, “Ngaanya-tju ngayuku Katja tjiinya-rna kalkuntjanya. Nyangka-ya palunyanya kulinma.”

<sup>36</sup> Nyangka wangka wiyarrinyangka-ya nyangu Tjiitjanya kutjurringu ngaralanyangka. Nyangka-ya nyakunytjatjanulu kutjupangka watjaranytjamaaltu wantirrantya Tjiitjanya-tjananya nyinarranyangka. Ngula-ya marlakutju watjaranytja.

*Tjiitjalu Tjilku Mamutjarra Walykumunurnu  
Matjuyuku 17.14-18; Maakaku 9.14-27*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi marnkurrrpatarrartu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi yapunguru tjarungarangu. Palunyalu-ya nyangu yarnangu pirni-ya ngata-ngata pitjanyangka.

<sup>38</sup> Nyangka wati kutjulu mirrangu watjarnu, "Puurr, ngayuku katja kurrurnkurlu nyawa mamutjarra nyinarranyangka.

<sup>39</sup> Tjiinya nyinarrayilku, nyangka mamu kurrurnta nyinarranytjalu tjulurrtingalku pikarntanku. Nyangkalta mirraku. Palunyalu kakirringkulalpi wirta pakaltjingalku tjaanguru. Nyangka rawalu mamu palunyalu pikarntarayilku wantiku.

<sup>40</sup> Nyangka-rna kurrurntutarrartu tjapirnu nyuntuku wanalpayilu-ya tjirtiltjaku. Nyangka-ya purtu tjirtirnu wantingu."

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu pirningkartu-tjananya watjarnu, "Wiya, tirtu-yan purtu mula-mularringkula! Puru-yan pinkurraara palyamunu palyara. Tirtu-munta-rniyan tjurlpilymara kanyinma?" Nyangka wati palunyanya watjarnu katjanku katitjaku.

<sup>42</sup> Nyangka tjilku palunyanya pitjalayinnyangkartu mamulu punkatjigarnu. Nyangka kakirringu. Nyangka Tjiitjalu mamu tjirtirnu. Nyangka tjilku walykumunurringu. Nyangka mamaku nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu Mama Kurrutu yayirninytjulu palyannyangka.

*Tjiitjalu Puru Watjaranytja Mirrirrikijalu  
Matjuyuku 17.22-23; Maakaku 9.30-32*

Nyangka-ya yarnangu pirnilu kata paarnarrarnu marninypungkula watjaranytja Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranytja. Palunyangkalta Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>44</sup> "Wangka ngaanya-ya kulila mula-mularriwa. Tjiinya-rniya Katja Yarnangurrinytjanya tjulyaralpi nintilku watilu-rniya pungkula mirrirntankutjaku."

<sup>45</sup> Nyangka-ya purtu kulirnu. Tjiinyamarntu Mama Kurrutu-tjananya pina tjuturnu kulira-ya tjukarurrultjakutarra. Nyangka-ya tjapilkitjalu ngurlulu wantirrantya.

*Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 18.1-5; Maakaku 9.33-37*

<sup>46</sup> Nyangka-yanku wanalpayi kutju-kutjulu pikarringkula watjaranytja wati purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu tjilku kutju yarltirra katingu ngamu ngaratjunu.

<sup>48</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Tjinguru-tjun wanalpayi nyinarranytjalu tjilku ngaapirinyapa pukurltu yarltiku kanyilku. Wiya, ngayunyapirinyapa-rnin yarltiku kanyinma. Puru ngayuku Mamatarrartun yarltiku kanyinma. Tjiinya Mama Kurrutu nyaku yarnangu mungutjapirinyapa nyinarranyangka ngurrrkarntanku tjunku purlkanya nyinarratjaku pirningka munkarra."

*Wati Kutjupalu Mamu Tjirtiranytja**Maakaku 9.38-40*

<sup>49</sup> Nyangka Tjuuntu watjarnu, “Puurr, nyangu-latju wati kutjulu nyuntuku yiningka mamu tjirtiranyangka. Palunyalu-latju marrkurnu tjiinyamarntu-lanya lurrtju parrapitjalanytjamunu.”

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, marrkuntjamaaltu-ya wantima. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinanytjamaalpa, yamatji-tjanampanku.”

*Tjamiriyalanguru-ya Tjiitjanya Yarltirra Tjarrpatjunktjamunu*

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjaku-ra ngamuntirringu Tjurutjamala mirringkula Mamalakutu yankutjaku. Palunyangka yunytjurringkulalpi kulirnu Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>52</sup> Palunyalu wati marnkurrpa-tjananya witurnu, “Kurranyurringkula-ya yarra Tjamiriyalakutu. Palunyalu-lampa ngurra ngurrila ngarritjaku-lan.” Nyangka-ya mularrpartu yanu yiwarla kutjungka tjarrparralpi ngurraku ngurriranytja.

<sup>53</sup> Nyangka Tjiitjanya marlawana tjarrpangu. Nyangka-ya nyakulalpi yarltirra tjarrpatjunktjamaaltu wantingu. Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu kuliranytja munga kutjungarrirra Tjurutjamalakutu yankukitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka wanalpayi Tjayimilu-pula Tjuuntu nyakulalpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, “Puurr, watjalku-munta-litju Mama Kuurrtu waru tjaarrtjingtjaku nyangka-tjananyayi kampa wiyala?”

<sup>55</sup> Nyangkalta-pulanya pinkurraalpi payirnu, “Nyaaku-pulan palun-yapirinya watjara? Tjinguru-pulan ngarltunytjulu-tjananya kulinma. Tjinguru-pulan kulira ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu mirri-tjananya pungkukitja. Wiya, wankarunkukitja-tjananyarna pitjangu.”

<sup>56</sup> Nyangka Tjiitjalu-ya wantirra yanu yiwarla kutjupaku.

*Wanalkitjalu-ya Wantiranytja**Matjuyuku 8.19-22*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjanya puru wanalpayi pirninya-ya yiwarrangka mapitjalayintja. Nyangka wati kutjulu pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Ngurra pirniwanalu-rnanta wananma.”

<sup>58</sup> Nyangka-lu watjarnu, “Kulila. Tuuka-ya pirtingka ngarripayi. Nyangka tjurlpu-ya manngungka nyinapayi. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.”

<sup>59</sup> Nyangka Tjiitjalu wati kutjupanya watjarnu, “Wanala-rni.” Nyangka watjarnu, “Puurr, ngayuku mama mirrirrikitja ngarrirra. Palya-munta-rna yanku mantangka ngarrirra pitjaku?”

<sup>60</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wanalpayi wiyanya-ya mantangkarriku. Nyangka nyuntulun tjukurrpa parrawatjanma tjiinya Mama Kuurrnga yarnangu pirniku-tjanampa puurrarritjaku.”

<sup>61</sup> Nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Puurr, palya-munta-rna yanku yungarrapirti tjamalara pitjaku-rnanta wanalku?”

<sup>62</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrku waarka tirtu palyanma pinkurraantjamaaltu. Tjiinyan pinkurraalku, nyangkanta paanypunku palunyakuku waarka palyantjamaaltu wantitjaku.”

**10***Tjiitjalu-tjananya Wanalpayi 72-nya Witurnu*

<sup>1</sup> Nyangka Puurpa Tjiitjalu ngurrkarntanu-tjananya wanalpayi kutjupatjarra tjiinya 72. Palunyalu-tjananya witurnu kutjarra-kutjarra-ya kurranyu yankutjaku. Tjiinya watjarnu, “Yarra-ya ngurra kutjupa-kutjupakutu nyarra ngayulu-rna marlawana pitjaku, palunyalakutu.”

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjarnu, “Yarnangu pirninya-ya mirrka yurnmipirinypa nyinarra. Tjiinyakurlu mirrka purlkanya ngara yurnmirriwa. Nyangka-ya kaatanpa palyalpayi marnkurr-marnkurrtu purtu kulinma yurralkitjalu, palunyapirinypa. Nyangka-ya Mama Kuurrnga tchapila nyangkayi witula waarka palyalpayi pirnilu-tjananya yarltirra ngamuntiratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa, tjiipupirinypa-tjananyarnanta witura papa nganyirri purlka-nyawana.

<sup>4</sup> Yalatja yankukitjalu-ya walarrpa puru kaliki mirrkaku katinytjamaaltu wanti. Puru tjinapuunpa ngulaku katinytjamaaltu wanti. Palunyalu-ya kutjupanya yiwarrangka nyakula wangkanytjamaaltu wantirra waarrartu mapitjama.

<sup>5</sup> Puru-ya ngaapirinymanama. Tjiinya-yan ngurrangka tjarrparra nyinakitjalu-tjananya watjalku, ‘Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.’

<sup>6</sup> Nyangka wati walykumunu nyinarranyangka Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka wati mikin-mikinpa nyinarranyangka Mama Kuurrtu rapara kanyilkitjamunu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankutjamaalpa kutjungkartu nyinama. Nyangka mirrka-tjanampankuya nintiranyangka ngala wiyala. Tjiinya-ya payipirinypa nintira waarka-tjuyan palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyinarrayilku-yan, yalatjarringkula yanku yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjinguru-ya ngurrangka tjarrpatjunktulalpi mirrka nintilku. Nyangka-ya wantinytjamaaltu ngala wiyala.

<sup>9</sup> Palunyalu-ya pikatjarra pirninya pika wiyanna. Palunyalu-tjananya yarnangu pirningka parrawatjanma tjiinya ngamurringu Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>10</sup> Nyangka-yan yiwarla kutjupaku parrapitjaku. Nyangka-tjingurunta-ya tjarrpatjunktukitjamunu. Nyangka-ya yiwarlangka ngururrwanalu ngaapirinypa parrawatjanma,

<sup>11</sup> ‘Nyawa-ya. Manta tjinangkatja-latju pata-patara Mama Kuurrnga-yan paanypungkonyangka. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Tjiinya ngaralanytja Mama Kuurrtu-tjananyanta puurrarringkula kanyiltjaku. Nyangka-yan paanypungu wantingu.’

<sup>12</sup> Kulinma-ya ngaanya. Nyuntuku wangka-ya kulilku wantiku. Nyangka-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lipingkatja kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka yiwarla Tjatamanyamartatjiku-tjanampa palyamunu purlkanya ngaraku. Nyangka palunyangka munkarra-tjanampa ngaraku tjiinya-ya nyuntuku wangka kulira wantipayiku.”

*Tjiitjanya-ya Mularrkulintjamunu  
Matjuyuku 11.20-24*

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu yiwarlangkatja pirninya watjarnu, “Wiya, Karatjinta nyinapayi pirniku-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku. Puru Pitjayitala nyinapayiku-tjanampanku palunyapirinypartu ngaraku. Tjiinya nyuntula mirangka-tjananyarnanta yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-yan nyakula mula-mularringkutjamaaltu wantirrantyja. Tjiinya-tjinguru-rna

palunyapirinyapa palyanma yiwarla Tayala puru Tjaatantatarrartu. Nyangka-tjinguru-ya nyakula mularrkulira palyamunuku wiyarringama. Palunyalu-tjinguru-ya warntu palyamunu tjarrpatjunama puru tjurnpa katangka tjutinma tjiinya palyamunu wantikitjalu.

<sup>14</sup> Kulila-ya. Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninya manta lip-ingkatja kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya Tayala Tjaatanta nyinapayi pirninya pika purlkanya pungku. Nyangkalta-tjananyanta palunyangka munkarra pungku.

<sup>15</sup> Yuwa, yiwarla Kapurniyala nyinapayilu-ya kulila. Nyuntulu-partayanyan kuliranytja yilkarangka nyinakitjalu? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta warangka warniku tjarrpatjunku.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Kutjupalu nyuntunya-tjananyanta kulilku. Wiya ngayunyapirinyapa-rni kulira. Nyangka kutjupalu-tjananyanta kulira wantirrantjalu ngayunyapirinyapa-rni kulira wantirra. Puru ngayuku Mamatarrartu kulira wantirra.”

### *Wanalpayi 72-nya-ya Marlaku Pitjangu*

<sup>17</sup> Nyangka wanalpayi 72-lu-ya marlaku pitjalalpi pukurltu watjarnu, “Puurr, mamutarrartu-latju tjirtiranytja nyuntuku yiningka.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, Tjayitinnga-rna nyangu yilkaringuru pirntirripirinyapa punkanyangka.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Ngayulu-tjananyarnanta kanyilku witu-witu-yan nyinarratjaku. Nyangka-yan lirru puru wanataarnpa kanturalpi pikarrikijamunu. Puru-yan Tjayitinnga wawanymanku. Nyangka-tjananyanta purtu pikatjarralku wantiku.

<sup>20</sup> Nyangka-ya mamu tjirtiranytjatjanu pukurlarringkutjamaalpa watatja nyinama. Pukurlarrima-ya Mama Kuurrtu-tjananyanta yini walkatjungkunyangka.”

### *Tjiitjalunku Mama Marninyungu Matjuyuku 11.25-27; 13.16-17*

<sup>21</sup> Nyangka palunyangkartu Kuurti Walykumunulu Tjiitjanya pukurlmanu. Nyangkalta watjarnu, “Yuwa Mama, nyuntulun puurpa purlkanya nyinarra yarnangu mantangkatjaku puru yilkaringkatjaku. Marninyungkula-rnanta tjiinyamarntun kutjupa-kutjupa yutirnu ngurrrpa pirningka. Palunyalu ninti purlkanyangka-tjananyan yartakankutjamaaltu kumpitjunu wantingu. Yuwa Mama, nyuntulun yungarrakurruntu palunyapirinyapa kulirnu.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Mamalu-rni pirninyartu watjarnu yartakanu. Tjiinya Mamalukutju-rni nintilu kulira ngayulu-rna kuliranyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-tjuyan ngurrrpa. Puru-yan Mamakutarrartu ngurrrpa. Ngarna-rna kutjupanya ngurrrkarntaralpi watjalku yartakanku Mamanyatjarra. Nyangkalta nintirriku. Tjiinyamarntu-rnara ngayunyakutju ninti.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi wanalpayi pirningkakutju watjarnu, “Walykumunulu-yan kutjupa-kutjupa nyakula.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payinya puru puurrrpa pirni purtu mukurringkulanytja nyakukitja ngaa-yan kuwarri nyakula, palunyanya. Puru-ya purtu mukurringkulanytja kulilkitja ngaa-yan kuwarri kulira, palunyanya.”

### *Wati Tjamiriyanyamartatjilu Yirringkanu*



<sup>25</sup> Nyangka wati kutju tjiinya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kulirnu Tjiitjanya ngarnartu tjapilkitjalu. Palunyalu tjapirnu, "Puurr, nyaapirinyapa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?"

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu ngaparrtjika tjapirnu, "Nyaapirinyapan kulira Mawutjaku wangka?"

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, "Wiya, wangka palunyanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrku-la mukulyanytju nyinama. Puru-la kurrurrtutarrartu kulinma palunyanyakutju pukurlmankukitjalu. Puru-la yarnangu kutju-paku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu-lankun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinyapa."

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, tjukarurrulun watjarnu. Palunyapirinyapan palyanma. Palunyalun wanka tirtu nyinama."

<sup>29</sup> Nyangka wati palunyalu mukurringkulanytja Tjiitjalu-lu marniny-pungkutjaku. Palunyalu puru tjapirnu, "Yarnangu wanytjapirinyku-rna ngarlurringkula palyanma?"

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Tjukurrpa ngaanya-rnanta watjalku. Wati ngaanya Tjurutjamanya wantirra pakara yanu yiwarla Tjarikalakutu. Pitjalayirnu, nyangka-ya wati mulyatanytju pirnilu nyakulalpi tjulyarnu. Palunyalu-ya palunyaku tjimarrri mantjiralpi warntu yarrarnu nikirrpalyarnu. Palunyalu-ya pungkulayirnu nguwanpa mirrirntanu. Palunyalu-ya wantirra yanu.

<sup>31</sup> Nyangka wati kutju tjurrtjunga waarka palyalpayi pitjangu. Palunyalu nyakula wantirra yanu.

<sup>32</sup> Nyangka tjurrtjunga waarka palyalpayi kutjupa tjiinya Liipayiku tjamu pitjangu. Palunyalu palunyapirinytju nyakula wantirra yanu.

<sup>33</sup> Nyangkalta wati Tjamiriyanyamartatjilu pitjangu nyakulalpi ngarlurringu.

<sup>34</sup> Palunyalu pinkurraara parrapitjangu. Palunyalu nyinakatirralpi uyilpa puru wayinpatarrartu tjutirnu pikangka. Palunyalu karrpirnu wantingu. Palunyalu tungkingka tatitjura katingu ngurra ngarripayikutu. Palunyalu kanyirayirnu tjirnturnu.

<sup>35</sup> Palunyalu tjimarrri nintirnu ngurra miranykanyilpayiku. Palunyalu watjarnu, 'Miranykanyinma-lu. Nyangka-tjinguru tjimarrri ngaanya wiyarrinyangka-rnanta ngula marlaku pitjalalpi puru payipungku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, "Nyaapirinyapan kulira? Wanytjartitjanya yamatji walykumunu wati nyarra pungu wantitjaku?"

<sup>37</sup> Nyangka Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, "Wiya, wati nyarra ngarlurringu yirringkanu, palunyanya."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa. Nyangka nyuntulu mapitja palunyapirinyapa palyanma."

### *Tjiitjanya Maatjala-pulanya Mirila Nyinarra Wangkarranytja*

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya pakara mapitjalayirnu yiwarla kutjupaku parrapitjangu. Nyangka minyma yini Maatjalu Tjiitjanya nyakulalpi yarltingu tjarrpatjunu palunyaku ngurrangka.

<sup>39</sup> Nyangka-ra palunyaku marlanypa Mirinya Puurrpa Tjiitjala yitingka nyinakatingu. Palunyalu nyinarra kuliranytja nintipungkulanyangka.

<sup>40</sup> Nyangka Maatjalu waarka purlkanya palyaranytja. Palunyalu mirrparn-mirrparntu watjarnu, "Puurr, nyuntulu-partan kulintjamaalpa watatja nyinarra? Tjiinya ngayuku marlanytju-rni yirringkankutjamaalpa wantirra. Nyangka-rna kutjulu mirrka palyara. Watjala-lu. Nyangka-rni pitja yirringkala."

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarlurringkulalpi watjarnu, “Wiya Maatja, nyaakun pirnipurlka kulira palyara?”

<sup>42</sup> Tjiinyan kutju palyantjamunu. Nyinakati ngayuku wangka kulinma. Tjiinya Mirilu-rni walykumunulu kulira. Nyangka-rnal marrkulkitjamunu.”

## 11

### *Mama Kuurrta-lan Tjapiratjaku Matjuyuku 6.9-13; 7.7-11*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyaku Mamangka tjapiranytja. Tjapirayirnu wiyarrinyangka wanalpayi kutjulu watjarnu, “Puurr, nintipuwa-lanyatju Mama Kuurrta tjapiratjaku. Tjiinya Tjuuntunku wanalpayi pirninya nintipungu, palunyapirinypa.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaapirinypa-ya tjapinma: ‘Yuwa Mama, nyuntuku yini mungutjamunu. Nyangka-lanyatju wuyurrmanama nyuntunyakutju-latju warlkuratjaku. Yuwa, waarrpungkula-lanyatju manta lipingkatja puurrarringkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-lampatju mirrka nungkuku nintinma.

<sup>4</sup> Palyamunu-latju palyaranytja. Nyangka-lampatju kalyparriwa.

Tjiinyakurlu-latju kalyparriwa kutjupalu-lanyatju palyamunu palyanyangka, palunyapirinypa.

Kanyinma-lanyatju kutjupalu witu-witura punkatjingaltjakutarra.’ ”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru-nyuntulupirinypan nyinaku mungarringkulalpi yanku nyuntuku yamatjiku ngurrakutu. Palunyalun yilkakungurulu ngatjilku, ‘Tjamirti, nyuma marnkurrpa-rni nintila. Nyangka ngula-rnanta ngaparrtjika nintilku.

<sup>6</sup> Tjiinya wati kutju tiwanguru pitjanyangka-rna mirrkamaaltu purtu kulira, “Nyaapa-rnara nintilku?” ’

<sup>7</sup> Nyangka-tjingurunta kaninytjarrangurulu watjalku, ‘Wiya, wanti. Tjilkutjarra-rna kunkunpa ngarrirra tuu lakapungkulalpi. Talypu-rna puru pakaltjaku.’

<sup>8</sup> Tjiinya nyuntulun tjamirti warlkura ngatjinma. Nyangkanta kulira wantima. Nyangka-tjingurun tungun-tunguntu ngatjinma. Nyangkalta pakaralpinku nintilku.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-ya ngaanya kulinma. Mama Kuurrta-yan ngatjilku nyangka-tjanampanku nintilku. Puru-yan ngurrilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tuu-yan pungkupungkulanyangka Mama Kuurrta-tjanampanku yarlapungkulalpi tjarrpatjunku.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan ngatjiranyangka wantikitjamunu. Puru-yan ngurriranyangka kumpitjunktikitjamunu. Nyangka-yan tuu pungkupungkulanyangka yarlapungku.

<sup>11</sup> Tjiinya katjalu kukaku ngatjiranyangka palunyaku mamalu lirru nintilkitjamunu.

<sup>12</sup> Puru ngampuku ngatjiranyangka wanataarnpa nintilkitjamunu.

<sup>13</sup> Wiya, tjiinya-yan palyamunu nyinarranytjalu walykumunu tjilkuku nintilpayi. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mama yilkarinkatjalu wan-garnarralu Kuurti Walykumununya nintilku tjapiranyangka-yan.”

*Tjiitjanya-ya Watjaranytja Mamutjarralunyu Palyaranytja  
Matjuyuku 12.22-30; Maakaku 3.20-27*

<sup>14</sup> Nyangka wati kutju mamutjarra nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu mamu purtu wangkapayinya tjirtirnu. Nyangka pakara kukurraarnu. Nyangka wati palunyanya wangkatjarrarringu. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>15</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, mamu pirninya tjirtira mamuku puurra yini Piitjapultu-lu kanyiranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu witu-wituranytja, “Yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa yartakarra. Nyangka-latjuyi nyawa, ‘Mularra-muntanta Mama Kuurrtu witurru?’ ” Tjiinya-ya kuliranytja purtu palyanyangka tjalkirr-tjalkirrtu watjalkitjalu.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjinguru puurra kutjupalu ngurra pirninya kanyinma. Nyangka-yanku tjarratjarrarrinkulalpi pika pungama. Wiya, mirringkula-wanalku-ya wiyarriku. Nyangka palunyapirinyartu yungarrapirtulu-yanku ngaparrku ngaparrkulu pungkula-wanalku wiyarriku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru Tjayitintu-yanku tjarra-tjarrarrinkulalpi pika pungama. Wiya, tirtu-ya nyinarra-wanalkitjamunu wiyarriku. Tjiinya-yan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira mamuku puurra Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Tjinguru Piitjapultu-rni yirringkaranytjalu Tjayitinku mamu pirninya pungkula-wanara wiyaltjaku.

<sup>19</sup> Nyuntulu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu mamu tjirtira Piitjapultu-rni kanyiranyangka. Nyangka nyuntuku wanalpayilutarrartu-ya mamu tjirtilpayi. Nyangka-munta Piitjapultu-tjananya kanyira? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya kanyiranyangka-ya tjirtilpayi. Tjiinya-ya tjukarurrulu kulira palyara. Nyangka nyuntulu-yan nyakula tjukarurrulu kuliranytjamunu.

<sup>20</sup> Yuwa, mamu pirninya-rna tjirtilpayi Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Palunyanguru-tjinguru-yan nyakula mula-mularringama tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta pitjangu puurrarrinkula kanyilkitja.”

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Tjiinya wati nganyirri purlkalu kurlartatjarralu yiwarlanku miranykanyiranyangka kutjupalu palunyaku yulytja mulyatarrikitjamunu.

<sup>22</sup> Ngarna wati nganyirri purlkanya palunyangka munkarra pitjaku. Palunyalu wakalku punkatjingaralpi kurlarta puru yulytjatarrartu yurrara katiku. Palunyalu parranintilku palunyaku yamatji pirniku.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Waarka-tjun kamu palyalku yitipi nyinarranytjalu. Wiya, yanyan-yanyanpa-tjun nyinama. Tjiinyan mawurantalpa nyinarranytjalu yarnangu pirninya yarltirra kapurtunkukitjamunu. Wiya, tjirtilku-tjananyan wililytjingalku. Ngarna-rnin ngayula lurrtjurrinkulalpi yarltiku-tjananyan ngamuntinku.”

*Tjiitjalu Watjaranytja Mamu Marlaku Kurrutjarrpatjaku  
Matjuyuku 12.43-45*

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Kutjupanya mamutjarra nyinama. Nyangka kutjupalu tjirtilku wiyalku. Nyangka mamu palunyalu mayu-mayuwanal parrangurrinma ngurra ngarrikitjalu. Purtu nyakulayilku wantirralpi kulilku ngurra yungarrakutu marlaku yankukitjalu.

<sup>25</sup> Palunyalu pitjaku nyaku, ‘Ngurra-watjala-tju walykumunurringu ngarala.’

<sup>26</sup> Palunyalu nyakula wantirra yanku pitjalayira mamu 7-pa palyamunu mularrpa yarltirra katiku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi kurrutjarrpaku wati palunyakku kurrurra nyinama. Tjiinya ngarltutjarra nyinapayi mamu kutjutjarralpi. Nyangkalta-ya pirnirriku.”

*Mama Kuurru Wangka Wangarnarralu Kulira Palyanma*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa watjarayirru wiyarrinyangka minyma kutjulu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu tjiinya minyma nyarra nyuntunya yirti kanyirru purlkarnu.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Wiya, walykumunu-ya Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyara.”

*Tjiitjanya-ya Witu-wituranytja Yayirninytjulu Yartakankutjaku  
Matjuyuku 12.38-42*

<sup>29</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya kapurturringu kanyiranytja. Nyangka-tjananya watjarnu, “Kuwarninya-yan palyamunu nyinarra. Tjiinya-rniyan witu-witura yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa yartakankutjaku. Wiya, ngaanyakutju-yan nyaku tjiinya-rna wati Tjawunanyapirinyapa pakannyangka.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurru Tjawunanya yayirninytjulu wankarnu. Nyangkalta yanu yiwarla Ninapalakutu. Palunyalu-tjananya Mama Kuurru wangka watjarnu. Nyangka Mama Kuurru-rni Katja Yarnangurrinytjanya mirritjanu yayirninytjulu wankalku. Nyangka-rniyan nyaku.

<sup>31</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngula Mama Kuurru yarnangu pirninyartu kuurru purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka minyma puurru Tjiipanyamartatjilu-tjananyanta puntulku kuru watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka. Tjiinyamarntu minyma palunyananya ngurra tiwanguru pitjangu puurru Tjalamannga kulilkitja ninti purlkanyalu tjukurpa watjaranyangka. Nyangka ngayulu-rna ninti purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.

<sup>32</sup> Nyangka palunyapirinyartu yarnangu Ninapanyamartatji pirnilu-tjananyantaya puntulku watjalku ngayuku wangka-yan kulira wantiranyangka. Tjiinyamarntu-ya Tjawunaku wangka kulirru. Palunyalu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraarnu. Tjiinya Tjawunanya wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-rna ngayulu purlkanya nyinarra, palunyangka munkarra.”

*Tilitjarra-lan Nyinarratjaku  
Matjuyuku 5.15; 6.22-23*

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntara watjaranytja, “Kutjupalu lantanpa tiliralpi puukangka kumpitjungkukitjamunu. Wiya, katarra tjunku. Nyangka-ya ngurrangka tjarrparra tili nyangama.

<sup>34</sup> Nyangka nyuntuku kuru tjiinya tilipirinyapa yarnanguku. Nyangka-tjingurunku kuru walykumunu ngarama. Tjiinya kurrurnpatarrartunku tilitjarra ngarama. Nyangkanku kuru palyamunurringku ngaralanyangka nyuntuku kurrurnpatarrartu mungalurraalku.

<sup>35</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama tili mungarturritjakutarra.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-tjingurun kurrurnpa tilitjarra nyinarranytjalu pirntalarrapirinypan nyinama. Tjiinyakurlu tililunta yutira kanyinma, palunyapirinyapa.”

*Tjiitjalu-tjananya Payirnu Mayura-ya Palyaranyangka  
Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa watjarayirnu wiyarringu. Nyangka-lu wati Paratjilu yarltingu pitjala mirrka ngalkutjaku. Nyangka mularrpartu yanu palunyaku ngurrangka tjarrparralpi nyinakatingu ngalkukitja.

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu tjulurraaralpi nyangu, “Wiya, wati ngaalunku mara parltjintjamaaltu ngalkula. Tjiinya Mawutjaku wangka kulira wantirra.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, Paratji pirnilu-yan tiirtji katalarrakutju parltjilpayi. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyara pirnilu-tjananyanta nyakula marninypunkulatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula kurrurpa kaninytjarrangkatja palyamunu ngaralanyangka. Tjiinya-yan palyamunu kulira pungkukitjalutarrartu. Tjiinyakurlu panikinpa katalarrakutju parltjila walykumunula. Nyangka kaninytjarra kirti ngarama, palunyapirinypa.

<sup>40</sup> Wiya, pina kuwar-kuwarpa-yan! Tjiinya Mama Kuurrtu katalarrangkatja puru kaninytjarrangkatja nyakula.

<sup>41</sup> Nyangka ngaapirinypa-ya palyanma. Mirrka tiirtjingtjatja nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Nyangkalta Mama Kuurrtu nyaku-tjanampanku tiirtji pirninya parltjintjapirinypa ngaralanyangka.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yurninypa kurlunypa 100-pa kanyiranytjatjanulu Mama Kuurru 10-pa nintilpayi. Puru-tjinguru-yan yarnangu pirninya mayuntjamaaltu tjukarurrulu kanyiratjaku, puru Mama Kuurru mukulyanytju nyinarratjaku. Palunyapirinypa-tjinguru-yan kulira palyaratjaku. Puru-yan 100-pa kanyiranytjalu 10-patarrartu nintiratjaku Mama Kuurru.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, Paratji pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan karnany-karnanypa kurranyu nyinapayi tjurrtjunga. Puru-yan kulira pukurlarripayi yarnangu pirnilu-tjananyanta puurpa warlkuranyangka.

<sup>44</sup> Nyangka palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku mayura-yan ngarnartu palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunupirinypa nyinarra yarnangu pirningka mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula palyamunu-yan kulira palyaranyangka.”

<sup>45</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nintipungkupayilu kuliralpi watjarnu, “Puurr, ngayunyatarartu-munta-lanyatjun watjara palyamunulatju nyinarranyangka?”

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntukutarrartu-tjanampanku palyamunu yutirriku. Tjiinyamarntu-yan witu-witura nintilpayi yarnangu pirnilu-ya kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Palunyalu-tjananyayan nyakula yirringkaranytjamunu. Tjiinyakurlu witu-witura nintinma purlkanya tjitira katitjaku. Nyangkakurlu purtu tjitira makatirrayinnyangka nyakula wantima, palunyapirinypa.

<sup>47</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampanku yutirriku. Tjiinya-yan pulpa walykumunulpayi nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi-ya mirri ngarriranyangka. Nyarra nyuntuku tjamupirtilu-ya mirri pungkula wanarnu wiyarnu, palunyaku-tjanampa mirri pulpa-yan walykumunulpayi.

<sup>48</sup> Wiya, palunyapirinyartu nyuntulutarrartu-yan kulira Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yan ngarnartu pulpa ngarnmanyatja walykumunura kanyira.

<sup>49</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku ninti. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, 'Ngayulu-rna wangka kulira tjakultjunkupayi puru tjukurrtjarra pirninya witulku. Nyangka-ya kutjupatjarra yanyan-yanyantu ngurlura parrawanama. Puru-ya kutjupatjarranya pungkula mirrirntanama.'

<sup>50-51</sup> Palunyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurrtu kunkanymanku tjiinya palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninyartu-ya mirrirntankunyangka. Tjiinya ngarnmanypalpi Yayipulnga mirrirntanu. Nyangka palunyanguru-ya marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu pungkula-wanarayirnu, palunyalu-ya Tjakurayinya mirrirntanu. Tjiinya-luya nyangu tjurrtju purlkanyangka yaarra kaninytjarra ngaralanyangka. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu. Yuwa, Mama Kuurrtu nyuntuku-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku wati palunyanya-tjananyaya mirrirntankunyangka.

<sup>52</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, "Wiya, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, Mama Kuurrtu-tjanampanku palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya-yan palunyaku wangka karnany-karnanytju kamparntara watjalpayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya purtu kulilpayi. Tjiinya-yan kurrara Mama Kuurru wangkaku-ya nintirringkutjakutarra. Tjiinyakurlu yiwarla lakapungkulalpi yilkaku ngarama kiitjarra kutjupanya tjarrpatjakutarra, palunyapirinya."

<sup>53-54</sup> Nyangka Tjiitjalu ngurra palunyanya wantirra yankunyangka-ya Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu wanarnu. Palunyalu mirrparntu-luya watjaranytja. Puru-ya Tjiitjanya kutjupakutjupa tjapiranytja piwarrtjingalkitjalu. Tjiinya-ya kuliranytja kutjupayarla watjannyangka tjulyara puurra purlkanyakutu katikitjalu.

## 12

### *Mama Kuurrtu Nyakula Mayura Watjaranyangka Matjuyuku 10.26-27*

<sup>1</sup> Yarnangu-ya mingapirinya kapurturringu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku yurnturanytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Kuliltjarra-ya nyinama Paratji pirningka lurrtjurringkutjamaalpa. Tjiinya-yan nyaku minirriku palunyapirinyarriku. Tjiinya-ya mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjatjanulu.

<sup>2</sup> Tjiinya nyarra-ya kutjupa-kutjupa kumpilpa watjara puru palyara, palunyanya Mama Kuurrtu ngula watjalku yartakanku.

<sup>3</sup> Nyuntulu-tjinguru-yan tjarrpaku kumpiralpi watjalku. Nyangka ngula-ya yurirlta watjalku pirningka mirangka. Puru-yan tjaalymanku watjalku. Nyangka-ya mirrarra watjanma."

### *Mama Kuurru-ya Ngurlurringama Matjuyuku 10.28-31*

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, "Yuwa yamatji pirni, kulinma-ya ngaanya. Ngurlurringama-kurlu-yan wati mirriputjuku. Tjiinya-tjananyantaya yarnangukutju pungku mirrirntanku.

<sup>5</sup> Wiya, Mama Kuurru-ya ngurlurringama. Tjiinyamarntu pungkulalpi warungkatarrartu warniku tjarrpatjunku. Yuwa, palunyakukutju-ya ngurlurringama."

6 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-yan tjiimarri kurlunytja tjurlpu 5-pa payipungkupayi. Palunyanguru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnga tjurlpuku watatja. Wiya, tjurlpu pirninya miranykanyilpayi.

7 Puru nyuntuku mangkakutarrartu ninti. Tjiinya kutjupalu purtu kawuntumanku wantiku. Ngarna Mamalu nintilu kulira. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu-yan mungutjamunu tjurlpungka munkarra.”

*Tjiitjanya Wanaranytjalu Watjara Yutinma  
Matjuyuku 10.32-33; 12.32; 10.19-20*

8 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjingurun pirningka mirangka watjalku ngayunya-rnin wanaranytjalu. Nyangka ngula-rna Katja Yarnangurrinytjalu yayintjupa pirningka watjalku nyuntulu-rnin wanaranyangka.

9 Nyangka-tjinguru-tjun ngurrparriku pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka-rnanku ngurrparriku Mama Kuurrku yayintjultu-ya kuliranyangka.”

10 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kutjupalu-tjinguru-rni Katja Yarnangurrinytjanya palyamunu watjalku. Nyangka Mama Kuurrnga-ra kalyparriku. Nyangka kutjupalu-tjinguru Kuurti Walykumununya panypurangkula watjalku. Wiya, Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

11 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Nyangka-tjinguru-tjananyantaya tjulyara katiku tjurrtjunga ngaratjunku kuurrpa-yan wangkatjaku. Tjinguru-tjananyanta katiku puurrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-ya tjurlpilyarrirra kulintjamaaltu wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

12 Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulunta watjalku yartakanku watjaltjakun.”

*Wati Tjiimarri Purlkanyatjarranya*

13 Nyangka yarnangu pirni-ya ngaralanytja. Nyangka wati kutjulu watjarnu, “Puurr, kurtararra-litju wangulyararringu nyinarra. Nyangka-tju kurta watjala. Nyangka-rni mamaku yulytja tjarraralpi nintila.”

14 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, kutjupalu-tju nintintjamunu nyuntuku-pulamparnanku yulytja tjarrara nintiltjaku.”

15 Nyangka Tjiitjalu-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Yulytjaku-kurlu-yan warnirripungama pirnipurllka kanyilkitjalu. Tjinguru-yan kulira tjiinya yulytja puru tjiimarri pirni kanyiranytjatjanu pukurlpa nyinakitjalu. Wiya, pukurlpa-yan nyinakitjamunu.”

16 Nyangka Tjiitjalu tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Wati ngaanya tjiimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu mirrka purlkanya yurralpayi palunyaku kaatantatja.

17 Nyangka palunyaku mirrka yurnmirringu purlkanya mularrpa ngaralanytja. Nyangka purtu kuliranytja, ‘Yiwarla wanytjangka-rna tjarrpatjunku kanyinma? Tjiinya-tju mirrka tjunkupayinya lipimunu ngarala. Nyangka-rna purtu tjarrpatjunku wantiku.

18 Munta, ngaapirinyapa-rna palyalku. Yiwarla mirrka tjunkupayinya-rna yarraralpi lipi purlkanyalpi palyalku. Palunyalu yurninypa puru yulytja kutjupa-kutjupa tjarrpatjunku kanyinma.

<sup>19</sup> Palunyatjanu-rna waarka puru palyalkitjamunu. Nyinarrayilku-rna kurli pirrirriku. Tjiinyamarntu-rna mirrka purlkanya kanyira ngalkunma. Puru-rna wayinpa tjikira pukurlpa nyinama.'

<sup>20</sup> Nyangkalta-lu Mama Kuurrtu watjarnu, 'Wiya, pina kuwar-kuwarpan. Munga kuwarrin mirrirriku. Nyangka nganalunyka kanyilku kutjupa-kutjupa tjiinyan kulira yungarralu kanyilkitjalu? Wiya, kutjupalu kanyinma.'

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-ya Mama Kuurrku watatja nyinarranytjalu yulytja tjimarrikutju kulilpayinya-ya palun-yapirinyarriku."

*Mama Kuurrtu-tjananyanta Miranykanyira  
Matjuyuku 6.25-34*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, "Nyaakuyan tjuni tjurlpilyarringkula purtu kulilpayi mirrka wiyarrinyangka puru warntu wartunarranyangka?"

<sup>23</sup> Tjiinya mirrka mungutja. Nyangka kurrurnpa mungutjamunu. Puru warntu mungutja. Nyangka yarnangu mungutjamunu.

<sup>24</sup> Kaarnka pirninya-ya nyawa. Tjiinya-ya yurninypa tjunkulanytjamunu pakara mirrkatjarrarritjaku. Puru-ya mirrka purlkanya yurrara ngulaku tjunkulanytjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya parltjalpayi. Nyangka nyuntulu-yan mungutjamunu nyinarra tjurlpungka munkarra.

<sup>25-26</sup> Nyangka-tjinguru-yan tirtu kulinma rawa nyinakitjalu. Palunyanguru-munta-yan rawa nyinama? Wiya, rawa-yan nyinakitjamunu. Palunyanguru-ya kutjupa-kutjupa kuliranytjamaalpa nyinama.

<sup>27</sup> Nyawa-ya tjulpun-tjulpunpa pirni ngaralanyangka. Tjiinya-ya waarka palyaranytjamunu. Palunyalu-ya warntu yungarralu wakara tjarrpatjurananytjamunu. Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya puurpa Tjalamantu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyilpayi. Nyangka-ya tjulpun-tjulpunpa pirninya walykumunu mularrpa ngarala, palunyangka munkarra.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yukiri kutjupa-kutjupa palyarnu walykumunu ngaratjaku. Nyangka rawa ngaranytjamaalpa pikirringkupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu yayirninytjulu yukiri palyalpayi. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku warntu nintinma. Mama Kuurrnga-munta-yan puurlpa kulira?"

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjurlpilyarriku-kurlu-yan watjalku, 'Wiya, mirrka kapi-tju wiyarrinyangka-rna purtu kulira, "Wanytjangka-rna mantjilku?"'

<sup>30</sup> Tjiinya palunyapirinypa-ya kulilpayi Mama Kuurrku ngurralu. Nyangka nyuntuku-tjanampanku Mamalu nintilu kulilku mirrka puru warntutjirratja-yan nyinarranyangka. Palunyalu-tjanampanku nintilku.

<sup>31</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa-ya kulintjamaalpa, kulinma nyuntuku-tjanampanku Puurpa Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka-tjanampanku mirrka, kapi, warntutarrartu nintinma."

*Tjimarri Yulytjatarra Yilkaringka Tjunama  
Matjuyuku 6.19-21*

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, tjiinya-yan wanalpayi marnkurr-marnkurrpa nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta miranykanyira. Tjiinyakurlu tjiipu miranykanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-ya ngurlumaalpa nyinama. Tjiinyamarntu



Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka nyuntulutarrartu-yan puurrarriku nyinama.

<sup>33</sup> Nyangka-ya yulytja pirni kanyiranytjalu ma-nintila tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarrri palunyanya nintila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku. Tjiinya-yan Mama Kuurrkupirinypa nintira. Nyangka-tjanampanku tjimarrri yulytja yilkarangka ngarrima. Tjiinya ngurra palunyangka-ya mulyatarrikitjamunu. Puru pulalu nganytjalkitjamunu.

<sup>34</sup> Tjiinya ngurra nyarra tjimarrri puru yulytja-yan tjunkupayi, ngurra palunyaku-yan wuyurra nyinama.”

### *Kawarrtu-ya Nyangama*

<sup>35-36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kawarrtu-ya nyangama. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya puurra ngaanya waarka palyalpayi pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu-tjananya watjarnu yalatja yankula nyakukitjalu watilu kurri yarltinyangka. Nyangka mularrpartu yanu. Palunyalu lurrtjurringkulalpi-tjananya pukurltu mirrka ngalkulanytja. Nyangka-ya yurlta nyinarranytjalu tilitjarralu kawarrtu nyakulanytja puurra-tjanampa marlaku pitjatjaku. Nyangka pitjangu tuu pungku-pungkunyangka-ya waarpungu yarlapungkulalpi tjarrpatjunu.

<sup>37</sup> Tjiinya waarka palyalpayi palunyalu-ya kunkunmaaltu kawarrtu nyakulanytja. Nyangka palunyaku puurrunku kawutu yarraralpi tjunu. Palunyalu-tjananya nyinatjunu mirrka katirra nintilkitjalu.

<sup>38</sup> Tjiinya puurra palunyalu pitjangu-tjananya tjulurrku tjarrpanytja-maaltu nyangu kawarrtu-ya nyinarra nyakulanyangka. Tjinguru munga kultungka, puru tjirntukututarrartu pitjala-tjananya nyakulalpi pukurlar-rima.

<sup>39</sup> Tjiinya wati mulyatanytjulu tayimpa watjalkitjamunu ngurrangka tjarrparra mulyatarrikitjalu. Tjiinya nyaku watarrku yankunyangka tjarrpaku yurrarayilku pakara yanku. Wiya, tjinguru tayimku nintilu ngurranku miranykanyinma tjarrpatjakutarra.

<sup>40</sup> Nyangka nyuntulu-ya kawarrtu nyangama. Tjiinyamarntu-rna Katja Yarnangurrinytjanya tjulurrku pitjaku watatja-yan nyinarranyangka.”

### *Waarka Palyalpayi Kutjarratjarra Matjuyuku 24.45-51*

<sup>41</sup> Nyangka Piitalu tjapirnu, “Puurr, tjukurrpa palunyanya-muntan watjarnu ngayulukutju-latju kuliltjaku? Wiya-tjinguru pirnilu-ya kuliltjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaalu kuliltjarralu palyaranytja palunyaku puurrku. Nyangka-lu nyangu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankukitja. Nyangka yiwarla-tju miranykanyira kanyinma. Puru waarka palyalpayi pirninya miranykanyira kanyinma waarka-ya palyaranyangka. Puru-tjanampa mirrka nintinma.’

<sup>43</sup> Nyangkalta wantirra yanu. Palunyalu nyinarrayirnu marlakulu pitjangu nyangu tirtu palyaranyangka marninypungu.

<sup>44</sup> Palunyalu watjarnu pirnipurlka palunyaku yiwarlangkatja puurrar-ringkula kanyiltjaku.

<sup>45</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu palunyaku puurrku yiwarla miranykanyiranytja yalatja yankunyangka. Palyarayirnu, palunyalu kulirnu, ‘Wiya, ngayuku puurra rawarringu.’ Nyangka waarka palyalpayi pirninya pika pungkulanytja wati minymatarrartu. Palunyalu mirrka ngalkula puru wayinpa tjikira kakirringkulanytja.

<sup>46</sup> Nyangka-ra puurra tjulurrku waalkarrara pitjangu watatja nyinaranyangka. Palunyalu-lu pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu mantjiralpi lurrtjurnu palyamunu pirningka.”

<sup>47</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya-tjinguru waarka palyalpayi kutjupalu nintilu kulilku palunyaku puurrtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu palyantjamaaltu wantiku. Palunyangka palunyakaku puurrtu nyakulalpi pika purlkanya pungku.

<sup>48</sup> Nyangka-tjinguru waarka palyalpayi kutjupa ngurra nyinaku palunyakaku puurru wangkaku. Palunyalu palyamunu palyalku. Nyangka-lu pika kurlunypa pungku. Tjiinya Mama Kuurrtu wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya palyaratjaku. Palunyalu nyangama palunypirinyapa palyaratjaku. Palunyalu wanalpayi kutjupaku nintilku waarka purlkanya mularra, palunyangka munkarra. Palunyalu nyangama palunypirinyapartu palyaratjaku.”

*Yungarrapirtilu-yanku Tjarraringkula Yanyanarringama  
Matjuyuku 10.34-36*

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Yuwa, mantakutu-rna pitjangu Mama Kuurru wangka watjalkitja. Palunyanguru Mamalu-tjananya kulira wantipayinya kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi warangka tjarrpatjunku. Nyangka ngayulu-rna kulira, ‘Waarrpuwapalka ngara.’

<sup>50</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rniya pika purlkanya pungku. Nyangka-rna tjuni tjurlpilytju kulira, ‘Waarrpuwapalka-rniya puwa wi-yarriwa.’

<sup>51</sup> Tjinguru-yan kulira tjiinya ngayulu-rna pitjangu yarnangu pirninya-ya kalypa nyinarratjaku. Wiya, ngayulanguru-yanku tjarraringkulalpi pika pungama.

<sup>52</sup> Tjiinya-yanku yungarrapirtilitarrartu tjarraringkulalpi pika pungama.

<sup>53</sup> Tjiinya mamararra-pulanku yanyanarringama. Nyangka-pulanku ngunyujurra yanyanarringama. Nyangka puru mingkayirra-pulanku yanyanarringama.”

*Tjiitjalu Payiranytja Ngarnartu-ya Pinatjarraringkulanyangka  
Matjuyuku 16.2-3*

<sup>54</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu yarnangu pirninya watjarnu, “Tjiinya-yan nyaku yutuware yapurranguru pakannyangka watjalku, ‘Kapi-kulila pitjangu punkalkitja.’ Nyangka mularrpartu.

<sup>55</sup> Puru-yan nyaku pirriya kayilinguru wangkarranyangka watjalku, ‘Kurli-kulila purlkakitja.’ Nyangka mularrpartu.

<sup>56</sup> Wiya, pinatjarra-yan! Tjiinya-yan pirriya puru yutuware nintilu nyakula watjara. Palunyalu-rniyan nyakula purtu kulira tjiinya-rna kutjupa-kutjupa watjara puru palyaranyangka. Tjiinyamarntu-yan yarlaku kulira Mama Kuurru ninti nyinarranytjalu.”

*Puntura Watjaranyangka Wangkarra Kalypanma  
Matjuyuku 5.25-26*

<sup>57</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurra kutjupa watjarnu, “Tirtu-partayan purtu kulira tjukarurrulu palyalkitjalu?

<sup>58</sup> Kutjupalu-tjingurunta watjalku kuurrkutu katikitjalu nyuntulu-lun palyamunu palyannyangka. Wiya, kuwarripanta makatirrayinnyangka wangkarra kalypanma tjiinyanta pira nintilpayiku nintiltjakutarra. Tjiinya

wati palunyalunta nintilku purlinymantaku. Nyangkanta tjayilpangka tjarrpatjunku wantiku.

<sup>59</sup> Palunyangkan nyinarrayilku, palunyalu tjimarri nyarra kuurrpangka wangkangu wantitjanya nintira-wanalku wiyarakutju pakalku. Palunyakutarra wangkarra-lu kalypanma kuwarripanta kuurrkutu katirrayinyangka.”

## 13

### *Palyamunu-ya Wantirralpi Pinkurraala*

<sup>1</sup> Nyangka palunyangkartu yarnangu kutjupatjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Tjukurpa ngaanya-muntan kulilku? Tjiinya Kalalilanguru-ya yanu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu tjiipu pungkula tilira tjunkula Mama Kuurrku nintilkitja. Nyangka-ya palunyapirinya palyaranyangka Payilarrku warrmarlalu-tjananya tjarrpangu pungu purrultjunu.”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan kulira wati Kalalinyamartatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringingu.

<sup>3</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinya mirringkutjaktarra.

<sup>4</sup> Kulirnu-munta-yan? Tjiinya ngurra Tjayilumala-ya yarnangu 18-pa mirringingu yiwarla wirrmiralu-tjananya purparraarnu puurntankunyangka. Nyangka-tjinguru-yan kulira yarnangu Tjurutjamanyamartatji palunyanya-ya palyamunu mularrpa nyinarranytja, pirningka munkarra. Palunyanguru-ya mirringingu.

<sup>5</sup> Wiya, pirninyartu-yan palyamunu palyalpayi. Nyangka nyuntulu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala palunyapirinya mirringkutjaktarra.”

### *Tjukurpa Warta Yirlitjarra*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kamparntalpa watjarnu, “Wati ngaalu kaatanpa kanyiranytja warta kiripi pirnitjarra. Nyangka warta yirli kutju ngaralanytja. Nyangka tirtu mapitjala mirrkaku purtu nyakupayi.

<sup>7</sup> Palunyalu palunyaku waarka palyalpayinya nyakulalpi watjarnu, ‘Wiya, warta ngaanya katapuwa warni. Tjiinya mirrkaku-rna yiwarrakatirra purtu nyakulayirnu kurli marnkurrarringu. Nyangka kunpukunpu manta yangatjura ngarala.’

<sup>8</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, ‘Wiya puurr, kuwarripa wanti kurli kutjupaku. Nyangka-rna parratjawalku. Palunyalu kapi purlkanya tjinma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru mirrkatjarrarriku. Nyangkan nyaku pukurlarriku. Wiyangka-tjinguru-rnin watjalku katapungkutjaku. Nyangka-rna mularrpartu katapungku warniku.’ ”

### *Minyma Wirtapitjarranya*

<sup>10</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlpangka Tjiitjanya tjurrtjunga tjarrpangu. Palunyalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>11</sup> Nyangka minyma wirtapitjarra nyinarranytja. Tjiinya pupa-pupa tirtu parrapitjapayi. Palunyalu purtu wirrmirringkupayi. Tjiinya-lu mamu kurrurnta nyinarranytjalu pikatjarrarnu wantingu. Palunyalu kurrara kanyirayirnu kurli 18-pa.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi yarlingu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanguru mamulunta kurrakitjamunu. Nyangkan pikamaalpa nyinama.”

<sup>13</sup> Nyangka-lu pampurnu. Nyangkalta waarrpungkulalpi wirrmirringu ngaralanytja. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypongu.

<sup>14</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrtu nyakulalpi mirrparnarringu Tjiitjalu tjirntu miirl-miirlta pika wiirrunnyangka. Palunyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, kuwarrinya tjirntu miirl-miirlpa ngarala. Tjiinyamarntulan waarka palyara ngurra 6-tjanu wiyarringkulalpi nyinarra. Nyangka-ya ngula tjirntu kutjupangka pitja pika wiirrultjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Puurpa Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mayunyntju. Tjiinya-yan tjirntu miirl-miirlta ngarlturringkula palyalpayi. Tjiinya-yan tungki karrpilpa wantinytjatjanulu yarrara kapikutu katiku. Puru-yan pulukaku kapi nintilku tjikiltjaku.

<sup>16</sup> Nyangka minyma ngaanya Yayipuramaku kaparli tjiinya mungutjamunu nyinarra. Nyangka palya-munta-rnalulu tjirntu miirl-miirlta yarrarnu? Tjiinya Tjayitintu-lu karrpirapirinyapa rawalu kanyiranytja.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya yanyanarripayi pirnilu kuliralpi kurntarringu. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarra pukurlarringu Tjiitjalu yayirninytjulu palyanyangka.

*Tjukurpa Yurninyapa Kurlunytjarra  
Matjuyuku 13.31-32; Maakaku 4.30-32*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku.

<sup>19</sup> Tjiinyakurlu watilu yurninyapa kurlunypa kati mantangka tjawala tjurra. Nyangkakurlu warta pakala purlkurnpa ngarama. Nyangkakurlu-ya tjurlpu kutjupa-kutjupalu pitja manngu palyala nyinama, palunyapirinyapa.”

*Tjukurpa Tjurltu-tjurltutjarra  
Matjuyuku 13.33*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa kutjupa watjarnu, “Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka ngaapirinyapa ngaraku.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila purlakarra purlkanyangka. Nyangka tarlturriwa ngarama, palunyapirinyapa.”

*Tjukurpa Tjaa Yutjutjarra  
Matjuyuku 7.13-14, 21-23*

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjanya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Palunyalu yiwarla kurlunypa pirniwanalu-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>23</sup> Nyangka wati kutjulu tjapirnu, “Puurr, yarnangu marnkurrmarnkurrpa-munta-ya wankarriku?”

Nyangka Tjiitjalu yarnangu pirningka-tjananya watjarnu,

<sup>24</sup> “Yunyjturringkulalpi-ya tjaa yutjuwana tjarrpa. Tjiinya yarnangu pirnilu-ya tjarrpakitjalu purtu kulilku wantiku.

<sup>25</sup> Tjiinya puurpa yiwarlangkatja kaninytjarra nyinarranytjalu pakalku tuu tjabatungku. Nyangka-ya purtu pungku-pungkulalpi watjalku, ‘Puurr, yarlapuwa-lampatju.’ Nyangka watjalku, ‘Wiya, ngurrap-tjanamparnanku.’

<sup>26</sup> Nyangka-ya watjalku, ‘Wiya, lurrtjulu-lan nyinarra mirrka ngalkulanytja. Puru ngayuku-lampatjun yiwarlangka nintipungkulanytja.’

<sup>27</sup> Nyangka puru watjalku, ‘Wiya, ngurrap-tjanamparnanku. Munkarra-ya mapitja. Nyuntulu-yan palyamunu palyalpayi.’

<sup>28</sup> Nyangka-ya yilkaku ngarala purtu kulinma. Palunyalu-ya yulama paanypungkunyaangka. Palunyalu-ya nyaku tjamu Yayipuramanya, Yay-itjikinya, Tjayikapanya, puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninya-ya nyinarranyangka, tjiinya Mamalu-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>29</sup> Puru-ya yarnangu manta lipingkatjalu lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurrku-tjananya puurrarringu kanyiranyangka.

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya mungutja nyinarra, palunyanya-ya ngula purlkanya nyinama. Nyangka-ya yarnangu nyarra kuwarrinya purlkanya nyinarra, palunyanya-ya ngula mungutjarriku nyinama.”

*Tjiitjanya Ngarlturringkulanytja-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku Matjuyuku 23.37-39*

<sup>31</sup> Nyangka palunyangkartu Paratji kutjupattjarralu-ya pitjangu Tjiitjala watjarnu, “Kulila. Waarrpungkula yarra ngurra kutjupakutu. Tjiinya puurrpa Yaratanya mukurringkula nyuntunya mirri pungkukitja.”

<sup>32</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yaratanya mayunytju purlkanya. Nyangka-lu mapitja watjala tjiinya-rna mamu pirni tjirtira, puru-rna pikatjarra pirni pika wiiruranyangka. Waarka palunyapirinypa-rna palyarayilku wiyalku.”

<sup>33</sup> Nyangka puru Paratji pirningka watjarnu, “Wiya, ngurlu-rna yankuk-itjamunu. Kuwarri-rna yanku Mamalu-rni watjannyangka. Pitjalayilku-rna, ngurra kutjarratjanu tjarrpaku Tjurutjamala. Palunyangka-rniya pungku mirrirntanku. Kamu-rna mirrirriku ngurra kutjupangka. Tjiinyamarntu-lanyatjuya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi Tjurutjamala mirrirntankupayi.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu Tjurutjamala nyinapayi pirninya yulatjarralu watjaranytja, “Wiya, ngarlturringkula-tjanamparnanku. Tjiinya-yan Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi pirninya mirri pungkulanytja. Puru palunyaku tjukurrtjarra-yan yatura mirrirntaranytja. Nyangka-tjanamparnanku tirtu mukurringkulanytja yampura kanyilkitja. Tjiinyakurlu tjuki-tjuki nyarlpilu kurlunypa pirninya yangatjura kanyinma, palunyapirinypa. Nyangka-rniyan tirtu paanypungkulanytja.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrku-tjanampanku ngurra yangatjura kanyilkitjamunu. Kulinma-ya. Ngaangururtu-rniyan nyakukitjamunu. Nyinarrayilku-rniyan ngula nyakulalpi watjalku, ‘Marninypungama-la wati ngaa Mama Kuurrku wituntjanya.’ ”

## 14

*Tjiitjalu Wati Pikatjarra Wiirrunu*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjanya yanu Paratji purlkanya nyaku ngurrakutu. Palunyalu tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu Tjiitjanya tirtu nyakula kuliranytja, “Pika-munta wiirruku tjirntu ngaa miirl-miirlta?”

<sup>2</sup> Nyangka wati kutju pikatjarra pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya palunyaku tjarpala yamirritarrartu puulykurringu ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu Paratji pirni puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Mawutjaku wangka nyaapirinypa ngarala? Palya-munta-lan pika wiirruku tjirntu miirl-miirlta?”

<sup>4</sup> Nyangka-ya kanmarrarringu nyinarranytja. Nyangka Tjiitjalu wati palunyanya pika wiirrunu. Palunyalu witurnu ngurrakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru nyuntuku katja wirulyarralku wiilta tjarrpaku tjirntu miirl-miirlta. Nyangka-munta-yan wantiku tjirntuku? Wiya, waarrpungkulalpi-yan mantjilku. Nyangka-tjinguru puluka tjarrpaku wiilta. Nyangka-munta-yan wantiku ngulaku? Wiya, waarrpungkulalpi-yan yilalku.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya purtu kuliranytja kutjupa-kutjupa watjalkitjalu.

### *Karnany-karnanymaalpa-lan Nyinarratjaku*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjanya ngurra kutjupangka tjarrpangu mirrka ngalkukitja. Palunyalu nyangu kutjupatarra-ya waarrpungu nyinakatingu puurra ngamu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu tjukurpa kamparntalpa watjarnu:

<sup>8-9</sup> “Tjinguru watilu kurri yarltinyangka puurpa purlkanyalu mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya pukurltu ngalkutjaku. Nyangkanta nyuntunyatarrartu yarltiku. Nyangkan yanku lurrtjurriku. Nyangkakurlun nyinakatiku puurra ngamu. Tjiinya-tjinguru puurru nyaku wati purlkanya nyinarranyangka yarltiku ngamu nyinatjungkutjalu. Palunyalunta watjalku, ‘Pakala. Nyangka-rni wati ngaanya ngamu nyinakati.’ Tjiinyan kurntarriku. Palunyalun pakara parrawirrtjalku tiwa nyinakatiku.

<sup>10</sup> Palunyakutarra ngaapirinyapa palyanma. Pirningka-tjananya lurrtjurringkukitja ngantjarrpa nyinakati. Nyangka puurru-tjingurunta nyakulalpi watjalku, ‘Pitja ngamu nyinakati.’ Nyangkan pakaralpi ngamu nyinakatiku. Nyangkanta-ya nyaku pukurlarriku.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurru nyaku karnany-karnanyapa nyinarranyangka watjalku mungutjapirinyapa nyinarratjaku. Nyangka mungutja nyinapayinya nyakulalpi watjalku ngamu nyinarratjaku.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu wati nyarra mirrkaku yarltinytjanya nyakulalpi watjarnu, “Tjingurun mirrka kuka paalku tjunku wantiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-kurlun yarltiku yungarrapirti puru tjimarri purlkanyatjarra pirninya. Tjiinyanta-ya ngaparrtjika yarltiku mirrkaku.

<sup>13</sup> Wiya, yarlti-tjananya nyarra tjimarrimaalpa, nyumpu, puru kurutjarra nyinapayinya.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya purtu kulilku ngaparrtjika yarltirra mirrka nintilkitjalu. Nyangkanta Mama Kuurru pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngula walykumunu nintilku. Tjiinya palyarungu nyinapayi pirninya mirritjanu wanka pakaltjingalku, palunyatjanulunta nintilku.”

### *Mirrka Purlkanyaku-tjanampa Purto Yarltirrantja Matjuyuku 22.1-10*

<sup>15</sup> Nyangka wati kutju lurrtjulu nyinarra mirrka ngalkulanytjalu kulirnu Tjiitjalu tjukurpa palunyanya watjaranyangka. Palunyalu watjarnu, “Wiya, walykumunu-lan ngula lurrtjurriku mirrka ngalku Mama Kuurru-lanya puurrarriku kanyiranyangka.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu tjukurpa kamparntalpa watjarnu: “Wati ngaalu kuliranytja mirrka kuka purlkanya yarnangu pirniku-tjanampa paara nintilkitjalu. Palunyalu-tjananya ngarnmanymara watjaranytja ngula-ya pitjala mirrka ngalkutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka mirrka kuka purlkanya paarayirnu tjunu wantingu. Palunyalunku waarka palyalpayi witurru yarltirra-tjananya katitjaku kutjulpirtu ngarnmanymanu wantitjalu. Nyangka yanu-tjananya watjarnu, 'Wiya, mirrka kuka purlkanya paarnu tjunu wantingu. Nyangka-ya pitja ngala.'

<sup>18</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu paanypungkulanytja. Tjiinya wati kutjulu watjarnu, 'Wiya, kaatanpa-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, "Palya-munta ngarala?" Nyangka-lu mapitja watjala wantinyangka-rna.'

<sup>19</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, 'Wiya, puluka pirni-rna payipungu. Palunyalu-rna yanku nyaku, "Walykumunu-tjinguru-ya ngarala." Nyangka mapitja-lu watjala wantinyangka-rna.'

<sup>20</sup> Nyangka kutjupalu watjarnu, 'Wiya, kuwarrinya-rna kurri yarltingu. Nyangka mapitja-lu watjala yurlta-litju nyinarranyangka.'

<sup>21</sup> "Nyangka waarka palyalpayilu kulira mapitjangu palunyaku puurta tjakultjunu kutjupa-kutjupa-ya watjaranyangka. Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu watjarnu, 'Mapitja yiwarla ngururrwanalu parrangurrila-tjanampa nyirnurru nyinapayiku, nyumpuku, puru kurutjarra pirnikutarrartu. Palunyanya-tjananya yarltirra kati.'

<sup>22</sup> Nyangka mularrpartu yanu parrayarltirrayirnu-tjananya katingu tjarrpatjunu. Palunyalunku puurta watjarnu, 'Yuwa, nyinatjunu-tjananyarna. Nyangka tirtu ruumpa lipi ngarala.'

<sup>23</sup> Nyangka puru witurru, 'Mapitja-tjananya yiwarla kurlunypa pirningkatja purtingkatjatarrartu witu-witura kati. Nyangka-tjuya ngurrangka tjarrparrayila yangatjurra.' Nyangka mularrpartu-ya tjarrparrayirnu yangatjunu nyinarranytja.

<sup>24</sup> Nyangka puurpa palunyalu-tjananya watjarnu, 'Nyarra kurranyulu-tjananyarna purtu yarltirrantyja, palunyalu-tjuya mirrka ngalkukitjamunu.' "

### *Yatatjura Kulinma Wanalkitjalu Matjuyuku 10.37-38*

<sup>25</sup> Nyangka-ya yarnangu mingapirinytju Tjiitjanya wanarayintja. Nyangka-tjananya pinkurraaralpi watjarnu,

<sup>26</sup> "Nyuntulu-munta-rniyan watjalku wanalkitjalu? Wiya, mukulyanytju purlkanyalu-rniya kulinma. Tjiinyakurlu-yan mama, ngunytju, kurri, tjilku, kurta puru tjurtu mukulyanytjulu kulinma. Palunyangka munkarra-rniya kulinma. Puru nyuntulunku yungarralu kuliranytjamaaltu ngayunyakutju-rni kulira wananma.

<sup>27</sup> Tjiinya kutjupalunku warta tjarlira wanantjamunu, palunyanya ngayuku wanalpayi wiya. Ngarnan ngayunyapirinytju warta tjarlira wanaranytjalu-tjun wanalpayi mularrpa nyinama."

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, "Wati kuliltjarralu yiwarla tjunkukitjalu yatatjunu kulirnu puuka puru yayinpa payipungukitjalu. Palunyalunku tjimarri kawuntumaralpi nyangu purlkanya ngarriranyangka kutjupa-kutjupa payipungu. Palunyalu tjunkula-wanarnu wiyarnu.

<sup>29</sup> Nyangka wati kutjupalu tjimarri kawuntumankutjamaaltu tjuminpa watarrkulu tjunu. Palunyalu ngulakutju tjimarri kawuntumaralpi nyangu kurlunypa kanyiranytjalu. Palunyalu purtu kulirnu yiwarla tjunkukitjalu. Nyangka-ya pirnilu nyakula yikarringkulanytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-ya watjarnu, ‘Wati ngaalu-tjinguru yatatjura kulira palyanma. Ngaanya tjuminpa tjunkulalpi purtu kulirnu yiwarla tjunkuk-itjalu.’ ”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjukurrpa kutjupanya-ya kulila. Puurrrpa kutju warrmarla pirnitjarra yanu pikakitja. Pitjalayirnu, nyangka kutjupalu pitjangu tjakultjunu, ‘Kulila. Puurrrpa nyarranya pitjalayirni warrmarla pirnitjarra nyuntuku warrmarlangka munkarra.’ Nyangka puurrrpa palunyalu yatatjunu kulirnu, ‘Wiya-tjinguru-latju purtu wakalku wiyalku.’

<sup>32</sup> Nyangkalta tiwangurulu tjukurrtjarra pirni witurru. Nyangka-ya yanu puurrrpa palunyangka wangkangu kalyparnu.”

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Palunyapirinytju-ya yatatjura kulila ngayunya-rniyan wanalkitjalu. Kamu-rniyan wanalku kutjupa-kutjupa pirnitjarralu. Ngarna-yan ngurra, yulytja, yungarrapirtitarrartu wantirralpi-rniyan wananma.”

*Tjuulpa Walykumunupirinypa-lan Nyinarratjaku*  
*Matjuyuku 5.13; Maakaku 9.50*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-lan tjuulpa mirrka kukangka tjutilpayi walykumunura ngalkukitjalu. Nyangka tjuulpa-tjinguru ngarriku palyamunurriku. Wiya, kutjupalu marlakulu walykumunulkitjamunu.

<sup>35</sup> Nyangka-lan warniku wantiku. Nyangka nyuntulu-ya tjuulpa walykumunupirinypa nyinama. Yuwa, kuliralpi-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.”

## 15

*Tjiipu Kawarnarrantjanya*  
*Matjuyuku 18.12-14*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kapamanku tjimarrri yurralpayinya puru yarnangu palyamunu pirninyatarrartu pitjangu Tjiitjanya kulilkitja.

<sup>2</sup> Nyangka Paratji pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayiluya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja, “Nyawa-ya. Pala yarnangu palyamunu pirningka-tjananya lurrtjurringkula wangkarra. Puru-tjananya yankula mirrka ngalkupayitarrartu.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu.

<sup>4</sup> “Wati ngaalu tjiipu 100-pa kanyiranytja. Nyangka kutju kawarnarara kutipitjangu. Nyangka-tjananya 99-pa wantingu ngarala-ya yukiri ngalkulatjaku. Palunyalu yanu kutjuku ngurrilkitja. Palunyalu putakulu ngurrirayirnu

<sup>5</sup> nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu ngurntingka watingarritjunkula

<sup>6</sup> katingu ngurrakutu. Palunyalu-tjananya palunyaku yamatji pirninya pukurltu parrayarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, ‘Pukurlarri-la. Tjiipu nyarra kawarlirringu, palunyanya-rna ngurrirnu.’

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinypartu yayintjulpa pirnilu-ya nyaku pukurlarriku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra marlaku pitjanyangka. Nyangka-ya yarnangu kutjupatarra wiyangkalpi palyarungu nyinarra.”

*Tjimarrri Kawarlinkutjanya*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupanyalpi watjarnu: “Minyma ngaalu tjimarrri 10-pa kanyiranytja. Palunyalu kutju kawarlinu. Palunyalu wantinytjamaaltu tilitjarralu ngurrirayirnu nyangu



<sup>9</sup> ngarriranyangka. Palunyalu pukurlarringkulalpi mantjira yanu parrayarlingu-tjananya palunyaku yamatji pirninya. Palunyalu-tjananya watjarnu, 'Pukurlarri-la. Tjimarri nyarra-rna kawarlinu, palunyanya-rna ngurrirnu.'

<sup>10</sup> Nyangka palunyapirinyartu Mama Kuurrku yayintjultu-ya nyaku pukurlarriku yarnangu kutjulu palyamunu wantirra pinkurraannyangka."

### *Katja Marlangkatjanya*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu: "Wati ngaanya nyinarranytja katja kutjarratjarra.

<sup>12</sup> Nyangka katja marlangkatjalu watjarnu, 'Yuwa Mama, ngayuku-limpatju ngarala ngula-litju yulytja mantjiltjaku. Nyangka kuwarrinyartu-rni tjarraralpi nintila.' Nyangka mularrpartu tjarraralpi-pulampa mawurntalpa-mawurntalpa nintirnu.

<sup>13</sup> Nyangka rawamaalturtu katja marlangkatjalu yulytja pirninyartu tjimarrikitalu nintirnu. Palunyalu tjimarri palunyatjarra yalatja yanu ngurra tiwakutu. Pitjalayirnu tjimarri wiilywarningu yatatjura kulintjamaaltu.

<sup>14</sup> Palunyalu maralarringu nyinarranytja. Nyangka yayilurru purlkanya ngurra palunyawana ngarangu. Nyangka parltjatjirratjalu purtu kuli-ranytja.

<sup>15</sup> Palunyalu wati kutju tjapirnu waarkaku. Nyangka-lu watjarnu mapitjala palunyaku piki-piki miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu-tjananya miranykanyiranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu mirrka nyirri-tjanampa nintiranytja. Nyangka-ya ngalku-lanyangka nyakula kuliranytja, 'Piki-pikiku mirrkapalka-rna ngala parltjarriwa.' Tjiinyamarntu kutjupalu-ra mirrka nintiranytjamunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta pina taparlarraralpi kulirnu, 'Munta, ngayuku mamaku waarka palyalpayi pirnilu-ya mirrka purlkanya purtu ngalkula wantirra. Nyangka-rna parltjatjirratja nyinarra mirrirrikita.

<sup>18</sup> Wiya, kuwarrirtu-rna pakara yanku mamalakutu. Palunyalu-rna watjalku, Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurrta mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu waarka palyalpayikutju-rni kanyinma.'

<sup>20</sup> Nyangka mularrpartu pakara marlaku yanu palunyaku mamakutu. Pitjalayirnu, nyangka palunyaku mamalu nyangu tiwa pitjalayinnyangka. Palunyalu kurrurnpa ngarlturringkula kukurraarnu yampurnu, nyunytjurnu.

<sup>21</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya Mama, palyamunu-rna palyarnu Mama Kuurrta mirangka. Puru-rnanta nyuntulawana palyamunu palyarnu. Nyangka-rni katja warlkuntjamaaltu wanti.'

<sup>22</sup> Nyangka palunyaku mamalu waarka palyalpayi pirninya yarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, 'Waarrpungkula-ya warntu walykumunu kati tjarrpatjarra. Palunyalu marangkatja tjarrpatjarra. Puru tjinapuunpa kati tjarrpatjarra.

<sup>23</sup> Palunyalu-ya mawirrtjala puluka warlangu karnpi purlkanya pungkula kati. Palunyalu-ya paala tjurra wanti. Nyangka-la pukurltu ngala.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-tju katja mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu.' Nyangkalta-ya pukurltu ngalkulanytja.

<sup>25</sup> “Nyangka katja tiralu kaatanpa palyarayirnu wiyarringkula ngalyakulirayintja turlku-ya yinkarra kanturanyangka.

<sup>26</sup> Palunyalu wati waarka palyalpayi kutju yarltirralpi tjapirnu, ‘Nyaarringkula-ya?’

<sup>27</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya, nyuntuku marlanypa marlaku pitjangu. Nyangkanku mamalu puluka warlangu karnpi purlkanya pungu tjiinya wiirrtu pitjanyangka.’

<sup>28</sup> Nyangka kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu tjarrpanytjamaalpa yilkakurtu ngaralanytja. Nyangka palunyaku mamalu ngalyapakaralpi muku-mukulu yarltirrantyja tjarrpatjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-lu watjarnu, ‘Wiya-kulila. Rawalu-rnanku waarka palyaranytja. Palunyalu-rnanku wangka kulira kutjuwarra tungun-tungunarrinytjamunu. Nyangka-rnin nanikuurra kurlunypatarrartu nintiranytjamunu pungkula-rna yamatji pirningka ngalkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka nyuntuku katja marlangkatjalunku tjimarri makatingu. Palunyalu minyma kurlanytju pirningka wiilywarnirrayirnu wiyarnu. Nyangka marlaku pitjanyangka palunyakukutju-ran puluka warlangu karnpi purlkanya pungkulalpi nintirnu.’

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, ‘Wiya katja, tjiinya-lin lurrtjurtu tirtu nyinapayi. Nyangka-limpa pirninyartu ngarala.

<sup>32</sup> Tjiinya nyuntuku marlanypa mirritjanupirinyapa wankarringu. Puru kawarnarrantjatjanu marlaku pitjangu. Nyangka-munta-lan palunyaku mirrka ngalkula pukurlarrinytjamaalpa nyinama?’ ”

## 16

### *Wati Kuliltjarralu Palyalpayinya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya wati ngaanya tjimarri yulytja pirnitjarra nyinarranytja. Palunyalu waarka palyalpayi kutju watjarnu palunyaku yulytja ngarna miranykanyiratjaku. Nyangka mularrpartu miranykanyiranytja. Nyangka-ya pitjangu puurra palunyangka tjakultjunu, ‘Wiya, wati nyarralunku tjimarri mulyatalu wiilywarnir-ranytja.’

<sup>2</sup> Nyangkalta wati palunyanya yarltirralpi watjarnu, ‘Tjakulpa-rnanta kulirnu tjimarri-tjun mulyatalu wiilywarniranyangka. Kulila. Ru-ula nyarra tjimarri walkatjunkupayinya mantjira kati. Tjiinyamarntu ngaanguru-tjun waarka palyalkitjamunu.’

<sup>3</sup> Nyangka wati palunyalu kulirnu puurrtu-lu watjarnu waarka palyaranytjamaaltu wantirra yankutjaku. Palunyalu yungarralu kulirnu, ‘Wiya, ngayulu-rna pawun-pawunpa, pirti purlkanya-rna tjawalkitjamunu. Palunyalu-rna kurnta tjimarri-tjananyarna nyinarra ngatjiratjaku. Nyaapa-rna palyalku?’

<sup>4</sup> Wiya-tjinguru-tjanamparna yamatjirringku. Nyangka-rniyayi ngur-rangka tjarrpatjura kanyinma tjiinya-tju waarka wiyarringku, palunyangka.’

<sup>5</sup> “Nyangkalta-tjananya yarltingu nyarra-ya tjimarri puurru ngaparrtjika yungkutjamaalpa watarrkuringu, palunyanya-tjananya. Nyangka wati kurranyu pitjanyangka tjapirnu, ‘Yaaltjirri ngarala nyuntulun puurru ngaparrtjika yungkutjaku?’

<sup>6</sup> Nyangka watjarnu, 'Wiya, puturlpa uyiltjarra 100-pa.' Nyangka watjarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Nyangka nyinakatirralpi walkatjurra 50.'

<sup>7</sup> Nyangka wati kutjupanya tjapirnu, 'Yaaltjirri ngarala puurrku ngaparrtjika yungkutjaku?' Nyangka watjarnu, 'Yakutja yurninytjarra 1,000-pa.' Nyangka watjarnu, 'Ngaanyanku ruula ngaparrtjika-lun yungkutjaku. Mantjiralpinku walkatjurra 800-pa.'

<sup>8</sup> Nyangka puurrtu kulirnu wati nyarra mayura palyalpayilu palyan-nyangka. Palunyalu-lu marninypongu. Tjiinyamarntu kuliltjarralu pal-yarnu." Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kuliltjarralu palyara Mama Kuurrku wanalpayi pirningka munkarra."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, "Tjimarri puru yulytja nintiranytjalu-tjananya yamatjikarranma. Nyangka palunya wiyarringkunyangka Mama Kuurrtunta pukurltu tjarrpatjunku ngurra walykumunungka.

<sup>10</sup> Tjiinya-tjinguru-rna puurrku yulytja marnkurpa walykumunura kanyinma. Wiya, pirnipurllkatarrartu-rna walykumunura kanyinma. Tjinguru-rna kurlunypa mulyatarrirra kanyinma. Wiya, purlkanyatarrartu-rna mulyatarrima.

<sup>11</sup> Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku yulytja walykumunura kanyintjamunungka Mama Kuurrtu-rni yilkarinkatja nintilkitjamunu miranykanyiratjaku-rna.

<sup>12</sup> Tjinguru-rna yarnangu kutjupaku walykumunura kanyiranytjamunungka nintilkitjamunu-rni yungarralu-rnatju kanyiratjaku."

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kamu-rna waarka palyalku puurpa kutjarraku. Tjiinyamarntu-rna kutjupaku yanyanyanpa nyinama. Palunyalu kutjupaku mukulyanytju nyinama. Puru-tjinguru-rna puurpa kutjupaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu kutjupangka tungun-tungunarrima. Tjiinya-rna tjimarri purllkanyaku kuliranytjalu Mama Kuurrku waarka purtu palyanma."

### *Tjiitjalu-tjananya Puru Nintipungkulanytja*

*Matjuyuku 11.12-13; 5.31-32; Maakaku 10.11-12*

<sup>14</sup> Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurpa palunya kuliralpi Tjiitjaku tjalkirr-tjalkirra yikarringu. Tjiinyamarntu-ya tjimarriku mukulyanytju nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yan ngarnartu palyarungupirinypa parrapitjalayirni yarnangu pirnilu-tjananyanta nyakulatjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nintilu kulira pinalutarra-yan kuliranyangka. Tjiinya kutjupa-kutjupa nyarra yarnangulu-ya nyakula marninypongpupayi, palunya Mama Kuurrtu yanyanyantu wantipayi."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjiinya-ya kutjulpirtulpi Mawutjaku wangka kulira wanaranytja. Puru-ya kuliranytja Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya watjaranyangka. Nyangkalta Tjuuntu-tjananya pitjangu tjukurpa watjara kapingkatarrartu tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarrinya-rna ngayulu tjukurpa walykumununya watjara tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula yarnangu pirniku-tjanampa puurrarikitja. Nyangka-ya pirnilu kulira kurrurnpa wuyurrtu Mamanya puurpa warlkura.

<sup>17</sup> Nyangka Mawutjaku wangka pirninyartu ngarala wangarnarralu-lan kulira palyaratjaku. Nyangka wangka kurlunypatarrartu wiyarringkutja-maalpa tirtu ngarama yilkari mantatarra ngaralanyangka.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru watilunku kurri witalupi minyma kutjupanya yarltiku. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula wati palunyalu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-tjinguru wati kutjupalu marlawanalu minyma yarltiku palunyaku kurrilu wantinyangka. Wiya, Mama Kuurrtu nyakula kutjupaku-ra kurringka ngarriranyangka.”

*Wati Tjimarri Purlkanyatjarra Puru Latjuranya*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wangka kamparntaralpi watjarnu, “Wati ngaanya tjimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Palunyalu warntu walykumunu tjarrpatjura kanyiranytja. Palunyalunku mirrka purlkanya ngalkulanytja.

<sup>20</sup> Nyangka wati nyirnurru nyinapayi yini Latjuranya pika pirnitjarra nyinarranytja. Nyangka palunyaku yungarrapirtulu katipayi wati tjimarri purlkanyatjarraku yiwarlakutu.

<sup>21</sup> Nyangka ngarrirra nungkumunulu nyakupayi mirrka murtunymurtunypa tayipulnguru punkaltjaku. Nyangka-ya papalu pitjala pika pirninya yanytjulpayi.

<sup>22</sup> Nyangka mirrirrinyangka yayintjulpa pirnilu-ya mantjira katingu Yayipuramala yitingka nyinatjunu. Nyangka yilkari katu nyinarra mirrka purlkanya ngalkulanytja. Nyangka wati tjimarri purlkanyatjarranya mirrirringu.

<sup>23</sup> Palunyatjanu warungka tjarrpangu pika purlkanya mirarnu. Palunyalu yilkari katu yirranangu Yayipuramanya-pula Latjuranya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Palunyalu lingkirra mirrangu, ‘Tjamu Yayipurama, ngarlurriwajtu. Palunyalu witula Latjuralu pitjala kapi marangka kanyiranytjalu tjarlinarya-rni kaalypirritjaku. Tjiinyamarntu-rni pika purlkanya kamparra.’

<sup>25</sup> Nyangka Yayipuramalu watjarnu, ‘Tjamu, kulira-muntan? Mantangkan nyinarranytjalulpi kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja. Nyangka Latjuranya nyirnurru puru pikatjarra nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya pukurlpa nyinarra. Nyangkan nyuntululpi pika purlkanyatjarra nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka puru pirti purlkanya ngururra ngarala. Kamu-latju ngaanguru mapitjaku. Nyangka nyuntunya-lanyatjun pitjakitjamunu.’

<sup>27-28</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, ‘Wiya, Latjuranya ma-witula ngayuku ngurrakutu. Nyangkayi ngayuku marlanypirti 5-nya watjala ngurlutjarra ngurra ngaa palyamunukutu-ya pitjatjakutarra.’

<sup>29</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, ‘Wiya, Mawutjaku wangka-ya kanyira. Puru-ya nintulu kulira Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya. Wangka palunyalu-tjananya ngurlutjungkula. Nyangka-tjinguru-ya palunyanya kulinma.’

<sup>30</sup> Nyangka warungurulu watjarnu, ‘Wiya, kulilkitjamunu-ya. Ngarna mirritjanulu wankarringkulalpi tjakultjunku. Nyangkalta-ya kuliralpi palyamunu wantiku.’

<sup>31</sup> Nyangka-lu Yayipuramalu watjarnu, ‘Wiya, tjiinya yarnangu nyarra Mawutjanya puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayinya-ya

kulira wantipayilu kulilkitjamunu tjukurrpa kutjupanya. Mirritjanulutar-artu tjukurrpa watjaranyangka-ya kulira wantima.' ”

## 17

### *Wanalpayi Punkatjingantjamaaltu Wantima Matjuyuku 18.6-7, 21-22; Maakaku 9.42*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu, “Tjiinya kutjupa-kutjupanguru wanalpayilu wanaralpi punkalku. Nyangka-kurluyan wanalpayi witu-witulku punkatjingalkitjalu. Tjiinya-tjanampanku palyamunu purlkanya ngaraku.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyamunu palyalku. Nyangka-tju palyamunu ngaapirinypa yutirriku. Tjiinya-tjinguru-rniya purli purlkanya lirriwanalu parrakarrpilku. Palunyalu-rniya kapi purlkanyangka warniku tjarrpatjunku. Nyangka-rna ngaalya wiyarringkulalpi mirringringku. Wiya, palunyangka munkarra-tju ngaraku wanalpayi kurlunypa-rna punkatjingalku, palunyangka.

<sup>3</sup> Palunyakutarra-ya kuliltjarra nyinama.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjingurunta wanalpayi kutjupalu palyamunu watjalku puru palyalkutarrartu. Wiya, marrkula-lu. Nyangka-tjingurunta kulilku, palyamunu wantiku. Wiya, kalyparriwa-ra.

<sup>4</sup> Nyangka-tjingurunta tjirntu palunyangkartu yiwarrakatirra payinma. Palunyalunta yiwarrakatirra watjanma, ‘Wiya, wantiku-rnanta payintjamaaltu.’ Wiya, tirtu-ra kalyparringama.”

### *Mularrpa-lan Kuliltjaku*

<sup>5</sup> Nyangka tjukurrpa watjalpayilu-ya Tjiitjala watjarnu, “Wiya, purtulatju mularrkulira. Yirringkarra-lanyatju Mama Kuurrnga-latju mularrkuliratjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan mularrkuliranytjalu watjalku warta ngaanya marrpuritarrartu pakara yankula kapi yuru purlkanyangka ngaratjaku. Nyangkalta mularrpartu kulira yanku.”

### *Karnany-karnanymaaltu-ya Puurru Palyanma*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka tjukurrpa waarka palyalpayitjarra watjarnu, “Waarka palyalpayilu-tjinguru tjiipu miranykanyirayilku tjirntu tjarrpatjunku. Palunyalu puurru ngurraku pitjama. Nyangka puurrtu-munta-lu watjalku, ‘Yuwa, nyinakati mirrkanku ngala.’

<sup>8</sup> Wiya, watjalku, ‘Warntu kutjupa tjarrpatjarra. Palunyalu-rni mirrka ngayuku kurranyulu nintila. Nyangkan nyuntulu marla ngalku.’

<sup>9</sup> Puurrtu-muntanku waarka palyalpayinya mirrawarniku waarka tjukarurrulu palyaranyangka? Wiya, palunyapirinypa palyaratjaku ngarala.

<sup>10</sup> Nyangka-tjanampanku palunyapirinypartu ngarala. Tjiinya waarka Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya-yan palyarayilku wiyalku. Palunyalu-yan karnany-karnanytju kulintjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-yan paluru waarka palyalpayikutju nyinarra.”

### *Tjiitjalu Wati Purrtjutjarra 10-pa Walykumunurnu*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya mapitjalayintja yiwarla Tjurutjamalakutu. Tjiinya ngurra Kalalila Tjamiriyala ngururrwana-ya mapitjalayintja.

<sup>12</sup> Pitjalayirnu-ya yiwarla kurlunyntja tjarrpakitjalu nyangu wati purrtjut-jarra 10-pa-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu-ya tiwangururtu ngarala

<sup>13</sup> mirrarranytja, “Puurrpa Tjiitja, ngarlurriwa-lampatju.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, mapitja-ya wati nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayilakutu. Nyangka-tjananyantayi yayirrirri.” Nyangka-ya mularrpartu yanu.

Nyangka mapitjalayintjalu-yanku nyangu purrtju wiyarrinyangka.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulunku nyangu pika wiyarrinyangka wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu mirrarra Mama Kuurrnga marninypungkula wirrtjarayintja.

<sup>16</sup> Palunyalu ngamuntirringkulalpi pupakatingu Tjiitjaku tjinangka. Palunyalu pukurltu-lu marninypungu. Tjiinya wati palunyanya Tjamiriyanyamartatji.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, wati 10-pa-ya wiirruringu. Nyangka-ya 9-pa ngaangka yaaltjirringu?”

<sup>18</sup> Tjiinya wati ngaa Tjiyu wiyalukutju pitjangu Mama Kuurrnga marninypungu.”

<sup>19</sup> Nyangkalta-lu watjarnu, “Yuwa, pakara yarra. Ngayuku-tjun mula-mularringu, palunyatjanun wiirruringu.”

*Mama Kuurrnga Puurrpa Nyinakitjangka Ngaapirinyarriku  
Matjuyuku 24.23-28, 37-41*

<sup>20</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu Tjiitjanya tjapirnu, “Mama Kuurrnga puurrarikitjangka nyaarringku?” Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, purtu-yan nyaku wantiku.

<sup>21</sup> Tjiinya kutjupalu watjalkitjamunu, ‘Pitja-ya nyawa. Ngaanya ngarala. Munta, nyarranya ngarala.’ Wiya, Mamalu kurrurnta-tjananyanta nyinaranytjalu puurraringkula kanyinma.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Ngulanian purtulirriku Katja Yarnangurrinytjanya nyakukitja.

<sup>23</sup> Tjiinyanta-ya kutjupatjarralu watjalku, ‘Nyarranya-ya nyawa.’ Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalku, ‘Wiya, ngaanya-ya nyawa.’ Nyangka-tjananyaya wanantjamaaltu wantima.

<sup>24</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya yuti pitjaku. Tjiinyakurlu wanagara pakala. Palunyalu manta lipiwanalu yutira kanyinma, palun-yapirinyapa.

<sup>25</sup> Nyangka ngarnmanypa-tju palyamunu purlkanya ngaraku. Tjiinya-ya yarnangu ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyalu-rniya mirritjunku. Nyangka-rniya pungku mirrintanku.

<sup>26</sup> Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjakitjangka-ya yarnangu pirninya watatja nyinama. Tjiinya Nawanyatjarralpi-ya watatja nyinaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>27</sup> Tjiinya kapimaaltalpi-ya watatja nyinarranytja munupina. Palunyalu-ya mirrka ngalkulanytja. Puru-yanku kurri yarltirrananytja. Nyangkalta Nawanya-ya pawurrpangka tjarrpangu. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kapi warnanpa purlkanyalu pitjangu mirrintanu.

<sup>28</sup> Nyangka palunyapirinyapartu-ya nyinarranytja wati Luutanyatjarralpi. Tjiinya-ya yiwarla Tjatamala watatjalu nyinarra mirrka ngalkulanytja. Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa payipungkula palunyalu tjimarrikitjalu nin-tiranytja. Puru-ya waarka kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>29</sup> Nyangkalta Luutalu ngurra palunyanya wantirra yanu. Palunyangkartu-ya pirninyartu mirringu. Tjiinya Mama Kurrutu yilkarunguru tjutirnu waru parnti palyamunutjarra. Nyangka-tjananya kampangu pikirnu.

<sup>30</sup> Nyangka palunyapirinyartu-ya watatja nyinama ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yutirriku, palunyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjirntu palunyangka-ya waarrpungkula kukurraala. Tjingurun ngurrangka yitingka nyinama. Wiya, ngurrangka tjarrparra mantjintjamaalpa kukurraala. Tjingurun kaatanpa palyanma. Wiya, marlaku ngurrakutu yankutjamaalpa kukurraala.

<sup>32</sup> Luutaku kurri-ya kulinma. Tjiinya marlaku pinkurraarnu purlirringu.

<sup>33</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun ngayulanguru mirringku. Wiya, wankan tirtu nyinama. Nyangka-tjingurun ngurlurriku mirrirritjakutarra. Wiya, wankan tirtu nyinakitjamunu.

<sup>34</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngayulu-rna pitjakitjangka ngaapirinyapa ngaraku. Kutjarra-pula ngarrima ngurra kutjungkartu. Nyangka Mama Kurrutu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>35</sup> Nyangka palunyapirinyartu-pula minyma kutjarralu nyinarra mirrka yurninyapa rulyupungama. Nyangka Mama Kurrutu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku.

<sup>36</sup> [Nyangka-pula wati kutjarralu kukaku yanku ngurrirayinma. Nyangka Mama Kurrutu-lu kutju katiku. Nyangka kutjupanya marlarringku nyinama.]”

<sup>37</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya tjapirnu, “Wanytjatja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Mirri ngarriranyangka-ya warlawurru pirninya kapurturingama.”

## 18

### *Minyma Parnaltjilu Tirtu Tjakultjukupayi*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyaku wanalpayi pirninya watjarnu, “Talyppurrukula wantinytjamaalpa-ya Mama Kurrutu tirtu tjapinma. Tjukurrpa kamparntalpa-tjananyarnanta watjalku.

<sup>2</sup> Puurra ngaanya tjiinya yarnangu pirniku mikintju nyinapayi. Puru Mama Kurrutu watarrku nyinapayi.

<sup>3</sup> Nyangka ngurra palunyangkartu minyma parnaltji nyinapayi. Palunyalu puurra palunyalakutu tirtu yiwarrakatirra watjalpayi, ‘Wiya, wati nyarralu-rni kunpu-kunpu payira. Nyangka-munta-rnin paalytjunku wangkaku?’

<sup>4</sup> Nyangka rawalu kulira wantipayi. Palunyalu ngulakutju yungarralunku kulirnu, ‘Mularra-rna Mama Kurrutu watatja nyinapayi. Puru-rna yarnangu pirnikutarrartu mikintju nyinapayi.

<sup>5</sup> Nyangka minyma ngaalu-rni kukurraala wangkatjingaranyangka-rna paalytjunku wangkaku wati nyarranya tjukaruru nyinarratjaku. Tjiinya-rnara wangkanytjamunungka tirtu-rni kata kurranma.’ ”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya puurra palunyalu watjantjanya.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kurrutu-munta palunyapirinyapa kulira wantipayi palunyaku katja yurantalpirtulu-ya karlarla mungangka tjapiranyangka?

<sup>8</sup> Wiya, waarrpungkula-tjananya yirringkukupayi. Nyangka-rna Katja Yarnangurrinytjanya ngula marlaku pitjaku. Palunyalu-munta-rna

nyaku yarnangu pirnilu-rniya mularrkuliranyangka? Wiya, marnkurr-marnkurrpa-rna nyaku.”

*Wati Paratji Puru Kapamanku Tjimarri Yurralspayinya*

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yarnangu kutjupatjarra-yanku karnany-karnany pa nyinarranyangka. Tjiinya-yanku yungarralu kuliranytja walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya yayirrirri-payi. Palunyangka-tjananya Tjiitjalu wangka kamparntaralpi tjukurpa ngaanya watjarnu.

<sup>10</sup> “Wati-pula kutjarra yanu tjurrtju purlkanyakutu. Palunyalu-pula tjar-rparralpi ngarangu Mama Kuurrtu tjarilkitja. Tjiinya wati kutjupa Paratji. Nyangka kutjupanya kapamanku tjimarri yurralspayi nyinarranytja.

<sup>11</sup> Nyangka wati Paratji mawurntalpa ngaralanytjalu Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yuwa, pukurlpa-rna pitjangu watjalkitja. Tjiinya-rna yarnangu pirninyapiriny pa nyinarranytjamaalpa walykumunu nyinapayi. Tjiinya-rna mulyatalu mantjiranytjamunu. Palunyalu-rna mayuranytjamunu. Puru-rna kutjupaku kurringka ngarriranytjamunu. Puru-rna wati nyarra kapamanku tjimarri yurralspayipiriny pa nyinarranytjamunu.

<sup>12</sup> Ngayulu-rna mirrka wantirra parltjamunulu nyuntula ngamurtu-ngamurtu tjarilpayi. Palunyalu-rna tala 100-pa mantjiralpi 10-pa mawurn-talpa tjunkula-rnanku nintilpayi.’

<sup>13</sup> Nyangka wati nyarra kapamanku tjimarri yurralspayinya tiwa-tiwa ngarangu. Palunyalu yirranakunytjamaaltu kata pupakatirralpi Mama Kuurrtu tjariranytja, ‘Wiya, ngarlurriwa-tju. Tjiinyamarntu-rna palya-munu palyalpayi.’ ”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya wati nyarra kapamanku tjimarri yurralspayinya Mama Kuurrtu kuliralpi kalyparringu. Nyangka kurrurpa raparringkula ngurraku yanu. Tjiinyamarntu Mamanya-ra kalyparringu. Nyangka wati Paratjiku-ra kalyparringkutjamunurtu. Tji-inya Mama Kuurrtu nyaku karnany-karnany pa nyinarranyangka watjalku-lu mungutja nyinarratjaku. Nyangka kutjupalunku yungarralu kulilku mungutja nyinarranytjalu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu nyakulalpi watjalku purlkanya nyinarratjaku.”

*Tjiitjalu-tjananya Tjilku Yarltingu*

*Matjuyuku 19.13-15; Maakaku 10.13-16*

<sup>15</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-yanku tjilku kurlunypa pirni katingu Tjiitjalu-tjananya kata pampura tjariltjaku. Nyangka wanalpayi pirnilu-tjananya payirnu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjilku pirninya yarltingu. Palunyalu wanal-payi pirninya watjarnu, “Wiya, tjilku-tjananya marrkuntjamaaltu wanti. Nyangka-rniyayi ngayulakutu pitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa puurra nyinarra.

<sup>17</sup> Kulinma-ya ngaanya. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka. Ngarna tjilkupiriny pa Mama Kuurrtakutu pitjaku. Palunyalu nyinaku Mama Kuurrnga puurra nyinarranyangka.”

*Wati Tjimarri Purlkanyatjarranya*

*Matjuyuku 19.16-30; Maakaku 10.17-31*

<sup>18</sup> Nyangka puurra kutjulu pitjangu Tjiitjanya watjarnu, “Yuwa, watin nintipuka, walykumunu mularra. Nyaapiriny pa-rna palyalku wanka tirtu nyinakitjalu?”



<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyaaku-rnin mirrawarnirra, ‘Walykumunu’? Tjiinya Mama Kuurrnga kutju walykumunu nyinarra.

<sup>20</sup> Tjiinyan ninti Mawutjaku wangkaku. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, ‘Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya mirri pungkutjamaaltu wantima. Puru-ya mulyatarrinytjamaaltu wantima. Puru-ya kutjupanya kunpu-kunpu nyakula ngukara watjantjamaaltu wantima. Palunyalu-yanku mama ngunytju panyapurangkutjamaaltu kulinma.’ ”

<sup>21</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Yuwa, tjilkululpi-rna wangka palunyanya kulira palyaranytja.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, “Kutjun palyantjamunu. Mapitja nyuntuku yulytja pirninyartu nintila tjimarrikitalu. Palunyalu tjimarri palunyanya parranintila nyirnurru nyinapayi pirniku. Palunyalulta pitjarni maraltu wanala. Palunyalun yilkari katalarra purlkanya kanyinma.”

<sup>23</sup> Nyangka wati palunyalu kuliralpi tjuni tjurlpilyarringu tjiinyamarntu yulytja pirninya kanyiranytjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu nyangu yiiku walykurringkutja. Nyangka watjarnu, “Wiya, tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya purtu kulilku Mama Kuurrnga puurra warlkulkitjalu.

<sup>25</sup> Kamurlpa-munta niilpa yarlawana tjarrparra mapitjaku? Wiya, purtu tjarrpaku wantiku. Nyangka palunyapirinypartu tjimarri yulytja pirnitjarralu-ya Mama Kuurrnga puurra warlkulkitjamunu.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Yarnangu nyaapirinypanyka wankarriku?”

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya yungarranku wankarrikkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrntu kutjulu wankalku.”

<sup>28</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurra-latju wantirra pitjangu nyuntunya wanalkitja.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Kutjupalu-tjingurunku ngurra, kurri, kurta, mama puru ngunytju, tjilikutarrartu wantiku Mama Kuurrku waarka palyalkitjalu.

<sup>30</sup> Wiya, palunyangka munkarra kuwarrinya mantjilku. Puru ngula wanka tirtu nyinama.”

*Tjiitjalunku Puru Watjarnu Mirrirrikitalu  
Matjuyuku 20.17-19; Maakaku 10.32-34*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya palunyakku wanalpayi 12-nya yarlitirra mawurantalpa katingu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, Tjurutjamalakutu-lan mapitjalayirni. Ngurra palunyangkartu wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirriku. Tjiinyamarntu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya watjaranytja.

<sup>32</sup> Yuwa, Tjurutjamala-rniya tjulyaralpi nintilku Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-rniya yanyan-yanyantu ngarlpupirtira watjanma. Palunyalu-rniya tjuupungku.

<sup>33</sup> Palunyalu-rniya wirtapi wilyparnpungkulayilku wantiku. Puru-rniya pungku mirrintanku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.”

<sup>34</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya purtu kawarurrikula kuliranytja. Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtu kuliranytja.

*Tjiitjalu Wati Kurutjarra Yarlaru  
Matjuyuku 20.29-34; Maakaku 10.46-52*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yiwarla Tjarikalakutu ngamurringu pitjalay-intja. Nyangka wati kurutjarra yiwarrangka nyinarra tjimarriku ngatji-ranytja.

<sup>36</sup> Palunyalu kulirnu yarnangu pirni-ya wangkarra pakannyangka. Palunyalu tjapirnu, "Nyaarringkula-yan?"

<sup>37</sup> Nyangka-luya watjarnu, "Wiya, Tjiitja-Natjarinyamartatjinya pit-jalayirni."

<sup>38</sup> Nyangka kuliralpi mirrarra watjaranytja, "Tjiitja, Tayipirruku tjamu, ngarlurriwa-tju."

<sup>39</sup> Nyangka-ya ngarnmanypa pitjalayintjalu marrkuralpi watjarnu, "Kan-marrarri." Nyangka puru lingkurraringkulalpi mirrarra watjaranytja, "Tayipirruku tjamu, ngarlurriwa-tju."

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjalu ngaralalpi-tjananya watjarnu, "Yamirrira-luya kati." Nyangka-ya mularrpartu katingu. Nyangka-lu tjapirnu,

<sup>41</sup> "Nyaapa-rnanku palyalku?"

Nyangka watjarnu, "Wiya Puurr, mukurringkula-rna nyakukitja."

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kuru yarlarriwa! Tjiinya-rnin mula-rrkulintjatjanu walykumunurringu."

<sup>43</sup> Nyangkalta kuru yarlarringkula Tjiitjanya wanarnu Mama Kuurrnga marninypungkula. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi Mamanya marninypungu.

## 19

### *Tjiitjanya Tjarrpangu Tjakiyaku Ngurrangka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya yanu yiwarla Tjarikala tjarrpangu wayirntara yankukitja.

<sup>2</sup> Nyangka wati yini Tjakiyanya tjimarri purlkanyatjarra nyinarranytja. Wati palunyanya kapamanku tjimarri yurralpayiku-tjanampa puurra.

<sup>3</sup> Palunyalu purtulirringkulanytja Tjiitjanya nyakukitja. Tjiinyamarntu wati murtu-murtulu purtu nyakulanytja yarnangu pirnilu-ya yangatjunku-lanyangka.

<sup>4</sup> Nyangka ngarnmanyarringkula kukurraarnu warta purlkanyangka tatirnu. Palunyalu nyinarra nyakulanytja Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya warta palunyawana pitjalalpi yirryanyangu Tjakiyanya nyinarranyangka. Palunyalu watjarnu, "Yuwa Tjakiya, waarrpungkula tjarungara. Tjiinya-rna kuwarrinya nyuntuku ngurrakutu yanku nyinakitja."

<sup>6</sup> Nyangka Tjakiyanya waarrpungkula tjarungarangu. Palunyalu pukurltu Tjiitjanya yarltirra katingu.

<sup>7</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi mirrparn-mirrparntu wat-jaranytja, "Yuwa-parta, wati palyamunuku ngurrakutu yanu nyinakitja?"

<sup>8</sup> Nyangka-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Tjakiyalu pakarnu ngaralalpi watjarnu, "Yuwa Puurr, ngayuku yulytja pirninya tjarraralpi-tjanamparna nintilku nyirnurru nyinapayiku. Puru-tjanamparna mayura mantjiranytjalu marlakulu nintilku. Tjiinya 100-pa mantjiranytjalu-tjanamparna 400-pa nintilku."

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, "Wiya, mularrpan kutjuparringu. Nyangka Mama Kuurrnganku kalyparringu puru nyuntuku yungarrapir-tikutarrartu. Nyangka-yan wankarringu nyinarra. Yuwa, kuwarrinyan Yayipuramaku tjamu mularrnga nyinarra. Tjiinyamarntun wati palun-yapirinytju mularrkulira.

<sup>10</sup> Tjiinya-rna Katja Yarnangurrinytjanya pitjangu palyamunu pirninya wankarunkukitja. Nyarra-ya kawarnarrarnu, palunyanya-tjananyarna pitjangu ngurrilkitja.”

*Waarka Palyalpayi 10-tjarra  
Matjuyuku 25.14-30*

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya mapitjalayirnu ngamuntirringu yiwarla Tjurutamalakutu. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliranytja yiwarla palunyangka Tjiitjanya puurraringkula nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangkalta-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Yuwa, wati purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ra ngarangu ngurra tiwakutu yankunyangka puurpa-lu tjunkutjaku, palunyalu pitjala ngurra yungarrangka-tjananya puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>13</sup> Nyangka wati palunyalu yankukitjalu-tjananya palunyaku waarka palyalpayi 10-pa yarltingu. Palunyalu-tjanampa tala 100-pa mawurntalpa-mawurntalpa nintirnu. Palunyalu watjarnu, ‘Yalatja-rna yankunyangka-ya tala ngaa 100-pa kanyiranytjalu kutjupa-kutjupa payipungama. Palunyalu nintira-wanala tjimarri purlkalkitjalu. Nyangka-tju tjimarri purlkar-ringama.’ Palunyapirinywa watjarnu wantirra yanu.

<sup>14</sup> Nyangka yurlta-ya nyinarranytjalu yanyan-yanyantu wati palunyanya watjaranytja. Palunyalu-ya wati marnkurrpa yarltirralpi watjarnu, ‘Mapitja-ya puurpa purlkanyangka watjala tjiinya-latju yanyantju wati palunyalu-lanyatju puurrarrirra kanyiltjaku.’ Nyangkalta-ya tjukurrtjarra yanu watjalkitja.

<sup>15</sup> “Nyangka puurpa purlkanyalu wati palunyanya tjunu puurraringkula nyinarratjaku. Nyangka marlaku pitjanytja ngurrakutu. Palunyalunku waarka palyalpayi pirninya yarltirralpi tjapirnu, ‘Tjimarri-tjanamparnanku nintintjanya-munta-yan purlkarnu?’

<sup>16</sup> Nyangka wati kutjulu watjarnu, ‘Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 1,000-karrarnu.’

<sup>17</sup> Nyangka watjarnu, ‘Watin walykumunu mularrpa. Kurlunypirinypan kanyiranytjalu walykumunu palyarnu. Nyangka-rnanta tjunku ngurra 10-pan puurraringkula kanyiltjaku.’

<sup>18</sup> Nyangka wati kutjupalu watjarnu, ‘Yuwa puurr, 100-pa-rnin nintirnu. Nyangka-rna puru lurrtjura-wanarnu 500-karrarnu.’

<sup>19</sup> Nyangka-lu watjarnu, ‘Yuwa, nyuntulun ngurra 5-pa puurraringkula kanyinma.’

<sup>20</sup> Nyangka waarka palyalpayi kutjupalu watjarnu, ‘Yuwa puurr, ngaanyanku tjimarri. Yangkingka-rna karrpiralpi kumpitjunu wantingu.

<sup>21</sup> Tjiinya-rnanku ngurlurringu tjiinyamarntun witu-witu nyinaranyangka. Tjiinyan witu-witura nintilpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu nyuntuku kutjupa-kutjupa nintiratjaku.’

<sup>22</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, ‘Wiya, watin palyamunu. Nyangka wangka ngaa-rnin watjaranytja, palunyanya-rnanta ngaparrtjika watjalku. Nintilu-partan kulira ngayulu-rna witu-witulpayi pirnilu-ya waarka purlkanya palyara palunyalu-tju kutjupa-kutjupa nintiratjaku?’

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru-tjun tjimarri nintinma miranykanyilpayilu-ya ngarna kanyiltjaku. Nyangka-ya lurrtjura tjunama. Nyangka-tjinguru-rna pitjala palunyanyatarrartu mantjinma.’

<sup>24</sup> Nyangka-tjananya ngamu ngaralanyangka watjarnu, ‘Tjimarri palunyanya-ya mantjila. Palunyalu nintila wati nyarra 1,000-pa kanyira, palunyaku.’

<sup>25</sup> Nyangka-ya watjarnu, 'Wiya puurr, 1,000-pa wiyangkalpi kanyira.'

<sup>26</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, 'Kulinma-ya ngaanya. Nyuntulu-tjun waarka walykumunulu palyaranyangka-rnanku puru nintilku. Nyangka-tjinguru-tjun waarka palyantjamaaltu wantinyangka-rna kutjupaku nintilku palyaratjaku.'

<sup>27</sup> Nyangka puru puurrrpa palunyalu watjarnu, 'Wati nyarra-tjuya yanyan-yanyanpa nyinarranytja puurrrpa-tjanamparna nyinarratjakutar-artu, palunyanya-tjananya tjulyara kati mirangkartu mirrirntarra.' Nyangka mularrpartu-tjananya katingu pungu."

*Tjiitjanya Tungkitjarra Waalkarrara Pitjangu*

*Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Tjuunku 12.12-19*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurpa palunyanya watjarnu wantirra kurranyurringkula yanu Tjurutjamalakutu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu marlawanalu wanarayintja.

<sup>29</sup> Pitjalayirnu-ya ngamurringu yiwarla Pitjipayiku puru Patjaniku nyarra purli Yalapala ngaralanytjaku. Nyangka Tjiitjalu-pulanya wanalpayi kutjarra witurnu kurranyu-pula yankutjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarla nyarrangka nyawa tungki warlangu karpirnu wantinytja ngaralanyangka. Tjiinya kutjuwarra-ya palunyangka tatiranytjamunu. Nyangka-pula yarrara kati.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-pulanyanta kutjupalu tjapilku, 'Nyaaku-pulan yarrara?' Nyangka-pulan watjalku, 'Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku.' "

<sup>32</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu nyarra Tjiitjalu watjarnu wantinytjapirinypartu ngaralanytja.

<sup>33</sup> Nyangka-pula yarraranyangka tungki kanyilpayilu-ya ngalyapakaralpi tjapirnu, "Nyaaku-pulan yarrara?"

<sup>34</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, Puurrtu ngarna kanyiltjaku."

<sup>35</sup> Nyangka-pula tungki palunyanya katingu Tjiitjalakutu. Palunyalu-pulanku kawutu yarraralpi tungkingka tjunu. Palunyalu-pula Tjiitjanya tatitjunu.

<sup>36</sup> Nyangkalta tungkitjarra mapitjalayintja. Nyangka yarnangu pirnilu-yanku kawutu yiwarrangka patara-wanarayintja.

<sup>37</sup> Nyangka Tjiitjanya ngamuntirringu Tjurutjamalakutu. Tjiinya murrpu purli Yalapalanguru tjarungaralayintja. Nyangka palunyaku wanalpayi mingapirinytju-ya wanarayintja. Palunyalu-ya mirrarra Mama Kuurrnga marninypunkulanytja. Tjiinyamarntu-ya nyangu Tjiitjalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngaapirinytja watjaranytja, "Yuwa Mama, nyuntulun walykumunu mularrpa. Miranykanyira kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjalu. Wankarunkupayin walykumunu! Yayirninnytjun mularrpa!"

<sup>39</sup> Nyangka Paratji kutjupattjarralu-ya yarnangu pirniwana ngaralanytjalu watjarnu, "Wiya Puurr, kanmarrmarra-tjananya nyuntuku wanalpayi pirninya."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, "Tjinguru-tjananyarna kanmarrmanku. Nyangka-rniya purlilulpi wangkatjarraringkulalpi mirrarra watjanma."

*Tjiitjanya Yulangu-tjanampa Tjurutjamala Nyinapayiku*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjanya Tjurutjamaku ngamurringkula pitjangu. Palunyalu yiwarla nyakulalpi yarnangu pirniku-tjanampa yulangu.

<sup>42</sup> Palunyalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrtakutupalka-yan pinkurraala. Nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa. Ngarlturringkula-tjanamparnanku

tjiinyamarntu-yan purtukulilpa, Mamaku wangka purtu tjurkurlmara kulilpayi.

<sup>43</sup> Nyangka ngula-tjananyanta warrmarla minga-mingalu parrayan-gatjunku.

<sup>44</sup> Palunyalu pirninyartu-tjananyanta pungku wiyalku. Palunyalu yi-warla ngaanya yurntulku punkatjingarayilku wantiku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-rni witurnu pitjala-tjananyanta paalytjura kanyiltjaku. Nyangka-rniyan paany-paanytju kulira wantirra.”

*Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyangka Tjarrpangu*

*Matjuyuku 21.12-17; Maakaku 11.15-19; Tjuunku 2.13-22*

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu yarnangu pirnilu-ya tjurlpu, tjiipu, kutjupa-kutjupatarartu tjimarrikitjalu nintiranyangka. Palunyalu-tjananya payira yilkaku wituranytja.

<sup>46</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjarnu, ‘Ngayuku tjurrtju ngarala tjarrparra-rniya tjapiratjaku.’ Nyangka-yan nyuntulu mantjirnu kutjupanu mayura mulyatarrikitjalu.”

<sup>47</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu tjurrtju palunyangka tjarrparra-tjananya nintipungkulanytja. Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru puurpa kutjupatarralu yurakanyiranytja Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

<sup>48</sup> Palunyalu-ya purtulirringkulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu pirnilu pukurltu yatatjura kuliranytja Tjiitjalu-tjananya nintipungkulanyangka.

## 20

*Tjiitjanya-ya Purtu Tjapira Kuliranytja*

*Matjuyuku 21.23-27; Maakaku 11.27-33*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nyinarra-tjananya nintipungkulanytja. Puru tjukurpa walykumununya watjaranytja. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirni, Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni, puru yirna pirnitarrartu pitjangu lurrtjuringu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Nganalunta watjarnu tjurrtjunguru-tjananyan witura-wanara wiyaltjaku?”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngaparrtjika-tjananyarnanta tjapilku.

<sup>4</sup> Nganalu watjarnu Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuratjaku? Mama Kuurrtu-munta? Wiya-tjinguru watilu-ya.”

<sup>5</sup> Nyangka-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Nyaapirinyapa-lan watjalku? Tjiinya-lan watjalku, ‘Mama Kuurrtu.’ Nyangka-lanya watjalku, ‘Nyaakunya-yan Tjuunku wangka kulira wantirrananytja?’

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-lan watjalku, ‘Watilu-ya.’ Nyangka-lanyaya yarnangu pirnilu purlingka yatulku. Tjiinyamarntu-ya kulira Tjuunnga Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjungkupayi nyinarranyangka.”

<sup>7</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju.”

<sup>8</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta ngaparrtjika watjara yutlkitjamunu.”

*Kaatampa Miranykanyintjatjarra*

*Matjuyuku 21.33-46; Maakaku 12.1-12*

9 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kamparntalpa watjarnu, “Puurrpa ngaanya kaatanpa kanyilpayi nyinarranytja. Palunyalu warta kiripi pirni tjawara murrutjura parrawanarnu wantingu. Nyangka-ya pakarnu purlkarringu. Nyangka watjarnu watilu-ya miranykanyiratjaku. Palunyalu wantirra ngurra kutjupakutu yanu rawa nyinarrayira, ngula marlaku pitjakitja.

10 Nyangka-ya nyinarra kaatanpa miranykanyiranytja. Nyangka kiripi yurnmirrinyangka-ya yurraranytja. Nyangka puurrpa palunyalu waarka palyalpayi kutju witurnu yankula mirrka tjarrarnu tjunkutjanya mantjira katitjaku. Nyangka-partu-ya kaatanpa miranykanyilpayilu tjulyaralpi pungkulayirnu maralpa witurnu.

11 Nyangka puurrpu waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka kaatanpa miranykanyilpayilu-ya pungkula ngarlpupirtira watjarayirnu maralpa witurnu.

12 Nyangka puru waarka palyalpayi kutjupanya witurnu. Nyangka-ya palunyapirinypartu pika purlkanya pungkulayirnu kaatanpangka yilkaku warningu wantingu.

13 Nyangka puurrpa palunyalu purtu kulirnu, ‘Yaaltjingalku-rna? Tjinguru-rnatju katja kurrurnkurlu witulku. Tjinguru-ya nyaku pungkutjamaaltu wantirralpi mirrka nintilku.’

14 Parturtu-luya nyakulalpi watjarnu, ‘Nyarranya-kulila puurrku katja. Nyangka-la puwa mirrirntarra kaatanpa ngula kanyiltjakutarra. Nyangka palunyakumu mama mirrirrinyangka ngayulu-lan yungarrarriku kanyinma.’

15 Nyangkalta-ya puurrku katja tjulyara kaatanpangka yilkaku katingu. Palunyalu-ya pungu mirrirntanu.”

Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Puurrpa palunyalu yaaltjingalku-tjananya kaatanpa miranykanyilpayinya?

16 Wiya, pitjaku-tjananya pungku mirrirntanku. Palunyalu watjalku wati kutjupatjarralu-ya miranykanyiratjaku.” Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, palunyapirinypa watjantjamaaltu wanti.”

17 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulira-munta-yan Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya? Tjiinya ngaapirinypa ngarala, ‘Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu, “Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu.”

18 Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupa pitjaku. Nyangka yapu palunyalu kakalpungku punkatjingalku. Nyangka tarrka pirninyartu kartakatiku. Nyangka-tjinguru yapu palunyalu yarnangu kutjupangka punkaralpi pilkirrtjinku.”

*Puurrpa Ruumala Nyinapayinya-munta Payipungku?*

*Matjuyuku 22.15-22; Maakaku 12.13-17*

19 Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu puru tjurrtjuku puurrpa pirnilu nintilu kulirnu Tjiitjalu-tjananya kamparntara watjaranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja waarrpungkula tjulyalkitjalu. Palunyalu-ya ngurlulu wantingu yarnangu pirninya-tjanampa mirrparnarritjakutarra.

20 Palunyalu-ya tirtu yurakanyira parrawanarayintja. Palunyalu-ya wati marnkurrku tjimarru nintiralpi watjarnu, “Ngarnartu yamatjipirinyarri-ya

Tjiitjala lurrtjurriwa. Palunyalu kutjupa-kutjupa tjapila nyangkayi kutjupayarla watjannyangka-latjuyi tjulyara kati puurrrpa Ruumanyamartatjiku yinytjanulu nintila.”

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya yanu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira nyuntulun tjukarurrulu watjara nintipungkupayi. Tjiinyan wati purlka-nyangkatarrartu ngurlumaaltu watjalpayi Mama Kuurrta tjukarurru nyinarratjaku.

<sup>22</sup> Nyangkan nyaapirinypa kulira tjiinya-lan puurrrpa Ruumala nyinapayiku tjiimarri nintiranyangka? Palunyapirinypa-munta Mawutjaku wangkangka ngarala?”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya-ya ngarnartu tjapirnu piwarrrtjingalkitjalu.

<sup>24</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Kati-rniya tjiimarri pala payipungkupayinya. Nyangka-rna nyawa.” Nyangka-ya mularrpartu katingu nintirnu. Nyangka nyakulalpi tjapirnu, “Nganaku yiiku puru yini ngarala?”

Nyangka-ya watjarnu, “Puurrrpa Ruumala nyinapayiku.”

<sup>25</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Yuwa, palyartu-yan tjiimarri palunyapirinypa nintinma puurrrpa Ruumala nyinapayiku. Tjiinyamarntura palunyak. Nyangka-ya Mama Kuurrku nintinma tjiinya-yan Mama Kuurrngamartatji kanyiranytjalu.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu walykumunu watjannyangka. Pirningka mirangka-ya purtu kuwartjingaranytja kutjupayarla watjaltjaku. Palunyalu-ya purtu kuliralpi kanmarrpa ngaralanytja.

*Mirritjanu-ya Wankarringkulalpi Yayintjulpirinypa Nyinama Matjuyuku 22.23-33; Maakaku 12.18-27*

<sup>27</sup> Nyangka puru-ya Tjatutji pirni pitjangu Tjiitjalakutu. Tjiinya yarnangu palunyalu-ya watjalpayi mirritjanu-yanyu wankarringkula pakalkitjamunu. Palunyalu-ya watjarnu,

<sup>28</sup> “Yuwa Puurr, Mawutjalu-lampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa, ‘Tjiinya-tjinguru watilu kurri kanyilku tjilkumaalpartu mirrirriku. Nyangkanyu marlanypa tjitjururrulu minyma parnaltji yarlitiku. Palunyalu tjilku yartakanku. Nyangka-ya watjanma palunyakumaalpa tjiinya mirri kurta tirnaku.’

<sup>29</sup> Nyangka tjukurrpa ngaanya-muntan kulilku? Kurtarra 7-pa-ya nyinarranytja. Nyangka kurta tinalu kurri yarlingu nyinarranytja. Palunyalu tjilku yartakankutjamaalpa mirrirringu.

<sup>30</sup> Nyangka-ra marlanytju minyma palunyanya yarlingu. Palunyalu tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinypartu nampa 3-lu yarlingu tjilkumaalpa mirrirringu. Nyangka yara palunyapirinypartu-ya marlanytju marlawanalu minyma palunyanya yarlitirra kanyira-wanarnu tjilkumaalpartu mirrirringu.

<sup>32</sup> Nyangkalta marla mularrpa minyma palunyanya mirrirringu.

<sup>33</sup> Nyangka-lanyatju watjala. Tjiinya ngula-ya mirri pirninya wankarringkunyaangka wati wanytjartitjaku-ra kurri nyinama? Tjiinyamarntuluya pirnilurtu kanyirnu mirrirringu.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, mantangka-yankun yarlitirra kurrirarra nyinarra.

<sup>35</sup> Nyangka wati minyma nyarra Mama Kuurrta ngurrkarntankutjanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi yilkari katarra nyinama. Palunyalu-ya kurri yarlitikitjamunu.

<sup>36</sup> Tjiinya-ya yayintjulpirinypa nyinama. Palunyalu-ya mirringkukit-jamunu. Tjiinya-ya Mama Kuurru katja yurntalpa nyinama mirritjanu wankarringkulalpi.

<sup>37</sup> Puru-ya ngaanya kulila. Tjiinya Mawutjalu walkatjunu wantingu mirritjanu-ya wankarringkutjatjarra. Tjiinya nyangu warta kampar-ranyangka. Tjiinya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya puru Tjayikapanya wiyangkalpi mirringingu wiyarrinyangka Mama Kuurru Mawutjala wat-jarnu, 'Ngayulu-rna Mama Kuurru tjiinya-rniya Yayipuramalu, Yayitjiku-ilu, puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.'

<sup>38</sup> Yuwa, tjamu mirripirtulu-ya Mama Kuurru marninypungkula. Tjiinyamarntu-ya wankalu nyinarra marninypungkula. Tjiinya yarnangu nyarra Mama Kuurru ngurrkarntankutjanya-ya mirrimaalpa wanka nyinarra."

<sup>39</sup> Nyangkalta-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayilu watjarnu, "Yuwa Puurru, walykumunulun watjarnu."

<sup>40</sup> Palunyalanguru-ya Tjiitjanya puru tjpilkitjalu ngurlulu wantir-ranytja.

*Wati Nyarra Mama Kuurru Kalkuntjanya  
Matjuyuku 22.41-46; Maakaku 12.35-37*

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjpilki, "Nyaanguru-ya watjara wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya tjiinya puurru Tayipirru wartangkatja nyinama?"

<sup>42</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Tayipirru turku ngaapirinypa walkatjunu wantingu,

'Mama Kuurru ngayuku Puurru watjarnu:

Yitingkartu-rni puurru nyinama.

<sup>43</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjarra nyuntulu-tjananyan tjina tinatjungkula nyinatjaku.'

<sup>44</sup> Yuwa, Tayipirru watjaranytja wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya tjiinya palunyaku puurpanyu nyinarranyangka. Nyangka yaaltji-yaaltjinyka wati palunyanya Tayipirru wartangkatja nyinama?"

*Mawutjaku Wangka Nintipungkupayi Pirninya  
Matjuyuku 23.1-36; Maakaku 12.38-40*

<sup>45</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala kuliranytja. Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirningka watjarnu,

<sup>46</sup> "Kulitjarra-ya nyinama. Mawutjaku wangka nintipungkupayinya-ya nyakula mirringkutjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kawutu wirrmira tjarrpatjurralpi karnany-karnany parrangarapayi. Palunyalu-ya kulira pukurlarripayi pirnilu-tjananya puurru warlkuranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjunga tjarrparra kurranyu nyinapayi. Nyangka yarnangu pirnilu-ya kapurturungkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurranyunguru nyinarra ngalkupayi.

<sup>47</sup> Puru-ya minyma parnaltjiku ngurrangka tjarrparra yulytja-tjanampa mulyatarripayi. Palunyalu-ya ngarnartu walykumunupirinypa tjurrtjunga tjarrparralpi ngarala Mama Kuurru rawalu tjpilpayi. Palunyalanguru-tjanampa palyamunu purlkanya yutirriku."

## 21

*Tjimarri Purkanyapirinypa Tjarrpatjunu  
Maakaku 12.41-44*



<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyangka nyinarranytja. Palunyalu nyangu tjimarri purlkanyatjarralu-ya katirra tjimarri tjunkupayila tjarrpatjunktulananytja.

<sup>2</sup> Palunyalu puru nyangu minyma parnaltji tjiinya nyirnurru nyinapayilu tjimarri kurlunypa kutjarra tjarrpatjunktunyangka.

<sup>3</sup> Palunyangka-tjananya yarnangu pirningka watjarnu, “Kulinma-ya ngaanya. Minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu purlkanyapirinyapa tjarrpatjunu pirningka munkarra.

<sup>4</sup> Tjiinya tjimarri purlkanyatjarralu-ya katingu tjarrpatjunktulalpi tjarrayanku kanyirnu. Nyangka minyma nyarra nyirnurru nyinapayilu katingu tjarrpatjunktulalpi maralarringu.”

*Tjurrtju Purlkanya Purparraalku  
Matjuyuku 24.1-2; Maakaku 13.1-2*

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarralu tjurrtju purlkanyanya nyakula marninypungkulanytja, “Wiya, yiwarla ngaanya purli walykumunutjarra. Nyangka kaninytjarra ngarala yulytja walykumunu pirni tjiinya Mama Kuurrku-ya nintiranytjanya.” Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu,

<sup>6</sup> “Wiya, tjurrtju ngaa-yan nyakula, palunyanya tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya ngula warrmarlalu-ya pitjaku purlparrpungku. Nyangka purli pirninya-ya punkalku mantangka ngarrirrayinma.”

*Tjiitjaku Wanalpayi-ya Yanyanarringkula Pungama  
Matjuyuku 24.3-14; Maakaku 13.3-13*

<sup>7</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Puurr, wanytjawara-ya tjurrtju purlkanya purlparrpungku? Puru nyaapirinyapa-latju nyaku kulilku ngamuntir-rinyangka?”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuliltjarra-ya nyinama. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima mayura-ya watjaranyangka. Tjiinya pirnilu-ya pitjaku mayura watjanma, ‘Ngayulu-rna wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya.’ Puru-ya watjalku, ‘Tayimpa wartalpitjanu ngamur-ringu.’ Nyangka-tjananyaya mularrkulira wanantjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Puru-ya kulira ngurlumaalpa nyinama ngurra kutjupa-kutjupangka-yanku warrmarlalu pungkulanyangka, puru ngurra ngamunguru-yanku pika pungkulanyangka. Tjiinya palun-yapirinyapa yartakarringkulanyangka-ya kulinma kuwarripa ngarala-wanarayinnyangka. Nyangka ngula manta yilkaritarrartu wiyarriku.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku pika ngaparrkulu pungama.

<sup>11</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula ngurlurringama manta yurri-yurrirra wartunarraranyangka. Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangka yayilurru purlkanya ngarama. Puru-ya yarnangu pirni pikatjarrarringkulalpi ngarrima. Puru-ya nyakula kata paarnarranma kutjupa-kutjupa yilkarangka yartakarringkulanyangka.

<sup>12</sup> Palunyapirinyapa kuwarripa yartakarrikitjangka tjulyara-tjananyantaya pika purlkanya pungama. Palunyalu-tjananyantaya katiku tjurrtjungka ngaratjunku kuurra-yan wangkatjaku. Palunyalu-tjananyanta tjayilpangka tjarrpatjunku. Puru-tjananyantaya katiku puurra purlkanyangka ngaratjunku ngayunya-rniyan wanaranyangka.

<sup>13</sup> Palunyanguru nyuntuku ngaraku tjukurpa walykumununya-tjananyan watjaltjaku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya ngaapirinyapa kulintjamaaltu wanti, ‘Yaaltji-yaaltji-rna watjalku ngurringaraku-rniya, palunyangka?’

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-tjananyarnanta ngayulu nintilku wangka walykumunu-yan watjaltjaku. Nyangka-ya yanyanarripayi pirnilu purtu kuliralpi wangka kanmarrarriku.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananyantaya yungarrapirtilitarrartu yinytjanulu nintilku pungkulanta-ya mirrirntankutjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjananyantaya yarnangu pirnilu yanyanarringama ngayunya-niyan wanaranyangka.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankara kanyinma.

<sup>19</sup> Nyangka-rniyan wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-yan wanka tirtu nyinama.”

*Yiwarla Tjurutjamala Palyamunu Purlkanya Ngaraku  
Matjuyuku 24.15-21; Maakaku 13.14-19*

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Nyinarrayilku-yan nyaku warrmarla minga-mingalu-ya yiwarla ngaa Tjurutjamanya parrayangatjukulanyangka. Palunyalu-yan nintilu kulilku, ‘Yuwa, kuwarri-ya yiwarla ngaanya purlparrpungku. Palunyalu-ya yarnangu pirninya mirri wakara-wanalku wiyalku.’

<sup>21</sup> Palunyangka-ya ngaapirinyarri wankarrikitja. Tjiinya ngurra Tjutiyala-ya nyinarranytjatjanu kukurraala purlikutu. Nyangka yiwarla ngaangka nyinarranytjatjanu pakara waarrpungkula yarra. Nyangka-tjingurun purtingka nyinama. Wiya, yiwarla ngaangka tjarrpanytjamaalpa tiwa kukurraala.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu tirtu palyamunu pal-yaranytja. Palunyanguru Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya yutilku. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantit-janya yartakarriku.

<sup>23</sup> Wiya, ngarltutjarra-ya minyma mukala puru tjilku yamputjarra. Tjiinyamarntu-ya kukurraalku tjaka-tjakarriku. Wiya, palyamunu purlkanya mularrpa ngaraku-tjanampa ngurra ngaangka nyinapayiku tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampa mirrparnarriku, palunyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya kutjupatarra-tjananyaya kunmarnu yiri purlkanyangka mirrirntanama. Nyangka kutjupataranya-tjananya karrpira katiku ngurra kutjupa-kutjupakutu. Nyangka Tjiyu wiyalu-ya puurrarriku yiwarla Tjurutjamanya kanyinma. Rawa-ya kanyirayilku, nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu witulku.”

*Tjiitjanya Marlaku Pitjaku  
Matjuyuku 24.29-31; Maakaku 13.24-27*

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Nyangka palunyangkartu tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu kutjuparringkula-wananma. Nyangka kapi yuru purlkanya katuwana pitjalayinma rurrku purlkanyatjarra. Tjiinyakurlu warnanpa purlkanya katuwana tatira pitjama, palunyangka munkarra. Nyangka-ya ngurra pirningkatjalu nyakulalpi ngurlurringama.

<sup>26</sup> Palunyalu-ya tjuni tjurlpilyarriku watjalku, ‘Manta lipiwana-kulila kutjuparringkula-wanarayirni. Nyaarringku ngula?’ Tjiinyamarntu-ya nyaku pirntirri tjukurrtatja-ya kutjupayarlanguru ngaparrku pitjalanyangka.

<sup>27</sup> Nyangkalta-rna Katja Yarnangurrinytjanya yartakarringkula yutuwar- ingka tili purlkanyatjarra pitjaku. Tjiinya-rna puurrrpa purlkanya tjarun- garaku.

<sup>28</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa ngunytjara yartakarringkulanyangka-ya ngurlurkutjamaaltu kurrurnpa rapalu yirryanyangama. Tjiinyamarntu ngamurringu ngayulu-tjananyarnanta pitjala wankarunkutjaku.”

*Tjukurrpa Warta Kiripitjarra*

*Matjuyuku 24.32-35; Maakaku 13.28-31*

<sup>29-30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjukurrpa kamparntalpa- tjananyarnanta watjalku warta kiripitjarra. Tjiinya nyinngangka nyarlpi punkara wiyarringkupayi. Nyangka ngula nyarlpi paka-pakannyangka- yan nyaku kulilku kurlikuturrinyangka.

<sup>31</sup> Nyangka palunyapirinyartu-yan nyaku kutjupa-kutjupa yartakarringkulanyangka kulilku wartalpi ngamurringu Mama Kuurrtu- tjananyanta puurrarringkula kanyiltjaku.”

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya palyamunu palunyapirinyapa yartakarringkula-wanalku wiyarriku. Nyangka-ya yarnangu nyuntunyapirinyapa, tjukarurru nyinapayinya tirtu nyinama.

<sup>33</sup> Yilkari mantatarrartu wiyarringku. Nyangka ngayuku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

*Kuliltjarra-lan Nyinarratjaku*

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tirtu-kurlu-yan kulinma lurrtjurringkula mirrka kuka purlkanya ngalkukitjalu. Tjikiratarra-ya kakirringkutjamaalpa kuru wanka nyinama. Puru-kurlu-yan tjarri puru yulytja walyku- munuku kulinma ngayulu-tjananyarnanta marlaku pitjaku tjulurrtjingalt- jakutarra.

<sup>35</sup> Tjiinyakurlu watingka marangkarringkulalpi wartalpitjanu tjulur- raala, palunyapirinyapa. Tjiinya-rniya ngurra pirningkatjalu nyaku tjarungarala-rna pitjanyangka.

<sup>36</sup> Nyangka kuliltjarralu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma. Nyangkantayi wankarura kanyinma palyamunu kutjupa-kutjupangkatarra. Nyangka- yan tungun-tunguntu wananma ngayula-rniyan Katja Yarnangurrinytjala kurrurnpa rapa ngarakitjalu.”

<sup>37-38</sup> Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu Tjiitjalu-tjananya pakara yankula tjurrtju purlkanyangka tjarrparra nintipungkupayi. Nintipungkulay- ilku mungarrtjirriku. Palunyalu yanku purli yini Yalapala ngarri- payi. Tjiinyamarntu-ya yiwarla palunyangka ngaralanytja. Palunyalu mungayurntura marlaku mapitjaku tjurrtjungka tjarrpaku. Nyangka- ya yarnangu pirnilu nyakula lurrtjurringkula kulinma tjukurrpa wat- jaranyangka.

## 22

*Tjumaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*

*Matjuyuku 26.1-5; Maakaku 14.1-2; Tjuunku 11.45-53*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya tjiinya-ya Wayirn- tankutjanya watjalpayinya ngalkutjaku, nyarra kutjulpirtu Yiitjipula ngarangu, palunyapirinyamankutjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya wangkarra kuliranytja Tjiitjanya kumpiltu tjulyara mirri pungkukitjalu. Tjiinya-ya ngurlulu palunyapirinypa kuliranytja yarnangu pirnilu-tjananya mirrparnarirra yapungka yatultjakutarra.

*Tjuutalu Watjarnu Tjiitjanya Yinytjanulu Nintilkitjalu  
Matjuyuku 26.14-16; Maakaku 14.10-11*

<sup>3</sup> Nyangka mamu Tjayitinnga kurrutjarrpangu-lu wanalpayi Tjuuta-Kariyarra. Palunyanyatarrartu Tjiitjalu ngurrkarntanu nyangka-ya 12-pa nyinarranytja.

<sup>4</sup> Nyangka yanu wangkakitja-tjananya tjurrtjuku puurpa pirningka puru tjurrtjuku purlinymanta pirningka. Palunyalu-tjananya tjapira ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu Tjiitjanya-tjanampa nintilkitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya pukurlarringkulalpi watjarnu tjimarrri payipungkukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjuutalu palyarnkarrarnu. Palunyalanguru tirtu kuliranytja, "Yaaltjilu-tjanamparna nintilku? Tjinguru kutjurringku nyinarranyangka-rna nintilku."

*Mirrka-pula Paarnu Tjunu Wantingu Ngalkula Wayirntankutjanya Kuli-ratjaku*

*Matjuyuku 26.17-25; Maakaku 14.12-21; Tjuunku 13.21-30*

<sup>7</sup> Nyangka ngarangu nyuma tjalpu ngalkula kuliltjaku puru-ya tjiipu warlangu pirninya pungkula ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-pulanya Piitanya Tjuunnga watjarnu, "Mapitja-pula mirrka kuka paala tjurra wanti ngalkula-lan Wayirntankutjanya kuliltjaku."

<sup>9</sup> Nyangka-pula tjapirnu, "Wanytjatja?"

<sup>10</sup> Nyangka-pulanya watjarnu, "Mapitja-pula yiwarlakutu. Palunyalu nyawa wati kapi tjarlitjarra waalkarrara pitjanyangka. Palunyalu wanala ngurrangka tjarrpatjarra.

<sup>11</sup> Palunyalu-pula marlawana tjarrparralpi ngurra yungarranya watjala, 'Yuwa, Nintipungkupayilu-linyatju witurnu. Ruumpa wanytjanya ngarala mirrka-latju ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku?'

<sup>12</sup> Nyangkalta-pulanyanta ruumpa purlkanya katalarrangkatja nintitjunku tamarlmanu wantitjalu. Nyangka-pulan mirrka kuka paalku tjunku wantiku."

<sup>13</sup> Nyangka-pula mularrpartu yanu nyangu wati palunyanya kapi tjarlitjarra waalkarranyangka. Wanarayirnu-pula ngurrangka tjarrpatjunu. Palunyalu-pula marlawanalu tjarrparralpi ngurra yungarranya tjapirnu, "Ruumpa wanytjanga-latju mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku?" Nyangka mularrpartu katalarrangkatjanya nintitjunu. Palunyangka-pula mirrka kuka paarayirnu tjunu wantirra marlaku yanu Tjiitjalakutu.

*Puurpa Tjiitjalu Kutjuwarra Mirrka Ngalangu  
Matjuyuku 26.26-30; Maakaku 14.22-26*

<sup>14</sup> Nyangka tjirntu tjarrpanyangka Tjiitjanya puru tjukurpa watjalpayinyatarrartu-ya yanu ngurra palunyangka tjarrparralpi nyinakatingu mirrka ngalkukitja.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Rawalu-rna kurrurntutarra kuliranytja tjiinya-lan mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kuliltjaku. Nyangka-rna marla pika purlkanyatjarra mirrirriku.

<sup>16</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-rna kutjuwarra mirrka ngalku Wayirntankutjanya kulilku. Nyangka ngula Mama Kuurrtu yarnangu pirninya

puurrarriku kanyiranyangka-tjananyarnanta puru ngalku. Nyangkaltayan tjurrkurlmaralpi kulilku.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Mantjila-ya. Palunyalu tjikira parranintinma.

<sup>18</sup> Kulinma-ya ngaanya. Ngaanguru-rna wama ngaapirinypa tjikilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrnga ngula puurrarriku nyinarranyangka-rna puru tjikilku.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi kartarntanu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinypa. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu-tjanampa panikinpa wamatjarra nintirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku Mama Kuurrku tjukurrpa kuwarri watjarnu wantitjanya. Nyangka tjukurrpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrirriku, palunyangka.”

<sup>21</sup> Nyangka puru Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya ngaanya. Kutjulu-rni yinytjanulu nintilku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.

<sup>22</sup> Yuwa, Katja Yarnangurrinytjanya-rna mirrirriku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Nyangka-ra palyamunu ngaraku ngaa yinytjanulu-rni nintilku, palunyaku. Tjiinya Mama Kuurrku-ra palyamunu purlkanya yutilku.”

<sup>23</sup> Nyangka-yanku ngaparrku tjapiranytja, “Ngananyanyka watjara?”

### *Watjaranytja-yanku Wati Purlkanya Nyinarranytjalu*

<sup>24</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku pika-pikarringkula watjaranytja purlkanya nyinarranytjalu.

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya-ya puurpa mantangkatjalu yarnangu pirninya witu-witura nintilpayi. Palunyalu-yanku marniny-pungkula watjalpayi, ‘Wiya, ngayulu-rna yarnangu pirninya yirringkanku-payi.’

<sup>26</sup> Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinypa kulintjamaaltu wantima. Nyuntulu wati purlkanya nyinarranytjatjanu tjilku kurlunypirinypa. Puru wanalpayi purlkanya nyinarranytjalu waarka palyanma yarnangu pirniku.

<sup>27</sup> Wanytjanya wati purlkanya? Mirrka katirra nintilpayinya-munta? Wiya, nyinarra ngalkupayinya wati purlkanya. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinarra mirrka katirra nintilpayinyapirinypa.”

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, tjiinya-rniya yarnangu pirnilu watjara tjurlpilymaranytja. Nyangka nyuntulu-rniyan wantirra yankutjamaalpa tirtu lurrtjurtu nyinarranytja.

<sup>29</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyinatjunku yarnangu pirninyayan puurrarringkula kanyiltjaku. Tjiinya-rni Mamalu nyinatjunu puurrarringkula-tjananyarna kanyiratjaku, palunyapirinypa.

<sup>30</sup> Nyangka puurrarriku-rna yilkari katu nyinarranyangka-rniyan ngamu nyinarra pukurltu mirrka ngalkunma. Palunyalu-yan puurpa purlkanya nyinama tjiya walykumunu pirningka. Palunyalu-yan Yitjurayilku tjamupirti-tjananya puurrarriku kanyinma.”

*Tjiitjalu Nintilu Watjaranytja Piitalu Mayultjaku  
Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Tjuunku 13.36-38*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa Tjayiman, kulila. Tjayitintu Mama Kuurrnga tjapirnu, ‘Palya-munta-tjananyarna witu-witulku palyamunya palyaltjaku?’ Nyangka Mama Kuurrtu yuwarnmanu. Nyangka-tjananyanta mularrpartu witu-witulku. Nyangka-yan kutjupatjarralu kulilku wantiku. Nyangka-yan kutjupatjarralu kuliralpi palyalku. Tjiinyakurlu mirrka yurninypa karniralpi walykumunu kanyila. Palunyalu palyamununya warni, palunyapirinypa.

<sup>32</sup> Yuwa Tjayiman, ngayulu-rnanku Mamala tjapiranytja punkaran tirturringkula yankutjakutarra. Nyangkan marlaku pinkurraalku puru wanaranytjatjanulu wanalpayi pirninya yirringkanama.”

<sup>33</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi watjarnu, “Wiya Puurr, lurrtjurtu-lin tjayilpangka tjarrpaku. Mirrirringkutarrartu-lin.”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Piita, kulila-rni. Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

*Walarrpa, Kaliki, Puru Kunmarnu Purlkanyatjarra*

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya tjapirnu, “Kulira-munta-yan kutjulpirtu-tjananyarnanta witurnu tjukurrpa-yan parrawatjaratjaku? Nyangka-munta-yan mirrkatjirratjalu puru tjinapuunpa wiyalu purtu kuliranytja?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, purtu kulintjamaalpa-latju walykumunu parrapitjalayintja.”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyangka-yan kuwarrinya palya walarrpa puru kaliki mirrkaku kanyiranytjalu katiku. Nyangka-tjingurun kunmarnumaaltu kawutunku nintilku tjimarrikitalu. Palunyalu kunmarnu purlkanya payipungku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kuliranytja wati palunyanya palyamunu nyinarranytja.’ Tjiinya-rni ngayunyatjarra watjaranytja. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku.”

<sup>38</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Puurr, nyawa ngaa kunmarnu purlkanya kutjarra-latju kanyira.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palya.”

*Tjiitjalu Mamala Tjapiranytja Purli Yalapala  
Matjuyuku 26.36-46; Maakaku 14.32-42*

<sup>39</sup> Nyangka Tjiitjanya palunyakuru wanalpayitarrartu-ya yiwarla palunyanya wantirra yanu purli Yalapalakutu. Tjiinya-ya ngurra palunyakutu tirtu yankupayi.

<sup>40</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu. Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Tjapinma-ya tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingaltjakutarra.”

<sup>41</sup> Nyangka ngamurtu mapitjalalpi pupakatingu. Palunyalu ngaapirinypa tjapirnu,

<sup>42</sup> “Yuwa Mama, wuyurrarriku-munta-rnin watjalku pika purlkanyatjarra-rna mirrirringkutjamaaltu wantitjaku? Wiya, nyuntulunku yungarralu kulila.”

<sup>43</sup> Nyangkalta yayintjulpa yilkariguru tjarungaralalpi-lu kurrurnpa rapara kanyiranytja.

<sup>44</sup> Palunyangka tjuni tjurlpilytju puru kurrurrtutarrartu tjapiranytja. Nyangka-lu yakuri purlkanya yirramipirinyu tjutiranytja mantakutu.

<sup>45</sup> Nyangka palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi pakara marlaku yanu. Palunyalu nyangu wanalpayi pirninya-ya kunkunpa ngarriranyangka. Tjiinya-ya tjuni tjurlpilyarringu yamatjitjirratja kunku-narringu.

<sup>46</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyaaku-yan kunkunpa ngarrirra? Pakala-ya. Palunyalu tjapinma tjiinya mamulu-tjananyanta punkatjingalt-jakutarra.”

*Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Tjuunku 18.3-11*

<sup>47</sup> Nyangka tjaangkartu-ya pirnipurlka waalkarrara pitjangu. Tjiinya wanalpayi Tjuutalu-tjananya walara katingu. Palunyalu pitjangu-lu Tjiitjanya nyunytjulkitja.

<sup>48</sup> Nyangka-lu tjapirnu, “Tjuuta, nyunytjuralpi-partar-nin nintilku war-marlaku?”

<sup>49</sup> Nyangka-ya Tjiitjala ngamu ngaralanytjalu nyangu, “Yuwa-parta, tjulyara-luya katikitja?” Nyangka-ya tjapirnu, “Puurr, kunmarnungka-munta-latju wakalku?”

<sup>50</sup> Nyangka wanalpayi kutjulunku kunmarnu purlkanya yilaralpi wati kutju pina wakunguru katapungu, tjiinya tjurrtjuku puurpa purlkanyaku waarka palyalpayinya.

<sup>51</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya watjarnu, “Wanti-ya.” Nyangka wati nyarra pina katapungu, palunyanya pampurnu wiirrunu.

<sup>52</sup> Palunyatjanu Tjiitjalu-tjananya tjurrtjuku puurpa pirni puru tjurrtjuku purlinyanta pirni, yirna pirninyatarrartu nyakulalpi watjarnu, “Nyaaku-rniyan kunmarnu purlkanya kupulutjarra pitjangu tjulyalkitja? Ngayulu-munta-rna mirri pungkupayi?”

<sup>53</sup> Wiya, tjirntu kutjupa tjirntu-tjananyarnanta nyinarranytja tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-rniyan tjulyantjamaaltu wantiranytja. Parturtu kuwarrinya nyuntuku-tjanampanku ngarala tjiinya-rniyan tjulyaltjaku. Puru mamu nyarra palyamunu pirninya mungalurrmara kanyilpayiku ngarala kutjupa-kutjupa palyaltjaku.”

*Piitanya Tjiitjaku Ngurparringkulanytja*

*Matjuyuku 26.57-58, 69-75; Maakaku 14.53-54, 66-72; Tjuunku 18.12-18, 25-27*

<sup>54</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyara katingu. Palunyalu-ya tjarrpatjunu tjurrtjuku puurpa purlkanyaku yiwarrangka. Nyangka Piitalu tiwawanalu wanarayirnu

<sup>55</sup> tjarrpangu yaarra palunyangka. Palunyalu nyangu yarnangu pirnilu-ya waru tilirnu nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya lurrtjuringu nyinarranytja.

<sup>56</sup> Nyangka kungka waarka palyalpayi kutjulu nyangu Piitanya warangka nyinarranyangka. Palunyalu warnirripungkula puru nyakulanytjalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanyatarrartu Tjiitjala lurrtju parrapitjalayintja.”

<sup>57</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, wati palunyaku-rna ngurra.”

<sup>58</sup> Nyangka rawamaalpartu wati kutjulu nyakulalpi watjarnu, “Wiya, nyuntunyatarrartun palunyaku wanalpayi.”

Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurra-rna.”

<sup>59</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka wati kutjupalu watjarnu, “Wiya, mularrpa ngaanya palunyaku wanalpayi tjiinyamarntu ngurra Kalalina-martatji.”

<sup>60</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya, ngurrrpa-rna. Nyaapan watjara? Purtu-rnanta kulira.”

Nyangkalta wangkarranyangkartu tjuki-tjuki mirrangu.

<sup>61</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu pinkurraaralpi ngaparrku nyangu-pulanku. Nyangkalta Piitalu ruukulirnu palunyaku Puurrtu watjannyangka, “Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrrparriku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki mirranyangka.”

<sup>62</sup> Nyangka wangka palunyanya kuliralpi kurntarringu. Palunyalu pakara yilkaku yankulalpi purlkanya yulangu.

*Tjiitjanya-ya Ngarlpupirtira Pungkulanytja*

*Matjuyuku 26.67-68; Maakaku 14.65*

<sup>63</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya miranykanyiranytjalu ngarlpupirtira pungkulanytja.

<sup>64</sup> Puru-ya kuru karrpiralpi pungkula tjapiranytja, “Nganalunta pungu?”

<sup>65</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupatarrartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

*Tjiitjanya-ya Kantjulpa Pirningka Ngaratjunu*

*Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Tjuunku 18.19-24*

<sup>66</sup> Nyangka-ya mungayurntura Tjiitjanya katingu kantjulpa pirnikutu. Tjiinya-ya tjurrtjuku puurrrpa pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungku-payi pirni, puru yirna pirninya kapurturringu nyinarranytja Tjiitjanya tjapira kulilkitja.

<sup>67</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Tjurrrkurltu-lanyatju watjala. Mularrpa-muntan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, tjinguru-tjananyarnanta watjalku. Nyangka-rniyan mularrkulilkitjamunu.

<sup>68</sup> Puru-tjinguru-tjananyarnanta tjapilku kulilku. Nyangka-rniyan watjalkitjamunu.

<sup>69</sup> Nyangka ngaanguru-rna Katja Yarnangurrinytjanya yanku Mama Kuurrtu yitingka nyinarralpi puurrrpa tirtu nyinama.”

<sup>70</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurrrku Katja?”

Nyangka-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan watjarnu.”

<sup>71</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Wiyangkalpi yungarralunku watjarnu. Nyangka-lan nyaaku kutjupanya yarltiku pitjala-lanya watjaltjaku?”

## 23

*Tjiitjanya-ya Katingu Payillarrtakutu*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Tjuunku 18.28-38*

<sup>1</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu pakara Tjiitjanya katingu ngaratjunu Payillarrra tjiinya puurrrpa Ruumanyamartatjingka.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya watjaranytja, “Wati ngaanya-latju nyangu tjiinya ngayuku-lampatju yungarrapirti pinkurrtjingaranyangka. Tjiinya-tjananya marrkuranytja tjimarri-ya kapamanpa Ruumanyamartatjiku nintiranytjamaaltu wantitjaku. Purunku yungarralu watjaranytja puurrrpa yini Kurayitjanya nyinarranytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Payillarrru Tjiitjanya tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampan puurrrpa?”



Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pina yungarralu palan kulira watjara.”

<sup>4</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya tjurrtjuku puurra pirni puru yarnangu pirninya watjarnu, “Wiya, purtu-rnalulu tjapira kuliranytja mirritjunktjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, yarnangu pirninya-tjananya watjara pinkurrtjingaranytja kapamanku-ya tungun-tungunarritjaku. Palunyapirinytju-tjananya ngurra ngaa Tjutiyala lipiwanalu nintipungkulanytja. Tjiinya Kalalilawanalu-tjananya nintipungkulanytjatjanu ngurra ngaaku pitjangu.”

### *Yaratalu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

<sup>6</sup> Nyangka Payilarrtu-tjananya kuliralpi tjapirnu, “Wati ngaanya-munta Kalalinyamartatji?”

<sup>7</sup> Nyangka-ya yuwarnmanu. Nyangkalta watjarnu Tjiitjanya-ya puurra Yaratalakutu makatitjaku. Tjiinyamarntu ngurra Kalalila nyinarratjananya kanyilpayi. Palunyalu pitjangu Tjurutjamala ngarna nyinaranytja. Nyangka-ya mularrpartu Tjiitjanya makatingu Yaratalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya tjukurra Tjiitjanyatjarra rawalu kuliranytja. Palunyalu watjaranytja, “Ngamulupalka-rna nyawa yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjanya ngaratjunktjalpi kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka kulira wantirra kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka tjurrtjuku puurra pirnilu puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu-ya mula-mulalu watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu mularrpa palyamunu palyaranytja.”

<sup>11</sup> Nyangka Yaratalu puru palunyaku warrmarla pirnilu-ya ngarlupuritira watjaranytja. Palunyalu-ya kawutu walykumunu Tjiitjala tjarrpatjunu. Palunyalu-ya Payilarrtakutu marlakulu mawiyarnu.

<sup>12</sup> Nyangka tjirntu palunyangka Yaratanya-pula Payilarrnga yamatjirringu. Tjiinya-pulanku tirtu yanyan-yanyanpa nyinarranytjatjanu kalyparringu.

### *Tjiitjanya Mirritjunu*

#### *Matjuyuku 27.15-26; Maakaku 15.6-15; Tjuunku 18.39—19.16*

<sup>13-14</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya marlakulu katingu Payilarrta ngaratjunu. Nyangka-tjananya yarlingu tjurrtjuku puurra pirni, puru yirna pirni, puru yarnangu pirninyatarrartu. Palunyalu-tjananya kapurturalpi watjarnu, “Wati ngaanya-rniyan katingu watjarnu yarnangu pirninyanyu watjara pinkurrtjingaranytja. Purunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Nyangka-rna purtu tjapira kuliranytja nyarra-rniyan nyuntulu tjakultjunu, palunyanya.

<sup>15</sup> Puru Yaratalutarrartu purtu ngurringarangu. Palunyalu marlakulu ngalyawiyarnu. Nyaatjanungka-rnalulu kunpu-kunpu mirritjunku? Tjiinyamarntu palyamunu palyantjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjunktjaku.”

<sup>17</sup> [Tjiinya kurli kutjupa kurli turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka Payilarrtu wati kutju tjayilnguru walatjunktjupayi.]

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilurtu mirrarra watjaranytja, “Wiya, wati palanya mirritjurra. Purapanya-lampatju walatjurra.”

<sup>19</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi wati pirni-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytja kapamanku. Palunyalu-ya pika-pikarringkulalpi wati kutju mirrirntanu yiwarla palunyangka. Nyangkalta-ya Purapanya tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>20</sup> Nyangka Payilarrnga mukurringkulanytja Tjiitjanya walatjungkukitjalu. Palunyalu-tjananya puru watjarnu, “Wiya, purtu-rnalu tjapirnu kulirnu palyamunu palyaltjaku. Kamu-rna watjalku pungkula-ya mirrirntankutjaku.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya mirrarra watjaranytja, “Wiya, wartangka yurtitjurra. Wartangka yurtitjurra.”

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya puru watjarnu, “Wiya, nyaapirinyapa palyarnu? Purtu-rnalu tjapirnu kulirnu mirritjungkukitjalu. Palunyalu-rna wantirralpi watjalku warrmarlalu-lu wirtapi wilyparnpungkula walatjungkutjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya tirtu mirrarra watjaranytja Tjiitjanya wartangka yurtitjungkutjaku. Mirrarrayirnu-ya, palunyalu Payilarrnga wuyurra kurarnu.

<sup>24</sup> Nyangka mularrpartu mirritjunu-lu.

<sup>25</sup> Palunyalu walatjunu wati nyarra pika-pikara mirrirntaralpi tjayilpangka tjarrpanytjanya. Tjiinyamarntu-ya palunyaku tjapiranytja. Nyangkalta watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjungkutjaku.

### *Tjiitjanya-ya Wartangka Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Tjuunku 19.17-27*

<sup>26</sup> Nyangka-ya warrmarla Ruumanyamartatjilu Tjiitjanya makatirrayintja wartangka yurtitjungkukitjalu. Palunyalu-ya nyangu wati yini Tjayimangga nyarra ngurra Tjaarininyamartatjinya purtinguru pitjalayinnyangka. Palunyalu-ya tjulyaralpi warta Tjiitjanyamartatji tjarlitjunu. Nyangka mularrpartu tjarlitjarralu Tjiitjanya wanarayintja.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu wanarayintja. Nyangka minyma pirninya-ya Tjiitjanyatjirratja mirrarra yularranytja.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayuku-ya yularranytjamaalpa yungarralu-yanku kulira yulama puru nyuntuku tjilkukutarrartu. Tjiinyamarntu ngula palyamunu purlkanya yutirriku yiwarla ngaa Tjurutjamala.

<sup>29</sup> Nyangka-ya watjalku, ‘Walykumunu-ya minyma nyarra tjilku kanyintjamaalpa nyinarra.’

<sup>30</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu watjalku purli wararralu-tjananya punkara yangatjungkutjaku.

<sup>31</sup> Tjiinya kuwarrinya-tju palyamunu purlkanya yutirringu. Nyangka palunyangka munkarra yutirringu yarnangu palyamunu pirniku.”

<sup>32</sup> Nyangka-ya warrmarlalu puru wati palyamunu kutjarratarrartu katirrayintja Tjiitjalawana mirrirntankukitjalu.

<sup>33</sup> Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yapu yini Kata Tarrkatjarraku. Palunyalu-ya Tjiitjanya wartangka yurtitjunu. Puru-ya wati palyamunu kutjarranya ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu.

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya Mama, kalyparriwa-tjanampa ngurralu-rniya palyaranyangka.”

Nyangka-ya warrmarlalu Tjiitjaku warntu pirninya mantjilkitja ngarlpurringkulanytja winumara kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarala nyakulanytja. Nyangka-ya puurra Tjiyu pirnilu ngarlpupirtira watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu

yarnangu pirninya wankaranytja. Yungarranyka wankarriwa. Nyangka-layi mula-mularriwa wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

<sup>36</sup> Nyangka-ya warrmarlalu ngamurringkulalpi wayinpirinypa nintira ngarpupirtira watjaranytja,

<sup>37</sup> “Nyuntulu-partan Tjiyuku-tjanampa puurpa? Wankarringkulanyka tjarungara.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjala katalarra nampa ngaapirinypa ngaralanytja, “Wati ngaanya Tjiyuku-tjanampa puurpa.”

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju yurtingaralanytjalu ngarpupirtira watjaranytja, “Nyuntulu-partan wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya? Yala, wankarringkulanyka tjarungara. Palunyalu-lynyatju ngayunyatarrartu wankala.”

<sup>40</sup> Nyangka wati kutjupalu payiralpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun Mama Kuurrnga panypurangkutjamaaltu wantima. Tjiinya marnkurrngartu-lanya wartangka yurtitjunu.

<sup>41</sup> Nyangka palya-linya yurtitjunu tjiinyamarntu-lin palyamunu palyal-payi. Nyangka wati ngaalu palyamunu palyaranytjamunurtu.”

<sup>42</sup> Palunyalu Tjiitjanya ngalyanyakulalpi watjarnu, “Ngulan puurraringku nyinarranytjalu-rni kulinma.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Yuwa, kuwarrirtu-lin ngurra walykumunungka tjarrpaku. Mularpa-rnanta watjara.”

#### *Tjiitjanya Mirrirringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Maakaku 15.33-41; Tjuunku 19.28-30*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjanya wartangka ngaralayirnu tinarringu. Nyangkalta tjirntu mungalurraarnu. Nyangka manta lipiwana mungapirinypa ngaralayirnu mungarrtjirrinyangka tjirntu marlaku yartakarringu.

<sup>45</sup> Palunyangka warntu nyarra tjurrtju purlkanyangka waraly-waralyngarapayinya wartunarraralpi kutjarrarringu.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjalu lingkirrtu mirrarralpi watjarnu, “Yuwa Mama, mirrirrinyangka-rni kuurrti mantjila.” Palunyapirinypa watjaralpi mirrirringu.

<sup>47</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyakulalpi Mama Kuurrnga marniny-pungu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya palyamunu palyaranytjamaalpa nyinapayi.”

<sup>48</sup> Nyangka yarnangu pirni nyarra-ya nyakukitja pitjangu, palunyalu-ya nyakula wantirra ngurraku yanu. Mapitjalayintjalu-ya tjuni kartalypa mirrarra yularranytja.

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjaku yamatji pirnilu puru minymalutarrartu-ya tiwangu ngarala nyakulanytja. Tjiinya minyma palunyanya-ya Tjiitjala lurrtju Kalalilanguru pitjangu.

#### *Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Tjuunku 19.38-42*

<sup>50-51</sup> Nyangka wati yini Tjawutjanya yiwarla Yaramatjiyala nyinapayi, ngurra Tjutiyala. Wati palunyanya tjukarurru nyinapayi. Palunyalu kawarrtu nyakulanytja Mama Kuurrtu-tjananya puurrarringkula kanyiltjaku. Palunyanya puru kantjulpa nyinarranytja. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya mirritjuranyangka Tjawutjanya-ra purtu ngarltuwangkangu.

<sup>52</sup> Wati palunyanya Payilarrtakutu yanu tjapirnu, “Mirri Tjiitjanya-munta-rna mantjira makatiku?” Nyangka watjarnu, “Yuwa, palyan mantjira makatiku.”

<sup>53-54</sup> Nyangkalta kulira yanu. Palunyalu wartangkatja mantjiralpi warntu pirntalta karrpirnu. Palunyalu makatingu pulpangka tjarrpatjunu. Tjiinya-ya yapu tjawarnu pulpakarrarnu wantinyangka mirri kutjuwarra ngarriranytjamunu, palunyangka-lu tjarrpatjunu tjirntu Puratingka. Tjiinya tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-ya waarka palyaranytjamaaltu wantipayi.

<sup>55</sup> Nyangka minyma pirni nyarra-ya Tjiitjala Kalalilanguru wanaranytjatjanu lurrtjurringu Tjawutjala. Palunyalu-ya nyangu pulpangka tjarrpatjunkunyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya wantirra yanu ngurraku. Palunyalu-ya uyilpa parnti walykumunu tamarlmanu tjunu wantingu mirri nyirtilkitjalu.

Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringkulalpi waarka palyantjamaalpa nyinarranytja. Tjiinya Mawutjalu watjarnu wantinyangka-ya Tjatitingka waarka palyantjamaalpa nyinapayi.

## 24

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wankarringkula Pakarnu Matjuyuku 28.1-10; Maakaku 16.1-8; Tjuunku 20.1-10*

<sup>1</sup> Nyangka Yirrinytja munga-mungangka-ya minyma pirnilu parnti walykumununya katingu pulpakutu tjiinya-ya tamarlmanu wantinytjalu.

<sup>2</sup> Parrapitjangu-ya nyangu yapu purlkanya pulpa tjaangkatja watiyurnturnu wantinytja ngaralanyangka.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu-ya purtu nyangu, "Mirri Puurra Tjiitjanya wiyartu."

<sup>4</sup> Ngarala-ya purtu kuliranyangka wati kutjarra-pula warntu pirntaltjarra yutirringu ngarangu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya minyma pirninya ngurlu pupakatingu. Nyangka-tjananya watjarnu, "Nyaaku-yan wati wankaku ngurrira ngurra mirringkatjangka?"

<sup>6</sup> Tjiinya ngurra ngaangka mirri ngarrinytjatjanu wankarringkula pakarnu. Kulira-munta-yan ngurra Kalalilalpi watjarnu wantitjanya?

<sup>7</sup> Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, 'Katja Yarnangurrinytjanya-rniya nintilku wati palyamunu pirniku. Nyangka-rniya wartangka yurritjunku. Nyangka-rna ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakalku.' "

<sup>8</sup> Nyangka-ya minyma pirnilu wangka palunyanya ruukulirnu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu-ya pulpa wantirra marlaku yanu. Palunyalu-ya wanalpayi 11-ta puru kutjupattjarrangkatarrartu tjakultjunu.

<sup>10</sup> Tjiinya minyma ngaalu-ya: Miri-Matalanyamartatjilu, Tjawanalu, Miri kutjupa nyarra Tjayimiku ngunytjulu, puru minyma kutjupattjarralutarrartu-ya watjaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya tjukurrpa watjalpayilu mula-mularringkutjamaaltu kulirnu wantingu. Tjiinya-ya kulirnu minyma pirnilu-ya katakurralu watjaranytja, palunyakukantjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-parturtu Piitanya pakara pulpakutu kukurraarnu. Palunyalu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Palunyalu purtu kulira wantirra yanu ngurrakutu.

### *Wanalpayi Kutjarra-pula Yanu Yiwarla Yamayaku Maakaku 16.12-13*

<sup>13</sup> Nyangka Yirrinytja palunyangkartu wanalpayi-pula kutjarra Tjurutjamanya wantirra pakara yanu yiwarla Yamayaku. Tjiinya yiwarla palunyanya ngamu ngaralanytja tinanguru yankula mungarrtji tjarrpatjaku.

14 Mapitjalayirnu-pula ruukulira watjaranytja Tjiitjanya mirririnyangka. Puru-pula watjaranytja tjiinya minymalu-ya pulpakutju nyakulalpi tjakultjunu, palunyanya.

15 Mawatjarayirnu-pula, nyangka Tjiitjanya lurrtjuringu mapitjalayintja.

16 Nyangka-pula nyakulalpi kulirnu maliki.

17 Nyangka Tjiitjalu tjapirnu, "Tjukurpa nyaapirinypa-pulan watjara?"

Nyangka-pula kuliralpi kurrurnpa yulatjarra ngarangu.

18 Nyangka wati kutju yini Kilipalu watjarnu, "Kutju-partan ngurra nyinarra? Palunyalu-muntan kulintjamunu kuwarrinya Tjurutjamala ngaranyangka?"

19 Nyangka tjapirnu, "Nyaapirinypa?"

Nyangka-pula watjarnu, "Wiya, wati yini Tjiitja-Natjarinyamartatjinya walykumunu nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu kanyiranyangka palunyaku wangka nintipukalu watjaranytja puru yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu pukurltu nyakulanytja Mama Kuurrtutarrartu.

20 Nyangka-partu-lampa tjurrtjuku puurra pirnilu puru kantjulpa pirnilu-ya yinytjanulu nintirnu pungkula-ya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangkalta mirrirringu.

21 Tjiinya-latju kuliranytja tjiinya Yitjurayilku tjamupirti-lanya paalytjura kanyiratjaku. Palunyapirinypa-latju kulirnu raatjunu. Tjiinyamarntu-luya mirrirntanu. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra kutjarrarringu.

22 Nyangka kuwarrinya-lanyatju minyma pirnilu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Tjiinya-ya munga-mungangka yanu pulpakutu.

23 Palunyalu-ya mirri purtu nyangu. Palunyalu-ya marlaku pitjangu watjarnu, 'Wiya, yayintjulpa-latju nyangu. Nyangka watjarnu Tjiitjanya mirritjanu wankarrinyangka.'

24 Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjaralu pulpakutu yanu nyangu minymalu-ya tjurrkurltu watjanyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya nyakuntjamaalpa wiyartu."

25 Nyangka-pulanya watjarnu, "Pina kuwar-kuwarpa-munta-pulan? Mula-mularringkutjamaaltu-parta-pulan tirtu kulira wantirra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantinytjanya?"

26 Tjiinya ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyatjanu yankula Mamala nyinarratjaku.

27 Tjiinya Mawutjalu kutjulpirtu wati palunyatjarra walkatjunu wantingu. Palunyanguru-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payilu palunyapirinypartu walkatjura-wanarayirnu wantingu." Tjiinya Tjiitjalu-pulanya pitjalayintjalu watjara tjurrkurlmaranytja.

28-29 Nyangka-ya pitjalayirnu, yiwarla Yamayaku parrapitjangu. Nyangka Tjiitjanya wayirntara mapitjanyangka-pula tjapirnu, "Tjarrpaku-munta-lyatjun nyinama? Tjiinyamarntu mungarringu." Nyangkalta yuwarnmaralpi tjarrpangu nyinarranytja.

30 Nyangka-ya nyinakatingu mirrka ngalkukitja. Nyangka Tjiitjalu nyuma mantjiralpi Mama Kuurru marninypungu. Palunyalu kartarntaralpi-pulampa nintirnu.

31 Nyangkalta-pula nyangu ngurkarntanu, "Wiya, ngaanya Tjiitjanya." Nyangka-parturtu wiyarringu.

<sup>32</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Wiya, yiwarrawanalu-linya tjukurpa walykumunu watjaranytja. Tjiinya Payipultatja watjaranytjalu-linya kurrnpa yipilymaranytja.”

<sup>33</sup> Nyangkalta-pula waarrpungkula marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu parrapitjangu nyangu wanalpayi 11-pa puru kutjupatjarratarrartu-ya nyinarranyangka.

<sup>34</sup> Nyangka-pulanyaya watjarnu, “Wiya, Puurpa Tjiitjanya mularrpa wankarringkula pakarnu. Tjiinya yutirringu Tjayimanta.”

<sup>35</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Kulilku-munta-yan? Tjiitjanya-lynyatju lurrtjurringu yiwarrangka-litju mapitjalayinnyangka. Nyangka-litju ngurrpartu wangkarranytja. Ngarna ngurrangka tjarrpangu mirrka kartarntankunyangka-litju nyangu ngurrkarntanu.”

*Tjiitjanya Wanalpayi Pirningka Yutirringu*

*Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Tjuunku 20.19-23*

<sup>36</sup> Nyangka-tjananya wanalpayi kutjarralu kutjupatjarrangka watjaranytja. Nyangka tjaangkartu Tjiitjanya-tjananya yutirringkulalpi ngarangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, kurrnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>37</sup> Nyangka-partu-ya nyakulalpi kurrnpa wiyarringu kulirnu kuurtikukantjalu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, nyaaku-tjuyan ngurlurrikula? Nyaaku-yan purtu mula-mularringkula?”

<sup>39</sup> Wiya, mara tjinatarrartu-rniya nyawa ngurrkarntarra ngayulu-rna mularrpa ngaralanyangka. Pampula-rniya mularrnyakukitjalu. Tjiinya-rna kuurti wiya, yarnangu palunyanyartu.”

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya mara tjina nintitjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya kata paarnarrarnu pukurltu nyakulanytja. Palunyalu-ya tirtu purtu kuliranytja. Nyangkalta-tjananya tjapirnu, “Mirrka-munta-yan kanyira?”

<sup>42</sup> Nyangka-ya kuka kapingkatja tangka nintirnu.

<sup>43</sup> Nyangka mantjiralpi ngalangu mirangkartu-tjananya.

<sup>44</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, “Ngaanya-rniyan nyakula tjiinya-rna mirritjanu wankarrinyangka. Tjiinya nyinarranytjalulpi-tjananyarnanta palunyapirinypa watjaranytja tjiinya tjukurpa pirni ngayunyatjarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirritjaku. Nyarra Mawutjalu puru-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu walkatjunu, puru turlku pirninya walkatjunu wantinytjanya-rna watjaranytja yutirritjaku. Nyangka mularrpartu yutirringu.”

<sup>45</sup> Nyangka-tjananya pina yarlaru Payipulpa palunyanya-ya kuliratjaku.

<sup>46</sup> Tjiinya-tjananya watjarnu, “Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya wati nyarra Mama Kuurrku kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku. Palunyalu ngurra kutjarratjanu wankarringkula pakaltjaku.

<sup>47</sup> Puru ngarala palunyaku wangka parrawatjaratjaku Tjurutjamalawanalu puru ngurra pirniwanalu. Nyangka-yayi palyamunu wantirra pinkurraala. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparriwa.

<sup>48</sup> Yuwa, nyuntulu-yan nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parratjakultjunama.

<sup>49</sup> Tjiinya-tjananyarnanta witulku Kuurti Walykumununya tjiinya Mama Kuurrku-tjananyanta kalkurnu wantitjanya. Nyangka-kurlu-yan yiwarla ngaanya wantirra yanku. Kuwarripa-ya nyinama Kuurti

palunyanya pitjala-tjananyanta yarnangungkarritjaku. Nyangka Kuurti palunyanyatjarralu-yan tjukurpa parrawatjanma.”

*Tjiitjanya Yilkari Katarra Yanu*

*Maakaku 16.19-20; Palyalpayinya 1.9-11*

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya wanalpayi pirninya yarlitirra katingu yiwarla Patjanilakutu. Palunyalu mara katuralpi Mamala tjapirnu walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>51</sup> Nyangka tjapiranyangkartu Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra.

<sup>52</sup> Nyangka-luya marninypungkulanytja. Palunyalu-ya pukurlarringkula marlaku yanu Tjurutjamalakutu.

<sup>53</sup> Palunyalu-ya ngamurtu-ngamurtu tjurrtju purlkanyangka tjarrparra Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

Yuwa, palunya.

## **Tjuuntu Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Walkatjunkturja**

### *Tjukurrnga Wankarunkupayi*

<sup>1</sup> Ngarnmanypalpi Tjukurrnga nyinarranytja. Tjukurrnga Mama Kuurrrta nyinarranytja. Tjiinya Tjukurrnga-pula Mama Kuurrrnga waarrku nyinaranytja.

<sup>2</sup> Nyarra kuwarripatjarralpi Tjukurrnga Mama Kuurrrta nyinarranytja.

<sup>3</sup> Ngaa palunyalu-pula Mama Kuurrrtu pirninyartu palyarnu. Kutjupa-kutjupa wantinytjamaaltu-pula lurrtjulurtu pirninyartu palyara yutiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka Tjukurrtanguru-ya pirninyartu wanka nyinarra. Puru Tjukurrtanguru-ya yarnangu pirninyartu tilingka nyinarra.

<sup>5</sup> Nyangka tili palunyalu mungawanalu yutira kanyira. Nyangka mungalu purtu mungalurrmara kanyira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrrtu wati kutju witurnu, yini Tjuunnga.

<sup>7</sup> Nyangka pitjangu tili palunyanya-tjananya tjakultjunkturkitja. Pirnilu-yayi kuliralpi mularrkulila.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjuunnga tili nyinarranytjamaalpa, wiya. Tjiinya pitjangu tili palunyanyatjarra tjakultjunkturkitja.

<sup>9</sup> Tili palunyanya mularrpa. Palunyalu mantakutu pitjalalpi yarnangu pirninyartu yutira kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrrtu-pula Tjukurrrtu kawakulu manta palyarnu. Nyangka Tjukurrnga pitjangu mantangka nyinarranyangka-ya yarnangu pirnilu nyangu ngurralurtu wantingu.

<sup>11</sup> Tjiinya Tjukurrnga pitjangu ngurra yungarrakutu. Nyangka-ya yungarrapirtulu yarltirra kanyintjamaaltu wantirrananytja.

<sup>12</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yarltingu kanyiranytja. Puru-ya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya watjarnu wantingu Mama Kuurrrku katja yurantalpa-ya nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrrku katja yurantalarringu Tjukurrrtu watjarnu wantinyangka. Watilukurlu katja yurantalpa yutila. Wiya, palunyapirinymaalpa, Mama Kuurrrnga-tjanampa Mama.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjukurrnga yarnangurru nyinarranytja-lanyatju. Palunyalu ngarltunytju purlkanya nyinarranytja. Puru mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinarranytja. Nyangka-latju nyangu walykumunu mularrpa nyinarranyangka tjiinyamarntu Mama Kuurrrku Katja kurrurnkurlu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya wati palunyanyatjarra mirrarra watjaranytja, "Ngaanya-rna tjilaralpi watjarnu: 'Kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.' "

<sup>16</sup> Wati palunyalu-lanya ngarltunytjulu ngarlturringkula kanyilpayi. Tirtu-lanya wantinytjamaaltu walykumunura kanyira.

<sup>17</sup> Tjiinya Mawutjalu walkatjunu nyarra Mama Kuurrrtu watjarnu puru yaka-yakarnu wantitjanya. Ngarna Tjiitja-Kurayitjalu ngarltunytjulu Mama Kuurrrnga tjukarurrulu watjara yartakaranytja.



<sup>18</sup> Kutjupalu Mama Kuurrnga nyakunytjamunurtu. Ngarna palunyaku Katja kurrurnkurlulu ngamu nyinarranytjalu nyakupayi. Palunyalu nintilu watjarnu yartakanu. Tjiinya Katjararra-pula Mama Kuurrnga kutjurtu. Nyangka Katjalu Mamanku watjarnu yartakanu.

*Paratjilu-ya Tjuunnga Ngurringaralanytja  
Matjuyuku 3.1-12; Maakaku 1.1-8; Luukaku 3.1-18*

<sup>19</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu Tjurutjamanyamartatjilu yarltingu-tjananya tjurrjungka waarka palyalpayi pirni puru Liipayiku tjamu pirninya. Palunyalu-tjananya witurnu mapitjala Tjuunnga tjapiltjaku. Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjapirnu, "Nyuntunya-muntan Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?"

<sup>20</sup> Nyangka Tjuuntu kumpitjura kanyintjamaaltu yartakalu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna Kurayitjanya wiya."

<sup>21</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, "Layirrtjanya-muntan? Mantakutu marlaku pitjanytja?" Nyangka-tjananya watjarnu, "Wiya, Layirrtjanya wiya-rna." Nyangka-ya puru tjapirnu, "Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya-muntan?" Nyangka watjarnu, "Wiya-rna."

<sup>22</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, "Watjalanku! Ngananyan? Yarra-latjuyi marlakulu watjala nyarra-lanyatju witurnu wantitjala. Watjala-lanyatju!"

<sup>23</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Wiya, Yatjyalu nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayilu kutjulpirtu-rni ngayunyatjarra ngaapirinypa watjarnu wantingu:

'Wati kutjulu mayu-mayuwanalu mirrarra watjara,  
"Yiwarra-ya tjukarurrula Puurrrpa pitjatjaku." '

Tjiinya ngayulu-rna palunyanya Yatjyalu watjarnu wantitjanya."

<sup>24</sup> Nyangka-ya wati nyarra Paratji pirnilu wituntjalu-ya

<sup>25</sup> pururtu tjapirnu, "Nyuntulunyun wati Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, Layirrtjanya wiyanyun, Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya wiyanyun. Palunyalu nyaakunya-tjananyan kapingka tjarrpatjura?"

<sup>26</sup> Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Yuwa, ngayulu-tjananyarna kapingka tjarrpatjukupayi. Nyangka wati kutjupanya-tjananyanta ngarala, palunyaku-yan ngurrrpartu.

<sup>27</sup> Wati palunyanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Wati palunyanya purlkanya mularrpa. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyaku tjinangkatja yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunulu-ra yarralku."

<sup>28</sup> Ngurra Patjanila-ya palunyapirinypa tjapiranytja, kapi Tjuutanta kakarrara, nyarra Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja, palunyangka.

*Mama Kuurru Katja Tjiipu Warlangupirinypa*

<sup>29</sup> Nyangka Tjuunnga ngarringu tjirnturringkula puru yanu kapi palunyalakutu. Palunyalu nyangu Tjiitjanya pitjalayinnyangka-tjananya watjarnu, "Wati nyarra pitjalayirni, palunyanya Mama Kuurrtu wituntjanya tjiinya tjiipu warlangupirinypa mirrirritjaku. Wati palunyanya pitjangu tjiipu warlangupirinypa yangarrakattirra mirrirrikittja yarnangu palyamunu pirniku.

<sup>30</sup> Wati palanya-rna watjarnu tjilaralpi, 'Wati kutjupanya-rni marlawana yartakarringkula pitjaku. Tjiinya wati purlkanya ngayula munkarra.

Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi nyinarranytja ngayulu-rna parrkangka ngaralanyangkalpi.'

<sup>31</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurralu kuliranytja, 'Ngananyanyka wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?' Nyangka-tjananyarnanta pitjangu kapingka tjarrpatjunkukitja, nyuntulu-yan Yitjurayilku tjamupirtulu palunya nintulu kuliltjaku."

<sup>32</sup> Nyangka Tjuuntu yartakalu watjarnu, "Nyangu-rna Kuurrti Walykumununya tjurlpu kuukukupirinypa yilkarunguru tjarungarangu-lu nyinarranytja.

<sup>33</sup> Ngarnmanypalpi-rna ngurralu nyakulanytja. Ngarna Mama Kuurrtu-rni witalpi ngaapirinypa watjarnu, 'Mapitja-tjananya kapingka tjarrpatjunama. Palunyalun nyaku Kuurrti tjarungaraku watingka nyinama. Nyakulalpin nintulu kulilku wati palunyalu-tjananya Kuurrti Walykumununya yarnangungkanku.'

<sup>34</sup> Yuwa, palunyapirinypa-rni watjarnu. Nyangka-tjananyarnanta nyakunyjatjanulu watjara. Wati palunyanya Mama Kuurru Katja."

#### *Wanalpayi Kutjarra-pula Lurrtjuringu Tjiitjala*

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka Tjuunnga wanalpayi kutjarratjarra puru pitjangu ngaralanytja.

<sup>36</sup> Palunyalu nyangu Tjiitjanya watipitjalayinnyangka-pulanya watjarnu, "Nyawa wati nyarranya tjiipu warlangupirinynga Mama Kuurrtu wituntjanya."

<sup>37</sup> Nyangka Tjuunku wanalpayi kutjarralu-pula kulira Tjiitjanya marlawanalu wanarnu.

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu pinkurraaralpi nyangu-pulanya marlawanalu-pula wanarayinnyangka. Nyangka tjapirnu, "Nyaaku-pularnin marlawanalu wanarayirni?" Nyangka-pula tjapirnu, "Rapayi, wanytjatjanku ngurra?" Tjiinya Rapayi wangka ngaapirinypa ngarala, Nintipuka.

<sup>39</sup> Nyangka watjarnu, "Pitja-pula nyawa." Nyangka-pula lurrtjuringkula mapitjalayirnu ngurra nyangu. Mungarrtji-pula lurrtjuringu nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>40</sup> Wati Tjayiman-Piitaku marlanypa, yini Yanturunya lurrtjuringu nyinarranytjatjanu

<sup>41</sup> waarrpungkula yanu palunyakur kurta Tjayimangga ngurriralpi watjarnu, "Kulila. Matjayanya-litju nyangu." Tjiinya Matjayanya wangka ngaapirinypa Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>42</sup> Nyangkanku kurta yarltirra katingu Tjiitjalakutu. Nyangka-lu nyakulalpi watjarnu, "Yuwa, nyuntulun Tjayimangga, Tjuunku katja. Nyangkanta-ya ngula tjapinma Tjiipatjanya." Tjiinya-ya Kuriki wangkayilu yini palunyanya Piitanya watjalpayi, tjiinya Purlinya.

#### *Tjiitjalu Wanalpayi Kutjarra Puru Yarltingu*

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Kalalilakutu kutipitjakitjalu. Palunyalu pitjalayirnu Pilupanya ngurriralpi watjarnu, "Ngayunya-rni wanala."

<sup>44</sup> Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Nyangka Yanturunya-pula Piitanya ngurra palunyangka nyinapayi.

<sup>45</sup> Nyangka Pilupalu Natjanilyulnga ngurriralpi watjarnu, "Kulila. Nyangu-latju wati nyarra Mawutjalu kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Wati palunyanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja, Natjarinyamartatji."

46 Nyangka Natjaninyultu watjarnu, “Natjarinyamartatji-parta walykumunu?” Nyangka Pilupalu watjarnu, “Pitja nyawa.”

47 Nyangka pakarnu pitjalayinnyangka Tjiitjalu nyangu watjarnu, “Yuwa, palanya Tjiyu palyarungu mularrpa, wati mayuranytjamunu.”

48 Nyangka Natjaninyultu watjarnu, “Ngurrkarntanu-parta-rnin kutjun-intilu?” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyangu-rnanta warta yirlingkan nyinarranyangka. Nyangkaltanta Pilupalu marla yarlingu.”

49 Nyangka kuliralpi watjarnu, “Wiya, nintipuka mularrpan. Nyuntulun Mama Kuurrku Katja. Nyuntulun Yitjurayilku tjamupirtiku Puurrpa nyinarra.”

50 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, watjarnu-rnanta wartangka nyakunyttatjanulu. Palunyangkakatju-muntan mula-mularringu? Wiya, ngulan kutjupa-kutjupa nyaku, palunyangka munkarra.”

51 Puru-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan nyaku yilkari yarlarringnyangka yayintjulpa pirninya-rniya Katja Yarnangurrinytjala tjarungarala ma-tati-tatiranyangka.”

## 2

### *Kapi Wayinarringu Tjiitjalu Watjannyangka*

1-2 Nyangka ngurra kutjarratjanu yarnangu pirni-ya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila lurrtjurringu mirrka pukurltu ngalkukitja watilunku kurri yarlingu, palunyangka. Nyangka Tjiitjaku ngunytju, Tjiitjanya, puru palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtjurringu yarltinyangka-tjananya. Nyangka-ya nyinarra ngalkulanytja.

3 Nyangka wayinpa-tjanampa wiyarringu. Nyangka Tjiitjaku ngunytjulu pitjangu-lu tjakultjunu, “Wiya, wayinpa-tjanampa wiyarringu.”

4 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Palunypirinyapa-rni watjantjamaaltu wanti. Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yayirninytjulu-rna palyaratjaku.”

5 Nyangka palunyaku ngunytjulu mapitjangu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Katjalu-tjananyanta kutjupa-kutjupa watjalku. Nyangka-ya wangarnarralu kuliralpi palyala.”

6 Nyangka pakirrrpa purlkanya 6-pa-ya ngaralanytja. Tjiinya mara-yanku parltjiratjaku-tjanampa tjunu wantingu.

7 Nyangka Tjiitjalu-tjananya waarka palyalpayi pirninya watjarnu, “Kapi-ya tjutira kati tjutira-wanala palapurrultartu.” Nyangka-ya mularrpartu tjutirnu mulyawiilymanu.

8 Nyangka-tjananya watjarnu, “Tjutira-ya makati wati nyarra puurrku yuwa.” Nyangka-ya mularrpartu tjutira katingu yungu.

9 Nyangka tjikiralpi yarrkarnu kapi palunyanya wayinarrinyangka. Tjiinya ngurralurtu yarrkarnu. Nyangka-ya waarka palyalpayilu kapi tjutintjatjanulu nintilu kuliranytja. Nyangka yarlingu-lu wati nyarra kurri yarltinytjanya

10 watjarnu, “Wiya, kutjupattjarralu-ya wayinpa walykumunu ngarnmanytju yungkupayi. Palunyalu pirnilu-ya purlkanya tjikinnyangka-ya wayinpa palyamunu marla yungkupayi. Nyangka nyuntulun wayinpa walykumununya kanyirnu marlakutju yungu.”

11 Tjiinya yiwarla Kayinala ngurra Kalalila Tjiitjalu kurranyulu yayirninytjulu yutirnu. Palunyangkakatju nintitjununku yayirninytju purlkanya nyinarranytjala. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya puru palunyaku ngunytju marlanypatarrartu, puru wanalpayi pirninya pakara yanu Kapurniyalakutu. Nyinarrayirnu-ya ngurra marnkurrarringu.

### *Tjiitjanya Tjurrtju Purlkanyakutu Yanu*

<sup>13</sup> Nyangka ngamuntirringu turlku purlkanya yini Wayirntankutjanya ngaratjaku Tjurutjamala. Nyangka Tjiitjanya-ya ngurra palunyakutu yanu.

<sup>14</sup> Palunyalu pitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu nyangu, “Ngaa-ya wati pirnilu puluka tjiipu puru tjurlpu marnpitarra tjimarrikitjalu-tjanampa yungkula.” Puru-ya tjayintji nyinarra yungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka wantirralpi purturru nanpapurinyapa palyarnu. Palunyalu tjiipu pulukatarra wilyparnpungkula ngurlura-tjananya wanarnu yilka-kunu. Palunyalu tjayintji yungkupayiku-tjanampa tayipulpa yurnturnu warningu. Nyangka tjimarra wiilyarrarnu punkarnu mantangka.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya marnpi yungkupayi pirninya payirnu watjarnu, “Makati-ya. Ngayuku Mamaku yiwarlangka-yan tjuupirinyapa palyara tjimarrikitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kulirnu tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, “Nyuntuku yiwarlatjirratjarna tjuni tjurlpilyarringkulalpi tjitjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-muntanta watjarnu palunyapirinyamaratjaku? Yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.”

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yiwarla ngaanya-yan purlpar-pungku, nyangka-rna ngurra kutjarratjanulu marlakulu pakaltjingalku.”

<sup>20</sup> Nyangka-ya kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan ngurra kutjarratjanulu palyalku? Wiya, yiwarla ngaanya-kulila-ya pal-yarayirnu kurli 46-tjanulu wiyarnu.”

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalunku yarnangu yungarra kamparntaralpi watjaranytja yiwarlapirinyapa.

<sup>22</sup> Nyangka ngula Tjiitjanya mirritjanu wanka pakannyangka palun-yaku wanalpayi pirnilu-ya marlakukuturnu kulirnu wangka palunyanya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-ya mularrkulirnu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Puru Tjiitjaku wangkatarrartu-ya mularrkulirnu.

### *Tjiitjanya Pirnikurtu Ninti*

<sup>23</sup> Nyangka turlku Wayirntankutjanya Tjurutjamala ngaralanyangka Tjiitjalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi mularrkulirnu.

<sup>24</sup> Nyangka-tjanampa Tjiitjanya mula-mularringkutjamunurtu. Tjiinya-tjananya nintilu kuliranytja, “Ngula-rniya wantikutarrartu.”

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu-tjanampa ninti pinalutarrartu-ya kuliranyangka.

## 3

### *Nikitimanya Mungangka Tjiitjalakutu Pitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Tjiyu yini Nikitimanya nyinarranytja. Wati palun-yanya Paratji.

<sup>2</sup> Wati palunyanya mungangka pitjangu Tjiitjala wangkakitja. Palun-yalu watjarnu, “Yuwa Puurr, nintilu-latju kulira tjiinya Mama Kuurrtunta witurnu palunyaku wangka nintipungkulatjaku. Tjiinya kutjupalu

yayirninytjulu kutjupa-kutjupa kamu palyalku, ngaa nyuntulun palyara, palunyapirinypa. Ngarna Mama Kuurrntunta kanyiranyangkan palyalku.”

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Kutjupanya kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarranyangka. Ngarna marlaku ngaarnmaralpi nyinaku.”

<sup>4</sup> Nyangka Nikitimalu watjarnu, “Yaaltjipirinypa-rna wati yirna marlaku yirtirriku? Pururrtu-munta-rna marlaku tjarrpaku ngunyjtjunga nyangka-rni pururrtu kanyilku?”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nyuntulun kamu nyinaku Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarranyangka. Ngarnan kapingka tjarrparralpi puru Kuurti Walykumununya tjar-rpatjunktjalpi nyinaku.

<sup>6</sup> Tjiinya watilu tjilku yutinnyangka yarnangu nyinama. Nyangka Kuurti Walykumunulu yutinnyangka Kuurti Walykumununyatjarra nyinama.

<sup>7</sup> Kata paarnarrantjamaaltu kulila tjiinya-rnanta watjara marlaku-yan ngaarnmankutjaku, palunyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya pirriyalunku palunyakurrurrtu kulira wangkapayi. Nyangkan rurrkukutju kulilku. Palunyalun purtu nyangama, ‘Wanytjanguru pirriya palunyanya pitjaku?’ Purun purtu kulinma, ‘Pirriya palunyanya wanyt-jatja yanku?’ Palunyapirinypartu Kuurti Walykumunulu palunyakur-rurrtu yutilku. Nyangka Kuurti Walykumununyatjarra tirtu nyinama.”

<sup>9</sup> Nyangka Nikitimalu puru tjapirnu, “Wanytjapirinypanya palun-yanya?”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-parta-tjananyan Yitjurayilku tjamupirti nintipukalu nintipungkulanytjatjanulu palunyalun wangka ngaaku tirtu ngurrrpa nyinarra?”

<sup>11</sup> Tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Nintilu-latju watjara puru nyakunyjtatjanulu tjakultjura. Nyangka-yan mularrkulintjamaaltu wan-tirra.

<sup>12</sup> Tjiinya-tjananyarnanta mantangkatja watjaranyangka-yan purtu kulira. Palunyalu-munta-yan mularrkulilku yilkarinkatjanya-tjananyarnanta watjaranyangka? Wiya, purtu-yan kulilku.

<sup>13</sup> Kutjupanya yilkarikutu tatintjamunurtu. Ngarna ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkaringuru tjarungarangu.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu watjaranytja, “Yuwa, kutjulpirtu-ya mayu-mayuwana parrapitjalayinnyangka Mawutjalu yayinpa palyarnu lirrupirinymanu. Palunyalu wartangka yurtitjunu. Nyangka palunyapirinypartu-rniya Katja Yarnangurrinytjanya ngula wartangka yurtitjunku.

<sup>15</sup> Nyangka-yayi ngayunya-rniya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyi-nama.”

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-tjanampa purlkanya ngarlurringu yarnangu mantangkatja pirniku. Palunyalunku Katja kurrurnkurlu witurru. Nyangka-yayi pirnilu palunyanya mularrkuliranytjalu mirrir-ringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

<sup>17</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrntu Katjanku witurru yarnangu pirninya mirritjunktjaku. Wiya, wankarunkutjaku-tjananya witurru.

<sup>18</sup> Tjiinya Mamalu-tjananya mirritjunktjamaaltu wantiku palunyaku Katja mularrkuliranyangka. Palunyalu kutjupattjarranya-tjananya mir-ritjunu tjiinya-ya mularrkulintjamunungka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrku Katja kurrurnkurlu mularrkulintjamunu.

19 Tjiinya tili mantakutu pitjanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu tili wantingu mungalurrku mukurringkulanytjalu. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi. Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu mirritjunu.

20 Palyamunu palyaranytjanya-ya tiliku yanyan-yanyanpa. Tiliku ngurlu-ya kumpilku pirnilu-tjananyaya nyakutjakutarra palyamunu-ya palyaranyangka.

21 Nyangka-ya tjukarurru palyaranytjanya tilikutu pitjaku. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu-tjananya watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyaranyangka.

### *Tjiitjalu-pula Tjuuntu Kapingka Tjarrpatjuranytja*

22 Nyangka-ya Tjiitjanya puru wanalpayitarrartu ngurra Tjutiyaku kutipitjangu. Pitjangu-ya rawarringu nyinarra kapingka-tjananya tjarrpatjuranytja.

23 Nyangka Tjuuntutarrartu kapingka tjarrpatjuranytja kapi yini Yi-inanta, Tjayilimala ngamu, tjiinyamarntu kapi purlkanya ngarrir-ranyangka. Pirni-ya pitjalanyangka Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja.

24 Tjiinya Tjuunnga-ya tjayilpangka tjarrpatjunkturku kuwarripangka.

25 Nyangka-ya Tjuunku wanalpayi kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjulu ngaparrkulu-yanku watjara pika-pikarringkulanytja. Tjiinya tjukurrrpa kapingka parltjiranytjanyatjarra-yanku watjaranytja.

26 Palunyangka-ya Tjuuntakutu pitjangu tjakultjunu, "Puurr, kuliramuntan wati tjiinyan watjaranytja ngamunta ngaralanyangka kapi Tju-utanta kakarrara? Wati palunyalu-tjananya kuwarrinya kapingka tjarrpatjura. Nyangka-ya pirninyartu palunyakutu mapitja-pitjala."

27 Nyangka Tjuuntu-tjananya watjarnu, "Tjiinya kutjupatjarranya-ya ngayulakutu pitjangu. Nyangka kutjupatjarra-ya Tjiitjalakutu yanu. Kunpu-kunpu-ya yankukitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya wuyurrmanu nyangka-ya yanu.

28 Nyuntulu-rniyan kulirnu tjiinya-rna watjaranytja, 'Kurayitjanya wiya-rna ngayulu. Mama Kuurrtu-rni witurru kurranyulu-rna pitjala watjaltjaku.'

29 Tjiinyakurlu watilunku kurri yarlti kanyinma. Nyangkakurlu wati palunyaku yamatjilu ngamu ngara kulila pukurlarri wati palunyanya wangkarranyangka. Palunyapirinypa-rna pukurlarringu wati palunyanya wangkarranyangka.

30 Tjiinyamarntu wati palunyanya purlkanya. Nyangka ngayulu-rna kurlunypa. Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnirriku. Nyangka-yan ngayuku wanalpayi marnkurr-marnkurrarriku."

### *Yilkari Katunguru Pitjanytjanya Purlkanya Mularrpa*

31 Wati katunguru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra. Nyangka wati mantangkatjalu mantangkatja watjalpayi. Tjiinya yilkarunguru pitjanytjanya purlkanya mularrpa nyinarra.

32 Yilkarunguru pitjanytjalu nyakunytjatjanulu puru kulintjatjanulu tjakultjura. Nyangka-ya kulira wantirra.

33 Nyangka kutjupatjarralu-ya mula-mularringkulalpi watjalku, "Yuwa, Mama Kuurru wangka tjukarurru ngarala."

34 Wati nyarra Mama Kuurrtu wituntjalu Mamaku wangka tjukarurrulu watjara. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurru Kuurrti tjarrpangu nyinarra.

<sup>35</sup> Nyangka Mama Kuurrtunku Katjaku mukulyanytjulu yungu puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.

<sup>36</sup> Nyangka kutjupalu Katjanya mularrkuliranytjalu wanka tirtu nyinama. Nyangka kutjupalu Katjanya kulintjamaaltu wantirralpi wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu mirrparntu palyamunu purlkanya yutira-wananma.

## 4

### *Tjiitjalu Minymangka Kapiku Ngatjirnu*

<sup>1</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya Tjiitjaku wangka kulira wanaranytja. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka-ya Tjiitjaku wanalpayi pirnirringu. Nyangka Tjuunku-ra marnkurr-marnkurrarringu. Nyangka-ya Paratji pirnilu kulirnu Tjiitjaku wanalpayi-ya pirnirringkunjangka.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya yungarralu kapingka tjarrpatjunktjamunurtu. Palunyaku wanalpayilukutju-ya tjarrpatjuranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu Paratjingka-tjananya tjakultjunktjanyangka. Palunyalu ngurra Tjutiyanya wantirra marlaku kutipitjangu Kalalilakutu.

<sup>4</sup> Nyangka yiwarra ngurra Tjamiriyalawana ma-ngarringu.

<sup>5</sup> Nyangka pitjalayirnu yiwarla yini Tjayikaku parrapitjangu. Tjiinya Tjamu Tjayikapalu kutjulpirtu kaatanpa mirrkatjarra yungu palunyaku katja Tjawutjaku. Kaatanpa palunyangka ngamu yiwarla palunyanya ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka karlarla Tjiitjanya yalatjatjanu talypurringkulalpi Tjayikapaku wiilta nyinakatingu nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangka minyma Tjamiriyanyamartatji pitjangu kapi tjutilkitja. Nyangka Tjiitjalu ngatjirnu, "Kapi-rni yuwa tjikiltjaku-rna."

<sup>8</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlartarringu nyinarranytja. Palunyaku wanalpayi-ya yiwarlakutu mapitjangu mirrka payipungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, "Nyaaku-rnin ngayula kapiku ngatjira? Tjiinya nyuntulun Tjiyu nyinarra. Nyangka-rna ngayulu Tjamiriyanyamartatji." Tjiinya-ya Tjiyu pirninya Tjamiriyanyamartatjingka lurrtjurringkula wangkarranytjamunu.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, nyuntulun ngurrrpa Mama Kuurrtu yungkutjaku. Purun ngurrrpa ngayuku, kuwarrinya-rnanta ngatjiranyangka kapiku. Nintilupalkan ngayula ngatjila nyangka-rnanta kapi wankakutu yuwa."

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu kuliralpi watjarnu, "Nyuntulunyan pakirrrpa wiyartu kapi tjutiltjaku. Nyangka wiilpa ngaanya wirrmira purlkanya. Wanytjangkanykan tjutilku kapi wankakutunya?"

<sup>12</sup> Wiya, ngayuku-lampatju tjamu Tjayikapalu wiilpa ngaanya tjawarnu wantingu. Palunyalu tjikirayirnu nyinarra-wanarnu mirriringu. Nyangka-ya palunyaku katjapirtulu pulukalutarra-ya kapi ngaanya tjikirayirnu wiyalurru ngarangu. Tjiinya Tjayikapanya purlkanya nyinarranytja. Nyangka nyuntulu-partan palunyangka munkarra nyinarra?"

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kapi ngaanyan tjikilku nyinarrayilku puru lirri pikirriku."

<sup>14</sup> Nyangka kapi ngayulu yungkutjanya tjikiralpin kapitjanu tirtu nyinama. Kapi palunyanya kurrurnpa kaninytjarra warlapirinypa kukurrmanama. Nyangka-ya yarnangu kapi palunyatjarra wanka tirtu nyinama.”

<sup>15</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Kapi palunyanya-rni yuwa palunyangka-rnayi tjikiralpi lirri yuru tirtu nyinama, puru-rnayi pitjala kapi tjutintjamaalpa tirtu nyinama.”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, mapitjanku kurri yarlitirra kati.”

<sup>17</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Wiya, kurrimaalpa-rna nyinarra.” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjurrukurltu-rnin watjara kurrimaalpan nyinarranytjalu.

<sup>18</sup> Nyuntunyanta kurri 5-lu kanyirnu wantingu. Nyangka wati kuwarrinya-pulan lurrtju nyinarranytjanya nyuntukunku kurrimaalpa. Tjiinya-rnin tjurrukurltu watjarnu.”

<sup>19</sup> Nyangka minymalu kuliralpi watjarnu, “Nyuntulu-partan Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi pitjangu nyinarra?”

<sup>20</sup> Tjiinya ngayuku-lampatju tjamupirtulu-ya purli ngaangkartu Mama Kuurrnga warlkura marninypungkupayi. Nyangka-yan Tjiyu pirnilu watjara Mama Kuurrnyu watjarnu Tjurutjulamalakutju warlkura marninypungkulatjaku.”

<sup>21-24</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila. Kulintjamaaltu wanti purli ngaangka Mamanya warlkura marninypungkukitjalu, puru Tjurutjamala marninypungkukitjalu. Tjiinya tayimpa ngamuntirringkula tjiinya-yan Mama Kuurrnga mayuntjamaaltu tjukarurrulu warlkura marninypungkutjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga Kuurti. Palunyalu ngurra kutjunga nyinarranytjamunu. Palunyanguru-ya tjukarurrulu marninypungkupayilu ngurra pirningka warlkura marninypungama. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-tjananya yirringkanama. Nyangka-ya tjukarurrulu warlkura marninypungama. Tjiinya Mamanya mukurringkula palunyapirinytju-ya warlkura marninypungkulatjaku. Wiya, nyuntulu-yan Mama Kuurrku ngurralu warlkura marninypungkula. Nyangka-latju Tjiyulu Mama Kuurrku nintilu warlkura marninypungkula. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku Tjiyungka-lanyatju yartakarringkulalpi kalkurnu yarnangu pirninyartu wankarunkukitjalu.”

<sup>25</sup> Nyangka minymalu watjarnu, “Kulira-rna Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrku kalkurnu wantitjanya pitjatjaku. Nyangkalta-lanya pirnipurlka watjalku.”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna palunyanya. Ngaa-rnanta kuwarrinya nyinarra wangkarra.”

<sup>27</sup> Nyangka palunyangkartu Tjiitjaku wanalpayi pirni-ya yiwarlangu marlaku pitjangu. Palunyalu-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja minymangka wangkarranyangka. Palunyalu-ya kuliranytja minyma palunyanya tjapilkitjalu, “Nyaakun?” Puru-ya kuliranytja Tjiitjala tjapilkitjalu, “Nyaaku-lun minymangka wangkarra?” Parturtu-ya tjapilkitjalu kulirnu wantingu.

<sup>28</sup> Nyangka minyma palunyalu pakirrrpa tjunu wantirra yiwarlaku marlakurtu mapitjangu. Pitjalayirnu-tjananya pirningkartu watjarnu,

<sup>29</sup> “Kulila-ya. Wati nyarralu-rni tjurrukurltu tjakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpirtu palyarnu wantitja. Pitja-ya nyawa. Wati-kulila ngaanyatar-artu Kurayitjanya tjiinya Mama Kuurrku kutjulpirtu kalkurnu wantinytjanya.”



<sup>30</sup> Nyangka-ya mularrpartu yiwarla wantirra mapitjangu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>31</sup> Nyangka tjiinya minyma palunyanya yankunyangka-ya wanalpayi pirnilu tjapiranytja, "Puurr, mirrka-muntan ngalku?"

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, mirrka-rna kanyira ngalkukitjalu. Tjiinya mirrka palunyaku-yan ngurra."

<sup>33</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku ngaparrku tjapiranytja, "Ngalalu- ra mirrka katingu yungu?"

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya Mamalu-rni wituurnu waarka-rnara palyaratjaku. Palunyanya-tju mirrkapirinya wangarnarralu-rna kulira palyara wiyaltjaku.

<sup>35</sup> Tjiinya-yan watjalpayi kirnara kutjarra-kutjarratjanulu mirrka yurninypa yurnmirrinyangka yurralkitjalu. Wiya, nyawa-ya. Nyarra- ya yarnangu pirni pitjalayirni ngayunya-rniya kulilkitja. Palunyanya-ya wiirpa yurnmipirinya ngarala kuwarri yurraltjaku. Tjiinyakurlu wiirpa ngara yurnmirriwa nyangka-ya pitja yurrala, palunyapirinya.

<sup>36</sup> Yuwa, tjiinya wati kutjupalu tjukurrpa watjalku nyangka-ya watat- japirinya nyinama. Nyangka ngula wati kutjupalu watjannyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama. Nyangka- pula kutjarranyartu, wati nyarra ngarnmanytju watjantjanya puru mar- lawanalu watjantjanyatarrartu-pula pukurlarriku. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangkakurlu wiirpa pakala ngara yurn- mirriwa nyangka wati kutjupalu mirrka yurrala. Nyangkakurlu-pula payi mantjiralpi pukurlarri mirrka purlkanya ngaralanyangka, palun- yapirinya.

<sup>37</sup> Yuwa, tjurrkurltu-yan watjalpayi, 'Kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu mirrka yurranma.'

<sup>38</sup> Nyuntulu-yan manta tjawantjamunurtu puru yurninypa tjunkutjamaalpartu. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta wituurnu manta palunyangka-yan mirrka yurraltjaku. Kutjupattjarralu-ya tjawara tjunkulanytja. Nyangka nyuntulu-yan mirrka palunyanya yurraralpi pukurlarriku."

<sup>39</sup> Nyangka-ya yiwarla Tjamiriyanyamartatji pirnilu-ya Tjiitjanya mula- rrrkulirnu minyma palunyalu-tjananya watjannyangka. Tjiinya watjarnu, "Wati nyarralu-rni tjurrkurltu tjakultjunu kutjupa-kutjupa-rna kutjulpirtulpi palyarnu wantitja."

<sup>40</sup> Nyangka-ya Tjamiriyanyamartatji pirnilu pitjangu Tjiitjanya kurrurn- tutarra tjapiranytja, "Nyinama-munta-lanyatjun?" Nyangka mularrpartu- ya nyinangu ngurra marnkurrarringu.

<sup>41</sup> Nyangka puru pirnilu-ya mularrkulirnu palunyaku tjukurrpa kulint- jatjanulu.

<sup>42</sup> Palunyalu-ya minymangka watjarnu, "Wiya, ngaangkalpi-latju mu- larrkulirnu nyuntulun watjannyangka. Kuwarrinya-latjunku yungarralu mularrkulirnu. Wati palunyanya mularrpa yarnangu mantangkatja pirninya wankarunkukitja pitjangu."

### *Tjiitjalu Wati Kapamanku Katja Wankarunu*

<sup>43</sup> Nyangka ngurra marnkurrjtjanu Tjiitjanya wantirra kutipitjangu ngurra Kalalilakutu.

<sup>44</sup> Tjiinya kutjulpirtu watjarnu, "Ngurra yungarrangurulu-ya Mama Ku- urrku wangka kulira tjakultjukupayinya marninypungkulanytjamunu."

<sup>45</sup> Nyangka Tjiitjanya pitjalayirnu Kalaliku parrapitjangu. Nyangka-ya ngurra palunyangurulu nyakulalpi pukurlarringu. Tjiinya-ya kurranyululpi Tjurutjamaku yanu nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka. Palunyanguru-ya nyangu pukurlarringu palunyaku-tjanampa ngurrakutu pitjanyangka.

<sup>46</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku pitjangu yiwarla Kayinaku ngurra Kalalila, nyarra kurranyululpi wayinpa palyarnu, yiwarla palunyaku. Nyangka wati kapamanku katja pikatjarra ngarrirrantja yiwarla Kapurniyala.

<sup>47</sup> Nyangka wati palunyalu kulirnu Tjiitjanya Tjutiyanya wantirra Kalaliku pitjanytja. Palunyalu yanu kurrurntutarra tjapirnu Tjiitjalu mapitjala palunyaku katja pampultjaku mirrikitja ngarrirrantjanyangka.

<sup>48</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-rniyan mula-mularrikitjamunu. Ngarna-rniyan nyaku ngayulu-rna yayirninytjulu palyaranyangka-yan mula-mularriku."

<sup>49</sup> Nyangka wati kapamantu watjarnu, "Puurr, waarrpuwa pitja. Ngayuku katja mirrikitja ngarrirra."

<sup>50</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Mapitja nyawa nyuntuku katja walykumunurrinyangka." Nyangka wati palunyalu Tjiitjaku wangkaku mula-mularringkula yanu.

<sup>51</sup> Mapitjalayirnu nyangu palunyaku waarka palyalpayi-ya ngata-ngata pitjalayintja. Palunyalu lurrtjurringkulalpi watjarnu, "Nyuntuku katjanku wankarringu!"

<sup>52</sup> Nyangka-tjananya tjapirnu "Wanytjawara pika wiyarringu?" Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, karlarla kaalypirringu. Nyangka pika wiyarringu."

<sup>53</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, "Munta. Karlarla palunyangkartu-rni Tjiitjalu watjarnu, 'Nyuntuku katja walykumunurringu.'" Nyangkalta wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtitutarrartu-ya Tjiitjanya mula-rrkulirnu.

<sup>54</sup> Tjiinya Tjiitjalu kutjarrara Tjutiyanya wantirra Kalalilakutu pitjalalpi yayirninytjulu palyarnu. Tjiinya kurranyulu wayinpa palyarnu. Palunyalu kutipitjangu Tjutiyalakutu. Palunyalu marlaku pitjangu Kalalila wati kapamanku katja wankarunu.

## 5

### *Tjiitjalu Wati Nyumpu Wiirrunu Kapingka Ngarrirrantjanyangka*

<sup>1</sup> Nyangka turlku purlkanya Tjurutjamala ngarangu. Nyangka Tjiitjanya Kalalinya wantirra yiwarla palunyalakutu kutipitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka kapi yirrala ngarripayi kayirra ngamu. Tjiinya kayirra palunyangka tjiipu pirni-ya yiwarrakatipayi. Nyangka wangka Yiipurulu-ya kapi palunyanya yini Patjiyanya watjalpayi. Nyangka wiltja 5-pa kapingka ngamu ngarala-wanarayintja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya pikatjarra pirni wiltjanga ngarripayi kurutjarra, nyumpu, puru wawanypa pirni. [Nyinarra-ya nyakulanytja kapi yurritjaku.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu rawarrinkutjatjanulu ngurra kutjarratjanulutarrartu yayintjultu pitjala kapi yurritjingalpayi. Nyangka kutjupanya kurranyu tjarrpaku kapi yurriirrantjanyangka pika wiyarriku, pika purlkanyatarrartu kanyiranytjatjanu.]

<sup>5</sup> Nyangka wati kutju nyumpu nyinarra-wanarayintja kurli 38-pa.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu nyakulalpi nintilu kulirnu, “Wati ngaanya rawa pikatjarra nyinarra-wanarayintja.” Nyangka wantirralpi tjapirnu, “Yuwa, mukurringkula-muntan wiirruurrikitja?”

<sup>7</sup> Nyangka wati pikatjarralu watjarnu, “Nganalunya-rni katulku tjarpatjunku kapi yurriranyangka? Tjiinya-rna purtu kulira yungarra ngamuntirrikitjalu. Purinypa-rna mapitjalanyangka kutjupalu yangatjunku-lalpi kurranyu tjarrpapayi.”

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pakala warntunku mantjila. Paltjura ngarala mapitja.”

<sup>9</sup> Nyangka palunyangururtu waarrpungkulalpi walykumunurringu. Warntunku mantjira mapitjangu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

<sup>10</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu wati palunyanya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, tjirntu ngaanya yaka-yakarnu wantinytja ngarala waarkalan wiyarringkula nyinarratjaku. Nyangkan tjalkirr-tjalkirrrpa warntutjarra parrapitjalayirni.”

<sup>11</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Wiya, wati nyarra pika-rni wiyarnu, palunyalu-rni watjarnu warntu-rna mantjira mapitjatjaku.”

<sup>12</sup> Nyangka-luya tjapirnu, “Wati nganalunta watjarnu?”

<sup>13</sup> Nyangka wati palunyalu purtu kulirnu-tjananya nintitjungkukitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya kumpira yanu yarnangu pirniwana.

<sup>14</sup> Nyangka mungarrtji Tjiitjalu wati palunyanya nyangu tjurrtju purlkanyangka ngaralanyangka. Pitjangu-lu watjarnu, “Kulila. Kuwarrinyan walykumunurringu ngarala. Nyangka kutjupa-kutjupa palyamunu palaryanytjamaaltu wantima, pika purlkakaturritjakutarra.”

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu mapitjangu puurrrpa Tjiyu pirningka tjakultjunu, “Wati nyarralu-rni walykumunurnu yini Tjiitjalu.”

<sup>16</sup> Nyangka kuliralpi-ya palunyanguru yanyan-yanyantu mirritjuranytja Tjiitjanya pungkukitjalu. Tjiinyamarntu wati palunyanya walykumunurnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayuku Mamalu waarka tirtu palyalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna waarka palyanma.”

<sup>18</sup> Palunyapirinypa watjaranytjalu-tjananya puurrrpa Tjiyu pirninya maularrmanu nyangka-ya mirrparnarringu mirri pungkukitja. Tjiinyamarntu tjirntu yaka-yakangka wati nyumpu wiirrunu, puru Kuurrnga Mamanya watjarnu. Nyangka-ya Tjiyulu ma-kulirnu, “Yuwa-watjala, Mama Kuurrnga-parta-pula waarrku nyinarra?”

### *Mamararra-pula Waarrku*

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kamu-rna Katjalu yungarralu palyalku. Tjiinya-rna nyakula Mamalu palyaranyangka. Palunyatjanulu-rna palyara.

<sup>20</sup> Ngayuku Mamalu-rni mukulyanytjulu kanyira puru-rni pirnipurka nintitjura palunyalu parrapalyaranytjalu. Tjiinya-rna wati pikatjarra wiirrunu, palunyanya kurlunypa. Nyangka-rni purlkanya palunyangka munkarra nintitjunku palyaltjaku-rna. Nyangka-yayin nyawa kata paarnarrala.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu ngayuku Mamalu mirritjanu wanka pakaltjinganma. Palunyapirinypa-rna Katjalu wuyurrarringkulalpi mirritjanu wanka pakaltjinalgku.

<sup>22</sup> Mama Kuurrntu kamu yungarralu kutjupanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku watjalku. Wiya, ngayunya-rni watjarnu tjiinya-tjananyarna Katjalu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjungkula watjaratjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-rniyayi ngayunya Katjanya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma. Tjiinyakurlu-ya ngayuku Mama tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma, palunyapirinyartu. Puru-tjinguru-rniya ngayunya Katjanya panyapurangku. Wiya, ngayuku Mamatarrartu-ya panyapurangku, nyarra-rni wituntjatjanunya.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka kulilku palunyalu Mamaku mula-mularringku, tjiinya-rni wituynu, palunyaku. Wiya, wanka tirtu nyinama. Palunyalu kuurpa purlkanyangka ngarakitjamunu. Tjiinyamarntu wiyangkalpi mirritjanu wankarringu nyinarra.

<sup>25</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tayimpa ngamuntirringu wiyangkalpi ngarala mirripirinyapa pirnilu-rniya kuliltjaku Mama Kuurru Katja-rna wangkarranyangka. Kuliralpi-yayi wankarriwa.

<sup>26</sup> Tjiinya Mamalu mirri pirninya wankalpayi. Palunyalu-rni watjarnu ngayulu-rna Katjalu-tjananyarna palunyapirinytjurtu wankaltjaku.

<sup>27</sup> Puru-rni watjarnu kuurpa purlkanyangka-tjananyarna ngaratjunktlatjaku. Tjiinyamarntu-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjanya.

<sup>28</sup> Kuliralpi-kurlu-yan kata paarnarralku ngaanya-rna watjaranyangka. Ngamuntirringu mirri pirnilu-rniya kuliltjaku wangkarranyangka-rna.

<sup>29</sup> Kuliralpi-ya tjuulnguru pakalku. Tjiinya kutjupatjarra-ya walykumunu palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka kutjupatjarralu-ya palyamunu palyalpayilu kulilku mirritjunktunyangka-tjananya.”

#### *Tjiitjanyatjarra-ya Ngarnmanytju Tjakultjunu Wantinytja*

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjiinya kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi-rna kamu kunpu-kunpu watjalku. Ngarna Mama Kuurrtu watjaranyangka-rna kuliralpi tjukarurrulu watjalku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-rni ngalyawiturnu. Nyangka-rna Mamanyakutju kuliranytjalu wangarnarralu palyalku. Kamu-rna yungarralu palyalku.”

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-rnatju kutjulu watjaranyangka-tjinguru-rniyan palya mularrkulintjamaaltu wantima. Tjiinya kutjarralu watjaranyangka-yan mula-mularriku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu ngayunyatjarra tjakultjunktupayi. Nyangka-rna nintilu kulira tjukarurrulu-rni tjakultjuranyangka.

<sup>33</sup> Tjiinya-yan wati pirninya wituynu Tjuunnga-ya tjapiltjaku. Nyangka-ya mapitjangu tjapiranyangka wati palunyalutarrartu-rni tjukarurrulu ngayunyatjarra watjaranytja.

<sup>34</sup> Tjiinya-rna kuliranytjamunu watilu-rniya ngayunyatjarra watjaltjaku nyangka-rniya yarnangulu kuliltjaku. Ngaanya-rna paluru watjara. Nyuntulunya-yayin kuliralpi wankarriwa.

<sup>35</sup> Tjiinya Tjuunnga tilipirinyapa kamparranytja. Palunyalu-tjananyanta yutiranytja. Nyangka-yan tili palunyanya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyatjanu mukurringkula ma-wanaralpi rawamaalturtu wantingu.

<sup>36</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananyanta tjukurrpa ngayunyatjarra watjarnu yartakanu. Nyangka puru kutjupanya yartaka ngarala. Tjiinya ngayulu-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Tjinguru-yan palunyapirinyapa nyakulalpi kulinma tjiinya-rni Mama Kuurrtu wituynu.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu ngayunyatjarra-rni tjakultjunktupayi, nyarra ngayunya-rni wituntjalu. Nyangka-ryan nyuntulu ngurrpartu.

Tjiinya-yan palunyaku wangka kulintjamunurtu. Puru-yan yarnangu nyakunytjamunurtu.

<sup>38</sup> Palunyaku wangka-yan pinangka kanyiranytjamunu. Tjiinyamarntu-yan ngayunya-rni Mamalu wituntjanya mularrkuliranytjamunu.

<sup>39</sup> Nyuntulu-yan nyakupayi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya-yan kulira palunyanya nyakulanytjatjanu wanka tirtu nyinama. Wiya, Payipulpa palunyalu-rni ngayunyatjarra watjara.

<sup>40</sup> Nyangka-yan wuyurmunu ngayulakutu-rniyan pitjatjaku. Tjinguru-rniyan ngayulakutu pitjala wanka tirtu nyinama.”

<sup>41</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjara yarnangulu-rniya kulira marninypongkutjaku. Wiya, Mama Kuurrtu-rni marninypongkula.

<sup>42</sup> Nyangka-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjiinya-rna pitjangu ngayuku Mamalu-rni witunnyangka. Nyangka-rniyan nyangu paanypungu wantingu. Nyangka kutjupanya kunpu-kunpu pitjanyangka-yan pukurltu kanyilku.

<sup>44</sup> Wiya, yaaltjilunya-tjuyan mula-mularriku. Wiya, purtu-yan mularrkulinma. Tjiinya-yankun ngaparrkulu marninypongkula pukurlpa nyinarra. Tjinguru-yan kulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta marninypongkulatjaku. Ngaanya-yan watatjalu wantirra.

<sup>45</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna puntura-tjananyanta watjaltjaku Mamala mirangka. Wiya, Mawutjalu-tjananyanta puntulku watjalku. Tjiinya-yan kulira Mawutjanya-tjanampanku ngarltuwangkaku. Wiya, ngarltuwangkakitjamunu-tjanampanku.

<sup>46</sup> Tjinguru-yan Mawutjaku wangka mularrkuliranytjalu ngayunyatarartu mula-mularringkula kulinma. Tjiinyamarntu Mawutjalu-rni wangka ngayunyatjarra walkatjunktulanytja.

<sup>47</sup> Nyangka-yan Mawutjaku wangka mularrkulintjamunu. Palunyatjanu yaaltjilunya-yan mularrkulilku ngayulu-rna watjannyangka? Wiya, tjinguru-yan purtu kulinma.”

## 6

### *Tjiitjalu-tjananya 5,000-pa Parltjarnu*

*Matjuyuku 14.13-21; Maakaku 6.30-44; Luukaku 9.10-17*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-ya kapi yirrala purlkanyakutu mapitjangu. Kapi palunyanya yini kutjarra ngarala, Kalalinya, Tayipiriyanya. Nyangka-ya pawurpangka tatira yanu nyarra kutjupa kantilykutu. Palunyalu-ya tjarungarangu ngaralanytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu yuru kantilywanalu wanarayintja. Tjiinyamarntu-ya nyangu pikatjarra pirninya-tjananya yayirninytjulu pampura wiirrunanytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjanya, palunyaku wanalpayitarrartu-ya tjarungaralalpi yapungka tatirnu nyinarranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya palunyaku-tjanampa ngamuntirringu mirrka-ya ngalkula kuliltjaku Wayirntankutjanya, nyarra kutjulpirtu Yiitjipula ngarangu, palunyanya.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu walunyanggu yarnangu pirni pitja-pitjalanyangka. Palunyalu Pilupanya tjapirnu, “Wanytjatja-lan mirrka payipungku yarnangu ngaalu-ya ngalkutjaku?”

<sup>6</sup> Tjiinya Tjiitjalu ngarnartu-lu Pilupanya tjapiranytja. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja palyalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Tjimarri purlkanyangka payipungku. Nyangkanyka-ya kurlunypa ngalku.”

<sup>8</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu Tjayiman-Piitaku marlanytju yini Yantu-rulu watjarnu,

<sup>9</sup> “Tjilku ngaalu kanyira nyuma 5-pa puru kuka kapingkatja kutjarra. Nyangka ngaapirinyapa-munta-ya ngalku nungkurriku? Wiya.”

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyinatjurra-tjananya pirninyartu.” Nyangka-ya yarnangu pirninya nyina-nyinakatingu tjiinyamarntu yukiri purlkanya ngaralanyangka. Tjiinya wati minga-minga-ya 5,000-pa nyinaranytja, puru minyma tjilkutarrartu.

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu nyuma 5-pa mantjirnu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypunkulalpi kartarntanu yungu-tjanampa wanalpayi pirniku. Nyangka-ya parrayungu-tjanampa. Nyangka kuka kapingkatjanyatarrartu palunyapirinymanu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu nungkuringu.

<sup>12</sup> Nyangkalta Tjiitjalu wanalpayi pirninya-tjananya watjarnu, “Parrayurrala-ya murtuny-murtunypa pirninya wantinytjamaaltu.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya mularrpartu yurrarayirnu pakirrrpa 12-pangka mulyawilytjingarnu. Tjiinyamarntu nyuma 5-tjanu pirnilu-ya purtu ngalangu wantingu.

<sup>14</sup> Nyangka pirnilulta-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, ngaanya-kulila Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya watjarnu wantingu pitjatjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirnu, “Wiya, tjinguru-rniya tjulyaralpi purrrpa nyinatjunku.” Palunyalu kulirnu wantirra puru kutju kutipitjangu purlikutu.

*Tjiitjanya Kapi Katuwana Pitjalayintja  
Matjuyuku 14.22-33; Maakaku 6.45-52*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjaku wanalpayi pirninya-ya nyinangu mungarrtjir-ringkula marlaku kapikutu mapitjangu.

<sup>17</sup> Palunyalu-ya pawurrpangka tatira yanu yiwarla Kapurniyalakutu. Mapitjalayirnu-ya ngururrpartu mungarringu. Nyangka Tjiitjanya-tjananya pitjanytjamaalpartu.

<sup>18</sup> Nyangka pirriya purlkanyalu ngalyakukurraaralpi kapi yurritjingaranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya warta kapingka tjarrpatjuralpi yurritjingara pitjalayintja. Ma-tiwarringkulalpi-ya nyangu Tjiitjanya kapi katuwana ngamuntir-ringkula pitjanyangka. Nyakulalpi-ya ngurlu tiltirrmaranytja.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna. Ngurlumaalpa-ya kurrurnpa raparriwa.”

<sup>21</sup> Nyangkalta-ya pukurltu tatitjunu pawurrpangka. Palunyalu-ya waar-pungkula yitipirringu mantakutu, yiwarla Kapurniyala ngamu.

*Yarnangulu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>22</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya kapingka munkarra ngarringu tjirringkulalpi kulirnu, “Mungarrtji-lan nyangu pawurrpa kutju ngaralanytja. Nyangka Tjiitjaku wanalpayikutju-ya tatirnu. Nyangka Tjiitjanya tatintjamunurtu.”

<sup>23</sup> Nyinarra-ya kuliranyangka pawurra pirni-ya yiwarla Tayipiriyalan-guru pitjangu ngaralanytja yurirlpa palunyangkartu. Nyarra Tjiit-jalu nyuma mantjirnu, palunyalu marninypunkulalpi-tjanampa yungu nyangka-ya ngalangu, palunyangka.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku puru palunyaku wanalpayikutarra purtu nyakulalpi tatirnu pawurra pirningkartu. Palunyalu-ya marlawanartu Kapurniyaku kutipitjangu Tjiitjaku ngurrilkitja.

### *Tjiitjanya Mirrka Wankakutunya*

<sup>25</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu kutjupa kantilykuturringkulalpi tjarungarangu ngurrirayirnu Tjiitjanya nyakulalpi tjapirnu, "Puurr, wanyt-jawaran pitjangu?"

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupattjarralu-tjinguru-ya nintilu kulinma ngayulu-rna Mama Kuurru Katja nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nintilu kuliranytjalu-tjinguru-tjuya ngurrinma. Ngaanya-yan nyuntulu nyuma ngalangu nungkuringkulalpi kutju ngurriranytja.

<sup>27</sup> Waarka-yan palyara mirrka mantangkatjaku. Tjiinya mirrka palunyanya yurnaringkupayi. Wantirralpi-ya mirrka tirtu ngarapayiku waarka palyanma. Mirrka palunyanya-yan ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinya-rna ngayulu Katja Yarnangurrinytjalu mirrka palunyanya-tjanamparnanku yungku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu ngayuku-tju pukurltu nyakulanytjalu."

<sup>28</sup> Nyangka-ya tjapirnu, "Nyaapirinypa-latju palyalku Mama Kuurrngalampatju pukurlarritjaku?"

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya mularrkulila-rniya ngayunya Mama Kuurrtu wituntjanya. Mularrkuliranytjalu-yan Mamanya pukurlmanku."

<sup>30</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, yayirninytjulunya kutjupa-kutjupa palyala nyangka-latjuyi nyawa mula-mularriwa.

<sup>31</sup> Kutjulpirtu ngayuku-lampa tjampurtilu-ya mayu-mayuwana pitjalayintjalu mirrka mana ngalkulanytja. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinypa ngarala, 'Mirrka yilkarinkatjatjanampa yungkulanytja ngalkutjaku-ya.'"

<sup>32-33</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira mirrka nyarra Mawutjalu-tjananya yungkulanytja, palunyanya mirrka yilkarinkatja. Wiya, ngayuku Mamalu mirrka yilkarinkatja mularrnga yungu. Tjiinya-rni ngayunya witurnu yarnangu pirninya-yan kulira wanka tirtu nyinarratjaku."

<sup>34</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, mirrka palunyanya-lampatju tirtu yungama."

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngayulu-rna mirrka wankakutunya. Kutjupa-tjinguru ngayulakutu pitjaku. Wiya, nungkupirinypa tirtu nyinama. Puru-rni ngayunya mularrkuliranytjalu lirri yurupirinypa tirtu nyinama.

<sup>36</sup> Yuwa, watjarnu-tjananyarnanta. Tjiinya-rniyan nyangu. Palunyalu-tjuyan mula-mularringkutjamunurtu.

<sup>37</sup> Nyangka ngayuku Mamalu-rni yarnangu kutjupattjarranya yungku. Nyangka-ya ngayulakutu pitjaku. Ngayulakutu pitjanyangka tjiinya-tjananyarna paanypunkukitjamunulu kanyinma.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mamalu-rni yilkariguru ngalyawiturnu. Nyangka-rna yungarrakurrurntu kulira palyalkitja pitjanytjamaalpa, Mamaku wangkakutju-rna kulira wangarnarralu palyalkitja pitjangu.

<sup>39</sup> Nyangka Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna miranykanyira kanyiratjaku yarnangu pirninya nyarra Mamalu-rni yungkutjanya tjiinya-ya kawarlirritjakutarra. Puru Mamanya mukurringkula tjiinya-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingaltjaku.

<sup>40</sup> Puru Mamanya ngaaku mukurringkula, tjiinya-rniya Katjanya nyakula mula-mularringkula wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-tjananyarna ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya kuliralpi mirrparn-mirrparntu watjaranytja Tjiitjalu palunyapirinypa watjaranyangka. Tjiinya ngaapirinypa watjaranytja, “Ngayulu-rna mirrka yilkariguru pitjanytjanya.”

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya watjarnu, “Wiyalpinyu ngaanya Tjiitjanya, Tjawutjaku katja? Palunyaku mama ngunyitjuku-lan ninti. Nyangkanykanku watjara yilkariguru pitjanytjatjanulu.”

<sup>43</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Palunyapirinypa-ya watjantjamaaltu wanti.

<sup>44</sup> Kamu-yan ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyurrmankunyangka-yan pitjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>45</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu walkatjunu wantingu ngaapirinypa, ‘Yarnangu pirninya-ya nintirringku Mama Kuurrta-tjananya kurrurnta watjaranyangka.’ Nyangka pirnilurtu Mamanya kulira nintirringkutjatjanu ngayulakutu pitjaku.

<sup>46</sup> Mamanya-munta-ya nyakupayi? Wiya, tjiinya kutjupalu Mamanya nyakulanytjamunu. Ngarna-rna Mama Kuurrta nyinarranytjalu nyangu.

<sup>47</sup> Yuwa, tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya ngayuku mula-mularringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>48</sup> Tjiinya ngayulu-rna mirrka wankakutunya.

<sup>49</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamupirtulu-ya mayu-mayuwana pitjalayintjalu mirrka mana ngalkulanytja. Palunyalu-ya mirrirringkulanarnu wiyarringu.

<sup>50</sup> Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya yilkaringkatjanya ngalkulalpi mirrirritjamunu. Wiya, wanka tirtu nyinama.

<sup>51</sup> Yuwa, ngayulu-rna mirrka wankakutu yilkariguru pitjanytjanya. Kutjupalu mirrka palunyanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama. Tjiinyarna ngayuku yarnangu yungkukitjalu watjara. Nyangka-yayin yarnangu pirninya wanka tirtu nyinama.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyanguru ma-mirrparnarringkulalpi ngaparrkulu-yanku watjaranytja, “Wiya, yaaltjilunya yarnangu yungarralu yungku ngalkutjaku-lan?”

<sup>53</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-rniyan yarnangu ngalkunytjamunu puru-rniyan yirrami tjikintjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu. Katja Yarnangurrinytja-rniyan ngalkunytjamunu tjiinya-yan wanka nyinakitjamunu.

<sup>54</sup> Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru ngayuku yirrami tjikiralpi wanka tirtu nyinama. Nyangkalta-rnalulu ngula mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>55</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu nungkulpayi mularrnga. Puru ngayuku yirrami lirri yurulpayi mularrnga.



<sup>56</sup> Kutjupalu ngayuku yarnangu ngalkulalpi puru yirrami tjikiralpi ngayulawana tirtu nyinaku nyinama. Nyangka-rnalu ngayulu palunyalawana tirtu nyinama.

<sup>57</sup> Ngayuku Mama wanka nyinarranytjalu-rni witurru. Nyangka palunyanguru-rna wanka nyinarra. Palunyapirinyartu kutjupalu-rni ngayunya ngalkulalpi wanka nyinama ngayulu-rnalu wankannyangka.

<sup>58</sup> Palunyanya mirrka yilkariguru pitjanytjanya. Tjiinya nyuntukutjanampanku tjamupirtulu-ya mirrka yilkarigkatja ngalkula-wanarayirru wiyaluru ngarangu. Nyangka kutjupalu mirrka ngaanya ngalkulalpi wanka tirtu nyinama.”

<sup>59</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya wangka palunyanya tjurrtjunga watjara nintipungkulanytja yiwarla Kapurniyala.

### *Wangka Wankarunkupayinya*

<sup>60</sup> Nyangka wanalpayi kutjupattjarralu-ya tjukurrpa palunyanya kuliralpi watjarnu, “Wiya, wangka palunyanya purlkanya mularrpa. Kutjupalu tjurkurlmara kuliltjakumunu!”

<sup>61</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulirru tjiinya-ya mirrparn-mirrparnpa wangkarranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wangka ngaa palunyanguru-munta-yan kulira ngayunya-rniyan wantikitjalu?”

<sup>62</sup> Tjinguru-rniyan nyaku ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yilkarikutu marlaku yankunyangka ngurra yungarrakutu. Palunyalu-yan nyaapirinyapa kulilku?

<sup>63</sup> Tjiinya yarnangu yungarra kamu wankarriku. Ngarna Mama Kuurrku Kuurtilu wankalku. Tjiinya ngayuku wangkalu-tjananyanta wankalku. Nyangka-yan Mama Kuurrku Kuurtitjarra tirtu nyinama.

<sup>64</sup> Nyangka-yan kutjupattjarranya mula-mularringkutjamaalpartu nyinarra.” Tjiinya Tjiitjalu ngarnmanypalpi nintilu kuliranytja tjiinya kutjupattjarra-ya mula-mularringkutjamaalpa nyinarratjaku. Puru nintilu kuliranytja tjiinya kutjupalu ngula yinytjanulu yungku.

<sup>65</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Palunyanguru-rna watjaranytja tjiinya kamu ngayulakutu kunpu-kunpu pitjaku. Ngarna Mamalu wuyur-rmankunyangka pitjaku.”

<sup>66</sup> Palunyangurulta-ya Tjiitjaku wanalpayi kutjupattjarralu wantirra pinkurraara marlaku yaru.

<sup>67</sup> Nyangka Tjiitjalunku wanalpayi 12-nya tjapirru, “Nyuntulutarrartumunta-rniyan wantirra marlaku yanku?”

<sup>68</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, “Puurr, nganalakutunyka-latju yanku? Wiya, nyuntulu wangka wankarunkupayinya kanyira kulira-latju wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>69</sup> Tjiinya-latju mula-mularringkulalpi nintilu kulira nyuntunyan wati walykumunu nyarra Mamalu yilkariguru ngalyawiturnu, palunyanya.”

<sup>70</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayulu-tjananyarnanta 12-nyartu ngurkarntanu. Nyangka kutju mamupirinyapa nyinarra.”

<sup>71</sup> Tjiinya Tjuutanya Tjayiman-Kariyarrku katja watjaranytja. Tjiinya-marntu palunyanya 12-pangka-tjananya lurrtjuringkulalpi nyinarranytja ngula yinytjanulu yungkukitja.

## 7

### *Tjiitjaku Marlanytju-ya Mularrkulintjamunurtu*

<sup>1</sup> Nyangka palunyanguru Tjiitjalu ngurra Tjutiyanya wantirralpi ngurra Kalalilawanakutju parranyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu mirri pungkukitjalu kuliranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjanampa ngamuntirringu ngaralanytja turlku Wiltjatjarranya-ya yinkatjaku.

<sup>3</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa pirnilu watjarnu, “Ngurra ngaanya wantirra yarra Tjutiyalakutu. Nyangkanta-yayi wanalpayi pirnilu nyangama tjiinyan kutjupa-kutjupa palyaranyangka.

<sup>4</sup> Kumpilpa-muntan palyanma? Yaaltjilunykanta-ya nyaku kutjupa-kutjupa palyaranyangka? Tjingurun yayirninytjulu palyaranytjalu nyaku-mira palyanma pirnilunykanta-yayi nyawa nintirriwa.”

<sup>5</sup> Tjiinya-ya palunyaku marlanypa yungarratarrartu kulira mula-mularringkutjamunu.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Ngayuku-tju kuwarripa ngarala yankutjaku-rna. Nyangka-tjanampanku nyuntuku walykurtu-walykurtu yankutjaku ngarala.

<sup>7</sup> Mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya kamu yanyanyanarriku. Wiya, ngayuku-tjuya yanyanyanarringkula. Tjiinyamarntu-tjananyarna tirtu watjara yartakara palyamunu-ya palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyuntulu-yan palya yanku turlkuku. Nyangka ngayulu-rna yankukitjamunu tjiinyamarntu-tju kuwarripa ngaralanyangka.”

<sup>9</sup> Watjarnu-tjananya wantirralpi Kalalila kuwarripa nyinarranytja.

### *Tjiitjaku-**raya** Mirrparn-mirrparnpa Wangkarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiitjaku marlanypa turlkuku yanu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya marlawanalu wanarnu. Yartakamaalpa kumpilpa mapitjalayirnu parrapitjangu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu ngurriranytja, “Wati palunyanya-munta pitjangu?”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu-yanku kutjupa-kutjupa palunyatjarra ngaparrkulu tjaalymara watjaranytja. Kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati-kulila walykumunu palunyanya.” Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, watjara-tjananya piwarrtjingara.”

<sup>13</sup> Purrkara-purrrkaralu-ya tjaalymara watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya ngurlringkulanytja puurrrpa Tjiyu pirniku.

<sup>14</sup> Turlkungka-ya nyinarrayirnu, nyangka tjirntu marnkurrtjanu Tjiitjanya pitjangu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu kulirnu kata paarnarraralpi watjarnu, “Wati ngaanya ngayuku-lampa kuurlta tjarrpanytjamunurtu. Palunyalu yaaltjinyka nintipukarringu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, wangka yanyutja-rna nintipungkula. Mama Kuurrtu ngayunya-rni wituntjalu nintipungu wantitja.

<sup>17</sup> Nganalu-rni nintilu kulilku watjaranyangka-rna? Tjinguru-rna yungarralu watjara. Tjinguru-rna Mamaku wangka tjukarurrulu tjakultjura. Kutjupalu kulilku Mamaku wangka tjiinya wangarnarralu palyalkitjalu, palunyalu-rni nintilu kulilku tjukarurrulu-rna watjaranyangka.

<sup>18</sup> Kutjupalu yungarralu watjalku yarnangulu-ya kulira marninypongkulatjaku. Nyangka-rna ngayulu mukurringkula Mamanya-ya marninypongkulatjaku, ngayunya-rni wituntjanya. Tjiinyamarntu-rna mayuranytjamunu tjukarurrulu watjalpayi.

19 Yuwa, Mawutjalu-tjanampanku Mama Kuurrku wangka yungu. Nyangka-yan wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjamunu. Tjiinya-rniyan ngayunya pungkukitjalu kulira.”

20 Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntunyan mamutjarra! Nganalunykanta kulira mirri pungkukitjalu?”

21 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kutjuwarra-rna yayirninytjulu palyarnu tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyangka-yan pirnilurtu kata paarnarraralpi tirtu watjara.

22 Yuwa, Mawutjalu tjamupirti-tjananya watjarnu katja-yanku kurlunypartu watiratjaku. Wiya, tjiinya Mawutjalu palunyapirinyapa palyaratjaku watjantjamunu. Tjamupirtiku-tjanampa ngarala-wanarayintja kutjulpirtu. Nyangka tjilku minarli ngarriku, nyangka ngurra 7-tjanulu-yan watilpayi. Tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu-yan watilpayi.

23 Yuwa, nyuntuku katja watirringkupayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangkatarrartu Mawutjaku wangka-yan tjalkirr-tjalkirrtu wantitjakutarra. Tjiinya-yan waarka palyalpayi tjirntu yaka-yakangka. Nyangka-rna nyuntunypirinytju waarka palyarnu tjirntu yaka-yakangka. Tjiinya-rna wati nyumpu wiirrunu. Nyuntunypirinytjurtu-rna palyaranyangka nyaaku-tjuyan ngayuku mirrparnarringu?

24 Pamparr-pamparrtu-kurlu-yan nyakula yayirnirringama. Wiya, yatatjura-ya kulira watjanma.”

### *Tjiitjanya Tjulyalkitjalu-ya Kulirnu Wantingu*

25 Nyangka Tjurutjamanyamartatji kutjupatjarralu-ya purtu kulira ngaparrkulu-yanku watjaranytja, “Ngaanya-kulila tjinguru wati palunyanya puurrrpa pirnilu-ya watjaranytja mirri pungkukitjalu.”

26 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaanyanyka ngarala yartaka wangkarra. Nyangkanyka-ya nyakula wantirra. Tjinguru-ya nintilu kulira palunyanya Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya.”

27 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaaku ngurralan nintilu kulira. Tjiinya Kurayitjanya yartakarrinyangka-munta-lan nintilu kulilku palunyaku ngurra? Wiya, ngurrrpa-lan nyinama. Ngaanya Kurayitjanya wiya.”

28 Nyangka Tjiitjalu tjurrtju purlkanyangka nintipungkulanytjalu mirrarralpi watjarnu, “Mularrpa-munta-yan ninti ngayuku puru ngayuku ngurru? Wiya, ngurrrpa-yan. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamaalpartu. Ngarna-rni ngayuku Mama tjiinya tjukarurrulu palyalpayilu witurru. Nyangka-yan palunyakutarrartu ngurrrpa.

29 Tjiinya ngayulu-rnara ninti. Tjiinyamarntu-rni ngalyawiturnu.”

30 Nyangka-ya tjulyalkitjalu kulirnutjtu wantingu pampuntjamaaltu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirrirritjaku.

31 Nyangka kutjupatjarra pirninya-rama mula-mularringu. Watjarnu-ya, “Wiya, ngaalu pirnipurlka yayirninytjulu palyara. Nyangka Kurayitjanya-munta yutirringkulalpi wati ngaangka munkarra yayirninytjulu palyanma? Wiya-kulila tjinguru Kurayitjanya ngaanyartu wiyangkalpi pitjangu.”

### *Puurrrpa Tjiyulu-ya Purtu Kulirnu*

<sup>32</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu nyangu yarnangu pirnilu-ya Tjiitjanyatjarra tjaalymara watjaranyangka. Palunyalu-ya tjurrtjuku puurpa pirningka lurrtjurringkulalpi wangkarra kuliranytja. Palunyalu-ya witurnu purlinymantalu-ya Tjiitjanya tjulyaltjaku.

<sup>33</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kuwarripa-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Palunyatjanu-rna marlaku yanku, nyarra-rni witurnu, palunyalakutu.

<sup>34</sup> Nyangka-tjuyan purtu parrangurrinma. Tjiinyamarntu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu."

<sup>35</sup> Nyangka puurpa Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, "Wanytjatjanya yankunyangka-lan purtu ngurrinma? Wiya, tjinguru yankutarrartu ngurra nyarra Kuriki-ya wangkarra, palunyangka-tjananya lurrtjurringkulalpi nyinarra nintipungama.

<sup>36</sup> Nyaapanyka-lanya watjara purtu-lanyun parrangurriltjaku? Puru-lanyun kamu wanalku palunyalawana nyinakitjalu."

### *Tjiitjalu Kalkurnu Kuurti Walykumununya*

<sup>37</sup> Nyangka turlku palunyanya ngaralayirnu wiyarrikitjangka tjirntu miirl-miiripa purlkanya ngaralanytja. Nyangka Tjiitjalu pakaralpi lingkirrtu mirrangu watjarnu, "Kapitjirratja-munta-yan? Wiya, ngayulakuturniya pitja kapi tjikila.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, 'Kutjupalu-tjinguru-rni mularrkulilku. Wiya, palunyanguru-lu kapi warlapirinya tirtu kukurrmanama. Kurrurnpa kaninytjarranguru-lu kapi wankakutunya ma-tjutima.' "

<sup>39</sup> Tjiinya Tjiitjalu Kuurti Walykumununya kamparntalpa watjaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Kuurti Walykumununya yungkukitjalu-tjanampa mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Kuurti Walykumununya kuwarripa yungkutjamaalpartu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya yilkarikutu yankutja kuwarripangka.

### *Tjiitjanya-ya Kutjupa-kutjupa Kulira Watjaranytja*

<sup>40</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu wangka palunyanya kuliralpi watjarnu, "Wiya, wati ngaanya-kulila Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-payinya. Palunyaku-lan nyinarra kawarrtu nyakulanytja."

<sup>41</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu watjarnu, "Wiya, ngaanya-kulila Kurayitjanya, wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya."

Nyangka kutjupattjarralu-ya watjarnu, "Yuwa-parta? Kurayitjanya-munta Kalalinyamartatji?

<sup>42</sup> Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantingu ngaapirinya, Kurayitjanya Puurpa Tayipirru wartangkatja nyinama, ngurra Pitjiliya-manyamartatji. Tjiinyamarntu yiwarla palunyanya-ra Tayipirru ngurra."

<sup>43</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirnilu yungarralu kulira tjuma Tjiitjanyatjarra tjarra-tjarralu ngaparrku watjaranytja.

<sup>44</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya tjulyalkitjalu kuliranytja. Palunyalu-ya pampuntjamaalturtu wantingu.

### *Purlinymantalu-ya Tjiitjanya Katinytjamunurtu*

<sup>45</sup> Nyangka-ya purlinymanta pirninya maralpartu marlaku pitjangu. Palunyangka-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu puru Paratji pirnilu tjapirnu, "Nyaatjanangka-yan katinytjamaaltu wantingu?"

<sup>46</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, tjukurrpa walykumunu-kulila watjara wati nyarralu. Kutjupalu palunyapirinya kutjuwarra watjaranytjamunu."

<sup>47</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu kuliralpi-tjananya watjarnu, “Nyuntunyatarrartu-kulila-tjananyanta piwarrrtjingarnu.

<sup>48</sup> Kulila. Puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu-latju palunyaku mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>49</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-ya Mawutjaku wangkaku ngurrrpa nyinarra. Palunyalu-ya warukutu mapitjalayirni.”

<sup>50</sup> Nyangka Paratji kutju Nikitimanyatarrartu nyinarranytja-tjananya, tjiinya kutjulpirtu Tjiitjalakutu pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>51</sup> “Tjiinya-lampa ngaapirinypa ngarala miirl-miirlpa purlkanya. Tjiinya wati mirritjunktjalu ngarnmanytju-lu tjapilku kulilku. Palunyalu-tjinguru mirritjunku.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Nyuntunyatarrartu-muntan Kalalinya ngur-rara? Wiya, lingkirrtu nyawa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantit-janya. Palunyalun purtu nyaku wantiku. Tjiinyamarntu wati Kalalinya-martatji Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjungkupayi kamu nyinaku.”

## 8

### *Minyma-ya Katingu Tjiitjanya Piwarrrtjingalkitjalu*

<sup>1</sup> [Nyangka pirninya-ya ngurruku mapitjangu. Nyangka Tjiitjanya purli Yalapalakutu yanu.

<sup>2</sup> Ngarrirra tjiinturringkula marlaku pitjangu tjiirrtju purlkanyakutu. Nyangka pirni-ya pitjangu lurrtjuringu nyinarranyangka nyinakatirralpi-tjananya nintipungkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirnilu puru Paratji pirnilutarra-ya minyma kutju katingu. Tjiinya kutjupattjarralu-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka. Nyangka-ya katingu ngururrrpa ngaratjunu.

<sup>4</sup> Palunyalu watjarnu, “Puurr, minyma ngaanya-ya nyangu kutjupaku kurringka ngarriranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjaku wangka ngarala tjiinya minyma ngaapirin-yarringkulanyangka yatura-ya mirrirntankupayi. Nyangka nyuntulun nyaa kulira watjalkitjalu?”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya ngarnartu watjaranytja Tjiitjalu piwarrrpa watjaltjaku. Nyangka-yayi kuliralpi ngula kuurrrpangka puntula watjala. Parturtu Tjiitjalu pupakatirralpi mantangka maralu walkatjuranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tirtu ngarala tjapiranyangka Tjiitjalu pakaralpi-tjananya watjarnu, “Yuwa, nganalunya palyamunu kutjuwarra palyaranytja-munu? Wati palunyaluyi purli mantjiralpi ngarnmanytju yatula.”

<sup>8</sup> Watjarnu wantirralpi puru pupakatingu mantangka walkatjuranytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kulira kutju-kutju yankula-warningu, yirna pirninya-ya ngarnmanypa, nyangkalta-ya kutjupattjarranya marla. Nyangka Tjiitjanya kutjuringu tirtu puparranytja. Nyangka minyma palunyanatarrartu yitingka tirtu ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka pakaralpi-lu tjapirnu, “Wanytjatjarringu-ya ngaangka? Kutjupa-tjinguru ngarama nyuntunya yatulkitja.”

<sup>11</sup> Nyangka minyma palunyalu watjarnu, “Wiyartu. Yanu-ya wi-yarringu.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, ngayulutarrartu-rnanta yatulkitjamunu. Ngurruku mapitja. Puru-kurlun palyamunurriku. Wanti.”]

### *Tjiitjanya Tili Yarnangu Pirniku*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya Paratji pirningka watjarnu, “Ngayulu-rna tili yarnangu pirniku. Kutjupalu-rni ngayunya wanaralpi tili wankakutunya kanyinma. Tjiinyakurlu tilitjarra walykumunu yarra munga purlkanyangka. Pirtingkatarra punkantjamaalpakurlu walykumunu pitjalayila parrapitja, palunyapirinypa.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu watjarnu, “Yungarralunkun watjara. Kamu-latjunku mula-mularriku.”

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, yungarralu-rna watjara. Palunyalu-rna mayuranytjamunulu tjukarurrulu watjara. Tjiinyamarntu-rnatju ngurrara nintilu kulira. Puru-rna marlaku yankukitjalu kulira. Nyangka nyuntulu-yan ngurra ngurra palunyaku.

<sup>15</sup> Nyuntulu-yan yarnanguku yarawanalu mirritjunkula. Nyangka-rna ngayulu mirritjunkulanytjamunu.

<sup>16</sup> Tjinguru-rna mirritjuranytjalu tjukarurrulu watjaratjaku. Tjiinyamarntu-rna yungarralu watjalkitjamunu. Ngayuku Mamalu-litju lurrtjulu watjanma, tjiinya ngayunya-rni wituntjalu.

<sup>17</sup> Nyuntuku-tjanampanku tjukurrpa ngaapirinypa ngarala. Kutjulu watjannyangka-yan mularrkulilkitjamunu. Ngarna kutjarralu-pula wangka kutju watjannyangka-yan mularrkulilpayi. Tjiinyamarntu-pula nyakunyatjanulu tjukarurrulu watjalku.

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rnatju yungarralu watjara. Puru-rni ngayuku Mamalu tjiinya ngayunya-rni wituntjalu ngayunyatjarra watjara.”

<sup>19</sup> Nyangka-ya tjapirnu “Wanytjatjanku Mama?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngurra-limpatjuyan Mamararraku. Tjinguru-tjuyan ngayuku ninti nyinarranytjalu Mamakutarra ninti nyinaratjaku.”

<sup>20</sup> Tjiitjalu palunyanya watjaranytja tjurrtju purlkanyangka. Tjiinyakurlu puuka-ya ngarama tjimarri tjarrpatjunktatjaku. Palunyangka ngamu nyinarra watjaranytja. Nyangka kutjupalu tjulyantjamunurtu. Tjiinyamarntu-ra kuwarripa ngaralanytja mirringkutjaku.

### *Pururtu-ya Kawarringkulanytja Tjiitjalu Watjaranyangka*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru watjarnu, “Yuwa, purtu-tjuyan ngurrinma yankunyangka-rna. Palunyalu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirringgama. Tjiinya nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.”

<sup>22</sup> Nyangka puurra Tjiyu pirnilu-yanku watjaranytja, “Yungarralumtanku mirritjura? Tjiinyamarntunykanku watjara, ‘Nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.’ ”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka ngayulu-rna yilkariguru pitjanytja. Yuwa, nyuntulu-yan mantangkatja. Nyangka-rna ngayulu mantangkatja wiya.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu-tjananyarnanta watjarnu wantingu, ‘Nyuntulu-yan palyamunu palyaranytjatjanu mirringgama.’ Nyangka-yan mularrpartu palyamunu palyaranytjatjanu mirringgama. Tjiinyamarntu-yan mularrkulintjamunu tjiinya-rna ngayulu tirtu nyinapayinya.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Ngananyanykan?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna palunyanya ngarnmanytjulpi-rna watjarnu wantitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-tjananyarnanta nyuntunyatjarra pirnipurlka watjalkitjalu wantirra. Puru-tjananyarnanta mirritjunkukitjamunulu wantirra. Nyangka ngayunya-rni wituntjatjanulu mayuranytjamunulu tjur-rkurltu watjalpayi. Nyangka-rna wangka palunyanyakutju kuliranytjalu-tjananyarnanta yarnangu pirningka tjakultjura.”

<sup>27</sup> Nyangka-ya purtu tjurrkurlmara kuliranytja Tjiitjalunku Mama yilka-ringkatja watjaranyangka.

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-rniyan ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya wartangka yurtitjunku. Palunyalu-yan ngulakutju kulilku ngayulu-rna tirtu nyinapayinya. Puru-yan kulilku ngayulu-rna kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta watjara.

<sup>29</sup> Ngayunya-rni wituntjanya ngayulawana nyinarra. Palunyalu-rni wantinytjamunurtu kutju-rna nyinarratjaku. Tjiinya-rna walykumunu tirtu palyalpayi palunyanya pukurlmankukitjalu.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyapirinyta watjaranyangka-ya yarnangu kutjupatjarra kuliralpi mula-mularringu.

### *Tjiitjalu-yanku Ngaparrku Watjaranytja*

<sup>31</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya mularrkulilpayi pirningka watjarnu, “Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-rniyan ngayuku wanalpayi mularrpa nyinama.

<sup>32</sup> Nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya nintirringku. Nyangka mamulu-tjananyanta purtu puurrarringkula kanyinma.”

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngayulu-latju-kulila Yayipuramaku tjamupirti. Kutjupalu-lanyatju puurrarringkula kanyiranytjamunu. Nyaa-panykan watjara, tjiinya mamulu-lanyatju purtu puurrarringkula kanyinma?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu palyamunu palyaranyangka mamulu-lu puurrarringkula kanyira.

<sup>35</sup> Tjiinya puurrutu waarka palyalpayinya rawamaaltu kanyiralpi witulku wantiku. Nyangkalta yanku puurrrpa kutjupaku waarka palyanma. Nyangka puurrutunku katja tirtu kanyinma. Tjiinyamarntu kamu katja-maalarriku nyinama.

<sup>36</sup> Tjiinya-tjinguru Mama Kuurrku Katjalu-tjananyanta mantjira kanyinma. Nyangkalta mamu purtulirrima tjiinya-tjananyanta marlakulu puurrarringkula kanyilkitja.

<sup>37</sup> Nintilu-rna kulira tjiinya-yan Yayipuramaku tjamupirti nyinarranyangka. Nyangkanyka-rniyan mirri pungkukitjalu kulira. Tjiinyamarntu-yan ngayuku wangka kuliranytjamunulu.

<sup>38</sup> Ngayulu-rna watjara ngayuku Mamalu-rni nintitjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira palyalpayi nyuntuku mamalu-tjananyanta watjaranyangka.”

<sup>39</sup> Nyangka-ya puru watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-lampatju mama.” Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Yayipuramanya-tjanampanku mama wiya. Tjinguru Yayipuramanya-tjanampanku mama nyinarranyangka nyuntulu-yan palunyala yarangka palyaratjaku.

<sup>40</sup> Ngayulu-rna wangka tjukarurru watjalpayi tjiinya-rna Mama Kuurrta kuliranytjalu. Nyangkanyka-rniyan kulira mirrirntankukitjalu. Tjiinya Yayipuramalu kutjuwarra palunyapirinytjamunu.

<sup>41</sup> Wiya, nyuntuku mamapirinytjurtu-yan palyara.”

Nyangka-ya watjarnu, “Ngayuku-lampatju ngunytju yurripayi wiya, wati kutjupangka yurriranytjamunu. Mama Kuurrnga kutju Mama-lampatju.”

<sup>42</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku Mama wiya. Tjinguru Mama Kuurrnga-tjanampanku Mama nyinarranyangka-rniyan mukulyanytjulu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrnguru pitjangu-tjananyarnanta ngaanya nyinarra. Tjiinya-rna kunpu-kunpu pitjanytjamunurtu. Ngarna-rni Mama Kuurrntu witurru.

<sup>43</sup> Nyaanguru-rniyan purtu kulira watjaranyangka-rna? Wiya, ngayuku wangkaku-tjuyan kulira walykurringkula, palunyanguru.

<sup>44</sup> Tjiinya mamu-tjanampanku mama. Nyangka-yan wangarnarralu kulira palyara watjaranyangka. Tjiinya mamu ngarnmanypalpi mirripitju nyinarranytja. Kamu tjukarurrulu kulilku. Puru kamu tjukarurrulu watjalku. Mamulu tirtu mayulpayi mayunytjulutjaru. Tjiinyamarntu mayunytju purlkanya nyinarranytjatjanu mayunytju pirniku-tjanampa mama nyinarra.

<sup>45</sup> Ngayulu-partu-rna tjukarurrulu watjara. Palunyanguru-rniyan kulira mula-mularringkutjamaaltu wantirra.

<sup>46</sup> Nyuntulu-rniyan kamu watjalku palyamunu-rna palyaranyangka. Purtu-rniyan mayulku wantiku. Tjiinya tjukarurrulu-rna watjaranyangka nyaatjanungka-rniyan mula-mularringkutjamaaltu wantirra?

<sup>47</sup> Tjiinya Mama Kuurrku katja yurntaltu-ya Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan nyuntulu Mama Kuurrku katja yurntalpa wiya. Palunyanguru-yan Mamaku wangka kulira wantirra.”

### *Ngaparrku-ya Watjaranytja Tjiitjanyanyu Mamutjarra*

<sup>48</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu, “Mularrpa-latju tjukarurrulu watjara, ‘Nyuntunyan Tjamiriyanyamartatji. Mamutjarra!’ ”

<sup>49</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna mamumaalpa. Tjiinya-rna watjara ngayuku Mama-yan marninypungkulatjaku. Nyangka-rniyan panypurangkula watjara.

<sup>50</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna mukurringkula marninypungkulatjaku-rniyan. Wiya, kutjupalu mukurringkula ngayunya-rniyan marninypungkulatjaku. Palunyalu ngula ngayunyatjarra tjukarurrulu watjalku.

<sup>51</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupalu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.”

<sup>52</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mularrpan mamutjarra. Tjiinya Yayipuramanya mirrirringu. Nyangka puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi pirninya-ya mirrirringu. Nyangkanykan nyuntulu watjara, ‘Kutjupalunyu ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu mirrirrikijamunu.’

<sup>53</sup> Ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya mirrirringu. Nyuntulupartan palunyala munkarra purlkanya nyinarra? Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinyatarrartu-ya mirrirringu. Nyangka nyuntulunkun ngananyanyka watjara?”

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-rnatju yungarralu marninypungkulanyangka-yan watjanma, ‘Nyuntulun paluru watjara.’ Ngaanya ngayuku Mamalu-rni marninypungkula. Tjiinya-yan palunyanya kutjurtu Mama Kuurrnga warlkura.



<sup>55</sup> Tjiinya-yan ngurrrpa Mama Kuurru. Ngarna-rna ngayulu nintilu kulira watjara. Tjinguru-rna ngurrrparnmaranytjalu nyuntunyapirinytju-tjananyarnanta mayura watjaratjaku. Ngaanya-rna mularrpa Mama Kuurru nintilu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyara.

<sup>56</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampanku tjamu Yayipuramanya kutjulpirtu pukurlarringu ngayulu-rna yilkarunguru mantakutu pitjatjaku. Tjiinya nyakulalpi pukurlarringu."

<sup>57</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Nyuntulu-partan Yayipuramanya nyangu? Wiya, nyuntulu-kulilan yirnamunu."

<sup>58</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya Yayipuramanya parrkangka ngaralanyangka ngayulu-rna kurranyu nyinarranytja."

<sup>59</sup> Nyangkalta-ya purli mantjirnu yatulkitjalu. Nyangka Tjiitjanya tjurrtju purlkanyanya wantirra kumpira yanu.

## 9

### *Wati Kuru Yarlantjanya*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu pitjalayintjalu nyangu wati kurutjarra nyinarranytja. Wati palunyanya tjilku yirtilpi kurutjarra ngarringu.

<sup>2-3</sup> Nyangka-ya palunyaku wanalpayi pirnilu tjapirnu, "Puurr, nyaatjanunya wati palanya kurutjarra nyinarra? Palyamunu-munta palyantjatjanu?"

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya."

Nyangka-ya puru tjapirnu, "Nyaatjanunya? Mama ngunytjulu-muntapula palyamunu palyarnu? Nyangka palunyanguru kurutjarra yirti ngarringu?"

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya. Wati ngaanya kurutjarra nyinarra. Pirnilunya-yayi nyawa tjiinya Mama Kuurru yayirninytjulu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya tjirntu kuwarripa ngaralanyangka-lan waarka palyanma Mama Kuurru, ngayunya-rni witurnu, palunyaku. Tjiinya mungarringkunyangka-lan waarka purtu palyanma.

<sup>5</sup> Ngayulu-rna mantangka nyinarranytjalu tili-tjanamparna ngarala yarnangu pirnilu-ya nyakulatjaku."

<sup>6</sup> Watjarnu wantirralpi Tjiitjalu pupakatingu manta tjuupungkulalpi pilki palyarnu. Palunyalu watiku kuru nyirtiralpi

<sup>7</sup> watjarnu, "Mapitjanku parltjila kapi yini Tjayilumala." Tjiinya yini palunyanya ngaapirinypa, Wituntjanya. Nyangka mularrpartu yanu parltjirnu kuru yarlarringkula marlakurtu pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyaku ngurrangka ngamu nyinapayilu-yanku watjarnu, "Wiyalpinu wati ngaanya yiwarrangka nyinarra ngatjilpayinya?" Puru nyarra-ya nyakupayi nyinarra ngatjiranyangka, palunyalu-ya palun-yapirinypartu watjarnu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, "Palunyanyartu-kulila mularrpa." Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, "Wiya, kutjupa, yiiku palunyapirinypa." Nyangkanku wati palunyalu yungarralu watjarnu, "Wiya, ngayulu-rna palunyanyartu."

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarltirralpi tjapirnu, "Kurunykanta nganalu yarlaranu?"

<sup>11</sup> Nyangkanku watjarnu, "Wati yini Tjiitjalu pilki palyarnu. Palunyalu kuru-rni nyirtiralpi watjarnu kapi yini Tjayilumala-rna yankula parltjiltjaku. Nyangka-rna mularrpartu yanu parltjiralpi kuru yarlarringu."

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjapirnu, “Yaaltjirringu wati palunyanya?”  
Nyangka-tjananya watjarnu, “Wiya, ngurrpa-rna.”

*Paratji Pirnilu-ya Ngurringaralanytja*

<sup>13</sup> Nyangka-ya wati kuru yarlarringkutjanya katingu Paratji pirnikutu.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta Tjiitjalu pilki palyaralpi wati palunyanya kuru yarlareru.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu tjapirnu, “Kurunta nganalu yarlareru?”  
Nyangka-tjananya watjarnu, “Wati nyarralu-rni pilkingka kuru nyirtirnu.  
Nyangka-rna parltjiralpi kuru yarlareru.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya Paratji kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila Mama Ku-  
urrtanguru pitjanytjalu palunyapirinyapa palyalkitjamunu. Tjiinya tjalkirr-  
tjalkirrtu palyarnu tjirntu Tjatiti miirl-miirlta.”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya-kulila wati palyamunulu  
yayirninytjulu ngaapirinyapa palyalkitjamunu.” Tjiinya-yanku yungarralu  
kulira tungun-tungunarringkula ngaparrku watjaranytja.

<sup>17</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu wati palunyanya puru tjapirnu, “Nyuntun-  
yantanyu kuru yarlareru. Watjalanyka-lanyatju. Nyaapirinypan kulira wati  
palunyanya?”

Nyangka watjarnu, “Wiya, wati palunyanya Mama Kuurruku wangka  
kulira tjakultjunkturpayi.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya puurru Tjiyu pirninya mula-mularringkutjamunu wati  
kurutjarranya kuru yarlarringkunyangka. Palunyalulta-ya watjarnu  
palunyaku mama ngunytjulu-pula pitjala watjaltjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-pula pitjanyangka-ya tjapirnu, “Nyuntuku-munta-  
pulampanku katja ngaanya? Mularrpa-munta kurutjarra yirti ngarringu?  
Palunyalu yaaltjilunya kuwarrinya nyakula?”

<sup>20</sup> Nyangka palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu, “Yuwa,  
mularrpa-limpatju ngayuku katja. Tjiinya mularrpa kurutjarra yirti  
ngarringu.

<sup>21</sup> Ngurpanya-litju. Yaaltji-yaaltji kuru yarlareru? Ngurru-litju.  
Nganalu-lu kuru yarlareru? Tjapila-ngunti-ya nyuntulu. Nyangkayi  
yungarralu watjala tjilku kurlunymunulu.”

<sup>22</sup> Tjiinya ngurlu-ngurlulu-pula palunyapirinyapa watjarnu puurru Tjiyu  
pirnilu-ya payira wantitjakutarra. Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja,  
“Wiya, Tjiitjanya-tjinguru wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya.”  
Nyangka-ya puurru Tjiyu pirnilu watjarnu, “Wiya, palunyapirinyapa-  
ya watjantjamaaltu wanti. Puru palunyapirinyapa watjannyangka-latju  
payilku wantiku tjurrtjunga tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.”

<sup>23</sup> Palunyangkatarrartu palunyaku mama ngunytjulu-pula watjarnu  
tjilku kurlunymunu tjapiltjaku-ya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya puru yarltingu wati palunyanya kurutjarra yirti ngar-  
rinytjanya. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurru mirangka  
tjukururulu watjala. Tjiinya-latju nintilu kulira wati nyarra kurunta  
yarlantjalu palyamunu palyalpayi.”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngurru-rna. Tjinguru  
palyamunu palyalpayi. Ngurruangka-tjinguru walykumunu palyal-  
payi. Ngaakukutju-rna ninti. Ngaangkalpi-rna kurutjarra nyinarranytja.  
Palunyalu-rna kuwarrinya kuru yarlatu nyakula.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya puru tjapirnu, “Nyaarnunta? Wanytjapirinymanunta  
nyangkan kuru yarlareru?”

27 Nyangka watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu. Nyangkalta-rniyan kulira wantirra. Nyaakunya-yan puru tjapira? Mukurringkula-tjinguru-yan nyuntulutarrartu wanalkitjalu?”

28 Nyangka-ya panypurangkulalpi watjarnu, “Nyuntulu-tjingurun wati palunyanya wanara. Wiya, ngayulu-latjunku Mawutjanya wanara.

29 Nintilu-latju kulira Mama Kuurrnga Mawutjala wangkarranytja. Nyangka wati palaku-latju ngurrrpa. Wanytjanguru pitjanytja?”

30 Nyangka wati palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa-parta? Nyuntulu-yan wati palunyaku ngurrrpa. Nyangkanya-rni palunyalurtu kuru yarlaranu.

31 Nintilu-lan kulira tjiinya Mama Kuurrtu palyamunu palyalpayinya kamu kulilku. Ngarna palunyaku wangka wangarnarralu kulira pal-yaranytjanya kulilku.

32 Yuwa, kutjuwarra-lan ngaapirinya kulira wantirrantjamunu. Puru mirri pirnilu-ya kulira wantirrantjamunu ngaapirinya palyaranyangka. Tjiinyamarntu-rna yirtilpi kurutjarra ngarringu.

33 Kutjupalu palunyapirinya kuru yarlalkitjamunu. Ngarna-rni Mama Kuurrtanguru pitjanytjalu kuru yarlaranu.”

34 Nyangka-ya watjarnu, “Yuwa, nintipukalu-parta-lanyatjun watjara? Nyuntulunyaan tjilkululpi palyamunu palyalpayi.” Palunyangurulta-ya payirnu wantingu tjurrtjunga tjarrpanytjamaaltu wantitjaku.

### *Kamparntalpa Watjaranytja Kurutjarra-ya Nyinarranyangka*

35 Nyangka Tjiitjalu tjakulpa kulirnu wati palunyanya-ya payinnyangka. Palunyalu yanu ngurriralpi tjapirnu, “Yuwa, mula-mularringu-muntan Katja Yarnangurrinytjaku?”

36 Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Ngananyanya wati palunyanya? Watjala-rni nyangka-rnayi mula-mularriwa.”

37 Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Wiya, wiyangkalpi-lun nyangu. Nyangka kuwarrinyanta ngaa ngarala wangkarra.”

38 Nyangkalta kuliralpi watjarnu, “Puurr, mula-mularringu-rna.” Nyangkalta pupakatirralpi marninypongu.

39 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna mantakutu pitjangu yarnangu pirninya tjarralkitja. Nyangka-yayi kurutjarra nyinapayilu nyawa puru pinatjarra nyinapayilu kulila. Puru-yayi kuru yarla-yanku watjaranytjalu kurutjarrapirinya nyinama. Puru pina yarla-yanku watjaranytjalu pinatjarrapirinya nyinama.”

40 Nyangka-ya Paratji kutjupattjaralu ngamu ngaralanytjalu kulirnu. Kuliralpi-ya watjarnu, “Yuwa-parta, ngayunyatarra-munta-lanyatjun lurrtjura watjara kurutjarra puru pinatjarrapirinya nyinarranyangka?”

41 Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan mularrpa kurutjarra puru pinatjarra nyinarranytjalu walykumunu nyinama. Ngaanya-yan watjara tjiinya nyakula puru kuliranytjalu. Palunyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngula puntulku watjalku.”

## 10

### *Tjukurrpa Tjiipu Miranykanyilpayinyatjarra*

1 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Tjurrrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiipu miranykanyilpayinya kayirrwana yaarra tjarrpapayi. Nyangka mulyatarripayinya kayirrrpa wantirra kutju-pawana tatira wuurlarralpayi.

<sup>2</sup> Nyangka tjiipu miranykanyilpayinya-partu kayirrwana tjarrpapayi.

<sup>3</sup> Nyangka kayirrita ngarapayilu tjarrpatjunku. Nyangka-ya palunyaku tjiipu pirnilu kulilku wangkarranyangka. Tjiinya yini tjapiranyangka-ya nintilu kulira wirrtjalku. Nyangka-tjananya walara katiku.

<sup>4</sup> Yilkakuralpi-tjananya kurranyu mapitjaku nyangka-ya wanalku tjiinyamarntu-rama wangkaku nintilu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya kamu maliki wanalku. Kukurraalku-ya. Tjiinyamarntu-rama wangkaku ngurrpa.”

<sup>6</sup> Tjiinya Tjiitjalu-tjananya kamparntaralpi tjiipupirinypa watjaranytja. Nyangka-ya purtu tjurkurlmara kuliranytja.

*Ngayulu-rna Tjiipu Miranykanyilpayi Walykumununya*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngayulu-rna kayirrpinyinpa tjiipu-ya tjarrparratjaku.

<sup>8</sup> Nyarra-ya kurranyu-kurranyu waalkarrarnu, palunyanya-ya tjulyara mulyatarripayi. Nyangka-tjananyaya tjiipulu kulirnu wantingu.

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-rna kayirrpinyinpa. Tjiinyakurlu kayirrpapa ngaranyangka tjiipu pirninya-ya tjarrparralpi ngurlumaalpa ngarrima. Palunyalu pakara mapitja yukiri ngalkukitja, palunyapirinypa. Nyangka kutjupanya ngayulawana tjarrparralpi wankakuturriku. Palunyalu ngurlumaalpa nyinarra pakara mapitjaku mirrka walykumunu ngalkunma.

<sup>10</sup> Nyangka mulyatanytjanya pitjapayi mulyatarrirra katirra mirrirntankukitja. Nyangka-rna ngayulu pitjangu nyuntulu-yan wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu walykumunu tirtu nyinarratjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngayulu-rna tjiipu miranykanyilpayi walykumununya. Tjiipu-rna yangakanyiralpi mirrirrikutarrartu.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu tjimarrikitjalu tjiipu ngarna kanyilku. Palunyalu nyaku papa ngupanu nganyirri purlkanya waalkarrannyangka wantirra ngurlu kukurraalku. Tjiinyamarntu palunyaku tjarntumunu. Nyangka ngupanulu tjiipu kutju patjara katiku. Nyangka kutjupatjarra-ya wililyarrara jarra-tjarra kukurraalku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyanya kukurraalku. Tjiinyamarntu tjimarrikitjalukutju kanyiranytja tjiipuku ngarlurringkulanytjamunu.

<sup>14</sup> Nyangka-rna ngayulu tjiipu miranykanyilpayi walykumununya. Ngayuku tjiipu pirniku-tjanamparna ninti nyinarra. Nyangka-tjuya ngayuku ninti.

<sup>15</sup> Tjiinya-tju Mamanya ngayuku ninti. Nyangka-rnara palunyaku ninti, palunyapirinypa. Nyangka-tjananyarna yangakanyiralpi mirrirriku.

<sup>16</sup> Puru-rna tjiipu kutjupattjarranya kanyira yaarra kutjupangka. Palunyanyatarrartu-tjananyarna yarlitirra katiku. Nyangka-ya kulira pitjaku lurrtjurriku nyinama yaarra kutjungkartu. Nyangka-tjananyarna pirninyartu lurrtjurtu miranykanyira kanyinma.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngayuku Mamalu-rni mukulyanytjulu kanyira. Tjiinyamarntu-rni wuyurra ngarala mirrirritjaku-rna. Mirrirringkulalpi-rna rawa mirri ngarrikitjamunu. Marlaku-rna wankarringkula pakalku.

<sup>18</sup> Kutjupalu-rni kamu tjulurrku waalkarraralpi mirrirntanku. Ngarna-rna yinytjanurriku. Nyangka-rni mirrirntanku. Yuwa, yungarrakurrurnpa-rna mirrirriku. Palunyatjanu-rna yungarrakurrurnpa

wankarringkula pakalku. Tjiinyamarntu ngayuku Mamalu-rni watjarnu palunyapirinyarritjaku-rna.”

<sup>19</sup> Nyangkalta yarnangu pirnilu-yanku wangka palunyanguru pururtu yungarralu kulira tjarra-tjarralu ngaparrku watjaranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjaranytja, “Wiya, wati palanya-kulila mamutjarra. Wiya, kuwar-kuwararringutarrartu. Nyangka-yan nyaaku kulira wangkarranyangka?”

<sup>21</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira watjaranytja, “Wiya, wati mamutjarra palunyapirinya wangkarranytjamunu. Puru mamutjarralu kuru yarlalkitjamunu.”

### *Tjiitjanya-ya Kulira Wantirrantyja*

<sup>22</sup> Nyangka nyinngangka-ya turlku purlkanyaku lurrtjurringu yiwarla Tjurutjamala. Turlku palunyangka-ya pukurltu kulilpayi tjiinya-ya tjurrtju purlkanya kutjulpirtu marlakulu mantjirnu walykumunurnu. Tjiinya kutjupatjarralu-ya walykurnu kanyirayirnu nyangkalta-ya marlakulu mantjiralpi walykumunurnu. Palunyalu-ya pukurltu tirtu kulilpayi.

<sup>23</sup> Tjiinya wiltja wirrmira purlkanyalu tjurrtju purlkanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Tjiinya-ya watjalpayi, “Tjalamanku wiltja”. Nyangka Tjiitjanya palunyawana pitjalayintja.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Tjiitjala pitjangu parrangarangu ngururrtjukulalpi tjapirnu, “Yuwa, tirtu-muntan kumpitjura kanyinma? Yartakalu-lanyatju watjala. Nyuntulu-muntan Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya?”

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Wiyangkalpi-tjananyarnanta ngaangka watjarnu. Nyangka-rniyan kulirnu wantingu. Puru-rna yayirninnytjulu palyaranytja Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka. Tjinguru-rniyan nyakula mula-mularringama.

<sup>26</sup> Wiya, mularrkulintjamunurtu-rniyan. Tjiinyamarntu-rniyan ngayuku tjiipu wiyalu kulira wantipayi.

<sup>27</sup> Nyangka ngayuku tjiipulu-rniya kulilpayi wangkarranyangka-rna. Ninti-tjanamparna pirnikurtu. Nyangka-rniya kulira wanalpayi.

<sup>28</sup> Nyangka-tjananyarna nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya mirrirrikijamunu. Puru kutjupalu-tjananya kamu tjulyalku ngayuku marangkatja.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku Mamalu-tjananya ngayuku yungu. Mamanya purlkanya mularrpa. Nyangka kutjupalu-tjananya Mamala marangka kamu tjulyalku.

<sup>30</sup> Tjiinya Mamanya-litju kutjurtu nyinarra.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya kuliralpi pururtu purli mantjirnu Tjiitjanya yatura mirrirntankukitjalu.

<sup>32</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngayuku Mamalu-rni watjarnu kutjupa-kutjupa walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja nyuntula mirrangka. Palunyanguru-munta-rniyan kulira yatura mirrirntankukitjalu?”

<sup>33</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Yatura-latjunta mirrirntankukitjamunu walykumunun palyaranyangka. Ngarnan Mama Kuurrnga tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka-latjunta kulira yatura mirrirntankukitjalu. Tjiinya nyuntulun wati nyinarra. Palunyalun watjara Mama Kuurrnga-pulan kutjurtu nyinarranytjalu.”

<sup>34-36</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Nyaaku-rniyan watjara Mama Kuurrnga-rnyu tjalkirr-tjalkirrtu watjara? Wiya, ngayulu-rna

tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu. Kulila-ya. Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu nyarra palunyaku tjukurrrpa-ya kulirnu, palunyangka-tjananya watjarnu, 'Nyuntulu-yanyun ngayunyapirinyapa nyinarra puurrrpa purlkanya.' Tjiinya wangka kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tirtu ngarala. Kutjupalu kamu kutjupanku. Yuwa, Mamalu-tjananya puurrrpa watjarnu wantingu. Nyangka ngayunya-rni Mamalu ngurrkarntaralpi mantakutu witurnu. Nyangka-tjananyarnanta tjurkkurrtu watjaranytja Mama Kuurru Katjana nyinarranytjalu. Nyangka-rniyan kunpu-kunpu payira.

<sup>37</sup> Tjinguru-rna kunpu-kunpu palyaranyangka palyartu-tjinguru-rniyan nyakula wantima mula-mularringkutjamaaltu.

<sup>38</sup> Wiya, palyara-rna Mamalu watjaranyangka. Palunyangka-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Palya-tjuyan ngayuku wangkaku mula-mularringkutjamunu. Tjinguru-tjuyan mula-mularringama yayirninnytjulu-rna palyaranyangka. Mula-mularringkulalpi-yan kulilku Mamanya ngayulawana nyinarra puru ngayulu-rna Mamalawana nyinarra."

<sup>39</sup> Nyangka-ya puru kulirnu Tjiitjanya tjulyalkitjalu. Nyangka parrangaru wiyarringu.

<sup>40</sup> Nyangka Tjiitjanya marlaku yanu kapi Tjuutantakutu, nyarra kutjupa kantilykutu, Tjuuntu-tjananya ngarnmanypalpi kapingka tjarpatjaranytja, palunyakutu.

<sup>41</sup> Pitjangu nyinarranyangka pirni-ya pitjangu kulilkitja. Kuliralpi-ya watjaranytja, "Tjiinya Tjuuntu yayirninnytjulu palyaranytjamunu. Palunyalu wati ngaanyatjarra-lu tjukarurrulu watjaranytja."

<sup>42</sup> Nyangkalta-ya pirnilu ngurra palunyanguru mula-mularringkulalpi kuliranytja.

## 11

### *Latjuranya Mirrirrinytja*

<sup>1</sup> Nyangka wati yini Latjuranya ngurra Patjanila nyinapayinya pikirringu ngarrirrantyja. Patjaninya ngurra nyarra tjurtu kutjarra Mirinya-pula Maatjanya nyinapayi, palunyangkartu.

<sup>2</sup> Tjiinya Mirinya nyarra Puurrrpa Tjiitjala-lu parnti walykumununya tjinangka tjutiralpi mangkangkanku wayipungu, palunyaku-ra marlanypa Latjuranya pikatjarra ngarrirrantyja.

<sup>3</sup> Nyangka tjurturarralu-pula wati kutju witurnu mapitjala Tjiitjala tjakultjunktjaku. Nyangka mularrpartu yanu watjarnu, "Puurr, nyuntuku yamatji pika purlkanya ngarrirra."

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu kuliralpi watjarnu, "Wiya, pika nyarranguru mirrirrikittjamunu. Tjiinyamarntu ngarangu pirnilu-ya nyakutjaku Mama Kuurrnga mularrpa yayirninnytju purlkanya, puru-ya nyakutjaku ngayulu-rna Mama Kuurru Katja yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka."

<sup>5-6</sup> Palya Tjiitjanya-tjanampa mukulyanytju Maatjaku, Miriku, Latjurakutarrartu. Parturtu pikatjarra kulirnu wantirralpi puru nyinangu ngurra kutjarrarringu.

<sup>7</sup> Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya watjarnu, "Pakala-ya. Marlaku-la yarra ngurra Tjutiyalakutu."

<sup>8</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, ngaangkalpinta-ya watjaranytja yatura mirrirntankukitjalu. Nyangkanykan rawamaalturtu watjara marlaku puru yankukitjalu?"

9-10 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, palya-rna yanku. Tjiinya-tju kuwarripa ngarala mirrirritjaku. Tjiinyakurlu tjirntulu yutiranyangka palya parrangarala kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu mungangka purtu nyakulanytjalu mulyarlukatirra punkanma, palunyapirinypa.”

11 Nyangkalta wantirralpi watjarnu, “Latjuranya-lampa yamatji kunkunpa ngarrirra. Nyangka-rnalu yanku wankalku.”

12 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Yuwa, kunkunpa-tjinguru ngarrirrayilku wankarriku.”

13 Tjiinya Tjiitjalu kamparntaralpi watjaranytja mirrirringkutja. Nyangka-ya kuliranytja kunkunpa mularrpa ngarriranytjakukantjalu.

14 Nyangka wantirralpi Tjiitjalu-tjananya wangka yartakalu watjarnu, “Wiya, Latjuranya mirrirringu.

15 Tjinguru-rna nyarratja nyinarranytjalu wankanma. Pukurlpa-rna ngaangka nyinarranytja nyuntulu-yan mula-mularritjaku. Tjiinya-rna yayirninytjulu palyannyangka-yan nyaku mula-mularrriku. Pakala-ya. Nyangka-la wati palunyakutu yarra.”

16 Nyangka wanalpayi Tumutjunya nyarra-ya yini kutjupanya Tuwinnga watjalpayi, palunyalu-tjananya wanalpayi kutjupattjarrangka watjarnu, “Yuwa, pirninyartu-la yarra mirrirriwa.”

#### *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakaltjingalpayinya*

17 Nyangka Tjiitjanya-ya pitjalayirnu yiwarla Patjaniku parrapitjangu. Pitjangu-ya kulirnu mirri-ya ngarnmanypalpi pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu.

18 Tjiinya Patjaninya ngurra Tjurutjamala ngamu ngaralanytja.

19 Nyangka-ya ngurra palunyanguru yarnangu pirni pitjangu Maatjanya-pulanyaya Mirinya kurrurnpa pukurlmara kanyilkitja pirnkurringu-pula nyinarranyangka.

20 Nyangka Maatjalu tjakulpa kulirnu Tjiitjanyanyu ngururra pitjalayinnyangka pakara ngata-ngata wirrtjarayirnu lurrtjurringu. Nyangka Mirinya ngurrangka tirtu nyinarranytja.

21 Nyangka Maatjalu Tjiitjala lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirri-maalpa wanka nyinama.

22 Nyangka-rna kulira kuwarritarrartu Mama Kuurrtu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyalku tjiinya nyuntulun tjapinnyangka.”

23 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, nyuntuku marlanypa wankar-ringkula pakalku.”

24 Nyangka Maatjalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa mirritjanu wanka pakalku ngula tjiinya-ya mirri pirninya wanka pakannyangka.”

25 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-tjananyarna mirritjanu wanka pakaltjingalpayinya. Nyangka kutjupanya-tju ngayuku mula-mularringkulalpi wanka nyinarrayilku palunyatjanu mirrirringkulalpi wanka tirtu nyinama.

26 Puru kutjupanya wanka nyinarranytjalu ngayuku mula-mularringkulalpi mirrirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyananya-muntan kulira?”

27 Nyangka watjarnu, “Yuwa, kulira-rna nyuntulun Kurayitjanya Mama Kuurrtu Katja, tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu mantakutu witulkitjalu.”

#### *Tjiitjanya Tjurlpilyarrirralpi Yulangu*

28 Nyangka Maatjalu wantirra marlaku yanu palunyaku marlanypa Mirila kumpiltu watjalkitja. Palunyalu watjarnu, “Kulila. Puurrnga pitjangu nyuntukunku ngurriranytja.”

29 Nyangka Mirilu kulira pakaralpi waarrpungkula yanu Tjiitjanya nyakukitja.

30 Tjiinyamarntu Tjiitjanya kuwarripa yiwarla Patjanila tjarrpanyt-jamaalpa tirtu nyinarranytja. Nyarra Maatjalu mapitjangu nyangu wantingu, palunyangka tirtu nyinarranytja.

31 Nyangka Mirinya pakara mawirrtjannyangkartu-ya yarnangu pirnilu nyakula wanarnu. Nyarra-ya yiwarlangka nyinarra Mirinya pukurlmara kanyiranytja, palunyalu-ya wanarnu. Yarlaku-ya kulirnu pulpakutu yanu yulakitja. Palunyakukantjalu-ya nyakula wanarnu.

32 Nyangka Mirilu waalkarrarnu nyangu Tjiitjanya nyinarranyangka. Palunyalu palunyaku tjinangka pupakatirralpi watjarnu, “Wiya Puurr, tjingurun ngurra ngaangka nyinarranyangka ngayuku marlanypa mirri-maalpa wanka tirtu nyinama.”

33 Nyangka Tjiitjalu nyangu Mirinya-ya yularranyangka. Palunyalu kurrurnpa ngarlurringkulalpi tjurlpilyarringu.

34 Palunyalulta-tjananya tjapirnu, “Pulpa wanytjangka-yan tjarrpatjunu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, pitja nyawa.”

35 Nyangka Tjiitjanya milyarn-milyarnarringu.

36 Nyangka-ya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, mukulyanytju-kulila purlkanya palunyaku.”

37 Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, ngaalu wati kurutjarra kuru yarlaranu. Tjinguru waarrpungkula pitjala Latjuranya wankarunama.”

### *Tjiitjalu Latjuranya Mirritjanu Wankantja*

38 Nyangka Tjiitjalu kuliralpi puru ngarlurringu. Palunyalu pulpakutu yankulalpi nyangu purli purlkanya tjaangka yangangaralanyangka.

39 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Purli palanya-ya watiyurntula tjurra.”

Nyangka Maatjalu, minyma pirnkulu watjarnu, “Wanti parntingkatarrartu. Tjiinyamarntu-ya tjarrpatjunu nyangka ngarrirrayirnu ngurra marnkurrarringu.”

40 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjingurun kulira tjiinya-rnanta watjarnu, ‘Mularrkuliralpin nyaku tjiinya Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya.’ ”

41 Nyangka-ya mularrpartu purli watiyurnturnu. Nyangka Tjiitjalu yirranyanu yilkarikutu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Mama, walykumunu tjiinyan ngayuku wangka tirtu kulilpayi.

42 Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-rnin tirtu kulilpayi. Tjiinya-rna watjara ngaa-ya pirni ngaralanytjalu kuliltjaku. Kuliralpi-yayi mula-mularriwa nyuntulu-rnin mularrpa witunnyangka.”

43 Wantirralpi mirrangu watjarnu, “Latjura, pakara pitja.”

44 Nyangka mularrpartu pakara pitjangu, mara tjina warntu mirringkatjanga karrpirnu wantitja, puru yiiku riikingka karrpintja. Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yarrala-luya waarrpuwa nyangkayi palyanku paltjura pitja.”

### *Watjaranytja-ya Tjiitjanya Pungkukitjalu*



<sup>45</sup> Nyangka pirninya nyarra-ya pitjangu Mirila nyinarranytja, palunyalu-ya nyangu Tjiitjalu palyannyangka mula-mularringu.

<sup>46</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya yanu Paratji pirningka tjakultjunu.

<sup>47</sup> Nyangka-ya Paratji pirnilu puru tjurrtjuku puurpa pirnilu yarlingu kantjulpa pirninya. Kutjungkaralpi-tjananya watjarnu, "Yuwa, yaaltjingalku-lan? Wati ngaalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyara.

<sup>48</sup> Tjinguru-lan marrkuntjamaaltu wantirryanyangka tirtu palunyapirinya palyanma. Nyangka pirninyartu-nya palunyaku mula-mularriku. Nyangkalta-ya Ruumanyamartatji warrmarla pirnilu kuliralpi pitjaku-lampa tjurrtju purlkanya purlparrpungku. Puru Tjiyu pirninya-lanyaya pungku wiyalku."

<sup>49</sup> Nyangka wati yini Kayapalu tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinaranytjalu watjarnu, "Wiya, ngurpa-kulila-yan.

<sup>50</sup> Purtu-munta-yan kulira? Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirrirriku tjiinya Tjiyu pirninya-lanyaya pungkula-wanalku wiyaltjakutarra."

<sup>51</sup> Tjiinya yungarralu kulira watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarranyangka-lu Mama Kuurrtu nintitjunu. Nyangka tjurrikurrtu watjarnu Tjiitjanya Tjiyu pirniku-tjanampa mirrirritjaku.

<sup>52</sup> Tjiinya Tjiyukukutju-tjanampa mirrirrinytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu mirrirritjaku. Nyangka-layi Mama Kuurrtu katja yurntalpa manta lipingkatja lurrtjurringkulalpi yarnangu kutjupirinya nyinama.

<sup>53</sup> Nyangka palunyangururtu-ya puurpa Tjiyu pirnilu ngurringaralanytja yaaltji-yaaltjilu-ya Tjiitjanya mirri pungkukitjalu.

<sup>54</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kulira wantirra yanu yiwarla yini Yipurayimala nyinarranytja. Tjiinya Tjutiyalawana yartaka tirtu parranganytjamaalpa wantirra yanu yiwarla palunyakutu pilangka yitingkamarntu ngaralanyangka. Nyangka palunyaku wanalpayitarrartu-ya lurrtju yanu nyinarranytja.

<sup>55</sup> Nyangka ngamuntirringu turlku purlkanya ngaratjaku, yini Wayirntankutjanya. Tjiinya-ya lurrtjurringkula kulilpayi nyarra kutjulpirtu Yitjipula ngarangu, palunyanya. Nyangka-ya yarnangu pirni ngurra pirninguru pitjangu lurrtjurringu Tjurutjamala. Kutjungkarringkulalpi-yanku turlku kuwarripangka ngarnmanymaranytja palyamunumaaltu-ya turlku yinkakitjalu.

<sup>56</sup> Palunyalu-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu lurrtjurringkulalpi Tjiitjaku ngurriranytja. Ngaparrkulu-yanku tjapiranytja, "Nyaapirinyapan kulira? Wiya, pitjakitjamunu-kulila. Wantingutarrartu tjinguru manyinarra."

<sup>57</sup> Tjiinyamarntu-ya tjurrtjuku puurpa pirnilu Paratji pirnilutarra watjarnu, "Tjiitjanya-ya nyakulalpi pitja-lanyatjuya watjala. Nyangka-latjuyi witula-tjananya mapitjala-ya tjulyaltjaku."

## 12

### *Tjiitjala-lu Parnti Walykumunu Tjutirnu Matjuyuku 26.6-13; Maakaku 14.3-9*

<sup>1</sup> Nyangka ngamurringu ngaralanytja ngurra 6-tjanu-ya turlku Wayirntankutjaku lurrtjurritjaku. Nyangka Tjiitjanya yanu yiwarla Patjanilakutu, nyarra Latjuranya nyinarranytja, palunyakutu. Latjuranya nyarra Tjiitjalu mirritjanu-lu pakaltjingarnu, palunyaku ngurrakutu pitjangu.

<sup>2</sup> Nyangka ngurra palunyangka-rayaya mirrka walykumunu paarnu wantingu. Nyangka Maatjalu parrayungkulanytja. Nyangka pirniluya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Nyangka Latjuranya-pula Tjiitjanya tayipulta lurrtju nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Mirilu parnti walykumunu katingu, puturlpa purlkanyangka ngarriranyangka. Tjiinya parnti walykumunu mularrpa tjiimarri purlkanyangka mantjintja. Palunyalu nyinakatirralpi Tjiitjala tjinangka tjutiralpi mangkangkanku wayipungu. Nyangka ruumpa lipiwanartu parnti walykumunu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjuuta-Kariyarrrtu, nyarra ngula-lu yinytjanulu yungku, palunyalu watjarnu,

<sup>5</sup> “Wiya, tjinguru parnti walykumunu ngaanya yungkulalpi tjiimarri purlkanya mantjinma, 300-pirinyapa. Palunyalu-tjinguru-tjanampa nyir-nurru nyinapayiku yungama.”

<sup>6</sup> Tjiinya nyir-nurru nyinapayiku-tjanampa kulira ngarl-turringkulanytjamunulu, mulyatanytjulutjaru watjaranytja. Tjiinya wanalpayi pirniku tjiimarri kanyiranytjalu tirtu mulyatarripayilu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, minyma ngarltutjarra payintjamaaltu wanti. Nyangka-rniyi tjutintjatjanulu ngula ruukulinma ngayulurna mirringkunyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjananyantaya nyir-nurru nyinapayi pirninya nyuntulawana tirtu nyinarra-wananma. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu nyinakitjamunu.”

#### *Latjuranyatarrartu-ya Watjaranytja Mirrirntankukitjalu*

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kulirnu Tjiitjanyanyu yiwarla Patjanila nyinarranyangka. Palunyalu-ya yanu nyakukitja. Puru-ya kuliranytja Latjuranyatarrartu nyakukitja, nyarra Tjiitjalu mirritjanu wanka pakaltjinalgarnu, palunyanatarra.

<sup>10</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu tjumaranytja Latjuranyatarartu mirri pungkukitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu Tjiitjalu Latjuranya pakaltjingarnu. Palunyangurungka Tjiyu pirnilu-tjananyaya tjurrtjuku puurrrpa pirninya wantirralpi Tjiitjaku mula-mularringu.

#### *Tjiitjanya Tungkitjarra Yiwarlaku Parrapitjangu*

##### *Matjuyuku 21.1-11; Maakaku 11.1-11; Luukaku 19.28-40*

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu ngarringu tjirnturringkulalpi kulirnu Tjiitjanya ngamuntirringkula pitjanyangka. Tjiinya-ya turkuku ngarnmanyarrirra pitjangu Tjurutjamala nyinarranytjalu kulirnu Tjiitjanya pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya parrka purlkanya kartarntara ngata-ngata mapitjalayintja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Yuwa Mama, nyuntunyan walykumunu mularrpa! Walykumunura kanyinma wati ngaa nyuntulun wituntjalu! Tjiinya Puurrrpa-lampa Yitjurayilku tjamupirtiku!”

<sup>14</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu tungki kurlunypa ngurriralpi tatirnu pitjalayintja. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yartakarringu. Tjiinya ngaapirinyapa ngarala:

<sup>15</sup> “Tjayanngamartatji pirni, ngurlumaalpa-ya nyinama.

Nyuntuku-tjanampanku Puurrrpa ngaa pitjangu.

Tungki kurlunytja tatirnu pitjalayirni.”

<sup>16</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wangka palunyanya kuliranytjamaalpa watatja nyinarranytja. Ngarna Mama Kuurrtu Tjiitjanya katura yilkarikutu katinyangkakutju-ya kulirnu. Palunyalulta-ya wantirralpi marlakukuturnu kulirnu, “Munta yuwa. Wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yartakarringu.”

<sup>17-18</sup> Yuwa, pirninya-ya lurrtjurringkula ngata-ngata yanu Tjiitjanya nyakukitja tungkitjarra pitjalayinnyangka. Tjiinya-ya tjakulpa kulirnu Tjiitjalunu mirrangu yarlingu Latjuranja pulpangka mirri ngarriranyangka. Nyarra ngamu-ya ngaralanytjalu nyangu Tjiitjalu Latjuranja wanka pakaltjingannyangka, yarnangu palunyalu-tjananyaya parratjakultjunu. Nyangka-ya kulira ngata-ngata yanu Tjiitjanya nyakukitja.

<sup>19</sup> Nyangka Paratji pirnilu-yanku ngaparrkulu watjaranytja, “Wiya, purtu-lan marrkulku wantiku. Tjiinyamarntu pirnilu-ya wanara.”

### *Yarnangu Kurikilu-ya Tjiitjaku Ngurriranytja*

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu Kuriki kutjupatjarra-ya pitjangu Tjurutjamaku. Tjiinya-ya pitjangu Mama Kuurrnga warlkura marninypongukitja turku purlkanya ngaralanyangka.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya Pilupala pitjangu lurrtjurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkula-latju Tjiitjanya nyakukitja.” Tjiinya Pilupanya ngurra Pitjayitanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>22</sup> Nyangka Pilupalu mapitjangu Yanturula tjakultjunu. Nyangkalta-pula lurrtjurringkula yanu Tjiitjala tjakultjunu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, kuwarri ngamuntirringu pirnilu-rniya nyakutjaku tjiinya ngayulu-rna Katja Yarnangurrinytjanya yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>24</sup> Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Yurninypa manta katalarra ngarriranytjatjanu kutju tirtu ngarrima pirnirringkutjamaalpa. Ngarna mantangka tjarrpatjunku. Nyangka mirrirringkulalpipirinya paka-pakalku. Palunyangkalta mirrka purlkarriku.

<sup>25</sup> Tjiinya ngurlunytju nyinapayinya mirrirriku wiyarriku. Nyangka kutjupanya yinytjanu mirrirringkulalpi wanka tirtu nyinama.

<sup>26</sup> Kutjupalu-tju ngayuku waarka palyalkitjalu tjiinya ngayunya-rni wanalku. Tjiinyanyakayi ngayulawana nyinama. Nyangkalta Mamalu marninypongku.”

### *Tjiitjalunku Watjaranytja Mirririkitjalu*

<sup>27</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjuni tjurlpilyarrirralpi-rna purtu kulira. Nyaapa-rna watjalku? Tjinguru-rna watjalku, ‘Mama, kanyila-rni mirrirritjakutarra-rna.’ Wiya, tjiinya palunyakitja-rna mantakutu pitjangu.

<sup>28</sup> Yuwa Mama, nintitjorra-tjananya tjiinya nyuntulun yayirninytju purlkanya nyinarra.”

Nyangka yilkariguru watjarnu, “Yuwa, nintitjunu-tjananyarna. Palunyalulta-rna puru nintitjunku.”

<sup>29</sup> Nyangka-ya ngamu ngaralanytjalu wangka palunyanya kulirnu. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulirnu yilkariguru tuturnu kapikitja, palunyakukantjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya watjarnu, “Wiya, yayintjulpa-lu wangkarranytja.”

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna kuliltjaku wangkangu. Wiya, nyuntuku-tjanampanku wangkangu, nyuntulu-yan kuliltjaku.

<sup>31</sup> Kuwarrinya ngamuntirringu Mama Kuurrtu mantangkatja kulilpayi pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktjaku, puru palunyaku-tjanampa puurrrpa Tjayitinnga payira wiyaltjaku.

<sup>32</sup> Tjiinya-rniya katulku yurtitjunku. Nyangka-rna wuyurrmanku yarnangu pirninya ngayulakutu-rniya pitjatjaku.”

<sup>33</sup> Tjiinyanku palunyapirinypa watjaranytjalu yartakanu wartangka mirrirritjalu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirnilu watjarnu, “Wiya, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala tjiinya Kurayitjanya wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangkaltan watjara Katja Yarnangurrinytjanya wartangka yurtitjunktunyangka mirrirritjaku? Wati ngananyanka Katja Yarnangurrinytjanya?”

<sup>35</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-tjanamparnanku tilipirinypa kuwarripa ngarala nyakulatjaku-yan. Nyangka tili ngaralanyangkalpi-ya tirtu mapitjama mungarritjakutarra. Tjinguru-yan mungangka purtu nyangama yankukitjalu.

<sup>36</sup> Yuwa, ngayulu-rna tilipirinypa ngaralanyangka-tjuya mula-mularriwa. Palunyatjanu-yan tilingka tirtu nyinama.”

#### *Tjiitjaku-ya Mula-mularringkutjamunu*

Nyangka Tjiitjanya wantirra yanu kumpiralpi nyinarranytja.

<sup>37</sup> Tjiinya-ya nyangu Tjiitjalu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu.

<sup>38</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturupayi wati Yatjayalu kutjulpirtu tjurrrkurltu walkatjunu wantingu ngaapirinypa, “Puurr, tjinguru-ya purtu mula-mularringu tjukurrpa-latju watjaranyangka?”

Tjiinyan yayirninytjulu palyaranyangka-ya nyangu wantingu mula-mularringkutjamaaltu.”

<sup>39</sup> Nyaatjanangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantingu? Wiya, kutjulpirtu Yatjayalu ngaapirinypa puru walkatjunu wantingu,

<sup>40</sup> “Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu.

Tjiinyamarntu-ya pina yarlaru kulilkitjamunu.

Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Yuwa, palunyapirinymanku-rna, tjiinyamarntu-rniya ngayulakutu pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarna wiirrunkutjaku.’ ”

<sup>41</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kurranyulu Yatjayala nintitjunu Tjiitjanya yayirninytju purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukurrpa nyakunytjatjanulu wangka palunyanya walkatjunu wantingu.

<sup>42</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu kutjupattjaralu Tjiitjanya nyangu mula-mularringu. Palunyatjanu-ya parrawatjantjamaaltu wantirranytja tjiinya Paratji pirnilu-ya kuliltjakutarra. Tjiinya-ya ngurlurringu Tjiyuku tjurrtjunguru-tjananyaya payira wantitjakutarra.

<sup>43</sup> Tjiinyamarntu-ya mukurringkulanytja watilu-tjananyaya marniny-pungkulatjaku. Tjinguru-ya mukurringama Mama Kuurrtu-tjananya marniny-pungkutjaku.

#### *Mama Kuurrtu Mirritjunku Tjiitjaku Wangka Wantinyangka*

<sup>44</sup> Nyangka Tjiitjalu mirrarralpi-tjananya watjarnu, “Ngayuku mula-mularringkulanytjalu nyarra ngayunya-rni witurnu, palunyakutarrartu mula-mularringkula.

<sup>45</sup> Tjiinya ngayunya nyakulanytjalu nyarra ngayunya-rni wituynu, palunyanyatarrartu nyakula.

<sup>46</sup> Tilipirinypa-rna mantakutu pitjanytja mungalurratapirinypa-yan nyinarratjakutarra. Tjiinya-yayi pirninyartu ngayuku mula-mularringkulalpi tilingka nyinama.

<sup>47</sup> Tjiinya ngayuku wangka kulira wantirryangka ngayulu-rna mirritjunkukitjamunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna pitjangu mirritjunkukitja. Wiya, yarnangu pirninya-tjananyarna wankarunkukitja pitjangu.

<sup>48</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru-rni paanypungku, puru ngayuku wangkatarartu kulilku wantiku. Wiya, ngula Mamalu-lu wangka palunyapirinypa watjaranytjalu mirritjunku.

<sup>49</sup> Tjiinya-rna tjukurrpa kunpu-kunpu watjaranytjamunu. Mamalu-rni, ngayunya wituntjalu, watjarnu wantingu watjaratjaku-tjananyarnanta.

<sup>50</sup> Wangka palunyanya wankakutu. Nyangka Mamaku wangkaku mula-mularringkulalpi wanka tirtu nyinama. Mamalu-rni watjaranyangka-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara."

## 13

### *Tjiitjalu-tjananya Tjina Parltjiranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kuwarripa ngaralanytja turlku Wayirntankutjaku-ya lurrtjurritjaku. Nyangka Tjiitjalunku nintilu kuliranytja palunyaku-ra ngamuntirringu ngaralanytja manta wantirra marlaku yankutjaku Mamalakutu. Tjiinyanku wanalpayi pirninya ngarltunytjulu kanyiranytja mantangka nyinarranytjalulpi. Palunyalu-tjananya mirrirrikijalu ngarltunytjulu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Nyangka mungangka Tjiitjalu puru palunyaku wanalpayi pirnilu-ya nyinarra mirrka ngalkulanytja. Tjiinya wiyangkalpi mamulu Tjuutanya nyarra Tjayiman-Kariyarrku katjanga pinangka watjarnu Tjiitjanya yinytjanulu yungkutjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku Mamalu-lu yungu puurpa nyinarratjaku. Puru nintilunku kuliranytja Mama Kuurrtanguru pitjanytjatjanu puru marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Palunyalu pakarnu kawutunku yarraralpi tjunu. Palunyatjanulu tawulpa mantjiralpi karilwanalunku parrakarrpirnu.

<sup>5</sup> Palunyalu kapi wirrangka tjutiralpi pitjangu-tjananya wanalpayi pirninya tjina parltjiranytja. Palunyalu-tjananya wayipungkulanytja tawulpa palunyangkartu.

<sup>6</sup> Palunyatjanulta pitjangu Tjayiman-Piitalakutu. Nyangka-lu watjarnu, "Puurr, ngayunyatarrartu-munta-rnin tjina parltjilku?"

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kuwarrinyan purtu kulira parltjiranyangka-rna. Ngulan kulilku."

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, ngayunya-rnin tjina parltjilkitjamunu."

Nyangka kuliralpi watjarnu, "Tjinguru-rnanta parltjintjamaaltu wantinyangka tjiinyan ngayuku wanalpayi nyinakitjamunu."

<sup>9</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu watjarnu, "Puurr, tjinakutju parltjintjamaaltu-rni kata maratarrartu parltjila."

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Kutjupalunku yarnangu parltjintjalu puru parltjilkitjamunu. Tjiinya wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Ngarnanku tjina parltjilku yiwarrangka tjina pitjalayintjatjanulu. Yuwa,

nyuntunya-yan pirninyartu walykumunu. Nyangka kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>11</sup> Tjiinya Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjulu yinytjanulu yungku. Palunyanguru-tjananya watjarnu, “Kutju palyamunu nyinarra.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu pirninya-tjananya tjina parltjirnu wiyaralpi kawutunku marlakulu tjarrpatjunu. Palunyalu pururtu nyinakatingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, tjinguru-yan purtu kulira tjina-tjananyarnanta parltjiranyangka. Nyangka-tjananyarnanta watjalku yartakanku.

<sup>13</sup> Tjiinya-rniyan puurrrpa watjara. Yuwa, tjurrukurltu-rniyan palunyapirinyapa watjara. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku puurrrpa puru nintipungkupayinya nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku puurrrpa puru nintipungkupayi nyinarranytjalu kuwarrinya tjina parltjirnu. Nyangka-yanku ngula palunyapirinyartu ngaparrku-ngaparrkulu tjina parltjinma.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayulu-tjanamparnanku palunyapirinyapa palyarnu ngayula yarangka-yankun ngula ngaparrkulu yirringkaratjaku.

<sup>16</sup> Tjurrukurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya waarka palyalpayinya kurlunypa. Nyangka puurrrpa munkarra purlkanya nyinarra. Puru wati tjukurrtjarranya kurlunypa. Nyangka wati nyarra wituntjanya purlkanya nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, wangka palunyanya-yan kulirnu. Kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama.”

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu wantirralpi watjarnu, “Yuwa, wangka ngaanya-tjananyarnanta watjara. Nyangka-tjinguru-yan kulilku tjiinya-tjananyarnanta pirninyartu watjaranyangka. Wiya, wanalpayi kutjurna watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta pirninyartu nintilu kulira ngurkarntankutjatjanulu. Nyangka wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya kuwarri-kuwarrirtu yartakarriku. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, ‘Wati kutjulu-litju kawakulu mirrka ngalkulanytjalu kutjuparringkulalpi-rni yungu mirri-rniya pungkutjaku.’

<sup>19</sup> Ngayulu-tjananyarnanta ngaanya kuwarripangkartu watjara. Ngula yutirringangka-yayin mula-mularringkulalpi kulinma tjiinya ngayulu-rna tirtu nyinapayinya.

<sup>20</sup> Tjurrukurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Ngula-tjananyarnanta witulku ngayuku tjukurrpa-yan watjaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta yarltirra kanyiranytjalu ngayunyatarrartu-rni yarltingu kanyira. Puru ngayunya-rni yarltirra kanyiranytjalu ngayuku Mamatarrartu yarltingu kanyira, tjiinya ngayunya-rni wituntjanya.”

### *Tjiitjalu Nyuma Tjuutaku-ra Yungu*

*Matjuyuku 26.20-25; Maakaku 14.17-21; Luukaku 22.21-23*

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitjanya wantirralpi tjuni tjurlpilyarringu. Palunyatjanulu yartakalunku watjarnu, “Tjurrukurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjulu-rni yinytjanulu yungku, ngaa-lan lurrtju nyinarra mirrka ngalkula, palunyalu.”

<sup>22</sup> Nyangka-ya yiiku kutjuparringkulalpi-yanku ngaparrku nyakula purtu kuliranytja, “Ngananyanyka watjara?”

<sup>23</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjala ngamu nyinarranytja, wati nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya.

<sup>24</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu mara yurrirra-lu watjaranytja, “Ma-tjapilalu. Ngananyanyka watjara?”

<sup>25</sup> Nyangka wati palunyalu ngamu nyinarranytjalu tjaalymanu-lu tjapirnu, “Wati ngananyanykan watjara?”

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngaa nyuma-rnara tjalatjunktalpi yungku, wati palunyanya.” Nyangka mularrpartu nyuma mantjiralpi tjalatjunu. Palunyalu yungu Tjuutaku, Tjayiman-Kariyarrku katjaku.

<sup>27</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjinnyangkartu Tjayitingga-lu kurrutjar-rpangu. Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Waarrpungkulalpi palyala. Ngaaan kulira palyalkitjalu, palunyanya.”

<sup>28</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya lurrtju nyinarra ngalkulanytjalu purtu kuliranytja, “Nyaapanyka-lu Tjiitjalu watjarnu?”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mirrka puru yankula payipungkutjaku. Puru-ya kutjupatjarralu kulirnu Tjiitjalu watjarnu mapitjala tjiimarri yungkutjaku-tjanampa nyirnurru nyinapayi pirniku. Tjiinyamarntu Tjuutalu-tjanampa tjiimarri kanyilpayi.

<sup>30</sup> Nyangka Tjuutalu nyuma mantjirnu ngalkulalpi pakara yanu mungawana.

### *Tjiitjalu Wangka Kutjupa Watjarnu*

<sup>31</sup> Nyangkalta Tjuutanya yankunyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, “Kuwarrirniya ngayunya Katja Yarnangurrinytjanya nyaku yayirninytju purlkanya-rna nyinarranyangka. Puru-ya ngayulanguru nyaku Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>32</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu pirningkartu nintitjunku ngayunya-rni Katja Yarnangurrinytjanya palunyawana yayirninytju purlkanya nyinar-ranyangka. Tjiinya kuwarritarrartu nintitjunku.

<sup>33</sup> Yuwa katja pirni, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinakitjamunu. Yankunyangka-tjuyan purtu ngurrinma. Nyarra-rna puurrrpa Tjiyu pirningka watjarnu, palunyapirinypa-tjananyarnanta watjara. Nyuntulu-rniyan kamu wanalku ngayulawana nyinakitjalu.

<sup>34</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta wangka kutjupa watjalku kulira-yan pal-yaratjaku. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Ngayulukurlu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinypartu.

<sup>35</sup> Yuwa, palunyapirinypa-yankun ngarlurringkula palyaranyangka pirnilu-ya nintilu kulilku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinar-ranyangka.”

### *Piitanya Tjiitjaku Ngurrparriku*

*Matjuyuku 26.31-35; Maakaku 14.27-31; Luukaku 22.31-34*

<sup>36</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu tjapirnu-lu, “Wanytjatjanykan yanku?”

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kuwarrinya-rnin kamu wanalku yankunyangka-rna. Tjiinya-rnin ngula wanalku.”

<sup>37</sup> Nyangka Piitalu puru tjapirnu, “Wiya Puurr, nyaangkatarrartu-rnanta wanantjamaaltu wantiku? Wiya, wuyurrrpa-rni ngarala nyuntuku-rna mirrirritjaku.”

<sup>38</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Mularrpa-muntan watjara? Tjurrrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Munga kuwarrinya-tjun marnkurrara ngurrpar-riku. Palunyalultan kulilku tjuki-tjuki tjirntukutu mirranyangka.”

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Tjurlpilyarriku-kurlu-yan. Mula-mularringama-ya Mama Kuurrku puru ngayukutarrartu.

<sup>2</sup> Tjiinya ngayuku Mamaku yiwarla lipi purlkanya ngarala ngurra pirnitjarra. Nyangka-rna yanku ngurra-tjanamparnanku tamarlmanku ngulayan nyinarratjaku. Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya mayuntjamaaltu watjara.

<sup>3</sup> Yuwa, yanku-tjanamparnanku ngurra tamarlmanku wantirra marlaku pitjaku. Palunyalu-tjananyarnanta mantjira katiku lurrtju-lan nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira yiwarra ngurra palunyaku.”

<sup>5</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, “Wiya, ngurrpa-latju ngurra palunyaku. Puru-latju ngurrpa yiwarra palunyaku.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Ngayulu-rna yiwarra tjukarurrunya puru yiwarra wankakutunya. Kutjupawana-yan kamu Mama Kuurrtakutu yanku. Ngarna-yan ngayulawana yanku.

<sup>7</sup> Ngayuku-tjuyan ninti nyinarranytjatjanu ngayuku Mamakutarrartu-yan ninti nyinama. Ngaanguru-yan ninti nyinama nyakunytjatjanu-yan.”

<sup>8</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-lanyatju nintitjarra. Nyangka-latju pukurlpa nyinama.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Pilupa, ngurrpa-parta-tjun ngayuku tirtu nyinarra? Wiya, ngayulu-tjananyarnanta rawa nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrnga-litju waarrku nyinarra. Nyangka ngayunya-rni nyakunytjalu Mama Kuurrngapirinypa nyangu. Nyangkan nyaatjanangka watjara Mama Kuurrnga-tjananyarnanta nintitjunktjaku?

<sup>10</sup> Purtu-muntan kulira tjiinya-rna ngayulu Mama Kuurrtawana nyinarra nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana nyinarra? Wiya, kunpu-kunpu-rna wangkarranytjamunu. Wangka yanyutja-tjananyarnanta tjakultjunkturpayi. Mama Kuurrtu ngayulawana nyinarranytjalu yungarrakurrurntu palyalpayi.

<sup>11</sup> Mula-mularriwa-ya ngaanya-rna watjaranyangka, ‘Ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana nyinarra.’ Purtu kuliranytjalu-tjinguru-tjuyan nyakula mula-mularringama yayirninytjulu-rna palyaranyangka.

<sup>12</sup> Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kutjupanya-tju mula-mularringkulalpi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma ngayunyapirinytju. Tjiinya wayirntaralpi purlkanya palyanma Mama Kuurrtakutu-rna yankunyangka.

<sup>13</sup> Nyuntulu-yan tjapinma ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-yayi ngayulanguru nyawa Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupaku-rniyan tjapilku ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu. Nyangka-tjanamparnanku wangarnarralu palyalku.”

### *Yamatji Kuurti Walykumununya Kalkuntja*

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Ngayuku-tjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>16</sup> Nyangka-rna Mama Kuurrnga tjapilku nyangka-tjanampanku yamatji kutjupanya witulku. Nyangka-tjananyanta pitjaku tirtu nyinama.



17 Yamatji palunyanya Kuurtti Walykumununya. Tjiinya palunyalu-tjananyanta Mama Kuurrngatjarra tjukurrulu watjara yutinma. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu Kuurtti palunyanya kamu tjarrpatjunku kanyinma. Tjiinyamarntu-ya nyakula kuliranytjamunu ngurrpa. Nyangka-yan nyuntulu nintilu kulira. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngamu nyinarranytjalu ngula tjarrparralpi kurruranta tirtu nyinama.”

18 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya wangulyarapirinypa-tjananyarnanta wantikitjamunu. Tjiinya yankutjatjanu-rna marlaku pitjaku.

19 Yuwa, kuwarri-kuwarrirtu-rna yanku. Nyangka-rniya mantangkatjakutju kulilpayilu puru nyakukitjamunu. Nyuntulu-partu-rniyan nyaku. Tjiinya-rna mirritjanu wankarringkulalpi nyinama. Nyangka nyuntulutarrartu-yan wanka tirtu nyinama.

20 Palunyalu-yan nintilu kulilku ngayulu-rna Mama Kuurrtawana nyinarra, nyangka nyuntulu-yan ngayulawana nyinarra. Tjiinya-rna nyuntulawana nyinarra, palunyapirinypa.”

21 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngananya-tju mularrpa mukulyanytju nyinarra? Tjiinya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi, palunyanya-tju mularrpa mukulyanytju nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-litju mukulyanytjulu kanyinma. Puru-rnatju ngayulu yungarralu yartakanama.”

22 Nyangka Tjuutalu, Tjuuta-Kariyarrngamaalpa kutjupalu, watjarnu, “Puurr, yaaltjilunykan ngayulakutju-lanyatjun yungarralunkun yartakanama palunyalunkun mantangkatja kulilpayi pirningka yartakankutjamaaltu wantima?”

23 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjiinya ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjalu ngayuku-tju wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-lu Mama Kuurrtu mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-litju pitjaku palunyawana ngurrararrngkulalpi nyinama.

24 Nyangka ngayuku-tju mukulyanytju nyinarranytjamunulu ngayuku wangka wangarnarralu kamu kulilku palyalku. Nyangka wangka ngaa-yan kulirnu, palunyanya ngayukumaalpa. Tjiinya wangka yanyutja. Mama Kuurrtu-rni yungkutja, nyarra ngayunya-rni wituntjalu.”

25 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, tjukurrpa pirni-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi watjaranytja.

26 Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu witulku yamatji palunyanya, Kuurtti Walykumununya, ngayulu-rnalulu tjapinnyangka. Nyangka-tjananyanta pitjaku pirnipurlka nintipungku. Puru-tjananyanta watjalku nyangka-yan marlakukutulku kulilku pirnipurlka tjiinya ngayulu-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya.”

27 Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Ngayulu-tjananyarnanta kurrurupa rapara kanyinma. Tjiinyakurlu-rna ngayulu kurrurupa rapa nyinama, palunyapirinypa. Tjiinya mantangkatja pirnilu-tjananyanta kamu kurrurupa rapara kanyinma. Ngarna ngayulu-tjananyarnanta kurrurupa rapara kanyira. Nyangka tjurlpilymaalpa puru ngurlumaalpa-ya nyinama.

28 Tjiinya-rna watjarnu, ‘Yanku-rna. Palunyalu-rna marlaku pitjaku.’ Nyangka-tjinguru-yan kulira pukurlarrima Mama Kuurrtakutu-rna yankukitjangka. Tjiinya Mama Kuurrnga purlkanya ngayula munkarra

nyinarra. Yuwa, tjinguru-tjuyan ngarluntjyu kuliranytjalu pukurlarriratjaku.

<sup>29</sup> Wangka palunyanya-tjananyarnanta kuwarripangkalpi watjarnu. Yutirrinyangka-yayin mula-mularriwa.

<sup>30</sup> Rawa-tjananyarnanta wangkakitjamunu. Tjiinyamarntu mantangatja kulilpayi pirniku puurrrpa, Tjayitinnga pitjalayirni. Wiya, puurrrpa palunyalu-rni kamu puurrarringkulalpi marrkulku kanyinma.

<sup>31</sup> Ngarna-rna pirnipurlka palyalku Mamalu-rni watjarnu wantinyangka. Yarnangu pirnilu-yayi nyawa ngayulu-rna Mama Kuurrku mukulyanytjyu nyinarranyangka.”

Nyangkalta Tjiitjalu watjarnu, “Yuwa, pakala-ya. Nyangka-la yarra.”

## 15

### *Tjiitjalu Kamparntalpa Watjaranytja Warta Kiripitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tjukurrpa kutjupa watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna warta kiripi mularnga. Nyangka Mama Kuurrnga wati kaatanpa palyalpayinya. Tjiinyakurlu kaatanwanalu parranyawa warta piki ngaralanyangka kartala warni, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinypa. Nyangka nyuntulu-yan yamirripirinypa. Nyangka Mama Kuurrku pitjaku nyaku yamirri mirrkamaalpa ngaralanyangka kartarntanku warniku. Puru nyaku yamirri mirrkatjarra ngaralanyangka kalkulku katapungkula walykumunulkitjalu. Palunyalu ngula katapungku murtu-murtulku mirrka purlkanya puru ngaratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka nyuntulu-yan wiyangkalpi walykumunurringu nyinarra. Tjiinyamarntu ngayuku wangkalu-tjananyanta walykumunurnu.

<sup>4</sup> Ngayulawana-rniya nyinama. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta nyuntulawana tirtu nyinama. Tjiinya mirrka kamu paka-pakalku yamirri kartalypa ngaralanyangka. Ngarna warta kultuwana ngaralanytjatjanu mirrkatjarrarriku. Nyangka palunyapirinypartu-yan nyuntulu tjarra nyinarranytjalu kamu walykumunu palyalku Mama Kuurrku. Ngarnaniyan ngayulawana nyinarranytjalu walykumunu palyanma.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, ngayulu-rna warta kultupirinypa. Nyangka nyuntulu-yan warta yamirripirinypa. Tjiinya ngayulawana-rniyan nyinarranytjalu purlkanya palyanma Mama Kuurrku. Tjiinya tjarra nyinarranytjalu-yan purtu palyanma.

<sup>6</sup> Kutjupanya-tjinguru ngayulanguru tjarrarriku. Wiya, palunyanya yamirri kartarntanu warningu wantinytjanyapirinypa ngarrima. Tjiinyakurlu yamirri kartarntarra warninyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinypa. Nyangka yamirri palunyanya-ya yurraralpi tililku tjunku.

<sup>7</sup> Yuwa, ngayulawana-rniyan nyinarranytjalu kutjupa-kutjupaku mukuringkulalpi ngatjilku. Palunyangka Mamalu-tjanampanku palyalku. Tjiinya-yan ngayuku wangka kurrurra kanyiranytjalu ngatjilku. Nyangka Mamalu-tjanampanku palyalku.

<sup>8</sup> Yuwa, purlkanya-yan palyalku Mama Kuurrku. Nyangka pirnilu-ya mularrnyaku, ‘Yuwa, ngaanya-ya Tjiitjanya wanalpayi nyinarra.’ Nyakulalpi-ya Mama Kuurrnga marninypungku.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrku-rni mukulyanytjulu kanyira. Nyangka palunyapirinypartu-tjananyarnanta ngayulu mukulyanytjulu kanyira. Yuwa, watatjarrinytjamaaltu-ya tirtu kulinma ngayulu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranyangka-tjananyarnanta tirtu mukulyanytjulu kanyinma. Ngayulukurlu ngayuku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka-rni tirtu mukulyanytjulu kanyinma, palunyapirinypartu.”

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Yuwa, wangka palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan ngayulawana pukurlpa nyinarratjaku. Tjiinya-rna pukurlpa nyinarra, palunyapirinypartu.

<sup>12</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlu ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkula palyanma, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Tjiinya purlkanya ngarlurringkula palyaranytjanya ngaapirinyapa: tjiinya yamatjiku yangarrakattirra mirrirritjaku. Palunyanya purlkanya mularrpa.

<sup>14</sup> Nyangka ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaranytjalu ngayuku yamatji nyinama.

<sup>15</sup> Ngaanguru-tjananyarnanta waarka palyalpayi tjapilkitjamunu. Ngaanguru-tjananyarnanta yamatji watjanma. Tjiinyamarntu puurrtu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu waarka palyalpayangka watjalkitjamunu. Ngayulu-partu-tjananyarnanta purlkanya watjarnu ngayuku Mamala-rna kulintjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-rniyan ngurrkarntanu. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntanu mapitjala-yan Mama Kuurru walykumunu tirtu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurru-tjanampanku palyalku tjiinya ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu tjapiranyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, kulinma-ya wangka ngaanya-tjananyarnanta watjaranyangka. Ngaparrkulu-yanku ngarlurringkula palyanma.”

#### *Mantangkatja Kulilpayi Pirninya-lampaya Yanyan-yanyanpa Nyinama*

<sup>18</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, tjinguru mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampankuya yanyanyanarriku. Nyangka-ya kulinma ngaanya. Ngayuku-tjuya kurranyulpi yanyan-yanyanpa nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntunya-yan mantangkatja kulilpayipirinymaalpa. Tjinguru-yan mantangkatja kulilpayi pirninyapirinyapa nyinarranyangka-tjananyantaya mukulyanytjulu kanyiratjaku. Wiya, ngayulu-tjananyarnanta ngurrkarntaralpi kanyira. Nyangka-yankun kurrurnpa kutjupattjarra nyinarra. Paluyanguru-tjananyantaya mantangkatja kulilpayi pirnilu yanyan-yanyantu wantirra.

<sup>20</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira wangka ngaa-tjananyarnanta ngaangkalpi watjantjanya. Waarka palyalpayinya kurlunypa. Nyangka puurrrpa purlkanya palunyangka munkarra nyinarra. Tjiinya ngayunya-rniya yanyanyantu payira pungkupayilu-tjananyantaya ngula palunyapirinypartu yanyan-yanyantu payira pungama. Nyangka ngayuku wangka-ya wangarnarralu kulira palyalpayilu nyuntuku wangka palunyapirinypartu kulira palyanma.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyapirinyapa-tjananyantaya payira pungama ngayunya-rniyan wanaranyangka. Tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru ngurrrpa. Nyarra witurru-rni, palunyaku-ya nintimunu.

<sup>22</sup> Tjinguru-ya ngurrrpa mularrpa nyinarratjaku. Ngarna ngayulu-tjananyarna pitjangu watjarnu. Nyangka-ya kulirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurru-tjananya puntulku watjalku. Tjiinyamarntu-yanku kamu watjalku, ‘Ngayulu-rna ngurrrpa.’

<sup>23</sup> Ngayuku-tjuya yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu ngayuku Mamaku-tarra yanyan-yanyanpa nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rna pitjangu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka-rniya yanyan-yanyantu nyakula wantirrantyja. Palunyatjanungka ngayuku Mamalu-tjananya puntulku watjalku. Tjiinya kutjupalu ngayunyapirinytju palyaranytjamunu. Nyangka-ya nyakulalpi yanyan-yanyanarringu-limpatjuya Mamararraku.

<sup>25</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirringu. Wangka palunyanya ngaapirinyapa, 'Ngayuku-tjuya kunpu-kunpu yanyan-yanyanarringu.' "

<sup>26</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Nyangka yamatji palunyanya Mamalanguru pitjaku, Kuurti Walykumununya, tjiinya Mama Kuurrnga tjurrkurltu yutilpayinya. Tjiinya-rna Mamalakutu yanku. Palunyalu-rna witulku nyangka pitjaku-tjananyanta ngayunyatjarra tjakultjunama.

<sup>27</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-rniyan ngayunyatjarra tjakultjunama. Tjiinyamarntu-rniyan ngarnmanypalpi ngayulawana tirtu nyinarranytja."

## 16

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan wanara wantirratjakutar-artu.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyantaya payilku wantiku tjurrtjunga-yan tjarrpanytjamaaltu wantitjaku. Puru ngula-tjananyantaya pungku mirrirntaralpi kulilku Mama Kuurrtu nyaku pukurlarriku. Palunyakukantjalu-ya kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya palunyapirinymanku-tjananyanta. Tjiinyamarntu-limpatjuya ngurrpartu Mamararraku.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta watjara tamarlmara ngula-yan ninti nyinarratjaku. Tjiinya wangka-tjananyarnanta watjarnu wantitjanya ngula yutirriku. Nyangkalta-yan kulilku wangka ngayulu-rna tamarlmanu wantitja yutirrinnyangka."

### *Kuurti Walykumunulu Tjurkurltu Watjalku*

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Wangka palunyanya-tjananyarnanta ngarnmanypalpi watjantjamunurtu. Tjiinyamarntu-lan lurrtju nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya-rna yankukitja, nyarra-rni witurru, palunyalakutu. Nyangka-rniyan tjapintjamunurtu, 'Wanytjatjan yanku?'

<sup>6</sup> Yuwa, kurrurru-pa tjirturu-tjirturu-yan nyinarra yartakalu-tjananyarnanta tjakultjunktunyangka.

<sup>7</sup> Tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-yan kulira walykurringkula ngayulu-rna yankutjaku. Wiya, walykumunu-rna yanku. Tjinguru-rna yankutjamunungka yamatji palunyanya pitjakitjamunu. Tjiinya-rna yankutjatjanulu witulku nyuntulakutu-tjananyanta pitjatjaku.

<sup>8</sup> Nyangka pitjaku-tjananya yarnangu pirningka nintitjunku. Tjiinya nintitjunku-tjananya tjiinya-ya palyamunu nyinarranyangka. Puru nintitjunku-tjananya ngayulu-rna palyarungu nyinarranyangka. Puru nintitjunku Mama Kuurrtu-tjananya palyamunu pirninya mirritjunktjaku.

<sup>9</sup> Yamatji palunyalu-tjananya watjalku tjukarurrulku palyamunu pirninya tjiinya-rniya mularrkulintjamaaltu wantirrinnyangka.

<sup>10</sup> Puru watjalku-tjananya tjukarurrulku ngayulu-rna palyarungu nyi-narranyangka. Tjiinyamarntu-rna Mama Kuurrtakutu yanku. Nyangka-rniyan puru nyakukitjamunu.

<sup>11</sup> Puru watjalku tjukarurrulku Mama Kuurrtu mirritjunktjaku. Tjiinya-marntu mantangkatja kulilpayi pirniku puurrrpa Tjayitinnga wiyangkalpi mirritjunu wantingu."

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Wangka pirninya-tjananyarnanta tjakultjunktjalu kulira wantirra purtu-yan kuliratjakutarra.

<sup>13</sup> Nyangka ngula Kuurrti Walykumununya pitjaku, tjiinya Mama Kuurrrnga tjukarurrulu yutilpayinya. Palunyalu-tjananyanta pirnipuralka tjurrkurltu watjanma. Tjiinya Kuurrti palunyalu kunpu-kunpu watjalkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu kuliranytjalu-tjananyanta watjanma. Yuwa, watjalku-tjananyanta kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku.

<sup>14</sup> Puru tjurrkurltu-tjananyanta mawatjanma ngayulu-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kulira marninypungama.

<sup>15</sup> Tjiinya-rna ngayuku Mamaku wangka tjakultjunktjupayi. Nyangka wangka palunyanyartu Kuurrti Walykumunulu kulira-tjananyanta matjakultjunama."

#### *Tjurlpilypa Nyinarranytjatjanu-ya Pukurlarriku*

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, kuwarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Palunyalu-rniyan ngula puru nyaku."

<sup>17</sup> Nyangka wanalpayi kutjupattjarralu-yanku ngaparrkulu tjapiranytja, "Nyaapirinypanyka watjara? Tjiinya watjara, 'Kuarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu.' Purunku watjara, 'Ngula-rniyan puru nyaku.' Purunya watjara, 'Tjiinyamarntu-rna Mamalakutu yankukitja.'

<sup>18</sup> Nyaapirinypanyka watjara, 'Kuarri-kuwarri?'" "Ngurrrpa. Nyaapanyka watjara?"

<sup>19</sup> Nyangka Tjiitjalu tjurrkurltu kuliranytja tjiinya-ya tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Tjiinya-rna ngaapirinypany watjarnu, 'Kuarri-kuwarri-rniyan nyakukitjamunu. Ngula-rniyan puru nyaku.' Wangka palunyanya-yankun purtu kuliranytjalu ngaparrkulu tjapiranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Nyuntulu-yan tjuni kartakatirralpi ngayuku-tjuyan yulaku. Nyangka mantangkatja kulilpayi pirninya-ya pukurlarriku. Palunyangka-yan nyuntulu tjurlpilypa nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan tjurlpilypa nyinarranytjatjanu ngayunya-rni nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>21</sup> Tjiinyakurlu minyma tjilkukitja nyinama. Palunyalukurlu pika miraralpi tjurlpilypa nyinama. Palunyalukurlu tjilku yampuralpi pikaku watattjarringkulalpi pukurlarri.

<sup>22</sup> Palunyapirinypany-yan kuwarrinya tjurlpilypa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngula puru nyaku. Palunyangkalta-yan kurrurnpa pukurlarriku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta pitjala tjurlpilymankukitjamunu. Nyangkalta-yan pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Palunyalu-rniyan kutjupa-kutjupa tjapira kulilkitjamunu."

Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjaranytja, "Tjurrkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Mama Kuurrtu-tjanampanku kutjupa-kutjupa yungama ngayuku yiniwanalu-yan tjapiranyangka.

<sup>24</sup> Ngarnmanypalpi ngayunya-rniyan yini mularrkuliranytjalu Mama Kuurrnga tjapintjamunu. Ngaangurulta-yan ngatjinma nyangka-tjanampanku yungama. Nyangka-yayin pukurlpa mularrpa nyinama.”

### *Pukurlpa-ya Nyinama*

<sup>25</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngaangkalpi-tjananyarnanta tjukurrrpa kamparntalpa watjaranytja. Palunyalu-rna ngula kamparntalpa wantirralpi yartakalu-tjananyarnanta watjalku Mama Kuurrngatjarra.

<sup>26</sup> Palunyatjanulu-tjanamparnanku tjapilkitjamunu. Nyuntulu-yankun yungarralu tjapinma ngayunyamarntu-rniyan yini mularrkuliranytjalu.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kulira tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinarranyangka. Purumarntu-yan mula-mularringu tjiinya-rna Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtanguru-rna pitjangu mantangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna marlaku yanku Mamalakutu.”

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu watjarnu, “Yuwa, kulira-latju tjiinyan tjukurrrpa kamparntalpa wantirralpi yartakalu watjaranyangka.

<sup>30</sup> Nintilu-latju kulira nyuntulun pirnikurtu ninti. Nyuntulun nintilu kulira tjiinya-latju tjapilkitjalu kuliranyangka. Palunyangka-latju mula-mularringu tjiinya nyuntulun Mama Kuurrtanguru pitjanyangka.”

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu watjarnu, “Mularrpa-munta-tjuyan mula-mularringu?

<sup>32</sup> Wiya, kuwarri-kuwarrirtu-yan wililyarrara kukurraalku ngurra yungarra-yungarrakutu. Nyangka-rna kutjurringku nyinama. Munta, kutjumaalpa-rna. Tjiinyamarntu Mamanya-rni tirtu nyinarra.

<sup>33</sup> Yuwa, tjukurrrpa palunyanya-tjananyarnanta watjarnu tjiinya-yan kurrurnpa rapa nyinarratjaku. Tjiinya-yan ngayulawana nyinarranytjalu kurrurnpa rapa nyinama. Yuwa, mantangkatja kulilpayi pirnilu-tjananyanta pika pungama. Nyangka-ya ngurlumaalpa ngarama. Tjiinya ngayulu-rna wina. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatja kulilpayi pirniku-tjanampa puurrrpa wawanymanu.”

## 17

### *Tjiitjalu-tjanampa Tjapiranytja Wanalpayi Pirniku*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya wangkangu-tjananya wiyarringkulalpi yilkarikutu yirrananyangu. Palunyalu watjarnu, “Yuwa Mama, tayimpa ngamur-ringu. Nintitjurra-tjananya ngayulu-rna yayirninytju purlkanya nyinarranyangka. Nyangka-tjananyarnayi nintitjurra nyuntulun yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu wantingu ngayulu-rna yarnangu pirnikurtu puurrrpa nyinarratjaku. Puru-rnin yarnangu kutjupatjarra yungu. Nyangka-tjananyarnayi kanyinma wanka-ya tirtu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa Mama, yarnangu nyaapirinya wanka tirtu nyinama? Wiya, yarnangu nyarra ngayuku-limpa ninti nyinarranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Tjiinya nyuntulun kutju nyinarra yarnangulu-ya pupakatirra marninypunkulatjaku. Kutjupa nyuntunyapirinya nyinarranytjamunu. Nyangka-rna ngayulu wati nyarra nyuntulun wituntjanya Tjiitja-Kurayitjanya.

<sup>4</sup> Yuwa, mantangka nyinarranytjalu-tjananyarna nintitjunu nyuntulun yayirninytjulu palyaranyangka. Puru waarka-rnin watjarnu palyaratjaku, palunyanya-rna palyarnu wiyarnu.

<sup>5</sup> Yuwa Mama, kutjulpirtu-lin manta wiyangkalpi nyinarranytja. Lurrtju-lin nyinarranyangka-linyaya yayintjulpa pirnilu marninypongkulanytja. Nyangka kuwarrinya-tjananya watjala nyangka-yayi palunyapirinypartu marninypongama.”

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yarnangu mantangkatja ngaa nyuntulu-rnin yungu, palunyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Tjiinya nyuntulu-tjananyan ngurrkarntaralpi kanyiranytja. Palunyalu-tjun yungu. Nyangka-ya nyuntuku wangka wangarnarralu kuliralpi palyarnu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kuwarrinya nintilu kulira tjiinya-rna yayirninytjulu palyaranytja puru-rna nintilu tjakultjuranytja nyuntulu-rnin watjarnu wantinyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna tjukurrpa tjakultjunu nyuntulu-rnin yungkutjanya. Nyangka-ya pukurltu kuliralpi mula-mularringu tjiinya-rna mantakutu pitjanytja nyuntulu-rnin witunnyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yuwa, tjiinya-tjanamparna mantangkatja kulilpayi pirniku tjapiranytjamaalpa, wanalpayi ngaaku-tjanamparna tjapira. Tjiinyamarntu nyuntulu-tjananyan kanyiralpi-tjun yungu.

<sup>10</sup> Tjiinya ngayuku wanalpayi-ya nyuntukutarrartu. Puru nyuntuku wanalpayi-ya ngayuku. Nyangka-rniya pirnilu marninypongama wanalpayi palunyalu-ya walykumunulu wanaranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, kuwarri-kuwarri-rna nyuntulakutu mapitjaku. Tjiinya-rna mantangka nyinakitjamunu. Nyangka ngaanya-ya mantangka nyinama. Yuwa Mama, walykumunun mularrpa. Purun yayirninytju mularrpa. Tjiinyakurlu-rna yayirninytjulu palyanma nyuntulu-rnin watjaranyangka, palunyapirinyapa. Nyangka-tjananya yayirninytjulu miranykanyira kanyinma. Lurrtju-yayi nyinama. Tjiinya ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinyapa.

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-tjananyarna nyinarranytjalu yayirninytjulu miranykanyira kanyiranytja. Miranykanyirnu-tjananyarna. Nyangka kutjupa piwarraantjamunurtu. Tjiinya Tjuutanyakutju piwarraarnu. Tjiinyara ngaralanytja piwarraara warukutu yankutjaku. Nyangkayi wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarri.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kuwarri nyuntulakutu yanku. Tjiinya mantangka kuwarripa nyinarranytjalu-rnanta watjara tjiinya-ya wanalpayi ngaalutarrartu kuliltjaku. Kuliralpi-yayi pukurlpa mularrpa nyinama. Ngayulukurlu-rna pukurlpa nyinama, palunyapirinyapa.

<sup>14</sup> Yuwa, wanalpayi ngaangka-tjananyarna nyuntuku wangka watjarnu yutirnu. Nyangka-tjanampa mantangkatja kulilpayi pirninya-ya yanyanyanarringu. Tjiinyamarntu ngaanya-ya mantangkatja kulilpayipirinymaalpa. Tjiinya-rna ngayulu mantangkatjamaalpa, palunyapirinyapa.

<sup>15</sup> Tjiinya-rnanta tjapilkitjamunu tjiinya-tjananyan mantjira katitjaku. Wiya, tjapira-rnanta mamungkatarra-tjananyan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, ngayulu-rna mantangkatjamaalpa. Nyangka-ya wanalpayi ngaanyatarrartu mantangkatja kulilpayipirinymaalpa.

<sup>17</sup> Nintipungama-tjananya nyuntuku wangka tjukarurrunya. Palunyalu-tjananya kanyinma nyuntuku wangka wangarnarralu kulira tirtu palyaratjaku.

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna witulku manta lipiwanalu-ya nyuntuku tjukurrpa parrawatjaratjaku. Tjiinya-rnin mantakutu wituynu nyuntuku tjukurrpa parrawatjaratjaku, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Yuwa, yunytjurringkulalpi-rna nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya minirringkulalpi-yayi wantinytjamaaltu nyuntuku wangka tirtu kulira palyanma.”

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Tjiinya-tjanamparna wanalpayi ngaaku tjapira. Puru-rna kutjupattjarrakutarrartu tjapira, nyarra ngayuku-tjuya ngula mula-mularringku ngaalu-tjananyaya tjukurrpa watjaranyangka, palunyakutarrartu-rna tjapira.

<sup>21</sup> Yuwa, tjapira-tjanamparna lurrtju-ya nyinarratjaku. Lurrtjula-tjananya nyangka-yayi ngayulawana-linya nyinama. Tjiinya nyuntulun ngayulawana nyinarra. Nyangka-rna ngayulu nyuntulawana nyinarra, palunyapirinypa. Nyangka-yayi yarnangu pirninya mula-mularriwa tjiinya nyuntulu-rnin witunnyangka.

<sup>22</sup> Yuwa, nyuntulu-rnin watjarnu yayirninytjulu-rna palyaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu yayirninytjulu palyaranytja. Palunyalu-tjananyarna wanalpayi ngaanya palunyapirinypartu watjarnu yayirninytjulu-ya palyaratjaku. Nyangka-ya yayirninytjulu palyanma. Palunyalu-ya lurrtju nyinama. Ngaa ngayulu-lin lurrtju nyinarra, palunyapirinypa.

<sup>23</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarna palunyawana nyinama puru nyuntulu-rnin ngayulawana nyinama. Pirninyartunya-layi lurrtju nyinama. Nyangka-yayi yarnangu pirnilu mularrkulinma tjiinya nyuntulu-rnin wituynu palunyalu-tjananyan ngarlunytjulu kanyira. Ngaa-rnin ngarltunytjulu kanyira, palunyapirinypa.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjalu tirtu tjapiranytja, “Yuwa Mama, nyuntulu-rnin wanalpayi ngaanya-tjananya yungu. Nyangka-rna mukurringkula ngularniya yilkarangka lurrtjurringkula nyinarratjaku. Palunyatjanulu-ya nyaku yayintjulpa pirnilu-rniya marninypunkulanyangka. Tjiinya manta wiyangkalpi-rnin mukulyanytjulu kanyiranytja. Palunyalun watjarnu pirnilu-rniya marninypunkulatjaku.

<sup>25</sup> Yuwa Mama, mularrpan nyuntulu tjurrkurltu palyalpayi. Nyangkanku-ya mantangkatja kulilpayi pirninya ngurrrpa. Tjiinya ngayulu-rnanku ninti. Nyangka wanalpayi ngaalunta-ya nintilu kulira tjiinya nyuntulu-rnin wituynu.

<sup>26</sup> Nyangka-tjananyarna nyuntunyatjarra watjarnu yartakanu. Palunyalu-rna tirtu watjara yartakanama. Nyangka-yayi yarnangu pirniku ngarlturringkula palyanma. Ngaa-tjun ngarlturringkula palyalpayi, palunyapirinypa. Puru ngayulu-tjananyarnayi palunyawana tirtu nyinama.”

## 18

### *Tjiitjanya-ya Tjulyarnu*

*Matjuyuku 26.47-56; Maakaku 14.43-50; Luukaku 22.47-53*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyaku Mamangka tjapirayirnu wiyarringkulalpi wanalpayi pirninya yarltirra yanu. Mapitjalayirnu-ya karru Kiturangga kantura mapitjalalpi tjultjulpa purlkanyangka tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka Tjuutalu, wati nyarra yinytjanulu yungku, palunyalu nintilu kuliranytja tjultjulpa palunyanya. Tjiinyamarntu-ya Tjiitjanya palunyaku wanalpayitarra palunyangka tirtu yankula nyinapayi.



<sup>3</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru Paratji pirnilu purliny-manta pirni witurnu. Nyangka-tjananya Tjuutalu yarltirra katingu. Puru Ruumanyamartatji warrmarla pirninyatarrartu yarltirra katingu. Nyangka-ya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra, tjangi puru lantantjarratar-rartu yanu tjultjulpa palunyakutu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja kutjupa-kutjupa-ra ngaratjaku. Palunyalu yangangaralalpi tjapirnu, "Nganaku-yan ngurrira?"

<sup>5</sup> Nyangka-ya watjarnu, "Tjiitjaku-latju ngurrira, Natjarinyamartatjiku." Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Ngayulu-rna."

Nyangka-tjananya Tjuutanya nyarra yinytjanulu yungkukitjanya ngurur-rpa ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjalu palunyapirinypa watjannyangka-ya warnakatirralpi punkarnu mantangka ngarriranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru tjapirnu, "Nganaku-yan ngurrira?" Nyangka-ya puru watjarnu, "Tjiitjaku-latju, Natjarinyamartatjiku."

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiyangkalpi-tjananyarnanta watjarnu, 'Ngayulu-rna.' Nyangka-tjuyan ngayuku ngurriranytjalu ngaanya-tjananya witula. Nyangka-yayi yarra."

<sup>9</sup> Tjiinya palunyapirinypa watjannyangka wangka palunyanya ngaangkalpi watjantjanya yutirringu. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, "Mama, wati nyarra-rnin yungkutja, palunyanya-tjananyarna miranykanyirnu. Nyangka kutjupa piwarraantjamunurtu."

<sup>10</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalunku kunmarnu purlkanya yilarnu. Palunyalu wati kutju pina wakungurunya katapungu. Wati palunyanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayinya, wati yini Malkanya.

<sup>11</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, "Kunmarnunku yanyungkartu marlakulu tjarrpatjarra. Mamalu-rni watjarnu pika purlkanyatjarra-rna mirringkutjaku. Nyangka-rna palunyanguru yinytjanurrukula."

#### *Puurrrpa Yanalakutu-ya Katingu*

<sup>12</sup> Nyangka-ya Tjiitjanya tjulyarnu. Warrmarla Ruumanyamartatji pirnilu, puru-tjanampa puurrtu, puru-ya Tjiyuku purlinymantalu-ya tjul-yaralpi mara karrpira

<sup>13</sup> katingu puurrrpa yini Yanalakutu. Tjiinya wati palunyanya Kayapaku waputju nyinarranytja. Nyangka wati Kayapanya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya Kayapalu kutjulpirtu puurrrpa Tjiyu pirningka-tjananya watjarnu, "Wiya, palya wati kutju-lampa pirnikurtu mirririku."

#### *Tjayiman-Piitanya Tjiitjaku Ngurrparringkulananytja*

*Matjuyuku 26.69-70; Maakaku 14.66-68; Luukaku 22.55-57*

<sup>15</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-pula wanalpayi kutjupalu Tjiitjanya tiwan-gurulu wanarayintja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu Tjiitjanya wanarnu tjarrpangu tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku yaarra. Tjiinyamarntu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya ninti-ra wanalpayi palunyakutu.

<sup>16</sup> Nyangka Piitanya yilkaku tirtu ngaralanytja. Nyangka wanalpayi nyarra kutjupanya marlaku yanu kayirrkutu. Palunyalu kungka kayirrrpa miranykanyilpayinya tjapirnu Piitanya-lu tjarrpatjunktjaku. Nyangka mularrpartu yarltingu tjarrpatjunu.

<sup>17</sup> Palunyalu-lu tjapirnu, "Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-rna."

18 Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu puru purlinyanta pirnilu-ya waru tilirnu warri purlkanya ngaralanyangka. Palunyalu-ya ngarala ngantjiranytja. Nyangka Piitanya-tjananya pitjangu lurrtjurringkulalpi ngarala waru ngantjiranytja.

*Yanalu Ngurringaralanytja*

*Matjuyuku 26.59-66; Maakaku 14.55-64; Luukaku 22.66-71*

19 Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu, wati yini Yanalu, Tjiitjanya tjapiranytja, "Nganalunta-ya wanalpayi? Puru nyaapirinyapa-tjananyan nintipungkulanytja?"

20 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, yartakalu-tjananyarna tjukurrpa watjaranytja pirninya-ya lurrtjurringkulanyangka. Tjurrtju pirningka puru tjurrtju purlkanyangkatarra-rna nintipungkulanytja. Tjiinyamarntu-rna kumpilpa watjaranytjamunu.

21 Nyaaku-rnin ngayunya tjapira? Tjapila-tjananya nyarra ngayunya-rniya kulintjatjanunya. Nyangka-yayi nintilu watjala."

22 Nyangka purlinyanta kutjulu kuliralpi maralu pungkulalpi watjarnu, "Wiya, palunyapirinyapa watjantjamaaltu wantima. Ngaanya-kulila tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarra."

23 Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wangka kurranytjilpa-rna watjanyangka-munta-rnin pungu? Watjala-tjananya ngaa nyinarranytjalu-ya kuliltjaku. Wiya, tjurrkurltu-rnanta watjarnu. Nyangka-rnin nyaanguru pungu?"

24 Nyangkalta wati Yanalu Tjiitjanya witurru tjurrtjuku puurrrpa kutjupakutu. Mara karrpilpartu witurru puurrrpa yini Kayapalakutu.

*Piitanya Puru Ngurrparringu*

*Matjuyuku 26.71-75; Maakaku 14.69-72; Luukaku 22.58-62*

25 Nyangka Piitanya tirtu ngarala waru ngantjiranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu pitjangu tjapirnu, "Nyuntulutarrartu-kulilan wati nyarranya parrawanalpayi inti?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Wiya, ngurrrpa-rna."

26 Nyangka wati kutjupa ngaralanytja, tjiinya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku waarka palyalpayinya. Nyarra Piitalu pina katapungu, palunyaku yungarra ngaralanytja. Palunyalu watjarnu, "Wiya, nyuntunyapirinyapa-rna nyangu lurrtju-yan ngaralanytja tjultjulta."

27 Nyangka Piitanya puru ngurrparringu. Palunyangurulta kulirnu tjuki-tjuki mirranyangka.

*Payilarrtu-lu Tjiitjanya Tjapira Kuliranytja*

*Matjuyuku 27.1-2, 11-14; Maakaku 15.1-5; Luukaku 23.1-5*

28 Nyangka-ya munga-mungangka Kayapaku yiwarla wantirra Tjiitjanya katingu Puurrrpa Ruumanyamartatjiku yiwarlakutu. Palunyalu-ya tjarrpatjuralpi yilkaku ngaralanytja. Yiwarla palunyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu tjarrpanytjamaaltu wantingu. Tjiinyamarntu-tjanampa yaka-yaka purlkanya ngaapirinyapa ngaralanytja tjiinya Wayirntankutjanya-ya ngalkula kulilkitjalu malikingka warli-warlirringkutjamaaltu wantima. Palunyangka-ya yilkaku tirtu ngaralanytja.

29 Nyangka Payilarrtu yilkaku yankulalpi tjapirnu-tjananya, "Nyaatjanungka-yan wati ngaanya katingu?"

30 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, walykunyitjilpa palyantjamunungka tjinguru-latju katinytjamaaltu wantima."

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya Payilarrrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku makati yungarralu tjapira ngurringarama.”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, tjiinya nyuntulu-lanyatjuyan yaka-yakarnu wantingu mirri-latju pungkutjamaaltu wantirratjaku. Ngarna nyuntulun watjannyangka-latju mirri pungku.”

<sup>32</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa watjannyangka, wangka Tjiitjalu kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yutirringu. Tjiinyanku kutjulpirtu watjarnu wartangka yurtitjungkunyangka-rna mirrirriku.

<sup>33</sup> Nyangka Payilarnga palunyaku yiwarrangka marlaku tjarrpangu. Palunyalu Tjiitjanya yarltirralpi tjapirnu, “Nyuntulu-muntan Tjiyuku-tjanampa puurrpa?”

<sup>34</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Yungarralu-munta-rnin tjapira? Wiya, tjinguru kutjupattjarralu-rniya tjumaranyangka-rnin kulintjatjanulu tjapira.”

<sup>35</sup> Nyangka Payilarrrtu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna-kulila Tjiyu wiya. Tjiinya nyuntuku yungarrapirtilunta-ya katingu ngayulakutu, tjurrtjuku puurrpa pirnilutarrartu. Walykunytilpan nyaapirinypa palyarnu?”

<sup>36</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna puurrpa mantangkat-jamaalpa. Tjinguru-rna puurrpa mantangkatjapirinypa nyinarranyangka ngayuku wanalpayi pirnilu-rniya pika-pikalu paalytjura kanyiratjaku. Puurrpa Tjiyu pirningkatarrartu-tjinguru-rniya yangakanyiratjaku. Wiya, ngayulu-rna puurrpa mantangkatjamaalpa.”

<sup>37</sup> Nyangka Payilarrrtu-lu puru tjapirnu, “Nyuntulu-partan puurrpa?”

Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Nyuntulu-rnin puurrpa watjara. Tjiinya-rna mantakutu pitjangu yirti ngarringu tjukurrpa tjukarurrunya watjalk-itja. Palunyakukutju-rna pitjangu. Nyangka-yayi tjukurrpa tjukarurruku mukurringkulanytjalu ngayuku wangka kulinma.”

<sup>38</sup> Nyangka Payilarrrtu tjapirnu, “Nyaapirinypanya tjukurrpa tjukarurrunya?”

*Payilarrrtu Watjarnu Tjiitjanya-ya Makatirra Mirri Pungkutjaku  
Matjuyuku 27.15-31; Maakaku 15.6-20; Luukaku 23.13-25*

Nyangka Payilarrrtu marlaku yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, “Wiya, purtunya-rna tjapira kuliranytja mirritjungkukitjalu.

<sup>39</sup> Kulila-ya. Ngaapirinypa ngarala. Tjiinya tirtu-tjanamparnanku walatjungkupayi wati kutju tjayilpangka nyinarranytjanya. Turlku Wayirntankutjanya ngaralanyangka-rna walatjungkupayi. Nyuntuku puurrpa-munta-tjanamparnanku walatjunku?”

<sup>40</sup> Nyangka-ya pirnilu mirrangu watjarnu, “Wiya, Tjiitjanyamaalpa. Purapanya-lampatju walatjurra.” Tjiinya Purapanya wati mirri pungkula mulyatarripayinya.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka Payilarrrtu watjarnu warrmarlalu-ya Tjiitjanya makatirra wirtapi wilyparnpungkutjaku. Nyangka-luya mularrpartu makatingu wilyparnpungkulayirnu katingu.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya yakirri tjilka-tjilka palyaralpi katangka-luya tjunu. Palunyalu-ya warntu tjitirn-tjitirnpa tjarrpatjunu wantingu.

<sup>3</sup> Nyangka-ya kutju-kutjulu pitjala ngarnartu marninypungkulanytja, “Tjiyuku-tjanampan puurrpa walykumunu!” Palunyalu-ya kutju-kutjulu maralu pungkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Payilarrtu puru yanu yilkakunguru-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Katiku-rnalu nyuntulu-yan nyakula nintilu kuliltjaku tjiinya-rnalu purtu tjapira kuliranytja mirritjunkukitjalu.”

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjanya waalkarrara pitjangu, kata tjilka-tjilkatjarra puru warntu tjitirn-tjitirntjarra. Nyangka Payilarrtu mirrangu watjarnu, “Nyawa-ya. Ngaanya wati palunyanya.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu purlinymantalutarra nyakulalpi mirrangu watjarnu, “Wartangka yurtitjurra! Wartangka-lu yurtitjurra!”

Nyangka Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-ya makati wartangka yurtitjurra. Tjiinya ngayulu-rnalu purtu tjapira kuliranytja mirritjunkukitjalu.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, “Wati palalunku watjarnu Mama Kuurru Katja nyinarranytjalu. Nyangka-lampatju tjukurrpa ngaapirinyapa ngarala, tjiinya palunyapirinyapa watjaranyangka mirri pungkupayi.”

<sup>8</sup> Nyangkalta-tjananya Payilarrtu kuliralpi purlkanya mularra ngurlur-ringu.

<sup>9</sup> Palunyatjanu marlaku yiwarrangka ma-tjarrparralpi Tjiitjanya tjapirnu, “Ngurra wanytjangurun pitjanytja?”

Nyangka Tjiitjanya kanmarrpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Nyangka-lu Payilarrtu watjarnu, “Nyuntulu-partan wangkamaalpa ngarala? Ngayuku-kulila ngarala nyuntunya-rnanta walatjunktjaku. Puru ngayulu watjannyangkanta-ya wartangka yurtitjunktjaku.”

<sup>11</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, yungarralun watjalkitjamunu. Ngarnanta Mama Kuurru puurra nyinatjunktjanyangka-rnin watjalku. Nyuntulu-tjinguru-rnin mirritjunku kunkanyarriku. Nyangka-ya wati nyarra ngayunya-rniya nyuntuku katingu yungu, palunyanya-ya mularra kunkanyarriku.”

<sup>12</sup> Nyangka Payilarrtu kuliralpi puru yanu watjarnu-tjananya Tjiitjanya walatjunktjalu. Nyangka-ya puru mirrangu watjarnu, “Puurra Ruumala nyinapayiku yamatji-muntan? Nyaakunyan wati palanya walatjunktjalu watjara? Tjiinya puurra Ruumala nyinapayilunku kuliralpi mirrparnarriku. Tjiinyamarntu wati palalunku watjara puurra nyinarranytjalu.”

<sup>13</sup> Nyangka Payilarrtu kuliralpi Tjiitjanya yilkaku katingu walu pirni ngaralanytjalakutu, nyarra-ya wangka Yiipurulu yini Kapatjanya watjalpayi, palunyalakutu. Palunyalu nyinakatingu tjiyangka. Tjiinya tjiya palunyangka-ya kuurra wangkakitja nyinapayi.

<sup>14</sup> Nyangkalta tjirntu karlarlarringu ngaralanytja. Nyangka-ya kuliranytja ngarrirra tjirnturringkula mirrka ngalkula Wayirntankutjanya kulilkitjalu. Nyangka-tjananya Payilarrtu watjarnu, “Yuwa, nyuntuku-tjanampanku puurra-ya nyawa.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya puru mirrara watjaranytja, “Mirri puwa-lu! Mirri puwa! Wartangka yurtitjurra!”

Nyangkalta Payilarrtu tjapirnu, “Nyuntuku-tjanampanku puurra-munta-rna wartangka yurtitjunku?”

Nyangkalta-ya tjurrtjuku puurra pirnilu watjarnu, “Wiya, puurra Ruumala nyinapayinya-lampatju puurra kutju.”

<sup>16</sup> Nyangka Payilarrtu Tjiitjanya-tjanampa yinytjanulu yungu warrmarlalu-ya makatirra wartangka yurtitjunktjaku.

*Tjiitjanya-ya Yurtitjunu*

*Matjuyuku 27.32-44; Maakaku 15.21-32; Luukaku 23.26-43*

Nyangka-ya Tjiitjanya makatingu.

<sup>17</sup> Nyangka warta tjarlirnu mapitjalayirnu parrapitjangu yapukutu, yapu yini Kata Tarrkatjarralakutu. Tjiinya wangka Yiipurulu-ya Kuulkatjanya watjalpayi.

<sup>18</sup> Palunyangkalta-ya yurtitjunu. Puru-pulanyaya wati kutjarra ngantjarrpa-ngantjarrpa yurtitjunu. Nyangka Tjiitjanya ngururrkutjarra yurtingaralanytja.

<sup>19</sup> Tjiinya Payilarrtu nampa walkatjunu wantingu ngaapirinypa, "Tjiitjanya Natjarinyamartatji, Tjiyu Pirniku Puurrpa." Nyangka-ya nampa palunyanya wartangka tjunu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu palunyawana pitjalanytjalu nyakulanytja. Tjiinyamarntu warta palunyanya yiwarlangka yitingka ngaralanytja. Walka palunyanya-ya walkatjunu wantingu wangka marnkurrpa, Yiipuru pirniku, Latinpa wangkapayi pirniku puru Kuriki pirniku.

<sup>21</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrpa pirnilu pitjangu Payilarrnga watjarnu, "Wiya, tjingurun ngaapirinypa walkatjunama, 'Wati ngaalunku watjaranytja, tjiinya ngayulu-tjanamparna Tjiyuku puurrpa.'"

<sup>22</sup> Nyangka-tjananya Payilarrtu watjarnu, "Wiya, wiyangkalpi-rna walkatjunu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu ngaraku."

<sup>23</sup> Nyangka-ya warrmarla kutjarra-kutjarralu Tjiitjanya wartangka yur-titjuralpi warntu-roya mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Puru palunyaku-roya tjaarnpa turirpirinypa wirrmira mantjirnu. Tjiinya tjaarnpa palunyanya wakara lurrtjuntjamaalpartu wiya wirulypa ngaralanytja.

<sup>24</sup> Nyangka-yanku warrmarlalu watjarnu, "Wartunpungkutjamaaltu-la kanyila. Palunyalu-la ngarlpurriwa nyawa. Nganalunya winumaralpi mantjilku?" Tjiinya wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala.

"Nyangkalta-tjuya ngayuku warntu tjarrarnu kanyiralpi ngayuku tjaarnku ngarlpurringu."

Tjiinya-ya palunyapirinypa palyaralpi wangka palunyanya yutirnu.

<sup>25</sup> Nyangka-ya minyma kutjarra-kutjarra wartangka ngamu ngaralanytja, palunyaku ngunytju, puru palunyaku ngunytju marlangkatjanya, puru Miri kutjarra-pula, Kulapaku kurri, puru Miri-Matalanyamartatjinya.

<sup>26</sup> Nyangka wanalpayi kutju Tjiitjaku ngunytjungka ngamu ngaralanytja, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyilpayinya. Nyangka-pulanya Tjiitjalu walunyakulalpi ngunytjungkanku watjarnu, "Yuwa, palanyanku katja."

<sup>27</sup> Puru wanalpayangka watjarnu, "Yuwa, palanyanku nyuntuku ngunytju." Nyangka palunyangururtu wanalpayi palunyalu yarltirra katingu palunyaku ngurrangka kanyiranytja.

### *Tjiitjanya Mirriringu*

*Matjuyuku 27.45-56; Maakaku 15.33-41; Luukaku 23.44-49*

<sup>28</sup> Nyangka Tjiitjalu nintilu kuliranytja, "Yuwa, pirnipurlka Mamalurni watjantjanya-rna palyarnu wiyarnu." Palunyalu watjarnu, "Kapitjirratjarringu-rna." Tjiinya palunyapirinypa watjannyangka wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yutirringu.

<sup>29</sup> Nyangka wayinpirinypa panikinta ngarriranytja. Nyangka-ya rayiki kurlunypa tjalatjuralpi warta yankarlangka katuralpi yititjunu.

<sup>30</sup> Nyangka Tjiitjalu wayinpa tjikiralpi watjarnu, "Yuwawu! Palunya-tju waarka wiyarringu."

Palunyatjanulta kata pupakatirralpi mirriringu.

### *Tjiitjanya Kapulyurru Wakarnu*

<sup>31</sup> Nyangka-ya puurrrpa Tjiyu pirnilu pitjangu Payilarrnga tjaipirnu, “Palya-munta-ya mapitjaku wati nyarra wartangka-ya yurtingaralanytjanya tjarlpa kartarntanku waarrpungkula-ya mirrirritjaku? Tjiinya mirrirrinyangka-yayi mirri palunyanya mantjira makati.” Tjiinya mirri wartangka tirtu yurtingaralatjakutarra-ya tjaipirnu. Tjiinyamarntu Purati ngaralanyangka tjiirntungka-tjanampa miirl-miirlpa purlkanya ngarakitjanga.

<sup>32</sup> Nyangka Payilarrtu yuwarnmanu. Nyangka-ya warrmarla yanu tarrka kartarntankukitja. Pitjangu-ya wati kutjarranya Tjiitjala ngamu yurtingaralanytjanya-pulanya nyakulalpi tjarlpa kartarntanu.

<sup>33</sup> Parturtu-ya nyangu Tjiitjanya wiyangkalpi mirrirrinyangka. Palunyalu-luya tarrka kartarntankutjamaaltu wantingu.

<sup>34</sup> Nyangka warrmarla kutjulu kurlartangka kapulyurru wakarnu. Palunyangka kapi yirramitarra tjutingu.

<sup>35</sup> Tjiinya wati kutjulu nyakunytjatjanulu tjakultjunu nyuntulutarra-yan mularrkuliltjaku. Wati palunyalu tjurrkurltu watjarnu nintilutjaru.

<sup>36</sup> Palunyanguru wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya yutirringu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya ngarala, “Tjiinya-roya palunyaku tarrka kartarntankukitjamunu.”

<sup>37</sup> Puru wangka kutjupanya ngaapirinya, “Tjiinya ngarala-luya nyangama nyarra wakarnu wantitjatjanulu.”

### *Mirri Tjiitjanya Pulpangka Tjarrpatjunu*

*Matjuyuku 27.57-61; Maakaku 15.42-47; Luukaku 23.50-56*

<sup>38</sup> Nyangka Tjawutjanya nyarra yiwarla Yaramatjiyanyamartatjilu pitjangu Payilarrnga tjaipirnu mapitjala mirri Tjiitjanya mantjira makatikitjalu. Tjiinya wati palunyalu Tjiitjanya kampangkartu wanalpayi puurrrpa Tjiyu pirniku ngurlulu. Nyangka Payilarrtu-lu watjarnu, “Yuwa, mapitja mantjira makati.” Nyangka mularrpartu mapitjangu mirri mantjira makatingu.

<sup>39</sup> Nyangka wati kutju Nikitimanya lurrtjurringkula-pula yanu. Nikitimanya, nyarra ngarnmanypalpi mungangka yanu Tjiitjala-lu wangkarranytja, palunyanya-pula lurrtjurringkula yanu. Nyangka Nikitimalu parnti walykumunu katingu tjiinya mirringka tjutilkitjalu. Tjiinya purlkanya mularrpa katingu.

<sup>40</sup> Nyangka-pula wati kutjarralu mirri katingu. Palunyalu parnti walykumununya tjutiralpi warntu walykumunungka karrpirnu. Tjiinyakurlu Tjiyu pirnilu-ya mirri palyanma. Palunyapirinymanu-pula.

<sup>41</sup> Nyangka tjiinya tjultjulpa purlkanya ngaralanytja nyarra Tjiitjanya-ya wartangka yurtitjunu, palunyangka yitingka. Nyangka pulpa kuwarri tjawarnu wantitja puru ngaralanytja. Tjiinya mirri kutjupanya-ya pulpa palunyangka kuwarripa tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>42</sup> Pulpa palunyanya ngamutja ngaralanyangka-pula mirri waarrpungkulalpi tjarrpatjunu mungarritjakutarra. Tjiinyamarntu-pula kuliranytja yunguntjarra-tjanampa Tjatiti miirl-miirlpa ngaranyangka waarkamaalpa nyinakitjalu.

## 20

### *Nyangu-ya Warntukutju Pulpangka Ngarriranytja*

*Matjuyuku 28.1-8; Maakaku 16.1-8; Luukaku 24.1-12*

<sup>1</sup> Nyangkalta Yirrinytja munga-mungangka Miri-Matalanyamartatjinya pakara yanu pulpakutu. Mapitjangu nyangu pulpa yarla ngaralanyangka, puru purli, nyarra yangatjunu wantitjanya watiyurnturnu wantitja ngaralanyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu nyangu wantirra marlaku kukurraarnu wanalpayi kutjarra tjakultjunkukitja. Tjayiman-Piitanya-pulanya wanalpayi kutjupanyatarra nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyala-pulanya tjakultjunu. Tjiinya ngaapirinyapa watjarnu, “Wiya, mirri Puurrnga-ya pulpangkatja mantjira katingu. Nyangka-latju purtu nyangu. Wanytjatja-ya katingu tjunu?”

<sup>3</sup> Nyangkalta Piitanya-pula wanalpayi kutjupanyatarra pakara kukurraarnu pulpa palunyakutu.

<sup>4</sup> Kukurrpa-pula pitjalayirnu, nyangka wanalpayi nyarra kutjupalu-lu wala purlkanyalu Piitanya wayirntara kukurraarnu pulpakutu.

<sup>5</sup> Palunyalu parrapitjangu pupakatirralpi nyangu warntu mirringkatjakutju ngarriranyangka. Nyangu wantirralpi tjarrpanytjamaalpa yilka-kurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya marlawana pitjanytjatjanu pulpangka tjarrparra yanu. Palunyalu nyangu warntukutju ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka riiki nyarra katangka karrpirnu wantinytjanya mawurntalpa ngarriranytja.

<sup>8</sup> Nyangka puru wati nyarra ngarnmanypa pitjanytjalu, palunyalutarartu tjarrparralpi mularrnyangu.

<sup>9</sup> Tjiinya-pula purtu kuliranytja wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjaku.

<sup>10</sup> Palunyatjanu-pula wantirra marlaku yanu ngurrakutu.

*Tjiitjanya Yutirringu Miri-Matalanyamartatjila*

*Matjuyuku 28.9-10; Maakaku 16.9-11*

<sup>11</sup> Nyangka Mirinya pulpangka ngamu ngarala yularranytja. Yularranytjalu pupakatirralpi nyangu pulpa kaninytjarra.

<sup>12</sup> Palunyalu nyangu yayintjulpa-pula kutjarra nyinarranytja. Warntu pirntaltjarra-pula nyinarranytja nyarra mirri ngarringu wantingu, palunyangka. Kutjupanya katangka, nyangka kutjupanya tjinangka.

<sup>13</sup> Palunyalu-pula tjapirnu, “Nyaakun yularra?”

Nyangkalta-pulanya watjarnu, “Wiya, mirri Puurrnga-ya mantjira katingu. Nyangka-rna purtu kulira. Wanytjatja-ya makatingu tjunu?”

<sup>14</sup> Palunyalu pinkurraaralpi nyangu Tjiitjanya ngaralanyangka. Tjiinya ngurralurtu nyangu wantingu kutjupakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu tjapirnu, “Nyaakun yularra? Nganakun ngurrira?”

Nyangka Mirilu kulirnu yukiri palyalpayinya. Palunyakukantjalu-lu watjarnu, “Tjingurun mirri mantjira makatinytjatjanulu-rni watjala. Nyangka-rna yarra mantjira kati. Wanytjangan tjunu?”

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu-lu watjarnu, “Miri!”

Nyangka pinkurraaralpi watjarnu, “Rapunayi!” Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya palunyapirinyapa watjara, “Nintipuka”.

<sup>17</sup> Nyangkalta-lu watjarnu, “Pampuntjamaaltu-rni wanti. Mamalakutu-rna kuwarripa yankunytjamaalpartu. Mapitja-tjananya wanalpayi pirninya watjala tjiinya ngayulu-rna marlaku yanku Mamalakutu. Yuwa, Mamanya-lampa mularrpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga-lan pirnilurtu warlkura marninypongkupayi, palunyalakutu-rna yanku.”

<sup>18</sup> Nyangka Miri-Matalanyamartatjilu marlaku yanu-tjananya watjarnu, “Wiya, Puurrnga-rna nyangu.” Puru-tjananya tjakultjunu Tjiitjalu-lu watjaranytja, palunyanya.

*Tjiitjanya-tjananya Yartakarringu Wanalpayi Pirningka  
Matjuyuku 28.16-20; Maakaku 16.14-18; Luukaku 24.36-49*

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Yirrinytjangka wanalpayi pirninya-ya kaninytjarra lurrtjurringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja. Tjiinyamarntu-ya puurrrpa Tjiyu pirniku ngurlurringkulanytja. Nyangka Tjiitjanya yartakarringkulalpi-tjananya ngaralalpi watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>20</sup> Watjarnu wantirralpinku mara kapulyurrutarra nintitjunu. Nyangkalta-ya Puurrnga nyakulalpi purlkanya pukurlarringu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya Tjiitjalu puru watjarnu, “Kurrurnpa rapa-ya nyinama. Tjiinya-rni Mamalu witurnu palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta palunyapirinypartu nyuntunyalpi witulku palunyaku waarka-yan palyaratjaku.”

<sup>22</sup> Palunyatjanulu-tjananya ngaalymaralpi watjarnu, “Yuwa, Kuurti Walykumununya-ya kurrurnta tjarrpatjurra ngayulu-tjanamparnanku yungkunyangka.

<sup>23</sup> Tjinguru-yan kutjupangka watjalku, ‘Mama Kuurrnganku kalyparringu.’ Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparringku. Puru kutjupangka-tjinguru-yan watjalku, ‘Mama Kuurrnganku kalyparrikitjamunu.’ Nyangka mularrpartu Mama Kuurrnga-ra kalyparrikitjamunu.”

*Tumutjulu Watjaranytja Yawarra Mularrnyakukitjalu*

<sup>24</sup> Nyangka tjiinya wati 12-tu-ya Tjiitjanya wanalpayi. Nyangka-ya kutjupattjarralu nyangu Tjiitjanya pitjangu-tjananya yartakarringyangka. Nyangka wati Tumutjunya-tjananya lurrtju nyinanytjamaalpartu. Tjiinya Tumutjunya yini kutjupanya Tuwinnga.

<sup>25</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Tumutjunya nyakulalpi watjarnu, “Wiya, Puurrnga-latju nyangu.”

Nyangka Tumutjulu-tjananya watjarnu, “Wiya, kamu-rna mula-mularriku. Ngarna-rna mara yawarra nyakulalpi pampulkutarrartu. Puru-rna kapulyurru pampuralpi mula-mularriku.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya nyinangu wiikurringkulalpi puru kaninytjarra lurrtjurringkulalpi tuu lakapungu nyinarranytja Tumutjunyatarrartu. Nyangka Tjiitjalu-tjananya puru yartakarringkulalpi ngarangu watjarnu, “Yuwa, kurrurnpa rapa-ya nyinama.”

<sup>27</sup> Nyangka-lu Tumutjunya watjarnu, “Yuwa, pampula-rni ngaanya. Palunyalu-rni mara nyawa. Palunyalu mara wirrmirringkulalpi-rni kapulyurru pampula. Ngaangkalpin purtu mula-mularringu. Wantirralpi kuwarri mula-mularriwa.”

<sup>28</sup> Nyangka Tumutjulu watjarnu, “Yuwa, ngayuku-tjun puurrrpa. Tjiinyan mularrpa Katungkatjanya.”

<sup>29</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Nyuntulu-munta-rnin mula-mularringu nyakunytjatjanukutju? Wiya, walykumunu-ya kutjupattjarralu nyakunytjamunulu mula-mularriku.”

*Mula-mularritjaku Walkatjunu*

<sup>30</sup> Yuwa, Tjiitjalu yayirninytjulu pirnipuralka palyaranytja wanalpayi pirningka mirangka. Nyangka tjukurrpa kutjupattjarranya pukpa ngaangka walkatjunktjamaalpartu.



31 Ngaanya-partu walkatjunu wantingu kulira-yan mula-mularringkutjaku tjiinya Tjiitjanya mularrpa Kurayitjanya, Mama Kuurrku Katja. Tjiinya mula-mularringkulalpi-yayin wanka tirtu nyinama.

## 21

### *Tjiitjanya-tjananya Puru Lurrtjuringu Wanalpayi Pirningka*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjanya-tjananya puru yartakarringu wanalpayi pirningka kapi yini Tayipiriyala. Tjiinya ngaapirinypa ngarangu.

<sup>2</sup> Wanalpayi 7-pa-ya lurrtju nyinarranytja, Tjayiman-Piitanya, Tumutjanya, nyarra kutjupa yini Tuwinnga-ya watjalpayinya, puru Natjaniyulnga, puru Tjapatiku katja kutjarranya-pula, nyangka kutjupa kutjarralta-pula. Tjiinya Natjaniyulnga ngurra Kayinanyamartatji. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Kalalila ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka Tjayiman-Piitalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, kukaku-rna yanku."

Nyangka-ya watjarnu, "Yuwa, ngayulutarrartu-latju mapitjaku." Nyangka-ya mularrpartu pawurrpangka tatira yanu. Parrapitjalayirnu-ya tjrntukutu kukamaalpartu marlaku pitjalayintja.

<sup>4</sup> Nyangka tjrntu ngalyapakarayinnyangka Tjiitjanya yuru kantilytja ngaralanytja. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurrkarntankutjamunurtu.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya warlkuralpi tjapirnu, "Kuka-munta-yan kanyira?"

Nyangka-ya pirnilurtu watjarnu, "Wiyartu-latju."

<sup>6</sup> Nyangkalta-tjananya watjarnu, "Purturru marapuulpirinynga-yan wakunguru warnirralpi kuka tjulyalku." Nyangka-ya mularrpartu warningu. Palunyalu-ya purtu marlakulu yilaranytja tjiinyamarntu kuka kutjarramunu ngarriranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka wanalpayi kutjulu, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyalu-lu Piitala watjarnu, "Wiya, Puurrnga-kulila nyarranya ngarala." Nyangka Piitalu kuliralpi warntunku tjarrpatjunktalalpi pararakarrpirnu. Tjiinyamarntu-ya kultu nikirrpalyalu waarka palyalpayi. Nyangkalta tjarrpangu kapingka waarrpungkula yankukitja Tjiitjalakutu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjarranya pawurrpangka pitjalayintja. Purturru kukattjarranya-ya yilara katirrayintja. Tjiinyamarntu manta ngamurtu ngaralanytja.

<sup>9</sup> Nyangka-ya tjarungarangu yuru kantilytja. Palunyalu-ya mapitjangu nyangu kuka nyumatarra waru kurlkungka ngarriranytja.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Kuka palanya-ya mantjira kati."

<sup>11</sup> Nyangka Tjayiman-Piitanya pawurrpangka marlaku ma-tatirnu. Palunyalu kuka-tjananya yilara katingu mantakutu. Nyangka-ya nyangu kuka pirni mularrpa, 153. Tjiinya kuka pirni ngarriranytja. Nyangka purturru marapuulpirinypa wartunarrantjamaalpartu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, pitja-ya mirrka ngala." Tjinguru-ya mularrkulilkitjalu tjapinma, "Ngananyan?" Ngaanya-ya wantirralpi wangkamaalarringu. Tjiinyamarntu-ya nintilu kuliranytja Puurrnga-tjananya nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiitjalu mapitjangu nyuma mantjira katingu-tjanampa yungu. Palunyalu kuka-tjanampa puru katingu yungu.

<sup>14</sup> Yuwa, Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjatjanu marnkurrara-tjananya yutirringu. Tjiinya-tjananya yutirringu yiwarla kaninytjarra.

Puru-tjananya yutirringu yiwarla palunyangkartu. Palunyatjanu-tjananya yuru kantilytjalpi puru yutirringu.

### *Tjiitjanya Piitala Wangkarranytja*

<sup>15</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarringu. Nyangka Tjiitjalu Tjayiman-Piitanya tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, ngayuku-munta-tjun mukulyanytju nyinarra? Ngaa-tjuya mukulyanytju nyinarra, palunyangka munkarra-munta-tjun ngayuku mukulyanytju nyinarra?"

Nyangka Piitalu watjarnu, "Yuwa Puurr, nyuntulu-tjun ninti. Ngayulu-rnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu kurlunypa pirninya."

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu puru tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, nyuntulu-munta-tjun mukulyanytju nyinarra?"

Nyangka-lu puru watjarnu, "Yuwa Puurr, nyuntulun ninti tjiinya ngayulu-rnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya."

<sup>17</sup> Nyangka Tjiitjalu pururtu-lu tjapirnu, "Tjayiman, Tjuunku katja, mukulyanytju-munta-tjun nyinarra?"

Nyangka Piitanya walykurringu Tjiitjalu tirtu tjapiranyangka. Palunyangka-lu watjarnu, "Puurr, nyuntulun pirnikurtu ninti. Ngayukutarrartu-tjun ninti. Tjiinya nyuntuku-rnanku mukulyanytju nyinarra."

Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Yuwa, miranykanyinma-tju tjiipu pirninya."

<sup>18</sup> Tjiinya tjurrkurltu-rnanta ngaanya watjara. Tjiinya nyuntulun yangu-palalpi pakara warntu karrpira yungarrakurrurnpa yankupayi. Nyangkan ngula yirringku. Nyangkanta-ya mara karrpira katiku. Tjingurun nyinakitjalu kuliranyangkanta-ya kulilku wantirra putakulurtu katiku."

<sup>19</sup> Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu yartakanu Piitanya-ya mara karrpira katirra pungkutjaku, nyangka pirnilu-ya nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungkutjaku. Tjiinya-ya Mama Kuurrnga marninypungku tjiinyamarntu Piitalu mukulyanytjulu Tjiitjanya tirtu wanaranyangka. Nyangkalta Tjiitjalu Piitanya-lu watjarnu, "Yuwa, ngayunya-rni tirtu wananma."

### *Piitalu-pula Tjiitjalu Watjaranytja Wanalpayi Kutjupanya*

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu parralarrinkulalpi nyangu wanalpayi kutjupanya-lu marlarrku ngaralanyangka, nyarra Tjiitjalu mukulyanytjulu kanyiranytja, palunyanya. Nyarra ngarnmanypalpi mirrka-ya ngalkulanyangka wanalpayi palunyalu Tjiitjala yitingka nyinarranytjalu ngaapirinypa tjapirnu, "Puurr, nganalunykanta yinytjanulu yungku?"

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi tjapirnu, "Puurr, wati ngaanyanyka?"

<sup>22</sup> Nyangka-lu Tjiitjalu watjarnu, "Tjinguru-rnalul wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti. Wiya, nyuntulu-rni wanala."

<sup>23</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu tjukurrpa kutjupayarlarntu watjaranytja. Tjiinya-ya kuliranytja wanalpayi palunyanya mirrirrikijamunu. Wiya, Tjiitjalu palunyapirinypa watjantjamaalpartu. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, "Tjinguru-rnalul wanka kanyilku. Nyangka-rni nyinaku nyaku marlaku-rna pitjanyangka. Nyangka palunyanya kulintjamaaltu wanti."

<sup>24</sup> Yuwa, wanalpayi palunyalu tjuma ngaanya tjakultjunu puru walkatjunu. Nyangka-latju nintilu kulira tjiinya tjukarurrulu tjakultjunku-lanyangka.

*Tjiitjalu Pirnipurlka Palyaranytja*

<sup>25</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjalu mularrpa pirnipurlka palyaranytja. Tjinguru-rna pirnipurlka palunyanyatjarra walkatjunama. Nyangka-ya pukpa pirnilu manta lipinyartu yangatjunama. Wiya, ngaanya-rna kutjupatjarra walkatjunu wantingu.

Yuwa, palunya.

## **Wati Tjukurpa Watjalpayi Pirnilu-ya Palyaranytja**

<sup>1-2</sup> Yuwa Tjiyapila, kutjulpirtu-rnanku tjukurpa Tjiitjanyatjarra walkatjunu. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyara puru nintipungkula-wanarayirnu, nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yilkari katarra katingu. Yuwa, palunyatjarra-rnanku walkatjurayirnu wantingu. Tjiinya Tjiitjalu kutjulpirtu tjukurpa watjalpayi pirni ngurrkarntanu. Palunyalu yilkarikutu yankukitjalu-tjananya tjukarurrulu watjara pinangkatjuranytja Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka.

<sup>3-4</sup> Tjiinya mirritjanu wankarringkulalpi-tjananya tirtu pitjala yartakar-ringkulanytja. Nyangkalta-luya nyangu mula-mularringu wanka nyinarranyangka. Nyangka-tjananya watjaranytja tjukurpa Mama Kuurunga puurrarringkula nyinarratjaku. Palunyalu ngurra 40-tjanulu lurrtjurringkulalpi-tjananya watjarnu, "Tjurutjamanya-kurlu-yan wantirra kutipitjaku. Kuwarripa-ya nyinama. Nyangka ngayuku Mamalu-tjanampanku Kuurti Walykumununya nintilku tjiinya kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi watjaranytja, palunyanya.

<sup>5</sup> Tjiinya Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarrikuwarri Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarnangungkarriku."

### *Tjiitjanya Yilkari Katarra Kutipitjangu*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya tjukurpa watjalpayangka-tjananya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya tjapirnu, "Puurr, kuwarri-muntan tjunku Yitjurayilku tjamupirtulu-ya marlakulu puurrarringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatja?"

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, "Wiya, Mamalu yungarralu kulilpayi kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yartakankukitjamunu.

<sup>8</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya pitjaku-tjananyanta tjarrpaku. Nyangkalta-yan kurrurnpa raparriku. Palunyalu-rniyan ngayunyatjarra watjanma yiwarla Tjurutjamalawanalu, ngurra Tjutiyalawanalu, Tjamiriyalawanalu, puru manta lipiwanalu."

<sup>9</sup> Nyangka wangkangu wiyarrinyangkartu Mama Kuurrtu-lu ma-katura katingu yilkarikutu. Nyangka-ya mirara-wanarayirnu, nyangkalta yutuarilu yangatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngarala tirtu yirrananyakulanyatja. Nyangka wati-pula kutjarra warntu pirntaltjarra yartakarringkulalpi ngarangu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, "Wati Kalalinyamartatji pirni, kulila-rniya. Nyaaku-yan ngarala yirrananyakula? Wati nyarra palunyanyartu marlaku pitjaku. Ngaa-yan nyangu yilkari katarra kutipitjanyangka. Palun-yapirinyartu marlaku tjarungaraku."

### *Wati Matjayinya-ya Ngurrkarntanu*

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjurutjamala ngamunguru yapu yini Yalapalan-guru ngarala yirrananyakulanytja. Palunyalu-ya wantirra

<sup>13</sup> marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya tatirnu ruumpa katar-rangkatjangka tjarrpangu nyinarranytja. Wati yini ngaanya-ya: Piitanya,

Tjuunnga, Tjayiminya, Yanturunya, Pilupanya, Tumutjunya, Paatjaluminya, Matjuyunya puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjayimangga tjiinya mantaku wangkapayinya, puru Tjayimiku katja Tjuutanya.

<sup>14</sup> Wati palunyanya-ya, puru minyama pirninya, Tjiitjaku ngunytju Mirinya, puru Tjiitjaku marlanypirtitarrartu-ya tirtu lurrtjurringkula Mama Kuurra tjaipiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanu wanalpayi 120-ya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka Piitalu pakaralpi

<sup>16-17</sup> watjarnu, “Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya Payipulta ngarala tjukurra Tjuutanyatjarra. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu tjamu Tayipirnga kanyiranytja. Nyangka kutjulpirtu walkatjunu wantingu. Nyangka kuwarrinya yartakarringu. Yuwa, Tjuutanya-lanyatju lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinyamarntu-lu Tjiitjalu ngurrtkarntanu palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka wati palunyalu-tjananya katingu Tjiitjanya-ya tjulyaltjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjanya nintiralpi tjiimarri mantjira mapitjangu manta payipungu. Palunyatjanu manta palunyangkartu punkaralpi mirringu. Tjiinya tjuni wartunarranyangka-ra pirlintji titjurrarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu kulirnu Tjuutanya mirririnyangka. Palunyalu-ya manta palunyanya yini Yakultamanya tjaipirnu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa, “Mirritjarranya”.

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Tjiinya tjamu Tayipirrtu turku ngaapirinypa walkatjunu wantingu.

‘Palunyaku ngurra-yanyu wantirra mapitja.

Nyangkayi mungutja ngarama.’

Puru wangka ngaapirinypa,

‘Wati palunyanya wiyarringkunyangkayi

kutjupalulpi waarka-ra palyanma.’”

<sup>21-22</sup> Nyangka Piitalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngarala kutjupa-lanyatju lurrtjurringkutjaku, tjukurra Puurra Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjanya parrawatjaratjaku. Wati kutju-la ngaapirinypa ngurrtkarntarra. Tjiinya-lanya lurrtjulu nyangu Tjuuntu Puurra Tjiitjanya kapingka tjarrpatjunkunyangka. Palunyalu lurrtjulu parrapitjalayirnu nyangu yilkarikutu yankunyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu wati kutjarra, Matjayinya-pula Tjawutjanya. Tjiinya Tjawutjaku yini kutjupa Paatjanya, puru-ya tjaipilpayi Tjatjannga.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Mama Kuurra tjaipirnu, “Puur, nyuntulun ninti wati pirnikurtu. Palunyalu nintitjurr-lanyatju. Wati wanytjanyan ngurrtkarntanu waarka palyaratjaku?

<sup>25</sup> Tjiinyakurlu tjukurra watjalpayilu-ya palyanma, palunypirinypa. Tjiinya Tjuutanya kutjupayarlarringkula kutipitjangu. Nyangka kutjupalulpi waarka palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya yini kutjarranya walkatjunu yapu kutju-kutjungka. Palunyalu-ya warningu nyangu yini Matjayinya. Palunyalu-ya tjunu wati palunyalutarrartu tjukurra watjaratjaku. Nyangkalta-ya 11-tjanu purulpi 12-pa nyinarranytja.

## 2

<sup>1</sup> Nyangka tjiirntu yini Pantikatjanya ngarangu tjiinya-ya Tjiyu pirnilu turlku purlkanya kanyilpayi, palunyanya. Palunyangka-ya wanalpayi pirninyartu lurrtjurringu ngurra palunyangkartu nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyinarrayirnu-ya tjulurraaralpi kulirnu yilkari katalarranguru rur-rkuranyangka pirriya purlkanyapirinya. Tjiinya-ya pirnilurtu kulirnu kaninytjarra nyinarranytjalu.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya nyangu waru tilipirinya tjarra-tjarrarringkulalpi katangka-katangka-tjananya nyinakatinyangka.

<sup>4</sup> Nyangkalta Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpangu kurrurnta wiilyngaralanytja. Nyangka-ya kutju-kutju wangka kutjupa-kutjupa wangkarranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya yirringkaranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiyu pirni tjiinya-ya Mama Kuurrnga wanalpayinya nyinar-ranytja Tjurutjamala. Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu nyinarranytja.

<sup>6</sup> Palunyalu-ya kuliralpi wirrtjarnu kapurturringu ngaralanytja. Palunyalu-ya kuliranytja wanalpayi pirnilu-ya tjukurra watjaranyangka. Palunyalu-yanku kutju-kutjulu wangka yungarra kulira ngurrkarn-taranytja. Tjiinya-yanku ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu wangka kulira tjurrkurlmaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya-ya Kalalinyamartatji ngarala wangkarra.

<sup>8</sup> Nyangka-lankun ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulira, ‘Ngaanya-ya ngayuku-lampa wangka wangkarra.’ ”

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu lurrtjurringu nyinarranytja — Paatjiyalanguru, Miitjiyalanguru, Yiilamalanguru, Mitju-tamilanguru, Tjutjiyalanguru, Kapatutjilanguru, Puntalanguru, Yayitjangan-guru,

<sup>10</sup> Puritjilanguru, Pampiliyalanguru, Yiitjipulanguru puru Lipiyalanguru, tjiinya yiwarla Tjaarinila ngamunguru puru Ruumalanguru.

<sup>11</sup> Tjiinya kutjupatarra-ya Tjiyu nyangka kutjupatarra-ya Tjiyu wiya Mama Kuurrnga wanalpayi — ngurra Kuritinyamartatji, puru Yarapiyanyamartatji. Nyangka-ya watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-lankun kulira ngayuku-lampanku wangka yungarra wangkarranyangka. Tjiinya-ya watjara tjukurra Mama Kuurrntu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarnu, palunyanya.”

<sup>12</sup> Kata paarnarralpi-ya purtu kuliranytja. Palunyalu-yanku tjapiranytja, “Nyaatjanangka-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkarra?”

<sup>13</sup> Parturtu-ya kutjupatarralu kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, wayintjanu-kulila-ya kakiri wangkarra.”

### *Piitaku Tjukurra*

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi pakarnu-tjananya tjukurra watjalpayi 11-ta ngarangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Tjiyu pirni puru Tjurutjamala nyinapayi pirni, kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta watjalku tjurrkurl-manku purtu-yan kuliranyangka.

<sup>15</sup> Kulila. Yarlaku-yan kakiri watjara. Mungayurnturalpi-ya kakiri wangkarranytjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu yini Tjawultu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Palunyanya kuwarri yartakarringu. Wangka palunyanya ngaapirinya,

<sup>17</sup> ‘Mama Kuurrntu watjarnu: Yilkari mantatarra wiyarrikitjangka

- ngayulu-rnatju Kuurrti wiyalku pitjala yarnangu pirningkartu tjarrpatjaku.
- Nyangka nyuntuku-tjanampanku katja yurantalpirtulu-ya ngayuku wangka watjanma.
- Nyangka-ya yangupalalu puru yirna pirnilutarrartu tjukurrpa ngayunyatjarra nyangama.
- 18 Yuwa, Kuurrti-rnatju tjarrpatjunku ngayuku waarka palyalpayi pirningka, wati minymangkatarrartu, nyangka-tjuya ngayuku wangka watjanma.
- 19 Nyangka-rna kutjupa-kutjupa yartakanku yilkarangka mantangkatarra ngaratjaku.  
Nyangka-ya yirrami, waru, puru tjunarnpa purlkanya nyaku.
- 20 Nyangka tjirntu mungalurraalku.  
Nyangka kirnara tjitirn-tjitirnarriku.  
Nyangkalta Puurrnga marla yartakarrirralpi yarnangu pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.
- 21 Nyangka Puurrtu-tjananya wankarunku tjiinya-luya tjapinnyangka.' "
- 22 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulilarniya. Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya wturnu nyuntulakutu-tjananyanta. Nyangkayan nyakulanytja yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Tjinguru-yan kulinma, 'Wati ngaanya Mama Kuurrngamartatji.'
- 23 Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi kulirnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya wati kutjulu Tjiitjanya-tjanampanku yinytjanulu nintiltjaku. Nyangka nyuntulu-yan watjarnu wati palyamunulu-ya wartangka yurtitjura mirrirntankutjaku.
- 24 Parturtu Mama Kuurrtu-lu wankara pakaltjingarnu. Tjiinya kamu mirri tirtu ngarrima. Tjiinyakurlu tjayiltjanu walatjarra. Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu walatjunu.
- 25 Tjiinya kutjulpirtu tjamu Tayipirrtu Tjiitjanyatjarra ngaapirinypa watjarnu,  
'Ngayulu-rna nyangu Puurrnga-rni ngamu ngaralanytja tjiinya tjuni-rni tjurlpilyarritjakutarra.
- 26 Palunyalu-rna kurrurmpa rapa nyinarra Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka.  
Pukurlpa-rna wangkarra.  
Palunyalu-rna kulira ngula-rna mirritjanu wanka pakalkitjalu.
- 27 Tjiinyamarntu-rnin mirri wantikitjamunu manta kaninytjarra-rna tirtu ngarritjaku.  
Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.  
Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.
- 28 Nyuntulu-rnin nintitjunu yiwarra wankakutu.  
Palunyalu-rnin lurrtju nyinarranytjalu pukurlmara kanyira.'
- 29 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Kurta tjurtupirti, kulila-ya. Watjalku-rna tjukarurrulku. Tjiinya tjamu-lampa Tayipirnga nyinangu mirrirrinnyangka-ya pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka pulpa palunyanya ngurra ngaangka tirtu ngarala.
- 30 Nyangka Tayipirrtu wankalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturupayi. Nyangka Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu

ngaapirinypa, 'Nyuntuku tjamu ngula puurrarriku nyuntunyapirinypa nyinama.'

<sup>31</sup> Nyangka Tayipirrtu wangka palunyanya kuliranytjalu tjurrkurltu watjarnu wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya mirritjanu wanka pakaltjaku. Tjiinya watjarnu,

'Mama Kuurrtu-lu mirri nyakula wantinytjamunurtu tirtu ngarrirra yurnarritjaku.' "

<sup>32</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-latju mularrpa nyangu.

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu yitingkartu nyinatjunu puurrarringkula nyinarratjaku. Palunyalu kalkurnu wantitjalu watjarnu Tjiitjalu ngayukulampatju Kuurrti Walykumununya nintiltjaku. Nyangka mularrpartu Kuurrti palunyanyartu ngalyawiyarnu. Nyangka-yan kuwarrinya nyakula puru kulira tjiinya-lanyatju pitjangu kurrurta tjarrpanyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Tayipirrnga mantangka nyinarranytjalu yilkari katarra kutipitjanytjamaalpa wiya. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tayipirrtunku yungarralu watjaranytjamaalpa Kurayitjanyatjarra ngaapirinypa watjarnu,

'Mama Kuurrtu ngayuku Puurrtu watjarnu:

Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

<sup>35</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulilarniya. Ngaanya-rna wati Tjiitjanya watjara wartangka-yan yurititjunkutjanya. Tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Palunyalu watjarnu wantingu puurrra purlkanya tirtu nyinarratjaku."

<sup>37</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Piitala-tjananya tjapirnu, "Yaaltjirriku-latju?"

<sup>38</sup> Nyangka Piitalu-tjananya watjarnu, "Pirnilurtu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrpa. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku palunyalu Kuurrti Walykumununya nintilku.

<sup>39</sup> Tjiinya kalkurnu wantingu Kuurrti palunyanya nyuntuku-tjanampanku nintilkitjalu, puru nyuntuku tjamu kaparlipirtiku, puru ngurra tiwangkatjakutarrartu. Tjiinya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu yarlitiku, palunyakutarrartu."

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Piitalu tjukurrra watjara-wanarayintja. Palunyalu kurrurrtutarrartu watjaranytja, "Wankakutu-ya mularrkulila. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu pungku mirrirntanku palyamunu pirni ngurra ngaangka nyinapayinya."

<sup>41</sup> Nyangka-ya yarnangu 3,000-tu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu. Palunyangka-ya wanalpayi pirningka lurrtjurringu.

<sup>42</sup> Palunyalu-ya tirtu nintirringkulanytja tjukurrra watjalpayilu-ya tjukurrra nintipungkulanyangka. Lurrtjurringkula-yanku ngaparrkuningaparrkulu mirrka nintira ngalkulanytja. Puru-ya Mama Kuurrtu tjapiranytja.

#### *Wanalpayi Pirninya-ya Walykumunu Nyinarranytja*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrra watjalpayinya kanyiranytja. Nyangka-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula kata paarnarraranytja.



<sup>44</sup> Nyangka-yanku wanalpayi pirni lurrtjurringkulanytjalu ngaparrkulu kutjupa-kutjupa nintiranytja.

<sup>45</sup> Tjiinya yiwarla kanyiranytjalu puru manta mirrkatjarra kanyiranytjalu-ya tjimarrikitjalu nintiranytja. Palunyalu-ya tjimarri mantjira nintiranytja maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>46</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-ya mapitjala tjurrtju purlkanyangka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu-yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparra pukurltu mirrka parrangalkulanytja.

<sup>47</sup> Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula watjaranytja, “Wiya, wanalpayi pirninya-ya walykumunu mularrpa nyinarra.” Nyangka Katungkatjalu-tjananya puru wanalpayi pirni lurrtjuranytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarayintja.

### 3

#### *Wati Nyumpu Walykumunurringu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa mungarrtji-pula Piitanya Tjuunnga tjurrtju purlkanyakutu mapitjalayintja. Tjiinya-ya tirtu mungarrtjirringkula tjarrparra Mama Kuurrta tjapilpayi.

<sup>2</sup> Pitjangu-pula tjurrtjunga tjarrpakitjalu nyangu wati nyumpu nyinaranyangka. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu nyinarranytja. Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu katirra tjurrtju kayirra nyinatjukupayi. Kayirra palunyanya-ya watjalpayi yini Walykumununya. Palunyangka wati palunyalu nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinangu nyangu Piitanya-pula Tjuunnga ngalyatjarrpakitjanga tjimarriku ngatjirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu ngaralalpi watjarnu, “Nyawa-lynatju.”

<sup>5</sup> Nyangka-pulanya yirranangu. Tjiinya yarlaku kulirnu tjimarri nintilkitjalu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Tjimarri-rna wiya. Kutjupa-kutjupa-rnanku nintilku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya Natjarinyamartatjinya wanaranytjalu-rnanta watjara, pakala ngara.”

<sup>7</sup> Watjarnu wantirralpi yamirrinu katurru. Nyangkalta tjina kutjarra puru taritarrartu walykumunurringu.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya waarrpungkulalpi pakarnu ngarangu. Palunyalu parrapaltjura ngaralanytja. Palunyalu-pulanya lurrtjurringkula tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu paltjura wuurlarrara Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka pirnilu-ya nyangu wati palunyanya parrapaltjura Mama Kuurrnga marninypungkulanyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati palanya Kayirra Walykumunungka ngatji nyinapayinya.” Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja wati nyumputjanu walykumunu parrapaltjura ngaralanyangka.

#### *Piitalu Tjukurra Watjaranytja Tjurrtju Purlkanyangka*

<sup>11</sup> Nyangka Piitanya-pula Tjuunnga ngaralanytja wiltja wirrmirangka. Tjiinya wiltja palunyalu tjurrtju purlkanyanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Nyangka-ya watjalpayi, “Tjalamanu Wiltja”. Nyangka wati nyumputjanulu-pulanya Piitanya Tjuunnga witurpungu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya kapurturringu palunyakutu-tjananya kukurraarnu.

12 Nyangka Piitalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Nyaatjanungka-yan tirtu ngarala yayirringkula? Tjinguru-yan kulira tjiinya-litju yungarra tjukaruru nyinarranytjalu wati ngaanya pakaltjingarnu. Wiya, Tjiitjala yiningka-litju pakaltjingarnu.

13 Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-ya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu, Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayilu palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yilkarikutu katuralpi puurpa purlkanya nyinatjunu. Tjiinya wati palunyanya mantangkalpi nyinarranyangka nyuntulu-yan liita pirniku nintirnu. Nyangka Payilarrtu watjarnu walatjungkutjalu. Nyangka nyuntulu-yan paanypungu.

14 Tjiinya-yan wati walykumunu Mama Kuurrku waarka palyalpayinya wantirralpi watjarnu wati mirripitju walatjungkutjaku.

15 Yuwa, wati wankarukupayinya-yan mirrirntanu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-litju palunyanya nyakunytjatjanulu watjara.

16 Tjiinya palunyalu wati ngaanya wala walykumunurnu tjiinyamarntulatju Tjiitjaku mula-mularringkulanyangka. Nyangka-yan nyakula walykumunu ngaralanyangka.”

17 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Nintilu-rna kulira tjiinya nyuntulu-yan puru puurpa pirnilutarrartu-ya ngurralu Tjiitjanya mirritjunu.

18 Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi pirnilu watjaranytja Kurayitjalu pika mantjiltjaku. Nyangka wangka palunyanya yartakarringu.

19 Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraala nyangka-tjanampankuyi kalyparriwa.

20 Palunyalu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyinma. Puru Tjiitjanya marlakulu witulku, wati nyarra kutjulpirtulpi-tjananyanta kalkurnu, palunyanya.

21 Tjiinya yilkari katarra kuwarripa nyinarra tjiinya palunyaku Mamalu kutjupa-kutjupa pirninyartu walykumunultjaku. Palunyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarriku.

22 Tjiinya Mawutjalu watjarnu, ‘Nyuntuku Puurpa Mama Kuurrtu wati kutju ngurrtaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjukulatjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunymartatji ngurrtaralpi wturnu, palunyapirinya. Palunyaku wangka-ya kulira wanganarralu palyanma.

23 Nyangka-tjinguru kutjupalu palunyaku wangka kulira wantiranyangka Mama Kuurrtu tjarralku mirri pungkutjaku-ya.’

24 Tjiinya Tjamiyultu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi marlawana nyinarranytjalu-ya tirtu watjaranytja ngaa kuwarri yartakarringu palunyanya.

25 Nyangka wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya watjarnu wantitjanya-tjanampanku yartakarringu. Tjiinya tjukurpa tjamupirtingka watjarnu wantitjanya nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, ‘Nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.’

26 Nyangka Mama Kuurrtunku waarka palyalpayi ngurrtaralpi

kurranyulu nyuntulakutu-tjananyanta witurru. Nyangka-tjananyantayi walykumunura kanyinma palyamunu-yan wantirralpi tjukarurru nyinar-ratjaku.”

## 4

### *Piitanya-pulanya Tjuunnga-ya Kuurrtu Ngaratjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu-tjananya tjukurru ngarala watjaranytja. Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni, Tjatutji pirni, puru purlinymantaku-tjanampa puurru waalkarrara pitjangu.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulampaya mirrparnarringu Tjiitjanya mirritjanu wankar-ringkutjanya tirtu watjaranyangka. Nyangka palunyangguru-yanyu mirri pirni wankarringkula-wananma.

<sup>3</sup> Mirrparnarrirralpi-pulanyaya tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu nyinarra-pula tjirnturritjaku wartalpi tjirntu tjarrpanyangka.

<sup>4</sup> Parturtu pirnilu-ya Piitaku-pulampa wangka kuliralpi mula-mularringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnirringu, 5,000-pa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka tjirntungka-ya Tjiyuku-tjanampa puurru, yirna pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni pitjangu Tjurutjamala lurrtjuringu.

<sup>6</sup> Nyangka tjurrtjuku puurru purlkanya yini Yananya nyinarranytja. Nyangka-ya puru Kayapanya, Tjuunnga, Yalitjantanya, puru tjurrtjuku puurru purlkanyaku yungarrapirti lurrtjuringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya Piitanya-pulanya Tjuunnga ngaratjuralpi tjapirnu, “Yaaltjilu-pulan wati nyumpunya wala walykumunurnu? Nganala yiningka-pulan pakaltjingarnu?”

<sup>8</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya Piitaku kurrurru wiilyngaralanytja. Nyangka-tjananya watjarnu, “Puurru pirni, yirna pirni, kulila-rniya.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan tjapira yaaltji-yaaltjilu-litju wati nyumpu wiirrunu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjurrukurltu watjalku. Nyangka nyuntulu-yan puru Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu nintilu kulilku tjiinya wati ngaanya walykumunurru ngarala Tjiitja-Kurayitjalu Natjarinyamar-tatjilu wiirrunyangka. Yuwa, nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya pur-nungka yurtitjunksyangka mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

‘Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-yan palyamunukukantjalu mawurn-talpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyankalta-ya nyakulalpi watjarnu,

“Yapu palunyanyalpinu mungutjamunu.” ’ ’

Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Yapu palunyanya Tjiitjanya.

<sup>12</sup> Kutju-palunyalu-lanya wankarunku. Kutjupalu wankarunkukitjamunu. Tjiinya kutju-palunyanya Mama Kuurrtu nintirnu wankarunkutjaku-lanya.”

<sup>13</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirninya kata paarnarrarnu Piitalu-pula Tjuuntu kurrurru rapalu ngarala watjaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaanyalpi-pulanyu kuurlku ngurru.” Palunyalulta-ya kulirnu, “Munta, ngaanya-pula Tjiitjala tirtu parrangarapayinya.”

<sup>14</sup> Palunyalu-ya nyangu wati nyumputjanu palunyanya lurrtju-pulanya ngaralanyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjalkitja wangka kanmar-rarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Yilkaku-pula mapitja ngara." Nyangka-pula yilkaku mapitjangu. Nyangka-yanku wangkarra kuliranytja,

<sup>16</sup> "Yaaltjingalku-lan? Tjiinya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu-ya nyangu yayirninytjulu-pula palyaranyangka. Nyangka-lan purtu ngurrpar-ringama.

<sup>17</sup> Wiya, yaka-yakala-la wanti Tjiitjala yiningka-pula puru watjantja-maaltu wantitjaku tjiinya pirnilu-ya kuliltjakutarra."

<sup>18</sup> Nyangka-pulanyaya yarltirralpi yaka-yakarnu, "Watjalku-kurlu-pulan puru nintipungku Tjiitjala yiningka. Wantima-pula."

<sup>19</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu watjarnu, "Wiya, nyuntulu-yanku yungarralu kulila. Wanytjanya tjukurru palyaratjaku Mama Kuurra mirangka? Nyuntuku-tjanampanku wangka kulira palyaratjaku? Wiya, tjinguru Mama Kuurru wangka kulira palyaratjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-litju wantinytjamaaltu tirtu watjanma nyangu puru kulirnu palunyalu."

<sup>21</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu puru yaka-yakarnu watjantjamaaltu-pula wantitjaku. Palunyalu-pulanya walatjunu. Tjiinya-ya yarnangu pirniku ngurlurrikulalpi purtu kulirnu pungkukitjalu-pulanyaya. Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurra marninypungkulanytja

<sup>22</sup> wati yirna-yirna-pula yayirninytjulu walykumunurnu palunyangka.

### *Tjapiranytja-ya Kurrurnpa-tjananya Rapaltjaku*

<sup>23</sup> Nyangkalta-pulanyaya Piitanya Tjuunnga walatjunu. Nyangka-pula marlaku mapitjangu wanalpayi pirningka tjakultjunu yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrtu-ya watjantjanya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya kuliralpi Mama Kuurra tjapiranytjalu ngaapirinya watjaranytja: "Yuwa Puur, nyuntulun mularra yilkari, manta, kapi yuru purlkanyatarrartu palyarnu puru yilkarinkatja, mantangkatja, puru kapingkatjatarrartu.

<sup>25</sup> Kutjulpirtulpi nyuntuku Kuurri Walykumunulu wangka yartakanu tjamu Tayipirra tjiinya nyuntuku waarka palyalpayangka. Nyangka watjarnu,

'Nyaaku-ya Tjiyu wiya pirninya lirri warurru?

Tjiinya-ya yarlaku tjumaranytja kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya puurra manta lipingkatja kapurturrikulalpi tjumaranytja Mama Kuurra puru wati nyarra Mama Kuurru kalkuntjanya pungkukitjalu.'

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu yiwarla ngaangka-ya kapurturru yanyan-yanyantu watjaranytja wati nyarra nyuntulun kalkuntjanya. Puurra Yaratalu, Pantjiya-Payilarrtu, Tjiyu wiya pirnilu, Yitjurayilku tjamupirtulurra-ya tjumaranytja nyuntuku waarka palyalpayi Tjiitjanya pungkukitjalu.

<sup>28</sup> Nyarra nyuntulun kutjulpirtulpi ngarnmanymanu watjarnu wantingu ngaratjaku, palunyanya-ya tjumaranytja palyalkitjalu.

<sup>29</sup> Yuwa Puur, kulinma-tjananya pika-lanyatju pungkukitjalu watjaranyangka. Palunyalu-lanyatju kanyinma nyuntuku wangka kurrurnpa rapalu watjaratjaku.

<sup>30</sup> Puru pikatjarra pirninya pampura wiirrunma pirnilu-yayi kulinma puurra purlkanyalun pampura wankaranyangka. Yuwa, nyuntuku waarka

palyalpayi Tjiitjalu-lanyatju kanyinma nyangka-latjuyi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya tjapira-wanarnu wiyarringu. Nyangka ngurra nyarra-ya tjarrpangu nyinarranytjanya yurri-yurringu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya tjarrpangu kurrurnta-tjananya wiilyngarangu. Nyangka-ya Mama Kuurru wangka kurrurnpa rapalu watjaranytja.

*Wanalpayi Pirnilu-yanku Ngaparrkulu Nintiranytja*

<sup>32</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wuyurru kutjulu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja, “Yungarralu-la kanyintjamaaltu ngaparrku-ngaparrkulu yinytjanulu nintinma.” Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinytju nintiranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjukurru watjalpayilu-ya kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantja. Nyangka Mama Kuurru wanalpayi pirninya-tjananya walykumunura kanyiranytja.

<sup>34</sup> Nyangka kutjupa maralpa nyinanytjamunurtu. Tjiinya-ya yiwarrlatjarralu, kaatantjarralu nintiranytja tjimarrikitalu. Palunyalu-ya tjimarri palunyanya mantjiralpi

<sup>35</sup> katirra nintiranytja tjukurru watjalpayiku-tjanampa. Nyangka-ya tjarrara nintiranytja-tjanampa maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>36</sup> Nyangka wati kutju Liipayiku wartangkatja yini Tjawutjalu Tjayipuranyamartatjilu tjimarri nintirnu palunyapirinytjurtu. Tjiinya wati palunyanya tjukurru watjalpayilu-ya yini kutjupa tjapirnu Paanapayinya. Tjiinya wangka ngaapirinytja, “Pukurlmankupayinya”.

<sup>37</sup> Nyangka wati palunyalu kaatanpa kanyiranytja. Palunyalu nintirnu tjimarrikitalu. Palunyalu tjimarri palunyanya katingu nintirnu tjukurru watjalpayiku-tjanampa.

## 5

*Kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya*

<sup>1</sup> Nyangka kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya nyinarranytja. Nyangka wati Yananayalu-pulanku manta nintirnu tjimarrikitalu.

<sup>2</sup> Palunyalu tjimarri mantjiralpi kutjupattjarra tjarraralpi kanyirnu. Palunyalu kutjupattjarranya katingu nintirnu tjukurru watjalpayiku-tjanampa. Nyangka palunyaku kurri ninti nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Piitalu Yananayala tjapirnu, “Nyaakun Tjayitinnga wangka kulirnu mula-mularringu kurrurntanta wangkarranyangka? Nyuntulun tjimarri mantangkatja mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan Kuurti Walykumununya mayurnu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantan kanyiratjaku ngaralanytja. Puru tjimarrin mantjiralpi kanyiratjaku ngaralanytja. Nyaakun nintilkitjalu kuliranytja? Palunyalun tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan wati mayuntjamaalpa Mama Kuurrgan mayurnu.”

<sup>5</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyangkartu punkarnu mirringu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yangupala pirnilu tjarrparralpi warntungka karrpira kutikatingu pulpangka tjarrpatjuru.

<sup>7</sup> Nyangka mungarrtjirinyangka Tjaparalunku kurri kulintjamaalpartu ngurrpartu tjarrparra pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Mantangkatja-munta-pulan tjimarri ngaapirinytjurtu mantjirnu?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palunyapirinytjurtu-litju mantjirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu watjarnu, “Nyaaku-pulan tjumaranytja tjiinya Kuurtti Walykumunulu-pulanyanta pungkutjamaaltu wantitjaku mayuranyangka-pulan? Wiya, kuwarrin kutjurringu. Nyangka yangupalalu-ya mirri nyuntuku kurri katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya pitjangu tjaangka ngarala nyuntunyalpi mantjira katikitja.”

<sup>10</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyapirinyartu punkarnu mirriringu. Nyangka-ya yangupalalu tjarrpangu nyangu mirriryangka mantjira katingu pulpa kutjungkartu tjarrpatjunu palunyaku kurringka yitingka.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, puru yarnangu pirnilurtu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

### *Pikatjarra Pirninya Wiirrunanytja*

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirninya tirtu lurrtjurringkulanytja Tjalamanku Wiltjanka.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya ngurlulu lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantirranytja. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilurtu nyakula marninypunkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka wati minyma pirnilu-ya Katungkatjanya mularrkuliralpi lurrtjurringu-tjananya.

<sup>15</sup> Nyangka pirnilu-ya kulirnu tjukurra watjalpayilu-ya yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu warntu pataralpi yiwarrangka ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananyayi Piitaku wiltjalu wiirula pitjaku-tjananya wayirntankunyangka.

<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni yiwarla kutjupa-kutjupangkatja nyarra Tjurutjamalawana ngarapayi, palunyangkatjalu-ya pikatjarra puru mamutjarra pirni kati-katirranytja. Nyangka-ya pirninyartu walykumunur- ringu.

### *Tjayilta-ya Nyinarranyangka Yayintjultu-tjananya Walatjunu*

<sup>17</sup> Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanya, puru palunyaku yamatji tjiinya Tjatutji pirninya-ya karurr-karurrarringu pirnilu-ya tjukurra watjalpayi-tjananya marninypunkulanyangka.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjananya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Katungkatjaku yayintjultu yanu kayirra tjayiltatja yarlapungu. Palunyalu tjukurra watjalpayi-tjananya yarltirra katingu yilkakuralpi watjarnu,

<sup>20</sup> “Mapitja-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpa. Palunyalu-ya yarnangu pirningka-tjananya tjukurra wankakutunya watjala.”

<sup>21</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya mularrpartu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu-tjananya nintipunkulanytja.

Nyangka-ya tjurrtjuku puurra purlkanyalu yirna pirninya-tjananya yarltingu kapurtunu wangkatjaku-ya. Palunyalu-ya wati marnkurra witurru mapitjala wati-tjananya tjayiltatja katirra ngaratjunktjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjayilpangka tjarrparralpi purtu nyangu wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

<sup>23</sup> “Wiya, mapitjangu-latju nyangu kayirra tjayiltatja lakapungu wantinyangka warrmarlalu-ya tirtu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-latju kayirra yarlapungkulalpi tjarrpangu purtu parranyangu, ‘Wiyartu.’ ”

<sup>24</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru purlinymantaku puurrtu purtu kuliranytja, “Yaaltjirringu-ya?”

<sup>25</sup> Nyangkalta wati kutjulu tjarrparra pitjangu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Wati nyarra tjayilpangka-yan tjarrpatjunktjanya-ya tjurrtju purlkanyangka ngarala. Palunyalu-tjananyaya nintipungkula.”

<sup>26</sup> Nyangka purlinymantaku puurrunku wati pirninya yarltirra mapitjangu tjukurpa watjalpayi-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya tjulyantjamaaltu-tjananya yarltirrakutju katingu yarnangu pirnilu-tjananya yapungka yatultjakutarra.

<sup>27</sup> Palunyalu-tjananyaya ngaratjunu kuurpa-ya wangkatjaku. Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanyalu-tjananya watjarnu,

<sup>28</sup> “Wiya, ngayulu-latju watjarnu wantingu Tjiitjanyatjarra-yan nintipungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-yan yiwarla ngaa Tjurutjamala lipiwanalurtu parranintipungkulanytja. Puru-yan watjaranytja tjiinya ngayulu-latju Tjiitjanya mirri pungkutjanya.”

<sup>29</sup> Nyangka Piitalu-ya watjarnu, “Wiya, wati-latju kulilkitjamunu. Tjiinya-latju Mama Kuurru wangkakutju kulira wangarnarralu palyanma.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya pupakaitirra marninypongkupayi, palunyalu Tjiitjanya wanka pakaltjingarnu nyuntulu-yan wartangka yurritjunktjanya.

<sup>31</sup> Palunyalunku yitingkartu nyinatjunu puurpa puru wankarunkupayi nyinarratjaku. Nyangka ngarala Yitjurayilku tjamupirtulu-yan palyamunu wantitjaku. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparringku.

<sup>32</sup> Tjukurpa palunyanya-latju nintilu watjara. Nyangka Kuurrti Walykumunulutarrartu nintitjura. Tjiinya Mama Kuurrtu Kuurrti palunyanya nintirnu palunyaku wangka kulira palyalpayiku.”

<sup>33</sup> Nyangka kantjulpa pirnilu-ya kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu-ya tjumaranytja yatura-tjananya mirrirntankukitjalu.

<sup>34</sup> Parturtu Paratji kutju yini Kamayiltu-tjananya marrkurnu. Tjiinya wati palunyanya Mawutjaku wangka nintipungkupayi. Nyangka-luya pirnilu marninypongkupayi. Nyangka wati palunyalu pakarnu watjarnu purlinymantalu tjukurpa watjalpayi-tjananya yilkaku katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yilkaku katingu.

<sup>35</sup> Nyangka Kamayiltu watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Pamparr-pamparrtu-ya mirritjunktjamaaltu wanti.

<sup>36</sup> Tjiinya kutjulpirtu wati yini Tjiyutanya yartakarringu. Palunyalu yungarralunku marninypongkulanytja wati purlkanya. Nyangka-ya wati 400-tu palunyanya wanarnu. Parturtu-lu kutjupalu pungu mirrirntanu. Nyangka-ra wanalpayi pirninya wililyarrara yanu wiyarringu.

<sup>37</sup> Nyangka marla puru wati kutjupanya yini Tjuutanya Kalalinya-martatji yartakarringu. Tjiinya-yanku yini tjunkulanytja kapamantu watjannyangka, palunyatjarralpi yartakarringu. Nyangka-luya pirnilu wanaranytja. Parturtu wati palunyanyatarrartu-ya mirri pungu. Nyangka-rama wanalpayi pirni kutju-kutjurringkula yanu.

<sup>38</sup> Kulila-ya. Wati ngaanya-tjananyaya wantima. Tjiinya tjinguru-ya yungarralu kulira palyaranytjatjanu yungarra wiyarriku.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu wantinytjatjanangka-ya tirtu palyanma. Nyangka-yan purtu marrkunma. Tjiinya-yan marrkulkitjalu Mama Kuurrtatarrartu tungun-tungunarrima.”

Nyangka-ya kantjulpa pirnilu kuliralpi mula-mularringu.

<sup>40</sup> Palunyalu-tjananyaya tjukurpa watjalpayinya marlakulu yarltingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-tjananyaya wirtapi pungkutjaku.

Nyangka-tjananya pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu yaka-yakarnu tjukurra Tjiitjanyatjarra-ya watjaranytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu-tjananyaya walatjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya wantirra mapitjangu pukurltu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya nyangu Tjiitjanya wanaranyangka pukurlarringu. Palunyalu-lanya ngurrkarntanu pika-lan mantjiltjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjukurra walykumunu Tjiitjanyatjarra tirtu parrawatjaranytja. Tjurrtju purlkanyangka puru wanalpayi pirniku ngurrangka-ya tjarrparra tjukurra watjaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

## 6

### *Wati 7-pa-ya Ngurrkarntanu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-ya Tjiyu tjiinya Kuriki wangkapayi pirninya mirrparn-mirrparnarringu Tjiyu nyarra Yiipuru-ya wangkapayi pirniku. Palunyalu-ya tjukurra watjalpayi pirninya watjarnu, “Ngayuku-lampatju minyma parnaltji pirnilu-ya tji-marri mantjintjamunurtu tjirntu kutjupa tjirntu-ya parranintiranyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjukurra watjalpayi 12-tu kuliralpi wanalpayi pirninyartu yarlingu kutjungkanu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurru wangka-latju wantikitjamunu tji-marri nyinarra tjarrara nintilkitjalu.

<sup>3</sup> Tjinguru-lan ngaapirinypa palyanma. Parranyawa-ya ngurrkarntarra wati 7-pa tjiinya walykumunulu kulilpayinya puru kurrurta-tjananya Kuurrti Walykumununya wiilyngaralanytjanya. Nyangkalta-yayi palunyalu tji-marri tjarrara nintinma.

<sup>4</sup> Nyangka ngayulu-latju Mama Kuurrtu tirtu tjapinma puru tjukurra parrawatjanma.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga ngurrkarntanu. Wati palunyalu Mama Kuurrtu mula-rrkulilpayi nyangka kurrurta-lu Kuurrti Walykumununya wiilyngarapayi. Nyangka-ya puru ngurrkarntanu Pilupanya, Purakuranya, Nikanunya, Timannga, Paamananya, puru Nikalunya Yantiyakanyamartatji. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrtu wanaralpi Tjiyupirinyarringu nyinaranytja.

<sup>6</sup> Wati palunyanya-tjananyaya katingu tjukurra watjalpayi pirnikutu. Nyangka-ya mara katangka-tjananya tjunkulalpi Mama Kuurrtu-tjanampa tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrtu wangka tirtu watjaranytja. Nyangka Tjurutjamala wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu. Puru tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilutarrartu-ya wanaranytja.

### *Tjiipannga-ya Tjulyarnu Kuurrtu Ngaratjunu*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiipantu yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinya-marntu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-luya wati kutjupattjaralu nyakula yanyanarringkulanytja, tjiinya-ya Tjaarininyamartatjilu puru Yalitjantanyamartatjilu. Tjiinya-ya tjurrtju kutjupangka tjarrpapayi. Nyangka-tjananyaya yini tjapilpayi, “Puurrku waarka palyarnu wiyarringkutjanya”. Nyangka puru Tjiyu kutjupattjarra ngurra Tjilitjinyamartatji puru Yayitjanyamartatji pitjangu-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-luya Tjiipanta lurrtjuringkulalpi waru-waru ngaparrku wangkarranytja tjukurra watjaranyangka.



<sup>10</sup> Nyangka Tjiipantu walykumunulu watjaranytja Kuurti Walykumunulu tjukarurrura kanyiranyangka. Nyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrtjika watjalkitjalu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya wati marnkurrrpa yarltirralpi tjimarri nintirnu mapitjala-ya Tjiipanngatjarra mayura parrawatjaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu watjaranytja, “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalunyu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja Mawutjanya, puru Mama Kuurrngatarrartu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Nyangka-ya yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinyatarrartu mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga tjulyara katingu ngaratjunu kuurrrpa wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya wati pirni yarltirra katingu mayura-luya watjaltjaku. Nyangka-luya mularrpartu mayura ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu tjurrtju purlkanya-lampa puru Mawutjaku wangkatarrartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinyanyu Tjiitja-Natjarinyamartatjilu tjurrtju ngaanya purlparrpungku. Palunyalunyu yara kutjupanku nyarra Mawutjalu-lanya nintipungu wantitjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya pirnilurtu kuurrrpangka nyinarranytjalu nyangu Tjiipannga yiiku yayintjulpirinyarringu ngaralanyangka.

## 7

### *Tjiipantu Tjukurrrpa Watjara-Wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu Tjiipannga tjapirnu, “Tjukarurrulu-munta-ya nyuntunyatjarra watjara?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiipantu watjarnu, “Kurtapirti, puru yirna pirni, kulila-rniya. Kutjulpirtulpi tjamu Yayipuramanya ngurra Mitjutamila nyinarranytja. Tjiinya yiwarla Yarranku yankutjamaalpa kuwarripa nyinarranyangkalpi Mama Kuurrnga Puurrrpa yilkarinkatjanya-lu yartakarringu.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Nyuntuku ngurra puru yungarrapirti wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyakutu.’

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrpartu wantirra kutipitjangu nyinarranytja yiwarla Yarranta. Nyangka-ra mama mirriringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu katingu ngurra ngaa-yan nyinarra, palunyalakutu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ra Mama Kuurrtu ngurra ngaanya nintintjamaalturtu kalkurnukutju ngula nintilkitjalu Yayipuramaku, puru palunyakutu tjamu kaparlipirtikutarrartu. Tjiinya kurranyulu watjarnu Yayipuramanya tjilku-maalpalpi nyinarranyangka.

<sup>6-7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya ngurra kutjupakutu yanku. Nyangka-tjananyaya ngarl-tumaaltu pawurntjingara witu-witunma waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya rawalu palyanma. Nyangkalta kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkanku nyuntuku tjamu kaparlipirtulu-rniya pakara pitjaku ngurra ngaangurulu pupakatirra marninypungama.’

<sup>8</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, ‘Yuwa, ngayuku tjukurrrpa kuliranytjalu katjanku watila. Tjiinya-yankun katjapirti tirtu watira-wananma.’ Nyangka Yayipuramaku katja Yayitjikinya yirti ngarringu. Nyangka ngurra 7-tjanulu-lu watirnu. Nyangka palunyapirinytjurtu Yayitjikilunku katja Tjayikapanya watirnu. Nyangka

Tjayikapalunku katja 12-pa watirnu. Tjiinya tjamu palunyanguru-lan pirnirringu nyinarra.”

<sup>9-10</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Tjayikapaku katjapirti-ya marlanypa yini Tjawutjaku karurr-karurrarringu tjiinya-marntu palunyaku Mamalu palunyanyakutju walykumunura kanyiranyangka. Palunyalu-ya Tjawutjanya tjimarrikitjalu nintirnu. Nyangka-ya malikilu Yiitjipulakutu mantjira katingu puurrku waarka tjimarrimaaltu nyinarra palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu kanyiranytja kutjupatjarralu-ya kurraranyangka. Nyangka Yiitjipuku puurrpa purlkanyalu watjarnu Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjangu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kanyirnu. Nyangka walykumunulu kulira watjaranytja. Nyangka puurrpa palunyalu kuliralpi watjarnu palunyaku ngurrangkatja puru ngurra Yiitjipula lipiwanartu puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>11</sup> Nyangkalta yayilurru purlkanya ngurra Yiitjipula lipiwana, puru Kayinatatarrartu ngarangu. Nyangka-ya pirni nyirnurrirringu nyinarranytja. Nyangka-lampaya tjamupirtulu purtu kuliranytja mirrka mantjilkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu tjiinya Yiitjipula-yanyu mirrka purlkanyatjarra nyinarra. Palunyalunku katjapirti, ngayuku-lampa tjamupirti witurnu. Nyangka-ya ngurra palunyakutu mirrkaku yanu.

<sup>13</sup> Mirrka-ya yurrarayirnu pitjangu nyinarrayirnu puru mirrka wi-yarrinyangka marlaku yanu. Palunyangkalta Tjawutjalunku watjarnu yartakanu palunyaku-tjanampa marlanypa nyinarranytjalu. Nyangka puurrpa purlkanyalu kulirnu Tjawutjaku yungarrapirti pitjanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurtapirti witalalpi watjarnu, ‘Mapitja-ya ngurrakutu. Palunyalu mama Tjayikapanya, puru yungarrapirtitarrartu yarltirra kati.’ Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarltingu katinytja. Tjiinya yarnangu 75-pa-ya pitjanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Tjayikapanya, palunyaku katjapirtitarrartu nyinarrayirnu Yiitjipula mirrirringu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananyaya mirri tarrka katingu yiwarla Tjikimaku. Palunyalu-tjananya pulpangka tjarrpatjunu, nyarra Yayipuramalu kutjulpirtu Yayimula-tjananya payipungu wantingu, palunyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka-lampaya tjamupirti Yiitjipula nyinarrayirnu pirnirringu. Nyangka ngamurringu Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa nintiltjaku, nyarra kutjulpirtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu, palunyananya.

<sup>18</sup> Nyangkalta puurrpa purlkanya kutjupa puurrarringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurrpa Tjawutjanyatjarraku ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>19</sup> Palunyalu-lampa tjamupirti mayura kanyiranytja. Palunyalu-tjananya pawurrtjagara watjaranytja yirti-yanku yilkaku wantinyangka ngarrirra-ya mirrirritjaku.

<sup>20</sup> Nyangkalta yirti walykumunu yini Mawutjanya ngarringu. Nyangka-lu ngurrangka kanyirnu kirnara marnkurrtjanulu

<sup>21</sup> yilkaku wantinyangka puurrpa purlkanyaku yurntaltu pitjangu mantjiralpi nyuyupungu kanyirnu purlkarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-luya Yiitjipula nyinapayilu nintipungu wantingu. Nyangka Mawutjanya palunyaku-tjanampa tjukurrku nintipukarringu. Palunyalu walykumunulu watjara puru palyaranytja.”

<sup>23</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Mawutjalu nyinarrayirnu kurli 40-tjanulu watjarnu, ‘Yanku-rnatju yungarrapirti Yitjurayilku

tjamu pirninya nyaku yaaltji-yaaltji-ya nyinarra.'

<sup>24</sup> Nyangka yanu nyangu palunyaku yungarra wati Yiitjipunya ngurraralu pungkulanyangka. Palunyalu yungarratjirratjalu pungu mirrirntanu wati ngurrangkatjanya.

<sup>25</sup> Tjiinya Mawutjalu yarlaku kuliranytja tjiinya palunyaku yungarrapirtilu-ya nintilu nyakulalpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrtulu ngurrkarntanu ngurra Yiitjipulanguru-tjananya walara katitjaku. Ngaanya-parturtu-ya ngurra nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjirnturringkula puru yanu nyangu Yitjurayilku tjamulu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu marrkuralpi watjarnu, 'Wiya, yungarraralu-pulankun pungkula.'

<sup>27</sup> Nyangka wati nyarra kunpu-kunpulu pika-pikaranytjalu Mawutjanya yurnturalpi watjarnu, 'Puurra-muntan pitjangu watjara-lyatjun tjukarurrulkitja?

<sup>28</sup> Ngayunyatarrartu-munta-rnin mirri pungku tjiinyan wati Yiitjipunya-martatjinya mungarrtjilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinypa?'

<sup>29</sup> Nyangkalta kulira ngurru kukurraarnu. Pitjalayirnu ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Palunyalu kurri yarltirralpi katja kutjarra yartakanu."

<sup>30</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka Mawutjanya nyinarayirnu kurli 40-tjanu yapu Tjayinayila mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu nyangu yayintjulpa yartakarrinyangka warta tilingaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Palunyalu wartakutu ngamu-ngamurringu nyakukitja. Parturtu Mama Kuurrtulu watjarnu,

<sup>32</sup> 'Ngayulu-rna Mama Kuurnga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.' Nyangka Mawutjalu kuliralpi ngurru tiltirrmarranytja. Palunyalu nyakulanytjamaaltu wantirrananytja.

<sup>33</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Tjinapuunpanku yarrala tjurra. Tjiinyamarn-tun manta miirl-miirlta ngarala.

<sup>34</sup> Yuwa, ngayuku katja yurntalpirti-rna nyakulanytja Yiitjipula nyinapayilu-ya pungkulanyangka. Puru-rna kuliranytja yularranyangkaya. Nyangka-rna pitjangu-tjananya pakaltjingara katikitja. Yuwa, witulku-rnanta Yiitjipulakutu.'

<sup>35</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja ngaapirinypa, "Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mawutjanya panyapurangkulalpi watjarnu, 'Puurra-muntan pitjangu watjara-lanyatjun tjukarurrulkitja?' Parturtu tjiinya Mama Kuurrtulu ngurrkarntanu puurrarringkula-tjananya ngurra Yiitjipulanguru katitjaku. Puru watjarnu yayintjultu-tjananya yirringkara katitjaku. Yayintjulpa palunyanya Mawutjala yutirringu warta kamparranyangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya mularrpartu walara katingu. Palunyalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja Yiitjipulawanalu, kapi yini Tjitirn-Tjitirntawanalu, mayu-mayuwanalutarrartu. Palunyalu kurli 40-tjanulu-tjananya

<sup>37</sup> Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu, 'Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarntaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjunktulatjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurru, palunyapirinypa.'

<sup>38</sup> Yuwa, Mawutjanya-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka nyinarranytja tjiinya-ya mayu-mayu kapurturrinyangka Mama Kuurru wangka kulilkitja. Nyangka yayintjulpa Mawutjala wangkangu yapu Tjayinayila.

Nyangka kuliralpi Mawutjalu Mama Kuurrku tjukurrpa mantjirnu kuliran wanka nyinarratjaku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Parturtu tjamupirti-ya Mawutjaku tungun-tungunarringu. Palunyalu-ya mukurringu marlaku Yiitjipulakutu yankukitja.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya wati Yaranta watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Nyangka-lampa kutjupa-kutjupa palyala pupakatirra-la marninypungkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’

<sup>41</sup> Nyangka-ya yapu mantjiralpi palyarnu puluka warlangupirinymanu. Palunyalu-ya kuka pungkulalpi tilirnu tjunkulalpi nintirnu. Palunyalu-ya mirrka ngalkula pupakatirra marninypungkulanytja yapu yungarralu palyarnu, palunyalu.

<sup>42</sup> Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu wantingu tjiinya-ya pirntirri pupakatirra marninypungkulatjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu ngaapirinya walkatjunu wantingu,

‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Tjiinya-yan mayu-mayuwana pitjalayintjalu

tjiipu puluka ngayuku pungkula tilira nintiranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjukurratja yini Mulukaku tiinti-yan katirrayintja pupakatirra marninypungkukitjalu.

Palunyalu-yan tjukurratja Riipanku pirntirripirinya palyarnu pupakatirra marninypungkukitjalu.

Nyangka-rna watjalku warrmarlalu-tjananyantaya Papulanta munkarra karrpira katitjaku.’ ”

<sup>44</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, “Yuwa, ngayuku-lampa tjamupirtulu-ya tiinti miirl-miirlpa kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjananya lurrtju nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tiinti nintitjunu Mawutjalu palyaltjaku. Nyangka nyakulalpi palunyapirinypartu palyarnu wantingu. Nyangka-ya mayu-mayuwanalul parrakatirrayintja.

<sup>45</sup> Katirrayirnu-ya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka-tjanampa katjapirtululpi katirrayintja. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-ya tiinti palunyatjarra tjarrpangu ngurra kalkurnu wantitjala nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu ngurrangkatja pakaltjingarnu. Nyangka-ya ngayuku-lampa tjamupirtulu ngurrararringu nyinarranytjalu tiinti palunyanya tirtu kanyiranytja. Nyangka-ya mirrirringkula-wanarnu. Nyangka-ya tjamupirti marlangkatja-marlangkatjalu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tayipirringa-tjanampa puurrarringu nyinarranytja.

<sup>46</sup> Palunyalu walykumunu nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmanu tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu Mama Kuurrta tjapirnu, ‘Palya-munta-rnanku yiwarla palyalku nyinarratjakun?’

<sup>47</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-lu marrkurnu. Nyangka palunyaku katja Tjalamantu palyarnu.”

<sup>48</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya. Mama Kuurrnga nyinakitjamunu yiwarla nyarra watilu palyarnu wantinytjala. Tjiinya wati kutjulu Mama Kuurrku wangka ngaapirinya tjakultjunu,

<sup>49</sup> ‘Ngayulu-rna puurrpa purlkanya yilkari katalarra nyinarra.

Palunyalu-rna tjina mantangka tinatjunkula.

Yiwarla nyaapirinypa-tjuyan palyalku ngayulu-rna nyinarratjaku?

Wiya, yiwarlangka-rna nyinakitjamunu.

<sup>50</sup> Tjiinyamarntu-rna ngayulu pirnipurlka palyarnu wantingu.’ ”

<sup>51</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, “Wiya, nyuntulu-yan purtuwatjalpa nyinarra. Mama Kuurrku wangka-yan kulira wantipayi. Tjiinya-tjanampanku tjamupirtulu-ya Kuurti Walykumununya kulira wantirrantyja, palunyapirinypa.

<sup>52</sup> Yuwa, nyuntuku tjamupirtulu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya tirtu pungkulanytja. Tjiinya-ya ngarnmanymara watjaranytja Mama Kuurrku waarka tjukarurrulu palyalpayinya ngula pitjatjaku. Nyangka-tjananyaya mirrirntaranytja. Nyangkalta wati palunyanya pitjanyangka nyuntulu-yan yinytjanulu nintirnu mirri pungkutjaku.

<sup>53</sup> Tjiinya yayintjulpa pirnilu-tjanampanku Mama Kuurrku wangka nintirnu. Nyangka-yan kulirnu wantingu.”

### *Tjiipannga-ya Yapungka Yaturnu Mirrirntanu*

<sup>54</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiipanku tjukurpa kuliralpi lirri warurringu.

<sup>55</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiipanta kurrurta wiilyngaralanytja. Nyangka yirranakulalpi nyangu Mama Kuurrnga tili purlkanya-atjarra nyinarranyangka, puru Tjiitjanya yitingkartu ngaralanyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, yilkari katararra-rna nyakula Katja Yarnangurrinytjanya Mama Kuurrta yitingka ngaralanyangka.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya mirrarralpi pina-yanku tjuturnu kuliltjakutarra. Palunyalu-ya kapurturringkula ngalyakukurraarnu

<sup>58</sup> Tjiipannga tjulyara katingu yiwarlangka yilkaku warningu. Palunyalu-yanku kawutu yarraralpi yangupala yini Tjuulku nintirnu miranykanyiltjaku-tjanampa. Palunyalulta-ya yapungka warnirra yaturanytja mirrirntankukitjalu. Tjiinya-ya kulirnu Tjiipantu Mama Kuurrnga panypuratjarralu watjaranytja. Palunyakukantjalu-ya mirrparnarringkulalpi yaturanytja.

<sup>59</sup> Yaturanyangka yurtu-yurtu Tjiipantu Puurrpa Tjiitjanya warlkuralpi tjapirnu, “Mirrirrinyangka-rni kuurti mantjila.”

<sup>60</sup> Nyangkalta pupakatirralpi mirrangu watjarnu, “Wiya Puurr, ngaparrtjika-tjananya pungkutjamaaltu wanti. Kalyparriwa-tjanampa.” Watjarnu wantirralpi mirringulta.

## 8

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu nyakula kuliranytja, “Yuwa, palya-ya yaturnu mirrirntanu.” Nyangka-ya wati pirnilu nyarra Mama Kuurrnga wanalpayilu mirrarra yularranytjalu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjuultu Wanalpayi Pirninya Pungkulanytja*

Nyangka tjirntu palunyangkartu-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya wanalpayi-tjananya pika purlkanya pungkulanytja ngurra ngaa Tjurutjamala nyinarranytjanya. Nyangka-ya pakara wililyarrara kukurraarnu. Palunyalu-ya ngurra Tjutiyalawana, puru Tjamiriyalawana nyinarranytja. Nyangka-ya tjukurpa watjalpayi 12-nyakutju Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu wanalpayi pirninya pungkula wiyalkitjalu-tjananya pika purlkanya pungkulanytja. Tjiinya parrapitjala ngurra kutjupakutjupangka tjarrparranytja. Palunyalu wati minymatarrartu-tjananya yawarrara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

*Tjamiriyala Nyinapayi Pirni-ya Yingkartarringu*

<sup>4</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirni wililyarrara yankutjalu ngurra pirningkartu tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Pilupanya yiwarla Tjamiriyaku kutipitjangu. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa watjaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pirnilu yatatjura kuliranytja. Puru-ya nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya mamu tjirtiranytja kurrurnta-tjananya nyinarranyangka. Nyangka-ya mirrarra pakara kukurraaranytja. Puru-tjananya nyumpu nyinapayi puru lurrrpa-lurrrpara parrapitjalayilpayi pirninya wala walykumunuranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra palunyangka yarnangu pirninyartu pukurlarringu nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka wati maparntjarra yini Tjayimannga yiwarla palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tirtu nyinarra maparntjuranytja. Nyangka-ya Tjamiriyala nyinapayi pirnilu nyakula kata paarnarraranytja. Nyangkanku yungarralu watjaranytja, "Ngayulu-rna wati purlkanya."

<sup>10</sup> Nyangka-ya pirnilurtu nyakula mula-mularringkulanytja. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wati ngaanya-kulila yilkari katalarranguru pitjangu. Palunyalu Mama Kuurrngapirinytjurtu yayirninytjulu palyara."

<sup>11</sup> Tjiinya rawalu maparntjukulanyangka-ya palunyapirinyapa watjaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Pilupalu pitjangu tjukurrrpa walykumununya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga puurrarringkula nyinarratjaku, puru Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Nyangka Tjayimantutarrartu mularrkulirnu. Nyangka-lu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka Pilupanya parrawanarayintja. Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka tjukurrrpa watjalpayi Tjurutjamala nyinarranytjalu-ya tjakulpa kulirnu, "Ngurra nyarra Tjamiriyala-yanyu Mama Kuurrku wangka kuliralpi mula-mularringu." Nyangka-ya witurnu Piitanyapulanya Tjuunnga yankula-tjananya lurrtjurringkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjanampa tjapirnu Kuurti Walykumununya pitjala kurrurnta-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu-tjananya kuwarripa tjarrpanytjamunurtu. Puurrrpa Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi kapingkakutju tjarrpangu.

<sup>17</sup> Nyangka-pula Piitalu Tjuuntu mara katangka-tjananya tjunkulalpi tjapirnu. Nyangka Kuurti Walykumununya-tjananya kurrurnta tjarrpangu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayimantu nyangu tjukurrrpa watjalpayilu-pula mara katangka-tjananya tjunkulanyangka Kuurti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrparranytja. Nyangka tjimarri-pulampa yungkulalpi

<sup>19</sup> ngatjirnu, "Nintila-pularni wanti nyangka-rnaye yayirninytjulu mara katangka tjunama nyangkayi Kuurti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrpama."

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Mapitja-pula tjimarrirarranpartu mirrir-riwa. Yarlakun kulira payipungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrutkutju nin-tilku nyangka-tjananyan mara katangka tjunku Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Nyuntulu-lanyatjun lurrtjurringkula waarka palyalkitjamunu. Tjiinya-marntun Mama Kuurrta mirangka tjukaruru nyinarranytjamunu.

<sup>22</sup> Palyamunun kuliranytja tjimarringka payipungkukitjalu. Wantirralpi Mama Kuurrta tjapila nyangkankuyi kalyparriwa.

<sup>23</sup> Tjiinya-rnin nyakula karurr-karurrtu kuliranytja ngayunyapirinypa nyinakitjalu. Tjiinyan palyamunu palyantjatjanu karrpilpapirinypa nyinarra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjayimantu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-tju tjapila tjiinya nyuntulu-pulan watjaranytja, palunyanya yutirritjakutarra.” Nyangka-pula mularrpartu tjapirnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya tjukurra Tjiitjanyatjarra watjarayirnu wiyarringkula yanu. Ngurra Tjamiriyalawana-pula mapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurra walykumununya mawatjarayintja. Tjiinya-pula ngatalu tjukurra ngalyawatjarayirnu Tjurutjamala tjarrpangu.

#### *Pilupanya-pula Wati Yitjiyupinyamartatji Wangkarranytja*

<sup>26</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjultu yartakarringkulalpi Pilupala-lu watjarnu, “Pakara yurlparirra yarra. Yiwarra nyarra Tjurutjamalanguru ma-ngarrirra yiwarla Kaatjalakutu, palunyalakutu yarra.” Tjiinya kuwarinya yiwarra palunyanya mungutjarringu ngarala.

<sup>27</sup> Nyangka Pilupanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu wati Yitjiyupinyamartatji purni kaarrtjarrangka pitjalayinnyangka. Wati palunyalu minyma puurrku tjimarrri miranykanyilpayi Yitjiyupila. Palunyalu Tjurutjamaku yanu Mama Kuurrnga pupakatingu marninypungu. Palunyatjanulta ngurraku mapitjalayintja.

<sup>28</sup> Palunyalu kaarra nyinarranytjalu Payipulpa nyakula watjaranytja. Tjukurra nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu walkatjunu wantinytja nyakula watjaranytja.

<sup>29</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu Pilupanya watjarnu, “Mapitja kaarra ngurlura wanala.”

<sup>30</sup> Nyangkalta mularrpartu kukurraarnu ngamurringkulalpi kulirnu wati palunyalu tjukurra Payipultatja nyarra Yatjayalu walkatjunu wantitjanya nyakula watjaranyangka. Nyangka tjapirnu, “Tjukurra palunyanya-muntan kulira?”

<sup>31</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, purtu-rna kulira tjurrkurlmara. Nganalunya-rni watjalku tjurrkurlmanku? Tatilku-munta-rnin ngamulu nyinakatirralpi watjalku?” Nyangka mularrpartu-lu tatiralpi nyinakatingu.

<sup>32</sup> Tjiinya wati palunyalu Payipulta ngaapirinypa nyakula watjaranytja, “Wati ngaanya-ya katingu mirrirntankukitjalu ngaratjunu.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu kati ngaratjurra mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palunyapirinypa.

Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama

purrmu katapungkukitjangka, palunyapirinypa.

<sup>33</sup> Tjiinya-luya kunpu-kunpu ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

Nyangka-ra kutjupa ngarlтуwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka kutjupalu tjukurpa palunyaku tjamupirtitjarra watjalkitjamunu.

Tjiinyamarntu yangupalartu mirrirringu.”

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu Pilupalu tjapirnu, “Wati ngananya watjara Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu? Yungarralu-muntanku watjara? Wiya-tjinguru kutjupanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Wiya, wati yini Tjiitjanyatjarra watjara.” Nyangka Pilupalu tjukurpa walykumununya Tjiitjanyatjarra watjarawanarnu wiyarringu.

<sup>36</sup> Mapitjalayirnu-pula kapikutu parrapitjangu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kapi ngaa ngarrirra karrungka. Nyangka-munta-rnin tjarpatjunku?”

<sup>37</sup> [Nyangka Pilupalu watjarnu, “Yuwa, palya. Kurrurntutarran mularrkuliranyangka-rnanta kapingka tjarrpatjunku.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, mularrkulira-rna. Tjiitja-Kurayitjanya mularrpa Mama Kuurrku Katja.”]

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu kaarra ngaratjunktjaku. Nyangka ngaratjunktjanyangka-pula mapitjangu kapingka tjarrpangu ngarangu. Nyangkalta Pilupalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-pula kapinguru pakara pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu Pilupanya kutikatingu. Nyangka wati Yitjiyupinyamartatjilu puru nyakunyajamaalpa pukurlpa mapitjalayintja.

<sup>40</sup> Nyangka Pilupalu nyangu, “Yuwa-parta yiwarla yini Yatjutala-rna nyinarra.” Palunyalulta tjukurpa walykumununya watjaranytja yiwarla pirniwanalu. Mawatjarayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu.

## 9

### *Tjuulnga Yingkartarringu*

#### *Palyalpayinya 22.6-16; 26.12-18*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu Katungkatjaku wanalpayi pirninya tirtu mirritjunktjanytja. Palunyalu puru kuliranytja yankula yiwarla Tamarrkanyamartatji-tjananya tjulyara Tjurutjamaku marlakulu katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjitalu. Palunyalu mapitjangu tjurrtjuku puurpa purlkanyangka watjarnu, “Lata-rni walkatjuralpi nintila, nyangka-rnayi Tamarrkaku kati tjurrtjungka-tjananya kanyilpayiku nintila. Nyangka-yayi nyakulalpi yuwarnmarra tjiinya-rna wati minyma nyarra Tjiitjaku yiwarra wanalpayinya-tjananya nyakula karrpira katitjaku.” Nyangka mularrpartu lata palunyapirinya walkatjuralpi nintirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu mantjira kutipitjangu. Pitjalayirnu, yiwarla Tamarrkaku ngamuntirringu. Nyangkalta yilkari katalarranguru tili purlkanyalu-lu yutirnu.

<sup>4</sup> Nyangka nyakulalpi mantangka punkarnu. Palunyalu kulirnu ngaapirinya watjaranyangka, “Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?”

<sup>5</sup> Nyangka tjapirnu, “Puurr, ngananyan wangkarra?”

Nyangka watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiitjanya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

<sup>6</sup> Ngaanguru pakara mapitja yiwarlakutu. Nyangkanta wati kutjulu watjalku palyaltjakun.”



<sup>7</sup> Nyangka-ya wati pirni nyarra Tjuulku yamatjilu ngaralalpi wangka kanmarrarringu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyakunyntja-maaltu wangkakutju kuliranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjuulnga pakarnu kuru piinkatirralpi purtu nyakulanytja. Nyangka-luya yamirrira katingu yiwarla Tamarrkala tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu kapi tjikintjamaalpa mirrka ngalkunyntjamaalpa nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>10</sup> Nyangka yiwarla Tamarrkala wanalpayi yini Yananayanya nyinaranytja. Palunyalu tjukurrpa ngarringu nyangu Katungkatjalu-lu ngaralalpi watjarnu, "Yananaya." Nyangka watjarnu, "Yuwa Puurr, kulirananta."

<sup>11</sup> Nyangka watjarnu, "Pakara mapitja yiwarra yini Tjurrkurltakutu. Palunyalu Tjuutaku ngurrangka tjapila wati yini Tjuulku, yiwarla Taatjanyamartatjiku. Tjiinya wati palunyalu kuwarri nyinarra Mama Kuurrta tjapira.

<sup>12</sup> Palunyalu puru tjukurrpa ngarringu nyangu wati yini Yananayalunu pitjangu kata-lu pampurnu kuru yarlarritjaku."

<sup>13</sup> Nyangka Yananayalu watjarnu, "Wiya Puurr, pirnilu-rniya watjaranytja wati palunyalu-tjananyanyu nyuntuku wanalpayi nyarra Tjurutjamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka-yanyu tjurrtjuku puurrpa pirnilu-lu witurnu ngurra ngaaku pitjala nyuntuku wanalpayi-lanyatju karrpira katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku."

<sup>15</sup> Nyangka-lu Katungkatjalu watjarnu, "Mapitja-lu nyawa. Tjiinyamarntu-rna wati palunyanya kutjulpirtulpi ngurrkarntanu ngayuku waarka palyaratjaku, palunyalu-tju tjukurrpa parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka, puru puurrpa pirningka, Yitjurayilku tjamupirtingkatarrartu.

<sup>16</sup> Nyangka-rnalu watjalku yartakanku tjiinya ngayuku tjukurrpa watjaranyangka-luya pika purlkanya pungkulatjaku."

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu Yananayanya mapitjangu tjarrpangu ngurra nyarra Tjuulnga nyinarranyangka. Palunyalu mara katangka tjunkulalpi watjarnu, "Kurta Tjuul, Puurrpa Tjiitjalu-rni witurnu tjiinyanta yiwarrangka yutirringu, palunyalu. Nyangka-rna pitjangu tjiinyan marlaku kuru yarlarriengkula nyakutjaku. Puruntayi Kuurti Walykumununya tjarrparralpi wiilyngarama."

<sup>18</sup> Nyangkalta-lu nyirripirinyapa kurunguru punkarnu. Nyangka kuru walykumunurringu. Nyangka-lu Yananayalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka mirrka ngalkulalpi tjanyarlarringu palunyalu wala tamarlarringu wawanytjanu.

### *Tjuultu Tjukurrpa Watjaranytja Tamarrkala*

Nyangka Tjuulnga wanalpayi pirningka nyinarranytja yiwarla Tamarrkala. Nyinarrayirnu, ngurra marnkurrntjanu

<sup>20</sup> pakara mapitjangu tjurrtju pirningka tjarrparra watjaranytja tjiinya Tjiitjanya Mama Kuurrku Katja.

<sup>21</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, "Wati ngaalulpinyu wanalpayi pirninya mirri pungkupayi Tjurutjamala. Palunyalu ngaanya pitjanytja wanalpayi ngurra ngaangkatjalpi karrpira tjurrtjuku puurrpa pirnikutu katikitja."

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu walykumunulu watjaranytjalu-tjananya ma-mula-mularnu tjukurra-ya kuliltjaku. Tjiinya-tjananya watjara tjurrkurlmaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya walykumunura watjaranyangka Tjiyu pirnilu-ya Tamarrkala nyinapayilu purtu kuliranytja Tjuulnga ngaparrkulu watjalkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulnga rawa nyinarranytja. Palunyangka Tjiyu pirnilu-ya kapurturringu tjumaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjuultu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu karlarla mungangkatarra kayirra yiwarrlangkatja miranykanyiranytja ngalyapakannyangka-luya pungkukitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka-ya wanalpayi pirnilu Tjuulnga yarltingu. Palunyalu-ya pakirrpinyinpa purturrungka karrpirnu. Palunyalu-ya Tjuulnga pakirrpangka nyinatjunktalpi yaarra katalarrawanalu tjarutjunu. Nyangkalta pakara kukurraarnu.

### *Tjuulnga Kutipitjangu Tjurutjamaku*

<sup>26</sup> Nyangka Tjuulnga yiwarla Tjurutjamaku kutipitjangu. Palunyalu purtulirringkulanytja wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-ya ngurlulu ngaapirinyapa kuliranytja, "Wiya-tjinguru mayura pungkukitjalulanya."

<sup>27</sup> Nyangkalta wati yini Paanapayilu pitjangu Tjuulnga yarltirra katingu tjukurra watjalpayi pirnikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjuultu yiwarrangka pitjalayintjalu Katungkatjanya nyangu. Nyangka-lu wangkangu. Nyangka palunyaku tjukurra ngurlumaaltu rapalu-tjananya watjaranytja Tamarrkala. Tjiinya Paanapayilu-tjananya tjukurra watjalpayinya watjarayirnu mula-mularnu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Tjuulnga-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjananya parrawanaranytja Tjurutjamalawanalu. Palunyalu tjukurra Katungkatjanyatjarra kurrurnpa rapalu watjaranytja.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiyu pirni Kuriki wangkapayingka-tjananya wangkaranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjaranyangka ngaparrkulu-tjananya watjaranytja. Nyangkalta-ya mirrparnarriralpi watjaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>30</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi Tjuulnga yarltirra katingu yiwarla Tjitjariyaku. Palunyalu-ya wturnu yiwarla Taatjaku yankutjaku.

<sup>31</sup> Nyangka ngurra Tjutiyala, Kalalila, Tjamiriyalawana-ya wanalpayi pirninya ngurlumaalarringu nyinarranytja. Tjiinya-tjananya parrawanara pungu-pungu wiyarringu. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananya kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-ya walykumunulu Katungkatjanya kuliltjaralu wanaranytja. Palunyalu-ya puru pirnirringkulawanarnu.

### *Wati Yiniyanya Puru Minyma Tuukatjanya*

<sup>32</sup> Nyangka Piitanya ngurra pirniwana parrapitjalayintja. Palunyalu yiwarla Litaku parrapitjangu Puurra Tjiitjaku wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja.

<sup>33</sup> Palunyalu nyangu wati wawanyapa yini Yiniyanya ngarriranyangka. Wati palunyanya wawanyapa ngarripayikutju. Ngarrirayirnu, nyangka kurli 8-tjanulu

<sup>34</sup> Piitalu-lu pitjangu nyakulalpi watjarnu, "Yiniya, Tjiitja-Kurayitjalunta kuwarri walykumunulku. Pakaralpinku warntu karrpila." Nyangkalta mularrpartu pakaralpi warntu karrpirnu tjunu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yiwarla Litala nyinapayilu puru ngurra Tjarantawana nyinapayilu nyangu wati palunyanya wawanytjanu pakarnu parrapit-jalayinnyangka. Palunyalu-ya pinkurraarnu Katungkatjanya wanarnu.

<sup>36</sup> Nyangka yiwarla Tjapala minyma wanalpayi yini Tapitjanya nyinarranytja. Tjiinya Kuriki wangkapayilu-ya yini Tuukatjanya tjapilpayi. Minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyalpayi. Palunyalu ngarlurringkula tjimarrimaalpa nyinapayiku-tjanampa palyara nintilpayi.

<sup>37</sup> Palunyalu nyinarrayirnu pikatjarrarringkulalpi mirringu. Nyangka-luya mirri parltjirnu. Palunyalu-ya katingu ruumpa katalarrangkatjangka ngarritjunu.

<sup>38</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya ngurra palunyangurulu tjakulpa kulirnu tjiinya Piitanyanyu ngamu nyinarranytja yiwarla Litala. Nyangka-ya kuliralpi wati kutjarra witurru, "Mapitja-pula Piitanya watjala waarpungkula pitjatjaku." Nyangka-pula mularrpartu yanu yarlingu.

<sup>39</sup> Nyangka Piitanya lurrtjurringkula-pulanya yiwarla Tjapaku parrapitjangu. Nyangka-luya yarltirra katingu ruumpa katalarrangkatjangka tjarrpatjunu. Nyangka minyma parnaltji pirnilu-ya pitjangu parrangarangu ngururrtjunu ngaralanytja. Palunyalu-ya yularra nintitjuranytja tjaarnpa kawututarra Tuukatjalu wankalulpi-tjanampa wakara nintiranytjanya.

<sup>40</sup> Nyangka Piitalu-tjananya witurru yilkaku yankutjaku. Palunyalu pupakatingu Mama Kuurra tjapirnu. Palunyalu pinkurraaralpi watjarnu, "Tapitja, pakala." Nyangkalta kuru yarlarringu. Palunyalu Piitanya nyakulalpi pakarnu nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka-lu Piitalu yamirrinu katurru. Nyangka pakarnu ngarangu. Nyangka Piitalu-tjananya wanalpayi puru minyma parnaltji pirninya yarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Minyma ngaanya wankarringu ngarala."

<sup>42</sup> Nyangka Tjapala nyinapayilu-ya tjukurra minyma palunyatjarra par-ratjakultjunu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Katungkatjanya mularrkulira wanarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Piitanya yiwarla palunyangka rawa nyinarranytja wati yini Tjayimangga nyarra latja palyalpayiku ngurrangka.

## 10

### *Kuuniyalu Yayintjulpa Nyakunyitja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra yini Kuuniyanya nyinarranytja yiwarla Tjitariyala. Palunyalu warrmarla Ruumanyamartatji pirninya kanyilpayi. Warrmarla palunyanya-tjananyaya tjapilpayi yini Yitilinyamartatjinya.

<sup>2</sup> Nyangka Kuuniyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkupayi. Tjiinya Kuuniyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Tjiyu pirni nyarra nyirnurru nyinapayiku-tjanampa ngarlurringkula kutjupa-kutjupa nintilpayi. Palunyalu Mama Kuurra tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mungarrtjirringkulalpi Mama Kuurra tjapiranytja. Palunyalu nyangu yayintjultu tjarrparralpi tjapirnu, "Kuuniya."

<sup>4</sup> Nyangka tjulurraaralpi ngurlutjarralu nyakulanytja. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, nyaapa?"

Nyangka yayintjultu watjarnu, "Mama Kuurru kuliranytja tjiinya-lun tjapiranyangka. Puru nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka. Palunyalu-rni witurru pitjala-rnanta watjaltjaku.

<sup>5</sup> Kulila. Wati marnkurrrpa witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi yarra wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati.

<sup>6</sup> Tjiinya Tjayimangga kutjupanya latja palyalpayiku ngurrangka nyinarra kapi yurungka yitingka.”

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu wantirra yanu. Nyangka Kuuniyalu wati marnkurrrpa-tjananya yarlingu tjiinya waarka palyalpayi kutjarra puru warrmarla kutju. Tjiinya warrmarla palunyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka nyinarra waarka palyalpayi.

<sup>8</sup> Nyangka Kuuniyalu-tjananya yarltirralpi tjakultjunu yayintjultu pitjangu watjannyangka. Palunyalu-tjananya wituynu yiwarla Tjapalakutu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu ngarringu tjirnturringu pakara mapitjalayirnu Tjapalakutu ngamuntirringu. Nyangka palunyangkartu Piitanya yiwarla katarra tatirnu Mama Kuurrta tjapilkitja. Tjiinya karlarla tatiralpi

<sup>10</sup> parltjatjirratja mirarnu, tjiinya kuwarripa-ya mirrka paaranyangka. Palunyalu nyangu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrta yartakankunyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya nyangu yilkari yarlarriingu, nyangka kaliki lipi purlkanya ngalyatjarungaralayintja.

<sup>12</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa-kutjupa nyinarranytja lirru, tirnka, tjurlputarrartu.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrta watjarnu, “Piita, pakala pungkulalpi ngala.”

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu wantingu ngaapirinypa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-rna ngaapirinypa kutjuwarra ngalkula wantirrantjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrta puru watjarnu, “Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.”

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrta kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyananya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>17</sup> Nyangkalta Piitalu nyinarra kuliranytja, “Nyaaku-munta-rna ngaangka nyangu?” Purtu kuliranyangkartu wati marnkurrrpa nyarra Kuuniyalu wituynu wantitjanya pitjangu. Tjiinya-ya Tjayimanku ngurraku ngurrira pitjangu kayirra ngaralanytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Wati yini Tjayiman-Piitanya-munta nyinarra?”

<sup>19</sup> Nyangka Piitalu tirtu nyinarra purtu kuliranytja Mama Kuurrta yartakanu palunyananya. Nyangkalta Kuurti Walykumunulu Piitala watjarnu, “Wati marnkurrrta-ya pitjangu nyuntuku ngurrira.

<sup>20</sup> Nyangka pakala tjarungara-tjananya nyawa. Palunyalu kulira wantinytjamaaltu-tjananya wanala. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu wituynyangka-ya pitjanytja.”

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu tjarungarangu-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngayuku-munta-tjuyan ngurrira? Nyaapa-yan tjapilkitja pitjanytja?”

<sup>22</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Warrmarla puurrpa yini Kuuniyalu-lanyatju wituynu. Tjiinya wati palunyananya walykumunu nyinapayi. Palunyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirnilu marninypungkupayi. Nyangka yayintjultu Kuuniyanya watjarnu nyuntunyanta yarltitjaku, nyangkan yankula palunyakuku ngurrangka tjarrparra tjukurrrpa watjaltjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi yarlingu-tjananya tjarrpatjunu.

Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka Piitanya-tjananya lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya wanalpayi Tjapanyamartatjilutarrartu lurrtjurringkula wanarnu.

<sup>24</sup> Mapitjalayirnu-ya ngarringu tjirnturringkula Tjitjariyaku parrapitjangu. Nyangka Kuunyalu-ya nyinarra nyakulanytja Piitanya pitjatjaku. Tjiinya Kuunyalunku yungarrapirti puru yamatji pirninya kapurtunu kanyiranytja palunyaku ngurrangka.

<sup>25</sup> Nyangka Piitanya parrapitjangu tjarrpakitja. Nyangka Kuunyalu nyakula ngalyakukurraarnu pupakatingu.

<sup>26</sup> Nyangka Piitalu yamirrinu katuralpi watjarnu, "Wiya, pakala ngara. Ngayulu-rna wati nyuntunyapirinyartu."

<sup>27</sup> Nyangka-pula tirtu ma-wangkarrayirnu ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka Piitalu nyangu yarnangu pirninya-ya kapurturringu nyinar-ranyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-tjananya watjarnu, "Yuwa, nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Tjiyu pirni-latju Tjiyu wiyangka lurrtjurringkulanytjamunu. Tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wanalpayi. Nyangka kuwarri-rni Mama Kuurrtu nintitjunu wati kutjupaku nyiri-nyirirringkutjamaaltu wantirratjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-rna kulira wantinytjamaalpa wangarnarra pitjangu tjiinya-rniyan yarltinyangka. Nyangka-rni watjala. Nyaaku-rniyan yarltingu?"

<sup>30</sup> Nyangka Kuunyalu watjarnu, "Wiya, ngaangkalpi-rna ngurrangka nyinarranytjalu mungarrtji Mama Kuurrtu tjapiranytja. Nyangka-rni wati warntu pirntaltjarra yutirringu ngaralanytja.

<sup>31</sup> Palunyalu watjarnu, 'Kuuniya, Mama Kuurrtunta kuliranytja tjapiranyangka. Purunta nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka.

<sup>32</sup> Nyangkanyu wati marnkurra witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi mapitja wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati. Tjiinya Tjayi-mannga wati nyarra kutjupanya latja palyalpayi, palunyaku ngurrangka nyinarra kapingka ngamu.'

<sup>33</sup> Nyangka-rna mularrpartu witurru yarltirranta-ya katitjaku. Nyangkan walykumunu pitjangu. Nyangka-latju Mama Kuurrtu mirangka nyinarra palunyaku tjukurra kulilkitja. Nyaapirinyanta watjarnu tjakultjunktjaku-lanyatjun?"

### *Piitalu-tjananya Tjukurra Tjiitjanyatjarra Watjarnu*

<sup>34</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, "Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu nyakula yarnangu ngurra pirningkatjanya-ya waarrku nyinarranyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiyalu wanaralpi tjukarurru nyinaku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrtu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukurra walykumununya Yitjurayilku tjamupirtiku-lampatju nintinnyangka. Tjiinya Mama Kuurnga yarnangu pirniku kalyparriku Tjiitja-Kurayitjalanguru. Tjiinya palunyanya Puurra pirnikurtu nyinarra.

<sup>37-38</sup> Puru-yan kulirnu tjiinya Tjiitjanya Natjarinyamartatjilu Tjutiyalawana parrapitjala yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjiinya kurranyulu Tjuuntu-tjananya tjukurra watjara kapingka tjarrpatjurananytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya Tjiitjala kur-rurra tjarrpatjunu. Nyangka Kalalilanguru parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka walykumunu palyaranytja. Tjiinya pikatjarra pirni nyarra

mamulu kurrara kanyiranytjanya wiirrunanytja, tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu kanyiranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka ngayulu-latju nyakulanytja Tjiyuku-lampatju ngurra lipi-wanalu, Tjurutjamalawanalutarrartu parrapalyaranytja. Nyangka-ya wartangka yurritjunu. Nyangka mirringu.

<sup>40</sup> Parturtu ngurra kutjarratjanulu Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingaralpi yartakaranytja ngayulu-latju nyakulatjaku.

<sup>41</sup> Nyangka pitjala-lanyatju yartakarringkulanytja. Tjiinya pirningka yartakarringkutjamunurtu ngayulakutju-lanyatju yartakarringkulanytja tjiinya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu wantitjala. Palunyalu-lanyatju lurrtjurringkula mirrkatarrartu ngalkulanytja.

<sup>42</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu tjukurpa walykumununya-latju parawatjaratjaku. Puru-lanyatju watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurrkarntanu kuurpa purlkanyangka-tjananya ngaratjunktjaku wanka nyinarranytjanya puru mirri pirninya.

<sup>43</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayiluya wati palunyanyatjarra watjaranytja. Tjiinya-ya pirnilu palyamunu wantirralpi wati palunyanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa kalyparriku.”

#### *Kuurti Walykumununya Tjarrpangu-tjananya Tjiyu Wiya Pirningka*

<sup>44</sup> Nyangka Piitanya wangkarranyangkartu Kuurti Walykumununya pitjangu pirningkartu-tjananya kurrurta tjarrpangu nyinarra-ya kuliranyangka.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Piitala pitjanytjanya kata paarnarrarnu tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya Tjiyu wiya pirningkatarra pitjangu tjarrpanyangka.

<sup>46</sup> Tjiinyamarntu-ya kulirnu wangka kutjuparringkula wangkarranytjaluya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja. Nyangka Piitalu yamatji pirningka watjarnu,

<sup>47</sup> “Wiya, Kuurti Walykumununya yarnangu ngaangka-tjananya tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya tjarrpangu, palunyapirinypartu. Nyangka kutjupalu kamu marrkulku kapingka-lan tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.”

<sup>48</sup> Nyangkalta watjarnu Tjiitja-Kurayitjala yiningka-tjananya tjarrpatjunktjaku kapingka. Nyangkalta-tjananya mularrpartu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka-ya Piitala watjarnu, “Nyina ngurra marnkurrtjanu yarra.” Nyangka mularrpartu nyinangu.

## 11

#### *Piitalu-tjananya Tjurutjamala Nyinapayingka Tjakultjunu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjukurpa watjalpayilu puru wanalpayi Tjutiyalawanalu tjakulpa kulirnu Tjiyu wiyalutarrartu-ya Mama Kuurru wangka mularrkulinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Piitanya Tjurutjamaku pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi Tjiyu pirnilu payiralpi watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, kulirnu-latju nyuntulun tjarrpangu nyinarranytja Tjiyu wiyangka-tjananyan. Puru-tjananyan lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkulanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu-tjananya pirnipurka watjara-wanarayintja ngaapirinypa,

<sup>5</sup> “Tjiinya-rna yiwarla Tjapala nyinarra Mama Kuurrtu tjapiranytja. Palunyalu-rna kutjupa-kutjupa nyangu palunyalu-rni yartakankunyangka. Tjiinya yilkari katalarranguru kaliki lipi purlkanya-rni tjarungarangu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna ngamuntirrirralpi mularrnyangu yanamulpa pirni, kutjupatjarra-ya tjarntupirinypa, nyangka kutjupatjarranya-ya ngupanu, puru lirru, tirnka, tjurlputarra nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangkalta-rni Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Piita, pakala pungkulalpi ngala.’

<sup>8</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu ngaapirinypa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-rna ngaapirinypa kutjuwarra ngalkula wantirrantjamunu.’

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjarnu, ‘Wiya, kuka walykumunu. Paanypungku-kurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.’

<sup>10</sup> Nyangka-rni kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>11</sup> Nyangkalta-ya wati marnkurrrpa pitjangu ngaralanytja ngurra nyarra ngayulu-rna nyinarranytja, palunyangka. Tjiinya-tjananya Tjitjariyalan-guru witurnu, palunyanya-ya.

<sup>12</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-rni watjarnu, ‘Kulira wantinytjamaaltu wanala-tjananya.’ Nyangka-tjananyarna mularrpartu wanarnu. Nyangka-rniya Tjapalanguru wanalpayi 6-tju wanarnu. Pitjalayirnu-latju Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka tjarrpangu.

<sup>13</sup> Nyangka-lanyatju tjakultjunu tjiinyanyu yayintjulpa pitjangu palun-yaku ngurrangka tjarrpangu ngaralanytja. Palunyalu watjarnu wati marnkurrrpa Tjapalakutu witultjaku, nyangka Tjayiman-Piitanya yarlitirra katitjaku.

<sup>14</sup> Nyangkayi pitja watjala tjukurrrpa tjiinya wati palunyalu puru palun-yaku yungarrapirtulu-ya kulira wankarritjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananyarna mularrpartu tjukurrrpa watjaranytja. Palun-yangkartu Kuurrti Walykumununya-tjananya pitjangu tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya kurrurnta tjarrpangu, palunyapirinypartu.

<sup>16</sup> Nyangkalta-rna ruukulirnu Katungkatjalu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjaranytja. Nyangkalta ngayunya-lanya Kuurrti Walykumununya yarnangungkarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya nintirnu Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkulinnyangka. Palunyalu palunyapirinypartu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku nintirnu mularrkulinnyangka-ya. Nyangka-rna nyakulalpi kuliranytja, ‘Kamu-rna Mama Kuurrnga marrkulku.’ ”

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya kuliralpi wangka kanmarrarringu. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga walykumunu. Tji-inya mukurringkula Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya palyamunu wantirralpi wanka nyinarratjaku.” Nyangkalta-ya Mama Kuurrnga marninypungku-lanytja.

### *Wanalpayi Yantiyakala-ya Nyinapayi Pirnirringu*

<sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya kutjulpirtu Tjiipannga yapungka yaturnu mir-rirntanu. Palunyanguru-ya wanalpayi pirninya-tjananya parrawanara pungkulanytja. Nyangka-ya wililyarrara ngurra kutjupa-kutjupakutu yanu wiyarringu. Nyangka kutjupatjarra-ya kutipitjangu ngurra Panitjaku, Tjayipuraku, puru yiwarla Yantiyakaku. Palunyalu-ya tjukurrrpa wat-jaranytja Tjiyu pirningkakutju.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjayipuranyamartatji puru Tjaarininyamartatji kutipitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya Tjiyu wiya pirningka watjaranytja tjukurra walykumunu Puurra Tjiitjanyatjarra.

<sup>21</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kurrurru rapara kanyiranyangka-ya yarnangu pirningka-tjananya watjaranytja. Nyangka-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi Tjurutjamala nyinapayilu kulirnu Yantiyakala nyinapayilu-yanyu wanaranyangka. Palunyalu-ya wati Paanapayinya wituarnu.

<sup>23</sup> Nyangka kutipitjangu nyangu Mama Kuurrtu-tjananya walykumunulu kanyiranyangka pukurlarringu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu wanaratjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Paanapayinya wati walykumunu, Katungkatjanya mularrkulilpayi. Nyangka Kuurrti Walykumununya-lu kurrurru wiilyngarapayi. Nyangka tjukurra watjaranyangka pirnilu-ya Katungkatjanya wanaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayinya wantirra yiwarla Taatjaku yanu wati nyarra Tjuulku ngurrilkitja.

<sup>26</sup> Palunyalu ngurriralpi yarlitirra katingu Yantiyakaku. Nyangka-pula wanalpayi pirningka nyinarra nintipungkulanytja. Nyinarrayirnu-pula kurli kutjurringu. Tjiinya Yantiyakala-tjananya kurranyulu kuwarripatjarra wanalpayi pirninya Kuritjinpa watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka palunyatjarralpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi kutjupatjarra Tjurutjamanya wantirra pakara kutipitjangu Yantiyakaku.

<sup>28</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu wangka yutirnu wati yini Yakapala. Nyangka pakaralpi-tjananya wanalpayi pirningka watjaranytja tjiinya yayiluru purlkanya manta lipiwana ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngarangu puurra purlkanya yini Kulutiyanya nyinarranyangka.

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu watjarnu tjimarri nintilkitjalu-tjanampa Tjutiyala nyinapayiku. Palunyalu-ya kutju-kutjulu kurrurru wuyurru tjarrara tjunkulayirnu wantingu.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulampaya Paanapayiku Tjuulku nintirnu. Nyangka-pula mantjira katingu liita pirniku nintirnu.

## 12

### *Wanalpayi Pirninya-tjananya Puru Pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra Yaratalu warrmarla-tjananya watjarnu wanalpayi kutjupatjarra-tjananya pungkutjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu Tjuunku kurta Tjayiminya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya kunmarnu purlkanyangka katapungu mirrirntanu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kuliralpi pukurlarringu. Nyangka Yaratalu kulirnu-tjananya puru pukurlmankukitjalu. Palunyalu watjarnu Piitanyaya tjulyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu. Tjiinya turku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngarala-wanarayinnyangka-ya Piitanyaya tjulyarnu.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka warrmarla 16-tu-ya ngaapirinytju miranykanyiranytja. Tjiinya kutjarra-kutjarralu-ya miranykanyirayilku wantirra mapitjanyangka puru kutjarra-kutjarra kutjupalu-ya pitjaku miranykanyilku. Tjiinya-ya palunypirinytja tirtu palyara-wanaranytja. Nyangka Yaratalu kuliranytja, "Kuwarripa, turku



Wayirntankutjanya ngaralayilku wiyarriku. Palunyangka-rna Piitanya kuurrpangka ngaratjunku.”

<sup>5</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Mama Kuurrrta kurrurrtutarrartu tjapiranytja Piitanya-ya tjayilpangka kanyiranyangka.

*Yayintjultu Piitanya Walatjunu*

<sup>6</sup> Nyangka Yaratalu watjarnu, “Tjirntungka-rna Piitanya ngaratjunku kuurrpangka.” Nyangka munga palunyangkartu Piitanya kunkunpa ngarrirrantyja warrmarla kutjarrangka ngururra. Tjiinya kutjarralurtupulanku Piitaku yamirringka rankapu karrpirnu ngarrirrantyja. Nyangka puru warrmarla kutjarralu-pula kayirrnguru miranykanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka Katungkatjaku yayintjulpa tjayilpangka tjarrpangu. Nyangka tili purlkanyalu yutirnu. Nyangka Piitanya pampuralpi watjarnu, “Waarpuwa pakala.” Nyangka-lu rankapu yungarra yarralyarrarnu.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nanpatjurranku. Purunku tjinapuunpa tjarrpatjurra.” Nyangka Piitalu mularrpartu nanpatjuralpi tjinapuunpa tjarrpatjunu. Nyangka yayintjultu watjarnu, “Kawutunku tjarrpatjuralpini wanala.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu pakara wanarnu. Palunyalu kuliranytja, “Wiya-tjinguru-rna tjukurr-tjukurrtu wanarayirni.” Palunyakukantjalu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pula mapitjangu nyangu warrmarla miranykanyilpayi-ya ngaralanyangka wayirntara yanu. Puru-pula mapitjangu nyangu warrmarla kutjupatjarralu-ya ngarala miranykanyiranyangka puru wayirntara yanu. Palunyalu-pula pitjangu kayirra purlkakutu nyarra yurirltajakutu. Nyangka yungarra yarlarringu. Nyangkalta-pula pakara yiwarrangka mapitjangu. Nyangkalta yayintjulpa palunyangkartu wiyarringu.

<sup>11</sup> Palunyangkakutju Piitalu pina taparlarraralpi kulirnu, “Mularrparta Katungkatjalunku yayintjulpa witurru. Nyangka-rni wankarura katingu Yaratalu-rni pungkutjakutarra. Nyangka palyartu-ya Tjiyu pirninya pukurlarringu raatjunu.”

<sup>12</sup> Nyangka Piitanya mapitjangu minyma Miriku ngurrakutu parrapitjangu. Tjiinya Miri palunyanya Tjuun-Maakaku ngunytju. Nyangka ngurra palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu kapurturrikulalpi nyinarra Mama Kuurrrta Piitaku tjapiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Piitalu ngarala kayirra yaarrtatjanya pungkupungkulanytja. Nyangkalta kungka waarka palyalpayi yini Rawutanya mawirrtjarnu nyakukitja.

<sup>14</sup> Palunyalu Piitaku wangka kulirnu ngurrkarntanu. Palunyalu pukurlarringkula yarlantjamaalpa marlaku kukurraarnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Piitanya nyarra ngarala yilkaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, mayuran.” Nyangka tungun-tunguntu tirtu watjaranytja, “Wiya, mularrpa ngarala.” Nyangka-ya wantirralpi watjarnu, “Munta, tjinguru Piitaku yayintjulpa-kulila pitjangu ngarala.”

<sup>16</sup> Nyangka Piitalu tirtu ngarala pungkupungkulanytja. Nyangka-ya pakara parrapitjangu kayirra yarlarnu. Palunyalu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>17</sup> Nyangka maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu tjukurra watjara-wanarnu tjiinya Katungkatjalu tjayilnguru yarlitirra katinytjanya. Palunyalu watjarnu, “Tjukurra palunyanya-ya Tjayimila watjala puru wanalpayi kutjupatjarrangka.” Palunyalu-tjananya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

18 Nyangka tjirntungka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu kata paarnarraralpi purtu kuliranytja, "Piitanya ngaangka yaaltjirringu?"

19 Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu ngurriltjaku-ya. Nyangka-ya purtu parrangurrirayirnu wantingu. Nyangka Yaratalu warrmarla miranykanyilpayinya-tjananya yarltirralpi purtu tjapiranytja. Palunyalu-tjananya mirritjunu. Nyangkalta-tjananyaya pungu mirrirntanu. Palunyangka Yaratanya ngurra Tjutiyanya wantirra yanu yiwarla Tjitjariyala nyinarranytja.

### *Puurrrpa Yaratanya Mirrirringu*

20 Nyangka puurrrpa Yaratanya mirrparnarringu-tjanampa yiwarla Tayala puru Tjaatanta-ya nyinapayiku. Palunyalu-tjananya mirrkatjar-ralu kaarnu payipungkutjamaaltu-ya wantitjaku. Nyangkalta-ya yanu Yaratanya wangkarra kalypalkitja. Yarataku yiwarla purlkakutu-ya parrapitjalalpi ngarnmanypa wangkangu wati yini Pulatjala. Tjiinya wati palunyanya Yarataku yiwarlangkatja-tjananya miranykanyilpayi. Nyangka-tjananya watjarnu yirringkankukitjalu. Nyangka-ya lurrtjuringkula mapitjangu Yaratala watjarnu, "Kalyparriwa-lampatju nyangka-latjuji mirrka puru payipungama nyuntuku ngurrangkatja."

21 Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu tjirntu kutjupangka wangkak-itjalu. Palunyalu tjirntu palunyangka warntu walykumunu nyarra puurrtu kanyilpayinya tjarrpatjunu. Palunyalu tjiya walykumunangka nyinakatingu. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja.

22 Nyangka-ya kuliralpi mirrangu watjarnu, "Wiya, ngaanya watipirinyapa wangkarranytjamaalpa, yilkarinkatjapirinyapa wangkarra."

23 Nyangkalta Katungkatjaku yayintjultu Yaratanya pikatjarrarnu. Nyangka katjanytju-ya tjuni ngalkulayirnu mirrirntanu. Tjinguru Yaratalu-tjananya marrkunma nyangka-ya Mama Kuurrngakutju marniny-pungama.

24 Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Mama Kuurrku wangka tirtu parrawatjaranytja. Nyangka-ya wanalpayi kutjupattjarralpi puru pirnirringkula-wanarnu.

25 Nyangka Paanapayilu-pula Tjuultu tjimarri nyarra wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu nintintjanya nintirnu liita pirniku. Palunyalu-pula Tjuun-Maakanya yarltirra Tjurutjamanya wantirra marlaku yanu ngurra Yantiyakalakutu.

## 13

### *Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga Witurnu*

1 Nyangka Yantiyakala-ya wanalpayi pirni nyinarra lurrtjuringkulanytja. Tjiinya-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi puru nintipungkupayi nyinarranytja, yini ngaanya-ya: Paanapayinya, Tjimiyanga tjiinya yini kutjupa Marunya-ya tjapilpayi, Lutjiyanya Tjaarininyamar-tatji, Tjuulnga, Manayinnga. Tjiinya Manayinnga puurrrpa Yaratanya-pula kawaku nyinarrayirnu purlkarringu, palunyanya.

2 Nyangka wati palunyalu-ya lurrtjuringkula Mama Kuurrnga marniny-pungkulanytja. Palunyalu-ya mirrka wantirra Mamala tjapiranytja. Palunyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananya watjarnu, "Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga tjarrala wanti. Nyangka-pulayi waarka kutjupa palyala ngayulu-pulanyarna watjarnu wantitjanya."

<sup>3</sup> Nyangka-ya kuliralpi tirtu mirrka wantirra Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-pulanyaya witulkitjalu mara katangka tjunkulalpi tjapirnu. Nyangkalta-pula yanu.

*Tjayipurakutu-pula Kutipitjangu*

<sup>4</sup> Nyangka Paanapayinya-pula Tjuulnga yiwarla Tjalutjiyaku kutipitjangu Kuurti Walykumunulu-pulanya witunnyangka. Palunyangka-pula pawur-rpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula parrapitjangu manta kurlunypa yini Tjayipuraku. Manta palunyanya kapingka ngurur-rkutjarra ngaralanytja.

<sup>5</sup> Nyangka-pula tjarungarala yanu yiwarla Tjalamiku. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrtju pirningka tjarrparra Mama Kuurrku wangka nintipungkulanytja. Nyangka Tjuun-Maakalu lurrtjurringkulalpi-pulanya yirringkaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya manta kurlunywana tjina mapitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Payipatjaku. Nyangka puurrra ngurra palunyangkatja yini Tjutjiya-Puulalu watjarnu Paanapayinya-pula Tjuultu pitjala tjukur-rpa watjaltjaku. Tjiinya puurrra palunyanya wati nintipuka nyinar-ranytja. Palunyalu mukurringkulanytja Mama Kuurrku wangka kulilkitja. Nyangka-pula mularrpartu pitjangu nyangu puurrku yamatji tjiinya wati Tjiyu yini Paatjitjanya nyinarranyangka. Wati palunyanya maparntjarra nyinapayi. Palunyalu yungarralunku mayura watjalpayi, "Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayinya."

<sup>8</sup> Nyangka Tjuultu-pula tjukurrra watjaranyangka maparntjarra Paatjit-jalu walyku-walykuranytja. Wati palunyanya Kuriki wangkapayilu-ya yini Yalimanya tjapilpayi. Nyangka wati palunyalu watjara walykuranytja puurrra palunyalu kulira wanaltjakutarra.

<sup>9</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjuulta kurrurra wiilyngaralanytja. Tjiinya Tjuulnga-ya yini Puulngatarrartu tjapilpayi. Nyangka maparntjar-ranya tjukarurrulu nyangu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, "Nyuntulun mamupirinytju watjara walyku-walykura. Nyuntulun yanyantju walykumunu palyalpayiku. Kutjupa-kutjupan tirtu mayura palyalpayi. Palunyalun Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya kutjupankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka kuwarranta Mama Kuurrta pampulku. Nyangkan kurutjar-rarriku nyinama. Nyinarrayilkun marlakurtu kuru yarlarriku."

Nyangkalta mularrpartu kurutjarrarringu. Palunyalu parrangarala tjapiranytja kutjupalu-lu yamirrira katitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka puurrra palunyalu nyangu Yalimanya kurutjarrarrinyangka mula-mularringkulalpi Katungkatjanya wanarnu. Tjiinya tjukurrra Katungkatjanyatjarra kulirnu kata paarnarrarnu.

*Tjukurrra-pula Watjaranytja Yantiyakala Ngurra Pitjitiyala*

<sup>13</sup> Nyangka Puulnga-ya pawurrrpangka tatira yiwarla Payipatjanya wantirra mapitjangu. Kapiwana-ya pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Puukaku nyarra ngurra Pampiliyala ngarala, palunyaku. Palunyalanguru Tjuun-Maakalu-pulanya Puulnga Paanapayinya wantirra marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>14</sup> Nyangka-pula yiwarla Puukanya wantirra yanu pitjalayirnu yiwarla Yantiyakaku parrapitjangu ngurra Pitjitiyala ngaralanyangka. Nyangka-pula tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjar-rpangu nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nyakula watjara-wanarnu wantingu. Palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya puru nyakula watjara-wanarnu wantingu. Nyangka tjurrtjungka-tjananya kanyilpayilu wati kutju witurnu yankulapulanya tjapiltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu tjapirnu, “Kurta kutjarra, mukurringkula-latju tjukurpa-pulan watjaltjaku. Tjingurupulan yarnangu pirningka watjalku. Nyangka-yayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.”

<sup>16</sup> Nyangka Puultu pakaralpi maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu,

“Yitjurayilku tjamupirti! Puru Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrnga wanalpayi! Kulila-rniya.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga tjiinya ngayulu-lan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayilu tjamupirti-lampa ngurrkarntanu ngurra Yiitjipula-ya malikingka nyinarranyangka. Tjiinya-ya nyinarrayirnu pirnirringu Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-tjananya yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingga katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrta kunngalarringkula puru wangkarlkur-ringkulayintja mayu-mayu pitjalayintjalu. Nyangka-tjananya wantinytjamaaltu rawalu miranykanyira katirrayintja. Kanyirayirnu-tjananya kurli 40-tjanulu tirtu yirringkaranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra Kayinanku parrapitjalalpi yarnangu ngurra 7-tatja pungu wiyarnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu yirringkaranytja. Palunyalu-tjananya ngurra palunyangkartu nyinatjunu. Nyangka-ya ngurrararringu nyinarranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya Tjayikapaku yungarrapirti kutipitjangu Yiitjipula nyinarranytja. Nyangka kurli 450-tjanu palunyaku tjamupirti-ya ngurra Kayinanta ngurrararringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa puurpa pirni nintiranytja tjiinya-tjananyaya miranykanyiratjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja mirringkula-wanarnu wati yini Tjamiyultakuturringu. Tjiinya palunyanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytja.

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya puurpa purlkanyaku ngatjirnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa puurpa Tjuulnga tjunu. Tjiinya wati palunyanya Pintjimanku tjamu, puru Kiitjaku katja. Palunyanya puurpa nyinarrayirnu, nyangka kurli 40-tjanulu Mama Kuurrtu watjarnu wiyarringkutjaku. Palunyalu puurpa Tayipirngalpi tjunu. Palunyalu wati palunyatjarra watjarnu, ‘Yuwa, Tjatjiku katja Tayipirrtu-tju wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Wati palunyapirinypa-rna pukurltu nyakula.’

<sup>23</sup> Nyangkalta wati palunyaku wartangkatja wati yini Tjiitjanya nintirnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya wankarunkutjaku kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya yartakarrinytja kuwarripangka Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjaranytja palyamunu-ya wantirra kapingka tjarrpatjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu Mama Kuurrku waarka palyara-wanarnu wiyarrikitjalu watjarnu, ‘Nyaapirinypa-rniyan kulira? Tjinguru-rniyan kulira ngayulurna wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Wiya, palunyanya ngayula marlawana pitjaku. Nyangka ngayulupirinypa-rna palunyaku tjnapuunpa yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunu mularrtu-ya yarralku. Tjiinyamarntu palunyanya puurpa purlkanya.’ ”

<sup>26</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Kurtapirti, Yayipuramaku tjamupirti, kulila-rniya. Puru Tjiyu wiya pirni tjiinya Mama Kuurrnga wanalpayilu-rniya ngalyakulila. Tjiinya Mama Kuurrtu ngayuku-lampa tjukurrrpa nyarra wankakutunya nintirnu kulira-lan wankarritjaku.

<sup>27</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayilu, puru palunyaku-tjanampa puurrrpa pirnilutarrartu ngurrrpalurtu-yanku wankarunkupayinya wantingu, kutjupakukantjalu. Tjiinyamarntu-ya Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka purtu kulilpayi wangka nyarra Mama Kuurrrku kulira tjakultjunkturupayilu-ya walkatjunu wantitjanya tjiinya-ya nyakula watjaranyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya mirritjuralpi wangka palunyanyartu yartakanu.

<sup>28</sup> Tjiinya-ya purtu ngurringarangu mirritjunkturukitjalu. Parturtu-ya Payilarrtakutu katingu watjara mirritjunkturukitjaku.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya wangka pirni nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakara-wanarnu. Nyangka-ya mirri wartangkatja mantjiralpi pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya rawa yartakarringkulanytja. Yarnangu nyarra Tjiitjala-ya kutjulpirtu Kalalilanguru wanarnu Tjurutjamala lurrtju nyinaranytja, palunyangka-tjananya yartakarringkulanytja. Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya kuwarrinya parrawatjara Yitjurayilku tjamupirtingka.

<sup>32-33</sup> Nyangka-litju pitjangu tjukurrrpa walykumununya nyuntula-tjananyanta watjalkitja. Tjiinya tjukurrrpa nyarra Mama Kuurrtu tjamupirtingka watjarnu wantitjanya kuwarrinya-lampa yartakarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja turku nampa 2-nya ngaapirinya ngarala,

‘Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.’

<sup>34</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka puru marlaku mirringkukitjamunu. Tjukurrrpa palunyanyatjarra Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu,

‘Ngayulu-tjananyarnanta walykumunura kanyinma  
tjiinya-rna puurrrpa Tayipirrtu kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.’

<sup>35</sup> Nyangka Payipulta puru ngaapirinya ngarala,

‘Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu  
palyaranyangka.’

<sup>36</sup> Tjiinya Tayipirrtu palyaranytja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palyarayirnu mirringu. Nyangka-luya pulpangka tjarrpatjunu tjamupirtingka. Nyangka ngarringu yurnarringu.

<sup>37</sup> Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu wankara pakaltjingarnu, palunyanya ngarrirra yurnarringkutjamunurtu.

<sup>38-39</sup> Kurtapirti, kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparrikitjamunu Mawutjaku wangka-yan wanaranyangka. Ngarna Tjiitjalanguru Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Tjiinya Tjiitjanya-yan mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu kulilkitjamunu tjiinya-yan palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-tjanampanku. Nyangka-litju tjukurrrpa palunyanya watjara mularrkuliltjaku-yan.

<sup>40</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturupayilu-ya watjarnu wantitjanya nyuntuku-tjanampanku yartakarritjakutarra. Tjiinya-ya ngaapirinya watjarnu,

41 'Tjalkirr-tjalkirra nyinapayilu-ya kulila.

Wartalpitjanu-yan tjulurraaralpi mirrirriku.

Tjiinyamarntu kuwarri-rna kutjupa-kutjupa yartakanku.

Nyangka-yan nyakulalpi mula-mularrikitjamunu.

Puru kutjupalu-tjananyanta watjalku tjukarurrunnyangka-yan kulilk-itjamunu.' "

Palunyapirinypa Puultu-tjananya watjaranytja.

42 Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya tjurrtjunguru pakalkitjangka pirnilu-ya tjapirnu, "Puru-munta-pulan marlaku pitjaku? Ngaa-pulan watjaranytja, palunyapirinypa-munta-pulan puru watjalku kutjupa tjirntu yaka-yakangka?"

43 Nyangka-ya tjurrtjunguru paka-pakarnu. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu puru wati Tjiyupirinyarringu nyinarranytjalu-pulanya wanarnu lurrtjuringu. Nyangka-pula puru wangkarranytja. Palunyalu-tjananya kurrurn-tutarra watjarnu, "Mama Kuurrnga-ya tirtu wananma. Tjiinyamarntu ngarlunytjulu kanyilpayinya."

44 Nyangka Tjatiti kutjupangka-ya pirnipurlka kapurturringu tjukurra Katungkatjanyatjarra kulilkitja.

45 Nyangka Tjiyu pirnilu-ya nyangu mingapirinypa-ya kapurtur-rinyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu-ya ngaparrkulu watjaranytja Puultu watjaranyangka. Palunyalu-ya Puulnga panyypuratjarralu watjaranytja.

46 Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kurrurnpa rapalu watjarnu, "Wiya, Mama Kuurrntu watjarnu wantingu palunyaku wangka-tjananyanta Tjiyu pirningka ngarnmanytju watjaltjaku. Nyangka-litju mularrpartu watjarnu. Nyangka-yan kulira wantirra. Palunyanguru-yan wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangkalta-litju wantirralpi Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjanma.

47 Tjiinya-litju kulira Mama Kuurrntu ngaapirinypa watjarnu wantingu, 'Ngayulu-rnanta tilipirinypa tjunu Tjiyu wiya pirniku.

Tjiinya tjukurran watjaranyangka  
yarnangu yarla lipingkatjalu-ya kulilku wankarriku.' "

48 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrku tjukurra marninyungu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrntu ngurrkarntanu wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

49 Nyangka pirnilu-ya ngurra palunyalawanalu tjukurra Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja.

50 Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kurrarnu. Tjiinya-ya lurrtjuringu wati kantjulpa pirningka puru minyma tjimarri purlkanyatjarrangka nyarra Mama Kuurrnga-ya wanalpayangka. Palunyalu-tjananya watjaranytja, "Wiya, Puulnga-pula Paanapayinya-kulila palyamunu." Nyangka-ya mirrparnarriralpi yarnangu pirninya witu-witurnu Puulnga-pulanyaya kukurrtjingaltjaku. Nyangka-pulanyaya mularrpartu witurnu ngurra kutjupakutu-pula yankutjaku.

51 Nyangka-pula tjinapuunpa yarraralpi manta pata-patarnu. Nyawayayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurrnga wantinytjalu. Nyangka-pula wantirra kutipitjangu yiwarla Yakaniyaku.

52 Nyangka wanalpayi pirninya-ya ngurra Yantiyakala pukurlpa nyinaranytja. Nyangka-tjananya Kuurti Walykumununya kurrurnta wiilyngaralanytja.

## 14

### *Yiwarla Yakaniyala-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yakaniyala nyinaranytja. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrparralpi walykumunulu tjukurrpa watjaranytja. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu, puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu Tjiitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Katungkatjanya kulira wantirranytjalu pitjangu-tjananya Tjiyu wiya pirninya watjarnu pinkurrtjingarnu. Nyangka-tjananyaya wanalpayi pirninya yanyan-yanyantu nyakula watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla palunyangka rawar-ringu nyinarranytja. Palunyalu-pula kurrurnpa rapalu watjaranytja tjukurrpa Katungkatjanyatjarra, tjiinya yarnangu pirniku ngarltunytju nyinarranytjanya. Palunyalu-pula yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pal-yaranytja Katungkatjalu-pulanya kanyiranyangka. Nyangka-pulanyaya pirnilu nyakula ngaapirinyapa watjaranytja, "Wiya, tjukurrpa nyarra-pula watjara, palunyanya tjukarurru mularrpa."

<sup>4</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjarra-tjarralu watjaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya mularrkuliranytja tjukurrpa nyarra Puultu-pula Paanapayilu watjaranytjanya. Nyangka-ya kutjupatjarralu Tjiyu pirniku wangka mularrkuliralpi Puulku-pulampaya yanyan-yanyanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjupatjarralu, puru palunyaku-tjanampa puurrtutarrartu-ya watjaranytja tjukurrpa watjalpayi kutjarranya yapungka yatura mirrirntankukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-pula kulira wankalpi yanu ngurra Lakaniyaku, nyarra yiwarla Litjuranya puru Tuupinya ngarala, palunyaku.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula ngurra palunyalawanalu tjukurrpa walykumununya parrawatjaranytja.

### *Yiwarla Litjurala Puru Tuupila-pula Nyinarranytja*

<sup>8</sup> Nyangka yiwarla Litjurala wati kutju nyumpu nyinarranytja. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu ngarringu. Palunyalu kutjuwarra tjina paltjura wantirranytjamunu.

<sup>9</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Puultu tjukurrpa watjaranyangka. Nyangka Puultu nyakulalpi kulirnu, "Wati nyarralu mularrkulira pika wiirurritjaku." Palunyalu tjukarurrulu nyakulanytjalu

<sup>10</sup> mirrarralpi watjarnu, "Pakala. Paltjura ngara." Nyangkalta pakaralpi parrapaltjura ngaralanytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya Lakaniyala nyinapayilu nyakulalpi wangka yungarralu watjaranytja, "Wiya, ngaanya-pula yilkarinkatja yarnangurrikula pitjangu."

<sup>12</sup> Palunyalu-ya Paanapayinya tjapirnu yini Tjiyutjinya. Puru-ya Puulnga tjapirnu yini Yumitjinya. Tjiinya Puulnganyu wangkapayinya. Tjiinyamarntu-ya yilkarinkatja kutjarra yini Tjiyutjinya-pulanya Yumitjinya pupakatirra marninypungkupayi.

<sup>13</sup> Nyangka yiwarla yilkaku tjurrtju ngaralanytja tjarrparra-ya Tjiyutjinya pupakatirra marninypungkulatjaku. Nyangkalta wati nyarra Tjiyutjiku tjurrtjunga waarka palyalpayilu puluka, tjulpun-tjulpunpatarra katingu kayirrkutu. Nyangka yarnangu pirnitarrartu-ya pitjangu puluka palunyanya pungkulalpi Puulnga-pulanya Paanapayinya pupakatirra marninypungkukitja.

14 Nyangka-pula kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-pulanku warntu wartunpungkulalpi ngalyakukurraarnu marrkulkitja-tjananya. Yarnangu pirninya-ya kapurtu ngaralanytjala-pula yurntu-yurntura tjar-rparralpi mirrangu watjarnu,

15 “Nyaaku-yan palunyapirinyapa palyara? Tjiinya-litju yarnangu nyuntunypirinyapa nyinarra. Palunyalu-litju pitjangu tjukurra walykumunu Mama Kuurrngatjarra watjalkitja. Yarlaku-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkula. Wantirralpi-ya Mama Kuurrnga wanka nyinapayiku mula-mularriwa. Tjiinyamarntu palunyalu yilkari, manta, kapi purlkanyatarrartu palyarnu, puru yilkarinkatja, mantangkatja, kapingkatjatarrartu.

16 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjulpirtu nyakula wantirrantyja manta lipingkatjalu-yan yungarralu kulira palyaranyangka.

17 Palunyalu-tjanampanku walykumunu tirtu palyalpayi nyakula-yan mularrkuliltjaku. Tjiinya kapi nintilpayi puru warta mirrkatjarralpayi. Palunyalu-tjananyanta parltjalpayi puru pukurlmara kanyilpayi.”

18 Tjiinya-pula marrkuranytja puluka-ya pungkulalpi-pulanyaya pupakatirra marninypungkutjakutarra. Nyangka-ya tungun-tungunarringkulalpi nguwanpa-pulampaya puluka pungkulalpi nintirnu.

19 Nyangka-ya Tjiyu kutjupatjarra yiwarla Yakaniyalanguru puru Yantiyakalanguru pitjangu. Palunyalu-ya tjukurra palyamunu Puulnga Paanapayinyatjarra watjaranytjalu yarnangu pirninya pinkurrtjigarnu. Nyangka-ya mirrparnarringkulalpi Puulnga yapungka yaturayirnu punkatjingarnu. Palunyalu-ya mirrikukantjalu yawarrara katingu yiwarla yilkaku warningu.

20 Nyangka wanalpayi pirni-ya pitjangu parrangururtjunu ngaralanytja. Nyangkalta Puulnga pakara marlaku yanu yiwarlangka tjarrpangu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi Paanapayinya yarltirra-pula yanu yiwarla Tuupiku.

### *Yantiyakaku-pula Marlaku Yanu*

21 Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjukurra walykumununya Tuupila watjaranytja. Nyangka pirnilu-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu. Nyangka-pula marlaku yanu Litjuralakutu. Litjuranatjanu-pula yiwarla Yakaniyaku yanu. Palunyalu-pula puru yanu yiwarla Yantiyakaku nyarra ngurra Pitjitiyala ngaralanytjaku.

22 Tjiinya-pula ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa raparanytja tirtu-ya wanaratjaku. Tjiinya-pula ngaapirinyapa watjaranytja, “Pika kutjupa-kutjupa-lampa ngaraku. Tjiinya-lanyaya yanyan-yanyantu pungkula-wananma. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lanya ngula puurrarriku kanyinma.”

23 Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangka-pula tjarrparralpi wanalpayi pirningka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu liita-tjanampa ngurrrakarntara tjunkulanytja wanalpayi pirniku nyinarratjaku. Palunyalu-pula mirrka wantirra tjapiranytja, “Yuwa Mama, liita ngaanya-tjananya miranykanyira kanyinma.”

24 Nyangka-pula ngurra Pitjitiyalawana pitjalayirnu ngurra Pampiliyaku parrapitjangu.

25 Palunyalu-pula yiwarla Puukala tjukurra walykumununya watjarayirnu wiyarringkula wantirra yanu yiwarla Yataliku.



<sup>26</sup> Palunyanguru-pula pawurrapangka tatira marlaku yanu yiwarla Yantiyakaku. Yiwarla nyarra kutjulpirtu-pulampaya tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku palunyaku waarka-pula parrapal-yaranyangka, palunyalakutu-pula parrapitjangu waarka palunyanya pal-yarnu wiyarringkulalpi.

<sup>27</sup> Palunyalu-pula wanalpayi pirni Yantiyakala nyinapayinya kapurtu-ralpi watjarnu, "Mama Kuurrtu-lynatju ngurra pirniwanalu parrakatirra kanyiranytjalu walykumunu palyaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarlapungu Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya mularrkulira wanaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wanara."

<sup>28</sup> Nyangka-pula wanalpayi palunyangka-tjananya rawa nyinarranytja.

## 15

### *Tjurutjamala-ya Lurrtjuringu Wangkarra Kuliranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wati kutjupatjarralu Tjutiyanya wantirra pitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya wanalpayi pirningka watjaranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunkukitjamunu mularrkuliranyangkakutjuyan. Ngarna-yan Mawutjaku wangkawana watirringkunyangka-tjananyanta wankalku."

<sup>2</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kuliralpi wiyarnmanu. Palunyangka-yanku ngaparrku wangkarrayirnu nguwanpa pika-pikarringu. Nyangkalta-ya watjarnu Puulnga, Paanapayinya puru wanalpayi kutjupatjarra-ya Tjurutjamaku yankutjaku, palunyalu-ya tjukurra watjalpayi pirningka puru liita pirningka lurrtjuringkula wangkarra kuliltjaku.

<sup>3</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-tjananyaya witurru. Nyangka-ya ngurra Panitjalawanalu puru Tjamiriyalawanalu mapitjalayintjalu parrawatjaranytja tjiinya Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara Mama Kuurnga wanaranyangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pukurltu kuliranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, tjukurra watjalpayi pirnilu, puru liita pirnilutarrartu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjakultjunu tjiinya kutjupa-kutjupa-pula palyaranytja Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangkalta wanalpayi Paratji pirnilu-ya pakaralpi watjarnu, "Kulilaya. Tjiyu wiya pirninya-tjananya watjala Mawutjaku wangkawana-ya watirringkutjaku, puru-ya palunyaku wangka kulira wangarnarralu palyaratjaku."

<sup>6</sup> Nyangka tjukurra watjalpayi pirninya puru liita pirni-ya lurrtjuringu wangkarra kulilkitja.

<sup>7</sup> Wangkarrayirnu-ya, nyangka Piitalu pakaralpi watjarnu, "Kurtapirti, nyuntulu-yan ninti tjiinya Mama Kuurrtu-rni kutjulpirtu nyuntunymar-tatji ngurrkarntanu. Palunyalu-rni Tjiyu wiya pirnikutu witurru tjukurra walykumununya-tjananyarna watjaltjaku. Nyangka-ya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>8-9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu Kuurti Walykumununya-tjanampa nintirnu, nyarra ngayukulampa nintirnu, palunyapirinypartu. Tjiinya-tjananya kalyparringkulalpi parltjirnu mularrkulinnyangka-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintilu kulilpayi yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya Tjiyu wiya pirninya tjarra wantinytjamaalpa kalyparringu-tjanampa mularrkulinnyangka-ya.

<sup>10</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya tjamupirtilu ngayulutarrartu-lan purtulirringkulanytja Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalk-itjalu. Nyangka nyaaku-yan watjara Tjiyu wiya pirnilu-ya wangka palunyanya kulira palyaratjaku? Tungunpungkula-munta-yan Mama Kuurrnga mirrparnmankukitjalu?

<sup>11</sup> Wiya, ngayuku-lampa ngarala mularrkulira wankarritjaku Puurrrpa Tjiitjanya-lampa ngarlurrinyangka. Nyangka palunyapirinypartu ngarala Tjiyu wiya pirniku-tjanampa.”

<sup>12</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Puultu tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-pulanya kanyiranyangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula mularrkuliltjaku. Nyangka pirnilu-ya kanmarrrtu kuliranytja watjaranyangka-pula.

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjayimilu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya.

<sup>14</sup> Tjayiman-Piitalu kuwarri watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga Tjiyu wiya pirniku-tjanampa ngarlurringu. Palunyalu kutjupatjarra-tjananya ngurrkarntanu palunyaku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya tjukurrrpa palunyapirinypartu watjaranytja. Tjiinya wangka kamparn-talpa ngaapirinypa Payipulta ngarala Tayipirrrku tjamupirtitjarra.

<sup>16</sup> ‘Mama Kuurrtu watjarnu, Ngayulu-rna ngula marlaku pitjaku.

Palunyalu-rna Tayipirrrku yiwarla purlparraantjanya marlakulu palyalku.

Nyarra mantangka ngarrirrantjanya-rna marlakulu katulku ngaratjunku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja ngayulakutu pinkurraalku.

Tjiinya Tjiyu wiya nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyanya-ya.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu.’ ”

<sup>19</sup> Nyangka Tjayimilu wiyarritjalu watjarnu, “Ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Warnirripungkula watjantjamaaltu-la wantima Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrtakutu-ya pinkurraaranyangka.

<sup>20</sup> Ngaanyakutju-la latangka walkatjurra tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakattirra marninypongkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirnilu-lan yiwarla kutjupa-kutjupangka Mawutjaku tjukurrrpa tirtu watjalpayi. Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-lan ngayuku-lampa tjurrtjunga tjarrparra Mawutjaku wangka tirtu kulil-payi.”

### *Tjiyu Wiyaku-tjanampaya Lata Walkatjunu*

<sup>22</sup> Nyangka-ya tjukurrrpa watjalpayilu, liita pirnilu, wanalpayi pirnilutar-rartu wangkarrayirnu ngurrkarntanu wati kutjarra-pula Puulta-pulanya Paanapayila lurrtjurringkula Yantiyakaku yankutjaku. Wati Tjayilanya puru Tjuutanya-ya ngurrkarntanu. Tjiinya Tjuutaku yini kutjupa Paatjapanya. Wati palunyanya-pulanyaya pirnilu marninypongkupayyi.

<sup>23</sup> Nyangka-ya liita pirnilu lata ngaapirinypa walkatjunu:

“Kurta tjurtupirti, walykumunu-munta-yan nyinarra? Yuwa, ngayulu-latju tjukurrrpa watjalpayilu puru liita pirnilutarrartu lata ngaanya wiyara nyuntuku-tjanampanku Tjiyu wiya pirniku, nyarra-yan yiwarla Yantiyakala puru ngurra Tjiriyala Tjilitjilawanatarrartu nyinarra, palun-yaku.

<sup>24</sup> Kulirnu-latju tjiinya wati kutjupatjarra ngayunyamartatji-ya yanu-tjananyanta lurrtjurringu. Palunyalu tjukurrrpa-tjananyantaya watjarnu tjurlpilymanu. Wiya, wati palunyatjinnga-latju wituntjamaalpartu. Tjiinya-ya yungarralu yanu watjaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka-latju kuwarri lurrtjurringu wangkarranytja. Palunyalu-latju wati kutjarra ngurrkarntanu ngayuku-lampatju yamatji Paanapayila-pulanya Puulta yankula nyuntula-tjananyanta wangkatjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-pulanyaya nguwanakuranytja mirri pungkukitjalu. Nyangka-pula pika kulintjamaaltu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka tirtu palyaranytja.

<sup>27</sup> Yuwa, Tjuutanya-pulanya Tjayilanya-latju witulku wangka ngaa walkatjunu wantitjanya nyuntula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu puru ngayulutarrartu-latju kulira ngaanyakutju yaka-yakalku wantiku:

<sup>29</sup> Kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-ya ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu puru-ya yir-rami tjikintjamaaltu wantima. Puru-ya kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Palunyalu-ya yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-yan kulira palyaranytjatjanu palyarungu nyinama. Yuwa, palunya-latju watjarnu wantingu.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya lata palunyanya walkatjuralpi wati palunyaku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananyaya witurru Yantiyakaku yankutjaku. Nyangka-ya yanu pitjalayirnu parrapitjalalpi wanalpayi pirninya-tjananya yarltingu kapurtunu. Palunyalu-ya lata nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu, tjiinyamarntu tjukurrrpa palunyalu-tjananya kurrurnpa yipilymankunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Tjuutalu-pula Tjayilalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayi nyinarranytjalu watjarayirnu-tjananya wantingu raparringkula-ya tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu-pula nyinarrayirnu, nyangka-pulanyaya wanalpayi pirnilu watjarnu palya-pula marlaku yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu marlaku yanu kurta pirni nyarra kutjulpirtu-tjananya witurru, palunyalakutu.

<sup>34</sup> [Nyangka Tjayilalunku yungarralu kuliralpi yankutjamaalpa nyinaranytja.]

<sup>35</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yantiyakala rawa nyinarranytja. Palunyalu-pula tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralutarrartu lurrtjurringkulalpi watjara nintipungkulanytja.

### *Puulnga-pula Paanapayinya Tjarrarringu*

<sup>36</sup> Nyinarrayirnu-pula, nyangka Puultu Paanapayila watjarnu, “Marlaku-li kutipitja yiwarla pirnikutu nyarra-lin tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja, palunyalakutu. Palunyalu-li nyawa, ‘Walykumunulumunta-ya wanara?’ ”

<sup>37</sup> Nyangka Paanapayilu watjarnu Tjuun-Maakanya yarltirra katikitjalu.

<sup>38</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, kutjulpirtu waarka palyarayirnu palunyalu-linya Pampilyalanguru ngatalpartu wantirra marlaku yanu. Nyangka-li yarltinytjamaaltu wanti.”

<sup>39</sup> Nyangka-pulanku mirrparnarrirralpi pika-pikarringu. Palunyalu-pula palunyangururtu tjarrarringu. Nyangka Paanapayilu Maakanya yarltirralpi pawurrpangka-pula tatira kapiwana yanu ngurra Tjayipuraku.

<sup>40</sup> Nyangka Puultu Tjayilanya yarltingu. Nyangka-pulampaya wanalpayi pirnilu tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-pula kutipitjangu.

<sup>41</sup> Palunyalu-pula ngurra Tjiriyalawanalu puru Tjilitjilawanalu wanalpayi pirninya parrawatjaranytja tirtu-ya wanaratjaku.

## 16

### *Timatjinya-pulanya Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Tuupinya wayirntara yanu yiwarla yini Litjuraku parrapitjangu. Palunyalu nyangu wanalpayi yini Timatjinya nyinarranyangka. Palunyaku ngunytju tjiinya Tjiyu nyinarranytja. Palunyalu Katungkatjanya wanalpayi. Nyangka-ra mama Kuriki nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wanalpayi Litjurala nyinapayilu puru Yakaniyala nyinapayilu Timatjinya marninypungkupayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu-lu yarltirra katikitjalu watjarnu tjiinya kurranyu Tjiyuku yarawana watirringkutjaku. Nyangka mularrpartu watirringu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu ngurra palunyangka nyinapayilu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku mama Kuriki nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya Puulnga, Tjayilanya, Timatjinyatarrartu yanu. Palunyalu-ya yiwarla pirniwanalu wanalpayi pirningka parratjakultjurananytja wangka nyarra tjukurpa watjalpayilu puru liita pirni nyarra Tjurutjamala nyinapayilu-ya watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananyaya watjaranytja wangka palunyanya-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyangka-ya wanalpayi pirnilu kurrurnpa raparringkula tirtu wanaranytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu.

### *Puultu Wati Matjuniyanyamartatji Nyangu*

<sup>6</sup> Nyangka Puulnga-ya mapitjalayintja ngurra Puritjilawana puru Kalayitjalawana tjiinyamarntu-tjananya Kuurrti Walykumunulu marrkurnu Yayitjalawana-ya mapitjala tjukurpa watjaltjakutarra.

<sup>7</sup> Pitjalayirnu-ya ngamuntirringu ngurra Maatjiyaku. Palunyalu-ya kuliranytja ngurra Pitjiniyaku yankukitjalu. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananya marrkurnu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra Maatjiyalawana pitjalayirnu yiwarla Taruwalakutu parrapitjangu.

<sup>9</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrtu Puulta-lu nintitjunu wati Matjuniyanyamartatjilu ngarala yarltirrananytja, "Ngurra ngaaku pitjalanyatju yirringkala."

<sup>10</sup> Nyangka Puultu tjukurpa palunyanya nyakulalpi-lanyatju tjakultjunu. Nyangka-latju waarrpungkulalpi warntu karrpirnu ngurra palunyaku yankukitjalu. Tjiinyamarntu-latju kuliranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-lanya nintitjunu yankula-lan tjukurpa walykumununya ngurra palunyangka watjaltjaku."

### *Minyma Litiyalu Wanarnu*

<sup>11</sup> Nyangka-latju Taruwanya wantirra pawurrpangka tatira kapiwana tjukarurru yanu yiwarla Tjamarayiku. Ngarringu-latju tjirnturringkula kapiwana puru yanu yiwarla Niyapaliku.

<sup>12</sup> Palunyalu-latju tjarungarala kutipitjangu yiwarla Pilupayilakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu Ruumanyamartatji pirni palunyangka nyinarranytja. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>13</sup> Nyangkalta tjirntu Tjatiti yaka-yakangka-latju pakara yiwarla wantirra yilkaku kutipitjangu kapi yirralakutu. Tjiinya-latju kulirnu, "Tjinguruya Tjiyu pirninya kapingka kantilytja lurrtjurringkupayi Mama Kuurra tjapilkitja." Palunyalu-latju parrapitjalalpi mularrpartu nyangu minyma pirni-ya nyinarranyangka. Palunyalu-latju nyinakatingu-tjananya wangkarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka minyma kutju yini Litiyanya nyinarranytja. Tjiinya minyma palunyanya Tjarataranyamartatjilu warntu tjitirn-tjitirnpa nintilpayi tjimarrikitalu. Palunyalu pukurltu kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga wanalpayi. Nyangka Mama Kuurrnga-lu kurrurra wangkangu. Nyangkalta tjukurra Tjiitjanyatjarra mularrkulirnu.

<sup>15</sup> Palunyalu Katungkatjanya wanaralpi kapingka tjarrpangu. Nyangka palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya kapingka tjarrpangu. Nyangkaltalanyatju Litiyalu watjarnu, "Nyuntulu-tjinguru-rniyan mularrkulira tjiinya-rna Tjiitjanya wananyangka. Palunyatjanu-ya pitja ngayuku ngurrangka nyinama." Nyangkalta-latju yanu nyinarranytja tjiinya-lanyatju witurringkula yarltiranyangka.

### *Puulnga-pulanyaya Tjayilta Tjarrpatjunu*

<sup>16</sup> Nyangka kutjupayara-latju mapitjalayintja kapi nyarra-ya lurrtjurringkula Mama Kuurra tjapilpayilakutu. Nyangka kungka mamutjarra waalkarrara pitjangu. Kungka palunyalu tjukarurrulu watjalpayi kutjupa-kutjupa yartakarritjaku. Nyangka palunyaku tjukurra kulilkitjalu-ya tjimarri payipungkupayi-tjananya palunyaku miranykanyilpayinya.

<sup>17</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju wanarayintja. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya mirrarra watjaranytja, "Wati ngaalu-ya Puurra Purkanyaku tjiinya Mama Kuurru waarka palyalpayi. Palunyalu-ya tjukurra watjara kulira-yan wankarritjaku."

<sup>18</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju tjirntu kutjupa tjirntu parrawanara watjaranytja. Nyangka Puultu kulirnu-kulirnu mirrparn-mirrparnarringu. Palunyalulta pinkurraaralpi watjarnu, "Mamu ngana, pakara yarra Tjiitja-Kurayitjala yiningka-rnanta watjaranyangka." Nyangkalta waarrpungkulalpi pakara yanu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya wati nyarra kungka miranykanyilpayilu nyakulalpi tjimarritjirratja mirrparnarringu. Palunyalulta Puulnga-pulanyaya Tjayilanya tjulyara katingu yiwarlangka ngururrkutjarra yurirlta ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-ya puurra Ruumanyamartatji pirningka watjarnu, "Wati Tjiyu ngaalu-pula ngayuku-lampa yiwarlawanalu-tjananya watjara kurra.

<sup>21</sup> Tjiinya-pula watjara yara kutjupa-lan wanaltjaku. Nyangka Ruumanyamartatjilu-lan yara yungarra kanyilpayi. Tjiinya kamu-lan yara kutjupa wanalku."

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirnilu kuliralpi paka-pakarnu-pulanyaya pungku-lanytja. Nyangka puurrrpa palunyalu-ya warrmarla watjarnu warntu-pulampa wartunpungkula warnirra wirtapi wilyparnpungkutjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-pulanyaya mularrpartu wilyparnpungkulayirnu katingu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka puurrrpa palunyalu-ya watjarnu tjayilpa miranykanyilpayilu lingkirrtu lakapungkutjaku.

<sup>24</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya ruumpa tjututu tjarrpatjunu. Palunyalu-pulanya tjina wartangka tjarrpatjunktalpi lakapungu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu munga kulturringkulalpi Mama Kuurrra tjapiranytja. Palunyalu-pula turikutarrartu yinkarranytja. Nyangka-ya tjayilpangka nyinarranytjalul kuliranytja.

<sup>26</sup> Nyangkalta manta yurrirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka tjayilpa kaninytjarrawanatarrartu yurringu. Nyangka tuu pirninya yarlar-ringu. Nyangka pirnikurtu-tjanampa rankapu yurulyarrarnu mantangka ngarriranytja.

<sup>27</sup> Nyangkalta tjayilpa miranykanyilpayilu kunkuntjanulu wankar-ringkulalpi nyangu tuu pirninya yarla ngaralanyangka. Palunyalu kulirnu pirninya-ya kukurraarnu. Palunyakukantjalunku kunmarnu purlkanya yilarnu yungarralu wakara mirirrikitalu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Puultu mirrarralpi watjarnu, "Wakantjamaaltunku wanti. Yankutjamaalpa-latju pirninyartu ngarala."

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu tili-ya katitjaku. Nyangka tili-ya katinyangka wirrtjarnu Puulta-pulanya Tjayilala pupakatirralpi ngurlu tiltirrmarranytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulanya yilkaku yarltirra katingu. Palunyalu tjapirnu, "Yaaltjinku-rna wankarrikitalu?"

<sup>31</sup> Nyangka-pula watjarnu, "Puurrrpa Tjiitjanya mularrkuliralpin wankar-riku. Puru nyuntuku yungarrapirtilitarrartu-ya mularrkuliralpi wankar-riku."

<sup>32</sup> Nyangkalta-pula watjaranytja tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra. Nyangka wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya kuliranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjayilpa kanyilpayilu-pulanya pika yawarra parltjirnu. Palunyangkalta-pula wati palunyanya kapingka tjarrpatjunu puru palun-yaku yungarrapirtitarrartu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirninyartu pukurlarringu Mama Kuurrnga mularrkuli-ralpi. Palunyalu-pulanyaya yarltirra katingu palunyaku ngurrakutu. Palunyalu mirrka-pulampa nintirnu.

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka puurrrpa Ruumanyamartatjilu-ya purlinymanta witurru tjayilpa miranykanyilpayilakutu. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Walatjurra-pulanya wati kutjarranya."

<sup>36</sup> Nyangkalta Puulta-lu watjarnu, "Puurrrpa nyarralu-rniya watjarnu walatjunktjaku-pulanyarnanta. Nyangka-pulan palya pakara yanku."

<sup>37</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, ngayulu-litju ruula Ruumanyamar-tatji kanyira. Nyangka-lynyatjuya tjapintjamaaltu kunpu-kunpu pungu pirningka mirangka. Palunyalu-lynyatjuya tjayilpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngulakutju kumpiltu witura. Wiya, tjinguru-lynyatjuya pitjala yungarralu yarltirra katima."

<sup>38</sup> Nyangka purlinymantalu-ya marlakulu yanu puurrrpa palunyangka-tjananya tjakultjunu tjiinya-pula ruula Ruumanyamartatji kanyi-ranyangka. Nyangka-ya kuliralpi ngurlurringu.

<sup>39</sup> Palunyalu mapitjangu-pulanyaya wangkarra kalypalkitja. Palunyalu-pulanyaya tjayilnguru yarltirra katirralpi watjarnu yiwarla-pula wantirra yankutjaku.

<sup>40</sup> Nyangka-pula pakara yanu Litiyaku ngurrakutu. Palunyalu-pula wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyatjanu-pula wantirra kutipitjangu.

## 17

### *Tjatjalanila-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Yampalinya puru Palaniyanya wayirntara parrapitjangu yiwarla Tjatjalanilakutu. Tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtju ngurra palunyangka ngaralanytja.

<sup>2-3</sup> Nyangka Puulnga tjarrpangu tjiinyamarntu tirtu tjarrpapayi ngurra kutjupa-kutjupangka. Palunyalu yarnangu pirningka lurrtjurringkulalpi wangkarranytja. Nyangka-ya wangkarra purtu kuliranyangka Puultu-tjananya watjara tjurkurlmaranytja tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya ngaapirinya watjarnu, "Yuwa, Payipulta ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyalu mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya ngaa-tjananyarnanta watjaranytjanya." Nyangka Puultu Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-tjananya tjukurra palunyapirinya watjarayirnu wiiki marnkurrarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiyu kutjupattjaralu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu Puultapulanya Tjayilala. Puru-ya Kuriki pirni tjiinya Mama Kuurnga wanalpayilu puru minyma puurra pirnilutarrartu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu nyakulalpi mirrparnarringu tjiinyamarntu-ya Puultapulanya lurrtjurringu palunyangka. Palunyalu-ya mapitjangu wati palyamunu pirni tjiinya waarka palyaranytjamununya nyakulalpi yarltingu. Palunyalu-ya pirniringkulalpi yiwarlwana parramirrarranytja. Palunyalu-ya Tjayitjanku ngurrakutu parrapitjalalpi tuu pirninya kartarntaranytja Puulnga-pulanya Tjayilanya ngurrilkitjalu. Tjiinya-ya watjaranytja katikitjalu nyarra mirtingi-ya wangkapayilakutu.

<sup>6</sup> Purtu-ya ngurrirnu wantirralpi wati Tjayitjannga puru wanalpayi kutjupattjarra-tjananya tjulyara katingu kantjulpa pirnikutu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Wati kutjarra nyarra ngurra pirniwanalu kurralpayinya-pula yiwarla ngaakutarrartu pitjangu.

<sup>7</sup> Nyangkanyka Tjayitjantu-pulanya palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu kanyira. Tjiinya palunyalu-pula tjalkirr-tjalkirrtu wantirra wangka nyarra puurra purlkanya Ruumala nyinapayilu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula watjara tjiinyanyu puurra kutjupa nyinarra yini Tjiitjanya."

<sup>8</sup> Nyangka-ya kantjultu puru yarnangu pirnilutarrartu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu watjarnu Tjayitjantu-ya tjimarrangka payipungkula pakaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu payipungu. Palunyangka-tjananyaya walatjunu.

### *Puriyala-ya Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka mungarrinyangka wanalpayi pirnilu Puulnga-pulanyaya Tjayilanya witurru yiwarla Puriyaku. Nyangka-pula mapitjalayirnu parrapitjalalpi Tjiyuku-tjanampa tjurrtjungka tjarrpangu tjukurra watjaranytja.

11 Nyangka-ya nyinarra pukurltu kuliranytja. Tjiinya-ya Puriyala nyinapayilu pina yarlarlu kuliranytja Tjatjalanila nyinapayipirinymunulu. Palunyalu-ya tjirntu kutjupa tjirntu Payipulpa ruulumanu wantitjanya wirrkara tirtu nyakulanytja mularrkulilkitjalu, “Puultu-munta mularrpa tjukarurrulu watjara tjiinya walkatjunu wantitjanyartu?”

12 Nyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkulirnu. Nyangka-ya wati Kuriki pirnilu puru minyma Kuriki purlkanya pirnilutarrartu mularrkulirnu.

13 Parturtu Tjatjalanilangu Tjiyu pirnilu-ya tjakulpa kulirnu tjiinya Puultu Mama Kuurru wangka Puriyala-tjananya watjaranyangka. Palunyalu-ya pakara yanu watjara kurralkitja. Palunyalu-tjananyaya yarnangu pirninya pitjangu watjarnu-watjarnu pinkurrtjingarnu. Nyangka Puulku-tjanampaya mirrparnarringu.

14 Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya waarrpungkulalpi Puulnga witurnu kapi purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya wantingu nyinangu.

15 Nyangka wati kutjupattjarralu-ya Puulnga katingu wantingu yiwarla Yatjanta. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Yarra-ya marlaku ngurraku. Palunyalu-ya tjarrparralpi Tjayilanya-pulanya Timatjinya witula waarrpungkula-pularni pitjala lurrtjurrutjaku.” Nyangka-ya kulira mularrpartu marlaku yanu.

#### *Puulnga Yatjanta Nyinarranytja*

16 Nyangka Puulnga yiwarla Yatjanta kuwarripa nyinarranytja Tjayilanya-pula Timatjinya pitjatjaku. Palunyalu nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni ngaralanyangka tjuni tjurlpilyarringu.

17 Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrutjunga tjarrpangu wangkarranytja Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirni nyarra Mama Kuurru-ya wanalpayingka. Palunyalu yilkakutarrartu tjirntu kutjupa tjirntu nyinarra wangkarranytja yarnangu-ya pitjala lurrtjurringkulanyangka.

18 Nyangka-ya nintipuka pirni pitjangu-luya wangkarranytja. Tjiinya palunyanya-tjananyaya yini Yapikuri puru Tjawiki tjapiranytja. Nyangka kutjupattjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Nyaapanyka ngaalu watjara? Nintipukalu-munta nintipungkula?”

Nyangka-ya kutjupattjarralu watjarnu, “Wiya, kutjupa-kutjupa watjara tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya pupakatirra marninypungkupayinya, palunyapirinypa.” Tjiinya Puultu watjaranytja tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra puru yarnangu pirninya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku.

19 Palunyangka-ya Puulnga yarlitirra katingu purli yini Yariyapalakutu, nyarra-ya kantjulpa wangkapayi, palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu, “Mukurringkula-latju kulilkitja tjukurrrpa kuwarringkatjan watjaranyangka.

20 Tjiinya-latju palunyapirinypa kutjuwarra kulira wantirranymunulu. Palunyangka-munta-lanyatjun watjalku tjurrkurlmanku?”

21 Tjiinya-ya yiwarla palunyangka nyinapayilu puru-ya maliki pirni pitjala nyinarranytjalu tjukurrrpa ngurrrpangkatja tirtu wangkarra kulilpayi.

22 Nyangka kantjulpa pirninya-ya pitjangu nyinarranyangka Puultu watjarnu, “Kulila-ya Yatjanta nyinapayi pirnilu. Pitjangu-rna ngurra ngaangka nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni-yan kanyiranyangka.

23 Tjiinya-rna nyuntuku-tjanampanku yiwarlawanalu parranyakulanytja tjiinya-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkupayi. Palunyalu-rna nyangu yapu kutjungka-yan ngaapirinypa walkatjunu wantingu,



'Ngaaku-lan ngurrrpa.' Yuwa, nyarra ngurrrpalu-yan marninypungkupayi, palunyanya-rna watjalkitja pitjangu.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu manta puru mantangkatja pirninyatarrartu palyarnu. Palunyanya puurrrpa purlkanya yilkaringkatja puru mantangkatja pirniku-tjanampa nyinarra. Palunyalu nyinakitjamunu tjurrtju nyarra watilu palyarnu wantitjala.

<sup>25</sup> Tjiinya palunyanya yungarra nyinarra. Nyangka-lan purtu kulilku kutjupa-kutjupa nintira yirringkankukitjalu. Tjiinyamarntu palunyalu-lanya kanyira. Nyangka-lan wanka nyinarra. Nyangka palunyalu-lampa pirnipurllka nintira.

<sup>26</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi wati kutju palyarnu. Nyangka palunyanguruya yarnangu kutjupa-kutjupa pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-tjananya manta lipiwana nyinatjunu. Tjiinya manta wiyangkalpi ngarnmanymanu wantingu tjiinya-ya mawurrtalpa yungarrapirtikutju ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku, puru wiyarringkulatjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu kutjupa-kutjupa palyarnu tjiinya-lan yungarralu kulira palunyakutu ngamuntirritjaku. Tjiinyakurlu wati kurutjarralu parrapantjurrmarra ngurrrila-ngurrrila pampula, palunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurrrnga tiwamaalpa ngamu-lanya ngarala.

<sup>28</sup> Tjiinya wati kutjulu watjarnu,  
'Mama Kuurrtu-lanya wanka kanyira palunyaku marangka.'  
Nyangka puru nyuntuku-tjanampanku yungarra kutjupattjarralu wangka ngaanya walykumunulu watjarnu,  
'Ngayulutarrartu-lan palunyaku tjilku nyinarra.'

<sup>29</sup> Yuwa, palunyaku tjilku nyinarranytjalu-la watjantjamaaltu wanti tjiinya Mama Kuurrrnga kawurllpirinypa, tjilpapurinypa, puru yapu nyarra watiluya yayirninytjulu palyaranytjanyapirinypa.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi nyakula wantirranytja yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngurrrpalu palyaranytja. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-lanya watjara palyamunulan wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>31</sup> Tjiinyamarntu watjarnu wantingu yarnangu manta lipingkatja kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunkukitjalu. Palunyalu wati kutju ngurrrkarn-tanu tjukarurrulu-lanya watjaltjaku. Wati palunyanya Mama Kuurrtu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, pirnilurtu-lan kuliltjaku tjiinya wati palunyalu-lanya ngula kuurrrpa purlkanyangka tjukarurrulu watjanma."

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tjukurrrpa mirritjanu wankarringkula pakantjanya watjaranyangka kutjupattjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjara yikarringkulanytja. Nyangka-ya kutjupattjarralu watjarnu, "Wiya, mukurringkula-latju tjukurrrpa palunyanya puru kulilkitja."

<sup>33</sup> Nyangka Puultu-tjananya wantirra yanu.

<sup>34</sup> Nyangka wati kutjupattjarralu-ya Puulta lurrtjurringkulalpi Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Wati yini Tayinitjilu tjiinya Yariyapala wangkapayilu puru minyma yini Tamarilu puru kutjupattjarralutarrartu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

## 18

### *Puulnga Kurinytja Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puultu yiwarla Yatjannga wantirra kutipitjangu yiwarla Kurinyku.

<sup>2</sup> Palunyalu parrapitjangu nyangu wati Puntanyamartatji yini Yakilanya nyinarranyangka. Nyangka-ra kurri yini Pitjilanya. Tjiinya-pula rawa-munu ngurra Yitililanguru pitjangu nyinarranytja. Tjiinyamarntu puurra yiwarla Ruumala nyinapayilu yini Kulutiyalu Tjiyu pirninya witurru ngurra Ruumanya-ya wantirra yankutjaku. Nyangkalta-pula pitjangu Kurinytja nyinarranyangka Puultu-pulanya pitjangu nyangu.

<sup>3</sup> Palunyalu lurrtjurringu-ya waarka palyaranytja. Tjiinyamarntu marnkurrtu-ya tiinti palyara tjimarrikitjalu nintilpayi.

<sup>4</sup> Nyangka Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjungka tirtu tjarrpapayi tjirntu Tjatiti yaka-yakangka. Palunyalu Tjiyu pirningka puru Kuriki pirningka-tjananya nyinarra tjukurra Tjiitjanyatjarra watjalpayi kulira-ya mula-mularritjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya Matjuniyalanguru pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Puultu tiinti palyantjamaalarringu. Palunyalu tjukurra tirtu watjaranytja. Palunyalu Tjiyu pirningka-tjananya watjaranytja, "Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu, palunyanya Tjiitjanya."

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulirnu-kulirnu palunyalu Puulnga yanyanarringkulalpi kutjupa-kutjupa pirni ngaparrku watjaranytja. Nyangka Puultunku kawutu yarraralpi manta pata-patarnu. Tjiinya nyakulalpinyka-yayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurrnga wantinytjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Nyuntulu-yan yungarralu kulira warukutu yankukitjalu. Nyangka-rni Mama Kuurrtu ngayunya kunkanyankukitjamunu. Nyangka-rna ngaanguru Tjiyu wiya pirningkakutju tjukurra watjanma."

<sup>7</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu wati yini Titiya-Tjatjanku ngurangka tjarrpangu nyinarranytja tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtjungka yitingka. Wati palunyalu Tjiyu wiyalu Mama Kuurrnga wanaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati yini Kuritjalu Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu, puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya. Wati palunyalu Tjiyuku tjurrtjungka-tjananya kanyilpayi. Nyangka-ya yiwarla Kurinytja nyinapayi pirnilu tjukurra Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Palunyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Katungkatjanya Puulta-lu yartakarringu. Palunyalu watjarnu, "Ngurlurringkula wantinytjamaaltu tjukurra-tjananya tirtu watjanma,

<sup>10</sup> tjiinyamarntu ngayulu-rnanta kanyiranyangka. Nyangkanta kutjupalu pungkukitjalu purtulinku wantiku. Yuwa, tjukurra tirtu watjanma tjiinyamarntu-rniya yarnangu pirnilu yiwarla ngaangkatjalu wanalku."

<sup>11</sup> Nyangkalta Puultu-tjananya Mama Kuurru wangka rawalu watjara nintipungkula-wanarnu kurli kutjurringkulalpi puru ma-nyinngarringu.

<sup>12</sup> Nyangka wati yini Kaliyanya puurrarringu nyinarranytja ngurra Yakayalawana. Nyangka Tjiyu pirnilurtu-ya Puulnga tjulyara katingu puurra palunyangka ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya watjarnu, "Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya witu-witura nintira Mawutjaku wangka wantirralpi-ya kutjupayarlalu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkulatjaku."

<sup>14</sup> Nyangka Puultu kuliranytja watjalkitjalu. Nyangka-parturtu puurra Kaliyalu watjarnu, "Tjiyu pirni, kulila-ya. Wati ngaalu walykunyitjilpa palyantjamaalpartu. Nyangka-tjananyarnanta kulilkitjamunu. Tjiinya tjinguru-rniyan pitjala watjanma walykunyitjilpa palyannyangka. Nyangka-tjananyarnanta kulinma.

<sup>15</sup> Ngaanya-parturtu-rniyan nyuntuku tjamupirtiku yarakutju watjara. Nyangka-rna kuurra wangkakitjamunu. Mapitja-ya yungarralu wangkarra kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangkalta-tjananya wituwu kuurra-ya wantirra yankutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya mapitjangu wati yini Tjatjaninya tjiinya Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayinya tjulyarnu. Palunyalu-ya katingu kuurra wangkapayila ngamu pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka puurra Kaliyalu-tjananya nyangu wantingu.

### *Puulnga Yantiyakaku Marlaku Yanu*

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga Kurinytja rawa nyinarranytja wanalpayi pirningka-tjananya. Palunyalu-pulanya Pitjilanya Yakilanya kurrirra yarlitirra pawurpangka tatira yanu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-ya yiwarla Tjantjuriku parrapitjangu. Palunyangkanku Puultu mangka katapungu Tjiyuku yarawanalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurra mirangka watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalanguru-ya puru pawurpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Nyangka-pula Pitjilanya Yakilanya nyatarringu ngurra palunyangka rawa-rawa nyinakitja. Nyangkanku Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-luya watjarnu rawa-rawa nyinatjaku. Nyangka Puultunku kuliralpi wiyarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu pakara yankukitjalu watjarnu, “Tjinguru Mama Kuurru-rni wituwu. Nyangka-tjananyarnanta marlaku pitjaku.” Palunyalu wantirra-tjananya pawurpangka tatira kutipitjangu.

<sup>22</sup> Pitjalayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu tjarungarala yanu Tjurutjamaku pitjalayirnu parrapitjangu. Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya lurrtjuringu. Wangkarrayirnu, wantirra-tjananya kutipitjangu. Pitjalayirnu Yantiyakaku parrapitjangu.

<sup>23</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu puru yanu Kalayitjalawanalu puru Puritjilawanalu wanalpayi pirninya-tjananya parrawatjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-tjananya watjara kurrupa yipilymaranytja.

### *Wati Yini Yapalalu Tjukurra Watjaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka wati Tjiy yini Yapalanya tjiinya Yalitjantanyamartatji pitjangu nyinarranytja Yipitjala. Wati palunyanya Mama Kuurru wangkaku ninti purlkanya nyinarranytja. Palunyalu walykumunulu tjukurra watjalpayi.

<sup>25</sup> Tjiinya wati palunyanya kutjulpirtu nintirringu Katungkatjaku yiwarraku. Palunyalanguru tjaanarralu-tjananya tjukurrulu nintipungkulanytja Tjiitjanyatjarra. Tjiinya Tjuunku tjukurpakutju watjaranytja yarnangu pirnilu-ya palyamunu wantirralpi kapingka tjarrpatjaku.

<sup>26</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu kurrupa rapalu watjaranytja. Nyangka Pitjilalu-pula Yakilalu nyinarra kuliranytja. Palunyalu-lu yarlitirra ngurrakutu katingu. Palunyalu-pula puru watjara tjurkurlmaranytja Mama Kuurru yiwarratjarra.

<sup>27</sup> Nyangka Yapalalu nyinarrayirnu kulirnu ngurra Yakayaku yankukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya watjarnu, “Yuwa, walykumun yanku.” Palunyalu-ya wanalpayi Yakayala nyinapayiku-tjanampa lata ngaapirinya walkatjuralpi nintirnu, “Wati ngaanya Yapalanya-ya

pukurltu yarltirralpi kanyinma.” Nyangka mularrpartu lata mantjira yanu-tjananya wanalpayi pirninya tjukurpa watjara yirringkaranytja. Tjiinya-ya mularrkulira wanaranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu wuyurmankunyangka, palunyanya-tjananya tjukurpa watjara yirringkaranytja.

<sup>28</sup> Puru Yapalanya Tjiyu pirningka wangkarranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu kurrurnpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tjukarruru watjaranyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrku watjalkitjalu.

## 19

### *Puulnga Yipitjala Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yapalanya Kurinytja nyinarranytja. Nyangka Puulnga ngurra pirniwana parrapitjalanytja. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Palunyalu nyangu wanalpayi kutjupatjarra-ya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyuntulu-yan mularrkulinyangka-munta-tjananyanta Kuurti Walykumununya kurrurta tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurra-latju. Kuurti Walykumununya-latju kutjuwarra kulira wantirranytjamunu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu puru tjapirnu, “Nganaku tjukurpa-yan kuliralpi kapingka tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Tjuunku.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi kapingka tjarrpatjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu tjiinya wati kutjupa marlawana pitjanyangka-ya mularrkuliltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya watjaranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya kuliralpi Puurpa Tjiitjanya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>6-7</sup> Nyangka Puultu-tjananya wati 12-pangka katangka mara tjunu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya pitjangu kurrurta-tjananya tjarrpangu. Nyangka-ya wangka kutjuparringkula wangkarranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjuranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puulnga yiwarla palunyangka nyinarranytjalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tirtu tjarrpapayi. Palunyalu-tjananya watjaranytja tjiinya Mama Kuurra puurringkula nyinarratjaku, palunyatjarra. Palunyalu-tjananya rapalu watjara tjurrkulmaranytja ngaparrkulu-ya watjaranyangka. Palunyalu nyinarrayirnu kinnara marnkurrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya tungun-tunguntu kulira wantirranytja. Palunyalu-ya Katungkatjanyatjarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka Puultu-tjananya wantirralpi wanalpayi pirninya yarltirra katingu Taaranaku kuurlkutu. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu-tjananya nyinarra nintipungkulanytja.

<sup>10</sup> Tirtu-tjananya nintipungkulayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka ngurra Yayitjala lipingkatjalu-ya tjukurpa Katungkatjanyatjarra kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu.

### *Wati Kiipaku Katjapirtitjarra*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Puulnga kanyiranytja. Nyangka yayirnyitjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya Puulku yakirri puru warntu-ya mantjira katirra tjunkupayi pikatjarra pirningka. Nyangka-tjanampa pika wiyarringkupayi puru mamu kurrurnguru pakara yankupayi.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka par-rapitjala mamu watjara tjirtilpayi. Palunyalu-ya wati kutju mamutjarra nyakulalpi kulirnu mamu palunyanya tjirtilkitjalu Puurra Tjiitjala yiningka. Palunyalu-ya watjarnu, "Tjiitjala yiningka-latju watjara pakaran yankutjaku. Tjiitjanya nyarra Puultu watjalpayi, yini palunyangka."

<sup>14</sup> Tjiinya Tjiyu yini Kiipaku katja 7-tu-ya palunyapirinypa watjaranytja. Wati palunyanya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka mamulu-tjananya watjarnu, "Wiya, Tjiitjaku-rna ninti, puru Puulkutarrartu. Nyangka nyuntuku-tjanamparnanku ngurra."

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya wati mamutjarralu pakaralpi pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu-tjanampa warntu wartunpungu. Nyangka-ya nikir-rpalya puru pikatjarra pakara kukurraarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yiwarla palunyangka nyinapayi pirnilurtu tjukurra palunyanya kulirnu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiyalutarrartu kulirnu ngurlurringu. Palunyalu-ya Puurra Tjiitjaku yini miirl-miirlmara kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku watjara yartakaranytja palyamunu palyalpayilu.

<sup>19</sup> Nyangka maparntjarra pirnilu-yanku pukpa yurrara katingu tilirnu tjunu pirnilu nyakulanyangka. Tjiinya pukpa palunyangka-ya nyakula maparntjukupayi. Palunyalu-ya nyakula-wanarnu watjarnu tjiinya kutjulpirtu-ya tala 50,000-ta payipungktjalu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi tjukurra Katungkatjany-atjarra mularrkulirnu. Nyangka-ya Tjiitjanya wanalpayi pirni tirtu pirnirringkula-wanarayintja.

### *Yipitjala Nyinapayi-ya Pika-pikarringu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu kulirnu Matjuniyalawana puru Yakayalawana mapit-jala palunyalu Tjurutjamaku yankukitjalu. Palunyalu watjarnu, "Wiya, wuyurra-rni ngarala Tjurutjamanyatjanu-rna yiwarla Ruumakutarrartu yankutjaku."

<sup>22</sup> Nyangkalta palunyaku yamatji Timatjinya-pulanya Yuratjanya witu ngarnmanyarringkula-pula Matjuniyaku yankutjaku. Palunyalu kuwarripa nyinarranytja Yayitjala.

<sup>23</sup> Nyangka palunyangkartu yiwarla Yipitjala nyinapayinya-ya mirrparnarrirralpi pika-pikarringu pirnilu-ya Tjiitjaku yiwarra wanaranyangka.

<sup>24</sup> Tjiinya yiwarla palunyangka-ya purli kungka tjumangkatja yini Yaatimiku mula-mularripayi. Palunyalu-ya palunyaku tjurrtju purlkanyangka tjarrparra pupakatirra marninyupungkupayi. Nyangka wati yini Tamitirrinnya tjilpa palyalpayi ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tjurrtju kurluny-kurlunypa pirni palyaranytja Yaatimiku tjurrtju purlkanyapirinypa tjiinya-ya marangka puru yakutjanga parrakatirrayiltjaku. Palunyalu tjimarrikitjalu nintilpayi tjiinya palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya tjimarri purlkanya mantjiltjaku.

<sup>25</sup> Nyangkalta Tamitirrilunku waarka palyalpayi pirninya puru tjilpa palyalpayi kutjupatjarra-tjananya yarlingu kapurtunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Nyuntulu-yan ninti tjiinya-lan waarka ngaanguru tjimarri purlkanya mantjilpayi."

<sup>26</sup> Palunyalu-yan nyakula puru kulira wati nyarra Puultu-lanya watjaranyangka. Tjiinya watjara yarlaku-lanyu pupakatirra marninypungkula yapu puru watilu palyarnu wantitjanya. Palunyalu yarnangu pirni pinkurrtjिंगarnu yiwarla ngaangkatja puru ngurra Yayitjalawana-ya nyinarranytjanya.

<sup>27</sup> Nyangka ngula-tjinguru-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjalku waarka ngaa-lan palyaranytjanya. Nyangka-tjinguru Yaatemiku tjurrtju ngula mungutjarriku ngarama. Puru-tjinguru-ya kulintjamaalarriku kungka palunyanya tjiinya Yayitjalawana nyinapayilu-ya puru yarla lipingkatjalu pupakatirra marninypungkupayinya.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Kungka Yaateminya-lampatju mungutjamunu.”

<sup>29</sup> Mirrarra-ya parrawatjaranytja yiwarla lipiwanalurtu. Nyangka-ya lurrtjuringu-lurrtjuringu ma-pirningu. Palunyalu-ya Puulku yamatji Kayanya-pulanya Yaritjakanya tjulyarnu. Wati palunyanya-pula Matjuniyanyamartatji. Tjulyara-pulanyaya katingu nyarra-ya yarnangu pirni lurrtjuringkupayilakutu.

<sup>30</sup> Nyangka Puultu kuliranytja yarnangu pirniwana tjarrparra kurranyunguru-tjananya watjalkitjalu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu marrkurnu.

<sup>31</sup> Puru puurpa yiwarlangkatja pirnilutarrartu-ya tjiinya Puulku yamatjilu tjukurrtjarra wituurnu marrkultjaku. Nyangka-ya yanu watjarnu, “Yarnangu pirningka lurrtjuringkutjamaaltu wanti.”

<sup>32</sup> Tjiinya yiwarla kaninytjarra-ya yarnangu pirnilu lingkirrtu mirrarra watjaranytja. Tjiinya-ya kuwar-kuwararrinkulalpi mawurntal-mawurntalpa ngarala mirrarranytja, tjiinyamarntu-ya ngurrrpartu minirringkula pitjangu, palunyatjanu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu wati yini Yalitjantanya ngaratjunu kurranyunguru-tjananya watjaltjaku. Nyangka-ya kutjapatjarralu nyakulalpi kulirnu wati palunyanguru-yanyu kapurturingu mirrarranytja. Nyangka Yalitjantalu maranku yurritjिंगarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu, “Kulila-ya. Tjiyu-latju mungutja nyinarra.”

<sup>34</sup> Parturtu-ya kulirnu yungarralunku Tjiyu watjannyangka-ya puru mirrarra watjaranytja, “Kungka Yaateminya-lampatju mungutjamunu.” Tjiinya rawalu-ya mirrarra watjaranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurpa yiwarlangkatjalu pakaralpi-tjananya kanmarrmanu. Palunyalu watjarnu, “Kulila-rniya. Yarla lipingkatjalu-ya nintilu kulira tjiinya ngayulu-lan Yaatemiku tjurrtju puru yapu mungutjamunu nyarra yilkaringuru punkantjanya miranykanyiranyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya pirninyartu-ya ninti. Nyangka kutjupa ngurrrparrikijamunu. Nyangka-rniya kanmarrarrinkulalpi ngalyakulila. Pamparrkanyira-ya tirtu mirranytjamaaltu wanti.

<sup>37</sup> Kulila. Wati ngaa kutjarranya-yan kunpu-kunpu katingu ngaratjunu wantingu. Tjiinya-pula yayirningkula watjaranytjamunu kungka-lan pupakatirra marninypungkupayinya. Puru-pula kungka palunyaku tjurrtjuringu mulyatarriranytjamunu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjinguru Tamitirrilu puru palunyaku waarka palyalpayilutarrartu-ya mukurringkula payilkitjalu. Palunyalu-tjinguru-ya kuurru yarlitirra katima. Nyangka-ya puurpa pirningka mirangka wangkama.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru-yan puru warnirripungkulanytjalu puurrrpa yiwarlangkatjanya-lanyatjun tjakultjunama. Nyangka-latju yarnangu pirninya yarltima mirtingi-ya wangkatjaku.

<sup>40</sup> Tjiinya puurrrpa purlkanyalu Ruumanyamartatjilu kulilku tjiinya kuwarrinya-lan pika-pikarringkulanyangka. Palunyalu-lanya payilku. Nyangka-lan purtu kulilku. Tjiinyamarntu-lan kunpu-kunpu pika-pikarringkula mirrarranytja.”

<sup>41</sup> Nyangkalta-tjananya witurnu ngurraku-ya yankutjaku.

## 20

### *Puulnga Matjuniyala Yakayalatarrartu Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yipitjala nyinapayinya-ya pika-pika wangkarrayirnu wi-yarringu. Nyangka Puultu wanalpayi pirninya yarltingu kapurtunu. Palunyalu tjukurrrpa-tjananya watjara kurrurnpa yipilymarayirnu tjamalara wantirra yanu Matjuniyaku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyalawanalu tjukurrrpa-tjananya parrawatjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyalu ngurra Yakayaku yanu.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu. Palunyalu ngurra Tjiriyaku yankukitjalu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu-yanyu mirritjuranyangka. Wantirralpi watjarnu Matjuniyalawana marlaku yankukitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka wati ngaanya-ya Puulta lurrtju yanu. Tjiinya Puriyanyamartatji Pirraku katja yini Tjupatanya, puru Tjatjalaninyamartatji wati kutjarra-pula yini Yaritjakanya puru Tjikantanya, puru Kayanya Tuupinyamartatji, puru Yayitjanyamartatji Tikikanya-pula Turapimanya, puru Timatjinyatarrartu yanu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Pilupayilanguru-ya kurranyu yanu nyinarranytja marlawana-litju mapitjala-tjananya lurrtjurringkutjaku. Nyangka turlku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaralanyangka-litju nyinarrayirnu wiyarringkunyangka pawurrrangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-litju ngurra kutjarra-kutjarratjanu Taruwaku parrapitjangu. Palunyalu lurrtjuringu-tjananya nyarra-ya ngarnmanyarringu nyinarranytjala. Palunyalu nyinarrayirnu-latju ngurra 7-tjanu pakarnu.

### *Puulnga Kutjuwarra-tjananya Yiwarla Taruwala Wangkarranytja*

<sup>7</sup> Nyangka Tjatiti mungangka-latju wanalpayi pirningka lurrtjuringu mirrka ngalkukitja. Nyangka Puultu tjukurrrpa-lanyatju watjarayirnu munga kulturringu. Tjiinyamarntu kuliranytja yunguntjarra yankukitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinya ruumpa katalarrangkatjangka-latju nyinarranytja tili pirnitjarra.

<sup>9</sup> Nyangka yangupala yini Yutikanya wintangka nyinarranytja. Nyangka Puultu tjukurrrpa tirtu watjaranyangka ngalya nyuurrnyuurrurryingkulalpi kunkunarringu. Palunyalu winta nyarra katalarranguru pitjalayirnu punkarnu mantangka ngarrirringanytja. Nyangka-ya tjarungarala parrakukurraarnu purtu yurritjingarnu nyangu wartalpitjanu mirrirringkunyangka.

<sup>10</sup> Nyangka Puulnga tjarungaralalpi parrakukurraarnu mirringka wartungarakatingu. Palunyalu yampurnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Wiya, yulamaalpa-ya raparriwa wankartu pakarnu nyinarranyangka.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya ruumpa palunyakutu marlaku tatirnu. Nyangka Puultu nyuma mantjiralpi kartarntanu-tjanampa parranintirnu. Nyangka-ya

pirnilurtu ngalangu. Nyangka Puultu-tjananya tjukurpa watjarayirnu tjirnturringkula yanu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yangupala palunyanya pukurltu katingu ngurrakutu.

*Puulnga-ya Militaku Kutipitjangu*

<sup>13</sup> Nyangka-latju Puulnga wantirra pawurppangka tatira yanu yiwarla Yatjalakutu yankukitja. Tjiinya Puultu-lanyatju witurnu ngarnmanypa-latju yankutjaku. Palunyalunku watjarnu tjina mapitjala Yatjala-lanyatju lurrtjurrikitjalu.

<sup>14</sup> Palunyalu mularrpartu pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Nyangkaltalatju pawurppangka tatira kapiwana yanu Mitilniku.

<sup>15</sup> Palunyatjanu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Kiyala ngamu ngarangu. Puru-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Tjamaku parrapitjangu. Palunyalu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Militaku parrapitjangu.

<sup>16</sup> Tjiinya Puulku wangkangka-latju Yipitjanya wayirntara kartakutjarra yanu tjiinya ngurra palunyangkatjalu-lanyatjuya marrkura kanyiltjakutarra. Tjiinyamarntu Puulnga mukurringkulanytja waarpungkula mapitjala Tjurutjamala nyinakitja tjirntu yini Pantikatjanya ngaratjaku, palunyangka.

*Puulnga-tjananya Yipitjanyamartatjingka Kutjuwarra Wangkangu*

<sup>17</sup> Nyangka Militalanguru Puultu wati kutju witurnu yiwarla Yipitjaku mapitjala liita pirninya yarltirra katitjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarltirra katinytja. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Nyuntunya-tjuyan ngayuku ninti. Tjiinyarniyan nyangu ngurra Yayitjaku-rna pitjanyangka. Palunyalu-rniyan rawalu nyakupayi nyinarranyangka-rna.

<sup>19</sup> Katungkatjaku waarka-rna karnany-karnanymaaltu palyalpayi. Nyangka-rniya Tjiyu pirnilu mirritjuranytja. Nyangka-tjananyarnanta putakulu yulatjarralu tjukurpa watjaranytja.

<sup>20</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-rna kumpitjunkturjamaaltu yartakalutjananyarnanta tjukurpa watjara tjurrkurlmankupayi. Purutjananyarnanta yilkaku tjukurpa watjalpayi. Puru-tjanamparnanku ngurrangka-ngurrangka tjarrparra watjara nintipungkupayi.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya-tjananyarna tjiinya mula-mulalu watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku, palunyalu-ya Puurpa Tjiitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>22</sup> Nyangka kuwarrinya-rna Tjurutjamaku yanku Kuurrti Walykumunulurri witunnyangka. Yiwarla palunyangka-rniya nyaapirinymanku-munta? Ngurra-rna.

<sup>23</sup> Tjiinya yiwarla kutjupa-kutjupawana-rna pitjalayinnyangka Kuurrti Walykumunulurri wangka kutju tjakultjunkturkupayi, 'Nyuntunyanta-yanyu pungkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunku.'

<sup>24</sup> Nyangka-rnatju kulira, 'Wampaka-rniya pungku mirrirntanku.' Ngaanyakutju-rna kulira tjiinya tjukurpa walykumunu watjalkitjalu tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu yirringkanu, palunyatjarra. Tjiinya Puurpa Tjiitjalu-rni waarka ngaanya nintirnu. Nyangka-rna ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayilku wiyalku."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Yuwa, nyuntulawana-tjananyarnanta parrawatjaranytja tjukurpa Mama Kuurnga puurraringkutjanya. Nyangka ngula-rniyan puru nyakukitjamunu.



<sup>26</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta mula-mulalu watjara. Tjiinya kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrnga wanalku wantirralpi warukutu yanku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu kunkanymankukitjamunu.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kumpitjunktjamaaltu wiyangkalpi watjara yartakaranytja pirnipurlka Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyalkitjalu, palunyanya.

<sup>28</sup> Kulila-ya. Yungarralu-yanku kulinma Mama Kuurrtu mirangka tjukaruru nyinakitjalu. Palunyalu-ya wanalpayi pirni nyarra Kuurrti Walykumunulu-tjanampanku nintirnu wantitjanya miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya miranykanyinma, palunyapirinypa. Yarnangu palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu payipungu kanyira tjiinyamarntu palunyaku Katja-tjanampa yangarrakatingu mirriringangka.

<sup>29</sup> Nyangka nintilu-rna kulira tjiinya-rna wantirra yankunyangka wati palyamunulu-tjananyanta pitjaku lurrtjurringkulalpi watjara piwarrtjingga. Tjiinyakurlu papa nganyirri purlkanyalu tjiipu nyakula ngawurmanama. Nyangka-ya ngurlurringkula wililyarrara kukurraala. Palunyapirinymankutjakutarra miranykanyinma-tjananyaya.

<sup>30</sup> Nyangka wati kutjupatjarralu-ya nyuntulawana nyinarranytjalu wanalpayi pirni mayura muku-mukura katiku wanaltjaku-tjananya.

<sup>31</sup> Palunyangkatarra-ya kuliltjarra nyinama. Palunyalu-ya ruukulinma tjiinya-tjananyarnanta tirtu nyinarra karlarla mungangkatarrartu yulatjarralu watjara nintipungkupayi. Nintipungkulayirnu-tjananyarnanta kurli marnkurrarringu.”

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka-rna kuwarri Mama Kuurrtu tjapilku tjiinya-tjananyanta miranykanyiratjaku, nyangka-yayin tirtu kulinma tjukurra tjiinya Mamalu-lanya ngarltunytjulu yirringkankupayi. Tjukurra palunyanya tirtu kuliranytjalu-yan kurrurnpa yipilyarringkula tirtu wananma. Nyangka Mamalu-tjanampanku walykumunu mularra nintilku kalkurnu wantitjalu, tjiinyamarntu-yan palunyaku katja yurntalpirti nyinarranyangka.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nyakula kutjupakutjupaku mukurringkulanytjamunu, tjimarriku, warntukutarra.

<sup>34</sup> Nyuntulu-tjuyan ninti tjiinya-rna yungarralu waarka palyalpayi. Palunyalu-rna tjimarru yungarrangka mirrka warntutarra payipungkupayi puru ngayuku yamatji pirnikutarrartu.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjananyarnanta waarka palyaranytjalu nyuntunya-tjananya miniranytja palunyapirinypartu-yan palyaratjaku, palunyalu-yan pikatjarratarrartu yirringkaratjaku. Nyangka-la kulinma Puurra Tjiitjalu ngaapirinypa watjarnu wantinytja, ‘Walykumunu-munta ngarala tirtu mantjira-wanarayiltjaku? Wiya, palunyangka munkarra ngarala nintiratjaku.’ ”

<sup>36</sup> Nyangka Puultu watjarayirnu wiyaralpi pupakatingu Mama Kuurrtu-tjanampa tjapirnu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya yularra yampura nyunytjurayirnu ma-walatjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya pakara pawurrkutu ngurlura wanarnu Puulnga kutjuwarra nyakula wantikitjalu. Tjiinya Puultu-tjananya watjarnu ngulatjananya nyakukitjamunu. Palunyangka-ya yularranytja.

## 21

<sup>1</sup> Nyangka-latju wantirra-tjananya kutipitjangu. Kapiwana-latju tjurrkurlpartu pitjalayirnu ngurra Kuutjaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu ngurra Ruurru. Palunyatjanu-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Pataraku.

<sup>2</sup> Ngurra palunyangka-latju nyinarranytjalu nyangu pawurra kutjupa ngaralanytja ngurra Panitjaku yankukitja. Nyangka-latju pawurra palunyangka tatira yanu.

<sup>3</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu manta kurlunypa Tjayipuranya kayili ngaralanytja kapilu ngururtjura kanyiranyangka. Palunyalu-latju wayirntara mapitjangu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tayaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju tjarungarangu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa pirni pawurrtatja mantjira tjunkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka-latju mapitjangu wanalpayi pirni ngurriralpi-tjananya lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-latju wiiki kutjurringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya tjukurra Puulngatjarra yutirnu. Nyangka-luya watjaranytja Tjurutjamaku yankutjamaaltu wantitjaku.

<sup>5</sup> Nyangka pawurra palunyangka tatilkitja-latju yiwarla wantirra pakara kapi kantilykutu mapitjangu. Nyangka-lanyatjuya wati minyma tjilkulutarrartu lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-latju kapi kantilynguru pupakatirralpi Mama Kuurra tjaipirnu.

<sup>6</sup> Palunyalu-latju tjamalanu wantirra pawurpangka ma-tatirnu. Nyangka-ya wantirra ngurraku marlaku mapitjangu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju yiwarla palunyananya wantirra kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Talamayiku parrapitjalalpi tjarungarangu. Palunyalu wanalpayi pirningka lurrtjurringkulalpi nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>8</sup> Ngarringu-latju tjirnturringkula yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tjitarjaryaku parrapitjangu. Palunyalu-latju Pilupaku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya Pilupanya tjukurra parrawatjalpayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya Tjurutjamala ngurrkarntanu wati 7-tu-ya waarka palyaratjaku. Tjiinya wati palunyanyatarrartu-ya ngurrkarntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Pilupaku yurntalpa kutjarra-kutjarra-ya kurrimalpa nyinapayi. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi.

<sup>10</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka wati yini Yakapanya tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayinya Tjutiyalanguru pitjangu.

<sup>11</sup> Wati palunyananya pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Palunyalu Puulku nanpa mantjirnu. Palunyalu yungarralunku mara tjina karrpirnu. Palunyalu-lanyatju watjarnu, "Tjiyu pirni Tjurutjamala nyinapayilu-ya nanpa ngaaku yungarranya ngula karrpilku. Ngaa-rnatju yungarralu karrpirnu, palunyapirinymanku-luya. Palunyalu-ya wati palunyananya nintilku Tjiyu wiya pirniku-tjanampa. Tjiinya-rni Kuurti Walykumunulu palunyapirinypa watjarnu."

<sup>12</sup> Nyangka-latju kuliralpi Puulnga kurrurntutarra watjaranytja, "Wiya, wantirralpi-la Tjurutjamalakutu yankutjamaalpa nyinama."

<sup>13</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Nyaaku-rniyan yularra wuyurra kur-rara? Ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Tjiinya-rniya palya Tjurutjamala nyinapayilu karrpilku mirrirntankutarrartu tjiinyamarntu-rna Puurra Tjiitjaku waarka palyaranyangka."

<sup>14</sup> Nyangka-latju purtu marrkurayirnu wantingu. Palunyalu-latju watjarnu, "Wanti-la nyangkayi Katungkatjalu watjarnu wantitjanya

yartakarri.”

<sup>15</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu warntu karrpira tjina yanu Tjurutjamaku.

<sup>16</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjitjariyanamartatjilu pakaralanyatjuya lurrtjurringkula wanarnu. Palunyalu-lanyatjuya walara pararakatingu wati yini Mayitjanku ngurrakutu nyinarratjaku-latju. Tjiinya wati palunyanya Tjayipuranyamartatji. Palunyalu kutjulpirtu Katungkatjanya mularrkuliralpi tirtu wanaranytja.

*Puulnga Tjayimila Lurrtjurringu Wangkarranytja*

<sup>17</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirninya pukurlarringu Tjurutjamala-latju tjarrpangu palunyangka.

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu Tjayimila wangkakitja. Nyangka-ya liita pirninyartu nyinarranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-tjananya Puultu nyakulalpi pukurltu warlkurnu. Palunyalu-tjananya tjukurpa pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjingaranytja yingkartarringkula-ya wanaratjaku tjiinya palunyalu-tjananya tjukurpa watjaranyangka.

<sup>20</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi Mama Kuurnga marninypungu. Palunyalu-ya Puulta watjarnu, “Yuwa kurta, nyuntulu-muntan nyakula Tjiyu pirnilu-ya mingapirinytju Tjiitjanya wanaranyangka? Wati palunyalu-ya Mawutjaku wangka wantinytjamaaltu wangarnarralu tirtu kulira palyara.

<sup>21</sup> Palunyalu-ya tjakulpa kulirnu nyuntulunyun Tjiyu nyarra ngurra kutjupa-kutjupangkatja-tjananyan parrawatjaranytja tjiinya-ya Mawutjaku wangka puru-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, palunyalu-yanku katja watintjamaaltu wantirratjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya kulilku nyuntulun ngurra ngaangka nyinaranyangka. Palunyangka-lan yaaltjirriku?

<sup>23-24</sup> Tjiinya ngaapirinya-latju kulira. Wati kutjarra-kutjarra ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya Mama Kuurra mirangka kalkurnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-tjananya lurrtjurriwa. Palunyalu-yanku parltjila Mawutjalu watjarnu wantitjapirinytju. Palunyalu nyuntulu-tjanampa tjurlpu tjiiputarra payipuwa nintila pungkulalpi-yayi tilila tjurra Mama Kuurru nintilkitjalu. Puru-yankuyi mangka katapuwa. Nyangkanta-yayi yarnangu pirnilu nyawa Mawutjaku wangka tirtu kulira wanaranytjalu-tjanampan payipungu. Palunyalu-ya nintilu kulinma tjiinyanta-ya kutjupatjarralu mayura watjaranyangka.”

<sup>25</sup> Palunyalu-ya tirtu watjaranytja, “Yuwa, lata-latju walkatjuralpi wi-yarnu Tjiyu wiya pirni nyarra Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi wanara, palunyaku. Lata ngaapirinya walkatjuralpi wiyarnu. Tjiinya-latju watjarnu tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyapirinya-latju watjarnu.”

<sup>26</sup> Nyangka mularrpartu Puulnga wati kutjarra-kutjarrangka-tjananya lurrtjurringu. Nyangka-yanku parltjirnu Mawutjalu watjarnu wantitjanyapirinytju. Nyangka Puulnga yanu tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka. Palunyalu tjurrtjunga waarka palyalpayangka watjarnu, “Wati nyarra kutjarra-kutjarrangka-rna lurrtjurringkulalpi parltjirnu. Nyangka wati

palunyalu-ya ngurra 7-tjanulu tjiipu tjurlpu katiku. Nyangka-tjanampan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku.”

### *Puulnga-ya Tjulyarnu*

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiyu pirni ngurra Yayitjanyamartatjilu-ya nyangu Puulnga tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu ngaralanyangka. Palunyalu yarnangu pirninya witu-witurnu mirrparnarritjaku-ya. Palunyalu-ya Puulnga tjulyarnu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Wati ngaalu ngurra pirniwanalu tjukurrpa parrawatjalpayi tjiinya-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, puru tjurrtju ngaa purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalu kuwarri Tjiyu wiya pirni-tjananya tjalkirr-tjalkirrtu katingu tjarrpatjunu tjurrtju ngaa miirl-miirlta.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu nyangu wati yini Turapimanya Yipitjanya-martatji Puulta parrapitjalayintja Tjurutjamalawana. Palunyalu-ya kulirnu wati palunyanya katingu tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjunu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu.

<sup>30</sup> Nyangka yiwarla lipiwana-ya kulirnu mirrparnarrralpi mirrarranytja. Palunyalu-ya ngalyakukurraarnu kapurturringu. Palunyalu-ya Puulnga tjulyara yilkaku yawarrara katingu. Nyangkalta-ya tjurrtjungka waarka palyalpayilu tuu pirninyartu yangatjunu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Puulnga pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka wati kutjulu nyakula kukurraarnu warrmarla Ruumanyamartatjiku-tjanampa puurra purlkanyangka watjarnu, “Kulila, yiwarla lipiwana-yanku pika pungkula.”

<sup>32</sup> Nyangkalta wati palunyalu warrmarla puurra kutjupatarra puru warrmarla pirni yarltirra kukurraarnu nyarra-ya pungkulanytjalakutu. Nyangka-ya warrmarla pirninya nyakulalpi Puulnga pungkutjamaalar-ringu.

<sup>33</sup> Nyangka warrmarla puurra purlkanyalu Puulnga lingkirrtu witur-pungkulalpi katernu. Palunyalu watjarnu rankapu kutjarrangka-ya karpiltjaku. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wati ngaanya ngananya? Nyaapirinypa palyarnu?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya tjarralu-tjarralu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Nyangka purtu kuliranytja. Palunyalunku warrmarla pirninya-tjananya watjarnu Puulnga katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa yiwarla witu-witungka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yamirrira katingu tatilpayi ngaralanytjakutu. Palunyalu-ya ma-tatilkitalu tjitira katingu yarnangu pirninya-ya nganyirringkulanyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya marlawanalu-ya mirrarra wanarayintjalu watjaranytja, “Puwa-luya tjurra.”

### *Puultunku Yungarralu Watjaranytja*

<sup>37</sup> Nyangka warrmarlalu-ya Puulnga katingu palunyaku-tjanampa ngur-rangka tjarrpatjunktukitjalu. Nyangka Puultu warrmarla puurra purlkanyangka watjarnu, “Palya-munta-rnanta wangkaku?”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-partan Kuriki wangk-payi?”

<sup>38</sup> Tjiinya kulirnu-rnanta nyuntulun wati nyarra Yiitjipunyamartatji palyamunu palyalpayinya. Palunyakukantjalu-rnanta kulirnu. Tjiinya

kutjulpirtu wati palunyalu-tjananya yarnangu pirninya witu-witurnu kapamanku-ya pika-pikarringkulatjaku. Palunyalu wati 4,000-pa-tjananya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra yarltirra walara katingu mayu-mayu kanyiranytja.”

<sup>39</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Nyangka ngayuku-tju ngurrara yiwarla purlkanya yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka palya-munta-tjananyarna tjukurpa watjalku?”

<sup>40</sup> Nyangka puurpa palunyalu watjarnu, “Yuwa, palyan tjukurpa watjalku.” Nyangka Puulnga yiwarla tatilpayingka ngaralanytjalu maranku yurritjingarnu yarnangu pirninya-ya kanmarrarritjaku. Nyangkalta-ya kanmarrarringu. Nyangka Puultu wangka Yiipurulu watjarnu,

## 22

<sup>1</sup> “Kurtapirti, yirna pirni, kulila-rniya. Ngayulu-rnatju tjukurpa watjalku.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya wangka yungarra Yiipuru kuliralpi kanmarrarringu kuliranytja. Nyangkalta tjukurpa ngaanya watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Ngayuku-tju ngurrara yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka-rna yangupalalpi yiwarla ngaakutu pitjangu nyinarranytja. Nyangka-rni wati nintipuka yini Kamayiltu nintipungkulanytja. Tjiinya-lampa tjamupirtiku yara watjara nintipungkulanytja. Nyangka-rna kurrurnpa tjaanarralu Mama Kuurrnga wanaranytja ngaa nyuntulu-yan wanara, palunyapirinytjurtu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarna Tjiitjaku yiwarra wanalpayi pirninya pungkula mirrirntaranytja. Palunyalu-tjananyarna wati minymatarrartu tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

<sup>5</sup> Mayuntjamaaltu-rna mularrpa watjara. Nyangka tjurrtjuku puurpa purlkanya puru kantjulpa pirninya ngayuku-tjuya ninti. Tjiinyamarntu palunyalu-rniya lata nintirnu makatirra-rna Tjiyu pirni Tamarrkala nyinapayiku-tjanampa nintiltjaku. Nyangka-rna lata palunyanya mantjira yanu wanalpayi pirninya-tjananyarna karrpira marlakulu Tjurutjamaku katikitjalu. Nyangka-tjananyayayi pika puwa.”

### *Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

<sup>6</sup> Nyangka Puultu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna mapitjalayirnu tinarringkulalpi Tamarrkaku ngamuntirringu. Palunyalulta-rna nyangu tili purlkanyalu-rni yilkarunguru yutinnyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-rna mantangka punkaralpi kulirnu yini-rni tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?’

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurpa ngananyan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatji tjiinya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.’

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngayuku yamatji pirnilu wangka palunyanya kulintjamaaltu tilikutju nyangu.

<sup>10</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurr, yaaltjirriku-rna?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Pakara mapitja Tamarrkaku. Nyangkanta wati kutjulu watjalku Mama Kuurrntunku ngarnmanymanu wantingu palyaltjakun.’

<sup>11</sup> Nyangka-rniya yamatji pirnilu yamirrira katingu Tamarrkaku. Tjiinyamarntu-rna tili purlkanyanguru kurutjarrarringu.”

<sup>12</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka yiwarla palunyangka wati yini Yananayanya Mama Kuurrnga wanalpayi nyinarranytja. Palunyalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirni ngurra palunyangka nyinapayilu marninypungkupayi.

<sup>13</sup> Wati palunyalu-rni pitjangu ngaralalpi watjarnu, ‘Kurta Tjuul, kuru yarlarriwa.’ Nyangka-rna waarpungu kuru yarlarringkulalpi nyangu Yananayanya ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watjarnu, ‘Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayukulampa tjamupirtulu-ya pupakattirra marninypungkupayi, palunyalunta ngurrrkarntanu. Palunyalunta ngula watjalku yartakanku kutjupa-kutjupan palyaratjaku. Tjiinyanta palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yartakanu. Nyangkalta-lun nyangu puru palunyaku wangka kulirnu.

<sup>15</sup> Nyuntulumarntun nyangu puru kulintjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma.

<sup>16</sup> Nyangka waarpuwa pakala. Nyangka-rnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkan Puurrrpa Tjiitjanya tjapilku nyangkantayi parltjila palyamunun palyaranytja, palunyanguru.’ ”

#### *Katungkatjalu Puulnga Witurnu Tjiyu Wiya Pirnikutu*

<sup>17</sup> Nyangka Puultu-tjananya ngarala tirtu watjaranytja, “Yuwa, Tjurutjamaku-rna marlaku pitjalalpi tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu Mama Kuurrta tjapiranytja. Nyangka-rni yartakanu

<sup>18</sup> Puurrrpa Tjiitjalu-rni ngarala watjaranytja, ‘Waarpungkula Tjurutjamanya wantirra yarra, tjiinyamarntu-ya kulilkitjamunu tjukurrrpa ngayunyatjarran watjaranyangka.’

<sup>19</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Puurrr, pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rna tjurrtju pirningka tjarrparra nyuntuku wanalpayi pirninya tjulyara pungkupayi.

<sup>20</sup> Nyangka nyuntuku tjukurrrpa watjalpayi Tjiipannga-ya yaturanyangka-rna ngarala nyakula kuliranytja, “Wiya, palya-luya yatulku mirrirntanku.” Palunyalu-tjanamparna warntu miranykanyiranytja Tjiipannga-ya yaturanyangka.’

<sup>21</sup> Nyangka-rni puru watjarnu, ‘Pakara yarra. Tjiinya-rnanta tiwa witulku Tjiyu wiya pirnikutu.’ ”

<sup>22</sup> Nyangka-ya walykumunulurtu kulira-wanaranytja Puultu tjukurrrpa watjaranyangka. Palunyalu-ya wangka palunyanya Tjiyu wiyatjarranya kuliralpi mirrparnarringkulalpi mirrarra watjaranytja, “Puwa-ya tjurra. Puwa-ya tjurra. Wiya, wati pala palunya wanka nyinama.”

<sup>23</sup> Mirrarranytjalu-yanku kawutu wartunpungkula warnirrananytja. Palunyalu-ya manta yurrara warnirrananytja.

<sup>24</sup> Nyangkalta warrmarla puurrrpa purlkanyalu watjarnu Puulnga-ya katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa ngurrangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaatjanunyka-luya wati ngaanya mirrarra watjara? Wirtapi-lu wilyparnpungkulalpi tjapila.”

<sup>25</sup> Nyangka-ya ngaratjuralpi karrpirnu wirtapi pungkukitjalu. Nyangka warrmarla puurrrpa ngamu ngaralanyangka Puultu watjarnu, “Kunpu-kunpu-parta-rniyan pungku? Tjiinya ngayulu-rna ruula Ruumanyamar-tatji kanyira. Nyangka-munta-rniyan kuurrrpangka ngaratjura tjapintjamaaltu pungku?”

<sup>26</sup> Nyangkalta kulira mawirrtjarnu warrmarla puurrrpa purlkanya watjarnu, “Nyaakun pamparr-pamparrtu watjarnu pungkutjaku? Wati nyarralu ruula Ruumanyamartatji kanyira.”

<sup>27</sup> Nyangkalta mapitjangu Puulnga mularrtjapirnu, “Mularrpa-muntan ruula Ruumanyamartatji kanyira?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa.”

<sup>28</sup> Nyangka puurpa palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna tjimarrri purlka-nyangka ruula palunyapirinypa payipungu.”

Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, tjilku pilyirrtulpi-rna kanyiranytja ngayuku mamalu ruula palunyanya mantjinnyangka.”

<sup>29</sup> Nyangkalta-ya warrmarla nyarra Puulnga pungkula tjapilkitjanya warnakatingu ngarangu. Nyangka warrmarla puurpa purlkanya ngurlur-ringu ngurralu-lu rankapungka karrpintjatjanulu. Tjiinya ngulakutju kulirnu ruula kanyiranyangka.

### *Puulnga-tjananya Kantjulpa Pirningka Ngarangu*

<sup>30</sup> Nyangka tjirntungka warrmarla puurpa purlkanyalu watjarnu tjurrtjuku puurpa pirni puru kantjulpa pirninya-ya lurrtjurringkutjaku. Tjiinya puurpa palunyalu purtu kuliranytja, “Nyaatjanungka-ya Tjiyu pirnilu Puulnga pungkulanytja?” Tjiinya kuliranytja kantjulpa pirnilu-ya watjara yartakankutjaku. Palunyalu watjarnu rankapu Puulngamartatji-ya yarraltjaku, palunyalu katirra kantjulpa pirningka ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

## 23

<sup>1</sup> Nyangka Puultu-tjananya kantjulpa pirninya tjukarurrulu nyakulanytjalu watjaranytja, “Kurtapirti, Mama Kuurra mirangka-rna tjukarurrulu kulira palyaranytjatjanu kurntamaalpa ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangkalta tjurrtjuku puurpa purlkanyalu yini Yananayalu watjarnu, “Tjaa-ya ma-puwa ngamu ngaralanytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Mama Kuurrtunta nyuntunya pungku tjiinyamarntun ngarnartu walykumunupirinypa nyinarranyangka. Nyuntulu-rnin Mawutjaku wangka kuliranytjalu tjukarurrulkitja nyinarra. Parturtun nyuntulun Mawutjaku wangka kulira wantirra palunyalu watjara pungkutjaku-rniya.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya Puulta ngamu ngaralanytjalu watjarnu, “Tjurrtjuku puurpa purlkanyan tjalkirr-tjalkirrtu watjara.”

<sup>5</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Munta, ngurralu-rna watjarnu. Kulirnu-rna wati kutjupa ngaralanytja. Palunyakukantjalu-rna kulirnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, ‘Palyamunu watjantjamaaltu wantima nyuntuku-tjanampanku puurpa.’”

<sup>6</sup> Nyangka Puultu nyangu kutjupatjarra-ya Tjatutji nyangka kutjupatjar-ranya Paratji nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya mirrangu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayulu-rna Paratji nyinarra. Nyangka-tjuya tjamupirti Paratji nyinarranytja. Nyangka-rna mularrkulira pirninya-ya ngula mirritjanu wanka pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurpa-rna wangkatjaku.”

<sup>7</sup> Nyangkalta-yanku kuliralpi tjarralu-tjarralu ngaparrkulu watjaranytja.

<sup>8</sup> Tjiinya Tjatutji pirnilu-ya watjalpayi tjiinyanyu mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Puru-ya watjalpayi yayintjulpa puru kuurrti pirni-ya nyinarranytjamunu. Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurpa palunyanya mularrkulilpayi.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirninya lingkirringkula mirrarranytja. Nyangka Paratji kutjupatjarra Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya pakaralpi mirrangu lingkirrtu watjarnu, “Ngayulu-latju kulira wati ngaalu

palyamunu palyaranytjamunu. Ngurrpa. Tjinguru-lu kuurtilu, tjinguru yayintjultu kutjupa-kutjupa watjarnu.”

<sup>10</sup> Nyangka-yanku nganyirringkula ngaparrkulu watjaranytja. Nyangka warrmarla puurpa purlkanyalu nyakulalpi ngurluringu tjiinya Puulnga-ya ngaparrku yilara wartunpungkutjakutarra. Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu, “Waarrpungkula-ya tjarungarala Puulnga tjulyara kati. Palunyalu ngayuku-lampa ngurrangka tjarrpatjurra.” Nyangka-ya mularrpartu katingu tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu mungarringu. Nyangka Katungkatjalu mungangka pitjangu watjarnu, “Ngurlumaalpa nyinama. Tjukurpa ngayunyatjarra-rnin ngurra ngaangka watjantjatjanulu yiwarla Ruumatarrartu watjalku.”

### *Puulnga-ya Mirrirntankukitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka yunguntjarra Tjiyu pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi tju-maranytja Puulnga mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yanku Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-ya puru ngalku tjikilku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati 40-lu-ya palunyapirinya watjarnu wantingu.

<sup>14</sup> Palunyalu-ya mapitjangu tjurrtjuku puurpa pirni puru yirna pirningka watjarnu, “Mama Kuurra mirangka-latju watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-latju puru ngalku tjikilku.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-ya kantjulpa pirnilutarra wati kutju witula warrmarla puurpa purlkanyakutu. Nyangkayi yarra ngarnartu watjala tjiinya nyuntulu-yan mukurringkula Puulnga puru tjapilkitjalu. Nyangkalta Puulnga ngalyawitulku. Nyangka-latju kumpilku ngaraku nyaku pitjalayinnyangka pungku mirrirntanku.”

<sup>16</sup> Parturtu Puulku yukarilu kulirnu mirritjuranyangka-ya. Palunyalu mawirrtjarnu warrmarlaku-tjanampa ngurrangka tjarrparralpi Puulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta kuliralpi warrmarla puurpa kutju yarlingu. Palunyalu watjarnu, “Yangupala ngaanya makati puurpa purlkanyakutu nyangka-luyi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>18</sup> Nyangka-lu mularrpartu yarlitirra katingu puurpa purlkanyangka watjarnu, “Wati rankaputjarra yini Puultu-rni watjarnu yangupala ngaanya-rnanta katitjaku. Nyangkayi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>19</sup> Nyangka puurpa purlkanyalu kuliralpi yamirrira-pula mawurntalpa yanu. Palunyalu tjapirnu, “Nyaapirinya-rnin watjalkitja pitjangu?”

<sup>20</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, puurpa Tjiyu pirnilu-ya yunguntjarra pitjakunta ngarnartu ngaapirinya watjalku. Mukurringkula-yanyu Puulnga katinyangka puru-ya tjapilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya kulira wantima. Tjiinyamarntu Puulku-ya wati 40-lu kumpiralpi ngarala kulyakanyinma. Tjiinya-ya Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-ya puru ngalku tjikilku. Nyangka kuwarrinya-ya nyinarra nyakula nyuntulun witunnyangka mirrirntankukitjalu-ya.”

<sup>22</sup> Nyangka warrmarla puurpa purlkanyalu yangupala palunyanya yaka-yakarnu, “Mapitjaku-kurlun watjalku ngayula-rnin tjarrpangu tjakultjunktjalu.” Nyangkalta-lu witurnu.



*Puulnga-ya Puurrrpa Pilikilakutu Katingu*

<sup>23</sup> Nyangka warrmarla puurrrpa purlkanyalu warrmarla puurrrpa kutjarra yarltirralpi watjarnu, “Warrmarla 200-pa-pula yarlti kapurturra kanyila. Palunyalu warrmarla purnitjarra 70 puru warrmarla kurlar-tatjarra 200-pa-tjananya kanyila. Nyangka-yayi tamarlarri nyinama mungangka yankukitja yiwarla Tjitjariyaku.

<sup>24</sup> Puru-pula purni kutjupatjarra ngaratjarra Puulnga tatira yankutjaku. Nyangka warrmarlalu-yayi Puulnga miranyakurrulu makati puurrrpa Pilikilakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka watjarnu wantirralpi lata walkatjunu ngaapirinypa:

<sup>26</sup> “Yuwa Piliki, ngayulu-rna Kulutiya-Litjiyalu lata ngaanya walkatjura nyuntulun puurrrpa purlkanyalu nyakutjaku. Nyangka-muntan walykumunu nyinarra?

<sup>27</sup> Yuwa, wati ngaanya-ya yini Puulnga makatiku. Tjiinya Tjiyu pirnilu-ya tjulyaralpi pungkulanytja mirrintankukitjalu. Nyangka-rna kulirnu tjiinya wati palunyalu ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Palunyalu-rna warrmarla purnitjarralu mawirrtjarnu wankarunu.

<sup>28</sup> Palunyalu-rna purtu kuliranytja, ‘Nyaanguru-ya pungkulanytja?’ Palunyalu-rna katingu ngaratjunu kantjulpa Tjiyu pirnilu-ya tjapiltjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-ya tjapiralpi-rniya watjarnu Puultunyu palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yara tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka. Nyangkalan palunyanguru kamu watjalku tjayilpangka tjarrpatjaku puru mirringkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi tjakulpa kulirnu Tjiyu pirnilu-yanyu tjumaranytja Puulnga mirri pungkukitjalu. Palunyalultra nyuntulakutu wturnu. Palunyalu puurrrpa Tjiyu pirninya-tjananyarna watjarnu mapitjala-ya nyuntula kuliltjaku.”

Tjiinya lata palunyapirinypa palyarnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya warrmarla pirninya nyinarrayirnu mungarringu. Palunyalu-ya Puulnga katingu yiwarla Yantipaturaku.

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka warrmarla-ya tjina pitjanytjatjanu wantirra marlaku yanu ngurrakutu. Nyangkalta-ya purnitjarralukutju Puulnga puru katingu.

<sup>33</sup> Katirrayirnu-ya Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya Puulnga puurrrpa Pilikiku nintiralpi latatarrartu nintirnu nyakutjaku.

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu lata nyakulalpi Puulnga tjapirnu, “Nyuntunya ngurra ngananyamartatji?” Nyangka watjarnu, “Tjilitjinyamartatjirna.”

<sup>35</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya. Puurrrpa Tjiyu pirninya-ya pitjaku. Palunyangka-rnanta kuurrrpangka ngaratjunku. Tjiinyamarntu puurrrpa palunyalu-ya watjaranytja kutjupa-kutjupan palyaranyangka.” Nyangkalta watjarnu wantirralpi palunyaku warrmarla-tjananya watjarnu, “Puulnga-ya miranyakanyinma yiwarla purlkanyangka nyarra ngayuku ngurrangka ngamu.” Nyangkalta-ya katingu tjarrpatjuralpi miranyakanyiranytja.

## 24

*Puulnga-ya Watjaranytja Palyamununyu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 5-tjanu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya yini Yananayanya puru yirna pirninya-ya pitjangu Tjitjariyaku. Nyangka

wati luuya wangkapayi yini Tatalanyatarra pitjangu. Wati palunyalu-ya puurrrpa Pilikila ngaralalpi watjarnu Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka Tatalalu ngaapirinypa watjarnu,

“Yuwa Puurr, nyuntulu-lanyatjun walykumunulu puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-yanku pika pungkutjamaalarringu kalypa nyinarranytja. Nyangka-latju rawa pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja ngayuku-lampatju ngurra lipiwanalu nyuntulun walykumunulu kulira watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka-latju pukurltu nyakupayi. Palunyalu-latju nyuntunya marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka walykunya-rna rawa wangkakitjamunu. Palunyangka-rni yatatjura kulinma wati ngaaku-tjanamparna wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju nintilu kulira tjiinya wati ngaa pikaputju nyinarranyangka. Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankula Tjiyu pirninya witu-witulpayi kapamanku-ya mirrparnarringkulatjaku. Tjiinya wati palunyanya puurrrpa-tjanampa wati Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirniku.

<sup>6</sup> Palunyalu puru tjurrtju purlkanyangka tjalkirr-tjalkirrrpa tjarrpangu kurralkitja. Nyangka-latju nyakulalpi tjulyarnu. [Palunyalu-latju tjamupiritiku yaranguru tjapilkitjangka

<sup>7</sup> warrmarla puurrrpa purlkanya yini Litjiyalu pitjangu Puulnga tjulyara katingu.

<sup>8</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu nyuntulakutu pitjala watjaltjaku.] Nyangka nyuntulutarrartun wati ngaanya tjapiralpi mularrkulilku tjukarurrulu-latju watjaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiyu pirnilutarrartu-ya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa wati ngaalu tjukarurrulu watjara.”

#### *Puultunku Watjaranytja Puurrrpa Pilikila*

<sup>10</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilunku mara yurringu Puulnga wangkatjaku. Nyangka ngaapirinypa watjarnu,

“Yuwa puurr, nintilu-rna kulira nyuntulu-lampatjun Tjiyu pirniku puurrrpa rawa nyinarranyangka. Palunyalu-rna pukurltu kulira yungarralurnatju watjalkitjalu nyuntulun kuliltjaku.

<sup>11</sup> Ngaanya-rnanta tjukarurrulu watjara. Nyangkan kutjupanya tjapilku. Nyangkanta-ya mularrwatjalku. Tjiinya-rna kuwarri-kuwarri Tjurutjamaku yanu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkukitja. Palunyalu-rna ngurra 12-tjanu ngaanya nyuntula ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, tjurrtju purlkanyangka-rna tjarrparralpi kutjupangka pika-pika wangkanytjamunurtu. Palunyalu-rna yiwarrlangka puru tjurrtju pirningka tjarrparra yarnangu pirni-tjananyarna witu-wituranytjamunurtu mirrparnarritjaku-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya wati ngaalu-rniya kunpu-kunpu mayura watjara. Palunyalu-ya kamu tjukurrrpa kutjupa ngayunyatjarra watjalku yartakanku nyuntulun kulira mula-mularritjaku.

<sup>14</sup> Nyangka-rnatju yungarralu ngaanya watjalku. Mama Kuurrnga tjiinya-ya ngayuku-lampatju tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyanya-rna warlkura marninypungkupayi. Tjiinya-rna Tjiitjaku yiwarra wanaranytjalu Mama Kuurrnga marninypungkupayi. Nyangka-rniya nyakula watjalpayi yarlaku-rnanyu marninypungkulanyangka.

Wiya, Mawutjaku wangka pirninyartu-rna mularrkulilpayi. Puru wangka nyarra Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanyatarrartu-rna mularrkulilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka wati ngaalu-latju tjukurpa kutjurtu mularrkulira tjiinya Mama Kuurru ngula mirri pirninya wanka pakaltjingaltjaku. Tjiinya walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinyatarrartu pakaltjingalku.

<sup>16</sup> Nyangka-rnatju tirtu kulilpayi tjukaruru nyinakitjalu, Mama Kuurru mirangka puru wati pirningkatarrartu. Tjiinya-rna kulira kurrurpa rapa nyinakitjalu."

<sup>17</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupangka parranyinarrayirnu kurli marnkurrarringu. Palunyalu-rna Tjurutjamaku marlaku yanu tjimarri katirra yungarrapirtiku nintilkitja puru kuka pungkula Mama Kuurru tilira nintilkitja.

<sup>18</sup> Palunyalu tjurrtju purlkanyangka tjarrparralpi parltjirnu-rnatju Mawutjalu watjarnu wantitjapirinyartu. Nyangkalta-rniya nyangu kutju ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-rniya lurrtjurringkula mirraranytjamunurtu.

<sup>19</sup> Tjiinya Tjiyu kutjupatarra Yayitjanyamartatjilu-rniya nyangu. Tjiguru wati palunyalu-ya pitjala watjanma palyamunu-rna palyaranyangka.

<sup>20</sup> Puru tjinguru wati ngaalu-ya tjakultjunama nyarra kantjulpa pirnilu-rniya ngaratjuralpi purtu tjapiranytja.

<sup>21</sup> Tjiinya ngaanyakutju-rna mirrangu watjarnu, 'Mularrkulira-rna tjiinya pirninya-ya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjuru kuurpa-rna wangkatjaku.' "

<sup>22</sup> Nyangkalta puurpa Pilikilu-tjananya watjarnu, "Yuwa palunya. Kuurpa wiyarringu. Kuwarripa wanti. Nyangka warrmarla puurpa Litjiyanya pitjanyangka-rnalu puru tjapiralpi watjalku." Tjiinya Pilikilu tjakulpa tirtu kulilpayi Tjiitjaku yiwarra-ya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu warrmarla puurpa watjarnu Puulnga miranykanyiratjaku. Nyangkayinyu warrmarlatjarra pakara parrangarala tjarrpama, nyangka yamatji pirnilu-ya mirrka warntutarra katirra nintinma.

### *Pilikila-pulanya Tjutjilala Wangkarranytja*

<sup>24</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka kurrirarra-pula Pilikinya Tjutjilanya pitjangu nyinakatingu. Nyangka Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katirra ngaratjunktjaku. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu nyinarrayitja. Nyangka Puultu pitjangu-pulanya watjaranytja tjukurpa Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu-pulanya watjarnu tjukaruru nyinarratjaku, puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyaratjaku. Puru watjarnu Mama Kuurru ngula yarnangu pirninyartu kuurpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka Pilikilu kuliralpi ngurlurringu. Palunyalu watjarnu, "Yuwa, palya. Mapitja. Nyangka ngula wuyurpa miraralpi-rnanta puru yarlitiku."

<sup>26</sup> Palunyalu Puulnga ngamurtu-ngamurtu yarlitiranytja. Nyangka pitjala nyinarra wangkapayi. Tjiinya Pilikilu kuliranytja, "Tjinguru-rni Puultu tjimarri nintilku walatjunktjaku-rnalu." Palunyapirinyapa kuliranytja.

<sup>27</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka Pilikilu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu. Palunyalu Puulnga walatjunktjamaaltu wantirra yanu. Nyangka puurpa kutjupa yini Puutjiya-Piitjanya pitjangu nyinakitja.

## 25

### *Puultu Watjarnu Puurrrpa Ruumala Nyinapayila Ngarakitjalu*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjanya yiwarla Tjitjariyaku pitjangu ngurra palunyawana-tjananya kanyilkitja. Palunyalu ngurra marnkurrtjanu pakara yanu Tjurutjamaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru puurrrpa Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjaranytja Puultunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya witu-witura nintiranytja,

<sup>3</sup> “Watjala nyangka-yayi kati Tjurutjamaku.” Tjiinya-ya kampangkartu watjarnu ngarnmanymanu wantingu pitjalayinnyangka kumpira Puulnga mirrirntankukitjalu.

<sup>4</sup> Nyangka Piitjalu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirnilu-ya Puulnga miranykanyira Tjitjariyala. Nyangka-rna kuwarri-kuwarri marlaku yanku.

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa pirninya-yanku witula lurrtjurringkula-rniya yankutjaku. Nyangka-yayi ngurra nyarrangka Puulnga punturalpi watjala.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya Piitjanya puru nyinarrayirnu ngurra 10-ngurupirinypa Tjitjariyaku yanu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi ruumpa nyarra kuurrrpa wangkapayingka parrapitjangu nyinakatingu. Palunyalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunkunyangka Tjiyu pirnilu-ya Tjurutjamanyamartatjilu parrangururtjukulalpi watjaranytja Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya puurrrpa Piitjanya purtu watjara mula-mularanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puultu yungarralunku watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiyuku-tjanampa yara tjalkirr-tjalkirrtu kulira palyaranytjamunurtu. Puru-rna tjurrtju purlkanyaku tjalkirraantjamunu. Palunyalu-rna puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayinya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu watjarnu, “Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrrpa wangkaku?” Tjiinya puurrrpa Piitjalu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Palya-rnin kuurrrpa ngaangka ngaratjunu puurrrpa Ruumala nyinapayilunta nyinatjunu wantinyangka. Nyangka-tjinguru-rnin ngaangka ngurringarala watjanma. Tjiinyan nintilu kulira tjiinya-rna Tjiyu pirninya kurrantjamunurtu.

<sup>11</sup> Palyamunu-tjinguru-rna palyannyangka palya-rnin mirritjunku. Nyangka mayura-rniya watjaranyangka nyuntulu-rnin Tjiyu pirniku yinytjanulu nintilkitjamunu. Wiya, witula-rni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayilakutu.”

<sup>12</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyakuku kantjulpa pirningka wangkarralpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkulan puurrrpa Ruumala nyinapayila yankula ngarakitja. Palyartun yanku ngaraku.”

### *Puulnga-pulanya Puurrrpa Kuripala Puunitjila Ngarangu*

<sup>13</sup> Nyangka puurrrpa Piitjanya nyinarrayirnu wiiki pirnirringu. Nyangka puurrrpa Kuripanya-pula Puunitjinya nyarrumparra pitjanytja wati Piitjanya nyakula marninypungkukitja ngurra palunyakuku puurrarrinyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka Piitjalu-pulanya tjukurrrpa Puulngatjarra ngaapirinypa watjarnu, “Wati kutju tjayilpangka nyinarra puurrrpa Pilikilu walatjunktujamaaltu wantirra yankutja.

<sup>15</sup> Nyangka ngaangkalpi-rna Tjurutjamaku yanu. Nyangka-rniya tjurrtjuku puurra pirnilu puru yirna Tjiyu pirnilu watjaranytja wati palunyalunu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-rniya watjaranytja tjiinya rnalu mirritjunktjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-rna watjarnu, 'Wiya, wati Ruumanyamartatjilu-latju kunpu-kunpu mirritjunktulananytjamunu. Tjiinya ngarnmanytju-latju kuurpangka ngaratjunkturpayi. Nyangka wati pirnilu-ya nyakunytjatjanulu watjalku palyamunu palyaranytja. Nyangkalta ngaparrtjika yungarralunku watjalku.' Palunyapirinyapa-tjananyarna watjarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-rniya tjurrtjuku puurra pirni lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka-rna ngarringu tjirnturringkulalpi waarrpungu-tjananyarna tjarpatjunu ruumpa nyarra kuurra wangkapayingka. Palunyalu-rna tjar-rpangu nyinakatirralpi watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka-ya Tjiyu palunyanya pakarnu Puulngatjarra watjalkitja. Nyangka-rna kuliranytja wati palunyalu palyamunu palyarnu, palunyanguru-ya kuurpangka ngaratjunu. Palunyakukantjalu-rna kulirnu.

<sup>19</sup> Ngaanya Puulta-luya ngaparrku wangkarra kuliranytja palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yara. Palunyalu-ya puru watjaranytja wati yini Tjiitjanya kutjulpirtu mirrirringkutjanya. Nyangka parturtu Puultu watjaranytja wati palunyanyanyu wanka nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Nyangka-rna purtu kuliranytja, 'Nyaapirinyapa-ya ngaalu watjara? Kutjupalupalka-rni watjala tjurkurlmarra.' Palunyalu-rna Puulnga watjarnu, 'Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurra wangkaku?'

<sup>21</sup> Nyangka Puultu watjarnu, 'Wiya, witula-rni puurra Ruumala nyinapayila-rna yankula ngaratjaku. Nyangka-rniyayi warrmarlalu miranykurrulu katirrayinma.' Nyangkalta-tjananyarna warrmarla watjarnu, 'Kuwarripa-luya kanyila. Nyangka-rna ngula puurra Ruumala nyinapayilakutu witula.' "

<sup>22</sup> Nyangka Kuripalu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngayulutarrartu-rna mukurringkula wati palunyanya kulilkitja."

Nyangka Piitjalu watjarnu, "Yuwa, ngarrikun tjirntungka kulilku."

<sup>23</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka ruumpa purlkanyangka Kuripanya-pula Puunitjinya warntu walykumunutjarra tjarrparralpi nyinakatingu. Nyangka-ya warrmarla puurra purlkanya pirni puru kantjulpa pirni tjarrparrayirnu nyinarranytja. Nyangka puurra Piitjalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

<sup>24</sup> Nyangkalta Piitjalu watjarnu, "Puurra Kuripa, puru wati minya pirni, kulila-rniya. Nyakula-yan wati ngaanya. Tjiinya Tjiyu pirni ngurra ngaangkatjalu puru Tjurutjamanyamartatjilu-rniya watjalpayi palyamununu palyaranytja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja kutjupalu waarrpungkula mirrirntankutjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-rna purtu tjapira ngurringaralanytja palyamunu palyaranyangka-rna mirritjunktjalu. Nyangka yungarralunku watjarnu puurra Ruumala nyinapayila ngarakitjalu. Nyangka-rna watjarnu witulkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-rna purtu kulira, 'Nyaapirinyapa-rna walkatjunku puurra palunyalu nyakutjaku?' Yuwa, wati palunyanya ngaa ngarala yarnangu pirnilu-yan kuliltjaku. Nyangka Kuripa, nyuntulutarrartu kuliralpi-rni watjala yaaltji-yaaltji-rna walkatjunku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-rna kulira, ‘Wiya, kunpu-kunpu-rna witulkitjamunu. Mukurringkula-rna tjukarurrulu walkatjunkukitja kutjupa-kutjupa palyaranytjanya.’ ”

## 26

### *Puultunku Puurrrpa Kuripala Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Kuripalu Puulta watjarnu, “Yuwa, palyan yungarralunku watjalku.” Nyangka Puultunku mara yurriralpi watjarnu,

<sup>2-3</sup> “Yuwa puurr, pukurltu-rnanta kulira watjalkitjalu. Tjiinyamarntun nintilu kulira Tjiyu pirnilu-yanku tjamupirtiku yarawanalu palyara puru kutjupa-kutjupa-ya wangkarra kuliranyangka. Tjiinya Tjiyu pirnilu-rniya watjaranytja palyamunu-rnanyu palyaranytja. Nyangka-rni yatatjura kulinma yungarralu-rnatju watjaranyangka.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya tjilkulpi-rna ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna yangupalarringkula yanu Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>5</sup> Puru-ya nintilu kulira ngayulu-rna Paratji nyinarranytjalu Mawutjaku wangka tjukarurrulu kulira palyalpayi. Tjingurunta-ya palunyapirinypa watjara yartakanama ngayuku ninti-ya nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kuwarrinya kuurrrangka ngarala Mama Kuurrrku wangka-rna mularrkuliranytjatjanu. Tjiinya-lampatju tjamupirtingka watjarnu wantingu mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka wangka palunyanyartu Yitjurayilku tjamupirtilu-latju mularrkuliranytjalu Mama Kuurrrnga karlarla mungangkatarra marniny-pungkupayi. Yuwa puurr, Tjiyu pirnilu-rniya kuurrrangka ngaratjunu palunyapirinypa-rna mularrkuliranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyaatjanungka-yan purtu mula-mularringkula tjiinya Mama Kuurrtu mirri-tjananya wanka pakaltjingaltjaku? Tjiinya mularrpa-tjananya pakaltjingalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka ngarnmanytulpi-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirninya walykuranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-tjananyarna Tjurutjamala pika pungkulanytja. Puru-tjananyarna tjayilpangka tjarrpatjunkupayi tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-rniya watjannyangka. Puru-rna yuwarnmankupayi kantjulpa pirnilu-tjananya mirritjuranyangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-rna tjurrtjunga tjarrparra-tjananyarna pika purlkanya pungkulanytjalu witu-witura nintilpayi Tjiitjaku-ya ngurrrarringkulatjaku. Puru-tjanamparna lirri warurringkula ngurra kutjupa-kutjupakutu yankupayi pungkukitja-tjananyarna.”

### *Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

<sup>12</sup> Nyangka Puultu ngaapirinypa tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna yiwarla Tamarrkaku mapitjalayintja pika-tjananyarna pungkukitja tjurrtjuku puurrrpa pirnilu-rniya witunnyangka.

<sup>13</sup> Yiwarrangka-rna yamatji pirnitjarra pitjalayirnu tinarringu. Palunyalu-rna nyangu tili purlkanyalu-lanyatju yilkarigurulu yutinnyangka. Tjiinya tili purlkanya tjirntunga munkarrapirinytju pirntalarrarnu-lanyatju kanyiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka pirninyartu-latju punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-rna kulirnu kutjupalu-rni wangka Yiipurulu yini tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula? Tjiinya

ngayuku-tjun tungun-tungunarringkulanytjalu yungarralunkun pikarn-tara. Tjiinyakurlu warta yiritjarralu puluka tulturrpungkula mawanama. Nyangkakurlu warnakatirrantytjalu yungarralunku pikarn-tarra, palunyapirinypa.'

<sup>15</sup> Nyangka-rna tjapirnu, 'Puurrrpa ngananyan wangkarra?' Nyangka-rni watjarnu, 'Ngayulu-rna Tjiitjanya, nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

<sup>16</sup> Nyangka pakala ngara. Tjiinya yartakarringu-rnanta watjalk-itja waarka-tjun palyaratjaku. Yuwa, kuwarri-rnin nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma. Puru-tjananyan tjakultjunama kutjupa-kutjupa-rnanta ngula nintitjunku, palunyanya.

<sup>17</sup> Nyangka-rnanta wankarura kanyinma Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilunta-ya pika pungkulanyangka. Tjiinyamarntu-rnanta Tjiyu wiya pirnikutu witulku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananyan watjalku pina yarlalku pinatjarrapirinypa-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananyan pinkurrtjingalku tilikutu mungalurrtapirinypa-ya nyinarranyangka. Tjiinya-tjananyan watjalku pinkurrtjingalku Mama Kuurrtakutu tjiinyamarntu-tjananya Tjayitintu kanyiranyangka. Nyangka-rniya mularrkulilku. Nyangka-rna kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyalu-tjananyarna Mama Kuurru katja yurntalpa kutjupattjarrangka lurrtjulku.' "

#### *Puultu Watjaranytja Tjiitjaku Waarka Palyaranytjalu*

<sup>19</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Yuwa, puurrrpa Kuripa, yilkari katalarranguru-rni watjannyangka-rna wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>20</sup> Ngarnmanytju-rna tjukurrrpa watjaranytja yiwarla Tamarrkala puru Tjurutjamala. Palunyatjanu-rna ngurra Tjutiyalawanalu puru Tjiyu wiya pirningkatarra parrawatjaranytja tjiinya-ya palyamunu wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku. Palunyalu-tjananyarna watjaranytja walykumunu-ya palyaratjaku nyangka-yayi pirnilu nyawa mularriwa palyamunu-ya wantinyangka.

<sup>21</sup> Palunyangurungka-rniya Tjiyu pirnilu tjulyarnu tjurrtju purlkanyangka-rna ngaralanyangka. Palunyalu-rniya pungkulanytja mirrirntankukitjalu.

<sup>22</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-rni yirringkanu. Nyangka-rna kuwarinya ngarala tjukurrrpa-tjananyarnanta puurrrpa purlkanyangka puru yarnangu pirningkatarrartu watjara. Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya ngarnmanytjulpi watjaranytja yartakarritjaku, tjukurrrpa palunyanyartu-rna watjara.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-ya ngaapirinypa watjarnu, 'Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanyanyu pika purlkanyatjarra mirrirriku. Palunyanya mirritjanu wanka pakalku. Nyangka-ya mirri pirninya marlawana wankarringkula pakanma. Wati palunyalunyu mirritjanu wankarringkutjalu tjiinya Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirningka watjalkupirinypa tjiinya tilikutu-ya pinkurraara wankarritjaku.' "

<sup>24</sup> Nyangka Puultu palunyapirinypa watjaranyangka puurrrpa Piitjalu mirrangu watjarnu, "Wiya, kuwar-kuwartun watjara. Tjiinya pukpa pirni nyakulanytjatjanun pina kuwar-kuwararringu."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya puurr, kuwar-kuwarmaalpa-rna ngarala. Pina palyalu-rna tjukurrrpa tjukaruru watjara."

<sup>26</sup> Nyangkalta Puultu Kuripanya watjarnu, “Puurr, kurrurnpa rapalunanta watjaranytja tjiinyamarntun wiyangkalpi ninti nyinarranyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjingurunta-ya pitjala tjakultjuranytja. Tjiinya pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Yuwa Kuripa, mularrkulira-muntan Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Yuwa, mularrpan mularrkulira.”

<sup>28</sup> Nyangka Kuripalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-partan kulira kuwarrirtu-rnin tjukurrpa watjara yingkartankukitjalu?”

<sup>29</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, tjingurun kuwarri-kuwarri yingkartarriku. Wiya, tjingurun ngula yingkartarriku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurrta tjapira ngayunyapirinyarritjaku-yan. Palya-parturtu-yan rankapumaalpa nyinama.”

<sup>30</sup> Nyangkalta puurrrpa Kuripanya, Piitjanya, minyma Puunitjinya puru yarnangu pirninya-ya pakara mapitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu. Ngarna palyamunu palyalpayinya tjayilpangka tjarrpatjunku puru mirrirntankutarrartu-ya.”

<sup>32</sup> Nyangka Kuripalu Piitjala watjarnu, “Tjinguru-lan wati palunyanya kuwarrirtu walatjunama. Parturtunku yungarralu watjarnu puurrrpa Ruumala nyinapayila ngarakitjalu.”

## 27

### *Puulnga Pawurrrta Tatirnu Ruumaku Yankukitja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu nyinarrayirnu watjarnu pawurrrpangka-latju tatira ngurra Yitiliku yankutjaku. Nyangka-ya watjarnu warrmarla puurrrpa yini Tjuliyalu Puulnga puru yarnangu rankaputjarra kutjupatjarranya miranykanyiratjaku. Tjiinya Tjuliyalu kanyilpayi warrmarla pirni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayiku.

<sup>2</sup> Nyangka pawurrrpa ngurra Yarramitinyamartatji ngaralanytja ngurra Yayitjalakutu yankukitja, tjiinya yiwarla pirni kapi kantilytja ngaralawanarayirni, ngurra palunyalawana ma-ngaralayilkitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatirnu. Nyangka puru wati yini Yaritjakanya yiwarla Tjatjalaninyamartatji tatirnu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka-latju tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-latju, munga kutjutjanu yiwarla Tjaatanku parrapitjangu. Nyangka warrmarla Tjuliyalu Puulku ngarlurringkulalpi watjarnu, “Yuwa, palyan tjarungarala yamatji pirnikutu yanku. Nyangkanta-ya nyakulalpi mirrka warntutarrartu nintilku.” Nyangka-latju mularrpartu yanu parrangarala marlaku pitjangu.

<sup>4</sup> Palunyalu-latju pawurrrpangka tatira kapiwana puru kutipitjangu. Nyangka-latju ngurra Tjayipurala yuuwana tjarrparra yanu pirriya purllanya wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu ngurra Tjilitjinya Pampiliyanya-pula tiwa ngaralanyangka. Pitjalayirnu-latju yiwarla Maaraku parrapitjalalpi tjarungarangu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Litjiyala ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka warrmarla puurrrtu nyangu pawurrrpa kutjupa Yalitjantanyamartatji ngaralanytja ngurra Yitiliku yankukitja. Nyangka-lanyatju palunyangka tatitjunu.



<sup>7</sup> Nyangka-latju kapiwana purinypa pitjalayirnu, ngurra pirnirringu. Tjiinyamarntu pirriyalu-lanyatju walykuranytja. Nyangka-latju tungun-tungunpa pitjalayirnu yiwarla Nayitaku ngamurringu. Palunyalu-latju mapitjakitja purtulirringu wantirralpi pinkurraara pitjalayirnu ngurra Kuritila yuwanarringu. Palunyalu-latju Tjalumaninya wayirntara yanu.

<sup>8</sup> Palunyalu-latju manta ngamuwana tungun-tungunpa pitjalayirnu par-rapitjangu manta yuupirinypa ngaralanyangka. Tjiinya ngurra palun-yanya yini Manta Yuu Walykumunutjarranya yiwarla Latjiyala ngamu ngaralanytja. Nyangka-latju tjarungarangu nyinarrayntja.

<sup>9-10</sup> Rawa-latju nyinarrayirnu nyinngakuturtingu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wati pirni, kulila-rniya. Ngaangka-la nyinarrayila, nyangka nyinnga wiyarriwa. Kuwarri-tjinguru-lan yankulalpi mirrir-ringku. Puru yulytja pawurratja puru pawurrrpatarrartu kapingka tjar-rpaku wiyarriku.” Tjiinya-ya nyinngangka pawurrrpa ngaratjura wantirra nyinapayi pirriya purlkanyalu pawurrrpa kartarntankutjakutarra.

<sup>11</sup> Parturtu warrmarla puurrtu Puulku wangka kulirnu wantirralpi mula-mularringu pawurrrpa katipayilu-pula wati pawurrrku yungarralu watjaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya wati pirnilu-ya watjaranytja, “Nyinngarrinyangka pirriya purlkanya ngurra ngaangkatarrartu wangkapayi. Nyangka-la wantirra kapiwana puru yarra. Tjinguru-lan pitjalayilku manta yuupirinypa yini Pi-inikiku parrapitjaku. Palunyalu-lan nyinarrayilku nyinnga wiyarringkun-yangka puru yanku.” Tjiinya ngurra palunyanya ngurra Kuritila yapurra ngarala.

#### *Pirriya Purlkanyalu Pawurrrpa Katirrayintja*

<sup>13</sup> Nyangka pirriya walykumunu yurlparirranguru wangkarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwawu! Pirriya ngaalu pawurrrpa yurntura katiku Piinikilakutu.” Palunyalu-ya purli purturrutjarra tjiinya pawurrrpa witurrrpungkula kanyilpayinya yilarnu. Nyangkalta pawurrrpa mapitjalayintja. Nyangka-ya pawurrrpa katirrayintja ngurra Kuritila ngamuwanalu.

<sup>14</sup> Nyangka rawamaalpartu pirriya purlkanya manta kurlunyguru ngalyakukurraarnu. Pirriya palunyanya-ya watjalpayi, “Kayilikarta”.

<sup>15</sup> Palunyalu kukurraarnu pawurrrpa kakalwarra-warrapungkula yurntura-wanarayintja. Nyangka pirriya purlkanyalu kurra-kurraryangka-ya tjukarurrulkitjalu purtulinkulayirnu wantingu watjarnu, “Wanti-la. Wampaka-lanya pirriyalu katima.”

<sup>16</sup> Nyangka-latju manta kurlunypa yini Kuutala yuuwana tjarrparra mapitjalayintja. Nyangka pawurrrpa kurlunypa nyarra purlkanyalu yilara katirrayintja, palunyanya-ya yilarayirnu katuralpi

<sup>17</sup> pawurrrpa purlkanyangka yurritjunu wantingu kartakatitjakutarra. Palunyalu-ya puru pawurrrpa purlkanya purturrungka parrakarrpirnu kartakatitjakutarra. Palunyalulta-ya ma-kulira-wanarnu ngurlurringu watjarnu, “Wiya-tjinguru-lan mapitjalayirni Lipiyalakutu nyarra tali kapi kaninytjarra ngarapayilakutu.” Nyangkalta-ya warntu purlkanya waraly-waralyngarapayinya yurulypungu tjiinya pawurrrpa mapitjala tali palun-yangka tjarrpatjakutarra. Nyangka pirriyalu-lanyatju tirtu yurntura yurritjingara makatirrayintja.

<sup>18</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu tjiinturtingu. Nyangka pirriya purlkanyalu pawurrrpa tirtu yurritjingaranyangka puuka pirni-ya mantjira kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-latju puru pitjalayirnu tjirnturringu. Palunyangka-ya pawurrtatja kutjupatjarranya mantjiralpi warningu.

<sup>20</sup> Nyangka-latju tjirntu puru pirntirri nyakunytjamaalpa pitjalayintja yutuwarilu tirtu tjutura kanyiranyangka. Nyangka pirriya purlkanyalu-lanyatju yurntura parrawanarayirnu ngurra pirnirnu. Nyangkalta-latju watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya kapingka tjarrpatjunku mirrirntanku.”

<sup>21</sup> Nyangka tjiinya-ya wati pirnilu mirrka ngalkunytjamaaltu waarka purlkanya pawurrtatja palyarayirnu ngurra pirnirringu. Nyangka Puultu pakaralpi-tjananya watjarnu, “Wati pirni, kulila-ya. Tjingururniyan ngurra Kuritilalpi kulinma ngayulu-tjananyarnanta watjan-nyangka. Palunyalu-yan pawurrra ngaratjura wantima. Ngaanya-lan pitjalayirnu walykukuturringu, nyangka pawurrra ngaanya kartakatiku wiyarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-rniya kuwarrinya kuliralpi kurrurnpa raparriwa. Tjiinya-marntu yarnangu kutjupa mirrirrikijamunu, pawurrrakutju kartakatiku.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrnga kulira marninypungkupayi nyangka-rni kanyilpayi. Nyangka mungangkalpi palunyaku yayintjultu-rni pitjangu

<sup>24</sup> watjarnu ngurlumaalpa-rna nyinarratjaku. Tjiinyanyu ngarala mapitjala-rna puurrra Ruumala nyinapayila ngaratjaku. Nyangkanyu Mama Kuurrnga ngayuku-tju ngarlurringkulanytjalu yarnangu pirni pawurrtatjanyatarrartu wankarura kanyinma.

<sup>25</sup> Yuwa wati pirni, kurrurnpa-ya raparriwa. Tjiinya-rna mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjaranytjanya mularrpa yartakarriku.

<sup>26</sup> Nyangka pirriyalu pawurrra ngaanya yurntura wanalku manta kurlunykutu.”

<sup>27</sup> Nyangka tjiinya-latju kapi yini Mimiturayintawana pitjalayintja. Nyangka pirriyalu-lanyatju yurntura yurritjingara makatirrayirnu wiiki kutjarrarnu. Nyangka-latju puru pitjalayirnu munga kulturringu. Nyangkalta pawurrra palyalpayilu-ya nintilu kulirnu mantakutu ngamuntirrinnyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya purli karrpiralpi purturrutjarralu warningu manta kapi kaninytjarra pampultjaku. Palunyalu-ya marlakulu yilaralpi nyangu, “Kuwarripa, kaninytjarrartu.” Palunyalu-ya rawamaalturtu puru warningu. Palunyalu-ya yilaralpi nyangu, “Manta ngamurringu.”

<sup>29</sup> Palunyalu-ya purli purturrutjarra pawurrra witurpungkula kanyilpayi kutjarra-kutjarra marlarrkunguru warningu kapingka tjarrpatjunu pawurrra ngaratjaku. Tjiinya-ya ngurlurringu pawurrra yapu purlkanyakutu yankunyangka purlparrpungkula yarlapungkutjakutarra. Nyangkalta-ya nyinarra watjaranytja, “Waurrupwapalka tjirnturriwa.”

<sup>30</sup> Nyangka pawurrra palyalpayilu-ya mulyanguru pawurrra kurlunypa walatjaranytjalu ngarnartu mayura warnirranytja purli pawurrra witurpungkupayinyapirinyapa. Tjiinya-ya kuliranytja pawurrra kurlunytjar-ralu wantirra yankukitjalu.

<sup>31</sup> Parturtu Puultu-tjananya nyangu. Palunyalu warrmarla puurrra puru warrmarla pirninya watjarnu, “Wati palalu-ya wantirra yankunyangka-lan wankarrikijamunu.”

<sup>32</sup> Palunyangka-ya purturru pawurrra kurlunytjatja katapungu. Nyangkalta kapilu katingu.

<sup>33</sup> Nyangka mungayurntura-wanarayinnyangka Puultu yarnangu pirningka watjarnu, “Mirrka-ya ngala. Tjiinyamarntu-yan ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu wiiki kutjarrarringu.

<sup>34</sup> Nyangka-yanku ngala tjanyarlarri. Tjiinyamarntu-yan pikarringkukitjamunu wankarringkula nyinama.”

<sup>35</sup> Nyangkalta nyuma mantjirnu. Palunyalu mirangkartu-tjananya Mama Kuurrnga marninypungu. Palunyalu mirrka kartarntaralpi ngalkulanytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu-ya pirnilurtu mirrka ngalangu.

<sup>37</sup> Tjiinya-latju pirnipurlka 276-pa pawurrpangka pitjalayintja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngalangu nungkurringkulalpi wiirpa yakutjatjarra mantjira warnirrayirnu wiyarnu pawurrrpa tjultjurntankutjakutarra.

### *Pawurrrpa Kartakatingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka pawurrrpa palyalpayilu-ya manta nyakulalpi purtu ngurrkarntaranytja. Palunyalu-ya nyangu manta yurirl-yurirlpa walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu pawurrrpa makatirra manta palunyangka ngaratjunkukitjalu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya purturru kartarntanu purli pawurrrpa witurrrpungkula kanyilpayingkatja. Palunyalu-ya purturru warta mirru-mirrunkatja yarrarnu wantingu. Tjiinya warta palunyanya pawurrrpa marlarrkunguru ngarapayi yurritjingara-ya pawurrrpa nampirrtjingara katirratjaku. Palunyalu-ya mulyanguru warntu waraly-waralytjunu pirriyalu pawurrrpa puura yurntultjaku mantakutu. Nyangka pawurrrpa mularrpartu mapitjalayintja.

<sup>41</sup> Parturtu kapi kaninytjarra tali wararra ngaralanytja. Nyangka pawurrrpa tali palunyangka tjarrparralpi nganytjarnu. Palunyalu mulyanguru purtu yurrirrantyja. Nyangka marlarrkunguru kapilu pungkula kartarntaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka warrmarlalu-ya watjarnu yarnangu rankaputjarra-tjananya mirrirntankukitjalu kapingka-ya tjarrparra mantakuturringkula kukurraaltjakutarra.

<sup>43</sup> Nyangka warrmarla puurrtu-tjananya marrkurnu tjiinya Puulnga wankalkitjalu. Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Kapingka tjarrpapayi nintinya-ya ngarnmanyarringkula mapitja mantakutu.

<sup>44</sup> Nyangka-ya ngurrpanya warta puuka puru tampirrrpa pirninya witurrrpungkula marlawana mapitja.” Nyangkalta-latju kapingka tjarrparralpi mapitjalayirnu mantakutu wankartu parrapitjangu.

## 28

### *Ngurra Maltala-ya Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-latju mantakutu pitjangu. Tjiinya manta kurlunypa kapilu ngururrtjura kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurrangkatjalu watjaranytja, “Ngurra ngaanya yini Maltanya.”

<sup>2</sup> Nyangka ngurrangkatja pirnilu-lampatjuya ngarlurringu watjarnu palya-latju nyinatjaku. Palunyalu-lampatjuya waru tilirnu warringkatarra, tjiinyamarntu kapilu puyiranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu kurrkalpa yurrara warungka tjunkulanytja. Nyangka warulu lirru kampangu pakaltjingarnu. Nyangkalta Puulnga mara patjaralpi tirtu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja pirnilu nyangu maranguru waraly-waralyngaralanyangka. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, wati nyarranya

tjinguru mirriputju. Palunyalu kapingka wankarringkulalpi puru tjitjangu lirrungskalpi.”

<sup>5</sup> Nyangkalta Puultu lirru warukutu warnirralpi walykumunurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya ngarala watjaranytja, “Kuwarripa-la nyawa. Tjinguru-lu puulykurringku. Tjinguru punkalkutarrartu mirrirriku.” Nyangka-ya nyangu-nyangu. Nyangka-parturtu wiyartu. Walykumunurtu tirtu ngaralanytja. Nyangkalta-ya purtu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila-tjinguru tjukurrtatja yilkariguru pitjangu.”

<sup>7</sup> Nyangka wati yini Papilaku kaatanpa ngurra palunyangka ngamu ngaralanytja. Wati palunyanya puurpa-tjanampa ngurra palunyangka nyinapayiku. Palunyalu-lanyatju yarltirralpi tjarrpatjunu kanyirayirnu ngurra marnkurrmanu.

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku mama pikatjarra ngarriranytja. Tjiinya tjuni pikarringkulalpi minyarratarra warurringu. Nyangka Puulnga palunyaku ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu Mama Kuurra tjapirnu. Palunyalu pampurnu pika wiirrunu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi pikatjarra pirni Puultakutu pitjangu pika pampura-tjananya wiirrultjaku. Nyangka-ya mularrpartu walykumunur-tingu.

<sup>10</sup> Palunyalu-lampatjuya kutjupa-kutjupa walykumunu katingu nintirnu. Puru-lampatjuya yalatjaku katirra nintiranytja pawurrpangka-latju tatira yankukitjanga.

### *Ruumalakutu-ya Mapitjalayintja*

<sup>11</sup> Nyangka-latju ngurra Maltala nyinarrayirnu kirnara marnkurrtjanu-latju pawurpa Yalitjantanyamartatjingga tatirnu. Tjiinya pawurpa palunyanya yini “Kurta Kutjarranya” ngurra palunyangka ngaralayirnu pirriya-pirriyankakutju yurringu. Palunyangka-latju tatira kutipitjangu.

<sup>12</sup> Kapiwana-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Tjaarakunyku. Palunyalu-latju tjarungaralalpi nyinarrayirnu ngurra marnkurraringu.

<sup>13</sup> Palunyalu-latju puru tatira kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Riitjiyaku parrapitjalalpi ngarringu tjirnturringu. Nyangka pirriya yurlparirranguru ngalyakukurraaralpi pawurpa puura wanarayintja. Nyangka-latju pitjalayirnu ngurra kutjarratjanu parrapitjangu yiwarla Putaliku.

<sup>14</sup> Nyangka-latju tjarungarala yanu nyangu wanalpayi pirni-ya nyinarranyangka lurrtjurringu. Nyangka-lanyatjuya watjarnu nyinarra wiikirritjaku. Nyangka-latju mularrpartu nyinarrayirnu wiikurringu. Palunyangurulta-latju pakara tjina yanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Ruumalanguru wanalpayi pirnilu kulira ngata-ngata pitjangu. Kutjupatjarra-ya pitjangu yiwarla yini Yapiya-Makirrku. Nyangka-ya kutjupatjarranya pitjangu Yiwarla Ngarripayi Marnkurrku. Nyangka Puultu-tjananya nyakulalpi kurrurnpa yipilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninypungu.

### *Puulnga Ruumala Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu Ruumala tjarrpangu. Nyangka-ya watjarnu Puulnga ngurra kutjunga nyinarratjaku, nyangka warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka Puultu nyinarrayirnu ngurra marnkurrjtjanulu witurru wati kutjulu mapitjala puurra Tjiyu pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayuku-lampa yungarrapirti-rna kutjuwarra tjalkirrtjalkirrtu watjaranytjamunu. Puru-rna tjamupirtiku yara watjara panypurangkulanytjamunu. Nyangka Tjurutjamala-rniya kunpu-kunpu tjul-yaralpi yinytjanulu nintirru wati Ruumanyamartatji pirniku.

<sup>18</sup> Nyangka-rniya purtu ngurringarangu mirritjunkukitjalu. Palunyalu-rniya kuliranytja walatjunkukitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu nyarralu kurraranytja. Nyangka-rna watjarnu puurra Ruumala nyinapayila pitjala ngarakitjalu. Tjiinya-rna kutjuwarra kuliranytjamunu yungarrapirti-tjananyarna palyamunu watjalkitjalu.

<sup>20</sup> Yuwa, yarltingu-tjananyarnanta tjukurra palunyanya-yan kuliltjaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtulu-lan mularrkulira wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka wati palunyalanguru-rniya rankapungka karrpirnu wantingu.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Tjutiyanyamartatjilu-ya lata nyuntunyatjarra ngalyawiyaranytjamunu. Puru ngurra palunyalanguru kutjupalu pitjala tjumara watjaranytjamunu.

<sup>22</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntuku tjukurra kulilkitja. Tjiinyamarntu ngurra pirningkatjalu-tjananyantaya tjalkirrtjalkirrtu watjalpayi Tjiitjanya-yan wanaranyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya Puulta wangkangu watjarnu tjirntu kutjupangka puru pitjala kulilkitjalu. Palunyatjanu-ya tjirntu palunyangka mularrpartu pirniringkula pitjangu. Nyangka-tjananya tjukurra Mama Kuurra puurraringkutjanya ngaapirinya watjarnu, “Nintulu-yan kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka Mawutjalu puru Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya palunyapirinyartu watjaranytja. Tjiinya wati palunyanya yini Tjiitjanya.” Tjiinya Puultu-tjananya yunguntjarranguru tjukurra watjarayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

<sup>24</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu kuliralpi mula-mularringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya kulirru wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka pakara mapitjalayintjalu-yanku ngaparrku watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya yankukitja ngaralanyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wiya, Kuurrti Walykumunulu kutjulpirtu Mama Kuurru wangka yutirru wati Yatjayala. Nyangka nyuntuku-tjanampanku tjamupirtingka tjukarururu watjarnu. Nyangka-tjinguru nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinya palunyanya wangka ngaapirinya. Mama Kuurrtu watjarnu:

<sup>26</sup> ‘Mapitja yarnangu palunyangka-tjananya ngaapirinya watjala: Tjiinya-yan kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-yan purtukulilpa nyinarra.

Palunyalu-yan pina tjuturringkutjalu kulilkitjamunu. Nyuntulu-yan pina yaralalu kulira pinkurraalkitjamunu ngayulu-tjananyarnanta walykumunultjaku.’ ”

<sup>28</sup> Nyangka Puultu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya ngaanya. Mama Kuurrtu-tjananya tjukurrjtjarra witurru tjukurra wankarunkupayinya-ya Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjaratjaku. Tjiinya yarnangu palunyalu-yanku mularrkulilku.”

<sup>29</sup> [Tjiinya palunyapirinya-tjananya watjannyangka Tjiyu pirnilu-yanku pakaralpi ngaparrku pika-pikarringkula mawatjarayintja.]

30-31 Nyangka Puultu ngurra yanyutjanga payipungkula nyinarranytja. Nyangka yarnangu pirni-ya pitjalanyangka-tjananya pukurltu yarltirra tjarrpatjunkupayi. Palunyalu-tjananya watjara nintipungkupayi Mama Kuurrnga puurraringkutjanya puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya kurrurnpa rapalu-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya marrkuntja-maaltu wantirranytja. Nyangka nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu. Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Ruumala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura pala-yan yiwarla Ruumala nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi puru tjukurra watjalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi nintirnu. Paluyangka-rnara tjukurra walykumununya parrawatjara.

<sup>2</sup> Tjukurra palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu nyarra palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayiwanal. Nyangkalta-ya Payipulta walkatjunu wantingu.

<sup>3-4</sup> Tjiinya tjukurra palunyaku Katja Puurra Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinyamarntu Katungkatjanya nyinarranytja. Palunyalu yarnangurringu nyinarranytja Puurra Tayipirru wartangkatja. Nyangka Mama Kuurrtu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya-layi nintilu kulinma Mama Kuurru-ra Katja.

<sup>5</sup> Tjiinya-rnipula Mamararrantu ngarltunytjulu yungu tjukurra watjalpayi-rna nyinarratjaku. Watjaranyangka-yayi manta lipingkatjalu mularrkuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Puru-yayi Kurayitjanya marninypungama.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu-ya Ruumala nyinarranytjalu mularrkuliralpi palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntaralpi yarltingu Tjiitja-Kurayitjaku yungarrapirti-yan nyinarratjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-tjanamparnanku Ruumala nyinapayiku lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpirti-yan nyinarratjaku. Palunyalu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyira.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurra Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Lurrtjurringkukitjalu-tjananya Watjara*

<sup>8</sup> Yuwa, ngarnmanytju-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-pulanyarna Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurra marninypungkula nyuntulanguru. Tjiinyamarntu-ya manta lipingkatjalu kulirnu Tjiitjanya-yan mularrkuliranyangka.

<sup>9</sup> Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna mularra watjara tjiinya-tjanamparnanku watarrkurrinytjamaaltu tirtu tjapilpayi. Yuwa, Mama Kuurru-rna kurrurnpa wuyurru waarka palyara tjiinya-rna tjukurra walykumunu palunyaku Katjatjarra watjaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, tirtu-rna tjapira Mama Kuurrtu-rni nyuntulakutu witultjaku. Nyangka-tjananyarnantayi kuwarri-kuwarrirtu mapitja lurrtjurriwa.

<sup>11</sup> Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu mukurringkula nyakukitja. Lurrtjurringkulalpi-layin pukurlarri. Nyangka-yayin kurrurnpa rapalu wananma.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-lankun Tjiitjanya mularrkuliranytjalu ngaparrku ngaparrkulu watjara kurrurnpa yipilymara nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mularra-rna rawa purtulirringkulanytja mapitjala-tjananyarnanta lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-rna mukurringkula nyuntuku ngurrawanal tjukurra watjalkitja. Nyangka-yayi Tjiitjalakutu pinkurraala. Tjiinya-tjananyarna ngurra kutjupawanalu

Tjiyu wiya pirningka tjukurra watjara pinkurrtjingaranytja, palunyapirinyapa.

<sup>14</sup> Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu pirningka-tjananyarna tjukurra parrawatjaratjaku, nintipuka pirningka puru ngurra pirningkatarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntula-tjananyarnanta tjukurra walykumununya watjalkitja Ruumala-yan nyinapayilatarrartu.

### *Mularrkuliralpi-lan Wanka Tirtu Nyinama*

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurra walykumununya-rna mularrkuliranytjalu pukurltu watjalpayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu pirninya wankarunkupayi tjukurra palunyanya-ya mularrkuliranyangka, Tjiyu pirninya ngarnmanypa palunyalu Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

<sup>17</sup> Tjiinya tjukurra walykumunulu Mama Kuurru yara yutilpayi. Tjiinya kutjupalu Mama Kuurru mularrkulilku. Nyangka-lu watjalku, "Yuwa, tjurkurlpa-rnin nyinarra ngayula mirangka." Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinyapa ngarala, "Kutjupalu mularrkuliralpi tjurkurlarriku Mama Kuurru mirangka palunyalu wanka nyinaku nyinama."

### *Yarnangulu-ya Palyamunu Palyara*

<sup>18</sup> Nyangka Mama Kuurru mirrparnarringkupayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyaranytjalu tjukurra tjukurrunya kumpitjura wantirra. Nyangka-tjanampa Mama Kuurru ngula palyamunu purlkanya yutilku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurru ninti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurru pirnipurlka palyantjalu yungarralunku yutirnu nyakulatjaku-ya.

<sup>20</sup> Tjiinya manta palyarnu palunyanguru yarnangu pirnilu-ya nyakupayi kutjupa-kutjupa Mama Kuurru yayirninytjulu palyantja. Tjiinya-ya Mama Kuurru purtu nyakula. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa nyakulalpi nintilu kulilku, "Ngarna Mama Kuurru yayirninytjulu tirtu palyalpayilu palunyapirinyapa palyalku." Tjiinya-ya kamu watjalku, "Mama Kuurru latju ngurra."

<sup>21</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurru ninti. Palunyalu-ya marninypungkutjamaaltu wantingu. Palunyalu-ya kuwar-kuwararringkulalpi palyamunukutju kulilpayi.

<sup>22</sup> Palya-yanku yungarralu nintipuka marninypungkula. Wiya, katakurra-ya nyinarra.

<sup>23</sup> Tjinguru-ya Mama Kuurru wanka tirtu nyinapayinya mula-mularringkula marninypungama. Parturtu-ya yapu warta yirirnu papa tjurlpu liru puru yarnangupirinyamaralpi marninypungkula.

<sup>24</sup> Nyangka palunyanguru Mama Kuurru-tjananya wantingu palunyakurruntu-yanku kulira kurlanytjurringkulatarrartu palyamunu palyaratjaku.

<sup>25</sup> Tjukurra tjukurrunya-ya Mama Kuurru wantirralpi tjukurra yupaku mula-mularringu. Puru-ya Mama Kuurru wantirralpi kutjupa-kutjupa Mamalu palyantjanya pupakatirra marninypungkula. Tjinguru-ya Mama Kuurru tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>26</sup> Palunyanguru Mama Kuurru-tjananya wantingu palyamunu-ya kulira kurlanytjurringkulatjaku. Tjiinyamarntu-ya kungka pirni watiku paanypaanyarringu. Palunyalu-yanku kungkawaarrkulu yarlitirra nyinarra.



<sup>27</sup> Nyangka palunyapirinyartu watilu-ya kungka wantirralpi watilupulanku mukurringkupayi. Watilu-pulanku kutjarralu mukurringkula yarltirra ngarrirra. Tjiinya palunyapirinytju-yanku yungarralu tjitjarn-tanama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-ya kulirnu wantingu. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu palunyapirinyartu wantingu yungarralu-yanku palyamunukutju kulira palyaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyamunukutju kulira palyara.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Manyu-manyu-ya nyinarra. Puru-ya nyakula kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarrirra. Palunyalu-ya mirri pungkula. Puru-ya tjarraringkulalpi ngaparrkuningaparrkulu-yanku watjara. Puru-ya ngarnartu pikakitjalu mayura watjara. Puru-ya nyakula palyamunukutju kulira tjumara.

<sup>30</sup> Mama Kuurrku-ya yanyan-yanyanpa nyinarra. Palunyalu-yanku mikintjulu payira. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanypa purlkanyalu. Puru-ya tirtu tjumara watjara palyamunu palyalkitjalu. Puru-yanku mama ngunytju kuliranytjamunu.

<sup>31</sup> Tjiinya-ya kurntamaalpa nyinarra. Puru-ya kalkura wantirranytjalu palyaranytjamunu. Puru-ya yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyaranytjamunu.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunu wantingu palunyapirinyapa palyaranyangka. Parturtu-ya kulirnu wantirralpi palunyanartu palyara. Puru-ya nyakula marninypungkula kutjupatjarralu-ya palunyapirinyartu palyaranyangka.

## 2

### *Mama Kuurrtu Pirninyartu Kuurrrpa Purlkanyangka Ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjingurun kutjupanya yayirrirringku watjalku, "Wiya, nyarralu palyamunu palyara." Palunyalun nyuntululpi palunyapirinyartu palyalku. Wiya, yungarralunkun palyamunu yutira.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu palya watjalku-lanya mirrirntankukitjalu palunyapirinyapa-lan palyaranyangka.

<sup>3</sup> Yaaltjin kulira? Tjingurun kutjupanya yayirrirriku watjalku palyamunu palyaranyangka. Palunyalun nyuntululpi palunyapirinyartu palyamunu palyalku. Nyangka-muntanta Mama Kuurrtu nyaku wantiku? Wiya, nyakulanta wantikitjamunu.

<sup>4</sup> Tjinguru-yan kulilku, "Palya-latju palyamunu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga ngarltunytju. Palunyalu-lanyatju mirrparnarringkula mirrirntankukitjamunu." Kulila. Mama Kuurrnga-tjanampanku ngarltunytju purlkanya nyinarra, tjiinya-yan palyamunu wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan kurrurnpa witu-witu nyinarranytjalu pika purlkanya mantjilku ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjuralpi tjukarurrulu watjannyangka.

<sup>6</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yarnangu kutju-kutjuku-lampa ngaparrtika nintilku kutjupa-kutjupa-lan palyaranytja palunyanguru.

<sup>7</sup> Kutjupatjarralu-ya walykumunu tirtu palyaranytjalu kulira Mama Kuurrtu-tjananya marninypungkula puru mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingaltjaku. Nyangka-yayi wanka tirtu nyinama.

<sup>8-9</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku kulira karnany-karnanypa nyinakitjalu. Palunyalu-ya wangka tjukarurrunya kulira wantirra palyamunu palyalkitjalu. Nyangka palunyaku-tjanampa Mama Kuurrtu mirrparntu

palyamunu purlkanya yutilku tirtu-ya palyamunu palyaranyangka, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirnikutarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu palyalpayi-tjananya marniny-pungkulalpi kurrurnpa rapalku, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirniny-atarrartu.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yiiku palya wantikitjamunu pirninyartu tjukarruru nyakula kanyilpayi.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjiyu wiya pirnilu Mawutjaku wangkaku ngurrralu palyamunu palyara. Palunyalu-ya Mawutjaku wangkaku ngurrrartu warukutu yanku. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjatjanu warukutu yanku, wangka palunyanyamarntu-ya kulira wantirrantjalu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka kuliranytjanyakutju kamu tjurrrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka. Ngarna Mawutjaku wangka kulira palyaranytjanya tjurrrkurlarriku.

<sup>14</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya Mawutjaku wangkaku ngurrra nyinarra. Palunyalu-tjinguru-ya palurukurrurrtu kuliralpi walykumunu palyalku Mawutjaku wangka kanyiranytjapirinytju. Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka kanyiranytjamunu. Palunyalu-yanku yungarralu palyamunu wantirralpi walykumunu palyara.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu-ya walykumunu palyaranytjalu yutira Mawutjaku wangka kurrurnta kanyiranytjapirinytju. Palunyanguru-ya walykumunu palyaranytjalu kulilku, "Yuwa, walykumunu-rna palyarnu." Palunyalu-ya palyamunu palyaralpi kurntarriku kulilku, "Munta, palyamunu-rna palyarnu."

<sup>16</sup> Yuwa, palunyapiriny pa ngaraku ngula. Mama Kuurrtu watjalku Tjiitja-Kurayitjalu yarnangu pirninya-lanya kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Palunyalu tjukarruru watjalku yartakanku pinalu-lan kumpil-kumpiltu kuliranytjanyatarrartu. Yuwa, tjukurrra palunyanya-rna tirtu watjalpayi.

### *Tjiyulu-ya Mawutjaku Wangka Kanyiranytjalu Palyamunurringkupayi*

<sup>17</sup> Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiinya-yankun karnany-karnanytju marniny-pungkupayi, "Ngayulu-latju Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kanyira. Nyangka-lanyatju Mama Kuurrtu kurrurrtatjapiriny pa kanyira."

<sup>18</sup> Nintilu-yan kulira Mama Kuurrtu yara. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkawana nintirringu walykumunu palyaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kulira Mama Kuurrtu ngurrra pirninya-tjananya nintipungkukitjalu. Puru-yan kulira, "Ngayulu-latju tilipiriny pa nyinarra, nyarra-ya mungalurrtu nyinarranytjalu yiwarra nyakutjaku."

<sup>20</sup> Tjiinya-yan kulira ngurrra-ngurrra pirninya nintipungkukitjalu. Puru-yankun kulira, "Ngayulu-latju Mawutjaku wangka kanyiranytjalu nintipuka nyinarra. Wangka palunyanyamarntu tjukarruru mularrpa ngarala."

<sup>21</sup> Tjiinya-yan yarnangu pirninya nintipungkula. Palunyalu-munta-yan palyarungu nyinarra? Tjiinya-yan marrkura, "Mulyatarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan nyuntululpi mulyatarrinytjamaaltu wantirra?

<sup>22</sup> Tjiinya-yan marrkulpayi, "Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima." Palunyalu-munta-yan kutjupaku kurringka ngarripayi? Tjiinya-yan yanyantju warta yapu pupakatirra marniny-pungkulatjaku.

Palunyalu-munta-yan warta yapu tjumatjarra mulyatarrirra tjimarrikit-jalu nintilpayi tjunkula-yanku wantirryangka?

<sup>23</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanytju watjara, “Mawutjaku wangka-latju kanyira.” Palunyalu-munta-yan wangka palunyanya kulira wantirra palyamunu palyara? Tjiinyamarntu-ya kutjupatjarralu palunyanguru Mama Kuurrnga panypurangkula.

<sup>24</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiyu pirni, kulila-ya. Tjiyu wiya pirnilu-tjananyantaya nyakula. Palunyalu Mama Kuurrnga panypurangkula tjiinyamarntu-yan palyamunu palyaranyangka.”

<sup>25</sup> Palya-rna tjinguru watirringkulalpi Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyanma. Wiyangka-tjinguru-rna kunpu-kunpu watirringkulalpi Tjiyu nyinarra.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-ya Tjiyu wiyalu Mawutjaku wangka kuliralpi palyalku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyaku Tjiyupirinypa-ya nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula-tjananyanta watjalku, “Wiya, Tjiyu nyinarranytjalu-yan Mawutjaku wangka kanyira. Palunyalu-yan wangka palunyanya kulira wantirra.”

<sup>28-29</sup> Nyangka nyaapirinypa Tjiyu mularrnga? Tjiinya-munta yirtingurulpi watirringkutjanya Tjiyu mularrnga? Wiya, Tjiyu mularrnga kurrurntutarra kulira Mama Kuurrnga pukurlmankupayinya. Nyangka nyaatjanu palunyapirinypa nyinarra? Tjiinya Mawutjaku wangkalu palunyapiriny-mankutjamunu. Kuurti Walykumunulu palunyapirinymanu. Nyangka palyartu-luya yarnangulu marninypungkitjamunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu marninypungku.

### 3

<sup>1</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Tjiyu pirninya-munta-lan mungutja? Kunpu-kunpu-munta-lan watirringkulalpi Tjiyu nyinarra?”

<sup>2</sup> Wiya, Tjiyu pirninya-lan mungutjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa palunyaku wangka nintirnu tjiinya-lan miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya wangka palunyanya kulira wantirryantja. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga wuyurpa kamu kurralku. Tjiinyamarntu tjukarurrulu watjarnu Yayipuramaku tjamupirti-lanya walykumunura kanyilkitalu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjinguru yarnangu pirnilu-ya mayulpayi. Nyangka Mama Kuurrtu tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala wati kutjulu Mama Kuurrta ngaapirinypa watjarnu:

“Nyuntulun watjaranyangka-ya watjalku, ‘Yuwa, tjurrkurltun watjara.’

Purunta-ya purtu watjalku palyamunun palyaranyangka.

Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarra.”

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, “Palya-rna palyamunu palyanma. Nyangkanyka-yayi nyawa Mama Kuurrtukutju walykumunu palyalpayi.” Puru-tjinguru-yan kulira, “Palunyanguru-tjinguru-rni Mama Kuurrtu pungkutjamaaltu wantima palyamunu-rna palyaranyangka.” Tjiinya yarnangulu-tjinguru palunyapirinypa kulilku.

<sup>6</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa kulira wantima. Tjinguru-rni pungkutjamaaltu wantiku. Palunyalu pirninyartu pungkutjamaaltu

wantima. Wiya, Mama Kuurrtu manta lipingkatjanya ngaratjunktalpi tjukarurrulu watjalku.

<sup>7</sup> Tjinguru-yan kulira, “Palya-rna mayuratarrartu watjanma. Tjiinya-yayi pirnilurtu kulila Mama Kuurrtukutju tjukarurrulu watjalpayi. Palunyangka-tjinguru-rni Mama Kuurrtu mirritjunktjamaaltu wantima tjiinya-rna mayuranyangka.”

<sup>8</sup> Nyangka kutjupattjarralu-tjinguru-ya watjalku, “Palyamunurringamala. Pirnilu-yayi Mama Kuurrnga marninypungama palunyangkutju walykumunu nyinarranyangka.” Tjiinya kutjupattjarralu-ya mayura watjara ngayulu-rnanyu palunyapirinypa watjalpayi. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya palya mirrparnarriku payilku palunyapirinypa-ya watjaranyangka.

### *Kutjupanya Tjukarurru Nyinanytjamunu*

<sup>9</sup> Nyangka-latju Tjiyu pirnilu kuliranytja walykumunu-latju nyinaranytja. Nyangka-yan Tjiyu wiyakutju palyamunu nyinarranytja. Wiya, tjiinya-rna wiyangkalpi watjarnu, pirnilurtu-lan, Tjiyu wiya pirnilu puru Tjiyu pirnilutarrartu purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Kutjupanya tjukarurru nyinanytjamunu.

<sup>11</sup> Pirnilurtu-ya purtu kulira tjukarurru nyinakitjalu.

Puru kutjupanya mukurringkulanytjamunu Mama Kuurru nintirrikitja.

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu. Palunyalu-ya yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu palyara. Mularrpa kutjupanya tjukarurru nyinanytjamunu tjiinya walykumunu palyalkitja.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu-tjananyaya wangka kurranytjiltu mirrikutulpayi.

Puru-ya yarlamayura muku-mukura mirri pungkupayi.

Puru-ya palyamunu watjara pika lipirntankupayi.

Tjiinyakurlu lirrulu pitja patjala mirrirntarra, palunyapirinytju.

<sup>14</sup> Kartirti yirilu-ya yayirringkula tirtu warrkipayi.

<sup>15</sup> Puru-ya waarrpungkula mirrparnarringkulalpi mirrirntankupayi.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjananyaya yarnangu pirninya tjuni tjurlpilymara-wanarayirni.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurrrpa kalypa nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrnga kulintjamaalpa tjalkirr-tjalkirra nyinarra.”

<sup>19</sup> Nyangka Mama Kuurru wangka nganaku-tjanampa ngarala? Wiya, Tjiyu pirnilu-latju kanyiranyangka-lampatju ngarala. Nyangka palunyanguru-latju nintilu kulira. Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytjalu purtu ngurrrparnmanku Mama Kuurrtu manta lipingkatjalanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktunyangka.

<sup>20</sup> Tjiinya-lan purtu kulilku Mama Kuurrtu mirangka tjukarurru nyinakitjalu Mawutjaku wangka palyaranytjalu. Tjiinyamarntu-lan wangka palunyanya kanyiranytjalu nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

### *Mularrkuliranytjanya-lan Mama Kuurrtu Mirangka Tjukarurru Nyinarra*

<sup>21</sup> Yuwa, kamu-lan tjurrrkurlarriku Mama Kuurrtu mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarri yutirnu

tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayiluya ngarnmanypalpi watjaranytja, tjiinya-lan mularrkuliranytjalu Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrta-lanya watjalku, “Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinyamarntu-lan Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya waarrku nyinarra.

<sup>23</sup> Pirnilurtu-lan palyamunu palyarnu. Palunyalu-lankun yungarralu mawurntanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrta marninypongkukitjamunu.

<sup>24</sup> Nyangka-lampa ngarala Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarritjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta ngarlunytjulu nintirnunku Katja Tjiitja-Kurayitjanya. Nyangka-lampa yangarrakatingu mirringingu Mamalu-lanya mirritjunktjamaaltu wanka witultjaku.

<sup>25-26</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta Kujatja witurnu yangarrakattirra-lampa mirringitjaku. Palunyalu-lampayi kalyparriwa mularrkuliranyangka-lan. Palunyangka-lan nintilu kulinma Mama Kuurrnga tjukaruru nyinarra. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrta rawalu nyakula wantirranypirinyapa palyamunu-ya palyaranyangka. Nyangkalta kuwarri Tjiitjanya witurnu mirringitjaku-lampa. Nyangka-lan palunyakula mula-mularringkulalpi tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka. Palunyalu-lan nintilu kulinma Mama Kuurrnga tjukaruru nyinarra.

<sup>27</sup> Nyangka-munta-lankun yungarralu marninypongama Mama Kuurrta mirangka tjukaruru nyinaranytjalu? Wiya! Tjiinya-lan walykumunu palyaranytjatjanu tjurrkurlarritjamunu. Wiya, tjiinya-lan mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrta-lanya watjarnu, “Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>28</sup> Kamu-lan tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna-lan mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrta-lanya watjalku, “Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>29</sup> Nyangka Mama Kuurrnga nganaku puurpa nyinarra? Tjiyu pirnikukutju? Wiya, Mama Kuurrnga puurpa-lampa pirnikurtu nyinarra.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrta kutjarra-kutjarra kuliranytjamunu. Tjiinya-latju Tjiyu pirnilu mularrkulilku. Nyangka watjalku, “Tjukaruru-rniyan nyinarra ngayula mirangka.” Puru Tjiyu wiya pirnilu-yan mularrkulilku. Nyangka palunyapirinyapartu watjalku.

<sup>31</sup> Nyangka mularrkuliranytjatjanulu-munta-lan Mawutjaku wangka mungutja warniku wantiku? Wiya, tjiinya-lan Tjiitjaku mula-mularringkulalpi nintirringu tjiinya Mawutjaku wangka tjukaruru ngaralanyangka.

## 4

### *Yayipuramanyapirinytju-la Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kulila-ya tjukurpa Yayipuramanyatjarra, tjiinya ngayuku-lampatju kutjutjamu.

<sup>2</sup> Nyaatjanu Yayipuramanya tjurrkurlarriku Mama Kuurrta mirangka? Walykumunu-munta palyaranytjalu tjurrkurlarriku? Wiya, Mama Kuurrnga mularrkuliranytjatjanu tjurrkurlarriku. Palunyalu kamunku yungarralu marninypongku Mama Kuurrta mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.’”

<sup>4</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya yarnangulu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjilpayi. Palunyalu nintilu kulilku, “Ngaanya-rni kunpu-kunpu nintintjamunu. Waarka-rna palyaranyangka-rni payi nintirnu.”

<sup>5</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrnganku pukurlarriku kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Wiya, ngarna mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu ngaapirinya watjalku, “Tjiinyan palyamunu palyaranytja. Nyangka-rnanta watjalku tjukarurrun ngayula mirangka nyinarra tjiinyamarntu-rnin mularrkuliranyangka.”

<sup>6</sup> Tjiinya palunyapirinya tjamu Tayipirrtu watjarnu, “Tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjamaaltu mularrkulilku. Nyangka-rni Mama Kuurrtu watjalku, ‘Tjurkurlpan nyinarra ngayula mirangka.’ Palunyangka-rna mularrpa pukurlpa nyinama.” Puru Tayipirrtu ngaapirinya watjarnu,

<sup>7</sup> “Nyarra-ya palyamunu palyaranytjanya-ya pukurlarringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa Mama Kuurrnga kalyparringnyangka.

<sup>8</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kalyparringkulalpi puru kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya.

Nyangka palunyangurulta-ya pukurlpa nyinama.”

<sup>9</sup> Yarnangu wanytjapirinya-ya pukurlpa nyinama? Tjiyu pirninyakutju-latju? Wiya, Tjiyu wiya pirninyatarrartu-yan. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurrtu watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra.’”

<sup>10</sup> Tjinguru-yan kulira Yayipuramanya watirringu. Nyangkaltanyu Mama Kuurrtu-lu palunyapirinya watjarnu. Wiya, Mama Kuurrtu-lu ngarnmanytju watjarnu. Nyangka marla Yayipuramanya watirringu Tjiyu nyinakitja.

<sup>11</sup> Tjiinya Yayipuramalu mularrkulirnu. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu watjarnu tjukarurru nyinarranyangka. Palunyalu marla watjarnu Yayipuramanya watirringkula Tjiyu nyinarratjaku. Tjiinyayi yungarralunku tirtu kulinma, “Tjukarurru-rna nyinarra Mama Kuurrtu mirangka.” Nyangka palunyanguru Yayipuramanya tjamu purlkanya-tjanampanku nyinarranytja, pala-yan Tjiyu wiyalu watirringkutjamaaltu mularrkulilpayi, palunyaku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, “Tjurkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>12</sup> Nyangka puru Yayipuramanya tjamu purlkanya-lampatju Tjiyu pirniku nyinarranytja. Tjiinya-latju mularrkulira nyinarra-wanara Yayipuramalupirinya. Tjiinya Yayipuramalu mularrkulira nyinarra-wanarnu marla watirringu. Nyangka-latju yirtilpi watirringkutjatjanulu kuwarrinya mularrkulira nyinarra-wanarayirni.

### *Mama Kuurrtu Kalkurnu Wantitjalu Nintilku Mularrkuliranyangka*

<sup>13</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu kalkurnu tjiinya Yayipuramalu Mawutjaku wangka kulira palyaranyangka. Wiya, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka watjarnu, “Tjurkurlpa-rnin nyinarra.” Palunyalu kalkurnu palunyaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku.

14 Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu mantjilku kalkurnu wantitjanya. Tjinguru-ya Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu mantjilku. Nyangka tjinguru-lan yarlaku mularrkulinma. Puru tjinguru Mama Kuurrtu kalkuranytjalu mayunma.

15 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparntu mirritjunku tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangka tungun-tunguntu wantinyangka. Nyangka-ya nyarra Mawutjaku wangkaku ngurra nyinarranytjanya tungun-tungunmaalpa nyinarra. Tjiinyamarntu-ya ngurra nyinarranytjatjanu kamu tungun-tungunarriku.

16 Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu, palunyangka Mama Kuurrtu kalkurnu palunyaku tjamupirtulu-ya manta lipinyartu kanyiratjaku. Nyangka-lan palunyanguru nintilu kulira Mama Kuurrtu ngarlunytjulu nintilku Yayipuramaku tjamu pirnikurtu, tjiinya Mawutjaku wangka kulira palyalpayiku, puru mularrkulilpayi pirniku, tjiinya-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkuliranyangka. Tjiinyamarntu Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarranytja.

17 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Ngayulu-rnanta nyinatjunu kutjutjamu nyinarratjaku yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku." Yuwa, Yayipuramalu Mama Kuurrrnga mularrkulirnu, palunyangka kalkurnu wantingu. Tjiinyamarntu kutju-palunyalurtu mirritjanu wanka pakaltjingalpayi. Puru watjalpayi kutjupa-kutjupa wiyatjanu ngaratjaku. Nyangka mularrrpartu ngaraku.

18 Yuwa, Yayipuramanya yirna purlkanya nyinarranytja. Palunyalu mularrkuliralpi pukurltu kuliranytja katja-ra nintiltjaku. Palunyalanguru Yayipuramanya-lampa kutjutjamu nyinarra yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, "Nyuntuku tjamu kaparlipirti pirnirringkulalpi minga-minga nyinama."

19-20 Tjiinya Yayipuramanya nyinarrayirnu, nyangka-ra kurli nguwanpa 100-pa ngaralanytja. Palunyalu kuliranytja, "Ngayulu-rna yirna purlkanya mirrirrikita nyinarra. Nyangka-tju kurri Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrrayirnu pamparringu." Parturtu wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliranytja Mama Kuurrtu-lu katja kalkunyangka. Mularrkuliralpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu Mama Kuurrrnga marninypungu.

21 Tjiinyamarntu mularrkulirnu Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjatjanulu yayirnyitjulu palyaltjaku.

22 Nyangka palunyalanguru Mama Kuurrtu-lu watjarnu, "Wiya, tjukarurru-rnin nyinarra."

23 Nyangka wangka palunyanya-munta Yayipuramakukutju? Wiya,

24 ngayukutarrartu-lampa ngarala. Tjiinya-lan mularrkulilku Mama Kuurrtu Puurra Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantja. Nyangka-lanya watjalku, "Wiya, tjukarurru-rniyan nyinarra."

25 Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya yinytjanulu nintirnu yangar-rakattirra mirrirritjaku ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Palunyalu mirritjanu wanka pakaltjingarnu ngayulu-lan tjurrkurlarritjaku palunyala mirangka.

## 5

*Mama Kuurrtu-lan Tjurrkurlarrinytja*

<sup>1</sup> Yuwa, mularrkulirnu-lan. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya wat-jarnu, “Nyuntunya-rniyan tjurrkurlpa nyinarra ngayula mirangka.” Nyangka-lan Mama Kuurrtu kurrurnpa rapa wangkapayi Puurra Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lanya Mamalakutu katingu. Nyangka-lanya ngarltun-tytjulu kanyira. Nyangka-lan pukurltu watjara ngula Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu palunyaku ngurra walykumunungka.

<sup>3</sup> Puru-lan pukurlarringkula tjiinya-lanyaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-lan pika mantjiranytjalu nintirringkula mirrparnmaaltu putakulu tirtu wanalkitja.

<sup>4</sup> Nyangka-lanya Mama Kuurrtu pukurltu nyakula tjiinya-lan putakulu wanaranyangka. Nyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka-munta-lan pukurltu kulilku raatjunku? Wiya, Mama Kuurrtu-lampa ngarltuntytjulu kuliranytjalu Kuurrti Walykumununya-lampa nintirnu kurrurnta tirtu nyinarratjaku. Palunyangka-lan pukurltu kulira Mama Kuurrtu tirtu nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-lan purtu kuliranytja. Palunyangka Kurayitjanya-lampa palyamunu palyalpayi pirniku mirringu tayimpa Mama Kuurrtu watjarnu wantinyangka.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupanya-munta yangarrakatiku mirrirriku wati tjukaruru nyinapayiku? Wiya. Ngurrpangka-tjinguru kutjupa wuyurraringkulalpi yangarrakatiku mirrirriku yarnangu walykumunuku.

<sup>8</sup> Parturtu palyamunu-lan tirtu nyinarranytja. Palunyangkalpi Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu yartakanu purlkanya-lampa ngarlturringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa mirrirrinyangka-lan tjurrkurlarringu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mirrparntu warukutu witulkitjamunu tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarltuwangkarranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrtu yanyantju nyinarranyangkalpi Mamalu-lanya ngulytjurnu palunyaku Katja mirrirrinyangka. Nyangka kuwarrinya-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu. Palunyangka-lanya wankalku Tjiitjanya wanka nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrtu pukurltu marninypungkula. Tjiinyamarntu-lan Mama Kuurrtu yamatjirringu nyinarra Puurra Tjiitja-Kurayitjalu Mama Kuurrtu kalypanyangka.

### *Yatamanya-pula Tjiitja-Kurayitjanya Yara Kutjarra Ngarala*

<sup>12</sup> Yuwa, kutjulpirtu wati yini Yatamalu palyamunu palyarnu. Palunyalu mirringu. Nyangka-ya palunyalanguru yarnangu manta lipingkatja mirringkula-wanarayintja. Tjiinyamarntu-lan pirnilurtu palyamunu palyalpayi.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka nintintja kuwarripangka yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira walkatjunktjamunurtu palyamunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu kutjupa-kutjupa yaka-yakantjamaaltu kuwarripartu wantiranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Yatamalanguru mirringkula-wanarayintja. Nyangkala Mawutjanya yutirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-ra wangka



nintirnu. Yuwa, Yatamalu Mama Kuurrku tungun-tungunarriralpi mir-rka ngalangu. Nyangka-ya kutjupattjarralu palunyapirinypa palyantja-maaltu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyanyatarrartu-ya mirringkula-wanarayintja.

Yuwa, wati kutjupanya Yatamanyapirinypa ngula yartakarritjaku ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyanya-pula yara waarrku wiya. Ngaanya Yatamalu palyamunu palyarnu. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa Tjiitjanya ngarluntytjulu nintirnu. Tjiinya yarnangu pirninya-ya mirringkula-wanarayintja wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangka munkarra yarnangu pirninya-ya wankarringkula-wananma Mama Kuurrtu ngarluntytjulu wati kutju Tjiitja-Kurayitjanya nintinnyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninya mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka pirnilurtu-lan tirtu palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa ngarluntytjulu Tjiitjanya witurru. Palunyanguru-lanya watjara, "Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka."

<sup>17</sup> Tjiinya-ya yarnangu pirninya mirringkula-wanarayintja wati kutju Yatamalu palyamunu palyannyangka. Nyangka wati kutju Tjiitja-Kurayitjalanguru pirninya-lan wanka nyinarra-wananma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarluntytjulu-lanya watjarnu, "Tjurrkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka."

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu pirninyartu mirritjunu wati kutjulu palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyapirinypartu-lampa ngarala yarnangu pirninyartu-lan yarlangkatjura wankakaturritjaku tjiinya wati kutjulu walykumunu palyannyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu pirninya-ya palyamunurringu wati kutjulu Mama Kuurrku wangka tungun-tunguntu kulirnu wantinyangka. Nyangka palunyapirinypartu yarnangu pirninya-ya Mama Kuurrta mirangka tjurkurlarriku wati kutjulu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyannyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, pirnilu-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu. Nyangka-ya nintilu kuliranytja palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu tirtu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ngarluntytjulu tirtu kuliranytja kalyparrikitjalu.

<sup>21</sup> Yuwa, yarnangu pirninya-ya palyamunu palyaranytjatjanu mirringkula-wanalpayi. Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya-lampa mirringingu. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarluntytjulu watjalku tjukaruru nyinarranyangka. Nyangka-lan wanka tirtu nyinama.

## 6

### *Palyamunu-la Wantirralpi Tjiitjalawana Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaapirinypa-yan kulira? Tirtu-munta-lan palyamunu palyanma Mama Kuurrnga-lampa ngarluntytju purlkanya tirtu nyinarratjaku?

<sup>2</sup> Wiya! Wiyangkalpi-lan wuyurru wiyarringu palyamunu palyaratjaku. Tjiinyakurlu mirrilu palyamunu purtu palyanma, palunyapirinypa. Tirtu-munta-lan palyamunu palyara-wanarayinma? Wiya!

<sup>3</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lan kapingka tjarrpanytjatjanu Kurayitjala lurrtjuringu. Puru-lan Kurayitjalawana mirringupirinypa.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan kapingka tjarrpangu mirringupirinypa Kurayitjalawana. Tjiinya Tjiitjanya mirringkulalpi pulpangka ngarrirrantja. Nyangka Mamalu-lu yayirnyitjulu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinypa-lan mirri pulpangkapirinypa ngarrirnyangka Mama Kuurrtu-lanya pakaltjingarnu kutjuparrirra-lan walykumunu tirtu nyinaratjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjala-lan lurrtjurringkulalpi mirringupirinypa. Nyangka-lanya Mamalu mirritjanu wanka pakaltjingalku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyapirinypartu.

<sup>6</sup> Puru-lan nintilu kulira kutjulpirtu-lan wuyurringkula palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Kurayitjalawana wartangka mirringupirinypa. Palunyalulta-lan palyamunuku wuyurra wiyarringu.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu-lan mirringkulalpi palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>8</sup> Tjiinya-lan Kurayitjalawana mirringupirinypa. Palunyalu-lan mularkulira palunyalawana tirtu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-lan nintilu kulira Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu nyinarra. Palunyalu puru mirririkitjamunu, wanka tirtu nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjuwarra yangarrakatingu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyatjanu wankarringu nyinarra Mama Kuurnga pukurlmankukitja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palunyapirinypartu kulinma tjiinya-yan palyamunuku wuyurra wiyarringu. Palunyalu-yan Kurayitjalawana wuyurrarringu Mama Kuurnga pukurlmankukitja.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-ya wuyurringkulalpi tjiinya palyantjamaaltu yatatjurra kulila.

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama, kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara palyamunu palyaltjakutarra. Palunyalu-yanku Mama Kuurru yinytjanulu nintinma kurulu nyakula pinalu kulira tjaalu watjara walykumunu palyalkitjalu. Tjiinyamarntu-yan mirripirinypa nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wankarunu.

<sup>14</sup> Nyangka-yan palyamunu palyalkitja wuyurrarrikitjamunu. Tjiinyamarntu-yan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka-yan walykumunu nyinama Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Tjucaruru-lan Nyinama*

<sup>15</sup> Nyangka-munta-lan palyamunu tirtu palyanma? Tjinguru-lan kulilku, "Palya-lan palyamunu palyanma. Tjiinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarltunytjulu kanyira." Wiya, palunyapirinypa-kurlu-yan kulinma.

<sup>16</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyalku puurra kutjupalu watjannyangka. Nyangka puurra palunyalu-tjananyanta puurrarriku kanyinma. Tjiinya-tjinguru-yan wangarnarralu palyamunu palyalku Tjayitintu watjaranyangka. Palunyalu-yan mularra mirririku. Wiyangka-tjinguru-yan wangarnarralu palyanma Mama Kuurrtu watjaranyangka. Palunyalu-yan tjucaruru nyinama.

<sup>17</sup> Nyangka-la Mama Kuurnga marninypungama. Tjiinyamarntu-yan kutjulpirtu purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Palunyatjanu-yan kuwarrinya kurrurntutarra tjukurra tjucarurrunya kuliralpi wangarnarralu palyarnu tjiinya-tjananyanta nintipungkulanyangka.

<sup>18</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrrpa kutjupanu palyamunu-yan palyaranytjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan Mama Kuurrrku tjukarurrulu palyara.

<sup>19</sup> Yartakalu-tjananyarnanta watjara purtu-yan kuliratjakutarra. Kutjulpirtu-yan wangarnarralu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya kuwarrinya palunyapirinypartu wangarnarra nyinama tjukarurru nyinakitja.

<sup>20</sup> Kutjulpirtu-yan wangarnarralu kulira palyamunu palyalpayi. Tjiinyamarntu-yan ngurrrpa nyinarranytja tjukarurru nyinakitja.

<sup>21</sup> Nyaapirinypa-yan kulira? Tjiinya-yan kuwarrinya ruukulira kurntarringkula palyamunu-yan palyaranytjatjanulu. Palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan nyaarringu? Walykumunu-munta-yan nyinarranytja? Wiya, palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan walykumunu nyinarranytjamunu. Tjiinya mirrikutu ngarala.

<sup>22</sup> Nyangkalta kuwarri Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrrpa kutjupanu palyamunu-yan wantirra palunyaku waarka palyaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yirringkanama ngamulu-yan wanaratjaku. Nyangka-yan wanka tirtu nyinama.

<sup>23</sup> Palyamunu palyaranytjatjanu-lan mirrirriku. Tjiinyakurlu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjila, palunyapirinypa. Parturtu Mama Kuurrtu-lampa nintilku wanka tirtu nyinarratjaku Tjiitja-Kurayitjalawana.

## 7

### *Tjukurrrpa Kamparntalpa Kurritjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mawutjaku wangkaku-yan ninti nyinarranytjatjanulu wangka ngaanya tjukarurrulu kulilku. Kamu-lan mirrirringkulalpi wangka palunyanya kulilku palyalku. Ngarna-lan wanka nyinarranytjalulpi kulilku palyalku.

<sup>2</sup> Kulila-ya wangka kamparntalpa-rna watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala, tjiinya minyma tirtu kurringka nyinarratjaku wati-ra wanka nyinarranyangka. Nyangka wati-tjinguru mirrirringkunyangka palya minyma palunyalu wati kutjupanya yarltiku.

<sup>3</sup> Nyangka-tjinguru minyma yanku wati kutjupangka ngarriku palunyaku-ra kurri wanka nyinarranyangka. Nyangka-ya watjalku, "Wiya, palyamunun palyarnu." Ngarna wati kurri mirrirringkunyangka minymalu palya wati kutjupanya yarltiku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan palunyapirinypa nyinarra. Tjiinya-yan Kurayitjaku yarnangu nyinarra. Palunyalu-yan Kurayitjalawana mirrirringkulalpipirinypa wiyarringu Mawutjaku wangkaku. Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu mirritjanu pakaltjingarnu, palunyalu-tjananyanta kanyira. Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyira Mama Kuurrrku waarka-yan walykumunu palyaratjaku.

<sup>5</sup> Ngarnmanypalpi-lan yungarrakurrurntu kulira palyamunu palyalpayi. Palunyalu-lan Mawutjaku wangkaku nintilu kuliranytja tjiinya yara palyamunu ngaralanyangka puru yara walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-lan palyamunu palyaranytjalu yiwarra mirrikutunya wanaranytja.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrinya-lan Mawutjaku wangkaku wiyarringu, tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana mirrirringupirinypa palunyatjanu. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya rankapulupirinypa karrpira

kanyiranytja. Nyangka-lan wangka palunyanya nyakulanytjalu kurltjirr-kurltjirrtu palyaranytja. Kuwarrinya-lan tjaanarralu palyara Kuurti Walykumunulu-lanya wuyurrmara kanyiranyangka.

*Mawutjaku Wangkalu Yutira Palyamunu-lan Palyaranytjanya*

<sup>7</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru watjalku, “Mawutjaku wangka palyamunu.” Wiya, tjinguru-lan ngurralu palyamunu palyanma. Ngarna-lan Mawutjaku wangka nyakulanytjalu nintilu kulilku kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjatjanulu. Tjinguru-rna ngurralu kutjupa-kutjupa nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Palunyalu-rna nyaku wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkutjamaaltu wantima.” Nyangkalta-rna kulilku, “Munta, palyamunu-rna palyarnu.”

<sup>8</sup> Palunyalu-rna wangka palunyanya kuliranytjalurtu nyakula mukurringama kutjupalunku kanyiranyangka. Tjinguru-rna wangka nyakulanytjamaalpa ngurra nyinama. Kuwarrinya-rna nintilu kulira palyamunu palyaranytjalu.

<sup>9</sup> Kutjulpirtu-rna wankapirinya nyinarranytja, Mawutjaku wangkaku ngurra. Palunyalu-rna Mawutjaku wangkaku nintirringkutjatjanulu kulirnu, “Palyamunu-parta-rna palyaranytja.” Palunyalu-rna purtu kuliranytja wantikitjalu. Tjiinya-rna mirripirinya nyinarranytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurtu wangka Mawutjaku nintirnu kulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Parturtu-rna wangka palunyanya kuliralpi mirripirinyarringu.

<sup>11</sup> Tjiinya-rna kuliranytja Mawutjaku wangka kulira palyaranytjalu-rna Mama Kuurra tjukaruru nyinarranytja. Parturtu wangka palunyalu yutirnu palyamunu-rna palyaranyangka. Palunyalu-rni mirrikuturnu.

<sup>12</sup> Yuwa, tjiinya wangka Mawutjaku nintintjanya walykumunu ngarala Mama Kuurrgamartatji. Puru wangka ngaanya, “Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula mukurringkutjamaaltu wantima,” — palunyanyatarrartu Mama Kuurrgamartatji, tjukaruru puru walykumunu mularra ngarala.

<sup>13</sup> Wangka walykumunu kuliranytjatjanu-munta-rna mirripirinyarringu? Wiya! Palyamunu-rna palyantjatjanu mirripirinyarringu. Nyangka wangka walykumunulu yartakanu palyamunu-rna palyaranyangka. Yuwa, Mawutjaku wangka kanyiranytjalu-rna nintilu kulirnu, “Mularra-rna ngayulu palyamunu palyaranytja.”

*Tjuni Tjurlpilya-lan Tirtu Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya Kuurti Walykumunulu wangka nintirnu Mawutjaku. Nyangka-rna yarnangulutjaru purtu kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>15</sup> Purtu-rna kulira. Tjiinya-rna mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-rna purtulirringkula. Palunyalu-rna palyamunuku yanyanyanarringkulanytjalu palunyanyartu palyara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyapirinyarringkulanytjalu-rna yutira Mawutjaku-ra wangka tjiinya tjukaruru.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna ngayulu yungarralu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira kurrurnpa palyamunulu-rna walykumunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rni kurrurnpa wuyurra ngarala walykumunu-rna palyaratjaku. Nyangkalta-rna palyamunu tirtu palyara.

19 Tjiinyamarntu-rna walykumunuku mukurringkulanytjalu palyaranytjamunu. Parturtu-rna nyarra palyamunuku kurrarringkula, palunyanyartu-rna puru palyara.

20 Tjiinya-rna purtu palyalku nyarra wuyurrrpa-rni ngarala walykumunu palyaltjaku, palunyalu-rna palyamunukutju palyalku. Tjiinya-rna ngayulu yungarralu kulira palyamunu palyaranytjamaalpa, kurrurnpa palyamunu-rni ngaralanyangka-rna palyamunu palyara.

21 Yuwa, ngaapirinypa-tju tirtu ngarapayi. Mukurringkula-rna walykumunu palyalkitjalu. Parturtu-rna palyamunukutju tirtu palyara.

22 Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarra mukurringkula Mama Kuurrku wangkaku.

23 Palunyatjanu-rna purtulirrirra palunyapirinypa palyalkitja. Tjiinya-rna kurrurnpa palyamunu karrpilpapirinypa nyinarra. Palunyalu-rna tirtu palyamunu palyara.

24 Yuwa, palyamunu mularrpa-rna nyinarra. Nyangka nganalu-rni yirringkanku? Tjiinyamarntu-rna mirrikutu mapitjalayirni.

25 Wiya, Mama Kuurrnga-rna marninypungama. Palunyalumarntu-rni Puurrpa Tjiitja-Kurayitjalawana wankakuturnu.

Wiya, yungarralu-rna pinalukutju kulira Mama Kuurrku wangka palyalkitjalu. Palunyalulta-rna wuyurrarringkula palyamunu palyalpayi.

## 8

### *Walykumunu-lan Nyinarra Kuurti Walykumunulu-lanya Kanyiranyangka*

1 Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya mirritjunkukitjamunu, tjiinyamarntu-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranyangka.

2 Kutjulpirtu-lan palyamunu palyaranytjatjanu yiwarra mirrikutu wanarayintja. Nyangkalta Kuurti Walykumununya-lanya kurruranta tjar-rpangu nyinarranytjalu wankakuturnu Tjiitja-Kurayitjalawana-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

3 Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya kamu wankakutulku. Tjiinya-lan yarnangutjaru purtulirringkula walykumunu palyalkitja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkanu. Tjiinyamarntunku Katja witurnu. Nyangka pitjangu yarnanguringu palyamunu palyalpayipirinypa nyinarranytja. Palunyalu-lampa yangarrakatingu mirrirringu tjiinya-lan palyamunu tirtu palyaratjakutarra.

4 Nyangka-layi yungarrakurrurntu wuyurrarringkutjamaaltu Kuurti Walykumununya kulira wanaranytjalu tjukarurru nyinama Mawutjaku wangkawana.

5 Tjiinya-tjinguru-rna yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyanma. Palunyalu-rna palunyanyakutju kulinma. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kulira palyanma. Palunyalu-rna palunyaku wangka tirtu kulinma.

6 Tjiinya yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyaranytjanya mirrikutu ngarala. Nyangka Kuurti Walykumununya kulira palyaranytjanya wankakutu ngarala. Nyangka-ya palunyapirinypa palyaranytjanya kurrurnpa rapa nyinama.

7 Nyangka-ya yarnangu yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyalpayinya Mama Kuurrku yanyan-yanyanpa nyinama. Tjiinya-ya kamu Mama Kuurrku wangka kulira palyanma.

8 Palunyalu-ya kamu pukurlmanku.

<sup>9</sup> Nyangka-lan yungarrakurrurntukutju wuyurrarringkula palyaranytjamunu. Wiya, Kuurti Walykumununya-lanya wuyurrmara kanyira. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya-lanya kurrurnta nyinarra. Nyangka-tjinguru-rna Kuurti Walykumununya kanyiranytjamunu. Palunyalu-rna Kurayitjaku wanalpayi wiya.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru-tjananyanta kurrurnta nyinaranyangka nyuntuku kurrurmpa wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta watjarnu, “Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya-yan mirrirriku palyamunu palyaranytjatjanu. Wiya, yarnangukutju wiyarriku. Nyangka-tjanampanku kurrurmpa wanka tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti Walykumununya nyuntuku kurrurnta nyinarranyangka Mama Kuurrtunta mirritjanu wanka pakaltjingalku, tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjanulu.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya wangka ngaanya. Tjinguru-la yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyantjamaaltu wantima. Palunyalu-la Kuurti Walykumununya kulira palyanma.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tirtu yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyanma. Palunyalu-rna mirrirringkulalpi warukutu yanku. Parturtu-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu wuyurmpa kutjupanku palyamunu-rna wantitjaku. Palunyangkalta-rna wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kulira palyalpayi, palunyanya-ya mularrpa Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarra.

<sup>15</sup> Ngarnmanypalpi-lan ngurlunytju nyinarranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurrtu Kuurti Walykumununya nintirnu. Nyangka Kuurti palunyalu-lanya puurrarringkula marlakunkukitjamunu ngurlu nyinarratjaku. Wiya, kurrurmpa-lanya rapannyangka-lan Kuurnga “Mamanya” warlkunma.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurru-lan katja yurntalpiri nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu-lanya kurrurnta nyinarranytjalu mularrwatjarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-lan Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarranytjalu ngula walykumunu mantjilku kalkurnu-lampa wantitjanya. Tjiinya Kurayitjalu mantjirnu, palunyapirinya. Puru-tjinguru-lan pika mantjilku Kurayitjanyapirinytju. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngula Kurayitjanyapiriny-partu marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Ngula-lampa Walykumunu Yartakarriku*

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lanyaya pika payira pungkula. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngula marninypungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka. Nyangka-lan mantangkatjaku watatjarriku.

<sup>19</sup> Nyangka pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya — manta lipi, yapu puru warta pirninya, marlu, tjurlpu puru kutjupa-kutjupatarartu, palunyalu-ya kawarrtu nyakula Mama Kuurrtunku katja yurntalpiri yutiratjaku. Palunyalu-yayi nyawa.

<sup>20</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu manta lipingkatjartu ngarala yurnantjirringkulatjaku Yatamalu-pula palyamunu palyannyangka. Nyangka palunyangururtu manta lipingkatja purtulirringkulanytja walykumunu nyinakitja. Nyangka Mama Kuurrtu kulirnu ngula marlakulu walykumunulkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-yayi pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya yurnantjir-rinytjamaalpa tirtu walykumunu ngarama. Tjiinya-ya Mama Kuurrtu katja yurntalpiri walykumunu nyinama, palunyapirinypa.

<sup>22</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira pirnipurlka Mama Kuurrtu palyantjanya-ya pikatjarrapirinypa tirtu yarnkura. Tjiinyakurlu minymalu tjilkukitjalu pika mirara yarnkunma. Palunyapirinypa-ya yarnkura nyinarra Mama Kuurrtu manta lipinyartu walykumunultjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-lan ngayulutarrartu kurrurnpa kaninytjarra yarnkuranytjalu kawarrtu nyakula. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunyjtara nintirnu. Nyangka-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya katja yurntalpa nyuyupungkula kanyiratjaku. Palunyalu-lampayi yarnangu kutjupa nintila.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya wankarunu. Nyangka palunyanguru-lan kawarrtu nyakula Mama Kuurrtu-lanya palunyaku ngurra walykumunuku katitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna kawarrarriku yarnangu kutjupa pitjatjaku. Nyangka pitjanyangka-rna kawarrpa nyinarranytjatjanu wi-yarriku.

<sup>25</sup> Nyangka-lan kuwarrinya mirrparn-mirrparnmaaltu nyinarra nyakula kutjupa-kutjupa yartakarritjaku, tjiinyamarntu-lan kuwarripartu kawarrtu nyakula.

<sup>26</sup> Puru ngaapirinypa ngarala: Kuurrti Walykumunulu-lanya yir-ringkankupayi purtu-lan kuliranyangka. Tjiinya-lan purtu kulira, "Yaaltji-yaaltjilu-lan kuliltjarralu Mama Kuurrtu kutjupa-kutjupaku tjapilku?" Palunyangka Kuurrti Walykumunulu-lampa tjapilpayi, tjiinya-lan purtu kulira yarnkura tjapiranyangka.

<sup>27</sup> Nyangka Mama Kuurrtu nintilu kulira kurrurntu-lan kuliranyangka. Puru nintilu kulira Kuurrti Walykumunulu kuliranyangka. Tjiinyamarntu Kuurrti Walykumunulu-pula Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjulurtu kulilpayi. Palunyalu-lampa Kuurrti Walykumununya Mama Kuurrtu ngarltuwangka-payi palunyaku katja yurntalpirtiku.

<sup>28</sup> Yuwa, ngaanya-lan nintilu kulira. Tjinguru-lampa kutjupa-kutjupa yartakarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-lampa palyalku walykumunu ngaralatjaku. Tjiinyamarntu-lanya yarltingu wanaratjaku. Nyangka-lan mukulyanytjulu wanara.

<sup>29</sup> Kutjulpirtu parrkangka-lan ngaralanyangkalpi Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu palunyaku Katjapirinnyringkula nyinarratjaku. Nyangkayi palunyaku Katja kutjukurtarriwa nyinama marlanypa pirnitjarra.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntaralpi yarltingu. Palunyalu-lanya watjarnu, "Nyuntunya-rniyan tjukaruru nyinarra ngayula mirangka." Palunyalulta-lanya marninyupungkula kanyinma palunyaku ngurra walykumunungka.

### *Mama Kuurrtu-lanya Ngarltunytjulu Kanyira*

<sup>31</sup> Nyangka-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu-tjinguru-lanya miranykanyira kanyiranyangka nganalunya-lanya walykulku? Wiya, purtu-lanyaya walykulku wantiku.

<sup>32</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtunku Katja kurrurnkurlu ngurrtjuringkutjamaaltu yinytjanulu nintirnu mirrirritjaku-lampa. Palunyalu-lampa yinytjanuwarlaltu pirnipurlka nintilku.

<sup>33</sup> Nyangka tjiinya kutjupalu puntura watjalkitjamunu yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjanya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngaanya-rniya tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.”

<sup>34</sup> Nyangka nganalunya-lanya mirritjunku? Wiya, kutjupalu-lanya mirritjunktjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirringkunyaangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-lampa Mamala yit-inkartu nyinarra ngarltuwangkarra.

<sup>35</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka nganalu mawurntanku? Wiya, kamu-lanya kutjupalu mawurntanku. Tjinguru kutjupa-kutjupa yartakarrima. Tjinguru-lan pikarringama puru tjuni kartakatima. Puru tjinguru-lan mirrka warntutjirratjalu purtu kulinma. Tjinguru-lanyaya payira pungama puru mirritjunama, puru mirrintanku-tarrartu. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu tirtu kanyinma.

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

“Nyuntulanguru-lanyatjuya tirtu mirritjura.

Tjiipupirinya-lanyatjuya mirrintankukitjalu nyakula.

Tjiinyakurlu tjiipu kapurturra kanyinma pungkula ngalkukitjalu, palunyapirinya.”

<sup>37</sup> Nyangka palunyapirinya ngaralanyangka-lan punkalkitjamunu. Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa ngarlturritkutjatjanu mirringku. Nyangka-lan palunyanguru wina nyinarra.

<sup>38-39</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu kanyira. Nyangka kutjupalu mawurntankukitjamunu. Tjinguru-lan mirririku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Wiya, Kurayitjalu-lanya ngarltunytjulu kanyinma. Tjiinya puur-rpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupa pirnilu, puru yayintjulpa pirnilu puru tjukurrtatja pirnilu puru mamu pirnilu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Puru kutjupa-kutjupa yilkari katalarra nyinarranytjalu puru kutjupa-kutjupa manta kaninytjarra nyinarranytjalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Tjiinya pirninyartu Mama Kuurrtu palyarnu, palunyalu-lanyaya mawurntankukitjamunu. Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-lanya tirtu ngarltunytjulu kanyira.

## 9

### *Yitjurayilku Tjamupirti Tjiyu Pirninya*

<sup>1-3</sup> Yuwa, tjurkurltu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Tjiinya-rna kurrurnpa kaninytjarra tirtu yulatjarraringkula kulira ngayuku yungarrapirti, Tjiyu pirninya. Kurayitjalawana nyinarranytjalu-tjananyarnanta mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara. Puru Kuurti Walykumununya-rni kurrurnpa kaninytjarra nyinarranyangka-rna mayuntjamaaltu watjara. Tjiinya-rna ngaapirinya kulira, “Ngayunyapalka-rni Mama Kuurrtu warangka tjarrpatjurra. Palunyalu ngayuku yungarrapirtikutju wanka kanyinma.” Wiya, Mamalu kamu palunyapirinyamanku.

<sup>4</sup> Yuwa, Tjiyu pirninya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpiri nyinarratjaku. Palunyalu-tjananya yartakanunku yayirninnytju purlkanya nyinarranytjalu. Palunyalu-tjananya tjukurpa pirni watjarnu wantingu. Puru palunyaku wangka Mawutjalawanalu-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananya watjarnu tjukarurrulu-ya lurrtjurringkula marninyngkulatjaku. Palunyalu kalkurnu-tjananya walykumunura kanyilkitjalu.



<sup>5</sup> Nyangka wati purlkanya-ya Yayipuramanya, Yayitjikinya, Tjayikapanya palunyaku-tjanampa tjamu nyinarranytja. Nyangka puru Kurayitjanya mantakutu pitjalalpi Tjiyu nyinarranytja Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marninypongama. Tjiinyamarntu puurpa purlkanyalu manta lipingkatjanyartu kanyira. Yuwa, walykumunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu mayurnu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya kanyilkitjalu. Wiya, tjiinya Yitjurayilku wartangkatja kutjupatjarra-ya Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarranytjamunu.

<sup>7</sup> Puru Yayipuramaku tjamu pirninyartu Mama Kuurrku yungarrapirti nyinanytjamaalpartu. Tjiinya kutjupatjarra-ya Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa watjarnu, "Yayitjikilangurunku tjamu kaparlipirti pirniriku."

<sup>8</sup> Tjiinya Yayipuramalu katja kutjupa kanyiranytja yini Yitjumayilnga. Nyangka palunyaku tjamupirti Mama Kuurrku yungarramaalpa nyinarranytja. Tjiinya Yayitjikiku tjamupirtikutju Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Tjiinya tjinguru Tjiiranya tjilkumaalpa nyinama. Ngarna Mama Kuurrtu kalkunnyangka pampa palunyalu Yayitjikinya kanyirnu.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinypa kalkurnu, "Ngula-rna kurli kutjupangka marlaku pitjaku. Nyangkalta Tjiiralu katja kanyilku."

<sup>10-12</sup> Puru-ya tjukurpa ngaanya kulila. Tjamu-lampa Yayitjikinya nyinarranytja. Nyangka palunyaku kurri Ripakanya tjilkukitja kuwarripa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu minyma palunyangka watjarnu, "Nyuntulun katja kutjarra kanyilku. Nyangka marlanytjunku kurta puurrarriku kanyinma." Nyangka-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu nyangu-pulanya walykumunu palyaranyangka puru palyamunu palyaranyangka. Wiya, tjiinya-pula ngaarnmankutja kuwarripangkartu Mama Kuurrtu palurukurrurntu kuliralpi watjarnu.

<sup>13</sup> Puru palunyapirinypartu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, "Yiitjunya-rna wantirralpi Tjayikapaku mukurringu."

<sup>14</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu palyamunulu Tjayikapanya kutjukutjuralpi ngurrkarntanu. Wiya! Mama Kuurrtu palya palurukurrurntu kuliralpi ngurrkarntanu.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Mawutjala watjarnu, "Tjiinya-rna yungarrakurrurntu yarnangu nyaku ngarlurringkulalpi kanyinma."

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku palunyanya wuyurraringkulanyangka. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu yarnangu kutjupanya kanyilku walykumunu palyaranyangka. Wiya, ngarna ngarlurringkulalpikutju kanyilku.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu-lu puurpa Piirula ngurra Yiitjipunyamartatjingka watjarnu, "Ngayulu-rnanta puurpa nyinatjunu tjiinya-rniyin nyawa ngayulu-rna yayirninnytjulu palyaranyangka. Nyangka-rniyayi yarnangu manta lipingkatjalu nintilu kulinma ngayulu-rna yayirninnytju purlkanya nyinarranyangka."

<sup>18</sup> Yuwa, tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu kulira kutjupatjarra ngarlurringkula kanyilpayi. Palunyalu puru palurukurrurntu kulira kutjupatjarranya wantipayi witu-witu-ya tirtu nyinarratjaku.

*Mama Kuurrnga Mirrparnarripayi Puru Ngarlurringkupayi*

19 Nyangka kutjupalu-tjinguru-rni tjapilku, “Nyaakunya-lanya Mama Kuurrtu mirritjura palyamunu-lan palyaranyangka? Tjiinyamarntu palunyalurtu kutjupatjarra ngurrkarntanu. Palunyalu kutjupatjarranya wantingu. Nyangka-lan kamu kutjupanku Mama Kuurrtu palyarnu wantinyangka.”

20 Wiya, palunyapirinya Mama Kuurrtu ngaparrpungkula watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya palyarnu. Nyangka-lan kamu watjalku, “Nyaaku-rnin ngaapirinya palyarnu?”

21 Tjinguru watilu wanari kutju kartaralpi mirru puru tjara palyalku. Tjiinya palurukurrurntu kuliralpi kutjarra palyalku.

22 Nyangka Mama Kuurrtu palunyapirinytju palurukurrurntu kulira palyalpayi. Tjiinya mukurringkula pirnilurtu-lan nintilu kuliratjaku, tjiinya mirrparnpa nyinarra pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Puru mukurringkula tjiinya-lan nintilu kuliltjaku tjiinya puurpa purlkalu-tjananya ngula warukutu witulku. Parturtu rawalu-tjananya nyakula wantirrantja.

23 Purunku mukurringkula nintitjungkukitjalu tjiinya walykumunu mularrpa, yayirninytju puru tili purlkanyatjarra. Tjiinya ngayunya-lanya kutjulpirtu kuliranytja ngarltunytjulu kanyilkitjalu, palunyalu ngurra walykumunukutu katikitjalu.

24 Tjiinyamarntu-lanya ngurrkarntanu, kutjupatjarra-latju Tjiyu nyinaranyangka, puru kutjupatjarranya-yan Tjiyu wiya nyinarranyangka.

25 Tjiinya wati Yawutjiyalu kutjulpirtu Payipulta walkatjunu wantingu ngaapirinya,

Mama Kuurrtu watjarnu,

“Nyarra-ya kutjulpirtu ngayuku yungarrapirti nyinanytjamunurtu, palunyanya-tjananyarna kuwarri watjalku, ‘Ngayuku yungarrapirti.’

Nyarra kutjulpirtu-rna mukulyanytjulu kanyiranytjamunu, palunyanya-tjananyarna kuwarri mukulyanytjulu kanyinma.”

26 Palunyalu puru ngaapirinya walkatjunu,

“Ngurra nyarra Mama Kuurrtu-tjananya kutjulpirtu watjarnu,

‘Nyuntulu-yan ngayuku yungarrapirti wiya nyinarra.’

Ngurra palunyangkartu Mama Kuurrtu-tjananya watjalku,

‘Nyuntulu-yan ngayuku katja yurntalpirti nyinama.’ ”

27 Nyangka puru wati Yatjayalu kutjulpirtu watjarnu, “Tjiinya-ya Yitjurrayilku tjamupirti mingapirinya nyinama. Nyangka Mama Kuurrtu marnkurr-marnkurrpa wankarunku.

28 Palunyalu rawarringkutjamaaltu-tjananya pirnipurlka warukutu witulku.”

29 Tjiinya Yatjayalu kurranyulu tjukarurrulu-tjananya watjarnu. “Tjinguru-lan pirninyartu mirrirringama, nyarra-ya Tjatamala Kumarala kutjulpirtu mirrirringu Mama Kuurrtu-tjanampa ngurra tilirnu tjarrpatjunkunyangka, palunyapirinya. Ngarna Mama Kuurrtu tjamu kutjupatjarranya wanka kanyirnu.”

### *Puultu Tjapiranytja Palunyakku Yungarrapirtiku*

30 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirninya pinayurtu nyinarranytja. Tjiinya-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrtu mirangka tjukarurru nyinakitjalu. Palunyalu-ya mularrkuliralpikutju tjukarurringu Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>31</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kulirnu Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu tjukarurru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Parturtu-ya purtulirringkulanytja.

<sup>32</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjamunu purtulirringu. Kulirnu-ya yungaralalu palyara tjukarurru nyinakitjalu Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka purli kakalpungkupayilu-tjananya kakalpungu warningu.

<sup>33</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala:

“Nyawa-ya. Wati purlipirinypa-rna tjunku yiwarla Tjurutjamala.

Nyangka purli palunyalu yarnangu pirninya kakalpungkula warnima.

Tjiinya-tjananya punkatjinganma.

Nyangkan wati palunyanya purlipirinypa mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikittjamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

## 10

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurnpatarrartu-tjanamparna mukur-ringkula tjiinya-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirninya wankarritjaku. Tirtu-tjanamparna Mama Kuurrtu tjapilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrtu mukulyanytju nyinarra. Palunyalu-ya palunyaku wangka tarril-tarriltu kulilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu, “Kutjupanya yungarra tjukarurru nyinakitjamunu ngayula mirangka. Ngarna Kurayitjanya mularrkuliranytjatjanu tjukarurru nyinama.” Nyangka-ya ngurralu kulirnu yungarra tjukarurru nyinakitjalu palunyala mirangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka wiyarringu Kurayitjanya yartakar-rinyangka. Nyangka-layi pirninyartu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi tjurrkurlarri Mama Kuurrtu mirangka.

*Mama Kuurrtu Yarnangu Pirninya Wankarunku Mularrkulinyangka-ya*

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu ngaapirinypa walkatjunu, “Kutjupalu wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu wanka tirtu nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya nyarra mularrkuliranytjatjanu Mama Kuurrtu tjukarurru nyinapayilu ngaapirinypa watjara, “Kulilku-kurlu-yan yilkarikutu tatira Kurayitjanya yarlitirra katikitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi tjarungarangu mantakutu.

<sup>7</sup> Puru-kurlu-yan kulilku tjarungarala manta kaninytjarrakutu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingalkitjalu. Wiya, Kurayitjanya wiyangkalpi mirritjanu pakarnu.”

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu wangka nyuntula-tjananyanta yartaka ngarala kurrurrtu kuliratjaku puru tjaalu watjaratjaku.” Tjukurpa palunyanyamarntu-latju rawalu watjalpayi mularrkuliratjaku-yan.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun yutilu watjalku, “Tjiitjanya Puurpa.” Purun mularrkulilku Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalangurunta Mama Kuurrtu mularrpa wankarunku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan mularrkuliralpi tjukarurru nyinarra Mama Kuurrtu mirangka. Puru-lan watjalku, “Tjiitjanya Puurpa.” Nyangka Mama Kuurrtu-lanya wankarunku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyangkan wati palunyanya mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikittjamunu. Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>12</sup> Tjiinya wangka palunyanya Tjiyu pirnikukutju ngaranytjamaalpa, yarnangu pirnikurtu ngarala, Tjiyu pirniku puru Tjiyu wiya pirniku. Nyangka Mama Kuurrnga Puurpa pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya pirninyartu walykumunura kanyira tjapiranyangka-lan.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, "Tjingurun Mama Kuurrnga tjapilku yirringkankutjakunta. Nyangkanta mularrpa wankarunku."

<sup>14</sup> Nyangka-ya mularrkulintjamunulu yaaltjilu tjapilku? Puru-ya kulin-tjamunulu yaaltjilu mularrkulilku? Puru-ya yaaltjilu kulilku kutjupalu-tjananya tjukurpa watjantjamunungka?

<sup>15</sup> Puru-ya yaaltjilu tjukurpa watjalku Mama Kuurrtu-tjananya wituntjamunungka? Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya wiyangkalpi witurnu tjukurpa-ya watjaratjaku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, "Tjiinya-yanyu nyaku pukurlarriku tjukurpa walykumunutarra waalkarrara pitjanyangka."

<sup>16</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya tjukurpa walykumununya mularrkulin-tjamaalpartu. Tjiinya Yatjayalu kutjulpirtu ngaapirinya walkatjunu wantingu, "Mama Kuurr, tjinguru-ya purtu mula-mularriku ngaapirinya-latju watjaranyangka."

<sup>17</sup> Wiya, tjukurpa Kurayitjanyatjarra-ya kulira mula-mularringkula, tjiinyamarntu kutjupalu tjukurpa palunyanya watjaranyangka.

<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiyu pirnilu-ya tjukurpa kulintjamunu. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala,

"Manta lipiwanalurtu-ya wangka palunyanya kulirnu."

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira Yitjurayilku tjamupirtulu-ya purtu kuliranytja. Wiya, kulirnu-ya. Tjiinyamarntu Mawutjalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinya tjakultjunu,

"Tjinguru-yan kulira ngurra kutjupa-kutjupangkatja-ya ngurra nyinarra.

Wiya, nyarranya-tjananyarna yarlitiku

ngayuku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

Nyangka-yan nyakulalpi karurr-karurrarringku nyuntunyakutju-tjananyarnanta kanyiltjirratja.

Palunyalu-tjuyan mirrparnarriku."

<sup>20</sup> Nyangka Yatjayalu rapa-rapalu-tjananya Mama Kuurrku wangka ngaapirinya tjakultjunu,

"Yarnangu nyarra ngayuku-tjuya ngurrintjamaalpa nyinarra,

palunyangka-tjananyarna tjulurrku waalkarrarnu.

Puru yarnangu nyarra ngayunya-rniya tjapintjamaalpa nyinarra,

palunyangka-tjananyarna yartakarringu."

<sup>21</sup> Palunyalu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya ngaapirinya watjarnu,

"Tirtu-tjananyarna purtu yarlitiranytja ngayulakutu-rniya pitjatjaku.

Parturtu-ya tungun-tunguntu wantiranytja, tjiinyamarntu-ya ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjamunu."

## 11

### *Mama Kuurrtu Yitjurayilku Tjamupirti Ngarltunytjulu Tirtu Kuliranytja*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti purtu yarlitingu wantingu. Wiya! Tjiinya ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra Yayipuramaku wartangkatja. Nyangka Pintjimangga-tju ngayuku tjamu purlkanya nyinarranytja.

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya palunyaku katja yurntalpiri, tjiinya Tjiyu pirninya wantinytjamunurtu. Tjiinyamarntu kutjulpirtulpi-tjananya ngurrkarntanu kanyilkitjalu. Tjiinya-yan nintilu kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya. Tjiinya Layirrtjalu Yitjurayilku tjamupirtiku-tjanampa kunngalarrirra Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjaranytja,

<sup>3</sup> “Mama Kuurr, Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyuntuku purli yarrarnu warningu, nyarra-ya kutjulpirtu parratjunkula-wanarnu katernu nyuntula tjapilkitjalu, palunyanya pirninya. Puru-ya wati nyarra nyuntuku wangka kulira tjakultjunkupayinya-tjananya pungu wiyarnu. Nyangka-rna ngayulu kutjurringu nyinarra. Nyangka-rniya ngayunyatarrartu nguwanakura mirri pungkukitjalu.”

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Wiya, nyuntulun kutjurringkutjamaalpartu. Ngayulu-tjananyarna pirnipurlka kanyira, 7,000-pa, nyarra-ya tjumangkatja yini Paralnga pupakatirra marninypungkulanytjamununya.”

<sup>5</sup> Nyangka kuwarrinya palunyapirinypa ngarala. Marnkurr-marnkurrpa-ya nyinarra, tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-tjananya ngurrkarntankutjanya.

<sup>6</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntanu walykumunu-ya palyaranyangka. Wiya, ngarlunytjulu-tjananya ngurrkarntanu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirti purtulirringkulanytja Mama Kuurrtakutu ngamuntirrikitja. Ngarna marnkurr-marnkurrpa-ya ngamuntirringu Mama Kuurrtu-tjananya ngurrkarntankutjanya. Nyangka kutjupattjarranya-ya witu-witurringkulalpi kulintjamaalarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya pina tjuturnu. Nyangka-ya purtukulilpa tirtu nyinarra.”

<sup>9</sup> Puru Puurrrpa Tayipirrtu kutjulpirtu ngaapirinypa watjarnu, “Watarrkulu-yayi nyinarra ngalkulayila tjitja.

Palunyangka-tjanampayi Mama Kuurrtu ngaparrtika palyamunu purlkanya yutila.

<sup>10</sup> Pina-tjananya tjutula. Nyangka-yayi purtu kulinma.

Nyangka luurrrpa purlkanyalu-tjananyayi tirtu tjultjurntara kanyinma.”

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu pirninya wantingu punkannyangka-ya. Wiya, Tjiyu pirninya-ya punkannyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya wankarunu. Nyangka-yayi Tjiyu pirnilu nyakula karurr-karurrtu kulinma, “Wiya, tjinguru ngayunyatarrartu lanyatju wankarunama Tjiyu-latju nyinarranyangka.”

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya Tjiyu pirnilu-ya mularrkulintjamunulu palyamunu palyaranytja. Palunyangka Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya manta lipingkatja walykumunura kanyiranytja. Nyangka ngula Tjiyu nyuyuwarralu mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu pirninyartu walykumunura kanyinma, Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninyatarrartu.

### *Mama Kuurrtu Tjiyu Wiya Pirninyatarrartu Wankarunu*

<sup>13</sup> Yuwa Tjiyu wiya pirni, kuwarri-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni witurnu nyuntula-tjananyarnanta tjukurrrpa watjaratjaku. Nyangka-rna pukurltu waarka palunyanya palyara.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-ya ngayuku yungarrapirti Tjiyu pirnilu karurrkarurrtu kulilku, “Mama Kuurrtupalka ngayunyatarartu-lanyatju walykumunura kanyinma.” Palunyatjanu-tjinguru-ya kutjupattjaralu tjukurra ngaanya mularrkuliralpi wankarriku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya wantinyangka ngaralanytjatanampa yarnangu manta lipingkatjanya-ya Mama Kuurrtu yamatjiritjaku. Nyangkalta-yayi Tjiyu pirninya ngula Mama Kuurrtakutu marlaku pinkurraala. Nyangka-lanya pirninyartu walykumunura kanyinma. Nyangka-lan pirninyartu pukurlarriku Tjiyu pirninya-ya mirritjanupirinypa wankarringkula pakannyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu ngayuku-lampatju tjamu Yayipuramanya kanyiranytjatanulu Tjiyu pirninyatarartu-lanyatju tirtu kanyinma. Tjiinyakurlu-ya nyuma kartarntaralpi tampirra kutju Mama Kuurrtu nintila. Nyangka nyuma pirninyartu Mama Kuurrtu-ra ngarrima, palunyapirinypa. Puru tjiinya warta marrpuri walykumunu ngaralanyangka yamirritarrartu walykumunu ngarama. Nyangka palunyapirinypartu Yayipuramaku tjamupirti Tjiyu pirninya-tjananya Mama Kuurrtu tirtu kanyinma tjiinya Yayipuramanya kanyintjatanulu.

<sup>17</sup> Kulila-ya wangka ngaanya-rna kamparntara watjaranyangka. Wati kaatanpa kanyilpayilu ngaapirinypa palyalpayi. Warta walykumunu kaatanpangka ngaraku. Nyangka-tjinguru yamirri kutju kartarntanku warniku. Palunyalu yanku warta purtingkatja yamirri kartarntara katiku. Palunyalu lurrtjulku karpilku warta ngaa kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka wanka tirtu ngaralayilku purlkarriku. Tjiinya palunyapirinypa Mama Kuurrtu Tjiyu kutjupattjara-tjananya wantirralpi Tjiyu wiya-tjananyanta katingu lurrtjurnu. Nyangka-yan Mama Kuurrtu mularrkulira Yayipuramanyapirinypa.

<sup>18</sup> Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarringkulalpi Tjiyu pirninya yayirringama. Wiya, wanti-ya. Tjiinya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa. Nyangka nyuntulu-ya karnany-karnanymaalut kulinma. Tjiinya-yan nyuntunyatarartu warta yamirripirinypa. Nyangka yamirrilu warta wanka kanyiranytjamunu. Ngarna marrpurilu warta yamirritarra wankara kanyira.

<sup>19</sup> Nyangka-tjinguru-yan watjalku, “Wiya, Tjiyu pirninya-ya yamirri kartarntanu warninytjanyapirinypa. Nyangka ngayunya-latju yamirri wartangka lurrtjuntjanyapirinypa. Tjiinya ruumpa-lampatju palyarnu ngayunya-latju lurrtjurritjaku.”

<sup>20</sup> Yuwa, tjurrturrtu-yan watjara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya wantingu mularrkulintjamunungka-ya. Palunyalu-tjananyanta lurrtjurnu kanyira mularrkuliranyangka-yan. Nyangka-kurlu-yan karnany-karnanyarriku. Kuliltjara-ya nyinama.

<sup>21</sup> Tjiinya Tjiyu pirninya-ya yamirri nyarra warta palunyangka yungarra pakarnu purlkarringu, palunyapirinypa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaalpartu, kartarntanuttjananya warningupirinypa mularrkulintjamunungka-ya. Nyangka-ya kuliltjara nyinama nyuntunyatarartu-tjananyanta kartarntanku warnitjakutarra.

<sup>22</sup> Kulinma tjiinya Mama Kuurrtu kutjupattjarraku ngarlurringkupayi puru kutjupattjarraku mirrparnarripayi. Tjiinya mirrparnarripayi palyamunu palyaranyangka. Palunyalu nyuntuku-tjanampanku ngarlurringkupayi tirtu-yan mularrkuliranyangka. Wiyangka-tjinguru nyuntunyatarartu-tjananyanta kartarntanku warniku.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru Tjiyu pirnilutarrartu-ya ngulakutju mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yayirninytjulu marlakulu lurrtjulku kanyinma.

<sup>24</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtu Mama Kuurruku yungarrapirti wiya nyinarranytja. Tjiinya warta purtingkatjapirinypa-yan nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mantjirnu lurrtjurnu warta walykumunu nyarra kaatanpangka ngarala, palunyangka. Nyangka-ya Tjiyu pirninya ngarnmanypalpi Mama Kuurruku yungarrapirti nyinarranytja. Nyarra yamirri warta walykumunu kaatantatja ngarala, palunyapirinypa-ya nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu. Palunyalu ngula-tjananya Tjiyu pirninya marlakulu lurrtjulku warta palunyangka mularrkulilku-ya palunyangka.

*Mama Kuurrtu-lanya Pirninyartu Ngarltunytjulu Kanyinma*

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu Tjiyu pirninya-tjananya wartalpitjanu wantingu. Wiya, palunyapirinypa-ya kulira karnany-karnanyarrinytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjananyarnanta watjalku tjurrkurlmanku tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya-ya Yitjurayilku tjamupirti tungun-tungunpa tirtu nyinakitjamunu. Tjiinya-ya Tjiyu wiya nyuyuwarrartu Mama Kuurrtakutu pinkurraannyangka Tjiyu pirninyatarrartu-ya pinkurraalku.

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Yitjurayilku tjamupirti pirninyartu wankarunku. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,  
 “Yiwarla nyarra Tjayannga tjiinya Tjiyuku-tjanampa ngurra ngarala,  
 palunyanguru wati wankarunkupayinya pitjaku.  
 Palunyalu-tjananya Tjayikapaku tjamupirti kutjupanku  
 palyamunu-ya wantirra walykumunu nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu,  
 ‘Ngayulu-tjanamparna kalyparriku  
 tjiinya-rna kutjulpirtu watjarnu wantitjatjanu.’ ”

<sup>28</sup> Yuwa, tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjukurra walykumununya Kurayitjanyatjarra wantingu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yanyan-yanyanpirinytju wantingu nyuntunyalpi-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya ngamulu kanyilkitjalu. Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi ngurrkarnatanu Yayipuramanya Yayitjikinya Tjayikapanya-tjananya kanyilkitjalu. Palunyanguru tirtu mukurringkula palunyaku-tjanampa tjamupirti Tjiyu pirninya kanyilkitjalu.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kutjupa ngurrkarntaralpi walykumunu tirtu kanyinma. Palunyalu marlakutju kuliranytjamunu kutjupankukitjalu.

<sup>30</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya kutjulpirtulpi Mama Kuurruku tungun-tungunpa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarltunytjulu mantjirnu kanyira tjiinyamarntu-ya Tjiyu pirninyalpi tungun-tungunarringu nyinarranyangka.

<sup>31</sup> Yuwa, kuwarrinya-ya tungun-tungunpa nyinarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu yarltiku kanyinma, ngaa-tjananyanta kuwarrinya kanyira, palunyapirinypartu.

<sup>32</sup> Yuwa, yarnangu pirninyartu-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarringu. Palunyangka-tjananya tjayilpangkapirinypa kanyira. Palunyalu-tjananyayi pirninyartu ngula ngarltunytjulu wankarurra.

*Mama Kuurnga-la Marninypungama*

<sup>33</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mularrpa ngarlunyntju purlkanya nyinarra. Palunyanya ninti purlkanya nyinarra. Nyangka ngayulu-lan purtu kulira tjiinya Mamalu kulira palyaranyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga tjurrrkurlmara watjanma?

Wiya, ngurrrpa-lan pirninyartu.

<sup>35</sup> Nyangka nganalu kutjupa-kutjupa nintirnu Mama Kuurrrku

tjiinya ngaparrtjika nintiltjaku-ra?

Wiya, kutju-palunyalu-lampa pirnipurlka nintilpayi.”

<sup>36</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu pirnipurlka palyarnu. Palunyalu pirnipurlka witurpungkula kanyira tirtu tjukarurru ngaratjaku. Palunyalultayi pukurltu nyangama. Nyangka-la tirtu marninypongama. Yuwa, walykumunu.

## 12

### *Mama Kuurrrku-lan Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-lanya ngarlunyntjulu kanyira. Palunyangka-rna ngaanya kurrurntutarra watjara. Mama Kuurrrku-ya yinyntjanurri. Nyangka-tjananyantayi palurukurrurntu watjala palyaltjakyu-yan. Tjiinya-ya kuka walykumunu pungkula tilira nintilpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangka walykunya-ya kuka pungkula nintintjamaalpa Mama Kuurrrku yinyntjanurri. Nyangka-tjananyantayi watjanma palyaratjaku-yan. Palunyapirinytju-yan Mama Kuurrnga pukurlmanama.

<sup>2</sup> Mantangkatja kulilpayi pirningka-ya minirringkula palyantjamaaltu wantima. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurrrpa kutjupanku kanyinma. Nyangka-yan nintirriku nyarra Mama Kuurrnga mukurringkula palyaratjaku-yan, palunyaku. Tjiinya palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka-yan palunyapirinyapa palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula pukurlarrima.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngarlunyntjulu kanyira. Palunyangka-tjananyarnanta pirningkartu watjara. Kulilku-kurlu-yankun purlkanya nyinarranytjalu. Tjukarurrulu-yanku kulinma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjanampanku nintirnu kutjupa-kutjupa palyaratjaku mularrkuliranyangka-yan.

<sup>4</sup> Tjiinya ngayulu-rna yarnangu kutju kanyira. Palunyalu-rna mara kuru pina puru kutjupa-kutjupa pirni kanyira. Tjiinya-rna maralu palyalku, kurulu nyaku, puru pinalu kulilku.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinypartu-lan wanalpayi pirninya Kurayitjalawana yarnangu kutjurtu nyinarra.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngarlunyntjulu-lanya nintirnu kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku. Tjingurunta nintirnu palunyaku wangka kulira tjakultjuratjaku. Palunyangka mularrkuliranytjalu-tjananya tjakultjunama.

<sup>7</sup> Tjingurunta nintirnu yirringkara palyaratjaku. Palunyangka pirniku-tjanampa yirringkara palyanma. Tjingurunta nintirnu nintipungkulatjaku. Palunyangka-tjananya nintipungama.



<sup>8</sup> Nyangka-tjingurunta nintirnu watjara kurrurnpa yipilymaratjaku. Palunyangka-tjananya watjara kurrurnpa yipilymanama. Nyangka-tjingurunta nintirnu yirringkaratjaku. Palunyangka yinytjanuwarlaltu-tjananya yirringkanama. Nyangka tjingurunta watjarnu liita nyinar-ratjaku. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu-tjananya watjanma. Nyangka-tjingurunta nintirnu ngarltutjarra pirniku palyaratjaku. Palunyangka pukurltu-tjananya yirringkara kanyinma.

<sup>9</sup> Mayura-kurlu-yan watjanma ngarltunytjulu kuliranytjalu. Mula-mula-ya ngarlturringama. Puru yanyan-yanyanpa-ya nyinama palyamunu palyaratjaku. Palunyalu-ya tjaanarralu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>10</sup> Kurtarra tjurturarralu-yanku mukulyanytjulu kanyinma. Palunyalu panypurangkutjamaaltu pukurltu-yanku marninypungama.

<sup>11</sup> Kurltjirr-kurltjirrarringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu tjaanarralu wanama. Palunyalu-ya pukurltu palyanma Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>12</sup> Pukurlarrima-ya. Tjiinyamarntu-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurra walykumunukutu katitjaku. Nyangka-ya mirrparnmaalpa nyinama kutjupatjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurrtu tirtu tjapinma.

<sup>13</sup> Yingkarta pirninya yirringkanama purtu-ya kuliranyangka. Puru yingkarta-ya yalatja pitjalanyangka yarltirra-tjananyaya ngurrangka kanyinma.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya kutjupatjarralu payira pungkuma. Nyangka ngaparrtjika payira pungkutjamaaltu tjapinma-tjanampa. Nyangka-kurlu-yan tjapilku Mama Kuurrtu-tjananya pungkutjaku. Wiya, tjapinma walykumunura-tjananya kanyiratjaku.

<sup>15</sup> Kutjupanya-ya pukurlarrinyangka lurrtjurringkula-ya pukurlarrima. Puru-ya tjirturu-tjirtururringkula yularranyangka lurrtjurringkula-ya yulama.

<sup>16</sup> Pika-pikamaaltu-ya lurrtjulurtu kulira palyanma. Puru karnany-karnanyarriku-kurlu-yan. Wanti. Purilkanyakutju palyalkitjalu kulintjamaaltu pukurltu kulinma waarka kurlunypatarrartu palyalkitjalu. Palunyalu kulintjamaaltu wantima nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>17</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Kulinma walykumunu palyalkitjalu. Nyangka-yayi pirninyartu pukurlarri.

<sup>18</sup> Nyangka-tjingurunta pika-pika watjalku. Wiya, kulira wantima. Palunyalu yarnangu pirnikurtu kalypa nyinama.

<sup>19</sup> Kurta tjurtupirti, ngaparrtjika-ya pungkutjamaaltu wantima. Nyangkayi Mama Kuurrtu-tjananya ngaparrtjika mirrparntu puwa. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngayukukutju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya palyaranyangka."

<sup>20</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, "Tjinguru yanyan-yanyanpa nyinapayinya nungkumunu nyinaku. Nyangka-ra mirrka nintila. Tjinguru kapitjirratja nyinaku. Nyangka-ra kapi nintila. Nyangkalta kurntarringku."

<sup>21</sup> Tjinguru kutjupalunta palyamunu palyalku. Nyangka ngaparrtjika palyamunu palyantjamaaltu walykumunu palyanma. Nyangkalta kurntarringkulalpi kalypanku nyinama.

*Kapamanpa Pirnilu-ya Watjaranyangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya-ya kunpu-kunpu nyinarranytjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyinatjunu wantinyangka-ya puurrrpa nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru-rna puurrrpa pirningka tungun-tungunarriku. Tjiinya-rna Mama Kuurrtapirinypa tungun-tungunarrirra palunyalumarntu-tjananya nyinatjunu wantinyangka. Tjiinya puurrrpa pirningka-rna tungun-tungunarrirralpi yungarralu-rnatju tjitjarntanku.

<sup>3</sup> Walykumunu palyalpayi-munta-ya puurrrpa pirniku ngurlu nyinapayi? Wiya, palyamunu palyalpayinya-ya ngurlu nyinapayi. Tjingurun mukur-ringkula puurrrpa pirniku ngurlumaalpa nyinakitja. Wiya, walykumunu palyanma. Nyangkanta-ya marninypungama.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya wati puurrtu Mama Kuurrrku waarka palyara nyuntunya-tjananyantaya walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-tjingurun palyamunu palyalku. Palunyalu-tjanampa ngurlurriwa. Tjiinyamarntunta-ya mularrpa pungku palyamunun palyaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu palyamunu palyalpayinya pungkutjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, puurrrpa kapamanpa pirnilu-ya watjaranyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Palunyalu-yan kurrurnpa rapa nyinama. Nyangka Mama Kuurrrga-tjanampanku nyakula mirrparnarrikkitjamunu.

<sup>6</sup> Nyangka tjiinya-yan kapamanku tjimarri nintilpayi watjaranyangka-ya. Tjiinyamarntu-ya kapamanpa puurrrpa pirnilu Mama Kuurrrku waarka palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-ya tjimarriku tjapiranyangka nampartu-tjanampa nintinma. Puru tjalkirr-tjalkirrmaaltu-tjananyaya kulinma.

*Ngarltunytjulu-lanku Ngaparrkulu Palyanma*

<sup>8</sup> Yuwa, kutjupalunta tjimarri ngarna nintinnyangka watarrkurrinyt-jamaaltu ngaparrtjika-ra nintila. Nyangka-lampa tirtu ngarala tjiinya ngarlturringkula-lankun palyaratjaku. Tjiinya-lan palunyapirinypa palyaranytjalu Mawutjaku wangka kulira palyara.

<sup>9</sup> Tjiinya wangka Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Kutjupaku kurringka-ya ngarrinytjamaaltu wantima. Mirri pungkutjamaaltu-ya wantima. Mulyatarrinkutjamaaltu-ya wantima. Kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka nyakula-ya mukurringkut-jamaaltu wantima." Tjiinya-ya wangka palunyanya pirninya kutjurringu ngarala ngaapirinypa, "Yarnangu kutjupaku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palun-yapirinypa."

<sup>10</sup> Tjiinya-rna kutjupaku ngarlturringkulanytjatjanulu palyamunu palyalkitjamunu. Tjiinya-rna ngarlturringkulanytjalu Mawutjaku wangka pirninyartu kulira palyanma.

<sup>11</sup> Yuwa, palunyapirinypa-ya palyanma. Tjiinyamarntu kuwarrinya ngarala kunkuntjanupirinypa-lan wankarritjaku. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya-lan Puurrrpa Tjiitjanya kuwarripatjaralpi mularrkuliralpi nyinarra-wanarnu. Nyangka kuwarrinya ngamuntirringkula-wanarayirni Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjala-lanya wankarura katitjaku.

<sup>12</sup> Tjiinya tjirntukuturringupirinypa. Tjiinyakurlu pirlpirlarralku wanaranyangka-lan nintilu nyawa tjirntu pakaltjaku. Palunyapirinypa

kuwarrinya ngarala. Tjiinya pirnilu-lan palyamunu palyaranytjatjanu mungangkapirinypa nyinarra. Nyangka-la palyamunu wantirralpi tjirntungkapirinypa nyinama. Palunyalu-la warntu witu-witupirinypa tjar-rpatjuralpi tamarlpa ngarama mamulu-lanya pungkutjakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupatjarralu-ya mungangka palyamunu palyalpayi. Nyangka-la palunyapirinymaalpa tjukarurru nyinama tilingkapirinypa. Tjiinya-la wama purlkanya tjikira kakirirringkula palyamunurryingkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kurlanytjurringkulanytjamaaltu wantima. Puru-la kutjupa-kutjupatjirratja karurr-karurrarringkula pika pungkutjamaaltu wantima.

<sup>14</sup> Wiya, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyapirinypa-la nyinama. Palunyalu-la yungarrakurrurntu wuyurrarringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima.

## 14

### *Kutjupanya-la Yayirningkula Watjantjamaaltu Wantima*

<sup>1-2</sup> Yuwa, yingkarta kutjupa-kutjupalu-yan kutjupa-kutjupa kulilpayi. Kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrkakutju ngalkupayi. Nyangka-ya ngaparrkulu watjara pika-pikarringkutjamaalpa pukurlpa lurrtjuringama.

<sup>3</sup> Tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkula. Palunyalu yayirningkutjamaaltu wantima yingkarta nyarra mirrkakutju ngalkupayinya. Nyangkatingurun mirrkakutju ngalkula. Palunyalu yayirningkutjamaaltu wantima nyarra kukatarrartu ngalkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtupulanyanta kutjarranyartu ngurrkarntaralpi kanyira.

<sup>4</sup> Wiya, nyuntukunku ngaralanytjamunu kutjupaku waarka palyalpayinya payiratjaku. Tjiinya palunyaku puurrrpa yungarralu nyakulalpi payilku palyamunu palyaranyangka puru marninypungku walykumunu palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga yingkarta pirniku-tjanampa puurrrpa nyinarra. Palunyalu-tjananya watjara kanyinma walykumunu-ya palyaratjaku.

<sup>5</sup> Puru tjiinya-ya kutjupatjarralu kulira tjirntu kutjupa miirl-miirlpa ngarala. Nyangka kutjupatjarralu-ya kulira tjirntu pirni waarrku ngarala. Nyangka-lanku kutjupanya yarrkaranytjamaaltu yungarralu kulira nyinama.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjirntu kutjupa miirl-miirlpa kulira Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka kutjupatjarralu-ya mirrka kukatarrartu ngalkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypungkula mirrka kukatarra nintinnyangka. Nyangka palunyapirinypa kutjupatjarralu-ya kuka paanypungkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Tjiinyamarntu-ya kurranyulu Mama Kuurrnga marninypungkula mirrka nintinnyangka.

<sup>7-8</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya-lampa puurrrpa nyinarra. Nyangka-lan yungarralu kulira palyalkitjamunu. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Puurrrpa Tjiitjalu-lanya tirtu kanyira.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjanya mirrirringkulalpi wanka pakarnu. Palunyalu-lampa Puurrrpa nyinarra wanka pirniku puru mirri pirnikutarrartu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjingurun mirrkakutju ngalkupayi. Palunyatjanun nyaaku yayirningkula nyuntuku kurtalu kukatarrartu ngalkulanyangka? Nyangka tjingurun mirrka kukatarrartu ngalkupayi. Palunyalun nyaaku

yayirnirringkula watjara nyuntuku kurtalu mirrkakutju ngalkulanyangka? Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya pirninyartu ngula kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi watjalku.

<sup>11</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Mularrpa-rna ngaanya watjara.

Pirnilturru-ya ngula pupakatirralpi watjalku

ngayulu-rna Puurpa purlkanya nyinarranyangka.”

<sup>12</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lanya ngula kutju-kutju ngaratjunktalpi tjapinma, “Nyaakun palunyapirinypa palyaranytja?”

### *Kuka-la Ngalkulanytjamaaltu Wantima Kutjupanya Punkaltjakutarra*

<sup>13</sup> Nyangka-lanku yayirnirringkutjamaaltu wantima. Palunyalu-la ngaapirinypa kulinma. Tjinguru yingkarta kutjupalu kulilku kuka ngalkulanytjanya palyamunu. Nyangka palunyala mirangka kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjingurunta nyaku minirringkulalpi ngalku. Palunyalu ngula kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku punkalku. Palunyangkatarra wantima.

<sup>14</sup> Kurayitjalawana nyinarranytjalu-rna nintilu kulira tjiinya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu kulilku mirrka kukatarra miirl-miirlpa ngarala. Nyangka palunyaku-ra yaka-yaka ngarama.

<sup>15</sup> Nyangka-tjingurun kuka ngalkulanytjalu minilku yingkarta kutjupalu ngalkutjaku tjiinya miirl-miirlpa kulilpayilu. Tjiinya-lun ngarltur-ringkutjamaaltu wantirra. Wiya, tjingurun kuka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru nyuntuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi ma-palyamunurriku. Palunyalu warukutu yanku. Palunyakutarra-tjingurun wantima. Tjiinyamarntu-ra Kurayitjanya palunyakutarrartu mirrirringu.

<sup>16</sup> Palyan nyuntulu kulira kuka ngalkulanytjanya walykumunu. Tjiinya kutjupalunta kukanguru palyamunu watjaltjakutarra wanti ngalkunytjamaaltu.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa Puurpa nyinarra. Palunyalu watatja nyinarra mirrka kuka kutjupa-kutjupa wantiranyangka. Tjiinya pukurlarriku Kuurti Walykumunulu-lanya tirtu kanyiranyangka tjukarurru, kurrunpa rapa, puru pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-rna palunyapirinytju Kurayitjanya wananma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Nyangka-rniya pirnilutarrartu nyaku pukurlarriku.

<sup>19</sup> Nyangka-la tirtu kulinma pirnikurtu kalypa nyinakitjalu. Puru-lanku ngaparrkulu yirringkaranytjalu Kurayitjanya tirtu wananma.

<sup>20</sup> Palunyalu-la kuka ngalkulanytjalu kurrantjamaaltu wantima Mama Kuurrku katja yurntalpirti. Tjiinya-ya mirrka kuka kutjupa-kutjupa pirninya palya ngarala ngalkulatjaku-lan. Nyangka-la ngalkunytjamaaltu wantima kutjupanya-ya minirringkulalpi punkaltjakutarra.

<sup>21</sup> Tjiinya palya kuka ngalkunytjamaaltu wantitjaku puru wayinpa tjikintjamaaltu wantitjaku tjiinya yingkarta kutjupalu nyakulalpi minirringku punkaltjakutarra.

<sup>22</sup> Tjingurun kulira palya kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu kulira. Nyangka-tjingurun kulira miirl-miirlpa kuka ngalkulatjaku. Palunyalu parrawatjaranytjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtunta nintilu

kulira. Tjiinya kutjupalu palya kuka ngalku palya kuliranytjalu. Nyangka kutjupalu palya kuka wantiku miirl-miirlpa kuliranytjalu.

<sup>23</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru purtu kulilku, “Palya-tjinguru-rna kuka ngalku. Wiya, tjinguru-rna wantima.” Palunyalu ngalku. Wiya, palyamunu palyara. Tjiinyamarntu yara kutjarra kuliranytjalu ngalangu. Tjiinya-tjinguru-rna yara kutjarra kuliranytjalu kutjupa-kutjupa palyalku. Wiya, palyamunu-rna palyara.

## 15

### *Kulinma-la Yingkarta Pirninya Yirringkankukitjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-lan rawalu Kurayitjanya wanaranytja. Nyangka-ya yingkarta kutjupatjarralu piwarr-piwarrrtu wananma. Nyangka panypuratjarralu-la kulira wantinytjamaaltu yirringkanama. Yungarralukutju-lanku kulintjamaaltu,

<sup>2</sup> yingkarta pirninya nyakula yirringkanama. Puru-la kulinma kurrurnpa-tjananya yipilymankukitjalu. Kurrurnpa rapalu-yayi tirtu wananma.

<sup>3</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalunku yungarralu kuliranytjamunu. Mama Kuurrngatarrartu kuliranytja pukurlmankukitjalu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Mama, nyuntunyanta-ya mirrparntu warrkirra payiranytja. Nyangka ngayulutarrartu-rna miirlarrarnu.”

<sup>4</sup> Yuwa, wangka nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya-lampa ngarala, tjiinya-lan nintirritjaku. Palunyangka-layi wangka palunyananya nyakula raparringama tungun-tunguntu tirtu wanalkitjalu. Palunyalu-layi pukurltu kulinma Mama Kuurrutu-lanya tirtu kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrutu-lanya kurrurnpa rapalpayi tungun-tunguntu tirtu wanaratjaku. Nyangka-tjanamparnanku tjapilpayi Mamalu-tjananyanta tirtu kanyiratjaku. Palunyangka-yayin Kurayitjaku yarawana mapitjalayintjalu pina kutjulu kulinma.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayin lurrtjulu tjaa kutjulupirinypa marninypungama Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitjaku Mama nyinarranyangka.

### *Tjiyu Wiya Pirnilutarra-ya Marninypungama*

<sup>7</sup> Nyangka-ya yingkarta kutjupanya yayirnirringkutjamaaltu pukurltu-yanku nyakula lurrtjuringama. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta pukurltu yarltingu kanyira, palunyapirinypartu. Nyangka-yayi pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama.

<sup>8</sup> Tjiinya Kurayitjanya pitjangu Tjiyu pirninya-lanyatju yirringkankukitja. Nyangka-latjuyi nintilu kulinma Mama Kuurrutu-lampatju tjamu pirninya kalkurnu wantitjatjanulu tjukarurrulu palyarnu.

<sup>9</sup> Nyangka-yayin Tjiyu wiya pirnilutarrartu Mama Kuurrnga marninypungama ngarltunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Tjiyu wiya pirniwana nyinarranytjalu-rnanta marninypungama.

Yinkarratarrartu-rnanta tirtu marninypungama.”

<sup>10</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

“Tjiyu wiya pirni, lurrtjuringkulalpi-tjananyaya Tjiyu pirningka pukurlarri,  
nyarra Mama Kuurrutu-tjananya ngurrkarntanu kanyira, palunyangka-tjananya.”

<sup>11</sup> Nyangka puru ngaapirinypa ngarala,

“Tjiyu wiya pirni, Mama Kuurrnga-ya marninypungama.

Puru-yayi yarnangu pirnilurtu manta lipingkatjalu tirtu marninypungama.”

<sup>12</sup> Nyangka puru wati Yatjayalu watjarnu,

“Wati kutju yartakarriku tjamu Tjatjiku wartangkatja.

Palunyalu Tjiyu wiya pirninya-tjananya puurrarringkulalpi kanyinma. Nyangkalta-ya pukurltu kulinma wati palunyalu-tjananya tirtu wankarura kanyiratjaku.”

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kanyilpayi pukurltu-lan kuliratjaku. Nyangka-tjananyanta pukurlmara kanyinma kurrurnpa rapa-yan tirtu nyinarratjaku tjiinyamarntu-yan mularrkuliranyangka. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta yayirninytjulu kanyinma. Nyangka-yan pukurltu tirtu kulinma ngurra walykumunungka nyinakitjalu.

#### *Puultu Yartakanu Rapalu Walkatjunktjatjanulu*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-rna mularrkulira tjiinya-yan walykumunu nyinarranyangka. Puru-yan Mama Kuurrku wangka nintilu kulira ngaparrkulu-yankun nintipungkukitjalu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjanamparnanku wangka kutjupatjarra kurrurnpa rapalu walkatjunu tjiinya-yan watatjarrinytjamaaltu tirtu kuliratjaku. Tjiinyamarntu-tju Mama Kuurrtu waarka walykumunu nintirnu

<sup>16</sup> tjiinya-rna Tjiyu wiya pirniwanalu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaratjaku. Tjiinya-rna tjukurpa walykumunu Mama Kuurrngamaratjinya parrawatjara Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara wanaltjaku. Nyangka-tjananyayi kanyinma. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-tjananya wuyurmaranyangka-ya pinkurraalku Mama Kuurrtakutu. Nyangka-tjanampa pukurlarriku. Tjiinyakurlu tjurrtjunga waarka palyalpayilu kuka tilila tjurra Mama Kuurrku. Nyangka parntila pukurlarri, palun-yapirinyapa.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pukurltu kulira Mama Kuurrku waarka palyaranytjalu.

<sup>18-19</sup> Kutjupa-kutjupa-rna watjalkitjamunu. Tjiinya Kurayitjalu-rni yirringkaranyangka-tjananyarna Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjinghamu Mama Kuurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Palunyanakutju-rna watjanma. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Tjurutjamalanguru-rna ngurra Lirikamalakutu yankula tjukurpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>20</sup> Yuwa, Kurayitjaku ngurra pirniwanalu-rna tirtu parrawatjaranytja. Tjiinya-rna marlawanalu parrawatjalkitjamunu nyarra kutjupalu ngarnmanytju parrawatjaranytja, palunyawanalulu. Wiya, nyarra ngurra-nyurra pirningka-rna tjukurpa walykumununya watjalpayi.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala,

“Yarnangu nyarra-ya wati palunyatjarra kulintjamaalpa nyinarra, palunyalutarrartu-ya kuliralpi kuliltjarra nyinama.”

#### *Puultu Kulira Ruumalakutu Yankukitjalu*

<sup>22</sup> Yuwa, yarnangu ngurra pirningka-tjananyarna tjukurpa watjaranytja. Palunyalu-rna purtu kuliranytja nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjala lurrtjurrikitjalu.

<sup>23-24</sup> Nyangka kuwarrinya-rna puru kulira yankukitjalu. Tjiinya-rna waarka ngurra ngaawanalu palyarayirnu wiyarnu. Palunyalu rawa

mukurringkulanytjatjanu-tjinguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku ngurra Payinngakitja. Palunyalu-tjananyarnanta rawa-rawa pukurlpa nyinarrayilku, nyangkalta-rniyan yirringkanku ngurra Payintakutu-rna yankutjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya-rna kuwarri Tjurutjamalakutu yankukitja nyinarra. Tjiinya-rna tjiimarri makatiku-tjanamparna nintilku Mama Kuurru katja yurntalpiri-ya ngurra palunyangka nyinarranyangka.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra Matjuniyalawana puru Yakayalawana lurrtjurringkupayilu palurukurrurntu kuliralpi tjiimarri yurrarnu makatirra-tjanamparna nintiltjaku, tjiinyamarntu yingkarta kutjupatjarra-ya nyirnurru nyinarranyangka Tjurutjamala.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya yungarrakurrurntu kulirnu tjiimarri nintilkitjalu. Palya tjiinya-ya ngaparrtjika yirringkara. Tjiinya-tjananya Tjiyu pirnilu tjukurpa walykumununya tjakultjunu Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya palya ngaparrtjika tjiimarri nintira Tjiyu pirniku-tjanampa.

<sup>28</sup> Yuwa, Tjurutjamaku-rna parrapitjalalpi tjiimarri palunyanya-tjanamparna nintilku. Palunyalulta-rna ngurra Payinku yanku. Palunyalu-tjananyarnanta ngururpa lurrtjurriku rawa-rawa nyinaku mapakalku Payinku.

<sup>29</sup> Yuwa, mularrkulira-rna tjiinya-lan lurrtjurrinyangka Kurayitjalulanya pukurlmara kanyinma.

<sup>30</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurntutarrartu-tjananyarnanta tjapira tjiinya nyuntulutarrartu-tjuyan Mama Kuurra tjapiratjaku. Tjiinya-lan lurrtjulu mularrkulira Puurpa Tjiitja-Kurayitjanya. Puru Kuurrti Walykumunulu-lanya kanyira ngarltunytjulu-lankun kuliratjaku. Palunyanguru-tjananyarnanta tjapira kurrurntutarra-tjuyan tjapiratjaku.

<sup>31</sup> Nyangka-rniyi Mama Kuurru wanka kanyinma nyarra Tjutiyala-ya yingkarta wiya nyinarra, palunyalu-rniya mirri pungkutjakutarra. Nyangka-yayi yingkarta pirninya Tjurutjamala nyinarranytjanya pukurlarri tjiimarri-tjanamparna makatiku nintinnyangka.

<sup>32</sup> Nyangka-rnayi pukurlpa mapitja-tjananyarnanta lurrtjurriwa Mama Kuurru-rni witunnyangka. Puru-tjananyarnantayi nyinarrayila kurrurpa yipilyarringkula mapakala.

<sup>33</sup> Nyangkayi Mama Kuurru kurrurupa-lanya rapara kanyilpayinya-tjananyanta tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

## 16

### *Puultu-tjananya Watjara Tirtu-tjananyanyu Kuliranytjalu*

<sup>1</sup> Yuwa, tjurtu Piipinya-tjananyanta yanku lurrtjurriku. Minyma palunyalu-tjananya yingkarta pirninya rawalu yirringkankupayi yiwarla Tjantjurila.

<sup>2</sup> Waalkarrara pitjanyangka pukurltu-ya yarlti kanyinma, tjiinyamarntu Puurpa Tjiitjanya wanaranyangka. Tjiinya yingkarta pirnilu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu pukurltu yarltirra kanyilpayi, palun-yapirinya. Yuwa, minyma palunyalu-tjinguru-tjananyanta kutjupakutjupaku tjapiranyangka-ya yirringkanama. Tjiinyamarntu-tjananya pirni yirringkankupayi, ngayunyatarrartu-rni.

<sup>3</sup> Yuwa, watjala Pitjilanya-pulanya Yakilanya tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-latju lurrtjulu waarka palyaranytja Tjiitja-Kurayitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rnipula kutjulpirtu yangatjura kanyiranytja mirrirntankutjakutarrartu-rniya. Tjinguru-pula mirrirringama. Ngarna

Mama Kuurrtu-lanyatju pirninyartu wankarunu. Nyangka-pulanyarna tirtu marninypungkula. Puru-ya Tjiyu wiya pirni ngurra kutjupa-kutjupangka yingkartarringkulalpi lurrtjurringkupayilu-pulanyaya palunyapirinypartu tirtu kulira.

<sup>5</sup> Puru-tjananya yingkarta pirni Pitjilaku-pulampa ngurrangka lurrtjurringkupayinya watjala tjiinya-tjananyarna tirtu kulilpayi.

Puru Yapinitanya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira. Tjiinya wati palunyanya kurranyu yingkartarringu ngurra Yayitjala. Nyangka-ya kutjupattjarranya marla yingkartarringkulanytja.

<sup>6</sup> Puru Mirinya watjala tjiinya-rnalu tirtu kulira. Tjiinyamarntu minyma palunyalu waarka purlkanya palyaranytja nyuntulawanalu-tjananyanta.

<sup>7</sup> Puru Tanikanya Tjuniyanya-pulanya watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Tjiinya-pula ngayunyapirinypa Tjiyu nyinarra. Palunyalu-latju kutjulpirtu kawaku tjayilpangka nyinarranytja. Tjiinya pirninya-pulampaya ninti tjiinyamarntu-pula tjukurra watjalpayi. Tjiinya-pula ngarnmanypalpi yingkartarringu, nyangka-rna ngayulu marla.

<sup>8</sup> Puru Yampaliyanya-lu watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulira tjiinya-litju Puurrrpa Tjiitjanya wanaranytjalu.

<sup>9</sup> Puru Yupananya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-lan kawakulu Kurayitjaku waarka palyaranytja. Puru Tjakitjinya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya-rnalu mukulyanytjulu tirtu kanyilpayi.

<sup>10</sup> Puru Yapalina watjala tirtu-rnalu kulira, tjiinya putakulu Kurayitjanya wanaranyangka. Puru Tjapulaku yungarrapirti watjala tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>11</sup> Puru Yaratiyannga watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya palunyanyatar-artu Tjiyu nyinarra. Puru yingkarta kutjupattjarranya Nayitjitjaku katja yurntalpa-tjananya watjala tjiinya tirtu-tjananyarna kulira.

<sup>12</sup> Puru Turapinanya-pulanya Turaputjanya watjala tirtu-pulanyarna kulira. Tjiinya-pula Puurrrpa Tjiitjaku waarka tirtu palyalpayi. Puru Putjinya watjala tirtu-rnalu mukulyanytjulu kulilpayi. Tjiinyamarntu waarka purlkanya palyaranytja Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>13</sup> Puru Ruupanya watjala tirtu-rnalu kulira. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya walykumunulu wanalpayi. Puru palunyaku ngunytju palunyapirinypa watjala, tjiinya ngayunya-rni ngunytjupirinypa miranykanyira kanyiranytja, palunyanya.

<sup>14</sup> Puru ngaanya-tjananya watjala tirtu-tjananyarna kulira: Yatjinkuritanya, Pilikanya, Yumitjinya, Patupanya, Yumatjinya. Puru yingkarta kutjupattjarranya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya, palunyanyatarrartu-tjananya watjala.

<sup>15</sup> Puru Pilalukanya, Tjuliyanya, Niriyananya puru palunyaku nyarrumpa watjala. Puru Yulimpanya puru yingkarta pirninya palunyangka-tjananya lurrtjurringkupayinya-tjananya watjala tjiinya tirtu-rna kulira.

<sup>16</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtulu. Nyangka yingkarta pirni ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayilu-ya watjaranytja tirtu-tjananyantaya kuliranytjalu.

### *Wiyarrikitjalu Watjara*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupattjarralu-ya pika-pikarringkula wangkarranytjalu tjiinya yingkarta pirninya tjarrara. Puru-ya kutjupattjarranya punkatjingara. Puru-ya tjukurra kutjupayarlara



watjara. Palunyangka-tjananyaya lurrtjurringkutjamaalpa mawurantalpa nyinama.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya palunyapirinyapa palyaranytjalu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyaranytjamunu. Yungarralu kulira mukurringkulanytjalu-ya palyara. Tjiinya-ya wangka walykumunu wangkarranytjalu ngurrrpa pirninya-tjananya muku-mukura mayulpayi.

<sup>19</sup> Yuwa, pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya wangarnarralu kulira palyalpayi. Palunyangka-tjanamparnanku pukurlarripayi. Nyangka-ya tirtu palyamunuku ngurrrpa nyinama. Palunyalu-ya nintilu kulinma walykumunu palyalkitjalu.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kurrurnpa-lanya rapara kanyilpayilu Tjayitinnga wawanymanku tirtu-tjananyanta walykuratjakutarra.

Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>21</sup> Yuwa, Timatjilu ngaa-litju kawakulu waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Puru Lutjiyalu Tjayitjantu Tjutjipatalu-ya palunyapirinyapartu watjara. Tjiinya palunyanyatarrartu-ya Tjiyu nyinarra.

<sup>22</sup> Puru ngayulu-rna Tuutjiyalu watjara tirtu-tjananyarnanta kulira. Tjiinya-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura Puultu-rni watjaranyangka.

<sup>23</sup> Nyangka Kayalutarrartu-tjananyanta watjara kuliranytjalu. Tjiinya ngayulu-rna palunyaku ngurrangka nyinarra. Nyangka yingkarta pirninya-ya ngurra ngaangka lurrtjurringkupayi. Nyangka puru Yaratjalutarrartu-tjananyanta kulira. Tjiinya palunyanya yiwarla ngaaku tjimarri kanyilpayi. Nyangka puru Kuutatjalu-tjananyanta kulira, tjiinya palunyanyatarrartu-lampa kurta nyinarranytjalu.

<sup>24</sup> [Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, walykumunu.]

### *Tjukurrrpa Wiyaralpi Mamanya Marninypungkula*

<sup>25</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Palunyalumarntu-tjananyanta kanyinma Tjiitja-Kurayitjanya-yan tunguntuntu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-rna tjukurrrpa walykumunu palunyatjarra watjara. Yuwa, tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytja.

<sup>26</sup> Palunyalu kuwarrinya watjarnu yartakanu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu. Nyangka-latju manta lipiwanalu parrawatjara. Nyangkanyka-yayi yarnangu pirnilurto kuliralpi wangarnarralu palyanma.

<sup>27</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Kutju-palunyanyamarntu nintipuka nyinarra. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu-lanya kanyiranyangka-la Mamanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kurinytja-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu palunyangka. Nyangka-litju kurta Tjatjaninya lurrtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, yingkarta pirni-yan Kurinytja nyinarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltirralpi nyinatjunu palunyaku katja yurantalpirti-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarratjaku. Nyangka-ya ngurra lipiwanalurtu Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marninypungkula, tjiinya palunyanyatarrartu-yan lurrtju nyinarra. Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirnipurlka Yartakara-wanarayirni Waarka Walykumunu-lan Palyaratjaku*

<sup>4-5</sup> Yuwa, tirtu-rna Mama Kuurrnga marninypungkula ngarltunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka. Tjiinyamarntu-yan Tjiitja-Kurayitjalawana walykumunu nyinarra. Purumarntu-yan tjukurpa walykumunuku nintiringkulalpi tjukarurrulu watjara.

<sup>6</sup> Tjiinya-latju tjukurpa Kurayitjanyatjarra watjaranyangka-yankun mula-mularringkulalpi kurrurnta tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjanampanku pirnipurlka yartakara-wanarnu waarka walykumunu-yan palyaratjaku, tjiinya-yan pikatjarra wiirratjaku, yayirninytjulu palyaratjaku, wangka kutjuparringkula wangkarratjaku, wangka kuliltjarralu watjaratjaku, puru wangka nintilu watjaratjaku. Nyangka-yan kawarrpa nyinarra nyakula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjatjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta walykumunura kanyirayilku, palunyalu marlaku pitjaku nyaku tjukarurru-yan nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mayuranytjamunu. Tjiinya-tjananyanta yarltirralpi lurrtjurnu palunyaku Katja Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala. Palunyalu-tjananyanta tirtu kanyinma.

### *Nganyirrilu-yanku Ngaparrku Watjantjamaalpa Nyinama*

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya kurrurntutarrartu watjara. Tjarra-tjarramaaltu-ya tjukurpa kutju kulira watjanma. Wuyurrrpa kutjurringkulalpi-ya pina kutjulu kulinma palyalkitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya minyma Kilawiku yungarrapirtilu-rniya pitjangu tjakultjunu tjiinya-yankun nganyirrilu ngaparrku watjaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya-yankunyun ngaapirinyapa watjaranytja, "Ngayulu-rnatju Puulnga wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Yapalanya wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Piitanya wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-rnatju Kurayitjanya wanara."

<sup>13</sup> Wiya, kamu-yan Kurayitjanya tjarralku. Puulnga-munta-tjanampanku wartangka mirrirringu? Wiya, Kurayitjanya kutju-tjanampanku mirrirringu. Nyangka-munta-yan Puulnga mularrkuliralpi kapingka tjarrpangu? Wiya.

<sup>14</sup> Tjulka-rna Kuritjanya-pulanya Kayanyakutju kapingka tjarrpatjunu. Kutjupatjarranya-tjananyarnanta tjarrpatjunktjamunurtu.

<sup>15</sup> Nyangka-rniya kutjupalu kamu watjalku ngayunya-rniyan mularrkuliranyangka-tjananyarnanta kapingka tjarrpatjunu.

<sup>16</sup> Munta, puru-rna Tjapananya puru palunyaku yungarrapirtitarrartu kapingka tjarrpatjunu. Palunyalu-rna purtu kulira kutjupanya tjarrpatjunktjalu.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rniya kulira Kurayitjalu-rni weturnu kapingka-tjananyarna tjarrpatjuratjaku. Wiya, weturnu-rni tjukurra walykumununya-tjananyarna watjaratjaku. Nyangka-rna wangka marniny-marninytju watjaranytjamunu, wangka yartakalu-rna watjara tjiinya-ya purtu kuliltjakutarra Kurayitjanya wartangka mirrirringkutjanya.

#### *Kurayitjanya Wartangka Mirrirringkutjanya*

<sup>18</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya warukutu mapitjalayirni, palunyalu-ya tjukurra Kurayitjanya wartangka mirrirringkutjanya kulira wantirra. Palunyalu-ya ngaapirinypa watjara, “Wiya, katayarlapinginypa-ya wangkarra.” Nyangka-lan ngayulu nintilu kulira Mama Kuurrtulanya yayirninytjulu wankarunu tjukurra palunyanya-lan mularrkuliranyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjantja, “Kutjupatjarralu-ya kulira nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, ngayulu-tjananyarna nintitjunku tjiinya ngayulukutju-rna nintipuka nyinarra.”

<sup>20</sup> Nyangkanyka nyaaku-lan mirrawarnima nintipuka pirninya, puru wati tjukurra nintipungkupayi pirninya, puru wati yayirninytjulu kutjupakutjupa watjalpayi pirninya? Wiya, wanti-la. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintitjunu tjiinya mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjanya-ya nintimunu nyinarra.

<sup>21</sup> Puru tjiinya Mama Kuurrtu nintipukalu ngaapirinypa kulirnu, “Yarnangu pirninya-ya nintipuka nyinarranytjalu ngayuku-tju purtu nintirringama. Wiya, wankarunku-tjananyarna tjukurra-ya mularrkulirnyangka.” Tjukurra ngaa ngayulu-latju watjalpayi, palunyanya mularrkuliltjaku ngarala. Nyangka-ya kutjupatjarralu watjara, katayarlalulatjunyu yarla watjara wirrtjarayirni.

<sup>22</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirninya mukurringkula yayirninytjulu kutjupakutjupa yartakankutjaku. Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira ninti purlkarrikitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka ngayulu-latju tjukurra watjara Kurayitjanya wartangka yurititjunktjanya. Nyangka-ya Tjiyu pirninya purtu mula-mularringkula. Tjiinya-ya kulira, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya puurra purlkanya nyinama. Kamu wartangka mirrirriku. Ngarna-ya wati palyamunukutju wartangka mirrirringku.” Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kulira tjiinya-latju katayarlalu watjara.

<sup>24</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjupatjarranya-tjananya ngurrkarntanu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya. Nyangka-ya pukurltu kulira

tjiinya Kurayitjalu yayirninytjulu palyalpayi Mama Kuurrngapirinytju, puru tjiinya Kurayitjanya nintipuka nyinarra Mama Kuurrngapirinytja.

<sup>25</sup> Yuwa, Tjiitjanya wartangka mirringingu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulira Mama Kuurrtu katayarlalupirinytju wantingu mirringkutjaku. Puru-ya kulira Mama Kuurrnga wawanypa, purtu palyalpayi. Wiya, Tjiitjanya mirringkunyangka Mamalu-lu yayirninytjulu wanka pakaltjigarnu. Palunyangurulta-lanya ngayunya wankarunu. Tjiinya Mama Kuurrnga yayirninytju purlkanya, puru nintipuka purlkanya, watingka munkarra nyinarra.

<sup>26</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulila-ya. Kutjulpirtu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltinyangka-yan nyaapirinytja nyinarranytja? Pirninyartumunta-yan nintipuka puru puurpa purlkanya nyinarranytja? Wiya, tjiinya-yan marnkurpa nintipuka, puru marnkurpa-yan wati purlkanya, puru marnkurpa-yan puurpa purlkanya nyinarranytja.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurpa pirninya, puru ngarltutjarra pirninya ngurrkarntanu tjiinya nintipuka pirninya, puru wati purlkanya pirninya tjurpilymankukitjalu. Nyarra-tjananya mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yayirnirrirra panypurangkula watjalpayi, “Ngurpa-ngurpa-ya palanya”, puru “Ngarltutjarra-ya”. Palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu.

<sup>28</sup> Yuwa, ngurpa-ngurpa pirninya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya yanyan-yanyantu wantinytjanya, palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu kanyilkitjalu. Karnany-karnanytja pirnilu-yayi nyakulalpi kurntarriwa. Palunyatjanu kanmarrpa nyinama.

<sup>29</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngurpa-ngurpa pirninya ngurrkarntanu kutjupalu palunyala mirangka yungarralu marninytjupungkutjakutarra.

<sup>30</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu lurrtjurnu Tjiitja-Kurayitjala. Nyangka-lanya Kurayitjalu ninti purlkara kanyira. Nyangka-lan Kurayitjalanguru tjukaruru nyinarra Mama Kuurrta mirangka. Puru Kurayitjalulanya wankarunkulalpi nyinatjunu walykumunu mularrpa-lan nyinarratjaku.

<sup>31</sup> Palunyangka-lanku yungarralu marninytjupungkutjamaaltu Mama Kuurrngakutju marninytjupungama. Tjiinya palunyapirinytja Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

## 2

### *Puultu Tjukurpa Kutju Tirtu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi yanu Mama Kuurrku tjukurpa kumpiltatjanya watjaranytja. Tjiinya-rnara Mama Kuurrku wangka tjukarurrulu tjakultjuranytja marniny-marninytja.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta nyuntulakutu yankukitjalu kulirnu, “Tjukurpa kutju-tjananyarna watjalku, tjukurpa Tjiitjanyatjarra puru palunyanya wartangka mirringkutjanya. Kutjupanya-rna watjalkitjamunulu wantiku.”

<sup>3</sup> Palunyalu-rna yanu ngurlu nyinarra tiltirrmarnanytja.

<sup>4</sup> Palunyanguru-rna marniny-marninytju tjukurpa watjaranytjamunu. Tjiinya-rna tjukurpa tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka Kuurti Walykumunulu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa yartakanu.

<sup>5</sup> Nyangka-yan mularrkulirnu. Tjiinya-yan mularringkulanytjamunu watilu marniny-marninytju watjaranyangka.

Wiya, nyangu-yan Mama Kuurrtu yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-yan mularrkulirnu.

*Kuurti Walykumunulu Nintitjuranytja*

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurra purlkanya-rna watjalpayi yingkarta purlka-nyangkakutju. Nyangka-ya kulira nintirringkupayi. Tjiinya tjukurra palunyanya mantangkatjamaalpa puru mamu pirningkatjamaalpa. Mamu nyarra-ya mantangkatja pirninya ngarna puurrarringkula kanyira kuwarrinya wiyarringkukitjalu, palunyangkatjamaalpa.

<sup>7</sup> Tjukurra walykumunu-rna watjara, tjukurra Mama Kuurrtu kutjulpirtu kumpilpa kanyiranytjanya. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu yartakankukitjalu tjiinya-lan kulira walykumunu Mamala nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Nyangka-ya puurra mantangkatjalu tjukurra palunyanya kulintjamaalturtu Tjiitjanya pungu tjunu. Tjiinya tjinguru-ya nintilu kulintjatjanulu pungkutjamaaltu wantima. Yartaka! Puurra yayirninytjulu palyalpayinya-ya pungu tjunu.

<sup>9</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

“Mama Kuurrtu-lampa walykumunu ngarnmanymanu wantingu palunyaku-lan mukulyanytju nyinarranytjaku.

Palunyanya walykumunu mularra.

Kutjupalu kutjuwarra nyakunytjamunurtu,

pinalu kulintjamunurtu,

puru kutjupalu yungarralu kuliranytjamunurtu.

Tjiinya kutjupa-kutjupa walykumunu ngarala.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu Kuurti Walykumunulu tjukurra kumpilatja palunyanya ngayula-lanya yartakankutjaku. Nyangka mularrpartu yartakanu. Tjiinya Kuurti Walykumununya pirnikurtu ninti. Mama Kuurrtu ninti. Puru nintilu kulira Mamalu pinalu kuliranyangka.

<sup>11</sup> Kutjupanya-munta ninti pinalu-rna kuliranyangka? Wiya, ngayulukutjurnatju ninti. Nyangka palunyapirinypartu kutjupalu kulilkitjamunu Mama Kuurrtu kuliranyangka. Ngarna palunyaku Kuurtilu nintilu kulilku Mamalu kuliranyangka.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lampa Kuurti palunyanya nintirnu. Nyangkanyka-layi nintilu kulinma kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu-lampa nintiranyangka. Tjiinya-lan kuurti mantangkatja mantjintjamunu. Mama Kuurrtu Kuurti-lan mantjirnu.

<sup>13</sup> Yuwa, tjiinya-latju tjuma watingkatja kulira watjaranytjamunu. Ngarna Kuurti Walykumunulu nintitjukulanyangka-latju watjara. Palunyatjanulu-latju wangka kumpilatja tjukarurrura watjara yartakara. Kuurti Walykumununyattjarralu-yayi kulinma.

<sup>14</sup> Tjinguru-rna purtu kulinma Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yungkulanyangka. Ngarna-rna Kuurti Walykumununyattjarralu pukurltu nyaku Kuurti Walykumununyattjarralu-ya yayirninytjulu palyaranyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu pirnipurlka nintilu kulilku. Nyangka maralpa nyinarranytjalu purtu tjurrkurlmara kulinma yarnangu Kuurti palunyatjarralu palyaranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala,

Ngananya ninti Mama Kuurrtu pinalu kuliranyangka?

Wiya, purtu-lan kulira.

Puru nganalu Mama Kuurrnga watjara tjurrkurlmanama?

Wiya, ngurrpa-lan pirninyartu.  
Ngayulu-partu-lan yingkartarringkulalpi Kurayitjanyapirinytju kulira.

### 3

#### *Katungkatjaku-ya Palyaranytjatjanu Karnany-karnanymaalpa Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaangkalpi-tjananyarnanta nintipungkukitjalu purtu kuliranytja. Tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytja. Palunyalu-yan tirtu tarrilpa kuliranytja yarnangu mantangkatja kulilpayipirinytju. Yingkarta pilyirrpinyinpa-yan nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyarnanta tjukurrpa kurlunypa nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yirti kurlunyku mimikutju nintinma kukangka ngakaltjakutarra, palunyapirinypa. Nyangka kuwarrinyatarrartu-yan tjukurrpa purlkanya purtu kulira.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkupayi. Palunyalu-yankun nyakula kurrarringkula kutjupa-kutjupa palyaltjirratja. Puru-yankun pika-pikalu ngaparrku watjara. Mularrpa-yan tirtu yungarralu kulira wuyurrarringkula yarnangu Katungkatjaku ngurralupirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-yankun ngaparrkulu watjara. Tjiinya kutjupalu watjara, "Ngayulu-kulila-rna Puulnga wanara." Nyangka kutjupalu watjara, "Ngayulu-kulila-rna Yapalanya wanara." Palunyapirinypa watjaranytjatjanu-yan mantangkatja kulilpayipirinypa tirtu nyinarra.

<sup>5</sup> Ngayulu-munta-litju Yapalanya puurrrpa? Wiya, ngayulu-litju Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalpayi. Nyangka tjiinya-yan tjukurrpa Kurayitjany-atjarra kuliralpi mula-mularringu ngayulu-litju watjannyangka. Tjiinya Katungkatjalu-limpatju waarka kutju-kutju nintinnyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta tjukurrpa ngarnmanytju watjaranytja. Nyangka Yapalalu-tjananyanta marlawanalu tjukurrpa puru watjaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnta wangkangu. Nyangka-yan wanarnu. Tjiinyakurlu wati kutjupalu yurninypa mantangka tjurra. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangka Mama Kuurrtu warta kurlunypa pakaltjinganma, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Tjiinya-pula yurninypa tjunkupayinya puru kapi tjutilpayinya mungutja. Ngarna Mama Kuurrtu kutjulu yukiri pakaltjingalpayi.

<sup>8</sup> Tjiinyakurlu wati kutjarralu-pula kaatanpa palyanma puurrrku. Nyangka kutjupalu yurninypa tjunama. Nyangka kutjupalu kapi tjutinma. Nyangkakurlu-pula kutjarralu waarka palyaranytjatjanulu payi mantjinma, palunyapirinypa. Nyangka wanytjartitjanya purlkanya nyinarra? Wiya, kutjarralurtu waarka palyalpayi puurrrpa kutjukurtu.

<sup>9</sup> Palunyapirinypartu-litju Yapalalu waarka palyara Mama Kuurrrku. Nyangka nyuntunya-yan Mamaku kaatanpirinypa.

#### *Kamparntalpa Watjaranytja Yiwarla Tjunktjanya*

Puru-yan Mama Kuurrrku yiwarlapingirinypa.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni nintirnu waarka palyaratjaku. Nyangka-tjananyarnanta ngarnmanytju tjuma watjaranytja. Nyangka wati kutjupalu-tjananyanta marlawanalu pitjangu nintipungkulanytja. Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu wati kutjupalu manta piirrpungkulalpi tjuminpa tjurra. Nyangkakurlu wati kutjupalu tjuminpa palunyangka yiwarla tjurra. Palunyapirinypa-litju waarka palyaranytja. Yuwa, nintipungkukitjalu yatatjurra kulila tjukurrpa tjukarurrulu watjalkitjalu. Tjiinyakurlu watilu yatatjurra kulila yiwarla tjukarurrulu tjunkukitjalu, palunyapirinypa.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya tjuminpirinypa. Palunyangka kutjungkalan yiwarlapinginypa tjunku.

<sup>12</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya yiwarlapinginypa witu-witu tjunku tjuminpa palunyangka, tjinguru-ya tjitapaanatjarra, tjinguru-ya purli walykumunutarra. Nyangka-ya kutjupatjarralu-tjinguru yiwarlapinginypa piin-piinpa tjunku, tjinguru-ya wartatjarra, tjinguru-ya parrkatjarra, tjinguru-ya tjanpitjarra.

<sup>13</sup> Nyangka pirnilu-ya nyaku waarka palunyanya. Tjiinya Kurayitjanya pitjanyangka warupirinytju kampaku. Nyangka yiwarla piin-piinnga kampaku tjurnparriku. Nyangka yiwarla witu-witunya purtu kampama. Nyangka tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Nyangka wati palunyalunku walykumunu mantjilku tjiinya palunyalu palyantjanya tirtu ngaralanyangka.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjupalu walykumunu mantjilkitjamunu. Tjiinyamarntu palunyalu palyantjanya wiyarriku warulu kampaku tjurnpanyangka, palunyapirinypa. Nyangka watikutju wankarriku.

<sup>16</sup> Ngurrparringu-munta-yan? Tjiinya nyuntulu-kulila-yan Mama Kuurrku tjurrtju purlkanyapirinypa. Nyangka palunyaku Kuurti Walykumununya-tjananyanta nyinarra.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-tjinguru Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya walykulku. Nyangka Mamalu palyamunu purlkanya yutilku. Tjiinya Mama Kuurrku tjurrtju-ra kurrurnkulu ngarala. Nyangka nyuntunya-yan tjurrtju palunyanya nyinarra.

<sup>18</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Nyuntulu-tjinguru-yan kulira mantangkatjaku nintipuka nyinarranytjalu. Wiya, mantangkatjaku-ya ngurrparriwa. Palunyalu Katungkatjanya kuliralpi mularrpa nintipukarriwa.

<sup>19</sup> Tjiinya kutjupatjarra-ya mantangkatjakukutju nintipuka nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakula, "Wiya, ngurrrpa-ya nyinarra." Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrku marrkulku tjiinyayanku nintipukalu palyalkitjalu kuliranyangka. Tjiinyakurlu tingkaturalu ngupanu patjala kukaku panykaranyangka pika kulintjamaalpa, palunyapirinypa."

<sup>20</sup> Puru ngaapirinypa ngarala, "Mama Kuurrnga ninti tjiinya-ya nintipuka pirnilu yarla kuliranyangka."

<sup>21</sup> Yuwa, wati-ya marninypongkutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku pirninyartu nintiranytja.

<sup>22</sup> Ngayunyatarrartu-lanyatju Yapalanya Piitanya witurnu tjiinya nyuntula-tjananyanta yankula tjukurrpa watjaratjaku. Puru manta palyarnu nintirnu nyinarratjaku-yan. Puru ngaalypa nintirnu wankayan nyinarratjaku. Puru kanyilku-tjananyanta mirrirrinnyangka-yan. Yuwa, kuwarrinya-tjananyanta kanyira. Palunyalu ngula-tjananyanta tirtu kanyinma. Mularrpa-tjanampanku pirnipurika nintirnu.

<sup>23</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku. Nyangka Kurayitjanya Mama Kuurrku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrpa Watjalpayinya*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-latju puurrpa nyinarra. Wiya, tjiinya-latju Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Tjiinyamarntu-lanyatju Mama

Kuurrtu nintirnu waarka ngaanya palunyaku tjukurru kumpiltatjanya watjara yartakarajaku.

<sup>2</sup> Nyangka ngaanya mungutjamunu, tjiinya waarka palyalpayilu taly-purringkula wantinytjamaaltu tjukarrulu tirtu palyaratjaku palunyaku puurru.

<sup>3</sup> Wampaka-tjuyan ngayuku waarka yayirnirringkula watjanma. Kulirana wantima. Puru-rna kulira wantima kutjupalutarrartu-rni watjaranyangka. Yungarralutarrartu-rnatju yayirnirringkula watjalkitjamunu.

<sup>4</sup> Ngurrpangka. Tjinguru-rna walykumunupirinypa palyaranytja. Ngarna Puurru Tjiitjalu-rni tjukarrulu watjalku.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yayirnirringkula watjantjamaaltu wantima kutjupattjarralu-ya kutjupa-kutjupa palyaranyangka. Tjiinya tayimpa kuwarripa ngarala Puurru Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinya pitjalalpi watjalku yutilku pinalu kuliranytjanya puru wuyurru ngaralanyangka. Nyangka Mama Kuurrtu walykumunu kulilpayinya marninypungku. Nyangka palyamunu kulilpayinya marninypungkitjamunu.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rnatju yungarralu watjara puru Yapalanyatjarra. Nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurru wangka wangarralalu kulira palyanma. Nyaaku-yan wati kutjupa marninypungkula kanyira palunyalu kutjupanya yayirnirringkula?

<sup>7</sup> Nyaapa-yankun kulira? Kulira-munta-yankun purlkanya nyinarranytjalu? Wiya, Mama Kuurrtunku pirnipurka nintirnu. Nyangka nyaaku-yankun yungarralu marninypungkula?

<sup>8</sup> Nintipuka-partay-yan nyinarra? Nyuntunya-partatjananyanta Malmalu pirnipurka nintipungu? Puurru-partay-yan nyinarra? Nyangka ngayunya-latju wiya? Mularrpapalka-yan puurru. Nyangkanyka-latju lurrtjurriwa puurru nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngaapirinypa kulira. Tjiinya-lanyatju tjukurru watjalpayinya Mama Kuurru nyinatjunu mungutja-latju nyinarratjaku. Tjiinyakurlu-ya wati ngaratjura layinpa nganyirri purlkanyalu patjaltjaku. Nyangkakurlu-ya yarnangu pirnilu kapurturri ngarala nyangama patjara mirrintaranyangka. Palunyapirinypa-lanyatju nyinatjunu nyakulatjaku-ya, yayintjupa pirnilu puru yarnangu pirnilutarrartu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lanyatjuya katayarla watjara Kurayitjaku tjukurru-latju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu kulira Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan nintipuka nyinarra. Ngayunya-lanyatjuya wawanypa watjara. Nyangka-yankun kulira witu-witu nyinarranytjalu. Puru ngayunyakutju-lanyatjuya panypurangkupayi. Palunyalu nyuntunya-tjananyantaya marninypungkupayi.

<sup>11</sup> Wiya, parltjamunu puru kapitjirratja-latju tirtu nyinarra. Palunyalu-latju warntu wartun-wartunpa kanyira. Puru-lanyatjuya pungkupayi. Nyangka-latju ngurramaalpa parrapitjalayilpayi.

<sup>12</sup> Puru-latjunku yungarralu waarka purlkanya palyalpayi parltjakutarrartu. Yuwa, kunpu-kunpu-lanyatjuya payiranyangka-latju tirtu kalypa wangkapayi. Pika-lanyatjuya pungkulanyangka-latju ngaparrtika pungkulanytjamaaltu wantipayi.

<sup>13</sup> Palyamunu-lanyatjuya watjaranyangka-latju nganyirrimaalpa kalypa wangkapayi. Tirtu-lanyatjuya tjuma palyamunukutju kulira, tjiinyamarntu-latju yanyanpuru nyinarranyangka.



14 Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta palunyapirinypa walkatjura kulira-yan kurntarritjaku. Wiya, tjurrkurlmankukitjalu-tjananyarnanta walkatjura, tjiinyamarntu-yan ngayuku tjilkupirinypa nyinarranyangka.

15 Tjinguru-tjananyanta pirnilu Tjiitjanyatjarra nintipungkula. Nyangka ngayulukutju-tjanamparnanku mamarringu nyinarra tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra-tjananyarnanta watjaranytjatjanu.

16 Palunyanguru-tjananyarnanta kurrurrtutarra ngaanya watjara. Tirtu-niya ngayula yarangkartu kulira palyanma.

17 Nyangka-rna Timatjinya ma-witulku. Nyangka-tjananyanta mapitjaku puru watjalku ngayuku yara tjiinya-rna yingkarta nyinarranytjanya. Puru-tjananyanta watjalku tjukurrrpa-tjananyarna yingkarta pirningka ngurra pirniwanalu parrawatjaranytjanya. Yuwa, Timatjinya tjiinya ngayuku katja yungarrapirinypa nyinarra Puurrrpa Tjiitjanya wanaranytjalu. Mukulyanytjulu-rnalu kanyilpayi nyangka-rni talypurringkula wantinytjamaaltu yirringkara palyalpayi.

18 Nyangka kutjupatjarra-yan karnany-karnanyarringu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yankula lurrtjurrikitjamunu.

19 Wiya, kuwarri-kuwarri-tjananyarnanta yanku lurrtjurriku Puurrrpa Tjiitjalu-rni witunnyangka. Palunyangurulta-rna nyaku wati karnany-karnany pa pirninya. Mularrpa-tjinguru-ya yayirninytjulu palyalpayi. Wiya-tjinguru-ya tjaalukutju watjalpayi.

20 Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyira tjaalukutju-yan watjaratjaku. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta puurrarringkula kanyiranyangka-yan yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.

21 Nyaaku-yan mukurringkula? Kurlartatjarrapirinypa-munta-rna mapitjaku pika payilkitja? Wiya, tjinguru-tjanamparnanku ngarlur-ringkula mapitjaku kurrurnpa muku-mukulu tjukarurrulkitja.

## 5

### *Yingkartalu Kurri Kutjupa-kutjupa Pampuntjamaaltu Wantima*

1 Yuwa, tjiinya-rniya tjakultjuranytja tjiinyanyu wati kutjulu nyuntulawana nyinapayilu palyamunu palyaranytja. Tjiinyanyu palunyaku mamaku kurri yarltirralpi kurri-kurrirnu kanyira. Yartaka! Yingkarta wiyalu-ya palunyapirinypa palyaranytjamunu. Nyangka yingkartalunya palyamunu palyarnu.

2 Nyaakunya-yan tirtu karnany-karnany pa nyinarra? Tjinguru-yan kurntarringama wati palunyalumarntu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu-ya marrkula wanti nyangkayi turlkuku lurrtjurringkutjamaalpa nyinama.

3-5 Tjiinya-yan tiwa nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta ngamupirinypa kuurtitarrartu nyinarra. Palunyalu-rna kulira wati palunyanya palyamunu mularrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni wati palunyanyatjarra ngaapirinypa watjarnu. Lurrtjurringku-yan kulilku kutjulu lata ngaanya nyakula watjaranyangka. Palunyangka-rna lurrtjurringkupirinypa-tjananyarnanta tjiinya-yan lata kuliranyangka. Nyangka-ya wati palunyanya Tjayitinku ma-nintila pikatjarrara mirrirntankutjaku, tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu ngula pitjaku warukutu witultjakutarra.

6 Nyaaku-yan karnany-karnany pa nyinarra? Tjinguru-tjananyanta wati kutju palyamunu nyinaku. Nyangka-yan pirninyartu minirringkulalpi

palyamunurriku. Tjiinyakurlu tjurltu-tjurltu kurlunypa purlakarrangka tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Wati palyamununya-ya witula wanala wanti. Tjiinyakurlu-ya Tjiyu pirnilu Wayirntankutjanya ngalkula kulilkitjalu tjurltu-tjurltu pirninyartu ngurrangkatja warni wiyala. Palunyalu nyuma tjalpukutju ngalkunma. Palunyapirinypa-ya wati palyamunu witalpi walykumunukutju nyinama. Tjiinya-rna nintilu kulira tjiinya-yan wiyangkalpi walykumunur-ringu nyinarranyangka. Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalku. Palunyalu-ya tjiipu warlangu pungku ngalkulalpi Wayirntankutjanya kulinma. Nyangka-lampa Kurayitjanya tjiipu warlan-gupirinypa mirrirringu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-la pukurltu kulinma. Palunyalu-la palyamunu wantirralpi mayuntjamaaltu tjukarurrulu wananma. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu tjurltu-tjurltu wantirralpi nyuma tjalpu ngalkula kulilpayi, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, ngaangkalpi-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu ngaapirinypa, “Yarnangu yurritjurta pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantima.”

<sup>10-11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna watjaranytja Katungkatjaku ngur-rpa pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Wiya, watjara-rna yingkarta palyamunungka-lan lurrtjurringkutjamaaltu wantitjaku. Tjiinya tjinguru kutjupalu watjalku yingkarta nyinapayilu. Palunyatjanu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Tjinguru ngayarrka nyinapayi. Tjinguru yapu warta pupakatirra marninypongkupayi. Tjinguru mikintjulu pay-ilpayi. Tjinguru tjikira kakirringkupayi. Tjinguru pungkula mulyatar-ripayi. Palunyapirinytja lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkunytjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Katungkatjaku ngurrrpa pirni manta lipiwanartu nyinarra, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru-ya ngayarrka, puru-ya pungkula mulyatarripayi, puru-ya yapu wartalurrjtju pupakatirra marninypongkupayi. Tjiinya-yan mawurantalpa nyinakitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya manta lipiwanartu palunyapirinypa pirni nyinarra-wanarayirni.

<sup>12-13</sup> Tjiinya-rna yingkarta wiya pirninya nyakula tjukarurrulkitjamunu. Tjiinyamarntu ngayuku-tju waarka wiya. Ngarna Mama Kuurrtu-tjananya nyakula tjukarurrunma. Nyangka nyuntuku-tjanampanku ngar-ala yingkarta pirninya nyakula tjukarurruratjaku. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Witula-ya wati tjiinya tirtu palyamunu palyalpayinya tjiinya tirtu lurrtjurringkulat-jakutarra.”

## 6

### *Yingkartawaarrkulu-yanku Nyakula Watjara Tjukarurrunma*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Nyaaku-yan mirrparnarrirra yingkarta kutjupaku palunyatjanu yankula tjapira wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku? Wiya, tjinguru-yankun yingkartawaarrkulu nyakula watjara tjukarurrunma.

<sup>2</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya ngula Mama Kuurrrku wanal-payi pirnilu-ya yarnangu manta lipingkatjanya watjalku tjukarurrulku. Nyangka-munta-yan purtu kulira kurlunypa ngaanya tjukarurrulkitjalu?

<sup>3</sup> Puru-munta-yan ngurrrparringu tjiinya-lan yayintjulpatarrartu-tjananya watjalku tjukarurrulku? Palunyakitjalu-lan mantangka nyinarranytjalulpi watjara-lanku tjukarurrunma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-yan mantangkatjatjirratja mirrparnarriku. Palunyalu-munta-yan mapitjaku wati nyarra Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku?

<sup>5</sup> Wiya! Kurntangka wanti! Mularrpa-munta yingkarta walykumunu watjalpayinya palangka nyinarranytjamunurtu tjiinya watjara tjukarurrulkitja?

<sup>6</sup> Ngaanya-yan yingkartawaarrku-yankun mirrparnarri. Palunyalu-yan mapitjala Katungkatjaku ngurrrpalu-tjananyanta watjara tjukarurrultjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, piwarraara-yan mapitjala yingkarta kutjupanya kuurrrangka puntura watjalkitja. Wiya, tjinguru-yan wantima. Kulira wantima tjiinya kutjupalunta palyamunu palyannyangka. Tjinguru kutjupalunku mulyatarrinyangka kulira wantima.

<sup>8</sup> Ngaanya-yankun yungarralu palyamunu palyara. Yingkarta kurta yungarrangkatja-yankun mulyatarrirra.

<sup>9</sup> Wiya, nyuntulu-yan ninti tjiinya palyamunu palyalpayinya nyinakitjamunu Mama Kuurrrnga puurrrarriku nyinarranyangka. Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjiinya kurlanytju yurripayinya, puru kutjupaku kurringka ngarripayinya, puru yapu warta pupakatirra marninypungkupayinya, puru watiwaarrku ngarripayinya,

<sup>10</sup> puru mulyatanytjunya, puru ngayarrkanya, puru wama tjikira kakirringkupayinya, puru yanyan-yanyantu watjalpayinya, puru pungkula mulyatarripayinya, palunyanya-ya kamu nyinaku Mamanya puurrrarriku nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan palunyapirinypa nyinarranytja. Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-pula Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta parltjirnu walykumunurnu. Palunyangka-yan tjukarurrurriku nyinarra Mama Kuurrrta mirangka.

### *Kurri Kutjupa-kutjupangka-ya Yurriiranytjamaalpa Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Nyangka kutjupalu-tjinguru watjalku, "Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma." Wiya, tjinguru-rna kutjupa-kutjupa palyaranytjalu palyamunurrikutarrartu. Yuwa, tjinguru-rna ngayulutarrartu walykurtu-walykurtu palyanma. Parturtu-rnatju wantirra. Tjiinya-tjinguru-rna kutjuwarra palyaralpi tirturriku palunyalu purtu kulilku wantikitjalu, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Kutjupalu-tjinguru watjalku, "Kuka puru mirrka tjuniku ngarala. Nyangka tjuni ngarala kukaku puru mirrkaku." Yuwa, tjukarurrulun watjara. Nyangka ngula kuka mirrka tjunitarrartu wiyarriku Mama Kuurrrtu watjannyangka. Nyangka Mamalu-munta-lanya palyarnu kurlanytjurri. Kutjupa-kutjupangka yurriirratjaku? Wiya, Mamalu-lanya palyarnu Puurrrpa Tjiitjaku waarka-lan palyaratjaku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu-lanya walykumunura kanyinma.

<sup>14</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu ngayunyalpi-lanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>15</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya nyuntuku-tjanampanku yarnangu pirninya Kurayitjaku yarnangu. Nyangka-munta-rna Kurayitjaku yarnangu katiku lurrtjulku minyma kurlanytjungka? Wiya!

<sup>16</sup> Ngurrrparringu-munta-yan? Tjiinya wati-tjinguru minyma yurripayingka ngarrirralpi-pula yarnangu kutjurriku. Tjiinya Payipulta

kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Palunyalu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama.”

<sup>17</sup> Nyangka ngayulu-tjinguru-litju Puurra Tjiitjanya lurrtjurringkulalpi kurrurnpa kutjurriku nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, kurri yungarratjarra-ya nyinama. Minyma kutjupaku kulintjamaaltu wantima. Nyangka minyma kutjupalunta muku-mukuranyangka wantirra kukurraala. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjalu yarnangu yungarralunku kurralkitjamunu. Ngarna kurri kutjupangka yurriranytjalu yarnangu yungarralunku kurralku.

<sup>19</sup> Ngurra-parta-yan? Tjiinya nyuntuku yarnangu tjurrtjupirinypa ngarala. Nyangka Mama Kuurrtunku nintirnu Kuurrti Walykumununya tjarrparra nyuntuku yarnangangka nyinarratjaku. Kamu-yan nyuntulukurruntu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurnu. Nyangka-tjanampanku mirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Palunyangka-ya walykumunu nyinama. Pirnilu-yayi nyakulalpi Mama Kuurrtu marninypungama.

## 7

### *Tjukurra Kurri Yarltinytjanyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, latangka-yan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna tjuma palunyanya pirninya kuwarri watjalku.

Yuwa, palya wati kurrimaalpa nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kurrimaalpa nyinarranytjatjanu mukurriku minymangka yurrikitja. Palunyangkatarrartu wati pirnilu-yanku kurri yungarra kutju-kutjulu kanyinma. Nyangka puru minyma-yanku kurri yungarratjarra nyinama.

<sup>3</sup> Nyangka wati ngarrima minyma kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka. Nyangka minyma ngarrima wati kurringka palunyanya wuyurraringkulanyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya minyma puurra wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurra. Nyangka palunyapirinypartu wati puurra wiya yarnangu yungarrakunku. Palunyaku kurri-ra puurra.

<sup>5</sup> Wantinytjamaaltu-pulanku kulinma tjiinya ngurra-pulan lurrtju ngarrikitjalu. Ngarna-pulan wangkarralpi watjalku kuwarripa ngarrinytjamaaltu wantikitjalu tjiinya Mama Kuurrtu tjapilkitjalu. Palunyalu-pulan Mama Kuurrtu tjapirayilku wiyarringkulalpi lurrtju ngarriku. Tjiinya-tjinguru-pulan rawa tjarra ngarriku. Nyangka Tjayitintu-tjinguru mukumulku kutjupangka yankula ngarritjaku. Palunyangkatarra-pula tjarra ngarripa rawarringkutjamaalpa marlaku lurrtjurriwa.

<sup>6</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura watjaranytjamunu pirnilurtu-yankun kurri yarltirratjaku. Mukurringkula-yankun kurri yarltirratjaku ngarala.

<sup>7</sup> Ngayulu-rna mukurringkula nyuntulu-yan ngayunyapirinypa kurrimaalpa nyinarratjaku. Nyangkanyka-lanya Mama Kuurrtu wuyurra kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupanya nintirnu kurrimaalpa nyinarratjaku. Nyangka kutjupanya nintirnu kurritjarra nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tjinguru-yan kurrimaalpa nyinarra. Tjinguru-yan kutjurringkulalpi nyinarra. Walykumunu tjiinya ngarala kurrimaalpa nyinarratjaku ngayunyapirinypa.

<sup>9</sup> Nyangka-tjingurun purtu kulira kutju nyinakitjalu. Ngaralanku kurrin yarltitjaku, kurriku tirtu kuliratjakutarrartu.

<sup>10-11</sup> Nyangka tjinguru-yan kurritjarra nyinarra. Puurrrpa Tjiitjaku wangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Minymalu kurri wantinytjamaalpa tirtu-pula nyinama. Nyangka watilu kurri witura wantinytjamaaltu kanyinma. Wiyangka-tjinguru minymalu wantikutarrartu. Palunyalu kutju tirtu nyinama. Wiya-tjinguru marlaku yanku kurri yungarrakutu. Nyangka wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>12</sup> Kutjupattjarrangka-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Puurrrpa Tjiitjalu ngaanya watjantjamaalpartu. Ngayulu-rna pinalu kulira watjara. Yuwa, tjinguru wati yingkartalu kurri yingkarta wiya kanyinma. Nyangka minyma palunyanya-tjinguru mukurringku kurri palunyangkartu nyinakitja. Nyangka watilu wituntjamaaltu kanyinma.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru minyma yingkarta nyinama palunyaku-ra kurri yingkarta wiyangka. Nyangka wati palunyanya tjinguru mukurringku kurri palunyangkanku tirtu nyinakitja. Wiya, minymalu wantinytjamaalpa-pula nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya minyma yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wati palunyanya pukurltu nyakula minyma yingkartangka nyinarranyangka. Nyangka wati yingkartaku kurri tjinguru yingkarta wiya nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtulu minyma palunyanya pukurltu nyakula wati yingkartangka nyinarranyangka. Wiyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-pulampa tjilku pukurltu nyakukitjamunu. Ngaanya-pulampa tjilku pukurltu nyakula.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru yingkarta wiyalu mukurringku kurri yingkarta wantikitjalu. Yuwa, palya. Nyangka-tjinguru yingkartalu, tjinguru watilu, tjinguru minymalu kurrinku palya witulku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kalypa nyinarratjaku.

<sup>16</sup> Tjiinya-yan ngurrrpa. Tjinguru minyma yingkartalu kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu. Nyangka puru wati yingkartalu-tjinguru kurringka tirtu nyinarranytjalu pinkurrtjingalku Tjiitjalakutu.

### *Kulinma-kurlu-yan Kutjuparrikitjalu*

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa nintirnu. Tjiinya kutjupaku nintirnu Tjiyu nyinarratjaku. Puru kutjupaku nintirnu Tjiyu wiya nyinarratjaku. Palunyalu kutjupaku nintirnu puurrrku waarka palyaratjaku. Puru kutjupaku nintirnu yungarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya yingkartarringkulalpi palunyapirinyapa tirtu nyinama. Palunyapirinyaparna yingkarta pirningka nintipungkupayi ngurra kutjupa-kutjupawanalu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjupattjarra-yan Tjiyu nyinarranytjalu watirringu nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu. Kulinma-kurlu-yan marlaku tjilkupirinyarrikkitjalu. Tjiinya-yan wartalpitjanu wati nyinarra. Nyangka kutjupattjarra-yan Tjiyu wiya nyinarra. Palunyatjanu-yan watirringkutjamaalpa nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu. Palunyalu-kurlu-yan kulinma watirrikkitjalu. Palunyapirinyapartu-ya nyinama.

<sup>19</sup> Tjiinya-yan kutjupattjarra watirringu. Nyangka-yan kutjupattjarra watirringkutjamunu. Nyangka Mama Kuurrtu nyakula tjiinya-lan palunyakutu wangka wangarralalu kulira palyaratjaku.

<sup>20</sup> Yuwa, yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinypartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltingu. Palunyapirinypartu-ya tirtu nyinama.

<sup>21</sup> Tjingurun puurrku waarka palyaranytja. Nyangkanta Mama Kuurrtu yarltingu. Palya palunyanya. Nyangka-tjinguru nyuntuku puurrtu nyaku walykumunun palyaranyangka. Palunyalu-tjingurunta witulku yankula yungarralu palyaratjaku. Palunyanya palya mularrpa.

<sup>22</sup> Nyangka kutjupanya puurrku waarka palyalpayi nyinarranytja. Nyangkanta Puurrrpa Tjiitjalu yarltingu. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalunta kanyira. Nyangkan yungarralupirinytju palyara. Nyangka-tjingurun yungarralu kulira palyalpayi nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalunta yarltingu. Wiya, kuwarrinyan Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjanya witurru. Nyangka-tjanampanku mirringu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta purlkanyangka payipungu. Nyangka-ya kuliltjarra nyinama watilu-tjananyanta puurraringkula kanyiltjakutarra.

<sup>24</sup> Yuwa, yingkartarringkulalpi-ya palunyapirinypartu nyinama. Tjiinya-yan yingkarta wiyalpi nyinarranytja. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yarltingu. Palunyapirinypartu-ya tirtu nyinama. Palunyalu Tjiitjanya tirtu wanama Mama Kuurrtu mirangka.

### *Tjukurrrpa Kurrimaalga Puru Parnaltji*

<sup>25</sup> Wangka ngaanya kurrimaalpa pirniku. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu palunyatjarra watjaranytjamunu. Nyangka-rna pina yungarralu ngaanya kulira watjara. Nyangka-tjinguru-rniyan kulilku tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu ngarlunytjulu yirringkaranyangka.

<sup>26</sup> Yuwa, yanyan-yanyantu-lanyaya yingkarta pirninya payira pungkulatarrartu. Palunyangka-rna kulira ngaapirinyapa-yan nyinarratjaku.

<sup>27</sup> Kurri-munta-yan kanyira? Tjinguru-yan kanyiranytjalu tirtu-ya kanyinma wantinytjamaaltu. Kurrimaalpa-munta-yan nyinarra? Palunyalu-ya kurriku ngurriranytjamaalpa nyinama.

<sup>28</sup> Nyangka watilu kungka yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Tjiinya palya. Nyangka kungkalu wati yarltinytjalu palyamunu palyantjamunu. Nyangka-rna kulira tjiinya palya-yan kurrimaalpa nyinarratjaku. Tjiinya-tjinguru-yan kurri yarltirralpi tirtu tjurlpilypa nyinama, palunyakutarra.

<sup>29</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-ya kulinma. Tjiinya tayimpa ngamuntirringu Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Palunyangka tjiinya wati kurritjarralu-ya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrimaaltupirinyapa.

<sup>30</sup> Nyangka puru-ya tjuni kartakatirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjuni walykumunulupirinyapa. Nyangka puru-ya kutjupa-kutjupaku pukurlarrirralpi Tjiitjaku waarka tirtu palyanma tjiinya pukurltjarralu watatjarrinytjamaaltu. Nyangka puru-ya yulytja payipungkulalpi tirtu palyanma yulytja kulintjamaaltu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya kutjupattjarralu kutjupa-kutjupa mantangkatja palyara. Palunyalu Tjiitjaku waarkatarrartu palyanma mantangkatjakutju kulintjamaaltu. Tjiinya manta kuwarrinya ngarala, palunyanya wiyarriku.

<sup>32</sup> Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjurlpilypa nyinarratjaku. Tjiinya wati kurri wiyalu kulira Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu. Tjiinyamarntu Tjiitjanya pukurlmankukitjalu kulira.

<sup>33</sup> Nyangka wati kurritjarralu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>34</sup> Tjiinya kutjarra-kutjarra kulira, kurri pukurlmara kanyilkitjalu puru Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka minyma parnaltjilu kungkawirrmiralutarra kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyalkitjalu yarnangulu puru kurrurrtutarrartu. Minyma kurritjarralu-partu mantangkatja kulira tjiinya palunyaku kurri pukurlmankukitjalu.

<sup>35</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta yaka-yakara kutjupa-kutjupa pirni palyaltjakutarra. Wiya, yirringkankukitjalu-tjananyarnanta watjara, tjiinya-yan yatatjura tjukarurru palyaratjaku. Tjiinya-yayin Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyanma kurrurnpa wuyurrtu.

<sup>36</sup> Nyangka-tjinguru kungka watiku kalkulpa nyinama. Nyangka watilu-tjinguru watjalku, "Wiya, yarltikitjamunu-rna. Katungkatjaku waarka-rna palyanma." Palunyalu nyinaku kungka palunyakurtu tirtu mukurringkulanytjanulu kulilku yarltikitjalu. Nyangka palya-ra palunyapirinypa.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru wati kutjupalu kulilku, "Wiya, yarltikitjamunu-rna." Palunyalu yungarralunku kulinma tirtu kutju nyinakitjalu, tjiinya kurriku paany-paanypa. Palya palunyanya yarltinytjamaalpa nyinama.

<sup>38</sup> Yuwa, walykumunu kalkultatja yarltitjaku. Puru walykumunu kalkultatja yarltinytjamaalpa nyinarratjaku Katungkatjaku waarkakutju palyalkitja.

<sup>39</sup> Nyangka minyma kurringka nyinama wati wanka nyinarranyangka. Palunyalu kutjurringkulalpikutju kurri kutjupa mukurringkulanytjalu yarltiku, tjiinya yingkartawaarrkulu-pulanku.

<sup>40</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Tjiinya minyma parnaltji pukurlpa nyinama kurri yarltinytjamaalpa. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni ngayunyatarartu watjara.

## 8

### *Kukatjarranya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaangkalpi-rniyan lata walkatjuralpi tjapirnu, "Yingkartalumu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?"

Yuwa, tjiinya-yan watjara, "Nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu mularrpa wiya, yarla." Yuwa, tjukarurrulu-yan watjara. Nyangka-tjingururnatju nintilu kuliranytjalu marniny-marninyarriku. Wiya, kutjupakurra ngarlturringkulanytjalu pirninya-tjananya kurrurnpa yipilymanku wuyurrtu-ya tirtu wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu-tjingurunku kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa tirtu nyinarra.

<sup>3</sup> Nyangka Mama Kuurrnga ninti yarnangu nyarra palunyaku-ra mukulyanytju nyinarranytjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, tjapirnu-rniyan, "Yingkartalumu-munta palya ngalku kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya?" Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya warta yapu palunyanya mularrtjarranya wiya, yarla. Tjiinya Mama Kuurrnga kutju mularrtjarranya nyinarra.

<sup>5</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya watjara Kuurrngapirinypanyu pirni nyinarra yilkarangka mantangatarrartu. Puru-ya watjara puurrrpa-yanyu pirni.

<sup>6</sup> Nyangka-lan ngayulu mularrkulira Mama Kuurrnga kutju. Tjiinya Mama Kuurrtu pirnipurlka palyarnu yarnangu pirninyatarartu.

Nyangka-lan palunyaku waarka palyalkitja nyinarra. Nyangka Puurrrpa kutju nyinarra Tjiitja-Kurayitjanya. Tjiinya palunyalu-pula Mamalu pirnipurlka palyarnu. Nyangka Tjiitjalanguru-lan wankarringu nyinarra.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya tjukurrrpa palunyaku ngurrrpa. Tjiinya-ya tjilkulpi warta yapu nyarra pupakatirra marninypungkupayiku mula-mularringkulanytja. Tjinguru-ya kuka palunyanya ngalku warta yapuku nintintjanya. Palunyatjanulu-ya kurntarringkulalpi kulilku, “Wiya, palyamunu-rna ngalangu. Tjinguru-rna wantima.”

<sup>8</sup> Wiya, Mama Kuurrnga watatja kuliranytjamunu kuka mirrkatarrartulan ngalkulanyangka. Tjiinya Mamalu payilkitjamunu kuka wantiranyangka. Puru marninypungkukitjamunu ngalkulanyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, tjinguru-yan kulira, “Palya-rna kuka palunyanya ngalku.” Wiya, yatatjarra kulila tjiinyan yingkarta kuwarringkatja punkatjingaltjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya yingkarta palunyalu tjinguru Mama Kuurrnga kuwarrikutju kulira. Palunyalu kulira palyamunu tjiinya kuka palunyanya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjingurunta nyaku nyuntululpin yingkarta nintipukalu kuka ngalkulanyangka warta yapu nyarra pupakatirra marninypungkupayiku tjurrtjunga. Nyangka-tjinguru minirringkulalpi ngalku palunyalu kurntarriku.

<sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-tjingurun nintipukalu kuka palunyanya ngalku. Nyangka yingkarta kuwarringkatjalutarrartu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi ma-palyamunurringkula-wanarayilku warukutu yanku. Ngarltutjarra. Nyuntukunku kurta. Tjiinya-ra Kurayitjanya palunyakutarra mirriringu.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun palunyapirinya palyaranytjalu minilku yingkarta ngaa kuwarrikutju wanaranytjanyatarra. Nyangka punkalku. Yuwa, nyuntuku kurta kurraranytjalun Kurayitjanyatarrartu kurralku.

<sup>13</sup> Wiya, kuka-rna tirtu wantiku ngalkunytjamaaltu, tjiinya-tju ngayuku kurta kukanguru kurntarringkulalpi punkaltjakutarra.

## 9

### *Tjukurrrpa Watjalpayiku Nintiratjaku*

<sup>1</sup> Kulila-ya. Puurrrpa kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Mularrpa-rna nyangu Puurrrpa Tjiitjanya-rni yartakarrinyangka. Nyangka-rni weturnu tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Nyangka ngayulu-rna watjaranyangka nyuntulu-yan mularrkuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya wanara.

<sup>2</sup> Kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira Kurayitjalu-rni wituntjamunu tjukurrrpa-rna watjaratjaku. Kunpu-kunpu-rnanyu parrawatjarayirni. Wiya, nyuntulu-tjinguru-tjuyan mula-mularringama. Tjiinya-yan yingkartarringu ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka.

<sup>3</sup> Kutjupatjarralu-rniya yayirnirringkula watjara. Nyangka-rna ngaapirinya watjalpayi.

<sup>4</sup> Tjinguru-limpatjuyan Paanapayiku kuka mirrka nintinma tjukurrrpalitju watjaranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka-tjinguru-rna kurri kanyiranytjalu parrakatirrayinma tjukurrrpa watjarayintjalu. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintiratjaku. Tjiinya tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarralu-ya kurri parrakatirrayirni, tjiinya Puurrrpa Tjiitjaku marlanypa pirnilu, puru Piitalutarrartu.

<sup>6</sup> Tjiinya-tjanampayan tjukurrrpa watjalpayi kutjupatjarraku mirrka nintilpayi. Nyangka-yan ngayuku-limpatju Paanapayiku nintiranytjamaaltu



wantipayi. Nyangka-litju waarka kutjupanya piwarrmara palyalpayi mirrkakitjalu. Palunyalu-litju tjukurrpatarrartu watjalpayi.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa warrmarlatjarra-ya kulila. Tjiinya puurrtu-tjanampa mirrka nintira-wanalpayi warrmarlarringkula-ya yankunyangka. Puru-ya kiripitjarra kulila. Tjiinya warta kiripi kanyilpayilu kiripi palunyangkatja ngalku-payi. Puru-ya nanikuurrtjarra kulila. Tjiinya nanikuurrrpa kanyilpayilu mimi tjutira tjikilpayi nanikuurrrpa palunyangkatja. Palunyapirinytju-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma tjukurrrpa watjaranyangka.

<sup>8-9</sup> Kunpu-kunpu-rna watjaranytjamunu. Tjiinya-lan Mawutjaku wangka nyakupayi palunyapirinyapa ngaralanyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinyapa, “Pulukalu-ya mirrka wiirpa kantura muur-rpungama. Nyangka tjaa-tjananya karrpintjamaaltu wantima. Nyangkayayi yurninyapa ngalkunma.” Nyangka Mama Kuurrtu-munta pulukakutju kuliranytjalu palunyanya watjarnu?

<sup>10</sup> Wiya, ngayunya-lanya kuliranytjalu walkatjunu. Tjiinya wati kutjarralu-pula tjiinya manta tjawalpayilu puru mirrka yurralpayilu waarka palyara mirrka palunyangkatja mantjilkitjalu.

<sup>11</sup> Nyangka palunyapirinyapa-litju Katungkatjaku tjukurrrpa watjaranytja. Nyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyakurlu watilu manta tjawala palunyalu yurninyapa parrawarni. Nyangkakurlu mirrka pakala yurnmirrinyangka yurrala ngala, palunyapirinyapa.

<sup>12</sup> Kutjupatjarraku-yan nintiranytja Katungkatjaku tjukurrrpa watjaranyangka. Nyangka tjiinya ngayulu-litju ngarnmanytju tjukurrrpa watjaranytja. Palunyangka-tjinguru-limpatjuyan mirrka nintinma. Tjiinyamarntu-litju ngarnmanytju watjaranytja.

Wiya, parltjatjirratja puru warntutjirratja-litju nyinarranytja. Palunyalu-litju ngatjiranytjamunu. Wantipayi-litju tjiinya-yan Katungkatjaku wangka paanypungkutjakutarra mirrkaku-litju ngatjiranyangka.

<sup>13</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-ya tjurrtju purlkanyangka waarka palyalpayi. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirrka kuka katirra nintilpayi. Nyangka-ya waarka palyalpayi pirnilu mirrka kuka kutjupatjarranya tililku tjunku Mama Kuurrtu parnti walykumunu parntiltjaku. Palunyalu-ya mirrka kuka kutjupatjarranya yungarralu kanyira ngalkupayi.

<sup>14</sup> Nyangka palunyapirinyapartu Puurrrpa Tjiitjalu watjarnu tjukurrrpa kulilpayi pirnilu-ya mirrka kuka tjimarri tjukurrtjarraku nintiratjaku.

<sup>15</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna walkatjura kuka mirrka-rniyan nintiratjaku. Wiya, palya-rna wantingu. Mukurringkula-rna tjimar-rimaaltu tjukurrrpa tirtu watjalkitjalu. Palunyalu-rnatjuyi yungarralu marninypungama tjukurrrpa tjimarrimaaltu watjaranytjalu. Nyangka-tjinguru-rniyan tjimarri nintiranyangka-rna purtu kulinma yungarralu-rnatju marninypungkukitjalu. Palya tjiinya-rna parltjatjirratja mirrirriku. Tjukurrrpa-rna tirtu watjanma tjimarrimaaltu.

<sup>16</sup> Nyaaku-rnatju yungarralu marninypungku tjukurrrpa watjantjatjanuluktju? Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu watjaratjaku-rna. Nyangka-tjinguru-rna watjantjamaaltu wantirralpi tjitjakutarrartu.

<sup>17</sup> Tjinguru-rna yungarrakurrurntu waarka palyaranytjatjanulu palya kulinma payi mantjilkitjalu. Wiya, waarka ngaanya-rna Mama Kuurrrku palyara tjiinyamarntu-rni nintirnu wantinyangka.

<sup>18</sup> Nyaapirinyapa-tju payi? Ngaanyakutju, Mama Kuurrtu-rni pukurlmara kanyira tjukurrrpa walykumununya-rna parrawatjaratjaku, mirrka kuka

tjimarrikutarra ngatjintjamaaltu. Tjinguru-rna mirrka kuka tjimarrikutarra ngatjinma. Wiya, wantirra-rna.

*Puulnga Mukurringkula Pirninyartu-ya Wankarritjaku*

<sup>19</sup> Yarnangu kutjupaku-rna waarka palyaranytjamunu. Yungarralu-rnatju kulira palyara. Parturtu-rna wantirralpi yarnangu pirnikurtu kulira palyara. Tjiinya-yayi tjukurra kuliralpi Tjiitjalakutu pinkurraala.

<sup>20</sup> Yuwa, Tjiitjanya-rna wanaranytjalu Mawutjaku wangka wantirrapirinyapa. Palunyalu-rna Tjiyu pirningka wangkarranytjalu marlakulu Tjiyupirinytju Mawutjaku wangka kulilpayi, tjiinya-tjananyarna Tjiitjalakutu pinkurrtjingalkitjalu.

<sup>21</sup> Puru-rna palunyapirinyartu Tjiyu wiyangka-tjananyarna wangkarranytjalu Mawutjaku wangka watjantjamaaltu wantirrantjaja. Tjiinya-rna Tjiyu wiyapirinyapa nyinapayi-tjananyarna pinkurrtjingalkitjalu Tjiitjalakutu. Tjiinya-rna Mama Kuurruku wangka kulira wantinytjamunu. Kurayitjaku wangka-rna wangarnarralu kulira palyalpayi.

<sup>22</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yingkata kuwarringtja pirningka nyinaku. Palunyalu-rna palunyapirinyartu-tjananyarna nyinapayi, tjiinya-tjananyarna kurrurnpa rapara ngamuntinkukitja Tjiitjalakutu. Yuwa, yarnangu kutjupa-kutjupangka-rna palunyapirinyartu-tjananyarna nyinapayi. Tjiinya-yayi Tjiitjalakutu pinkurraaralpi wankarriwa.

<sup>23</sup> Palunyapirinyapa-rna nyinapayi. Tjiinya-yayi pirnilu tjukurra walykumununya kuliralpi wankarriwa. Nyangka-layi walykumunu nyinama Tjiitjalu pukurlmara kanyiranyangka.

<sup>24</sup> Tjukurra rayitjumaranytjanya kulila. Tjiinya pirninya-ya kukurraalku. Nyangka kutju winarringkulalpi yulytja walykumunu mantjilku. Tjiinya talypurringkula wantinytjamaalpa lingkirra kukurraantjatjanu winarriku. Palunyapirinytju-ya Tjiitjanya wananma talypurringkula wantinytjamaaltu. Nyangka Mamalunta walykumunu nintilku.

<sup>25</sup> Tjiinya wati nyarra rayitjumara winarringkukitjalu kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu yakuntjura kukurra parrawirrtjarayilpayikutju. Tjiinya yakirri walykumunu nyarlpitjarra mantjilkitjalu yarrkara parrawirrtjarayilpayi. Nyangka yakirri palunyapirinyapa waarrpungku pikirriku. Nyangka-lan ngayulu Tjiitjanya wanara yakirri walykumunu tirtu ngarayinya mantjilkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyanguru-rna ngayulu tjurrkurlpa kukurra mapitjalayirni. Pinkurr-pinkurra wiya-rna kukurra mapitjalayirni Mamalakutu. Puru kulila wati nyarra pantjupungkupayinya, palunyapirinyapa-rna. Tjiinyakurlu yarnangurtu pantjupuwa yarla munkarra pungkutjamaaltu, palunyapirinyapa.

<sup>27</sup> Tjiinya ngayuku yarnangu ngayuku-tju wiya. Mama Kuurkutarrartura. Nyangka-rna kuliltjarralu palyara Puurra Tjiitjanyakutju pukurlmankukitjalu. Tjiinya-rna yungarralu kulira mukurringkulanytjalu kutjupa-kutjupa palyalkitjamunu. Wiya, wantirra-rna Puurra Tjiitjakurnara kutju-kutjura palyalkitjalu. Tjiinya-tjananyarna yarnangu pirninya watjarnu tjukaruru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-rna ngayulutarrartu tjukaruru nyinama Mamalu-rni payira wiyaltjakutarra.

## 10

*Ngayuku-lampa Tjamupirtilu-ya Mawutjanya Wanaranytja*

<sup>1-2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-munta-yan tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya Mawutjanya wanarayintja? Tjiinya-tjananya pirninyartu

yutuwarilu tjutura katirrayintja. Nyangka-ya pirninyartu kapi Tjitirn-tjitirntawana wanka yanu yitipirringu. Palunyalu-ya Mawutjanya wanaranytja. Tjiinyakurlu-la kapingka tjarrpa. Palunyalu-la Tjiitjanya wanala. Palunyapirinyapa-ya Mawutjanya wanaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka puru pirnilurtu-ya mirrka yilkaringkatja ngalkulanytja.

<sup>4</sup> Puru-ya pirnilurtu tjikirnu kapi-tjanampa purlinguru tjutinyangka. Tjiinya Kurayitjanya-tjananya pitjalayintja. Palunyalu purlipirinyarringkulalpi kapi-tjanampa yungu.

<sup>5</sup> Parturtu-tjanampa Mama Kuurrnga nyakula pukurlarrinytjamunurtu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu. Nyangka tarrka pirninya pilawana watingarrirra-wanarayintja.

<sup>6</sup> Yuwa, tjukurra palunyatjarra-lampa ngarala tjiinya-lan nintirringkula kuliltjarra nyinarratjaku. Nyangka-la palyamunuku mukurringkutjamaalpa nyinama.

<sup>7</sup> Nyangka-ya puru kulila tjiinya kutjupatjarralu-ya yapu warta pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinyapa ngarala, “Nyinakatingu-ya mirrka, kuka ngalkula wayinpa tjikiranytja. Palunyalu-ya kakirringkulalpi pakarnu parrangarlpurringkulanytja.” Wiya, palunyapirinyarriku-kurlu-yan. Wantima-ya.

<sup>8</sup> Nyangka puru kutjupatjarra-ya kurlanytjurringkula yurrirrantja. Nyangka-ya pirnipurlka tjirntu kutjungkartu mirrirringu, 23,000-pa-ya. Wiya, palunyapirinyarriyamtjamaalpa-la nyinama.

<sup>9</sup> Puru-la Puurra Tjiitjanya purtu mula-mularringkulanytjalu witu-wituntjamaaltu wantima. Tjiinya-yanku kutjupatjarralu kutjulpirtu Mama Kuurrnga purtu mula-mularringkulanytjalu witu-witurananytja. Nyangka-tjananya lirrunga yirritjunu. Nyangka-tjananya patjarnu mirrirntanu.

<sup>10</sup> Puru-ya kutjupatjarralu kunngalarringkula Mama Kuurrnga watjaranytja. Nyangka witurnu yayintjulpa mirrirntankupayinya. Nyangka-tjananya pitjangu pampurnu mirrirntanu. Wiya, kunngalarringkula watjantjamaaltu-la Mama Kuurrnga wantima.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrntu-tjananya mirrirntanu. Tjiinya-yayi kutjupatjarralu nyakulalpi nintirriwa. Nyangka Mama Kuurrntu watjarnu tjukurra palunyanya walkatjunktjaku. Nyangka mularrpartu walkatjunu. Ngayulutarrartu-layi tjuma nyakula nintirringama. Tjiinya ngamuntirringu manta yilkaritarrartu wiyarritjaku. Palunyangka-la walykumunu nyinama.

<sup>12</sup> Tjingurun kulira walykumunu wanarayintjalu. Wiya, kuliltjarra nyinama punkaltjakutarrartu.

<sup>13</sup> Puru-kurlu-yan kulinma, “Ngayunyakutju-rni mamulu muku-mukura.” Wiya, pirninyartu-lanya muku-mukulpayi kutjupa-kutjupa palyamunu palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrntunta kanyilku tunguntunguntun kulira wantitjaku. Tjiinya mamulunta muku-mukuranyangka Mama Kuurrntunta yirringkanku nintitjunku. Nyangkan yarlangkatjura kukurraalku. Palunyalun punkantjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wanama.

*Puultu Yaka-yakara Warta Yapu-ya Marninypungkutjamaaltu Wantitjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-kurlu-yan yapu warta-ya pupakatirra marninypungkulanyangka. Wantirra-ya mawurantalpa nyinama.

15 Yuwa, nyuntulu-yan pina walykumunulu kulilpayi. Palunyalu-yanku yungarralu kulila. Tjinguru-rna tjukarruru ngaanya watjara. Wiya, tjinguru-rna kutjupayarlalu watjara.

16 Tjiinya-lan nyuma ngalku Puurra Tjiitjanya kulilku. Panikinpa wamatjarra-lan mantjilku Mamanya marninypungku. Palunyalu-lan lurrtjulu tjikilku Kurayitjaku yirrami. Puru-lan nyuma kartarntanku. Palunyalu lurrtjulu ngalku Kurayitjaku yarnangu.

17 Yuwa, pirnilurtu-lan nyuma kutju ngalkulanytjatjanu yarnangu kutjurringu nyinarra.

18 Puru-ya kulinma Yitjurayilku tjampurintinya. Kuka-ya katirra pungkula kutjupatjarra tilira Mama Kuurru nintilpayi. Palunyalu-ya lurrtjulurtu kuka kutjupatjarranya ngalkula Mamanya marninypungkupayi.

19 Nyaapa-rna watjara? Yapu warta-munta ngaalytjarra? Wanka-munta nyinarra? Pukurlarriku-munta kuka nintinnyangka?

20 Wiya, warta yapuku kuka nintira tjiinya kuurrngapirinyku nintiranytjamaalpa, mamu pirniku nintira. Nyangka-rna ngurlurringkula nyuntulu-yan mamu pirningka lurrtjurritjakutarra.

21 Kamu Puurra Tjiitjaku panikintatja tjikiralpi puru mamungkatjatarra tjikila. Puru Puurra Tjiitjaku mirrka ngalkulalpi puru mamukutarrartu ngala.

22 Puurra Tjiitjanya-kulila-yan mirrparnmanku mamungka lurrtjurringkulalpi. Wiya, wanti-la. Tjiinya Puurra Tjiitjanya kutju purlkanya. Nyangka-lan ngayulu kurlunypa.

23 Kutjupalu-tjinguru watjalku, "Palya-rna walykurtu-walykurtu palyanma." Wiya, walykurtu-walykurtu-lan palyaranytjalu tjinguru palyamunurringkutarrartu. Tjinguru-lan palunyapirinyapa palyaranytjatjanu wanalpayi kutjupatarrartu punkatjingalku.

24 Yungarralukutju-ya kulira palyantjamaaltu, kulinma yingkarta kutjupatjarranya-tjananya punkatjingaltjakutarra.

25 Yuwa, watatjalu kuka payipungkula ngalkunma tjapira kuliranytjamaaltu. Tjinguru yapu warta nyarra pupakatirra marninypungkupayiku nintirnu, palunyangkatja. Tjinguru wiya.

26 Tjiinyan palya ngalkunma. Tjiinyamarntu Mama Kuurru manta yilkaritarrartu palyarnu, puru mantangkatja pirninya puru yilkaringkatja pirninyatarrartu.

27 Nyangka-tjingurunta kutjupalu yingkarta wiyalu yarltiku kuka mirrka ngalkulatjaku. Nyangka-tjingurun wuyurrarriku. Palunyalu mapitja ngala wiyala nintinnyangkanta-ya, tjapira kulintjamaaltu.

28 Nyangka kutjupalu-tjingurunta watjalku, "Kuka ngaanya yapuku nintirnu, palunyanya." Nyangka ngalkunytjamaaltu wanti. Tjiinya tjinguru wati palunyalunta nyaku ngalkulanyangka. Palunyalu minirringkulalpi ngalku. Palunyalu kurntarringkulalpi kulilku palyamunurringkutjalu. Palunyakutarra kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wanti.

29-30 Tjingurun kulira, "Wiya, palya-rna kuka palunyanya ngalku. Kutjupanya-rna kulintjamaaltu wantiku. Nyaaku-rniya yayirringkula watjara? Wiya, Mama Kuurra-rnatju marninypungkulalpi ngalkula." Wiya, palunyapirinyapa kulintjamaaltu wantima. Nyangka tjinguru kutjupalu kurntarringkulalpi wantiku. Nyangka nyuntulutarrartu kuka palunyanya ngalkunytjamaaltu wantima.

<sup>31</sup> Yuwa, tjingurun kutjupa-kutjupa ngalku tjikilkutarrartu, kutjupa-kutjupatarartu palyalku. Tjiinya walykumunukutju palyanma. Nyangkantayi kutjupalu nyakulalpi Mamanya marninypungama.

<sup>32</sup> Walykumunu-ya nyinama kutjupatjarranya-tjananya punkatjingalt-jakutarra, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya puru yingkarta pirninyatarrartu.

<sup>33</sup> Ngayunyapirinypa-ya nyinama. Tjiinya-tjananyarna kulira yarnangu pirninya pukurlmankukitjalu. Yungarralu-rna kulira palyantjamaalpa pirniku-tjanamparna kulira walykumunu palyalkitjalu. Tjiinya-yayi Tjiit-jalakutu pinkurraala. Nyangka-tjananya wankarurra.

## 11

<sup>1</sup> Yuwa, yarrkanma-rniya ngayunyapirinypa nyinakitjalu. Tjiinya-rna Kurayitjala yarangka kulira palyara.

### *Turlkungka Lurrtjurringkula Minymalukutju Kata Tjutura Nyinarratjaku*

<sup>2</sup> Yuwa, walykumunulu-rniyan tirtu kulira. Palunyalu-yan wangka kutjulpirtulpi-tjananyarnanta nintipungu wantitjanya tirtu wanara.

<sup>3</sup> Puru ngaanya-ya kulinma. Tjiinya Kurayitjanya watiku puurrrpa nyinarra. Nyangka wati puurrrpa nyinarra minyma kurriku. Nyangka Mama Kuurrrga Kurayitjaku puurrrpa nyinarra.

<sup>4</sup> Nyangka turlkungka nyinarranytjalu watilu kata tjutuntjamaaltu tjap-inma Mamala. Puru kata tjutuntjamaaltu tjakultjunama Mama Kuur-ruku wangka. Tjiinya watilu-tjinguru kata tjuturalpi tjapilku puru kata tjuturalpi Mama Kuurruku wangka tjakultjunku. Nyangka Kurayitjalu-lu nyakulalpi kurntarriku.

<sup>5</sup> Nyangka minymalu kata tjuturalpi tjapinma Mamala. Puru kata tjuturalpi tjakultjunama Mama Kuurruku wangka. Tjinguru minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapilku, puru kata tjutuntjamaaltu Mamaku wangka tjakultjunku. Wiya, palunyaku kurrilu-lu nyakulalpi kurntarriku. Nyangka-ya tjinguru kutjupatjarralu nyakulalpi kulilku, "Wiya, minyma nyarranya palyamunu." Tjiinyakurlu minyma palyamunulunku mangka piirruwa wiyala. Palunyapirinypa ngarala kata tjutuntjamaalpa nyinar-ratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tjinguru minyma tungun-tungunpa kata tjutuntjamaalpa nyinapayi. Palunyaputjulu-tjingurunku mangka katapungama. Palunyalulta kurntarringkulalpi ngulakutju katanku tjutunma.

<sup>7</sup> Nyangka palya wati kata tjutuntjamaalpa nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wati yungarrapirinypa palyarnu. Nyangka mularrpa Mama Kuurrrgapirinypa nyinarra. Nyangka-ya pirnilu wati nyakulalpi Mamanya marninypungkupayi. Minyma-partu-ya nyakulalpi wati marninypungkupayi. Tjiinyamarntu watinguru minyma nyinarra.

<sup>8</sup> Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu minymangkatja mantjirnu wati palyalkitjalu. Wiya, minyma palyalkitjalu watingkatja mantjirnu.

<sup>9</sup> Puru-tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu wati palyarnu minymaku. Wiya, minyma palyarnu watiku.

<sup>10</sup> Palunyanguru minymalu kata tjutura turlkungka nyinama. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu nyakulalpi pukurlarrima.

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-lan lurrtjulu wanara. Nyangka minyma kutju nyinakitjamunu. Puru wati kutju nyinakitjamunu. Tjiinya-pula kutju-kutju nyinakitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu watingkatja mantjiralpi minyma palyarnu. Nyangka kuwarrinya wati-ya minymanguru yirti ngaarnmankupayi. Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu palunyapirinya ngarala-wanarayiltjaku.

<sup>13</sup> Yungarralu-yanku kulila. Palya-munta minymalu kata tjutuntjamaaltu tjapiratjaku turlkungka lurrtjurringkula? Wiya.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa ngaapirinya ngarala, watilu mangka katapungkula murtu-murtura kanyiratjaku. Tjiinya-lan wati mangka wirrmiratjarra nyakulalpi watjalku, "Wiya, kungkapirinya nyarranya."

<sup>15</sup> Nyangka-partu minyma mangka wirrmiratjarra nyaku watjalku, "Mangka walykumunu." Tjiinya Mama Kuurrtu palyarnu minyma mangka wirrmiratjarra nyinarratjaku. Tjiinyamarntu mangkalu tjuturapirinya kanyinma.

<sup>16</sup> Tjinguru-rniyan kutjupattjarralu kulira tirtu ngaparrku watjalkitjalu. Wiya, palunya-rna watjarnu. Palunyapirinya-latju palyalpayi. Puru-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangurulu palunyapirinyapartu palyara.

#### *Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-ya Walykurtu-walykurtu Ngalkulanytja*

<sup>17</sup> Puru-tjananyarnanta ngaanya watjalku. Wiya, marninypungkukitjamunu-tjananyarnanta. Tjiinya-yan turlkungka nyinarra palyamunurringkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, tjakulpa-rna ngaapirinya kulirnu. Tjiinya-yanyun turlkuku lurrtjurringkulalpi mawurantal-mawurntaltu tjukurrrpa watjalpayi. Mularrpa-tjinguru-yan palunyapirinya palyara.

<sup>19</sup> Yuwa, palya-tjinguru-yan tjarrarringku, tjiinyamarntu kutjupattjarralu-ya kutjupayarla kuliranyangka. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku, "Yuwa, ngaanya-ya tjukarurrulu kulilpayinya. Nyangka nyarranya-ya kutjupayarlalu kulilpayinya."

<sup>20</sup> Tjiinya-yan yarlaku kulira Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa-yan lurrtjurringkula ngalkula. Wiya, pina yungarralu-yan kulira ngalkula.

<sup>21</sup> Tjiinya-yan purinytju lurrtjulu ngalkulanytjamunu. Manyu-manyulu-yan ngarnmanyarringkula ngalkula tjikira wiyara, kutjupa pirniku kulira nintiranytjamaaltu. Nyangka kutjupattjarralu-ya parltjamunulu purtu kulira. Nyangka kutjupattjarralu-ya purlkanya tjikira kakirringkula.

<sup>22</sup> Ngurramaalpa-munta-yan nyinarra? Ngurra yungarrangka-tjinguru-yan mirrka ngalkula tjikiratjaku. Tjinguru-yan mukurringkula Mama Kuurrtu wanalpayi pirninya panypurangkukitja. Puru-tjinguru-yan mukurringkula maralpa pirninya tjurlpilymankukitja. Nyaapa-tjananyarnanta watjalku? Marninypungku-munta-tjananyarnanta? Wiya, marninypungkukitjamunu-rna.

#### *Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa*

*Matjuyuku 26.26-29; Maakaku 14.22-25; Luukaku 22.14-20*

<sup>23</sup> Yuwa, wangka tjukarurru-tjananyarnanta kutjulpirtu nintipungu, tjiinya-rni Puurrrpa Tjiitjalu nintipungkutjanya. Wangka palunyanya ngaapirinya: tjiinya munga nyarra Tjuutalu yinytjanulu nintilkitja, palunyangkartu Puurrrpa Tjiitjalu nyuma mantjirnu.

<sup>24</sup> Palunyalu Mamanya marninypungkulalpi kartarntanu. Palunyalu watjarnu, "Ngaanya-tju ngayuku yarnangupirinya nyuntuku-tjanampanku nintintja. Tirtu ngalkulanytjalu-rniya ruukulinma."

<sup>25</sup> Nyangka-ya mirrka ngalangu wiyarrinyangka Tjiitjalu panikinpa wamatjarra mantjirnu. Palunyalu watjarnu, “Ngaanya-yan tjikira kuliratjaku tjiinya Mama Kuurrtu kuwarrinya tjukurpa kutjupanya watjarnu wantingu. Nyangka tjukurpa palunyanya tirtu ngarama ngayulu-rnatju yirrami wiilypungkulalpi mirrinyangka. Ngaanya tjikiranytjalu-rniya ruukulinma.”

<sup>26</sup> Yuwa, tjiinya-yan nyuma ngalkula puru wama panikintatjanya tjikira watjarapirinya Puurrrpa Tjiitjanya-lampa mirringkutja. Tirtu-yan ngaanya palyanma. Palunyalu-yan ngula nyaku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjinguru-rna watatjalu Puurrrpa Tjiitjaku nyuma ngalku puru-rna watatjalu wama tjikilku. Wiya, Puurrrpa Tjiitjalu-rni nyaku, “Wiya, ngaalu-rni yarnangu yirramitarra panypurangkula.”

<sup>28</sup> Nyangka palunyangkatarra-lanku yungarralu ngarnmanytju ngurringarama. Palunyalulta-lan nyuma ngalku puru panikintatjanya tjikilku.

<sup>29</sup> Tjinguru-rna mungutjakukantjalu nyuma ngalku, puru panikintatjanya-rna tjikilku, Puurrrpa Tjiitjanya-rnalu yarnangu kulintjamaaltu. Tjiinya-rnatju yungarralu pikakutunma.

<sup>30</sup> Yuwa, palunyatjanu-yan kutjupatjarranya mirringkula, kutjupatjarranya-yan pikaringkula, puru kutjupatjarranya-yan nyurkaringkula.

<sup>31</sup> Nyangka-tjinguru-lankun tjikilitjalu yungarralu ngurringarama. Nyangkalta-lanya Mama Kuurrtu puntura watjantjamaaltu wantima.

<sup>32</sup> Tjiinya-lanya Puurrrpa Tjiitjalu tjukarurrura tjiinya-lan kulira walykumunurringkutjaku. Tjiinya-tjinguru-lanya palyamunu pirningka lurrtjuralpi warungka katiku tjarrpatjunku, palunyakutarra.

<sup>33</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-yan lurrtjuringku Puurrrpa Tjiitjaku Tjapa ngalkukitja. Palunyalu-yan waarpungkula ngarnmanyngarnmanytju ngalkunytjamaaltu kuwarripa kutjupatjarraku kulinma lurrtjulu ngalkukitjalu.

<sup>34</sup> Parltjamunu nyinarranytjalu-tjinguru-yan ngurrangkalpi mirrka mangalkula pitjama, tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjaktarra lurrtjuringkula-yan palyamunurringkulanyangka.

Yuwa, latangka-rniyan kutjupa-kutjupa tjapiranytja. Nyangka-rna ngula mapitjalalpi kutjupatjarranya watjalku tjurkurlmanku.

## 12

### *Kuurti Walykumunulu Yartakankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mama Kuurru waarka palyaratjaku. Nyangka-rna mukurringkula nyuntulu-yan tjukurpa palunyatjarra tjukarurrulu kuliratjaku.

<sup>2</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya kutjulpirtu-yan Katungkatjaku ngurrrpa nyinarranytja. Nyangka-tjananyantaya mamu pirnilu piwarrtjingara katipayi. Nyangka-yan yapu warta pupakatirra marninypunkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-rna mukurringkula tjiinya-yan ngaanya tjurkurlmara kuliratjaku. Tjiinya Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan kamu watjalku, “Tjiitjanya palyamunu.” Nyangkan kunpu-kunpu watjalkitjamunu, “Tjiitjanya-tju Puurrrpa.” Ngarna Kuurti Walykumunulunta kanyiranyangkan palunyapirinya watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kuurti Walykumunulu-lampa kutjupa-kutjupa nintilpayi palunyatjarralu-lan Mamaku waarka palyaratjaku. Tjiinya kutjupa-kutjupa Kuurti kutju-palunyalurtu nintilpayi.

<sup>5</sup> Puru waarka kutjupa-kutjupa-lampa ngarala palyaratjaku. Nyangka-lan Puurpa Tjiitjanya kutju kuliranytjalu palyalpayi.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-lan palyalpayi. Nyangka Mama kutju-palunyalurtu-lanya wuyurrama kanyilpayi palyaratjaku-lan.

<sup>7</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya kutju-kutjungka yutilpayi pirninyartu-lan walykumunu nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu kutjupangka yartakankupayi wangka kuliltjarralu watjaratjaku. Palunyalu puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi wangka nintilu watjaratjaku.

<sup>9</sup> Puru Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupangka yartakankupayi mula-rrkuliratjaku, puru kutjupaku nintilpayi pikatjarra wiirratjaku.

<sup>10</sup> Puru Kuurti palunyalurtu kutjupaku nintilpayi yayirninnytjulu palyaratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjuratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi ngurkarn-tara ngaapirinyapa kuliratjaku, "Ngaalu Kuurti Walykumununya kulira wangkarra. Nyangka ngaalu mamu kulira wangkarra." Puru Kuurti Walykumunulu kutjupanya kanyilpayi wangka kutjuparringkula wangkar-ratjaku. Puru kutjupangka yartakankupayi kulira watjara yutiltjaku wangka kutjuparringkula wangkarranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyalurtu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Palu-rukurruntu wuyurrarringkula nintilpayi yarnangu kutju-kutjuku.

### *Kampanntalpa Watjara Ngayulu-lan Kurayitjaku Yarnangupirinyapa*

<sup>12</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lan Kurayitjaku yarnangupirinyapa nyinarra. Tjiinya-rna ngayulu yarnangu kutju, mara kuru pinatjarra. Puru kutjupa-kutjupa pirni-rni ngarala. Nyangka palunyapirinyapartu Kurayitjanya yarnangu kutju nyinarra. Tjiinya-lan yingkarta pirni nyinarra. Palunyalu-lan yarnangu kutjupirinyapa.

<sup>13</sup> Tjiinya Kuurti kutju-palunyanartu yarnangungkarringu pirningkartu-lanya. Nyangka-lan yarnangu kutjurringu nyinarra. Tjiinya Tjiyu pirninya, puru Tjiyu wiya pirninya, puru puurru waarka palyalpayi pirninya, puru yungarralu kulira palyalpayinyatarrartu-lanya kutjurnu. Puru-lampa pirnikurtu Kuurti kutju palunyanartu nintirnu kapitjanurapirinyapa-lanya kanyiratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu tjiinya kutjutjarra wiya, pirnitjarra. Mara tjina kuru pina kutjupa-kutjupatarrartu kanyira.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru tjinalu watjalku, "Wiya, ngayulu-rna marapirinyapa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu." Palun-yapirinyapa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

<sup>16</sup> Nyangka-tjinguru pinalu watjalku, "Wiya, ngayulu-rna kurupirinyapa wiya. Palunyatjanu-rna yarnangungka ngaralanytjamunu." Palun-yapirinyapa watjaranytjalu-munta yarnangu wantirra yanku? Wiya, wantirra yankukitjamunu. Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu ngarala.

<sup>17</sup> Kulila-ya ngarnartu-rna watjaranyangka. Tjinguru yarnangu wankartu kurukutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya kulinma pina wiyalu? Puru yarnangu wankartu pinakutju ngaraku. Palunyalu yaaltjilunya parntinma mulya wiyalu?



18 Wiya, Mama Kuurrtu-lanya kuliltjarra nyinarranytjalu yayirninytjulu yarnangu palyarnu. Tjiinya tjina mara pina kuru mulya kutjupa-kutjupatarartu ninti purlkanyalu palyarnu wantingu.

19 Yaaltji-yaaltjinyka yarnangu ngarama kurukutju ngaralanytjatjanu? Tjiinya tjinamaalpa pinamaalpa maramaalpa yarnangu ngarakitjamunu.

20 Tjiinya yarnangu kutju-palunya. Nyangkalta-ya kutjupa-kutjupatarartu ngarala.

21 Palunyangurungka tjiinya kurulu kamu marangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta nyuntunya kanyira?” Puru tjiinya katalu kamu tjinangka watjalku, “Nyaakunya-rnanta kanyira?” Tjiinyanyka yarnangu kutjurtu.

22 Nyangka yarnangungka ngarala kutjupa-kutjupa mungutjapirinya, palunyanya-ya mungutjamunu. Mama Kuurrtu-tjananya tjunu yirringkaratjaku-yanku.

23 Tjiinya-lan marna wilurru mungutjakukantjalu kulira. Wiya, mungutjamunu-lan warntungka tjutura kanyilpayi.

24 Palunyalu-lan yiiku mara tjina yartaka wantipayi pirnilu-ya nyakulatjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu yarnangu palyarnu tjiinya kutjupatarra-lan yartaka wantirratjaku, puru kutjupataranya-lan tjutura kanyiratjaku.

25 Nyangka-layi lurrtju nyinama. Puru-lankuyi ngaparrku kulinma. Tjiinyakurlu-rna yarnangu wankartu yurrima tjina mapitjalayintjatjanu. Palunyapirinya-lan.

26 Tjiinya-tjinguru-rni yurkalytju ngalya pungku. Nyangka-rna pikar-ringku. Wiya, yarnangu wankartu-rni wawanyarriku. Nyangka-tjinguru-rniya yiiku nyakulalpi marninypungku. Nyangka-rna kuliralpi tjiinya yarnangu wankartu pukurlarriku.

27 Nyangka nyuntunya-yan Kurayitjaku yarnangupirinya nyinarra. Kutjupanya marapirinya nyinarra. Nyangka kutjupanya tjinapirinya nyinarra. Nyangka kutjupanya kurupirinya nyinarra. Tjiinya pirninyartu-lan Kurayitjaku yarnangurringu.

28 Tjiinya Mama Kuurrtu yingkarta pirninya-lanya ngaapirinya nyinatjunu: nampa 1-pa — palunyaku tjukurpa watjalpayi pirninya, nampa 2 — palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya, puru nampa 3 — palunyaku wangka nintipungkupayi pirninya. Palunyalu nyinatjuntu-tjananya ngaapirinya: yayirninytjulu palyaratjaku, puru pikatjarra wiirratjaku, puru yirringkaratjaku, puru tjukarurrura kanyiratjaku, puru wangka kutjuparringkula wangkarratjaku.

29 Nyangka pirninyartu-munta-lan tjukurpa watjalpayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarra? Wiya. Puru pirninyartu-munta-lan yayirninytjulu palyalpayi nyinarra? Wiya. Tjiinya-lampa nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

30 Pirnilurtu-munta-lan pikatjarra wiirrupayi? Wiya. Pirninyartu-munta-lan wangka kutjuparringkula wangkapayi? Wiya. Pirnilurtu-munta-lan kulira watjara yutilpayi wangka kutjuparringkula wangkarranyangka? Wiya.

31 Nyangka-ya kurrurtutarra kulinma Kuurrti Walykumunulu walykumunu mularrpa nintiltjaku. Nyangka-yankuyin yingkarta pirnilu ngaparrkulu kurrurnpa yipilymanama.

Ngaanya-partu-rna kutjupanya watjalku yartakanku, tjiinya walykumunu mularrpa.

## 13

### *Ngarltunytju-lan Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkapayi. Tjinguru-rna wangka yilkarinkatjatarrartu wangkapayi. Palunyalu-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mama Kuurrnga-tju pukurlarrikijamunu. Tjiinya-rni kulilku tingki-tingki mayu wiyapirinyapa-rna.

<sup>2</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi Kuurti Walykumunulu-rni yartakankunyangka. Puru-tjinguru-rni Kuurti Walykumunulu yartakankupayi Mamalu kutjulpirtu kumpitjura kanyiranytjanya. Tjinguru-rna ninti tjukumunu nyinapayi. Puru tjinguru-rna mularrkuliranytjalu purli wararrangka watjalku, "Pakara watipitja nyarratja ngarrikati." Nyangka mularrpartu-tjinguru yurriku. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamalu-rni marninypongkukitjamunu. Mungutjapirinyapa-rni nyaku wantiku.

<sup>3</sup> Puru-tjinguru-rna tjiimari yulytja pirninyatarrartu kutjupaku nintilku. Palunyalu-tjinguru-rna ngarlurringkulanytjamaalpa nyinama. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikijamunu. Nyangka-tjinguru-rna yinytjanurriku yanyan-yanyantu-rniya tilira tjunkutjaku Katungkatjanya-rna wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-rna kutjupaku ngarlurringkulanytjamaalpa nyinapayi. Wiya, Mamanya-tju pukurlarrikijamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngarltunytju nyinarranytjalu waarrpungkula mirrparnar-riranytjamaaltu yatatjura kulilpayi, puru muku-muku nyinapayi. Ngarltunytju nyinapayi tjiinya kutjupa-kutjupatjirratja nyakula karurrkarurraringkulanytjamaalpa nyinapayi, puru karnany-karnanytjunku yungarralu marninypongkulanytjamunu.

<sup>5</sup> Ngarltunytju nyinapayilu tjiinya wirrtjara watarrkulu watjaranytjamunu kutjupa-kutjupa kawarliralpi. Tjiinya purinytju tjapira parrangur-rilpayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayi nyiinytju wiya, puru mikinmikimpa wiya nyinapayi. Puru tjiinya ngarltunytju nyinapayilu rawalu kuliranytjamunu kutjupalu palyamunu palyarnu palunyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarltunytju nyinapayinya pukurlarrikijamunu kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, pukurlarriku tjukarurrukutju palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya ngarltunytju tirtu nyinama kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Palunyalu tirtu kulinma, "Wiya, ngurralu palyarnu." Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu kulinma kutjupa-kutjupa palyamunu walykumunurringkutjaku. Puru ngarltunytju nyinarranytjalu tirtu-tjanampa ngarlurringama tjiinya yanyan-yanyanpatarrartu-ya nyinaranyangka.

<sup>8</sup> Ngaanya-ya ngula wiyarringku. Tjiinya-ya Mamaku wangka kulira tirtu tjakultjunktukitjamunu. Puru-ya wangka kutjuparringkula tirtu wangkakitjamunu. Puru Kuurti Walykumunulu tirtu yartakankukitjamunu nintiluya watjaratjaku. Tjiinya palunyananya-ya wiyarringku. Nyangka kutju tirtu ngarama, ngarltunytju-lan nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya Kuurti Walykumunulu-lanya kurlunypa yartakankula kuliltjaku. Puru wangka kurlunypa-lanya yartakankula tjakultjunktukitjaku.

<sup>10</sup> Nyangkalta ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka puurlpa kulilpayinya wiyarringku. Nyangka-lan pirnikurtu ninti nyinama.

<sup>11</sup> Tjilkulpi-rna nyinarranytjalu tjilkupirinyapa wangkapayi, puru kulira wuyurraringkupayi. Puru-rna tjilkupirinytju kulilpayi. Kuwarrinya-rna watirringkulalpi wiyarringu tjilkupirinyapa nyinakitja.

<sup>12</sup> Kuwarrinya-lan pawulyapa nyakula kirlarrpa ruwa-ruwangkapirinyapa. Ngula-lan ngamulu yiiku yartaka nyaku. Kuwarrinya-rna Mama Kuurrnga puurlpa kulira. Ngula-rnara ninti purlkarriku nyinama. Tjiinyakurlu-tju Mama Kuurrnga ninti nyinama, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Ngaanya-ya tirtu ngarama, mularrkuliratjaku, puru pukurltu nyinarra nyakulatjaku kutjupa-kutjupa walykumunu ngaratjaku, puru ngarltunytju nyinarratjaku. Nyangka ngarltunytju nyinarranytjanya purlkanya mula-rpa ngarala.

## 14

### *Kuurti Walykumunulu Yartakaranyangka Ngaapirinyapa Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tirtu-ya kulinma ngarltunytju nyinakitjalu. Puru-ya mukurringama Kuurti Walykumunulu-tjanampanku yartakarattjaku. Nyangkayayin kutjupa-kutjupa palyanma. Puru-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkujtjalu.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupalu wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yarnangungka wangkarranytjamaalpa, Mama Kuurrta wangkarra. Tjiinya wangka kumpiltatja wangkarra Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka. Nyangka kutjupalu purtu kulinma.

<sup>3</sup> Nyangka-parturtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu yarnangungka-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya kulira kurrurnpa yipilyarrirra pukurltu wananma.

<sup>4</sup> Tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu yungarralunku kurrurnpa yipilymanku. Nyangka tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu yingkarta pirninya-tjananya kurrurnpa yipilymara. Tjiinya tjukurrpa watjaranytjalu-tjananya wuyurrmara kanyilpayi.

<sup>5</sup> Yuwa, mukurringkula-rna tjiinya-yan pirninyartu wangka kutjuparringkula wangkarrattjaku. Puru-rna purlkanya mukurringkula Mama Kuurrku wangka-yan kulira tjakultjuratjaku. Walykumunu tjiinya wangka kutjuparringkula wangkarrattjaku. Nyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjuratjaku walykumunu mularrpa, palunyangka munkarra. Nyangka palya wangka kutjuparringkula wangkama, ngarna kulira tjakultjungkupayinya nyinarranyangka. Nyangka-yayi yingkarta pirnilu kulira kurrurnpa yipilyarrima.

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-tjananyarnanta yanku wangka kutjuparringkulalpi wangkaku. Yipilymanku-munta-tjananyarnanta? Wiya, purtu-rniyan kulinma. Ngarna-rna wangka Mamalu yartakankutjanya kuliralpi tjakultjunku, Mama Kuurrku wangkatarrartu nintipungku. Palunyangkalta-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>7</sup> Tjukurrpa ngaanya kulila. Tjiinya-tjinguru kutjupalu kitaa ngurrrpalu wangkatjingalku. Nyangka kutjupattjarralu-ya purtu kulilku turllu yinkak-itjalu. Palunyalu-ya watjalku, "Turllu ngananyanyka ngarlpurringkula?"

<sup>8</sup> Puru-ya yara kutjupanya kulila. Tjiinya-ya warrmarla pikaku yankuk-itjangka tjiinya wati kutjulu turampirrra mirratjingalpayi kulira-ya kapurturritjaku. Nyangka-tjinguru pawulyapa mirratjingalku. Nyangka-ya kapurturritjamunu.

<sup>9</sup> Nyangka palunyapirinypartu tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka kutjupattjarralu-rniya purtu kulilku, “Tjukurrrpa nyaapirinypa watjara?”

<sup>10</sup> Tjiinya yarla lipiwana-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi. Palunyalu-ya wangka yungarralukutju nintilu kulilpayi.

<sup>11</sup> Nyangka-tjinguru-rna kulilku kutjupanya wangka kutjupa wangkaranyangka. Palunyalu-rna purtu kuliralpi watjalku, “Wiya, ngaanya maliki.” Nyangka-rni ngaparrrtika kulilku ngayulu-rnara palunyaku maliki. Tjiinyamarntu-litju wangka kutjupa-kutjupa wangkapayi.

<sup>12</sup> Nyangka nyuntulu-yan mukurringkula Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakarattjaku. Wiya, kurrurntutarra-ya kulinma yingkarta pirninya kurrurnpa yipilymara kanyilkitjalu Kuurti Walykumunulu-tjananyanta kutjupa-kutjupa yartakaranyangka. Nyangkayayi wuyurrtu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, tjingurun wangka kutjuparringkula wangkapayi. Wiya, Kuurti Walykumununya tjapila yartakankutjakunta. Pirningkayin tjakultjurra.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-rna wangka kutjuparringkula wangkama Mama Kuurrtukutju-rni kuliltjaku. Tjiinya-rna wangka kutjuparringkula kurrurntukutju tjapiranytjalu pinalu purtu kulinma.

<sup>15</sup> Nyaapirinypa-rna palyalku? Tjiinya-rna wangka kutjuparringkulanytjalu kurrurntukutju tjapilku. Puru-rna pinalu kulira tjapinma wangka yungarralu. Wangka kutjuparringkulanytjalu-rna kurrurntukutju yinkaku. Puru-rna pinalu kulira yinkama wangka yungarralu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjingurun wangka kutjuparringkula wangkarranytjalu kurrurntukutju Mama Kuurrnga marninypungama. Palunyangka-munta kutjupalu kuliralpi yuwarnmanku? Wiya, purtu kuliranytjalu yuwarnmankukitjamunu.

<sup>17</sup> Tjingurun walykumunulu Mamanya marninypungkula. Nyangka kutjupalu purtu kuliranytjalu kurrurnpa yipilyarrikitjamunu wuyurrtu tirtu wanalkitja.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-rna marninypungkula tjiinya-rna ngamurtu-ngamurtu wangka kutjuparringkula wangkapayilu. Tjiinya nyuntula munkarra-tjananyarnanta tirtu wangka kutjuparringkula wangkarra.

<sup>19</sup> Wiya, turkunga-rna tjiinya wangka kutjuparringkula wangkakitjamunu. Tjinguru-rna rawalutarrartu wangka kutjuparringkulanytjalu watjara-wanarayinma. Nyangka-rniya purtu kulinma. Palunyakutarrarna wangka yartaka marnkurr-marnkurrrpa watjanma. Nyangka-rniyayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyamunuku ngurrrpa-ya nyinama. Tjiinyakurlu tjilku yirti palyamunuku ngurrrpa nyinama, palunyapirinypa. Nyangka tjilkulupirinypa-ya kulintjamaaltu wantima. Yarnangu purlkanyalu-ya kulinma.

<sup>21</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: Mama Kuurrtu watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna maliki pirninya nyarra-ya wangka kutjupa wangkapayinya

witulku ngayuku wangka-ya watjaltjaku.

Nyangka-tjananyaya ngayuku yarnangu pirningka yanku watjalku.

Parturtu-ya tirtu kulira wantima.”

22 Tjiinya-tjinguru yingkarta-ya wangka kutjuparringkula wangkaku. Nyangka yingkarta wiyalu kuliralpi watjalku, “Yuwa, Mama Kuurrtu yayirnyinjulu yartakanu wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.” Nyangka-parturtu yingkartalu-tjinguru Mama Kuurru wangka tjakultjunku. Nyangka yingkarta kutjupalu kulilku Mamanya marniny-pungku.

23 Tjinguru-yan yingkarta pirninya lurrtjurringkulalpi wangka kutjuparringkula wangka kutjupa-kutjupa wangkama. Nyangka-tjinguru-ya yingkarta wiya pirnilu tjarrparralpi watjalku, “Wiya, ngaanya-ya pirninyartu kuwar-kuwararringu.”

24 Nyangka-tjinguru-yan lurrtjurringkulalpi Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunama. Nyangka-tjinguru kutjupanya yingkarta wiya tjarrparra pitjaku. Palunyalu Mamaku wangka kuliralpi kurntarriku palyamunu palyaranytjatjanu.

25 Tjiinya pinangka kumpilpa kuliranytjanya watjara yartakanku. Nyangka pupakatiku Mamanya marniny-pungku. Palunyalu watjalku, “Mularrpa Mama Kuurru-tjananyanta ngarala.”

### *Tjukururu Ngarala-wanarayiltjaku*

26 Yuwa kurta tjurtupirti, lurrtjurringku-yan Mama Kuurru marniny-pungkitja. Nyangka kutjulu turilku yinkaku. Nyangka kutjupalu Mamaku wangka nintipungku. Nyangka kutjupalu tjakultjunku wangka Mamalu yartakankunyangka. Nyangka kutjupalu wangka kutjuparringkulanytjalu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kuliralpi watjalku yutilku. Palunyapirinya walykumunu. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku. Palunyalu-ya wuyurrtu tirtu wananma.

27 Nyangka-kutjupalu-tjinguru kulilku wangka kutjuparringkula wangkakitjalu. Palya palunyanya. Kutjarralu-tjinguru marnkurrtutarrartu-ya palunyapirinya watjalku. Tjiinya-ya kutju-kutjulu watjalku. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya kulira watjara yutinma Kuurru Walykumunulu yartakaranyangka.

28 Nyangka-tjinguru kulira watjara yutilpayi nyinarranytjamunu. Palunyangka tjiinya wangka kutjuparringkula wangkapayinya kanmarrpa nyinama turilungka-yan nyinarranyangka. Palunyalu yungarranku tjaalypa wangkama. Nyangkayi Mama Kuurrukutju kulinma.

29 Puru kutjarralu marnkurrtutarrartu-ya tjakultjunku Mama Kuurru wangka. Nyangka-ya kutjupattjarralu nyinarra kulinma, “Mularrpa-munta Mamalu palunyapirinya watjarnu? Wiyampa, tjinguru.”

30 Nyangka-tjinguru kutjupalu Mamaku wangka tjakultjunama. Nyangka Mama Kuurru kutjupangka yartakanku. Palunyangka nyarra ngarnmanytju tjakultjuranjtja, palunyanya kanmarrarri nyinakati. Nyangka kutjupalu ngaparrtjika tjakultjurra.

31 Yuwa, pirnilurrtu-ya Mama Kuurru wangka kutju-kutjulu tjakultjunama. Nyangka-yayi pirninyartu nintirringkulalpi kurrurnpa yipilyarri.

32 Tjiinya Kuurru Walykumunulu kutjupangka yartakanku Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunktjaku. Nyangka yungarralu kuliralpi-tjananya mawatjalku, tjinguru wantikutarrartu.

33 Mama Kuurru-munta mukurringkula walykurtu-walykurtu tjaa lurrtju-lurrtju-lan wangkarratjaku? Wiya, Mama Kuurru mukurringkula kutju-kutju-lan wangkarratjaku, palunyalu kalypa nyinarrat-

jaku. Tjiinya-ya yingkarta pirnilu ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu palunyapirinytju palyalpayi.

<sup>34</sup> Yuwa, turlkungka-yan lurrtjurringku nyinama. Nyangka minyma pirninya-ya kanmarrpa nyinama wangkarranytjamaalpa. Puru-ya wangarnarralu kulira palyanma kurrilu watjaranyangka. Tjiinya Mawutjaku wangka palunyapirinytja ngarala.

<sup>35</sup> Minymalu turlkungka nyinarranytjalu tjinguru wangkarranytjamaaltu wantima. Palunyalu-tjinguru purtu kuliranytjalu ngurrangka yanku palunyaku kurringka tjapilku. Nyangka-lu watjalku.

<sup>36</sup> Tjinguru-yan kulira nyuntulu-yan Mama Kuurrku wangka ngarnmanytju kuliralpi parrawatjaranytja. Tjinguru-yan kulira nyuntulukutju-yan wangka palunyanya kanyira nyangka kutjupattjarranya-ya wiyartu.

<sup>37</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalunku kulira, "Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi. Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu kutjupa-kutjupa yartakankupayi." Wati palunyalu-tjinguru kulinma tjiinya-rna ngaanya walkatjura Mama Kuurrku-rni watjarnu palunyangka.

<sup>38</sup> Wiya, tjinguru palunyalu kulilku wantiku. Nyangka-luya palunyanya ngaparrtjika kulira wantima.

<sup>39</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarra-ya kulinma Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturupayi. Palunyalu-ya yaka-yakantjamaaltu wantima wangka kutjuparringkula-ya wangkarratjaku.

<sup>40</sup> Turlkungka-ya lurrtjurringkulalpi kutju-kutju wangkama. Nyangkayi tjukarurru ngarala-wanarayinma.

## 15

### *Tjiitjanya Mirritjanu Wanka Pakantjanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya tirtu kuliratjaku. Tjiinya-tjananyarnanta tjukurrrpa palunyanya ngarnmanytjulpi watjarnu. Nyangka-yan pukurltu kulirnu. Palunyalu-yan putakulu tirtu wanara.

<sup>2</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta wankarura kanyira tjukurrrpa palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Tjiinya-tjananyanta tirtu kanyira tjinguru-yan putakulu wanaranyangka. Nyangka-tjinguru-yan tarril-tarriltu kulilku. Nyangka-tjananyanta wankarura kanyilkittjamunu.

<sup>3-4</sup> Yuwa, wangka mungutjamunu-tjananyarnanta kutjulpiirtulpi nintipungu wantingu, tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni yartakanu palunyangka. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinytja ngarala: Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan nyinarranyangka. Palunyangka-ya mirri pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka Mamalu-lu ngurra kutjarratjanulu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya palunyanya Payipulta kutjulpiirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>5</sup> Nyangka-lu Piitalu nyangu. Puru-luya tjukurrrpa watjalpayi 12-tu nyangu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya waalkarrarnu puru yingkarta 500-ta. Nyangka-ya nyakunytjatjanu nyinarrayirnu kutjupattjarra mirrirringu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wanka tirtu nyinarra, nyangu palunyatjanu.

<sup>7</sup> Nyangka Tjayimilu-lu nyangu. Puru-ya tjukurrrpa watjalpayi pirnilutarartu nyangu.

<sup>8</sup> Nyangkalta-rna ngayululpi marla nyangu. Yiwarrangka-rnalu nyakulalpi ngulakutju mularrkulirnu.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna ngayulu kuwarrinya tjukurpa watjalpayi nyinarra. Nyangka tjukurpa watjalpayi kutjupatjarranya-ya purlkanya nyinarra ngayula munkarra. Nyangka ngayulu-rna mungutjapirinypa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna kutjulpirtulpi pika-pikalu yingkarta pirninya pungkula parrawanaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-partu Mama Kuurrtu-rni ngarlunyjtulu kutjupanu. Nyangka-rna kutjuparringkulalpi wanara. Palunyalu-rna waarka purlkanya palyaranytja kutjupatjarrangka munkarra. Tjiinya ngayulu-rna yungarralu palyaranytjamaalpa. Mamalu-rni ngarlunyjtulu yirringkara kanyiranyangka-rna palyaranytja.

<sup>11</sup> Yuwa, tjinguru-yan tjukurpa ngayula kulirnu. Tjinguru-yan kutjupatjarrangka kulirnu. Pirnilu-latju tjukurpa palunyanyartu watjalpayi. Nyangkalta-yan mularrkuliralpi tirtu wanara.

### *Mirri-ya Wanka Pakaranytjanyatjarra*

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-latju watjalpayi tjiinya Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka nyaaku-yan watjara mirri-yanyu wanka pakalkitjamunu?

<sup>13</sup> Mularrpa-tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya mirritjanu wanka pakantjamunurtu.

<sup>14</sup> Tjinguru Kurayitjanya mularrpa mirritjanu wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru-latju tjukurpa paluru watjaratjaku. Puru-tjinguru-yan yarlaku mularrkuliratjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-latju Mama Kuurrnga mayura ngaapirinypa watjanma, "Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu." Tjiinya-yan watjara mirri-yanyu pakalkitjamunu. Tjuma palunyanya-tjinguru tjukaruru ngaralanyangka tjinguru-latju Mama Kuurrngatjarra mayuratjaku.

<sup>16</sup> Tjinguru-ya mirri wanka pakalkitjamunu. Nyangka-tjinguru Kurayitjanya wanka pakantjamunurtu.

<sup>17</sup> Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pakantjamunungka-yan yarlaku mularrkuliratjaku. Puru-tjinguru-yan purtu kulinma palyamunu wantikitjalu.

<sup>18</sup> Puru tjiinya Kurayitjanya tjinguru wanka pakantjamunurtu. Palunyangka-tjinguru palunyaku wanalpayi pirninya-ya mirri tirtu ngarrirratjaku.

<sup>19</sup> Tjinguru-lan ngaapirinypa kuliratjaku tjiinya Kurayitjalu-lanya miranykanyira kanyira wankalpi-lan nyinarranyangkakutju. Palunyalu-tjinguru-lan ngarlutjarra mularrpa pirningka munkarra nyinarratjaku.

<sup>20</sup> Wiya, mularrpa Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, ngunytjarapirinypa. Palunyalu mirri pirninya palunyapirinypartu ngula pakaltjingalku.

<sup>21</sup> Yuwa, wati kutjunguru-lan pirninyartu mirrirringkupayi. Nyangka palunyapirinypartu-lan wati kutjunguru mirritjanu wanka pakalku.

<sup>22</sup> Tjiinya wati Yatamalu palyamunu palyantjatjanu mirrirringu. Nyangka-lan Yatamala yarangkartu mirrirringkupayi. Palunyangka Kurayitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-lan puru Kurayitjala yarangkartu mirritjanu wanka pakalku.

<sup>23</sup> Tjiinya ngaapirinypa ngarala-wanarayirni. Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wanka pakarnu. Nyangka-ya yingkarta pirninyalta marla mirritjanu wanka pakalku Kurayitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>24</sup> Nyangkalta manta yilkari wiyarriku. Palunyangka Kurayitjalu-tjananya puurpa kutjupa-kutjupa pirninya pungkula-wanarayilku

wiyalku, puurrrpa yilkaringkatja kutjupa-kutjupa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu. Palunyalu puurrrpa nyinarrayilku palunyalu Mama Kuurrrku yinytjanulu nintilku ngaparrtjika puurrrpa tirtu nyinarratjaku.

<sup>25</sup> Tjiinya Kurayitjanya puurrrpa nyinarrayilku, nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya pupatjunku palun-yaku tjinangka.

<sup>26</sup> Nyangka palunyanguru kutjupanya mirrirringkukitjamunu wanka tirtu nyinama.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Mama Kuurrtu pirninyartu pupatjunku palunyalu tjinangka." Yuwa, tjiinya Mama Kuurrrnga pupakatikitjamunu. Wiya, palunyalu pirninyartu pupatjunku Kurayitjala.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya pirninyartu pupatjunku Kurayitjanya-ya puurrrpa warlkultjaku. Nyangkalta Kurayitjalu pupakatirralpi Mama Kuurrrnga puurrrpa warlkulku. Nyangkalta Mama Kuurrrnga puurrrpa pirnikurtu nyinama.

<sup>29</sup> Puru-ya kulila mirriku kapingka tjarrpapayinyatjarra. Tjiinya yingkarta kutjupanya kapingka tjarrpanytjamaalpartu mirrirringku. Nyangka kutjupanya-ra kapingka tjarrpaku. Tjiinya-tjinguru mirri pakan-tjamunungka tjiinyanyka-ya yarlaku kapingka tjarrparra.

<sup>30</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lanyatjuya tirtu ngurlura wanara mirritjura. Nyangka nyaakunya-latju putakulu tirtu wanara? Tjiinyanyu mirrir-ringkulalpi wanka pakalkitjamunu.

<sup>31</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjirntu kutjupa tjirntu-rniya nguwanakura mirri pungkukitjalu. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-tjananyarnanta marninyapungkupayi Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kutjupankun-yangka. Nyangka-rna mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjara tjiinya-rniya tjirntu kutjupa tjirntu nguwanakura mirri pungkukitjalu.

<sup>32</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rniya nganyirringkula mirrarra payiranytja. Tjiinya-ya papa nganyirri purlkanyapirinypa ngawurrrmaranytja. Nyangka-rna tungun-tunguntu tjukurrrpa watjaranytja. Wiya, tjinguru-rna yarlakutarrartu watjaranytja. Mirri-ya wanka pakaranytjamunungka ngayulutarrartu-la yarra mirrka purlkanya ngala wama tjikila kakirri. Tjinguru-lan ngarriku tjirnturringkulalpi palunyangkartu mirrirringku ngarrima.

<sup>33</sup> Yarlaku-kurlu-yan kulilku. Tjingurun yaanpa parrangarama katakurra pirningka. Palunyalun mirrirringkulalpi palunyapirinypa kulilku. Palunyalun palyamunutarrartu palyalku.

<sup>34</sup> Wiya, pina yarlarringkulalpi-ya kulila. Palunyalu palyamunu wanti. Tjinguru-yan kurntarringama. Tjiinya-yan kutjupattjarranya Mama Kuurrrku ngurrrpapirinypa tirtu nyinarra.

### *Yarnangu Kutjuparringkulalpi-lan Mirritjanu Pakalku*

<sup>35</sup> Tjinguru kutjupalu tjapilku, "Mama Kuurrtu yaaltji-yaaltjilu mirri pakaltjingalku? Yarnangu nyaapirinypa-ya kanyinma?"

<sup>36</sup> Ngurrrpa-muntan nyinarra? Tjiinya-tjinguru-rna yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka yurninypa-munta tirtu ngarrima yukiri pakannyangka? Wiya, tirtu ngarrikitjamunu. Ngarna yurninypa wi-yarringkunyangka yukiri pakalku.



<sup>37</sup> Tjiinya-rna yurninypakutju tjarrpatjunku, tjinguru wiirpa, tjin-guru yurninypa kutjupa-kutjupa. Tjiinya-rna yukiri nyarlpitjarra tjarrpatjunkukitjamunu. Yurninypakutju-rna tjarrpatjunku. Nyangka ngula yukiri pakaralpi nyarlpitjarraringku.

<sup>38</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu yurninypa kutjupa-kutjupa palyarnu. Tjiinya-yayi warta yungarra-yungarra pakara ngarama.

<sup>39</sup> Yuwa, puru-lan yilytjanpa kutjupa-kutjupa kanyira. Yarnangu-lan yilytjanpa kutjupa. Yanamulpa pirninya-ya kutjupa. Puru tjurlpu pirninya-ya kutjupa. Puru kuka kapingkatja pirnilu-ya yilytjanpa kutjupa kanyira.

<sup>40</sup> Puru-ya yayintjulpa pirninya yarnangu yilkarinkatjatjarra nyinarra. Nyangka-lan mantangka nyinapayinya yarnangu mantangkatjatjarra. Tjiinya yarnangu yilkarinkatja walykumunu yilkarinka nyinarratjaku. Nyangka yarnangu mantangkatja walykumunu mantangka nyinarratjaku.

<sup>41</sup> Tjiinya tjirntulunku yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Nyangka kirnaralunku puru yungarralu yartakara walykumunu ngarala. Puru pirntirri walykumunu nyinarra. Tjiinya pirntirri kutju-kutjulu-yanku walykumunu yungarralu yartakara nyinarra.

<sup>42</sup> Nyangka tjiinya-lan yurninypa mantangka tjarrpatjunku. Nyangka kutjuparringkulalpi pakalku. Nyangka palunyapirinypartu mirri pirninya kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya mirri mantangka tjarrpatjunktuyangka ngarriku mantarringkulalpi wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu kutjupankulalpi pakaltjingalku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>43</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu wawanyarrirra mirrirringkula. Nyangka-lanyaya pirtingka tjarrpatjunktula. Nyangka Mama Kuurrtu pakaltjingalku. Nyangka yarnangu palunyanya pukurlpa yurrirra nyinama walykumunu mularrpa.

<sup>44</sup> Kuwarrinya-lan yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyalu mirrirringkuyangka Mamalu wanka pakaltjingalku yarnangu yilkarinkatja-lan kanyiratjaku. Tjiinya yarnangu mantangkatja ngarala. Nyangka yarnangu puru yilkarinkatja ngaraku.

<sup>45</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Mama Kuurrtu ngarnmanypalpi wati Yatamanya palyarnu yarnangurringkula wanka nyinarratjaku." Nyangka marla wati kutjupanya Yatamanyapirinypa nyinarranytja, yini Kurayitjanya. Palunyalu-lanya wankalpayi wanka-lan tirtu nyinarratjaku.

<sup>46</sup> Tjiinya kuwarrinya-lan mantangka nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Ngula-lan yilkarinka nyinarranytjalu yarnangu yilkarinkatja kanyinma. Tjiinya-lan yarnangu mantangkatjanya ngarnmanytju kanyilku palunyalu yarnangu yilkarinkatjanya marla kanyilku.

<sup>47</sup> Wati ngarnmanytjatja Yatamanya tjiinya mantangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu manta mantjiralpi-lu palyarnu. Nyangka Kurayitjanya marla pitjangu Yatamanya kutjupapirinypa. Tjiinya mantangkatjamaalpa yilkarinkatja.

<sup>48</sup> Yuwa, yarnangu mantangkatja pirninya Yatamanyapirinypa mantangkatja. Nyangka Kurayitjanya yilkaringuru pitjangu. Nyangka yingkarta-lan Kurayitjanyapirinyparriku yilkarinka. Tjiinya Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringu. Nyangka-lan palunyapirinypartu mirritjanu wanka pakaralpi yarnangu kutjuparringku.

<sup>49</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan wati mantangkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu mantangkatja kanyira. Palunyapirinypartu-lan ngula wati yilkarinkatjapirinypa nyinarranytjalu yarnangu yilkarinkatja kanyinma.

<sup>50</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-lan yarnangu tarrka yilytjantjarra nyinakitjamunu Mama Kuurrku ngurrangka. Ngarna-lan yarnangu yilka-ringkatja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama.

<sup>51-52</sup> Kulila-ya. Wangka kumpiltatja-tjananyarnanta yartakanku. Kutjupatjarra-ya mirrirrikijamunu. Ngula-lan pirninyartu kutjuparringku. Kutjupatjarra-ya wanka nyinarranytjanya waarpungku kutjuparringku. Nyangka kutjupatjarranya mirritjanu kutjuparringkulalpi pakalku. Tjiinya ngula turampirra lingkirrtu mirratjingalku. Nyangka-lan waarpungku kutjuparringku. Tjiinyakurlu kuru waarrpuwa pinypa, palunyapirinypa. Tjiinya turampirra puulku mirratjingannyangka Mamelu mirri pirninya wankara pakaltjingalku wanka-ya tirtu nyinarratjaku, puru tjiinya wanka nyinarranytjanyatarrartu-lanya kutjupanku.

<sup>53</sup> Yuwa, yarnangu ngaa-lan kanyira, wawanyarrirra mirrirringkula wiyarringkupayinya kutjuparringku. Tjiinya Mama Kuurrku kutjupanku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>54</sup> Yuwa, ngula-lan kutjuparringkulalpi mirrimaalpa wanka tirtu nyinama. Palunyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakarringku. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa: “Yarnangu puru mirrirringkukitjamunu tirtu wanka nyinama. Nyangka-la pukurlarri. Tjiinyakurlu mirripitju ngaparrtjika puwa mirrirntarra nyangka-ya pukurlarri, palunyapirinypa.”

<sup>55</sup> Wiya, nyaaku-lan ngurlurringama?

Tjiinya-lan mirrirringkula wiyarringkukitjamunu.

<sup>56</sup> Nyaaku-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra? Wiya, tjiinya-lan Mawutjaku wangka kulira wantirranytjalu palyamunu palyarnu. Palunyanguru-lan ngurlurringkula mirrirritjakutarra.

<sup>57</sup> Nyangka-lanya Puurra Tjiitja-Kurayitjalu kanyira mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama. Palunyalu-la Mama Kuurrnga marninypungama.

<sup>58</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurra Tjiitjanya-ya wantinytjamaaltu putakulu wananma. Puru waarka Puurra Tjiitjalu nintintjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinya Tjiitjalutarrartu-yan lurrtjulu waarka palyara. Kulinma-kurlu-yan yarlaku palyaranytjalu. Wiya, Tjiitjalu ngula waarka palunyanya yartakanku.

## 16

### *Yingkarta Pirni Tjurutjamala Nyinapayiku Tjimarri Tjunktjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjiinya-rniyan latangka tjapirnu, “Yaaltji-yaaltjilu-latju tjimarri tjunku yingkarta pirniku, nyarra-ya Tjurutjamala maralpa nyinarra, palunyaku?” Tjiinya-tjananyarna watjarnu yingkarta pirnilu-ya tjimarri tjunkulatjaku. Nyarra-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Kalayitjalawana nyinarra, palunyanya-tjananyarna watjarnu. Nyangka nyuntulutarrartu-ya palunyapirinypa tjunama.

<sup>2</sup> Yirrinytja kutjupa Yirrinytja-ya kutju-kutjulu tjimarri tjarrara tjunama. Tjiinya-ya purlkanya mantjilpayilu purlkanya tjarrara tjunama. Nyangka-ya kurlunypa mantjilpayilu kurlunypa tjarrara tjunama. Palunyapirinypa-yan tjunkunyangka tamarlpa ngarrima. Nyangka-tjananyarnanta mapitjalalpi watjalkitjamunu tjimarri-yan yurraltjaku. Tjiinyamarntu-yan tamarlpa kanyinma.

<sup>3</sup> Nyangka-yan wati marnkurrpa ngurrkarntanku tjimarri palunyanya-ya Tjurutjamalakutu makatitjaku. Nyangka-rna lata walkatjunku nintiralpi witulku-tjananyarna.

<sup>4</sup> Ngurrpangka. Tjinguru-rna ngayulutarrartu Tjurutjamaku yanku. Palunyalu-latju lurrtju yanku.

### *Ngarnmanymara Watjaranytja Yankula-tjananya Lurrtjurrikitjalu*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Matjuniyalanguru-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjuru-riku. Tjiinya-rna kulira Matjuniyalawana mapitjalayira nyuntulakutu-tjananyarnanta parrapitjakitjalu.

<sup>6</sup> Tjinguru-tjananyarnanta rawa-rawa nyinaku. Tjinguru-tjananyarnanta nyinngangka mapitjaku nyinarrayilku pirriya-pirriyarrinyangka wantirra kutipitjaku. Nyangka-rniyan yirringkanku ngurra kutjupakutu-rna yankutjaku. Ngurrpa-rna. Ngurra nganaku-munta-rna puru yanku?

<sup>7</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kutjungarrirra nyakula wayirntankukitjamunu. Tjiinya-rna kulira rawa-rawa nyinakitjalu Puurrrpa Tjiitjalu-rni yuwarnmanku palunyangka.

<sup>8</sup> Ngurra ngaangka Yipitjala-rna nyinarrayilku turlku yini Pantikatjanya ngaratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinya kuwarrinya ngarala ngurra ngaangka-rna tjukurrpa watjaratjaku. Palya-rniya pirnilu yanyan-yanyantu kulira marrkulkitjalu. Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurrpa pukurltu kulira. Nyangka-rna Puurrrpa Tjiitjaku waarka tirtu palyanma.

<sup>10</sup> Nyangka Timatjinya nyuntulakutu-tjananyanta mapitjaku ma-waalkarralku. Nyangka-ya pukurltu yarlti kanyinma. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyara ngayunyapirinytjurtu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya panypuratjarralu nyakula wantinytjamaaltu yirringkanama. Nyangkayi pukurlpa nyinarrayila marlaku pitja ngayulakutu. Tjiinya-rna kawarrtu nyakula kurta pirninya-ya Timatjinyatarrartu lurrtju pitjatjaku.

<sup>12</sup> Nyangka kurta Yapalanya-rna purtu watjaranytja kurta kutjupatjar-rangka yankula lurrtjurringkutjaku-tjananyanta. Nyangka kuwarrinya-ra wuyurmunu ngarala. Ngula-tjinguru yanku, tjiinya-ra yankutjaku ngaraku palunyangka.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu punkatjingaltjakutarrartu. Palunyalu-ya Tjiitjanya mularrkulinma. Puru-ya ngurlumaalpa kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>14</sup> Waarka kutjupa-kutjupa palyaranytjalu-ya tjiinya kurrurnpa ngarltunytjutjarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, kulira-yan Tjapananya-tjananya. Tjiinya-ya ngarnmanypa yingkartarringu ngurra Yakayala. Palunyalu-ya yingkartu pirninya-tjananya tirtu yirringkara talypurringkula wantinytjamaaltu.

<sup>16</sup> Nyangka wangarnarralu-ya kulira palyanma yarnangu Tjapananyapirinytju watjaranyangka. Puru wati nyarra lurrtjulu-ya waarka palyara, palunyaku-tjanampa wangkatarrartu-ya wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>17</sup> Wiya, pukurlarringu-rna wati ngaa marnkurrku, Tjapanaku, Puurrtjunaataku, Yakaakaku, tjiinyamarntu-ya nyuntulanguru-tjananyanta pitjanyangka. Tjiinya-tjananyarnanta tirtu kulilpayi ngula nyakukitjalu. Palunyalu-rna wati ngaa marnkurrpa nyakulalpi pukurlarringu.

<sup>18</sup> Wiya, pitjangu-rniya kurrurnpa pukurlmanu. Palunyalu-ya mar-laku yanku nyuntunyalpi-tjananyanta pukurlmanku. Yuwa, kulira-ya palyanma wati palunyapirinytju watjaranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-tjananyanta pukurltu kulira, ngaa-ya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Yayitjalawana lurrtjurringkupayilu. Puru Yakilalu-pula Pitjilalu-tjananyanta pukurltu kulira, puru yingkarta pirni palunyaku ngurrangka lurrtjurringkupayilutarrartu-ya.

<sup>20</sup> Nyangka puru kurta pirnilu ngurra ngaangka nyinapayilu-ya watjarnu nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtilu.

<sup>21</sup> Ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA.

<sup>22</sup> Nyangka-tjinguru kutjupanya Puurrrpa Tjiitjaku mukulyanytju nyinar-ranytjamunungka Mama Kuurrtu-lu mirritjunku wantiku.

Yuwa Puurrrpa Tjiitja, pitja.

<sup>23</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

<sup>24</sup> Wiya, ngarltunytjulu-tjananyarnanta tirtu kulira tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu.

Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Kurinytja Nyinapayi Pirniku Nampa 2**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntankunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurrtjurringu nyinarra.

Yuwa, yingkarta pirni-yan yiwarla Kurinytja nyinarra puru ngurra Yakayalawanatarrartu nyinarra, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Mama Kuurrnga-la Marninypungama*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama nyinarranyangka. Tjiinyamarntu-lanya ngarltunytjulu tirtu yirringkankupayi.

<sup>4</sup> Tjiinya-lanya yirringkankupayi kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarinyangka. Nyangkalta ngayululpi-la yirringkanama-tjananya nyinarra-ya purtu kuliranyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya panypuratjarralu pika purlkanya pungu. Nyangka-lanyaya palunyapirinyartu panypurangkula pungkulanyangka Mama Kuurrtu-lanya yirringkara kanyilpayi. Tjiinya Kurayitjanya yirringkanu, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Yuwa, yanan-yanyantu-lyinatjuya payira pungkula tjukurrrpa walykumunu watjaranyangka. Wiya, pukurlpa-litju nyinarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunku tjukurrrpa palunyanya-yan mularrkuliranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-lyinatju yirringkara. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta yirringkanama. Tjiinya-tjananyanta kanyinma mirrparnmaalpa-yan nyinarratjaku kutjupatjarralu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Tjiinya-lyinatjuya payira pungkupayi, palunyapirinyartu.

<sup>7</sup> Yuwa, kurrurntutarra-litju kulira watjara. Tjiinya-yan pika mantjira ngayunyapirinyapa-lyinatju. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkara kanyinma. Tjiinya-lyinatju yirringkankupayi, palunyapirinyartu.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya ngaanya-litju tjakultjurananyangka. Ngurra Yayitjala-litju nyinarranytja. Nyangka-lyinatjuya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka-litju purtu kuliranytja wanka nyinakitjalu.

<sup>9-10</sup> Kulirnu-litju, "Wartalpitjanu-lyinatju mirrirntanku", palunyakukan-tjalu. Tjinguru-litju mirrirringama. Ngarna Mama Kuurrtu-lyinatju wankarunu. Palunyalu-lyinatju puru wankarunku. Tjiinya-litju mularrkulira ngula-lyinatju palunyapirinyartu wankaltjaku. Tjinguru-litju karnany-karnanytju kulinma yungarralu wankakutura kanyilkitjalu. Wiya, pika-lyinatjuya pungkulanyangka-litju nintirringu. Kutjupalu wankakutura kanyilkitjamunu. Ngarna Mama Kuurrtu tjiinya mirritjanu wanka pakaltjingalpayilu wankakutura kanyinma.

<sup>11</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-limpatjuya yirringkara tjapinma. Yuwa, pirnilu-limpatjuya tjapinma. Nyangka Mama Kuurrtu kuliralpi

walykumunura-lynyatju kanyinma. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu Mamanya marninypungama.

*Puultu Yankukitjalu Kulirnu Wantingu*

<sup>12</sup> Yuwa, pukurltu-litju watjara tjiinya-litju tjukaruru nyinarranytjalu. Kutjupatjarralu-tjinguru kulira tjiinya-litju mayura watjalpayi, puru kutjupa-kutjupa kumpitjura kanyilpayi. Wiya, mayura-litju watjaranytjamunu. Puru-litju nyuntulawana-tjananyanta tjukaruru nyinarranytja. Tjiinya-litju pina yungarralu kuliranytjamunurtu. Mama Kuurrtu-lynyatju ngarlunytjulu nintitjuranjangka-litju kulira palyaranytja.

<sup>13-14</sup> Latangkatarrartu-litju mayura walkatjuranytjamunu. Tjukarurrulu-litju walkatjuranytja nyakula-yan tjurkurlmara kuliratjaku. Kuwarrinya-partu-yan tarril-tarriltu kulira. Ngula-tjinguru-yan yuti kulilku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka-yan pukurltu marninypungku ngayulu-tjananyarnanta tjukurrrpa watjannyangka. Tjiinya-litju pukurltu marninypungkula tjukurrrpa-yan mularrkuliranyangka, palunyapirinyapa.

<sup>15-16</sup> Yuwa, kulirnu-rna nyuntulu-rniyan pukurltu kuliranytja nyakukitjalu. Palunyakukantjalu-rna ngarnmanytju kulirnu yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu. Kulirnu-rna ngurra Matjuniyanyakitjatananyarnanta lurrtjurringkula nyinakitjalu, palunyalu-tjananyarnanta puru ngata pitjala lurrtjurringkula nyinakitjalu. Nyangkanyka-rniyayin yirringkala Tjutiyalakutu-rna yankutjaku. Tjiinya-rna kulirnu kutjarraratjananyarnanta pukurlmankukitjalu.

<sup>17</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna ngarlpulu watjaranytja yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu. Wiya. Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjara Katungkatjaku ngurrapirinytju.

<sup>18</sup> Wiya, ngayulu-rna kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyarra Mama Kuurrtu tjukarurrulu watjalpayi, palunyapirinytju ngayulu-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara.

<sup>19</sup> Tjiinya-latju Tjayilalu Timatjilu-tjananyanta watjaranytja tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurru Katja. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu. Nyangka ngayulutarrartu-latju kutjarra-kutjarra watjaranytjamunu.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu rawalu kalkuranytja Kurayitjanya mantakutu witulkitjalu. Nyangka mularrpa pitjangu yutirringu. Nyangka-lan Mama Kuurrrnga marninypungkula watjalpayi, "Mularrpa Mamalu tjurkurltu kalkurnu Kurayitjanya witulkitjalu."

<sup>21</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lanya lurrtjurnu nyinatjunu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, puru palunyakuku waarka palyaratjaku.

<sup>22</sup> Palunyalu-lanya Kuurrti Walykumununya kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka-yayi pirnilu nyawa palunyakuku wanalpayi-lan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu pulukaku yangkarlta nyiltjiturra wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Wiya, puurrrpa nyarraku-ra." Palunyapirinyapa. Nyangka-lan Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu nintilu kulinma ngula-lampa walykumunu nintiltjaku.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna tjukarurrulu watjara. Tjiinya-rna Kurinytjakutu yankukitjalu kulirnu wantingu tjiinya-tjananyarnanta yankula watjara tjurlpilymankutjakutarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-litju puurrarringkula watjalkitjamunu, "Ngaapirinyapa-ya mularrkulinma." Wiya, lurrtjulu-lan waarka palyara pukurlpa-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi Kurayitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, yankukitjalu-rna kulirnu wantingu puru yankula-tjananyarnanta tjurlpilymankutjakutarrartu.

<sup>2</sup> Tjinguru-tjananyarnanta tjurlpilymanku. Nyangka nganalu-rni pukurlmanku? Wiya, nyuntulu-yan tjurlpilypa nyinarranytjalu-rniyan pukurlmankukitjamunu.

<sup>3</sup> Yankula-tjananyarnanta lurrtjurrikitjalu wantingu latakutju-rna walkatjunu nyuntulu-rniyan tjurlpilymankutjakutarra. Tjiinya nyuntulu-tjinguru-rniyan pukurlmanama. Tjiinya-tjananyarnanta ngaapirinypa kulira: ngayulu-rna pukurlpa nyinaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan pukurlarriku.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna kurrurnpa walykunyjtjiltu puru yulatjarralu lata palunyanya walkatjunu. Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta tjurlpilymankukitjalu walkatjunu. Wiya, walkatjunu-rna nintilu-yan kuliratjaku ngayulu-tjananyarnanta ngarltunytjulu kuliranyangka.

### *Wati Kutjuku-ya Kalyparritjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, wati palunyalu ngayunyakutju-rni tjurlpilymankutjamaalpa, nyuntunyatarrartu-tjananyanta tjurlpilymanu. Tjiinya-rna puru wangkarra lipirntankukitjamunu.

<sup>6</sup> Wiyangkalpi-yan pirnilu watjarnu tjurrkurlmanu.

<sup>7</sup> Palunyalu-rama kalyparringkulalpi pukurlmara kanyinma tjiinya tjurlpilyarringkulalpi Mama Kuurrnga wantitjakutarra.

<sup>8</sup> Yuwa, lurrtjurringkulalpi-luya watjala tjiinya-yan tirtu ngarltunytjulu kuliranytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, lata palunyanya-rna walkatjuralpi mawiyarnu nintirrikitjalu. Tjinguru-yan lata nyakulalpi ngayuku wangka wangarnarralu palyalku. Wiya-tjinguru-yan wantiku.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan wati palunyaku kalyparriku. Nyangka ngayulutarrartu-rnara kalyparriku. Yuwa, mularrpa-rnara Kurayitjala mirangka kalyparriku tjiinya-lan lurrtju pukurlpa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Kalyparringama-lanku Tjayitintu-lanya puurrarringkula kanyiltjakutarra. Tjiinya-lan nintilu kulira Tjayitintu tirtu kulira-lanya punkatjingalkitjalu.

### *Puulnga Tjurlpilyarringu*

<sup>12</sup> Yuwa, yiwarla Taruwalakutu-rna mapitjangu tjukurrpa walykumunu Kurayitjanyatjarra watjalkitja. Palunyalu-rna nyangu Puurrrpa Tjiitjalu-tjananya wuyurrmanu palunyaku tjukurrpa-ya kuliratjaku.

<sup>13</sup> Parturtu-rna kurta Tayitaku purtu nyakulalpi tjurlpilyarringu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjamalara wantirra yanu ngurra Matjuniyalakutu.

### *Kurayitjalanguru-lan Wina Nyinarra*

<sup>14</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu-lan Kurayitjalawana wina nyinarra. Tjiinyakurlu-ya warrmarlarringkula yarra yanyan-yanyanpa nyinapayi-tjananya puwa wiyala. Palunyalu marlaku pitjanyangka-ya pukurltu lurrtjurriwa marninypungama, palunyapirinypa. Palunyalu-lan tjukurrpa Kurayitjanyatjarra yarla lipiwanalu parrawatjara pirnilu-ya kuliratjaku. Tjiinya tjukurrpa palunyanya parntipirinypa. Tjiinyakurlu parnti walykumunu ngarama. Nyangka pirnilu-ya parntila, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Tjiinya-lan tjukurrpa Kurayitjanyatjarra parrawatjara. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyakula. Tjiinyakurlu parnti walykumunu parntirralpi pukurlarri, palunyapirinypa. Nyangka-ya yiwarra wankakutu mapitjalayintjalu puru yiwarra mirrikutu mapitjalayintjalutarrartu-ya tjukurrpa palunyanya kulira.

<sup>16</sup> Tjiinya tjukurrpa palunyanya parntipirinypa. Nyangka-ya mirrikutu mapitjalayintjalu yurna mirringkatjapirinypa parntira. Nyangka-ya wankakutu mapitjalayintjalu walykumunu parntira. Yungarralumu-munta-rna tjukurrpa Kurayitjanyatjarra walykumunulu watjalku? Tjiinya-tjinguru-rna kutjupayarla watjalku. Nyangka-ya yiwarra mirrikutunya tirtu wananma. Wiya, ngarna Mama Kuurrtu-rni kanyiranyangka-rna walykumunulu watjanma.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu tjimarrikitjalu tjukurrpa watjara. Wiya, kamu-latju palunyapirinymanku. Mama Kuurrtu-lanyatju witunu. Nyangka-latju palunyala mirangka tjukarurrulu tjukurrpa watjara, Kurayitjaku waarka palyalpayilu.

### 3

#### *Wangka Marlangkatja Tilitjarra Mularrpa*

<sup>1</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu marninypungkula. Wiya, yungarralu-litjunku marninypungkulanytjamunu. Tjiinya kutjupatjarra-ya latatjarra parrapitjalayilpayi. Tjiinya yingkarta walykumunulu ngurra yungarrangkatjalu walkatjunku ngaapirinypa, “Wati ngaanya walykumunu. Katungkatjaku waarka walykumunu palyalpayi.” Nyaakunya-litju lata kutjupangkatja katiku nyakutjaku-yan? Puru nyaakunya-litju nyuntunyamartatji katiku kutjupalu-ya nyakutjaku? Wiya, pirninyartu-limpatjuya ninti nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka nyuntunya-yan latapirinypa ngayunyatjarra-lynyatju. Tjiinya-lynyatju kurrurntapirinypa walkatjunu wantingu. Nyangka-ya pirnilu nyakula nintilu kulira tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta tjukurrpa Tjiitjanyatjarra watjaranytja. Nyangkalta-yan kutjuparringkulalpi Tjiitjanya wanara.

<sup>3</sup> Yuwa, nyuntunya-yan latapirinypa tjiinya Kurayitjalu walkatjunu wantingu, ngayulu-litju tjukurrpa-tjananyanta watjaranyangka. Lata palunyanya ruulangka walkatjunktjamunurtu puru purli walangka walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Kuurtilu kurrurnta-tjananyanta walkatjunu wantingu.

<sup>4</sup> Nyangka-litju palunyapirinypa watjara Kurayitjalu-lynyatju kurrurmpa rapara kanyiranyangka. Palunyalu-litju Mama Kuurru mularrkulira.

<sup>5</sup> Yungarralu-litju waarka palyalkitjamunu. Puru-litju kulilpayi. Ngarna Mama Kuurrtu-lynyatju kanyiranyangka-litju palyara.

<sup>6</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kanyiranyangka-litju palunyaku tjukurrpa marlangkatjanya parrawatjara. Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka walkatjuralpi Mawutjaku yungu yarnangu pirnilu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-ya purtu kulirnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka warukutu-ya yankutjaku ngaralanytja wangarnarralu kulira palyantjamunangka. Nyangka kuwarrinya Kuurrti Walykumunulu yartakanu Mama Kuurru tjukurrpa marlangkatjanya. Nyangka-litju tjukurrpa palunyanya parrawatjara. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya wankarura kanyira warungkatarra, tjiinya-lan tjukurrpa palunyaku mularrkuliranyangka.



<sup>7</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka yapungka walkatjuralpi Mawutjaku yungu. Nyangka tili purlkanyalu pirntalarrarnu. Nyangka Mawutjaku yiikutarrartu kutjuparringu ngaralanytja. Palya tili palunyanya tjiinya Mawutjaku yiikungkatja kurlunyarringkula-wanarayintja. Wiya yarnangu pirnilu-ya purtu tjukarurrulu nyakulanytja kuru-tjananya maltampurrtingaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu tili purlkanyatjarralu yungu wangka nyarra mirrikutu ngaralanytjanya.

<sup>8</sup> Palunyalulta kuwarrinya wangka kutjupa yungu nyarra Kuurrti Walykumunulu yutintjanya. Wangka palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra, nyarra Mawutjaku yungu, palunyangka munkarra. Tjiinya tili palunyanya kurrurnta-lanya pirntalarrara ngarala.

<sup>9</sup> Yuwa, tili purlkanyatjarralu wangka Mawutjaku yungu. Nyangka wangka palunyalu mirritjunkupayi purtu-ya palyaranyangka. Nyangka wangka kutjupanya ngarala, wankarunkupayinya. Palunyanya mularrpa tili purlkanyatjarra.

<sup>10</sup> Nyangka wangka palunyanya kutjulpingkatjanya tilitjarra ngaralayirnu wiyarringu kutjupa tili purlkanyatjarra yartakarrinyangka.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka palunyanya kutjulpingkatjanya tilitjarra rawamaalpartu ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka wangka marlangkatjanya wiyarringkukitjamunu tirtu ngaraku ngarama. Palunyanya tili purlkanya.

<sup>12</sup> Nyangka-litju tjukurrrpa palunyanya kurrurntutarrartu kuliranytjalu kurrurnpa rapalu watjara.

<sup>13</sup> Tjiinya-litju Mawutjanyapirinymaalpa. Tjiinya Mawutjalunku yiiku tjuturnu yangkingkapingirinya Yitjurayilku tjamupirtulu-ya nyakutjakutarra tili palunyanya wiyarringkula-wanarayinnyangka.

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya pina witu-witulu purtu kuliranytja. Puru kuwarrinyatarrartu-ya pina yangkingkapingirinya tjuturnu nyinarra. Palunyalu-ya wangka palunyanya nyakula kawarurringkula. Ngarna Kurayitjalu yangki palunyanya mantjilku warninyangka-ya nyaku mularrkulilku.

<sup>15</sup> Yuwa, kuwarrinyatarrartu-ya pinatjarralupirinypa purtu kulira Mawutjaku wangka-ya nyakula watjaranyangka.

<sup>16</sup> Ngarna-ya Puurrrpa Tjiitjalakutu pinkurraalku. Nyangka yangki palunyanya pina tjuturnu kanyiranytjanya wiyarriku.

<sup>17</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrrku Kuurrti Walykumununya watjara. Nyangka Kuurrti palunyanya-lanya nyinarranyangka-lan kurrurnpa yarla nyinarra.

<sup>18</sup> Palunyalu-lan yiiku tjutuntjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku tili nyakula kanyira. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-lanya kutjupara-wanarayirni palunyapirinypa-lan nyinarratjaku.

## 4

### *Tjiitjaku Tjukurrpa-pula Tungun-tunguntu Watjaranytja*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-limpatju ngarltunytjulu waarka nintirnu. Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyara.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyalpayi. Nyangka ngayulu-litju palunyapirinypa palyaranytjamunu. Tjiinya-litju mayuranytjamunu. Puru-litju Mama Kuurrrku wangka kutjupankutjamaaltu tjukarurrulu watjalpayi. Mama Kuurrrta mirangka-litju yartakalu watjalpayi. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjukarurrulu-litju watjaranyangka.

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupatjarralu-limpatjuya tjukurrrpa purtu kulira. Ngarna-ya yiwarra mirrikutunya wanaranytjalu purtu kulira.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu Tjayitintu-tjananya pina tjutura kanyira tjukurrpa-ya kuliltjakutarra. Yuwa, mantangkatja pirniku puurrrpa Tjayitintu-tjananya kuru tjuturapirinypa kanyira tjiinya-ya tili tjukurrpa walykumunungkatja nyakutjakutarra. Yuwa, tjukurrpa palunyanya Kurayitjanyatjarra tjiinya-marntu Mama Kuurrngapirinypartu nyinarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-litjunku yungarralu watjaranytjamunu. Wiya, tjukurrpa ngaapirinypa-litju watjara. Tjiitja-Kurayitjanya-lampa Puurrrpa nyinarra. Nyangka-litju Tjiitjalanguru nyuntuku waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjulpirtu mungakutju ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Tilirriwa." Palunyalurtu-lanya kurrurnpa tilitjarrarnu. Nyangka-lan pina yarlarringkulalpi Kurayitjaku mula-mularringu. Palunyalu nintirringu Mama Kuurrnga purlkanya nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lynatju yarnangu mungutja ngurrkarntanu tjukurrpa walykumunu watjara yartakankulatjaku. Nyangka ngayunya-lynatjuyayi marninypunkutjamaaltu Mama Kuurrngakutju-ya marniny-pungama, tjiinyamarntu-lynatju yayirninytjulu kanyiranyangka.

<sup>8</sup> Kutjupatjarralu-lynatjuya tirtu panypurangkula pungkupayi. Nyangka-litju wantinytjamaaltu tungun-tunguntu wanara. Purtu-litju kuliranytja Katungkatjaku waarka palyalkitjalu. Palunyalu-litju wantinytjamaaltu tirtu palyara.

<sup>9</sup> Pirnilu-lynatjuya yanyan-yanyantu pungkula parrawanarayilpayi. Nyangka Mama Kuurrtu-lynatju wantinytjamaaltu tirtu kanyira. Palya-lynatjuya pika purlkanya pungkupayi. Tirtu-litju wanka nyinarra.

<sup>10</sup> Tirtu-lynatjuya mirri pungkukitjalu parrawanarayilpayi. Nyarra-ya Tjiitjanya mirri pungu, palunyapirinymankukitjalu-lynatjuya purtu parrawanara. Nyangka-ya pirnilu nyakula wanka-litju nyinarranyangka palunyalu kulira, "Tjiitjalu-pulanya kanyira."

<sup>11</sup> Yuwa, tirtu-lynatjuya kulira mirrirntankukitjalu Tjiitjanya-litju tirtu wanaranyangka. Nyangka pirnilu-ya kulira, "Ngarna Tjiitjalu-pulanya kanyira."

<sup>12</sup> Yuwa, mirritjura-lynatjuya tjukurrpa walykumununya-litju watjaranyangka. Nyangka-yan nyuntulu tjukurrpa mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Ngayulu-rna mularrkuliranytjatjanulu watjarnu." Nyangka-litju palunyapirinypartu mularrkuliralpi watjara.

<sup>14</sup> Nintilu-litju kulira tjiinya Mama Kuurrtu Puurrrpa Tjiitjanya wanka pakaltjingantjatjanulu ngayunyatarrartu-lynatju palunyapirinypartu wanka pakaltjingalku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-lanya katiku Tjiitjala lurrtju-lan nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Palya-lynatjuya mirri pungkukitjalu parrawanara. Nyangka-litju tjukurrpa watjara nyuntulu-yan mularrkuliltjaku. Nyangka-yan mularrpa nintirringkula Mama Kuurrnga ngarlunyntju nyinarranyangka. Palunyalu-yan yingkarta pirnirringkula-wanarayirni. Palunyalu-yan Mama Kuurrnga marninypunkula yayirninytju purlkanya nyinarranyangka.

#### *Mama Kuurrtu-lampa Yarnangu Kutjupa Walykumunu Nintilku*

<sup>16</sup> Nyangka-litju kurltjirr-kurltjirrarringkula wantinytjamaaltu tirtu wanara. Tjiinya-lynatju yarnangu wawanyarringkula-wanarayirni. Nyangka-lynatju Mama Kuurrtu kurrurnpa yipilymara kanyirayirni.

<sup>17</sup> Mantangka-lynatjuya palya rawakumunu payira pungkula kanyinma. Tjiinya-lynatjuya tamarlmara yankula-litju Mamala tirtu nyinarratjaku.

Ngurra nyarrangka-litju tili purlkanyangka pukurlpa tirtu nyinama. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>18</sup> Tirtu-litju kulira Mama Kuurrku ngurra walykumununya. Palyalan kuwarrinya purtu nyakula. Ngurra palunyanya tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-lan kutjupa-kutjupa mantangkatja kuwarrinya nyakula. Palunyanya-ya rawamunu ngaralalpi wiyarriku.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyanya wiyarringku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya yarnangu kutjupa nintilku yilkarangka tirtu nyinarratjaku. Yarnangu ngaa-lan kanyira palunyanya-ya tiintipirinypa. Nyangka Mama Kuurrtu yarralku warniku. Nyangka-lan yilkarikutu yanku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa yarnangu kutjupanya palyarnu tjarrparra-lan nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Kuwarrinya-lan kaarr-kaarrarringu yarnangu-lankun mantangkatjaku. Mukurringkula-lan yarnangu kutjupa yilkarangkatjanya tjarrpatjunktukitjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-lan yarnangu palunyanya tjarrpatjuralpi kurrurnpakutju nikirpalyapirinypa nyinakitjamunu.

<sup>4</sup> Yuwa, mantangka-litju nyinarranytjatjanu kaarr-kaarrarringu. Nyangka-tjinguru-yan kulira kurrurnpakutju-litju nyinakitja mukurringkula. Wiya, mukurringkula-litju yarnangu kutjupa yilkarangkatjanya tjarrpatjunktukitjalu. Palunyatjanu-litjuyi mirringkutjamaalpa wanka tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanymanu watjarnu yarnangu kutjupa-lan tjarrpatjunktukitjaku. Tjiinyamarntu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunytjara nintirnu. Nyangka-lan Kuurrti palunyatjarralu nintilu kulira yarnangu kutjupa nintiltjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, tirtu-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Nintilu-lan kulira tjiinya yarnangu ngaa-lan kanyira, palunyatjarra-lan Puurrrpa Tjiitjala nyinakitjamunu.

<sup>7</sup> Tjiinya-lan kuwarrinya Puurrrpa Tjiitjanya nyakukitjamunu. Mula-mularringkulakutju-lan wanara.

<sup>8</sup> Mularrpa-litju kurrurnpa yirni nyinarra. Tjiinya-litju mukurringkula yarnangu ngaanya wantirra yankula Puurrrpa Tjiitjaku ngurrangka nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Puru-litju mukurringkula Puurrrpa Tjiitjanya pukurlmankukitja, tjinguru palunyaku ngurrangka nyinarranytjalu, tjinguru ngurra ngaangka nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-lan pirninyartu ngula Kurayitjala ngaraku kuurrrpa purlkanyangka. Nyangka-lampa kutju-kutjuku ngaparrtjika nintilku. Tjiinya-tjinguru-lan mantangkalpi walykumunu palyaranytja. Tjinguru-lan palyamunu palyaranytja.

### *Mama Kuurrnga Mukurringkula Marlaku-lan Yamatjirritjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-litju kuliltjarra nyinarranytjalu kurrurntutarrartu watjara. Nyangka-yayi kuliralpi mula-mularriwa. Tjiinya Mama Kuurrnga-limpatju ninti. Tjinguru-yan nyuntunyatarrartu ninti.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan kulira ngayulu-litjunku yungarralu watjara marninypunkula. Wiya, yartakalu-litju watjara ngayunya-lyinatjuyan

pukurltu kuliratjaku. Puru-yayin kutjupattjarrangka tjurrkurlmara watjanma, nyarra-ya kurrurnpa kaninytjarrangkatjanya kulintjamaaltu, yiiku yarnangutarra nyakula marninypongkula, palunyanya-tjananya.

<sup>13</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya katayarla watjara. Wiya, Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu-litju katayarlalupirinyapa watjara. Tjiinya-litju pina walykumunulu watjara nyuntulu-yan mularrkuliratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjalu-lynyatju ngarlunyjtulu kanyiranyangka-litju watjara. Tjiinya-litju nintilu kulira wati kutju-lampa pirnikurtu mirringu. Tjinguru ngayulu-lan mirringama palyamunu palyaranytjatjanu. Ngarna Tjiitjanya yangarrakattirralpi mirringu. Nyangka pirninyartulan palunyalawana mirringupirinyapa.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjanya pirnikurtu mirringu. Tjiinya-layi yungarrakurrurntu nyinarranytjamaaltu Kurayitjanyakutju kulira nyinama. Yuwa, palunyanyamarntu mirringinyangka Mama Kuurrtu-lampa wanka pakaltjingarnu.

<sup>16</sup> Yuwa, kutjulpirtu-litju mantangkatjakutju kuliranytjalu yarnangu nyakula yayirringkulanytja. Kuwarrinya-litju wantingu. Kutjulpirtu-litju Kurayitjanya kulirnu yarnangukukantjalu. Kuwarrinya-litju nintilu kulira Katungkatjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya-lan yingkartarringkulalpi kutjuparringu. Tjiinya-lan kutjulpirtulpi palyamunu palyalpayinya wiyarringu. Nyangka-lampa kurrurnpa puru wuyurpatarrartu kutjuparringu.

<sup>18</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya kutjupanu. Tjiinya Kurayitjanya-lampa mirringinyangka ngayunya-lanya ngulytjurnu kalypa nyinarratjaku. Palunyalu-lynyatju watjarnu yarnangu pirninya-tjananya purinytju watjara ngulytjultjaku.

<sup>19</sup> Nyangka-litju ngaapirinyapa watjalpayi. Mama Kuurrnga mukurringkulanytja yarnangu pirninya-lan marlaku yamatjirritjaku. Palunyalu Kurayitjanya wturnu mirringkutjaku-lampa. Palunyalu palyamunu pirninya-lan palyalpayinya ruukuliranytjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa tjukurpa palunyanya nintirnu yarnangu pirningka parrawatjaratjaku. Nyangkanyka-yayi marlaku yamatjirri.

<sup>20</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngayulawanalu-lynyatju watjara. Nyangka-litju Kurayitjaku wangka kurrurntutarra watjara, "Kalyparriwa-ya Mama Kuurrtu yamatjirritja."

<sup>21</sup> Tjiinya Kurayitjalu palyamunu palyantjamunurtu. Parturtu Mama Kuurrtu-lu kunkanymanu ngayunya-lanya wankarunkutjaku. Nyangka wati palyamunupirinyapa-lampa mirringu. Nyangka-layi palunyalawana tjukaruru nyinama Mama Kuurrngapirinyapa.

## 6

### *Puultu-ya Putakulu Tjukurpa Watjalpayi*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-latju lurrtjulu waarka palyara. Palunyalu-litju kurrurntutarra watjara, "Tjiinya-yan pukurltu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlunyjtulu kanyiranyangka. Palunyalu-ya kulira wantinytjamaaltu tirtu wananma."

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu, "Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi wankarunu. Tayimpa ngaranyangka-tjananyarnanta kuliralpi yirringkanu." Yuwa, kuwarrinya ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru kuwarrinya ngarala wankarritjaku-yan.

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-litju waarka tjukarurrulu kulira palyara, tjiinya-tjinguru-lynyatjuya ngayunya yayirringkulanytjalu Katungkatjanya panypurangkula wantitjakutarra.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnilurtu-ya nyakula Mama Kuurrku waarka-litju palyaranyangka. Palya-litju purtu kulira kutjupa-kutjupa palyamunu ngaralanyangka. Palunyalu-litju kurltjirr-kurltjirraringkula wantinytjamaaltu Mama Kuurrku waarka tirtu palyalpayi.

<sup>5</sup> Tjiinya-lynyatjuya wilyparnpungkulanytja, puru tjayilpangka tjarrpatjunkupayi, puru kutju-kutjura-lynyatjuya pungkupayi. Puru-litju waarka purlkanya palyaranytja kunkunmaaltu puru mirrkamaaltu.

<sup>6</sup> Yuwa, nyakupayi-lynyatjuya. Tjiinya-litju tjukaruru nyinarra. Puru-litju Mama Kuurrku wangka nintilu watjara. Mirrparnmaaltu-litju mukumuku tirtu watjara. Kuurrti Walykumunulu-lynyatju yirringkara kanyira. Nyangka-litju yarnangu pirninya ngarlunytjulu kanyira.

<sup>7</sup> Palunyalu-litju tjukurra tjukaruru watjara tjiinyamarntu-lynyatju Mama Kuurrtu yayirnyntjulu kanyiranyangka. Tjukaruru-litju nyinaranytjalu tjukurra parrawatjara. Nyangka-ya purtu kulira tjumara-lynyatjuya watjalkitjalu.

<sup>8</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya marninypongkula watjalpayi. Nyangka kutjupattjarralu-ya panypurangkupayi. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya mirrawarnipayi. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya payilpayi. Puru kutjupattjarralu-lynyatjuya watjalpayi, "Ngaanya-pula mayunytju." Wiya, tjukarurrulu-litju watjara.

<sup>9</sup> Kutjupattjarralu-lynyatjuya ngurra nyinarra. Nyangka kutjupattjarralu-lynyatjuya ninti nyinarra. Kutjupattjarralu-lynyatjuya watjara, "Nyarranya-pula mirringkukitja nyinarra." Wiya, tirtu-litju wanka nyinarra. Pika purlkanya-lynyatjuya pungkulanytjalu mirrirntankutjamunurtu.

<sup>10</sup> Palya-lynyatjuya tjurlpilymankukitjalu watjara. Pukurlpa-litjunku tirtu nyinarra. Kutjupa-kutjupa-litju kanyintjamaalturtu pirniku nintirapirinytja tjukurra watjaranytjalu. Mantangkatja-litju kanyiranytjamunu. Palunyalu-litju yulytja pirnitjarrapirinytja nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurinytja nyinapayi. Tjiinya-litju kumpilpa kanyintjamaaltu yartakalu-tjananyanta watjara. Kurrurnpa ngarlunytjulu-litju kulira.

<sup>12</sup> Nyiri-nyirimaaltu-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira. Nyuntulu-tjinguru-lynyatjuyan nyiri-nyirringu nyinarra.

<sup>13</sup> Yuwa, mukulyanytjulu-tjananyarnanta kanyira. Nyangka-rniya palunyapirinytjalu mukulyanytjulu kanyinma. Tjiinyamarntu-tjuyan katja yurantalpirinytja nyinarra.

### *Palyamunu-la Pampuntjamaalpa Nyinama*

<sup>14</sup> Wiya, nyaaku-yan lurrtjurringkula waarka palyara Katungkatjaku-ya paany-paanytja nyinapayingka? Tjiinya kamu tungkilu-pula pulukalu lurrtjulu kaarra yilalku katirrayinma. Wiya. Nyangka puru tjukaruru palyalpayilu-pula palyamunu palyalpayilu kamu lurrtjurringkulalpi palyalku. Puru tjirntu-pula munga kawaku ngarakitjamunu.

<sup>15</sup> Kurayitjalu-pula Tjayitintu kutjurtu kulira watjaranytjamunu. Puru yingkartalu-pula yingkartu wiyalu kutjurtu kulira palyaranytjamunu.

<sup>16</sup> Puru Mama Kuurrku tjurrtjunga-lan yapu warta marninypongkukitjamunu. Tjiinya ngayulu-lan Mama Kuurrku tjurrtjupirinytja nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinytja watjarnu, "Ngayulu-tjananyarna ngurrarringkulalpi nyinama."

Puurrarriku-tjanamparna nyinama.

Nyangka-tjuya ngayuku yungarrapirti nyinama.”

17 Puru-tjananya ngaapirinypa watjarnu,

“Ngayuku-tjuya paany-paanypa nyinarra,

palunyangka-tjananyaya warli-warlirringkutjamaalpa tjarraringku-  
lalpi nyinama.

Palyamunu pampuntjamaalpa-ya nyinama.

Nyangka-tjananyarnanta pukurltu yarltiku kanyinma.”

18 Yuwa, Puurra yayirninytjulu palyalpayilu watjarnu,

“Ngayulu-tjanamparnanku Mama nyinama.

Nyangka-tjuyan katja yurntalpirtirriku nyinama.”

## 7

1 Yuwa kurta tjurtupirti, wangka palunyanya kulira-la palyamunu wantima. Tjiinya-tjinguru-lan pinalu palyamunu kulirnu. Tjinguru-lan palyamunu palyarnu. Wantirralpi-la tjukarurru nyinama Mama Kuurnga kuliltjarra.

### *Puulnga Pukurlarringu*

2 Yuwa, tjinguru-limpatjuyan mukulyanytju nyinama. Tjiinya-litju yarnangu kutjupa walykuntjamunu. Puru yarnangu kutjupa-litju mukumuntjamunu palyamunu palyaratjaku. Puru-litju mayura watjaranytjamunurtu kutjupa-kutjupa mantjilkitjalu.

3 Wiya, ngayulu-tjananyarnanta payiranytjamunu. Tjiinya-rna ngaapirinypa tirtu watjalpayi. Mukulyanytjulu-tjananyarnanta nyuntunya kulira. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinama. Tjiinya kutjupa-kutjupalu-lanya tjarralkitjamunu. Lurrtju-lan tirtu nyinama.

4 Pukurltu-tjananyarnanta kulira. Pirningka-tjananyarna nyuntunya marninyungkula watjalpayi. Palya kutjupa-kutjupa yartakarringkula-wanarayirni. Tirtu-rna kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinya mularrpa-rna pukurlpa nyinarra.

5 Yuwa, tjiinya-litju ngurra Matjuniyalakutu parrapitjangu nyinaranytja. Nyangka-lynyatjuya palunyangkatarrartu yanyan-yanyantu tirtu walykuranytja. Ngaparrpartu-lynyatjuya pika payiranytja. Nyangka-litju tjuni tjurlpilyarringu nyinarranytja.

6-7 Nyangka Mama Kuurrtu tjiinya pukurlmankupayilu Tayitanya katinytja. Nyangka-litju nyakulalpi pukurlarringu. Puru-litju pukurlarringu tjukurra nyuntunyatjarra-tjananyanta tjakultjunkunyangka. Tjiinya-lynyatju tjakultjunu pukurlmanu-luyanyun. Puru watjarnu nyuntulu-rninyanyun mukurringkula nyakukitja. Puru watjarnu tjiinya nyuntulu-tjuyanyun ngarlurringkulalpi ngayunyatjirratja wangkarranytja. Nyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

8 Yuwa, lata nyarra ngayulu walkatjunkutjalu-tjinguru-tjananyanta tjurlpilymanu. Wiya, palya-rna walkatjunu. Yuwa, kulirnu-rna nyuntuluyan lata nyakulalpi tjurlpilyarrinyangka. Puru-rna kulirnu, “Tjinguru-rna wantima walkatjunkutjamaaltu.” Nyangka kuwarrinya-rna kulira, “Wiya, palya. Rawamaalpartu-yan tjurlpilya nyinarranytja.”

9 Yuwa, kuwarrinya-rna pukurlarringu. Nyangka-tjinguruyan ngaapirinypa kulilku tjiinya-rna pukurlarringu nyuntuluyan tjurlpilyarringu palunyangka. Wiya, pukurlarringu-rna nyuntulu-yan miirlarraralpi pinkurraarnu palyamunu wantirralpi. Nyuntulu-yan tjurlpilyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta

wuyurrmanu tirtu-yan wanaratjaku. Tjiinya-litju nyuntunya-tjananyanta walykuntjamunurtu.

<sup>10</sup> Yuwa, tjinguru kutjupanya miirlarraralpi kurrurnpa kurltjirr-kurltjirra nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu wuyurra-ra kutjupanku. Nyangkaltayi palyamunu wantirralpi Tjiitjanya mularrkulila. Tjiinya palyartunku wankakutu. Nyangka-tjinguru kutjupanya palyamunu palyalpayinya kurltjirr-kurltjirra nyinama Mama Kuurrrnga kulintjamaalpa. Tjiinya mirrikutu palunyanya.

<sup>11</sup> Tjiinya nyuntulu-yan tjurlpilyarringu kurltjirr-kurltjirra nyinarranytjatjanu mularra kutjuparringu. Kuwarrinya-yan kurrurrtutarra watjara mungutjapirinya nyinarranytjalu. Puru-yan mirrparntu palyamunu palyalpayinya payirnu. Tjiinya-yan ngurlutjarralu kulirnu yingkarta pirni-yan walykumunu nyinakitjalu. Ngayuku-tjuyan ngarlurringkulalpi palyamunu palyalpayinya tjaanarralu payirnu wantingu. Palunyangkarna nintilu kulira nyuntulu-yan palyamunu palyantjamunurtu.

<sup>12</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu tjiinya-yan palyamunu palyalpayinya payiltjaku. Wiya. Tjinguru-yan kulira ngayulu-rna lata walkatjunu wati kutjupattjirratjalu. Wiya, lata-rna walkatjunu pina-yan taparlarrara kuliltjaku tjiinya-yan Mama Kuurrtu mirangka-limpatjuyan mularra ngarlurringkula palyalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-litju tjakulpa kuliralpi pukurlarringu.

Yuwa, Tayitalu pitjangu-lyinatju pukurltu tjakultjunu nyuntulu-yanyun tjurkurlarringu palunyangka. Nyangka ngayulutarrartu-litju kuliralpi pukurlarringu.

<sup>14</sup> Ngaangkalpi nyuntunya-tjananyarnanta marninypongkula watjaranytja Tayitala. Nyangka mularrpartulta-yan walykumunu palyarnu. Tjiinya-litju nyuntula tjukarurrulu tirtu watjalpayi. Puru-litju nyuntunya-tjananyanta tjukarurrulu Tayitala marninypongkula watjaranytja.

<sup>15</sup> Yuwa, Tayitalu-tjananyanta tirtu ruukulilpayi tjiinya-luyan ngurlu-ngurlulu tiltirrtjarralupirinya tjarrpatjunu kanyiranytja. Palunyalu-yan wangarnarralu kulira palyarnu watjaranyangka. Palunyanguru-tjananyanta mularra mukulyanytjulu tirtu kulira.

<sup>16</sup> Nyangka ngayulu-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinya-yan walykumunulu tirtu wanaranyangka. Puru-rna mularrkulira tjiinya-yan tirtu wanaratjaku.

## 8

### *Yingkartalu-yanku Tjaanarralu Yirringkaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya tjukurra ngaanya tjiinya yingkarta pirninya ngurra kutjupa-kutjupangka ngurra Matjunyalawana lurrtjuringkupayinya. Tjiinya-ya walykumunulu wanara Mama Kuurrtu-tjananya ngarluntjulu kanyiranyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananya kutjupattjarralu payira pongkulanytja. Nyangka-ya pukurlpa tirtu nyinarranytja. Puru-ya tjimarri kurlunypa kanyiranytja. Palunyalu-ya yinytjanuwarlaltu nintiranytja-tjanampa nyarra Tjurutjamala-ya nyirnurru nyinarranytjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya-rna tjurkurltu watjara. Yungarrakurrurntu-ya tjimarri nintirnu wiyarnu. Kutjupa-ya ngulaku kanyintjamaaltu, walarrpakutju-ya kanyiranytja.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju watjaranytja, “Ngaalu-ya tjimarri kurlunytjarralu purtu kulilku nintilkitjalu.” Parturtu-ya kurrurntutarrartu watjaranytja, “Ngayulutarrartu-latjutjananya yirringkanku nintilku, nyarra-ya Tjurutjamala nyirnurru nyinarra, palunyaku-tjanampa.”

<sup>5</sup> Nyangka-litju kuliralpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-ya ngarnmanypa yinytjanurringu Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalkitja. Palunyalu-lynyatjuya watjarnu wangarnarralu kulira palyalkitjalu ngayulu-litju watjannyangka.

<sup>6</sup> Nyangkalta-litju Tayitanya watjarnu nyuntulakutu-tjananyanta puru yankutjaku. Tjiinya Tayitalu ngarnmanypalpi-tjananyanta watjaranytja tjimarri-yanyun nintiltjaku-tjanampa Tjurutjamala-ya nyinarranytjaku. Nyangka palunyanguru-yan tjunkula-wanarnu ngatalpartu wantingu. Nyangka Tayitalu kuwarri yanku-tjananyanta watjalku tamarlmanku tjiinya-yan nintira-wanara purlkaltjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-yan walykumunulu palyalpayi pirningka munkarra. Tjiinya-yan mularrkulilpayi. Puru-yan nintilu tjukurrpa watjalpayi. Puru-yan tjaanarralu waarka palyalpayi tjiinya-limpatjuyan mukulyanytju nyinarranytjalu. Nyangkalta-yan puru nintilku ngarlturryingkulanytjalu.

<sup>8</sup> Wiya, ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintiranytjamunu. Tjiinyarna tjakultjura nyarra Matjuniyanyamartatjilu-ya yinytjanuwarlaltu nintiranytja. Tjinguru nyuntulutarrartu-yan ngarltunytjulu nintiratjaku.

<sup>9</sup> Nintilu-yan kulira Puurrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya ngarltunytju purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkarangka pirnipurlka kanyiranytja. Palunyalu pitjangu yarnangurringu wati tjimarrimaalpa nyinarranytja nyuntunya-tjananyanta wankarunkukitja. Tjiinya mantangka maralpa nyinarranytja yilkarangka pirnipurlka-tjanampanku nintilkitja.

<sup>10</sup> Yuwa, ngaapirinypa-rna kulira tjiinya-yan ngaangkalpi tjimarri tjunkula-wanarnu wantingu. Palunyalu-ya tjunkula-wanala purlkala ngatalpa wantitjatjanulu. Tjiinya-yan nyuntulurtu ngarnmanytju kulirnu tjunkukitjalu. Nyangka kutjupattjarralu-ya marlawanalu tjunkulanytja.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpi-yan pukurltu kulirnu tjunkukitjalu. Kuwarrinya-ya tjaanarralu tjunkula-wanala purlkala tjimarri kanyiranytjatjanulu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku pukurlarriku tjaanarralu nintiranyangka. Tjiinyamarntu nintilu kulira tjiinya kurlunypa kanyiranytjalu kamu purlkanya nintilku. Nyangka kutjupattjarralu-tjinguru-ya purlkanya kanyiranytjalu kurlunypa nintilku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrnga pukurlarrikittjamunu.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta watjara purlkanya-yan nintintjatjanulu parltjamunulu purtu kuliratjaku. Palunyangka-yanyu Tjurutjamala nyinarranytjalukutju mirrka purlkanya ngalkunma.

<sup>14</sup> Wiya, palya tjiinya-yan kuwarrinya purlkanya kanyiranytjalu-tjanampa nintinma nyinarra-ya purtu kuliranyangka. Nyangkanyka-yayi palunyalu ngula purlkanya kanyiranytjalu-tjananyanta yirringkanama nyuntululpi-yan nyirnurru nyinarranyangka. Tjiinya ngaparrku-ngaparrkulu-yankun yirringkanama.

<sup>15</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtulpi walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Mirrka purlkanya yurraranytjalu katingu nyangu, ‘Munta, tjukarurrulu-rna yurrarnu.’ Nyangka kutjupalu kurlunypa yurraralpi katingu nyangu, ‘Munta, palya-rna yurrarnu.’ ”



16 Yuwa, kuwarrinya-litju Mama Kuurrnga marninypungkula kurta Tayitaku. Tjiinya-litju kurrurnpa tjaanarralu kulira-tjananyanta yirringkankukitjalu. Nyangka Tayitalu palunyapirinypartu kulira tjiinya-lu Mama Kuurrtu wuyurrmankunyangka.

17 Tjiinya Tayitalu palunyakurrurrtu kulirnu nyuntulakutu-tjananyanta yankukitjalu. Palunyalu pukurltu yuwarnmanu tjapinnyangka-litju.

18 Puru-litju kurta kutju kawakurtu witulku, wati nyarra yingkarta pirnilu-ya ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu marninypungkupayinya. Tjiinyamarntu tjukurra walykumununya tirtu watjalpayi.

19 Nyangka kurta palunyanya yingkarta pirnilu-ya ngurrkarntanu kawaku-latju yankutjaku. Tjiinya-latju tjimarri palunyanya yurrara makatinyangka-yayi Tjurutjamala nyinapayi pirnilu Puurra Tjiitjanya tirtu marninypungama yirringkaranyangka-latju.

20 Yuwa, kulira-litju tjimarri ngaa purlkanyanya miranykurrulu makatik-itjalu. Nyangka-ya kamu watjalku, "Wiya-tjinguru-ya tjimarri kutjupatarra mulyatarringu." Palunyakutarra-litju miranykurrulu makatiku.

21 Kulira-litju tjukaruru tirtu palyalkitjalu Mama Kuurra mirangka, puru yarnangu pirningka mirangka.

22 Puru-litju kurta kutjupanya witulku Tayitala-pulanya. Tjiinya-litju nyakupayi wati palunyalu kurrurnpa wuyurrtu tirtu yirringkankupayi. Palunyalu pukurltu kulira yankula-tjananyanta yirringkankukitjalu Tayitalu nyuntunyatjarra tjakultjunkunyangka.

23 Yuwa, Tayitaku-yan ninti. Wati palunyalu-litju kawakulu waarka palyara-tjananyanta yirringkara. Nyangka kurta kutjarra-pulanyaya yingkarta pirnilu ngurra Matjunyalawana lurrtjurringkupayilu ngurrkarntanu yankutjaku-pula. Nyangka-yayin pirnilu Kurayitjanya marninypungama.

24 Yuwa, waalkarrannyangka ngarlunytjulu-tjananyaya tjarrpatjuralpi kanyinma. Nyangka-yayi yingkarta pirnilu Matjunyalawana lurrtjurringkupayilu kuliralpi nintirriwa ngayulu-litju tjukarurrulu-tjananyanta marninypungkulanytja.

## 9

### *Wangarnarralu-ya Yirringkaratjaku*

1 Wiya, nyaakunya-tjanamparnanku tirtu nyinarra lata wakatjunama tjimarri palunyartu yingkarta pirniku-yan tjunkutjaku?

2 Wiyangkalpi-yan kurrurnpa wuyurrtu kulira tjimarri nintilkitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta Matjunyalawanalu marninypungkula watjaranytja, "Yingkarta pirni Yakayalawana nyinapayilu-ya kulira tjimarri nintilkitjalu. Kurli kutjupangkalpi-ya kulirnu nintilkitjalu." Nyangka-ya kuliralpi kuwarrinya mukurringkula palunyapirinypa palyalkitja.

3-4 Palunyangka-rna kurta marnkurra kurranyulu witulku yankula-tjananyanta tamarlmankutjaku. Tjiinya-tjinguru Matjuniyanyamartatjilurniya kawaku yanku nyaku nyuntulu-yan tjimarri tjunkutjamunu. Palunyalu-ya watjalku, "Puultu-ya mayura watjaranytja Kurinytja nyinapayilu-yanyu tjimarri tjarrarnu tjunu yungkukitjalu." Palunyakutarra-rna kurta marnkurra kurranyulu witulku. Tjiinya-lan pirninyartu kurntarritjakutarra-rna

5 kulira kurta marnkurra kurranyulu witulkitjalu. Nyangka-yayi tamarlmarra tjimarri-yan kalkurnu yungkukitjalu, palunyanya. Nyangka-rnayi marlawana yankutjalu nyawa tamarlpa ngarriranyangka.

Palunyalu-rnayi nintilu kulinma tjiinya-yan yungkutjamunu ngayulu-tjananyarnanta witu-witura nintinnyangka. Wiya, kurrurnpa wuyurrtu-yan watarrkulu yungu.

<sup>6</sup> Yuwa, tjimarri yungkukitjalu-ya tjukurra kamparntalpa kulila. Ngayulu-tjinguru-rna yurninypa marnkurr-marnkurrpa mantangka tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka kurlunypa yurralku. Palunyalu-tjinguru-rna yurninypa pirni tjunkulanytjatjanulu ngula mirrka purlkanya yurralku.

<sup>7</sup> Yungarrakurrurntu-lanku kuliralpi nintila. Tjiinya-la kurrurnpa wuyurrtu watarrkulu yungama, kutjupalu witu-witunnyangkakutju yungkutjamaaltu. Tjiinya Mama Kuurrnga mukulyanytju-tjanampa nyarra-ya yinytjanuwarlaltu yungkupayi, palunyaku.

<sup>8</sup> Ngaapirinypa-kurlu-yan kulinma, “Tjinguru-rna ngaanya yungkulalpi purtu kulilku mirrka payipungkula ngalkukitjalu.” Wiya, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya nintinma. Nyangka-yan mirrka ngalkulalpi pirnikutarrartu nintinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Wati nyarra maralpa pirniku yinytjanuwarlaltu yungkula,  
palunyaku-ra Mama Kuurrnga watarrkurrikitjamunu, tirtu-lu  
kulinma.”

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yurninypa yungkupayi tjunkula mirrka pakaltjingara-ya ngalkulatjaku. Palunyalu-tjananyanta yurninypa purlkanya yungku tjunkulatjaku-yan. Palunyalu kanyilku mirrka purlkarritjaku. Nyangka-yan yinytjanuwarlaltu yungama. Nyangka Mama Kuurrtu ngaparrtjika purlkanya yungku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjanampanku purlkanya yungku. Nyangka-yayin yinytjanuwarlaltu parrayungama. Yuwa, nyuntulu-yan yungkunyangkalatu makatiku yungku-tjanampa Tjutiyalawana nyinapayiku. Nyangka-ya Mama Kuurrnga pukurltu marninypungama.

<sup>12</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-ya mirrka warntutjarra nyinama nyuntulu-yan tjimarri yungkunyangka. Palunyalu-ya pukurltu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan kurrurnpa wuyurrtu yungkulanytjalu nintitjura tjiinya-yan Kurayitjaku tjukurra walykumununya kulira wanara. Nyangka yingkarta pirnilu-ya mantjiralpi Mama Kuurrnga marninypungku, tjiinyamarntu-yan yinytjanuwarlaltu-tjanampa puru kutjupattjarraku yungkulanyangka.

<sup>14</sup> Palunyangkalta-ya nyuntuku mukulyanytju nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarlunytjulu-tjananyanta kanyiranyangka-yan ngarlunytjulu-tjanampa yungkulanytja. Nyangka-tjanampankuya tirtu kuliranytjalu Mama Kuurrta tjapinma.

<sup>15</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa palunyaku Katja yungu. Palunyanya walykumunu mularra tjiinya tjimarri mirrka yulytja purlkanyangka munkarra.

## 10

### *Puultu-tjananya Payira Tjumaranyangka-ya*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu Puultu-tjananyarnanta kurrurrtutarra watjara. Tjiinya-rniyan watjalpayi ngamu-rnanyu nyinarranytjalu muku-muku nyinapayi. Palunyalu-rnanyu tiwa nyinarranytjalukutju kurrurnpa rapalu payilpayi. Wiya, mukurringkula-rna Kurayitjanyapirinypa muku-muku nyinakitja.

<sup>2</sup> Kulila-rniya tjiinya-tjananyarnanta yanku payiltjakutarra. Mularrpa-rna kulira kutjupatjarra-tjananyarnanta payilkitjalu. Tjiinyamarntu-rniyan watjara ngayulu-rnanyu kutjupa-kutjupa palyalpayi watilu-rniya marninypongkutjakukutju.

<sup>3</sup> Yuwa, mantangka-latju nyinarra. Palunyalu-latju mantangkat-japirinytju pika pungkulanymamunu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantangka-ya tjilirratjarra pikakitja yankupayi. Nyangka-latju palunyapirinyapa yankulanymamunu. Mama Kuurrtu-lanyatju yayirnyitjulu kanyiranyangka-latju mamuku warrmarla pirninya pungkula-wanalku wiyalku.

<sup>5</sup> Ngaparrku-lanyatjuya watjaranyangka-latju tjukarurrulu watjara kan-marrmankupayi. Palya-ya karnany-karnanytju tjukurrrpa kutjupa watjanma. Nyangka-latju putakulu tjukurrrpa tjukarurru watjalpayi pirninya-ya Mama Kuurrrku nintirritjaku. Kutjupa-kutjupa-ya kuliranyangka-latju watjara pinkurrtjinalpayi Kurayitjanyakutju-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>6</sup> Yuwa, mukurringkula-rna ngayuku wangka-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka kutjupatjarranya-tjinguru-ya tungun-tungunarriku. Nyangka-rna yanku mularrpa payilku tjutulku.

<sup>7</sup> Kulila-ya tjukarurrulu. Kutjupalu-tjingurunku watjara, “Ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi.” Yuwa, palyartu. Tjiinya ngayunyatarartu-rna Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna karnany-karnanytju watjaranytja, tjiinyamarntu-rni Puurrrpa Tjiitjalu witunnyangka. Wiya, kurntarrikitjamunu-rna. Tjinguruyan kulira Puurrrpa Tjiitjalu-rni witurnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, witurnu-rni pitjala-rna kurrurnpa-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangkalta-yayin pukurltu wananma.

<sup>9</sup> Wiya, wantiku-rna, tjiinya-tjinguru-rniyan kulilku lata ngaanya-rna walkatjura ngurlutjingalkitjalu-tjananyarnanta, palunyakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjara, “Wiya, Puultu mula-mulalu payilpayi latangka. Palunyalu pitjala tjami-tjamipirinyapa nyinapayi. Palunyalu piwarr-piwarrpa wangkapayi.”

<sup>11</sup> Kulila-ya. Tjinguru-rna latangka payilpayi. Wiya, palunyapirinyapartu-rna yanku yutirringkulalpi-tjananyarnanta payilku.

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya kutjupatjarralu-yanku yungarralukutju kulira walykumunu watjara. Nyangka-rna ngayulu palunyapirinyapa watjalkitjamunu. Kuwar-kuwartu-yanku yungarralu kuliranytjalu marninypongkula.

<sup>13</sup> Wiya, ngayulu-latju palunyapirinyapa watjalkitjamunu. Waarka Mama Kuurrtu-lambatju nintirnu, palunyanyakutju-latju watjalku. Kutjupa waarka-latju watjalkitjamunu. Yuwa, Mama Kuurrtu-lanyatju watjarnu Tjiyu wiya pirningka-latju parrawatjaratjaku. Palunyangka-latju nyuntu-lawana watjaranytja.

<sup>14</sup> Waarka ngaa Mama Kuurrtu-lambatju nintirnu, palunyanyakutju-latju palyaranytja. Waarka kutjupa-latju palyaranytjamunu. Ngarna waarka palunyanya palyaranytjalu-latju ngarnmanyarringu-tjananyanta tjukurrrpa walykumununya Kurayitjanyatjarra watjaranytja.

<sup>15</sup> Yungarralu-latjunku marninypongkukitjamunu kutjupatjarralu-ya waarka palyaranyangka. Wiya, Mama Kuurrtu-lanyatju nyuntulakutu witurnu. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan mularrkulira tirtu wanaratjaku. Nyangka-latjuyi puru yankula-tjananyanta yirringkanama. Nyangka-yayin yingkartu pirnirriwa.

<sup>16</sup> Palunyangka-latju nyuntunya-tjananyanta wayirntara yanku ngurra kutjupa-kutjupangka tjukurrrpa walykumununya watjalku. Tjiinya-latjunku marninypungkukitjamunu tjukurrrpa marlawanalu watjantjatjanulu, tjiinya wati kutjupalu ngarnmanytju watjarnu wantingu, palunyangka.

<sup>17</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Yungarralu-lanku marninypungkutjamaaltu Mama Kuurrngakutju-la marninypungama.”

<sup>18</sup> Nyangka-ya yarlaku kulira yungarralu-yanku marninypungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtu nyaku marninypungku walykumunu pal-yaranyangka.

## 11

### *Puultu-tjananya Pinangkatjukulanytja Kutjupatjarralu-ya Mayura Watjaranyangka*

<sup>1</sup> Yuwa, mirrparnmaaltu-rniya kulila ngayulu-tjananyarnanta kuwartupirinytju watjalku palunyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjananyarnanta Mama Kuurrtupirinypa mukurringkula miranykanyikitjalu. Tjiinyakurlu kurtalunku nyarrumpa kalkula wanti wati kutjuku. Palunyalu miranykanyinma wati kutjupangka yurritjaku-tarra. Palunyapirinypa-rna mukurringkula tjiinya-yan Kurayitjanyakutju wanaratjaku.

<sup>3</sup> Tjuni tjurlpilytju-rna kulira tjiinya kutjupalu-tjananyanta kuwartjingtjakutarra. Nyangka-yan Kurayitjaku watatjarrirralpi kutjupangka piwarraalku. Tjiinya Yiipanya mula-mularringu lirru yayirninytjulu mayunnyangka, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Tjiinya-latju tjukarurrulu-tjananyanta watjaranytja tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra puru Kuurrti Walykumununyatjarra. Nyangka-yan mula-mularringkula kutjupalu kutjupayarlalu watjaranyangka. Puru-yan pukurltu kulilpayi tjiinya-ya Kuurrti kutjupa puru tjukurrrpa kutjupa watjaranyangka.

<sup>5</sup> Wiya, wati palunyalu-yanku karnany-karnanytju watjara tjukurrrpa watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Wiya, ngayula-rniya munkarra nyinarranytjamunu.

<sup>6</sup> Palya-tjinguru-rna piwarr-piwarrpa wangkapayi. Wiya, Kurayitjaku tjukurrrpa walykumunuku-rna ninti tjukumunu nyinarra. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu nintipungkupayi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrku tjukurrrpa walykumununya-rna nintipungkulanytjalu-tjananyarnanta tjapintjamunurtu tjimarringkarnian yirringkankutjaku. Tjiinya-rna tjimarrri kurlunytjarra nyinarranytja nyuntulu-yan tjukurrrpa kulira Mama Kuurrku katja yurantalpa nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira ngatjintjamunulu-rna palyamunu palyarnu.

<sup>8</sup> Wiya, nyuntula-tjananyarnanta tjukurrrpa watjaranytja. Nyangka-rniya yingkarta ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurripayilu tjimarrri nintiranytja. Nyangka-rna mantjira mulyatarriranytjapirinypa nyuntunya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu.

<sup>9</sup> Tjiinya nyuntula-tjananyarnanta nyinarranytjalu tjimarrriku mirrkaku purtu kuliranytja. Palunyalu-tjananyarnanta ngatjintjamaaltu wantiranytja. Ngarna kurta-ya Matjuniyalanguru pitjalalpi tjimarrri-tjuya

katingu nintirnu. Yuwa, nyuntula-tjananyarnanta ngatjintjamunurtu. Puru-tjananyarnanta ngula ngatjilkkitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Kurayitjalu tirtu tjukarruru watjalpayi. Nyangka ngayulutarrartu-rna tjukarruru watjara. Palunyalu-rna ngurra Yakayala lipiwanalurtu ngaanya tirtu watjanma, "Ngatjilkkitjamunu-tjananyarnanta."

<sup>11</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjananyarnanta malikipirinytju kulira wantirra ngatjintjamaaltu. Wiya, Mama Kuurrnga-tju ninti. Mularrpa-tjananyarnanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>12</sup> Yuwa, tjimarriku-tjananyarnanta ngatjilkkitjamunu. Tjinguru-tjananyarnanta tjimarri mantjilku. Nyangka tjinguru tjukurru watjalpayi kutjupattjarralu-ya ngaapiriny pa watjalku, "Puultu tjimarri-tjananyanta mantjilpayi. Nyangka ngayulu-latju palunyapiriny partu tjimarri mantjinma." Palunyakutarra-tjananyarnanta tjimarri wantirra ngatjintjamaaltu.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palunyalu-ya mayura watjara tjukurru watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Waarka-yanku mayura watjalpayi. Kurayitjaku tjukurru watjalpayipiriny pa-ya ngarnartu nyinarra.

<sup>14</sup> Nyangka-kurlu-yan kata paarnarralku kulilku palunyapiriny pa-rna watjannyangka. Tjiinya Tjayitinnatarrartu ngarnartu kutjuparriku. Nyangka-yan nyaku yayintjupa tilitjarrakukantjalu.

<sup>15</sup> Nyangka palunyapiriny partu Tjayitinku waarka palyalpayi-ya ngarnartu nyinarra Mama Kuurrku tjukarruru palyalpayipiriny pa. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-tjananya pungku palyamunu-ya palyaranyangka.

#### *Puultunku Ngarnartu Marninypungkulanytja*

<sup>16</sup> Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Kulilku-kurlu-yan ngayulu-rna kuwar-kuwarpa nyinarranyangka. Wiya, tjinguru-yan kulira kuwar-kuwartu-rna watjara. Palunyalu-rniya mirrparnmaaltu kulira wantima. Nyangka-rnatjuyi yungarralu ngarnartu marninypungama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngaanya watjantjamunurtu. Yungarralu-rnatju kuwar-kuwartupiriny pa marninypungkula.

<sup>18</sup> Kutjupattjarralu-yanku mantangkatja kuliranytjalu yungarralu marninypungkupayi. Nyangka ngayulutarrartu-rnatju yungarralu marninypungku.

<sup>19</sup> Tjiinya nyuntulu-yankun kulira nintipuka nyinarranytjalu. Palunyalu-yan pukurltu kulilpayi kuwar-kuwartu-tjananyantaya watjaranyangka.

<sup>20</sup> Puru-yan mirrparnmaaltu kulilpayi kutjupalu-tjananyanta puurrarringkula kanyiranyangka. Puru-yan nintilpayi purlkanyaku ngatjiranyangka. Puru-yan mirrparnmaaltu kulira wantipayi mayura-ya mantjiranyangka, puru karnany-karnanytju-tjananyanta yayirnirringkulanyangka, puru tjalkirr-tjalkirrtu payiranyangkatarra.

<sup>21</sup> Yuwa, ngayulu-rna kurntanytjulu palunyapiriny pa watjaranytjamunu. Yuwa, ngayulu-rna kuwar-kuwarpirinytju watjalku. Ngayulu-rnatju yungarralu marninypungama. Tjiinyakurlu-yanku marninypungama, palunyapiriny pa.

<sup>22</sup> Palya-ya Yiipuru nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yiipuru nyinarra. Palya-ya Yitjurayilku tjamupirti nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yitjurayilku tjamu nyinarra. Palya-ya Yayipuramaku wartangkatja nyinarra. Ngayulutarrartu-rna Yayipuramaku wartangkatja nyinarra.

<sup>23</sup> Palya-ya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjiinya-rna kuwar-kuwartupiriny pa watjara. Ngayulumarntu-rna purlkanya mularrpa

palyalpayi palunyanya pirningka munkarra. Tirtu-rna tjayilpangka tjarrparranytja tjukurra watjaranytjatjanu. Tirtu-rniya pika wilyparnpungkupayi. Nguwanpa-rniya mirrirntankulanytja. Mularra ngayulu-rna munkarra nyinarra.

<sup>24</sup> Tjiinya-rniya Tjiyuku puurra pirnilu wilyparnpungkulayirnu wantingu kutjarra-marnkurrara.

<sup>25</sup> Nyangka-rniya Ruumanyamartatjilu marnkurrara wartangka pungkulayirnu wantingu. Nyangka kutjupattjaralu-rniya kutjuwarra purlingka yaturayirnu nguwanpa mirrirntanu. Nyangka-rna marnkurrara wankarringu pawurra yuru purlkanyangka kartakatinangka. Kutjuwarra-rna puuka witurpungkulalpi yuru purlkanyangka nyinarrayirnu tjirnturringu. Palunyatjanu-rna nyinarrayirnu mungarringu. Nyangkaltalanyatjuya pitjangu nyakulalpi wankarunu.

<sup>26</sup> Puru-rni kapi warnanpa purlkanyalu nguwanpa mirrirntanu tjukurrtjarra-rna parrapitjalayinnyangka. Yiwarrangatarra-rna pitjalayinnyangka-rniya wati pungkula mulyatarripayilu nguwanpa mirrirntaranytja. Ngayuku yungarrapirtulu-rniya kuliranytja mirrirntankukitjalu. Nyangka Tjiyu wiya pirnilu-rniya palunyapirinypartu kuliranytja. Yiwarrangka-rniya nguwanpa mirrirntaranytja. Puru mayu-mayu pitjalayintjatjanu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Puru kapi purlkanyawanatarrartu-rna nguwanpa mirrirringkulanytja. Nyangka kutjupattjaralu ngarnartu yamatji-yamatjirringkula-rniya nguwanpa mirrirntaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka-rna talypurringkula wantinytjamaaltu waarka purlkanya tirtu palyaranytja. Kunkunmaaltu-rna mungangkatarrartu palyalpayi. Parltjatjirratja puru kapitjirratjatarrartu-rna nyinarranytja. Puru-rna purtu kuliranytja ngurraku, warntuku mirrkakutarrartu.

<sup>28</sup> Puru-rna tirtu kulira yingkarta pirninya-ya ngurra kutjupakutjupangka lurrtjurripayiku. Tjiinya-rna tirtu kulira. Nyangka-rni tjultjurntarapirinypa kanyira.

<sup>29</sup> Tjiinya kutjupalu-tjinguru purtu wuyurrtjunku Tjiitjanya tirtu wanalkitjalu. Wiya, ngayulutarrartu-rna kuliralpi purtupirinypa wuyurrtjunku. Puru kutjupanya tjinguru punkalku. Nyangka-rna kuliralpi tjuni walykurriku.

<sup>30</sup> Yuwa, kutjupattjaralu-yanku yungarralu marninypungkupayi purlkanya-yanyu nyinarranytjalu. Wiya, ngayulu-rnatju yungarralu marninypungku tjami-tjamipirinypa-rnatju nyinarranytjalu.

<sup>31</sup> Ngaanya-tjananyarnanta tjukarurrulu watjara. Mama Kuurrnga, Puurra Tjiitjaku Mama, ngayuku-tju ninti nyinarra. Nyangka-la tirtu marninypungama.

<sup>32</sup> Tjiinya-rna yiwarla Tamarrkala nyinarranytja. Nyangka puurra purlkanyalu watjarnu warrmarlalu-ya yiwarla kayirra miranykanyiratjaku, tjiinya-rna pakara kukurraaltjakutarra. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Pakara kukurraannyangka-ya tjulyala." Tjiinya wati palunyanya puurra nyinarranytja puurra Yaritalu tjunu wantinyangka.

<sup>33</sup> Nyangka-rniya yaarra katalarranguru pakirrpinyinnya wintawanalu tarutjunu purturru witurpungkulalpi. Nyangka-rna pakara kukurraarnu. Nyangka puurra palunyalulta-tju purtu ngurriranytja.

## 12

<sup>1</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-tjinguru-rniya panyapurangama yungarralu-rnatju marninympungkulanyangka. Nyangka-tjananyarnanta tjakultjunku tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-rni tjukurrrpa mularrnga nintitjunkturja.

<sup>2</sup> Yingkarta kutjuku-rna ninti. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu kutikatingu yilkari katu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Tjinguru yarnangu yanu. Ngurrrpa-rna. Mama Kuurrrnga ninti. Tjiinya wati palunyanya yanu pitjanytjatjanu kurli 14-tjanu wanka tirtu nyinarra.

<sup>3</sup> Wati palunyanya Mama Kuurrrku ngurrakutu yanu. Tjinguru kuurtikutju yanu. Ngurrrpangka-tjinguru yarnangu yanu. Mama Kuurrrnga ninti.

<sup>4</sup> Nyangka ngurra palunyangka wangka kumpiltatja kulirnu. Wangka palunyanya miirl-miirlpa. Watilu kamu tjakultjunku.

<sup>5</sup> Yuwa, ngayulu-rna wati palunyanya Mama Kuurrtu yilkarikutu kutikatinytjanya. Palunyalu-rna pukurltu nyinarra kulira Mama Kuurrrta-rna yilkarangka nyinarranytjatjanulu. Palunyalu-rnatju yungarralu marninympungkukitjamunu walykumunu nyinarranytjalu. Ngaanyakutju-rna watjanma, tjiinya-rna nyinarra purtu kuliranytjalu.

<sup>6</sup> Wiya, puru-tjananyarnanta watjalkitjamunu tjukurrrpa nyakunytjalu, tjiinya-rniyan marninympungkutjakutarra tjukurrrpa-rna nyangu palunyangka. Tjinguru-rniyan nyangu walykumunu-rna palyaranyangka. Puru-tjinguru-rniyan kulirnu tjukurrrpa tjukarurru-rna watjaranyangka. Palunyalu-rniyan palya marninympungama.

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrrnga yanyantju ngayulu-rna karnanykarnanyarritjaku kutjupa-kutjupa nyakulanytjatjanu. Palunyalu Tjayitinnga marrkuntjamunu. Nyangka-tju tjilkapirinypa nintirnu pikapikara-rni wakarattjaku. Tjiinyakurlu warntu tjilkatjarra tjarrpatjarra nyangka wakanma, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirnu Puurrrpa Tjiitjalu tjilkapirinynnga palunyanya wiyaltjaku. Palunyalu-rna puru kutjarrara tjapirnu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni watjarnu, "Wiyangkalpi-rnanta ngarlunytjulu kanyira. Purtun kuliranyangka-rnanta yayirninytjulu kanyira." Nyangka-rna pukurlarringkulalpi kulirnu, "Walykumunu-rna purtu kulira nyinama. Nyangka-rni Kurayitjalu yayirninytjulu kanyinma."

<sup>10</sup> Palya-rna purtu kulinma. Palya-rniya panyapurangkula watjanma. Palya-rniya payira pungkula parrawanarayanma. Palya-rna nyirnurru nyinarra purtu kulinma. Palya kutjupa-kutjupa yartakarrima. Kurayitjanya-rna pukurltu wanara. Yuwa, Kurayitjalu-rni yayirninytjulu kanyira purtu-rna kuliranyangka.

### *Puultu Watjara Mukulyanytjulu-tjananya Kanyiranytjalu*

<sup>11</sup> Yuwa, nyuntulu-rniyan marninympungkutjamunu. Palunyangka-rna kuwar-kuwartupirinypa watjaranytja. Nyuntulu-tjinguru-rniyan marninympungama. Nyangka-rnatju yungarralu marninympungkutjamaaltu wamtima. Palya-rniya watjara wati purlkamunu-rna nyinarra. Tjiinya-yanku karnanykarnanytju watjara tjukurrrpa watjalpayi-yanyu nyinarranytjalu. Puru-yanku kulira ngayula-rniya munkarra nyinarranytjalu. Wiya, tjukurrrpa watjalpayi-latju waarrku nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, yayirninytjulu-rna kutjupa-kutjupa palyaranytja nyuntulawana-tjananyarnanta Mama Kuurrtu-rni yirringkaranyangka. Palya kutjupatjarralu-rniya marrkulkitjalu kuliranytja. Tjiinya-rna putakulu palyaranytja. Nyangka nyuntulu-tjinguru-rniyan nintilu kulinma ngayulu-rna Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayi nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-yan watjara ngayulu-tjananyarnanyu ngurra kutjupangkat-jakutju mukulyanytjulu kanyilpayi, palunyalu-tjananyarnanta wantipayi. Wiya, pirninyartu-tjananyarnanta kanyilpayi. Munta, nyuntulakutju-tjananyarnanta tjimarriku mirrkakutarra ngatjiranytjamunu. Palunyapirinytju-munta-rna palyamunu palyarnu?

<sup>14</sup> Yuwa, kutjarrara-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-tjananyarnanta kulira puru yankula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta tjimarriku mirrkaku ngatjilkitjamunu. Tjiinyamarntu-tjanamparnanku tjimarriku mukurringkulanytjamunu. Nyuntuku-tjanamparnanku mukurringkula. Tjiinya-yan ngayuku tjilkupirinyapa nyinarra. Nyangka tjilkulu-ya mama ngunytju mirrkangkara kanyiranytjamunu. Ngarna mama ngunytjulu tjilkuku mirrka nintira kanyilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka-rna tjimarru kanyiranytjalu pukurltu-tjanamparnanku nintilku tjiinya-tjananyarnanta yirringkankukitjalu. Puru-tjanamparnanku waarka palyanma talypurringkula wantinytjamaaltu. Yuwa, mularrpa-tjananyarnanta ngarlunytjulu kanyira. Palunyangka-munta-tjuyan ngayuku walykurringkula?

<sup>16</sup> Yuwa, nintilu-yan kulira tjiinya-tjananyarnanta tjimarriku ngatjiranytjamunu. Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya watjara ngayulu-tjananyarnantanyu ngarnartu muku-mukura tjimarru mantjilpayi. Wiya.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupatjarralu-tjinguru-ya kulira tjiinya-pula wati kutjarrara ngayulu wituntjalu tjimarru mayura mantjilpayi. Wiya, mayura mantjiranytjamunu-pula.

<sup>18</sup> Tjiinya-rna Tayitanya witurnu nyuntulakutu-tjananyanta yankutjaku. Puru-rna kurta kutjupanya kawaku witurnu. Tjinguru-yan kulira Tayitalu-tjanampanku tjimarru mayura mantjiranytja. Wiya, Tayitalu-litju ngayulu kutjurtu kulira palyalpayi.

<sup>19</sup> Tjinguru-yan kulira ngayulu-litju yungarralu watjara punturalinyatjuyan watjaranyangka. Wiya, Mama Kuurra mirangka-litju ngaanya watjara Kurayitjalu-linyatju kanyiranyangka. Palunyalu-litju pirnipurika palyaranytjalu-tjananyanta yirringkara.

<sup>20</sup> Kulira-rna tjuni tjurlpilytju. Tjinguru-tjananyarnanta yanku nyaku tjiinya-yan Kurayitjanya tjukarurrulu wanaranytjamaalarringu. Nyakulalpi-tjinguru-rna walykurringku. Nyangka nyuntulutarrartu-tjinguru-yan walykurringku payiranyangka-rna. Tjurlpilytju-rna kulira tjiinya-tjinguru-rna nyaku kutjupa-kutjupatjirratjalu-yankun karurr-karurru pika-pikalu payiranyangka. Puru-tjinguru-yan mirrparnarringkula nyiwunytju nyinarra. Tjinguru-yan palyamunutarrartu tjumara watjara. Tjinguru-yankun karnanykarnanytju ngaparrku-ngaparrkulu watjara.

<sup>21</sup> Wiya, tjuni tjurlpilytju-rna tirtu kulira. Tjinguru-tjananyarnanta puru yanku lurrtjurriku. Palunyalu-rna Mama Kuurra mirangka kurntarriku. Palunyatjanu-rna yulakutarrartu tjiinya kutjupatjarralu-ya palyamunu wantinytjamaaltu tirtu palyaranyangka. Tjinguru-ya tirtu kurlanytjuringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurriira.

## 13

### *Puultu-tjananya Ngurlutjura Puru Tjamalara*

<sup>1</sup> Yuwa, kutjarrara-tjananyarnanta yanu nyinarranytja. Palunyalu-rna kulira puru yankula-tjananyarnanta nyinakitjalu. Palunyalu-lan



kuurppirinypa wangkaku. Tjiinya-rna mularrkulilkitjamunu kutjulu pultura watjaranyangka. Ngarna kutjarralu-pula tjinguru marnkurrtutarartu tjakultjunkunyangka-lan wangkaku. Tjiinya-ya nyakunytjatjanulu tjakultjunku. Nyangka-rna mularrkulilku. Tjiinya palunyapirinypa ngarala Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjala.

<sup>2</sup> Tjiinya ngaangkalpi-tjananyarna palyamunu palyalpayi pirninya watjarnu. Puru-rna ngurra ngaangurulu watjara. Yankulalpi-tjananyarna wantikitjamunu. Kuurrtapirinypa-tjananyarna ngaratjunktulalpi payirayilku tjutulku wantiku.

<sup>3</sup> Nyangka-yan nintilu kulinma Kurayitjalu ngayulawanalu-rni watjalpayi. Tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngurlunytju wiya. Kurrurnpa rapalu-tjananyanta watjalku.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-ya wati pawun-pawunpirinypa wartangka yur-titjuralpi mirrirntanu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Yuwa, ngayulutarrartu-rna pawun-pawunpirinypa nyinarra Kurayitjalawana. Palunyalu-rna nyuntulakutu-tjananyanta yankunyangka Mama Kuurrtu-rni Kurayitjala lurrtjuralpi kanyilku. Nyangka-rna kurrurnpa rapalu-tjananyanta payirayilku tjutulku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, yungarralu-yanku puru kulila. Mularrpa-munta-yan Tjiitjanya wanara? Tjiinya-yan nintilu kulira Tjiitja-Kurayitjanya-tjananyanta kurrurta nyinarranyangka, tjinguru-yan mularrpa wanaranyangka.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-yan nintilu kulilku ngayulutarrartu-rna mularrpa wanaranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rna tirtu tjapilpayi palyamunu-yan wantirra tjukarurru palyaratjaku. Tjinguru-yan tirtu palyamunu palyaranyangka-rna yanku mularrpa-tjananyanta payilku. Tjinguru-yan walykumunu palyaranyangka-rna payintjamaaltu wantiku. Nyangka-ya kutjupattjarralu wampaka watjalku tjami-tjamipirinypa-rnanyu nyinarranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-rna tjukurpa tjukarurru kurralkitjamunu. Tjukarurru-rna watjalku pirnilu-ya tjukurpa palunyanya mularrkuliltjaku.

<sup>9</sup> Tjinguru-rna yanku nyaku walykumunulu-yan wanaranyangka. Palunyatjanulu-rna tjami-tjamipirinytju-tjananyanta payilkitjamunu. Wiya, pukurlarriku-rna. Tjiinya-rna tjapira tjiinya-yan palyarungur-ringkula tirtu wanaratjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, ngurra tiwanguru-rna lata ngaanya walkatjunu, tjiinya-tjananyarnanta yanku lurrtju nyinarranytjalu payiltjakutarra. Tjinguru-yan kulira Puurrrpa Tjiitjalu-rni witurnu walykultjaku-tjananyarnanta. Wiya, witurnu-rni pitjala kurrurnpa-tjananyarnanta yipilymankutjaku. Nyangka-yayin pukurltu wananma.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palunya-tjanamparnanku walkatjunu. Palyarungurriwa-ya. Kulila-ya wangka palunyanya-tjananyarnanta kurrurrtutarrartu watjarnu. Kalyparringkulalpi-yanku pikamaalpa nyinama. Nyangka Mama Kuurrrnga ngarltunytju nyinapayinya puru kurrurnpa rapara kanyilpayinya-tjananyanta lurrtju nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtulu.

Yuwa, yingkartu pirni ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>13</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyinma. Puru Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmara kurrurta wangkama.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Kalayitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura ngurra pala Kalayitjalawana-yan nyinarra palunyaku. Ngayulu-rna tjukurrpa watjalpayi nyinarra. Watilu-rniya tjunkutjamaalpa, Tjiitja-Kurayitjalu-pularni Mama Kuurrtu tjunu. Tjiinya Mamalu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyalu-rni tjunu.

<sup>2</sup> Nyangka kurtalu-ya ngurra ngaangka nyinapayilu watjarnu, “Pukurltu-latju nyuntunya-tjananya ma-kulira, yingkarta pirni pala-yan ngurra Kalayitjalawana ngurra kutjupa-kutjupangka lurrtjurringkupayinya.”

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

<sup>4</sup> Yuwa, Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirrirringu palyamunu-lan wantitjaku. Tjiinya-ya kuwarrinya palyamunu nyinarra, palunyapirinypa-lan tirtu nyinarratjakutarra. Tjiinya Tjiitjanya yinytjanurringu pungkutjaku-luya ngayuku-lampa palyamununguru, Mama Kuurrtu watjarnu wantinytjatjanungka.

<sup>5</sup> Nyangka-la Mama Kuurrnga tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

### *Tjukurrpa Tjukurrunya-ya Wantingu*

<sup>6</sup> Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta kata paarnarrarnu. Ngaanyanyka-yan rawamaalturtu Mama Kuurrnga wantirralpi pinkurraarnu kutjupa tjukurrpa kulira. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu-tjananyanta yarlingu wankakutu. Palunyangka-yan wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya tjukurrpa kutjupanya walykumunu ngaranytjamunurtu. Parturtu yarnangu kutjupattjaralu-tjananyanta wuyurrrpa kurrara. Puru-ya kulira Kurayitjaku tjukurrpa walykumununya kutjupankukitjalu. Palunyangka-tjananyarnanta mawatjara.

<sup>8-9</sup> Tjiinya tjukurrpa kutjupanya ngaranytjamunurtu wiyartu. Wiyangkalpi-latju tjukurrpa Katungkatjanyatjarra watjarnu. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu mularrkulirnu. Tjinguru yayintjulpa yilkarinkatjalu pitjaku tjukurrpa kutjupa watjalku. Wiya, palunyanya warungka warniku tjarrpatjunku. Ngarnmanytjulpi-rna watjarnu palunyalu-rna puru watjalku. Tjiinya-tjinguru-rna ngayulutarrartu tjukurrpa kutjupakamparntanku watjalku. Wiya, warungka-rni warniku tjarrpatjunku.

<sup>10</sup> Palunyapirinypa-munta-rna yarnangu pukurlmankukitjalu watjara? Wiya, ngayulu-rna kulira Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyaaku-rna yarnangukutju pukurlmanama? Tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayilu kamu kulilku yarnangu pukurlmankukitjalu.

### *Puulnga Ngurrkarntanu Tjukurrpa Watjaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjukurrpa walykumununya, tjiinya-rna parrawatjarayirni, palunyanya watingkatjamaalpa wiya.

<sup>12</sup> Watilu-rni watjara nintipungkutjamunu wiyartu. Tjiitja-Kurayitjalu-rni yartakarringkulalpi nintitjunu.

<sup>13</sup> Yuwa, kulilpayi-rniyan ngayulu-rna kutjulpirtulpi Tjiyuku wangka wanalpayi. Palunyalu-rna ngarltumaaltu pungkulanytja Katungkatjaku wanalpayi pirninya-tjananya mirrirntara-wanara wiyalkitjalu.

14 Palunyayaralpi-rna ngayulu Tjiyuku wangkaku nintipuka nyinaranytja, ngayuku ngalungkupirtingka munkarra. Ngayuku tjamu mirripirtiku tjukurrku-rna mukulyanytju purlkanya nyinarranytja.

15 Parturtu-rni Mamalu ngurrkarntanu parrkangka-rna ngaralanyangka. Palunyalu-rni kuwarrinya ngarlunytjulu yarltingu palunyaku-rnara waarka palyaratjaku.

16 Palunyalu-rni palunyaku Katja yartakanu. Tjiinya-rnayi nyawa mula-mularringkulalpi parrawatjanma Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-rna wati kutjupakutu yankutjamunurtu watjara-rni tjukarurrultjaku.

17 Tjiinya-rna Tjurutjamalakutu yankutjamunurtu nyakukitjatananyarna nyarra-ya tjukurrpa ngarnmanytju watjalpayinya. Tjiinya-rna yanu ngurra Yarapiyala nyinarranytja. Palunyalu-rna marlaku pitjangu yiwarla Tamarrkala nyinakitja.

18 Palunyatjanu-rna kurli marnkurrtjanu Tjurutjamaku pakara yanu Pititala lurrtjurringkula wangkakitja. Nyinarrayirnu-rna wiiki kutjarrarringu palunyangkartu.

19 Palunyalu-tjananyarna tjukurrpa watjalpayi kutjupatjarranya nyakunytjamunurtu. Tjayiminyakutju-rna nyangu Puurrrpa Tjiitjaku marlanypa.

20 Ngaanya-rna mula-mulalu walkatjura Mama Kuurrrta mirangka. Mayuntjamaaltu-rna tjukarurrulu watjara.

21 Yuwa, palunyalanguru-rna yanu ngurra Tjiriyalawana Tjilitjilawana tjukurrpa parrawatjaranytja.

22 Nyangka yingkarta pirni Tjutiyanamartatjilu-rniya nyakunytjamunurtu.

23 Tjakulpakutju-rniya kulilpayi, "Wati ngaa palunyalu-lanyanyu ngaangkalpi mirrirntara-wanara wiyalkitjalu pungkupayi, wati palunyalunyu tjukurrpa kutju palunyanartunya parrawatjarayirni."

24 Nyangkalta-ya Mamanya marninypungu.

## 2

### *Puulnga Liita Pirningka Wangkarranytja*

1 Nyangka-rna nyinarrayirnu kurli 14-tjanu marlaku yanu Tjurutjamalakutu. Makatinytja-pulanyarna Paanapayinya Tayitanya.

2 Yanu-rna Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyangka. Lurrtjurringu-rna liita pirningka-tjananyarna wangkarranytja. Palunyalu-tjananyarna tjakultjuranytja tjukurrpa Tjiyu wiya pirningka watjaranytjatjanulu. Tjiinya-rna tjakultjuranytja tjiinya-ya ngayuku waarka kuliralpi panypurattjarralu kurraltjakutarra.

3 Nyangka-ya ngayuku yamatji Tayitanya Kuriki nyinarranyangka watjaranytjamunu Tjiyuku yarawana watirritjaku.

4 Nyangka-ya mungutja pirni tjarrpangu yingkartapirinyarringu nyakula-lanyatju watjalkitja tjiinyamarntu-latju Tjiitja-Kurayitjalawanalu Mawutjaku wangka wantingu. Tjiinya-lanyatjuya Tjiyuku tjukurrwanalu kurrara kanyilkitjalu watjaranytja Tayitanya watirritjaku.

5 Nyangka-latju kulirnu wantingu tjiinyayi Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrpa tjukarurru ngarama wanaratjaku-yan.

6 Nyangka-ya kutjupatjarra puurrrpirinyapa nyinarranytja. Ngurrrpangkatinguru-ya puurrrpa nyinarranytja. Tjinguru-ya wiya. Mama Kuurrtu yarnangu nyakulanytjamaalpa, kurrurnpa kaninytjarra nyakupayi. Yuwa, puurrrpa palunyalu-rniya warnirripungkula watjaranytjamunu kutjupakutjupa-rna watjaratjaku.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya nintilu kulirnu Mama Kuurrtu-tju nintirnu tjukurrpa Tjiyu wiya pirningka-rna watjaratjaku. Tjiinya-ra Piitaku nintirnu Tjiyu pirningka watjaratjaku, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranyangka-rna tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu wiya pirniku. Tjiinya Piitanya tjukurrtjarra nyinarra Tjiyu pirniku, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Yuwa, Tjayimilu-ya Piitalu Tjuuntu nintilu kulirnu, “Yuwa, mularrpa-ra Mama Kuurrtu waarka palunyanya nintirnu.” Tjiinya wati palunyalu, liita purlkanyalu-lyatjuya mara witurrrpungu Paanapayinya ngayunya, tjiinya lurrtjulu-latju waarka palyalkitjalu. Tjiinya-litjuyi Tjiyu wiya pirniwanalu waarka palyanma. Nyangka-yayi palunyapirinypartu Tjiyu pirniwanalu palyanma.

<sup>10</sup> Ngaanyakutju-lyatjuya watjarnu kulira-litju yirringkankutjaku wanalpayi-ya nyarra Tjurutjamala nyirnurru nyinarra, palunyatjinnga. Tjiinya-rna palunyanya tirtu kulilpayi yirringkankukitjalu-tjananya.

### *Puultu Piitanya Watjara Tjukururranytja*

<sup>11</sup> Nyangka Piitanya pitjangu ngurra Yantiyakala nyinarranytja. Nyangka-rnalul punturalpi watjarnu tjiinya palyamunu palyaranyangka.

<sup>12</sup> Ngarnmanytjulpi Piitalu lurrtjurringkula mirrka ngalkupayi-tjananya Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-ya wati nyarra Tjayimilu wituntjanya waalkarrara pitjangu. Nyangka Piitanya pakarnu wiyapirinyarringu ngaralanytja ngurlu Tjiyu pirnilu-ya payiltjakutarra mawurrtaltu ngalkunytjamunungka.

<sup>13</sup> Nyangka-ya Tjiyu ngaa kutjupattjarranya Piitala minirringu wiyapirinyarringkulalpi tjarrarringu nyinarranytja. Tjiinya Paanapayinyatarratu palunyapirinyarringu.

<sup>14</sup> Nyangka-tjananyarna nyangu tjiinya-ya yiwarra kutjarra wanarayintja. Tjukurrpa walykumununya-ya tjukururrulu wanantjamaaltu wantingu. Nyakulalpi-rna Piitanya kuru pirningkartu watjarnu, “Wiya, nyuntulun Tjiyu nyinarra. Palunyalun Tjiyu wiyapirinypa nyinarranytja. Palunyalu nyaaku-tjananyan watjara kampa kutjuparringkula-ya Tjiyupirinypa nyinarratjaku?”

### *Tjiitjanya Mularrkulintjatjanu Wanka Nyinama*

<sup>15</sup> Yuwa, ngayunya-latju Tjiyu mularrpa ngaarnmankutja. Mama Kuurrrnga-latju nintilu kulira. Ngurrrpapalka-latju Tjiyu wiyapirinypa nyinama.

<sup>16</sup> Yuwa, nintilu-latju kulira tjiinya kutjupanya kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrrta mirangka Mawutjaku wangka kulira palyaranytjatjanu. Ngarna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulinnyangka Mama Kuurrtu watjalku, “Tjukururru-rnin ngayula mirangka nyinarra.” Yuwa, ngayunyatarrartulan mula-mularringu Tjiitja-Kurayitjaku tjurrkurlarrikitja Mama Kuurrrta mirangka. Tjiinya kamu tjurrkurlarriku Mama Kuurrrta mirangka Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu.

<sup>17</sup> Tjiinya Tjiyu kutjupattjarralu-ya kulira ngayulu-latju palyamunurringu nyinarra, tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wantirralpi kulira Kurayitjalawanakutju tjurrkurlarrikitjalu Mama Kuurrrta mirangka. Puru-ya Tjiyu palunyalu kulira Kurayitjalu-lanyatju witu-witurnu palyamunurringkutjaku-latju. Wiya, Kurayitjalu-kulila kutjupanya witu-witulkitjamunu palyamunurringkutjaku.

<sup>18</sup> Tjinguru-rna ngayulu pinkurraalku marlaku Mawutjaku wangkakutu, tjiinya-rna wantingu palunyatjanulu. Palunyalu-tjinguru-rna wangka palunyawana palyamunu nyinarratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu-rni kurrurnpa yulirntanu. Nyangka-rna kuwarrinya wangka palunyaku wuyurpa wiyarringu. Palunyalu-rna Mama Kuurrtu tjukurru tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna Kurayitjalawana purnungka mirringingu. Palunyanguru-rna yungarra nyinanytjamaalpa, tjiinya Kurayitjanya-rni kurrurta nyinarra. Nyangka-rna kuwarrinya mularrkulira Mama Kuurrtu Katja. Palunyanyamarntu-tju ngarlurringkulalpi yangarrakatingu mirringingu.

<sup>21</sup> Palunyanguru-rna purtu wuyurrtjura marlaku pinkurraalkitjala tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngarluntjulu kanyiranyangka. Tjinguru-ya yarnangu pirninya Mawutjaku wangkawana tjurkurlarriku. Nyangka Kurayitjanya-tjinguru pitjala kunpu-kunpu mirringama.

### 3

#### *Tjiitjanya-ya Mularrkulinma*

<sup>1</sup> Kalayitjanyangurrara pirni, nyaatjanu-yan kuwar-kuwararringu? Nganalu-tjananyanta kutjupakamparnu? Tjiinya-tjananyarnanta pirningka mirangka watjarnu yartakanu tjukurpa Tjiitjanya purnungka mirringkutja.

<sup>2</sup> Kulila-ya. Nyaatjanungka Kuurrti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu? Kuurrti Walykumununya-munta-tjananyanta tjarrpangu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, Kuurrti Walykumununya-tjananyanta tjarrpangu tjukurpa walykumununya-yan mularrkulirnu, palunyangka.

<sup>3</sup> Kuwar-kuwararringu-munta-yan? Kurranyulpi-yan Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu wanaranytja. Palunyalu-munta-yan kuwarrinya kulira yungarrakurrurrtu wanalkitjalu?

<sup>4-5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampanku Kuurrti Walykumununya nintiralpi nyuntulawana yayirnyntjulu kutjupa-kutjupa palyara. Nyangkamunta-yan purtu nintirringkulanytja? Wiya, tjinguru-yan nyakulanakula nintirringama. Mama Kuurrtu-munta-tjanampanku nintirnu Mawutjaku wangka-yan kulira palyaranyangka? Wiya, nintirnu-tjanampanku tjukurpa walykumununya-yan mularrkulinnyangka.

<sup>6</sup> Kulila-ya tjukurpa Yayipuramanyatjarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: Yayipuramanya mularringu Mama Kuurrtu watjanyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrtu watjarnu, "Wiya, tjukurru-rnin nyinarra."

<sup>7</sup> Nyangka mularrkulilpayi pirninya-lan Yayipuramaku tjamupirti mularrnga.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Yayipuramalangu Mama Kuurrtu-tjananya Tjiyu wiya pirninya walykumunura kanyinma mularrkuliranyangka-ya. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, "Nyuntulanguru-rna yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyinma."

<sup>9</sup> Yuwa, Yayipuramalu mularrkulirnu nyangka-lu Mama Kuurrtu yirringkara kanyiranytja. Nyangka ngayulu-lan Yayipuramanyapirinytju mularrkulilku nyangka-lanya Mama Kuurrtu yirringkara kanyinma.

<sup>10</sup> Nyangka tjiinya-tjananya Mawutjaku wangkakutju kulira palyalpayinya kunkanypa nyinarra. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mawutjaku wangka pirninyartu palyaratjaku, kutjupa wantinytjamaaltu. Tjiinya kutjupa wantinyangka Mama Kuurrtunyu kunkanymanku.

<sup>11</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka wanaranytjatjanu Mama Kuurrtu mirangka tjurrkurlarrikittjamunu. Ngarna Mama Kuurrrnga mularrkuliranytjatjanu tjurrkurlarriku wanka nyinama palunyala mirangka. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka mawurntalpartu ngarala ngaapirinypa tjiinya-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjatjanu wanka nyinama. Nyangka tjukurpa walykumununya mawurntalpartu ngarala ngaapirinypa Kurayitjanya mularrkuliralpi wanka tirtu nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka-lan palyantjamunu kunkanyarringu. Nyangka Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu kunkanyarringkulalpi wartangka mirrirringu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, "Nyaku-yan mirri wartangka yurtingaralanyangka nintilu kulilku tjiinya Mama Kuurrtu kunkanymankutja."

<sup>14</sup> Tjiinya Kurayitjanya kuliltjarra yangarrakatingu mirrirringu Tjiyu wiya pirninya walykumunu nyinarratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu. Puru-layi lurrtjulurtu mularrkuliralpi Kuurrti Walykumununya tjarrpatjunama Mamalu kalkurnu wantinytjanya.

#### *Mama Kuurrtu Kalkuntja*

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuwarri-tjananyarnanta yartakanku yara. Tjiinyakurlu yarnangu kutjarralu-pula wangkarra kulila yuwarnmarra. Tjiinya palunya-pula palyarnkarrarnu. Nyangka kutjupalu wangka palunyanya marlapuurntara kurralkittjamunu puru lurrtjulkitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kalkurnu Yayipuramanya puru palunyaku tjamu palunyanguru yarnangu yarla lipingkatjanya walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjamupirti-tjananya kalkuntjamunurtu, tjiinya tjamu kutju kalkurnu Kurayitjanya.

<sup>17</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu. Palunyalu kurli 430-tjanulu Mawutjaku wangka marla yungu. Nyangka wangka marlangkatjalu kamu kurralku wangka nyarra kutjulpingkatjanya, nyarra Yayipuramanya kalkuntjanya. Tirtu wayirntalpa ngarama.

<sup>18</sup> Tjinguru-yan kulira Mawutjaku wangka wanaranytjalu mantjilkitjalu Mama Kuurrtu yungkutjanya. Wiya, Mamalu yungku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya Yayipuramaku yungu kalkurnu palunyatjanulu, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Nyangka nyaaku Mama Kuurrtu wangka yungu Mawutjaku? Wiya, tjiinya yungu nintilu-ya kuliltjaku palyamunu palyaranytjalu. Tjiinya Yayipuramaku tjamu pitjanytja kuwarripangka yungu. Tjiinyamarntu tjamu palunyanya kalkurnu wantingu. Nyangka wangka palunyanya Mamalu yayintjultjarralu yungu tjiinya wati Mawutjalu yarnangu pirniku yungkutjaku.

<sup>20</sup> Ngaanya-parturtu Mama Kuurrtu yungarralu kalkurnu Yayipuramala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrrnga kutju nyinarra.

#### *Mawutjaku Wangka Ngarna Nintirru*

<sup>21</sup> Mawutjaku wangkalu-munta wangka nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya kurralku? Wiya, kurralkittjamunu, tjiinya mawurntalpa ngarala.

Tjiinya Mawutjaku wangkalu wankalkitjamunu. Tjinguru pirnilurtu-lan wangka palunyanya wanaranytjalu tjurkurlarritjaku.

<sup>22</sup> Ngaanya-lan ngurra yarla lipingkatjalurtu palyamunu palyara palunyalu purtu kulira wantikitjalu. Ngarna-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulilku, palunyangka Mama Kuurrtu walykumununya nintilku kalkurnu wantinytjalu. Tjiinya palunyapirinya walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>23</sup> Wiya, Mawutjaku wangkalu-lanya tjayilpangkapirinya lakapungu kanyiranytja. Nyangka tayimirryangka Tjiitjalu pitjangu yartakanulampa mularrkuliltjaku-lan.

<sup>24</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngaralanytja kulira-lan palyaratjaku. Tjiinya kurta purlkanyapirinytju-lanya tjukarurrura kanyiranytja. Nyangka Kurayitjanya pitjangu tjiinya-lan mula-mularringkula Mama Kuurrtu mi-rangka tjurkurlarritjaku.

<sup>25</sup> Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala Tjiitjaku-lan mula-mularringkulatjaku. Yuwa, palunya-lan wiyarringu Mawutjaku wangkaku.

<sup>26</sup> Yuwa, mularrkuliralpi-yan Mama Kuurru katja yurantalarringu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>27</sup> Palunyalu-yan kapingka tjarrparralpi Kurayitjanyapirinyarringu nyinarra.

<sup>28</sup> Tjiinya-yan Tjiyu pirni puru Tjiyu wiya pirni nyinarra. Nyangka-yan kutjupattjarralu puurru waarka palyalpayi, puru kutjupattjarralu-yan yungarralu kulira palyalpayi. Nyangka-yan wati mawurantalpa puru minyama mawurantalpa nyinarra. Tjiinya-yan pirninyartu kutjurringu nyinarra Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>29</sup> Yuwa, nyuntunya-yan Kurayitjaku yungarrapirti nyinarranytjatjanu Yayipuramaku tjamu kaparlipirtirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumunura kanyinma kalkurnu wantitjatjanulu.

## 4

<sup>1</sup> Yuwa, tjuma ngaanya-ya kulila. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yirringkulalpi kulilku katjaku nintilkitjalu. Nyangka katja kurlunypa ngula purlkarringkulalpi puurrarriku nyinama. Nyangka katja kurlunypa nyinarranyangka-ya waarka palyalpayipirinya kanyilpayi.

<sup>2</sup> Tjiinya kuwarripa kurlunypa nyinarranyangka wati kutjupalu-rama kutjupa-kutjupa miranykanyira kanyinma. Nyangka ngula katja palunyanya purlkarringkulalpi puurrarriku, tjiinya tayimpa ngaraku, palunyaku mamalu watjarnu wantitjanya.

<sup>3</sup> Nyangka-lanyaya tjukurrtatja pirnilu palunyapirinyartu puurrarringu kanyiranytja, Kurayitjaku-lan ngurra nyinarranyangkalpi.

<sup>4</sup> Nyangka tayimpa ngarangu, palunyangka Mama Kuurrtu witurru palunyaku katja yungarra. Nyangka katja palunyanya minymalu kanyirru. Nyangka Tjiyu nyinarranytjalu Mawutjaku wangka wangarnaralu kulira palyaranytja,

<sup>5</sup> tjiinya-lanya Mawutjaku wangkatjarranya wankarunkukitjalu. Nyangka-layi Mama Kuurru katja yurantalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa nyuntunya-yan katja yurantalarringu. Nyangka-tjananyanta Mamalu Kuurrtu Walykumununya kurrurra tjarrpatjunu. Nyangka Kuurrtu palunyattjarralu-lan warlkura watjanma, "Mama."



<sup>7</sup> Ngaangkalpi-yan waarka palyalpayipirinypa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Kuwarrinya-parturtu-yan wiyarringu. Tjiinya-yan Mama Kuurrku katja yurantalarringu nyinarra. Nyangka-tjanampanku pirnipurilka nintilku kanyiranytjatjanulu.

*Puultu Kulirnu Tjuni Tjurlpilyarringu*

<sup>8</sup> Kutjulpirtu-yan Mama Kuurrku ngurrrpa nyinarranytja. Palunyatjanu-yan puurrku waarka palyalpayipirinypa nyinarranytja tjukurrtatja pirniku. Tjiinya palunyanya-ya Mama Kuurrngapirinymaalpa wiya.

<sup>9</sup> Nyangka-yan kuwarrinya Mama Kuurrku nintirringu. Munta, Mama Kuurrnga-tjanampanku nyuntuku ninti. Nyangka-yan nyaaku mukurringkula tjukurrtatja palunyanya-tjananya marlakulu wanalkitjalu? Tjiinya-tjananyantaya pukurlmara kanyilkitjamunu. Nyangka-yan nyaaku palunyapirinyku mukurringkula puurrkupirinypa-tjananyanta kanyiltjaku?

<sup>10</sup> Nyuntulu-yan tirtu kulira yankupayi turlkuku, Tjatitingka puru kirnara ma-ngarriranyangka, puru nyinngangka, pirriya-pirriyangka, puru kurlingka. Tirtu-yan turlkuku yankula Mama Kuurrta mirangka tjurrkurlarrikita.

<sup>11</sup> Tjurlpilytju-tjananyarnanta purtu kulira. Nyaarringkula-yan? Kunpu-kunpu-munta-tjananyarnanta Kurayitjanyatjarra rawalu watjaranytja?

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayunyapirinyarri-rniya. Tjiinya-rna Mawutjaku wangkaku kutjuwarrartu wiyarringkulalpi Kurayitjanyakutju wanara. Tjiinya-rna ngayulu Mawutjaku wangka wantirralpi nyuntunyapirinyarringu. Tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi kurrantjamunurtu. Palunyalu-rniyan nyaaku kuwarrikutju tjurlpilymara?

<sup>13</sup> Kulira-yan tjiinya kuwarripatjarra-tjananyarnanta pikatjarralurtu tjukurrrpa walykumununya watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna pikatjarra nyinarranytja. Nyangka-rniyan yanyanarringkula wantinytjamaaltu pukurltu yarlingu tjarrpatjunu yayintjulpa yilkarinkatjapirinyparu puru Tjiitja-Kurayitjanyapirinyparu.

<sup>15</sup> Wiya, pukurlpa-yan nyinarranytja. Palunyatjanu-yan nyaarringu kuwarrinya? Nintilu-rna kulira tjiinya-tjuyan ngayuku kurrurnpa wiyarringkupayi. Tjiinyamarntu-tjuyan mukulyanytju nyinarranytja. Tjinguru-tjananyarnanta kutjupa-kutjupaku ngatjinnyangka tjinguru-rniyan kulira wantinytjamaaltu waarrpungkula yungama.

<sup>16</sup> Yuwa, kuwarrinyakutju-munta-tjuyan yanyan-yanyanarringu tjukarurrulu-rna watjaranyangka?

<sup>17</sup> Wiya, yarnangu kutjupatjarralu-tjananyanta tjiinya ngarnartu mukumukura ngayuku yanyan-yanyanarritjaku. Nyangka-yayin palunyaku-tjanampa mukurriwa.

<sup>18</sup> Yuwa, palya-tjinguru-tjanampankuya mukulyanytju nyinaku, tjiinya-tjananyanta tjukurrrpa tjukarurru nintipungkukitja. Tjiinya-rna ngayulu nyinarranytjalu palunyapirinyapa palyaranytja. Palunyalu-rna ngurra kutjupangka nyinarranyangka palya kutjupatjarralu palunyapirinyapa palyanma.

<sup>19</sup> Yuwa, ngayuku katja yurntalpiriti, tirtu-tjananyarnanta kulira. Kulirayirnu-kulirayirnu-rna pikatjarrarringu. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilkuku kulila-kulila pikatjarrarriwa. Palunyapirinyarringu-rna. Kulira-rna tjiinya nyuntulu-yan Kurayitjanyapirinyarritjaku.

<sup>20</sup> Wiya, purupalka-tjananyarnanta yarra lurrtjurriwa. Tjinguru-tjananyarnanta ngamu nyinarranytjalu purinytju watjanma. Tjiinya-tjananyarnanta purtu kulira tjukurrulkitjalu.

*Tjukurrrpa Yayikanya-pula Tjiiranya*

<sup>21</sup> Kulila-ya, pala-yan Mawutjaku wangkaku mukurringkula. Tjiinya-yan wangka palunyanya pirninya purtu tjurrrkurlmara kulira.

<sup>22</sup> Tjiinya wangka ngaapirinya Payipulta ngarala. Yayipuramalu katja kutjarra kanyirnu minyma kutjarrangkatja. Tjiinya minyma kutjupa puurrku waarka palyalpayi. Nyangka minyma kutjupanya yungarralu kulira palyalpayi.

<sup>23</sup> Yuwa, minyma nyarra puurrku waarka palyalpayilu waarrpungu tjilku mantjirnu. Nyangka minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayilu nyinarrayirnu, nyangka Mama Kuurrtu kalkunyangkakatju tjilku kanyirnu.

<sup>24</sup> Tjiinya tjukurrrpa palunyanya kamparntalpa ngarala. Tjiinya minyma kutjarra tjukurrrpa kutjarrapirinya. Tjiinya tjukurrrpa kutjupa Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu wantingu, puru tjukurrrpa kutjupanya Mamalu Mawutjaku yungu yapu Tjayinayila. Tjiinya tjilku-ra ngaarnmanu puurrku waarka palyalkitja, minyma palunyanya yini Yayikanya. Minyma palunyanya tjukurrrpa yapu Tjayinayila yungkutjanyapirinya.

<sup>25</sup> Minyma Yayikanya purli Tjayinayinyapirinya ngurra Yarapiyala. Tjiinya Tjurutjamanyapirinyartu, Tjiyu pirniku ngurrapirinya. Nyangka-ya yarnangu palunyangkatjalu puurrkupirinya waarka palyara.

<sup>26</sup> Nyangka Tjurutjamanya kutjupanya yilkarangka ngarala. Ngurra palunyangka-ya yungarralu kulira palyalpayi. Yiwarla palunyanya ngayuku-lampa ngunytjupirinya ngarala.

<sup>27</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

Minyma nyarra tjilkumaalpa-yan nyinarra, pukurlarri-ya.

Pukurlpa-ya mirra.

Tjiinya minyma nyarra kurriku wantinytjanya

tjilku pirnitjarrarriku minyma kurritjarrangka munkarra.

<sup>28</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunya-yan Yayitjikinyapirinya. Tjiinya Tjiiralu nyinarrayirnu Yayitjikinya kanyirnu Mama Kuurrtu kalkunyangkakatju. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu katja yurntalpirti kanyira kalkuntjatjanulu. Tjiinya-yan kalkultatja Yayitjikinyapirinyartu.

<sup>29</sup> Kutjulpirtulpi minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku katjalu marlanypanku pungkupayi. Katja nyarra Mama Kuurrtu Kuurtilu kalkurnu, palunyanya pungkulanytja. Nyangka kuwarrinya palunyapirinyartu ngarala. Tjiinya-ya yarnangu nyarra Mawutjaku wangkaku mukulyanytjulu payira pungkupayi yarnangu nyarra Kuurrti Walykumunulawana-ya wankarringkutjanya.

<sup>30</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala, "Katjararra-pulanyaya witula wiyala puurrku waarka palyalpayinya. Tjiinyamarntu palunyaku katjalu yulytja mamangkatja mantjilkitjamunu. Tjiinya minyma yungarralu kulira palyalpayiku katjalukutju yulytja mantjilku."

<sup>31</sup> Kurta tjurtupirti, nganaku-lan katja yurntalarringu? Minyma nyarra puurrku waarka palyalpayiku-munta? Wiya, minyma nyarra yungarralu kulira palyalpayi, palunyaku katja yurntalpirinya-lan.

## 5

*Puultu-tjananya Watjaranytja Kutju-ya Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wuyurrrpa-lan kurranytjilpa nyinarranytja kutjupa-kutjupalu-lanya lirrurpirinytju karrpira-wanarayinnyangka. Nyangka-lanya Kurayitjalu wuyurrrpa tjukarurrurnu. Palunyangka-ya marlakurrinytjamaaltu wantima puru karrpiratjakutarra. Wuyurrrpa tjukarurru-ya tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Kulila-ya ngayulu-rna Puultu watjaranyangka. Tjinguru-yan watirriku Tjiyuku-tjanampa yarawana. Palunyangka-tjananyanta Kurayitjalu yir-ringkankukitjamunu.

<sup>3</sup> Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjinguru-yan Tjiyuku yarawana watirringkulalpi Mawutjaku wangka pirninyartu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>4</sup> Tjiinya-yan kulira Mawutjaku wangka palyaranytjalu Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarrikitalu. Wiya, palunyapirinypa-yan kuliranytjalu Kurayitjanya paanypungu. Tjiinya-tjananyanta ngarlunytjulu kanyiranyangka-yan wantingu.

<sup>5</sup> Nyangka ngayulu-latju kulira Mama Kuurrtu-lanyatju ngaapirinypa watjaltjaku, "Tjurkurlpa-yan nyinarra ngayula mirangka." Tjiinya Kuurrtu Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka-latju palunyapirinypa mularrkulira.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Palya-ya kutjupatarra watirringu, nyangka kutjupataranya-ya wiya. Mama Kuurrtu mukurringkula mularrkuliratjaku-lan, puru pirniku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Wiya, walykumunulu-yan wanarayintja. Nyangka nganalu-tjananyanta piwarrtjingarnu nyangka-yan wangka tjukarurrunya wantingu?

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta piwarrtjingantjamunurtu. Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu wanaltjaku-luyan.

<sup>9</sup> Tjinguru wati kutjupalu-tjananyanta piwarrtjingarnu. Tjiinyakurlu purlakarrangka tjurltu-tjurltu kurlunypa tjutila nyangka mirrka nyuma tarlturriwa, palunyapirinypa.

<sup>10</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-yan lata ngaanya mantjilku nyakula watjalku. Palunyalulta-yan pina taparlarralku kulilku. Tjiinya Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu-rna palunyapirinypa kulira. Nyangka Mama Kuurrtu wati walykulpayinya ngula pika purlkanya pungku.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Kutjupatarralu-rniya kulira tjiinya-tjananyarna ngayulu watjara Tjiyuku yarawana-ya watirringkula Mama Kuurrtu mirangka tjurkurlarritjaku. Palunyakukantjalu-rniya kulira. Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa watjaranyangka tjinguru-rniya pika pungkutjamaaltu wantima. Ngaanya-rniya tirtu payira pungkula parrawanarayirni. Tjiinyamarntu-rna tirtu watjara tjukurrrpa Kurayitjanya-lampa wartangka yangarrakatingu mirringu.

<sup>12</sup> Wiya, yarnangu kurrpalpayinyapalka-ya yarra mawurrtalpa nyinama.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrtu-tjananyanta yarlingu wuyurrrpa tjukarurru-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya wuyurrrpa tjukarurrulu palyamunuku mukurringkutjamaaltu wantima. Palunyalu ngarlurringkula-yanku ngaparrkulu yirringkanama.

<sup>14</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka pirninyartu kutjungkartu kutjurringu ngarala ngaapirinypa tjiinya nyuntulun yarnangu kutjupaku ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa.

15 Ngaanya-yan papapirinypa nganyirringkula. Tjiinya papa ngupanulu-pulanku ngaparrku-ngaparrkulu patjara wartunpungama. Palunyapirinypa-yan. Palunyalu-ya kulinma tjiinya palunyapirinypa mirringkula-wanara wiyarringkupayi.

*Kuurti Walykumununyakutju Kulira Wananma*

16 Yuwa, ngaanya-tjananyarnanta watjara. Kuurti Walykumunulu-tjananyanta tjukarrura kanyiranyangka-ya kulira palunyawanakutju palyanma. Nyangkalta-yan purtu wuyurraringama palyamunu palyalkitja.

17 Tjiinya-lan yungarrakurrurnpa wuyurraringkupayi. Nyangka Kuurti Walykumunulu-lanya wuyurrmara walykumunukutju palyaratjaku. Tjiinya-lan yungarrakurrurntu kutjupa-kutjupa palyalpayi. Nyangka Kuurti Walykumunulu marrkulpayi palyamunu palyaltjakutarra.

18 Tjiinya-yan kulira wanalku Kuurti Walykumunulu nintitjuranangka. Nyangka Mawutjaku wangkalu-tjananyanta puurpirinytju kanyilkitjamunu.

19 Yuwa, ngaanya-lan yartaka nyakupayi. Tjiinya-ya munuwuyurrtu palyamunu wuyurraringkula palyalpayi. Tjiinya-ya yurritjurta kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupangka yurripayi.

20 Puru-ya yapu warta pupakatirra marninypungkupayi. Puru-ya yinitjunkula pungkupayi yirringangka. Puru-ya kutjupa-kutjupattjirratja karurr-karurraringkula mirrparnaringkula pika-pikaringkupayi. Palunyalu-ya tirtu yanan-yananpa nyinapayi. Puru-ya mukurringkula pirninya pawurrtjingtjalkitja. Puru-ya tjarraringkulalpi ngaparrkulu watjalpayi.

21 Puru-ya nyakula karurr-karurraringkupayi kutjupalu-yanku walykumunu kanyiranyangka. Puru-ya wama tjikira kakirripayi. Puru-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Puru-ya kutjupa-kutjupa palunyapirinypa palyalpayi. Ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu. Palunyalu-tjananyarnanta puru watjalku. Mama Kuurrnga puurrarriku nyinarranyangka-ya yarnangu palunyapirinypa nyinakitjamunu.

22 Nyangka tjiinya Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka ngaapirinypa nyinapayi. Pirniku-ya ngarlurringkupayi. Puru-ya pukurlpa nyinapayi. Puru-ya kurrurnpa rapa nyinapayi. Puru-ya waarrpungkula mirrparnarrinytjamaaltu kulilpayi. Puru-ya ngarltunytjulu miranykanyira kanyilpayi. Puru-ya walykumunulu palyalpayi. Puru-ya talypurringkula wantirrantjamaaltu palyalpayi.

23 Puru-ya kutjupanya witu-witura nintiranytjamaalpa muku-muku nyinapayi. Puru-ya pamparr-pamparrmaaltu yatattjura kulira palyalpayi. Tjiinya Mawutjaku wangkalu-lanya yaka-yakaranytjamunu palunyapirinypa palyantjamaaltu wantitjaku.

24 Tjiinya kutjupa-kutjupa yungarrakurrurntu palyalpayi, palunyaku-yan wiyarringu Tjiitja-Kurayitjanya wanaranytjatjanu.

25 Tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya tjarrpangu nyinarranyangka-la palunyanyakutju tirtu kulira wananma.

26 Yuwa, karnany-karnanymaalpa-la nyinama. Puru-lanku wangkatjingtjamaalpa nyinama. Nyangka kutjupanya purlkanya nyinarranyangka-la nyakula karurr-karurrmaaltu wantima.

## 6

*Kurta Tjurtu-yanku Yirringkanama*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru kutjupalu palyamunu palyalku. Palunyangka tjiinya-yan Kuurti Walykumununya kanyiranytjalu tjukarur-rulku. Tjiinya pamparr-pamparrmaaltu purrkaralu watjanma. Palunyalu-yanku yungarralu kulinma nyuntulutarrartu-yan piwarraalku palyamunu palyaltjakutarra.

<sup>2</sup> Yirringkanama-yanku. Yingkarta kutjupalu-tjinguru purtu kulinma tirtu wanalkitjalu. Palunyangka lurrtjurringkula wangkarra kur-rurnpa pukurlmanama. Tjiinyakurlu kaliki purlkanya katirrayila taly-purriwa. Nyangkakurlu kutjupalu pitja yirringkala. Palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan Tjiitja-Kurayitjaku wangka kulira palyanma.

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupalunku yungarralu kulilku, "Ngayulu-partar-rna marniny-marninypa." Tjiinya palunyalunku yarlaku kulilku.

<sup>4</sup> Nyangka-lanku palyaranytjatjanulu yungarralu kulila. Tjinguru-lan walykumunu palyaranytjatjanulu kulilku, "Yuwa, walykumunu-rna palyarnu." Tjiinya-la marniny-marninyarringkula kutjupanya nyakula yayirringkulanytjamaaltu wantima.

<sup>5</sup> Tjiinya kutju-kutjulu-yanku waarka yungarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu tjarlitjarra-tjarlitjarra mapitjama, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitjaku wangka nintipungkulanyangka kutjupa-kutjupa-ya ngaparrtjika yirringkanama. Tjiinya mirrka yulytja tjinguru tjiimarri yungama, tjiinyamarntu tjukurra walykumununya watjaranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-tjinguru-yan kulira, "Wiya, Mama Kuurrtu-rni nyakukitjamunu palyamunu-rna palyaranyangka." Wiya, Mama Kuurnga-yan mayulkitjamunu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu palyaralpi palyamunu mantjilku. Tjinguru-rna walykumunu palyaralpi walykumunu mantjilku. Tjiinya kaatanpa palyalpayilu yurninypa tjunkulalpi ngula mirrka palun-yanyartu yurralku, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Tjiinya yungarrakurrurntukutju palyalpayinya ngula mirrirriku. Nyangka tjiinya Kuurti Walykumununya kulira palyalpayinya wanka tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-la talypurringkula wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma. Tjiinya wantinytjamaaltu-lan rawalu palyalku-palyalku palunyalu tayimpa ngaranyangka walykumunu mantjilku. Tjiinyakurlu kaatanpa palyalpayilu talypurringkula wantinytjamaaltu palyarayila mirrka yurnmirrinnyangka yurrala, palunyapirinypa.

<sup>10</sup> Yuwa, kuwarrinya-lampa ngarala walykumunulu-lan palyaratjaku Katungkatjaku wanalpayi pirniku puru yarnangu pirnikutarrartu.

### *Tjiitjanyakutju-ya Kuliratjaku*

<sup>11</sup> NYAWA-YA TJIINYA-RNA WALKA PURLKANYA PALYARA. NGAYULU-RNA PUULTU MARA YUNGARRALU WALKATJURA.

<sup>12</sup> Tjiinya yarnangu kutjupattjarra-tjananyantaya witu-witura Tjiyuku yarawana-yan watirringkutjaku. Nyangka-yankuyi palunyalu karnany-karnanyarringkulalpi marninypungama. Tjiinya-yan watirringkulanyangka marninypungama-yanku witu-wituranytjatjanulu. Palunyakitjalu-ya kulira. Tjiinya-tjinguru-tjananya pungama Kurayitjanya purnungka yurtitjunktjanya watjaranyangka, palunyakutarra.

<sup>13</sup> Tjiinya wati nyarra Tjiyuku yarawana-ya watirringu, palunyalu-ya Mawutjaku wangka kutjupattjarra kulira palyaranytjamunu. Ngaanyakutju-ya kulira tjiinya nyuntunya-tjananyanta watilkitjalu tjiinya marniny-marninypa-yayi nyinama, palunyakitjalu.

<sup>14</sup> Ngayulu-partu-rna marniny-marninytju watjalkitjamunu. Ngaanyakutju-rna marninypungkula watjanma. Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya purnungka yangarrakatingu mirrirringu. Palunyanguru-rna mantangkatja pirniku wuyurrrpa wiyarringu.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupatjarranya-ya watirringu nyangka-ya kutjupatjarranya wiyartu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya nyakula kutjuparringkula-lan Kurayitjanya wanaratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, palunyapirinypa-ya kulinma. Nyangka-tjananyantayi Mamalu ngarlunytjulu kurrurnpa rapara kanyinma, palunyaku katja yurntalpiriti kutjupatjarranyatarrartu.

<sup>17</sup> Yuwa, kutjupalu-kurlu-rni kurrara parrawatjanma. Tjiinyamarntu-rna yawarra pirnitjarra nyinarra. Tjiinya-rniya pungkulanytja Puurrrpa Tjiitjaku-rna waarka palyaranyangka. Nyangka-rniya yawarra nyaku nintilu kulilku tjiinya-rna Tjiitjaku waarka palyalpayi nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurl-mara kanyinma. Yuwa, walykumunu.

## Lata-tjanampa Yipitjala Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Yipitjala-yan nyinarra palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu palunyangka.

Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitja-Kurayitjanya-yan tirtu wanara lurrtjuringkula warlkura. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Mama Kuurrtu Kutjulpirtulpi Ngurrkarntankutja*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga tjiinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya kurrurnpa pukurlmara kanyira yilkarinkatja pirningka tjiinya-lan Tjiitjalawana nyinaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinya Mamalu-lanya manta wiyangkalpi ngurrkarntanu Kurayitjalawana-lan nyinarratjaku, palunyatjanu-lan palyamunurrikingkutjamaalpa walykumunu nyinarratjaku palunyala mirangka.

Yuwa, ngarlurringkutjatjanulu

<sup>5</sup> Mama Kuurrtu kutjulpirtu wuyurraringkulalpi kulirnu katja yurantalpirti-lanya kanyilkitjalu Tjiitja-Kurayitjanya mirririnyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Tjiinya-lampa ngarluntunytjulu palunyaku katja kurrurnkurlu nintirnu.

<sup>7-8</sup> Nyangka Kurayitjalu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu. Nyangka palunyanguru Mama Kuurrnga-lampa kalyparringu. Yuwa, mularrpa ngarluntunytjulu kulirnu-lanya wankarura kanyilkitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrtu walykumunura kulilpayi. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyaku Katja Kurayitjanya mantakutu witulkitjalu. Palunyatjanulu kumpilpa kanyiranytja. Palunyalulta-lampa kuwarrikutju yartakanu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kuliranytja tayimpa ngaranyangka mantangkatja yilkarinkatja pirninya lurrtjulkitjalu. Nyangkayi Kurayitjanya-lampa pirnikurtu puurrrpa nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yungarralu kulira kutjupa-kutjupa palyalpayi wuyurrrpa-ra ngaralanyangka. Palunyalu-lanyatju ngurrkarntanu wantingu Kurayitjalawana nyinatjunkukitjalu. Tjiinya kutjulpirtu kulirnu palunyapirinymankukitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka-latju ngaa Kurayitjanya ngarnmanytju kulintjatjanulu Mama Kuurrnga tirtu marninypungama.

<sup>13</sup> Nyangka nyuntulutarrartu-yan Mama Kuurrku tjukurrrpa tjukarurrunya mularrkuliralpi palunyaku katja yurantalarringu. Tjiinya tjukurrrpa walykumunulu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya-yan Kurayitjanya mularrkulirnu. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurti Walykumununya-tjananyanta tjarrpatjunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka pirnilu-yayi nyawa palunyaku wanalpayi-yan nyinarranyangka. Tjiinyakurlu puluka yangkarlta nyiltitjurra wanti nyangka-yayi nyawa watjala, "Puurrrpa nyarraku-ra", palunyapirinypa.

14 Puru Mama Kuurrtu watjarnu wantingu ngula-lanya yilkarikutu katirra kanyilkitjalu. Palunyalu-lampa Kuurrti Walykumununya ngunytjara nintirnu. Nyangka-layi nintilu kulinma, “Yuwa, ngula-lanya yilkarikutu katiku.” Yuwa, Mamanya-la marninypongama. Tjiinyamarntu yayirninytjulu palyalpayi.

### *Puultu-tjanampa Mamala Tjapiranytja*

15 Yuwa, kulirnu-tjananyarnanta tjiinya-yan Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulira wanaranyangka puru-yan yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka. Palunyanguru-tjanamparnanku

16-17 tirtu Mamanya marninypongkula. Puru-tjanamparnanku tjapilpayi. Tjiinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama walykumunungka-rna tjapilpayi Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta yartakankutjaku Mama Kuurrrga. Nyangka-rayayin ninti nyinama.

18 Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pina yarlarringkula kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjananyanta yarlingu ngula-yan mirritjanu wanka tirtu nyinarratjaku. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalu-tjanampanku walykumunu pirni nintilku kalkurnu wantitjatjanulu.

19-20 Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan kuliltjaku tjiinya Mamalu-lanya mularrkulilpayi pirniwanalu yayirninytjulu palyalpayi. Tjiinya yayirninytjulu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu yitingkartu nyinatjunu yilkarangka. Palunyapirinytju-lanya yayirninytjulu palyalpayi.

21 Nyangka Kurayitjanya kuwarrinya puurrrpa purlkanya nyinarra puurrrpa pirningka munkarra, yayintjulpa pirningka munkarra, mamu pirningka munkarra, puurrrpa mantangkatjangka yilkaringkatjangka munkarra, puurrrpa-ya ngaa kuwarrinya nyinarra, palunyangka munkarra, puurrrpa nyarra ngula nyinaku, palunyangkatarrartu munkarra.

22 Puru Mama Kuurrtu pirnipurlka mantangkatja yilkaringkatja nintirnu Kurayitjalu puurraringkula kanyiltjaku. Palunyalu Kurayitjanya-lampa yingkarta pirniku nintirnu tjiinya puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarratjaku.

23 Yuwa, yingkarta pirninya puru Kurayitjanya-lan kutjurringu nyinarra. Tjiinya yingkarta pirninya-lan yarnangupirinypa nyangka Kurayitjanya katapirinypa. Kamu-kulila katakutju parrapitjama. Tjiinya yarnangu pirninyartu yurripayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya yingkarta pirninyartu wanka kanyira. Puru pirnipurlka manta yilkaringkatjatarra wanka kanyira.

## 2

### *Mirripirinyapa-lan Nyinarranyangka Tjiitjalu Wankarnu*

1 Yuwa, kutjulpirtu-yan mirripirinyapa nyinarranytja. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrtu tungun-tungunarringkula palyamunu palyaranytja.

2 Ngarnmanytjulpi-yan yiwarra palyamununya wanaranytja mantangkatja kulilpayipirinytju. Mamu pirniku puurrrpa-yan wanaranytja. Tjiinya-tjananya kuwarrinya tungun-tungunarripayi pirninya kanyira, palunyanya-yan wanaranytja.

3 Yuwa, pirninyartu-lan palunyapirinyapa nyinarranytja. Tjiinya yungarrakurrurntu-lan mukurringkula palyaranytja. Tjinguru-lanya



pirninyartu Mamalu mirrparntu warukutu witulajaku tjiinyamarntu-lan palyamunu nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Ngarna Mama Kuurrtu-lanya ngarlurringkulalpi wankarunu.

<sup>5</sup> Tjiinya-lan mirripirinyapa nyinarranytja tungun-tungunarrinytjatjanu. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya ngarlunytjulu Kurayitjala lurrtjuralpi wankarnu.

<sup>6</sup> Palunyalu-lanya katernu yilkarinkapirinyapa nyinatjunu Tjiitja-Kurayitjalawana.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyapirinymanu ngula-ya yarnangu pirnilu nintilu kuliratjaku tjiinya ngarlunytjulu-lanya wankarunu. Puru-yayi marlangkatjalutarrartu kulila tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi witurru Tjiitja-Kurayitjanya mirriringkutjaku-lampa.

<sup>8-9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlunytjulu wankarnu mularrkuliranyangka-yan. Tjinguru-yan kulira kutjupa-kutjupa palyaranytjatjanu wankarringu. Wiya, ngarlunytjulu-tjananyanta wankarnu tjiinya-yankun yungarralu marninypunkutjakutarra kutjupa-kutjupa palyaranytjalu.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya Tjiitja-Kurayitjala lurrtjuralpi kutjupanu tjiinya-lan walykumunu tirtu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lampa ngarnmanymanu wantingu palyaratjaku-lan.

### *Kurayitjala-lan Kutjurringu*

<sup>11</sup> Tjiyu wiya pirnilu-munta-yan kulira, tjiinya-yan kutjulpirtu mawurntalpa ngurrra nyinapayilu? Tjiinya-tjananyanta Tjiyu pirnilu watjalpayi, "Watirringkutjamunurtu-yan. Ngayunya-latju wati mularrpa."

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kutjulpirtulpi Tjiitja-Kurayitjaku ngurrra nyinarranytja. Tjiinya-yan ngurra kutjupangkatja. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtu-lanyatju Yitjurayilku tjamupirti kalkurnu walykumunu kanyilkitjalu. Nyangka nyuntulu-yan mungutja nyinarranytja, maliki purlkanya. Mama Kuurru-yan ngurrra nyinarranytja. Puru-yan wanka tirtu nyinakitjalu purtu kuliranytja.

<sup>13</sup> Nyangka kuwarrinya-yan Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-yan kutjulpirtu tiwa nyinarranytja. Nyangka kuwarrinya Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngamuntinu purnungka mirriringkutjatjanulu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan Tjiyu wiya pirninya puru Tjiyu pirninya-latju mawurntalpa tiwa nyinapayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya lurrtjurnu kalypa nyinarratjaku. Palunyangka-layi kutjurriwa. Tjiinya-lankun ngaparrkulu yanyanarringkupayi. Nyangka Kurayitjalu-lanya mirriringkulalpi kalyparnu.

<sup>15</sup> Tjiinya Kurayitjalu wiyarnu Tjiyuku wangka yaka-yaka pirninya, tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjulkitjalu. Nyangka-layi kutjurriwa palunyalu kalypa tirtu nyinama.

<sup>16</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa-lankun nyinarranytja. Nyangka Kurayitjalu-lanya kalyparnu wartangka mirriringkulalpi. Tjiinya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu yarnangu kutjurringkutjaku. Palunyalu-lanya katingu Mama Kuurrtakutu.

<sup>17</sup> Yuwa, Kurayitjalu pitjangu-lanya tjukurrra walykumununya watjarnu kalyparringkutjaku-lan. Tjiinya-tjananyanta Tjiyu wiya pirninya tiwa nyinarranyangka watjarnu. Puru-lanyatju Tjiyu pirninya ngamu nyinarranyangka watjarnu.

<sup>18</sup> Yuwa, Kurayitjalu-lanya mirringkulalpi lurrtjurnu. Nyangka-lan kuwarrinya Kuurrti Walykumununya kanyiranytjalu Mamalakutu pitjaku wangkaku nyangka-lanya kulilku.

<sup>19</sup> Nyangka kuwarrinya nyuntulu-yan Tjiyu wiya pirninya ngurra kutjupangkatja maliki wiyarringu. Yingkarta pirningka-yan ngulytjurringu. Palunyalu-yan Mama Kuurru katja yurntalpiri nyinarra.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-lan yiwarla yaputjarrapirinya. Tjiinyakurlu tjuminpa ngarnmanytju tjurra. Palunyalu yapu purlkanyanya ngantjarrpa tjurra. Palunyatjanulu yapu kurlunypa pirni tjunkula-wanala. Palunyapirinya-lan. Tjiinya-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjukupayi puru tjukurrrpa watjalpayi pirninya tjuminpirinya. Nyangka Kurayitjanya yapupirinya, nyarra purlkanya ngantjarrpa ngarala, palunyapirinya. Nyangka-lan ngayulu yapu kurlunypirinya.

<sup>21</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu yiwarla yarnangurtu witurrrpungkula kanyira. Nyangka purlkarringkula-wanarayirni. Tjiinya tjurrtju purlkanya ngarala, palunyapirinyarringkula-wanarayirni-lan Puurrrpa Tjiitjaku tjurrtju.

<sup>22</sup> Tjiinyakurlu yiwarla palyalkitjalu yapu kutjupa-kutjupa tjunkula-wananma, palunyapirinyamara-lanya. Nyuntunyatarrartu-lanya yurrara lurrtjura Mama Kuurru Kuurrti Walykumununya tjarrparra nyinarratjaku.

### 3

#### *Mama Kuurrtu Puulku Waarka Nintirnu*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya lurrtjurnu kanyira. Palunyanguru-tjanamparnanku ngayulu Puultu Mama Kuurrtu tjapira. Tjiinya-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarra. Tjiinya-rniya tjarrpatjunu Tjiitja-Kurayitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta Tjiyu wiya pirningka tjukurrrpa parrawatjaranytja.

<sup>2</sup> Yuwa, mularrpa-tjinguru-yan kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-rni ngarl-tunytjulu waarka ngaanya nintirnu, tjiinya nyuntula-tjananyarnanta tjukurrrpa parrawatjaratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni yartakanu tjiinya kutjulpirtu kuliranytja palyalkitjalu. Nyangka-rna nintirringkulalpi kurlunypa walkatjunu.

<sup>4</sup> Nyangka-yan wangka palunyanya nyakulalpi nintirringku tjiinya Mamalu-rni nintitjunu Kurayitjanyatjarra palunyanya.

<sup>5</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya yarnangu pirningka nintitjunkturjamunurtu. Nyangka kuwarrinya Kuurrti Walykumunulu-lanyatju nintitjunu Mamaku tjukurrrpa watjalpayangka puru palunyaku wangka kulira tjakultjukupayingka.

<sup>6</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu Tjiyu pirninya walykumunura kanyilkitjalu. Palunyalu kuwarrinya-lanyatju nintitjunu tjiinya Tjiyu wiya pirninyatarrartu walykumunura kanyilkitjalu. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjalanguru tjukurrrpa walykumununya mularrkuliralpi lurrtju nyinarra yarnangu kutjurringkulalpi.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngayunya ngarl-tunytjulu ngurrkarntanu palunyaku-rnara tjukurrrpa watjaratjaku. Palunyalu-rni Kuurrti Walykumununya nintirnu kurrurnpa rapalu-rna watjaratjaku.

<sup>8</sup> Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna yingkarta purlkanya. Wiya, purlkamunu-rna. Ngarna-rni Mamalu ngurrkarntanu tjukurrrpa

walykumununya-rnara parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka. Nyangka-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjanya walykumunu mularrpa nyinarranyangka, puru-lanya walykumunura kanyilkitjalu mukurringkulanyangka. Nyangka-layi kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Puru-rni yungu pirningkartu watjara tjurrkurlmankutjaku tjukurrpa nyarra Mama Kuurrtu rawalu kumpilpa kanyiranytjanya. Nyangka-yayi kulila, “Munta yuwa, ngaapirinya Mama Kuurrtu yarnangu pirni wankarunku.” Yuwa, Mama Kuurrtu pirnipurlka palyantjatjanulu rawalu kumpilpa kanyiranytja

<sup>10</sup> kuwarrinya yartakankukitjalu. Nyangka-yayi yayintjulpa pirnilu puru puurrpa yilkarinkatjalutarra nyawa yingkarta pirninya palunyalu kulila, “Yuwa, Mamanya ninti purlkanya mularrpa nyinarra, kutjupa-kutjupa kulira palyalpayi.”

<sup>11</sup> Yuwa, Mamalu ngarnmanypalpi kuliranytja palunyapirinya palyalk-itjalu. Palunyalu witurnu Puurrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya pitjala mirringkutjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-layin mula-mularringkulalpi Kurayitjalawana nyinama. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa pitjaku Mama Kuurrtakutu. Tjiinyamarntulan nintilu kulilku, “Mamalu-rni kulira wangkarranyangka-rnalu.”

<sup>13</sup> Kulila-ya. Kulilku-kurlu-yan tjurlpilyarriku tjiinya-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Tirtu-ya Kurayitjanya wananma. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu nyuntula-tjananyarnanta tjukurrpa walykumununya watjaranyangka. Nyangka-kurlu-yan tjirturu-tjirtururriku. Wiya, pukurlpa-ya nyinama.

### *Kurayitjanya-lampa Ngarltunytju Purlkanya*

<sup>14</sup> Nyangka-rna palunyanguru pupakatirra tjapilpayi Mama Kuurrtu.

<sup>15</sup> Tjiinya-lampa kutjumama nyinarra. Nyangka palunyala yarangka-ya marlawana mamarringu nyinarra yilkarinkatja mantangkatjatarrartu.

<sup>16</sup> Tjiinya-rna Mamala tjapira yayirninytjulu-tjananyanta kanyiratjaku, nyangka-tjananyanta Kuurrti Walykumunulu nyinarranytjalu kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>17</sup> Puru-rna Mamala tjapira tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurnta tirtu nyinarratjaku mularrkuliranyangka-yan. Puru-tjanamparnanku tjapira tjiinya-yan pirniku ngarlturringkula palyaratjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-yayin Mama Kuurrtu katja yurntalpirtilutarrartu mularrkulila tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarltunytju purlkanya nyinarranyangka.

<sup>19</sup> Yuwa, tjapira-rna nyuntulu-yan nintirringkutjaku tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku ngarltunytju purlkanya nyinarranyangka. Parturtu-lan purtu nintirriku wantiku. Yuwa, nintirringkulalpi-yayin Mama Kuurrtu-gapirinya nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa, Mamanya-la marninypungama. Tjiinya purlkanya mularrpa palyalpayi palunyaku Kuurrti Walykumununya kurrurnta-lanya nyinarranyangka. Tjiinya-lan Mamala tjapiranyangka purlkanya wayirntalpa palyalpayi. Pinalu-lan kutjupa-kutjupa kulilku, palunyangka munkarra-lampa palyalku.

<sup>21</sup> Yuwa, Mamanya-la tirtu marninypungama yingkarta pirnilurtu. Tjiinya Kurayitjalawana-la nyinarranytjalu tirtu marninypungama. Puru marlangkatja pirnilutarrartu-yayi marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## 4

*Waarka Kutjupa-kutjupa-lampa Nintirnu*

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna tjayilpa kaninytjarra nyinarra Puurrrpa Tjiitjaku waarka palyaranytjatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta watjara tjiinya-yan walykumunulu wanaratjaku. Tjiinya-tjananyanta Mama Kuurrtu yarlingu tjukarruru-yan wanaratjaku.

<sup>2</sup> Yuwa, karnany-karnanymaalpa-ya nyinama muku-muku. Puru waar-pungkula mirrparnarrinytjamaaltu-ya purinytju yatatjura kulinma. Ngaparrku yayirringkutjamaaltu-yanku wantirralpi ngarlunyitju nyinama.

<sup>3</sup> Yuwa, Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta kurrurru rapara kanyira lurrtju-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya tirtu kulinma lurrtju nyinakitjalu.

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-lan yingkarta pirninya yarnangu kutjurringu nyinarra. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya kutjulu walykumunura kanyira. Puru-lanya Mama Kuurrtu yarlingu palunyaku katja yurantalpirti-lan nyinarratjaku. Palunyanguru-lan pirnilurtu ngaanya kutju kulira tjiinya ngula mirringkulalpi wanka tirtu nyinakitjalu.

<sup>5</sup> Yuwa, Puurrrpa-lampa kutju nyinarra. Puru wangka kutju ngarala mularrkuliratjaku-lan. Puru-lan pirninyartu mula-mularringkulalpi kap-angka tjarrpangu.

<sup>6</sup> Puru Mama Kuurrrga kutju nyinarra tjiinya kutjumama yingkarta pirnikurtu. Puru Puurrrpa-lampa pirnikurtu nyinarra. Palunyalu-lanya yingkarta pirniwana nyinarranytjalu waarkanku palyara.

<sup>7</sup> Nyangka-lampa Kurayitjalu kutjupa-kutjupa nintirnu tjiinya waarka kutjupa-kutjupa-lan palyaratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitja ngaapirinyapa ngarala: "Tjiinya Puurrrga katu tatiralpi kurra-kurralpayi pirninya-tjananya ngawura kutjungkara katingu.

Palunyalu yarnangu pirniku-tjanampa kutjupa-kutjupa nintiranytja."

<sup>9-10</sup> Nyaapirinyapa watjara tjiinyanyu tatirnu? Tjiinya ngaapirinyapa ngarala, tjiinya kurranyu tjarrpangu manta kaninytjarra. Palunyatjanu marlaku ma-tatirnu. Tjiinya yilkari wayirntara munkarrakutu ma-tatirnu yarla lipiwanartu nyinakitja.

<sup>11</sup> Yuwa, walykumunu-lampa nintirnu waarka-lan ngaapirinyapa palyaratjaku: kutjupattjarralu-ya tjukurrrpa watjaratjaku, kutjupattjarralu-ya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjuratjaku, nyangka kutjupattjarralu-ya tjukurrrpa parrawatjarayiltjaku, puru kutjupattjarralu-ya ngurrangurulu yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira nintipungkulatjaku.

<sup>12</sup> Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinyapa nintiranytjalu yingkarta pirninya tamarlmankulanytja tjiinya Mama Kuurrrku waarka palyaratjaku nyangkayi Kurayitjaku yarnangu tjiinya yingkarta pirninya walykumunu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka-lan lurrtjulu mularrkuliralpi Mama Kuurrrku Katjaku ninti nyinama. Palunyalu-lan yingkarta purlkanya nyinama Kurayitjanyapirinyapa.

<sup>14</sup> Pina tjilkupirinyapa-munta-lan tirtu nyinama? Tjiinya-lanyaya mayulpayi pirnilu tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mayura watjaranytjalu piwarrtjingaranytja. Tjiinyakurlu pirriyalu yarla kutjupangurulu tjanpi ngalyapu-ula. Palunyalu yarla kutjupangururrukula ma-puula. Palunyapirinyapa-lanyaya piwarrtjingaranytja. Nyangka tjiinya-ya yingkarta purlkanya piwarrtjingalkitjamunu.

<sup>15</sup> Nyangka-lanku kuwarrinya ngarlurringkulanytjalu tjurrkurltu watjanma. Palunyatjanu-lan yingkarta purlkarringkulalpi Kurayitjanyapirinyarriku tjiinya-lampa Puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>16</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-lan yarnangu kultu karilpa nyinarra. Nyangka Kurayitjanya kata-lampa. Tjiinyakurlu tarrka pirninya walykumunu yurrima paarltu witurrpungkula kanyiranyangka. Palunyapirinyapa-lan pirnilurtu Kurayitjaku waarka palyara. Palunyalu-lankun ngarlurringkula palyaranytjalu walykumunurringkula-wanarayirni.

*Kurayitjalawana-ya Nyinarranytjalu Ngaapirinyapa Nyinama*

<sup>17</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu. Nyangka-rna ngaanya yaka-yakara-tjananyarnanta. Palyamunukutju-ya nyinarra kulintjamaaltu wanti. Tjiinya-ya Mama Kuurruku ngurrrpa pirnilu palunyapirinyapa kulilpayi. Nyangka nyuntulu-ya palunyapirinyapa tirtu nyinanytjamaaltu wanti.

<sup>18</sup> Tjiinya-ya purtukulilpa mungalurratapirinyapa nyinarra. Mama Kuurrtakutu-ya pitjanytjamaalpa wankaltjaku-tjananya. Tjiinya-ya witu-witu ngurrrpa nyinarra.

<sup>19</sup> Kurntaku ngurrrpalu-ya walykurtu-walykurtu palyamunu palyalpayi. Puru-ya kakirringkula kurlanytjurringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi.

<sup>20-21</sup> Yuwa, Kurayitjalu palunyapirinyapa palyaranytjamunu. Nyangka ngayulu-latju tjukarurrulu wangka Tjiitjanyatjarra nintipungu. Nyangka-yan mularrpa kulirnu.

<sup>22-24</sup> Kutjulpirtu-yan kutjupa-kutjupa mukurringkula palyamunu palyalpayi. Palunyanya-ya wanti. Nyangka-tjananyantayi Mama Kuurrtu kurrurnpa palyarungula puru pinatarrartu yarlapuwa. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta walykumununnyangka-yan kutjuparriku nyinama. Palunyalu-yan kurrurnpa puru pina Mamanyapirinyarringkulalpi tjukarurru nyinama. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumununya tjarrpatjarra, palunyapirinyapa.

<sup>25</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-lanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma. Tjiinyamarntu-lan lurrtjulurtu Kurayitjanya wanara.

<sup>26</sup> Nyangka-tjinguru-yan mirrparnarriku. Palunyalu-kurlu-yan palyamunu palyalku. Wanti. Puru-ya mirrparnarringkula rawa nyinarranytjamaalpa karlarla kutjungkartu kalyparriwa,

<sup>27</sup> tjiinya mamulu-tjananyanta kutjupayarla pinkurrtjingaltjakutarra.

<sup>28</sup> Nyangka-tjinguru-yan mulyatanytju nyinarranytja. Wiya, wantirralpi-ya waarka palyanma. Palunyalu walykumunu palyaralpi payi mantjila nungkuku. Palunyalu nyirnurru nyinarranytjanya-tjananya yirringkanama.

<sup>29</sup> Puru wangka palyamunu-ya wangkanytjamaaltu wantima. Wangka walykumunukutju-ya wangkama. Nyangka-yayi kulira kurrurnpa yipilyarrima.

<sup>30</sup> Nyangka Kuurrti Walykumununya-ya tjurlpilymankutjamaaltu wantima. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tjarrpatjunu wantingu kanyiratjaku-yan, puru-yan nintilu kuliratjaku tjiinya Tjiitjalu ngula marlaku pitjalalpi mantjira-tjananyanta katiku.

<sup>31</sup> Nyangka-ya mikin-mikinpa nyinanytjamaaltu wantima. Puru-ya mirrparnarringkula lirri warurringkutjamaaltu wantima. Ngalytjurrmara warrkinytjamaaltu-ya wantima. Puru-ya yanyan-yanyantu nyakula kutjupaku karurraantjamaaltu wantirra nyinama.

<sup>32</sup> Palunyalu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkana. Puru-yanku kurrurnpa ngarlurringkula kalyparringama. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku Kurayitjalanguru kalyparringu, palunyapirinypartu.

## 5

### *Kurayitjanya Wanaranytjalu-yan Tilingka Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta katja yurntalpiri mukulyanytjulu kanyira. Palunyangka-ya yara yarrkanma Mamanyapirinypa nyinakitjalu.

<sup>2</sup> Tjiinya Kurayitjanya-lampa ngarlurringkulalpi mirringu. Palunyapirinypa-la ngarluntju nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga pukurlarringu Kurayitjanya-lampa yinytjanurringu mirringnyangka. Tjiinyakurlu kuka pungkulalpi tilila tjurra nintila Mama Kuurru nyangka parntila pukurlarri, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjaku wanalpayi-yan nyinarra. Palunyanguru-ya walykumunu nyinama. Tjiinya kurlanytju yurritjura yurriranytjamaalpa nyinama. Puru-ya ngayarra kutjupa-kutjupaku warnirripungkutjamaalpa nyinama. Nyangka pirnilu-ya purtu kulinma tjumalkitjalu tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi walykumunu nyinarra.

<sup>4</sup> Ngarlpu-ngarlurringkula-ya warrkinytjamaaltu wantima. Puru-ya tjuma palyamunu watjantjamaaltu wantima. Tjiinya Kurayitjaku wanalpayilu warrkirra tjuma palyamunu watjaranytjamunu. Nyangka-ya Mamanya marninypongama walykumunulu-tjananyanta kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjiinya kurlanytju yurripayinya puru ngayarra kutjupa-kutjupaku warnirripungkulanytjanya, palunyan-ya nyinakitjamunu Mama Kuurrnga-pula Kurayitjanya puurrarriku nyinaranyangka. Tjiinya tjinguru-rna ngayarra kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulapirinypa. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyanta kutjupalu muku-mukura watjalku palunyapirinypa palyaratjaku. Nyangka-kurlu-yan mula-mularriku. Tjiinya Mama Kuurrnga mularra mirrparriku tungun-tungunpa pirniku palunyapirinypa-ya palyaranyangka.

<sup>7</sup> Puru-ya yarnangu palunyapirinytja lurrtjurringkutjamaaltu nyakula wantima.

<sup>8</sup> Yuwa, kutjulpirtu nyuntulutarrartu-yan mungalurrtapirinypa nyinaranytja. Palunyalu-yan kuwarrinya Puurra-Tjiitjanya wanaranytjalu tilingka nyinarra. Palunyalu-ya tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma.

<sup>9</sup> Tjiinya-rna tilingka nyinarranytjalu walykumunu palyanma. Tjiinya mayuranytjamaaltu-rna tjukarurru watjanma. Puru-rna tjukaruru nyinama.

<sup>10</sup> Yuwa, purinytju-ya yatatjunkula kulira walykumunu palyanma tjiinya Puurra Tjiitjanya pukurlmankukitjalu.

<sup>11</sup> Puru-ya marlawanarringkula pampuranytjamaaltu wantima yarnangu kutjupattjarranya-ya mungalurrtapirinypa palyamunurringkulanyangka. Palunyalu tjiinya kutjupa-kutjupa kumpiltatja yartakarra tilikutu.

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-rna palunyapirinypa tjakultjuralpi purlkanya kurntarriku.

<sup>13</sup> Tjiinya yartakankunyangka-ya kulilku tjiinya palyamunu-ya pal-yaranyangka. Tjiinyakurlu pirntaltjingala nyangka yutirriwa, palun-yapirinyapa.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya ngaapirinyapa watjalpayi,  
“Kunkunpa ngarripayi wankarriwa.

Wankarringkula mirritjanu pakala.

Nyangka Kurayitjalunta tilipirinytju yutira kanyinma.”

<sup>15</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya watarrku-ya nyinanytjamaaltu yatatjura kulira palyanma.

<sup>16</sup> Tjiinya kuwarrinya-lampa ngarala walykumunu palyaratjaku. Nyangka-la wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Tjiinyamarntu-ya pirnilu kuwarrinya palyamunu palyara.

<sup>17</sup> Pina kuwar-kuwarpa-la nyinanytjamaaltu, Puurrrpa Tjiitjanya tjapila,  
“Nyaapirinyapan mukurringkula palyaltjaku-rna?”

<sup>18</sup> Yuwa, wayinpa-ya tjikira kakirringkutjamaalpa nyinama. Tjiinya-marntu mirrikutu ngarala. Wantirralpi-ya Kuurti Walykumununya tjar-rpatjuralpi kanyinma. Nyangkayi kurrurnta wiily-wiilyarri. Tjiinyakurlu kapi tjutinnyangka wiilyngarama, palunyapirinyapa.

<sup>19</sup> Nyangkalta-yan ngaparrku-ngaparrkulu turlku yinkarra yipilya nyinama, turlku Payipultatjanya, puru Tjiitjanyatjarra, puru turlku Kuurti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurntutarrartu-ya yinkarra Katungkatjanya marninypungama.

<sup>20</sup> Puru kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-ya tirtu Mama Kuurrnga marninypungama Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjala yiningka.

### *Wati Minyma-ya Ngaapirinyapa Nyinarratjaku*

<sup>21</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjanya-yan wanaranytjalu yingkarta kutjupatjarraku wangka kulira ngaparrku-ngaparrkulu wangarnarralu palyanma.

<sup>22</sup> Minyma kurritjarra pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-yan Puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma, palunyapirinyapa.

<sup>23</sup> Wati tjiinya puurrrpa nyinarra palunyaku kurriku. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku puurrrpa nyinarra, palunyapirinyapa. Puru Kurayitjalu-lanya yingkarta pirninya wankarunkupayi tjiinyamarntu-ra yarnangu.

<sup>24</sup> Minyma pirni, nyuntuku kurrilu watjaranyangka-ya wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya Kurayitjalu watjaranyangka-ya yingkarta pirnilu wangarnarralu kulira palyara, palunyapirinyapa.

<sup>25</sup> Wati pirni, kurri-yanku ngarlurringkula kanyinma. Tjiinya Kurayitjanya yingkarta pirniku ngarlurringu. Palunyalu yinytjanurringu-lampa mirringu, palunyapirinyapa.

<sup>26</sup> Tjiinya mirringu yingkarta pirninya walykumunulkitja. Tjiinya palunyaku wangkalu kapingkapingirinyapa-lanya parltjilku.

<sup>27</sup> Tjiinya-layi yingkarta pirninya ngula Kurayitjala ngara tjalkarra mularrrpa, yawarra kutjupa-kutjupa ngaralanytjamaalpa. Palurukurrurnpa-lan ngaraku Kurayitjala, walykumunu mularrpa.

<sup>28</sup> Yuwa, wati kurritjarralunku kurri ngarltunytjulu kanyinma. Tjiinyakurlunkun yungarralu yarnangu walykumunura kanyinma, palunyapirinyapa. Tjiinya watilu kurri ngarltunytjulu kanyiranytjatjanulu yungarralunku walykumunura kanyira.

<sup>29</sup> Tjiinya kamunkun yarnangu yungarra yanyanarrima. Tjiinyan mirrka ngalkupayi. Palunyalunkun yungarralu miranykanyira kanyilpayi walykumunu nyinakitjalu. Tjiinyakurlu Kurayitjalu yingkarta pirninya miranykanyinma, palunyapirinypa.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu-lan yingkarta pirninya Kurayitjaku yarnangupirinypa nyinarra.

<sup>31</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, "Watilunku mama ngunytju wantirralpi kurringka lurrtjurringku. Palunyatjanu-pula yarnangu kutjurringkulalpi nyinama."

<sup>32</sup> Wangka palunyanya kamparntalpa. Tjiinya kumpilpa ngaralayirnu kuwarrinya yartakarringu. Nyangka-rna kulira tjiinya wangka palunyanya Kurayitjanyatjarra puru yingkarta pirninyatjarra.

<sup>33</sup> Puru wangka palunyanya nyuntutarrartu-tjanampanku ngarala. Wati pirni, minyma kurriku-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyakurlun yungarralunku kulira walykumunu palyanma, palunyapirinypa. Nyangka minyma pirni, wati kurrilu watjaranyangka-ya panyapurangkutjamaaltu kulinma.

## 6

### *Tjilku Puru Mama Ngunytju Ngaapirinypa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Tjilku pirni, Puurrrpa Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunytjuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinypa palyaranytjatjanu-yan tjukarurrulu palyanma.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu wangka 10-pa nintirnu. Palunyalu ngaanyakutju kalkurnu, "Mama ngunytju-yanku panyapurangkutjamaaltu kulinma.

<sup>3</sup> Palunyalu-yan manta ngaangka walykumunu rawa nyinarrayilku ngula nyalparriku."

<sup>4</sup> Mamalu ngunytjulu-yankun tjilku kunpu-kunpu payintjamaaltu wantima mirrparnarritjakutarra. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya kuliranytjalu-tjananya nintipungkula-wanara purllkanma. Puru palyamunu-ya pal-yaranyangka tjukarurrunma.

### *Waarka Palyalpayi Puru Puurrrpa Ngaapirinypa Nyinarratjaku*

<sup>5</sup> Waarka palyalpayi pirni, kulila-ya. Puurrrpa mantangkatjaku wangka-yanku wangarnarralu kulira palyanma panyapurangkutjamaaltu. Kur-rurnpa tjaanarralu Kurayitjakupirinypa palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya nyakulanyangkakutju palyantjamaaltu, marlartatarrartu taly-purringkula wantinytjamaaltu palyanma. Tjiinya puurrtunta mirrawar-nitjaku kulintjamaaltu kurrurrtutarrartu palyanma Kurayitjakupirinypa, tjiinya Mama Kuurrrnga-tjanampanku pukurlarritjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, pukurltu-ya waarka palyanma, Puurrrpa Tjiitjakupirinypa. Tjiinya-ya puurrrpa mantangkatjakukutju kulintjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku-tarrartu kuliltjarralu palyanma.

<sup>8</sup> Kulila-ya ngaanya. Tjinguru-yan puurrrku waarka palyalpayi. Tjinguru-yan yungarralu kulira palyalpayi. Walykumunulu-yan palyaranyangka Mama Kuurrtu-tjanampanku ngaparrrtika walykumunu palyalku.

<sup>9</sup> Puurrrpa pirni, kulila-ya. Waarka palyalpayi pirninya-yanku walykumunura kanyinma. Mirrparn-mirrparntu-ya watjantjamaaltu wantima. Kulinma-ya tjiinya-lampa pirnikurtu Puurrrpa kutju yilkarangka nyinarra. Palunyalu yiiku palya nyakula wantirranytjamaaltu pirninyartu tjukarur-rulu nyakula kanyilpayi.



### *Kamparntalpa Watjaranytja Warntupirinypa Witu-witunya*

<sup>10</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalawana nyinarranytjalu-ya kurrurnpa rappingkula nyinama. Tjiinyamarntu yayirninnytjulu yirringkankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka-ya warntupirinypa witu-witunya tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa nintirnu pikangkatarrartu. Nyangka-yan tjarrpatjunku kanyiranyangka mamu mayunytjulu-tjananyanta punkatjinalgakitjalu purtulinku wantiku. Nyangka-yan kutjuwiirru ngarama.

<sup>12</sup> Tjiinya-lan yarnangu pirninya pungkulanytjamaalpa, puurrrpa yilkaringkatja palyamunu pirninya-lan pika pungkula, mamu pirninya, yayintjulpa palyamunu pirninya, tjukurrtatja palyamunu pirninyatarrartu. Tjiinya palunyalu-lanyaya puurraringkula kanyira mungalurratapirinypa-lan nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, warntupirinypa witu-witunya-ya tjarrpatjurra kanyinma, tjiinya Mama Kuurrtu nintirnu wantinytjanya. Nyangkalta-ya pikakitja pitjanyangka tungunpungkulalpi-yan witu-witu ngaraku. Tjiinya-yan ngurlurringkula kukurraantjamaalpa tungun-tungunpa tirtu ngarama.

<sup>14</sup> Yuwa, mayuntjamaaltu-ya tjukarurrulu watjanma. Palunyapirinymaranytjalu-yan nanpangkapirinytja karrpilku ngarama. Puru-ya palyamunu palyantjamaalpa tjukarurru tirtu nyinama. Palunyapirinypa nyinarranytjalu-yan pirlpirrtatjanya witu-witupirinypa tjarrpatjuralpi ngarama.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya tjaanarralu tjukurrrpa walykumununya parrawatjanma. Mularrkuliralpi-yayi kurrurnpa rapa nyinama. Tjiinya tjukurrrpa parrawatjalkitjalu-yan tjinapuunpapirinypa tjarrpatjunku tamarlpa paltjura ngarakitjalu.

<sup>16</sup> Mama Kuurrrnga-ya tirtu mularrkulinma. Mularrkuliranytjalu-yan tjara purlkanyatjarrapirinypa ngarama. Nyangka mamulu kurlarta tilitjarrangka warnirra wakaranyangka mungarturrima tjara palunyangka.

<sup>17</sup> Tirtu-ya kulinma tjiinya Tjiitjalu-tjananyanta wankarunu. Tjiinya palunyanya kuliranytjalu-yan mangkawarla witu-witunya katangka pupatjunkturupirinypa ngarama. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta nintipungama Mama Kuurrrku wangka watjaratjaku. Tjiinya palunyapirinypa watjaranytjalu-yan kunmarnu yiri wirrmiratjarrangkapirinypa wakanma.

<sup>18</sup> Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrrmara kanyiranyangka Mamala-ya tirtu tjapinma. Talypurringkula wantinytjamaaltu-ya tirtu wanka-wankalu tjapinma yingkartu pirniku.

<sup>19</sup> Ngayukutarrartu-ya tjapinma tjiinya Mamalu-rniyi nintitjurra nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu watjala yartakarra tjukurrrpa walykumununya kutjulpirtu kumpilpa ngaralanytjanya.

<sup>20</sup> Tjiinya-rna ngayulu tjukurrtjarra nyinarra. Palunyalu-rna kuwarrinya tjayilpa kaninytjarra nyinarra tjiinya-rna tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Tjapinma-tjuya nyangka-rnayi kurrurnpa rapalu tjukurrrpa tirtu watjanma.

### *Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, Tikikalu-tjananyanta mapitjaku watjalku ngayunyatjarra. Nyangka-yayin kuliralpi ninti nyinama. Tikikanya-lampa kurta walykumunu nyinarra. Tjiinya rawalu waarka palyalpayi Puurrrpa Tjiitjaku.

<sup>22</sup> Palunyangka-rnalul witulku nyuntulakutu-tjananyanta mapitjala watjaltjaku ngayulu-latju walykumunu nyinarranyangka puru-tjananyanta pukurlmankutjaku.

<sup>23</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mamalu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu kurrurnpa-tjananyanta rapara kanyinma ngarlurringkula-yan palyaratjaku puru Kurayitjanya-yan tirtu mularrkuliratjaku.

<sup>24</sup> Yuwa, Mamalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku-yan mukulyanytju tirtu nyinarranyangka.  
Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Pilupayila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Pilupayila-yan nyinarra, palunyaku. Nyangka Timatjinya-litju lurrtju nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyara. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura puru-tjanampanku miranykanyilpayi pirniku puru yirringkara palyalpayikutarrartu.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Puultu Mamala Tjapiranytja*

<sup>3</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku kulira pukurlarringkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Kulira-rna Mama Kuurrnga marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjanamparnanku pukurltu tjapilpayi Mamalu-tjananyanta miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>5</sup> Ruukulira-rna tjiinya-rniyan ngarnmanypalpi mirrka tjiimarri yirringkara yungkulanytja tjukurrrpa walykumununya-rna watjaranyangka. Nyangka-rniyan kuwarrinya watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulira.

<sup>6</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrnga-tjananyanta kurrurnta wangkangu. Nyangka-yan kutjuparringu nyinarra. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya-tjananyanta tirtu wangkarra walykumunura kanyira. Wangkarrayilku-tjananyanta, nyangka Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngarltunytjulu waarka nintirnu tjiinya-rna tjukurrrpa walykumununya watjaratjaku. Nyangka-rna mularrpartu watjaranytja. Nyangka-rniya kuurrpangka ngaratjungkunyangka-tjananyarna tjukurrrpa walykumununya watjara tjukarurruranytja. Palunyalu nyuntunya-tjananyarnanta pukurltu kulira tjiinyamarntu-rniyan rawalu yirringkaranyangka. Tjiinya-rna tjayilpangka tjarrpanytja kuwarripangka tjukurrrpa parrawatjaranytja. Nyangka-rniyan yirringkaranytja. Puru-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranyangka-rniyan yirringkara.

<sup>8</sup> Mama Kuurrtu-rni nyakulanyangka-rna watjara tjiinya-tjananyarnanta ngarltunytjulu kulira. Tjiinyakurlu Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarltunytjulu kulinma, palunyapirinyapa.

<sup>9</sup> Yuwa, Mamala-rna tjapira tjiinya-yankun ngaparrkulu ngarltur-ringkula tirtu yirringkara palyaratjaku, puru-yan tjukarurrulu kulira palyaratjaku.

<sup>10-11</sup> Puru-yayin kutjupa-kutjupa nyakula walykumunukutju kulira palyanma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta kanyira. Nyangka-yan walykumunu mularrpa palyanma. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi Mama Kuurrnga marninypungama. Nyangka ngula Kurayitjalu marlaku pitjalalpi nyaku-tjananyanta palyamunumaalpa walykumunu mularrpa-yan nyinarranyangka.

### *Kurayitjalu Puulnga Kurrurnpa Rapara Kanyiranytja*

<sup>12</sup> Kurta tjurtupirti, mukurringkula-rna tjiinya-yan ngaanya nintilu kuliratjaku. Tjiinya-rna kuwarrinya tjayilpangka nyinarranytjalu tjukurrrpa walykumununya tirtu watjara. Tjiinya-rna marnkurr-marnkurrta

watjaranytjamaalpa pirningka-rna watjara. Nyangka-ya yingkarta pirnirringkula-wanarnu.

<sup>13</sup> Nyangka pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rniya tjayilpangka tjar-  
rpatjunu Kurayitjaku-rnara waarka palyaranyangka. Tjiinya-rniya nintilu  
kulira, tjayilpa lurrtju nyinapayi pirnilu puru warrmarla pirni ngaa  
puurrrpa Ruumanyamartatji miranykanyilpayilutarrartu.

<sup>14</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu yingkarta pirninya kurrurnpa rapara kanyira,  
tjiinyamarntu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Nyangka-ya ngurlutjanu  
kurrurnpa raparringkulalpi tjukurrrpa watjara.

<sup>15</sup> Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya kutjupatjarralu-ya kutjupa-kutjupa  
kuliranytjatjanulu tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra watjara. Tjiinya-  
tjuya kulira karurr-karurrarringkula tjukurrrpa-rna tjukarurrulu  
watjaranyangka. Nyangka kutjupatjarralu-rniya walykumunu  
kuliranytjatjanulu tjukurrrpa watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya-rniya ngarltunytjulu kuliranytjalu watjara. Tjiinyamarntu-  
ya nintilu kulira Mama Kuurrtu-rni ngaangka nyinatjunu tjiinya-rna  
tjukurrrpa walykumununya watjara tjukarurruratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yanku tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra karnany-  
karnanytju watjara tjiinyanypa-yanyu yingkarta purlkanya nyinakitjalu.  
Tjiinya-rniya kulira tjurlpilymankukitjalu tjayilpa-rna nyinarranyangka.

<sup>18</sup> Yuwa, tjinguru-ya tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra watjara purlkanya  
nyinakitjalu. Wiya, palya pukurlarrima-rna. Nyangka-ya kutjupatjarralu  
walykumunulu watjanma Kurayitjanya pukurlmankukitjalu. Nyangka-rna  
puru pukurlarrima.

<sup>19</sup> Tjiinya-rna nintilu kulira nyuntulu-tjuyan tjapira, puru Tjiitja-  
Kurayitjaku Kuurtilu-rni miranykanyira kanyiranyangka. Palunyangka-  
rniya ngula tjayilnguru pakaltjingalku.

<sup>20</sup> Nyangka-rna kurrurntutarra kulira Mama Kuurru waarka wantinyt-  
jamaaltu tirtu palyalkitjalu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapalu tjukurrrpa  
tirtu watjalkitjalu, kuwarrinyatarrartu. Nyangka-tjinguru-rniya mirrirn-  
tanku. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Kurayitjanya marninypungku tungun-  
tunguntu-rna tjukurrrpa watjaranyangka. Tjinguru-rna wanka nyinama.  
Nyangka pirnilu-rniya nyakulalpi Kurayitjanya pukurltu marninypungku.

<sup>21</sup> Wankalpi-rnara Kurayitjaku nyinarra. Puru-rna mukurringkula  
mirrirringkulalpi ngurra walykumunukutu yankula Kurayitjala nyinakitja.

<sup>22</sup> Nyangka-rna puru kulira tjiinya wanka nyinarranytjalu-rna Mama  
Kuurru waarka tirtu palyalkitjalu. Puru-rna kulira. Tjiinya-rna kulira  
palya wanka nyinakitjalu. Puru-rna kulira palya-rniya mirrirntankutjaku.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira tjiinya mirrirringkukitjalu, puru  
wanka nyinakitjalu. Mukurringkula-rna mirrirringkulalpi yankula Kuray-  
itjala lurrtju nyinakitja. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>24</sup> Nyangka-rna wantirra kulira palya-tjinguru-rna nyinaku nyuntunya-  
tjananyarnanta yirringkankukitja.

<sup>25</sup> Palunyanguru-rna kulira tjayilnguru pakaralpi yankula-  
tjananyarnanta lurrtjurringkula nyinakitjalu. Palunyalu-tjananyarnanta  
tjukurrrpa puru watjanma nyuntulu-yan kulira pukurltu wanaratjaku.

<sup>26</sup> Yuwa, lurrtjurringkulalpi-lan nyinama. Nyangka-yan Tjiitja-  
Kurayitjanya marninypungama tjiinya-rna pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Ngaanyakutju ngarala palyaltjaku-yan, tjiinya-yan tjukurrrpa Kurayit-  
janyatjarra kulira tjukaruru nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-rna tjayil-  
nguru pakara yanku nyaku palunyapirinypa-yan nyinarranyangka. Wiya,

tjinguru-rna tjayilngururtu kulilku walykumunu-yan nyinarranyangka. Puru-rnayi kulila tjiinya-yan tjarra-tjarra kulintjamaaltu kutju kulira palyaranyangka. Tjiinyakurlu-ya warrmarla lurrtju yarra pikakitja. Palunyapirinypartu-ya lurrtjulu waarka palyanma. Nyangka-yayi pirnilu tjukurpa walykumununya mularrkulila.

<sup>28</sup> Tjinguru-tjananyantaya yanyan-yanyantu pika pungama. Wiya, ngurlumaaltu-ya wananma. Nyangka-tjananyantaya nyaku tunguntunguntu-yan wanaranyangka. Palunyalulta-ya kulilku tjiinya-tjananyantaya purtu pungkulanytjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura katiku. Palunyatjanu-tjananya warungka tjarrpatjunku.

<sup>29</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku ngarala Kurayitjaku waarka palyaratjaku, tjiinya-ra mula-mularringkulatjaku, puru palunyalanguru pika mantjiratjaku.

<sup>30</sup> Tjiinya nyuntula mirangka-rniya yanyan-yanyantu pungkulanytja tjukurpa walykumununya-rna watjaranyangka. Puru-yan kuwarrinya kulira tjukurpa palunyangururtu-rna tjayilpangka nyinarranyangka. Yuwa, wampaka-lanyaya pika pungama. Nyangka-la tjukurpa palun-nya tirtu watjanma.

## 2

### *Tjiitjanya Puurpa Purlkanya*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Kurayitjalawana nyinarranytjalu-yan kurrurna rapalu wanara. Puru Kurayitjalu-tjananyanta ngarlurringkulanytjalu pukurlmara kanyira. Nyangka Kuurrti Walykumununya-yankun pukurlpa wangkarra. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlurringkula yirringkara.

<sup>2</sup> Wiya, pukurltu-rna kulira palunyapirinypa-yan palyaranyangka. Nyangka-rniya puru pukurlmanama. Tjiinya-yanku pina kutjulupirinypa kulira palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Puru-yanku tjarra-tjarra kulintjamaaltu wuyurpa kutjulurtu kulira palyanma.

<sup>3</sup> Karnany-karnanytju-kurlu-yan kulinma purlkanya nyinakitjalu. Wiya, wanti. Karnany-karnanymaalta-ya kulinma tjiinya yingkarta kutjupattjarranya-ya walykumunu nyinarra, nyangkan nyuntulu ngatalpa nyinarra.

<sup>4</sup> Yungarralunku kulira palyantjamaaltu, yingkarta kutjupakutarrartu kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalunku yungarralu kulira palyaranytjamunu ngayuku-lampa kulira palyaranytja, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Tjiitjanya-pula Mama Kuurrnga waarrku nyinarranytja.

Nyangka Tjiitjalu kuliranytjamunu Mama Kuurrngapirinypa tirtu nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Tjiinya purlkanya nyinarranytjatjanulu wantingu.

Palunyalu kurrurna yungarralu kuliralpi mantakutu pitjangu waarka palyalpayipirinypa.

Tjiinya yarnangurringkulalpi watipirinypa nyinarranytja.

<sup>8</sup> Palunyananya karnany-karnanymaalpa nyinarranytja.

Palunyaku Mamalu watjaranyangka wangarralalu kulira palyaranytja.

Palyara-wanarayirnu, wartangka mirrirringu.

- <sup>9</sup> Palunyangka-lu Mama Kuurrtu katuralpi ngurra walykumunungka nyinatjunu  
puurrra purlkanya nyinarratjaku,  
puurrra pirningka munkarra.
- <sup>10</sup> Puru Mamalu watjarnu wantingu  
pirnilurtu-lan Tjiitjanya marninypungkulatjaku.  
Tjiinya yilkaringkatjalu, puru mantangkatja pirnilu  
puru-ya manta kaninytjarrangkatjalutarrartu  
pupakatirralpi marninypungama.
- <sup>11</sup> Tjiinya-lan marninypungkulalpi watjalku  
Tjiitja-Kurayitjanya Puurrra.  
Palunyapirinytju-lan Mama Kuurrrngatarrartu marninypungama.

### *Tilipirinypa-ya Nyinama*

<sup>12</sup> Kurta tjurtupirti, kutjulpirtulpi-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja lurrtju-lan nyinarranytjalu. Kuwarrinyatarrartu-ya ngayuku wangka kurrurnpa tjaanarralu kulira palyanma tjiinya-rna tiwa nyinarranyangka. Puru-ya Mama Kuurrrnga kurrurnpa ngurlunytjulu tirtu wanama wankakutu.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wuyurrmara walykumunuyan palyaratjaku. Nyangka-yan kurrurnpa wuyurrtu kutjupa-kutjupa palyara palunyanya pukurlmankukitjalu.

<sup>14</sup> Kulila-ya. Kunngalmaaltu-ya pukurltu palyanma. Puru-yanku ngaparrkulu pika-pikantjamaaltu wantima.

<sup>15</sup> Tjiinya-yayin Mama Kuurrrku katja yurntalpiri walykumunu mularrpa nyinama. Tjiinya-ya mantangkatja kulilpayilu palyamunu palyara. Nyangka-ya nyuntunya walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu pirntirrilu yutinma mungangka, palunyapirinypa.

<sup>16</sup> Tjukurrrpa-tjananya watjanma kulira-ya wankakuturringkutjaku. Nyangka Kurayitjanya marlaku pitjanyangka ngayulu-tjananyarnanta nyaku pukurlarriku. Palunyalu-rna ruukulilku tjiinya-tjananyarnanta nyinarra kunpu-kunpu nintipungkutjamunurtu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu watjaranyangka-rna.

<sup>17-18</sup> Yuwa, walykumunulu-yan Tjiitjanya wanara. Nyangka-tjananyantaya payira pungkula wanaranyangka-yan. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurltu nyakula tungun-tunguntu-yan wanaranyangka. Tjiinyakurlu pukurlarri kuka pungkula nintiranyangka, palunyapirinypa. Nyangka-rniya ngayunya-tjinguru mirrirntanku. Nyangka-tju yirrami mantangkarriku. Nyangka Mama Kuurrtu-rni nyaku pukurlarriku. Yuwa, pukurlpa-rna mirrirriku. Nyangka nyuntulutarrartu-ya pukurlarri payira-tjananyanta pungkulanyangka. Palunyalu-rniyan ngayunyatarratu pukurlmanku.

### *Timatjinya-pula Papatayitanyatjarra*

<sup>19</sup> Yuwa, mukurringkula-rna Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulkitjalu. Nyangka Puurrra Tjiitjalu-rni watjannyangka-rna mularrpartu ma-witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrtjurringkulalpi tjukurrrpa pirni kulira pitjaku-rni tjakultjunku. Nyangka-rna kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>20</sup> Tjiinya Timatjilu kamparntalpa kuliranytjamunu. Tjiinya-litju wuyur-rpa lurrtjulurtu kulilpayi. Nyangka wati kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunu. Tjiinya Timatjilu-tjananyanta ngarlunyitjulu mularrpa kulira.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupattjarralu-yanku yungarralu kulilpayi tjiinya walykumunu nyinakitjalu. Palunyanya-ya Tjiitja-Kurayitjaku waarkaku watatja nyinarra.

<sup>22</sup> Nyangkanku Timatjilu pinkurraantjamaaltu tirtu palyara. Ninti-ryan wati palunyaku. Tjiinya-rni kutjulpi lurrtjuringu yirringkaranytja. Nyangka-litju mamararralupirinypa tjukurrpa walykumununya parrawatjaranytja.

<sup>23</sup> Yuwa, kuwarrinya-rna tjayilnguru nyinarra tjarlpa kulira, “Yaaltji-yaaltji-tju ngaraku? Tjinguru-rniya pakaltjingalku. Wiya, tjinguru-rniya mirrirntanku.” Tjiinya-rna kuliralpi Timatjinya-tjananyarnanta ma-witulku.

<sup>24</sup> Nyangka-tjinguru Puurrrpa Tjiitjalu-rni pakaltjingalku. Palunyangka ngayulutarrartu-tjananyarnanta mapitjaku lurrtjurriku. Palunyapirinypa-rna kulira.

<sup>25</sup> Yuwa, kulira-rna ngayuku-lampa kurta Papatayitanya-tjananyarnanta kurranyulu ma-witulkitjalu. Tjiinya-linyatjuya yanyan-yanyantu watjaranytja. Nyangka wati palunyalu ngayulawanalu tungun-tunguntu tjukurrpa watjaranytja. Tjiinya-rni pitjangu yirringkara kanyiranytja nyuntulu-yan witunnyangka. Tjiinyamarntu-yan purtu kuliranytja pitjala-rniyan yirringkankukitjalu.

<sup>26</sup> Nyangka wati palunyanya watjilpa nyinarranytjalu kulira mapitjala-tjananyanta lurrtjurrikitjalu. Tjiinya tjurlpilyarringu tjiinyamarntu-yan kulirnu palunyanya pikatjarra ngarriranyangka.

<sup>27</sup> Tjiinya pika purlkanya ngarrirrayirnu nguwanpa mirrirringu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu ngarlurringkulalpi wankarnu. Puru-tju ngayukutarra ngarlurringu tjiinya-rna kutjuringkula tjirturu-tjirturritjakutarra.

<sup>28</sup> Palunyanguru-rna kurrurnpa wuyurrtu kulira wati palunyanya marlaku ma-witulkitjalu. Nyangka mapitjaku-tjananyanta lurrtjuringkunyangka-yan pukurlarriku. Palunyangka ngayulutarrartu-rna kurrurnpa yipilyarriku.

<sup>29</sup> Yuwa, wati palunyanya tjiinya nyuntuku-tjanampanku kurta mapitjaku lurrtjuringnyangka-ya pukurltu kanyinma. Puru-ya pukurltu kanyinma yingkarta pirninya wati palunyapirinypa-tjananyanta nyinarranyangka.

<sup>30</sup> Tjiinyamarntu Papatayitanya yingkarta walykumunu. Palunyalu Kurayitjaku waarka palyarayirnu nguwanpa mirrirringu. Tjiinya pitjangu-rni lurrtjuringu yirringkaranytja tjiinyamarntu-yan purtu kuliranyangka pitjala-rniyan yirringkankukitjalu.

### 3

#### *Kurayitjalanguru Tjucarurru Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarri-ya Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta miranykanyira kanyiranyangka. Yuwa, kutjulpi-rna walkatjunu. Palunyalu-tjanamparnanku talypurringkula wantinytjamaaltu puru walkatjura. Nyangka-yan kuliralpi yara kutjupa pinkurraara wanaranytjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Kuliltjarra-ya nyinama wati palyamunu pirnilu-tjananyanta kutjupa-  
yarla watjaltjakutarra wangka ngaapirinypa. Tjiitjaku wanalpayi pirnilu-  
yanyu Mawutjaku wangka tirtu wananma. Palunyalu-yanyu Tjiyuku  
yarawana watirringama.

<sup>3</sup> Wiya, palunyanya-ya Mama Kuurrku wati wiya. Tjiinya ngayulu-  
lan palunyaku wati mularrpa. Tjiinya-lan Mama Kuurrnga pupakatirra  
marninypungkula Kuurrti Walykumunulu-lanya kanyiranyangka. Puru-lan  
pukurlpa Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Tjiinya-lan Tjiyuku yarawana  
watirringkula wankarrikitjamunu. Ngarna Tjiitjalawana-lan wankarriku.

<sup>4-6</sup> Kutjupatjarralu-ya kulira Mawutjaku wangka tjukarurrulu wa-  
naranytjatjanu wankarrikitjalu. Tjinguru-rna ngayulu palunyapirinypa  
kulinma tjiinyamarntu-rna wati palunyangka-tjananya munkarra nyinar-  
ranytjatjanulu. Tjiinya-rna yirti ngarringu wiiki kutjutjanu watirringu.  
Tjiinya-tju ngayuku tjamu ngarnmanytjanu yini Yitjurayilnga nyinar-  
ranytja. Nyangka-rna Pintjimanku wartangkatja nyinarra. Palunyanguru-  
rna Yiipuru mularrpa nyinarra. Puru-rna Paratji nyinarranytjalulpi  
Tjiyuku-lampatju tjukurrrpa tjukarurrulu wanaranytja. Palunyalu-rna  
yingkarta pirninya parrawanara tjulyara pungkulanytja. Tjiinya-rna  
Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Nyangka pirnilu-  
rniya nyangu tjukarurrulu-rna palyaranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-rna Mawutjaku wangka kulira tjukarurrulu  
palyaranytja. Palunyalu-rnatju yungarralu kulirnu walykumunu-rna ny-  
inarranytjalu. Palunyakukantjalu-rna kuliranytja. Nyangka kuwarrinya-  
rna kulira yarlaku-rna palunyapirinypa palyaranytja. Palunyalu-rna  
wantingu Kurayitjalawana nyinakitjalu.

<sup>8</sup> Puru-rna ngaanyatarrartu kulira. Tjiinya kutjupa-kutjupa  
walykumunu-rna palyaranytjanya mungutjarringu ngarala. Ngaanya-  
tju walykumunu mularrpa ngarala tjiinya ngayuku Puurrrpa Tjiitja-  
Kurayitjaku nintirringkulatjaku. Nyarra ngarnmanypalpi-rna kutjupa-  
kutjupa yarlaku palyaranytja, palunyaku-rna wiyarringu. Kulira-rna  
Kurayitjanyakutju kanyilkitjalu,

<sup>9</sup> puru palunyalawana nyinakitjalu. Kutjulpirtulpi-rna Mawutjaku  
wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Palunyalu-rna purtulir-  
ringkulanytja Mama Kuurrta mirangka tjukarurru nyinakitjalu. Ngarna  
Kurayitjaku-rna mula-mularringu. Nyangka Mama Kuurrtu-rni watjarnu  
tjukarurru-rnalulu nyinarranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-rna kuwarrinya ngaanyakutju kulira tjiinya Kurayitjaku  
nintirringkukitjalu. Puru-rna kulira yayirninytjulu palyalkitjalu Ku-  
rayitjanyapirinytju. Tjiinyamarntu palunyaku Mamalu-lu mirritjanu  
wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna mukurringkula Mamalu-rni palun-  
yapirinypa kanyiltjaku. Palunyalu-rna kulira Kurayitjanyapirinytju pika  
mantjilkitjalu puru palunyanyapirinypa-rna mirrirrikitjalu.

<sup>11</sup> Palunyapirinypa-rna kulira tjiinya Mamalu-rni ngula mirritjanu  
wanka pakaltjingalku. Nyangka-rna wanka tirtu nyinama.

### *Kukurraalku Walykumunu Mantjilku*

<sup>12</sup> Walykumunukutju-munta-rna mularrpa palyara? Wiya,  
watjalkitjamunu-rnatju wiyangkalpi walykumunu nyinarranyt-  
jalu. Ngayulu-rna tirtu ma-walykumunurringkulayirni Tjiitja-  
Kurayitjanyapirinypa nyinakitja. Tjiinya Kurayitjalu-rni mantjirnu  
kanyiranytjalu mukurringkula palunyapirinypa-rna nyinarratjaku.



13 Yuwa, yungarralu-rnatju kuliranytjamunu ngayulu-rna Tjiitjanyapirinyarrinytjatjanulu. Ngaanyakutju-rna kulira. Nyarra ngarnmanypalpi-rna palyaranytja, palunyanya-rna ruukulintjamaaltu wantirra. Palunyalu-rna tungun-tungunpa mapitjalayirni walykumunu mantjilkitja.

14 Tjiinyakurlu tjukarurru kukurraala winarringkulalpi walykumunu mantjila, palunyapirinyapa. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalanguru Mama Kuurrtu-rni nyinatjunku ngurra walykumunungka-rna tirtu nyinarratjaku.

15 Yuwa, ngayulu-la yingkarta purlkanya nyinarranytjalu palunyapiriny-partu kulinma. Nyangka kutjupatjarralu-yan tjinguru kutjupa kulira. Palunyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu yartakanku.

16 Yuwa, tjiinya-lan kuliranytjamunu Tjiyuku yarawana watirringkukit-jalu. Kurayitjanya-lan mularrkulira wanaranytja. Yuwa, palunyapirinyapa-la tirtu kulinma. Marlaku-la pinkurraantjamaaltu tirtu wananma.

17 Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-rniya ngayula yarangkartu kulira palyanma. Tjiinya kutjulpirtulpi-latju yanu nyuntula mirangka nyinarra tjukarurrulu palyaranytja. Nyangka-ya kutjupatjarralu kuwarrinya ngayula yarangka-lanyatju palyara. Nyangka-tjananyaya nyakula palunyapirinyapa palyanma.

18 Wangka ngaanya-tjananyarnanta tirtu watjaranytjatjanulu yulatjar-ralu puru watjalku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya paluru mayura watjalpayi yingkarta nyinarranytjalu. Palunyalu-ya palyamunu palyaranytjalu tjiinya panyapurangkulapirinyapa Kurayitjanya wartangka mirringkutjanya.

19 Palunyalu-ya manyu-manyulu mirrka purlkanya ngalkupayi. Palunyakukutju-ya kulira mukurringkupayi. Puru-ya kurntamaaltu karnany-karnanyarrirra palyamunu palyalpayi. Puru-ya mantangkat-jakutju kulira. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu warungka tjarrpatjunku.

20 Nyangka ngayuku-lampa ngurra mularrpa yilkari katalarra ngarala. Nyangka-lan kawarrtu nyakula ngayuku-lampa Wankarunkupayinya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya ngurra palunyanguru tjarungaratjaku.

21 Tjiinya tjarungaraku, palunyalu-lanya yarnangu ngaa pikar-ringkula mirringkupayinya kutjupankulalpi palunyaku yarnangu yungarrapirinyamanku. Tjiinya mirritjanu wanka pakannyangka palunyaku yarnangu kutjuparringu. Palunyalu walykumunu mularrpa ngarala. Palunyapirinyamanku-lanya. Tjiinya Tjiitjalu yayirninnytjulu palyaranytjalu puurrarriku kanyilku pirninyartu-lanya mantangkatja yilkarinkatjatarrartu.

## 4

### *Puultu-tjananya Watjara Tjukarurruranytja*

1 Yuwa kurta tjurtupirti, kulira-tjanamparnanku kurrurnpatarra ngarl-turringkula. Palunyalu-rna puru kulira, "Ngamupalka-tjananyarnanta nyinama." Nyuntulu-rniyan mularrpa pukurlmara walykumunulu wanaranytjalu. Nyangka nyuntunyatjarra-tjananyarnanta pirningka tjakultjunkupayi. Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-ya tungun-tunguntu wananma. Tjiinyamarntu-yan Puurrpa Tjiitjalawana nyinarra.

2 Tjurtu Yutiwa puru tjurtu Tjintiki, ngalyakulila-pula, kurrurntutarra-pulanyarnanta watjaranyangka. Tjarra-tjarra-pula kulira watjantjamaaltu kalyparringkulalpi kutjurtu kulinma. Tjiinyamarntu-pulan Puurrpa Tjiitjanya wanaranytjalu tjurturarra nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa Kurta, tjiinya-lin yamatjirrantu waarka palyaranytja. Nyangka nyuntulu-pulanya minyma kutjarranya wangka kalypala. Nyangka-pulayi kalypa nyinama. Tjiinya-pularni kutjulpirtu ngayulawana tjukurpa walykumununya parrawatjaranytja. Wati yini Kilimantu puru kutjupatjarralu-latju watjaranytja. Nyangka-tjanampa yini Mama Kuurrtu palunyaku pukpangka walkatjunu wantingu tjiinya-ya wanka tirtu nyinaratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tirtu-ya pukurlarrima Puurrrpa Tjiitjalawanan nyinarranytjalu. Puru-tjananyarnanta watjalku: pukurlarrima-ya.

<sup>5</sup> Pirnikurtu-ya muku-muku nyinama. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya kuwarri-kuwarri tjarungaraku.

<sup>6</sup> Kutjupa-kutjupa-ya kulira tjurlpilyarrinytjamaaltu Mama Kuurrra tjapinma tjiinya-tjananyanta yirringkankutjaku. Puru-luya marninypungama walykumunura-tjananyanta kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyinma. Nyangka-yan ngurlumaalpa nyinama Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu. Tjiinya-lan purtu kulira, “Yaaltjilu-lanya yayirninnytjulu kurrurnpa rapara kanyira?”

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjananyarnanta puru watjalku. Yara palyamunu-ya kulintjamaaltu tirtu nyakula kulinma nyarra-ya walykumunu palyaranyangka. Puru-tjananya kulinma mayuntjamaaltu-ya tjukarurrulu watjaranyangka, puru-ya tjukarurrulu palyaranyangka, puru-ya walykumunu wangkarranyangka.

<sup>9</sup> Tjiinya ngayulu-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi nintipungkulanytja, palunyanya-ya tirtu kulira palyanma. Puru-rna walykumunu palyaranytja. Nyangka-ya palunyapirinypartu palyanma. Nyangka Mama Kuurrra tjiinya kurrurnpa rapalpayinya-tjananyanta tirtu nyinama.

#### *Puultu-tjananya Marninypungu Walykumunu Nintinnyangka*

<sup>10</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalawana-rna pukurlarringu nyuntulu-rniyan rawatjanulu pururtu yirringkankunyangka. Tjiinya-tjuyan walykumunu ngalyawiyarnu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinya rawalu-rniyan purtu kuliranytja yirringkankukitjalu.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-rna tjimarritjirratjalu walkatjunktjamunu. Wiya, kurlunytjarra-rna pukurlpa nyinapayi.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna kutjulpirtu nyirnurru nyinarranytja. Nyinarrayirnu-rna, mirrka purlkatjarrarringu. Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupawana parrapitjalayirnu nintirringu pukurlpa nyinakitja. Parltjatjirratja-rna pukurlpa nyinapayi. Puru-rna mirrka kuka ngalkula pukurlpa nyinapayi.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa ngaralanyangka-rna kurrurnpa rapa nyinarra Kurayitjalu-rni kanyiranyangka.

<sup>14</sup> Yuwa, tjayilpangka-rna nyinarra purtu kuliranytja. Nyangka-rniyan walykumunulu yirringkanu.

<sup>15</sup> Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-rniyan nyuntulukutju tjimarri yirringkaranytja. Ngarnmanypalpi-tjananyarnanta tjukurrrpa walykumununya watjaranytja ngurra Matjuniyalawanalu. Parrawatjarayirnu-rna, wantirra ngurra kutjupakutu yanu. Nyangka nyuntulukutju-rniyan tjimarringka yirringkaranytja. Tjiinya yingkarta pirni ngurra kutjupangkatjalu-rniya yirringkankutjamunurtu.

<sup>16</sup> Pitjalayirnu-rna yiwarla Tjatjalaniku parrapitjangu nyinarranytja. Nyangka-tju tjimarri wiyarringu. Nyangka-tjuyan kutjarrara tjimarri ngalyawiyarnu.

<sup>17</sup> Tjimarrikutju-rna kuliranytjamunu. Tjiinya-rna mukurringkula nyuntulu-yan walykumunu palyaratjaku Mamala mirangka.

<sup>18</sup> Yuwa, pukurlarringu-rna pirnipurlka-tjuyan nintinnyangka. Kuwarrinya-rna purlkanya kanyira Papatayitalu tjimarri nyuntunya-martatji katinyangka. Tjimarri palunyanya-yan Mama Kuurrkupirinypa nintirnu. Nyangka nyangu pukurlarringu. Tjiinyakurlu parnti walykumunu pulparru tilila. Nyangka Mama Kuurrtu puyu parntiralpi pukurlarri, palunyapirinypa.

<sup>19</sup> Tjiinya ngayuku Mama nyarra yilkaringkatjalu tjimarri purlkanya kanyira. Palunyalu-tjanampanku Tjiitja-Kurayitjalanguru nintilku purtu-yan kuliranyangka.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayuku-lampa Mama walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

*Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>21</sup> Yuwa, nyuntulu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpiri. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarra. Nyangka ngayulu-tjananyarnanta tirtu kulira. Nyangka yingkarta pirni ngaa lurrtju-latju nyinarranytjalu watjara nyuntunya-tjananyanta kuliranytjalu.

<sup>22</sup> Nyangka puru-tjananyantaya kulira yingkarta ngurra ngaangkatjalu puru puurrrpa Ruumanyamartatjiku yiwarlangka waarka palyalpayilutarra.

<sup>23</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Kulutjila Nyinapayi Pirniku

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Puultu lata ngaanya walkatjura yiwarla pala Kulutjila-yan nyinarra, palunyaku. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayi nyinarra tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngurrkarntanu tjunkunyangka. Nyangka-litju kurta Timatjinya lurrtjurringu nyinarra.

<sup>2</sup> Yuwa, lata ngaanya nyuntuku-tjanamparnanku yingkarta pirniku walkatjura, tjiinya-yan ngayuku-limpatju kurta tjurtupirti Kurayitjalawana nyinarra, palunyaku.

Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurpa rapa nyinama.

### *Mamala-tjanampa Tjapilpayi*

<sup>3</sup> Yuwa, tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku Puurra Tjiitja-Kurayitjaku Mamangka tirtu tjapilpayi. Puru-latju marninypungkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-latju tjakulpa kulirnu nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranyangka, puru-yanyun yingkarta pirniku-tjanampa ngarlurringkula palyaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tjukurra tjukarurrunya ngarnmanytulpi kulirnu. Palunyalu-yan pukurltu kulira ngurra walykumunungka pukurlpa nyinakitjalu.

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-yan kuwarripatjarralpi kulirnu tjukurra tjukarurrunya Mama Kuurra-tjanampanku ngarluntju nyinarranyangka. Palunyalu-yan kutjuparringkula walykumunu nyinarra puru tjukurra parrawatjara. Nyangka palunyapirinyartu pirnilu-ya tjukurra walykumununya ngurra pirniwanalu watjara. Nyangka-ya kulira kutjuparringkula walykumunurringkula-wanarayirni.

<sup>7</sup> Tjiinya kurta Papuralu-tjananyanta mapitjangu tjukurra tjukarurrunya watjarnu. Tjiinyamarntu-latju lurrtjulu waarka palyara Kurayitjaku. Nyangka-latju witurru yankula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyalu-lanyatju marlakulu pitjangu tjakultjunu tjiinya ngaparrkulu-yankun ngarlurringkula palyara Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta wuyurmaranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-latju kulirnu Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Palunyalu-latju tirtu tjapiranytja nyuntulu-yan tjurkurlmara kuliratjaku Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurra watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantayi Kuurrti Walykumunulu palunyapirinyapa nintipungama.

<sup>10</sup> Palunyanguru-yayin walykumunu nyinarranytjalu Puurra Tjiitjanya pukurlmanama. Tjiinya-yayin kutjupa-kutjupa walykumunu palyanma. Palunyalu-yayin Mama Kuurrtu tirtu nintirringama.

<sup>11-12</sup> Puru-latju tjapilpayi tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurra rapara kanyiratjaku. Palunyangka-yayin tungun-tunguntu wananma. Tjapilpayi-latju tjiinya-yan mirrparnmaalpa nyinarratjaku kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Palunyangka-yayin pukurltu Mamanya marninypungama. Tjiinya-yan ngaangkalpi palyamunu nyinarranytja.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjupanu. Nyangka-yayin palunyaku ngurrangka nyinama tili purlkanyangka. Palunyapirinypa tjiinya kalkurnu palunyaku katja yurantalpirtiku.

<sup>13-14</sup> Ngarnmanypalpi-lanya Tjayitintu mungalurrtapirinypa puurraringkula kanyiranytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanya tjulyara katingu wankakuturnu. Palunyalu-lanya tjunu palunyaku Katja kurrurnkurlulu-lanya puurraringkula kanyiltjaku. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringu. Palunyangka Mamanya-lampa kalyparringu.

### *Kurayitjanya Puurrrpa Purlkanya*

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurrngapirinypa tirtu nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga yarrkayi nyinarra. Nyangka Kurayitjanya yarnangu yutirringkulalpi mantakutu pitjangu. Yuwa, Kurayitjanya Mama Kuurrku Katja kurrurnkurlu, tjiinya puurrrpa purlkanya mularrpa. Tjiinya pirnipurllka palyarnu wantitjala munkarra nyinarra.

<sup>16</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-pula lurrtjulu pirnipurllka palyarnu, yilkarinkatja puru mantangkatja, tjiinya yartaka ngaralanytjanya puru yarrkayi ngarapayinya, tjiinya yayintjulpa pirninya, puurrrpa yilkarinkatja kutjupa-kutjupatarartu. Nyangka-yayi pupakatirra Kurayitjanya warlkunma.

<sup>17</sup> Tjiinya Kurayitjanya ngarnmanypalpi nyinarranytja manta yilkari wiyangkalpi. Palunyalu kuwarrinya mantangkatja puru yilkarinkatja kanyira walykumunu ngaralatjaku.

<sup>18</sup> Kutju-palunyalu-lanya yingkarta pirninya puurraringu kanyira, tjiinyamarntu-lan Kurayitjaku yarnangupirinypa nyinarranyangka. Tjiinya Kurayitjanya kurranyu mirritjanu wankarringkulalpi pakarnu nyinarra. Nyangka-lan ngula marlawana mirritjanu wankarriku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu Puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka kutjupa palunyapirinypa nyinakitjamunu.

<sup>19</sup> Tjiinya Mama Kuurrtunku yungarralu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngayuku Katja ngayunyapirinypartu nyinama, purlkanya mularrpa."

<sup>20</sup> Palunyalu puru kulirnu marlakulu-lanya ngulytjulkitjalu palunyaku Katjanguru. Tjiinyamarntu-lan malikipirinypa yanyan-yanyanpa nyinarranytja Mama Kuurrku. Nyangka palunyaku Katja witurnu wartangka-lampa mirringkutjaku. Nyangka-lanya ngulytjurnu pirninyartu manta yilkarinkatjatarartu. Nyangka-lan Mamala ngulytjuringu nyinarra.

<sup>21</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-yan tiwa nyinarranytja. Mama Kuurrku-yan yanyan-yanyanpa nyinarranytja palyamunu kulira palyaranytjatjanu.

<sup>22</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yamatjinu tjiinya palunyaku Katja-tjanampanku mirringkunyangka. Palunyalu-tjananyantayi kati palunyalu mirangka-yan palurukurrurnpa walykumunu mularrpa nyinarratjaku.

<sup>23</sup> Tjiinya-yan tjukurrrpa walykumununya kuliralpi mula-mularringu ngurra walykumununga nyinakitjalu. Yuwa, pinkurraantjamaaltu-ya tirtu wananma. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya ngayulu-rna watjalpayi. Puru-ya ngurra pirniwanalurtu parrawatjaranytja.

### *Puultu Waarka Palyalpayi Yingkarta Pirniku*

<sup>24</sup> Kuwarrinya-rna pukurltu pika mantjira nyuntuku-tjanamparnanku. Nyangka puru ngarala pika-rna mantjiltjaku yingkarta pirnikurtu, tjiinya-ya Kurayitjaku yarnangu nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu waarka-rna palyaratjaku yingkarta pirniku. Nyangka-rna mularrpartu nyuntuku-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rni Mama Kuurrtu watjarnu palunyaku wangka pirninyartu-rna watjara tjurrkurlmaratjaku.

<sup>26</sup> Ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatjalu pakara kulintja-maalpa mirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka kuwarrinyakutju Mama Kuurrtu yartakanu palunyaku katja yurntalpirtingka.

<sup>27</sup> Yuwa, yungarralu kulirnu tjukurrrpa palunyanya kuwarrinyakutju yutilkitjalu. Tjiinya kulirnu yarnangu ngurra pirningkatja walykumunura kanyilkitjalu. Tjiinya tjukurrrpa kumpilatja yutirnu tjiinya Kurayitjanya-tjananyanta kurrurta nyinarra. Nyangka palunyanguru-yan ngula nyinama Mama Kuurrtu tili walykumunungka.

<sup>28</sup> Palunyangka-latju tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra pirningkartu parrawatjara. Tjiinya-latju kuliltjarralu yaka-yakara palyamunu-ya wantitjaku. Puru-latju nintipungkula walykumunu-ya nyinarratjaku. Palunyangka-yayi Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu walykumunu mularrpa nyinama Mama Kuurrtu mirangka.

<sup>29</sup> Yuwa, Kurayitjalu-rni yirringkara kanyiranyangka-rna waarka tungun-tunguntu palyara yingkarta pirninya-ya palunyapirinyarritjaku.

## 2

<sup>1</sup> Yuwa, waarka purlkanya-tjanamparnanku palyara. Tjiinya-rna Malmala tirtu tjapira nyuntuku-tjanamparnanku, puru yingkarta nyarra yiwarla Layatjiyala-ya nyinapayiku, puru kutjupatjarra nyarra ngayukutjuya ngurrrpa nyinapayikutarrartu.

<sup>2</sup> Tjapira-rna tjiinya-yan kurrurnpa rapalu tirtu wanaratjaku, puru yankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku, puru-yan Kurayitjaku nintirritjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra kutjulpirtu kumpitjura kanyirayirnu kuwarrinyakutju yartakanu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan purtu kulilpayi Mama Kuurrtu tjukurrrpa purlkanya. Ngarna Kurayitjalu-tjanampanku yutirnu tjurrkurlmara-yan kuliratjaku.

<sup>4</sup> Yuwa, wangka ngaanya-rna watjalku tjiinya-yan kuliltjarra nyinaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjananyanta muku-mukura mayura watjaranyangka mula-mularringkutjamaaltu-ya wantima.

<sup>5</sup> Yuwa, tiwa-yan nyinarra. Nyangka-tjananyarnanta kurrurnpakutju ngamu nyinarra. Ruu-tjananyarnanta pukurltu nyakula tjiinya-yan lurrtjulu Kurayitjanya wanaranyangka, palunyalu-yan kutjupaku mula-mularringkutjamaaltu kutju kuliranyangka.

### *Kurayitjalawana-yan Walykumunu Nyinarra*

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya-yan kuliralpi pukurltu Puurrrpa warlkurnu. Palunyatjanu-ya tjarraringkutjamaalpa Tjiitjalawana nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinyakurlu wartalu marrpuri lingkirrtu walatjarra kapikutu. Palunyapirinyapa-ya Tjiitjalawana nyinama. Palunyaku wangka-tjananyanta kurrurta wangkarranyangka-ya kulira palyanma. Palunyalu-ya Kurayitjakukutju mula-mularringama. Tjiinya-tjananyanta Kurta Papuralu ngarnmanypalpi nintipungu palunyapirinytju-yan palyaratjaku. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu pukurltu Mamanya marninypongama.

<sup>8</sup> Kuliltjarra-ya nyinama. Tjiinya kutjupatjarralu-ya yarnangu pirniku-tjanampa yarawanalu yarlaku nintipungkula. Nyangka-ya mula-mularringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-ya Kurayitjala nintirringkutjamaalpa tjamupirtingka-ya nintirringu puru tjukurrtatja pirningka.

<sup>9</sup> Tjiinya Kurayitjanya Mama Kuurrngapirinypartu nyinarra.

<sup>10</sup> Nyangka Kurayitjalawana-yan nyinarranytjatjanu pukurlpa mularrpa nyinarra. Palunyalu-yan kutjupa-kutjupaku warnirripungkukitjamunu. Tjiinya Kurayitjanya puurrra purlkanya nyinarra puurrra yilkarinkatja pirningka munkarra puru mamu pirningka munkarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan nyinarra. Tjiinya Kurayitjalu-tjananyanta wuyurrra kutjupanu palyamunu-yan palyantjamaaltu wantitjaku. Nyangka-yan wuyurrra walykumunurringu nyinarra.

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunuku-yan wiyarringu. Palunyalu-yan kapingka tjarrpangu. Tjiinya-yan Kurayitjalawana mirrirringupirinypa. Tjiinya Kurayitjanya mirrirringangka-ya pulpangka tjarrpatjunu. Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu. Palunyapirinypartu-tjananyanta kapingka tjarrpatjunktalpi pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-yan mularrkulira tjiinya Kurayitjanya yayirninytjulu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, palunyanya.

<sup>13</sup> Ngarnmanypalpi-yan mirripirinypa nyinarranytja. Tjiinya-yan palyamunu palyaranytja. Puru-yan Tjiyu wiya Mawutjaku wangkaku ngurrra nyinarranytja. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparringkulalpi-tjananyanta mirritjanupirinypa wankarnu. Nyangka-yan Kurayitjala wanka nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya pirnilurtu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka ruulangka walkatjunu wantitja ngaralanytja mirrirritjaku-lan. Nyangka Mama Kuurrtu walka ruulangkatjanya ruwarrpungu tjiinya-lan palyamunu pirni palyaranytjanya. Tjiinya-lanya puru mirritjunktukitjamunu, Kurayitjanya-lampa wiyangkalpi wartangka mirrirringu palunyangka.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka mirrirringkutjalu mamu pirninya wawanymanu. Nyangka-ya purtulirringu Kurayitjala munkarrarikitja. Nyangka-tjananya winarringkulalpi karrpira katingu pirnilu-tjananya nyakutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-ya kulira wantima kutjupalu-tjananyantaya kutjupa-kutjupa yaka-yakaranyangka. Tjinguru-ya watjalku mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkulanytjamaaltu wantitjaku puru kutjupa-kutjupa tjikiranytjamaaltu wantitjaku. Puru-tjinguru-ya watjalku turlku ngarala-wanaratjaku kurlingka, puru kirnara ma-ngarrinyangka, puru Tjatiti ngaralanyangka. Nyangka-ya kulira wantima.

<sup>17</sup> Tjiinya-ya palunyapirinypa ngarna palyaranytja Kurayitjanya pitjanytja kuwarripangka. Nyangkalta Kurayitjanya pitjangu yutirringu palunyakukutju-lan mula-mularritjaku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupatjarralu watjalku, "Ngayulu-latju nintipuka nyangka-yan nyuntunya nintimunu." Wiya, kulira-ya wantima. Tjinguru-tjananyantaya watjalku nintipungkukitjalu tjukurrra nyakunytjalu. Puru-ya watjalku tjiinya-yan karnany-karnanymaaltu yayintjulpa pirninya pupakatirra marninypungkulatjaku. Nyangka-ya kulira wantima. Tjiinyamarntu-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarringkula.

<sup>19</sup> Palunyalu-ya Kurayitjanya wantirra. Tjiinya Kurayitjanya-lampa katapirinypa. Nyangka yingkarta-lan yarnangupirinypa. Tjiinyakurlu

yarnangu walykumunu ngarama paarltutarra witurrrpungkula kanyiranyangka. Palunyapirinypa Kurayitjalu-lanya kanyira walykumunu ngaralajaku.

*Kurayitjalawana-lan Mirringkulalpi Wanka Nyinarra*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Kurayitjalawana-yan mirringingu. Palunyatjanu-yan tjukurrtatja pirniku wiyarringu. Palunyangka nyaaku-yan yarnangu mantangkatjapirinypa tirtu nyinarra? Nyaaku-yan kulira yaka-yakaranyangka-tjananyanta mirrka kuka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku puru kutjupa-kutjupa pampuntjamaaltu wantirratjaku?

<sup>22</sup> Wangka palunyanya watilu kulira watjaranytja. Nyangka-ya mulamularringkutjamaaltu kulira wantima. Tjiinya mirrka kuka puru kutjupa-kutjupa pirninya ngarna ngarala. Tjiinya mirrka kuka ngalkunyangka wiyarringkupayi. Puru kutjupa-kutjupa wiyarringkupayirtu.

<sup>23</sup> Wati palunyalu-ya puru watjara karnany-karnanymaaltu yayintjulpa pirninya pupakatirra marninypongkulatjaku, puru mirrka kurlunypa ngalkulatjaku. Nyangka kutjupattjaralu-ya kulira tjiinya nintipukalu-ya palunyapirinypa watjara. Palunyakukantjalu-ya kulira. Tjiinya wangka palunyapirinytju-lanya wuyurra kutjupankukitjamunu palyamunu-lan wantitjaku.

### 3

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Palunyalu-tjananyanta palunyapirinypartu wankarnu. Palunyangka-ya yilkarinkatja kulinma nyarra Kurayitjanya Puurra nyinarra Mama Kuurrtu yitingka, palunyanya.

<sup>2</sup> Mantangkatja-ya kulintjamaaltu yilkarinkatjanya tirtu kulinma.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan palyamunuku wiyarringkulalpi mirringupirinypa. Palunyanguru-yan wanka nyinarra kumpilpirinypa Kurayitjala-pulanya Mama Kuurrtu.

<sup>4</sup> Tjiinya-tjananyanta wankarnu palunyaku waarka-yan palyaratjaku. Nyangka ngula Kurayitjanya yartakarringkula pitjaku. Nyangka nyuntulutarrartu-yan lurrtju yartakarriku palunyaku tili walykumunungka.

*Palyamunuku-yan Wiyarringkutjatjanulu Walykumunukutju Palyanma*

<sup>5</sup> Tjinguru-yan wuyurrarriku kutjupa-kutjupa mantangkatja palyalkitjalu. Wiya, kulintjamaaltu wantima. Tjiinya-ya kurlanytjurringkula kutjupangka yurrirrantjamaaltu wantima. Puru-ya manyu-manyurringkula yulytjaku warnirripungkutjamaaltu wantima. Tjiinya-tjinguru-rna manyu-manyu kutjupa-kutjupaku warnirripungama. Nyangka-rni Mama Kuurrtu nyaku tjiinya-rna mirrka kuka tjimarri warntu kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulapirinypa. Tjiinyamarntu-rna kurrurnpatarrartu palunyatjinku mukurringkula.

<sup>6</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu mirrparnarringkulalpi tungun-tungunpa pirninya warungka tjarrpatjunku palunyapirinypa-ya palyaranyangka.

<sup>7</sup> Ngarnmanypalpi-yan nyuntulu palunyapirinypa palyaranytja. Tjiinya-yan yungarralu kulira palyamunukutju palyalpayi.

<sup>8</sup> Kuwarrinya-ya wantima. Tjiinya-ya mirrparnarringkula lirri waru wangkanytjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyan-yanyanmaalpa nyinama. Ngalytjurrmara warrkinytjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Puru ngaparrkulu-yanku mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma. Tjiinya-yan wiyarringu nyarra ngarnmanypalpi palyalpayiku.



<sup>10</sup> Palunyalu-yan wuyurrarringu walykumunukutju palyalkitja. Tjiinyakurlu warntu palyamunu yarraralpi warni wanti. Palunyalu walykumunu tjarrpatjurra, palunyapirinypa. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu wuyurra kutjuparalpi tirtu walykumunura kanyinma. Nyangkayayin Mamanyapirinyarringkula-wanarayinma. Puru-yayin palunyaku nintirringkula-wananma.

<sup>11</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-yan yayirnirringkula ngaapirinypa watjalpayi, "Tjiyu wiya-ya nyarranya nyinarra watirringkutjamaalpa. Nyangka-ya ngaanya Tjiyu nyinarra, wati mularra. Nyangka nyarranya-ya nikirrpalya purtinguru pitjangu, kutjupa-kutjupaku ngurra. Nyangka nyarranya-ya puurru waarka palyalpayinya. Ngaanya-partu-ya yungarralu kulira palyalpayinya." Nyangka kuwarrinya-ya palunyapirinypa kulintjamaaltu Kurayitjanyakutju kulinma tjiinyamarntu-tjananyanta kurrurta nyinarranyangka.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkulalpi ngurkarntanu palunyaku katja yurantalpiri-yan nyinarratjaku. Nyangka-ya walykumunukutju palyanma. Ngaparrku-ngaparrku-yanku ngarlurringama. Puru-ya karnany-karnanymaaltu kulira palyanma. Puru-ya muku-muku nyinama. Puru-ya waarpungkula mirrparnarrinytjamaaltu kulinma.

<sup>13</sup> Yuwa, kurrurpa kalypa-yanku wangkarra nyinama. Nyangka-tjingurunta kutjupalu payilku pungku. Nyangka-ra kalyparriwa. Tjiinya-tjanampanku Puurra Tjiitjanya kalyparringu. Palunyapirinypartu-yanku ngaparrku-ngaparrku kalyparringama.

<sup>14</sup> Ngaanya-ya puru palyanma. Ngarlurringkula-yanku yirringkara palyanma. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan lurrtju mularra nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, Kurayitjalu-tjananyanta kanyinma kalypa-yan nyinarratjaku. Tjiinya-yan kalypa nyinarranytjalu wangkarrayilku tjurkurmaralpi palyalku. Tjiinyamarntu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurkarntanu lurrtju-yan nyinarratjaku Kurayitjaku yarnangupirinypa. Nyangka-ya Mamanya marninypungama walykumunura kanyiranyangka.

<sup>16</sup> Palunyalu-ya tjukurra Kurayitjanyatjarra kurrurta kulinma. Palunyalu nintilu kuliranytjalu ngaparrkulu-yanku nintipungama. Palunyatjanulu-ya turlku yinkama Payipultatjanya, puru turlku Tjiitjanyatjarra, puru turlku tjiinya Kuurrti Walykumunulu nintipungkulanyangka. Kurrurrtutarra-ya yinkarra Mamanya marninypungama.

<sup>17</sup> Watatjalu-ya kulira palyantjamaaltu wantima. Puurra Tjiitjanya-ya kulira palyanma tjukurrura-tjananyanta kanyiranyangka. Palunyalu-ya Mama Kuurra marninypungama tjiinya Kurayitjanya-tjanampanku yangarrakatingu mirrirrinnyangka.

#### *Pirnilurtu-ya Walykumunulu Palyaratjaku*

<sup>18</sup> Minyma kurritjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurritjarra watjaranyangka. Tjiinya palunyapirinypa ngarala yingkartalu-ya palyaratjaku.

<sup>19</sup> Wati pirni, kurri-yanku ngarlurringkula kanyinma tirtu witu-witura parrawanarayintjamaaltu.

<sup>20</sup> Tjilku pirni, Puurra Tjiitjanya-yan wanaranytjalu mama ngunytjuku wangka wangarnarralu tirtu kulira palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu pukurltu nyaku.

<sup>21</sup> Mama ngunytju pirni, tjilku-yanku kunpu-kunpu payiranytjamaaltu wantima. Tjiinya-yan payilku-payilku, nyangka-tjananyantaya purtu kulinma palyalkitjalu.

22 Waarka palyalpayi pirni, wangarnarralu-ya tirtu kulira palyanma puurrrpa mantangatjalu-tjananyanta watjaranyangka. Puurrtu nyakulanyangkakutju-ya palyantjamaaltu, marlartatarrartu walykumunulu palyanma. Tjaanarralu palyanma Puurrrpa Tjiitjalu pukurltu nyakutjaku.

23 Waarka kutjupa-kutjupa-ya kurrurnpa wuyurrtu palyanma taly-purringkula wantinytjamaaltu. Tjiinya-yan yarnanguku palyaranytjamaalpa, Puurrrpa Tjiitjaku-yan palyara.

24 Kulinma-ya ngaanya. Puurrrpa Tjiitjalu-tjanampanku walykumunu kanyira nintilkitjalu kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-yan Puurrrpa nyarra palunyaku palyara.

25 Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu wangkarralpi watjalku ngaparrrtika-ya pika mantjiltjaku. Tjiinya yiiku palya nyakula wantinytjamaaltu pirninyartu tjukarurrulu nyakula kanyilpayi.

## 4

1 Puurrrpa pirni, waarka palyalpayi-tjananya tjukarurrulu kanyinma, kunpu-kunpu payiranytjamaaltu. Kulinma-ya tjiinya nyuntutarrartu-tjanampanku Puurrrpa yilkarangka nyinarra.

### *Puultu-tjananya Tjukarurruranytja*

2 Yuwa, wantinytjamaaltu-ya Mama Kuurrrta tirtu tjapinma. Palunyalu-ya watarrkulu tjapintjamaaltu kuliltjarralu tjapinma. Puru-luya marniny-pungama.

3 Puru-lampatjuya tjapinma. Nyangka-latjuyi tjayilnguru pakaralpi tjukurrrpa Kurayitjanyatjarra puru watjanma. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra palunyaku tjukurrrpa watjaranytjatjanu. Tjiinya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya kumpilpa kanyiranytja. Kuwar-rinyalta watjarnu yutirnu watjaratjaku-rna. Palunyangka-lampatjuya tjapinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanyatju katitjaku pirnikutu. Nyangka-yayi pukurltu kulinma.

4 Yuwa, tjapinma-tjuya nyangka-rnayi yartakalu watjanma. Tjiinya Mama Kuurrtu-rni watjarnu palunyapirinypa-rna watjaratjaku.

5 Yuwa, kuliltjarra-ya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula panypurangkutjakutarra. Kurntarringkutjamaaltu-ya tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjanma.

6 Puru-ya walykumunu wangkama kulira-ya pukurlarritjaku. Nyangka-tjinguru kutjupalu tjapilku, "Nyaapirinypa-yan watjara?" Nyangka-ya kulira wantinytjamaaltu tjukarurrulu watjanma.

### *Puultu Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

7-8 Yuwa, Tikikanya kurta walykumunu nyinarra. Palunyalu waarka walykumunu palyalpayi. Lurrtjulu-latju Puurrrpa Tjiitjaku palyalpayi. Nyangka-rna wati palunyanya witulku. Nyangka mapitjaku-tjananyanta tjakultjunku walykumunu-latju nyinarranyangka. Nyangka-yan kuliralpi kurrurnpa yipilyarriku.

9 Puru kurta Nitjimanya lurrtjurringkula-pula mapitjaku. Mapitjalayilku-pula parrapitjaku tjakultjunku pirnipurika-latju palyaranyangka. Ninti-yan Nitjimaku, tjiinyamarntu-yan lurrtju nyinapayi. Tjiinya wati palunyanya kurta walykumunu, tjukarurrulu wanalpayi.

<sup>10</sup> Nyangka Yaritjakalu-pula Maakalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya Yaritjakanya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra. Nyangka-tjinguru-yan kulira Maakanya, tjiinya Paanapayiku marlanypa. Tjiinya ngaangkalpi-tjananyarnanta watjarnu Maakanya mapitjala-tjananyanta lurrtjurringkunyangka-yan pukurltu yarlitirra kanyiratjaku.

<sup>11</sup> Puru wati Tjatjuwalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya wati palunyanya yini kutjupanya Tjatjannga-ya tjaipilpayi. Tjiinya wati Tjiyu marnkurrtu-rniya yirringkara tjukurpa watjaranytja. Nyangka Tjiyu kutjupalu-rniya lurrtjurringkula parrawatjaranytjamunu. Ngarna-rniya marnkurrtu lurrtjurringu Mama Kuurrku waarka kawakulu pal-yaranytja.

<sup>12</sup> Puru Papuralu tjiinya Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayilu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya wati palunyaku-yan ninti, lurrtjumarntu-yan nyinapayi. Tjiinya wati palunyalu-tjanampanku kur-rurrtutarrartu tjaipilpayi putakulu-yan wanaratjaku, puru-yan Mama Kuurrku wangka mularrkulira wangarnarralu palyaratjaku.

<sup>13</sup> Ngaanya-rna tjukarurrulu watjara tjiinya wati palunyalu-tjanampanku tirtu tjaipilpayi, puru yiwarla Layatjiyala nyinapayiku-tjanampa, puru Yirapalala nyinapayiku-tjanampa.

<sup>14</sup> Puru kurta Luukalu-pula Tiimalu watjara tirtu-tjananyanta kuliranytjalu. Tjiinya Luukanya-lampatju tukuta walykumunu nyinarra.

<sup>15</sup> Watjala-tjananya yingkarta pirni Layatjiyala nyinapayila tjiinya-tjananyarna tirtu kuliranytjalu. Puru tjurtu Nimpala-tjananya palun-yapirinyartu watjala. Tjiinyamarntu yingkarta pirnilu-ya palunyaku ngurrangka tjarrparra turlku yinkapayi.

<sup>16</sup> Yuwa, yingkarta pirninya-ya turlkuku lurrtjurringkunyangka lata ngaanya-ya nyakula watjala kuliltjaku-ya. Palunyalu-tjanampa yingkarta pirniku Layatjiyala nyinapayiku nintila. Nyangka-yayi nyakula watjala. Nyangka lata kutjupa ngayunyamartatji Layatjiyala nyinapayilu-ya kanyira, palunyanya-ya mantjiralpi yingkarta pirningka nyakula watjala.

<sup>17</sup> Puru-ya kurta Yaakipala watjala ngaapirinypa, "Waarkanku ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayila wiyala. Tjiinyan Puurpa Tjiitjaku palyara."

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna mara yungarralu ngaanya walkatjura: TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Nyangka-tjuya watatjarrinytjamaaltu tirtu kulinma tjayilpa-rna nyinarranyangka.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 1**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayilalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanila-yan nyinarra, palunyaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurrku puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Walykumunulu-ya Wanaranytja*

<sup>2</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-latju marninypongkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Puru-latju tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju ruukulira marninypongkupayi nyuntulu-yan Kurayitjaku mula-mularringkulalpi Mama Kuurrku waarka palyaranyangka, puru-yan ngarlurringkula kuliranytjalu putakulu pirninyartu yirringkaranyangka. Puru-latju marninypongkupayi nyuntulu-yan Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku tirtu kawarrtu nyakulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjiinya-latju nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananyanta mukulyanytjulu kanyiranytjalu ngurrkarntanu palunyaku katja yurntalpiri-yan nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju pitjangu tjukurrrpa walykumununya tjaalukutju watjantjamaalpa, kurrurntutarrartu-latju watjaranytja. Puru-latju yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Kuurti Walykumunulu-lanyatju kanyiranyangka. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju ngurlurringkutjamaalpa pukurlpa nyinarranytja, tjiinya-yan nyakula minirritjaku.

<sup>6</sup> Nyangka-lanyatjuyan minirringu puru Puurrrpa Tjiitjalatarrartu. Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananyanta pukurlmanu tjiinya-yan tjukurrrpa kuliranyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-yayi yingkarta pirni Matjuniyala puru Yakayala nyinapayilu nyuntula yarangka paltjula.

<sup>8</sup> Yuwa, pukurlpa-yan mula-mularringu. Nyangka pirnilu-ya tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulirnu ngurra Matjuniyalawana puru ngurra Yakayalawana. Tjiinya-yan pukurlpa mula-mularringu Mama Kuurrku. Nyangka-ya manta lipiwanalu kulirnu. Yuwa, wiyangkalpi-ya nintilu kulira. Nyangka-latju puru watjalkitjamunu.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya pirnilu watjara tjiinya-lanyatjuyan pukurltu yarltinytja. Puru-ya watjara tjiinya-yan purli warta pupakatirra warlkulpayilu wantingu. Yarlaku-yan kuliranytjatjanulu pinkurraara Mama Kuurrnga wanarnu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mamalunku Katja mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-yan nyinarra kawarrtu nyakula Tjiitjalu-lanya yilkaringunguru pitjala wankakutultjaku. Tjiinya-lanya wankakutulku Mama Kuurrtu mirrparntu warungka tjarrpatjunktjakutarra.

## **2**

*Puultu Tjukurrrpa Watjaranytja Tjatjalanila*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntulakutu yarlaku yankulanytjamunu. Tjiinyamarntu-yan tjukurra kulirnu mula-mularringu.

<sup>2</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntulakutu-tjananyanta yankuk-itjangka Pilupayilanguru-lanyatjuya payira pungkulanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju kurrurnpa raparnu yankula-tjananyanta wat-jaltjaku tjukurra walykumunu Mamalu nintirnu palunyanya. Tjiinya-lanyatjuya kutjupattjaralu mirrparntu payirnu. Nyangka-latju kurrurnpa rapalu tirtu watjaranytja.

<sup>3</sup> Tjiinya-latju kutjupayarlalu watjaranytjamunu piwarrrtingalkitjalu-tjananyanta. Puru-latju palyamunu nyinarranytjalu watjaranytjamunu. Tjiinya-latju tjukarurru nyinarranytjalu tjukurra tjukarurru watjaranytja.

<sup>4</sup> Puru-latju watjaranytjamunu yarnangulu-ya kulira marniny-pungkutjaku. Tjiinya-latju Mama Kuurnga pukurlmankukitjalu watjaranytja. Tjiinyamarntu Mamalu nintilu kulira kutjupa-kutjupa-latju kuliranyangka. Palunyalu-lanyatju nyangu pukurlarrirralpi watjarnu tjukurra walykumununya-latju watjaratjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mayura marniny-pungkulanytjamunu. Puru-latju muku-mukuranytjamunu kutjupa-kutjupa-lampattjuyan nintiltjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lanyatju nyakula watjaranyangka-latju.

<sup>6</sup> Puru-latju kutjupa-kutjupa palyaranytjamunu nyuntulu-yan puru kutjupattjaralutarrartu nyakula-lanyatju marniny-pungkutjaku.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Kurayitjalu-lanyatju witurnu tjukurra-latju watjaratjaku. Nyangka-tjinguru-latjunta witu-witura nintinma. Wiya, muku-muku-latju nyinarranytja. Tjiinyakurlu ngunytjulunku tjilku muku-mukulu miranykanyira kanyinma. Palunyapirinytju-latjunta miranykanyiranytja.

<sup>8</sup> Mularra-latju kurrurnpatarra ngarlurringkutjatjanulu watjaranytja tjukurra walykumunu Mama Kuurrtu nintintjanya. Yungarralu-latjunku ngayuluwarrara kuliranytjamunu. Wiya, nyuntukutarrartu-latju kulira palyaranytja kurrurnpatarra ngarlurringkulanytjalu.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ruukulira-yan tjiinya-latju Mama Kuurru tjukurra walykumunu watjaranytjalu waarka kutjupattarrartu tirtu palyaranytja. Karlarla mungangkatarrartu-latju palyaranytja. Palunyalu-latju tjimarri mantjira mirrka payipungkula ngalkulanytja. Tjiinya-latjuyinyka nyuntunya-tjananya ngatjintjamaaltu wantima.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yanu-latju nyuntula-tjananyanta tjukarurru nyinarranytja. Nyangka pirnilu-ya nyakula purtu kuliranytja payilkitjalu. Nyuntulu-yan puru Mama Kuurrtutarrartu nyangu walykumunu-latju nyinarranyangka.

<sup>11-12</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya-latju nyuntunya-tjananyanta mamalupirinytju parrawatjara kurrurnpa raparanytja. Tjiinyakurlu mamalunku tjilku watjara kanyinma, palunyapirinypa. Puru-latju kurrurrtutarrartu watjaranytja palyarungu-yan nyinarra Mama Kuurnga pukurlmaratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrrkarntanu ngula-yan tili walykumunungka nyinarratjaku, nyarra Mamanya Puurra nyinarra, palunyangka.

<sup>13</sup> Yuwa, kutjulpirtulpi-latju yanu nyinarranytjalu Mama Kuurru tjukurra watjaranytja. Nyangka-yan kulirnu pukurlarringu. Palunyanyatarrartu-latju tirtu ruukulira Mamanya marniny-pungkupayi. Tjiinya-yan tjukarurru kulirnu, "Tjukurra ngaanya yarnangungkat-

jamaalpa, Mama Kuurrku tjukurrpa.” Tjiinya Mamanya-tjananyanta kurrurta wangkangu mula-mularringkutjaku-yan. Nyangka kuwarrinya-tjananyanta tirtu wangkarra.

<sup>14</sup> Yuwa, nyuntulu-yan yingkarta kutjupatjarrapirinyarringu, nyarra-ya Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi Tjutiyala nyinarra, palunyapirinyarringu. Tjiinya-tjananyaya Tjiyu pirnilu yanyan-yanyantu pungkulanytja. Palunyapirinytju-tjananyantaya ngurra yungarrangkatjalu pungkulanytja.

<sup>15</sup> Yuwa, kutjulpirtu-tjananya Tjiyu pirnilu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya pungkula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-ya palunyaku tjamupirtulu Puurrrpa Tjiitjanya pungu mirrirntanu. Palunyatjanulu ngayunya-lanyatju yanyan-yanyantu payirnu. Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjalu Mama Kuurrnga mirrparnmara. Tjiinya-ya pirnikurtu yanyan-yanyanpa nyinarra.

<sup>16</sup> Puru-lanyatjuya walykuranytja tjukurrpa-latju Tjiyu wiya pirningka watjaranyangka. Marrkuranytja-lanyatjuya tjiinya-ya kulira mula-mularringkula wankarritjakutarra. Mularrpa-ya Tjiyu pirnilu palyamunu pirninya palyara-wanarnu ma-purilkarnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjananya wartalpitjanu mirrparntu mirritjunu.

### *Puru Lurrtjurrikitjalu-tjananya Kuliranytja*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, walykumunu-latju nyinarranytja nyuntula-tjananyanta. Palunyalu-latju wantirra pitjangu ngarna nyinakitja tjiinya-ya pirnilu walykuranyangka. Pitjangu-latju nyuntuku-tjanampanku watatjarringkutjamaalpa tjirturu-tjirturu nyinarranytja. Nyinangu-latju kulirnu puru marlaku yankula lurrtjurrikitjalu.

<sup>18</sup> Watjaranytja-latjunku marlaku yankukitjalu. Nyangka-rna ngayulu yankukitjalu purtulunu-purtulunu wantingu Tjayitintu-rni kurraranyangka.

<sup>19</sup> Nyaatjanangka-latju kuliranytja marlaku yankula lurrtjurrikitjalu? Wiya, walykumunulu-yan tjukurrpa kulirnu mula-mularringu, palunyangka. Nyangka-latju kulira tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu pitjaku nyakutjananyanta pukurlarriku. Yuwa, pitjaku marninypungkunyangka-latju pukurlarriku Tjiitjala mirangka.

<sup>20</sup> Tjiinya walykumunulu-yan kulira wanaranytjalu-lanyatjuyan pukurlmankupayi.

## 3

<sup>1</sup> Nyinangu-latju nyuntunya-tjananyanta nyakutjirratja kurrurnpa yu-latjarrarringu. Nyangka-litju wantirralpi watjarnu, “Yuwa, palya-litju yiwarla ngaa Yatjanta nyinama. Nyangka Timatjinya-tjinguru yanku.”

<sup>2</sup> Nyangka-litju mularrpartu witurru ngayuku-lampa kurta Timatjinya. Tjiinya wati palunyalu-latju Mama Kuurrku waarka parrapalyalpayi. Tjukurrpa walykumunu Kurayitjanyatjarra-latju parrawatjalpayi. Nyangka-litju wati palunyanya witurru yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymaratjaku, wuyurrtu-yan tirtu mularrkulira wanaratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-tjananyanta payira pungkula Tjiitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-litju Timatjinya witurru yankula-tjananyanta watjara kurrurnpa yipilymankutjaku tjiinya-yan wanara wantirra pinkurraaltjakutarra. Tjiinya-yan nintilu kulira tjiinya-lanyaya pungkulatjaku ngarala.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-latju nyinarranytjalulpi watjarnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya-lanyaya pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu.

<sup>5</sup> Yuwa, nyuntunya-tjananyarnanta kuliranytja ngaapirinypa, “Tjinguru-ya tirtu wanara. Tjinguru-ya wantingu. Tjinguru-latju yarlaku nintipungkulayirnu wantingu mamulu-tjananya pinkurrtjingannyangka.” Palunyapirinypa-rna kuliranytjatjanulu witurnu Timatjinya yankula nyakula marlakulu pitjala-rni watjaltjaku. Nyangka mularrpartu yanu.

<sup>6</sup> Nyangka-litju nyinangu nyangu Timatjinya marlaku pitjangu tjukurrrpa walykumunu watjarnu nyuntulu-yanyun Tjiitjanya tirtu mularrkuliranyangka. Puru watjarnu nyuntulu-yankun ngaparrkulu ngarl-turringkula palyaranyangka. Puru tjakultjunu nyuntulu-lampatjuyan pukurltu kuliranyangka. Puru nyuntulutarrartu-yan mukurringkula nyakukitja-lanyatjun.

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjukurrrpa nyuntunyatjarra-latjunta kulirnu kurrurru yipilyarringu. Tjiinya pirnilu-lanyatju payira pungkula. Nyangka-latju kulirnu nyuntulu-yan walykumunulu wanaranyangka. Kulirnultalatju kurrurru yipilyarringu.

<sup>8</sup> Tjiinya-latju yipilyarringu nyinarra kulira nyuntulu-yan pinkurraant-jamaalpa Puurrrpa Tjiitjalawana tirtu nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kuwarrinya-latju pukurltu Mamanya marninypungkula. Tjiinya-latju pukurlpa nyinarra walykumunulu-yan wanaranyangka.

<sup>10</sup> Karlarla mungangka-latju kurrurrtutarra tjapira Mamalu-lanyatju witultjaku. Nyangka-latjuyi mapitja-tjananyanta tjukurrrpa puru watjala. Tjiinyamarntu-yan kuwarripa nintirringkula-wanarayirni.

<sup>11</sup> Tjapira-latju Mama Kuurrtu puru Puurrrpa Tjiitjalu tjukarurruralanyatju katitjaku nyuntulakutu-tjananyanta.

<sup>12</sup> Puru-latju tjapira Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kanyiratjaku. Nyangka-yankuyin ngaparrkulu ngarl-turringkula palyara-wanarayinma. Puru yarnangu pirnikutarrartu ngarl-turringkula palyanma. Tjiinya-latju nyuntuku-tjanampanku kurrurmpatarra ngarl-turringkula, palunyapirinypa.

<sup>13</sup> Yuwa, Puurrrpa-Tjiitjalu-tjananyanta kurrurru rapara kanyinma. Nyangka-yan palyarungu mularrpa nyinama. Palunyangka Mama Kuurrtu nyaku palyarungu mularrpa-yan nyinarranyangka tjiinya ngula Puurrrpa Tjiitjanya palunyaku wanalpayi pirnitjarra pitjanyangka.

## 4

### *Mama Kuurrnga-ya Pukurlmaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, puru-rna ngaanya watjalku. Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi nintipungkulayirnu wantingu nyuntulu-yan walykumunu nyinarra Mama Kuurrnga pukurlmaratjaku. Nyangka-yan mularrpartu palunyapirinypa nyinarranytja. Puru-latju Tjiitjaku yiningka kurrurrtutarra watjara tjiinya-yan puru walykumunurringkula-wanaratjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju watjarnu tjukarurrurru wantingu. Nyangka-yan ninti nyinarra.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga mukurringkula nyuntulu-yan palyarungu puru kutjupaku kurringka yurriranytjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya watilu kurri yarltirralpi-lu palyarungu nyinama Mama Kuurrtu mirangka puru yarnangu pirningka mirangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya wati Mama Kuurrtu ngurrrpa tjiinya kurri yungarrangka palyamunu nyinapayi. Kurrurmpakurlu wati kampama palunyaku kurriku ngarriranyangka-pula. Nyangkakurlu watilu kutjupa-kutjupa kulinma

palunyaku kurritjarra. Nyaapirinypa palyalku mungangka? Wiya, palunyapirinypa-la kuliranytjamaaltu wantima.

<sup>6</sup> Wati yingkarta kutjupaku kurringka marlarntara ngarrinytjamaaltu wanti. Tjinguru-rna yingkarta kutjupaku kurringka ngarriku. Tjiinya-rna walykulku wati palunyanya. Nyangka-tju Puurrrpa Tjiitjalu palyamunu purlkanya yutilku. Kulira-munta-yan? Tjiinya-latju wangka palunyan-yartu ngarnmanypalpi watjarnu wantingu.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu kutjupaku kurringka yurriiranytjamaalpa walykumunu-lan nyinarratjaku.

<sup>8</sup> Panypurangku-kurlu-yan tjukurrrpa palunyanya. Tjiinya-yan watiku wangka panypurangkutjamaalpa Mama Kuurrrku wangka panypurangku, palunyakutarra. Tjiinyamarntu Mamalu-tjanampanku Kuurrti Walykumununya nintirru.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, walkatjunkukitjamunu-latju ngaparrkulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinyamarntu-yan wiyangkalpi ninti, Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkungangka.

<sup>10</sup> Nyangka-yan mularrpartu ngarlurringkula yingkarta pirniku nyarra Matjuniyalawana-ya nyinarra-wanarayirni, palunyaku. Nyangka-latju watjara tjiinya-yan tirtu pirniku ngarlurringkula palyara-wanaratjaku.

<sup>11</sup> Yuwa, yungarralu-yanku kulila ngaapirinypa nyinakitjalu: tjiinya pakara ngalytjurrmankutjamaalpa kanmarrpa nyinama. Puru yarnangu kutjupa-kutjupa nyakula watjantjamaalpa mawurantalpa palyarungu nyinama. Yuwa, waarka-ya palyara tjarri mantjira yungarralu mirrka payipungkula ngalkunma.

<sup>12</sup> Palunyalu-yan ngatjintjamaalpa nyinama. Nyangka-tjananyantaya yingkarta wiyalu nyakula marninypongama.

#### *Puurrrpa Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju watjalku tjukurrulku tjiinya-yan mirri pirninya nintilu kuliratjaku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya kulira mirri pirni-ya wankarrikitjamunu. Palunyakukantjalu-ya kulira tjuni kurraringkupayi. Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan palunyapirinypa kulintjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Tjiinya ngayulu-lan mularrkulira tjiinya Tjiitjanya mirri-ringkulalpi wanka pakantja. Palunyanguru-lan puru kulira, "Yuwa, yingkarta mirri pirni-ya wankarringkula pakalku. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya Tjiitjala kutjungkara katiku."

<sup>15</sup> Ngaanya-latju nintipungkula Puurrrpa Tjiitjaku tjukurrrpa. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya pitjanyangka ngayulu-lan wanka nyinarranytjalu mirri pirninya wantirra kurranyu yankukitjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan kulilku yilkariguru lingkirrrpa mirraku, puru yayintjulpa nyarra puurrrpa purlkanyanya wangkaku, puru Mama Kuurrtu turampirrrpa mirratjingalku. Nyangkalta Puurrrpa Tjiitjanya tjarungaraku. Nyangka-ya Kurayitjaku wanalpayi pirni mirri ngarriranytjanya kurranyu wankarringkula pakalku.

<sup>17</sup> Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya wanka nyinarranytjanya lurrtjulku-tjananya nyarra-ya mirritjanu wanka pakantjala. Palunyalu pirninyartu-lanya kutjungkara katiku yutuwarikutu. Palunyangka-lan Puurrrpa Tjiitjala lurrtjurriku yilkarangka ngata-ngata pitjanyangka. Nyangkalta-lan Puurrrpa Tjiitjala tirtu nyinama.

<sup>18</sup> Yuwa, wangka palunyanya-ya kulira ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama.



## 5

*Puurrrpa Tjiitjaku-lan Kawarrpa Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya ngarala Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Nyangka-tjanamparnanku tayimpa palunyanya walkatjungkukitjamunu.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-yan ninti tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya tjulurrku pitjaku.

<sup>3</sup> Ngula pirnilu-ya watjalku ngaapirinypa, "Pika wiya ngarama. Nyangka-la ngurlumaalpa nyinama." Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu purlkanya tjulurrku yutilku. Tjiinyakurlu minyma mukala nyinarrayila. Palunyalukurlu pika tjulurrku mirala tjilku kanyilkitjalu. Palunyapirinytju-ya tjulurrku nyaku palyamunu purlkanya yutirrinyangka. Purtu-ya kukurraalku.

<sup>4</sup> Nyuntulu-partu-yan mungalurrta nyinarranytjamunu. Palunyangka Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta tjulurrtjingalkitjamunu tayimpa ngaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-yan tilingkapirinytju yartakalu palyara. Ngayulu-lan mungalurrta nyinarra palyaranytjamunu.

<sup>6</sup> Kutjupatjarra-partu-ya kunkunpirinypa nyinarra. Nyangka-la palunyapirinymaaltu kawarrtu nyangama kuliltjarralu.

<sup>7</sup> Tjiinya-ya mungangka kunkunarringkupayi. Palunyalu-ya puru mungangkartu tjikira kakirringkupayi.

<sup>8</sup> Ngayulu-partu-lan tjirntungkapirinypa kuliltjarra nyinarra. Ngaanya-rna tjukurrrpa kamparntalpa watjalku. Tjiinya-la Mama Kuurrrnga mukulyanytjulu kulinma, palunyaku wangkatarrartu mularrkulinma. Palunyapirinyanmaranytjalu-lan pirlpirrtatjapirinypa witu-witunya tjarrpatjunku kanyinma. Puru-la kawarrtu nyangama Mama Kuurrtulanya wankarunkutjaku. Palunyapirinyanmaranytjalu-lan mangkawarla witu-witupirinypa pupatjunku kanyinma. Tjiinyakurlu warrmarlalu pirlpirrtatja puru mangkawarla kanyinma kurlartangkatarrartu, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntankutjamunurtu warungka tjarrpatjungkukitjalu. Wiya, ngurrkarntanu-lanya Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalanguru wankarunkukitjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya-lampa mirrirringu yankula-lan lurrtjurringkula tirtu nyinarratjaku. Tjinguru-lan mirrirriku. Tjinguru-lan wanka nyinaku nyaku Tjiitjanya pitjanyangka. Tjiinya pirlpirnyartu-lan Tjiitjala lurrtjurringkula nyinama.

<sup>11</sup> Palunyangka ngaparrkulu-yanku watjara kurrurnpa yipilymanama wuyurrtu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-yankun kuwarrinya watjara kurrurnpa yipilymara, palunyapirinytju.

*Tjukarurrura Watjaranytjanya*

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya kurrurntutarrartu-latju watjaranyangka. Tjiinya liitalu-tjananyantaya nintipungkula Puurrrpa Tjiitjanya-yan tjukarurrulu wanaratjaku. Nyangka-tjananyaya tjalkirrtjalkirrrmaaltu kulinma.

<sup>13</sup> Tjiinya nyuntuku-tjanampankuya waarka palyara. Nyangka ngarlurringkula-tjanampaya ngaparrrtika palyanma. Palunyalu-ya tjalkirrtjalkirrrmaaltu kulinma walykumunulu-ya palyaranyangka. Puru-yanku pikamaalpa kalypa nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-latju kurrurntutarra watjara. Watjala-tjananya waarka wantirra nyinapayilu-ya waarka tirtu palyaratjaku.

Nyangka ngurlunytju nyinarranytjanya-tjananya watjara kurrurnpa rapanma. Palunyalu yirringkanama-tjananya nyarra-ya wanara punkaranytjanya. Puru pirningkartu-tjananya purrkara wangkama.

<sup>15</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurluyan ngaparrtjika palyamunu palyalku. Tirtu-ya kulinma walykumunuyankun palyara-nyinakitjalu. Puru-ya yarnangu pirnikutarrartu walykumunu palyanma.

<sup>16</sup> Tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>17</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga tirtu tjapinma.

<sup>18</sup> Puru-ya Mama Kuurrnga marninypungama kutjupa-kutjupa yartakar-ringkulanyangka. Tjiinyamarntu Mamanya mukurringkula Tjiitja-Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palunyapirinymaradjaku.

<sup>19</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya tilipirinypa kamparranyangka tjutuntjamaaltu-ya wantima.

<sup>20</sup> Nyangka yingkarta kutjupalu watjalku, "Tjukurrrpa ngaanya-rni Kuurti Walykumunulu yungu." Nyangka-kurlu-yan tjalkirr-tjalkirrtu kulilku wantiku.

<sup>21</sup> Wiya, tjukurrrpa-yan kuliralpi Mama Kuurrnga tjapilku, "Tjukurrrpa palunyanya-munta tjukarurru ngarala?" Kulilkulta-yan, palunyalu walykumununya kulira palyanma.

<sup>22</sup> Palunyalu-ya kutjupa-kutjupa palyamunu wantima.

<sup>23</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu kurrurnpa rapara kanyilpayilu-tjananyanta kanyinma palyamunumaalpa-yan walykumunu nyinarratjaku. Nyangka-yayin kurrurnpa walykumunulu puru yarnangu walykumunulu nyina nyawa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjanyangka.

<sup>24</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntankutjalu kanyinma tjiinya watjarnu wantitjalu.

<sup>25</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayukutarrartu-lampatjuya tjapinma.

<sup>26</sup> Yuwa, yampura-yanku nyunytjunma kurta tjurtupirtulu.

<sup>27</sup> Kulila-ya. Puurrrpa Tjiitjalu-rni watjarnu wantinyangka-rna watjara lata ngaanya-yan mantjira nyakula watjaratjaku yingkarta pirnilu-ya kuliltjaku.

<sup>28</sup> Nyangka Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## **Lata-tjanampa Tjatjalanila Nyinapayi Pirniku Nampa 2**

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju Puultu, Tjayilalu, Timatjilu lata ngaanya walkatjura nyuntuku-tjanampanku, yiwarla pala Tjatjalanila-yan nyinarra, palunyaku. Nyuntulu-yan Mama Kuurrku puru Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku wanalpayi pirni nyinarra.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjiitjalu Pirninyartu Kuurrta Ngaratjunktulalpi Tjarralku*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurrnga marninypongkupayi walykumunulu-yan wanaranyangka. Palya-latju marninypongama, tjiinyamarntu-yan mularrkuliralpi walykumunulu wanaranyangka. Puru-yankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyarawanarayirni.

<sup>4</sup> Palunyangka-latju yingkarta pirningka pukurltu tjakultjunkturupayi tjiinya-yan putakulu mularrkulira-wanarayirni tjiinya-tjananyantaya pirnilu pika pungkulanyangka.

<sup>5</sup> Yuwa, pika-tjananyanta pungkula. Nyangka-latju kulira ngaapirinypa: ngula Mama Kuurrtu pirninyartu kuurrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi tjukarurrulu watjalku. Palunyalu-tjananyanta marninypongku. Tjiinyamarntu-tjananyantaya kuwarrinya pika pungkula Mamanya-yan puurrrpa warlkuranyangka. Nyangka Mamalu-tjananyanta puurrrpa nyinarranytjalu marninypongkula kanyinma.

<sup>6</sup> Yuwa, mularrpa Mama Kuurrtu tjukarurrulu kuliranytjalu ngaparrrtjika pungku-tjananya nyarra nyuntunya-tjananyanta pungkulanytjanya.

<sup>7</sup> Palunyalu-tjananyanta walykumunura kanyinma. Nyangka-yan pika mantjiranytjatjanu pikamaalpa nyinama. Nyangka puru ngayunya-lanyatju lurrtjuralpi walykumunura kanyinma. Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya yilkariguru yartakarringkula pitjanyangka Mamalu-lanya palunyapirinymanku. Tjiinya Tjiitjanya pitjaku yayintjulpa yayirninytjulu palyalpayitjarra,

<sup>8</sup> puru waru tili wankatjarra. Palunyalu ngaparrrtjika pungku-tjananya nyarra Mama Kuurrku-ya yanyan-yanyanpa nyinarranytjanya. Puru-tjananya pungku nyarra-ya tjukurrrpa walykumunu Puurrrpa Tjiitjanyatjarra kulira wantirranytjanya.

<sup>9</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya tjarraralpi mirrirntanku. Nyangka-ya Puurrrpa Tjiitjaku tili walykumununga nyinakitjamunu.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitjanya pitjanyangka palunyapirinyarriku. Nyangka-luya palunyaku wanalpayilu tjiinya mularrkulilpayi pirnilu nyakulalpi watjalku, "Tjiitjanya walykumunu mularrpa." Nyuntulutarrartu-yan Tjiitjanya marninypongku tjiinyamarntu-yan mularrkulirnu tjukurrrpa-latju watjaranytjanya.

<sup>11</sup> Palunyangurungka-latju tjapilpayi Mamalu-tjananyanta yarltinytjalu kanyiratjaku. Nyangka-yayin palyarungu nyinama. Yuwa, nyuntulu-yan mukurringkula walykumunu nyinakitja. Nyangka-latju tjapilpayi Mama

Kuurrtu-tjananyanta yayirninytjulu kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunu mularrpa nyinama. Puru-yayin mularrkuliranytjalu walykumunu palyara-wananma.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya nyakulalpi pukurlarriku walykumunu-yan nyinaranyangka. Palunyalu-ya Puurrrpa Tjiitjanya marninypungku. Nyangka-tjananyanta ngaparrtjika marninypungku. Tjiinya Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranytjalu marninypungku.

## 2

### *Walykunytilpa Palyalpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-rna watjalku Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjalalpi-lanya kutjungkara katiku, palunyatjarra.

<sup>2</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-ya watjara Puurrrpa Tjiitjanyanyu wiyangkalpi marlaku pitjangu. Nyangka-kurlu-yan kuliralpi tjurlpilyarriku. Wantimaya. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa latangka walkatjunu. Wiya, lata palunyapirinypa-latju walkatjunktjamunu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju tjakultjunu Kuurti Walykumunulu yartakankutjanya. Wiyartu. Tjinguru kutjupatjarralu-ya kulira ngayulu-latju palunyapirinypa watjarnu. Wiya, ngayulu-latju palunyapirinypa watjaranytjamunu.

<sup>3</sup> Mula-mularringku-kurlu-yan kutjupatjarralu-ya yarlamayura watjaranyangka. Tjiinya kuwarripa ngarala Puurrrpa Tjiitjanya pitjatjaku. Tjiinya pirnilu-ya wanalku wantirralpi Mama Kuurrrta tungun-tungunarriku. Nyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Tjiinya-ra ngarala Mama Kuurrtu-lu warungka tjarrpatjunktjaku. Tjiinya wati palunyanya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjanya marla pitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu panypurangkulalpi watjalku, "Warta purli pupakatirra warlkuranytjanya yarla, paluru. Tjinguru Mama Kuurrrga-ya mayura. Ngayulu-rna palunyatjinta munkarra nyinarra." Watjalku wantirralpi tjarrpaku Mama Kuurrrku tjurrtju purlkanyangkatar-artu nyinakatirralpi yungarralunku watjalku Mama Kuurrrganyu nyinaranytjalu.

<sup>5</sup> Watatjarringu-munta-yan? Tjiinya-tjananyarnanta nyinarranytjalulpi palunyapirinypa watjarnu wantingu.

<sup>6</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya kutjupalu wati walykunytilpa palyalpayinya kuwarrinya marrkura kanyira. Nyangka-ra tayimpa ngula ngaranyangka wati palunyanya yartakarriku.

<sup>7</sup> Ngaanya kuwarrinya Tjayitintu yarnangu pirninya kumpiltu mukumura. Nyangka-ya walykunytilpa palyara. Nyangka kutjupalu marrkura kanyira walykunytilpa-ya ma-mula-mularringkula palyaratjaktarra. Nyangka ngula Mama Kuurrtu marrkura kanyilpayinya mantjilku ma-nyinatjunku wantiku.

<sup>8</sup> Palunyangkalta wati walykunytilpa palyalpayinya yartakarriku. Nyangka Puurrrpa Tjiitjalu tili purlkanyatjarralu pitjaku-lu puulku mirrirntanku.

<sup>9</sup> Tjiinya wati walykunytilpa palyalpayilu pitjaku ngarnartu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma Tjayitintu-lu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu nyakulalpi mula-mularringku. Yarnangu nyarra ngula-ya warukutu yankukitja, palunyalu-ya nyaku mula-mularringku. Tjiinya-ya tjukurra tjukurrunya kulira wantirrantjanu warukutu yanku. Tjinguru-yanku pukurltu kulinma wankarringkuk-itjalu.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya kuwartjingalku. Nyangka-ya pina kuwar-kuwararringkulalpi kutjupayarlatarrartu kulilku mula-mularringku.

<sup>12</sup> Tjukurra tjukurruku-ya mula-mularringkutjamunulu pukurltu palyamunu palyanma. Palunyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuurra purlkanyangka ngaratjukulalpi mirritjunku wantiku.

### *Putakulu-ya Wanaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wantinytjamaaltu-latju Mama Kuurrnga marninyungkula walykumunulu-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarlurringkula kanyira. Tjiinyamarntu ngarnmanypalpi-tjananyanta ngurrkarntanu wankarunkukitjalu. Palunyalu-tjananyanta wuyurmanu tjukurra tjukurruku-yan mula-mularringkutjaku. Puru palunyakku Kuurtilu-tjananyanta kutjupanu walykumunu-yan nyinarratjaku.

<sup>14</sup> Yuwa, tjukurra walykumununya-latju ngarnmanypalpi watjarnu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu kutjuparringkula-yan wanaratjaku, palunyalu-yan mapitjala Puurra Tjiitja-Kurayitjaku tili walykumununga lurrtjurringkula nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-latju nyinarranytjalulpi tjukurra tjukurru nintipungkulanytja. Wantirra-latju pitjangu ngurra kutjupanguru puru lata-tjanampanku mawiyarnu. Nyangka-ya tjukurra palunyanya tirtu kulinma.

<sup>16</sup> Mularra Puurra Tjiitja-Kurayitjanya-pula Mama Kuurrnga-lampa ngarlurringu. Palunyalu-lanya ngarluntjulu kurrurnpa raparnu Tjiitjaku-lan kawarrtu nyakulatjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-latju kuwarrinya tjapira Mama Kuurrtu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyiratjaku. Nyangka-yayin walykumunulu watjanma puru palyanmatarrartu.

## 3

### *Puulku-tjanampa Tjapiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wiyarrikitalu-rna ngaanya watjalku. Tjapinma lampatjuya Puurra Tjiitjaku tjukurra-latju parrawatjaranyangka. Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yayi kulira pukurlarrima. Tjiinya nyuntulu-yan kuliralpi pukurlarringu, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Puru-lampatjuya tjapinma Mama Kuurrtu-lanyatju wankarura kanyiratjaku wati palyamunulu-lanyatjuya pungkutjakutarra. Tjiinyamarntu kutjupatjarralu-ya tjukurra kulira wantipayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puurra Tjiitjalu-tjananyanta kurrurnpa rapara kanyinma watjarnu wantitjalu. Palunyalu wankarura kanyinma Tjayitintatarrartu.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurra Tjiitjanya-lanyatju kurrurnta wangkarra. Nyangka-latju mularrkulira tjiinya-yan tirtu palyara ngayulu-latju watjarnu wantinytjanya. Puru-latju mularrkulira tirtu-yan palyara-wanarayiltjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Puurra Tjiitjanya-tjananyanta kurrurnta wangkama. Nyangka-yayin nintilu kulinma Mama Kuurrnga-tjanampanku

kurrurnpatarra ngarlurringkulanyangka. Nyangka-yayin putakulu kulira palyanma Kurayitjanyapirinytju.

### *Waarka-ya Palyaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-lanyatju watjarnu wantinyangka-latju ngaanya watjara, “Lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantima yingkarta nyarra waarka-ya wantirra nyinarranyangka puru wangka-lampatju kulira wantiranyangka.”

<sup>7</sup> Yuwa, nyuntulu-lanyatjun nintilu kulira. Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi waarka purlkanya palyaranytja tjiinya-yan nyakula minirringkula palyaratjaku.

<sup>8</sup> Puru-latju ngaparrtjika tjimarri yungkupayi kutjupalu-lanyatju mirrkangka parltjara kanyiranyangka. Karlarla mungangka-latju nyinarra waarka palyara mirrka payipungkulanytja nyuntulu-yan yungkulatjaku-tarrartu.

<sup>9</sup> Tjinguru-latju tjukurrrpa watjalpayilu ngatjinma mirrka-yan nintiltjaku. Wiya, wantirralpi-latju waarka palyaranytja nyakula-yan minirringkula palunyapirinyapa palyaratjaku.

<sup>10</sup> Tjiinya-latju nyinarranytjalulpi watjaranytja, “Waarka-ya wantirra nyinarranytjalu mirrka ngalkukitjamunu.”

<sup>11</sup> Kuwarri-latju tjakulpa kulirnu tjiinya kutjupattjarralu-yan waarka wantirra yayirringkula parrawatjara kutjupattjarralu-ya waarka palyaranyangka. Palunyangurungka-latju watjara waarka-yan palyaratjaku.

<sup>12</sup> Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu watjarnu wantinyangka-latju kurrurntutarra watjara nyuntulu-yan nyinarranytjamaaltu waarka palyara mirrka yungarralu payipungkula ngalkulatjaku.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, talypurringkula-ya wantinytjamaaltu walykumunu tirtu palyanma.

<sup>14</sup> Wangka ngaanya-latju walkatjunu tjukarurrurayirnu wantingu. Nyangka tjinguru kutjupalu kulilku wantiku. Palunyangka-lu lurrtjurringkutjamaaltu wanti nyangkayi kurntarriwa.

<sup>15</sup> Nyangka mirrparnmaalpa purrkara-lu wangkama kurtangkapirinyapa nyangkayi tjukarurru nyinama.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>16</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalu kurrurnpa rapalpayi. Palunyalu-tjananyanta tirtu kurrurnpa rapara kanyinma tjiinya kutjupa-kutjupattarrartu yartakar-ringkulanyangka. Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya-tjananyanta nyinama.

<sup>17</sup> Yuwa, ngayulu-rna Puultu mara yungarralu ngaanya walkatjura. TIRTU-TJANANYARNANTA KULIRA. Palunyapirinyapa-rna lata pirningka tjunkupayi.

<sup>18</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Ngayulu-rna tjukurrrpa watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu wantinyangka. Yuwa, Mamalu-lanya wankarunk-upayinya nyinarra. Nyangka-lan Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu kawarrtu nyakula pitjatjaku.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, nyuntulu-tjun katjapirinyarringu tjukurrrpa walykumununan mularrkuliranytjatjanu.

Nyankanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlunytjulu kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Tjukurrrpa Tjucarurru Pinangkatjura Watjanma*

<sup>3</sup> Yuwa Timatji, yiwarla Yipitjala tirtu nyinama. Tjiinya-rnanta kutjulpirtu watjarnu wantingu ngurra Matjuniyaku yankukitjalu. Yuwa, ngurra palangkan nyinarranytjalu marrkulku-tjananyan tjukurrrpa kutjupa-kutjupa watjantjamaaltu-ya wantitjaku.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu-ya watjara tjamupirti yini marlangkatja-marlangkatja-ya pakara mirringkula-wanaraankutjanya puru tjukurrrpa palunyatjarra. Nyangka nyuntulu-tjananya marrkula wantitjaku-ya. Tjiinyamarntu-ya palunyanya kulira ngaparrkulu-yanku tirtu watjanma. Tjiinya tjukurrrpa palunyanguru-ya purtu kulilku Mama Kuurrtu-lampa ngarnmanymanu wantingu wankarunkukitjalu. Ngarna-lan mularrkuliranytjalu kulilku.

<sup>5</sup> Palunyapirinyapa-rna watjara tjiinya-yanku ngaparrku-ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinya-ya walykumunukutju kuliranytjalu puru tjucarurru nyinarranytjalu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinama. Puru-ya mayuranytjamaaltu Mama Kuurrrnga mularrkuliranytjalu ngarlurringkula-yanku palyanma.

<sup>6</sup> Tjiinya-ya kutjupatjarralu palunyanya wantirralpi pinkurraarnu. Palunyalu-yanku tjukurrrpa kutjupa-kutjupa ngaparrkulu watjara.

<sup>7</sup> Wati palunyanya-ya mukurringkula Mawutjaku wangka nintipungkukitja. Wiya, wangka palunyanya-ya purtu kulira. Palunyalunya-ya kutjupa-kutjupa kurrurnpa rapalu watjara.

<sup>8</sup> Nintilu-lan kulira tjiinya Mawutjaku wangka walykumunu ngarala tjiinya kulira walykumunu nyinarratjaku.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mawutjaku wangka yarnangu walykumunu pirniku ngaralanytjamaalpa, palyamunu pirniku-tjanampa ngarala tjiinya-ya nintirringkula palyamunu wantirra tjucarurru nyinarratjaku. Tjiinya yarnangu ngaaku-tjanampa ngarala: tjiinya palyamunu palyalpayiku, puru tungun-tungunpa pirniku, puru Mama Kuurrrku watatjalu palyamunu palyalpayiku, puru mama ngunytju mirri pungkupayiku, puru mirriputju pirniku.

<sup>10</sup> Yuwa, Mawutjaku wangka ngarala kurri wantirra kutjupangka yurripayiku, puru watiwaarrku ngarripayiku, puru yarnangu tjulyara makatirra tjimarrikitjalu nintilpayiku, puru mayura watjalpayiku, puru tjukurrrpa tjucarurrunya wantirra kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayiku.

11 Tjiinya Mama Kuurrtu-rni tjukurrrpa tjukarurrunya watjarnu wantingu watjaratjaku-rna. Tjukurrrpa palunyanya walykumunu mularrpa. Nyangka Mama Kuurrngatarrartu walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninypungama.

*Tjukurrrpa Puulnga Ngurrrkarntankutja*

12 Yuwa, ngayuku-lampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya-rna kuwarrinya marninypungkula tjiinyamarntu-rni kurrurnpa rapara kanyira waarkarnara palyaratjaku. Puru-rnalul marninypungkula ngayunya-rni ngurrrkarntankunyangka. Tjiinya-rni nyakulalpi kulirnu, "Wati ngaalu-tju tjurrrkurltu palyanma."

13 Wiya, kutjulpirtulpi-rnalul palyamunu watjaranytja. Puru-rnalul panypurangkupayi. Palunyaku wanalpayitarra-rna pungkupayi. Nyangka Mama Kuurrnga-tju kuwarrinya ngarlurringu tjiinyamarntu-rna mularrkulintja kuwarripangka ngurrrpalu palyaranyangka.

14 Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya ngarluntytju purlkanya-rni kurrurnta wangkangu. Palunyangka-rna Tjiitja-Kurayitjanya mularrkulira puru wanalpayi pirniku-tjanamparna ngarlurringkula palyara.

15 Tjiinya wangka ngaanya tjukarurru mularrpa. Nyangka-la mularrkulinma. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu palyamunu palyalpayi pirninya wankarunkukitja. Nyangka-rna ngayulu palyamunu mularrpa palyaranytja pirningka munkarra.

16 Nyangka Mama Kuurrtu-tju ngarlurringkulalpi pungkutjamaaltu-rni wantingu. Tjiinya-rna palyamunu purlkanya palyaranytja. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-rni tirtu nyakula ngarlurringkulanytja. Palunyalu-rni yartakarringkulalpi wangkangu. Tjiinya-rnayi mularrkuliralpi wanala. Nyangka-rniyayi nyakula marlawanalu mularrkulira wananma. Wanarayayi wanka tirtu nyinama.

17 Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga. Tjiinya ngarnmanyalpi Puurrrpa purlkanya nyinarranytja. Palunyalu Puurrrpa nyinarra wiyarrikittjamunu. Tjiinyamarntu pirntirripirinypa tirtu nyinarra. Palunyalu puru yarrkayi nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju-palunya nyinarra. Tjiinyamarntu kutjupa palunyapirinypa nyinarranytjamunurtu. Palunyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

18 Yuwa katja Timatji, kulinma ngaanya-rnanta watjaranyangka. Watjara-tjananya tjurrrkurlmanama. Tjiinyanta-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu kutjulpirtu watjarnu wantingu palunyapirinypa palyaratjaku. Wangka palunyanya kuliranytjalu-tjananya kurrurnpa rapalu tjurrrkurlmanama kutjupayarla-ya watjaranyangka. Tjiinyakurlu warrmarla-ya kurrurnpa rapa pikaku yarra, palunyapirinypa.

19 Yuwa, Mama Kuurrnga tirtu mularrkulinma. Palunyalun walykumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama palunyalu mirangka. Tjiinya-ya yarnangu kutjupattjaralul palyamunu palyaranytjatjanu kurntaku ngurrrparringu. Palunyatjanululta-ya Mama Kuurrnga wantingu.

20 Tjiinya wati Yamaniyanya-pula Yalitjantanya palunyapirinyparringu. Nyangka-pulanyarna Tjayitinku ma-nintirnu tjiinya-pula pina yarlarritjaku, palunyalu Mama Kuurrnga panypurangkula watjaranytjamaaltu wantitjaku.

## 2

*Turlkungka-ya Nyinarra Tjurrrkurltu Palyaratjaku*



<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya purlkanya mularrpa. Turlkungka lurrtjurringkulalpiya tjapinma yarnangu pirnikurtu. Puru-ya Mama Kuurrnga marniny-pungama kanyiranyangka-tjananya.

<sup>2</sup> Puru-ya tjapinma puurrrpa purlkanyaku-tjanampa, puru puurrrpa kutjupakutarrartu. Nyangka-lanyayayi walykumunura kanyinma tjurlpilymaalpa-lan kurrurnpa rapa nyinarratjaku, puru-lan Mama Kuurrnga kulira palyarungu nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Yuwa, pirnikurtu-lan tjapiranyangka Mama Kuurrnga, tjiinya ngayunya-lanya wankarunkupayilu, nyakula pukurlarrima.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu mukurringkula yarnangu manta lipingkatjalu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wankarritjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga kutju nyinarra. Kutjupanya palunyapirinypa nyinanytjamunurtu. Tjiinya yarnangu pirninya-lan lurrtjurrikitjamunu. Ngarna wati kutjulu Tjiitja-Kurayitjalu-lanya katiku Mamalakutu.

<sup>6</sup> Tjiinyanku yangarrakatingu mirrirringu pirninya-lanya wankalkitja. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrrpa palunyanya-lanya yartakanu tjiinya-lan kuwarrinya yarnangu pirningka parrawatjaratjaku.

<sup>7</sup> Palunyangurungka-rni Mama Kuurrtu witurru mapitjala-rna Tjiyu wiya pirningka tjukurrrpa parrawatjara nintipungkulatjaku. Mayuntjamaaltu-rna tjukarurrulu watjara. Mama Kuurrtu-rni watjarnu tjukurrrpa tjukarurru-tjananyarna parrawatjaratjaku. Tjiinyanyka-yayi mularrkulinma.

<sup>8</sup> Yuwa Timatji, mukurringkula-rna watilu-ya ngurra kutjupakutjupangka lurrtjurringkulanytjalu ngaapirinypa palyaratjaku. Tjiinya-rna mukurringkula watilu-ya kalypalu mara katura Mama Kuurrta tjapiratjaku. Mirrparnarrirra-ya pika wangkanytjamaaltu tjapinma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjananya minyma pirninya watjala karnany-karnanymaalpa-ya nyinarratjaku. Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjimarri purlkanyangka warntu payipungkula tjarrparra pirnilu-ya nyakula marniny-pungkulatjaku. Puru-yanku mangka kutjupara. Puru-yanku liringka marangka kawurlpatarra tjarrpatjura pirnilu-ya nyakula marniny-pungkulatjaku. Wiya, minyma wanalpayi-ya palunyapirinypa palyantjamaalpa nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya minymalunku yungarralu watjalku yingkarta nyinarranytjalu. Palunyalu pirninyartu-tjananya yirringkanama. Tjiinya palunyapirinypa palyaranyangka Mama Kuurrtu nyaku warntu walykumunutjarrapirinypa nyinarranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka-ya minymalu pitjala turlkungka nyinarranytjalu kanmarrtu kulinma puurrarrinytjamaaltu.

<sup>12</sup> Tjiinya-rna minyma marrkulpayi kanmarrpa-ya nyinarratjaku. Tjiinyamarntu minymalu puurrarringkula wati pirninya nintipungkukitjamunu.

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu ngarnmanytju wati Yatamanya pal-yarnu nyinatjuralpi minyma Yiipanya marla palyarnu.

<sup>14</sup> Nyangka minyma palunyanya mula-mularringu lirrulu mayun-nyangka. Palunyalu tungun-tungunarringu Mama Kuurrku. Nyangka wati Yatamanya lirruku mula-mularringkutjamaalpartu.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu minyma pirninya wankarura kanyinma tjilku yirti-ya kanyiranyangka, puru-ya tirtu mularrkuliranyangka, puru kutjupaku ngarlurringkula palyaranyangka, puru nyarli-nyarli parrangaralanytjamaalpa tjukarurru nyinarranyangka.

### 3

#### *Tjukurrpa Yingkarta Pirninya Kanyiranytjatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrpa. Tjiinya waarka walykumunu ngarala yingkarta pirninya-tjananya miranykanyira kanyiratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka watilu yingkarta-tjananya miranykanyilkitja palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Puru kurri kutju kanyinma. Puru mirrparnarringkutjamaaltu kulira wantima. Puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Puru palyarungu nyinama. Puru maliki-tjananya ngur-rangka yarltirra tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunulu-tjananya tjukurrpa nintipungama.

<sup>3</sup> Puru kakirringkutjamaalpa nyinama. Puru pika pungkulanymaalpa kalypa nyinama. Puru pika-pika wangkarranytjamaalpa nyinama. Puru tjimarri purlkanyaku kuliranytjamaalpa nyinama.

<sup>4</sup> Purunku kurri tjilkutarra walykumunura kanyinma. Palunyalunku tjilku watjaranyangka-yayi tjalkirr-tjalkirrrmaaltu kulira palyanma.

<sup>5</sup> Tjiinyamarntunku kurri tjilkutarra purtu tjurrkurlmara kanyiranytjalu kamu-tjananya yingkarta pirninya miranykanyira kanyinma.

<sup>6</sup> Nyangka kuwarrikutju wanantjalu yingkarta-tjananya kamu kanyilku. Ngarna rawalu wanaranytjalu kanyilku. Tjiinya kuwarrikutju wanantjalu-tjinguru-tjananya kanyilku karnany-karnanyarriku. Palunyangka-lu Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku. Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi mamu mirritjunu wantingu karnany-karnanyarringkulanyangka, palun-yapirinyartu.

<sup>7</sup> Nyangka puru yingkarta pirninya miranykanyilpayinya walykumunu nyinama tjiinya yingkarta wiyalu-ya nyakula marninympungkulatjaku. Nyangka-luya pirnilu yayirrirrikittjalu purtu nyaku wantiku. Puru-lu mamulu muku-mukura pinkurrtjingalkittjalu purtulinku wantiku.

#### *Tjukurrpa Yingkartaku-tjanampa Waarka Palyaranytjanya*

<sup>8</sup> Nyangka watilu yingkarta pirniku-tjanampa waarka palyalkittjalu palyarungu nyinama. Puru mayuranytjamaalpa tjukarurru nyinama. Puru wayinpa purlkanya tjikiranytjamaaltu wantima. Puru tjimarri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaaltu wantima.

<sup>9</sup> Puru tjukurrpa Mama Kuurrtu yartakaranytjanya mularrkulira tjurrkurltu-tjananya watjanma.

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta pirnilu-ya nyaku walykumunu nyinarranyangka watjalku waarka-tjanampaya palyaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka wati palunyaku kurri palyarungu nyinama. Puru yayirrirringkula tjumaranytjamaalpa nyinama. Puru mirrparnarringkutjamaaltu kulira wantima. Puru mayuranytjamaalpa tjurrkurlpa nyinama.

<sup>12</sup> Nyangka wati yingkartaku-tjanampa waarka palyalkittja kurri kutjutjarra nyinama. Purunku kurri tjilkutarra tjurrkurlmara kanyinma.

<sup>13</sup> Tjiinya wati palun-yapirinytju-ya waarka walykumunu palyanma. Nyangka yingkarta pirnilu-ya marninympungama. Tjiinya-ya kurrurnpa rapalu watjanma Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu.

#### *Tjukurrpa Kumpiltjanu Yartakarrinytjanya*

<sup>14-15</sup> Yuwa, mukurringkula-rna waarrpungkula-rnanta mapitjala lurrtjurringkukittja. Tjinguru-rna rawarringku. Nyangkan lata ngaanya mantjilku nyakulalpi mawatjalku-tjananya Mama Kuurrtu katja yurntaltu-ya tjurrkurltu palyaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yingkarta pirninya yirringkara kanyilpayi tjukarurru-lan nyinarratjaku. Nyangka yarnangu

pirnilu-lanya nyakulalpi tjukurrpa walykumunu Tjiitja-Kurayitjanyatjarra mularrkulilku.

<sup>16</sup> Yuwa, tjukurrpa-lampa kumpiltjanu yartakarrinytjanya walykumunu mularrpa.

Tjiinya Katungkatjanya yarnangurrikingkulalpi nyinarranytja.

Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya nintitjunu tjukarurru nyinarranyangka.

Nyangka-ya yayintjulpa pirnilutarrartu nyangu.

Nyangka-ya wanalpayi pirnilu ngurra kutjupa-kutjupawanalu tjukurrpa parrawatjaranytja.

Nyangka-ya manta lipingkatjalu kuliralpi mula-mularringu.

Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu katura katingu yilkari katarra nyinatjunu.

## 4

### *Kuurti Walykumunulu Watjaranytjarra*

<sup>1</sup> Yuwa, tjukurrpa ngaanya Kuurti Walykumunulu watjarnu wantitja. Manta yilkari wiyarrikittjangka kutjupattjarralu-ya Mama Kuurrtu tjukurrpa wantirralpi pinkurraalku. Palunyalu-ya tjukurrpa kutjupaku mula-mularriku nyarra mamu pirnilu-ya mayura watjara, palunyaku.

<sup>2</sup> Tjukurrpa palunyatjinnga-ya mayura parrawatjanma. Palunyalu-ya kurntaku ngurralu tirtu mayura watjanma.

<sup>3</sup> Tjiinya-ya watjanma watilu kurri yarltinytjamaalpa nyinarratjaku, puru mirrka kutjupa-kutjupa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka kulira wantima palunyapirinypa-ya watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa mirrka pirni palyarnu. Nyangka-lan wanalpayilu tjukurrpa tjukarurru kuliranytjatjanulu Mama Kuurrtu marniny-pungkula mirrka pirninyartu ngalkunma.

<sup>4</sup> Tjiinya pirnipurilka Mama Kuurrtu palyarnu wantitjanya walykumunu mularrpa ngarala. Nyangka-lan wantinytjamaaltu Mama Kuurrtu marniny-pungkula ngalkunma.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu mirrka pirninyartu walykumunu ngaralanyangka. Nyangka-lan ngalkukitjalu Mama Kuurrtu marniny-pungku mirrkaku. Nyangka mirrparnarrikittjamunu mirrka palunyanya ngalkulanyangka.

### *Tjukurrpa Tjurrukurltu Watjaratjaku*

<sup>6</sup> Yuwa, nyuntulu-tjinguru-tjananyan wangka palunyanya yingkarta pirningka tjakultjunku. Tjiinyan Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi walykumunu nyinama. Puru Mama Kuurrtu wangka tjukarurrunya nyakula kulinma, kutjulpirtun kulira wanaranytja, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya tjukurrpa kutjupa-kutjupa mayura watjara. Wiya, kulira-tjananya wantima. Palunyalu Mama Kuurrtu wangkakutjun kulira palyara ma-walykumunurrikingkula-wananma.

<sup>8</sup> Tjiinya-yanku yarnangu walykumunura kanyilkittjalu palya kukurrpa parrapittjalayinma. Nyangka puru munkarra ngarala tjiinya Mama Kuurrtu wangka kulira palyaratjaku. Palunyapirinypa palyaranytjalu-lan mantangka puru Mama Kuurrtu ngurrangka pukurlpa nyinama.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka palunyanya tjukarurru mularrpa. Nyangka-la mula-rrkulinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu mularrkuliranytjalu-lan talypurrikingkula wantinytjamaaltu putakulu palyara. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu

mukurringkula yarnangu pirninyartu wankarunkukitja. Palunyalu-tjananya mularrpa wankarunku mularrkuliranyangka-ya.

<sup>11</sup> Wangka palunyanya-tjananya watjara tjurrkurlmanama.

<sup>12</sup> Tjiinya nyuntulun yangupala nyinarra. Nyangka-tjingurunta-ya kutjupattjarralu tjalkirr-tjalkirrtu nyakula watjanma, “Wati ngaalu-muntalanya purlkanyalu tjukurrpa watjara nintipungkula?” Nyangka-tjananya kurntarringkutjamaaltu tirtu nintipungkula-wananma. Tjiinya wangka walykumunu-tjananya wangkama. Palyarungu nyinama. Pirniku ngarl-turringkula palyanma. Mama Kuurrnga mularrkulinma. Puru yurrir-ranytjamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-yayi yingkarta pirninya nyakula minirringkula walykumunu nyinama.

<sup>13</sup> Nyangka Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya nyakula-tjananya watjanma turkuku-ya pitjala nyinarranyangka. Palunyalu tjukurrpa-tjananya watjara nintipungkula-wananma. Nyangka-rnanta mapitjaku lurrtjurriku.

<sup>14</sup> Kulira-muntan? Kutjulpirtulpinta-ya liita pirnilu kata pampuralpi tjapirnu wantingu. Nyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilunta-ya watjarnu. Nyangka Mama Kuurrntunta nintirnu walykumunu-ran palyaratjaku. Palunyangka wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka nyakula watjaranytjalu-tjananya nintipungama. Talypurringkula wantinytjamaaltu palunyapirinypa tirtu palyanma. Nyangka pirnilunta-ya nyaku tjiinyan walykumunurringkula palyaranyangka.

<sup>16</sup> Tirtunku kulinma palyarungu nyinakitjalu. Tjiinyan palyarungu nyinarranytjalu tjurrkurltu-tjananya nintipungama. Palunyapiriny-maranytjalunkun wankarriku. Puru-tjananyan wankakutulku nyarra nyuntunyanta-ya kulilpayinya.

## 5

### *Pirningka Walykumunu Wangkarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, wati yirnalu-tjinguru palyamunu palyalku. Nyangka-lu purrkara wangka tjiinya mamangkapirinypa. Puru wati kurlunypa pirningka marlanytjapirinypa wangkama.

<sup>2</sup> Palunyalu minyma pampa pirningka ngunytjungkapirinypa wangkama. Puru minyma kurlunypa pirningka nyarrumpangkapirinypa yatatjura wangkama. Tjiinya-tjananya tjurrkurlpa nyinama.

### *Tjukurrpa Minyma Parnaltji Pirnitjarra*

<sup>3</sup> Nyangka minyma parnaltji kutju nyinapayinya walykumunura kanyinma.

<sup>4</sup> Nyangka yungarrapirtulu-ya miranykanyira kanyinma minyma parnaltji nyarra katja yurntaltjarra puru tjamu kaparlitjarra-ya nyinarranytjanya. Tjiinya-ya ngaparrtjika miranykanyinma tjilkulpi-tjananya kanyirnu purlkannyangka. Palunyangka Mama Kuurrntu pukurltu nyaku.

<sup>5</sup> Tjiinya minyma parnaltji mungutja nyinarranytjalu Mama Kuurrnga kulira. Minyma palunyalu karlarla mungangka tjapira miranykanyira kanyiratjaku-lu.

<sup>6</sup> Nyangka-tjinguru minyma parnaltji kutjupa yurritjurta nyinarra. Wiya, mirrikutu palunyanya nyinarra.

<sup>7</sup> Puru watjala-tjananya yingkartalu-yanku minyma parnaltji walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-ya pirnilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku. Tjiinyamarntu-ya walykumunura kanyira.

<sup>8</sup> Nyangka tjiinya yingkartalu-yanku yungarrapirti miranykanyiranytjamaaltu wantirranytjalu tjukurra tjukarurrnyatarrartu wantingu. Palunyalu palyamunu palyara, nyarra yingkartata wiya pirningka munkarra.

<sup>9</sup> Tjiinya-yan minyma parnaltji yini pirni walkatjunkupayi miranykanyira-tjananya kanyilkitjalu. Nyangka-ya Katungkatjaku waarka palyanma. Kulila. Pampakutju-tjananya tjurra kurli 60 nyinarranytjanya, kurri kutju yarlingu kanyirnu wantinytjanya,

<sup>10</sup> puru pirnilu-ya marninypongkulanytjanya walykumunu-ya palyaranyangka. Minyma palunyapirinytju tjilkunku walykumunulu purlkantjanya, maliki-tjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyiranytjanya, yingkartata pirniku ngarltunytjulu palyaranytjanya, puru ngarltutjarra-tjananya kanyiranytjanya, tjiinya walykumunukutju palyaranytjanya.

<sup>11</sup> Nyangka-ya minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjanya yini walkatjunkturjamaaltu wanti. Tjiinya-ya tjinguru watjalku wantiku Kurayitjaku waarka kulira palyaranytjakitjalu. Palunyalu-ya wantirralpi kurri yarltikitja mukurringku. Palunyalulta-ya Kurayitjanya wantirra pinkurraalku.

<sup>12</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrparnarrirralpi payilku mayuranyangka-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya minyma parnaltji palunyalu-ya waarkamaaltu yakatjarri parranyinarranytjalu wangkarlarranytju kutjupa-kutjupa tjapinma. Palunyalu-ya pakara mapitjala tjumara parrawatjanma. Tjinguru-ya tjumaranytjamaalpa wantirra nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna ngayulu mukurringkula minyma parnaltji kurlunypa nyinarranytjalu-ya kurri yarltitjaku, palunyalu-ya tjilkutjarraringkulalpi ngurra-yanku walykumunura kanyiratjaku. Nyangka-ya yanyanyanpa nyinapayilu payilkitjalu purtu kulilku wantiku.

<sup>15</sup> Tjiinyamarntu minyma parnaltji kutjupatjarralu-ya wiyangkalpi pinkurraaralpi Tjayitinnga wanarnu.

<sup>16</sup> Nyangka-rna puru watjalku minyma parnaltji-ya kanyiratjaku. Minyma yingkartalu-yanku parnaltji yungarranya miranykanyira kanyinma. Nyangka-yayi yingkartata kutjupatjarralu minyma parnaltji kutju nyinapayinya miranykanyira kanyinma.

### *Tjukurra Liita Pirnitjarra*

<sup>17</sup> Nyangka-tjinguru-ya liita pirnilu yingkartata pirninya-tjananya walykumunura kanyinma. Puru-ya Mama Kuurru wangka tirtu watjara nintipungama. Nyangkalta-tjanampa payi purlkanya nintinma.

<sup>18</sup> Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Puluka tjaa-ya karpintjamaaltu wantima mirrka wiirpa-ya kantura muurppongkulanyangka. Nyangka-yayi yurninya ngalkunma." Kutjupa wangka puru ngaapirinya ngarala, "Watilu waarka palyaranytjalu payi mantjinma."

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurunta kutjulu liita nyakulalpi watjalku, "Nyarralu palyamunu palyarnu." Wiya, kutjulu watjaranyangka wangka palunyanya kulira wantima. Ngarna marnkurrtupirinya nyakulalpi watjannyangkan kulilku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjinguru liitalu palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-lu payila yingkarta pirningka mirangka. Nyangka-yayi liita kutjupattjarralu kulila palyarungu nyinakitjalu.

<sup>21</sup> Yuwa, wangarnarralu kulira palyanma ngayulu-rnanta watjan-nyangka. Tjiinyamarntu-rna watjara Mama Kuurrta, Tjiitja-Kurayitjala puru yayintjulpa pirningka mirangka. Tjinguru kutjarralu-pula palyamunu palyanma. Nyangka kutjupa-kurlun nyaku wantiku palunyalu kutjupanya payilku. Wiya, kutjarranyartu-pulanya watjara tjukarur-runma.

<sup>22</sup> Puru pamparr-pamparrtu wati ngurrkarntaralpi kata pampura nyinatjunktjamaaltu wanti Mama Kuurrku waarka palyaratjaku. Puru yaanarriku-kurlun kutjupalu palyamunu palyaranyangka. Wiya, palyarungu nyinama.

<sup>23</sup> Yuwa Timatji, kapikutju tjikintjamaaltu, wayinpa kurlunypa mirritjinpinyinngartu tjikinma. Tjiinyamarntun tjuni ngamurtu-ngamurtu pikarringkupayi.

<sup>24</sup> Yuwa, yarnangu kutjupattjarralu-ya pirningka mirangka palyamunu palyara. Nyangka-ya pirnilu nintilu kulira Mama Kuurrtu-tjananya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunktula payiltjaku. Nyangka kutjupattjarralu-ya kumpiltu palyamunu palyara. Nyangka tjiinya ngulakutju yartakarriku.

<sup>25</sup> Nyangka palunyapirinyartu kutjupattjarralu-ya pirningka mirangka walykumunu palyara. Nyangka kutjupattjarralu-ya kumpiltu walykumunu palyara. Nyangka ngula yartakarriku. Tjiinyamarntu kumpilkittjamunu.

## 6

### *Waarka Palyalpayilu-ya Kurrurnpa Wuyurrtu Palyaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, waarka palyalpayi pirninya-tjananya watjanma tjalkirrtjalkirrmaaltu-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku wati puurrtu-ya watjaranyangka. Tjiinya-tjinguru-ya tjalkirrtjalkirrtu watjaranyangka puurrpa palunyalu-ya Mama Kuurrnga panypurangku. Puru wangka ngaa-lan nintipungkulanytjanyatarrartu-ya palyamunu watjalku. Palunyakutarra-tjananya watjanma. Nyangka-yayi wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>2</sup> Nyangka-tjinguru kutjupattjarraku-tjanampa puurrpa yingkarta nyinarra. Nyangka-tjananya watjanma puurrpa palunyakutarra-ya kurrurnpa wuyurrtu palyaratjaku. Tjinguru-ya watjalku, "Wiya, ngayuku puurrpa kurtapirinypa, muku-muku nyinarra. Nyangka-rnara walykurtuwalykurtu palyanma." Wiya, puurrpa yingkartakutarrartu-ya walykumunu palyanma. Tjiinyamarntu puurrpa palunyanya kurtapirinypa. Nyangka-ya waarka palyalpayilu mukulyanytjulu yirringkanama.

### *Tjimarriku-lan Kulintjamaalpa Nyinarratjaku*

Yuwa Timatji, wangka ngaanya-tjananya watjara nintipungama.

<sup>3</sup> Tjiinya kutjupattjarralu-ya Puurrpa Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrpa tjukarurrunya wantirra. Tjukurrpa ngaa ngayulu-lan nintipungkupayinya-ya wantirralpi tjukurrpa kutjupayarla nintipungkula.

<sup>4</sup> Tjiinya-yanku karnany-karnanytju kulira ninti nyinarranytjalu. Wiya, ngurrrpa-ya. Tjiinya-ya mukurringkula wangkanguru ngaparrku-ngaparrku wangkarra pika-pikarrikitja. Palunyanguru-yanku kutjupakutjupattjarratja karurr-karurrarrirra yanyan-yanyantu pika payinma. Puru yarlamayura-yanku ngukara watjanma.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya tjukurrpa tjukarurrunya wantirranytjalu pina palyamunur-ringkula pika-yanku tirtu payira. Wati palunyalu-ya yarlaku kulira,

“Tjiinya-latju Mama Kuurrnga wanalku palunyalu tjimarrri purlkanya mantjilku.” Palunyakukantjalu-ya yarlaku kulira.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrnga kulilpayinya kutjupa-kutjupaku warnirringkutjamaalpa pukurlpa nyinama.

<sup>7</sup> Kulila. Ngayulu-rna nyaatjarra yirti ngarringu? Wiya, maralpa-rna ngarringu. Puru-rna mirringkula nyaapa katiku? Wiya, maralpa-rna mirrirriku.

<sup>8</sup> Mirrka warntu kanyiranytjalu-la kutjupa-kutjupaku kulintjamaalpa nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna tjimarrri purlkanyaku mukurringama. Palunyalu-rna mamuku wangka kuliralpi kutjupa-kutjupa palyamunuku mukurringkulanytjatjanu warukutu yanku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu tjimarrriku mukulyanytju nyinarranytjalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyanma. Tjiinya kutjupatjarralu-ya tjukurpa tjukarurrunya wantingu tjimarrilu-tjananya piwarrtjingaranyangka. Yungarralu-yanku walykuralpi tjuni tjurlpilypa tirtu nyinarra.

### *Timatjinya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa Timatji, tjimarrriku kulintjamaalpa nyinama tjiinyamarntun Mama Kuurrku wati. Tirtu kulinma ngaapirinyapa nyinakitjalu. Mama Kuurrta tjurrkurlpa nyinama. Puru-lu mularrkulinma. Pirniku-tjanampa ngarlurringkula palyanma. Puru Mama Kuurrku waarka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma. Puru pirningka-tjananya purrkara wangkama.

<sup>12</sup> Tjukurrrpa tjukarurrunya kulira palyara-wananma ngatalpa wantinytjamaaltu. Tjiinyakurlu-ya yirrira ngarala lingkirrrpa kukurraala walykumunu mantjilkitja. Palunyapirinyapartun putakulu wananma wanka nyinakitjalu Mama Kuurrku ngurrangka. Tjiinyan kutjulpirtu pirningka mirangka watjarnu Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliranytjalu. Nyangkanta Mama Kuurrta yarlingu pitjalan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Ngayulu-rnanta ngaanya watjara Mama Kuurrta-pulanya Tjiitja-Kurayitjala mirangka. Mamalu pirninyartu wankara kanyilpayinya. Puru Tjiitjalu Pantjiya-Payillarrra ngaralalpi tjukarurrulu watjarnu. Nyangka palunyal-pulanya mirangka-rnanta ngaanya watjara.

<sup>14</sup> Ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Palyara-wanarayila nyawa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya yartakarringkula pitjanyangka.

<sup>15</sup> Tjiinya tayimpa ngaranyangka Mama Kuurrta watjalku yartakarringkula pitjatjaku. Mama Kuurrnga Puurrrpa walykumunu mularrpa, puurrrpa pirningka munkarra nyinarra, purlkanya mularrpa.

<sup>16</sup> Tjiinya Mamanya kutju pirntirripirinyapa tirtu nyinarra. Puru tili purlkanyatjarra nyinarra. Nyangka-lan ngamuntirrikijamunu. Tjiinya kutjupalu kutjuwarra nyakula wantirranytjamunu. Puru kutjupalu kamu nyaku. Mamanya kutju Puurrrpa purlkanya nyinarra pirnilu-lan marniny-pungkulatjaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>17</sup> Yuwa, watjanma-tjananya tjimarrri purlkanyatjarra-yayi karnany-karnanymaalpa nyinama tjimarrriku mula-mularringkutjamaalpa. Tjiinya-ya tjimarrri rawalu kanyilkitjamunu. Nyangka-tjananya watjanma Mama Kuurrnga-ya mularrkuliratjaku. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanuwarlaltu nintilpayi pukurlpa-lan nyinarratjaku.

<sup>18</sup> Watjanma-tjananya tjimarritjarralu-ya walykumunu palyaratjaku puru-ya pirninya yinytjanuwarlaltu yirringkaratjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya-ya pirniku nintiranytjalu katarra tjunkulapirinypa ngula-yanku mantjilkitjalu. Ngurra palunyangka-ya wanka tirtu nyinama.

<sup>20</sup> Yuwa Timatji, tjukurra Mama Kuurrntunta nintintjanya tjurkurrltu watjanma. Puru kulira-tjananya wantima tjiinya-yanku tjukurra kutjupa-kutjupa kulira ngaparrkulu watjaranyangka. Tjukurra palunyanya-ya mayura watjara nintipuka-yanyu nyinarranytjalu.

<sup>21</sup> Nyangka kutjupajarralu-ya wangka palunyaku mula-mularringkulalpi piwarraarnu palunyalu Mama Kuurrnga wantingu.

Yuwa, Mama Kuurrntu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.



## Lata Puultu Timatjiku Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa Timatji, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurra watjalpayi nyinarra Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntankunyangka. Tjiinya-rni witurnu tjukurra ngaapirinyapa watjaratjaku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjalawana-lan nyinarranytjalu wanka tirtu nyinama.

<sup>2</sup> Yuwa Timatji, mukulyanytjulu-rnanta tirtu kulira katjapirinyapa-tjun nyinarranyangka.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Puurra Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Palunyalunta ngarlurringkula kanyiranyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Timatjinya Marninypunkulanytja Walykumunulu Wanaranyangka*

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu mirangka-rna tjukurru nyinarranytjalu palunyaku waarka palyara, nyarra ngayuku tjamupirtulu-ya tjukurrrulu pal-yarnu wantingu, palunyapirinyapartu. Yuwa Timatji, Mama Kuurrtu-rna marninypunkula walykumunulun wanaranyangka. Puru-rnanku tjapira karlarla mungangkatarartu.

<sup>4</sup> Yuwa, kulira-rna tjiinya-rnanta wantirra yanu. Nyangka-tjun yularranytja. Nyangka kuwarrinya-rna kurrurnpa tjirturu-tjirturu nyinarranytjalu-rnanta mukurringkula nyakukitjalu. Nyakulalpi-rnai kurrurnpa pukurlarri.

<sup>5</sup> Kulira-rnanta tjiinyan kurrurrtutarrartu wanaranyangka. Tjiinyanku kaparli Lawitjilu ngarnmanypalpi wanaranytja, purunku ngunyaju Yunitjilutarrartu. Nyangka-rna nintilu kulira tjiinyan palunyapirinytjurtu wanaranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa, kulira-muntan tjiinya-rnanta mara katangka tjunu, nyangkanku Mama Kuurrtu walykumunu nintirnu palunyatjaralu-ran waarka pal-yaratjaku? Yuwa, palunyangurun Mama Kuurrtu waarka kurrurnpa wuyurrtu palyaranytja. Nyangka talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu palyanma.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lampa Kuurrtu Walykumununya nintirnu. Nyangka-lan Kuurrtu palunyatjarra ngurlunytju nyinakitjamunu. Tjiinya-lan kurrurnpa rapalu watjanma. Puru-lankun ngaparrkulu ngarlurringkula palyanma. Palunyalu-lan yatatjura kuliranytjalu palyamunu wantima.

<sup>8</sup> Yuwa Timatji, ngurlumaaltu watjanma tjukurra Katungkatjanyatjarra. Tjiinya-rniya tjayilpangka tjarrpatjunu palunyaku tjukurra-rna watjaranyangka. Nyangka-kurlun kulira ngurlurringama. Kurrurnpa rapalu-tjananya tjukurra walykumununya tirtu watjanma. Nyangkantaya payira punkulanyangka Mama Kuurrtunta kurrurnpa rapara kanyinma.

<sup>9</sup> Tjiinya Mamalu-lanya ngurrkarntaralpi wankarunu palunyaku katja yurntalpa-lan nyinarratjaku. Tjinguru-yan kulira Mama Kuurrtu-lanya ngurrkarntanu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, yungarrakurrurrtu kuliralpi-lampa ngarlurringu. Tjiinya manta wiyangkalpi kulirnu palunyaku Katja pitjala-lampa mirrirritjaku.

10 Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantakutu pitjangu-lampa yangar-rakattirralpi wankarunu. Palunyanguru-lan kulira tjiinya Mama Kuurrngalampa ngarlunyutju nyinarranyangka. Puru-lan ngurlurrikitjamunu mirrirritjakutarra. Tjiinyamarntu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakarnu. Palunyalu tjukurra walykumununya yutirnu tjiinya-lan ngayulutarrartu wanka tirtu nyinarratjaku.

11 Yuwa, Mama Kuurrtu-rni ngurrkarntaralpi tjunu tjukurra palunyanya-rna parrawatjara puru nintipungkulatjaku.

12 Nyangka-rniya palunyanguru tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka-partu-rna tirtu kurrurnpa rapa nyinarra. Tjiinyamarntu-rna nintilu kulira Tjiitjanya walykumunu mularra. Tjiinya-rni waarka nintirnu palyaratjaku. Palunyalu-rni tirtu kanyinma palunyakutjukurrpa-rna tjukurrulu watjaratjaku. Nyangka-rna watjarayilku ngula nyaku marlaku pitjanyangka.

13 Yuwa Timatji, tjukurrulu-rnanta nintipungu wantingu. Nyangka palunyapirinypartu-tjananya tjakultjunama. Puru nyuntulutarrartu wangka palunyanya tirtu kulinma. Palunyalu Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarranytjalu pirnikurtu ngarlurringkula palyanma.

14 Yuwa, Mama Kuurrtunta tjukurra walykumununya nintirnu tjukurrulun watjaratjaku. Nyangkalta tjukurrulu watjanma. Puru kulinma tjiinya Kuurti Walykumununya-lanya nyinarranyangka. Tjiinya palunyalunta yirringkanama.

15 Yuwa Timatji, nintilun kulira tjiinya yingkarta pirni nyarra ngurra Yayitjalawana nyinapayilu-rniya wantingu. Wati Payirrtjalalu-pularni Matjinilutarrartu wantingu.

16 Ngarna kurta Nitjipuralu-rni kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-rna Mama Kuurrtu tjapira palunyakutjungarrapirti ngarlurringkula kanyiratjaku. Nintilun kulira tjiinya kutjupattjarra-ya ngayuku nyiri-nyiri nyinarra tjayilpa-rna nyinarranyangka. Ngarna Nitjipuralu-tju kurntarringkutjamaaltu tirtu kuliranytja.

17 Palunyalu yiwarla ngaa Ruumaku pitjalalpi parrangurrirayirnu-tju tjayilpangka tjarrpangu-rni nyangu.

18 Nyangka nintilun kulira tjiinya wati palunyalu-tju walykumunulu palyaranytja pala Yipitjala-rna nyinarranyangkalpi. Nyangka-rnara tjapira Mama Kuurrtu-lu ngula kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi ngarlurringkula watjaltjaku.

## 2

### *Tjiitja-Kurayitjanya Tungun-tunguntu Wananma*

1 Yuwa katja Timatji, tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjanya wananma. Tjiinyamarntu-lanya ngarlunyutjulu kanyira tjiinya-lan palunyalawana nyinarranyangka.

2 Kulira-muntan tjiinya pirningka mirangka-rnanta wangka pirni watjara nintipungkulanytja? Yuwa, yingkarta walykumunu-tjananya ngurrkarntaralpi wangka palunyapirinypa nintipungama. Nyangka-yayi kuliltjarralu yarnangu pirninyalpi nintipungama.

3 Yuwa, wampakanta-ya pungama. Nyangka pika kuliranytjamaaltu tungun-tunguntu Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyanma. Tjiinyakurlu warrmarla-ya ngurlumaalpa yarra pikakitja ngatji, palunyapirinypa.

<sup>4</sup> Puru ngurra yungarrangkatja kulintjamaaltu puurrrpa Tjiitjaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya warrmarla pikaku yarra ngurra yungarrangkatja kulintjamaalpa, palunyapirinypa.

<sup>5</sup> Yungarralu palyaranytjamaaltu Puurrrpa Tjiitjaku wangka tjukarurrulu kulira palyanma. Tjiinyakurlu-ya kuliltjarralu wala kukurraala winar-ringkulalpi yulytja mantjila, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Talypurringkula wantinytjamaaltu yingkartata pirninya-tjananya miranykanyinma. Nyangkanta-ya ngaparrtjika mirrka parltjaku nintinma. Tjiinyakurlu watilu kaatanpa miranykanyinma. Nyangkakurlu mirrka yurnmirrinyangka ngarnmanytju ngala. Nyangka-ya kutjupattjarralu marla ngala, palunyapirinypa.

<sup>7</sup> Tjukurrrpa palunyattjinnga yatattjura kulinma. Nyangkanta Katungkatjalu pina yarlalku tjurkurlmaran kuliratjaku.

<sup>8</sup> Yuwa, tirtu kulinma Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya puurrrpa Tayipirrkku wartangkatja nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-rna tjukurrrpa palunyanya tirtu parrawatjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-rniya tjukurrrpa palunyangu wati palyamunupirinypa tjayilpangka karrpiralpi kanyira. Nyangka Mama Kuurrtu wangka-munta-ya karrpirnu kanyira? Wiya, kutjupattjarralu-ya tirtu parrawatjara.

<sup>10</sup> Palunyangu-rna mirrparnmaalpa nyinarra tjayilpa kaninytjarra. Tjiinya-yayi yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu ngurrtankutjalu tjukurrrpa kulila mula-mularriwa. Nyangka Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyayi wankakutura kati palunyaku ngurrakutu. Nyangka-yayi pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>11</sup> Yuwa, wangka ngaanya tjukarurru mularrpa:

“Tjinguru-lan Tjiitjalawana mirrirrikupirinypa.

Palunyalu-lan palunyalawana tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Tjinguru-lan wantinytjamaaltu tirtu wananma.

Palunyalu-lan Tjiitjala kawaku puurrarriku nyinama.

Nyangka-tjinguru-lan Tjiitjanya ngurrrarriku watjalku.

Nyangka-lampa ngula ngaparrtjika ngurrrarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru-lan wanalku wantiku.

Wiya, Tjiitjanya yungarranyartu tirtu nyinama.

Tjiinya kamu kutjuparriku.”

### *Kurrurnpa Tjaanarralu Palyanma*

<sup>14</sup> Yuwa Timatji, yingkartata pirninya-tjananya ngaapirinypa watjanma. Tjiinya Mama Kuurrtu mirangka yaka-yakanma-tjananya wangka kurlunypa-ya ngaparrrkulu watjara-watjara mirrparnarringkulanytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinyamarntu palunyapirinypa wangkaranytjalu kurrurnpa yipilymankukitjamunu. Nyangka-tjinguru-ya nyinarra kuliranytjalu wanalku wantikutarrartu.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu Mama Kuurrtu waarka kurrurnpa tjaanarralu palyanma. Nyangkantayi nyakulalpi pukurlarri. Palunyaku waarkan walukumunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa nyinama Mamala mirangka. Tjiinya palunyaku wangka yatattjura nyangama. Palunyalu-tjananya tjukarurrulu nintipungama.

<sup>16</sup> Nyangka kulira wantima tjiinya-yanku tjukurrrpa kutjupa-kutjupa mantangkatja kulira ngaparrrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya palunyapirinypa watjaranytjalu yingkartata-tjananya pinkurrtjingalku Mama Kuurrnga-ya wantitjaku.

<sup>17</sup> Tjiinya wangka mantangkatjalu-tjananya kuwartjinganma. Nyangka-ya mula-mularringkula pirnirringkula-wananma. Tjiinyakurlu pika kurlunypa ngara. Palunyalu lipirringkula-wanala, palunyapirinypa. Yuwa, Yamaniyalu puru Pilitalu-pula wangka palunyapirinypa nintipungkulanytja.

<sup>18</sup> Tjiinya-pula Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya wantirralpi yarlamayura watjara tjiinya yingkarta-lanyun ngula mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Wiyangkalpi-lanyun mirritjanu wankarringu. Nyangka-ya kutjupatjarralu kulirnu mula-mularringu. Palunyalu-ya Katungkatjanya wantingu.

<sup>19</sup> Nyangka wangka ngaanya tjukarurru ngarala, kutjuparrikitamunu: "Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu nyakula yarnangu nyarra palunyalu ngurrrkarntankutjanya." Puru wangka ngaapirinypa ngarala, "Nyuntulutjingurunku watjalku yingkarta walykumunu nyinarranytjalu. Palunyalu palyamunu wantirralpi tjukarurru nyinama."

<sup>20</sup> Yuwa, wangka kamparntalpa-rna watjalku. Tjiinya yarnangu tjimarri purlkanyatjarralu yiwarla purlkanya kanyilpayi. Palunyangka purlayirra panikinpa kutjupa-kutjupa ngarripayi. Kutjupatjarra-ya kawurltjarra, kutjupatjarra-ya tjilpatjarra, nyangka kutjupatjarra-ya warta puru puturlpa. Nyangka wati palunyalu yungarralu mirrka ngalkukitjalu purlayirra puturltjarra mantjilku. Palunyalu-tjinguru mirrka purlkanya paalku tjunkulalpi yamatji pirninya puru puurra pirninyatarartu yarltiku pitjala-ya ngalkulatjaku. Palunyalu purlayirra panikinpa kawurltjarra tjilpatjarra tjunku. Nyangka-ya pitjaku palunyangka ngalkunma.

<sup>21</sup> Palunyapirinytju Mama Kuurrtu yingkarta walykumunu ngurrrkarn-tankupayi waarka walykumunu palyaratjaku. Palunyakitjalu-la kulira wantima tjuma kutjupa-ya mayura watjaranyangka. Palunyalu-la Mamala mirangka tjukarurru nyinama palunyaku waarka palyalkitja.

<sup>22</sup> Yuwa Timatji, kungkangka yurrriranytjamaalpa yangupala walykumunu nyinama. Palunyalu tirtu kulinma Mama Kuurrtu mirangka tjukarurru nyinakitjalu. Palunyalu Mamanya mularrkuliranytjalu yingkarta pirninya ngarlturringkula kanyinma. Puru-tjanampa kalypa nyinama. Tjiinya palunyapirinypa ngarala nyuntuku puru yingkarta pirnikutarra.

<sup>23</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu tjukurra kamparntalmara ngaparrku wangkarra. Palunyanguru-yanku pika-pikarringkula wangkarra. Nyangka-tjananya lurrtjurringkulanytjamaalpa mawurntalpa nyinama.

<sup>24</sup> Tjiinyamarntu nyuntulun Katungkatjaku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka-tjingurunta kutjupalu pika-pikalau payinma. Nyangka-kurlun ngaparrtjika pika-pikalau watjalku. Pirninyartu-tjananya ngarlturringkula kanyinma. Palunyalu-tjananya mirrparnmaaltu nintipungama.

<sup>25</sup> Nyangka-tjingurunta-ya tungunpungku watjalku. Nyangka-tjananya purinytju watjala tjurrrkurlmarra. Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya pinkurrtjingalku tjukurra tjukarurru-ya mula-mularringkutjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya kuwarrinya mamulu-tjananya pina kuwartjingara palunyaku wangka-ya kulira palyaratjaku. Tjiinya-tjananya karrpirapirinypa kanyira. Nyangka-tjinguru-ya pina taparlarraralpi kulilku. Palunyalu purturupirinynga kartarntaralpi kukurraalku wankarriku.

### 3

#### *Yilkari Manta Wiyarrikitjangka-ya Palyamunurringama*

<sup>1</sup> Yuwa, yilkari manta wiyarrikitjangka yarnangu pirninya-ya tjurlpilyarringama kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka.

<sup>2</sup> Tjiinya yarnangu pirnilu-ya kutjupaku ngarlurringkula kuliranytjamaaltu yungarralukutju-yanku kulinma. Palunyalu-ya tjimarri purlkanyakutarrartu kulinma. Puru-ya karnany-karnanytju ngalytjurrmara watjanma. Puru-ya mama ngunytjuku tungun-tungunarrima. Nyangka kutjupalu-tjanampaya walykumunu palyaranyangka-ya ngaparrtjika palyaranytjamunu. Palunyalu-ya Mama Kuurrku tirtu tungun-tungunpa nyinama.

<sup>3</sup> Puru-ya kutjupaku ngarlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-ya yanyanyantu tjumara watjanma. Puru-ya ngarltumaaltu pika purlkanya pungama. Puru-ya nyakula yanyanarringama kutjupalu walykumunu palyaranyangka.

<sup>4</sup> Palunyalu-ya mayura muku-mukunmatarrartu pungkukitjalu. Puru-ya yatatjura kulira palyaranytjamaaltu pamparr-pamparrtu palyanma. Palunyalu-ya karnany-karnanytju yungarralu watjanma. Tjiinya-ya mukurringama yungarralunku pukurlmankukitja palunyalu Mama Kuurrku watarrkurriku nyinama.

<sup>5</sup> Palunyalu-ya mayura watjanma Katungkatjanya mularrkuliranytjalu. Palunyalu-ya palunyaku wangka kulira palyalkitjamunu. Wiya, yarnangu palunyapirinynga-tjananya kulira wantirra mawurntalpa nyinama.

<sup>6</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-ya ngaapiriny palyalpayi. Ngurra kutjupa-kutjupangka-ya tjarrparra minyma ngarltuttjarrangka wangkapayi. Tjiinya minyma palunyanya-ya palyamunu palyaranytjatjanu kurnta purlkanya nyinarra. Nyangka-tjananya tjukurra walykumunupiriny palyalpi watjalku. Nyangka-ya kuliralpi mula-mularriku.

<sup>7</sup> Tjiinya minyma palunyalu-ya tjukurra kutjupa-kutjupa tirtu kulira. Palunyalu-ya purtu kulira, "Tjukurra wanytjanya tjukaruru?"

<sup>8</sup> Tjiinya kutjulpirtu Tjanilu-pula Tjampilu Mawutjaku wangka kulirnu tungunpungu. Nyangka palunyapiriny partu-ya mayura watjalpayilu yarnangu pirninya kurrara tjiinya-ya tjukurra tjukarurrunya kulira mula-mularritjakutarra. Tjiinya-ya pina palyamunulu Katungkatjanya wantingu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya pirnilu-tjananya mularrkulilkitjamunu. Tjiinya-ya nyaku, "Yuwa-parta kuwar-kuwartu-lanyatju watjaranytja." Tjiinya palunyapirinytju-pula Tjanilu Tjampilu kuwar-kuwartu watjarayirnu wi-yarringu.

#### *Puultu Watjara Tjurrkurlmaranytja*

<sup>10</sup> Yuwa Timatji, tirtu-rnin ngayula yarangka wanarayirni. Tjiinya-rnin nyakulanytja nintipungkulanyangka-rna. Palunyalun palunyapiriny partu nintipungkula. Tjiinya-rna kutjupa-kutjupa tirtu palyalpayi Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Nyangkan palunyapiriny partu palyara. Yuwa, nyangu-rnin Katungkatjanya-rna wanaranyangka, puru-rna yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka, puru-rna taly-purringkula wantinytjamaaltu nintipungkulanyangka.

<sup>11</sup> Puru-rnin nyakulanytja tjiinya-rniya ngurlura wanara pungkulanyangka. Yiwarla Yantiyakala puru Yakaniyala puru Litjurala-rniya pika purlkanya pungkulanytja. Nyangka Katungkatjalu-rni tirtu wankarura kanyiranytja.

<sup>12</sup> Yuwa, tirtu-lanyaya yanyan-yanyantu payira pungama Tjiitja-Kurayitjalawana-lan tjukarurru nyinarranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka palyamunu pirninya puru mayura watjalpayinya-ya ma-palyamunurringku. Tjiinya-ya mamuku wangka kulira mula-mularringkutjalu pirninya-tjananya mayura watjara piwarrtjinganma.

<sup>14</sup> Yuwa, kutjulpirtu-latjunta tjukurru tjukarurru nintipungu wantingu. Nyangkan mula-mularringu. Palunyalu tirtu kulinma. Tjiinyamarntu-lampatjun ninti nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinyan tjilkululpi Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kulira nintirringkulanytja. Palunyangurun nintilu kuliranytja tjukurru Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Palunyalultan mularrkuliralpi wankarringu nyinarra.

<sup>16</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka yutiranytja. Nyangka-ya kulira Payipulpa walkatjuranytja. Nyangkalta tamarlpa ngarala tjukarurru watjara nintipungkulatjaku, puru-tjananya tjurkurlmaratjaku kutjupayarla-ya watjaranyangka, puru-tjananya marlakuratjaku piwarrmara-ya palyaranyangka. Payipulta puru ngarala yingkarta-lan palyarungu nyinarratjaku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurru wangka-la nyakula yatatjura nintirringama. Palunyatjanu-lan palunyaku waarka walykumunulu palyanma. Puru-lan pirniku yirringkara palyanma.

## 4

<sup>1-2</sup> Yuwa Timatji, tjukurru Tjiitjanyatjarra tjukarurru-tjananya watjanma, tjiinyamarntu-rnanta Mama Kuurru puru Tjiitja-Kurayitjala mirangka mula-mulalu watjaranyangka. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tjiitjanya ngula marlaku pitjaku Puurru purlkanya nyinakitja. Palunyalunya kuurru purlkanyangka ngaratjunku. Ngurupangka-tjinguru-lan wanka tirtu nyinarranytjatjanu ngaraku. Wiya-tjinguru-lan mirringkulalpi ngula ngaraku. Yuwa Timatji, palunyalu mirangka-rnanta watjara tjukurru tungun-tunguntu parrawatjaratjaku. Nyangka-tjingurunta-ya kulilku pukurlarriku. Wiya-tjingurunta-ya kulilku wantiku. Nyangka mula-mulalu-tjananya watjara tjurkurlmanama. Palunyalu-tjananya marrkunma palyamunu-ya palyaranyangka. Puru-tjananya yingkarta walykumununya yirringkara watjanma tirtu-ya wanaratjaku. Palunyalu-tjananya muku-mukulu nintipungkula kanyinma.

<sup>3</sup> Tjiinya ngamurringu pirnilu-ya tjukurru tjukarurrunya kulira wantitjaku. Tjiinya-ya mukurringama tjukurru kutjupa-kutjupa kulilkitja. Palunyalu-ya nintipuka pirni-tjananya yarltiku pitjala-tjananyaya yarlamayura nintipungkulatjaku. Nyangka palunyapirinypa watjaranyangka-ya nyinarra pukurltu kulinma.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya tjukurru tjukarurrunya wantirralpi tjukurru mantangatja tirtu kulira wananma.

<sup>5</sup> Nyangka nyuntulu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu tirtu tungun-tunguntu wananma tjiinyanta-ya payira pungkulanyangka. Palunyalu tjukurru walykumununya parrawatjanma. Puru Mama Kuurru waarka ngatalpa wantinytjamaaltu wangarnarralu palyanma.

<sup>6</sup> Yuwa, wartalpi ngarala mirri-rniya pungkutjaku. Nyangka-rna mirringkulalpi yanku Mama Kuurru ngururangka nyinama.

<sup>7</sup> Yuwa, palunyaku wangka-rna tirtu tjukarurrulu watjaranytja. Palunyalu-rnalalu ngatalpa wantinytjamaaltu putakulu wanaranytja. Tjiinyakurlu yirriralpi ngara. Palunyalu lingkirrpa kukurraala. Palunyalu purturru wiyarringkupayingkakutju wayirntaralpi ngara, palun-yapirinyapa.

<sup>8</sup> Nyangka-tju Katungkatjalu walykumunu kanyira nintilkitjalu. Tjiinya-rna tjukarurru nyinarranytjatjanulu mantjilku. Nyangka ngayulukutju-rna mantjilkitjamunu. Kutjupatjarralu-yan kawarrtu nyakula pitjatjaku. Palunyalutarrartu-yan mantjilku. Tjiinya Katungkatjanya-lampa pirnikurtu ninti. Palunyalu-lampa pirnikurtu parranintilku.

### *Puultu Watjaranytja Timatjinya Pitjatjaku*

<sup>9</sup> Yuwa katja Timatji, waarrpungkula-rni pitja lurrtjurriwa.

<sup>10-11</sup> Tjiinya kutjupatjarralu-rniya wantirra yanu. Nyangka Luukanya-litju nyinarra. Yuwa, Maakanya-pula yarlitirra pitja tjiinya wati palunyalu-rni yirringkara palyaratjaku. Tjiinya yingkarta yini Tiimanya mantangkatjaku mukurringkutjatjanu wantirra yanu yiwarla Tjatjalanilakutu. Puru Karatjannga yanu ngurra Kalayitjalakutu. Nyangka Tayitanya yanu Talumayilakutu.

<sup>12</sup> Nyangka Tikikanyatarrartu yanu tjiinya-rnalalu Yipitjaku witun-nyangka.

<sup>13</sup> Yuwa Timatji, yiwarla Taruwalawana pitja. Palunyalu mantjira-tju kati kawutu nyarra wati Kaapaku ngurrangka-rna tjunu wantitjanya. Puru-tju pukpa pirni mantjira kati. Puru pukpa tjukurra purlkanyatjar-ratarrartu watatjarrinytjamaaltu mantjira kati.

<sup>14</sup> Yuwa, kulirnu-muntan wati Yalitjantanya nyarra tjitapaana palyal-payinya? Tjiinya-rni kurrara watjaranytja. Nyangka Katungkatjalu-ra ngaparrtjika palyamunu yutilku.

<sup>15</sup> Yuwa, nyuntulutarrartu kuliltjarra nyinama kurraranta watjaltjakutarrartu. Tjiinya-latju tjukurra watjaranyangka panypurangkula watjaranytja.

<sup>16</sup> Yuwa, kurranyulpi-rna kuurrpangka ngarangu. Palunyalu-rna ngayulukutju wangkangu. Tjiinya-tjuya ngarltuwangkanytjamaaltu wantirra kukurraarnu. Nyangka-rna Mama Kuurra tjapira kalyparritjaku-tjanampa.

<sup>17</sup> Yuwa, kutju-rna ngaralanyangka Katungkatjalu-rni ngamu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-rna tjukurra purlkanya watjarnu Tjiyu wiya pirnilu-ya kuliltjaku. Nyangka Katungkatjalu-rni walykumunulu yirringkanu. Nyangka-rniya mirri pungkutjamaaltu wantingu.

<sup>18</sup> Yuwa, Katungkatjalu-rni tirtu miranykanyinma wati palyamunungkatarra. Palunyalu-rni wankarura katiku palunyaku ngurra walykumunukutu. Nyangka-la Katungkatjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>19</sup> Yuwa Timatji, Pitjilanya Yakilanya-pulanya kurrirarra watjala tjiinya-pulanyarna tirtu kulira. Puru-tjananya Nitjipuranya palunyapirinypartu watjala.

<sup>20</sup> Yuwa, kurta Yuratjanya tirtu nyinarra Kurinytja. Nyangka Turapimanya-litju pitjangu yiwarla Militaku. Nyangka-rnalalu nyinatjunu wantirra pitjangu pikatjarrarrinyangka.

<sup>21</sup> Yuwa Timatji, waarrpungkula kurlingkalpi pitja nyinngarritjakutarra.

Yuwa, Yupulalu, Putuntu, Layinalu, puru Kulutiyalu-ya watjara nyuntunyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru yingkarta kutjupatjaralutar-rartu palunyapirinypa watjara.

<sup>22</sup> Yuwa Timatji, Puurrrpa Tjiitjanyanta kurrurnta nyinama.

Nyangka puru Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.



## Lata Puultu Tayitaku Walkatjunktja

<sup>1</sup> Yuwa Tayita, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Puru-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrpa watjalpayi nyinarra.

Tjiinya-rni watjarnu wantingu palunyaku-rnara tjukurrpa parrawatjaratjaku. Tjiinya-yayi yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntankutjalu kulila mula-mularriwa. Puru-rni watjarnu tjukurrpa tjukarurru-tjananyarna nintipungkulatjaku. Palunyangka-yayi walykumunu nyinama.

<sup>2</sup> Puru-yayi mularrkulinma wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinya kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu kalkurnu wantingu tjiinya-lanya wanka tirtu kanyilk-itjalu.

<sup>3</sup> Nyangka tayimpa ngaranyangka palunyaku tjukurrpa yutirnu. Palunyalu wangka palunyanya-rni yungu parrawatjaratjaku. Palunyangka-rna mularrpartu parrawatjara Mama Kuurrtu Wankarunkupayilu watjarnu wantinyangka.

<sup>4</sup> Yuwa Tayita, lata ngaanya-rnanku nyuntuku walkatjura. Tjiinyan tjukurrpa tjukarurrunya mularrkuliralpi ngayuku katjapirinyarringu.

Nyangkanta Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu tjiinya Wankarunkupayilu pukurlmara kanyinma. Nyangkayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Ngurra Kuritila Waarka Palyaratjaku*

<sup>5</sup> Yuwa, ngurra Kuritinya-rna wantikitjalu watjarnu-rnanta nyinarra Katungkatjaku-ran waarka palyaratjaku. Puru-rnanta watjarnu tjiinyan palyara-wanara wiyaltjaku nyarra ngatalpartu-rna palyarnu wantitjanya. Puru-rna watjarnu liita-tjananyan ngurrkarntara tjunkutjaku ngurra kutjupa-kutjupangka.

<sup>6</sup> Nyangka-yayi wati ngaapirinyapa nyinama. Palyamunu palyaranytjamaalpa nyinama. Kurri kutju kanyinma. Puru palunyaku tjilku yingkarta nyinapayinya. Tjiinya palunyaku katja yurntalpa-ya mama ngunytjunga tungun-tungunarrinytjamaalpa palyarungu nyinama.

<sup>7</sup> Tjiinya liitalu-ya Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Palunyanguru walykumunu mularrpa nyinama kutjupalu-ya nyakula panypurangkutjaku-tarra. Tjiinya-tjananya liitalu witu-witura nintiranytjamaaltu wantima. Puru waarpungkula mirrparnarrinytjamaaltu wantima. Puru wayinpa tjikira kakirringkutjamaaltu wantima. Puru pika pungkulanytjamaaltu wantima. Puru tjimarri purlkanyaku warnirripungkulanytjamaaltu wantima.

<sup>8</sup> Palunyalu puru maliki-tjananya ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Puru walykumunuku mukulyanytju nyinama. Puru pamparr-pamparrtu palyaranytjamaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu Mama Kuurrtu tjukarurru nyinama.

<sup>9</sup> Tjiinya liitalu tjukarurrulu kulinma tjukurrpa-latju ngarnmanypalpi nintipungu wantinytjanya. Palunyapirinyapa kuliranytjalu tjukarurrulutjananya nintipungama. Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupattjarralu-ya kuliralpi kutjupayarlalu watjalku. Nyangka-tjananya watjara tjukarurrunma.

<sup>10</sup> Tjiinya pirnilu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya kulira tungun-tunguntu wantirra. Palunyalu-ya kutjupayarla watjaranytjalu yarnangu kutjupatarra piwarrrtjingara. Palunyapirinypa-ya Tjiyu pirnilu yingkartarringkulalpi palyara.

<sup>11</sup> Nyangka-tjananya marrkula palunyapirinypa-ya watjantjamaaltu wantitjaku. Tjiinya-ya mama ngunytju tjilkutarrartu watjara piwarrrtjingara tjimarra purlkanya mantjilkitjalu.

<sup>12-14</sup> Tjiinya wati kutju Kuritinyamartatjilu palunyaku yungarrapirtitjarra tjurrkurltu watjarnu, “Ngayuku ngurrangkatjalu-ya mayura watjalpayi. Puru-ya papapirinypa nganyirringkupayi. Puru-ya waarka palanyanytjamaaltu mirrkakutju manyulu ngalkupayi.” Tjiinya tjukarurrulutjananya watjaranytja. Nyangka-tjananya marrkunma nyangka-yayi kutjupayarla kulira watjantjamaaltu wantima. Tjiinya-ya Tjiyuku tjamupirtiku tjukurrrpa kulira wanara. Puru-ya yara yarnangungkatja watjara. Yarnangu nyarra wangka tjukarurrunya-ya kulirnu wantingu, yarnangu palunyaku yara-ya parrawatjara. Nyangka-tjananya marrkunma nyangka-yayi kutjupayarla wanantjamaaltu tjukurrrpa tjukarurrunya kulinma.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya walykumunu nyinapayilu kulira mirrka kutjupa-kutjupa palya ngalkulatjaku. Nyangka-ya palyamunu kulira palyalpayilu mirrka kutjupa-kutjupa yaka-yakalpayi. Tjiinya-ya pina palyamunurringkutjalu purtu tjukarurrura kulira palyamunu wantikitjalu.

<sup>16</sup> Puru-yanku mayura watjara Mama Kuurrnga wanaranytjalu. Nyangka-ya pirnilu nintilu nyakula mayuranyangka-ya. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa walykurringkula tjiinyamarntu-ya palunyaku wangka kulira wantiranyangka. Nyangka-ya purtu kulira walykumunu palyalkitjalu.

## 2

### *Watjara-tjananya Tjukarurrultjaku*

<sup>1</sup> Nyangka nyuntulun tjukurrrpa tjukarurrunya nintilu kulira. Palunyalutjananya nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Yirna pirninya-tjananya watjanma tjiinya-ya mirrparnarrinytjamaalpa nyinarratjaku, puru-ya pamparr-pamparrtu palyantjamaaltu yatatjura kuliratjaku, puru-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wantinytjamaaltu tirtu mularrkuliratjaku. Puru-yayi pirniku ngarlurringkula palyanma.

<sup>3</sup> Yuwa Tayita, palunyapirinypartu-tjananya pampa pirninya watjanma palyarungu-ya nyinarratjaku, tjiinya nyakula tjumaranytjamaalpa puru wayinpa purlkanya-ya tjikiranytjamaalpa nyinarratjaku. Palunyalutjananyayayi nintipungama walykumunu-ya nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru watjanma pampalu-ya minyma kurlunypa pirninya watjara tjukarurrultjaku. Nyangka-yayi kurri tjilkutarrartu ngarlurringkula kanyinma.

<sup>5</sup> Puru-yayi pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Palunyalu-yayi kurri kutjupangka yurriranytjamaalpa palyarungu nyinama. Palunyalu-yanku ngurra walykumunura kanyinma. Puru-yayi wangarnarralu kulira palyanma kurrilu watjaranyangka. Palunyapirinypa-yayi palyanma kutjupatarralu-ya nyakula Mama Kuurrku tjukurrrpa panypurangkutjakutarra.

<sup>6</sup> Yuwa Tayita, palunyapirinypartu-tjananya wati yangupala pirninya watjanma pamparr-pamparrmaaltu-ya yatatjura kulira palyaratjaku.

<sup>7</sup> Puru nyuntulu walykumunu palyanma nyakula-yayi minirringama. Palunyalu-tjananya tjukurrrpa tjukarurrunya mula-mulalu nintipungama.

<sup>8</sup> Puru-tjananya wangka walykumunu wangkama. Nyangka-yayi yanyan-yanyanpa nyinapayilu kulira kurntarringama. Tjiinya-ya purtu kulilku yayirnirringkula-lanya watjalkitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, puru-tjananya waarka palyalpayi pirninya mawatjanma palun-yaku puurrku wangka-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku, tjiinya-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamaaltu palyaratjaku.

<sup>10</sup> Puru-tjananya watjanma puurrku yulytja-ya mulyatarrinytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-yayi palunyaku puurrku nyakula pukurlarrima waarka walykumunu palyaranyangka. Puru pirnilu-yayi nyakulalpi marninyungama tjukurrrpa Mama Kuurrnga Wankarunkupayinyatjarra.

<sup>11</sup> Yuwa, Mama Kuurrku ngarlunyitjulu kulirnu yarnangu pirninya wankarunkukitjalu. Palunyalunku Katja nintirnu pitjala-lampa mirrir-ringkutjaku.

<sup>12</sup> Palunyangka-la mantangkatjaku wuyurrarringkulanytjalu kulira wantima. Palyamunu-la wantirralpi palyarungu nyinama. Palunyalu-la mantangka nyinarranytjalu tjukarurru Mamanya wananma.

<sup>13</sup> Palunyalu-la kawarrtu nyangama Puurrpa purlkanya Tjiitja-Kurayitjaku. Tjiinya-lan nyaku Wankarunkupayinya tili wanka yutirringkula pitjanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan tirtu palyaratjakutarra. Tjiinya-lampa mirrirringu palyarungulkitja-lanya. Nyangka-layin palunyaku kutjuku nyinama, palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tjaanarralu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa, palunyapirinytjananya nintipungama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrntunta ngurrkarntaralpi tjunu palunyaku-ra waarka palyaratjaku. Palunyangka watjara-tjananya kurrurru yipilymanama tirtu-ya wanaratjaku. Nyangka kutjupalu-tjinguru palyamunu palyaranyangka payira tjukarurrunma. Nyangka-tjingurunta-ya panyapurangu watjalku, "Wati ngaalu-munta-lanya purlkanyalu pitjangu watjara?" Nyangka-tjananya kurntamaaltu tjukurrrpa tirtu watjanma.

### 3

#### *Yingkarta-ya Walykumunu Nyinarratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, puru-tjananya watjanma wangarnarralu-ya kulira palyaratjaku puurrpa kantjultu-ya watjaranyangka, puru kapamanpa purlkanyatar-artu kuliratjaku. Puru-yayi walykumunu palyanma yarnangu pirnikurtu.

<sup>2</sup> Puru-tjananya watjanma tjiinya-ya kutjupanya yayirnirringkula watjaranytjamaaltu wantirratjaku, puru-ya pika-pika wangkarranytjamaalpa kalypa nyinarratjaku, tjiinya-ya pirnikurtu muku-muku nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi-lan Mama Kuurrku ngurru nyinarranytja. Palunyaku wangka-lan kulira palyaranytjamunu. Tjiinyamarntu-lan kutjupayaralalu kuliranytja. Wuyurru-lan yungarralu mirara kutjupa-kutjupa palyalpayi. Puru-lan palyamunulu nyakula karurr-karurrarripayi kutjupalu-yanku walykumunu palyaranyangka. Nyangka kutjupalu-lanya yanyanarringkulanyangka-lan ngaparrtjika yanyanarripayi.

<sup>4</sup> Nyangka-lampa Mama Kuurrku ngarlurringkulalpi witurnunku Katja

<sup>5</sup> pitjala-lampa yangarrakattirra mirrirritjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu yangarrakatingu mirrirringu. Tjinguru-yan kulira ngayunya-lanya wankarunu walykumunu-lan palyaranyangka. Wiya, Mamalu

ngarltunytjulu-lanya wankarunu. Tjiinya Kuurti Walykumunulu-lanya parltjiralpi wuyurra kutjupanu. Nyangka-lan wankarringu.

<sup>6</sup> Tjiinya-lampa Mama Kuurrtu yinytjanuwarlaltu nintirnu Kuurti Walykumununya tjarrparra-lanya nyinarratjaku tjiinyamarntu Tjiitja-Kurayitjanya yangarrakatingu mirriringyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya-layin Mama Kuurrtu tjukaruru nyinama. Puru-layin mula-rrkulira wanka tirtu nyinama.

<sup>8</sup> Tjiinya wangka palunyanya tjukaruru mularra ngarala. Nyangka-tjananya yingkarta pirninya watjara nintipungama. Nyangka-yayi kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyanma. Yuwa, pirnilu-ya wangka palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu Tjiitjanya tjukarurrulu wananma.

<sup>9</sup> Nyangka kulira wantima pina kuwar-kuwartu-yanku ngaparrkulu watjaranyangka. Tjiinya-ya tjukurru tjamupirti-ya mirriringkulan-wanaraankutjanya watjara. Puru-ya Mawutjaku wangkanguru pika-pikarringkula wangkarra. Tjiinya wangka palunyalu yingkarta pirninya yirringkankukitjamunu. Nyangka kulira wantima.

<sup>10</sup> Nyangka-tjinguru yarnangu kutjupalu-tjananya yingkarta pirninya watjalku-watjalku tjarralku. Palunyalu mawurantalpa-tjananya kanyinma. Wiya, yarnangu palunyanya marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka puru marrkunma. Nyangka-tjinguru tirtu palyaranyangka lurrtjurringkula wangkarranytjamaaltu wanti.

<sup>11</sup> Tjiinyan nintilu kulira yarnangu palunyapirinytju yiwarra tjukarurrunya wantirralpi tirtu palyamunu palyara. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakula nintilu kulira palyamunu palyaranyangka.

#### *Wiyarrikitjalu Tjukarurruranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, kulira-rna wati kutju nyuntulakutu ma-witulkitjalu. Tjinguru Yaatimanya, tjinguru Tikikanya mapitjaku. Nyangka nyuntulu pakara pitja-rni lurrtjurriwa yiwarla Nikapalala. Tjiinyamarntu-rna kulira mapitjala ngurra palunyangka nyinakitjalu nyinngarriku palunyangka. Nyinarrayilku-rna pirriya-pirriyarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-tjinguru wati Yapalalu-pula Tjiinalu nyarra luuya wangka-payilu kulilku yalatja yankukitjalu. Palunyangka-pulanya mirrka kuka tjimarritarrartu nintira-wanala.

<sup>14</sup> Nyangka yingkarta pirninya watjanma walykumunu-ya tirtu palyaratjaku. Nyangka kutjupanya mirrka warntutjirratja nyinarranyangka-ya yirringkanama. Palunyalu-ya yingkartalu talypurringkula wantinytjamaaltu kurrurnpa wuyurrtu tirtu palyanma.

<sup>15</sup> Yuwa Tayita, yingkarta ngaa lurrtju-latju nyinarra, palunyalu-ya watjara tjiinyanta-ya tirtu kuliranytjalu. Puru ngayuku-lampatju yamatji pirninya-tjananya mawatjala tjiinya tirtu-latju kulira.

Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.

## Lata Puultu Payiliimanku Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa Payiliiman, ngayulu-rnanku Puultu lata ngaanya walkatjura. Tjayilpa-rna nyinarra tjukurrrpa Tjiitja-Kurayitjanyatjarra watjaranytjatjanu. Nyangka kurta Timatjinyatarrartu nyinarra. Yuwa, ngaangkalpilan waarka lurrtjulu palyaranytja. Nyangka-rnanta mukulyanytjulu tirtu kulira. Palunyalu-rnanku lata ngaanya walkatjura,

<sup>2</sup> puru yingkarta pirni pala nyuntuku ngurrangka lurrtjurringkupayiku, puru tjurtu Yapiyaku, puru kurta Yaakipaku. Tjiinya wati palunyalu-lan lurrtjulu tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu-pula Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa nyinama.

### *Payiliimangga Marninypunkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa kurta, Mama Kuurrra-rna tjapiranytjalu nyuntuku tirtu tjapilpayi. Puru-rna Mamanya marninypunkupayi walykumunulun wanaranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya pirnilu-rniya tjakultjunkturpayi nyuntulunyun yingkarta pirniku ngarlurringkula palyaranyangka purunyun Puurrrpa Tjiitjanya tirtu kulira wanaranyangka.

<sup>6</sup> Kulirnu-rna pukurlarringu tjiinyan tjukurrrpa Puurrrpa Tjiitjanyatjarra pirningka watjaranyangka. Palunyangka-rna tjapira pirnilu-ya kulira mula-mularritjaku. Mula-mularringkulalpi-yayi nintilu kulinma tjiinya Kurayitjalu-lanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>7</sup> Yuwa kurta, kurrurnpa-rna rapa nyinarra nyuntulu-rnin pukurlmaranyangka. Tjiinyamarntu nyuntulun Mama Kuurrrku katja yurntalpartiku-tjanampa ngarlurringkula palyara, palunyalu-tjananyan pukurlmara kanyira.

### *Nitjimanyatjarra Watjaranytja*

<sup>8-9</sup> Yuwa, ngaanya-rna tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa parrawatjaranytja palunyatjanu. Ngayulu-rnara palunyaku wangka watjalpayi puru-rnanku nyuntuku kurtapirinyapa nyinarra Kurayitjalan-guru. Palunyangka-tjinguru-rnanta puurrrpirinytju witu-witura nintinma wangka-rnin kulira palyaratjaku. Wiya, ngaanya-rnanta tjarlpa tjapilku ngarlunytjulu kuliranytjalu.

<sup>10</sup> Tjapilku-rnanta ngayuku katja Nitjimaku. Tjiinya wati palunyanya ngayuku katja yungarrapirinyarringu Kurayitjaku mula-mularringkulalpi. Tjiinyamarntu-rnara mamapirinyarringu tjayilpangkartu.

<sup>11</sup> Yuwa, ngaangkalpinta wati palunyalu yirringkaranytjamunu. Kuwarrinya-parturtu kutjuparringkulalpi-rni yirringkara. Puru-tjingurunta nyuntunya yirringkanku.

<sup>12</sup> Yuwa, ngayulu-rnalalu marlakulu witulku nyuntulakutu. Kurrurntutarra-rnalalu kanyiranytjalu witulku.

<sup>13</sup> Kulirnu-rna ngamu kanyilkitjalu yirringkaratjaku-rni. Palunyapirinyapa-rna kulirnu wantingu. Tjiinya-rna tjayilpangka nyinarra tjukurrrpa walykumununya watjaranytjatjanu. Nyangka tjinguru-rnin ngamu nyinarranytjalu yirringkanama. Ngarna Nitjimalu-rni yirringkaranytja nyuntunyapirinytju.

<sup>14</sup> Kamu-rna nyuntuku waarka palyalpayinya kanyilku nyuntulu-rnin watjantjamunungka. Ngayulu-rnanta witu-witulkitjamunu. Tjiinya-rna mukurringkula nyuntulu-rnin palurukurruntu watjaltjaku.

<sup>15</sup> Kulira-rna tjiinya Nitjimanya pitjangu ngarna nyinarra. Palunyatjanu marlaku mapitjaku nyangkaltan tirtu kanyinma.

<sup>16</sup> Yuwa, Nitjimanyanku waarka palyalpayi nyinarra. Nyangka kuwarrinya-pulan kurtararra nyinarra Nitjimalu Kurayitjanya mularrkuli-ranytjatjanu. Yuwa, mukulyanytjulu-rnalu kanyira. Nyangka-lun mularrpa mukulyanytjulu kanyilku. Tjiinyamarntunku waarka palyalpayi purunku kurta nyinarra Puurrrpa Tjiitjalanguru.

<sup>17</sup> Yuwa, yamatji-tjun nyinarranytjalu Nitjimanya pukurltu ngurrangka tjarrpatjura kanyinma nyuntulanta waalkarrannyangka. Tjiinyakurlu-rnin tjarrpatjura kanyinma, palunyapirinyapa.

<sup>18</sup> Ngaangkalpi wati palunyalunta tjurlpilymaranytja. Tjinguru kutjupa-kutjupa mulyatarrirra katingu. Palunyangka walkatjurra wanti. Nyangka-rnantayi ngula palunyapirinyapartu nintila.

<sup>19</sup> Ngaanya-rna Puultu mara yungarralu walkatjura: MULARRPA-RNANKU NINTILKU. Nyangkan nintilu kulira ngarna ngayulangurun mulamularringu wanara tjiinya-rnanta tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra watjarnu palunyangka.

<sup>20</sup> Yuwa kurta, ngaanya-rnanta tjapira tjiinya Puurrrpa Tjiitjanyan wanyanytjalu Nitjimanya walykumunura kanyiratjaku. Palunyapirinytju kanyiranytjalu-rnin kurrurnpa pukurlmanku.

<sup>21</sup> Nintilu-rna kulira walkatjura tjiinyan mularrpa wangarnarralu palyalku tjapinnyangka-rna. Tjiinyan palunyangka munkarratarrartu palyalku.

<sup>22</sup> Puru-rnanta ngaanya tjapilku. Nyuntuku yiwarlangka-tju ruumpa tamarlmarra wanti mapitjala-tjananyarnanta nyinarratjaku. Tjiinyamarntu-yan tjapira Mama Kuurrtu-rni tjayilnguru pakaltjingaltjaku. Nyangka-rna mularrkulira tjiinya-rna pakara nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjakitjalu.

### *Wiyarringkukitjalu Watjaranytja*

<sup>23</sup> Wati Papuranya-litju lurrtju tjayilpangka nyinarra Tjiitja-Kurayitjaku tjukurrrpa watjaranytjatjanu. Nyangka wati palunyalu watjara tirtunta kuliranytjalu.

<sup>24</sup> Purunta-ya wati ngaalu watjara tirtu kuliranytjalu — Maakalu, Yaritjakalu, Tiimalu, Luukalu. Tjiinya wati palunyalu-latju lurrtjulu waarka palyalpayi.

<sup>25</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta pukurlmara kanyinma. Yuwa, palunya.

## Lata-tjanampa Yiipuru Pirniku

### *Mama Kuurrnga Wangkangu Palunyaku Katjawana*

<sup>1</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu-tjananya tjamu pirningka tirtu wangkarranytja palunyaku wangka kulira tjakultjunkupayi pirniwana. Nyangka-ya kulira tjakultjunkupayi.

<sup>2</sup> Nyangka kuwarrinya-lanya Mama Kuurrnga palunyaku Katjawana wangkangu. Tjiinya-pula Mamalu Katjalu ngarnmanytulpi manta yilkari palyarnu. Nyangka Mamalunku Katja tjunu ngula mantangkatja puru yilkaringkatja pirninyartu puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Katjalu-lanya yutira kanyira Mama Kuurrku tilipirinytju. Tjiinya Mamaku-ra kurrurrtatja Mamanyapirinyartu nyinarra. Palunyalu wangkalu manta yilkari pirninyartu yayirninytjulu witurpungkula kanyira. Tjiinya yarnangu palyamunuku yangarrakatingu mirringkulalpi Mamanya kalyparnu. Palunyatjanu yilkaringka nyinakatingu Mamala yitingkartu.

### *Mamalu Tjiitjanya Marninypungkulanytja*

<sup>4</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu palunyaku Katja tjunu yayintjulta-tjananya munkarra nyinarratjaku. Nyangka puru palunyapirinyartu Mamalu yini walykumunu tjapirnu, yini walykumununya yayintjulpa pirniku yiningka munkarra ngaralatjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yayintjulpangka ngaapirinyapa watjantjamunurtu,

“Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.

Kuwarri-rnanku Mamarringu.”

Nyangka puru yayintjultjarra Mama Kuurrtu ngaapirinyapa watjantjamunu,

“Ngayulu-rnara Mama nyinama.

Nyangka-tju Katja nyinama.”

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku Katja ngarnmanytjatjanya mantakutu witulkitjalu watjarnu,

“Yayintjulpa pirnilu-yayi ngayuku Katja pupakatirra marninypungama.”

<sup>7</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yayintjulpa pirnitjarra ngaapirinyapa watjarnu,

“Ngayulu-rnatju yayintjulpa pirninya palyarnu

waarka-tjuya palyaratjaku,

tjiinya-tjuya pirriyapirinytju

puru waru tilipirinytju waarka palyaratjaku.”

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku Katjanga watjarnu,

“Yuwa Katja, nyuntunyan puurra nyinarra-wanalku wiyarringkutjamaalpa tirtu nyinama.

Palunyalu yarnangu pirninya tjukarurrulu watjara kanyinma.

<sup>9</sup> Nyuntulun pukurltu nyakupayi yarnangulu-ya tjukaruru palyaranyangka.

Palunyalun nyakula walykurringkupayi palyamunu-ya palyaranyangka.

Palunyangka-rnanta Mamalu tjunu puurpan pukurlpa nyinarratjaku.

Tjiinya-rnanta nyuntuku yamatji pirningka wayirntaralpi tjunu.”

<sup>10</sup> Puru Mama Kuurrntunku Katja watjarnu,

“Nyuntulun ngarnmanypalpi nyinarranytjalu manta palyarnu.

Palunyalun mara yungarralu yilkaritarrartu palyarnu.

<sup>11</sup> Nyangka manta yilkari wiyarringkunyangka nyuntulun wanka tirtu nyinama.

Manta yilkari warntu yurnantjipirinypa punkalku wiyarringku.

<sup>12</sup> Tjiinyakurlu warntu yurnantjirringkulanyangka yarrala warni.

Palunyalu kutjupanya tjarrpatjurra. Palunyapirinymankun.

Tjiinyamarntun kutjupa-kutjuparringkukitjamunu,  
tirtu palunyanyartu nyinarra-wanarayinma.”

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpanangka ngaapirinypa watjantjamunurtu,  
“Yuwa, yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjurra  
nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka-ya yayintjulpa pirninya wanytjapirinypa nyinarra? Wiya,  
kuurtipirinypa-ya nyinarra Mama Kuurrtu waarka palyalpayi. Nyangka-  
tjananya witulpayi yirringkankutjaku yarnangu pirni nyarra Mama Kuur-  
rtu kulira wankarunkukitjalu, palunyanya.

## 2

### *Tjukurrrpa-lampa Wankakutu Mularrpa*

<sup>1</sup> Nyangka-lanku tjukurrrpa tjukarurru kulintjatjanulu watatjarrinytja-  
maaltu tirtu wananma piwarraaralpi-lan marlaku ma-tiwarritjakutarra.

<sup>2</sup> Tjiinya ngarnmanytjulpi yayintjultu-tjananya tjamu kaparlipirtingka  
tjukurrrpa tjukarurru watjarnu. Nyangka pirnilu-ya tungun-tunguntu  
kulira wantirrantjalu pika purlkanya mantjiranytja.

<sup>3</sup> Nyangka palunyapirinypartu tjinguru-lan wangka wankakutu mu-  
larrnga kulilku wantirralpi pika purlkanya mantjilku. Tjiinyamarntu  
Puurrpa Tjiitjalu ngarnmanytjulpi watjarnu wankarunkukitjalu. Nyangka  
yarnangu nyarra tjukurrrpa-ya kulintjatjanulu mularrwatjarnu-lanya.

<sup>4</sup> Nyangka Mama Kuurrtu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja  
mularrnyakutjaku-lan. Palunyalunku Kuurrti Walykumununya nintirnu  
palunyatjarralu-lan yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaratjaku. Tjiinya-  
lampa palurukurrurntu nintirnu kutju-kutjulu-lan palyaratjaku.

### *Tjiitjanyakutju Wankakutulpayinya*

<sup>5</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu yayintjulpa-tjananya tjunkutjamunurtu manta  
yilkariku-ya puurrpa nyinarratjaku — manta yilkari kutjupa, nyarra-lan  
kulira ngula ngaratjaku, palunyaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja ngaapirinypa  
ngarala: wati kutjulu watjarnu,  
“Yuwa Mama Kuurr, nyaatjanungka-lampatjun yarnanguku ngarltur-  
ringkula tirtu kulira?”

<sup>7</sup> Tjiinya-lanyatjun yarnangu pirninya ngarna tjunu

yayintjulta marla-marla-latju nyinarratjaku.

Palunyalu-lanyatjun tjunu marninypungkulatjaku-ya.

<sup>8</sup> Nyangkanyka-latjuyi pirnikurtu puurrarriwa.”

Tjiinya Mama Kuurrtu watjarnu yarnangu-la pirnikurtu puurraritjaku.  
Nyangka-lan kuwarrinya purtu nyakula palunyapirinypa ngaralatjaku.

<sup>9</sup> Ngaanya-lan Tjiitjanya kulira. Tjiinyamarntu yayintjulta marla-  
marlarringu ngarna nyinarranytjanya. Tjiinya-lampayi yarla lipikurtu  
mirrirriwa Mamanya-lampanku ngarlturringkulanyangka. Nyangka  
kuwarrinya yilkarikutu yanu Puurrpa nyinarra, pika purlkanyatjarra  
mirrirringkutjatjanu.



<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu manta yilkari palyantjatjanulu kanyira walykumunu ngaratjaku. Palunyalu kulirnu yarnangu pirninya yilkarikutu katirra katja yurntalkarrakitjalu. Palunyakitjalu palya wantingu Tjiitjalu pika purlkanyanku mantjira tamarlarritjaku puurrrpa purlkanya nyinakitja. Tjiinyamarntu Tjiitjalu-lanya wankakuturnu.

<sup>11</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanya parltjilpayi palyamunu palyaranyangka. Nyangka-lan Tjiitjanyatarrartu Mama kutjutjarra nyinarra. Palunyangurulanya Tjiitjalu nyiri-nyirimaaltu marlanypa watjara.

<sup>12</sup> Tjiinya Mamala watjarnu,

“Ngayulu-tjananyarna marlanypirtingka tjakultjunku tjukurrrpa nyuntunyatjarra.

Nyangka-latju lurrtjurringkula nyuntunya marninypungama.”

<sup>13</sup> Puru ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rnatju Mamanya mularrkulinma.” Puru ngaapirinypa watjarnu, “Kuwarrinya-rnatju tjilku pirni kanyira, Mamalu-rnitju nintinnyangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, yarnangu pirni-lan palunyaku tjilku nyinarra. Nyangka Tjiitjanya yarnangurringu ngayunyapirinypa-lanya lurrtjurringkulalpi nyinarranytja. Mirringkulalpinykayi mamu mirrintankupayinya wawany-marra.

<sup>15</sup> Puru-tjananyayi kurrurnpa rapala yarnangu nyarra mirringkutjaku-ya ngurlurringkupayinya. Tjiinyamarntu-ya tirtu karrpirnu wantitjapirinypa nyinarra.

<sup>16</sup> Tjinguru-yan kulira Tjiitjanya pitjanytja yayintjulpa pirninya yirringkankukitja. Wiya, Yayipuramaku tjamupirti yirringkankukitja pitjanytja. Tjiinya palunyapirinypa Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.

<sup>17</sup> Tjiinya Tjiitjanya marlanypirtipirinypartu yarnangurringu ngayunya-lanya yirringkankukitja. Palunyatjanu-lampa tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarra. Tjiinya-lampa ngarltunytju nyinarranytja puru Mama Kuurru-ka waarka kurrurnpa mula-mulalu palyaranytja. Tjiinya-lampa yangarrakatingu mirringingu Mama Kuurru-lampa kalyparritjaku.

<sup>18</sup> Yuwa, kutju-palunyalu-lanya kuwarrinya yirringkanku mamulu-lanya witu-wituranyangka. Tjiinyamarntu-lu mamulu purtu witu-wituranytja piwarrtjingalkitjalu. Nyangka pika mantjiranytja.

### 3

#### *Tjiitjanya Mawutjala Munkarra Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntunyatarrartu-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntanu mularrkulira-yan wanaratjaku. Nyangka-ya tjukurrrpa ngaanya Tjiitjanyatjarra kulinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngalyawiturnu-lampa tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku.

<sup>2</sup> Nyangka kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja Mama Kuurrtu-lu tjunu wantinyangka. Tjiinya Mawutjala kurrurnpa mula-mulalu waarka palyaranytja palunyaku yungarrapirtiku, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka kuwarrinya-la Mawutjanya wantirralpi Tjiitjanya marninypungama. Tjiinyakurlu minymalu wiltjala tamarlmarra. Nyangka-ya wiltja marninypungkutjamaalpa minyma marninypungama. Palunyapirinypa-la Mawutjanya marninypungkutjamaaltu Tjiitjanya marninypungama.

<sup>4</sup> Yuwa, wiltja nyakulalpi-lan nintilu kulilku, “Kutjupalu ngaanya pal-yarnu.” Palunyapirinyartu-lan manta yilkari yarnangutarrartu nyakulalpi nintilu kulira, “Mama Kuurrtu palyarnu.”

<sup>5</sup> Nyangka Mawutjalu kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurrtu waarka palyaranytja. Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya miranykanyira kanyiranytja. Palunyalu-tjananya tjakultjuranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngula watjaltjaku.

<sup>6</sup> Nyangka Kurayitjalu kurrurnpa mula-mulalu Mama Kuurrtu yungarrapirti-tjananya miranykanyira kanyira, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Katja nyinarranytjalu. Nyangka-tjinguru-lan rapa-rapalu tirtu wananma puru kawarrtu nyangama pitjatjaku. Palunyanguru-lan ngayulutarrartu palunyaku yungarrapirti nyinama.

*Ngurra Kalkuntjala-ya Tjarrpanytjamunu*

<sup>7</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-lanya watjara,  
“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrtu wangka?”

<sup>8</sup> Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.

Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi tungun-tungunarripayi.

Palunyalu-ya purtu mula-mularringkulanytjalu Mama Kuurrtu witu-wituranytja pilawana pitjalayintjalu.

Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjara, “Tjiinya-rniya nyakupayi rawalu-tjanamparna kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranyangka.

Purtu mula-mularringkulanytjalu-rniya tirtu witu-wituranytja.

<sup>10</sup> Palunyanguru kurli 40-tjanulu-tjanamparna mirrparnarrirralpi Mawutjalu watjarnu,

‘Ngayuku wangka-ya tungun-tunguntu kulira wantipayi.’

<sup>11</sup> Palunyanguru-tjananyarna lirri warulu watjarnu,

‘Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.’ ”

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, wanka-wanka-ya nyinama piwarraara Mama Kuurrtu wantirra yankutjakutarra. Tjiinya kurrurnpa tungun-tungunpa nyinarranytjanya piwarraara yankupayi.

<sup>13</sup> Palunyangangka-lanku tjirntu kutjupa tjirntu watjara yipilymanama tayimpa kuwarripa ngaralanyangkalpi. Tjiinya Tjayitintu-tjinguru kutjupanya mayuralpi piwarrtjingalku. Nyangka palyamunu palyaralpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarriku, palunyakutarra.

<sup>14</sup> Nyangka-tjinguru-lan putakulu wananma. Nyarra ngarnmanypalpi-lan wangarnarralu mularrkulira wanarnu, palunyapirinytju. Palunyalu-lan Kurayitjalu lurrtjulu palyanma.

<sup>15</sup> Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya ngarala,

“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurrtu wangka?”

Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.

Tjiinya nyuntuku tjamupirti-ya ngarnmanypalpi Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayi.

Wiya, palunyapirinyarrinytjamaaltu-ya kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangka ngananya-ya Mama Kuurrtu wangkaku tungun-tungunarringkulayintja? Wiya, yarnangu nyarra Mawutjalu-tjananya Yiitjipulanguru walara katingu, palunyanya-ya.

<sup>17</sup> Puru nganaku-tjanampa kurli 40-ngka Mama Kuurrnga mirrparnpa nyinarranytja? Wiya, yarnangu nyarra palyamunu palyantjatjanu-ya pilangka mirriringkula-wanarnu wiyarringu, palunyaku-tjanampa mirrparnpa nyinarranytja.

<sup>18</sup> Ngananyanyka-tjananya Mama Kuurrtu kalkurnu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-rna wantitjala-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunku.” Ngananya mularrpa-tjananya watjarnu? Wiya, nyarra tungun-tungunarringkulanytja-ya, palunyanya-tjananya watjarnu.

<sup>19</sup> Yuwa, ngurra palunyangka-ya tjarrpanytjamunurtu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurru wangkaku purtu mula-mularringkulanytja.

## 4

<sup>1</sup> Nyangka ngayukutarrartu-lampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrparra nyinarratjaku. Nyangka-la yatatjura kulinma tjiinya-la ngurra palunyangka tjarrpanytjamaalpa wiya ngaratjakutarra.

<sup>2</sup> Tjiinya ngayulu-lan tjukurpa walykumununya kulirnu, tjiinya-ya tjamu mirri pirnilu kulirnu, palunyapirinypa. Tjiinya-ya kuliralpi ngurra palunyangka tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya pinalukutju kulirnu mularrkulintjamaaltu.

<sup>3</sup> Nyangka ngayulu-lan mularrkuliranytjalu ngurra walykumunungka tjarrpaku. Tjiinya Mama Kuurrtu manta yilkari palyarnu wiyaralpi ngurra tamarlmanu nyinarra. Tjiinya watjarnu,

“Ngayulu-rna lirri warulu watjara,

‘Ngurra palunyangka-ya kamu tjarrpaku ngurra tjunkukitja.’ ”

<sup>4</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Ngurra 6-tjanu Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinarranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu watjarnu, “Ngurra nyarra kalkurnu-tjanamparna wantinytjala-ya tjarrpakitjamunu.”

<sup>6</sup> Tjiinya-ya ngarnmanypalpi tjukurpa walykumununya kulirnu. Palunyalu-ya ngurra kalkultatjanga tjarrpanytjamunurtu. Tjiinyamarntu-ya mula-mularringkutjamunurtu. Nyangka kutjupatjarraku-tjanampa ngarala ngurra walykumunungka tjarrpatjaku.

<sup>7</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu puru watjarnu, “Kuwarrinya”. Tjiinya-ya Mawutjalawana pitjalayintjalu Mama Kuurru wangka tungun-tunguntu wantingu. Palunyalu-ya mirriringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka Mama Kuurrtu nyinarrayirnu kurli pirnitjanulu puurpa Tayipirra watjarnu. Nyangka walkatjunu tjukurpa ngaa palunyanya:

“Kuwarrinya-munta-yan kulira Mama Kuurru wangka?

Kuliralpi tungun-tungunmaaltu palyanma.”

<sup>8</sup> Nyangka Mawutjanya mirririnyangka Tjatjuwalu-tjananya katingu ngurra kalkurnu wantitjala tjarrpatjunu. Tjiinya ngurra walykumunungka Mama Kuurra ngamu tirtu nyinarratjaku tjarrpatjunktjamunu. Tjatjuwalu-tjinguru ngurra walykumunungka tjarrpatjunktjanyangka Mama Kuurrtu-tjinguru ngaapirinypa watjantjamaaltu wantima, “Tjirntu kutjupa ngarala ngurra palunyangka-ya tjarrpatjaku.”

<sup>9</sup> Nyangka kuwarrinya-lampa ngurra kalkurnu wantitja ngarala Mama Kuurru wanalpayi pirninya-lan tjarrparra nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu waarka palyarayirnu ngurra 6-tjanulu wantirralpi nyinangu. Palunyapirinypa-lampa ngarala.

<sup>10</sup> Nyangka kutjupanyanku ngula ngurra kalkultatjangka matjarrparralpi waarka wiyarringkulalpi nyinama. Nyarra Mama Kuurrnga waarka wiyarringkulalpi nyinangu, palunyapirinyartu.

<sup>11</sup> Nyangka-la ngurra kalkultatja palunyakitja tjukarurru nyinama kutjupa-kutjupangka piwarraantjamaalpa. Tjiinya-ya ngarnmanypalpi purtukulilpa tjarrpanytjamaalpa nyinarranytja. Wiya, palunyakutjanampa yara-la yarrkantjamaaltu wantima.

<sup>12</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka pirriyapirinyapa. Puru Mama Kuurrku wangka yiri purlkanya, tjiinya kunmarnu yiri kutjarratjarrangka munkarra. Tjiinyakurlu kunmarnu yiri purlkanyalu tarrka kaninytjarra wakala. Palunyapirinytju Mama Kuurrku wangkalu kurrurnpa kaninytjarra pampulpayi. Palunyalu pinalu kumpil-kumpiltu kuliranytjanya yartakankupayi.

<sup>13</sup> Nyangka mantangkatja pirninya-lan Mama Kuurrta mirangka nyinarra kumpilpa wiya. Pirninyartu-lan palunyala kurungkartu yartaka ngarala. Nyangka ngula-lanya kuurra purlkanyangka ngaratjunkulalpi tjapilku, "Nyaakun palunyapirinyapa palyaranytja?"

#### *Tjiitjanya Tjurrjtjuku Puurra Purlkanya*

<sup>14</sup> Kuwarrinya-lanku mularrkuliranytjalu wantinytjamaaltu wananma. Tjiinyamarntu ngayuku-lampa tjurrjtjuku puurra purlkanya tjarrparra munkarra wayirntara yanu Mama Kuurrta nyinarra. Nyangka yini palunyanya Tjiitja-Kurayitjanya Mama Kuurrku Katja.

<sup>15</sup> Tjiinya ngayuku-lampa tjurrjtjuku puurra purlkanya yarnangu piwarr-piwarrku ngarltunytju. Tjiinya mantangka nyinarranyangkalpi mamulu witu-wituranytja kutjupa-kutjupa palyamunu palyaltjaku. Tjiinyakurlu mamulu-lanya witu-witunma, palunyapirinyapa. Nyangka Tjiitjanya ma-nyinarra-wanarnu palyamunu palyantjamaalpartu mirringkula yanu Mamalakutu.

<sup>16</sup> Nyangka-lanku kurrurnpa raparringkula tjapinma Mama Kuurrta. Nyangka-lanyayi kurrurnpa ngarltunytjulu yirringkanama purtu-lan kuliranyangka.

## 5

<sup>1</sup> Yuwa, Mama Kuurrta wati kutju ngurrkarntara tjunkupayi tjurrjtjuku puurra purlkanya nyinarratjaku. Nyangkanya-tjanampayi ngarltuwangkama Mama Kuurrta-ya lurrtjurringkunyangka. Nyangkayi kalyparriwa-tjanampa mirrka kuka-ya nintinnyangka.

<sup>2</sup> Puru-tjananyayi muku-mukulu yirringkanama nyarra-ya ngurra-ngurra piwarrmaranyangka. Tjiinyamarntu wati palunyalutarrartu palunyapirinytju

<sup>3</sup> piwarrmara palyalpayi. Palunyanguru kuka pungkulalpi nintilku Mama Kuurrku. Ngarnmanytju yungarralunku palyamunu palyalpayilu nintilku. Palunyalu marla nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyantjatjanangka.

<sup>4</sup> Tjiinyanku kamu yungarralu tjunku tjurrjtjuku puurra purlkanya nyinakitjalu. Ngarna Mama Kuurrta wati ngurrkarntanku tjurrjtjuku puurra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya Mama Kuurrta ngurrkarntanu Mawutjaku kurta Yarangga, palunyapirinyapa.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyartu Kurayitjalunku yungarralu marniny-marninytju tjunkutjamaalpartu tjurrjtjuku puurra purlkanya nyinakitjalu. Tjiinya-lu Mama Kuurrta watjarnu,

“Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra.  
Kuwarri-rnanku Mamarringu.”

<sup>6</sup> Puru kutjupayara watjarnu,

“Nyuntunyan tjurrtjuku puurrra purlkanya tirtu nyinama.  
Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinypa.”

<sup>7</sup> Nyangka ngaralanytja Mama Kuurrtu Tjiitjanya wankarunkutjaku mirrirritjakutarra. Nyangka Tjiitjalu mantangkalpi nyinarranytjalu lingkirrtu mirrarra yularratarra milyarntjarralu Mamala tjapiranytja. Nyangka-lu Mama Kuurrtu kulirnu tjiinyamarntu karnany-karnanymaaltu tirtu kulira palyaranyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurru-ra Katja nyinarra. Parturtu yunytjurringkulalpi pikawana nintirringu palunyaku Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitja.

<sup>9</sup> Nyangka kurrurnpa tamarlarringu yarnangu pirninyartu wankarunkukitja. Palunyaluyi yarnangu nyarra palunyaku wangka kulira palyalpayinya wankarura kanyinma.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lu nyinatjunu tjurrtjuku puurrra purlkanya nyinarratjaku. Tjiinya wati Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinypa.

### *Ngurlutjura Kurayitjanya Wantinytjamaaltu Wanaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, mukurringkula-rna kutjupa watjalkitja tjukurrra palunyanya purlkanya ngaralanyangka. Palunyalulta-tjananyarnanta purtu kulira watjara yutilkitjalu. Tjiinyamarntu-yan purtu tjurrkurlmara kulira nintirringkukitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya rawalu-yan kulilpayi. Tjinguru-yan nintipukarringama. Tirtu-munta-yan kulira kutjupalu-tjananyanta nintipungkulatjaku nyarra kutjulpirtu Mama Kuurru tjukurrra yutiranytja palunyapirinypa? Tjiinya-yan pilyirrpinyinpa tirtu nyinarra. Mirrka kuka-yan purtu ngalkula mimikutju tjikilpayilu.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka kurlunypakutju kulinma. Wiya, pilyirrtupirinypa-rna mimi tirtu tjikinma. Palunyalu-rna purtu kulinma tjukarurru nyinakitjalu.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupatjarra-ya yarnangu purlkanyapirinypa nyinarra. Tjiinyakurlu yarnangu purlkanyalu kuka mirrka ngalkunma. Palunyapirinypa-ya tjukurrra purlkanyaku nintirringkula. Palunyalu-ya nintilu kulira tjukarurru palyalkitjalu puru palyamunu kulira wantikitjalu.

## 6

<sup>1</sup> Yuwa, wantirra-la ma-wayirntarra nyarra mulyarl-mulyaripa-lan nintirringu Katungkatjaku tjukurru. Palunyalu-la tjukurrra purlkanyaku nintirringama. Tirtu-munta-lan yarrkalpungama yara kutjunyartu nyarra kutjulpirtu-lan nintirringkulanytja, palunyanya. Wiyangkalpi-lan Mama Kuurru mularrkuliralpi yiwarra mirrikutunya wantingu.

<sup>2</sup> Wiyangkalpi-lan kulirnu tjukurrra kapingka-lanya tjarrpatjuratjaku, puru kata pampuratjaku, puru mirritjanu-lan wanka pakaltjaku. Puru-lan wiyangkalpi kulirnu Mama Kuurru-lanya kuurrra purlkanyangka ngaratjungkula watjaltjaku.

<sup>3</sup> Tjukurrra palunyatjinnga-la wantirra ma-wayirntarra tjukurrra purlkanyaku nintirringama. Yuwa, mularrpa-lan nintirringku, tjinguru-lanya Mama Kuurru kanyiranyangka.

<sup>4</sup> Nyangka-tjinguru-rna Tjiitjanya yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-tjinguru-rna Mama Kuurruku tjukurru tjukarurrunya mularrkulilku. Palunyalu-rna Mama Kuurrtu nintintjanya yarrkalku. Puru-tjinguru-rna Kuurrti Walykumununya tjarrpatjunku.

<sup>5</sup> Tjinguru-rna nintilu kulilku Katungkatjaku-ra wangka walykumunu. Palunyalu-tjinguru-rna nyaku Mama Kuurrtu yayirninytjulu palwanyangka palunyanya puurrarritjaku ngamuntirrinnyangka.

<sup>6</sup> Palunyalu-tjinguru-rna yunytjulu wantiku. Wiya, kutjupalu-rni kamu marlakunku palyamunu-rna puru wantitjaku. Tjiinya-rna Mama Kuurruku Katja marlakulupirinypa wartangka yurtitjura. Nyangka palunyanguru-ya pirnilu panyapurangama.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurruka pukurlarringkupayi manta walykumunuku. Tjiinyamarntu kapi purlkanyalu pungku. Nyangka manta tulykurringkulalpi kapi kanyilku. Palunyalangurulta warta pirni pakalku mirrkatjarraringku. Nyangkalta-ya yarnangu nyarra manta tjawantjatjanulu pukurltu mirrka ngalku. Tjiinya Mama Kuurruka palunyapirinyku mukurringkula.

<sup>8</sup> Nyangka-tjinguru manta palyamunungka yukiri mungutja tjilka-tjilkatarra pakalku. Wiya, Mama Kuurrtu tjinguru manta palunyanya yinitjunku. Nyangka warulu kampaku wiyalku.

<sup>9</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, palyartu-rna palunyapirinytju watjara. Tjiinyamarntu-tjananyarnanta mularrkulira. Nyuntulu-yan yiwarra walykumunu wanara, nyarra wankakutunya.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakula wantikitjamunu. Wiya, watarrkurrinytjamaaltu tirtu kulinma nyarra waarka-ryan palyaranytja, palunyanya. Tjiinya-yan Mama Kuurruku mukulyanytjulu yingkarta pirninya-tjananya yirringkaranytja. Puru-yan kuwarrinya palunyapirinypartu palyara.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-latju kurrurntutarra kulira nyuntulu-yan kurrurnpa wuyurrtu tirtu palyara-wanara wiyaltjaku. Nyangka-yayin pukurltu palyaranytjalu nyinarra nyangama kutjupa-kutjupa walykumunu yutirritjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-latju mukurringkula nyuntulu-yan kurltjirr-kurltjirrmaaltu tirtu palyaratjaku. Nyarra-yanku mularrkulirnu palunyalu yatatjura palyaranytja. Palunyalu-yanku nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya mantjirnu. Palunyapirinyapa-ya palyanma.

### *Mama Kuurrtu Mularrpa Kalkurnu*

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkulkitjalu purtu kuliranytja, “Wati yini nganalawanalu-rna kalkulku?” Tjiinyamarntu kutjupa purlkanya Mama Kuurruka munkarra nyinanytjamunurtu. Palunyalunku yini yungarrawanalu kalkurnu.

<sup>14</sup> Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa-rnanta watjara. Ngayulu-rnanta walykumunura kanyinma. Nyangka nyuntunyan kaparli tjamu pirnitjarrarriku.”

<sup>15</sup> Nyangka Yayipuramanya kuliltjarra rawa nyinarranytja. Nyangka-ra mularrpartu nintirnu kalkurnu wantitjatjanulu.

<sup>16</sup> Tjiinya-tjanampanku yara ngaapirinypa ngarala. Tjinguru kutjupa purtu mula-mularriku kutjupalu kutjupa-kutjupa watjannyangka. Nyangka palunyalu watjalku, “Mama Kuurruka mirangka-rna tjukarurrulu watjara.” Nyangka kutjupalu kuliralpi mula-mularriku.

17 Nyangka Mama Kuurrtu yini yungarrawanalu-tjananya kalkurnu tjiinya-ya kulira mula-mularritjaku. Nyarra kalkultatja-ya ngula mantjilku, palunyanya-ya mula-mularritjaku Mama Kuurrtu kutjupankukitjamunulu watjarnu wantingu.

18 Tjiinya Mama Kuurrtu kamu mayulku. Puru kutjupankukitjamunu kalkurnu wantitjatjanulu. Nyangka-la mula-mularringama. Tjiinya-lan yiwarra wankakutunya ngurrkarntanu. Palunyalu-la pukurltu nyinarra kawarrtu nyangama.

19 Nyangka kutjupalu-lanya punkatjingalkitjamunu tirtu-la kuliranyangka. Tjiinya Tjiitjanya yilkarikutu yanu tjurrtju purlkanyangkapirinya tjarrpangu. Warntu yangangalanyangka tjarrparra wayirntara yanu ruumpa miirl-miirlkutu. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngarala, palunyangka ma-tjarrpangu.

20 Tjiinya Tjiitjanya kurranyurringkula yanu-lampa ngarltuwangkakitja. Palunyalu tjurrtju purlkanyangka puurrarringu tirtu nyinarra. Nyarra Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinya.

## 7

### *Tjukurpa Maltjakinyatjarra*

1 Yuwa, kutjulpirtu wati yini Maltjakinya puurpa purlkanya nyinarranytja ngurra Tjayilamala. Wati palunyanya pirniku-tjanampa ngarltuwangkapayi Mama Kuurrnga tjiinya purlkanya nyinapayila. Nyarra-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi, palunyapirinytju palyaranytja. Nyangka Yayipuramanya pikatjanu pitjanytja, puurpa kutjarra-kutjarra-tjananya pungu wiyaralpi. Nyangka-lu Maltjakinya nyakula ngata-ngata mapitjangu lurrtjurringu. Palunyalu watjarnu Mama Kuurrtu-lu walykumunura tirtu kanyiratjaku.

2 Palunyangka-lu Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa tjarrarnu nintirnu nyarra pungu wiyaralpi yulytja pirni mantjintjatjanulu. Tjiinya Yiipuruku wangka yini Maltjakinya kamparntalpa ngaapirinya ngarala, "Puurpa Tjukarurrunya". Nyangka wati palunyanya puurpa ngurra Tjayilamaku nyinarranytja. Nyangka Yiipuruku wangka yini Tjayilamanya kamparntalpa ngarala ngaapirinya, "Kurrurnpa Rapa". Nyangka Maltjakinya ngurra palunyakulu puurpa nyinarranytjatjanulu yini kutjupa kanyiranytja, "Puurpa Kurrurnpa Rapanya".

3 Tjiinya-ya Maltjakiku mama ngunytju tjamu kaparlitarra walkatjunktjamunurtu. Puru yirti ngaarnmankutja puru yirnarringkula mirringkutjanya-ya walkatjunktjamunurtu. Tjiinya Mama Kuurru Katjapirinya tjurrtjunga waarka palyalpayinya tirtu nyinarranytja.

4 Yuwa, wati palunyanya purlkanya nyinarranytja. Tjiinya ngayuku-lampa tjamu purlkanya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa-ra nintirnu, nyarra pika pungu wiyaralpi yulytja-tjanampa pirni mantjintjatjanulu.

5 Tjiinya kuwarrinya-ya Liipayiku tjamupirtulu nyinarra tjurrtjunga waarka palyalpayi Mawutjaku wangkawanalu. Tjiinya-ya Yayipuramaku tjamupirti nyinarra. Nyangka-tjanampaya yungarrapirtulu mirrka 100-tjanu 10-pa yungkupayi.

6 Nyangka Maltjakinya Liipayiku tjamumaalpa wati kutjupa nyinarranytja. Wati maliki nyinarranytja Yayipuramaku yungarramaalpa. Tjiinya Mama Kuurrtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu. Nyangka-ra Maltjakiku 100-tjanu 10-pa nintirnu. Nyangka-lu Yayipuramanya watjarnu Mama Kuurrtu-lu walykumunura kanyiratjaku.

<sup>7</sup> Nintilu-yan kulira tjiinya wati purlkanyalukutju kutjupangka watjalku, “Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.”

<sup>8</sup> Tjiinya-ya tjurrtjungka waarka palyalpayi kutjupattjarralu 100-tjanu 10-pa yurrara-wanara ngula mirringkupayi. Parturtu Maltjakinya wanka tirtu nyinarra 100-tjanu 10-pa mantjiralpi. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya palunyapirinypa ngarala.

<sup>9-10</sup> Tjiinya Yayipuramalu 100-tjanu 10-pa Maltjakiku nintinnyangka Liipayilutarrartu nintirnupirinypa. Tjiinya Liipayinya yirti ngarrinytjamunurtu. Nyangka kuwarripangkartu Yayipuramalu nintirnu. Tjiinya Liipayilutarrartu nintirnupirinypa. Tjiinyamarntu palunyaku tjamu Yayipuramalu-ra Maltjakiku nintirnu ngata-ngata pitjalayinnyangka. Nyangkalta kuwarrinya Liipayiku tjamupirtulu-ya mantjira pirnilu-ya 100-tjanu 10-pa nintiranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu wangka Mawutjaku nintirnu. Palunyalu watjarnu wantingu Liipayiku tjamupirtulu-ya tiinti tjurrtjupirinytja waarka tirtu palyaratjaku. Tjiinya watjarnu Mawutjaku kurta Yarantu ngarnmanytju palyaratjaku puru palunyaku tjamupirti marlangkatja-marlangkatja pakaranytjalu-ya palunyapirinypartu palyaratjaku. Nyangka-munta Yaranku yarawanalu palyaranytjalu wankarunkupayi? Wiya, purtu wankalku. Palunyangkatarrartu Mama Kuurrtu tjurrtjungka waarka palyalpayi kutjupanya witurru Maltjakiku yarawanalu palyaratjaku.

<sup>12</sup> Puru tjiinya palunyakitjalu Mama Kuurrtu Mawutjaku tjukurpa kutjupanu.

<sup>13-14</sup> Tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya Tjuutaku wartangkatja. Nyangka-ya Tjuutaku tjamupirtulu tjurrtjungka waarka palyantjamunurtu. Tjiinyamarntu Mawutjalu watjantjamunurtu Tjuutaku tjamupirtulu-ya tjurrtjungka waarka palyaltjaku.

### *Tjurrtjungka Waarka Palyalpayi Kutjupanya Maltjakinyapirinypa Yutirringu*

<sup>15</sup> Yuwa, mularrpa tjurrtjungka waarka palyalpayi kutjupanya yartakar-ringu Maltjakinyapirinypa.

<sup>16</sup> Yarnangulu-ya nyinatjunktjamunurtu tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinarratjaku. Tjiinya Tjiitjanya mirritjanu pakarnu wanka tirtu nyinarranytjatjanulu tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinarra.

<sup>17</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Nyuntunyan tjurrtjungka waarka palyalpayi tirtu nyinama. Nyarra Maltjakinya nyinarranytja, palunyapirinypartu.”

<sup>18-19</sup> Tjiinya Mawutjaku wangkalu kamu wankarunku. Palunyangkatarra Mama Kuurrtu wangka palunyanya kutjupingkatjanya wantingu. Palunyalu kuwarrinya-lampa yutirnu palunyalakutu-lan pitjatjaku. Nyangka-la pukurltu kulinma ngamuntirringkula Mama Kuurrtu wangkakitjalu.

<sup>20-21</sup> Kutjulpirtu-tjananya Mama Kuurrtu tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinatjunktjalu kalkuranytjamunu. Palunyalu Tjiitjanya tjurrtjungka waarka palyalpayi nyinatjunktalpi yini yungarrawanalunku kalkurnu wangka ngaapirinypa, “Ngayulu-rnanta kalkurnu.

Palunyalu-rna kutjupankukitjamunu.

Nyuntunyan tjurrtjungka waarka palyalpayi tirtu nyinama.”

<sup>22</sup> Nyangka tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitjala palunyapirinypa kalkunnyangka-lan nintilu kulira, “Tjukurrrpa Mama Kuurrtu kuwarrinya



watjantjanya walykumunu mularrpa, nyarra kutjulpirtu Mawutjaku nintirnu, palunyangka munkarra.”

<sup>23</sup> Yuwa, tjurrtjunga waarka palyalpayilu-ya palyara-wanara mirringkupayi. Nyangka-tjanampa waarka wiyarringkupayi.

<sup>24</sup> Parturtu Tjiitjanya tjurrtjunga waarka palyalpayi tirtu nyinama. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu kamu kutjupaku nintilku tjurrtjunga waarka palyaratjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-lan palunyalawana Mama Kuurrtakutu pitjaku. Nyangka Tjiitjalu-lanya wankakutura kanyinma. Tjiinyamarntu wanka tirtu nyinarranytjalu-lampa Mama Kuurrtu ngarltuwangkarra.

<sup>26</sup> Puru-lampa Tjiitjanya kutju tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarra. Tjiinyamarntu tjukarurru mularrpa, palyamunu palyantjamunu ngurrrpa nyinarra. Nyangka yarnangu palyamunu pirningkatarra Mama Kuurrtu-lu mawurntalpa nyinatjunu wantingu, tjiinya yilkari katalarrakutju nyinar-ratjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya-ya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya kutjupatjarra marlangkatja-marlangkatja pakara nyinarranytjalu kuka tirtu pungkula katirra Mama Kuurrtu nintilpayi. Ngarnmanytju yungarralunku palyamunu palyalpayilu kuka katiku nintilku. Palunyalu marla Mama Kuurrtu nintilku yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka Tjiitjalu-partunku kutjuwarrartu Mama Kuurrtu nintirnu wartangka mirrirringtjalu.

<sup>28</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi Mawutjaku wangkawana wati-ya tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinapayi. Wati palunyalu piwarraara palyamunu palyalpayitarra. Nyangkalta Mama Kuurrtu marlawanalu kalkuralpi palunyaku Katja nyinatjunu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarratjaku. Nyangka tjukarurru tirtu nyinarra.

## 8

### *Tjiitjanya-lampa Tjurrtjuku Puurrrpa Purlkanya Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, kulila-ya wangka purlkanya ngaanya-rna watjaranyangka. Tjiitjanya-lampa tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarra. Tjiinya yilkari katalarra nyinarra, nyarra Mama Kuurrtu tjiya walykumunungka yitingka.

<sup>2</sup> Tjiinya Tjiitjalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka waarka palyara. Tiinti nyarra mularrnga Mama Kuurrtu palyarnu wantingu yilkari katalarra, palunyangka Tjiitjalu nyinarra palyara. Tjiinyamarntu watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrtunku palyarnu.

<sup>3</sup> Nyangka tjiinya ngaapirinypa ngarala, tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu nintiratjaku. Nyangka-lampa tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinarranytjalu Tjiitjalunku mirrirringkulalpi Mama Kuurrtu nintirnu.

<sup>4</sup> Tjiinya Tjiitjanya-tjinguru mantangka tirtu nyinarranytjalu tjurrtjunga waarka palyantjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni wiyangkalpi mantangka nyinarra mirrka kuka Mawutjaku wangkawanalu Mama Kuurrtu nintilkitja.

<sup>5</sup> Yuwa, tjurrtjunga waarka palyalpayilu-ya yarrkalpungkula nyarra yilkarangka palyaranytjanya. Tjiinyamarntu Mawutjalu tiinti palyalkitjangka Mama Kuurrtu-lu watjarnu, “Tjiinya-rnanta purlingka nintitjunu. Palunyapirinypartu tiinti palyala.”

<sup>6</sup> Nyangka waarka Kurayitjalu-lampa palyara, palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra tjurrtjungka waarka palyalpayi pirnilu-ya palyara, palunyangka munkarra. Yuwa, tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrnga Mawutjalawana wangkapayi. Nyangkalta Mawutjalu kulira yarnangu pirningka-tjananya mawatjalpayi. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrngalanya Tjiitjalawana wangkarra, tjiinyamarntu-lampa tjukurrpa mularrnga tamarlmanu wantingu. Tjukurrpa palunyanya purlkanya mularrpa, nyarra Mawutjalu watjaranytja, palunyangka munkarra. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuwarrinya kalkurnu-lampa kalyparringkukitjalu Tjiitjanya yangarrakatingu mirringkuningangka. Palunyanya walykumunu mularrpa.

<sup>7</sup> Nyangka tjiinya tjukurrpa ngarnmanyatjajalu-tjananya purtu wankakutulpayi. Palunyangka Mama Kuurrtu tjukurrpa mularrnga watjarnu tamarlmanu, wankakutulpayinya.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu nyakulanytja palyamunu-ya pal-yaranyangka. Palunyalangurulta watjarnu,  
“Yuwa, ngayulu-tjananyarna Yitjurayilku wartangkatja pirninya puru  
Tjuutaku wartangkatja pirninya  
kalkulku ngula ngamu nyinakitjalu.

<sup>9</sup> Nyarra-tjananyarna tjamupirti Yiitjipulanguru walara katingu.  
Palunyalu-tjananyarna kalkurnu wantingu walykumunura kanyilkitjalu.

Parturtu-rniya ngayunya wantirralpi kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypongkulanytja.  
Nyangka-tjananyarna wantingu.

Wiya, tjukurrpa palunyapirinypa-tjananyarnanta watjantjamaaltu wantiku.  
Kutjupanya-rna watjalku yutilku.”

<sup>10</sup> Nyangka Mama Kuurrtu tjukurrpa ngaapirinypa Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu,  
“Tjukurrpa ngaanya-tjananyarna ngula watjalku.  
Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.  
Puru-tjananyarna kurrurta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuliratjaku.

Yuwa, ngayulu-tjananyarna Mamalu miranykanyira kanyinma.  
Paluyangka-rniya ngayunyakutju wananma.

<sup>11</sup> Kutjulpirtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu watjaranytja tjiinya-rniya kuliratjaku.

Nyangka ngula-yanku palunyapirinypa watjalkitjamunu.  
Tjiinyamarntu-tjuya pirninyartu ngayuku ninti nyinama.

<sup>12</sup> Nyangkalta-tjanamparna ngarlunytjurriku.

Yuwa, kutjupa-kutjupa-ya palyamunu palyaranytja.  
Nyangka-tjanamparna kalyparriku.  
Palunyalu-rna watatjarriku.”

<sup>13</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu tjukurrpa kutjupanya watjarnu yutirnu. Palunyangka tjukurrpa nyarra Mawutjaku nintintjanya mungutjarringu ngarala wiyarringkukitja.

## 9

<sup>1</sup> Yuwa, tjukurrrpa ngarnmanyatjatanya ngaapirinyapa ngaralanytja. Tjiinya Mama Kuurrutu watjarnu tiinti tjurrtjupirinyapa-ya palyara pupatjunktjaku. Puru watjarnu tiinti palunyangka-ya tjukurwanalu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongkutjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-ya tiinti pupatjunu ruumpa kutjarratjarra. Palunyalu-ya ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyanya watjalpayi ngurra miirl-miirlpa. Nyangka ruumpa palunyangka lantanpa tili 7-tjarra ngaralanytja. Puru tayipulpa nyarra nyuma tjunkupayinya ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka ruumpa kutjarrangka ngururrrpa warntu walykumunu waraly-waralyngaralanytja. Nyangka warntu palunyangka munkarranguru-ya watjalpayi ngurra miirl-miirlpa purlkanya.

<sup>4</sup> Nyangka palunyangka waru kampapayi kawurltjarra ngaralanytja, nyarra parnti walykumunu kampapayi. Puru puuka miirl-miirlpa ngaralanytja, kawurlta-ya nganytjatjunu wantinytja. Nyangka puuka palunyangka kaninytjarra ngaanya-ya ngarriranytja: puturlpa mirrka manatjarra, nyarra mayu-mayuwana pitjalayinnyangka Mama Kuurrutu-tjanampa mirrka walukarrapirinyapa nintiranytja, palunyanya. Puru Yaranku warta, nyarra kutjulpirtulpi munga kutjungkartu mirrkatjarraringkutjanya. Puru yapu walu kutjarra, nyarra Mama Kuurrutu wangka 10-nga walkatjunktjanya.

<sup>5</sup> Nyangka-ya yayintjupirinyapa kutjarra nyarlpitjarra palyaralpi-pulanya puuka katu ngaratjunu. Nyangka palunyangka Mama Kuurrnga ngarala Mawutjala wangkapayi. Nyarlpipulanyaya lipiralpi lurrtjurnu puukangka katu. Nyarra tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu kurli kutjupa kurli yirramingka wilyarrpungkupayi Mama Kuurrnga pirniku-tjanampa kalyparringkutjaku, palunyangka-pulanyaya nyarlpipiralpi lurrtjurnu ngaratjunu. Yuwa, kuwarri-tjinguru-rna wantiku tiinti palunyatjarra tjurrkurlmara rawalu watjantjamaaltu.

<sup>6</sup> Yuwa, palunyapirinyapa ngaralanyangka-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni tirtu tjarrpapayi. Ruumpa nyarra tjaangka ngarala, palunyangkakutju-ya tjarrparra palyalpayi.

<sup>7</sup> Nyarra warntu walykumununya waraly-waralyngaralanytjala munkarra tjurrtjuku puurrrpa purlkanyakutju tjarrpapayi. Tjiinya kutjuwarra kurli kutjunguru tjarrpapayi. Palunyalu maralpa kamu tjarrpaku. Ngarna yirrami katirra puuka wilyarrpungkukitjakutju tjarrpaku. Tjiinya yirramingka wilyarrpungkungangka Mama Kuurrnga kalyparriku. Tjiinyanku wati palunyalu yungarrakutarra yirramingka wilyarrpungku puru yarnangu pirniku, tjiinya-ya ngurrrpalu palyamunu palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka palunyalanguru Kuurrti Walykumunulu yutira tjiinya ruumpa nyarra tjaangka ngarapayinya tirtu ngaralanyangka ngurra miirl-miirlpa purlkanya tirtu yaka-yaka ngarama. Tjiinyamarntu palunyangka tjarrpatjaku-lampa kuwarripa ngaralanytja.

<sup>9</sup> Tjiinya-ya palunyapirinyapa rawalu yarrkalpungkulanytja kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinya palunyapirinyapa ngaralanytja kuwarrinyakutju-lan nintirritjaku. Tjiinya mirrka kuka Mama Kuurrku nintiranytjalu yarnangu kutjupanya kurrurnpa palyarungulkitjamunu Mama Kuurrnga kurrurnpa rapalu marninypongkutjaku.

<sup>10</sup> Tjiinyamarntu-ya Mawutjaku wangkawanalu palyaranytja. Puru-ya mirrka kuka kutjupatjarra ngalkulanytja palunyalu kutjupatjarranya wantiranytja. Puru-yanku yarnangutarra parltjiranytja. Yuwa, wangka palunyatjintu kurrurnpa walykumunulkitjamunu. Tjiinya-ya ngarna

ngarala. Nyangka Mama Kuurrtu kuwarrinya kutjupanku wangka kutjupa nintiralpi.

<sup>11</sup> Yuwa, Kurayitjanya yartakarringu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya nyinakitja. Palunyalu walykumunuyakutju yutira. Puru-lampa Mama Kuurrtu ngarlтуwangkarra. Yuwa, Kurayitjalu tiinti kutjupangka waarka palyara, tiinti walykumunu mularrta. Tiinti palunyanya mantangkatja-maalpa yilkari katarra ngarala. Watilu palyantjamaalpa, Mama Kuurrtu palyantja.

<sup>12</sup> Yuwa, Kurayitjanya kutjuwarra tjarrparra yanu ngurra miirl-miirlpa purlkanyakutu. Tjiinya tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu kurli kutjupa kurli tjarrparra nanikuurru pulukaku yirramingka puuka wilyarrpungkupayi. Nyangka palunyapirinymaalpa Kurayitjanya kutjuwarra wartangka yirraminku wiilypungkulalpi mirringingu. Palunyalu ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Yuwa, ngayunya-lanya wankarunu Mama Kuurrtu mirangka-lan kurntamaalpa tirtu nyinarratjaku.

<sup>13</sup> Tjiinya Mawutjaku wangka ngaapirinypa ngarala. Kutjupa-kutjupa pampuralpi tiinti miirl-miirlkutu pitjakitjamunu. Nyangka puru pitjakitja mukurringkulanyangka tjurrtjunga waarka palyalpayilu nanikuurrrpa puluka yirramingka wilyarrpungku yarnangu palunyanya. Puru puluka kamina kurlunypa pungkulalpi tililku tjunku. Nyangka kampaku tjurnparrinyangka tjurnpa tjutilku kapingka. Palunyalu yarnangu palyamunu pampulpayinya wilyarrpungku kapi tjurnpatjarrangka. Nyangkalta palya pitjaku tiinti miirl-miirltakutu.

<sup>14</sup> Nyangka-parturtu Kurayitjalunku yirrami wiilypungkulalpi purlkanya mularrpa-lampa palyarnu. Tjiinya Kuurrti Walykumunulu-lu tirtu nyinapayilu yirringkanu. Nyangka Kurayitjalunku walykumunu mularrtu Mama Kuurrtu kutjuwarra nintirnu wartangka mirringkutjalu. Tjiinyalan kuka nintiranytjalu purtulirringkulanytja Mama Kuurrtu kurrurnpa raparringkula nyinakitjalu. Nyangkalta-lan Tjiitjaku yirraminguru kurrurnpa raparringu nyinarra. Palunyalu-lan Mama Kuurrtu tjiinya wanka nyinapayiku waarka tirtu palyara.

<sup>15</sup> Yuwa, tjiinya Kurayitjalu tjukurrrpa walykangkatja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya tamarlmanu. Nyangka-lanya Mama Kuurrtu ngurrrkarntaralpi yarlingu mularrkulira-lan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyarra kutjulpirtu watjarnu wantingu, palunyapirinypa. Tjiinya tjukurrrpa kutjulpingkatjanya ngaralanyangka-lan purtu kuliranytja palyamunu wantikitjalu. Ngarna Kurayitjanya yangarrakatingu mirringinyangka-lan wankakuturringu nyinarra.

<sup>16-17</sup> Puru ngaanya kulila. Tjiinya watilu yirringkulalpi kalkulku wantiku katja yurntaltu-ya yulytja pirninya ngula mantjiltjaku palunyanya wiyarringkunyangka. Nyangka tjiinya-ya kamu yulytja pirninya mantjilku wanka nyinarranyangka. Ngarna wiyarrinyangka-ya yulytja pirni kalkurnu wantitjanya mantjilku.

<sup>18</sup> Nyangka tjukurrrpa kutjulpingkatjanya palunyapirinypa ngaralanytja. Tjiinya kuka pungkutjamunungka tamarlarrikitjamunu. Ngarna kuka pungku yirrami wiilypungkunyangkakatju tamarlarriku.

<sup>19</sup> Tjiinya Mawutjalu wangka pirni ngarnmanytju watjarnu yarnangu pirningka-tjananya. Palunyalu nanikuurrrpa puluka pungkulalpi yirrami kapingka tjutirnu warli-warlirnu. Palunyalu warta kartarntaralpi nyaralpi karrpirnu purturru tjitirn-tjitirnta. Palunyalulta yirramingka tjalatjuralpi pukpa wangkatjarranya puru yarnangu pirninya wilyarrpungu.

20 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyawa-ya yirrami ngaanya. Nyakulalpi-ya kulila tjukurpa ngaanya Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palyaratjaku-yan.”

21 Puru palunyapirinyartu Mawutjalu tiinti wilyarrpungu yirramingka. Palunyalu puru yulytja pirni tiinti kaninytjarra ngarriranytjanyatarrartu wilyarrpungu.

22 Yuwa, Mawutjaku wangka ngaapirinyapa ngarala: tjiinya kutjupa-kutjupa yirramingka wilyarrpungku walykumunu ngaratjaku Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka Mama Kuurrnga kutjupaku kalyparrikijamunu yirrami katinytjamunungka. Ngarna kuka pungkulalpi yirrami katiku tjutluku. Palunyangka Mama Kuurrtu palyamunu palyaranytjanya kulilk-itjamunu watatjarriku.

### *Kurayitjaku Yirramilu Parltjilpayi Palyamunu Palyaranyangka*

23 Yuwa, tiinti mantangka ngaralanytjanya yilkaringkatjapirinyapa ngarala. Nyangka-ya mantangka kuka pungkula tiinti puru kaninytjarrangkatjanya yirramingka wilyarrpungkupayi tjiinya walykumunu ngaratjaku Mama Kuurrtu mirangka. Nyangka yirrami kukangkatjalu tiinti nyarra yilkaringka ngaralanytjanya walykumunulkijamunu tjarrparra-lan Mama Kuurrtu wangkatjaku. Ngarna Kurayitjanya mirrirringkulalpi yirrami wiilypungu tjiinya-lan tjarrpatjaku.

24 Tjiinyamarntu Kurayitjanya tiinti miirl-miirlpa nyarra watilu palyarnu wantitjala tjarrpanytjamunurtu. Tjiinya-ya ngarna yarrkalpungkulanytja yilkaringka ngaralanytjanya. Tjiinyamarntu Kurayitjanya ngurra yilkaringkatjangka tjarrpangu. Palunyalu Mamala yitingka nyinarranytjalu-lampa ngarltuwangkarra.

25-26 Tjiinya tjurrtjuku puurpa purlkanya kurli kutjupa kurli ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka tjarrpapayi. Tjiinya kamu maralpa tjarrpaku. Ngarna kuka pungkula yirramitjarrakutju tjarrpapayi. Nyangka Kurayitjanya kutjuwarrartu tjarrpangu yirrami yungarratjarra. Tjiinya tirtu yiwarrakatirra tjarrparranytjamaalpa kutjuwarra tjarrpangu. Tjinguru manta palyantjalangurulpi tirtu mirrirringkula puru wankarringama. Wiya, manta yilkari wiyarrikitjangka kutjuwarrartu yartakarringu. Palunyatjanu yinytjanurringu mirrirringu Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku.

27 Tjiinya pirninyartu-lan kutjuwarra mirrirriku. Palunyangka Mama Kuurrtu-lanya kuurpa purlkanyangka ngaratjunku.

28 Nyangkanku Kurayitjanya kutjuwarrartu yinytjanurringu tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku. Palunyalulta marlaku pitjaku wankarunkukitja-lanya kawarrtu-lan nyakula nyinarranytjanya. Tjiinya kamu pitjaku puru mirrirringku palyamunuku. Kutjuwarrartu mirrirringu.

## 10

1 Nyangka tjiinya wangka nyarra Mama Kuurrtu Mawutjaku nintirnu, palunyanya ngatalpa. Tjiinya ruwa-ruwa ngaralanytja Mama Kuurrtu ngula walykumunu yartakankutjaku. Tjiinya-ya kurli kutjupa kurli kuka katirra nintilpayi. Tjinguru-yan kulira palunyapirinyapa palyaralpi-ya kurrurnpa palyarungurriku Mama Kuurrtu ngamurringkula wangkakitja. Wiya, palunyapirinyapa-ya palyaralpi purtu palyarungurriku wantiku.

<sup>2</sup> Tjinguru-ya kuka nintiranytjatjanu walykumunurringama. Palunyalu kurntamaalpa nyinama. Palunyalu-tjinguru-ya kuka nintintjamaaltu wantima.

<sup>3</sup> Parturtu-ya kurli kutjupa kurli kuka nintiranytjalu tirtu kulilpayi palyamunu palyaranytjalu.

<sup>4</sup> Tjiinyamarntu pulukaku nanikuurrku yirramingka wilyarrpungku-lanytjalu kurrurnpa rapalkitjamunu palyamunu palyaranytjatjanulu. Tirtu kurnta nyinama.

<sup>5</sup> Palunyangkamarntu Kurayitjalu mantakutu pitjakitjalu Mama Kuurrta ngaapirinya watjarnu,

“Nyuntulun walykurringkula

mirrka kuka-ya tirtu katirra nintiratjaku.

Tjiinyamarntu-tjun ngarnmanymanu wantingu

yarnangurrirra-rna yinytjanu mirrirritjaku.

<sup>6</sup> Kuka-ya pungkula tilira tjunkupayi

nyuntunya-tjanampan kalyparringkutjaku.

Parturtu palunyapirinykun nyuntunya pukurlarriranytjamunu.”

<sup>7</sup> Puru Kurayitjalu Mama Kuurrta watjarnu,

“Ngaanya-rna ngarala wangarnarralu palyalkitja

nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.

Tjiinyamarntu palunyapirinya-rni Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngarala.”

<sup>8</sup> Palya Mawutjaku wangka ngaralanytja tjiinya-ya palyamunu palyaranytjatjanulu Mama Kuurrku-ya kuka nintiratjaku. Nyangkalta Kurayitjalu Mamangka watjarnu, “Nyuntunyan pukurlarringkulanytjamunu kuka-ya pungkula tilira tjunkulanyangka.”

<sup>9</sup> Puru ngaapirinya watjarnu, “Yuwa Mama, ngaanya-rna ngarala wangarnarralu palyalkitja nyuntulu-rnin watjarnu wantinytjanya.” Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrnga paany-paanyarringu kuka nintiratjaku. Palunyalu watjarnu Kurayitjalawana-lan kurrurnpa walykumunur-ringkutjaku.

<sup>10</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjalu wangarnarralu palyarnu Mamalu-lu watjarnu wantitja. Tjiinya kutjuwarra yinytjanurrikingkulalpi mirrirringu. Nyangka-lan palunyalanguru palyamunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinarra, tjiinyamarntu-lanya Kurayitjalu yirrami yungarrangka parltjira walykumunuranyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjiinya-ya tjurrtjungka waarka palyalpayilu tjirntu kutjupa tjirntu kuka tirtu pungkula katirra tilira tjunkupayi Mama Kuurrku. Nyangka palunyapirinya nintiranyangka yarnangulu-ya purtu kulira palyamunu palyantjamaalpa nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Kurayitjanyanku kutjuwarra yinytjanurrikingu mirrirringu Mama Kuurrnga-lampa kalyparritjaku. Palunyatjanu Mama Kuurrta yitingkartu nyinakatingu.

<sup>13</sup> Palunyalu kuwarrinya nyinarra tjiinya Mama Kuurrtu yanyanyanpa nyinapayi pirninya katirra pupatjunktjaku. Nyangkayi tjina tinatjura nyinama.

<sup>14</sup> Tjiinya-lampa kutjuwarra mirrirringu. Nyangka-lan palunyalanguru palyamunu palyaranytjatjanu kurntamaalpa kurrurnpa rapa nyinarra, tjiinyamarntu-lanya Kurayitjalu parltjira walykumunuranyangka.

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrku wangka palunyapirinya ngarala Kuurti Walykumunulu-lanya watjaranyangka.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu wangka ngaapirinya watjarnu,

“Tjukurpa ngaanya-tjananyarna ngula watjalku,  
 Ngayuku wangka-tjananyarna pinangka tjarrpatjunku wantiku.  
 Puru-tjananyarna kurrurta tjarrpatjunku ngayunya-rniya tirtu kuli-  
 ratjaku.

17 Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja,  
 palunyaku-rna watatjarriku.”

18 Yuwa, Mama Kuurrnga kalyparringu. Nyangka-ya tjurrtjunga waarka  
 palyalpayilu puru kuka pungkula nintilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama  
 Kuurrnga wiyangkalpi kalyparringu nyinarra.

### *Mama Kuurrt-la Ngamuntirringama*

19 Yuwa kurta tjurtupirti, Tjiitjanya-lampa mirringu. Nyangka-lan  
 kurrurpa rapa tjarrpaku ngurra miirl-miirlpa purlkanyangka Mama  
 Kuurrtla ngamuntirrikita.

20 Tjiinya-ya kutjulpirtu yirramitjarrakutju warntu waraly-  
 waralyngaralanytjanya wayirntara ma-tjarrpapayi ngurra miirl-miirlpa  
 purlkanyakutu. Nyangka kuwarrinya Tjiitjanya yinytjanu mirringu.  
 Palunyalu wankarringkulalpi-lampa yarlapungu Mama Kuurrtakutu-lan  
 tjarrpatjaku.

21 Yuwa, Kurayitjanya-lampa tjurrtjuku puurpa purlkanya nyinarra.  
 Palunyalu Mama Kuurrtku ngurra kanyira.

22 Nyangka-la kurrurpa tjukarurrulu mularrkuliranytjalu Mama Ku-  
 urrtakutu ngamuntirringama. Tjiinyamarntu-lanya parltjirnu walyku-  
 munurnu palyamunu-lan palyaranyangka. Nyangka-lan kapingka tjar-  
 rpangu kurrurpa raparringu nyinarra.

23 Tjiinya-lanya Mama Kuurrtu watjarnu ngurra walykumunukutu katik-  
 itjalu. Nyangka-lan watjarnu wanalkitjalu. Palunyalu-la wantinytjamaaltu  
 pukurltu wanama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu mularrpa katiku  
 kalkurnu wantitjatjanulu.

24 Palunyangka-lanku ngarltunytjulu kuliranytjalu walykumunu  
 palyanma. Palunyalu-lanku ngaparrkulu yirringkanama.

25 Tjiinya-ya kutjupattjarralu lurrtjurringkutjamaaltu wantirra. Wiya,  
 tirtu-la lurrtjurringama. Palunyalu-lanku kurrurpa yipilymara kanyinma  
 tirtu wanalkitjalu. Tjiinyamarntu ngamuntirringu Puurpa Tjiitjanya  
 marlaku pitjatjaku.

26 Yuwa, ngayulu-tjinguru-rna tjukurpa tjukarurruku nintirringkutjat-  
 janulu yunytjulu wantiku palyamunu tirtu palyalkitjalu. Nyangka-munta-  
 tju kutjupa yangarrakatiku mirrirriku Mama Kuurrnga-tju kalyparritjaku?  
 Wiya, Kurayitjanya-tju wiyangkalpi mirringu.

27 Nyangka-rna nyaarriku? Wiya, ngurlutjarralu-rna nyinarra kulinma  
 Mama Kuurrtu-rni kuurpa purlkanyangka ngaratjuralpi warukutu wit-  
 ultjaku. Tjiinya-rni tungun-tungunpa pirniwanalu lurrtjuralpi warniku.  
 Nyangka-rni waru purlkanyalu kampaku.

28 Kulila-ya. Kutjupalu-tjinguru Mawutjaku wangka tungun-tunguntu  
 wantinyangka-ya ngarltumaaltu mirrintankupayi. Tjiinya kutjarralu-pula  
 nyakunytjatjanulu tjakultjunksyangka-ya mirri pungkupayi.

29 Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrtku Katja yanyan-yanyantu  
 wantinyangka-rni nyaalku? Wiya, Mama Kuurrtu-tju palyamunu  
 purlkanya yutilku. Tjiinya-tjinguru-rna Kurayitjaku yirrami  
 mungutjapirinya wantiku tjiinya-rni parltjirnu walykumununnyangka.  
 Puru-tjinguru-rna panypurattjarralu watjalku Kuurrti Walykumununya

tjiinya-lanya ngarltunytjulu kanyiranytjanya. Nyangkalta-rni Mama Kuurrtu nyaapirinymanku? Wiya, palyamunu purlkanya-tju yutilku.

<sup>30</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, “Ngayuku-tju ngarala ngaparrtjika-rna pungkutjaku palyamunu-ya pal-yaranyangka.” Puru ngaapirinypa watjarnu, “Ngayulu-rna Puurrrpa nyinarranytjalu-tjananyarna ngayuku yarnangu pirninya kuurrrpa purlka-nyangka ngaratjunku.”

<sup>31</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga ngarlpu-ngarlpu purlipirinypa nyinanytjamaalpa, wanka mularrnga nyinarra. Nyangka-la ngurlu-ngurlu nyinama pungkutjakutarra.

<sup>32</sup> Kulinma-ya tjiinya kuwarripatjarralu-yan tjukurrrpa walykumununya mularrkulirnu. Tjiinya-tjananyantaya pirnilu payira pungkulanytja. Nyangka-yan tungun-tunguntu wanaranytja.

<sup>33</sup> Tjiinya-tjananyantaya kuru pirningka panyapurangkula pungkulanytja. Puru-ya yingkarta kutjupattjarranya palunyapirinymaranyangka-yan mawurrtalpa nyinanytjamaalpa lurrtjurringu.

<sup>34</sup> Palunyalu-yan tirtu ngarltunytjulu miranykanyiranytja yingkarta nyarra tjayilpangka nyinarranytjanya. Nyangka nyuntuku-tjanampanku yulytja pirninya ngurlunyparrara katinyangka-yan pukurltu Tjiitjanya tirtu wanaranytja. Tjiinya-yan nintilu kuliranytja nyuntulu-yankun kutjupa kanyiranytja walykumunu mularrpa. Nyangkanku kutjupalu tjulyalkitjamunu.

<sup>35</sup> Palunyangka-ya wantinytjamaaltu kurrurnpa rapalu wananma. Tjiinya-yan rapalu wanaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngaparrtjika purlkanya nintilku.

<sup>36</sup> Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tungun-tunguntu tirtu wananma. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-tjanampanku kutjulpirtu kalkurnu wantitjatjanulu nintilku.

<sup>37</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yuwa, ngamuntirringu

Tjiitjanya marlaku pitjatjaku.

Yuwa, mularrpa rawarringkutjamaalpa waarrpungkula pitjaku.

<sup>38</sup> Nyangka yarnangu tjukarurru nyinapayilu-rniya mularrkuliralpi wanka nyinama.

Nyangka tjinguru-rniya wanalku wantiku.

Wiya, pukurlarrikitjamunu-tjanamparna.”

<sup>39</sup> Yuwa, ngayulu-lan wanara wantirranytjamunu. Tjiinya wanara wantirranytjanya mirrikutu ngarala. Wiya, ngayulu-lan tirtu mularrkuliranytjatjanu wankakutu nyinama.

## 11

### *Mularrkuliranytjalu-lan Mama Kuurrnga Pukurlmankupayi*

<sup>1</sup> Yuwa, nyaaku-lan mularrkulinma? Wiya, Mama Kuurrnga-lan mularrkuliranytjalu tjurrrkurltu kulinma kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralattjaku. Tjiinya-lan nyakunytjamaaltu mularrkulira Mama Kuurrtu-lampa palyaltjaku.

<sup>2</sup> Tjiinya-ya tjamupirtulu kutjulpirtu Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka-tjanampa pukurlarripayi.



<sup>3</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu watjantjalu manta yilkari palyarnu. Tjiinya watjan-nyangkakutju wiyatjanu yutirringu ngaralanytja.

<sup>4</sup> Nyangka Yayipultu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjiipu war-langu katingu pungkulalpi Mama Kuurrku nintirnu. Nyangka-ra pukurlar-ringu. Palunyalu-ra Kayinku pukurlarrinytjamunurtu. Yuwa, Mama Kuurrtu pukurlarringkulalpi Yayipulnga watjarnu, “Nyuntulun tjukarurru nyinarra ngayula mirangka.” Tjiinya Yayipulnga mirrirringu. Nyangka-lan tirtu kulira tjukurpa palunyanyatjarra tjiinyamarntu mularrkulin-nyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu Yiinakanya katingu mirrirritjakutarra tjiinya mularrkuliranyangka. Nyangka-rama purtu ngurriranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-lu yilkarikutu katinyangka. Tjiinya Yayipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinypa ngarala, “Yiinakanya mantangkalpi nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmankupayi.”

<sup>6</sup> Tjiinya-rna mularrkuliranytjamunulu kamu Mama Kuurrnga pukurlmanku. Ngarna mularrkuliranytjalu Mama Kuurrtakutu pitjaku. Tjiinyarna mularrkulilku Mama Kuurrtu wanka nyinarranytjalu-rni walykumunura kanyiratjaku palunyalakutu-rna pitjanyangka.

<sup>7</sup> Nyangka Nawalu mularrkulirnu Mama Kuurrtu ngurlutjuranyangka. Tjiinya Mamalu watjarnu kapi purlkanya ngula punkaltjaku. Nyangka Nawalu wangarnarralu kuliralpi pawurpa kutjurntara palyarayirnu tjar-rpangu nyinarrayirnu wankarringu. Nyangka-ya palunyaku yungar-rapirtitarrartu wankarringu. Yuwa, Mama Kuurrtu Nawanya watjarnu, “Nyuntunyan tjukarurru nyinarra.” Tjiinyamarntu palunyaku-ra wangka mularrkuliralpi wangarnarralu palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu mantangkatja pirninya kapingkartu mirrirringu.

<sup>8</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkulira yanu Mama Kuurrtu-lu witun-nyangka. Tjiinya-lu watjarnu, “Pakara kutipitja ngurra nyarra ngayulurnanku ngula yungku, palunyalakutu.” Nyangka mularrpartu ngurra yungarranya wantirra kutipitjangu ngurra ngurpangkatjakutu.

<sup>9</sup> Palunyalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurra malikingka nyinarranytja, nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjala. Tjiinya wati palun-yanya tiintingka nyinarranytja. Nyangka-ra katja Yayitjikinya puru tjamu Tjayikapanyatarrartu tiintingka nyinarranytja. Tjiinya palunyakutarrartu-pulampa ngurra palunyanya kalkulpa ngaralanytja.

<sup>10</sup> Tjiinya Yayipuramanya tiintingka nyinarranytja. Palunyalu yiwarla purlkanyaku kuliranytja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtu palyarnu ngarn-manymanu tirtu ngaralatjaku, palunyaku kuliranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-pula Yayipuramanya Tjiiranya nyalparringu nyinarranytja. Nyangka Yayipuramalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjilku yu-tirnu. Tjiinya Tjiiranya tjilkumaalpa nyinarrayirnu pamparringu. Nyangka Yayipuramalu kulirnu, “Mama Kuurrtu-limpa katja kalkuralpi mularrpa nintilku.”

<sup>12</sup> Tjiinya Yayipuramanya mirrikitja nyinarranytja. Nyangka wati palun-yaku tjamupirti pirnirringkula-wanarayirnu minga-mingarringu. Tjiinyakurlu manta lipingkatja minga purtu parrala wanti, palunyapirinypa.

<sup>13</sup> Yuwa, Yayipuramalu Yayitjikilu Tjayikapalu-ya Mama Kuurrnga mularrkulira-wanarnu mirrirringu. Nyangka-ya wanka nyinarranyangkalpi Mama Kuurrtu kalkurnu wantinytjanya-tjanampa yutirringkutjamunurtu. Nyangka-ya tiwangurulupirinypa nyakulalpi

pukurlarringu. Tjiinya-yanku yungarralu watjarnu yartakanu malikiya ngarna mantangka nyinarranytjalu, tjiinyamarntu-tjanampa ngurra yilkari katarra ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Tjiinya-ya yarnangu nyarra palunyapirinya watjaranytjalu yartakara tjiinya-ya kulira ngurra kutjupangka tirtu nyinakitjalu.

<sup>15</sup> Tjinguru-ya ngurra yungarraku watjilarrirra marlaku yankuma.

<sup>16</sup> Wiya, ngurra walykumunuku-ya wuyurra nyinarranytja, ngurra yilkarinkatjaku. Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu nyiri-nyirimaaltu kanyira, tjiinya-luya Puurra warlkuranyangka. Tjiinyamarntu-tjanampa yiwarla purlkanya yilkarangka ngarnmanymanu wantingu.

<sup>17-18</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrkuliranytjalu palunyaku katja Yayitjikinya katingu pungkula Mama Kuurrtu nintilkitjalu. Tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu mularrnyakukitjalu witu-witurnu. Tjiinya-lu Mama Kuurrtu kutjulpirtu kalkurnu wantingu, "Yayitjikilanguru nyuntuku tjamupirti pirniku." Parturtu Yayipuramalu kulirnu palunyaku katja kurrurnkurlu pungkula nintilkitjalu Mama Kuurrtu watjannyangka.

<sup>19</sup> Tjiinya Yayipuramalu ngaapirinya kuliranytja, "Wiya, Mama Kuurrtu-lu yayirninytjulu wankatarrartu pakaltjingalku." Nyangka mularrpartu Yayitjikinya mirripirinya ngarriranyangka Mama Kuurrtu marlakulu wankaralpi nintirnu.

<sup>20</sup> Nyangka Yayitjikilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu walykumunu watjarnu wantingu palunyaku katja kutjarraku, Tjayikapaku Yitjuku ngula-pulampa ngaratjaku.

<sup>21</sup> Nyangka Tjayikapalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirri-rikitjalu walykumunu watjarnu wantingu Tjawutjaku katja kutjarrakupulampa. Tjiinya wana witurpungkulalpi Mama Kuurrnga marniny-pungu.

<sup>22</sup> Nyangka Tjawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu mirri-rikitjalu watjarnu Yitjurayilku tjamupirti-ya ngula ngurra Yitjipunya wantirra yankutjaku. Puru-tjananya watjarnu wantingu palunyaku tarrkaya mantjira katitjaku ngurra kalkultatjakutu.

<sup>23</sup> Nyangka Mawutjaku mama ngunytjulu-pula Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yirti yampuralpi kumpitjunu kanyirayirnu kirnara marnkurrarringu. Tjiinya puurra purlkanyalu watjarnu yirti minarli pirninya mirrirentaltjaku. Nyangka-pula nyangu tjilku walykumunu ngarriranyangka. Palunyalu-pula ngurlumaaltu tungun-tunguntu kanyiranytja.

<sup>24</sup> Nyangka Mawutjalutarra Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyalu purlkarrinkulalpi watjarnu, "Wiya, puurru yurntaltu-rni kanyirayirnu purlkarnu. Nyangka-tjinguru-rna puurra nyinama. Parturtu-rna wantingu.

<sup>25</sup> Tjinguru-rna ngarna nyinarra pukurltu palyamunu palyanma. Parturtu-rna wantirralpi Mama Kuurrtu katja yurntalpirtingka lurrtjuringkulalpi pika mantjiranytja."

<sup>26</sup> Tjiinyamarntu Mawutjalu ngaapirinya kulirnu, "Palya-rniya panypurangkula watjanma Katungkatjalanguru. Palunyapirinya walykumunu mularra, Yitjipunyamartatjiku tjimarri purlkangka munkarra. Tjiinyamarntu-rni Mama Kuurrtu ngula ngaparrtjika nintilku."

<sup>27</sup> Nyangka Puurra Yitjipula nyinapayinya-ra mirrparnarringu. Nyangka Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu ngurlumaaltu ngurra palunyanya wantirra yanu. Puru Mama Kuurrnga yarrkari nyakulapirinya pinkurraantjamaaltu tirtu wanarnu.

<sup>28</sup> Puru Mawutjalu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu Wayirntankutjanya yarrkalpungu wantingu. Tjiinya watjarnu tjiipu warlanguku yirramingka-ya yiwarla tuu katuwanalu puru nyimiriwanalu parranyirtitjaku. Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinymanu wantingu yayintjulpa mirrirntankupayilu-tjanampa katja tirna pitjala pungkutjakutarra.

<sup>29</sup> Nyangka Yitjurayilku tjamupirtilu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu wanka yanu kapi purlkanya yini Tjitirn-tjitirnta ngururrwana, manta tikirpirinytja. Nyangka Yiitjipunyamartatji pirnilu-ya miniringkula ngurlura wanarnu. Nyangka kapi palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>30</sup> Nyangka-ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu purlparrpungu yaarra purlkanya nyarra yiwarla Tjarikala yilkakuwana parrangarala-wanalpayinya. Tjiinya-ya tjrntu 7-pa parayankulayirnu, nyangkalta yaarra palunyanya purlparraarnu.

<sup>31</sup> Nyangka minyma Rayipanya kurlanytju purlkanya nyinapayilu, Mama Kuurrnga mularrkulirnu. Palunyatjanu tungun-tungunpa pirningka mirrirringkutjamaalpa wankarringu. Tjiinyamarntu minyma palunyalu Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya kumpitjunu kanyirnu. Tjiinya-pula pitjangu yiwarla Tjarikanya wiyapirinytju parranyakula mapitjala watjalkitja.

<sup>32</sup> Nyangka-munta-rna tjukurpa tirtu watjara-wananma? Wiya, wantiku-rna rawalu watjara-wanarayiltjakutarra. Tjiinya tjukurpa pirni ngarala: Kitiyannga, Parakinya, Tjamutjannga, Tjapatjanya, Tayipirnga, Tjamiyulnga, puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya.

<sup>33</sup> Palunyatjintu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu yarnangu ngurra kutjupangkatja pirninya-tjananya pika pungkulayirnu puurraringu nyinarranytja. Puru-tjananya kanyirnu tjukaruru-ya nyinarratjaku. Palunyalu-ya nyangu Mama Kuurrntu kalkurnu wantitjanya yutirinyangka. Puru-ya layinpa nganyirri purlkanya marrkurnu patjaltjakutarra.

<sup>34</sup> Puru-ya waru purlkanya mungarturalpi wankarringu. Nyangka-ya wankarringkulalpi nyinarranytja kunmarnu purlkanyatjarralu-tjananyaya nguwanakuranyangka. Ngurlunytju-ya nyinarranytjatjanu kurrurnpa raparringu. Nyangka-ya maliki pirninya warrmarlarrirra pitjanyangka-ya pika purlkanya pungkula ngurlura wanarayirnu wantingu.

<sup>35</sup> Puru-ya minyma kutjupattjarralu Mama Kuurrnga mularrkuliranytjalu tjuni kartakatirralpi nyangu Mama Kuurrntu-tjanampa yungarrapirti wanka pakaltjingannyangka.

Nyangka kutjupattjarranya-ya mirrirringu tjiinya-tjananya pika purlkanya pungkulanyangka. Tjiinya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya watjarnu, "Mama Kuurrnga-yan wantinyangka-latjunta wanka witulku. Wiyangka-tjinguru-yan tirtu wanaranyangka-latjunta mirrirntanku." Nyangka-ya mularrpartu yuwarnkarrarnu mirrirrikitalu. Tjiinya-ya kulirnu walykumunu nyinakitjalu tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya ngula wanka pakaltjingannyangka.

<sup>36</sup> Yuwa, yanyan-yanyanpa nyinapayi pirnilu-ya kutjupattjarranya panypurangkula wilyparnpungkulanytja Mamanya-ya mularrkuliranyangka. Puru kutjupattjarranya-tjananyaya rankapungka karrpira katingu tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>37</sup> Puru-tjananyaya kutjupattjarranya purlingka yatura mirrirntaranytja. Kutjupattjarranya-tjananyaya ngururrwanalu rurrupungkula

mirrirntaranytja. Nyangka kutjupatjarranya-tjananyaya kunmarnu purlkanyangka mirrirntanu, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga mularrkuliranyangka. Puru-ya nyirnurru nyinarranytjalu tjiipuku nanikuurrku minyarrangka tjarrparra nyinapayi, tjiinya-tjananyaya yanyan-yanyanpa pirnilu ngurlura parrawanaranyangka.

<sup>38</sup> Ngurramaalpa-ya parrapitjalayilpayi pilawana yapuwanatarrartu. Puru-ya pulpa puru pirtingkatarrartu nyinapayi. Nyangka-ya yarnangu mantangkatja pirnilu palyamunu nyinarranytjalu mungutjakukantjalu-tjananya nyakula wantipayi.

<sup>39</sup> Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa mularrpa pukurlarringu mularrkuliranyangka-ya. Parturtu-ya Mama Kuurrtu kalkuntjanya yuti nyakunyjtamaalpa, mularrkulirnukutju-ya mirrirringu.

<sup>40</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa walykumunu mularrpa ngarnmany-manu wantingu. Palunyalu kulirnu tjiinya mularrkulilpayi pirninya wiyaluru ngarangu puru ngayunyatarrartu-lanya lurrtjura pirninyartu tamarlmara kanyilkitjalu.

## 12

### *Mama-lampa Kuurrnga Nyinarra*

<sup>1</sup> Yuwa, palunyapurrultu-lanyaya mingapirinytju ngarala nyakula. Nyangka-la kutjupa-kutjupa kuliranytjamaaltu Tjiitjanya putakulu wanama. Tjiinyakurlu watilu rayitjumankukitjalu warntu yarrala tjurra karrpi-karrpira punkatjingaltjakutarra. Nyangka-la palunyapirinypartu kutjupa-kutjupa palyamunu wantirralpi wanala. Tjiinyakurlu warnkalu karrpila kanyinma. Nyangkakurlu warrpula warni walykumunu yankukitjalu. Palunyapirinyapa-la palyamunu pirninya mantjila warni palunyalu Tjiitjanya wanala.

<sup>2</sup> Yuwa, Tjiitjanya-la tjukarurrulu nyakula wanama. Tjiinya-lampa kurranyulu Mama Kuurrnga mularrkuliralpi yiwarra tamarlmanu ngayulutarrartu-lan mularrkuliratjaku. Tjiinya Tjiitjanya-lampa pika purlkanyatjarra wartangka mirrirringu. Tjiinyamarntu nintilu kuliranytja ngula pukurlpa nyinakitjalu. Kutjupa-tjinguru kurntarringama wati palyamunupirinyapa wartangka yurtitjunkunyangka. Wiya, Tjiitjalu kulirnu wantingu. Palunyalu kuwarrinya Mama Kuurrta nyinarra, palunyaku tjiya walykumunungka yitingkartu.

<sup>3</sup> Yuwa, Tjiitjanya-ya kulinma. Tjiinya-ya palyamunu pirnilu yanyanyantu panypurangkula pungkulanytja. Nyangka-ya talypurringkula wantinytjamaaltu tirtu wanama.

<sup>4</sup> Tjiinya yarnangu palyamunu pirnilu-tjananyantaya pungkulanyangka-yan tirtu wanara. Tjiinya-yan wanaranytjalu mirrirringkutjamunurtu. Tjinguru-tjananyantaya ngula pungku mirrirntanku tirtu-yan wanaranyangka.

<sup>5</sup> Watarrkurringu-munta-yan wangka ngaa kurrurnpa yipilymara kanyilpayiku? Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta “katja” warlkurnu ngaapirinytju,

“Katja, wantinytjamaaltu kulinma ngayulu-rnanta Mamalu tjukarurruranyangka.

Puru tjuni tjurlpilyarringkutjamaaltu wuyurrrpa walykumunulu kulinma Mamalu-rnanta pinangkatjuranyangka.

<sup>6</sup> Yarnangu nyaapirinyapa-rna tjukarurrura kanyilpayi?

Wiya, yarnangu nyarra mukulyanytjulu-rna kanyira,

palunyanya-rna tjukarurrura kanyilpayi.  
Puru katja kanyiranytjalu-rna pungkula kanyilpayi tjukarurru nyinarratjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka kutjupalu-tjananyanta payira pungkulanyangka-ya mirrparnar-rinytjamaaltu kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta katjapirinypa tjukarurruranyangka. Tjiinya mama pirnilu-yanku katja pinangkatjunkula tjukarurrulpayi. Palunyapirinypartu-tjananyanta tjukarurrura.

<sup>8</sup> Tjiinya-tjinguru-rni tjukarurruntjamaaltu wantiku. Nyangka-rna kulilku, “Tjinguru-rna katja mularrmaalpa kumpiltatjapirinypa.”

<sup>9</sup> Yuwa, tjiinya-lan kulilpayi mama mantangkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Palunyapirinypartu-la tungun-tungunmaaltu kulinma Mama yilkarinkatjalu-lanya tjukarurruranyangka. Kuliralpi-layi wanka nyinama.

<sup>10</sup> Tjiinya mama mantangkatjalu-lanya palunyakurrurntu rawamunulu tjukarurruranytja. Ngaanya Mama Kuurrtu-lanya tjukarurrulku tjiinya-lan walykumunu palunyanyapirinypa nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Tjiinya-lan kulira kurranytjilpa nyinapayi tjukarurruranyangka. Ngulakutju-lan kulilku, “Wiya, kurrurupa-rna raparringu tjukarurru nyinarra tjiinya-rni tjukarurruranyangka.”

#### *Tjurrkurlmara Kulira Tjukarurru Nyinarratjaku*

<sup>12</sup> Wiya, tjinguru-yan wanarnu-wanarnu talypurringu. Tjiinyakurlu mara wawanyarri puru murti tiltirmanama, palunyapirinypa. Wiya, patalyarrirra wantinytjamaaltu-la Tjiitjanya tirtu wananma.

<sup>13</sup> Tjinguru-yan lurpa-lurparapirinypa wanara. Wiya, yiwarra tjukarurrungka-ya tirtu wananma. Nyangkayi tjina wawanyapa kartakanytjamaalpa walykumunurriwa.

<sup>14</sup> Yuwa, kulinma-ya tjiinya yarnangu pirniku kalypa nyinakitjalu, puru tjukarurru nyinakitjalu. Tjiinyamarntun tjukarurru nyinarranytjamunulu Katungkatjanya nyakukitjamunu.

<sup>15</sup> Kuliltjarra-ya nyinama. Tjinguru-yan Mama Kuurrnga ngarluntunytju nyinapayinya wanalku wantiku. Nyangka kutjupattjaralu-ya minirringkulalpi wantiku. Tjiinyakurlu yukiri walykumunungka kungkungu warlilywarlilypa pakala. Palunyalu yukiri walykumununya kurrala. Nyangka pikirringkulalpi mirrirriwa. Wiya, palunyapirinyparritjakutarrartu-ya walykumunulu tirtu wananma.

<sup>16</sup> Kurri kutjupa-kutjupangka yurrirranytjamaalpa-ya nyinama. Purukurlu-yan mantangkatjaku kulinma wati Yiitjunyapirinypa. Tjiinya Yiitjulu mantangkatjakutju kuliranytjalu watjarnu, “Marlany, mirrka-rni nintila. Palunyatjanu-tjun kurtapirinypa nyinama. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma kurtapirinypa-tjun nyinarranyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Yiitjulu ngulakutju purtu kulirnu palunyaku mamalu walykumunu-ra kalkultjaku. Tjiinya Yiitjulu yulatjarralu purtu kuliranytja marlakunkutjaku. Tjiinyamarntu-ra wiyangkalpi wiyarringu.

<sup>18-21</sup> Kutjulpirtu-ya Yitjurayilku tjamupirti yapu Tjayinayilakutu pitjangu. Palunyalu-ya waru purlkanya mirarnu. Palunyalu-ya munga purlkanya nyangu. Puru-ya nyangu wanagara pakannyangka. Puru-ya kulirnu tuturanyangka. Kulirnu-ya turampirra mirratjingannyangka. Puru-ya kulirnu Mama Kuurrnga wangkarranyangka. Palunyalu-ya ngurlur-ringkulalpi watjarnu Mama Kuurrnga Mawutjalakutju wangkarratjaku. Ngurlurringu-ya tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya ngaapirinypa watjananyangka, “Ngamuntirriku-kurlu-yan tatilku yapu ngaa purlkanyangka.

Kutjupanya tatinnyangka yatula-ya mirrirntarra. Tjiipu nanikuur-  
rpatarrartu tatilku parranganyangka yapungka-ya yatula mirrirntarra.”  
Nyangka Mawutjalu nyangu kata paarnarraralpi watjarnu, “Ngayulu-rna  
mularrpa ngurlu tiltirmara.”

Nyangka-yan yapu palunyalakutu pitjanytjamaalpa,

<sup>22</sup> yapu yini Tjayantakutu pitjangu, puru yiwarla Tjurutjanya yilkar-  
ingka ngaralanyangka. Yiwarla nyarra Mama Kuurrtu wanka nyinapayilu  
kanyira, palunyakutu-yan pitjangu. Nyangka yayintjulpa mingapirinypa-  
ya lurrtjuringu ngarala.

<sup>23</sup> Yuwa, pitjangu-yan lurrtju pukurlarrikitja. Tjiinya yarnangu pirninya  
Mama Kuurrtu katja tirnapirinypa kanyiranytjanya, palunyan-ya lur-  
rtjuringu nyinarra, tjiinyamarntu-tjanampa yini Mama Kuurrtu puk-  
pangka tjunu wantinyangka. Palunyangka-tjananya-yan lurrtjuringkuk-  
itja pitjangu. Puru-yan pitjangu ngamuntirringu Mama Kuurrtu, tji-  
inya yarnangu pirninya nyakula tjukarurulpayila. Puru-tjananyayan  
pitjangu lurrtjuringu kuurrti pirningka. Nyarra-ya tjukaruru nyinarra-  
wanarnu wiyaluru ngarangu, nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tamarl-  
manu wantingu. Palunyangka-tjananyayan lurrtjuringu.

<sup>24</sup> Puru-yan pitjangu Tjiitjalakutu, tjiinya-lampa tjukurpa kutjupanya  
tamarlmanu wantingu, palunyalakutu. Tjiinya Tjiitjalunku yirrami wiily-  
pungu Mama Kuurrtakutu-lan pitjatjaku. Tjiinya kutjulpirtu Yayipulnga  
mirrirntankunyangka palunyaku yirramilu mantangurulu watjaranyt-  
japirinypa, “Kayingga-ya ngaparrtjika puwa.” Nyangka Tjiitjaku yirramilu  
Mama Kuurrnga watjarnu kalyparnu.

<sup>25</sup> Yuwa, pina yarlatu-ya kulinma Mama Kuurrnga wangkarranyangka.  
Tjiinya-ya kutjulpirtu kulirnu wantingu Mawutjalu mantangurulu wat-  
jaranyangka. Palunyalu-ya purtu kulirnu kukurraalkitjalu Mama Kuurrtu-  
tjananya mirrirntankunyangka. Nyangka-la ngayulu kulinma Mama Kuur-  
rtu yilkarigurulu watjaranyangka. Tjiinya-tjinguru-rna kulilku wantiku.  
Palunyalu-rna kumpira kukurraalkitjamunu. Tjiinyamarntu-rni Mama  
Kuurrtu mularrpa warukutu witulku.

<sup>26</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangkarranytjalu manta yurritjin-  
garnu. Palunyalu kuwarrinya kalkurnu wantingu, “Puru-rna kutjuwarra  
manta yilkaritarrartu yurritjingalku.”

<sup>27</sup> Tjiinya “kutjuwarra” watjaranytjalu yutira tjiinya yurritjingan-  
nyangka nyarra kutjulpirtu palyarnu wantitjanya ngula punkara wiyarrit-  
jaku. Nyangkalta-ya tamarlpa ngaralanytjanya tirtu ngarama.

<sup>28</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu-lampa  
ngurra walykumunu kanyira nyinarra-lan lurrtju puurraritjaku. Ngurra  
palunyan-ya tirtu ngarama. Nyangka-la Mama Kuurrnga pukurlmankukit-  
jalu pamparr-pamparrmaaltu kurrurntutarra marninypungama.

<sup>29</sup> Tjiinyamarntu ngayuku-lampa Mama Kuurrnga warupirinypa. Tji-  
inyakurlu warulu kamparrayila wiyala, palunyapirinypa.

## 13

### *Ngaapirinytju-la Mama Kuurrnga Pukurlmanama*

<sup>1</sup> Yuwa, yingkarta pirnilu-lanku tirtu ngaparrkulu ngarlurringkulanyt-  
jalu yirringkara palyanma.

<sup>2</sup> Tjinguru-yan nyaku maliki-ya pitjanyangka. Palunyalu-tjananyaya nyakula wantirranytjamaaltu yarltirralpi ngurrangka tjarrpatjura kanyinma. Tjiinya-ya kutjupatjarralu palunyapirinymaralpi yayintjulpa tjarrpatjunu kanyiranytja yarnangukukantjalu.

<sup>3</sup> Watatjarrinytjamaaltu-tjananya tjayilpangka nyinarranytjanya yankula nyangama. Nyuntulu-pirinypan tjayilpangka nyinarranytjalu-tjananya miranykanyinma. Puru watatjarrinytjamaaltu ngarlturringkula-tjananyaya kanyinma yingkarta nyarra pirnilu-ya payira pungkulanytjanya, tjiinya nyuntunypirinypatarrartu-ya payira pungkulanyangka.

<sup>4</sup> Yuwa, walykumunu kurri yarltirra nyinarratjaku. Nyangka kurrirarrapula tirtu nyinama kutjupangka yurrirranytjamaalpa. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku yurritjurta parrawirrtjalpayi pirninya, puru kutjupaku kurringka ngarripayi pirninya.

<sup>5</sup> Tjimarriku-ya mukurringkutjamaaltu wantima. Puru kutjupakutjupaku warnirripungkutjamaaltu wantima. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngayulu-rnanta wantikitjamunu. Tjiinya-rnanta kamu warniku wantiku."

<sup>6</sup> Nyangka-la kurrurnpa rapalu watjanma,  
"Mama Kuurrtu-rni kanyiranytjalu yirringkara.  
Nyangka-rna ngurlumaalpa nyinarra.

Nyaaku-rna tjurlpilyarrirra kulinma  
watilu-rniya kutjupa-kutjupankutjaku?

Wiya, Mama Kuurrtu-rnitju yirringkara kanyira."

<sup>7</sup> Yuwa, kulinma-ya nyuntuku liita pirninya wiyalurru ngaranytjanya. Tjiinya-tjananyantaya Mama Kuurrtu tjukurrra watjaranytja. Kulinma tjiinya-ya mularrpa Mama Kuurrra wantinytjamaaltu mularrkulirayirnu wiyarringu. Nyangka-ya yarrkanma palunyapirinypa nyinakitjalu.

<sup>8</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya kutjuparrikitamunu tirtu palunyanyartu nyinarra. Kutjulpirtu nyinarranytja. Puru kuwarrinya nyinarra. Puru palunyapirinypartu tirtu nyinama.

<sup>9</sup> Nyangka kuliltjarra-ya nyinama kutjupalu tjukurrra kutjupa-kutjupa watjaranytjalu-tjananyanta piwarrtjingara yiwarra kutjupangka katitjakutarra. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyiranytjalu kurrurnpa rapalpayi. Tjiinya kuka mirrka kutjupatjarra wantirranytjalu puru kutjupatjarranya ngalkulanytjalu kurrurnpa rapalkitamunu. Tjiinyamarntu-ya palunyapirinypa palyaranytjalu purtulirrirranytja kurrurnpa raparringkukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya Tjiyuku tjurrtjunga waarka palyalpayilu-lanya kamu lurrtjurringkulalpi Mama Kuurrra marninypungama. Ngarna-lan Tjiitjanya mularrkuliranytjalu kurrurnpa rapalu marninypungku. Tjiinyamarntu-lampa Tjiitjanya yinytjanurringu mirrirringu.

<sup>11</sup> Tjiinya kurli kutjupa kurli tjurrtjuku puurrra purlkanyalu tjiipu pungkulalpi yirramingka wilyarrpungkupayi ngurra miirl-miirlpa purlkanyanya, tjiinya Mama Kuurrtu nyakula kalyparritjaku-tjanampa. Palunyalu-ya kuka katirra yurirlta tilira tjunkupayi.

<sup>12</sup> Nyangka palunyapirinypartu Tjiitjanya yiwarrlangka yilkaku mirrirringu palunyaku yirramingka-lanya parltjira walykumunulkitja palyamunu-lan palyaranyangka.

<sup>13</sup> Nyangka-la yilkaku yarra palunyangka lurrtjurriwa. Nyangka-lanyaya ngayunyatarrartu panypurangama.

<sup>14</sup> Tjiinya mantangka-lampa ngurra tirtu ngarakitjamunu. Tjiinya-lan ngarna nyinarranytjalu kawarrtu nyakula ngurra kutjupanya yutirritjaku. Palunyangka-layi tirtu nyinama.

<sup>15</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-la tirtu marninypungama. Puru-la Tjiitjala watjanma, “Nyuntunya-lampatjun Puurrrpa purlkanya nyinarra.”

<sup>16</sup> Tirtu-ya kulinma walykumunu palyalkitjalu. Puru-yanku ngaparrkulu yirringkanama. Palunyapirinypa palyaranytjalu-yan Mama Kuurrkupirinypa nintira. Nyangka-tjanampanku mularrpa pukurlarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku-tjanampanku liita pirnilu-ya watjaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya tirtu miranykanyira kanyira. Tjiinyamarntu-ya kuliltjarralu kulira Mama Kuurrtu-tjananya ngula tjapilku, “Walykumunulu-munta-tjananyayan miranykanyira kanyiranytja?” Yuwa, wangarnarralu-yan kuliranyangka liita pirnilu-ya pukurltu waarka palyanma. Wiyangka-tjinguru-ya kurltjirr-kurltjirrtu purtu palyanma. Nyangka-yan purtu kuliralpi wanantjamaaltu wantikutarrartu.

<sup>18</sup> Watatjarrinytjamaaltu tirtu-lampatjuya tjapinma. Tjiinyamarntu-latju tjukururru kuliranytjatjanu kurntamaalpa nyinarra. Palunyalu-latju mukurringkula tjukururru tirtu palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-rna kurrurntutarra watjara Mama Kuurrrta-tjuyan tjapiltjaku. Nyangka-rniyi kuwarri-kuwarrirtu witula nyuntulakutu-tjananyarnanta mapitjatjaku.

#### *Wiyarrikitjalu Tjapira*

<sup>20-21</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka tjiipu miranykanyilpayipirinypa-lampa nyinarra. Tjiinyamarntu-lampa yinytjanu mirrirringu. Nyangka tjukurrrpa nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu wantitjanya tirtu ngaraku ngarama palunyaku yirrami wiilypungknyangka. Yuwa, Mama Kuurrnga tjiinya kurrurnpa rapara kanyilpayinya-rna tjapira kutjupa-kutjupa-tjanampanku walykumunu nintiltjaku. Nyangka-yayin wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka. Nyangka-lanya Tjiitja-Kurayitjalu kanyiranyangka-lan kutjupa-kutjupa palyanma Mama Kuurrnga pukurlmankukitjalu. Palunyalu-la Tjiitja-Kurayitjanya tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

#### *Wangka Kutjuwarra Watjantja*

<sup>22</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparnmaaltu-ya yatatjura kulinma tjukurrrpa ngaa kurrurnpa yipilymara kanyilpayinya. Tjiinyamarntu-tjanampanku lata wirrmira wiya kurlunypa walkatjunu.

<sup>23</sup> Yuwa, kulirnu-munta-yan kurta Timatjinya tjayilnguru pakan-nyangka? Nyangka-tjinguru waarrpungkula pitjanyangka-litju lurrtjuringkula yanku-tjananyanta lurrtjurraku.

<sup>24</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanampanku liita puru yingkarta pirninya-tjananya watjala tjiinya-latju palunyatjinnga tirtu kulira. Nyangka puru kurta pirnilu-ya Yitilinyamartatjilu watjarnu tirtu-tjananyantanyu kuliranytjalu.

<sup>25</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.



## Lata Tjayimilu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjayiminya tjiinya Mama Kuurrku-pulampa Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayinya. Palunyalu-tjanamparnanku walkatjura Puurrrpa Tjiitjaku wanalpayi pirniku, pala-yan yankulayirnu ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarra, palunyaku. Nyangka-munta-yan walykumunu nyinarra?

### *Tirtu-ya Pukurlarrima*

<sup>2</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pukurlarrima-ya kutjupattjarralu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya kutjupattjarralu witu-witulku punkatjingalkitjalu. Wiya, kulira-ya wantirra pukurlarrima.

<sup>3</sup> Tjiinya-tjananyanta witu-wituranyangka-yan watjalku, "Wiya wanti." Palunyatjanulu-yan tungun-tunguntu Tjiitjanya wananma.

<sup>4</sup> Wanalku-kurlu-yan talypurringkulalpi wantiku. Tungun-tunguntu-ya wananma. Palunyatjanu-yan pawun-pawunmaalpa yingkarta purlkanya nyinama.

<sup>5</sup> Purtu-yan kawarurringkula kuliranytjalu Mama Kuurrta tjapilku nyangka-tjananyanta nintitjunku. Tjiinyamarntu Mamalu kurrurnpa wuyurrtu puru ngarltunytjulu nintitjunkturpayi.

<sup>6-8</sup> Nyangka-yan Mamanya tjapiranytjalu ngaapirinya kulinma: Mamalu-rni kulilku nintitjunku. Tjiinya-tjinguru-rna Mamala tjapiranytjalu kulilku ngaapirinya: tjinguru-rni kulilku nintitjunku, tjinguru-rni wantikutarrartu. Wiya, palunyapirinya-rna kuliranyangka Mama Kuurrta-rni nintikitjamunu. Tjiinya-rna kutjarra-kutjarra kulira. Tjiinyakurlu pirriyalu kapi ma-puula palunyatjanulu ngalyapuula, palunyapirinya.

### *Wati Tjimarri Purlkanyatjarra*

<sup>9</sup> Yuwa, yingkarta tjimarrimaalpa nyinarranytjanya-ya pukurlarrima. Palunyatjanulu-ya ngaapirinyapatarrartu kulinma, "Wiya, mungutjamunu-rna nyinarra tjiinya-rni Mama Kuurrta kanyiranyangka."

<sup>10</sup> Nyangka yingkarta tjimarri purlkanyatjarranya-ya puru pukurlpa nyinama. Palunyatjanulu-ya ngaapirinya kulinma, "Ngayulu-rna wati purlkanya wiya kurlunypa nyinarra." Tjiinya wati tjimarri purlkanyatjarra nyinaku mirrirringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngarama. Nyangka yirnantji rawamaalpartu punkala wiyarriwa, palunyapirinya.

<sup>11</sup> Yuwa, wati tjimarri purlkanyatjarra parrangaraku-parrangaraku waarkangkartu wiyarringku. Tjiinyakurlu warta yirnantjitarra ngaralanyangka pirriyalu puula punkatjingala, palunyapirinya.

### *Tungun-tunguntu Wanaltjaku*

<sup>12</sup> Yuwa, tungun-tunguntu-ya wananma kutjupattjarralu-ya punkatjingalkitjalu witu-wituranyangka. Nyangka walykumunu-tjanampanku ngarama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta-tjananyanta nyaku marniny-pungkulalpi watjalku wanka-yan tirtu nyinarratjaku. Tjiinya kalkurnu palunyaku mukulyanytju nyinapayinya-tjananya wanka tirtu kanyilkitjalu.

<sup>13</sup> Nyangka-tjingurun wuyurrarriku palyamunu palyalkitja kutjupalunta witu-wituranyangka. Palunyalu-kurlu-yan watjalku, "Wiya, Mama

Kuurrtu-rni wuyurrmara.” Wiya, Mamalu kamu wuyurrmanku palyamunu palyaltjaku. Puru kutjupalu purtu wuyurrmanku Mamalu palyamunu palyaltjaku.

<sup>14</sup> Nyaatjanulu yarnangulu-ya palyamunu palyara? Wiya, yungarralu-yanku kutjupa-kutjupa kulira wuyurrarringkula palyamunu palyara.

<sup>15</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunuku wuyurrarringkulalpi palyalku. Palunyalu-rna palyamunu tirtu palyanma. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-rni kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi mirritjunku.

<sup>16</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, yarlaku-ya kulintjamaaltu tjukarurrulu kulinma.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa kutjupa-kutjupa walykumunu nintilpayi. Ngarnmanypalpi tjirntu, kirnara, puru pirntirritarrartu palyarnu. Palunyalu kutjuparrinytjamaalpa palunyanyartu nyinarra. Ngurntirringkula ma-nyinanytjamaaltu tirtu-lanya miranykanyira.

<sup>18</sup> Tjiinya Mamalunku wuyurrarringkulalpi kulirnu ngayunya-lanya palunyaku katja yurntalpiriti yutirapirinypa kanyilkitjalu. Tjiinya palunyaku tjukurrra tjukarurrunya nintinnyangka-lan mularrkulirnu. Palunyangkalta-lanya yutirnupirinypa katja yurntalpa kanyilkitjalu. Tjiinyakurlunku katja ngarnmanytjanunya muku-mukulu kanyinma, palun-yapirinypa.

#### *Mama Kuurru Wangka Kulira Palyanma*

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Kuwarripa-ya tjarlpa nyinarra kulinma yarnangu kutjupanya wangkarranyangka. Puru-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira wangkama. Puru-ya waar-pungkula mirrparnarrinytjamaalpa nyinama.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mirrparnarriku. Palunyatjanulu-rna Mama Kuurru tjukarurrulu palyalkitjamunu.

<sup>21</sup> Nyangka-ya palyamunu kulira palyantjamaaltu wantima. Palunyatjanulu karnany-karnanymaaltu kulinma Mama Kuurru wangka tjiinya-tjananyanta kurrurnta wangkarranyangka. Palunyaku wangka-yan kulilku nyangka-tjananyanta wankarunku.

<sup>22</sup> Tjinguru-yan kulilku Mama Kuurru wangka kulilkitjalukutju. Wiya, yarlaku-yan kulilku. Wangarnarralu-ya kulira palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinya-tjinguru-rna kuliralpi palyantjamaaltu wantiku. Palunyalu-rna watatjarringku. Tjiinya-rna yarnangu ngaapirinypa. Tjiinyakurlu yungarralunku yiiku kirlarra nyawa, “Yiiku-parta-rna ngaapirinypa?”

<sup>24</sup> Palunyalukurlu rawamaalpartu watatjarri, palunyapirinypa-rna.

<sup>25</sup> Nyangkan walykumunu palyalku ngaapirinypa. Tjiinyan tjukurrra walykumununya rawalu nyangama. Nyangka Mamalunta wuyurrmanku palyaratjaku. Palunyaku wangkan nyakulalpi watatjarrinytjamaaltu palyanma. Nyangka Mama Kuurrtunta walykumunura kanyinma.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna kulilku ngayulu-rna yingkarta walykumunu nyinarra. Palunyalu-rna purrkara wangkanytjamaaltu palyamunu waarpungkulalpi watjalku. Tjiinya-rnatju mayura watjara yingkarta walykumunu-rna nyinarranytjalu.

<sup>27</sup> Nyangka-nyuntulu-tjingurun yingkarta mularrpa nyinarranytjalu palyanma ngaapirinypa: tjiinya miranykanyira kanyinma-tjananya tjilku wangulyara puru minyma parnaltji mungutja-ya nyinarranyangka. Puru nyakula minirringkutjamaaltu wantima tjiinya-ya mantangkatja kulilpayi pirninya palyamunurringkulanyangka. Nyangka Mama Kuurrtunta nyakulalpi pukurlarriku.

## 2

*Tjimarrimaalpa Nyinarranytjanya Miranykanyira Kanyiratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-yan mularrkulira Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya yilkarikutu yanu nyinarranytjanya. Yuwa, Tjiitjanya mularrkuliranytjalu-ya yarnangu pirnikurtu nyakula pukurlarrima. Nyaku-kurlu-yan wantiku warntu palyamunutjarranya. Pirnikurtu-ya pukurlarrima.

<sup>2-3</sup> Tjiinya-tjinguru-rna turkuku yanku yingkarta pirningka lurrtjuringku. Palunyalu-rna nyinaku nyaku wati warntu walykumunutjarra tjarrparra pitjanyangka. Palunyalu-rnalu watjalku, "Pitja ngaa walykumununga nyinakati." Nyangka wati tjimarrimaalpa warntu palyamunutjarra tjarrparra pitjanyangka-rnalu watjalku, "Watipitja nyarratja nyinakati. Nyarra marlarrkutarrartu nyinakati."

<sup>4</sup> Tjiinya palyamunulu-rna wati tjimarrimaalnga nyaku wantiku. Palunyalu-rna tjimarri purlkanyatjarranya ngurrrkarntanku yarltiku.

<sup>5</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Mama Kuurrtu ngurrrkarntanu tjimarrimaalpa pirnilu-ya walykumunulu mularrkulira wanaratjaku. Tjiinya-tjananya ngula puurraringkulalpi ngurra walykumununga kanyinma. Tjiinya Mamalu watjarnu wantingu-tjananya kanyilkitjalu palunyaku-rama mukulyanytju nyinapayi pirninya.

<sup>6</sup> Nyangka nyuntulu-yan tjimarrimaalpa pirninya nyakula yayirnirringkupayi. Kulila-ya. Wati tjimarri purlkanyatjarra-munta-ya walykumunu? Wiya, tjimarri purlkanyatjarralu-tjananyantaya ngarltumaaltu payira kanyilpayi. Palunyalu-tjananyantaya kunpu-kunpu tjulyara katirra kuurrrpangka ngaratjungkupayi.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya puru yini Tjiitjanya panypurangkupayi tjiinya yini walykumunu nyuntulu-yan mularrkulirnu palunyanya.

<sup>8</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala: tjiinya yarnangu kutjupaku ngarlturryingkula palyaratjaku. Tjiinyakurlunkun yungarralu kulira walykumunu palyanma, palun-yapirinypa. Nyangka-yan palunyanya wangarnarralu kulira palyaranytjalu mularrpa walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna wati tjimarri purlkanyatjarra nyaku pukurlarriku. Palunyalu-rna wati nyarra tjimarrimaalpa nyaku wantiku. Tjiinya-rna palyamunu palyara. Palunyalu-rna puru Mama Kuurrrku wangka panypurangkula.

<sup>10</sup> Yuwa, Mama Kuurrrku wangka pirni ngarala. Nyangka tjinguru-rna wangka kutju panypuranku. Tjiinya-rna wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>11</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yaka-yakarnu wantingu, "Kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantima." Nyangka puru yaka-yakarnu wantingu mirri pungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-tjinguru-rna walykumunulu kutjupaku kurringka ngarrinytjamaaltu wantiku. Parturtu-rna yanku mirri pungku. Tjiinya-rna Mama Kuurrrku wangka pirninyartu panypurangkula.

<sup>12</sup> Yuwa, wangka-la walykumunu wangkama. Palunyalu-la palyarungu nyinama. Nyangkayi Mama Kuurrtu nyangama palunyaku wangka-lan kurrurnpa wuyurrtu kulira palyaranyangka.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjinguru-rna yarnangu kutjupanya ngarltumaaltu nyaku wantiku. Palunyangka-rni ngula Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka

ngaratjuralpi ngarlumaaltu tjapilku. Tjinguru-rna kutjupanya ngarlunytjulu kanyinma. Nyangka Mama Kuurrtu-rni tjapiranyangka-rna ngurlumaalpa ngaraku.

*Mama Kuurru Wangka Wangarnarralu Kulira Palyaratjaku*

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, tjinguru-rna watjalku ngayulu-rna kulilpayi nyinarranytjalu. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlturringkula palyantjamaaltu wantima. Wiya, Mamalu-rni wankarunkukitjamunu.

<sup>15-16</sup> Tjinguru-rna nyaku yingkartu warntu mirrkatjirratja nyinarranyangka. Nyakulalpi-rna watjalku, "Mama Kuurrtunta kanyinma. Nyangkan parltja nyinama, puru yuun-yuunpatarrartu." Walykumunumunta-rna palunyapirinya watjalku? Wiya. Tjinguru-rnara mirrka warntu nintinma.

<sup>17</sup> Tjinguru-rna Mamanya kulilpayi. Palunyalu-rna kutjupaku ngarlturringkula palyantjamaaltu wantipayi. Tjiinya-rna yarlamayura.

<sup>18</sup> Nyangka-ya kutjupatjarralu watjalpayi, "Palyanyu kutjupatjarralu-ya Mamanya kulilpayi. Nyangka-ya kutjupatjarralu palyalpayi." Wiya, wangka palunyapirinya tjukaruru wiya. Yarnangu pirnilu-ya purtu nyaku tjiinya-yan Mamanya kuliranyangkakutju. Ngarna-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Nyangka-ya pirnilu nyakulalpi watjalku, "Ngaalu-ya Mamanya mularrkulira."

<sup>19</sup> Nyuntulu-munta-yan kulira Mama Kuurru kutju nyinarranyangka? Yuwa, walykumunulu-yan kulira. Nyangka mamu pirnilutarrartu-ya palunyapirinya kulilpayi. Tjiinya-ya kulira Mama Kuurru ngurlu tiltirmankupayi.

<sup>20</sup> Yuwa, tjinguru-rna Mama Kuurru wangka kulinmakutju. Palunyalu-rna wangarnarralu palyantjamaaltu wantima. Tjiinya-rna yarlamayura. Nyangka-munta-yan mula-mularringkula ngayulu-tjananyarnanta watjaranyangka? Tjinguru-yan purtu kulira. Nyangka-tjananyarnanta tjukurpa ngaanya watjalku.

<sup>21</sup> Kulilpayi-yan tjukurpa Yayipuramanya ngayuku-lampa tjamutjarra. Tjiinya-lu Mama Kuurru watjarnu, "Nyuntulu-rnin tjukaruru nyinarra ngayula mirangka." Nyaatjanungka-lu palunyapirinya watjarnu? Wiya, katjanku Yayitjikinya katingu mirri pungkula Mama Kuurru nintilkitjalu. Palunyanguru-lu palunyapirinya watjarnu.

<sup>22-23</sup> Kulira-munta-yan? Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, "Yayipuramanya mula-mularringu Mama Kuurru watjannyangka. Nyangka palunyanguru Mama Kuurru watjarnu, 'Wiya, tjukaruru-rnin nyinarra.'" Tjiinya wangka palunyanya yutirringu Yayipuramalu Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyannyangka. Wati palunyalu-munta kulirnukutju? Wiya, kulirnu mula-mularringkulalpi wangarnarralu palyarnu. Nyangka-ya pirnilu watjaranytja, "Yuwa, Yayipuramanya Mama Kuurru yamatji nyinarra."

<sup>24</sup> Yuwa, tjinguru-lan kulirakutju, nyangka Mamalu kamu watjalku tjiinya-lan palunyala mirangka tjukaruru nyinarranyangka. Ngarna-lan palunyakku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka Mama Kuurru watjalku tjukaruru-lan nyinarranyangka.

<sup>25</sup> Puru kulinma minyama Rayipanya. Tjiinya wati pirninya minyama palunyangka ngarripayi. Nyangka Mama Kuurru-lu watjarnu, "Nyuntulu-rnin tjukaruru nyinarra ngayula mirangka." Nyaatjanungka-lu palunyapirinya watjarnu? Wiya, minyama palunyalu walykumunu palyarnu. Tjiinya Yitjurayilku tjamu kutjarra-pulanya nyakulalpi tjarrpatjuralpi

kumpitjunu. Tjiinya-pula wiyapirinyapa pitjangu ngurra nyakula mapitjala tjakultjunkukitja. Nyangka-pulanya kumpitjunu kanyirnu yarla kutju-pawana witurnu tjiinya-pulanyaya nyakula pungkutjakutarrartu.

<sup>26</sup> Tjinguru-rna Mama Kuurrnga kulinmakutju. Palunyalu-rna walykumunu palyantjamaalpa nyinama. Tjiinya-rna yingkarta wiya nyinama. Tjiinyakurlu ngaalypa wiyarringkulalpi mirri ngarrima, palunyapirinyapa.

### 3

#### *Walykumunulukutju-lan Watjaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyaaku-yan mukurringkula tjukurrrpa nintipungupayi nyinakitja? Wiya, marnkurr-marnkurrtu-yan tjukurrrpa nintipungama. Tjiinya ngula Mama Kuurrtu-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi watjalku, "Nyuntunya-yan ninti nyinarranytja. Tjinguru-yan tjukarurru nyinama." Tjiinya-lanya purlkanya payilku. Palunyalu ngurrrpa pirninya purinytju payilku.

<sup>2</sup> Tjiinya-lan pirnilurtu piwarraaralpi palyamunu palyalpayi. Nyangka tjinguru kutjupalu piwarraaralpi palyamunu watjaranytjamunu. Yarnangu palunyanya-tjinguru walykumunu mularrpa nyinama.

<sup>3</sup> Kulila-ya tjukurrrpa ngaanya. Tjiinya-ya waya kurlunypa tjarrpatjunku-payi purniku tjaangka. Palunyalu-ya purturru yilaranytjalu nampirrtjingga katipayi yarla kutjupa-kutjupangka.

<sup>4</sup> Puru-ya pawurrtjarralpi kulila. Pirriya purlkanyalu pawurrrpa purlkanya puura yurntulpayi. Nyangka purnu kurlunypa pawurrrpangka kaninytjarra ngarala. Nyangka pawurrrpa katipayilu purnu palunyanya yurritjingga anytjalu yungarrakurrurrtu pawurrrpa purlkanya nampirrtjinalgpayi.

<sup>5</sup> Nyangka palunyapirinyapa tjaa kurlunypa. Nyangkalta-lan tjaalu watjara-watjara lipirntara pikakutulpayi. Tjiinyakurlu purrku kurlunyn-guru waru ma-kamparralpi ngurra lipiwana kampa, palunyapirinyapa.

<sup>6</sup> Tjiinya-lan warrkipayi, pika payilpayi, yanyan-yanyantu tjumara watjalpayi, mayulpayitarra. Tjiinyakurlu tjangitjarralu tilila. Nyangka waru purlkanya ma-kamparra-wananma. Palunyapirinyapa mamululanya wangkatjingalku. Nyangka-lan palyamunu watjaranytjatjanulu puru palyamunu palyara-wanarinyinma.

<sup>7</sup> Tjiinya yarnangulu-ya papa nganyirri purlkanya payira kanmarmankupayi.

<sup>8</sup> Nyangka-munta-lan yungarralu yatatjura kulira palyamunu-lan watjaltjakutarra? Wiya, palyamunu-lan tirtu watjalpayi. Tjiinyakurlu lirrulu patjala mirrirntarra. Palunyapirinytju-lan tjaalu palyamunu watjara.

<sup>9</sup> Tjiinya-lan Mama Kuurrnga marninypongkula palunyalu pitjala warrkirra yarnangu pirninya tjiinya Mama Kuurrtunku yarnangu yungar-rapirinyapa palyantjanya.

<sup>10</sup> Tjiinya-lan tjaa kutjunguru wangka kutjarra wangkarra, marninypongkula puru warrkirra. Tjinguru-lan palunyapirinyapa watjaranytjamaaltu wantima.

<sup>11</sup> Puru-ya kulila tjukurrrpa kamparntalpa-rna watjannyangka. Tjiinya kapi walykumunu puru palyamunutarrartu warla kutjunguru tjutikitjamunu. Wiya, kutju-kutju kapi warla ngarripayi.

<sup>12</sup> Puru kulila-ya. Warta yirlingka-munta mirrka walku pakara ngarapayi? Wiya. Puru yirli-munta warta kiripinka ngarapayi? Wiya. Palunyapirinya kutjuwarra ngaralanytjamunu. Puru kapi warla mayukurranguru kapi walykumunu tjutirrananytjamunu. Nyangka-munta-lan wangka walykumunukutju wangkarra nyinama?

### *Nintipuka Pirnilu-ya Palyaratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupatjarra-yan tjinguru nintipuka puru kuliltjarra nyinarra. Wiya, palyarungu-ya nyinama nyangka-yayi pirnilu nyawa walykumunulu-yan karnany-karnanymaaltu puru kuliltjarralu palyaranyangka.

<sup>14</sup> Wiya, nyaakunya-yan kulira puurpa purlkanya nyinakitjalu? Nyaaku-yan karurr-karurpa puru yanyan-yanyanpa nyinarra? Tjiinya-yan mayura watjara nintipuka nyinarranytjalu.

<sup>15</sup> Nganalu-tjananyanta nintipungu? Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkutjamaalpa, mamulu-tjananyanta nintipungu. Nyangka-yan mantangkatjakutarra mula-mularringkula.

<sup>16</sup> Tjiinya-yankun karurr-kaurrtu kulira puurpa purlkanya nyinakitjalu. Palunyanguru-yankun pika-pikarringkula puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyara.

<sup>17</sup> Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta nintipungkulanyangka-yan palyamunumaalpa nyinama. Palunyalu-yan muku-mukulu kulinma kutjupatjarralu-tjananyanta kalyparntara watjaranyangka. Palunyalu-yan pirniku ngarlurringkula palyanma. Puru-yan mayuranytjamaaltu pirnikurtu nyakula pukurlarrima.

<sup>18</sup> Puru kutjupatjaranya-ya pika-pikarringkulanyangka-yan marrkunma kalypa-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya pirnilu nyaku minirringkulalpita walykumunu nyinama.

## 4

### *Mama Kuurrtakutu Ngamuntirritjaku*

<sup>1</sup> Nyaatjanu-yankun ngaparrku-ngaparrku pika-pikarringkula pungkula? Wiya, kutjupa-kutjupaku mukurringkulanytjalu-yankun pika pungkula.

<sup>2</sup> Kutjupa-kutjupa-yan mantjiltjirratjalu mirri pungkula. Nyangka kutjupalunku kutjupa-kutjupa kanyiranyangka-yan nyakula mukurringkulanytjalu purtulirringkulalpi pika-pikarringkula. Tjiinya-yan Mama Kuurrnga tjapiranytjamunu maralpa nyinarra.

<sup>3</sup> Maralpa nyinarranytjatjanulu-yan ngulakutju tjapira. Nyangka Mama Kuurrtu wantirra nintintjamaaltu, tjiinyamarntu-yan kutjupayarlalu kuliranyangka yungarralu-yankun kanyilkitjalu.

<sup>4</sup> Wiya, Mama Kuurrnga-yan wantingu. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra wati kutjupangka yarra, palunyapirinya. Ngayulu-tjingururna yamatjirriku mantangkatja kulilpayi pirningka. Palunyalu-rna Mama Kuurrtu kanyan-yanyanpa nyinama.

<sup>5</sup> Kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrtu wangka kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya kunpu-kunpu ngaralanytjamunu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinya, "Mama Kuurrtu-lanya yarnangu kurrurrtjarra pal-yarnu tjiinya-lan kurrurnpatarra Mamaku mukurringkulatjaku."

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lanya mularrpa ngarluntytjulu kanyira. Tjiinyamarntu Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytjanya ngaapirinya

ngarala, “Karnany-karnanypa nyinapayi pirninya Mama Kuurrtu yanyanyantu nyakula wantima. Palunya ngarlunytjulu kanyinma watarrku-yanku nyinarranytjanya.”

<sup>7</sup> Yuwa, wangarnarralu-ya kulira palyanma Mama Kuurrtu-tjananyanta watjaranyangka. Nyangka mamulu pitjaku witu-witunnyangka-yan watjalku, “Wiya wanti.” Nyangkalta wantirra kukurraalku.

<sup>8</sup> Mama Kuurrtakutu-yan ngamurriku nyangka-tjananyanta ngamulu kanyilku. Palyamunu palyalpayilu-yan wantiku. Puru kutjarra-kutjarra-yan kuliranytjatjanulu wantirralpi Mama Kuurrngakutju kulinma.

<sup>9</sup> Yungarralu-yankun ruukuliralpi watjalku, “Mularrpa-rna palyamunur-ringu nyinarra.” Yulatjarralu-yankun watjalku yartakanku palyamunu palyantjatjanulu. Puru-yan pupakatirralpi yulatjarralu tjapilku kutjulpirtu-yan yikarringkula palyamunu palyalpayilu.

<sup>10</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanymaalpa Puurra Tjiitjala pupakatiku nyangka-tjananyanta kurrurnpa rapalku.

#### *Yayirririnytjamaaltu-ya Wantima*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-kurlu-yankun nyakula watjanma. Tjinguru-rna yayirrirriku watjalku, “Nyawa yingkarta nyarralu-ya tjukarurrulu palyaranytjamunu.” Tjiinya-rna yingkarta kutjupanya panypurangkula watjaranytjalu Mama Kuurru-rnara wangka panypurangkula. Palunyatjanu-rna Mamaku wangka kulira palyalkitjamunu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulu wangka Mawutjaku nintirnu tjiinyalan kutjupa-kutjupa palyaratjaku puru kutjupa-kutjupa palyantjamaaltu wantitjaku. Puru Mama Kuurrtu kutjulu kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi watjalku kutjupattjarra-ya mirrirringkutjaku, puru kutjupattjarranya-ya wanka nyinarratjaku. Yuwa, Mamalu kutjulu watjalku. Nyangka-ya yingkarta pirninya nyakula watjantjamaaltu wantima.

#### *Yungarrakurrurntu-yanku Kulira Palyantjamaaltu Wantima*

<sup>13</sup> Yuwa, kutjupattjarralu-yan ngaapirinypa watjara, “Yunguntjarra-latju yalatja yanku. Pitjalayilku-latju parrapitjaku ngurra kutjupaku. Nyinarrayilku-latju kutjupa-kutjupa nintilku tjiimarri purlkanya mantjiralpi marlaku pitjama.”

<sup>14</sup> Wiya, ngurralu-yan watjara. Tjinguru-yan ngarriku mungangkartu mirrirringku. Tjiinyakurlu waru tjunarna ngara rawamaalpartu wiyarriwa, palunyapirinypa.

<sup>15</sup> Tjiinya-yan palya ngaapirinypa watjalku, “Mama Kuurrtu wuyurrar-ringkulalpi kanyilku wanka-latju nyinarratjaku. Nyangkalta-latju nyinarra kutjupa-kutjupa palyanma.”

<sup>16</sup> Tjiinya-yan karnany-karnanytju yungarralu kulira palyara. Palyamunu-kulila-yan palunyapirinypa watjara.

<sup>17</sup> Wangka palunyanya-munta-yan kulira? Yuwa, nintilu-yan kulira tjukarurrulu palyalkitjalu. Palunya-ya nintilu kulira palyanma Mama Kuurrtu-tjananyanta puntura watjaltjakutarra.

## 5

#### *Tjiimarri Purlkanyattjarralu-ya Kulira Ngurlurringkutjaku*

<sup>1</sup> Tjiimarri purlkanyattjarra pirni, kulila-ya. Ngula-tjanampanku palyamunu purlkanya yutirriku. Nyangka-ya kuliralpi yula.

<sup>2</sup> Tjiinya-tjanampanku mirrka yurnarringku. Puru-tjanampanku warntu pulalu nganytjalku.

<sup>3</sup> Yuwa, tji-marri-yankun ngulaku tjunkulayirnu wantingu. Nyangka-tjanampanku ngarriku yurnantjirriku yarnangu pirniku-yan nintiranytjamunungka. Tjiinya-yan yulytja tjunkulayirnu wantingu manta yilkari wiyarrikitjangka. Nyangka yulytja palunyalu tjakultjurapirinypa tjiinya-yan ngurrtjulu kanyiranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta warukutu witulku.

<sup>4</sup> Kulila-ya. Tjiinya-yan payi nintiranytjamunu yarnangu nyarra nyuntuku kaatanpangka-ya waarka palyaranyangka. Nyangka-ya tji-marritjiratja ngalytjurrmara tirtu-yan mayuranyangka. Nyangka-tjananya Mama Kuurnga Yayirninytjulu Palyalpayilu kulira.

<sup>5</sup> Nyuntulu-yan warntu, tji-marri, mirrka purlkanyatjarra pukurlpa nyinarra. Palunyalu-yan yarnangu pirninya kuliranytjamaaltu wantirra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu pungku. Tjiinyakurlu puluka karnpi purlkanya puwa, palunyapirinypa.

<sup>6</sup> Tjiinya-yan yarnangu pirninya kunpu-kunpu kuurrpangka ngaratjura mirritjunkupayi. Nyangka-ya purtu ngurrparringkupayi. Nyangka-yan kulira wantirra mirri pungkupayi.

#### *Kawarrtu-ya Nyangama Tjiitjanya Marlaku Pitjatjaku*

<sup>7-8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, watatjarrinytjamaaltu-ya kawarrtu nyinarra nyangama Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjatjaku. Tjiinyakurlu kapi punkala. Nyangkakurlu-yan nyinarra rawalu nyangama mirrka pakapakaltjaku, palunyapirinypa. Tjiinyamarntu Puurrrpa Tjiitjanya kuwarrikuwarri pitjaku.

<sup>9</sup> Yuwa, kurta tjurtupirti, mirrparn-mirrparntu-yanku nyakula watjan-tjamaaltu wantima tjiinya Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi payiltjakutarra. Tjiinya palunyaku-ra ngamu ngarala waalkarrara pitjatjaku.

<sup>10</sup> Kulilpayi-yan Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninyatjarra. Tjiinya-tjananyaya pika pungkulanytja. Nyangka-ya mirrparn-mirrparnmaaltu Mama Kuurrrku wangka tirtu watjaranytja. Nyangka-ya minirringkulalpi palunyapirinypartu palyanma.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya tungun-tunguntu palyaranytja. Nyangka-lan kulira watjalpayi, "Yuwa, walykumunulu-ya wanaranytja." Puru-yan kulilpayi tjukurrrpa wati Tjawupanyatjarra. Tjiinya tungun-tunguntu Mama Kuurrrnga wanaranytja kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Nyangkalta-ra kutjupa-kutjupa walykumunu nintirnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-lampa ngarltunytjulu nintilpayi.

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-rniya kurrurntutarra-rna watjaranyangka. Tjiinya-yan kutjupa-kutjupa palyalkitjalu yuwarnmankukutju. Puru-yan tjinguru wantikitjalu wiyarnmanku. Watjalkukurlu-yan ngaapirinypa, "Mamala mirangka-rna watjara mularrpa palyalkitjalu." Puru-kurlu-yan watjalku, "Wati ngaangka mirangka-rna mularrpa watjara." Palunyapirinypa-yan watjalku, nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktulalpi puntulku watjalku.

<sup>13</sup> Yuwa, nyuntulun tjurlpilya nyinarranytjalu Mamanya tjapilku. Purun pukurlarringkulalpi turilku yinkaku Mamanya marninypungku.

<sup>14</sup> Nyuntulun pikatjarra ngarrirranytjalu kutjupa witulku. Nyangka yanku yingkartaku-tjanampa liita pirninya yarltirra katiku. Nyangka-ya pitjaku Mamala tjapilku. Palunyalunta-ya uyilta nyirtilku Puurrrpa Tjiitjaku yiningka.



<sup>15</sup> Tjiinya-ya mularrkuliranytjalu tjapilku pika wiyalku. Nyangka Mama Kuurrtunta yipilymanku. Tjiinya-tjingurun palyamunu palyarnu. Nyangka Mama Kuurrnganku kalyparringku.

<sup>16</sup> Palunyangka-yanku ngaparrkulu watjara yartakanama palyamunu palyaranytjalu. Palunyalu ngaparrkulu-yanku tjapinma pika-tjananyanta wiyarringkutjaku. Tjiinya-yan walykumunu nyinarranytjalu Mamala tjapinma. Nyangka mularrpartu-tjanampanku yayirninytjulu palyanma.

<sup>17</sup> Kulilpayi-yan wati Layirrtjanyatjarra. Tjiinya ngayunyapirinyapa-lanya nyinarranytja. Palunyalu kurrurrtutarra tjapirnu kapi punkantjamaalpa ngaratjaku. Nyangka mularrpartu punkantjamaalpa tirtu ngaralanytja. Ngaralayirnu, nyangka kurli marnkurrtjanulu

<sup>18</sup> puru tjapirnu. Nyangka Mama Kuurrtu kapi nintirnu. Nyangka warta pirninya pakarnu mirrkatjarrarringkula-wanarnu.

<sup>19</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulilku-munta-yan? Tjiinya yingkarta kutju piwarraalku yiwarra tjukarurrunya wantiku. Nyangka-yan wangkaku marlakulu pinkurrtjingalku.

<sup>20</sup> Tjiinya-yan walykumunulu pinkurrtjingalku palyamunu tirtu pal-yaratjakutarra. Palunyapirinytju-yan wankakutulku mirriringkutjaku-tarra. Nyangka-ra Mamalu nyakulalpi kalyparriku.

Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunkturja Nampa 1

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku tjukurpa watjalpayi nyinarra. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangkayan ngurra kutjupa-kutjupangka ngarna nyinarra, ngurra Puntalawana, Kalayitjalawana, Kapatutjilawana, Yayitjalawana, puru Pitjiniyalawana. Nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu palurukurrurntu kuliranytjalu-tjananyanta ngurrkarntanu kanyira. Nyangka Kuurrti Walykumunulu-tjananyanta nyinatjunu wantingu Tjiitja-Kurayitjanyakutju-yan wangarnarralu kulira palyaratjaku. Nyangka-tjananyantayi parltjila palunyaku yirramingka, palunyanyamarntu yangarrakatingu-tjanampanku mirringkutjatjanulu.

Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Pukurltu-lan Mularrkuliratjaku*

<sup>3</sup> Yuwa, marninypungama-la Mama Kuurrnga, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku Mama. Tjiinyamarntu-lampa ngarltunytjulu wuyurrrpa kutjupanu. Nyangka-lan pukurltu kulira mirritjanu wanka tirtu nyinakitjalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingantjatjanulu ngula ngayunyatarrartu-lanya mirritjanu wanka pakaltjingalku.

<sup>4</sup> Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lanya ngurra walykumunungka walykumunura kanyira. Tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

<sup>5</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lanya yayirninytjulu miranykanyira kanyira mularrkuliranyangka-lan. Palunyalu-lanya ngula manta yilkari wiyarrinyangka wankarunku. Nyangkalta-ya pirnilu nyaku.

<sup>6</sup> Palunyanguru-ya pukurlarrima. Tjiinya-yan rawamaalpartu tjurlpilypa nyinarra kutjupa-kutjupa palyamunu yartakarringkulanyangka. Wiya, tirtu-ya pukurlarrima.

<sup>7</sup> Tjiinya palunyapirinyapa ngarala Mama Kuurrtu-tjananyanta mularrnyakutjaku. Tjinguru-yan Tjiitjanya mularrpa wanara. Tjinguru-yan wiya. Tjiinyakurlu-ya watilu kurlarta kartarntarra kati ngurrakutu. Palunyalu waru kurrkaltjuralpi warungka tjarrpatjurra wartula walykumunula tjukarurrula. Palunyalu rurrupungkula palyarayila walykumunula tjukarurru tjurra, palunyapirinyapa. Tjiinya kurlarta mantangkatja wiyarriku ngula. Nyangka watilu-ya nyaku pukurlarriku kurlarta warutjanu walykumunu ngarriranyangka. Nyangka palunyapirinyapartu Mama Kuurrnga pukurlarriku putakulu-yan wanaranyangka. Palunyalu-tjananyanta marninypungku Puurrrpa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka.

<sup>8</sup> Tjiinya-yan Tjiitjanya nyakunytjamunurtu. Palunyalu-yan mukulyanytjulu kulira. Palyartu-yan kuwarrinya purtu nyakula. Mularrkulira-yan. Palunyatjanulu-yan kurrurnpa kaninytjarra pukurlpa nyinarranytjalu purtu tjakultjura.

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura kanyira tirtu-yan mularrkuliranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, kutjulpirtu Katungkatjanya mantakutu pitjanytja kuwarripangka wati nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya tjukurpa palunyanya purtu kulira ngurringaralanytja. Palunyalu-ya

kurranyulu kuliralpi watjaranytja tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kuliranytja-tjananyanta wankarunkukitjalu.

<sup>11</sup> Tjiinya Kurayitjaku Kuurrti Walykumunulu-tjananya kurrurnta nyinarranytjalu-ya watjaranytja tjiinya Kurayitjalu ngula pika purlkanya mantjiralpi yankula Mama Kuurrtu nyinarratjaku. Palunyangka-ya ngurringaralanytja, “Wanytjawara palunyanya ngaraku? Yaaltji-yaaltji palunyanya yartakarriku?”

<sup>12</sup> Puru-ya tjapiranytja, “Wangka palunyanya-munta ngayuku-lampa?” Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya yartakalu watjarnu, “Wiya, kutjupaku-tjanampa.”

Yuwa, wangka palunyanya nyuntuku-tjanampanku ngaralanytja. Palunyangka-yan kuwarrinya kulirnu. Tjiinya Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya yilkariguru witurru. Nyangka-ya Kuurrti Walykumunuyatjarralu pitjangu-tjananyanta tjukurru walykumununya watjarnu yutirnu. Yuwa, yayintjulpa pirninyatarrartu-ya purtu mukurringkula tjukurru palunyaku nintirringkukitja.

### *Tjucarurru-lan Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama. Wanka-wanka-ya nyinama. Puru pukurltu-ya kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarura kanyiratjaku Tjiitja-Kurayitjanya yartakarrinyangka.

<sup>14</sup> Kutjulpirtu-yan Mama Kuurru ngurru nyinarra palyamunukukutju mukurringkulanytja. Palunyanya-ya wantirralpi Mama Kuurru wangka wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurru ngurru nyinarra. Nyangka nyuntulutarrartu-ya tjucarurru nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu wanaratjaku-yan.

<sup>16</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, “Tjucarurru-ya nyinama. Ngayulu-rna tjucarurru nyinarra, palunyapirinya.”

<sup>17</sup> Yuwa, tjiinya-yan Mama Kuurru ngurru “Mama” warlkura tjapilpayi. Palunyalu-ya kulinma ngaanya. Mama Kuurrtu pirninyartu-lanya kuurru purlkanyangka ngaratjuralpi tjucarurru ngaparrtjika nintilku. Tjinguru-lan wankalulpi walykumunu palyaranytja. Tjinguru-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka-lampa Mama Kuurrtu nyakunytjatjanulu ngaparrtjika nintilku. Palunyangka-ya tirtu Mamanya kuliltjarra nyinama mantangka nyinarranytjalu.

<sup>18-19</sup> Yarlatu-yan tjamuku yarangka paltjuranytja. Tjiinya-ya purtu kuliranytja wanka tirtu nyinakitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta wankaruralpi yiwarra kutjupangka ngaratjunu. Tjiinya-tjananyanta tjimarringka payipungkula wankarunkutjamunurtu. Kurayitjaku yirramingka-tjananyanta wankarunu. Tjimarri parturtu mantangkatja, wiyarringkupayi. Ngaanya Kurayitjanya tjiipu warlangupirinya-lampa mirringu. Tjiinya tjiipu warlangu palunyanya yawarramaalpa walykumunu mularrpa.

<sup>20</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi manta yilkari wiyangkalpi Mama Kuurrtu tamarlmanu wantingu Kurayitjanya kuwarrinyakutju nyuntuku-tjanampanku yartakarritjaku.

<sup>21</sup> Nyangka-yan palunyanguru Mama Kuurru mula-mularringkula. Tjiinyamarntu Mamalu Kurayitjanya mirritjanu wanka pakaltjingaralpi

yilkaringka nyinatjunu. Nyangkalta-yan Mama Kuurrnga tirtu mularrkulinma. Tjiinya-tjananyanta ngula palunyapirinypa mirritjanu wanka pakaltjingalku. Nyangka-ya pukurltu kulinma palunyapirinymankutjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurrrpa tjukarurrunya kulira wanaranytjatjanulu yingkarta pirninya-tjananya mukulyanytjulu kanyira. Palunyalu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu kurrurntutarrartu ngarlurringkula palyanma.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku wangka mularrkuliralpi wuyurrrpa kutjuparringu nyinarra. Tjiinya wangka palunyalu kurrurnpa pampulpayi, puru wiyarringkutjamaalpa tirtu ngaraku ngarama. Nyangka-yan mularrkuliralpi Mama Kuurrku katja yurantalarringu. Tjiinya Mamanya mirririkitjamunu tirtu wanka nyinama.

<sup>24-25</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Yarnangu pirninya-lan yukiripirinypa.

Tjiinyakurlu yukiri ngara rawamaalpartu pikirriwa.

Palunyapirinypa-ya rawamaalpa nyinaku mirriringku.

Puru yarnangu walykumunu rawa nyinakitjamunu.

Tjiinyakurlu yirnantji walykumunu ngaralalpi punkala wiyarriwa, palunyapirinypa.

Nyangka Mama Kuurrku wangka tirtu ngaraku ngarama.”

Yuwa, wangka palunyanya tjukurrrpa walykumununya tjiinya-ya nyuntula-tjananyanta watjaranytja.

## 2

### *Tjiitjanya Purlipirinypa*

<sup>1</sup> Nyangka-ya palyamunu palyaranytjalulu wantima. Mayuranytjamaaltu-ya wantima. Nyakula-ya karurr-karurrarrinytjamaaltu wantima kutjupalu walykumunu palyaranyangka. Tjumara-yanku watjantjamaaltu wantima.

<sup>2</sup> Palunyalu-ya kurrurntutarra kulinma Mama Kuurrku wangka nintirrikitalu. Tjiinyakurlu tjilku pilyirrtu mimiku mukurringkulanytjalulu tjikila-tjikila purlkarriwa. Palunyapirinypa-ya Mama Kuurrku wangka rawalu kulila-kulila yingkarta purlkarriwa wankakutu tirtu nyinakitjalu.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan wartalpitjanu yarrkaralpi nintirringu tjiinya Puurrrpa Tjiitjanya mularrpa ngarluntunytju purlkanya nyinarra.

<sup>4</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjalakutu-ya pitja. Palunyanya purlipirinypa. Puru-lampa wanka nyinarra. Purli palunyanya yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu. Parturtu Mama Kuurrtu yiwarla palyalkitjalu mungutjamunu nyakulalpi mantjirnu tjunu.

<sup>5</sup> Puurrrpa Tjiitjalakutu-yan pitjanyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mantjiralpi lurrtjulku. Tjiinyakurlu purli pirninya tjunkulawanala yiwarla palyalkitjalu. Palunyapirinymanku-tjananyanta. Nyangka-yan Mama Kuurrku tjurrtju purlkanyapirinypa ngarama. Puru-yan tjurrtjungka waarka palyalpayipirinypa nyinama Mama Kuurrkutju palyalkitja. Nyangka-tjananyanta Kuurti Walykumunulu wuyurrmankunyangka-yan palyanma. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta nyakulalpi pukurlarriku Tjiitja-Kurayitjalanguru.

<sup>6</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu wantingu,

“Nyawa-ya. Purli mungutjamunu-rna mantjirnu.

Palunyalu-rna ngantjarrpa tjunku yiwarla yini Tjurutjamanya witu-witura kanyiratjaku.

Tjiinyakurlu-ya yiwarla palyalpayilu purli purlkanya kuunangka-kuunangka tjurra.

Palunyalu-ya purli pirninya palunyangka lurrtjula.

Palunyapirinypa-rna wati kutju ngurrkarntaralpi tjunku.

Nyangka-ya yarnangu pirninya lurrtju kapurtu nyinama.

Nyankan wati palunyanya purlipirinynga mularrkuliralpi ngula tjurlpilyarrikijamunu.

Tjiinyamarntunta wantikitjamunulu tirtu kanyinma.”

<sup>7</sup> Yuwa, purli palunyanya walykumunu ngarala-tjanampanku mularrkulil-payi pirniku. Nyangka-ya mularrkuliranytjamunulu ngulakutju nyakulalpi tjulurraalku. Tjiinya Payipulta ngaapirinypa ngarala,

“Purli nyarra yiwarla palyalpayilu-ya palyamunukukantjalu mawurntalpa wantingu,

palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla witu-witura kanyira.

Nyankalta-ya nyakulalpi watjarnu, ‘Purli palunyanyalpinyu mungutjamunu.’ ”

<sup>8</sup> Nyangka puru Payipulta ngaapirinypa ngarala,

“Purli ngaalu yarnangu pirninya kakalpongku warniku.

Purli ngaalu-tjananya punkatjingalku.”

Nyangka-ya mularrpartu Mama Kuurrku wangka mularrkuliranytjamunu punkarnu. Tjiinyamarntu-tjanampa ngaralanytja punkaltjaku.

<sup>9</sup> Nyangka nyuntunya-tjananyanta Mama Kuurrtu ngurrkarntanu palun-yaku katja yurntalpiri nyinarratjaku, puru yarnangu kutjupa-kutjupa pirniku ngarltuwangkarratjaku. Mama Kuurrtu-tjananyanta mawurntalpa tjunu palunyakukutju-yan palyaratjaku, tjiinya-yan pirningka parrawat-jaratjaku tjukurrpa Mamalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranyt-janya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta yarltingu mungalurra-yan wantirra palunyakulu tili walykumunungka nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Kutjulpirtulpi-yan mungutjapirinypa nyinarranytja. Kuwarrinya-yan Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Kutjulpirtulpi-yan ngur-rpa nyinarranytja tjiinya Mama Kuurrtu ngarltunytjulu kanyilpayiku. Kuwarrinya-yan nintirringu tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta ngarltunytjulu kanyiranyangka.

### *Mama Kuurrnga-lampa Puurrrpa*

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kurrurrtutarrartu-tjananyarnanta ngaanya watjara. Yungarralu-ya wuyurrarringkula palyamunu palyalkitjalu kulira wantima, wuyurrrpa karli-karli nyinarratjakutarra. Tjiinyamarntu-yan mantangka malikipirinypa ngarna nyinarra ngurra walykumunukutu ngula yankukitja.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan yingkarta wiya pirningka nyinarra. Palunyalu-ya walykumunu palyanma. Nyangka-tjinguru-tjananyantaya mayura watjalku palyamunu-yanyun palyaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju nyaku, “Munta, ngaalu-ya walykumunu palyara.” Nyangka ngula Tjiitjalu mar-laku pitjanyangka-ya Mama Kuurrnga marninypongku nyuntulanguru-tjananyanta.

<sup>13-14</sup> Yuwa, Puurrrpa Tjiitjanya mukurringkula tjiinya-yan puurrrpa pirniku wangka wangarnarralu kulira palyaratjaku. Wati puurrrpa purlkanyaku puru kapamanpa pirniku wangka wangarnarralu-ya kulira palyanma. Tjiinya puurrrpa purlkanyalu-tjananya tjunu wantingu palyamunu palyalpayinya-ya ngaparrrtika pungkulatjaku puru walykumunu palyalpayinya marninypongkulatjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga mukurringkula walykumunu-yan palyarat-jaku. Nyangka-yayi katakurra pirnilu purtu kulinma tjumara-tjananyanta watjalkitjalu.

<sup>16</sup> Yungarralu kulira palyaranytjalu-yan walykumunu nyinama. Watjalku-kurlu-yan, "Puurrmaaltu-latju yungarrakurruruntu palyanma." Wiya, Mama Kuurrnga-tjanampanku puurrra nyinarra. Nyangka-yan palunyaku waarka palyalpayi pirni nyinarra.

<sup>17</sup> Tjalkirr-tjalkirrmaaltu-ya yarnangu pirninyartu-tjananya kulinma. Yingkarta pirninya-tjananya ngarltunytjulu kanyinma. Mama Kuurrnga kuliltjarra-ya nyinama. Puru-ya wati puurrra purlkanya tjalkirr-tjalkirrmaaltu kulinma.

### *Puurrtu Watjaranyangka-ya Kulira Palyanma*

<sup>18</sup> Waarka palyalpayi pirni, puurrra-yanku wangarnarralu kulira palyanma watjaranyangka-ya. Tjiinya kutjupatjarralu-ya ngarltunytjulu puru muku-mukulu kanyilpayi. Nyangka kutjupatjarranya-ya mirrparntju-mirrparntju nyinarra. Nyangka-yanku puurrra pirniku wangka tjalkirr-tjalkirrmaaltu wangarnarralu kulira palyanma.

<sup>19</sup> Nyangka-tjingurunta nyuntuku puurrtu kunpu-kunpu payilku pungkutarrartu. Nyangka-tjingurun Mama Kuurrnga kuliranytjatjanulu mirrparnmaaltu kulira wantima. Palunyangkaltanku Mama Kuurrnga pukurlarriku.

<sup>20</sup> Nyangka-tjingurunta puurrtu pungku palyamunun palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantima. Nyangkanta nyaakunya kutjupalu marninypungku? Wiya, palyamunu palyantjangurun pika mantjirnu. Nyangka-tjingurun mirrparnmaaltu wantiku nyinama tjiinyanta kunpu-kunpu pungkunyaangka. Palunyaangka Mama Kuurrnganku mularrpa pukurlarriku.

<sup>21</sup> Yuwa, palunyapirinypa-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Kurayitjalu-tjanampanku pika mantjirnu. Nyangka ngarala-tjanampanku palunyapirinypa pika mantjiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntanu yara palunyapirinypartu yangka paltjurat-jaku.

<sup>22</sup> Tjiinya Tjiitjalu kutjuwarra palyamunu palyantjamunurtu. Puru kutjuwarra yarlamayura watjaranytjamunu.

<sup>23</sup> Nyangka-ya panypurangkula watjaranyangka ngaparrtjika-tjananya watjaranytjamunu. Puru-ya pika pungkunyaangka kalkuntjamunurtu ngaparrtjika pungkukitjalu. Tjiinya wantingu-tjananya Mama Kuurrtu tjukaruru palyalpayilu kuurrra purlkanyaangka ngaratjunkula watjalt-jaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu wartangka mirrirringu ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Tjiinya-layin palyamunu wantirralpi tjukaruru nyinama. Tjiinya Tjiitjalu pika purlkanya mantjirnu. Palunyaangka-lan pikatjarra nyinanytjatjanu walykumunurringu nyinarra.

<sup>25</sup> Tjiinyamarntu-yan tjiipupirinypa kawarnarrara kutipitjangu. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-tjananyanta marlakunu miranykanyilpayilakutu.

## 3

### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lanku Yirringkanama*

<sup>1-2</sup> Minyma kurritjarra pirni, wangarnarralu-ya kulira palyanma nyuntuku kurrilu watjaranyangka. Nyangka nyuntuku kurrilu-tjinguru Mama

Kuurrku wangka kuliranytjamunulu tjinguru ngulakutju kulilku wanalku-tarrartu nyuntulun walykumunu palyaranyangka. Nyaakunykan tirtu witu-witura nintinma Kurayitjanya wanaltjaku? Wiya, tjiinya wati palunyalu nyaku nyuntulun tjalkirr-tjalkirrrmaalpa puru kutjupangka yurrirrantjamaalpa nyinarranyangka. Palunyangurulta wanalku.

<sup>3</sup> Nyangka minyma kutjupattjarralu-yanku mangka kutjupankupayi, puru-yanku liringkatja kawurltjarra tjarrpatjunkupayi, puru turirrrpa tjimarri purlkangkatja tjarrpatjunkupayi walykumunurriangkula nyinakitjalu. Nyangka nyuntulu-kurlu-yan palunyapirinyarriku. Wantima-ya.

<sup>4</sup> Tjiinya ngaapirinya walykumunu nyinama, kurrurnpa muku-muku. Tjiinya Mama Kuurrnga palunyapirinyku pukurlarriku.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya minyma kutjulpingkatja pirni, Mama Kuurrku mula-mularringkupayi pirninya palunyapirinya nyinarranytja. Wangarnarralu-ya palyaranytja kurrilu-tjananya watjaranyangka.

<sup>6</sup> Tjiinya minyma Tjiiranya palunyapirinya nyinarranytja. Tjiinya palunyaku kurri Yayipuramaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytja. Puru Yayipuramanya puurrrpa warlkuranytja. Nyangka-tjinguru-yan walykumunu palyanma, puru-yan ngurluny-ngurlunymaalpa nyinama. Tjiinya-yan Tjiiraku yurantalpirti nyinarra.

<sup>7</sup> Wati kurritjarra pirni, kurri-yanku muku-mukulu kanyinma. Tjiinya tjalkirr-tjalkirrrmaaltu walykumunulu kanyinma, tjiinyamarntu minyma pawun-pawunpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrntunta watikutju wankalk-itjamunu, minyma kurritarrartu wankalku wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka kurri-yanku walykumunura kanyinma tjiinya Mama Kuurrntu-tjananyanta kulira wantitjakutarra tjapiranyangka-yan.

*Palya Tjiinya-tjananyantaya Pungku Walykumunu-yan Palyaranyangka*

<sup>8</sup> Yuwa, pirnilurtu-ya ngaanya kulila. Pina kutjulurtu-ya kulinma. Kurta tjurturarra-ya kurrurnpa ngarlunytju nyinama. Karnany-karnanymaalpa muku-mukulu-yanku kanyinma.

<sup>9</sup> Tjinguru-tjananyanta kutjupalu palyamunu palyalku. Nyangka-kurlu-yan kulilku ngaparrtjika palyamunu palyalkitjalu. Tjinguru-tjananyanta kutjupalu warrkirra watjanma. Nyangka-kurlu-yan ngaparrtjika palunyapirinya watjanma. Tjapinma-tjanampa Mama Kuurrntu-tjananya walykumunura kanyiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinya-yan palyaratjaku. Palunyalu nyuntunyatarrartu-tjananyanta walykumunura kanyinma ngurrkarntanu wantitjatjanulu.

<sup>10</sup> Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala,

“Nyuntulu-tjingurun mukurringkula pukurlpa nyinakitja.

Wiya, palyamunu watjantjamaaltu wantima.

Puru mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjanma.

<sup>11</sup> Palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu walykumunu palyanma. Puru kurrurntutarra kulinma pirnikurtu-tjanampa kalypa nyinakitjalu.

<sup>12</sup> Tjiinya Mama Kuurrntu-tjananya tjukarurru nyinapayi pirninya miranykanyira kanyira.

Puru-tjananya kulira tjapiranyangka-ya.

Palunyalu-tjananya palyamunu palyalpayi pirninya kulira wantirra.”

<sup>13</sup> Tjinguru-yan kurrurntutarrartu mukurringkula walykumunu palyalkitjalu. Wiya, kutjupalu-tjananyanta punkatjingalkitjamunu.

<sup>14</sup> Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pika pungku tjukarurrulutarrartu-yan palyaranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta pukurlmanku. Pika pungkupayiku-ya ngurlurringkutjamaalpa nyinama. Puru-kurlu-yan tjuni tjurlpilyarriku.

<sup>15</sup> Kurayitjanya-ya kurrurntutarra kulira Puurrrpa warlkunma. Nyangka kutjupalu-tjingurunta tjapilku, “Nyaakun Kurayitjaku mula-mularringkula?” Wiya, kurntarringkutjamaaltu watjara yartakanama.

<sup>16</sup> Tjalkirr-tjalkirraaltu-ya muku-mukulu watjanma. Puru-ya walykumunu nyinama. Nyangka kutjupalu-tjinguru-tjananyanta panyapurangu Kurayitjanya-yan walykumunulu wanaranyangka. Palunyalu-ya ngulakutju kuliralpi kurntarriku tjiinya-yan tjukarurru nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Nyangka kutjupalu-tjingurunta pungku walykumunun palyaranyangka. Nyangkan mirrparnmaaltu wantiku. Wiya, palunyanya walykumunu mularrpa. Tjiinyan yinytjanurriku ngaraku palyamununguru pungkutjaku, palunyangka munkarra.

<sup>18</sup> Tjiinya Kurayitjanya kutjuwarrartu mirringu ngayulu-lan palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu wati walykumunu mirringu palyamunu palyalpayi pirniku, tjiinya Mama Kuurrtakutu-lanya katikitja. Tjiinya Kurayitjanya yarnangu mirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingarnu. Tjiinyamarntu-ra kuurti wanka tirtu ngaralanytja.

<sup>19</sup> Palunyatjanu yanu kuurtingka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja nyarra-ya tjayilpangkapirinya nyinarranyangka.

<sup>20</sup> Kuurti mirringkatja tjiinya-ya wankalpi Nawanyatjarra nyinaranytja. Tjiinya Nawalu pawurrrpa purlkanya palyaranyangka Mama Kuurrnga ngaralanytja-tjanampa tjiinya-ya palunyalakutu pinkurraaltjaku. Parturtu-ya wantirranytja. Nyangka 8-pakutju-ya pawurrrpangka tjarrpangu nyinarrayirnu wankarringu kapi purlkanyangka.

<sup>21</sup> Nyangka palunyanya-lampa kamparntalpa ngarala ngaapirinya. Tjiinya palunyapirinya ngayulu-lan Tjiitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrparra wankarripayi. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya mirritjanu wanka pakannyangka-lan ngayulutarrartu wankarringu. Kapingka tjarrparranytjalul-lan yarnangu parltjiranytjamunu. Wiya, Mama Kuurrnga-lankun kalkurnu Tjiitjanya tjukarurrulu wanalkitjalu.

<sup>22</sup> Palunyanyamarntu yilkarikutu yanu Mama Kuurrrta yitingkartu nyinarra. Palunyalu puurrarringu kanyira puurrrpa yilkarinkatja kutjupakutjupa pirninya, yayintjulpa pirninya, tjukurrtatja pirninya, mamu pirninyatarrartu.

## 4

### *Kutjuparringkulalpi-ya Tjukarurru Nyinama*

<sup>1</sup> Yuwa, Kurayitjalu wartangka pika mantjirnu. Palunyangka-ya kururnpa rapalu kulinma nyuntulutarrartu-tjinguru-yan pika mantjilku. Tjiinya kutjupalu Tjiitjalanguru pika purlkanya mantjilku. Palunyalu palyamunu puru palyalkitjamunu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya ngaanguru yungarrakurrurntu palyamunu palyaranytjamaaltu wantima. Tjukarurru-ya nyinama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mukurringkula palunyapirinya-yan nyinarratjaku.

<sup>3</sup> Wiyangkalpi-yan palyamunu nyinarra palyaranytja, nyarra yingkarta wiyalu-ya mukurringkula palyalpayi, palunyapirinya. Tjiinya-yan kurri



kutjupa-kutjupangka yurrirrantja. Puru-yan purlkanya tjikira kakirir-ringkula palyamunurrikulanytja. Puru-yan warta purli pupakatirra marninyngkulanytja.

<sup>4</sup> Nyangka kuwarrinya yingkarta wiyalu-ya nyakula kata paarnar-rara tjiinya-yan lurrtjurringkulanytjamunu palunyapirinyapa-ya tirtu pal-yaranyangka. Palunyalu-tjananyantaya panypurangkula watjara.

<sup>5</sup> Nyangka-tjananya Mama Kuurrtu ngula kuurrra purlkanyangka ngaratjuralpi tjapilku. Tjiinya mularrpa Mama Kuurrtu wanka pirninya puru mirri pirninyatarrartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>6</sup> Palunyangkatarra Kurayitjalu tjukurrra walykumununya-tjananya mirri pirningkatarrartu watjarnu. Tjiinya-ya yarnangu mirringu. Nyangka-tjananya tjukurrra watjarnu. Tjiinya-yayi Mama Kuurrr-gapirinyapa kuurti tirtu nyinama.

### *Ngaparrku-ngaparrkulu-lankun Yirringkaratjaku*

<sup>7</sup> Yuwa, ngamuntirringu manta yilkari wiyarritjaku. Nyangka-ya yatatjura kulinma puru wanka-wanka nyinama Mama Kuurrra tjapilkitja.

<sup>8</sup> Nyangka ngaanya purlkanya mularrpa ngarala. Kurrurrtutarrartu-yanku ngarlurringkula palyanma. Tjiinyamarntu-lankun ngarlurringku-lanytjalu waarrpungkula kalyparringkula kutjupalu-lanya palyamunu pal-yaranyangka.

<sup>9</sup> Kunngalmaaltu pukurrtu-yanku ngaparrku-ngaparrkulu tjarrpatju-nama ngurrangka.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-lampanku kutjupa-kutjupa nintirnu kutju-kutjulu-lankun palyaratjaku. Nyangka-lanku ngaparrku-ngaparrkulu yirringkara palyanma. Tjiinyamarntu-lampanku nintirnu ngaparrku-ngaparrkulu-lankun yirringkaratjaku.

<sup>11</sup> Tjingurun tjukurrra watjalpayi. Tjiinya Mama Kuurrru wangkakatju watjanma. Tjingurun yirringkankupayi. Kulinma tjiinya Mama Kuurrtunta kanyira yirringkaranyangka. Nyangka-ya pirnilu Mama Kuurrra marninyngama Tjiitja-Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Yuwa, Mama Kuurrra pirnikurtu Puurrra tirtu nyinama. Nyangka-yayi tirtu marninyngama. Yuwa, walykumunu.

### *Pukurlarrima-la Payira-lanyaya Pungkulanyangka*

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kata-kurlu-yan paarnarralku yanyanyantu-tjananyantaya payira pungkulanyangka. Tjiinya-yan putakulu wanaranyangka Mama Kuurrtu-tjananyanta mularrnyaku, "Yuwa, ngaalurni wantinytjamaaltu tirtu wanara." Yarlaku-kurlu-yan kulilku tjiinya kutjupa-kutjupa pirninya nyuntulakutjungka yutirringkulanyangka. Wiya, Mama Kuurrra wanalpayilu-ya tirtu pika mantjilpayi.

<sup>13</sup> Tjiinya Kurayitjanya-ya yanyanyantu payirayirnu mirri pungu. Nyangka pukurlarrima-ya tjiinya-yan palunyapirinytjurtu pika mantjiranytjalu. Palunyalulta-yan purlkanya pukurlarriku Kurayitjanya tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

<sup>14</sup> Walykumunu-tjananyantaya panypurangkula watjara Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Tjiinya Mama Kuurrru Kuurti yayirnyitjunya nyuntulawana-tjananyanta nyinarra.

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-rniya ngaparrrtika pungku tjiinya-rna palyamunu palyaranyangka. Tjinguru-rna mirri pungku, mulyatarriku, puru kunpukunpu-tjananyarna tjurlpilymanku. Nyangkalta-rniya palunyanguru pungku. Wiya, palunyapirinyapa-la palyantjamaaltu wantima.

16 Nyangka-tjinguru-tjananyantaya pungku Kurayitjanya-yan wanaranyangka. Nyangka-ya kurntarringkutjamaaltu Mama Kuurrnga tirtu marninyapungama tjiinya Kurayitjanya wanalpayi-tjananyantaya watjaranyangka.

17 Yuwa, ngamuntirringu Mama Kuurrtu yarnangu pirninya-lanya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka palunyaku katja yurntalpiri-lanya ngarnmanytju ngaratjunku. Yuwa, ngayunya-lanya mulyarl-mulyarlta ngaratjunktjatanulu kutjupattjarranya yaaltjinku, nyarra-ya Mama Kuurrku tjukurrrpa walykumununya kulira mula-mularringkutjamaaltu wantipayinya?

18 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

“Tjukururru palyalpayilu pika mantjiralpi wankarriku.

Nyangka-ya nyarra Mama Kuurrnga wantirra palyamunu palyalpayinya yaaltjirriku?

Wiya, Mama Kuurrtu-tjananya warukutu witulku.”

19 Yuwa, tjinguru-tjananyantaya pungku Mama Kuurrtu marrkuntjamunungka. Wiya, tirtu-ya walykumunu palyaranytjatanulu mularrkulinma Mama Kuurrtu-tjananyanta miranykanyiratjaku. Palunyalumarntu nyuntunya-tjananyanta palyantjatanulu mayuntjamaaltu miranykanyira.

## 5

### *Yingkarta Pirninya Miranykanyiratjaku*

1 Yuwa liita pirni, ngayulutarrartu-rna liita nyinarranytjalu-tjananyarnanta kurrurrtutarrartu watjara. Ngayulu-rna nyangu Kurayitjanya wartangka mirringkunyangka. Palunyalu-rnalulurrjturriku tili purlkanyatjarra marlaku pitjanyangka.

2 Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta yingkarta pirninya nintirnu miranykanyira-yan kanyiratjaku. Palunyangka-tjananya kurrurnpa wuyurrtu kanyinma. Tjiinyakurlu wati miranykanyilpayilu tjiipu pirninya kanyinma, palunyapirinypa. Tjimarrikitjalukutju kanyintjamaaltu tjaanarralu-tjananya kanyinma.

3 Puurrarriku-kurlu-tjananya kanyilku. Wiya, walykumunu nyinama. Nyangka-yayi nyakula minirringama. Tjiinyamarntu Mama Kuurrntunku nintirnu miranykanyiran kanyiratjaku.

4 Nyangka tjiipu miranykanyilpayi purlkanyalu yartakarrirralpinku nintilku yakirri nyarlpitjarrapirinypa. Nyangka yakirri palunyanya pikirrikitjamunu, tirtu walykumunu ngaraku ngarama.

5 Nyangka puru wati yangupalalu-ya wangarnarralu kulira palyanma yirnalul watjaranyangka. Nyangka pirnilurtu karnany-karnanymaaltuyanku yirringkanama. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala, “Mama Kuurrtu karnany-karnany nyanapayipirninya-tjananya yanyan-yanyantu nyakula wantima. Palunyalu yarnangu nyarra watarrku-yanku nyinarranytjanya ngarluntjulu kanyinma.”

6 Nyangka-ya karnany-karnanymaaltu Mama Kuurrnga kulinma. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya nyinarra. Palunyalu-tjananyanta palurukurrurrtu watjalku nyuntulutarrartu-yan puurrrpirinypa nyinarratjaku.

7 Nyangka-tjinguru-yan tjurlpilypa nyinarra. Palunyalu Mama Kuurrta tjakultjarra. Tjiinyamarntu-tjananyanta ngarluntjulu yirringkankupayi.

<sup>8</sup> Yuwa, kuliltjarra-ya nyinama mamulunta yanyan-yanyanpa nyinaranytjalu punkatjingaltjakutarra. Tjiinya layinpirinypa parrapitjalayirni. Tjiinyakurlu layintu ngawurr-ngawurrtu parrangurrirayinma kuka patjara ngalkukitjalu, palunyapirinypartu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mamungka tungunpungkula Tjiitjanya putakulurtu wananma. Puru-ya kulinma tjiinya yingkarta nyarra-ya manta lipiwana parranyinarranytjalu-ya pika mantjira nyuntunyapirinytjurtu.

<sup>10</sup> Nyangka-yan tirtu pika mantjira-wanarayilkitjamunu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta tamarlmanku kanyilku nyangka-yan witu-witu nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu ngarluntytjulu-tjananyanta ngurrkarntanu Kurayitjala-yan lurrtjurringkula palunyaku ngurra walykumunungka tirtu nyinarratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrnga puurrrpa tirtu nyinama. Yuwa, walykumunu.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, nyuntuku-tjanamparnanku lata ngaanya murtu-murtu walkatjunu kurta Tjayilalu-rni yirringkankunyangka. Yuwa, kurta Tjayilalu wantinytjamaaltu walykumunulu tirtu wanara. Yuwa, pukurlmankukitjalu-tjananyarnanta lata ngaanya walkatjunu. Puru-rna tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku mularrpa ngarluntytju nyinarra. Nyangka-ya wantinytjamaaltu tirtu wananma.

<sup>13</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananya yingkarta pirninya yiwarla Papulanta lurrtjurringkupayinya ngurrkarntanu. Nyangka-ya watjarnu tjiinya pukurltu-tjananyantaya kuliranytjalu. Nyangka Maakalu puru palunyapirinypartu watjarnu. Tjiinya Maakanya ngayuku katjapirinypa nyinarra.

<sup>14</sup> Yuwa, yampura-yanku nyuntytjunma kurta tjurtupirtulu.

Nyangka-yan Kurayitjalawana nyinarranytjatjanu kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

Yuwa, palunya.

## Lata Piitalu Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjayiman-Piitalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinyamarntu-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi, puru-rna palunyaku tjukurru watjalpayi nyinarra.

Yuwa, ngayunyapirinytju-yan mularrkulira, tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiitja-Kurayitjalu wankarunkupayilu tjukurrulu palyaranyangka. Nyangka-tjanamparnanku lata ngaanya walkatjura.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan Mama Kuurru-pulampa Puurru Tjiitja-Kurayitjaku ninti nyinarra. Nyangka Mama Kuurru-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Yingkarta Ngaapirinya Nyinarratjaku.*

<sup>3</sup> Yuwa, Kurayitjalu Mama Kuurru katja nyinarranytjalu-lanya yayirnyitjulu kanyira tjukurrulu-yan nyinarratjaku. Palunyalu-lanya walykumunura kanyira tjiinya-yan Kurayitjaku nintirringu nyinarranyangka. Tjiinya yarlingu-lanya palunyapirinya-yan walykumunu tirtu nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-lampa walykumunu pirni kalkurnu wantitjatjanulu nintirnu tjiinya-yan nyinarra palyamunurrukatjaktarra. Tjiinya-ya manta lipiwana nyinarra tirtu palyamunuku mukurringkula mapalyamunurrukupayi. Palunyalu-lanyaya ngururtjurapirinya kanyira nyakula-yan minirringkulatjaku. Nyangka-lampa ngarala yarlangkatjuralan kukurraaltjaku, palunyalu-yan Mama Kuurru ngapirinya tjukurrulu nyinarratjaku.

<sup>5</sup> Tjiinya Mamanyapirinya-yan nyinakitja ngaapirinya nyinama. Mularrkuliralpi-ya walykumunu nyinama. Puru-ya Mama Kuurru nintirringama.

<sup>6</sup> Palunyalu-ya pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyanma. Puru-ya tungun-tunguntu tirtu wananma Mamanyapirinya nyinakitjalu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya yingkarta pirninya mukulyanytjulu kanyinma. Puru-ya pirnikurtu ngarlunyitju nyinama.

<sup>8</sup> Palunyapirinya palyaranytjalu-yan Puurru Tjiitjaku nintirringkulalpi-yan waarka walykumunulu palyanma.

<sup>9</sup> Nyangka-tjinguru-rna palunyapirinya palyalkitjamunu. Tjiinya-rna pinatjarrapirinya watarrku nyinama. Tjiinya-rna watatjarriku Mama Kuurru-rni parltjirnu kutjulpirtu-rna palyamunu palyaranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurru-tjananyanta ngurrkarntanu. Nyangka-ya tjukurrulu wananma. Nyangka-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurru-tjananyanta ngurrkarntaralpi kanyiranyangka. Nyangka-yan Mamanya mularrkuliralpi wantikitjamunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puurru Tjiitja-Kurayitjalu ngayunya-lanya wankarunkupayilu-tjananyanta pukurltu tjarrpatjunku palunyaku ngurru walykumunungka. Nyangka-yan pukurlpa tirtu nyinama.

<sup>12</sup> Yuwa, tjukurru palunyaku-yan ninti nyinarra kutjulpirtu kulirnu palunyatjanu. Palunyalu-tjananyarnanta tirtu watjanma tjiinya-yan watatjarritjakutarra.

13-14 Tjiinya-rna nintilu kulira kuwarri-kuwarri-rna mirringkukitjalu, Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-rni watjarnu yartakankunyangka. Palunyalu-rna kulira wankalulpi-tjananyarnanta tjukurrrpa tirtu watjalkitjalu. Nyangka-yayin tirtu kulinma.

15 Puru-rna kulira tjukurrrpa walkatjura-wanarayilkitjalu. Mirrirringyangka-yayin tirtu nyakula kulinma.

### *Nyakunytjatjanulu Tjakultjura*

16 Yuwa, tjiinya-latju watjarnu-tjananyanta Puurrrpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya marlaku pitjatjaku tili purlkanyatjarra. Pina yungarralu-latju kulira watjantjamunu. Tjiinyamarntu-latju kuru yungarralu nyangu tili purlkanyatjarra ngaralanyangka.

17-18 Tjiinya ngayulu-latjunku Mama Kuurrku purlingka lurrtju nyinarranytjalu nyangu Tjiitjanya Mama Kuurrku tili purlkanyatjarra ngaralanyangka. Palunyalu-latju kulirnu Mama Kuurrku yilkari katalarranguru marninypungkula watjaranytja, "Ngaanya-tju ngayuku katja kururnkurlu. Nyangka-rna pukurltu nyakula."

19 Kutjulpirtu-ya wati nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya watjaranytja tjiinya wati walykumunu pitjatjaku. Nyangka-latju Tjiitjanya nyakunytjatjanulu wangka palunyanya mularrkulira. Yuwa, wangka palunyanya kulirayila nyawa Tjiitjanya marlaku pitjanyangka. Wangka palunyanya tilipirinypa. Tjiinyakurlu tililu mungangka yutira kanyirayila, nyangkalta pirntirri purlkanyalu ngalyapakala yutila. Palunyapirinypa wangka palunyalu-lanya yutira kanyirayilku, nyangka Tjiitjanya marlaku pitjalalpi-lanya yutinma.

20 Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-lan pina yungarralu kulira tjurkurlmara watjalkitjamunu wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjukupayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Ngarna Kuurti Walykumunulu-lanya yartakaranyangka-lan tjurkurlmara watjanma.

21 Tjiinya-ya yungarralu kulira Mama Kuurrku wangka tjakultjuranytjamunu. Ngarna Kuurti Walykumunulu yutiranyangka-ya tjakultjuranytja.

## 2

### *Mayura Nintipungkupayinya*

1 Yuwa, kutjulpirtu-ya yarnangu kutjupattjarralu mayura watjaranytja Mama Kuurrku wangkanyu tjakultjuranytjalu. Nyangka palunyapirinypartu-ya mayura watjalpayi nyuntulawana-tjananyanta yutirriku. Palunyalulta-ya tjukurrrpa kutjupa mayura nintipungama. Puru-ya Puurrrpa Tjiitjanya wantiku, tjiinya-tjanampa yangarrakatingu mirringkutjanya. Palunyalanguru-yanku nyinarrayilku tjulurraaralpi pika mantjilku.

2 Tjiinya-ya yingkarta pirninya kurri kutjupa-kutjupangka yurriku, nyarra mayura watjalpayingka minirringkulalpi. Nyangka-ya pirnilu-tjananya nyakulalpi tjukurrrpa tjukarurrunya panyapurangku.

3 Mayura watjalpayilu-ya tjimarriku manyu-manyulu tjukurrrpa kutjuparlara watjanma nyuntulu-tjanampayan tjimarri nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurrku-tjananya kutjulpirtu mirritjunu wantingu. Palunyalu-tjananya kunkunmaaltu wankalu nyakula warukutu witulkitjalu.

4 Yuwa, yayintjulpa pirninya kutjulpirtu palyamunurringu. Nyangka Mama Kuurrku-tjananya ngarlurringkula wantinytjamaaltu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu. Nyangka-ya karpilpirinypa mungalurta nyinarrayilku ngula pakaralpi ngaraku kuurrpa purlkanyangka.

<sup>5</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu kutjulpingkatjanya ngarlurringkula wantinytjamaaltu kapingka mirrirntanu. Palunyalu yarnangu 8-pakutju wankarunu, Nawanya puru palunyaku yungarrapirti. Tjiinya Nawalu-tjananya purtu watjaranytja tjukarurru-ya nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Nyangka puru-yan kulira yiwarla palunyanya-pula Tjatamanya Ku-maranya. Tjiinya Mama Kuurrtu waru wiyarnu. Nyangka yiwarla palunyanya-pulanya kampangu pikirnu. Tjiinya-yayi pirnilu nyawa Mama Kuurrtu yarnangu palyamunu pirninya palunyapirinymanku.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Luutanyakutju wankarnu. Tjiinya wati palunyanya tjukarurru nyinapayi. Palunyalu nyakula walykurringkupayi yarnangu palyamunu pirninya-ya tirtu kurlanytjurringkulanyangka.

<sup>8</sup> Wati palunyanya tjukarurru nyinapayinya yarnangu palyamunu pirningka-tjananya nyinarranytja. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu nyakula puru kuliranytja tjiinya-ya walykurtu-walykurtu palyamunurringkulanyangka. Luutalu-tjananya nyakula tjuni walykurringkulanytja.

<sup>9</sup> Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu tjukarurru nyinapayinya wankarunku kutjupa-kutjupa palyamunu yartakerringkulanyangka. Palunyalu yarnangu palyamunu palyalpayi pirniku palyamunu yartakara-wanarayilku ngula kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku.

<sup>10</sup> Nyarra-ya palyamunukutju mukurringkula kurlanytjurringkupayi, puru Mama Kuurrrnga panypurangkupayi, palunyanya-tjananya.

Yuwa, mayura nintipungkupayilu-ya karnany-karnanytju puru rapa-rapalu yilkarinkatja pirninya kulintjamaaltu panypurangkupayi.

<sup>11</sup> Tjiinya-ya yayintjulpa pirninya purlkanya mularrpa nyinarra, mayura nintipungkupayingka munkarra. Palunyalu-ya yilkarinkatja kutjupattjarranya panypuratjarralu puntura watjaranytjamunu Mama Kuurrrta mirangka.

<sup>12</sup> Tjiinya-ya mayura nintipungkupayilu pina papapirinytju kulintjamaaltu kutjupa-kutjupa watarrkulu palyalpayi. Puru-ya wangka purtu kuliranytjalu wangka palunyanya panypurangkula. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirrirntanku. Watilukurlu marlu wakala puwa mirrirntarra, palunyapirinyapa.

<sup>13</sup> Tjiinya-tjananya ngula Mama Kuurrtu ngaparrrtjika pungku. Tjiinya-ya pukurl-pukurlpa karlarlatarrartu kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Palunyalu-ya kurntamaalturtu lurrtjurringkula nyuntula-tjananyanta mirrka ngalkupayi. Pukurltu-ya tirtu mayulpayi.

<sup>14</sup> Kungkaputju-ya tirtu nyakula kulilpayi kurlanytjurrikitalu. Talypurringkula-ya wantirrantjamaaltu tirtu palyamunu palyalpayi. Palunyalu-ya yarnangu nyarra wanara punkaranytja pirninya mukumukulpayi palunyapirinyapa-ya palyaratjaku. Kurrurnpa manyu-manyulu-ya mukurringkupayi purlkanya kanyilkitjalu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya warangka tjarrpatjunku.

<sup>15</sup> Tjiinya-ya yiwarra tjukarurrunya wantirra kawarnarrara yarla kutjupangka kutipitjangu. Tjiinya-ya wati Payilamaku yarangka paltjura palyara-wanarayirni. Wati palunyanya Piyuuku katjalu tjimarriku mukulyanytjulu palyamunu palyarnu.

<sup>16</sup> Nyangkalta palunyaku tungkilu wangka watipirinytju watjarnu marrkurnu katakurralu palyaltjakutarra. Yuwa, wati palunyanya Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjunkturanytja tungkilu payirnu.

<sup>17</sup> Yuwa, yarnangu nyarra mayura nintipungkupayinya-ya kapi tjurnu

pikipirinyapa. Tjiinyakurlu pitja kapi tulykutjanu purtu nyawa, palunyapirinyapa. Puru yarnangu palunyanya-ya yutuwaripirinyapa. Tjiinyakurlu pirriya purlkanyalu puura walykura-wanala wanti, palunyapirinyapartu. Nyangka Mama Kuurrtu yarnangu palunyanya-tjananya kalkurnu wantingu tjiinya-tjananya mungalurta tirtu kanyilkitjalu.

<sup>18</sup> Tjiinya yarnangu palunyanya-ya karnany-karnanyapa puru katakurra wangkapayi. Palunyalu-ya muku-mukura yingkata kuwarringatja marlaku kurri kutjupa-kutjupangka yurritra palyamunurritjaku.

<sup>19</sup> Tjiinya yarnangu palunyalu-ya ngaapirinyapa watjara, "Puurrmaaltulan palya-tjinguru yungarrakurrurrtu palyanma." Nyangkanya mayulpayi palunyalu-ya puurkupirinyapa waarka palyalpayi. Tjiinya-ya palyamunu palyara purtu kulira wantikitjalu. Tjiinya-tjinguru-rna palyamunu tirtu palyaranytjalu puurkupirinyapa waarka tirtu palyanma.

<sup>20</sup> Tjiinya-tjinguru-rna mantangatja kulira palyamunukutju palyanma. Palunyalu-tjinguru-rna Puurra Tjiitja-Kurayitjaku mula-mularringkulalpi wankakuturriku. Palunyalu-rna marlakulu palyamunu puru palyanma. Nyangka-rni karrpirapirinyapa kanyinma. Nyangkalta-rna purtu kulilku wankakuturritjaku.

<sup>21</sup> Tjiinya-tjinguru-rna wangka walykumunuku nintirringkulalpi marlaku wantirra pinkurraara yanku. Nyangka-tju palyamunu ngarama. Tjinguru-rna yiwarra tjukarurruku ngurra tirtu nyinama nyangka-tju palya ngarama. Tjiinya wangka palunyanya tjukurra watjalpayilurriya watjaranytjanya-rna kulilku wantinyangka mularra-tju palyamunu ngarama.

<sup>22</sup> Tjiinya-ya pirnilu tjukarurruku wangka ngaanya watjalpayi: "Palu yulkapatjunkulalpi marlakulu yanku palunyanya puru ngalku." Ngaanyatarrartu ngarala: "Piki-piki warrtjupungkyangka marlaku yanku pilkingka kurtinykatima." Nyangka-ya yarnangu nyarra yiwarra tjukarurrunya wantirra marlaku pinkurraara yankula, palunyanya-ya papapirinyapa puru piki-pikipirinyapa.

### 3

#### *Tjiitjanya Tjulurru Pitjaku*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kutjulpirtu-tjanamparnanku lata walkatjunu mawiyarnu. Palunyalu-rna kuwarrinya puru walkatjura tjiinya-yan pina tjukarurruku kuliratjaku.

<sup>2</sup> Kulinma-ya wangka nyarra Mama Kuurru wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtulpi watjarnu ngula yartakarritjaku. Puru kulinma wangka ngayuku-lampa Puurra wankarunkupayilu watjarnu nyangka puru-ya tjukurra watjalpayilu-tjananyanta watjarnu.

<sup>3</sup> Kulinma-ya ngaanya. Tjiinya-ya panypurangkupayi pirninya yartakarriku Tjiitjanya marlaku pitjakitjanga. Tjiinya-ya pina yungarralu kulira wuyurringkula kutjupa-kutjupa palyanma. Palunyalu-ya panypurangkularra

<sup>4</sup> watjanma, "Yuwa, Tjiitjalu kalkurnu marlaku pitjakitjalu. Palunyatjanu yaaltjirringunya? Ngayuku-lampa mama ngunytjulu-ya purtu nyakulayirnu mirringu. Nyangka manta yilkari tirtu palunyanyartu ngarala, nyarra Mama Kuurru ngarnmanypalpi palyantja, palunyapirinyapartu."

<sup>5</sup> Tjiinya-ya ngaanya kulira wantirra. Kutjulpirtu manta yilkari yartakar-  
ringu Mama Kuurrtu watjannyangkakutju. Tjiinya watjannyangka manta  
kapinguru yartakarringkulalpi kapitjarra ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru kapi purlkanya wiyaralpi yarnangu  
kutjulpingkatja pirninya-tjananya mirrirntanu.

<sup>7</sup> Nyangka palunyapirinypartu Mama Kuurrtu watjarnu manta yilkari  
kuwarringkatjanya kuwarripa ngarala ngula warungka tilira tjunkukitjalu.  
Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya  
kuurra purlkanyangka ngaratjuralpi mirrirntanku. Palunyalu manta  
yilkari warungka tililku tjunku.

<sup>8</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya ngaanya. Puurra Tjiitjalu pina  
kutjupalu kulira — ngayunyapirinymaaltu-lanya. Tjinguru-lan kulira kurli  
1,000-pa rawa mularra. Nyangka Puurra Tjiitjalu kulira palunyanya  
rawamaalpa tjirntu kutjupirinypa ngarala. Nyangka-tjinguru-lan kulira  
tjirntu kutju rawamunu. Nyangka Puurra Tjiitjalu kulira palunyanya  
rawa mularra kurli 1,000-pirinypa. Tjiinya yayirninytjulu kulira.

<sup>9</sup> Tjinguru-yan kulira Puurra Tjiitjanya rawarringkupayi. Tjinguru-  
yan kulira tjiinya kalkuntjatjanu marlaku pitjakitjamunu. Wiya, tjiinya  
nyuntuku-tjanampanku rawarringkula pirninyartu-yan palyamunu wan-  
tirra pinkurraaltjaku. Tjiinya-tjananyanta warukutu witulku, palunyaku-  
tarra.

<sup>10</sup> Nyangka Puurra Tjiitjanya tjulurrku pitjaku. Nyangkalta yilkari  
wiyarriku rurrku purlkanyatjarra. Nyangka tjirntu, kirnara, puru  
pirntirritarrartu-ya kamparra-wanalku wiyarriku. Nyangka manta puru  
mantangka ngaa ngaralanytjanyatarrartu wiyarriku.

<sup>11</sup> Yuwa, pirninyartu kamparra-wanalku wiyarriku. Palunyakutarra-lan  
tjukururrulu Mama Kuurra kutju wananma.

<sup>12</sup> Tjiinya-yan kawarrtu nyakula Tjiitjanya marlaku pitjatjaku, puru Ma-  
malu yarnangu pirninya-tjananya kuurra purlkanyangka ngaratjunkt-  
jaku. Palunyalu-ya tjukururu nyinarranytjalu pirningka tjukurra  
watjanma. Nyangkayi tayimpa palunyanya waarrpungkulalpi ngara.  
Nyangka yilkari kampaku wiyarriku. Palunyangkalta tjirntu, kirnara, puru  
pirntirritarrartu-ya warungka yirralarriku.

<sup>13</sup> Nyangka-lan kawarrtu nyakula manta yilkari kutjupanya yartakar-  
ritjaku tjiinya kalkurnu wantitjanya. Ngurra palunyangka-lan tjukururu  
tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kawarrtu nyakulanytjalu-ya walykumunu  
nyinama. Nyangka-tjananyanta pitja nyawa palyamunumaalpa-yan  
tjukururu nyinarranyangka, kurrurnpa rapatarrartu.

<sup>15</sup> Tjiinya ngarala-tjanampanku wankarritjaku Puurra Tjiitjanya rawar-  
ringkulanyangka. Tjiinya ngayuku-lampa kurta walykumunu Puultu  
palunyapirinypa walkatjunu wantingu, Mama Kuurrtu-lu pinangka wat-  
jannyangka.

<sup>16</sup> Tjiinya Puultu lata pirningka palunyapirinypa walkatjunkturupayi.  
Nyangka-ra wangka kutjupatjarra kumpilpirinypa ngarala. Nyangka-ya  
ngurra pirnilu puru purtu kulilpayilutarra wangka palunyanya mayura  
kutjupankupayi. Puru-ya Payipulpa kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya  
palunyapirinymankupayi. Palunyanguru-yanku ngula yungarralu mir-  
rikutulku.

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntulu-partu-yan ninti nyinarra. Palunyalu-  
ya kuliltjarra tirtu nyinama palyamunu pirnilu-tjananyanta piwarrtjingara



punkatjingaltjakutarra. Tjiinya-yan tamarlpatarrartu nyinarranyangka tjinguru piwarrtjingaralpi-tjananyanta punkatjingalku.

<sup>18</sup> Tirtu-ya nintirringkulanytjalu ngamulu wananma Puurpa-lampa Tjiitja-Kurayitjanya tjiinya Wankarunkupayinya, tjiinya-lampa ngarltunytju purlkanya nyinarranyangka. Nyangka-la Kurayitjanya tirtu marniny-pungama. Yuwa, walykumunu.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 1

### *Tjuuntu Kamparntalpa Tjiitjanya Watjaranytja Tjukurrnga*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya-rna Tjukurrnga walkatjura tjiinya yarnangu pirninya wankarunkupayinya. Ngarnmanypalpi mantamaaltalpi Tjukurrnga nyinarranytja. Nyinarrayirnu yartakarringkula pitjangu, nyangka-latju wanalpayi pirnilu nyangu. Puru-latju palunyaku wangka kulirnu. Puru-latju pampurnu.

<sup>2</sup> Tjiinya wati nyarra yarnangu pirninya wankalpayinya Mamala nyinarayirnu yartakarringkula pitjangu. Nyangka-latju nyangu. Palunyalu-latju tjakultjura.

<sup>3</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-latju nyakunytjalu puru kulintjalu tjakultjura pirninyartu-lan Mamala, palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjala pukurlpa wangkarra nyinarratjaku.

<sup>4</sup> Puru-rna ngaanya walkatjura nyuntulu-yan nyakula pukurlarritjaku, pirninyartu-lan pukurlpa mularrpa nyinarratjaku.

### *Mama Kuurrnga Tilipirinypa Nyinapayinya*

<sup>5</sup> Yuwa, Tjiitjalu-lanyatju watjarnu wantitjanya-latju tjakultjura. Tjiinya Mama Kuurrnga tilipirinypa nyinarra. Nyangka-lu mungalurrrpa ngaralanytjamunu.

<sup>6</sup> Tjinguru-rna mungalurrtapirinytja palyamunu palyalku palunyalu watjalku Mama Kuurrta-rna pukurlpa wangkarra nyinarranytjalu. Wiya, mayura-rna.

<sup>7</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tilingka nyinarra. Nyangka-lan palunypirinypa tilingka nyinarranytjalu walykumunu nyinama. Palunyalu-lankun pukurlpa wangkarra nyinama. Nyangka-tjinguru-lan palyamunu palyalku. Nyangka Mama Kuurrta-lanya parltjilku walykumunulku palunyaku Katja Tjiitjaku yirramingka.

<sup>8</sup> Tjinguru-rna watjalku palyamunumaalpa-rna nyinarranytjalu. Wiya, yungarralu-rnatju mayura tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

<sup>9</sup> Palyamunu-rna palyaralpi Mama Kuurrta watjalku yartakanku, nyangkalta-rni kalyparringkulalpi parltjilku walykumunulku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrta tjukaruru palyalpayilu watjarnu wantingu kalyparringkula parltjilkitjalu.

<sup>10</sup> Tjinguru-rna watjalku, "Palyamunu-rna palyaranytjamunu." Wiya, kutjupayarla-rna Mama Kuurrnga mayunytjukarrara watjara. Tjiinyamarntu Mamalu watjarnu ngayulu-rna palyamunu. Nyangka-rna palunyaku wangka mularrkuliranytjamunulu watjalku palyamunu-rnanyu palyaranytjamunulu.

## 2

### *Kurayitjanya-lampa Ngarltuwangkapayi*

<sup>1</sup> Yuwa katja yurntalpiri, ngaanya-rna walkatjura tjiinya-yan nyakula palyamunu palyaranytjamaalpa nyinarratjaku. Nyangka-tjinguru-yan piwarraaralpi palyamunu palyalku. Palunyalu-ya watatjarrinytjamaaltu kulinma ngaanya: Tjiitja-Kurayitjanya tjukaruru nyinapayinya-lampa Mamala ngarltuwangkapayi. Nyangka-lampa kalyparringkupayi.

2 Tjiinyamarntu Kurayitjanya-lampa yangarrakatingu mirrirringu Mamanya-lampa kalyparritjaku. Tjiinya ngayukukutju-lampa kalyparringkukitjamunu, pirnikurtu-lampa kalyparringama.

3 Tjiinya-tjinguru-rna wangarnarralu kulira palyara-wanalku Mama Kuurrtu-rni watjarnu wantitjanya. Palunyatjanu-rna tjurrkurltu kulilku, "Mularrpa-rnara ninti Mama Kuurruku."

4 Tjinguru-rna watjalku Mamaku-rnara ninti. Palunyalu-rna palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyantjamaaltu wantima. Wiya, mayura-rna tjukarurrulu watjaranytjamunulu.

5 Mama Kuurruku wangka-la wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinya palunyapirinytju-lan kurrurrtutarra Mamanya mukulyanytjulu kulinma. Palunyatjanu-lan tjurrkurltu kulilku Mama Kuurrtawana nyinarranytjalu.

6 Tjaalukutju-kurlu-yan watjanma Mamalawana nyinarranytjalu. Wiya, Tjiitja-Kurayitjanyapirinytja-ya nyinama.

### *Kurayitjaku Wangka Kuwarringkatjanya*

7 Yuwa kurta tjurtupirti, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura Tjiitjalu ngarnmanytjulpi watjarnu wantinytjanya. Tjiinya kuwarringkatjamaalpa, ngarnmanytjulpi-yan kulirnu tjukurrrpa-latju watjaranyangka.

8 Wiya, wangka kuwarringkatjapirinytja-tjanamparnanku walkatjura: tjiinya nyuntulu-yankun ngarlurringkula palyaratjaku. Tjiinya Kurayitjanya ngarlurringkula palyaranytja, palunyapirinytja. Yuwa, Kurayitjalu wangka palunyanya yartakanu. Nyangka nyuntulutarrartu-yan yartakara. Nyangka palunyalanguru mungalurrrpa wiyarringkula-wanarayirni, tjiinyamarntu tili mularrtu yutira kanyiranyangka.

9 Tjinguru-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinaku, palunyalu-rna watjalku tilingka-rna nyinarranytjalu. Wiya, tjiinya-rna mungalurrrta tirtu nyinarra.

10 Kutjupaku-rna ngarlurringkula palyaranytjatjanu tilingka tirtu nyinama. Palunyapirinytja nyinarranytjalu-rna yingkarta kutjupanya punkatjingalkitjamunu.

11 Ngaanya-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu mungalurrrta tirtu nyinarra. Tjiinyakurlu mungalurrrta kurutjarrapirinytja parrapantjurrmanama, palunyapirinytja.

12 Yuwa katja yurntalpiri, palyamunu-yan palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrrnga-tjanampanku kalyparringu Kurayitjalanguru. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

13 Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyma pirni, mamulu-tjananyanta purtu witu-witurnu wantingu. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura.

14 Yuwa katja yurntalpiri, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-yan Mama Kuurruku ninti nyinarranyangka. Yirna pampa pirni, tjiinya-yan ninti nyarra ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyaku. Palunyangka-tjanamparnanku walkatjura. Wati minyma pirni, nyuntulu-yan witu-witu nyinarra. Tjiinya-tjananyanta mamulu purtu witu-witurnu wantingu Mama Kuurruku wangka-yan kurrurrrta kanyiranyangka.

15 Yuwa, yulytja mantangkatjaku-kurlu-yan mula-mularringama. Puru-kurlu-yan kulinma yaan-yaanpa nyinakitja mantangkatja kulilpayi pirningka. Tjiinya-rna mantangkatja kulilpayi pirningka yaan-yaanpa nyinarranytjalu kamu Mama Kuurruku-rnara mukulyanytju nyinama.

16 Tjiinya mantangkatja kulilpayilu-ya ngaapirinyankupayi: yungarralu-ya wuyurrarringkula kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi. Puru-ya nyakula yulytja kutjupa-kutjupaku mukurringkupayi. Puru-yanku yungarralu kulira karnany-karnanyarripayi. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya wuyurramanytjamunu palunyapirinyapa-ya palyaratjaku. Mantangkatja-ya kulira palyara.

17 Nyangka manta wiyarringku. Puru mantangkatjaku-ya mukurringkulanytjanya wiyarringku. Nyangka Mama Kuurru wangka-ya kulira palyalpayi wanka tirtu nyinaku nyinama.

### *Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya*

18 Yuwa katja yurantalpirti, kuwarri-kuwarri manta yilkari wiyarringku. Nyangka-yan kulirnu tjiinya Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayinya yartakarringkula pitjatjaku. Nyangka kuwarrinya-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirni yartakarringkula pitjangu nyinarra. Palunyanguru-lan nintilu kulira tjiinya tayimpa ngamuntirringu.

19 Ngaangkalpi-ya Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinapayi pitjangu-lanya lurrtjurringu yingkartapirinyapa nyinarranytja. Nyinangu-ya pakara yanu. Yingkarta mularrpa-tjinguru-lanya nyinama. Nyangkalta-lan kulirnu, "Munta, pitjangu-ya paluru nyinarranytja."

20 Nyangka nyuntulu-yan tjukurrrpa tjukarurruku ninti. Tjiinyamarntu Kurayitjalu-tjananyanta Kuurrti Walykumununya kurrurnta tjarrpatjunu.

21 Tjinguru-yan kulira ngayulu-tjanamparnanku walkatjura tjukurrrpa tjukarurruku-yan ngurrrpa nyinarranyangka. Wiya, walkatjura-tjanamparnanku ninti-yan nyinarranyangka. Puru-yan ngaaku ninti. Mama Kuurrtu tjukarurru nyinapayilu kamu mayulku.

22 Ngarna kutjupattjarralu-ya mayura. Tjiinya-ya watjara Tjiitjanyanyu wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya wiya, parturtu. Palunyapirinyapa-ya watjalpayi Kurayitjaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu. Palunyalu Mamararra-pulanyaya wantirra.

23 Tjiinya-rna Katjanya wantirralpi Mamanyatarra wantirra. Puru-rna Katjaku mula-mularringkulalpi Mamakutarra mula-mularringkula.

24 Yuwa, kulinma-ya tjukurrrpa-yan ngarnmanytjulpi kulintjanya. Tirtu-yan kuliranytjalu Katjala Mamalawana nyinama.

25 Tjiinya Kurayitjalu-lanya kalkurnu wantingu wanka-lan tirtu nyinaratjaku.

26 Yuwa, kutjupattjarralu-tjananyanta mayura muku-mukura. Nyangka-tjanamparnanku walkatjura tjiinya-tjananyayan mula-mularringkutjamaaltu wantirratjaku.

27 Nyangka Kurayitjalunku Kuurrti kurrurnta-tjananyanta tjarrpatjunu. Nyangka-yan palunyaku Kuurrti kanyira. Nyangka nyaakunya-yan kulilku kutjupalu-tjananyanta nintipungkutjaku? Wiya, Kurayitjaku Kurutilu kutjupa-kutjupa pirni nintipungkula tjiinya tjukurrrpa ngarlpu-ngarlpumaalpa tjukarurrunya. Nyangka-ya wangarnarralu kulira palanyanytjalu Kurayitjalawana nyinama.

28 Yuwa, Kurayitjalawana-ya nyinama. Palunyalu-yan nyinaku kurntamaaltu kurrurnta rapalu-lu nyaku yartakarringkula pitjanyangka.

29 Nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya tjukarurru nyinapayi. Puru-ya ngaanya kulinma. Tjiinya-ya tjukarurru palyalpayi Mama Kuurru katja yurantalpirti nyinarra.

### 3

#### *Mama Kuurrku Katja Yurntalpiriti*

<sup>1</sup> Yuwa, ngaanya walykumunu. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarrartu ngarlurringkutjatjanulu-lanya katja yurntalpa warlkura. Nyangka-laran katja yurntalpa nyinarra. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu-lanya purtu kulira, tjiinyamarntu-ya Mama Kuurrnga purtu kuliranytjatjanulu.

<sup>2</sup> Kurta tjurtupirti, kuwarrinya-lan Mama Kuurrku katja yurntalpiriti nyinarra. Nyinaku-lan ngula nyaarriku? Wiya, ngurrrpa-lan. Mamalu-lanya watjantjamunu. Nyangka-lan ngaaku ninti. Tjiinya Kurayitjanya yartakarriku. Nyangka-lan palunyapirinyarriku. Tjiinya-lan ngamulu yiikungurulku. Palunyatjanu-lan Kurayitjanyapirinyarriku.

<sup>3</sup> Yuwa, kulira-lan Kurayitjanyapirinyapa ngula nyinakitjalu. Palunyapirinyapa kuliranytjalu-la walykumunu nyinama. Tjiinyakurlu Kurayitjanya walykumunu nyinama, palunyapirinyapa.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-rna palyamunu palyalku. Tjiinya-rna Mama Kuurrku wangka tungun-tunguntu wantirra.

<sup>5</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya Kurayitjanya palyamunumaalpa yartakarringkula pitjangu yangarrakatingu mirrirringu palyamunu-lan palyantjamaalpa nyinarratjaku.

<sup>6</sup> Tjiinya Kurayitjalawana-yan nyinarranytjalu palyamunu palyalkitjamunu. Nyangka kutjupatjarralu-ya palyamunu tirtu palyara. Tjiinyamarntu-ya Kurayitjanya mularrkulintjamunu.

<sup>7</sup> Yuwa katja yurntalpiriti, kutjupatjarralu-ya palyamunu palyara. Palunyalu-ya watjara tjukarurru nyinarranytjalu. Nyangka-kurlu-yan kulilku mula-mularringku. Tjiinya-ya mayura. Nyangka kutjupatjarralu-ya tjukarurru palyara. Nyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya tjukarurru nyinarra Kurayitjanyapirinyapa."

<sup>8</sup> Ngaanya-partu-ya palyamunu tirtu palyalpayinya mamuku tjilkupirinyapa nyinarra. Tjiinyamarntu mamulu ngarnmanytjulpi palyamunu palyaranytja. Palunyalu palunyapirinyapa tirtu palyara. Nyangka Mama Kuurrku Katja yartakarringkula pitjangu nyarra mamulu palyamunu pirninya palyarnu wantitjanya walykulkitja.

<sup>9</sup> Nyangka-la Mama Kuurrku katja yurntaltu palyamunu tirtu palyalkitjamunu. Tjiinyamarntu Mamalu-lanya yartakanupirinyapa. Nyangka-lan Mamala yarangka kamu palyamunu palyalku.

<sup>10</sup> Nyangka mamuku tjilkulu-ya tjukarurru palyaranytjamunu. Puruya pirniku ngarlurringkula palyaranytjamunu. Palunyapirinyapa-ya palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpiriti nyinarranytjamunu." Nyangka kutjupatjarralu-ya walykumunu palyaranyangka-yan nyaku, "Ngaanya-ya Mama Kuurrku katja yurntalpiriti nyinarra."

#### *Ngarlurringkula-lankun Ngaparrkulu Palyaratjaku*

<sup>11</sup> Yuwa, ngarnmanypalpi-lan tjukurrrpa ngaanya kulirnu: tjiinya yingkarta pirnilu-lankun ngarlurringkula ngaparrku-ngaparrkulu palyanma.

<sup>12</sup> Wati nyarra Kayingapirinyamaalpa-la nyinama. Tjiinya mamuku tjilkupirinyapa nyinarranytja. Palunyalunku marlanypa yungarra yini Yayipulnga pungu mirrirntanu. Nyaanguru-lu mirri pungu? Wiya, palyamunu palyaranytjatjanulu mirri pungu, tjiinyamarntu palunyaku marlanytju walykumunukutju palyaranyangka.

<sup>13</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliltjarra-ya nyinama. Tjulurraalku-kurlu-yan tjiinya mantangkatja kulilpayi pirninya-tjanampanku yanyan-yanyanpa nyinarranyangka.

<sup>14</sup> Ngayulu-lan nintilu kulira tjiinya-lan mirrikutu nyinarranytjatjanu wankakuturringu nyinarranytjalu. Nyaatjanu-lan nintilu kulira? Wiya, ngarlurringkupayi-lan yingkarta pirniku. Palunyatjanu-lan nintilu kulira. Ngaanya-partu-ya ngarlurringkula palyaranytjamununya mirrikutu tirtu nyinarra.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjupanya yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjanya mirriputjupirinypa. Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya mirriputju wanka tirtu nyinakitjamunu.

<sup>16</sup> Ngarlurringkula palyaranytjanya nyaapirinypa? Wiya, Kurayitjalu-lanya nintitjunu. Tjiinya-lampa ngarlurringkulalpi yangarrakatingu mirringu. Nyangka ngayululpi-la yingkarta kutjupaku yangarrakati mirriwiwa kutjupalu-lu mirrintankutjakutarra.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjinguru-rna tjimarri purlkanyatjarra nyinama. Palunyalu-rna yingkarta nungkumunu puru warntutjirratja nyakula wantima. Tjiinya-rna mayura watjara Mama Kuurrngapirinypa-rna ngarlurringkulanytjalu.

<sup>18</sup> Tjaalukutju-munta-rna watjanma ngarlurringkulanytjalu? Wiya, mayuranytjamaaltu-la mularrpa ngarlurringkula palyanma.

#### *Kurrurnpa Rapa Mamala Wangkarratjaku*

<sup>19</sup> Ngarlurringkula palyaranytjalu-rna tjurkurltu kulilku, “Yuwa, mularrpa-rna Mama Kuurrku tjiinya tjukaruru nyinapayiku tjilku nyinarra.” Palunyapirinypa kuliranytjalu-rna kurrurnpa rapa wangkama Mamala.

<sup>20</sup> Tjinguru-rna nyinaku Mama Kuurrta kurntarringku kulilku, “Wiya, palyamunupirinypa-rna nyinarra.” Wantirralpi-rna kulilku, “Munta, Mama Kuurrnga pirnipurkaku nintipuka nyinarra, nyarra ngayulu-rna kuliranytjala munkarra.” Kulilku-rna kurrurnpa raparriku.

<sup>21</sup> Walykumunu-lan palyaranytjalu yungarralu kurntamaaltu kulilku. Palunyalu-lan kurrurnpa rapa Mama Kuurrta wangkaku.

<sup>22</sup> Kutjupa-kutjupaku-lan tjapilku nyangka-lampa nintilku. Tjiinyamarntu-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu pukurlmara.

<sup>23</sup> Tjiinya Mama Kuurrta watjarnu wantingu palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkuliratjaku, puru-lankun ngaparrku-ngaparrkulu ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>24</sup> Nyangka-lan palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu Mamalawana nyinama. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Tjiinya palunyaku Kuurrti-lampa nintirnu. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinarranyangka.

## 4

#### *Mayura Watjalpayinyatjarra*

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, pirnilu-ya watjalpayi, “Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-rna tjukurra ngaanya watjara.” Wiya, pirnikurtu-kurlu-yan mula-mularringku. Palunyaku tjukurra yatatjura kulila. Tjinguru Mama Kuurrku Kuurtitjarralu watjara. Tjinguru wiya. Tjiinya pirnilu-ya manta lipiwanalu tjukurra mayura parrawatjara.

<sup>2</sup> Nyangka Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya tjukarurrulu watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya pitjangu yarnangu yuti. Nyangka-yan kulilku, “Yuwa, Mama Kuurrku Kuurtitjarralu-ya watjara.”

<sup>3</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya watjalpayi: Tjiitja-Kurayitjanya yarnangu-maalpa kuurtikutju pitjangu. Tjiinya Mama Kuurrku Kuurtilu wuyur-rmankutjamunu palunyapirinypa-ya watjaratjaku. Wiya, Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu wuyurrmanu. Nyangka-ya palunyapirinypa watjara. Kutjulpirtu-yan kulirnu Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa Nyinapayilu pitjala manta lipiwanalu-tjananya wuyurrrmaratjaku. Nyangka mularrpartu pitjangu-tjananya wuyurrmanu.

<sup>4</sup> Nyangka nyuntulu-yan Mama Kuurrku katja yurntalpiri nyinarra. Palunyalu-yan mula-mularringkutjamaaltu wantipayi tjiinya-ya mayura watjaranyangka. Tjiinyamarntu-yan Mama Kuurrku Kuurti kanyira yayirninytjulu palyalpayinya. Nyangka mamu nyarra mantangkatja kulilpayi pirnilu-ya kanyira, palunyalu ngatalpa palyalpayi.

<sup>5</sup> Tjiinya-ya yarlamayura watjalpayilu-ya mantangkatja watjalpayi. Nyangka-ya mantangkatja kulilpayi pirnilu kulilpayi.

<sup>6</sup> Nyangka ngayulu-lan Mama Kuurrku yungarrapirti nyinarra. Nyangka yarnangu nyarra Mamaku nintilu-ya kulilku tjiinya-lan watjaranyangka. Palunyangka-lan kulilku tjiinya palunyalu-ya Mama Kuurrku Kuurti tjiinya tjukaruru watjalpayinya kanyira. Nyangka-ya Mamaku yungarrapirti nyinarranytjamunulu kulilkitjamunu watjaranyangka-lan. Palunyangka-lan kulilku, “Wiya, mamu mayulpayitjarra-ya nyinarra.”

### *Mama Kuurrnga Ngarlturringkupayi*

<sup>7</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-lanku ngarlturringkula palyanma. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku-lanya wuyurrrmara tjiinya-lankun ngarlturringkula palyaratjaku. Yuwa, ngarlturringkula palyalpayinya-lan Mama Kuurrku ninti nyinarra. Puru-lan palunyaku katja yurntalpa nyinarra.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngarlturringkula palyaranytjamununya Mama Kuurrku ngurrpa nyinarra. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarlturringkula palyalpayi mularrnga.

<sup>9</sup> Yuwa, Mama Kuurrku-lampa ngarlturringkulanytjalunku Katja kurrurnkurlu mantakutu witurru wanka-lan nyinarratjaku.

<sup>10</sup> Nyangka ngananya ngarlturringkula palyalpayi mularrnga? Ngayulumunta-lan? Wiya, Mama Kuurrnga-lampa kutjukampa ngarlturringku. Tjiinyamarntu ngayulu-lan palyamunu palyaranytja. Nyangka witur-nunku Katja yangarrakatirra-lampa mirringkutjaku. Palunyalu-lampa kalyparringu.

<sup>11</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarrartu ngarlturringku. Palunyangka-lanku ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma.

<sup>12</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrnga nyakulanytjamunu. Nyangka-lankun ngaparrkulu ngarlturringkula palyanma. Nyangka Mama Kuurrnga ngayulawana-lanya nyinama. Nyangka Mamalu ngayulawana pirnikurtu ngarlturringkula palyanma.

<sup>13</sup> Yuwa, nintilu-lan kulira tjiinya-lan Mama Kuurrtawana nyinarranytjalu. Tjiinyamarntu-lampa palunyaku Kuurti nintirru. Palunyanguru-lan ninti nyinarra.

<sup>14</sup> Tjiinya-latju Mama Kuurrku Katja nyangu. Palunyalu-latju tjakultjunkupayi, “Mularrpa Mamalunku Katja witurru yarnangu pirninya wankaltjaku.”

<sup>15</sup> Nyangka-tjinguru-rna yartakalu watjalku Tjiitjanya Mama Kuurrku Katja nyinarranyangka. Nyangka Mama Kuurrnga-rni ngayulawana nyinama. Nyangka-rna Mamalawana nyinama.

<sup>16</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrnga-lampa mularrpa ngarlur-ringkulanyangka.

Yuwa, Mama Kuurrnga ngarlurtingkupayi. Nyangka-lan yarnangu pirniku ngarlurtingkula palyaranytjalu Mamalawana nyinama. Nyangka Mamanya-lanya nyinama.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlurtingkupayi. Nyangka ngula-lanya kuurrpa purlkanyangka ngaratjunku. Nyangka-lan kurrurnpa rapa ngaraku mantangkalpi-lan Kurayitjanyapirinya nyinaranytjatjanu.

<sup>18</sup> Yuwa, kuwarrinya-lan ngurlumaalpa nyinarra tjiinyamarntu Mama Kuurrnga-lampa kurrurnpatarra ngarlurtingkulanyangka. Tjiinya-lan kamu ngurlurtingku. Nyangka-ya kutjupatjarra ngurlu nyinarra. Yarnangu palunyalu-ya kuliranytjamunu Mama Kuurrnga-tjanampa ngarlurtingkulanyangka. Wiya, ngurlulu-ya kulira Mama Kuurrtu ngula kuurrpa purlkanyangka ngaratjunktalpi pika pungkutjaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga-lampa ngarnmanypa ngarlurtingku. Palunyanguru-lan mukulyanytjulu kulira.

<sup>20</sup> Tjinguru-rna watjalku Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palunyalu-rna yingkarta pirniku yanyan-yanyanpa nyinama. Wiya, mayura-rna. Tjiinya-lan Mama Kuurrnga kutjuwarra nyakulanytjamunu. Ngarna-lan yingkarta pirninya nyakula. Palunyalu-la yingkarta pirniku-tjanampa ngarlurtingkula palyanma. Tjiinya-rna yingkarta kutjupaku yanyan-yanyanpa nyinarranytjalu Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kulilkitjamunu.

<sup>21</sup> Wiya, Kurayitjalu watjarnu wantingu tjiinya Mama Kuurrngal-lan mukulyanytjulu kuliranytjalu yingkarta kutjupakutarrartu ngarlurtingkula palyaratjaku.

## 5

### *Tungun-tunguntu-lan Wanaratjaku*

<sup>1</sup> Yuwa, tjinguru-rna mularrkulilku Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Palunyalu-rna Mama Kuurrku tjilku nyinama. Nyangka-rna Mama Kuurrku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurntalpirti ngarlurtingkula kanyinma. Tjiinyakurlu mamaku mukulyanytju nyinarranytjalu palunyaku katja yurntalpa ngarlurtingkula kanyinma, palunyapirinya.

<sup>2</sup> Nyangka-lan Mama Kuurrnga mukulyanytjulu kuliranytjalu purura wangka wangarnarralu kulira palyaranytjalu-lan tjurkuriltu kulilku, "Yuwa, mularrpa-lan Mama Kuurrku katja yurntalku ngarlurtingkula palyara."

<sup>3</sup> Tjiinya-lan Mamanya mukulyanytjulu kuliranytjalu palunyaku wangka wangarnarralu kulira palyanma. Watjalku-kurlu-yan, "Wiya, purtu-latju palyalku Mama Kuurrtu watjantjanya." Wiya, wangarnarralu-la kulira palyanma.

<sup>4</sup> Yuwa, tjinguru-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu witu-witulku palunyapirinya-lan palyaratjaku. Nyangka-lan Mama Kuurrku katja yurntaltu kulira wantima. Yuwa, purtu-lanyaya punkatjingalku Tjiitjanya-lan mularrkuliranyangka.



<sup>5</sup> Tjiinya-lan mularrkulilku tjiinya Tjiitjanya mularrpa Mama Kuurrku Katja nyinarra. Nyangka-lanyaya mantangkatja kulilpayi pirnilu purtu witu-witulku wantiku.

*Kuurti, Kapi, Yirramitjarranya*

<sup>6</sup> Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu. Nyinarrayirnu, palunyatjanu kapingka tjarrpangu. Puru nyinarrayirnu, mirringkulalpinku yirrami wiilypungu. Tjiinya kapingkakutju tjarrpanytjamaalpa, mirringkulalpinku yirramitarrartu wiilypungu. Nyangka Kuurti Walykumunulu watjara, "Yuwa, wangka palunyanya tjukarurru mularrpa." Tjiinyamarntu Kuurti Walykumunulu tjukarurru watjalpayi.

<sup>7-8</sup> Yuwa, marnkurrtu-lanya nintitjunu. Kuurti Walykumunulu, Kapilu, puru Yirramilutarrartu nintitjunu. Nyangka-lan kulira tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya yarnangurringkula pitjangu-lampa yangarrakatingu mirringringu.

<sup>9</sup> Yuwa, mularrkulilpayi-lan watilu-ya tjakultjuranyangka. Nyangka Mama Kuurrtu watingka munkarra watjalpayi. Nyangka-la mularrkulinma palunyaku Katjatjarra tjakultjuranyangka.

<sup>10</sup> Tjiinya kutjupalu Mama Kuurrku Katja mularrkuliranytjalu kurrurntutarra kulilpayi palunyaku Mamalu tjukarurrulu watjarnu wantitjanya. Nyangka kutjupalu Mama Kuurrku wangka mularrkuliranytjamunulu Mama Kuurrnga watjara mayunyitju. Tjiinyamarntu mularrkulintjamunu Mamalunku Katjatjarra watjaranyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya watjarnu wantingu-lanya wankalkitjalu palunyaku Katja yangarrakatingu-lampa mirringringanyangka. Palunyalu-lanya wankarnu tjiinya-lan wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>12</sup> Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrku Katja kanyiranytjatjanu wanka tirtu nyinama. Nyangka-tjinguru-rna Mama Kuurrku Katja wantirralpi mirrikutu tirtu nyinama.

*Wanka-lan Tirtu Nyinarratjaku*

<sup>13</sup> Yuwa, ngaanya-tjanamparnanku walkatjura. Nintilu-yayin kulinma tjiinya-yan Mama Kuurrku Katja mularrkulilpayi wanka tirtu nyinama.

<sup>14</sup> Palunyanguru-lan Mama Kuurrta kurrurnpa rapalu tjapinma. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjinguru-lanya wuyurrmanku. Nyangka-lan tjapilku kutjupa-kutjupa palyaltjaku. Nyangkalta kuliralpi palyalku.

<sup>15</sup> Palunyalu-lan nintilu kulilku, "Yuwa, mularrpa kulira palyalpayi tjapiranyangka-lan."

<sup>16</sup> Yuwa, tjinguru-yan yingkarta kutjupa nyaku palyamunu palyaranyangka nyarra mirrikutumaalnga. Palunyalu-ya tjapila Mama Kuurrtu wankakutultjaku mirringringkutjakutarra. Nyangka tjiinya ngarala kutjupalu palyamunu purlkanya palyara mirringringkupayi. Nyangka palunyapirinypa palyaranyangka watjalkitjamunu-rna tjapiltjaku-ryan.

<sup>17</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nyakula walykuringkula kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranyangka. Nyangka yara ngarala kutjupalu tjuku-tjuku palyamunu palyalku mirringringkitjamunu.

<sup>18</sup> Tjiinya-lan nintilu kulira Mama Kuurrku katja yurntalpirtilu-lan tirtu palyamunu palyaranytjamaaltu wantipayi. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku Katjalu tirtu yangakanyilpayi-lanya mamungkatarrartu.

<sup>19</sup> Nyangka mamulu-tjananya mantangkatja kulilpayi pirninya puurraringkula kanyira. Nyangka-lan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu-lanya miranykanyira kanyilpayi.

<sup>20</sup> Nyangka Mama Kuurrku Katja pitjangu-lanya nintipungu wantingu. Palunyangka-lan Mamaku ninti. Palunyalu-lan Mamalawana puru palun-yaku Katja Tjiitja-Kurayitjalawana nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrnga kutju nyinarra warlkura-lan wanka nyinarratjaku.

<sup>21</sup> Yuwa katja yurntalpiri, kulira-munta-yan? Mula-mularringku-kurlu-yan warlkulku purli warta nyarra pupakatirra marninypungkupayinya. Wanti-ya.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 2

<sup>1</sup> Yuwa tjurtu, ngaanya-rnanku walkatjura yingkarta pirniku liitalu. Nyuntuku tjilku pirnikutarrartu-rna walkatjura. Nyuntunya-tjananyarnanta mularrpa mukulyanytjulu kulilpayi. Ngayulukutju-rna mukulyanytjulu kuliranytjamaalpa, pirnilurtu ngaa tjukurrrpa tjukarurrunya kulilpayilutarrartu-ya nyuntunya-tjananyanta mukulyanytjulu kulira.

<sup>2</sup> Tjiinyamarntu-lan tjukurrrpa tjukarurrunya kuliranytjatjanu kamu watatjarriku. Tirtu-lan kulinma.

<sup>3</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-pula palunyaku Katja Tjiitja-Kurayitjalu-lanya pukurlmara kanyinma. Palunyalu-lanya ngarlurringkula kanyiranyangka-layin kurrurnpa rapa nyinama. Palunyapirinyपालान्या कानिमा त्जुक्कुर्रपा त्जुकारुर्रुन्या-लान कुलिरान्याङ्का पुरु-लान्कुन न्गापार्रकुलु न्गार्लुर्रिङ्कुला पाल्यारान्याङ्का.

### *Tjukurrrpa Tjukarurrunya*

<sup>4</sup> Yuwa tjurtu, kulirnu-rna pukurlarringu nyuntuku tjilku kutjupatjarralu-ya tjukurrrpa tjukarurrunya wanaranyangka. Tjiinyamarntu Mamalu watjarnu wantinytjanyartu-ya kulira palyara.

<sup>5</sup> Yuwa, kurrurntutarra-rnanta ngaanya watjara. Ngaparrkulu-lanku ngarlurringkula palyanma. Wangka palunyanya kuwarringkatja wiya. Wangka nyarra kutjulpirtu-lan kulirnu, palunyanya-rna walkatjura.

<sup>6</sup> Ngarlurringkula palyaranytjatjanulu-ya wangarnarralu kulira palyanma Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Tjiinyamarntu-lan kutjulpirtu kulirnu ngaparrkulu-lanku ngarlurringkula palyaratjaku.

<sup>7</sup> Yuwa, mayulpayi pirnilu-ya manta lipiwanalu parrawatjara tjiinya Tjiitja-Kurayitjanyanyu yarnangumaalpa kuurtikutju pitjangu. Wiya, palunyanya-ya mayulpayi nyinarra Kurayitjaku Yanyan-yanyanpa.

<sup>8</sup> Nyangka-ya kuliltjarra nyinama kutjupalu-tjananyanta mayura pinkurrtjingtjakutarra. Ngaangkalpi-yan walykumunulu waarka palyaranytja. Palunyalu-ya wantinytjamaaltu tirtu palyara-wanala wiyala. Nyangka-tjanampanku Mama Kuurrtu nyakulalpi walykumunu nintilku, watjarnu wantitjalu.

<sup>9</sup> Yuwa, Kurayitjaku tjukurrapakutju-ya watjanma. Kutjupa-kurlu-yan watjalku. Kamu-yan tjukurrrpa kutjupa watjaranytjatjanulu Mamanya kurrurnta kanyinma. Tjiinya Kurayitjaku tjukurrrpa-yan nintipungkulanytjalu Mamararrartu-pulanya kanyinma.

<sup>10</sup> Kutjupalu-tjinguru-tjananyanta pitjaku Kurayitjaku tjukurrrpa wantirralpi tjukurrrpa kutjupa nintipungku. Nyangka-kurlu-yan ngurrangka tjarrpatjunku. Wiya, wanti-ya. Puru-kurlu-yan nyakulalpi watjalku kurrurnpa rapa nyinarratjaku. Wiya, wanti-ya.

<sup>11</sup> Palunyapirinyपालान्या-या watjaranytjamaaltu wantima yaanarringkula-yan palyamunu palyaratjakutarra.

### *Wiyarritjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-tjananyarnanta kulira watjalkitjalu. Palunyalu-rna ruulangka walkatjunkturkitjalu kulirnu wantingu. Kulira-tjananyarnanta yankula lurrtjurringkula wangkakitjalu. Nyangka-lan pukurlpa nyinama.

<sup>13</sup> Nyuntuku tjurtuku tjilku pirnilu-ya watjara tirtu kuliranytjatjanulu.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuuntu Walkatjunkturja Nampa 3

<sup>1</sup> Yuwa kurta Kaya, ngaanya-rnanku walkatjura yingkarta pirniku liitalu. Ngayulu-rnanta mularrpa mukulyanytjulu tirtu kulilpayi.

<sup>2</sup> Yuwa kurta, walykumunu-muntan nyinarra? Ngayulu-rnanku tjapira Mama Kuurrtunta walykumunura kanyiratjaku. Nyangkayin pikamaalpa walykumunu nyinama. Nyangka-rnanku nintilu kulira tjiinyan kurrurnpa rapa nyinarra Mamala.

<sup>3</sup> Nyangka yingkarta pirnilu-rniya pitjangu tjakultjunu nyuntulun Mama Kuurru wangka tirtu mularrkulira-wanarayinnyangka. Palunyalunyun yiwarra tjukarurrunya tirtu wanalpayi. Pitjangu-rniya watjannyangka-rna kuliralpi mularrpa pukurlarringu.

<sup>4</sup> Tjiinya-rna pukurlarripayi pirnilu-rniya pitjala tjakultjuranyangka tjiinya ngayuku katja yurantalpirtulu-ya yiwarra tjukarurrunya tirtu wanaranyangka.

### *Kayanya Marninypungkutjanya*

<sup>5</sup> Yuwa kurta, walykumunulu-tjananyan yingkarta pirninya tjiinya malikitarrartu yarltirra tjarrpatjura kanyilpayi.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pakara ngurra ngaaku pitjangu. Palunyalu-lanyatjuya yingkarta pirningka lurrtjurringkulalpi tjakultjunu nyuntulu-tjanampan ngarlurringkula palyaranyangka. Nyangka-tjinguru-ya nyuntuku ngur-rakutu puru mapitjaku nyinakitja. Nyinaku-ya kulilku puru yankukit-jalu. Nyangka-tjanampa kuka, kapi, mirrkatarrartu yirringkara nintinma. Nyangkanta Mama Kuurrtu nyaku pukurlarriku.

<sup>7</sup> Tjiinya yingkarta palunyanya-ya ngurra wantirra mapakarnu Kuray-itjaku waarka parrapalyalkitja. Palunyalu-ya yingkarta wiya-tjananya ngatjintjamaaltu wantingu.

<sup>8</sup> Palunyangka-la ngarlurringkula-tjanampa nintinma tjukurrrpa tjukarurrunya-ya parrawatjaratjaku.

### *Wati Kutjarratjarranya*

<sup>9</sup> Kutjulpirtulpi-rna lata walkatjunu wiyarnu yingkarta nyuntulawana-ya nyinarranytjalakutu. Parturtu Tayatupilu ngayuku wangka kulira wantirrantya, tjiinyamarntu-tjanampa puurrarringu nyinarranytjalu.

<sup>10</sup> Nyangka-tjananyarnanta ngula yanku lurrtjurringkulalpi watjalku yartakanku Tayatupilu-lanyatju yanyan-yanyantu mayuranyangka. Puru-rna watjalku ngaanyatarrartu: tjiinya yingkarta pirni-ya ngurra kutjupan-guru pitjalanyangka wati palunyalu yarltinytjamaaltu-tjananya wantipayi. Palunyalu marrkulpayi kutjupattjaralalu-tjananya mukurringkula kanyilk-itjangka. Puru wati palunyalu yarnangu nyarra purtu-tjanampa mukur-ringkupayi, palunyanya-tjananya marrkulpayi turlkuku-ya pitjalanyangka.

<sup>11</sup> Kurta, minirriku-kurlun palyamunu-ya palyaranyangka. Wiya, nyakula minirringama walykumunu-ya palyaranyangka. Tjiinyamarntu walykumunu palyalpayinya-ya Mama Kuurru katja yurantalpirti nyinarra. Nyangka palyamunu palyalpayinya-ya Mamaku ngurrrpa nyinarra.

<sup>12</sup> Nyangka pirnilu-ya wati Tamitirrinnya marninypungkupayi tjukarurru nyinarranyangka. Ngayulutarrartu-latju wati palunyanya marninypungkula, nyangu palunyalu. Nyangka-lampatjun ninti tjiinya-latju mayuntjamaaltu tjukarurrulu watjalpayi.

*Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>13</sup> Yuwa, wangka pirni mularrpa-rnanta kulira watjalkitjalu. Palunyalu-rna ruulangka walkatjunkukitjalu kulirnu wantingu.

<sup>14</sup> Tjiinya-rna mukurringkula waarrpungkula yankula nyuntula nyinarra wangkakitjalu.

<sup>15</sup> Yuwa, kurrurnpa rapa nyinama. Yingkarta pirni ngurra ngaangurulunta-ya tirtu kulilpayi. Nyangka-latju tirtu kulilpayi yingkarta pirni nyuntuku ngurrangkatjanya. Nyangka-tjananya pirningkartu tjakultjurra.

Yuwa, palunya.

## Lata Tjuutalu Walkatjunkturja

<sup>1</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngayulu-tjanamparnanku Tjuutalu lata ngaanya walkatjura. Tjiinya-rna Tjiitja-Kurayitjaku waarka palyalpayi nyinarra. Puru-rna Tjayimiku marlanypa nyinarra. Yuwa, Mama Kuurrtu-tjananyanta ngurrkarntaralpi mukulyanytjulu kanyira. Nyangka puru Tjiitja-Kurayitjalu-tjananyanta miranykanyira. Nyuntuku-tjanamparnanku walkatjura.

<sup>2</sup> Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu ngarlurringkulanytjalu puru mukulyanytjulu kanyinma. Nyangka-yayin kurrurnpa rapa tirtu nyinama.

### *Kutjupayarla-ya Nintipungkulanytja*

<sup>3</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kuliranytja-tjanamparnanku lata walkatjunkturjalu. Tjiinya Tjiitjalu-lanya wankarunu kanyira, palunyatjarra-rna walkatjunkturkitjalu kuliranytja. Palunyalulta-rna kulirnu tjiinya kutjupatjarra-ya kutjupayarla nintipungkulanyangka. Palunyalu-rna lata kutjupanya wantirralpi ngaanya-rna kurrurrtutarra walkatjura tjukurra tjukurrulu-yan watjaratjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu tjukurra tjukurruru kutjuwarra nintirnu yingkarta pirniku-lampa. Nyangka-rna walkatjura tjukurra palunyanya-yan tirtu watjaratjaku.

<sup>4</sup> Tjiinya-ya Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayi pirni ngarnartu-tjananyanta lurrturringkulalpi warli-warlirringu nyinarra. Palunyalu-ya Mamaku wangka kutjupa-kutjupara watjara. Tjiinya-ya watjara, "Mama Kuurrtu ngarlurrtu purlkanya kalyparringkupayi. Nyangka-la palya palyamunurringama. Kurri kutjupa-kutjupangka-la yurrima." Tirtu palyamunu nyinakitjalu-ya tjiinya palunyapirinyapa watjara. Tjiinya palunyapirinyapa palyaranytjalu-ya ngayuku-lampa Puurra kutju Tjiitja-Kurayitjanya panypurangkula. Nyangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala tjiinya yarnangu palunyapirinyanga Mama Kuurrtu mirritjunku wantiku.

<sup>5</sup> Yuwa, tjiinya-yan tjukurra ngaa pirniku ninti. Nyangka-rna puru watjalku tirtu-yan kuliratjaku. Kutjulpirtulpi Mama Kuurrtu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti Yitjipulanguru wankarura katingu. Katirrayirnu-tjananya, palunyalu kutjupatjarra mirrittanu mula-mularringkutjamunungka-ya.

<sup>6</sup> Puru tjukurra yayintjulpa pirnitjarra kulila. Mama Kuurrtu-tjananya waarka nintirnu palyaratjaku-ya. Nyangka-ya kutjupatjarra warnirripungu puurraringkula nyinakitjalu. Palunyalu ngurra yungarra-yanku wantingu. Palunyangka-tjananya Mama Kuurrtu warningu pirti purlkanyangka tjarrpatjunu wantingu. Nyangka-ya karpilpirinyapa mungalurra nyinarrayilku ngula pakaralpi kuurra purlkanyangka ngaraku. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya mirritjunku.

<sup>7</sup> Puru kulinma yiwarla Tjatamanya Kumaranya puru yiwarla ngamungkatjanya. Palunyapirinyapartu-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurriranytja, puru watiwaarrkulu-yanku kurri-kurriranytja. Nyangka Mama Kuurrtu yiwarla palunyatjinnga tilirnu tjunu palyamunurringkulanyangka-ya. Palunyalu-lanya palunyapirinyamanku palyamunu-la palyaranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka-ya palunyapirinyatjurtu Mama Kuurrtu tungun-tungunarripayilu palyamunu palyara. Palunyalu-yanyu tjukurra

palyamunu nyakunytjatjanulu palyamunu palyalpayi. Palunyatjanuya watiwaarrku ngarripayi. Puru puurrrpa pirninya-ya panypurangkula watjalpayi. Yayintjulpa pirninyatarrartu-ya panypurangkula watjalpayi.

<sup>9</sup> Wiya, yayintjulpa purlkanyalu Mayikultu-kulila palunyapirinypa palyaranytjamunu. Tjiinya Mayikultu-pulanku mamulu ngaparrku watjaranytja mirri Mawutjanya mantjilkitjalu. Nyangka Mayikultu mamungka rapa-rapalu panypurangkula watjantjamunurtu. Wiya, ngaapirinypakutju watjarnu, “Ngayulu-rnanta payilkitjamunu. Mama Kuurrtunta payilku.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya yarnangu palunyalu-parturtu panypurangkupayi. Wangka purtu kuliranytjalu-ya wangka palunyanya panypurangkupayi. Puru-ya pina papapirinytju kulintjamaaltu watarrkulu kutjupakutjupa palyalpayi. Palunyangururtu-ya mirringama palyamunu palyaranytjatjanu.

<sup>11</sup> Wiya, palyamunu purlkanya-tjanampa yartakarriku. Tjiinya tjamu Kayintu kutjulpirtulpi karurr-karurrarringkulalpinksu marlanypa pungu. Nyangka wati palunyanya-ya palunyapirinyarringu. Puru kutjulpirtu wati Payilamalu tjimarrikittjalu Mama Kuurrnga kulira wantirra tungun-tungunpa yanu. Nyangka-ya palunyapirinypartu yunytjulu kulira wantirra palyamunu palyalpayi. Puru kutjulpirtu wati Kuuranya Mawutjala tungunpungu. Nyangka Mama Kuurrtu mirringama. Nyangka-ya palunyapirinypartu Mama Kuurrtu tungunpungula mirringama.

<sup>12</sup> Puru-ya palyamunu palyara lurrtjurringkulanyangka-yan. Tjiinya-yan lurrtjurringkula mirrka ngalkulanyangka-ya kurntamaaltu manyu-manyulu ngalkupayi. Kutjupaku kulira ngaparrrtika wantirrantjamunu yungarralukutju-yanku kulilpayi. Palunyanya-ya yutuware palyamunupirinypa pirriyalu puu-puura-wanarayinnyangka. Tjiinyakurlu yutuware palyamunu nyakulalpi purtu kapiku nyangama, palunyapirinypa. Puru yarnangu palunyanya-ya warta mirrka wiyapirinypa. Tjiinyakurlu watilu mirrkaku purtu nyakulalpi warta palunyanya warrpula warni nyangka ngarri pikirriwa, palunyapirinypa.

<sup>13</sup> Palyamunu-ya palyannyangka pirnilu-ya nyangama. Tjiinyakurlu warnanpa kukurmaranyangka wirtatjarra ngarama. Nyangka ngula pitja nyawa. Palunyapirinypa-ya. Puru-ya pirntirripirinypa. Tjiinyakurlu pirntirri purlkanya yilkaringuru punkala. Palunyatjanukurlu tili mawirrtjala wiyarriwa. Palunyapirinypartu-ya Mama Kuurrtanguru tiwarringkulalpi tili wiyarringku tirtu nyinama mungangkapirinypa.

<sup>14</sup> Yuwa, Yatamaku tjamu Yiinakalu kutjulpirtu palunyanya-tjananya tjurkurltu ngaapirinypa watjaranytja, “Puurrnga pitjaku yayintjulpa minga-mingatjarra.

<sup>15</sup> Palunyalu-tjananya yarnangu pirninya kuurrrpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-tjananya tungun-tungunarripayi pirninya mirritjunku. Tjiinyamarntu-ya palyamunu palyalpayi puru Mamanya panypurangkula watjalpayi.”

<sup>16</sup> Puru-ya yarnangu palunyanya mirrparn-mirrparnna wangkapayi. Puru-ya kunpu-kunpu nyakula kutjupanya watjalpayi. Puru-yanku yungarrakurrurntu palyamunu palyalpayi. Puru karnany-karnanytju-yanku marninypungkupayi. Puru-ya kutjupanya ngarnartu walykumunu watjalpayi kutjupa-kutjupa-tjanampa nintiltjaku.

#### *Ngurlutjunkula Puru Tjukarurrura Yirringkaratjaku-yanku*

<sup>17</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, kulinma-ya tjukurrrpa nyarra Puurrrpa Tjiitja Kurayitjaku tjukurrrpa watjalpayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantinytjana.



<sup>18</sup> Tjiinya-ya watjarnu, “Manta wiyarringkukitjangka panypurangkupayi pirninya-ya yutirriku. Tjiinya-ya yungarralukutju kuliranytjalu palyamunu palyanma.”

<sup>19</sup> Tjiinya-ya kumpiltu tjumara watjaranytjalu yingkarta pirninya tjarara. Tjiinya-ya Kuurti Walykumununya kurrurta kanyiranytjamunulu yungarralu kuliranytjalu palyalpayi.

<sup>20</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, ngaparrkulu-yanku tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra tirtu watjanma watatjarritjakutarrartu. Palunyalu-yan walykumunulu tirtu wanamma. Tjapinma-yanku Kuurti Walykumunulu-tjananyanta wuyurrama kanyiranyangka.

<sup>21</sup> Watatjarrinytjamaaltu-ya tirtu kulinma tjiinya Mama Kuurrtu-lanya mukulyanytjulu kanyiranyangka. Puru-ya kawarrtu nyangama Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjanya pitjatjaku. Pitjaku-lanya ngarltunytjulu kutjupankulalpi nyinatjunku wanka tirtu nyinarratjaku.

<sup>22</sup> Yuwa, ngarltunytjulu-tjananya watjara tjukarurrunma purtu-ya mularringkulanyangka.

<sup>23</sup> Kutjupatjarra-tjananyaya waarrpuwa watjala tjukarurrula. Tjiinyakurlu warangka tjarrpatjakutarrartu waarrpuwa tjulyala, palunyapirinyapa. Kutjupatjarra-tjananyaya ngarlturryingkulalpi ngurlutjarra. Palunyalu-ya kuliltjarra nyinama minirringkula-yan palyamunu palyaltjakutarrartu.

#### *Mama Kuurrnga Marninypungkula*

<sup>24-25</sup> Nganalu-tjananyanta kanyilku punkaltjakutarra? Nganalu-tjananyanta kanyilku walykumunu nyinarratjaku? Nganalu-tjananyanta katiku yilkarikutu palunyaku tjiya walykumunungka pukurlpa ngaralatjaku? Wiya, kutjulu, Mama Kuurrtu. Tjiinya Mama Kuurrnga-lampa wankarunkupayi mularrpa. Tjiinya witurnu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjalu-lanya wankarunkutjaku. Mama Kuurrnga mularrpa yayirninytju purlkanya. Puru mularrpa Puurrrpa purlkanya mantangkatjaku yilkaringkatjaku puru yarnangu pirnikurtu. Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi Puurrrpa nyinarranytja. Palunyalu Puurrrpa tirtu nyinama. Palunyangka-la wantinytjamaaltu tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

## Tjuunta-lu Nintitjunktjanya

<sup>1</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga tjiinya Kurayitjaku waarka palyalpayi. Tjukurrpa ngaanya-rna walkatjura Tjiitja-Kurayitjalu nintitjunktjanya. Tjiinya palunyaku Mamalu yartakanu kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri ngaratjaku. Nyangka-yayi palunyaku waarka palyalpayi pirnilu nintilu kulinma. Tjiinya Kurayitjalunku yayintjulpa witurnu pitjala-rni palunyanya nintitjunktjaku.

<sup>2</sup> Nyangka mularrpartu pitjangu-rni nintitjuranytja. Nyangka-rna nyakunytjatjanulu tjakultjura. Yuwa, ngaanya Mama Kuurrku wangka, tjiinya tjukurrpa tjukarurru Tjiitja-Kurayitjalu yartakankutjanya.

<sup>3</sup> Yuwa, walykumunu-yan Mama Kuurrku wangka ngaanya nyakula watjanma puru wangarnarralu kulira palyanma. Tjiinyamarntu ngamuntirringu kutjupa-kutjupa-rna nyakunytjanya yartakarritjaku.

### *Tjukurrpa-tjanampa Yiwarla 7-ta-ya Nyinarranytjaku*

<sup>4</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku Tjuuntu tjukurrpa ngaanya walkatjura ngurra pala Yayitjalawana-yan nyinapayiku. Tjiinya-yan yingkarta pirni yiwarla 7-ta nyinarra. Nyangka-tjananyanta Mama Kuurrtu puru kuurti 7-tu puru Tjiitja-Kurayitjalu pukurlmara kanyinma. Nyangka-yayin kurrurpa rapa nyinama. Tjiinya Mama Kuurrnga puurrrpa nyinarra tjiya walykumunungka. Nyangka kuurti 7-nga-ya ngamurtu ngarala Mamala. Tjiinya Mama Kuurrnga ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiitja-Kurayitjanya mantangka nyinarranytjalu tjukurrpa palunyaku Mamatjarra tjukarurrulu watjarayirnu mirrirringu. Nyangka palunyaku Mamalu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka kuwarri-nya puurrrpa pirni manta lipingkatjanya puurrarringu kanyira. Tjiinya Tjiitjanya ngarnmanypa mirritjanu wankarringkula pakarnu. Nyangka-lan ngayululpi ngula mirritjanu wankarringkula pakalku.

Nyangka-lanya Tjiitjalu ngarlunytjulu kanyira. Tjiinya yangarrakatingu mirrirringkulalpi-lanya wankarunu palyamunu-lan wuyurrarringkula pal-yaratjakutarra.

<sup>6</sup> Palunyatjanulu-lanya watjarnu wantingu palunyaku tjurrtjungkapirinyapa-lan waarka palyaratjaku. Tjiinya Tjiitjalu-lanya puurrarringkulalpi kanyira. Yuwa, Tjiitja-Kurayitjanya walykumunu mularrpa. Nyangka-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.

<sup>7</sup> Yuwa, Tjiitjanya marlaku pitjaku yutuwingka. Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyaku. Nyarra-ya wartangka yurtitjunktjatjanulutarrartu nyaku. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi ngurlu yulaku. Yuwa, walykumunu.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, "Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka." Tjiinya Mama Kuurrnga Puurrrpa Purlkanya nyinarra manta lipingkatjaku puru yilkarinkatjakutarra. Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Nyinarrayilku, tirtu nyinama. Tjiinya wanka tirtu nyinapayinya.

### *Tjiitjanya Yartaka Nyangu*

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuunnga nyuntuku-tjanamparnanku kurta. Tjiinya pirnilu-lan Tjiitjanya wanara. Nyangka-rniya pika pungkula puurrrpa

Tjiitjaku waarka-rna palyaranyangka. Tjiinya-tjananyantaya yanyanyantu pungkula. Palunyapirinyartu-rniya pungkula. Nyangka-rna mirrparnmaaltu tungun-tunguntu wanara. Nyangka-rniya katingu nyinatjunu manta kurlunytja yini Parrmala. Tjiinya manta palunyanya kapingka ngururra ngarala. Tjiinya-rna Mama Kuurru wangka parrawatjarayintja. Puru-rna Tjiitjanyatjarra tjukarurrulu watjaranytja. Palunyanguru-rniya katingu nyinatjunu wantinyangka-rna nyinarranytja.

<sup>10</sup> Nyangka kutjupa Yirrinytjangka Kuurru Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka-rna kulirnu marlarrkunguru-rni lingkirra wangkanranytja turampirpirinypa.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, "Yuwa, kutjupa-kutjupan kuwarri nyaku. Palunyanya walkatjarra wanti. Palunyalu mawiyala-tjanampa yingkarta nyarra yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjaku: yiwarla yini Yipitjaku, Muunaku, Puukamaku, Tjarataraku, Tjaatiku, Pilatalpiyaku, Layatjiyaku."

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu, "Ngananyanyka-rni wangkanra?" Nyangka-rna pinkurraaralpi nyangu lantanpa kawurrtjarra 7-pa-ya ngaralanytja.

<sup>13</sup> Nyangka ngururra watipirinypa ngaralanytja warntu wirrmitjarra. Pirlpirrwanalu purturru kawurrtjarra parrakarrpiralpi kanyiranytja.

<sup>14</sup> Nyangka palunyaku mangka pirntalpa pirntirpirinypa ngaralanytja. Nyangka-ra kuru waru tilipirinypa kamparranytja.

<sup>15</sup> Nyangka palunyaku tjina kirlarrmankulanytja tjirntupirinypa. Nyangka wangkanranyangka-rna kulirnu kapi warnanpirinypa rurrkuranyangka.

<sup>16</sup> Nyangka pirntirri 7-pa marangka kanyiranytja. Nyangka kunmarnu purlkanya yiri kutjaratjarra tjaangka-lu ngalyangaralanytja. Nyangka yikunguru-lu tjirntupirinypa kamparranytja. Tjiinyakurlu tjirntulu karlarla kampama, palunyapirinypa.

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyakulalpi palunyaku tjinangka wartungarakatingu mirripirinypa ngarriranytja. Nyangka-rni maralu pampuralpi watjarnu, "Wiya, ngurlurkutjamaalpa kurrurra raparriwa. Kulila. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka.

<sup>18</sup> Ngayulu-rna wanka tirtu nyinapayinya. Kutjulpirtu-rna mirringu. Palunyalu-rna wankarringkula pakarnu. Palunyatjanu-rna wanka tirtu nyinarra. Ngayulu-rna mirri pirninya wankara pakaltjingalpayinya. Palunyanguru-ya wanka tirtu nyinama. Tjiinyamarntu-rna puurra purlkanya nyinarra ngurra nyarra mirri pirni-ya ngarrirra, palunyakutarartu.

<sup>19</sup> Yuwa, kutjupa-kutjupa-rnanta nintitjunku tjiinya kuwarrinya ngaralanyangka puru kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Nyangkan nyakunytjatjanulu walkatjunku wantiku.

<sup>20</sup> Tjiinyan kuwarrinya nyakula pirntirri 7-pa ngayulu-rna marangka kanyiranyangka. Purun nyakula lantanpa kawurrtjarra 7-pa-ya ngaralanyangka. Nyaaku-ya ngaapirinypa ngarala? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Pirntirri 7-pa-ya tjiinya yayintjulpa 7-pirinypa. Nyangka yayintjulpa palunyalu-ya miranykanyira yingkarta pirni yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya. Nyangka lantanpa 7-nga-ya kamparntalpa ngarala tjiinya yingkarta pirninyapirinypa yiwarla 7-ta-ya nyinarranytjanya."

### *Yipitjala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, lantanpa kawurljarra 7-pa-ya ngaralanyangka-rna ngayulu ngururpa parrapitjalayirni. Palunyalu-rna pirntirri 7-pa marangka kanyira. Yuwa, tjukurpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Yipitjala miranykanyira, palunyaku. Tjukurpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>2</sup> Yuwa, ngayulu-tjanamparnanku ninti. Tjiinya-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyaranytja. Nyangka-yan minirringkutjamaaltu wantirranytja wati pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka wati kutjupatjarralu-ya mayura watjaranytja, “Wiya, Kurayitjalu-lanyatju witurru.” Nyangka-yan tjukurrulu kulirnu mayura-ya watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-tjananyanta pungkulanytja ngayunya-rniyan wanaranyangka. Nyangka-rniyan tungun-tunguntu tirtu wanara. Nyangka-rna nyangu pukurlarringu.

<sup>4</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinya-yan palyaranyangka. Wiya, mukulyanytjulu-rniyan kulilpayinya wiyarringu.

<sup>5</sup> Ruukulila-ya tjiinya-rniyan mukulyanytjulu kuliranytjalu. Palunyalu pinkurraaralpi-rniya puru walykumunulu palyanma. Yuwa, palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala ngayulu-rna pitjaku nyuntuku-tjanamparnanku lantanpa mantjira warnitjakutarra.

<sup>6</sup> Yuwa, walykumunulu-yan ngaapirinya palyara. Tjiinya-yan nyakula walykurringkula wati Nikilalu-ya palyamunu palyaranyangka. Nyangka ngayulutarrartu-tjananyarna nyakula walykurringkula.

<sup>7</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku Mama Kuurrku ngurrangka, tjiinya warta wanka kanyilpayinya ngaralanyangka. Nyangka-yan mirrka palunyangkatja ngalkunma.

### *Muunala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka. Ngayulu-rna mirringingu. Palunyatjanu-rna wankarringkula pakarnu. Yuwa, tjukurpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Muunala miranykanyira, palunyaku. Tjukurpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>9</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya yarnangu pirnilu-tjananyanta payira pungkulanyangka. Puru-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan tjimarri kurlunytjarra nyinarranyangka. Wiya, tjimarri purlkanyatjarrapirinya-yan nyinarra Mama Kuurrtu-tjananyanta kanyiranyangka. Ngayulu-rna nintilu kulira pirnilu-tjananyanta yanyanyantu watjaranyangka. Tjiinya-ya mayura ngaapirinya watjara, “Tjiyu-latju nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi.” Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira.

<sup>10</sup> Yuwa, ngula-tjananyantaya pika purlkanya pungku. Nyangkakurlu-yan ngurlurringku. Kurrurnpa rapa-ya nyinama. Tjiinya

mamulu witu-witulku yarnangu pirnilu-tjananyanta tjulyara tjayil-pangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka mularrpartu-tjananyantaya tjulyaralpi tjarrpatjunku. Palunyalu-tjananyanta pika pungkula-wanalku, ngurra 10-tjanu wiyarriku. Tjiinya mamulu palunyapirinyamanku nyuntulu-yan punkaltjaku. Kulila-ya. Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta watjalku wanka-yan tirtu nyinar-ratjaku. Tjinguru-tjananyantaya pungku mirrirntankutarrartu ngayunya-rniyan wanaranyangka. Wiya, wantinytjamaaltu-rniya tungun-tunguntu wananma.

<sup>11</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkit-jalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyatjanu-yan ngula warungka tjarrpanytjamaalpa ngurra walykumunungka nyinama.

### *Puukamala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kunmarnu purlkanya yiri kutjarratjarra kanyilpayinya. Yuwa, tjukurrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Puukamala miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>13</sup> Yuwa, ngayulu-rna ninti nyuntuku-tjanamparnanku ngurraku. Ngurra palunyangka Tjayitintu yarnangu pirninya-tjananya puurraringu kanyira. Parturtu nyuntulu-rniyan ngayunyakutju wanara. Ngaangkalpi-ya wati yini Yantipanya mirrirntanu tjukurra ngayunyatjarra watjaranyangka. Nyangka-rniyan tirtu wanaranytja. Palunyangka-rna pukurlarringu.

<sup>14</sup> Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinyapa-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan kutjupatjarralu ngalkula kuka nyarra warta yapuku nintintjanya. Puru-yan kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Tjiinya kutjulpirtu wati yini Payilamalu nintipungu wati Payilikilu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya piwarrrtjingtjaku. Nyangka mularrpartu-tjananya witu-witurnu kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkutjaku, puru-ya kurri kutjupa-kutjupangka yurritjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkulanytja. Puru-ya kurri pirningka yurrirrantja. Nyangka kuwarrinya-yan nyuntulu palunyapirinyapartu palyara.

<sup>15</sup> Nyangka kutjupatjarralu-yan wanara wati Nikilalu-ya nintipungkulanyangka.

<sup>16</sup> Wiya, palyamunu wantirralpi-ya pinkurraala ngayulu-tjananyarnanta pitjaku pika katapungkutjakutarra kunmarnu purlkanya tjaangka kanyiranytjalu.

<sup>17</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkit-jalu.

Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjanamparnanku nintilku mirrka mana nyarra kumpitjunu-rna wantinytjalu. Palunyalu-tjanamparnanku puru nintilku yapu pirntalpa yinitjarra, tjiinya yini kutjupanya walkatjunu wantitjanyatjarra. Nyangka kutju-kutjulyankun yini palunyanya nintilu kulinma. Nyangka-ya yarnangu kutjupatjarra ngurra nyinama.

### *Tjaratarala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

18 Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrku Katja wangkarra. Ngayuku kuru kamparra waru tilipirinypa. Nyangka-tju tjina kirlarrmara tjirntupirinypa. Yuwa, tjukurran walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Tjaratarala miranykanyira, palunyaku. Tjukurra ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

19 Yuwa, ngayulu-rna nintilu kulira nyuntulu-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan walykumunulu yarnangu pirniku ngarlurringkula palyara. Puru-rniyan mularrkulira-wanarayirni. Palunyalu-yan talypurringkula wantinytjamaaltu ngayuku waarka tirtu palyara. Tjiinya-yan ngarnmanypalpi kurlunypa palyalpayi. Nyangka-yan kuwarrinya purlkanya palyara.

20 Nyangka-ya kulila. Tjiinya-rna nyakula walykurringkula ngaapirinypa-yan palyaranyangka. Tjiinya-yan minyma Tjatjipalnga wituntjamaaltu tirtu kanyira. Tjiinya minyma palunyalunku mayura watjara Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi nyinarranytjalu. Palunyalu ngayuku waarka palyalpayi pirni muku-mukura kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurriratjaku. Nyangka-ya mularrpartu kurri kutjupa-kutjupangka yurrirra. Puru minyma palunyalu-tjananya muku-mukura kuka nyarra warta yapuku nintintjanya-ya ngalkulatjaku. Nyangka-ya mularrpartu kuka palunyanya ngalkula.

21 Kutjulpirtu-rna minyma palunyanya watjarnu palyamunu wantirra pinkurraaltjaku. Nyangka pinkurraantjamaalpa tirtu kurri pirningka yurrirra.

22 Nyangka-rnalu pikatjarralku. Nyangka pikatjarra ngarrima. Nyangka palunyaku kurri pirninyatarrartu-ya pikatjarrarringkulalpi lurrtjurtu ngarrima. Tjinguru-ya palyamunu wantirralpi pinkurraalku nyangka-tjananyarna pikatjarrantjamaaltu wantiku. Tjinguru-ya palyamunu tirtu palyanma. Nyangka-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.

23 Minyma palunyaku wanalpayi pirninya-rna pungku mirrirntanku. Nyangkalta-ya yingkarta yiwarla pirningkatjalu kulilku tjiinya ngayulu-rna nintipuka nyinarranyangka. Tjiinya-rna nintilu kulira pinalu-ya kuliranyangka. Palunyalu-rna palyamunu palyalpayi pirninya warungka tjarrpatjunku. Palunyalu-rna walykumunu nintilku walykumunu palyalpayi pirniku.

24 Nyangka kutjupatjarralu-yan kulira wantirra minyma palunyaku wangka. Tjiinya wangka palunyanya pirnilu-ya marninypungkula watjaranytja, "Wiya, ngaanya Tjayitinku wangkapirinypa, purlkanya mularrpa." Nyangka-rna pukurlarringu nyuntulu-yan wangka palunyanya kulira wantiranyangka. Palunyatjanu-rna warnirripungkula watjalkitjamunu kutjupa-yan palyaltjaku.

25 Ngaanyakutju-rna watjalku. Talypurringkula wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyalu-yan nyaku pukurlarriku ngayulu-rna pitjanyangka.

26-28 Yuwa, watjalku-tjananyarnanta ngurra pirningkatja-yan puurrarringkula kanyiltjaku tjiinya-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyaranyangka, puru wantinytjamaaltu-rniyan tirtu wanaranyangka. Tjiinya ngayuku Mamalu-rni nintirnu puurrarringkula-tjananyarna kanyiltjaku. Nyangka palunyapirinypartu nyuntulu-tjananyayan puurrarringkulalpi kanyinma. Palunyalu-tjananya witu-witura nintinma. Nyangka-ya tungun-tungunarrinyangka-yan pika purlkanya pungku.

Tjiinyakurlu puturlpa pungkunyaangka tampirraala, palunyapirinyapa. Nyangka-tjanamparnanku nintilku pirntirri tjrntukutu pakalpayinya.

<sup>29</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurtti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

### 3

#### *Tjaatila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>1</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mama Kuurrku kuurtti 7-pa puru pirntirri 7-pa kanyilpayinya. Yuwa, tjukurpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Tjaatila miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

Yuwa, nintilu-rna kulira tjiinya-yan palyaranyangka. Pirnilu-ya watjara nyuntulu-yanyun walykumunulu wanara. Wiya, nyuntulu-yan mirripirinytju wanara.

<sup>2</sup> Tjiinya-yan ngayuku waarka kurltjirr-kurltjirrtu palyara mirripirinytju. Wankarriwa-ya, palunyalu kurrurnpa wuyurrtu palyanma. Tjiinyamarntu-yan kurrurntutarra palyaranytjamunu Mamala mirangka.

<sup>3</sup> Tjiinya-yan kutjulpirtu walykumunulu kuliranytja liita pirnilu-tjananyanta nintipungkulanyangka. Wangka palunyanya-ya ruukuliralpi wangarnarralu kulira palyanma. Palunyalu-ya palyamunu wanti. Yuwa, wankarriwa-ya ngayulu-rna tjulurrku pitjatjakutarra.

<sup>4</sup> Yuwa, kuwarrinya-yan marnkurr-marnkurrrpa walykumunu nyinarra, tjiinya warntu kirtintjamaalpaperinyapa nyinarra. Palunyatjanu-rniyan ngula lurrtjuringkulalpi parrangarama warntu pirntaltjarra.

<sup>5</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Palunyatjanu-yan warntu pirntaltjarra nyinama. Nyuntuku-tjanampanku yini ngarala ngayuku pukpangka tjiinya-yan wanka tirtu nyinarratjaku. Nyangka-rna ruwarrpungkukitjamunu. Palunyalu-rna Mamala puru palunyaku yayintjulpa pirningka tjakultjunku nyuntulu-yan ngayuku wanalpayi nyinarranyangka.

<sup>6</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurtti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkitjalu.

#### *Pilatalpila Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna kutju walykumunu mularrpa. Tjukarurrulu-rna kulira palyalpayi. Puru-rna kii kanyira puurrrpa Tayipirrtu kanyiranytjapirinyapa. Nyangka kutjupalu tjabatpungkukitjamunu tjiinya-rna kii palunyatjarralu yarlapungku wantinyangka. Puru kutjupalu purtu yarlapungku wantiku tjiinya-rna kii palunyatjarralu tjabatpungku wantinyangka. Yuwa, tjukurrrpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Pilatalpila miranykanyira, palunyaku. Tjukurrrpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>8</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira. Tjiinya-yan marnkurr-marnkurrrpa nyinarra. Palunyalu-yan ngayuku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-rniyan ngayunyakutju tirtu wanalpayi. Nyangka-tjanamparnanku tuu yarlapungku wantiku. Nyangka kutjupalu purtu tjabatpungku wantiku. Nyangka-yan tjarrparralpi nyinama Mamanya puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>9</sup> Yuwa, kutjupatjarralu-ya ngaapirinypa mayura watjara, “Tjiyulatu nyinarra, Mama Kuurrnga kulilpayi.” Wiya, Tjayitintu-tjananya kanyira. Nyangka-rna mayulpayi palunyanya-tjananya katiku pupatjunku nyuntula-tjananyanta tjinangka. Nyangkalta-ya pina yarlarriku kulilku ngayulu-tjananyarnanta ngarluntjulu kanyiranyangka.

<sup>10</sup> Yuwa, ngayulu-rna watjarnu wantingu tjiinya-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Nyangka mularrpartu-rniyan wantinytjamaaltu tirtu wanara. Nyangka Tjayitintu manta lipiwanalurtu witu-witulku yarnangu pirnilu-rniya wanantjamaaltu wantitjaku. Palunyangka ngayulu-tjananyarnanta kanyilku. Nyangka-tjananyanta Tjayitintu purtu witu-witulku wantiku.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayulu-rna kuwarri-kuwarri marlaku pitjaku. Tjiinya-rniyan ngaangkalpi walykumunulu wanaranytja. Palunyalu-rniya palunyapirinytju tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta marninypunkulalpi walykumunu nintilku. Nyangka-tjinguru-rniyan wanalku wantiku. Nyangka-rna nintintjamaaltu wantiku.

<sup>12</sup> Yuwa, tirtu-rniya wananma. Palunyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku tjurrtju purlkanyangka tjarrpatjunku. Nyangka-yan pakara yankutjamaalpa tirtu nyinama. Nyangka-tjananyarnanta ngayuku Mamaku yini ngalyangka walkatjunku. Puru-rna walkatjunku yiwarla yini Tjuritjanya nyarra yilkariguru ngula ngalyayutirriku ngayuku Mamaku ngurranguru, palunyanya. Nyangka-tjananyarnanta puru walkatjunku wantiku ngayuku yini kutjupanya.

<sup>13</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrrkurlmara kulilkitjalu.

### *Layatjiyala Nyinapayiku-tjanampa Lata*

<sup>14</sup> Nyangka Tjiitjalu-rni tirtu watjaranytja: Yuwa, ngayulu-rna Mamaku wangka kulira tjakultjunkturupayi mularrnga. Palunyalu-rna tjukarurrulu watjalpayi. Tjiinya kutjulpirtulpi-litju Mamararralu manta yilkaritarrartu palyarnu. Yuwa, tjukurpan walkatjunku mawiyalku yayintjulpa nyarra yingkarta pirni yiwarla Layatjiyala miranykanyira, palunyaku. Tjukurpa ngaanyan walkatjunku mawiyalku:

<sup>15</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nintilu kulira tjiinya-yan pal-yaranyangka. Tjiinya-rniyan tjaanarralu wanantjamaalpa nyuurru-nyuurru nyinarra. Mukurringkula-rna tjiinya-rniyan tjaanarralu wanaratjaku. Ngaanya-yan nyuurru-nyuurru wanara. Palya-rniyan wanantjamaaltu wantiku tjiinyamarntu-rna yanyantju nyuurru-nyuurru-rniyan wanaratjaku.

<sup>16</sup> Yuwa, ngula-tjananyarnanta witura wanalku wantiku tjiinya-rniyan palunyapirinytju wanaranyangka. Tjiinyakurlu mirrka wanka tjuupuwa, palunyapirinypa.

<sup>17</sup> Yuwa, yungarralu-yankun ngaapirinypa watjalpayi, “Ngayulu-latu tjimarri purlkanyatjarra nyinarra. Wiyangkalpi-latu pirnipuralka kanyira.” Wiya, ngurralu-yan palunyapirinypa watjara. Ngayulu-tjanamparnanku nyakula ngarlurringkula tjiinyamarntu-yan tjimarri wiyapirinypa nyinarra. Puru-yan nikirrpalya, kurutjarrapirinypa nyinarra.

<sup>18</sup> Wiya, pitja-rniya ngayula mantjila kawurlpa mularrpa. Palunyatjanu-yan tjimarri purlkanyatjarrapirinypa nyinama. Puru-rniya pitja warntu pirntalpa payipungkulalpi tjarrpatjurra, nikirrpalya-yan



parrangaraku kurntarringkutjakutarra. Puru-rniya mirritjinpa payipuwa kuruku. Nyirtiralpi-yayin yarla nyawa.

<sup>19</sup> Nyaatjanulu-rna palunyapirinypa watjara? Wiya, ngayulu-tjanamparnanku ngarlurringkutjatjanulu payira. Puru-tjananyarnanta pikatjarrara tjiinya-yan pina yarlarringkula palyamunu wantirra pinkur-raaltjaku.

<sup>20</sup> Yuwa, ngayulu-rna ngarala tuupirinypa pungku-pungkula. Nyangka nganalu-rni kuliralpi tjarrpatjunku, nyangka-litju nyinarra wangkarra mirrka ngalkunma?

<sup>21</sup> Yuwa, wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta nyinatjunku ngayula-rniyan ngamu nyinarratjaku. Tjiinya-rna Mamaku wangka palyara-wanarnu wiyarnu. Mirrirringu-rna wankarringkulalpi Mamala nyinarra palunyaku tjiya walykumunungka. Nyangka palunyapirinypa-rniyan ngayulawana nyinama.

<sup>22</sup> Yuwa yingkarta pirni, kulila-ya Kuurti Walykumununya-tjananyanta wangkarranyangka. Palunyalu-ya ruukulinma tjurrkurlmara kulilkit-jalu.

## 4

### *Yilkarangka-ya Mamanya Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna puru nyangu yilkarangka tuu yarlarriingu ngaralanyangka. Palunyalu-rna kulirnu turampirpirinypa lingkirpa wangkarranyangka. Nyarra kuwarripatjarra-rna kulirnu, palunyapirinypa. Nyangka-rni watjarnu, "Pitja ngaatja nyangka-rnanta nintitjurra kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku."

<sup>2</sup> Nyangka-rni Kuurti Walykumunulu waarrpungkula yilkarikutu katingu. Nyangka-rna nyangu kutjupanya tjiya walykumunungka nyinarranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka palunyaku yiiku kirlarrmaranytja. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinypa. Nyangka tjurtirangu kala yukiri-yukirilu tjiya walykumununya ngururrtjunu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Puru yirna 24-lu-ya tjiya walykumunu pirningka nyinarranytjalu ngururrtjunu kanyiranytja. Warntu pirntaltjarra-ya parranyinarranytja. Puru-ya yakirri kawurltjarra katawanalu kanyiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka tjiya walykumunungka kalkurni tjangi 7-pa-ya kamparranytja. Palunyanya-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga.

<sup>6</sup> Tjiinya tjiya walykumununya munkarra ngaralanytja. Nyangka kalkurni mantamaalpa, wiya kirlarrpirinypa ngaralanytja.

Puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya tjiya palunyanya ngururrtjunu kanyiranytja. Nyangka-tjananya kuru pirni ngaralanytja wirtapingka puru tjuningkatarra.

<sup>7</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa layinpirinypa, puru kutjupanya pulupirinypa, puru kutjupanya yiiku watipirinypa, nyangka kutjupanya warlawurripirinypa. Tjiinyakurlu warlawurru katu parrapitjalayinma, palunyapirinypa.

<sup>8</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya nyarlpi marnkurrpa-marnkurrpa kanyiranytja. Puru-tjananya kuru pirni ngaralanytja tjuningka, wirtapingkatarra. Nyangka-ya karlarla puru mungangka tirtu yinkapayi ngaapirinypa:

“Mama Kuurrnga Puurrrpa purlkanya nyinarranytjanya walykumunu mularrpa.

Ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu kuwarrinyatarrartu nyinarra.

Nyinarrayilku, tirtu nyinama.”

<sup>9</sup> Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu-ya pukurltu yinkarra marninypungkulanytja tjiya walykumunungka nyinarranytjanya. Yinkarra-ya ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya walykumunu mularrpa.”

<sup>10</sup> Yinkarra-ya marninypungkulanyangka yirna 24-nya-ya pupakatipayi tjiya walykumunungka nyinapayila. Palunyalu-ya marninypungkupayi Mamanya tjiinya wanka tirtu nyinarranytjanya. Palunyalu-yanku yakirri yarraralpi warnipayi tjiya walykumunukutu. Palunyalu-ya watjalku,

<sup>11</sup> “Yuwa Mama, nyuntulun ngayuku-lampatju puurrrpa nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilunta-ya marninypungkula.

Tjiinyamarntun ngarnmanypalpi pirnipurlka palyarnu.

Palurukurruntun kuliralpi palyarnu mantangka-ya nyinarratjaku.”

## 5

### *Tjiipu Warlangu-ya Marninypungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjiya walykumunungka nyinarranytjalu kanyiranytja ruula ruulumanu wantitja. Tjiinya marangka kanyiranytja. Nyangka wangka walkatjunu wantitja kutjarrangururtu ngaralanytja. Puru ruula palunyanya kirti 7-ta kirtitjunu wantitja ngaralanytja, lampira-ya walka nyakutjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangkalta-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu mirrarra watjaranytja, “Nganalu ruula ngaanya mantjiralpi kirti lampilku? Ngarna wati walykumunulu lampilku.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya purtu ngurrirnu kutjupalu ruula mantjira kirti lampira walka nyakutjaku. Tjiinyamarntu wati walykumunu nyinanytjamaalpartu yilkarangka, mantangka puru manta kaninytjarra.

<sup>4</sup> Nyangka-rna walykurringkulalpi lingkirrrpa yulangu. Tjiinya-ya purtu nyangu wati walykumunulu kirti lampira walka nyakutjaku.

<sup>5</sup> Nyangka-rni yirna kutjulu watjarnu, “Wiya, yulanytjamaalpa ngarama. Nyawa. Nyarra ngarala Tjuutaku tjamu wati layinpirinypa. Palunyalu ruula mantjilku kirti lampiralpi walka nyaku. Tjiinyamarntu puurrrpa purlkanya, tjamu Tayipirngapirinypa. Palunyalu-tjananya yanyanyanpa nyinapayi pirninya pungkulayirnu wiyarnu.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangu ngaralanytja tjiya walykumunungka yitingka. Nyangka yanamulpa kutjarra-kutjarralu puru yirna 24-lu-ya ngururrjtunu kanyiranytja. Puru-rna nyangu tjiipu palunyanya kutjulpirtulpi-ya mirri pungu wantitjapirinypa ngaralanytja. Nyangka wirrkarra 7-tjarra puru kuru 7-tjarra ngaralanytja. Kuru 7-nga-ya tjiinya Mama Kuurrku kuurti 7-nga. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu witurnu manta lipiwana-ya parrapitjalayiltjaku.

<sup>7</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu mapitjangu mantjirnu ruula ruulumanu wantitjanya. Tjiinya tjiya walykumunungka nyinarranytjalu marangka kanyiranytja.

<sup>8</sup> Ruula mantjinnyangka yanamulpa kutjarra-kutjarranya-ya puru yirna 24-nya pupakatingu Tjiipu Warlangula. Tjiinya yirna 24-lu-ya ki-taapirinya kanyiranytja. Puru-ya kanyiranytja pawulpa kawurltjarra parnti walykumunu tjutirnu wantitja. Palunyanguru tjunarnpa parnti walykumunutjarra pakaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu parntiralpi pukurlarringu. Palunyapirinya yingkarta pirnilu-ya Mamala tjapiranyangka kulira-tjananya pukurlarripayi.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya turlku kutjupanya ngaapirinya yinkangu:  
“Nyuntulun walykumunu mularrpa.

Nyuntulukutjun ruula mantjiralpi kirti lampilku.

Tjiinyamarntun mirringkulalpinku yirrami wiilypungu  
yarnangu pirniku-tjanampa, ngurra kutjupa-kutjupangkatjaku,  
tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayiku,  
puru minyarra kutjupa-kutjupakutarra.

Yuwa, nyuntulun yangarrakatingu mirrirrianyangka-ya  
kuwarrinya Mama Kuurrtu katja yurntalpiri nyinarra.

<sup>10</sup> Purun watjarnu wantingu palunyaku tjurrtjungkapirinya-ya waarka  
palyaratjaku. Nyangka-ya nyinarra palyanma.

Nyinarrayilku-ya, ngula mantangka puurrarriku nyinama.”

<sup>11</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa pirni minga-mingalu-ya par-rangururtjunu kanyiranytja tjiya walykumununya, yanamulpa kutjarra-kutjarranya puru yirna 24-nya-tjananya.

<sup>12</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa palunyalu-ya ngaapirinya mirrarra yinkarranytja,

“Yuwa, Tjiipu Warlangu kutjulpirtulpi-ya mirri pungkutjanya walyku-munu mularrpa nyinarra.

Walykumunu tjiinya yarnangu pirnilu-ya marninypungkupayi.

Tjiinyamarntu Tjiipu palunyanya puurrrpa purlkanya,  
yulytja kanyiranytjalu nintilpayinya.

Palunyalu kuliltjarralu puru yayirninytjulu palyalpayi.

Nyangka pirnilu-ya Tjiipu palunyanya tirtu marninypungama.”

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu pirnilu-ya yinkarranyangka. Yilkar-inkatjalu, mantangkatjalu, manta kaninytjarrangkatjalu puru kapi yu-rungka nyinapayilu-ya ngaapirinya yinkarranytja:

“Nyarra tjiya walykumunungka nyinapayinya-pula

Tjiipu Warlangunya walykumunu mularrpa.

Nyangka-la kutjarranya tirtu marninypungama.

Tjiinya-pula puurrrpa purlkanya mularrpa.”

<sup>14</sup> Nyangkalta-ya yanamulpa kutjarra-kutjarralu watjarnu, “Yuwa, walyku-munu.” Nyangka-ya wati yirnalulpi pupakatingu marninypungu.

## 6

### *Kirti Ruulangkatja Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu ruula ruulumanu wantitjanya mantjiralpi lampirnu kirti nampa 1-nga. Nyangkalta yanamulpa kutjulu wangka tuturanytjapirinytju watjarnu, “Pitja.”

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu wati purni pirntaltjarra waalkarrara pitjangu. Wati palunyalu kurlarta kanyiranytja. Nyangka-ra yakirri walyku-munu nintirnu. Nyangka purnitjarra makukurraarnu wakara-tjananya yarnangu pirninya wiyalkitja.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 2-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 2-lu watjarnu, "Pitja."

<sup>4</sup> Nyangka wati purni tjitirn-tjitirntjarra waalkarrara pitjangu. Nyangka-ra nintirnu kunmarnu wirrmira purlkanya. Palunyalu watjarnu yarnangu pirninya-tjananya wuyurrrmaratjaku nyangka-yankuyi pika pungkula mirriringama.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 3-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 3-lu watjarnu, "Pitja." Nyangka-rna nyangu wati purni marutjarra waalkarrara pitjanyangka. Nyangka wati palunyalu kanyiranytja mirrka wayimankupayinya.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kulirnu kutjupalu yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytjalanguru ngaapirinya watjannyangka, "Watilu-ya waarka pal-yarayilku mungarriku. Palunyalu-ya mirrka kurlunypa mantjilku. Tjiinya-ya wayatjarra kutju yurninypa wiirtjarra puru wayatjarra marnkurra yurninypa paalitjarra mantjilku. Ngaanya-ya puru kulila. Warta yalipi puru warta kiripi-ya kartarntankutjamaaltu kanyinma."

<sup>7</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 4-nya. Nyangka-rna kulirnu yanamulpa nampa 4-lu watjarnu, "Pitja."

<sup>8</sup> Nyangka-rna nyangu wati purni kala piirl-piirltjarra waalkarrara pitjangu. Wati palunyanya yini Mirrinya. Puru marlawana pitjangu wati yini ngaapirinya: "Mirriku-tjanampa Pirtinya". Nyangka-pulanya watjarnu, "Yayirninytjulu-pula palyala nyangka-yayi yarnangu kutjupatjarra mirrirriwa. Nyangka kutjupatjarranya-yayi wanka nyinama." Nyangka mularrrpartu kutjupatjarralu-yanku pika wakarayirnu mirriringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya yayilurrungka mirriringu. Nyangka-ya kutjupatjarranya pikatjarraringkulalpi mirriringu. Nyangka kutjupatjarranya-ya mirriringu papa nganyirri purlkanya pirnilu-tjananya patjannyangka.

<sup>9</sup> Nyangka Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 5-nya. Nyangka-rna nyangu kuurti pirni tjiinya yarnangu-ya kutjulpirtulpi mirriringkutjanya. Nyarra waru parnti walykumunu kampapayingka yitingka-ya nyinaranytja. Tjiinya Mama Kurrku wangka-ya tjukarurrulu watjaranytja. Nyangka-tjananyaya mirrparntu mirrirntanu, palunyaku-tjanampa kuurti-ya ngaralanytja.

<sup>10</sup> Kuurti palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Yuwa Mama, nyuntulun puurra purlkanya, yayirninytjulu palyalpayi. Nyuntulun walykumunu mularra, tjukarurrulu watjalpayinya. Wanytjawaran kuurra purlkanya ngaratjunku yarnangu mantangkatja pirni nyarra kutjulpirtulanyatjuya mirri pungu, palunyanya-tjananya? Wanytjawara-tjananyan ngaparrtjika pungu?"

<sup>11</sup> Nyangka-tjanampa warntu pirntalpa nintirnu tjarrpatjunktjaku-ya. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Kuwarripa-ya nyinama. Puru-tjananyayayi wanalpayi kutjupatjarranya puwa. Tjiinya-tjananyanta pungu mirrirntanu, palunyapirinya. Nyangka nyuntula-tjananyarnanta lurrtjula."

<sup>12</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti nampa 6-nga. Nyangkalta manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu. Puru tjirntu mungalurraarnu. Nyangka kirnara tjitirn-tjitirnarringu yirramipirinya.

<sup>13</sup> Nyangka pirntirri-ya yilkariguru punka-punkarnu. Tjiinyakurlu pirriyalu yirnantji puula punkatjingala, palunyapirinya.

<sup>14</sup> Nyangka yilkari wiyarringu. Tjiinyakurlu ruula ruulumara-wanala wiyala, palunyapirinya. Nyangka purli wararra pirni puru manta kurlun-

ypa kapingka ngururrkutjarra ngarapayinya Mama Kuurrtu makatingu ngurra kutjupangka tjunu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu pirninya pulpa pirningka tjarrpa-tjarrpangu. Puurrrpa pirni manta lipingkatja, warrmarlaku puurrrpa, tji-marri purlka-nyatjarranya, puurrrku waarka palyalpayinya, puru waarka yungarralu palyalpayi pirninya tjarrpangu pulpangka-ya kumpirnu nyinarranytja.

<sup>16</sup> Palunyalu-ya purli pirningka mirrangu watjarnu, “Punkaralpi-lanyatju kumpitjurra tjiya walykumunungka nyinapayilu-lanyatju nyakut-jakutarra, puru Tjiipu Warlangulu-lanyatju mirrparntu pungkutjakutarra.

<sup>17</sup> Tjiinya kuwarrinya-pula palyamunu pirninya tjarrpatjunku warungka. Nyangka-latju purtu kulira, ‘Yaaltjirriku-latju?’ ”

## 7

### *Yitjurayilku Tjamupirti 144,000-pa-ya*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjarra-kutjarra tjiinya kakarrara, yurlparirra, kayili, yapurra ngaralanyangka. Tjiinya-ya pirriya yangatjunu kanyiranytja manta, kapi, puru warta pirninya puultjakutarra.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya kakarraranguru pit-janyangka. Nyangka marangka kanyiranytja walkatjunkupayi tjiinya Mama Kuurrtu nintintjanya. Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu yayintjulpa kutjarra-kutjarralu-ya kuliltjaku. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu yayirninytjulu-ya palyamunultjaku manta puru kapi purlkanya. Nyangka-ya kuwarripa ngaralanytja.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-tjananya watjarnu, “Kuwarripa-ya manta, kapi, puru warta pirninya walykuntjamaaltu wanti. Nyangka-latjuyi Mama Kuurrrku waarka palyalpayi pirningka ngalyangka walkatjurra.”

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyaya mularrpartu ngalyangka tjunkula-wanarnu wantingu. Nyangka-rni watjarnu tjiinya 144,000-ta-tjananya walkatjunu. Palunyanya-ya wati Yitjurayilku tjamupirti. Tjiinya kutjulpirtulpi wati Yitjurayiltu katja 12-pa yutirnu yini Tjuutanya, Rupannga, Kaarrnga, Yatjanya, Natjalinya, Manatjanya, Tjimiyangga, Liipayinya, Yitjakanya, Tjipulannga, Tjawutjanya, Pintjimangga. Palunyalanguru-ra tjamu pirnirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjuutaku tjamu 12,000-ta walkatjunu. Puru-ya Rupanku tjamu 12,000-ta, puru-ya Kaarrku tjamu 12,000-ta,

<sup>6</sup> Yatjaku tjamu 12,000-ta, Natjaliku tjamu 12,000-ta, Manatjaku tjamu 12,000-ta,

<sup>7</sup> Tjimiyanku tjamu 12,000-ta, Liipayiku tjamu 12,000-ta, Yitjakaku tjamu 12,000-ta,

<sup>8</sup> Tjipulanku tjamu 12,000-ta, Tjawutjaku tjamu 12,000-ta, Pintjimanku tjamu 12,000-ta-ya walkatjunu.

### *Yarnangu Minga-minga*

<sup>9</sup> Puru-rna nyangu yarnangu minga-minga-ya ngaralanyangka purtu kawuntumara wantitjaku. Ngurra kutjupa-kutjupanguru-ya pitjangu ngaralanytja minyarra kutjupa-kutjupa puru wangka kutjupa-kutjupa. Palunyalu-ya tjiya walykumunungka puru Tjiipu Warlangula ngamu ngaralanytja warntu pirntaltjarra. Palunyalu-ya parrka marangka kanyiranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Mama Kuurrtu puru Tjiipu Warlangulu-lanya wankarunu. Nyangka-la tirtu marninypongama.”

<sup>11</sup> Tjiinya-ya yirna pirni puru yanamulpa kutjarra-kutjarranya tjiyangka ngamu ngaralanytja. Nyangka-tjananyaya yayintjulpa pirnilu parrangururrjtunu kanyiranytja. Palunyalanguru-ya pirnilurtu pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungkulalpi

<sup>12</sup> watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga walykumunu mularrpa. Tjiinya kuliltjarralu puru yayirninytjulu palyalpayi. Puurrpa palunyanya-la tirtu marninypungama. Yuwa, walykumunu.”

<sup>13</sup> Nyangka-rni wati yirna kutjulu tjapirnu, “Ngananya-ya nyarranya ngarala warntu pirntaltjarra? Wanytjanguru-ya pitjangu?”

<sup>14</sup> Nyangka-rna watjarnu, “Ngurrpa-rna. Nyuntulu-tjingurun ninti.”

Nyangka-rni watjarnu, “Tjiinya kutjulpirtu-tjananyaya pika purlkanya pungu mirrirntanu. Palunyalu-yanku warntu parltjirnu pirntalmanu Tjiipu Warlanguku yirramingka.

<sup>15</sup> Palunyanguru-ya ngarala Mama Kuurrku tjiya walykumunungka. Palunyalu-ya karlarla mungangka waarka palyara-wanara palunyaku tjurrtju purlkanyangka. Nyangka-tjananya miranykanyira kanyira.

<sup>16</sup> Nyangka-ya parltjatjirratja puru kapitjirratja nyinakitjamunu. Puru-tjananya tjirntulu kamparra pikilkitjamunu.

<sup>17</sup> Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangulu tjiinya tjiya walykumunungka nyinapayilu-tjananya miranykanyinma. Puru-tjananya walara katiku kapi warla walykumunu-ya tjikiratjaku. Tjiinyakurlu tjiipu pirninya kapikutu kati, palunyapirinyapa. Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku.”

## 8

### *Kirti Ruulangkatja Nampa 7-nga Lampirnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangulu lampirnu kirti ruulangkatja nampa 7-nga. Palunyangka-ya yilkarangka kanmarrarringu nyinarrayirnu ngula wangkatjarrarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu-tjananya yayintjulpa 7-pa tjiinya Mama Kuurrta ngarapayinya. Nyangka-tjanampa Mamalu nintirnu turampirra kutju-kutju-ya kanyiltjaku.

<sup>3-4</sup> Nyangka yayintjulpa kutjulu kanyiranytja wayatjarra kawurltjarra nyarra parnti walykumunu tjunarntjukupayi. Palunyalu pitjangu ngarangu waru kampapayi kawurltjarrangka, nyarra parnti walykumununya kampapayingka. Tjiinya waru kampapayi palunyanya tjiya walykumunungka ngamu ngaralanytja. Nyangka kutjupalu parnti walykumunu pulparru nintirnu yayintjulpa palunyalu waru kampapayingka pata-pataltjaku. Nyangka mularrpartu pata-patarnu. Nyangka tjunarntu pakarnu Mama Kuurrtu parntiltjaku. Palunyangkartu wanalpayi pirnilu-ya Mamala tjapiranytja.

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mantjirnu wayatjarra tjunarntu parnti walykumunu palyalpayinya. Palunyalu purrku waru tjiinya waru parnti walykumunu kampapayingkatja mantjirnu. Palunyalu wayatjarrangka tjutirnu wiily-wiilymanu. Palunyalu warningu mantakutu. Palunyangka kapipirinyapa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu.

### *Turampirra-ya Puura Mirratjingaranytja*

<sup>6</sup> Nyangka-ya yayintjulpa 7-tu turampirra tjaangka kanyirnu puura mirratjinkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanyatjajalu puurnu mirratjingu. Nyangka kunarta, waru, yirrami warlily-warlilya tjuti-tjutirrantja mantangka. Nyangka manta kutjupanguru yukiri puru warta pirninya kumpangu wiyarringu. Nyangka manta kutjupanguru-ya walykumunu ngarala-wanarayintja.

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku turampirra puurnu mirratjingu. Nyangka yapu wararra purlkanyapirinya tjiinya warulu kamparanytja pitjalayirnu punkarnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka kapi kutjupa kantilynguru yirramirringu.

<sup>9</sup> Nyangka kapingkatja kutjupatjarra-ya mirrirringu. Puru pawurra kutjupatjarra-ya kartakatirralpi yurungka tjarrpangu.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku turampirra puurnu mirratjingu. Palunyangka pirntirri purlkanya waru tjangipirinya punkarnu. Pitjalayirnu, kapi warlangka, pirrkirringka, puru tjikilpayi kutjupatjarangka punkarnu.

<sup>11</sup> Nyangka-ya mayukurraringu. Tjiinya pirntirri palunyanya yini Mayukurranya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu kapi palunyanya tjikirralpi mirrirringu.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku turampirra puurnu mirratjingu. Nyangka tjirntu kutjupa kantilynguru puru kirnara kutjupa kantilynguru marurringu. Nyangka-ya pirntirri kutjupatjarra marurringu. Nyangka tjirntu mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarraringu. Nyangka mungarrinyangka puru kirnaralpi mungalurraarnu ngaralayirnu marlaku tilitjarraringu.

<sup>13</sup> Nyangka-rna nyangu warlawurru yilkariwana parrapitjalayinyangka. Tjiinya ngaapirinya mirrarra watjaranytja, "Wiya, palyamunu-tjanampa ngaraku yarnangu pirni manta lipingkatjaku. Tjiinya palyamunu purlkanya-tjanampa yutirriku yayintjulpa kutjupa marnkurrtu-ya marlawanalu puulku mirratjinguanyangka."

## 9

<sup>1</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku turampirra puurnu mirratjingu. Nyangka-rna nyangu pirntirripirinya mantakutu punkannyangka. Nyangka-ra kutjupalu kii nintirnu pirti yarlapungkutjaku. Tjiinya pirti purlkanya ngaralanyangka nulu katingu kaninytjarra. Nyangka liirrtu yangatjunu kanyiranytja. Nyangka kii palunyanya mantjiralpi

<sup>2</sup> yarlapungu. Nyangka tjunarnpa purlkanya pakarnu. Tjiinyakurlu tjampi kirtitjarra kamparranyangka tjunarnpa purlkanya pakanma, palunyapirinya. Nyangka tjunarnpa purlkanya watingarrirrantjalu tjirntu yangatjunu. Nyangka marurraarnu.

<sup>3</sup> Nyangka tjunarnnguru tjintilyka pirni-ya tjaru-tjarungaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa nintirnu pika purlkanya-ya wakaratajaku wanataarntupirinya.

<sup>4</sup> Puru-tjananya yaka-yakarnu yukiri wartatarra ngalkunytjamaaltu-ya wantitjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Palya-yan wakanma yarnangu nyarra ngayuku walka ngalyangka kanyiranytjamununya."

<sup>5</sup> Puru-tjananya watjarnu, "Wakara-ya mirrirntankutjamaaltu wantima. Pika purlkanyakutju-yan wakara-wanalku kirnara 5-tjanulu wantiku. Nyangka-yayi mirala pika-tjananyayan wakaranyangka wanataarntupirinya.

<sup>6</sup> Palunyalu-yayi kulinma, 'Waarpuwapalka-rna mirrirriwa.' Nyangka-ya purtulirringama. Mirri wiya-ya wanka tirtu nyinama."

<sup>7</sup> Nyangka-rna nyangu tjintilyka palunyanya-ya purnipirinypa ngaralanytja pikaku yankukitja. Katangka-ya kanyiranytja yakirri kawurltjarra. Nyangka-ya yiiku watipirinypa ngaralanytja.

<sup>8</sup> Nyangka-tjanampa mangka wirrmira ngaralanytja minymakupirinypa. Nyangka-tjanampa kartirti layinkupirinypa ngaralanytja.

<sup>9</sup> Pirlpirrwanalu-ya kanyiranytja yayinpa witu-witu. Nyangka-rna kulirnu rurrkuranytjapirinypa yamirrilu-yanku yurritjingaranyangka. Tjiinyakurlu purni kaarrtjarra pirni-ya kukurraala pikakitja, palunyapirinypa.

<sup>10</sup> Puru-rna nyangu wanataarntupirinypa-ya marnalu pika purlkanya wakaranytja. Yarnangu pirninya-ya wakarayirnu kirnara 5-tjanulu wantingu.

<sup>11</sup> Nyangka yayintjulpa palyamunu-tjanampa puurpa nyinarra, tjiinya pirti purlkanya kanyilpayinya. Nyangka-ya Yiipuru wangkapayilu yini Yapatannga tjapilpayi. Nyangka-ya Kuriki wangkapayilu yini Yapalannga tjapilpayi. Tjiinya wangka ngaapirinypa, "Pungkula Wiyalpayinya".

<sup>12</sup> Yuwa, palyamunu palunyanya nampa 1-nga ngaralayirnu wiyarringu. Nyangka palyamunu kutjupa kutjarra marla ngaraku tjiinya nampa 2-nya puru nampa 3-nya.

<sup>13</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tju turampirpa puurnu mirratjingarnu. Nyangka-rna kulirnu waru kampapayinguru wangkarranyangka. Tjiinya kuuna 4-nguru wangkarranytja. Tjiinya waru kampapayi kawurltjarra parnti walykumunu kampapayinya ngaralanytja Mama Kuurrtta ngamu. Nyangka-rna palunyanguru wangka kulirnu.

<sup>14</sup> Tjiinya yayintjulpa nampa 6-nga-lu warlkuralpi watjarnu, "Mapitja kapi yini Purayitila nyawa yayintjulpa palyamunu kutjarra-kutjarra-ya karrpilpa nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya yarrala."

<sup>15</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarrarnu. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kuwarripa kanyiranytja tayimirrinnyangka-ya mapitjala yarnangu kutjupattjarranya mirrirntankutjaku.

<sup>16</sup> Nyangka-rna nyangu wati warrmarla pirni-ya minga-minga purningka tatirnu nyinarranyangka. Nyangka kutjupalu-rni tjakultjunu tjiinya 200 milyinpa-ya nyinarranyangka.

<sup>17</sup> Tjiinya-rniya warrmarla purnitjarra palunyanya ngaapirinypa yutirringu ngaralanytja. Pirlpirrtatja witu-witu-yanku kanyiranytja kala kutjupa-kutjupa. Kutjupattjarra tjitirn-tjitirnpa warupirinypa, kutjupattjarranya yilkaripirinypa, nyangka kutjupattjarranya yirnantji-yirnantji. Nyangka-rna puru nyangu purni palunyanya-ya kata layinpirinypa ngaralanytja. Nyangka-tjananya tjaanguru waru tili puru tjunarnta parnti palyamunuttjarra tjiinya yutuwaripirinypa pakaranytja.

<sup>18</sup> Nyangka waru tililu puru tjunarntu yarnangu kutjupattjarra mirrirntanu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wanka nyinarranytja.

<sup>19</sup> Tjiinya purni tjaangurulu puru wipulu-tjananya yayirninnytjulu pikattjarranytja. Tjiinya purni wipu lirrurpirinypa ngaralanytja. Tjiinyakurlu lirrulu patjala mirrirntarra, palunyapirinypa.

<sup>20</sup> Nyangka-ya kutjupattjarra pika palunyanguru mirrirringu. Nyangka-ya kutjupattjarranya wankarringkulalpi wantinytjamaaltu kutjupa-kutjupa palyamunu tirtu palyaranytja. Tjiinya-ya mamu pirninya puru warta yapu tirtu marninypungkulanytja. Tjiinya-ya kawurlpa, tjilpa, warta, yaputarrartu palyara yarnangukarralpayi — purtu nyakupayi, purtu



kulilpayi puru purtu yankupayi pirninya. Palunyalu-ya pupakattirra marninypungkulanytja.

<sup>21</sup> Puru-ya pinkurraantjamaaltu tirtu mirri pungkulanytja, puru-ya yir-rartitjarralu pungkulanytja, kurri kutjupa-kutjupangka-ya yurriranytja, puru-ya mulyatarriranytja.

## 10

### *Yayintjulpa Ruula Kurlunytjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu kutjupa yayintjulpa purlkanya tjarungar-alanyangka. Yayintjulpa palunyalu yutuwarinkanku karrpiralpi tjarungaralanytja. Nyangka-lu katangka tjurtirangu ngaralanytja. Palunyaku yiiku tjirntupirinypa kamparranytja. Nyangka-ra tjarlpa waru tilipirinypa ngaralanytja.

<sup>2</sup> Tjiinya tjina wakungurulu paltjurnu kapi yuru purlkanya. Nyangka tjina tjampungurulu paltjurnu manta. Palunyalu ruula kurlunypa witurpungkula kanyiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu layinpirinypa lingkirra wangkangu. Nyangka marlawana tuturapirinypa wangkarranytja 7-nguru.

<sup>4</sup> Nyangka-rna kuliranytja wangka palunyanya walkatjungkukitjalu. Nyangka yilkariguru-rni yaka-yakarnu, "Wangka nyarra tuturapirinypa watjarnu wantitjanya walkatjunktjamaaltu wanti. Nyangkayi kumpilpalpi ngarama."

<sup>5</sup> Nyangka yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanytjalu mara katernu yilkarikutu.

<sup>6-7</sup> Palunyalu watjarnu, "Kulila-ya. Mamalu manta, yilkari, kapi yuru purlkanya, puru kutjupa-kutjupa palyarnu. Palunyalu wanka tirtu nyinarra. Nyangka palunyangka mirangka-rna ngaanya watjara. Tjiinya kutjulpirtulpi Mamalunku wangka kumpilpa kanyiranytja. Palunyalunku wangka kulira tjakultjukupayi pirningkakutju watjarnu. Nyangka wangka palunyanya kuwarrinya yutirriku tjiinya yayintjulpa nampa 7-tunku turampirra puulku mirratjingannyangka."

<sup>8</sup> Nyangka-rni yilkariguru ngaangkalpi wangkangu wantinytjalu watjarnu, "Mapitja yayintjulpa nyarra kapi yuru purlkanyangka puru mantangka ngaralanytjalakutu. Palunyalu ruula witurpungkula kanyiranytjanya ngatjila."

<sup>9</sup> Nyangka-rna mularrpartu yanu ruula kurlunynga ngatjirnu. Nyangka-rni watjarnu, "Yuwa, mantjila ngala. Tjiinyan mirrka tjurratjapirinypa ngalku. Parturtu kuurltjuralpinta mukala kampaku."

<sup>10</sup> Nyangka-rna ruula palunyanya mantjiralpi mirrka walykumunupirinypa ngalangu. Nyangka kuurltjuralpi-rni mukala palyamunuringu.

<sup>11</sup> Nyangka-rni watjarnu, "Yuwa, Mama Kuurrku tjukurra puru tjakultjunama tjiinya ngurra pirningkatjatjarra, minyarra kutjupa-kutjupatarra, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayitjarra, puru puurra pirnitjarra."

## 11

### *Wati Tjukurra Watjalpayi Kutjarranya*

<sup>1</sup> Nyangka yayintjultu-rni nintirnu warta wirrmira tjunkula miitjuru-malpayinya. Palunyalu watjarnu, "Mapitja miitjurumarra Mama Kuurrku tjurrtju purlkanya puru waru nyarra parnti walykumunu kampapayinya.

Palunyalu nyawa, ‘Yarnangu yaaltjirrilu-ya nyinarra Mamanya marniny-pungkula?’

<sup>2</sup> Nyangka-kurlun miitjurumalku yurirlpa tjurrtju purlkanyangka yit- ingka ngaralanyangka. Wanti. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu yurirlpa palunyanya nintirnu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku. Nyangka-ya yiwarla Tjurutjamanya puurraringkula kanyilku kirnara 42-tjanulu wantiku.

<sup>3</sup> Nyangka-rna witulku wati kutjarra warntu palyamunutjarra. Nyangka-pula Mama Kuurrku wangka parrawatjanma. Rawalu-pula watjarayilku ngurra 1,260-tjanulu wantiku.”

<sup>4</sup> Wati palunya kutjarra-pula kamparntalpa ngarala warta yalipi kutjar- rapirinya. Puru-pula tili kutjarrapirinya ngarala. Tjiinyakurlu lantampa kutjarra ngarama Mamala, tjiinya manta lipiku Puurrtu, palunyapirinya.

<sup>5</sup> Nyangka wati kutjarralu-pula Mama Kuurrku wangka watjanma. Nyangka-ya yanyan-yanyantu pitjaku-pulanya pungkukitja. Nyangka-pula waru tjaanguru pakantjalu-tjananya mirrirntanku. Tjiinya-pulanyaya pungkukitjalu purtulinku wantiku.

<sup>6</sup> Palunyalu-pula yayirninytjulu kapi marrkulku punkaltjakutarra. Palunyalu-pula tjukurpa parrawatjanma kapi wiyangka. Puru-pula kapi tjikilpayi pirninya kurralku tjiinya yirraminku wantiku. Puru-pula yarnangu pirninyartu yayirninytjulu pikatjarralku wantiku. Tjiinya-pula palurukurrurrtu kulira palunyapirinya palyanma.

<sup>7</sup> Yuwa, Mama Kuurrku wangka-pula watjara-wanalku wiyarriku. Nyangkalta tjarrnga nganyirri purlkanya pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Palunyalu-pulanya pika purlkanya patjalku. Nyangka-pula ngaparrtjika pungku. Parturtu tjarrngalu-pulanya patjalku mirrirntanku.

<sup>8</sup> Nyangka yiwarrangka-pula mirri ngarrima yiwarla purlkanyangka. Yiwarla nyarra palunyaku-pulampa Puurrtu Tjiitjanya wartangka yur- titjunu, palunyangka. Yiwarla palunyanya-ya yini kamparntalmara tjapil- payi Tjatamanya puru Yiitjipunya.

<sup>9</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirri kutjarranya nyangama. Ngurra pirningkatjalu, wangka kutjupa-kutjupa wangkapayilu, minyarra kutjupa- kutjupalu-ya nyakulayilku tjirntu marnkurrarriku. Palunyalu-ya yan- gakanyilku kutjupalu pitjala mantjira-pulanya tjurnutjunkturjakutarra.

<sup>10</sup> Tjiinya-ya yarnangu manta lipingkatjanya pukurlarriku Mama Ku- urrku wangka kulira tjakultjunkturpayi kutjarranya mirrirringkunyangka. Palunyalu-ya lurrtjurringkulalpi mirrka purlkanya ngalkunma. Puru- yanku yulytja walykumunu ngaparrkulu nintinma. Tjiinya-ya pukurlar- riku wati-pula pikatjarralpayi mirrirrinyangka.

<sup>11</sup> Palunyangka-rna nyangu wati kutjarranya-pula mirritjanu wankar- ringkulalpi pakarnu ngaralanyangka. Tjiinya ngurra marnkurrtjanulu Mama Kuurrtu-pulampa ngaalya nintinnyangka-pula pakarnu. Nyangka- ya pirnilu nyakulalpi kurrurnpa wiyarringu.

<sup>12</sup> Nyangka yilkarigurulu-pulanya lingkirrtu watjarnu, “Pitja-pula.” Nyangkalta-pula yutuwaringka tatira yanu yanyan-yanyanpa pirningka mirangka.

<sup>13</sup> Palunyangkartu manta yurri-yurrirralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka yiwarla kutjupatarra purlparraarnu. Nyangka-ya yarnangu pirni 7,000-pa mirrirringu. Nyangka-ya kutjupatarra wankarringkulalpi kurrurnpa wiyarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marninypunku- lalpi watjarnu, “Wiya, yilkarangka nyinapayinya purlkanya mularrpa.”

<sup>14</sup> Nyarra manta yurrirralpi wartunarrarnu, palunyanya palyamunu nampa 2-nya. Nyangka kuwarri palyamunu kutjupa nampa 3-nya ngaraku.

### *Turampirra Nampa 7-nga*

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku turampirra puurnu mirratjigarnu. Nyangka yilkariguru pirnilu-ya watjarnu, “Kuwarri ngayuku-lampa Puurrtu puru palunyaku Katja Kurayitjalu-pula yarnangu manta lipingkatja puurraringkulalpi kanyinma. Tirtu-pula kanyinma wantikitjamunulu.”

<sup>16</sup> Nyangkalta-ya yirna 24-lu kuliralpi Mama Kuurrtu pupakatingu. Nyarra-ya tjiyangka Mamala ngamu nyinarranytja, palunyanya-ya pupakatingu. Palunyalu-ya ngaapirinyapa marninypungkula

<sup>17</sup> watjaranytja:

“Nyuntulun Puurra purlkanya yarnangu manta lipingkatjaku.

Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Nyangka-latjunta marninypungkula.

Tjiinyamarntu-tjananyan puurra purlkanyalu kanyira. Wantikitjamunulu tirtu kanyinma.

<sup>18</sup> Nyuntulun yarnangu mirritjanu-tjananya kuurra purlkanyangka ngaratjunku.

Nyangka-ya yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya mirrparnarriku.

Tjiinyamarntu-tjananyan warungka tjarrpatjunku.

Palunyalun walykumunu pirniku ngaparrtjika walykumunu nintilku.

Tjiinya-tjanaman nintilku nyuntuku waarka palyalpayi pirniku,

nyuntuku wangka kulira tjakultjungkupayiku,

nyuntunya marninypungkupayiku,

puru nyuntuku wati minyma tjilku pirnikurtu.

Nyangkan ngaparrtjika pungku yarnangu palyamunu pirninya,

tjiinya yarnangu pirninya pungkupayinya.”

<sup>19</sup> Nyangkalta tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngaralanytjanya yarlarriingu. Nyangka-rna nyangu puuka miirl-miirlpa Mama Kuurrtu wangka 10-tjarranya yutirrinnyangka. Nyangka kapipirinyapa tuturanytja. Nyangka wanangara paka-pakaranytja. Nyangka kunarta purlkanya punka-punkaranytja. Nyangka manta yurri-yurrirralpi wartunarrarnu.

## 12

### *Warnampilu Minyma Nguwankuranytja*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa-kutjupa yilkarangka ngarangu. Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu. Tjiinya-rna nyangu minyma turirra tjirntutjarra nyinarranyangka. Nyangka kirnara ngaralanytja palunyaku tjinangka. Nyangka pirntirri 12-pa katawirrinupirinyapa kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu tjilku kanyilkitja pika purlkanyatjarra yularranytja.

<sup>3</sup> Nyangka-rna puru nyangu kutjupa-kutjupa yilkarangka ngaralanyangka. Tjiinya warnampi tjitirn-tjitirnpa purlkanya kata 7-tjarra yutirringu ngaralanytja. Nyangka wirrkarra 10-pa puru manguri walykumunu ngaralanytja palunyaku kata pirningka.

<sup>4</sup> Nyangka warnampilu wipu yurritjingaranytjalu pirntirri kutjupatjaranya punkatjingarnu mantakutu. Palunyalu-lu minyma yurakanyiranytja tjilku ngarrinnyangka ngalkukitjalu.

<sup>5</sup> Nyangka katja kanyirnu tjiinya ngula ngurra pirningkatja-tjananya puurraringkula witu-witura nintiratjaku. Palunyalanguru-ya tungun-tungunarrikitjamunu. Nyangka katja palunyanya ngarrinyangka kutjupalu tjulyara katingu tjiya walykumunukutu nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytjalakutu.

<sup>6</sup> Nyangka palunyaku katja makatinyangka minyma palunyanya pakara kukurraarnu mayu-mayu nyinakitja. Ngurra nyarra Mama Kuurrtura ngarnmanymanu wantingu, palunyakutu kukurraarnu. Nyangka kutjupalu-lu rawalu miranykanyirayirnu ngurra 1,260-rringu.

<sup>7</sup> Nyangkalta yilkarinkatja pirninya-ya pika-pikarringu. Tjiinya-yanku yayintjulpa yini Mayikultu yayintjulpa pirnitjarralu puru warnampi palunyalu yayintjulpa palyamunu pirnitjarralu-yanku pika pungkulanytja.

<sup>8-9</sup> Ngaparrkulu-yanku pungkula-wanarnu, nyangka Mayikultu-ya ngurlura wanarnu tiwarnu. Palunyalu-tjananyaya warningu wantingu yilkarinka-ya nyinarratjakutarra. Puru-ya warnampi nyarra kutjulpirtulpi lirru nyinarranytjanya warningu wantingu. Warnampi palunyanya tjiinya mamu yini Tjayitingga yarnangu manta lipingkatja mayulpayinya. Nyangka-ya warnampi palunyanya puru palunyaku yayintjulpa pirninya lurrtjuralpi mantakutu warningu wantingu.

<sup>10</sup> Nyangkalta-rna kulirnu yilkaringuru-ya lingkirrtu watjaranytja, "Mama Kuurrntuku yarnangu pirninya kuwarrinya wankarunku. Tjiinyamarntu yilkaringuru warningu mamu nyarra ngayuku-lampa kurta tjurtupirti yanyan-yanyantu watjaranytjanya. Mamala mirangka-tjananya tirtu yanyan-yanyantu watjaranytja karlarla mungangkatarra. Nyangkalta kuwarri warningu wantingu. Yuwa, Mamanya Puurrra purlkanya nyinarra. Puru palunyaku Katja Kurayitjanya Puurrra purlkanya nyinarra.

<sup>11</sup> Yuwa, ngayuku-lampa kurta tjurtupirtulu-ya mamu wawanymanu. Tjiinya-tjanampa Tjiipu Warlangunya yangarrakatingu mirringkulalpi yirraminku wiilypungu. Nyangka palunyaku tjukurrra-ya tjukarrurulu watjaranytja. Palunyalanguru-ya mamu wawanymanu. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mirritjuranytja tjukurrra palunyanya-ya watjaranyangka. Nyangka-ya ngurlumaalpa yinytjanurrringu mirringingu.

<sup>12</sup> Yuwa yilkarinkatja pirni, pukurlarri-ya! Nyangka mantangkatja pirni puru kapingka nyinapayi pirni, tjurlpilyarri-ya! Tjiinyamarntu mamu tjarungaralalpi-tjanampanku mirrparnpa purlkanya nyinarra. Tjiinya-marntu nintilu kulira palunyaku-ra tayimpa ngamu ngaralanyangka."

<sup>13</sup> Nyangka warnampi palunyalu kulirnu, "Mantakutu-parta-rniya warningu wantingu?" Nyangkalta ngurlura wanarnu minyma nyarra katja kanyirnu raatjunktjanya.

<sup>14</sup> Nyangka kutjupalu-ra nintirnu warlawurruku yamirri kutjarra. Nyangka paarrpakara yanu warnampingkatarra. Mayu-mayu pitjalayirnu ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyangka-nya mirrka nintirayirnu kurli kutjarra-kutjarrarringu.

<sup>15</sup> Nyangka warnampilu minyma palunyanya ngurlura wanarnu nyangu nyinarranyangka. Palunyalu yulkapatjunu kapi warnanpa purlkanyalu-lu makatitjaku.

<sup>16</sup> Parturtu mantalu minyma palunyanya yirringkanu. Tjiinya wartunararnu yarlarrinyangka kapi tjiinya warnampiku tjaangkatja ma-tjutingu wiyarringu.

<sup>17</sup> Nyangka warnampi palunyanya mirrparnarringkula pakara yanu pika pungkukitja minyma palunyaku katja yurntalpiri kutjupattjarranya.

Tjiinya yarnangu palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Puru-ya tjukurrpa Tjiitjalu yutintjanya tjukarurrulu watjalpayi.

<sup>18</sup> Nyangka warnampi palunyanya pitjalayirnu ngaralanytja kapi yuru purlkanyangka kantilytja.

## 13

### *Tjarrnga Kutjarratjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutju kata 7-tjarra kapinguru pakaranyangka. Nyangka palunyaku kata pirningka wirrkarra 10-pa ngaralanytja manguri walykumunutjarra. Nyangka-ya kata pirninya yini palyamunutjarra ngaralanytja, tjiinya Mama Kuurrnga panypurangkupayitjarra.

<sup>2</sup> Nyangka tjarrnga palunyaku yarnangu wiilyka purlkanyapirinyapa. Nyangka-ra tjina kamurlpirinyapa. Nyangka palunyaku tjaa layinpirinyapa ngaralanytja. Nyangka warnampilu-ra nintirnu yayirninytjulu palyaratjaku. Tjiinya warnampilu yayirninytjulu palyaranytja, palunyapirinyapa. Puru watjarnu palunyaku tjiyangka nyinarra yarnangu pirninya puurraringkula kanyiltjaku.

<sup>3</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kata pirnitjarra. Nyangka kata kutju pika purlkanyatjanu walykumunurringu ngaralanytja. Tjiinyakurlu kata pika purlkanyatjarra nguwanpa mirrirriwa, palunyapirinyapa. Nyangka-ya yarnangu manta lipingkatjalu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya wanarnu.

<sup>4</sup> Puru-ya pupakatingu warnampi marninypungu. Tjiinyamarntu warnampilu tjarrngaku nintirnu palunyapirinytju-tjananya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-ya pupakatingu tjarrnga palunyanya marninypungkulalpi watjarnu, "Kutjupanya nyuntunyapirinyapa nyinarranytjamunurtu. Kutjupalunta purtu pungku punkatjingalku."

<sup>5</sup> Nyangka-lu warnampilu watjarnu tjarrngalu karnany-karnanytju Mama Kuurrnga panypurangkula watjara kirnara 42-tjanulu wantitjaku.

<sup>6</sup> Nyangka mularrpartu warrkirranytja Mamanya, palunyaku ngurra, puru yilkarinkatja pirninya.

<sup>7</sup> Nyangka warnampilu watjarnu tjarrngalu-tjananya Mama Kuurrku katja yurntalpiriti pika pungkulatjaku. Nyangka mularrpartu pika purlkanya-tjananya pungkulanytja. Nyangka-ya purtu kuliranytja. Nyangka warnampilu tjarrngaku nintirnu puurraringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatjanya, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinya, minyarra kutjupa-kutjupanya. Nyangka mularrpartu-tjananya puurraringkula kanyiranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya pirnilu pupakatirra tjarrnga marninypungkulanytja. Nyangka-luya yarnangu kutjupattjarralu marninypungkutjamaaltu wantiranytja. Yarnangu nyarra Tjiipu Warlangulu yini walkatjunu palunyaku pukpangka, palunyalu-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu. Tjiinya kutjulpirtulpi-tjananya manta palyalkitjalu walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka-ya tjarrnga palunyanya marninypungkutjamaaltu wantingu.

<sup>9</sup> Yuwa, wangka ngaanya-ya kuliralpi ruukulinma tjurrrkurlmara kulilk-itjalu.

<sup>10</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu nintilu kulira tjiinya kutjupattjarra-tjananyantaya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunkturjaku puru

kutjupatjarranya-tjananyanta kunmarnu purlkanyangka mirrirntankutjaku. Yuwa katja yurntalpiri, nyuntuku-tjanampanku ngarala kulira-yan tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga kutjupa manta kaninytjarranguru pakannyangka. Tjarrnga palunyalu wirrkarra kutjarra tjiipu warlangukupirinya kanyiranytja. Palunyalu warnampipirinya wangkarranytja.

<sup>12</sup> Nyangka tjarrnga ngarnmanytjatjalu-ra nintirnu wantingu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu witu-witura nintiranytja yarnangu manta lipingkatjalu-ya pupakatirra marninypungkulatjaku tjarrnga nampa 1-nga nyarra kata pika yawarratjarranya.

<sup>13</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja pirnilu-ya nyakula kata paarnarraltjaku. Tjiinya watjarnu waru yilkariguru punkaltjaku. Nyangka mularrpartu punkarnu.

<sup>14</sup> Tjiinya tjarrnga nampa 1-ta mirangka nampa 2-lu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Nyangka manta lipingkatjalu-ya nyakulalpi mula-mularringu. Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya watjarnu tjiinya-ya purli mantjira tjarrnga nampa 1-pirinya yarnangukarrara palyaltjaku. Tjiinya tjarrnga palunyanya wakarnu wantitjanya pika purlkanyatjanu wankarringu. Nyangka watjarnu palunyapirinya tjiinya yawarratjarra-ya palyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu palyarnu.

<sup>15</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu ngaalymanu purli yarnangu tjarrngapirinynga ngaalymankutjaku. Nyangka ngaalymaralpi watjarnu, "Pirnilurtu-rniya pupakatirralpi marninypuwa. Tjinguru-rni kutjupalu marninypungkutjamaaltu wantiku. Wiya, pungku-rnalu mirrirntanku."

<sup>16</sup> Nyangka tjarrnga nampa 2-lu-tjananya witu-witurnu walkatjarra-ya nyinarratjaku. Nyangka-ya kutjupatjarralu walka kanyiranytja marangka. Nyangka-ya kutjupatjarralu ngalyangka kanyiranytja. Tjiinya pirnilurtu-ya walka kanyiranytja. Yangupala pirnilu, yirna puru pampalu, tjimarri purlkanyatjarralu puru tjimarri kurlunytjarralu, puurrku waarka palyalpayilu puru waarka yungarralu palyalpayi pirnilu-ya walka kanyiranytja.

<sup>17</sup> Walka palunyanya tjiinya tjarrnga palunyaku yini nampatjarra. Nyangka-ya nampa palunyanya wiya nyinarranytjalu purtu mirrka yulytja payipungkulanytja. Puru-ya purtu nintiranytja tjimarrikitjalu.

<sup>18</sup> Yuwa, kutjupalu purtu kulilku tjarrnga palunyaku nampa tjiinya-marntu kamparntalpa ngaralanyangka. Ngarna nintipukalu kulilku tjiinya nampa palunyanya watiku yini tjiinya 666-pa.

## 14

### *Tjiipu Warlangunya-ya Ngaralanytja*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu Tjiipu Warlangunya purli yini Tjayanta ngaralanyangka. Nyangka-luya yarnangu pirni 144,000-pa lurrtjurringu ngaralanytja. Ngalyangka-ya kanyiranytja Tjiipu Warlanguku yini puru palunyaku Mamaku yini-tjananya walkatjunu wantitjanya.

<sup>2</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkariguru wangkarranyangka. Wangka palunyanya kapi warnanpirinya rurrkuranytja puru tuturanytjapirinya. Wangka walykumunu-rna kulirnu. Tjiinyakurlu pirnilu-ya kitaa wangkatjinganma, palunyapirinya.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni 144,000-nga ngarangu Mama Kuurruku tjiyangka, yanamulpa kutjarra-kutjarrangka, puru yirna pirningkatjananya. Ngarala-ya turlku kutjupa yinkarranytja. Kutjupalu purtu yinkaku wantiku. Ngarna yarnangu palunyalu-ya nintilu yinkarranytja. Tjiinya Mama Kuurru-tjananya wankarunu mantangkalpi-ya nyinaranyangka. Palunyanguru-ya nintilu yinkarranytja.

<sup>4-5</sup> Yuwa, mantangkalpi wati palunyanya-ya kungkaku ngurru nyinaranytja. Palunyatjanulu-ya Tjiipu Warlangunya tirtu parrawanarayintja. Puru-ya mayura watjaranytjamunu. Tirtu-ya palyamunumaalpa nyinaranytja. Palunyalanguru-ya ngarnmanyarringkula pitjangu ngaralanytja Mama Kuurru puru Tjiipu Warlangula. Nyangka yingkarta kutjupatjarra-ya marlawana pitjaku.

### *Yayintjulpa Marnkurrtjarra*

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupa yilkariwana pitjalayinyangka. Tjiinya pitjangu tjukurru walykumununya-tjananya yarnangu manta lipingkatjanya watjalkitja, ngurru kutjupa-kutjupangkatja, minyarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayinyatarrartu. Nyangka tjukurru palunyanya tirtu ngaraku ngarama.

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu mirrangu watjarnu, “Pupakatirralpi-ya Mama Kuurru marninypungama. Tjiinyamarntu kuwarri yarnangu pirninyartu kuurru purlkanyangka ngaratjunku. Kutju-palunyalurtu pal-yarnu yilkari, manta, kapi yuru purlkanya, puru kapi tjikilpayi pirninya. Nyangka-ya Puurru palunyanya marninypungama.”

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupalu marlawanalu pitjangu watjarnu, “Kulila-ya. Yiwarla Papulannga tjiinya pirnilu-ya marninypungkupayinya purlparraarnu. Puru yarnangu pirninya-ya wiyarringu. Kutjulpirtulpi-ya yiwarla palunyangkatjalu witu-witulpayi yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaratjaku tjiinya-ya kurlanytjurrirratjaku. Tjiinyakurlu wamaputjulu kutjupatjarraku nintila. Nyangka-ya pirnilurtu tjikila kakirri, palun-yapirinya.”

<sup>9</sup> Nyangka puru marlawanalu yayintjulpa kutjupalu pitjangu mirraralpi watjarnu, “Nyarra-ya pupakatiku tjarrnga marninypungku, puru purli yarnangu tjarrngapirinyngatarra, puru palunyaku walka kanyilku ngalyangka marangkatarrartu,

<sup>10</sup> palunyaku-tjanampa Mama Kuurru purlkanya mirrparnarriku. Palunyalu-tjananya tjarrpatjunku waru nyarra parnti palyamunutarangka. Nyangka-ya pika purlkanyatjarra yulama Tjiipu Warlangulu puru Mamaku yayintjulpa pirnilu-ya nyakulanyangka.

<sup>11</sup> Nyangka tjunarnpa tirtu pakanma warulu-tjananya kamparanyangka. Karlarla mungangkatarrartu-ya pika miranma. Tjiinya-ya tjarrnga puru purli yarnangu tjarrngapirinynga marninypungkutjatjanulu puru palunyaku walka kanyiranytjatjanulu pika miranma.”

<sup>12</sup> Yuwa kurta tjurtupirti, nyuntuku-tjanampanku ngarala tunguntunguntu wanaratjaku. Tjiinya-yan Mamaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi puru Tjiitjanya-yan wantinytjamaaltu wanalpayi.

<sup>13</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkarigurulu-rni watjannyangka, “Ngaapirinya walkatjarra. Ngaanguru-ya yingkarta pirninya mirringkulalpi walykumunu nyinama.”

Nyangka Kuurru Walykumunulu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularrpa. Tjiinya-ya waarka purlkanya palyaranytjatjanu walykumunu nyinama.

Tjiinya Mamalu-tjananya nyinatjunku ngurra walykumunungka palunyaku waarka palyaranyangka.”

*Palyamunu Pirninya Mirrirntanu*

<sup>14</sup> Nyangka-rna nyangu watipirinypa yutuwaringka nyinarranytja. Palunyalu yakirri kawurltjarra kanyiranytja katangka. Palunyalu kunmarnu yiri purlkanyatjarra witurpungkulanytja.

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupanya tjurrtju purlkanyanguru waalkarrara pitjangu. Palunyalu nyarra yutuwaringka nyinarranytjanya mirrarralpi watjarnu, “Mirrka wiirpa mantangkatja yurnmirringu. Nyangka kata-pungkulalpi yurrala.”

<sup>16</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkula-wanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu.

<sup>17</sup> Nyangka-rna puru nyangu yayintjulpa kutjupanya kunmarnu yiri purlkanyatjarra waalkarrara pitjanyangka. Tjurrtju purlkanya nyarra yilkarangka ngaralanytjalanguru waalkarrara pitjangu.

<sup>18</sup> Nyangka yayintjulpa kutjupa tjiinya waru kanyilpayinya pakarnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru pitjangu. Palunyalu yayintjulpa kunmarnu yiri purlkanyatjarrala mirrarralpi watjarnu, “Mirrka kiripi manta lipingkatja kururringu. Nyangka katapungkulalpi yurrala.”

<sup>19</sup> Nyangka mularrpartu kunmarnu purlkanya yurritjingaralpi katapungkula-wanarnu wantingu. Palunyalu yurrara katingu. Palunyalu Mama Kuurrku pirtingka tjiinya kantura tjulkulpayangka tjutirnu. Tjiinya mirrka kiripi kamparntalmara watjaranytja yarnangu palyamunu pirninyapirinypa. Tjiinya-tjananya Mamalu mirrparntu mirrirntanku.

<sup>20</sup> Nyangka yiwarla yilkaku Mamalu mirrka kiripi kantura tjulkurayirnu wiyarnu. Nyangka palunyanguru yirrami tjutingu. Palunyalu war-nanpirinypa purlkarringkula yanu, katangkapirinypa wayirntara ngaralanytja. Palunyalu kukurmarayirnu tiwarringu kilamiita 300-pirinypa ngarrirranytja.

## 15

*Yayintjulpa Pika Nintilpayitjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayirninytju kutjupa-kutjupa yilkarangka ngaralanyangka. Palunyalu-rna kata paarnarrarnu. Tjiinya yayintjulpa 7-pa-ya ngaralanytja pika kutjupa-kutjupa 7-pa nintilkitja. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnarringu yarnangu palyamunu pirniku. Palunyalu watjarnu yayintjulpa 7-tu-ya kutjuwarra pika nintira-tjananya wiyarritjaku.

<sup>2</sup> Nyangka-rna nyangu mantamaalpa wiya kirlarrpirinypa ngaralanytja. Puru waru tilipirinypa parrakamparranytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya kirlarrta kantilywana ngaralanytja. Mantangkalpi-tjananya tjarrngalu purtu witu-witurnu palunyanya pupakatirra marninypungkutjaku, puru purli yarnangu tjarrngapirinypa-ya marninypungkutjaku. Palunyaku yini nampa 666-patarrartu-ya kanyiranytjamunu. Yarnangu palunyalu-ya kitaapirinypa kanyiranytja Mama Kuurrtu nintintjanya.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya yinkarranytja Tjiipu Warlanguku turlku. Puru Mamaku waarka palyalpayi yini Mawutjaku turlku-ya ngaapirinypa yinkarranytja: “Yuwa Mama, nyuntulun Puurrrpa purlkanya nyinarra.

Kata paarnarrarnu-latju nyakula yayirninytjulun palyaranyangka. Nyuntulun ngurra pirningkatjaku Puurrrpa purlkanya nyinarra.

Palunyalu-tjananyan tjukarurrulu watjara kanyira.



<sup>4</sup> Yarnangu pirninya nyuntula pupakatiku.

Palunyalunta-ya Puurrrpa warlkura marninypungama.

Tjiinyamarntu nyuntulukutjun walykumunu mularrpa nyinarra.

Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu pitjaku nyuntunya pupakatirra marninypungama.

Tjiinyamarntu-ya nyaku tjukarurrulun kulira palyaranyangka.”

<sup>5</sup> Yinkangu-ya wantinyangka-rna nyangu tjurrtju purlkanya yilkar-inkatjanya yarlarringu ngaralanyangka. Nyangka kaninytjarra ruumpa miirl-miirlpa ngaralanytja nyarra Mama Kuurrnga nyinarranytjanya.

<sup>6</sup> Nyangka yayintjulpa 7-nga-ya pika nintilkitja tjurrtju purlkanyanguru waalkarrara pitjangu. Warntu pirntalpa mularrpa-ya kanyiranytja. Puru-ya pirlpirrwanalu purturru kawurltjarra parrakarrpirnu kanyiranytja.

<sup>7</sup> Nyangka-ya yanamulpa kutjarra-kutjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu pawulpa kutju-kutju nintirnu-tjanampa yayintjulpa 7-ku. Tjiinya pawulpa kawurltjarra nintirnu yayintjultu-ya pika nintiltjaku. Tjiinya Mama Kuurrnga wanka tirtu nyinapayinya mirrparnpa nyinarra palyamunu palyalpayi pirniku. Palunyanguru-tjanampaya pika nintilku.

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrnga tjurrtju purlkanyangka nyinarranytja. Nyangka tjunarnpa purlkanyalu Mama Kuurrnganguru pakaralpi tjurrtju yangatjunu kanyiranytja. Tjiinyamarntu Mamanya yayirninytju purlkanya nyinarranytja. Nyangka-ya purtu tjarrpaku yayintjulpa 7-tu-ya pika nintiranyangka. Tjiinya-ya pika nintilku wiyarrinyangka-ya puru tjarrpaku.

## 16

### *Pika 7-pa Nintintjatjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu tjurrtju purlkanyanguru lingkirrrpa wangkaranyangka. Tjiinya yayintjulpa 7-ta-tjananya ngaapirinypa watjaranytja, “Mapitja-ya pawultatjanya tjutila mantangka. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga mirrparnpa purlkanya nyinarra-tjanampa yarnangu pirniku.”

<sup>2</sup> Nyangka yayintjulpa ngarnmanytjatjalunku pawultatja tjutirnu. Nyangka tjarrngaku wanalpayi pirninya-ya purrtjutjarrarringu. Pika purlkanya-tjananya kaarrngaralanytja. Tjiinya-ya kutjulpirtulpi tjarrngaku walkatjarra nyinarranytja. Puru-ya purli yarnangu tjarrngapirinypa pupakatirra marninypungkulanytja. Palunyatjanu-ya purrtjutjarrarringu.

<sup>3</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 2-lunku pawultatja tjutirnu kapi yuru purlkanyangka. Nyangka palyamunurringu, yirrami yurnapirinyparringu. Tjiinyakurlu yirrami mirringkatja yurnarriwa, palunyapirinypa. Nyangka-ya kapingkatja pirninya mirrirringu.

<sup>4</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 3-lunku pawultatja tjutirnu kapi tjikilpayi pirningka. Nyangka-ya yirramirringu.

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu yayintjulpa kapi kanyilpayilu watjannyangka, “Yuwa Mama, nyuntulukutjun walykumunu nyinarra. Nyuntulun tjukarurrulu kulira palyara. Ngarnmanypalpin nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra.

<sup>6</sup> Nyuntuku katja yurntalpirti puru wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya-ya pungu yirrami wiilytjingarnu. Nyangka ngaparrtjika-tjanampaan yirrami nintira tjikiltjaku-ya. Nyangka-ya purtu mukurringama kapi tjikilkitjalu.”

<sup>7</sup> Nyangka-rna kulirnu waru nyarra parnti walykumunu kampapayilanguru watjannyangka, “Yuwa Mama, Puurrrpa purlkanyan nyinarra. Tjukarurrulun kuliralpi-tjananya pikatjarrarnu.”

<sup>8</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 4-lunku pawultatja tjutirnu tjirntungka. Nyangka yarnangu pirninya-tjananya kampangu.

<sup>9</sup> Pika purlkanya-tjananya kampangu. Nyangka-ya mirrparnarrirralpi Mama Kuurrnga warrkingu pika purlkanya-tjanampa nintinnyangka. Tjinguru-ya pinkurraara Mamanya marninypungama. Ngaanya-partu-ya tungun-tunguntu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>10</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 5-lunku pawultatja tjutirnu tjarrngaku tjiyangka. Tjiinya tjiya palunyangka nyinarranytjalu yarnangu pirninya puurraringkula kanyiranytja. Nyangka pawultatja tjutinnyangka tjarrngaku ngurrawana mungalurraarnu ngaralanytja. Nyangka palunyanya kulilpayi pirnilu-yanku pika purlkanya mirara yarnkuranytja.

<sup>11</sup> Pika purrtju purlkanya kanyiranytjalu-ya mirrparnarrirralpi Mama Kuurrnga warrkingu tjiinya-tjananya pikatjarrannyangka. Parturtu-ya pinkurraantjamaaltu palyamunu tirtu palyaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 6-tjunku pawultatja tjutirnu kapi yuru yini Purayitila. Nyangka tikirlarringu ngaralanytja tjiinya-ya puurpra pirni kakarraranguru mantawana pitjatjaku.

<sup>13</sup> Palunyangka-rna nyangu mamu marnkurpra ngarnngipirinypa yutirrinnyangka. Tjiinya-ya warnampiku tjaanguru, tjarrngaku tjaanguru, puru mayura watjalpayiku tjaanguru pakara pitjangu.

<sup>14</sup> Mamu palunyalu-ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja. Palunyalu-ya yanu puurpra pirni manta lipingkatja yarltirra katingu pika-yanku pungkutjaku. Tjiinya tayimirrinyangka Mama Kuurrtu tjiinya Puurpra purlkanyalu watjarnu pika-yanku pungkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka Puurpra Tjiitjalu watjarnu, "Kulila-ya. Ngayulu-rna tjulurru tjarungaraku. Nyangka-ya walykumunu nyinarranytjalu kuliltjarra nyinama. Palunyalanguru-rniyan kurntamaaltu nyaku ngayulu-rna pitjanyangka."

<sup>16</sup> Nyangka mamu marnkurrtu-ya puurpra pirninya yarltirra katingu ngurra yini Yaamakitanu. Tjiinya Yiipuru wangkapayilu-ya yini palunyanya tjapilpayi.

<sup>17</sup> Nyangka yayintjulpa nampa 7-tunku pawultatja tjutirnu yilkarunguru. Nyangka nyarra tjiya walykumunungka nyinarranytjalu tjiinya tjurrtju purlkanyangurulu watjarnu, "Yuwa, palunya wiyarringu."

<sup>18</sup> Nyangka kapipirinypa tuturanytja. Nyangka wanangara pakapakaranytja. Nyangka manta lipiwana yurri-yurrirralpi wartunarrarawanarnu. Kutjulpirtulpi palunyapirinypa yutirringkutjamunurtu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya yiwarla ngurra pirningkatja purlparraarnu ngarriranytja. Nyangka yiwarla purlkanya Papulannga yurri-yurringu wartunarraralpi marnkurrarringu ngaralanytja. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu palyaranytja. Nyangka Mama Kuurrtu ruukuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-tjananya mirrirntanu.

<sup>20</sup> Nyangka-ya manta kurlunypa pirninya kapilu ngururrtjura kanyiranytjanya wiyarringu. Nyangka-ya purli wararra pirninyartu wiyarringu.

<sup>21</sup> Nyangka kunarta pirni purli murilypirinypa punka-punkarnu. Nyangka pirnilu-ya mirrparnarrirralpi Mama Kuurrnga warrkingu tjiinya-tjananya pika purlkanya pikatjarrannyangka.

<sup>1</sup> Nyangka tjiinya yayintjulpa pirni-ya pawultjarra ngaralanytja. Nyangka kutjulu-rni pitjangu watjarnu, "Pitja wanala-rni. Nyangka-rnanta nintitjurra minyma palyamunu yurripayinya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu pungku mirrirntanku. Tjiinya minyma palunyanya kamparntalpa ngarala tjiinya yiwarla purlkanya nyarra kapi pirningka ngururra ngaralanytja, palunyapirinypa.

<sup>2</sup> Yiwarla palunyangka-ya palyamunu mularrpa nyinapayi. Mama Kuurrnga-ya wantirralpi warta yapu pupakatirra marninyupungkupayi. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirra yurritjurtarringama, palunyapirinypa. Nyangka-ya puurra ngurra pirningkatja pitjala lurrtjurringkula yiwarla palunyangka palyamunurringkupayi. Puru-ya yarnangu manta lipingkatja pitjala palyamunurringkupayi tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintinyangka kakirringkula palyamunurringama, palunyapirinypa."

<sup>3</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu mayu-mayuwanalulu. Palunyangka-rna nyangu minyma kutju tatirnu tjarrnga tjitirn-tjitirnta nyinarranyangka. Tjarrnga palunyaku kata 7-ta wirrkarra 10-pa ngaralanytja. Nyangka-ra yarnanguwana wangka palyamunu ngaralanytja. Tjiinya wangka palunyalu Mama Kuurrnga panypurangkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka minyma palunyalu warntu walykumunu tjitirn-tjitirnpa kanyiranytja. Palunyalu liringka marangkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyiranytja kawurrtjarratarrartu. Palunyaku warntungkatarrartu kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka minyma palunyalu witurpungkula kanyiranytja panikinpa kawurrtjarra kutjupa-kutjupa palyamunutarra. Tjiinya minyma palunyanya wati pirningka yurriranytja puru kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyatjanulu kutjupa-kutjupa palyamunu panikinta mulyawiily-wiilypa kanyiranytja.

<sup>5</sup> Minyma palunyaku ngalyangka yini kamparntalpa ngaapirinypa ngaralanytja, "Yiwarla purlkanya Papulannga palyamunu mularrpa. Yurripayi pirniku-tjanampa ngunytju."

<sup>6</sup> Nyangka-rna nyangu minyma palunyanya kakiri nyinarranytja yirrami tjikintjatjanu. Tjiinya-tjananyaya Mama Kuurrku katja yurntalpiri tjiinya yingkartu pirninya pungu yirrami wiilytjingarnu. Palunyanya tjikirnu.

Nyangka-rna nyakulalpi kata paarnarrarnu.

<sup>7</sup> Nyangka-rni yayintjultu tjapirnu, "Nyaatanungkan kata paarnarrarnu? Wiya, watjalku-rnanta yartakanku minyma palunyanya puru tjarrnga purlkanya kata 7-tjarra, wirrkarra 10-tjarranya.

<sup>8</sup> Tjiinya tjarrnga palunyanya kutjulpirtu nyinarranytjanya wiyarringu. Palunyanya kuwarri pirti nulu kaninytjarranguru pakalku. Tjiinya-ra ngarala waru purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka-ya yarnangu palyamunu pirnilu nyakulalpi kata paarnarralku. Nyarra-tjanampa yini Mama Kuurrtu mantamaaltalpi tjunkturjamunu palunyaku pukpangka tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku, yarnangu palunyalu-ya tjarrnga nyaku kata paarnarralku. Tjiinyamarntu tjarrnga nyarra kutjulpirtu nyinangu wiyarringkutjanya puru yutirriku."

<sup>9</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, "Yuwa, kutjupattjaralu-ya purtu kulilku wangka kamparntalpa ngaralanyangka. Ngarna yatatjura kuliranytjalu-ya kulilku. Kata 7-nga-ya tjiinya purli purlkanya 7-pa nyarra minyma palunyanya tatirnu nyinarranytjapirinypa. Puru kata 7-nga-ya tjiinya puurra 7-pa nyinarranytjapirinypa.

<sup>10</sup> Tjiinya puurrrpa 5-pa-ya nyinangu wiyarringu. Nyangka kutjupa kuwarrinya puurrrpa nyinarra. Nyangka kutjupanya marlawana puurrar-ringkulalpi rawamunurtu nyinaku wiyarriku.

<sup>11</sup> Nyangka tjarrnga nyarra nyinarranytjatjanu wiyarringu, palunyanya puurrrpa nampa 8-pa nyinama. Tjiinya-ya puurrrpa 7-nga nyinarranytja. Palunyapirinya nyinama. Nyangka ngula Mama Kuurrtu-lu warungka tjarrpatjunku.”

<sup>12</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu-rni tirtu watjaranytja, “Tjiinya nyuntulun wirrkarra 10-pa nyangu. Palunyanya kamparntalpa ngarala puurrrpa 10-pa-ya kuwarripa nyinarra puurrarikitja, palunyapirinya. Nyangka tjarrnga tjiinya puurrrpa nyinarranyangka-ya lurrtjurriku puurrariku. Pirnilurtu-ya puurraringkulalpi yarnangu pirninya kanyinma. Palunyalu-ya rawamaalpartu wiyarriku.

<sup>13</sup> Palunyangka-ya puurrrpa 10-tu tjarrnga palunyanya watjalku, ‘Nyuntulukutju puurrrpa purlkanya nyinama. Nyangka-latju nyuntuku wangka wangarnarralu kulira palyanma.’

<sup>14</sup> Nyangka-ya pika-pikarriku Tjiipu Warlangunya pungkukitja. [Nyangka Tjiipu Warlangulu-ya tjarrnganya-tjananya pungku.] Tjiinya kutjulpirtulpi Tjiipu Warlangulunku yarnangu pirninya ngurrrkarntanu wantinyangka-luya tirtu wanaranytja. Yarnangu palunyalu-ya pungku wiyalku tjarrnganya-tjananya. Tjiinyamarntu Tjiipu Warlangunya Puurrrpa purlkanya, puurrrpa mantangkatja pirningka munkarra.”

<sup>15</sup> Puru-rni yayintjultu ngaapirinya watjarnu, “Kulila. Watjalku-rnanta yartakanku kamparntalpa ngaralanyangka. Tjiinyan nyangu minyma palyamunu yurripayinya kapi pirningka ngururrrpa nyinarranyangka. Kapi palunyanya-ya tjiinya yarnangu ngurra pirningkatjapirinya — min-yarra kutjupa-kutjupa, tjaa kutjupa-kutjupa wangkapayi, palunyapirinya.

<sup>16</sup> Purun wirrkarra 10-pa nyangu. Palunyanya-ya tjiinya puurrrpa 10-ngapirinya. Puurrrpa palunyanya-ya puru tjarrnga palunyanya yanyan-yanyanarriku minyma yurripayiku. Palunyaku yulytja walykumunu pirninya-ya mantjilku. Palunyalu-ya palunyaku warntu yarralku wantinyangka nikirrpalya nyinama. Nyangka-luya yilytjanpa ngalku wiyaralpi tarrka pirninya tililku tjunku wantiku.

<sup>17</sup> Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu puurrrpa 10-nga wuyurrmanku. Nyangka-ya watjalku tjarrnga palunyanya puurrrpa nyinarratjaku. Nyangka nyinarrayilku, nyangka Mamaku wangka yutirrinnyangka wiyarriku.”

<sup>18</sup> Nyangka yayintjultu-rni tirtu watjaranytja, “Nyangka minyma nyarra nyuntulun nyangu, palunyanya yiwarla purlkanyapirinya. Tjiinya yiwarla palunyalu puurrrpa purlkanyapirinytju puurraringkula kanyira puurrrpa mantangkatja pirninya.”

## 18

### *Yiwarla Papulannga Purparraarnu*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutjupanya tjiinya puurrrpa purlkanya tjarungaralayinnyangka. Yayintjulpa palunyanya yarnangu tilitjarra tjarungaralanytjalu manta lipiwanalu pirntalarrarnu kanyiranytja.

<sup>2</sup> Palunyalu mirrarralpi watjarnu, “Wiya, yiwarla Papulannga pirnilu-ya marninypungkupayinya purparraarnu. Puru-ya yarnangu pirninya wiyarringu. Nyangka ngurra palunyanya lii-lii ngarala. Nyangka mamu pirninya-ya puru tjurlpu palyamunu pirni-ya pitjangu nyinarra.

<sup>3</sup> Kutjulpirtu-ya yiwarla palunyangka mularrpa palyamunu palyaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja pitjala lurrtjurringkula palyamunurringkupayi tjiinya-tjananyaya yiwarla palunyangkatjalu witu-wituranyangka. Tjiinyakurlu wayinpa nintila nyangka kakirringkulalpi palyamunurringama, palunyapirinypa. Yiwarla palunyangkatjalu-ya Mama Kuurrnga wantirra warta yapu pupakatirra marninypungkulanytja. Tjiinyakurlu minymalunku kurri wantirralpi yurritjurtarringama, palunyapirinypa. Nyangka puurrrpa ngurra pirningkatja pitjala-tjananyaya lurrtjurringkula palyamunurripayi. Puru-ya ngurra pirningkatjalu pitjala yulytja nintilpayi tjimarrikitjalu. Tjiinya yiwarla palunyangka-ya yulytjaku mukulyanytju nyinapayi. Palunyanyakutju-ya kulilpayi.”

<sup>4</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkarigurulu watjaranyangka,  
 “Yingkarta pirni, yiwarla palunyanya-ya wantirra pakara pitja.  
 Yaanarriku-kurlu-yan nyinaku palyamunu palyalku.  
 Tjiinya ngayulu-tjanamparna palyamunu purlkanya yutilku.  
 Nyangka-ya pakara pitja pika mantjiltjakutarra.

<sup>5</sup> Tjiinya yiwarla palunyangka-ya palyamunu tirtu palyalpayi.  
 Nyangka Mama Kuurrtu ruukulira palyamunu-ya tirtu palyaranyangka.

<sup>6</sup> Ngaparrtjika-tjananyaya pika puwa.  
 Tjiinya-tjananyantaya pika pungkulanytja, palunyapirinypartu.

<sup>7</sup> Yiwarla palunyangka nyinapayilu-yanku yungarralu marninypungku-  
 payi.

Palunyalu-ya puru yulytja tjimarri purlkanya kanyilpayi.

Palunyangka-tjananyaya pika purlkanya puwa.  
 Tjiinya yiwarla palunyangkatjalu-ya ngaapirinypa watjalpayi:  
 ‘Wiya, ngayuku-lampa yiwarla minyma puurrrpirinypa nyinarra.  
 Tjiinya walykumunu nyinarra parnaltji wiya.  
 Palunyalu tjuni kartakatikitjamunu, pukurlpa tirtu nyinama.’

<sup>8</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjulurrku pungku tjiinya-yanku  
 karnany-karnanytju watjaranyangka.  
 Nyangka-ya pikatjarrarriku, puru tjuni kartakatiku.  
 Nyangka yayilurru purlkanyatarrartu ngaraku.

Tjiinya Mamanya Puurrrpa purlkanya mularrpa.

Palunyalu tjukarurrulu nyakula kulilpayilu yiwarla palunyanya tililku  
 tjunku.

Nyangka kamparrayilku wiyalku.”

<sup>9</sup> Nyangka tjunarnpa purlkanya pakanma yiwarla palunyanya kam-  
 parranyangka. Nyangka-ya puurrrpa ngurra pirningkatjalu nyakulalpi  
 lingkirra yulaku. Tjiinya-ya lurrtjulu warta yapu pupakatirra marniny-  
 pungkulanytja. Puru-ya lurrtju kakirringkulanytja. Palunyanguru-ya  
 yulaku.

<sup>10</sup> Tiwanguru-ya ngurlulu ngarala nyangama Mama Kuurrtu-tjananya  
 lurrtjura tililtjakutarra. Watjalku-ya, “Wiya, ngarltutjarra yiwarlangkatja  
 pirninya. Mama Kuurrtu-tjanampa palyamunu yutinnyangka-ya waar-  
 rpungkulalpi mirrirringu. Tjiinya kutjulpirtu yarnangu pirnilu-tjanampa  
 yiwarla palunyanya marninypungkupayi.”

<sup>11</sup> Nyangka wati ngurra pirningkatjalu tjiinya yulytja tjimarrikitjalu  
 katirra nintilpayi, palunyanya-ya yulama palunyaku-tjanampa yulytja  
 payipungkupayi pirninya mirrirrinnyangka.

12 Purtu-ya kulilku, “Nganalu-lampatju kawurlpa, tjilpa, purli walykumunu pirninya payipungku? Nganalu payipungku warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarranya? Nganalu payipungku warta parnti walykumunuttjarru puru yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyarnu wantitjanya? Tjiinyamarntu payipungkupayi pirninya-ya mirrirringu.

13 Nyangka nganalu-lampatju parnti kutjupa-kutjupa walykumunu payipungku? Nganalu payipungku wama, uyilpa, purlakarra, wirpa, puluka, tjiipu, puru purni kaarrttjarranya? Puru nganalu payipungku yarnangu waarka palyalpayi pirninya? Wiya, payipungkupayi pirninyartu-ya mirrirringu.”

14 Puru-ya yulytja nintilpayi pirnilu ruukulira-tjananya watjanma, “Kutjupa-kutjupa walykumunu wiyarringu tjiinya-ya payipungkula kanyilpayinya. Puru-tjanampa tjimarri, warntu walykumunu pirninya wiyarringu. Palunyapirinypa-ya ngula kanyilkitjamunu.”

15 Kutjulpirtulpi-ya wati pirnilu yiwarla palunyangka tjarrparra kutjupa-kutjupa nintiranytja tjimarrikittjalu. Nintirayirnu-ya tjimarri purlkanyattjarrarringu. Wati palunyalu-ya ngurlulu tiwangurulu ngarala nyakuma Mama Kuurrtu-tjananya lurrtjura tilittjakutarra. Ngarala-ya yularra

16 watjanma, “Wiya, ngarluttjarru. Yiwarla palunyanya minyma puurppirinypa nyinarranyttjatjanu wiyarringu. Tjiinya warntu walykumunu kala kutjupa-kutjupattjarru tjarrpatjura kanyilpayi. Puru kutjupa-kutjupa walykumunu kawurlttjarrattarrartu marangka tjarrpatjura kanyilpayi. Puru liringkatarrartu palunyapirinypa tjunkupayi. Nyangka palunyaku warntungka kutjupa-kutjupa walykumunu ngarapayi.

17-18 Palunyanya ngaralayirnu waarrpungkulalpi wiyarringu.”

Nyangka-ya pawurppangka pitjapayi pirnilu tiwangurulu ngarala nyakulanytja yiwarla palunyanya kamparranyangka. Tjiinya-ya pawurppa katipayilu, palunyaku-tjanampa puurppa pirnilu, kuka kapingkatja mantjilpayilu-ya nyakula mirrarra watjaranytja, “Wiya, yiwarla palunyanya purlkanya mularrpa ngaralanytja. Kutjupa palunyapirinypa ngaralanyttjamunu.”

19 Tjiinya-ya tjunarnpa purlkanya nyakulalpi yulangu. Palunyalu-yanku kata mantattjaranytja. Palunyalu-ya yularra watjaranytja, “Ngarluttjarraya yiwarlankatja pirninya waarrpungkulalpi mirrirringu. Kutjulpirtuttjananyaya pirnilu marninyppungkupayi. Tjiinya-ya pawurrtjarru pirniluttjanampa yulytja katirra nintilpayi tjimarri purlkanya mantjilkitjalu. Nyangka-ya yiwarlankattjalu kutjupa-kutjupa walykumunu kanyilpayi. Parturtuttjanampa waarrpungkulalpi wiyarringu.”

20 Yuwa yilkarinkatja pirni, pukurlarri-ya yiwarla palunyanya wiyarrinkunyangka. Puru yingkartu pirni, pukurlarri-ya. Puru tjukurppa watjalpayi pirni, pukurlarri-ya, puru Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkturpayi pirnitarra. Tjiinyamarntu Mamalu yiwarlankatja pirninyartu mirrirntanu nyuntunya-tjananyanta pungkulanayangka.

21 Nyangka-rna nyangu yayintjulpa purlkanyalu purli tjiwa purlkanya mantjiralpi kapi yuru purlkanyangka warningu tjarrpatjunkturpanyangka. Nyangka watjarnu, “Purli-rna warningu kapingka tjarrpatjunu. Palunyapirinypartu Mama Kuurrtu yiwarla Papulannga purlparrpungku kaninyttjarralku. Nyangka-yan purtu nyangama.

22 Nyangka-ya kitaa wangkatjingalpayi puru turampirppa puura mirratjingalpayi pirninya wiyarringu. Nyangka-ya yinkapayi pirninya wiyarringu. Wati waarka palyalpayi pirninya-ya wiyarringu. Puru-ya mirrka yurninypa rulyupungkupayinya wiyarringu.

<sup>23</sup> Yiwarla palunyangka-ya lantanpa puru tilikitjamunu. Puru-ya kurri puru yarltikitjamunu. Yuwa, yarnangu pirnilu-ya yulytja nintil-payi pirninya marninypungkulanytja. Nyangka ngurra pirningkatjalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja yiwarla palunyangkatjalu-ya maparn-tjarralupirinypa mayura palyaranyangka. Nyangka pirninyartu yiwarla palunyangkatja wiyarriku.”

<sup>24</sup> Yuwa, yiwarla Papulanta nyinapayilu-ya mirri pungkulanytja Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya, puru palunyaku yingkarta pirninyatarrartu. Nyangka ngaparrtjika-tjananya mirrirntanu wiyarnu.

## 19

<sup>1</sup> Nyangka-rna kulirnu yilkaringuru yarnangu pirni minga-mingalu-ya mirrarra watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama tjiinya-lanya wankarunkunyangka. Mamanyakutju yayirninytju purlkanya nyinarra.

<sup>2</sup> Palunyalu tjukarurrulu kulira palyara. Tjiinya minyma nyarra kurri pirningka yurripayinya mirritjuralpi pungu tjunu. Minyma palunyalu Mamaku waarka palyalpayi pirninya mirri pungkulanytja. Palunyalu witu-wituranytja yarnangu pirnilu-ya warta yapu pupakatirra marninypungkulatjaku. Palunyanguru Mama Kuurrtu-lu pungu tjunu.”

<sup>3</sup> Nyangka-ya yilkaringuru puru mirrarralpi watjarnu, “Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama. Tjiinyamarntu yiwarla purlkanya tilirnu tjunu. Nyangka kamparra-wanarayirni. Nyangka tjunarnpa tirtu pakara.”

<sup>4</sup> Nyangka-ya yirna 24-lu puru yanamulpa kutjarra-kutjarralu pupakatingu Mama Kuurrnga marninypungu tjiinya tjiya walykumunungka nyinarranytjanya. Watjarnu-ya, “Yuwa, walykumunu. Mamanya-la marninypungama.”

### *Tjiipu Warlangulunku Kurri Yarltingu*

<sup>5</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumununguru watjannyangka, “Pirnilu-la Mama Kuurrnga marninypungama. Palunyaku waarka palyalpayi pirnilu, puru wati minyma tjilku pirnilu-la marninypungama.”

<sup>6</sup> Nyangka-rna kulirnu yarnangu pirni-ya wangkarranyangka. Tjiinyakurlu warnanpa kukurmaranytjalu rurrkunma, palunyapirinypa. Nyangka-rna puru kulirnu palunyaku-tjanampa wangka tuturanytjapirinypa. Tjiinya ngaapirinypa-ya watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrnga-la marninypungama tjiinyamarntu yarnangu manta lipingkatjaku Puurrrpa nyinarranyangka.

<sup>7</sup> Pukurlarri-la Mamanya puurrrpa purlkanya nyinarranyangka. Tjiinya kuwarri Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka palunyaku kurrilu warntu walykumunu tjarrpatjuralpi tamarlpa nyinarra.

<sup>8</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-ra warntu pirntalpa mularrpa nintirnu. Nyangka tjarrpatjuralpi nyinarra.” Tjiinya warntu palunyanya kamparntalmara watjara Mama Kuurrku katja yurntaltu-ya walykumunu palyaranytjanya, palunyapirinypa.

<sup>9</sup> Nyangkalta-rni yayintjultu watjarnu, “Ngaapirinypa walkatjurra: Tjiipu Warlangulunku kurri yarltiku. Nyangka walykumunu-ya lurrtjurringkulalpi mirrka pukurltu ngalkunma Mama Kuurrtu-tjananya yarltinyangka.” Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, “Tjiinya Mama Kuurrku wangka-rna tjukarurrulu watjara.”

<sup>10</sup> Nyangka-rna yayintjulpa palunyangka pupakatingu marninypungkuk-itja. Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, “Wiya, marninypungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrngakutju marninypungama. Ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunypirinyapa puru nyuntuku kurta tjurtupir-tipirinyartu. Pirnilurtu-lan kulira tjukurrrpa tjukarurru nyarra Tjiitjalu yutintjanya. Tjiinya tjukurrrpa palunyanya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya watjalpayi.”

### *Wati Purni Pirntaltjarranya*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu yilkarangka tuupirinyapa yarlarringkunyaangka. Nyangka wati kutju purni pirntaltjarra nyinarranytja yini ngaapirinyapa, “Tjukarurrulu Kulira Palyalpayinya”. Tjiinyamarntu yarnangu pirninya kuurrpa purlkanyaangka ngaratjunkturlalpi tjukarurrulu watjanma. Puru warrmarlatjarra yanku pika pungkukitja. Palunyalu tjukarurrulu kuliranytjalu palyamunu pirninya pika pungama.

<sup>12</sup> Palunyaku kuru waru tilipirinyapa kamparranytja. Nyangka yakirri walykumunu pirni katangka kanyiranytja. Nyangka-lu yini walkatjunu wantitja ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirninya ngurrrpa yini palunyaku. Wati palunyanyakutju ninti.

<sup>13</sup> Wati palunyalunku warntu yirramipuru kanyiranytja. Nyangka-ya yini ngaapirinyapa watjalpayi, “Mama Kuurrku Tjukurrrpa Yutilpayinya”.

<sup>14</sup> Nyangka-luya yilkarangkatja pirnilu warrmarlarringkula wanarnu. Warntu pirntaltjarralu-ya purni pirntalpa pirningka tatira wanarnu.

<sup>15</sup> Nyangka wati palunyalu tjaangka kanyiranytja kunmarnu yiri purlkanya tjiinya ngurra pirningkatjanya pika wakalkitjalu. Palunyalu puurrarringkulalpi-tjananya witu-witura nintinma. Palunyangka-ya purtu tungunpungama. Tjiinya Mama Kuurrnga mirrparnpa nyinarra-tjanampa yarnangu palyamunu pirniku. Nyangka-tjananya wati palunyalu mirrirntanku. Tjiinyakurlu mirrka kiripi kantura tjulkunma, palunypirinyapa.

<sup>16</sup> Wati palunyaku warntungka puru wilurrungka yini ngaapirinyapa ngaralanytja, “Puurrpa Purlkanya, Puurrpa Mantangkatja Pirningka Munkarra”.

<sup>17</sup> Nyangka-rna nyangu yayintjulpa kutju tjirntungka katu paltjuralpi ngaralanytja. Palunyalu mirrarra yarltirrantyaja warlawurru pirninya yilkarwana parrapitjalayinnyangka. Palunyalu watjaranytja, “Pitja-ya kuka purlkanya ngala Mama Kuurrtu nintintjanya.

<sup>18</sup> Pitja-ya yilytjanpa ngala tjiinya mirri pirni ngarrirrantjanya, puurrpa purlkanya pirni, warrmarla pirni, palunyaku-tjanampa puurrpa, purni pirni, purnitjarra pitjapayinya, puurrku waarka palyalpayi, puru waarka yungarralu kulira palyalpayi, yirna pampa pirni, puru yangupala pirniny-atarrartu.”

<sup>19</sup> Nyangka-rna nyangu tjarrnga palunyanya, puru puurrpa ngurra pirningkatja, puru-tjanampa warrmarla pirninya-ya pika wakalkitja ngaralanytja. Nyangka ngaparrtjika wakalkitja ngaralanytja wati purni pirntaltjarranya puru palunyaku warrmarla pirninya.

<sup>20</sup> Wakarayirnu-ya, palunyalu tjarrnga palunyanya tjulyaralpi karrpirnu. Puru-ya wati mayura watjalpayinyatarra tjulyaralpi karrpirnu. Tjiinya wati palunyalu yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja tjarrngalu nyakulanyangka. Tjiinya yayirninnytjulu palyaranyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyarra-ya tjarrngaku walka kanyiranytja puru purli tjarrngapirinyapa pupakatirra marninypungkulanytja,



palunyalu-ya nyakula mula-mularringkulanytja. Nyangka-pulanyaya tjar-rnga puru wati mayura watjalpayinya tjulyaralpi warningu tjarrpatjunu waru lipi purlkanyangka. Nyarra parnti palyamunutjarra kampapayi, palunyangka-ya tjarrpatjunu.

<sup>21</sup> Nyangka-pulampa warrmarla pirninya-tjananya wati purni pirntalt-jarralu ngurlura wanarnu. Palunyalu kunmarnu purlkanyangka tjaangka kanyiranytjalu-tjananya wakarayirnu wiyarnu. Nyangka mirri pirni-ya ngarrirra-wanarayintja. Nyangka tjurlpu pirnilu-ya pitjangu ngalku-layirnu parltjarringu.

## 20

### *Tjukurra Kurli 1,000-tjarra*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkarunguru yayintjulpa kutju tjarungaralanytja. Palunyalu kii puru rankapu purlkanya marangka kanyiranytja. Tjiinya kii palunyanya kanyiranytja liirra pirti purlkangkatjanya lakapungkukitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu pitjangu warnampi tjulyaralpi rankapunga karrpirnu wantingu nyinarra kurli 1,000-tjanu pakaltjaku. Warnampi nyarra lirru ngarnmanypalpi nyinarranytja, palunyanya mamu yini Tjayitinnga.

<sup>3</sup> Nyangka-lu yayintjultu pirti purlkanyangka warningu tjarrpatjunu. Palunyalu liirra lakapungkulalpi nganytjatjunu wantingu. Tjiinya lingkirrtu yangatjunu pakara yarnangu ngurra pirningkatja-tjananya parramayuratakutarra. Nyangka pirti palunyangka rawa nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu pakalku. Nyangkalta-lu yayintjultu walatjunku. Nyangka puru pakara mantawana parrapitjalayilku, rawamunurtu wiyarriku.

<sup>4</sup> Nyangka-rna nyangu yarnangu pirni-ya tjiya walykumunungka nyinarra-warninytja. Nyangka-tjanampa nintirnu yarnangu pirninya-ya puurraringkula kanyiltjaku. Nyangka-rna puru nyangu kuurti pirni nyarra kutjulpirtulpi mirri pungu wantitjanya-ya ngaralanytja. Tjiinya-tjananya pungu Mama Kuurru wangka-ya watjaranyangka, puru-ya tjukurra Tjiitjalu yutintjanya tjukarurrulu watjaranyangka. Tjiinya wankalulpi-ya tjarrnga puru purli tjarrngapirinynga pupakatirra marninypunkulanytjamunu. Puru-ya tjarrngaku walka kanyiranytjamunu ngalyangka puru marangka. Palunyanya-ya mirritjanu wankarringkulalpi Kurayitjala lurrtjarringu. Palunyalu-ya yarnangu pirninya puurraringkulalpi rawalu kanyiranytja, kurli 1,000-ta.

<sup>5</sup> Ngarnmanyarringu-ya wankarringu nyinarranytja. Tjiinya kutjupatjarra-ya wankarringkutjamaalpa kuwarripa mirri ngarriranytja kurli 1,000-pa ngarala-wanara wiyarringkutjaku.

<sup>6</sup> Nyarra mirritjanu-ya ngarnmanyarriku nyinama, palunyanya-ya walykumunu puru pukurlpa mularra nyinama. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya warangka tjarrpatjunkukitjamunu. Nyangka-ya palunyaku puru Kurayitjaku tjurrtjunga waarka palyanma. Nyangka Kurayitjanya-ya lurrtjurtu puurra nyinarrayilku kurli 1,000-tjanu wiyarriku.

### *Tjayitinnga Warangka Tjarrpatjunku*

<sup>7</sup> Nyangkalta kurli 1,000-tjanulu Mama Kuurrtu Tjayitinnga walatjunku. Nyangka pirtinguru

<sup>8</sup> pakara yanku palyamunu pirninya ngurra pirningkatjanya mayura muku-mukulkitja. Palunyaku-tjanampa yini kamparntalpa ngarala ngaapirinyapa, Kuukanya puru Mayikuukanya. Tjayitintu-tjananya mingapirinyapa yarltirra kutjungkanku pika-yanku purlkanya pungkulatjaku.

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngurra pirninguru pitjaku manta lipiwanartu ngaraku. Palunyalu-ya ngururtjunku Puurra Tjiitjaku wanalpayi pirninya ngurrangka-ya nyinarranyangka. Yiwarla nyarra Mamalu mukulyanytjulu kanyiranytjanya-ya ngururtjunku pika pungkukitjalu. Parturtu-tjananya waru yilkarigurulu kampaku wiyalku.

<sup>10</sup> Nyangkalta Mama Kuurrtu mamu mayulpayinya mantjiralpi tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Nyarra kutjulpirtu-pulanya tjarrnga puru wati mayura watjalpayinya tjarrpatjunu wantingu, palunyangka tjarrpatjunku. Nyangka-ya lurrtjurringkulalpi rawalu-yanku pika miranma karlarla mungangkatarra.

### *Yarnangu Pirninya Kuurrtu Ngaratjunku*

<sup>11</sup> Nyangka-rna nyangu Mama Kuurrtu tjiya pirntalta tjiinya purlkanyangka nyinarranyangka. Nyangkalta manta puru yilkaritarrartu wiyarringu.

<sup>12</sup> Palunyangka-rna nyangu yarnangu pirni mirritjanu pakaralpi ngaralanytja tjiya palunyangka. Wati minyma tjilku pirninyartu-ya ngaralanytja. Nyangka pukpa pirni kanyiranytjalu wirlkara-wanarnu wantingu. Palunyalu pukpa kutjupa puru wirlkarnu tjiinya palunyangka walkatjunu wantingu wanka-ya tirtu nyinarratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu pukpa pirningkatja nyakula tjukarurrulu-tjananya watjaranytja. Tjiinya pukpangka ngarala mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytja, palunyalu.

<sup>13</sup> Mirritjanu pirni-ya pakarnu ngaralanytja. Tjiinya-ya kapi yuru purlkanyangka mirri ngarriranytjatjanu, puru pirtingka ngarriranytjatjanu pakarnu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu pukpangka nyakulanytja tjiinya mantangkalpi-ya kutjupa-kutjupa palyaranytjanya. Palunyalu tjukarurrulu-tjananya watjaranytja.

<sup>14-15</sup> Palunyalu watjarnu wantingu mirringkulanytjanya puru mirri pirtingka ngarriranytjanya wiyarringkutjaku. Palunyalu nyakulanytja pukpa yini pirnitjarranya tjiinya-ya wanka tirtu nyinarratjaku. Palunyalu yiniku purtu nyakulalpi tjarrpatjunu-tjananya waru purlkanyangka. Tjiinya-ya mirritjanu pakaralpi waru palunyangka puru mirrirriku.

## 21

### *Yilkari Puru Manta Kutjupanya*

<sup>1</sup> Nyangka-rna nyangu yilkari puru manta kutjupanya ngaralanyangka. Tjiinyamarntu yilkari puru manta ngarnmanytjatjanya wiyarringu. Nyangka kapi yuru purlkanyatarrartu wiyarringu.

<sup>2</sup> Nyangka-rna puru nyangu Mama Kuurrtu yiwarla purlkanya Tjurutjanya tjiinya kutjupanya yilkarigurulu waalkarrarnu pitjalayinnyangka. Yiwarla palunyalu walykumunu mularrpa. Tjiinyakurlu kungkalu warntu walykumunu tjarrpatjurra kurri yarlitikitjalu. Palunyalu ngatanga ngata mapitja kurri nyakukitja, palunyapirinypa.

<sup>3</sup> Nyangka-rna kulirnu tjiya walykumunungurulu mirrangu watjananyangka, "Yuwa, kuwarri Mama Kuurrtu ngurrararriku yarnangu pirningka lurrtju nyinama. Nyangka-ya palunyalu yungarrapirti nyinama. Nyangka Puurra walykumunu mularrtu-tjananya kanyinma.

<sup>4</sup> Palunyalu-tjananya kuru milyarnpa wayipungku wiyalku. Nyangka-ya puru mirrirrikitjamunu. Puru-ya tjuni kartakatikitjamunu, puru yulakitjamunu. Puru-ya pika miralkitjamunu. Tjiinya mantangkalpi ngarapayi pirninya-ya wiyarringu."

<sup>5</sup> Nyangka tjiya walykumunungka nyinarranytjalu watjarnu, “Ngayulu-rna pirnipurlka kutjupankulalpi walykumunulku.” Puru-rni watjarnu, “Wangka palunyanya walkatjurra. Tjiinyamarntu tjukarurru ngarala pirnilu-ya nyakula mula-mularringkutjaku.”

<sup>6</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Yuwa, tjukurpa pirni-rna watjarnu wantinytjanya yutirringu. Ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkunyangka. Yuwa, kapitjirratja-munta-yan? Wiya, yinytjanulu-tjanamparnanku nintilku kapi wanka kanyilpayi tjiinya-yan tjikiltjaku.

<sup>7</sup> Wantinytjamaaltu-rniya tirtu wananma. Nyangka-tjananyarnanta tirtu miranykanyinma. Tjiinya Mamalu-tjananyarnanta katja yurantalpiri kanyinma.

<sup>8</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya waru lipi purllkanyangka tjarrpaku. Tjiinya palunyalu-ya wanara ngurlulu wantipayi. Puru-ya mula-mularringkutjamaaltu wantipayi, puru mirri pungkupayi, puru kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, puru yirrartitjarralu pungkupayi, puru warta yapu pupakattirra marninypungkupayi, puru mayura watjalpayi. Palunyapirinypa palyalpayi pirninya-rna tjarrpatjunku waru parnti palyamunutjarrangka. Tjiinya-ya mirritjanu wankarringkulalpi puru mirrirriku warulu-tjananya kamparranyangka.”

### *Yiwarla Tjurutjamanya Kutjupanya*

<sup>9</sup> Nyangka tjiinya ngaangkalpi-ya yayintjulpa 7-tu pawultjarralu pika nintiranytja. Nyangka-rni kutjulu pitjangu watjarnu, “Wanala-rni. Nyangka-rnanta Tjiipu Warlanguku kurri nintitjurra, tjiinya-lu kuwarri yarltiku, palunyanya.”

<sup>10</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni kanyiranytja. Nyangka yayintjultu-rni katingu purli wararra purllkanyakutu. Nyangka palunyanguru-rna nyangu Mama Kuurrku yiwarla Tjurutjamanya yilkariguru waalkarrarnu pitjalayinnyangka.

<sup>11</sup> Nyangka yiwarla palunyanya kirlarrmaranytja tjiinyamarntu Mama Kuurrtanguru pitjanytjatjanu. Tjiinyakurlu puturlpa kirlarrmanama tjirntulu kamparranyangka, palunyapirinypa.

<sup>12</sup> Nyangka yaarrpa wararra purllkanyalupirinypa ngururtjunu kanyiranytja yiwarla palunyanya. Palunyangka kayirrrpa 12-pa-ya ngaralanytja. Nyangka-ya yayintjultu kayirrrpa kutju-kutjunguru ngarala miranykanyiranytja. Nyangka Yitjurayilku katjapirtiku yini-ya kayirrrta kutju-kutjungka ngaralanytja walkatjunu wantinytja. Tjiinya katja 12-nguru-ya Yitjurayilku tjamupirti pirnirringu nyinarranytja.

<sup>13</sup> Kayirrrpa pirni-ya yaarrta ngaapirinypa ngaralanytja. Kakarraranguru-ya marnkurrrpa ngarangu. Yurlparirranguru marnkurrrpa ngarangu. Kayilinguru marnkurrrpa ngarangu. Puru yapurranguru marnkurrrpartu ngarangu.

<sup>14</sup> Nyangka yaarrpa palunyanya ngaralanytja purli walu 12-pangka katalarra. Nyangka watiku yini ngaralanytja walu palunyatjinta. Wati nyarra 12-pa Tjiipu Warlangulu weturnu tjukurrrpa-ya watjaratjaku, palunyaku-tjanampa yini ngaralanytja.

<sup>15</sup> Nyangka yayintjulpa nyarra ngayula-rni wangkarranytjalu warta wirrmira kawurltjarra kurlartapirinypa kanyiranytja miitjurumalpayi. Tjiinya yiwarla palunyanya, yaarrpa puru kayirrrpa pirninyartu miitjuru-malkitjalu kanyiranytja.

16 Palunyalu yiwarla ngantjarrwanalu miitjurumara-wanarnu tiwarringkula yanu kilamiita 2,400-kutu. Tjiinyamarntu lipi mularrpa ngaralanytja. Palunyalu nampirraaralpi puru ngantjarrwanalu watimiitjurumara-wanarnu nyangu palunyapirinyartu ngaralanytja kilamiita 2,400-pa. Puru yiwarlwana miitjurumara tatirayirnu nyangu palunyapirinyartu ngaralanytja, kilamiita 2,400-pa. Tjiinya yiwarla palunyanya wararra purlkanyangka munkarra ngaralanytja wirrmira mularrpa.

17 Nyangka yaarra purlkanyalu yiwarla palunyanya parrangururtjunu. Nyangka yayintjultu mantanguru miitjurumara tatira-wanarnu nyangu miita 65 ngaralanytja.

18 Nyangka-rna nyangu yaarra palunyalu kala yukiri-yukirilu kirlarrmaranyangka. Puru yiwarla palunyanya walykumunu kawurltjarra ngaralanytja. Palunyalu-rni kirlarrmaranytjalu kuru maltampurrtjingaranytja.

19-20 Nyangka-rna nyangu yaarra kaninytjarra walu 12-pa kala kutjupa-kutjupa ngaralanyangka. Tjiinya-ya yukiri-yukiri puru yilkaripirinyapa puru pirntalpa puru tjitirn-tjitirnpa puru yirnuntji-yirnuntji puru maru ngaralanytja.

21 Nyangka-rna nyangu kayirra 12-nya-ya ngaapirinyapa ngaralanyangka. Tjiinya purli murilpirinyapa-ya kala kutjupa-kutjupa walykumunu ngaralanytja. Nyangka-rna puru nyangu yiwarra walykumunu ma-ngarriranytja kawurltjarra. Tjiinyakurlu kirlarrwanalu wayirntaralpi munkarra nyawa, palunyapirinyapa.

22 Nyangka-rna purtu nyangu tjurrtju purlkanya tjarrparra-ya Mamanya marninypungkupayinya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrnga Puurra purlkanya puru Tjiipu Warlangunya yuti-pula nyinarra.

23 Nyangka yiwarla palunyangka tjirntulu yutilkitjamunu. Puru kirnaralu yutira kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-pula Tjiipu Warlangulu-tjananya yutira kanyinma.

24 Yiwarla palunyalu manta lipiwana yutira kanyinma. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja yuti parrapitjalayinma. Nyangka puurra ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-yanku tjimarri yulytja walykumunutarartu katiku yiwarla palunyakutu.

25 Nyangka-ya kayirra pirninya yarla tirtu ngarama. Tjiinyamarntu yiwarla palunyangka mungarrikitjamunu.

26 Nyangka ngurra kutjupa-kutjupangurulu-ya yulytja walykumunu pirni katiku yiwarla palunyakutu.

27 Tjiinya palyamunu-ya katikitjamunu. Walykumunukutju-ya katima. Nyangka-ya palyamunu palyalpayi pirninya puru mayura watjalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya Tjiipu Warlangulu yini pukpangka walkatjunu wantingu wanka-ya nyinarratjaku. Palunyanyakutju-ya tjarrparralpi wanka tirtu nyinama.

## 22

1 Nyangka yayintjultu-rni nintitjunu kapi warla walykumunu tjiinya wanka kanyilpayinya. Kapi palunyanya Mama Kuurru puru Tjiipu Warlanguku tjiyanguru kukurrmaranytjalu kirlarrmaranytja.

2 Palunyalu yiwarla ngururwana kukurrmaranytja. Nyangka kapi kantily-kantilywana warta pirni tjiinya wanka kanyilpayinya ngaralawanarayintja. Nyangka warta palunyangka kirnara kutjupa-kutjupangka mirrka pakaranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatjalu nyarlpi mantjira ngalkula pika wiyarringkulanytja.

<sup>3</sup> Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu kunkanyankutjanya nyinakitjamunu ngurra palunyangka. Walykumunuyakutju-ya nyinama.

Nyangka Mama Kuurru puru Tjiipu Warlanguku tjiya ngarama. Nyangka Mama Kuurru waarka palyalpayilu-ya marninypungama.

<sup>4</sup> Palunyalu-luya yiiku nyaku. Puru-ya palunyaku yini tjiinya ngalyangka walkatjunu wantitjanya kanyinma.

<sup>5</sup> Nyangka ngurra palunyangka-ya tili kanyilkitjamunu. Tjiinyamarntu munga ngarakitjamunu. Puru-ya kulilkitjamunu tjirntulu-tjananya yutiratjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu-tjananya yutira kanyinma. Nyangka-ya Mamanyapirinya puurpa tirtu nyinama.

### *Tjiitjanya Marlaku Pitjaku*

<sup>6</sup> Nyangka yayintjultu-rni watjarnu, “Wangka palunyanya mularrkulinma tjukarurru ngaralanyangka. Tjiinya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya yungarralu watjaranytjamunu. Ngarna Mamalu-tjananya kurrurta wangkarranyangka-ya watjalpayi. Nyangka-rni palunyapirinytju witurnu tjiinya-rna Mamaku waarka palyalpayi pirningka tjakultjuratjaku kutjupa-kutjupa kuwarri-kuwarri yutirringkutjaku.”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Mamaku wangka tjiinya pukpa ngaangka ngarala, palunyanya-yan wangarnarralu kulira palyaranytjalu walykumunu nyinama.”

<sup>8</sup> Yuwa, tjukurpa ngaanya ngayulu-rna Tjuuntu nyangu puru kulirnu. Tjiinya-rna nyakula puru kuliranytja yayintjultu-rni nintitjunktulanyangka. Tjiinya-rni nintitjunktula-wanarnu wiyarnu. Nyangka-rnalulu tjinangka pupakatingu marninypungkukitja.

<sup>9</sup> Nyangka-rni marrkuralpi watjarnu, “Wiya, marninypungkutjamaaltu-rni wanti. Mama Kuurrgakutju marninypungama. Tjiinya ngayulu-rna Mamaku waarka palyalpayi nyuntunypirinypartu. Nyangka palunyaku wangka kulira tjakultjunkturpayi pirninya-ya ngayunypirinypartu nyinarra. Puru-ya wangka pukpa ngaangkatja wangarnarralu kulira palyalpayinya ngayunypirinypartu nyinarra. Palunyangka Mamanyakutju marninypungama.”

<sup>10</sup> Nyangka-rni watjarnu, “Mama Kuurru wangka pukpa ngaangkatja kumpitjunktjamaaltu watjanma. Tjiinyamarntu kuwarri-kuwarri yutirriku.

<sup>11</sup> Nyangka-ya palyamunu palyalpayilu tirtu palunyapirinya palyanma. Puru-ya palyamunu kulilpayi pirnilu palunyapirinya kulinma. Nyangka-ya walykumunu palyalpayilu palunyapirinya palyanma. Puru-ya Mama Kuurru tjukarurru nyinapayinya palunyapirinya nyinama.”

<sup>12</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Kulila-ya. Kuwarri-kuwarri-rna tjarungaraku. Palunyalu-tjananyarnanta kuurpa purlkanyangka ngaratjunku. Palunyalu-rna walykumunu palyalpayi pirninya ngurra walykumunungka nyinatjunku. Nyangka palyamunu palyalpayi pirninya-rna warungka tjarrpatjunku.

<sup>13</sup> Tjiinya ngayulu-rna ngarnmanypalpi nyinarranytjatjanu tirtu nyinarra. Palunyalu-rna tirtu nyinama manta wiyarringkanyangka.”

<sup>14</sup> Yuwa, walykumunu-yan warntu parltjintjatjanupirinya nyinarra. Palunyatjanulu-yan mirrka nyarra warta wanka kanyilpayingkatja ngalku. Puru-yan kayirwana ma-tjarrparra yanku yiwarla palunyangka nyinama.

<sup>15</sup> Nyangka-ya yarnangu palyamunu palyalpayi pirninya tjarrpakitjamunu. Tjiinya-ya kutjupa-kutjupa palyamunu palyalpayi, yirrartitjarralu-ya pungkupayi, kurri kutjupa-kutjupangka yurripayi, mirri-ya pungkupayi,

warta yapu-ya pupakatirra marninyungkupayi, mayunytjulu-ya watjara palyalpayi. Yarnangu palunyanya-ya ngurra palunyangka tjarrpakitjamunu.

<sup>16</sup> Nyangka Tjiitjalu yingkarta pirningka watjarnu, “Yuwa, ngayulu-rna yayintjulpa witurnu mapitjala-tjananyanta tjukurrrpa palunyanya watjaltjaku yiwarla kutjupa-kutjupangka-yan nyinarranyangka. Tjiinya kutjulpirtulpi puurrrpa Tayipirringa nyinarranytja, palunyaku wartangkatja-rna ngayulu nyinarra. Puru-rna pirntirri nyarra tjirntukutu pakalpayinyapirinya nyinarra.”

<sup>17</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu-pula Tjiipu Warlanguku kurrilu watjara, “Pitja.”

Nyangka yarnangu pirnilu-ya kuliralpi puru watjalku, “Pitja.”

Yuwa, kapitjirratja-munta-yan? Pitja-ya kapi wanka kanyilpayinya tjikila nyarra Mama Kuurrtu yinytjanulu nintintjanya.

### *Wiyarrikitjalu Watjaranytja*

<sup>18</sup> Yuwa, ngayulu-rna Tjuuntu ngaanya kurrurntutarra watjara. Tjiinya Mama Kuurrrku wangka ngarala pukpa ngaangka. Nyangka-kurlu-yan tjukurrrpa kutjupa lurrtjuralpi watjanma. Wantima-ya. Kutjupa-yan watjalku, nyangka Mamalu-tjananyanta pika purlkanya pungku. Tjiinya wangka pukpa ngaangka ngarala Mamalu yarnangu palyamunu pirninya pikatjarraltjaku. Palunyapirinya-tjananyanta pikatjarralku tjukurrrpa kutjupa lurrtjura watjaranyangka.

<sup>19</sup> Puru-tjinguru-yan Mama Kuurrrku wangka pukpa ngaangkatja ngatalpa watjalku. Nyangka Mamalu mirrka wanka kanyilpayinya nintilk-itjamunu. Nyangka-yan tjarrpakitjamunu palunyaku yiwarla walykumunungka. Tjiinya tjukurrrpa pukpa ngaangka ngarala warta wanka kanyilpayinya puru yiwarla walykumununyatjarra, palunyaku-yan ngurrrpa tirtu nyinama wangka ngatalpa watjaranytjatjanu.

<sup>20</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Tjukurrrpa ngaanya tjukarurru mularrpa.” Palunyalu watjarnu, “Yuwa, mularrpa ngayulu-rna kuwarrikuwarri tjarungaraku.”

Nyangka ngayulu-rna Tjuuntu kuliralpi watjarnu, “Yuwa, walykumunu. Waarrpungkula pitja! Nyuntulu-tjun ngayuku puurrrpa.”

<sup>21</sup> Nyangka yingkarta pirningka-tjananyarnanta ngaanya watjara: Puurrrpa Tjiitjalu-tjananyanta tirtu pukurlmara kanyinma.

Yuwa, palunya.